



3. A. 1/3.







Neue

# JAHRBÜCHER

für

## Philologie und Paedagogik.

---

Begründet

von

M. Johann Christian Jahn.

---

Gegenwärtig herausgegeben

von

Reinhold Klotz  
Professor in Leipzig

Rudolph Dietsch  
Professor in Grimma

und

Alfred Fleckeisen  
Gymnasiallehrer in Dresden.



**DREIUNDZWANZIGSTER JAHRGANG.**

Achtundsechzigster Band.

---

Leipzig 1853

Druck und Verlag von B. G. Teubner.



PH

2

195

E 1.63



## Kritische Beurtheilungen.

---

*Aeschyli tragoediae* ex recensione Porsoni passim refecta a *G. Dindorfio*. Editio secunda. Lipsiae, B. G. Teubner. 1850. 8.

*Poetarum scenicorum Graecorum* fabulae superstites et deperditarum fragmenta. Ex recognitione *G. Dindorfii*. Editio secunda correctior. Oxonii, J. H. Parker. 1851. gr. 8.

*Aeschyli tragoediae* et deperditarum fragmenta ex recensione *G. Dindorfii*. Tomus I. Editio secunda emendatior. Oxonii e typographeo academico. 1851. Tomus III. Scholia graeca ex codicibus aucta et emendata. 1851. gr. 8.

Von Hrn. W. Dindorf haben die Jahre 1850 und 1851 uns drei neue Ausgaben des Aischylos gebracht: Die letzte bildet den ersten Band zu den zu Oxford 1841 erschienenen 'Annotationes Dindorfii' und hat theils die dort bereits empfohlenen Änderungen und Verbesserungen jetzt aufgenommen, theils die Annotationes in einigen Punkten berichtigt und erweitert. Es ist nun die Absicht dieser Anzeige, sowohl das Verhältniß dieser drei Textesrecensionen zueinander, als auch ihr Verhältniß zu der ersten Dindorfschen Textesgestaltung in den 'Poetae scenici Graeci recogn. G. Dindorfius. Lipsiae 1830' darzulegen und hieran zu zeigen, wie die Fortschritte in der Berichtigung des aischylichen Textes in den letzten 20 Jahren nicht unbedeutend gewesen sind. Hr. D. gab nemlich zuerst in dieser Ausgabe von 1830 eine selbständige Recension des Textes; diese wird also zu Grunde gelegt werden müssen, um den jetzigen Standpunkt der Texteskritik, wie er in den oben genannten Ausgaben vorliegt, zu beurtheilen. Dabei werde ich mich aber auf die drei Stücke Prometheus, Perser, Septem beschränken, da nach Hrn. D.s eignen Aussprache hier besonders eine Weiterführung der Textesberichtigung auf diplomatischem Wege möglich war, in den mehr verderbten und schwierigeren Supplices und der Oresteia nicht in gleicher Weise sichere Resultate zu erzielen waren; daher die hergebrachte Textesüberlieferung, wenn auch verderbt, beibehalten und mithin der frühere Text wenig verändert ward. Der Kürze halber werde ich die erste Ausgabe der Poetae scenici bezeichnen durch P I, die zweite durch P II, die zweite Teubnersche Ausgabe durch T und die zu Oxford erschienene zweite Ausgabe durch O. Zunächst ist als Hauptunterschied der frühern und dieser spätern Recensionen dieser Vorzug hervorzuheben, daß die Lesarten

des Medicus, wie sie schon in den Annot. großentheils anempfohlen waren, jetzt im Texte Aufnahme gefunden haben. Sodann ist auch in großem Umfange den Emendationen alterer und jüngerer Zeit und meistens zum Gewinn des Textes Anerkennung geworden, wenn wir auch hier gegen manche Willkürlichkeiten des Hrn. D. Einsprüche erheben müssen und mit Recht uns wundern dürfen, evidente Verbesserungen, die doch bekannt vorlagen, nicht berücksichtigt zu finden. Jedoch will ich gleich zum einzelnen übergehn, und werde hierbei Veranlassung nehmen, auch über andere Gesichtspunkte, namentlich den Dialekt der Tragiker betreffend, abweichend von den Dindorfschen Grundsätzen mich auszusprechen. Zur größern Bequemlichkeit für den Leser folge ich der Verszahl; wird hiedurch auch eine schnelle Uebersichtlichkeit der einzelnen Gesichtspunkte geopfert, der kundige wird leicht das zusammengehörige zusammenreihen und ist der Mühe eines beständigen Hin- und Herschlagens in den verschiedenen Stücken überhoben. Nur auf die veränderten Stellen werde ich mich beziehn, ohne Rücksicht zu nehmen auf die Corruptelen, die von Hrn. D. unberücksichtigt geblieben sind.

Ich beginne mit den Septem. Mit Recht ist Vs. 4 statt  $\theta\epsilon\omega\upsilon$  (P I) jetzt die Lesart des Med.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon$  hergestellt. Bedeutender, namentlich auch rücksichtlich des Sinnes, ist die Vs. 13 gegebene Aenderung; hier ist statt  $\acute{\omega}\rho\alpha\nu\tau' \acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\theta'$  jetzt aufgenommen  $\acute{\omega}\rho\alpha\nu \acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\theta'$ , und die Annotationes geben mit Blomfield die Erklärung, daß unter  $\acute{\epsilon}\xi\eta\beta\omicron\varsigma \chi\omicron\rho\acute{\omicron}\nu\omega$  nach Hesychios' Erklärung von  $\acute{\eta}\beta\eta$  die Männer zu verstehen, mithin zwei Classen: große Knaben und Männer, zum Kampfe aufgefordert würden. So sehr ich nun auch damit einverstanden bin, daß  $\acute{\omega}\rho\alpha\nu\tau' \acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\theta'$ , und somit die Annahme von 3 Altersstufen: Knaben, Greise, Männer, aufgegeben ist, so wenig befriedigt diese Erklärung. Denn sollen die großen Knaben mit herangezogen werden, so müssen auch die noch rührigen Greise, wo sie können, an der Vertheidigung der Vaterstadt Theil nehmen. Die Zweitheilung mit  $\kappa\alpha\iota . . . \kappa\alpha\iota$  'sowol die Knaben als die Männer' ist also eine ungenügende. Ferner wird mit Recht dagegen eingewandt werden können, daß  $\beta\lambda\alpha\sigma\tau\eta\sigma\mu\acute{\omicron}\nu \acute{\alpha}\lambda\delta\alpha\acute{\iota}\nu\omicron\nu\tau\alpha \sigma\acute{\omega}\mu\alpha\tau\omicron\varsigma \pi\omicron\lambda\acute{\upsilon}\nu$  von den Männern gesagt einen matten (der des Körpers vollen Wachsthum nährt — denn dies weiß jeder) oder unpassenden (der des Körpers langen, d. h. lange Zeit hindurch Wachsthum nährt — denn dies passt nur vom Greise) Zusatz geben würde. Die Erwägung der Sachlage und Situation führt aber auf eine andere Auffassung der Stelle, die ich zu meiner Freude jetzt auch bei Hermann gefunden habe. Es sind, wie natürlich bei solchem Drange der Noth, alle Thebaner jeglicher kampffähigen Altersklasse angedet, daher in  $\acute{\upsilon}\mu\acute{\alpha}\varsigma$  und  $\acute{\epsilon}\kappa\alpha\sigma\tau\omicron\nu$  die Männer mitbegriffen, dagegen die durch  $\kappa\alpha\iota$  'auch, selbst' angereihten Satzglieder geben eine Steigerung und bezeichnen die zwei sonst (wenn nicht in Zeiten äußerster Noth und Gefahr) nicht zum Kampf herangezogenen Classen der großjährigen Knaben und noch rührigen Greise. Dann ist der Sinn passend, der Gedanke kraft-

voll, dafs alle zu diesem heiligen Kampfe aufgeboten werden, selbst die Knaben und Greise. Es ist daher mit Hermann die Interpunction nach *χρόνῳ* zu streichen und *βλάστησμόν* zu schreiben. Hergestellt ist die Lesart des Med. Vs. 28 *Ἀχαιῖδα* (P I *Ἀχαιῖδα*) und Vs. 64 *Ἀρεως* (P I *Ἀρεως*); indes wundert man sich Vs. 19 *οἰκιστῆρας* beibehalten zu sehn, obwohl die Verbesserung *οἰκητῆρας* vorlag. Es ist ja doch nur von Bürgern und Bewohnern die Rede. Ebenfalls war Vs. 54 *πίστις* aufzunehmen, weil die Kunde ja der Bote bringt, indes der Gedanke, dafs die Bewahrheitung seines Berichts nicht lange ausbleiben werde, ein hier durchaus nothwendiger ist.

Wenn aber das handschriftliche *φράζαι* (P I) Vs. 63 jetzt geändert ist in *φράξαι*, weil der usus Atticorum dieses fordere, und darnach alle betreffenden Stellen (cf. Annot. p. 134) emendiert werden, so ist nicht nur gegen diese Aenderung hier, sondern überhaupt gegen den von Porson adoptierten Grundsatz: überall die attischen Prosaformen herzustellen bei den Tragikern, dies einzuwenden, dafs die Tragiker nicht den Dialekt der attischen Vulgärsprache (wie Aristophanes) noch den der attischen Prosa haben, sondern den poetischen, in dem sehr viele der aus der epischen Poesie überkommenen Formen als poetische Formen ihre Stelle haben. Darf man ja doch auch nicht durchweg und überall in den Chorgesängen den Dorismus einsetzen. Es hiesse nun aber in Wahrheit die Sprache der Tragiker eines Theils ihres poetischen Gewandes entkleiden, wollte man mit Hrn. D. nach dem obigen Grundsatz überall ändern. Wer möchte es gut heissen, die poetischen Formen *εἰσοιχνεῦσιν*, *πωλεύμεναι*, *γηραλέα*, *πορφυρέα* zu vertauschen mit den Formen *εἰσοιχροῦσιν*, *πολούμεναι*, *γηραλέα*, *πορφυρέα*, um dem Ausdrücke der attischen Prosa zu genügen? Es würde zu weit führen, diesen Punkt hier vollständig zu erörtern oder im einzelnen alle Beispiele hier aufzuzählen. Man wird deren zahlreiche im D'schen Texte finden. Es steht P I *προμυνόθεν* Vs. 71, dagegen T *πρόμυνοθεν*, was auch die Annot. anempfehlen; indes ist Hr. D. sehr bald zur Vulgata zurückgekehrt, und gibt P II und O wieder *προμυνόθεν*. Hier scheinen mir aber die *φροντίδες* *δεύτεραι* in pejus ausgefallen; denn den Begriff 'von Grund aus' erheischt der Zusammenhang, wie das Verbum *ἐκθαμνίσγητε*, und diesen gibt ja doch nur *πρόμυνοθεν*.

Es folgt die schwierige Parodos, die im einzelnen und besonders zu Anfang bedeutende Aenderungen erfahren hat. Es wird sich verlohnen, die vielfachen Veränderungen und Abweichungen der verschiedenen Ausgaben gleich zu Anfang einander vollständig gegenüberzustellen, weil sich daraus die kritische Methode des Hrn. Herausgebers, so wie das Verhältniß der drei neuen Ausgaben zueinander schon ergibt. Um mit dem letzteren zu beginnen, so hat die Verschiedenheit sowohl in den Lesarten als in der Versabtheilung auf den ersten Blick etwas unerklärliches. Es sind nemlich bis auf 2 sämmtliche Emendationen und Veränderungen schon 1841 in den Annot., eine neue Versabtheilung in den Metra Aeschyli (Oxford 1842) mitgetheilt, beides

grofsentheils in T (1850) aufgenommen; dagegen in P II (1851) vielfach wieder auf die P I (1830) namentlich in der Versabtheilung zurückgegangen, aber einiges neue gegeben; schliesslich dagegen in O (1851) die Versabtheilung durchaus nach den Metra und entsprechend T (1851) restituirt aufser zweien unbedeutenden Neuerungen, und der Text mit allen sowohl in den Annot. empfohlenen als in P II gegebenen und einer neu hinzugekommenen Verbesserung. Man müssete also ein häufiges Hin- und Herschwanke bei Hrn. D. voraussetzen, ein drei- oder vierfaches in einem Jahre; bald ein theilweises Verleugnen seiner Annot. und Metra, dann ein volles, um sie zuletzt vollständig wieder zu Ehren zu bringen. Eine solche Leichtfertigkeit und Inconsequenz ist aber gewiss nicht Hrn. D. zuzuschreiben, und so habe ich mir die Sache so erklärt. Den deutschen Gelehrten hat Hr. D. nur eine durchgreifende Revision und zwar mit Berücksichtigung seiner Annot. und Metra, die er bei diesen als bekannt voraussetzen musste, bieten zu dürfen geglaubt — in der T (1850); dagegen in der in England (1851) erschienenen P II wählte er diesem Publicum ein weniger bieten zu können, nöthigte indes die deutschen Freunde aischylischer Litteratur, sich auch diese Ausgabe anzuschaffen, da sie einiges neue enthält, obwohl sie in der Versabtheilung und zum Theil auch in der Restituierung des Textes einen Rückschritt bekundet. Allein man ist genöthigt auch die in demselben Jahre erschienene O II zu kaufen. Diese ist unentbehrlich, weil sie Hrn. D.s Restituierung des Textes, wie dessen Versabtheilung erst vollständig gibt, die Annot. vervollständigt und berichtigt, auch die Fragmente in vollständigerer Weise mittheilt als die P II. Diese kann man daher nicht entbehren, wenn man auch die beiden frühern besitzt, sowohl um das Dilemma zu enträthseln, wie ein solcher Zwiespalt zwischen T und P II entstehen konnte, als auch um mit Gewissheit zu erfahren, was denn eigentlich Hrn. D.s Ansicht sei. Wer also noch nicht alle Ausgaben sich hat anschaffen müssen, der wird nun mit dieser einen O anreichern und sich vollständig dabei beruhigen können. Den Beweis für diese Behauptung will ich an diesem einen Chorgesang führen, um später, obgleich sich Beispiele durch alle Stücke hindurch finden, nicht mehr darauf zurückzukommen. Eine Uebersicht der Abweichungen ist der beste Beweis, woran ich schliesslich eine kurze Kritik der Emendationen knüpfen werde. Es gibt Vs. 79 P I μεθεῖται — P II (auch T und O) καθεῖται; Vs. 83 P I ἐλεδμενὰς πεδιοπλόκτυπός τ' | ἐγχρόμπεται βοᾷ, ποτᾷται. βρέμει δ' — P II εἶλε δ' ἐμὰς φρένας δέος ὅτλων κτύπος | ποτιχρόμπεται | διὰ πῖδον βοᾷ ποτᾷται βρέμει δ' | dagegen T und O vereinen Vs. 84 und 85, wie schon die Annot. angeben. Ebenfalls verbinden T und O nach den Annot. Vs. 86 und 87; Vs. 88 P I βοᾷ ὑπὲρ τέλγεων | ὁ λεύκασπις ὄρνυται λάος | εὐπρεπῆς, ἐπὶ πόλιν διώκων | — P II βοᾷ ὑπὲρ τέλγεων λευκοπρεπῆς λέως | ὄρνυται ἐπὶ πόλιν | auch hier sind in T und O (nach den Annot.) die Verse 89 und 90 vereint; gleichfalls Vs. 91 und 92, sowie 101 und 102; Vs. 106 P I ἔτιδ' — in P II T O getilgt; Vs. 107 P I ἄν — P II T O τάν; Vs. 109



P I θεοὶ πολισσοῦχοι χθονός | — P II θεοὶ πολιόχοι χθονός \* \* |  
T θεοὶ πολίοχοι χθονός - υ - ἵτ' ἵτε πάντες ὦδ' | O θεοὶ πολίοχοι χθο-  
νός - υ - | ἵτ' ἵτε πάντας ὦδ' ἴδετε παρθένων |; Vs. 114 P I γὰρ —  
P II getilgt, ebenfalls T und O aber mit der in den Annot. gegebenen  
Versabtheilung κῦμα περὶ πτόλιν δοχμολοφᾶν ἀνδρῶν; Vs. 115 P I  
δοχμολοφᾶν — P II T O δοχμολοφᾶν; Vs. 118 P I πάτερ πάντεσσι —  
P II T O πάτερ πᾶν τέλος ὃς νέμεις; Vs. 119 P I πάντως — P II T O  
getilgt; Vs. 122 P I γενῦων — P II T O γενῦν; Vs. 123 P I κινύρον-  
ται — P II κινύρονται obgleich schon T μινύρονται, ebenso O; Vs.  
140 P I ἄτε — P II T O αἶτ' εἶ; Vs. 146 P I αὐταῖς — P II T O καπ-  
παύτας; Vs. 149 P I εὖ πυκάζου — P II T O εὐτυκάζου; Vs. 150 P I  
ἐξ ἐξ ἐξ — P II ἐξ ἐξ T O ἐξ; Vs. 154 P I Ἄρτεμι φίλα ἐξ ἐξ ἐξ — P II  
[Ἄρτεμι φίλα ἐξ ἐξ ἐξ], dagegen in T und O den Annot. gemäß ge-  
strichen; Vs. 155 P I δορυτίνακτος — P II ebenfalls δορυτίνακτος,  
dagegen T O gemäß den Annot. mit dem Med. δοριτίνακτος; Vs. 161  
P I καὶ Διόθεν πολεμόκραντον ἄγνόν τέλος ἐν μάχαις | — P II schon  
καὶ Διόθεν \* \* πολεμόκραντον ἄγνόν τέλος ἐν μάχῃ | dagegen T καὶ  
Διόθεν \* \* \* \* \* | πολεμόκραντον ἄγνόν τέλος ἐν μάχαις | hin-  
wiederum O καὶ Διόθεν \* \* \* \* \* | πολεμόκραντον ἄγνόν τέλος ἐν  
μάχῃ |; Vs. 171 P I πανδίκους — P II T O πανδίκως; Vs. 167 u. 168,  
ebenso Vs. 169 und 170 sind erst O zu einem Verse vereint; Vs. 170  
P I P II T ἔτεροφώνῳ — O ἔτεροβάχμονι; Vs. 171 und 172 sind T  
und O vereint; Vs. 175 und 176 aber nur O verbunden; Vs. 176 P I  
φιλοπόλις — P II φιλοπόλις, obwohl schon die Annot., wie auch schon  
T und später wieder O aufgenommen, φιλοπόλεις gaben; Vs. 177 und  
178 sind O in einen Vers vereint; Vs. 179 und 180 in T und O verbun-  
den; Vs. 166—180 in P I ohne strophische Entsprechung gegeben, da-  
gegen in P II T O als στρ. und ἀντιστρ. bezeichnet. Was nun die  
Aenderungen selbst anlangt, so sind die handschriftlichen Verbefse-  
rungen nach dem Med. πανδίκως, δορυτίνακτος nicht allein, sondern  
auch die Emendationen πολίοχοι, εὐτυκάζου, μάχῃ, φιλοπόλεις, die  
Tilgung des Verses 154, sowie des γὰρ in Vs. 114 mit Recht auf-  
genommen, und als wirkliche Verbefserungen des Textes zu bezeichnen.  
Was aber die übrigen Aenderungen anlangt, so sind diese theils ganz  
unbegründet und falsch, theils unnöthig. Da Hr. D. strophische Ent-  
sprechung nur für die Verse 166—180 anerkennt, so entbehren man-  
che Emendationen eines sichern Haltes, und konnten in ihm so gröfserer  
Abweichung von der handschriftlichen Ueberlieferung willkürlich  
sich ergeben. Und so ist denn die Restitution namentlich des Anfangs  
Vs. 83—86, die Hr. D. schon in der Zeitschrift f. AW. 1836 mit-  
theilte, so willkürlich und ohne Halt, dafs jeder besonnene Kritiker  
davor zurückschreckt. Zum Glück kehrt eine gleiche Willkürlichkeit nicht  
wieder. Matt ist Vs. 89 βοᾷ ὑπὲρ τάφρων statt βοᾷ ὑπὲρ τεγέων, denn  
der Schlachtruf dringt über die Mauern; es ist ja gar nicht nöthig,  
dafs deshalb auch die Feinde über die Mauern hindringen in die  
Stadt; untadellich ist διώκων, λεύκασπις. ἄτε; und zum wenigsten  
unnöthig die Conjecturen καθεῖται, μινύρονται, und ἐπάξει. Dagegen

entschieden ungehörig ist es, dem Aischylos Formen zuzuschreiben wie *καπαύτας, γενῦν*. Die Hermannsche Emendation *ἐτεροβάγμου* ist jetzt von Hermann selbst aufgegeben.

Während P I P II T noch Vs. 195 *τοιαῦτά τ' ἄν γυναιξὶ συναίων ἔχοις* enthalten, ist derselbe in O bereits getilgt, wie er sich ja auch nicht im Med. findet, und der Anfall eines andern Verses angenommen; in der Praef. p. XIV ist mit Recht darauf gewiesen, daß dieser Vs. 195 den Zusammenhang störe und der folgende Vers *καὶ μή τις ἀρχῆς τῆς ἐμῆς ἀκούσεται* sich nicht mit demselben verbinden lasse, vielmehr einen ganz andern Gedanken voraussetze, etwa der Art:

*τοιγὰρ προφωνῶ πᾶσιν ἡσύχως ἔχειν,  
καὶ μή τις ἀρχῆς τῆς ἐμῆς ἀκούσεται,  
ἀνὴρ γυνή τε ᾧ τι τῶν μεταίχμιον,  
ψῆφος κατ' αὐτῶν ὀλεθρία βουλευέσεται*

und hierin wird man Hrn. D. beipflichten. Das unverständliche *διὰ στόμα* Vs. 207 ist in den neuern Ausgaben richtig und gut geändert in *διὰ στόμια*, wenn aber zugleich das metrisch falsche *ἄπνων* jetzt mit Lachmann durch *ἄπνον* ersetzt wird, so hat das nur auf den ersten Blick etwas bestechendes, ein dem *ἐκλαγξάν* gegenüberstehendes Verb gewonnen zu haben. Sowohl der Sinn als die Rücksichten einer besonnenen Kritik mahnen von dieser Aenderung ab. Es ist *ἄπνων* ein sehr schönes poetisches Beiwort des Zügels, und zugleich ein sehr richtiges; jeder weiß daß ein ordentlicher Reiter und gutgerittenes Pferd den Zügel nie ruhen lassen, daß das Pferd dadurch in die rechte Aufmerksamkeit und Behaglichkeit versetzt auf das Mundstück beständig beißt, und so das Knirschen und Klirren des Gebisses entsteht, was hier eben geschildert ist. Man kann also diese schöne poetische Bezeichnung der Zügel gar nicht missen. Das rechte gab schon Seidler, *ἀγρύπνων*, was Hermann jetzt auch aufgenommen hat. Aber als einen Fortschritt der Textesberichtigung haben wir die Lesart *πυριβρεμετᾶν* zu bezeichnen, die noch nicht P II und T, sondern erst O bringt, und worüber Hr. D. Praef. p. VII sich so ausspricht: 'aliud et reconditius interpolatae lectionis exemplum est in Septem ad Thebas v. 207 *στόμια πυριγενετᾶν χαλινῶν*. Quae ignis ope fabricata sunt *πυριγενῆ* dicuntur et ipsa *στόμια πυριγενῆ* dixit Euripides in Hippolyto v. 1223, sed Aeschylus exquisitiore usus vocabulo scripserat: *στόμια πυριβρεμετᾶν χαλινῶν* quod restitui ex Timachidae Rhodii glossa ab Hesychio excerpta *Πυριβρεμέτας ὁ χαλινός. Τιμαχίδας δέ· ἦτοι ὁ πυρὶ βρέμων ἢ διὰ πυρὸς βρέμοντος γεγονώς. cuiusmodi epitheto *πυριγενετᾶν* substitutum esse non magis mirandum est quam quod *ἄβροτον ἐρημίαν* quam Aeschylus exquisite dixerat pro *ἀπάνθρωπον*, in *ἄβατον ἐρημίαν* est mutatum.' Das verderbte und unverständliche *γυνή σωτῆρος* Vs. 225 (P I) ist jetzt mit Hermann P II T O geändert in *γονῆς σωτῆρος*: 'die *πειθαρχία* ist die Mutter des Gelingens *τῆς εὐπραξίας* die eine rettende Tochter ist.' Gut ist ebenfalls die Aenderung des *ποταίνιον* Vs. 239 (P I) in *ποτάμιον* (P II T O); jedoch um aischylische Responion zum strophischen Verse *διὰ θεῶν**

πόλιν νενόμεθ' ἀδάματον zu gewinnen, muß man einen Schritt weiter gehn und mit Umstellung eines einzigen Wortes schreiben:

ποτόνιον κλύουσ' ἀνάμια πάταγον.

Ich übergehe kleine Aenderungen wie Vs. 242 und 246 μὴ νῦν (P I μὴ νῦν), 268 ἰρὸν, 270 πολέμιων (P I πολέμιον), 250 οὐ σῖγα μηδὲν τῶνδ' ἔρεις κατὰ πόλιν; (P II T O) als Breviloquenz mit Elmsley gefaßt statt des herkömmlichen (P I) οὐ σῖγα; μηδὲν τῶνδ' ἔρεις κατὰ πόλιν — obgleich keineswegs alle gebilligt werden dürfen, und wende mich gleich zu Vs. 254, den P I nach Porson αὐτὴ σὺ δουλοῖς καὶ μὲ καὶ σὲ καὶ πόλιν. P II und T (nach den Annot.) καὶ σὲ καὶ πᾶσαν πόλιν, O wiederum καὶ μὲ καὶ σὲ καὶ πόλιν gibt. Wäre letzteres das rechte, so müste πόλιν voranstehn oder der Zusatz πᾶσαν dürfte nicht fehlen. Schon aus diesem Grunde halte ich das mittlere für richtig, was auch der besten handschriftlichen Ueberlieferung am nächsten kommt. Endlich erfordert das αὐτὴ σὺ δουλοῖς mit Nothwendigkeit das καὶ σὲ und erträgt gar kein καὶ μὲ. Zu Vs. 273 (P I) Δίρκης τε πηγαῖς οὐδ' ἅπ' Ἰσμηνοῦ λέγω bemerkt Hr. D. Praef. p. XV: 'quam in annotatione probavi L. Dindorfii emendationem ὕδασι τ' Ἰσμηνοῦ λέγω ei nunc (P II T O) praetuli ὕδατά τ' Ἰσμηνοῦ λέγω. Id enim non solum propius accedit ad scripturam corruptam, sed etiam propterea praestat alteri ne λέγω inutiliter additum videatur. Similiter variata oratio in Prom. v. 91 ubi post ὧ δὸς αἰθῆρ καὶ ταχύπτεροι πνοαὶ — παμμήτορ τε γῆ pergit καὶ τὸν παρόπτην κύκλον ἡλίου καλῶ.' Hiergegen läßt sich einwenden, daß die Stelle im Prom. der unsrigen nicht ganz gleich ist; es ist das hinzugefügte Satzglied durch καὶ als ein bedeutendes angekündigt und dadurch die Abweichung von der eingeleiteten Structur motiviert; hier müste τε diese Stelle vertreten, was nicht angeht. Als Parallele zu unserer Stelle kann man aber anführen Enm. 24 οὐδ' ἀμνημονῶ. und mit Aenderung eines einzigen Buchstaben den Gedanken gewinnen: 'auch den Ismenos schließse ich nicht aus': nemlich

οὐδ' ἅπ' Ἰσμηνὸν λέγω.

Es folgen die schwierigen Verse 275—278, die P II unverändert nach P I wiedergibt mit Ausnahme der Veränderung δουρίπληχθ' in δο-  
ρίληφθ', ebenso auch T, nur daß hier noch als unecht bezeichnet der Vers στέψω πρό ναῶν πολέμιων ἐσθήματα beigegeben ist. Diese Stelle ist nun nach den bereits in den Annot. gegebenen Bemerkungen jetzt in O dahin berichtigt:

εὖ ξυντυχόντων καὶ πόλεως σεσωσμένης  
[μήλοισιν αἰμάσσοντας ἐστίας θεῶν  
ταυροζτοιοῦντας θεοῖσιν, ὧδ' ἐπέχομαι  
θήσειν τροπαῖα πολέμιων δ' ἐσθήματα.]  
λάφρυα δάων δουρίληφθ' ἄγνοῖς δόμοις  
στέψω πρό ναῶν πολέμιων ἐσθήματα.

wozu Praef. p. XVI noch folgenden Nachtrag bringt: 'versum tertium (i. e. sublati interpolatorum additamenti) sic scribendum puto: στέψω πρό ναῶν - - - - - positis lacunae signis quae in M. expleta

est verbi ex superiore versu spurio *θήσειν τροπαῖα. πολέμιων δ' ἐσθήματα* repetitis. De quo vix dubitari potest cognita nunc codicis Medicei lectione in quo *στέψω πρὸ νᾶων πολέμιων δ' ἐσθήματα*, scripta super δ' littera τ', ab alia manu, ut videtur. Dies ist nicht die rechte Benutzungsweise des Med.; es liegt auf der Hand, daß die 3 letzten Verse durch Glosseme entsteht, und diese mithin nur auszuscheiden sind. Auch ist *δουρίληφθ'* matt gegen *δουρίπηχθ'*, da jenes sich von selbst versteht; und mehr als matt ist die Wiederholung von *δόμοις* und *νᾶων*. Wenn Hr. D. aber die Verse 275—277 streicht, so greift er freilich oft zu diesem Mittel, allein hier ist das nicht der rechte Weg. Es gienge ein Hauptmoment der *εὐγματα* 'daß den Göttern zum Dank für den Sieg reiche Opfer gebracht werden sollten' verloren. Es wird nur einer geringern Aenderung bedürfen, um jeden Anstoß zu beseitigen, den allerdings in grammatischer Hinsicht das Particp *ταυροχοτονούντας θεοῖσιν* gibt. Ich schlage vor zu lesen:

*εὖ ξυντυχόντων καὶ πόλεως σεσωσμένης  
μήλοισιν αἰμάσσοντας ἐστίας θεῶν  
ταυροχοτονούντας ταῦτοίς, ὧδ' ἐπὺχομαι  
θήσειν τροπαῖα, δαΐων λάφυρα δέ  
στέψω πρὸ νᾶων δουρίπηχθ' ἄγροίς δόμοις.*

Gut ist Vs. 282 (P I) *ἐγὼ δ' ἐπ' ἀνδρας ἔξ* jetzt (P II T O) geändert in *ἐγὼ δέ γ' ἀνδρας ἔξ*; wie es umgekehrt gewis keine Billigung finden wird, Vs. 244 das durch den Med. besser beglaubigte und dem Gedanken angemessene *φόνῳ* (P I) in den neuern Ausgaben P II T O mit *φόβῳ* vertauscht zu haben.

In dem folgenden Stasimon sind manche Aenderungen des Textes gegeben, die nicht als Verbesserungen gelten können. Dahin gehört Vs. 288 *κάρζας* (P II T O) statt *καρδίας* (P I), zu dessen Rechtfertigung Hr. D. in den Annot. p. 160 bemerkt: 'metrum formam postulat disyllabam κάρζας, quam Aeolibus tribuit Et. M. p. 407, 21, ego Aeschlyo et hic et Supp. 72 et 799 restituendum esse ostendi in Thesaurο Stephani vol. 2 p. 1106 D. Eiusdem generis est ζὰ pro διὰ dictum et ζαπρέπον pro διαπρέπον quod librarii oblitterarunt apud Aeschylum Pers. 1006.' Es ist mir leider nicht vergönnt gewesen den Stephanos einzusehn, und so kann ich auf die dort gegebenen Beweisgründe nicht eingehn, allein eine besonnene Kritik wird solche Aeolismen den attischen Tragikern nicht beilegen. Es ist aber auch hier von keinem Belang, da *καρδίας* gut und richtig ist, und der Fehler vielmehr in der Antistrophe zu suchen war, wo Hermann jetzt gebessert hat *ἐξαφέντες ἐχθροίς*. In gleicher Weise ist zu urtheilen über die Veränderung des *πάντροφος* Vs. 294 (P I P II) in *πάντρομος* (T O), welches weit matter ist als der schöne Ausdruck 'die ganz Nährerin, ganz Mutter ist.' Allerdings ist Vs. 315 *καὶ τὰν* (P I) verderbt, allein weder der Aehnlichkeit der Buchstaben noch dem Sinne nach empfiehlt sich das P II T O substituierte *νόσον*; man kann mit Hermann *ἄταν* schreiben oder was ich vorziehe *κάκαν*. Das metrisch falsche *πόλεως ὑπηγες* (P I) Vs. 319 war schon in den Annot. auf Grundlage des

Med. verbessert, dennoch ist es P II beibehalten, während T O mit Recht πόλεως ὅντορες geben. Indes die Lücke ist unpassend durch ἔλθει' ausgefüllt; es führt das τε vielmehr darauf hin, den Ausfall eines Adjectivs nach εὐεδοροι anzunehmen: etwa εὐεδοροι προεπτοί τε. Derselbe Anachronismus kehrt wieder Vs. 347, wo die durchs Metrum bekundete Lücke nicht P II, obwohl schon T (nach den Annot.) durch σιὰς ergänzt war, welches O ebenfalls gibt. Ebenso verhält es sich mit der Streichung des πτόλιν Vs. 346, und Vs. 296 mit πανδαμί πανομιλί (P I πανδαμίει πανομιλί). Statt ἄρτιβρεφείς Vs. 350 (P I) ist jetzt P II T O ἄρτι βρεφῶν geschrieben; mir erscheint dies matt im Vergleich mit dem handschriftlichen ἄρτιτρεφείς. Die verderbte Stelle Vs. 357 ist in allen Ausgaben verschieden gegeben: P I und P II παντοδαπὸς δὲ καρπὸς | χαμάδις πεσὼν ἀλγύνει κυρήσας. | πικρὸν δ' ὅμμα τῶν θαλαμηπόλων. | T nach den Annot. παντοδαπὸς δὲ καρπὸς χαμάδις πεσὼν ἀλγύνει | πικρὸν δ' ὅμμα — — θαλαμηπόλων | und endlich O

παντοδαπὸς δὲ καρπὸς χαμάδις πεσὼν ἀλγύνει  
πικρὸν δ' ὅμμα \* \* τῶν θαλαμηπόλων.

Das eingesetzte τῶν hat aber wenig Wahrscheinlichkeit, und passt κυρήσας auch nicht in das Metrum des Verses, so darf man es doch nicht ganz verwerfen, sondern hat es vielmehr als Glossem zu betrachten von κύρσας. Ich habe daher geschrieben:

πικρὸν γ' ὅμμα κύρσας θαλαμηπόλων.

Als wesentliche Textesverbesserungen darf man folgende Aenderungen bezeichnen: Vs. 405 τήνδ' P II T O (während P I noch τήν gab), 419 πέδοι (P I πέδω), 460 Νηϊσταίσι (P I Νηϊταισί), 514 του (P I που), 557 εἶσω (P I ἔσω), 594 ἐξ ἧς (P I ἀφ' ἧς), 605 ξύν πολίταις (P I ξυμπολίταις), 608 δάμη (P I δάμη), 612 βία φρενῶν (P I φρενῶν βία), 622 φύει (P I P II T φέρει), 683 φέροι (P I P II T φέρει), 453 νιν (P I μιν). Dafs zugleich aber dem oben gerügten Princip zu Liebe Vs. 391 und überall ὑπερκόποις (P I ὑπερκόποις), 654 κλάειν (P I κλαίειν), 712 O πιθοῦ (P I P II T πείθου) — Beispiele die sich leicht noch zahlreicher aufführen liefsen — jetzt geschrieben ist, darf nicht als Fortschritt in der Restituierung des Textes bezeichnet werden. Eigenthümlich aufser dem angeführten φύει, φέροι, πιθοῦ ist der neuesten Recension in O auch noch Vs. 659 τοῦπίσημ' nach dem Med. statt τὰπίσημ' und dies halte ich ebenfalls für das rechte; ferner 719 ἐκφύγοις (statt ἐκφύγοι); eine solche Verwechslung der 2ten und 3ten Person sei nicht selten durch Schuld der Abschreiber herbeigeführt, und die Bemerkung zu Soph. Aj. 155 zu vergleichen. Da nirgends in meiner Heimat jene Annotationes vorhanden sind, so möchte ich mich nicht entschieden gegen jene Lesart aussprechen, obwohl Eteokles dann in der höchsten Leidenschaftlichkeit und Gereiztheit, und gröfserer als mir angemessen scheint, zu denken wäre. Einiges Gewicht für die schliessliche Entscheidung ist aber jedesfalls zu entnehmen aus dem Usus. Aber entschieden zu misbilligen sind die Aenderungen Vs. 498 φόνον βλέπων (P I φόβον βλέπων), 501 ἦδ' ἀγγίπτολις (P I ἦτ'

ἀγγίπτολις), denn ἥτε *quippe quare* gibt den Grund an, warum man sich ihres Schutzes versichert halten darf, und ist daher hier durchaus nothwendig, 502 γέiton' (P I T γέτων) läßt sich freilich eher hören und gibt einen guten Sinn, indes ist auch diese Aenderung nicht nöthig. Mit Unrecht ist Blomfields Conjectur Vs. 564 ὄρθιος (P I ὄρθίας) aufgenommen, lieber hatte Hr. D. der strophischen Entsprechung zu Liebe das vorgeschlagene καὶ statt δὲ aufnehmen und schreiben sollen καὶ τριχὺς ὄρθίας. In dem vorausgehenden Kommatikon Vs. 481 ἐπεύχομαι τὰ μὲν εὐτυχεῖν ἰὼ ≅ πέποιθα τὸν Διὸς ἀντίτυπον ἔχοιτ' (P I T) wird man allerdings die Aenderung in P II O ἐπεύχομαι τῷ μὲν εὐτυχεῖν ἰὼ ≅ πέποιθα τὸν Ζηρὸς ἀντίτυπον ἔχοιτ' insofern für eine Verbefserung halten, als τῷ d. h. ein Dativ nothwendig durch den Sinn gefordert wird. Allein handschriftlich ist τάδε, dem ein τῷδε also näher kommt. Auch ist so noch keine völlige Entsprechung hergestellt, und der Genetiv Ζηρὸς gar selten bei Aischylos, und in durch das Metrum sehr bestimmt abgegrenzten Fällen. Andere Emendationen sind von Seiten des Sinnes und der Grammatik freilich untadellich, hätten indes nicht beibehalten werden sollen, weil die handschriftliche Ueberlieferung untadellich ist, wie 658 Πολυνείκη λέγω statt Πολυνείκει λέγω, Vs. 667 προσεῖδε statt προσεῖπε. Es ist nemlich festzuhalten, daß Eteokles in Beziehung auf die Inschrift des Schildes, die der Dike die Worte in den Mund legte Δίκη εἰαὶ κατὰξω δ' ἄνδρα τόνδε, hier erwidert: wir wollen sehn ob Dike es ist, die so spricht, nie noch achtete sie ihn eines Wortes werth. Um den Sinn und vollen Gehalt der Stelle aber zu fassen, wird man mit Hermann Vs. 670 ἦ statt ἦ schreiben, die Interpunction nach πέλας tilgen und die Verse so geben müssen:

οὐτ' ἐν γενεῖον ξυλλογῇ τριχώματος  
 Δίκη προσεῖπε καὶ κατηξιώσατο,  
 οὐδ' ἐν πατρώας μὴν χθοῖος κακουχίᾳ  
 οἶμαι νῦν αὐτῷ νῦν παραστατεῖν πέλας,  
 ἦ δ' ἦτ' ἂν εἰη πανδίκως ψευδώνυμος  
 Δίκη, ξυνοῦσα φωτὶ παντόλμῳ φρένας.

Ein gleiches gilt Vs. 429 von ἐκποδῶν statt ἐμποδῶν. Vielleicht darf man hieher auch zieln Vs. 394, wo allerdings ὀρυαίνει κλύων einen guten Sinn gibt und leicht verständlich ist, aber doch wohl nicht das rechte sein möchte. Auch Vs. 562, wo mit Umstellung des δ', welches indes in vielen Handschriften fehlt, jetzt P II T O geschrieben ist θεῶν θελόντων ἂν δ' ἀληθεύσαιμ' ἐγώ ist metrisch gut und verständlich; auch muß man es als einen Fortschritt bezeichnen, daß die Lesart in P I θελόντων δ' ἂν ἀληθεύσαιμ' ἐγώ, so wie die in der Praef. aufgestellte und in den Annot. wiederholte Meinung, daß ἂν lang sein dürfe, aufgegeben ist. Indes kann ich das δὲ nicht passend finden, und schreibe daher lieber mit Elmsley τᾶν oder mit Hermann ᾶν. Der in seiner verderbten Gestalt noch P I beibehaltene Vs. 576 καὶ τὸν σὸν ἀνδρὶς πρόσμορον ἀδελφεόν lautet in T und P II καὶ τὸν σὸν αὐτ' ἀδελφὸν ἐς πατρὸς μόνον, was keinen passenden Sinn

gibt; und endlich in *O καὶ τὸν αὖθις προσμολῶν ὁμόσπορον*, dem Gedanken nach gut, indes ist *προσμολῶν* matt und unschicklich. Das Verderbnis der Stelle liegt tiefer, und nicht in diesem Verse allein. Endlich war des Turnebus Conjectur Vs. 616 *ἄθυμον* nicht festzuhalten statt des handschriftlichen *ἄθυμος*.

Auch in dem eben behandelten Abschnitte begegnen wir dem allzühäufig von Hrn. D. angewandten Verfahren, schwierige oder verderbte Verse für Zusätze der Erklärer zu halten und daher aus dem Texte auszuschneiden. Dies gilt zunächst von Vs. 613 *τείνουσι πομπὴν τὴν μακρὰν πόλιν μολεῖν*. Hr. D. bemerkt in den Annot.: *‘qui versus mihi tam inepte compositus videtur, ut non ab Aeschylō scriptum, sed a grammatico aliquo conflictum putem, qui hoc dicere voluit τείνουσι πομπὴν τὴν μακρὰν ὥστε τὴν πόλιν μολεῖν.’* Dieser Ansicht blieb Hr. D. treu, wie T und O zeigen, in denen der Vers als interpoliert bezeichnet ist; es hätte also der Verfasser ihn auch nicht P II aufnehmen dürfen. Allein beides ist irrig, sowohl die Vulgata festhalten als den Vers streichen. Es erfordert schon der Begriff *ξυγκαθελκυσθῆσεται* eine Andeutung wohin; und der Med. nebst andern Codd. gibt *πάλιν* statt *πόλιν*, auch der Scholiast las so. Nothwendig ist aber *πάλιν* ‘sie denken an Heimkehr, und es wird sein ein Heimgang in die Unterwelt.’ Dafs Eteokles den Worten *τείνουσι τὴν μακρὰν πομπὴν* (siegreiche Heimkehr im Sinne der Argiver) eine andere Deutung gibt, ist ja nur entsprechend den übrigen Deutungen der *κομπάσματα*; überdies ist sie hier noch speciell durch den Begriff *ξυγκαθελκυσθῆσεται* gegeben. Denn schwerlich wird man dies anders verstehn können als von einem Hinabfahren in den Hades. Wie des Gedankens und Zusammenhangs wegen, so darf auch rücksichtlich der Construction der Vers durchaus nicht fehlen; nur muß man mit dem Med. lesen:

*τείνουσι πομπὴν τὴν μακρὰν πάλιν μολεῖν.*

Eine zweite Stelle ist Vs. 515, wo die 6 Verse 515—20 beseitigt werden durch die Bemerkung: *‘mirum est tam diu hos versus pro Aeschyleis haberi potuisse quos omnis sententiarum dictionisque color non esse ab Aeschylō scriptos arguit, sed ab interpolatore adiectos, qui quod breviter graviterque versibus praecedentibus enuntiaverat Aeschylus molesta diduxit loquacitate.’* Es fehlt aber alsdann der Rede des Eteokles der rechte Abschluß, und die Antwort des Chors *πέποιθα* setzt ebenfalls einen andern Schluß voraus, als ihn Hr. D. statuiert. Man kann mit geringerer Aenderung das anstößige beseitigen und so lesen:

*κούπω τις εἶδε Ζῆν’ αὖ τοῦ νικώμενον.  
τοιὰδ’ ἐν τοῖς προσφίλεια δαιμόνων,  
πρὸς τῶν κρατούντων ἔσμεν, οἳ δ’ ἡσσωμένων,  
εἰ Ζεὺς γε Τυφῶ κατερώτερος μάχη  
ὑπερβίω τε πρὸς λόγον τοῦ σήματος  
σωτήρ γένοιτ’ ἂν Ζεὺς ἐπ’ ἀσπίδος τυγῶν.*

Schließlich habe ich noch die Erklärung zweier Stellen zu herühren. Früher schrieb Hr. D. Vs. 683 *εἴπερ κακὸν φέρει τις αἰσχύνῃς ἄτερ,*

ἔστω· jetzt O εἴπερ κακὸν φέροι τις, αἰσχύνῃς ἄτερ ἔστω· Das erstere ist von Hrn. D. selbst aufgegeben und kann folglich übergangen werden, aber auch nach der letzten Restitution ist der Sinn der Stelle, wie man ihn aus dem in den Annot. herangezogenen Scholiasten und der bezeichneten Interpunction entnehmen kann, nicht richtig gefaßt. Offenbar versteht der Herausgeber die Stelle so: wenn anders man ein Unglück tragen soll, so sei es ohne Schande (d. h. sterben, aber ruhmvoll). Wie passt nun aber zu diesem Gedanken 'wenn anders man sterben soll, so sei's ehrenvoll' der folgende Vers: 'denn allein ist es Gewinn den Todten angehören'? wie kann ein solcher Grund angereicht werden dem vorausgehenden Concessivsatze: dafs er das eine allenfalls sich gefallen liefse und ertragen würde, um ein gröfseres zu meiden? Und andererseits, wie verträgt sich mit dem Gedanken *μόνον γὰρ κέρδος ἐν τεθνηκόσι* der durch δὲ angereichte: 'doch (oder denn) Ungemach und Schande zugleich, das ertrage ich nicht'? man müste in der That alsdann *ἀλλὰ μόνον κέρδος* statt *μόνον γὰρ*, und eine Aufforderung des Chors in den Kampf zu eilen, statt der ausgesprochenen Abmahnung und Bitte den Kampf zu meiden voraussetzen. Man beachte aber die Situation der Stelle und des Eteokles. Eteokles hat vernommen die Worte des Bruders, der ihn der Feigheit bezichtigt, und sich gerühmt, er werde schon den Bruder suchen und zu finden wissen, um ihn zum Zweikampf zu zwingen. Dieser Vorwurf der Feigheit hat ihn mit Zorn erfüllt, und der Gedanke an des Vaters Fluch die Gewisheit des eignen Todes ihm schmerzhaft vor die Seele geführt. In dieser leidenschaftlich erregten Stimmung hat er sich als Gegner des Polyneikes angekündigt. Der Chor mahnt ab. Dieser Abmahnung aber Folge zu leisten, verbietet ihm die Ehre, und der Gedanke des gewissen Untergangs läfst ihn den Tod nun, statt zu meiden, vielmehr sobald als möglich suchen. Diesen Gedanken gewinnt man aber durch Umstellung eines Verses, wie schon Schütz anrieth:

εἴπερ κακὸν φέροι τις αἰσχύνῃς ἄτερ,  
κακῶν δὲ κᾶσχρῶν οὐ τιν' εὐκλείαν ἐρεῖς.  
ἔστω· μόνον γὰρ κέρδος ἐν τεθνηκόσιν.

'ja, wenn's gälte ein Ungemach hinnehmen ohne Schmach, dann würde ich abstehn von meinem Entschlusse, allein arges und zugleich schimpfliches, das wird niemand billigen. So sei's denn — der Würfel ist geworfen —, denn allein ist für mich Gewinn den Todten anzugehören.'

Die zweite Stelle ziehe ich hauptsächlich heran, um durch meine Bemerkungen kundigere zu veranlassen sich auszusprechen und die Erklärung derselben zum Abschlufs zu bringen. Hr. D. schreibt Vs. 695 *φίλον γὰρ ἐχθρά μοι πατρός τέλει* ἀρά und hält mithin das α in der Femininform *τελεία* für kurz. Indes glaube ich mit Hermann und Mehlhorn Gramm. S. 139, dafs dies nicht stattfindet bei den Adjectiven auf *ιος* mit Ausnahme der Feminina der Adjective auf *ιος*, die von Nom. prop. herkommen, wie *Ἐκτόρεια*, *Διομήδεια*. Mithin ist die Elision nach meiner Ansicht unerlaubt, zum mindesten doch bedenklich. Aber noch andere Gründe sprechen gegen *τέλει* und für



τελεῖν. Eteokles Antwort bezieht sich auf die so eben vom Chor gethane Aeuferung ἀνδροκτασίαν τελεῖν, und muß daher lauten: 'des Vaters Fluch gemahnt mich es zu vollführen.' Auch passt der Begriff τελεῖα 'sich vollziehend' hier nicht; nicht die ἄρά ist die handelnde, sondern sie treibt den Eteokles zur That; sie könnte ja nichts von ihm heischen, wenn sie die thätige sein wollte. Dazu ordnet sich dann auch besser λέγουσα. Schließlich hat der Med. auch τελεῖ. Was die Erklärung der Stelle betrifft, so stelle ich voran Hr. D.s Bemerkung in den Annot.: 'ξηρὰ ὄμματα non sunt τῆς Ἀράς sed Eteocles qui quum interitus Laii familiae fato constitutus sit, nulla re ad iram molliendam commoveri potest.' Liest man also ἄρά und bezieht die ξηρὰ ὄμματα auf den Eteokles, so ist eine doppelte Erklärung möglich, je nachdem man ξηροῖς ὄμμασιν mit προσιζίνει oder mit τελεῖν verbindet. Im erstern Falle hiefse es: des Vaters Fluch steht mir vor meinem trocknen, thränenlosen Auge mahnend ἀνδροκτασίαν πιχρόκαρπον τελεῖν. Es fragt sich indes, ob ein solcher Ausspruch kalter Resignation dem Charakter des Eteokles angemessen sei, der eben ausgesprochen hat: 'so fahre denn hinab das ganze Geschlecht des Laios', und ob nicht der Zusatz 'ich bin keiner Thräne und Rührung mehr fähig' hier besser fehle, da es sichtlich hier ja nur ankömmt auf den Gedanken: ich ändere es nicht, des Vaters ἄρά heischt die Ausführung. Verbindet man ξηροῖς ὄμμασιν aber mit τελεῖν, so wäre der Sinn: 'des Vaters Fluch drängt mich trocknes Auges den Brudermord zu vollführen.' Aber kann die ἄρά ihn treiben, theilnahmlös und ungerührt den Bruder zu morden? — sie kann ja nur ihn drängen den Mord zu vollbringen, nicht aber zugleich angeben, in welcher Stimmung, ob mit Hartherzigkeit oder mit Schmerz. Es bliebe noch übrig Ἀρά zu schreiben, und zu der Fluchgöttin würde sich auch das λέγουσα gut fügen; schon oben haben wir πατρὸς Ἀρά gelesen. Dann sind die ξηρὰ ὄμματα von dieser Ἀρά zu verstehn: 'des Vaters Fluchgöttin mit ihrem erbarmungslosen Auge (d. h. sie die hartherzige, unerbittliche) fordert von mir dieses so ungeheure sagend' u. s. w. Zahlreicher noch sind die Erklärungen des letztern Verses λέγουσα κέρδος πρότερον ὑστέρου μόρου, je nachdem man τελεῖν ἀνδροκτ. als Object und κέρδος λέγ. πρότ. als Praedicat oder πρότερον μόρον als Object und κέρδος λέγ. als Praedicat oder κέρδος als Object und πρότ. λέγ. als Praedicat nimmt; und dann noch je nachdem man πρότερον ὑστέρου temporell oder graduell (vorzüglicher — geringer zu achten) faßt. Ich stelle auch hier Hr. D.s Erklärung voran: 'si verus recte se habet, constructio erit λέγουσα κέρδος εἶναι μᾶλλον τὸν πρότερον τοῦ ὑστέρου μόρου.' Dies gibt einen einfachen und leicht verständlichen Gedanken, dafs Eteokles der Ἀρά die Worte in den Mund legt: er möge den Tod, statt meiden, vielmehr suchen. Aber in grammatischer Hinsicht ist dies nicht leicht zu rechtfertigen, man erwartet κέρδος μείζον oder μᾶλλον oder πρὸ τοῦ γ' ὑστέρον. Hiernach könnte man also emendieren; Hermann übersetzt: *lucrum prius commemorantes secutura morte*, nimmt also κέρδος in einem praegnanten

Sinne: den Rachege Gewinn mir früher nennend als den Tod, d. h. erst nennt sie mir die Annehmlichkeit der Rache und dann dafs ich sterben mufs. Abgesehen von diesem Gebrauch des *κέρδος* scheint mir ein solcher Gedanke im Munde des Eteokles ungehörig und auch an sich matt. Aehnlich E. Ahrens: *vindictae lucrum praestantius sequenti morte denuntians*. Allein bedenklich ist es doch die aneinander gereihten Worte *πρότερος ὕστερος* das eine von der Zeit, das andere von dem Vorzuge zu verstehen; ebenfalls ist *ὕστερον* ja ganz überflüssig und fehlte weit besser. Lieber würde ich dann lesen *λέγουσα κέρδος μείζον ὕστερον μόρον* und als Object *τελεῖν*, als Praedicat *κέρδος μείζον* oder *μᾶλλον λέγουσα* falschen in dem Sinne, dafs die *Ἀρά* sage: strafe den Bruder, und das *τελεῖν ἀνδρ.* gelte dir mehr, als dafs du selber den Tod dabei findest. Hiermit ist der Uebergang gegeben zu der letzten Möglichkeit, nemlich *πρότερος, ὕστερος* in der Bedeutung *praestantior, deterior* und *τελεῖν* als Object zu nehmen: 'sie bezeichnet dies *τελεῖν* (Rache am Bruder zu üben) als höheren Gewinn denn den Tod, der geringer zu achten ist.' Ich bekenne gern, dafs meinem Urtheile nach der Zusammenhang die erstere Erklärung der Stelle verlangt, so dafs Eteokles sagt: 'des Vaters *Ἀρά* mahnt mich zur That und bezeichnet den frühern Tod als Gewinn', d. h. treibt mich selber den Tod zu suchen — dadurch andeutend das unvermeidliche, das unabwendbare des Todes durch Bruderhand. Denn so lautete ja des Vaters Fluch. Einem solchen Gedanken entspricht auch am besten die Antwort des Chores *ἀλλὰ σὺ μὴ ποτὺνουν* und *βίον εὖ κυρήσας*, die ja doch eine Abmahnung enthält nicht so den Tod zu suchen, vielmehr durch frommen Sinn die Götter zu versöhnen, um den Fluch abzuwenden. Dies, meine ich, setzt doch voraus eine Aeußerung von Eteokles, dafs es es doch nicht ändere und abwende, was des Vaters Fluch enthalte. Dann müste man *κέρδος* als comparativen Begriff falschen, der einen Genetiv nach sich haben könnte; in dem Ausdruck 'Vorthail' liegt freilich ein solcher Comparativ 'mehr als', ob aber auch im Griechischen *κέρδος λέγουσα* heissen kann 'höher haltend, besser nennend den frühern Tod als den spätern', bezweifle ich, wie sehr ich es auch wünschte. Ich hoffe aber, dafs kundigere und Kenner des Aischylos sich veranlaßt sehen, die Erklärung dieser Stelle zum Abschlufs zu bringen.

Ich wende mich zum folgenden Stasimon und hebe zunächst die Berichtigungen und Verbefserungen hervor, die der Text in der neuern Revision erfahren hat. Gut und nothwendig ist Vs. 725 die Umstellung *Οἰδιπόδα βλαψίφρονος* T P II O (*βλαψίφρονος Οἰδιπόδα* P I), 776 *τὸν ἑρπαξάνδραν* T P II O (*ἀναρπαξάνδραν* P I), 785 *τέκνοισιν δ' ἀράς* T P II O (*τέκνοις δ' ἀραίας* P I), 786 *τροφᾶς* T P II O (*τροφᾶς* P I); indes halte ich die Schreibart *διὰ* Vs. 789 (P I) für richtiger, weil es zum Verbum *λαχεῖν* gehört, als die T P II O gegebene *διὰ*. Verschieden ist Vs. 766 in allen Ausgaben gegeben; unhaltbar ist die P I beibehaltene Vulgata *τέλειαι γὰρ παλαίφατοι ἀραί*, gleichfalls die handschriftliche Ueberlieferung in T *τέλειαι γὰρ παλαι-*

φάτων ἀραί, gut dagegen die P II aufgenommene Verbesserung Engers: τέλειαι γὰρ παλαιφάτων ἀράν. So steht auch O im Texte, indes ist hier Praef. p. XXVII als das rechte bezeichnet *τελείαν γὰρ παλαιφάτων ἀράν*. Ich kann dem nicht beistimmen, weil der Hauptnachdruck des Satzes hier auf *τέλειαι* liegt, nemlich dafs die Erfüllung des Fluches nun eintritt; eben deshalb mufs *τέλειαι* zum Subjectsbegriff *καταλλαγαί* gezogen werden als Praedicat, und nicht als adjectivische Bestimmung zu *ἀράν*. Mit Recht ist ferner in den Annot. Vs. 736 *χθονία* und 784 *κρείσσοτέκνων* als verderbt bezeichnet. Für beide Stellen lag doch vor die Hermannsche Verbesserung *γαῖα*, das durch die Stelle des Hesychios eine Bestätigung erhält, und *κυρσοτέκνων*, eine treffende Bezeichnung des Grundes, warum Oidipus sich blindete, 'weil das Auge die Kinder traf', und gewis ein echt aischylischer Ausdruck. Uebrigens gibt ja auch Sophokles ganz denselben Grund als Beweggrund an, warum Oidipus sich selber blindete. Gut ist ferner die schon in den Annot. gegebene Aenderung des handschriftlichen *πλέον* in *πέλον* Vs. 804 (O), während T P II noch *παρόν* beibehalten ist; indes hätte nicht Praef. p. XVII zugleich *πρᾶγμα* dem gewählteren *πρᾶγος* vorgezogen werden dürfen. Richtig ist jetzt Vs. 805 *ἄνδρες* (P I *ἄνδρες*) geschrieben. Die anstößigen Verse 818—822 sind in den neuern Ausgaben als interpoliert bezeichnet; dafs dies nur zum Theil eine Berechtigung hat, werde ich später noch darthun. Berechtigt ist gleichfalls die Annahme einer Lücke Vs. 824 und 826; und richtig Vs. 826 zu einem Dimeter ergänzt, die vorgeschlagene Ergänzung *πόλεως ἀσινεῖ σωτήρι τύχῃ* hat auf den ersten Blick etwas bestechendes, wird aber bei näherer Betrachtung nicht als das rechte gelten dürfen. Auch die Annahme, dafs eine dipodia anapaestica nach *ῥύεσθε* ausfiel, ist unhaltbar; es wird der Vers als Paroimiakos mit *ῥύεσθε* schliessen müssen und ein Wort vor *τούσδε* einzusetzen sein. Im einzelnen hat auch der Chorgesang manche Berichtigungen erfahren, wie Vs. 857 *τὰν ναύστολον μελαγκροκον θεωρίδα* statt *τὰν ἄστονον μελάγκροκον ναύστολον θεωρίδα*, 952 *πόνοισι γενεάν* statt *πόνοισί γε δόμους*, 956 *ἔστακε δ' Ἄτας* statt *ἔστακεν Ἄτας*; richtig ist Praef. p. XVII die Verbesserung Vs. 953 *τελευταῖαι δ' ἐπηλάλαξεν* statt *τελευτᾷ δ' αἰδ' ἐπηλάλαξεν* gebilligt; als verderbt bezeichnet Vs. 849 *διδυμάνορα κάκ'*, welches Hermann gut geändert hat in *δίδυμ' ἀγανόρεα κακά*; auch die Annahme einer Lücke Vs. 893 darf auf Beistimmung Anspruch machen, wenn auch dem nach Lachmanns Vorgang aufgenommenen *ἐκ* vielmehr *τῶν* vorzuziehen ist. Unnötig ist aber Vs. 872 *κλάω* (P I *κλαίω*), 920 *κλαομένας* (P I *κλαιόμενας*), 929 *πασᾶν* (P I *πασῶν*), und wenn auch von Seiten des Sinnes die Aenderung Vs. 910 *εὐχαρις* (statt *ἐπίχαρις* P I) nicht falsch ist, so genügt sie nicht dem Metrum.

Als Fortschritt mufs gleichfalls hervorgehoben werden, dafs Vs. 966—977 als strophisch zu 978—989 erkannt, und in Folge dessen gut gebessert ist Vs. 964 *ἴτω δάκρυ* (P I *ἴτω δάκρυα*), 984 *τάλαν πάθος* (P I *τάλανα παθόν*), 965 *πρόκεισαι* (P I *προκείσεται*); auch 982 ist eine gute Aenderung *ᾤλεσε δὴ τόδε* und 983 *καὶ τόδ' ἐνόσφισε* (P I

ἀπώλεσε δῆτα und καὶ τόνδ' ἐνόσφρισε), wenn auch beides der handschriftlichen Ueberlieferung näher kommend sich herstellen läßt, etwa ὤλεσε δῆτά νιν oder mit Hermann ὤλεσε δῆτα ναί, und τόνδε γ' ἐνόσφρισεν oder mit Hermann τόνδε δ' ἐνόσφρισεν. Dafs Vs. 986 und 987 sowie 997 mit Unrecht gestrichen sind, sowie auch der Anfang und Schlufs des *Θοῖνος* nicht ohne Entsprechung sind, werde ich zum Schlufs darthun. Ich übergehe deshalb an dieser Stelle die in der neuern Revision vorgenommene Veränderung in der Vertheilung der einzelnen Verse unter die beiden Schwestern.

Schliesslich sind noch vier Aenderungen anzuführen, wodurch sich die neueste Recension von der frühern unterscheidet, Vs. 1036 *πάσσονται* (P I *πάσσονται*), 1059 *ἐπὶ τύμβον* (P I *ἐπὶ τύμβῳ* und mit Recht); ferner ist Vs. 1048 als Frage gefafst, wodurch die Schwierigkeit der Stelle aber nicht gehoben ist; auch Vs. 1056 halte ich, wie schon oben bemerkt, die Rückkehr von *πρέμνοθεν* zu *πρηνόθεν* nicht für richtig.

Da es meine Absicht war darzulegen, welcher Fortschritt in der Herstellung des Textes durch die neuern Ausgaben des Hrn. D. sich kund gebe, und welches Verhältniss in dieser Rücksicht unter den drei neuern Bearbeitungen obwalte, so habe ich mich beschränkt auf die Stellen, wo Aenderungen vorgenommen waren, und unberücksichtigt gelassen, wo verderbtes ungeändert beibehalten ist. Es hat sich herausgestellt, dafs nicht unbedeutend die Texteskritik gefördert ist, wenn auch, namentlich in Rücksicht des vermeintlich streng attischen Dialekts bei den Tragikern, eine gewisse Willkür in dieser Hinsicht nicht abgeleugnet werden kann. Besondere Berücksichtigung verdient aber nur die letzte Ausgabe (O); sie ist nicht ohne Werth neben der Hermannschen; entbehrlich sind aber alsdann die andern. Für die Perser und den Prometheus habe ich das Material in der Weise zusammengestellt, dafs ich die Hauptverbesserungen in O aufgeführt und besprochen habe; um indes nicht den einer solchen Recension zugewiesenen Raum zu überschreiten, breche ich hier ab und werde später auf diese Verbesserungen des Hrn. D. aufmerksam machen. Dagegen möge es mir noch gestattet sein an zwei Stellen darzuthun, wie nach dem jetzigen Standpunkt der Kritik und besonders durch Hermanns Verdienste der Text des Aischylos gegeben zu werden in Anspruch genommen werden darf. Ich wähle die beiden oben berührten Partien Vs. 804—812 und 961—1004, die ich so gebe:

- XO. τί δ' ἐστὶ πρᾶγος νεόκοτον πόλει πέλον;  
 AF. πόλις σέσωσται· βασιλέων δ' ὁμοσπόροι  
 XO. τίνων; τί δ' εἶπας; παραφρονῶ φόβῳ λόγου.  
 AF. φρονοῦσα νῦν ἀκουσον, Οἰδίπου γένους  
 XO. οὐ γὰρ τάλανα, μάστιγες εἰμὶ τῶν κακῶν.  
 AF. πέτωκεν αἶμα γαί' ὑπ' ἀλλήλων φόνῳ.  
 XO. ἐκείθι κῆλθον; βαρεῖα δ' οὖν ὅμως φράσον.  
 AF. ἄνδρες τεθνῶσιν ἐκ χειρῶν αὐτοκτόνων.  
 XO. οὕτως ἀδελφαῖς χερσὶν ἡναίρονθ' ἄμα.

ΑΓ. οὐδ' ἀμφιλέκτως μὴν κατεσποδημένοι.

ΧΟ. οὕτως ὁ δαίμων κοινὸς ἦν ἀμφοῖν ἄγαν.

In dieser Weise die beiden Verse πόλις σέσσωται· βασιλέειν δ' ὁμοσπόροιιν|πέπωκεν αἶμα γαί' ὑπ' ἀλλήλων φόνῳ verwandt, wird gewis Hr. D. selber sie für aischylisch halten und nicht als durch Interpolationen entstanden. Die Umstellung von ἄγαν und ἄμα gebietet der Sinn.

Den Θροῖνος der Schwestern bei den Leichen der Brüder gebe ich in folgender Weise:

ΑΝ.	παισθεῖς ἔπαισας	σύστ. α'
ΙΣ.	πλήξας ἐπλήγης	ἀντισύστ. α'
ΑΝ.	δορὶ δ' ἔκανες	σύστ. β'
ΙΣ.	δορὶ δ' ἔθανες	ἀντισύστ. β'
ΑΝ.	μελεόπονος	σύστ. γ'
ΙΣ.	μελεοπαθης	ἀντισύστ. γ'
ΑΝ.	ἴτω γόος	σύστ. δ'
ΙΣ.	ἴτω δάκρυ	ἀντισύστ. δ'
ΑΝ.	πρόκεισαι κατακτάς	σύστ. ε'
ΙΣ.	πρόκεισαι τεθνηκώς	ἀντισύστ. ε'

Στροφή α'

ΑΝ.	ἦέ.	ΙΣ.	ἦέ.
ΑΝ.	μαίνεται γόοισι φρήν.		
ΙΣ.	ἐντὸς δὲ καρδία στένει.		
ΑΝ.	ἰὼ ἰὼ πάνδυρτε σύ. *)		
ΙΣ.	σὺ δ' αὖτε καὶ πανάθλιε.		
ΑΝ.	πρὸς φίλου ἔφθισο.		
ΙΣ.	καὶ φίλον ἔκτανες.		
ΑΝ.	διπλᾷ λέγειν		
ΙΣ.	διπλᾷ δ' ὄραῖν		
ΑΝ.	ἄχρα δοιὰ τὰδ' ἔγγυθεν		
ΙΣ.	πέλας ἀδελφὰ δ' ἀδελφεῶν.		
ΑΝ.	ὀλοὰ λέγειν.		
ΙΣ.	ὀλοὰ δ' ὄραῖν.		

ΧΟ. ἰὼ Μοῖρα βαρυνδότεира μογερά,  
πότνια τ' Οἰδίπου σκιά  
μέλαινά τ' Ἐρινύς, ἧ̃ μεγασθενής τις εἶ.  
Ἀντιστρ. α'

ΑΝ.	ἦέ.	ΙΣ.	ἦέ.
ΑΝ.	δυσθέατα πῆματα		
ΙΣ.	ἔδειξε δ' ἐκ φυγᾶς ἔμοί,		
ΑΝ.	ὅς ἔκεθ' ὡς κατακτανῶν,		
ΙΣ.	συθεῖς δὲ πνεῦμ' ἀπώλεσεν		
ΑΝ.	ᾧ̃λεσε δῆτα, ναί.		
ΙΣ.	τόνδε δ' ἐνόσφισεν.		
ΑΝ.	τάλαν γένος.		
ΙΣ.	τάλαν πάθος.		

\*) Oder ἰὼ τοπὰν δακρυτὲ σύ.

- AN. δίπωνα κήδε' ὁμώνυμα.  
 IS. δίνυραι πήματα παλμάτων.  
 AN. ὀλοά λέρειν.  
 IS. ὀλοά δ' ὄραϊν.  
 XO. ἰὼ Μοῖρα βαρυνδότερα μογερά,  
 πότνιά τ' Οἰδίπου σκιά  
 μέλαινά τ' Ἑρμύς, ἣ μεγασθενής τις εἶ.

AN.	σύ τοί νιν οἶσθα διαπερῶν,	σύστ. ζ'
IS.	σύ δ' οὐδέν ὕστερος μαθών,	ἀντισύστ. ζ'
AN.	ἐπεὶ κατήλθες ἐς πόλιν,	σύστ. ξ'
IS.	δορός γε τῷδ' ἀντηρότας.	ἀντισύστ. ξ'
AN.	ὦ πόνοσ	σύστ. ἦ
IS.	ὦ κακὰ	ἀντισύστ. ἦ
AN.	δῶμασι	σύστ. θ'
IS.	καὶ χθονί,	ἀντισύστ. θ'
AN.	πρὸ πάντων δ' ἐμοί.	σύστ. ι'
IS.	καὶ τὸ πρόσω γ' ἐμοί.	ἀντισύστ. ι'
AN.	ἰὼ δυσπότημων ἀρχαρέτα	σύστ. ια'
IS.		ἀντισύστ. ια'
AN.	ἰὼ πάντων πολυστονώτατοι	σύστ. ιβ'
IS.		ἀντισύστ. ιβ'
AN.		σύστ. ιγ'
IS.	ἰὼ δαιμονῶντες ἄτα.	ἀντισύστ. ιγ'
AN.	ἰὼ ποῦ σφε θήσομεν χθονός;	σύστ. ιδ'
IS.	ἰὼ ποῦ 'στι τιμωτάτον;	ἀντισύστ. ιδ'
AN.	ἰὼ πῆμα πατρὶ πάρευνον.	σύστ. ιδ'
IS.		ἀντισύστ. ιδ'

Es ist der Anfang und der Schluss des *Θρήνος* in Entsprechung gebracht; geändert ferner *σύ δ' ἔθανες κατακτανῶν* in *πλήξας ἐπλήγης*. Jenes ist unhaltbar. Sprachlich ist die Form *κατακτανῶν* irrig und falsch statt *κατακτάς*, in Rücksicht des Metrums wird ein dem vorausgehenden *παισθεῖς* *ἐπαισας* entsprechendes, rücksichtlich des Gedankens ein den Sinn des *παισθεῖς* *ἐπαισας* in umgekehrter Weise gebendes Glied gefordert. Die Scholien endlich haben die obige Aenderung als Lemma uns aufbewahrt, denn es heisst zu diesem Verse *ὁ πλήξας ἐπλήγη, ὁ δὲ κατακτανῶν ἀνελὼν τὸν ἕτερον ἀπέθανεν*. Vs. 977 ist die handschriftliche Ueberlieferung *μέλαινά τ'* beibehalten. Die beiden auf den Polyneikes sich beziehenden Verse 980 und 981 geben keinen angemessenen Sinn; darum ist geändert *ὅς ἔκεθ' ὡς κατακτανῶν* und *συθεῖς δὲ πνεῦμ' ἀπώλεσεν*. In der Schlusspartie sind einige Lücken angenommen, weil sich offenbar Vs. 1002 und 1003 entsprechen, zu Vs. 1001 und 1004 die entsprechenden Verse fehlen; auch die Erwägung des Gedankenfortschritts führt auf die Annahme, dass etwas angefallen sei.

Ich schliesse diese Anzeige mit einer kurzen Bemerkung und Empfehlung des 3ten Bandes der Oxford'schen Ausgabe, der enthält: *Scholia graeca ex codicibus aucta et emendata*. Dies ist eine höchst fleissige und in Rücksicht der Anlage wie Ausführung treffliche Arbeit.

Denn getrennt sind hier, und vollständig zum erstenmal die Scholien des Med. mit den ὑποθέσεις, zugleich mit genauer Bezeichnung der im Codex vorhandenen Lemmata gegeben. Außerdem ein Facsimile des Codex selbst. Sodann sind auch die Scholien der andern Handschriften vollständiger und correcter unter genauer Bezeichnung, aus welchen Codd. sie entnommen, ebenfalls zum erstenmal in dieser Vollständigkeit hier abgedruckt. Diese Ausgabe ist mithin die einzig brauchbare.

Meldorf.

Carl Prien.

*Empedoclis Agrigentini fragmenta* disposuit recensuit adnotavit *Henricus Stein*. Praemissa est de Empedoclis scriptis disputatio. Bonnae 1852. Marcus. 87 S. gr. 8.

Eine kurze übersichtliche Sammlung der Bruchstücke dieses Philosophen wird vielen willkommen sein, da die umfassenden Bearbeitungen von Sturz und Karsten nicht jedermann zugänglich sind, außerdem aber in der letzten Zeit theils von andern Gelehrten mancher Beitrag zur Herstellung oder zum richtigern Verständnis dieser werthvollen Ueberreste geliefert worden ist, theils auch neue und interessante Bruchstücke (bei Origenes adv. Haeret.) hinzugekommen sind. Hr. Stein hat die Arbeiten seiner Vorgänger sorgfältig benutzt; nur Mullach's Abhandlung 'de Empedoclis prooemio' (Berlin 1850), die übrigens die Sache nicht eben bedeutend fördert, kennt Hr. St. nicht; ebenso ist, so viel ich sehe, nirgends Gebrauch gemacht von einer Abhandlung Tischers (irre ich nicht, zu Soran erschienen, ich selbst besitze sie nicht). Ich zweifle nicht, daß Hr. St. für die Ueberreste der ältern griechischen Philosophen einst etwas tüchtiges leisten wird, sobald er sich von den Fesseln der falschen Methode, die in der vorliegenden Schrift überall sichtbar sind, wird frei gemacht haben: nicht mit Trugschlüssen, sondern mit der einfachen Wahrheit dient man der Wissenschaft, die von ihren Dienern Strenge gegen sich selbst und Entsagung fordert. Um die Methode des Hrn. St. etwas genauer zu charakterisieren, verweile ich zunächst bei der Abhandlung, die der Sammlung der Fragmente vorausgeschickt ist.

Hr. St. behauptet auf p. 14, Empedokles habe seine φνισία als junger Mann (*iuvenis*) bekannt gemacht; diese Behauptung beruht aber auf ganz unsichern Schlüssen: die Aeußerung des Aristoteles Metaph. I, 3 beweist nur, daß Empedokles obwohl an Jahren jünger mit seinem System früher auftrat als Anaxagoras; eine nähere Bestimmung läßt sich aus dem ὕστερος und πρότερος in keiner Weise ermitteln. Das ganze System des Empedokles macht aber gar nicht den Eindruck eines ersten jugendlichen Versuchs, erscheint vielmehr als das Resultat gereiften, langjährigen Forschens; war es doch überhaupt nicht

die Weise der griechischen Philosophen, vorschnell mit unzeitigen Systemen aufzutreten. Dafs die *καθαροί* später als die *φυσικά* abgefaßt sind, ist sehr wahrscheinlich, aber daraus folgt noch nicht, dafs ein weiter Zwischenraum beide Werke trenne. Die *καθαροί* beweisen, dafs ihr Verfasser auf dem Höhepunkte des Ansehns sich befand, und da Eusebios des Empedokles auch unter Ol. 86 gedenkt, so könnte recht gut die Abfassung und Bekanntmachung dieses Gedichts gerade jener Olympiade angehören; die Veröffentlichung der *φυσικά* könnte dann in Olymp. 84 (nach Diog. Laert. die Blütezeit des Empedokles) fallen, und damit stimmt ganz gut, dafs auch Melissos, dessen Blütezeit gleichfalls der 84. Ol. (wohl mit Rücksicht auf den samischen Krieg) zugewiesen wird, ganz deutlich auf das System des Empedokles hinweist.

Hr. St. geht ferner davon aus, dafs die *φυσικά* dem Pausanias allein, die *καθαροί* den Agrigentiniern gewidmet waren, und schließt daraus, dafs alle Fragmente, wo nur eine Person angeredet wird, dem erstern Gedichte angehören, während er die Bruchstücke, welche einen Plural enthalten, den *καθαροί* zuweist. Ich habe früher die Vermuthung ausgesprochen, Empedokles habe seine *φυσικά* dem Telauges und Pausanias gewidmet; diese Ansicht ist unsicher, und ich will sie keineswegs hartnäckig festhalten, aber Hr. St. bekämpft sie mit unzureichenden Gründen, z. B. p. 18, wo er meint *κλυτὲ κορυρὲ Θεανοῦς Πυθαγόρεώ τε* bezeichne den Telauges als jungen Mann, und gerade bei seiner Annahme, die *φυσικά* seien ein Jugendwerk des Empedokles, würde ein gewichtiges Bedenken wegfallen. Das ganze Kriterium aber, auf welches sich Hr. St. stützt, ist ein höchst unsicheres: ich habe schon früher durch Beispiele aus Arcestratos nachgewiesen, dafs auch da, wo ein Werk mehreren gewidmet ist, öfter nur einer oder der andere angeredet wird; Hr. St. gibt sich ganz vergebliche Mühe dies zu bezweifeln. Ueberhaupt wird ja die zweite Person Sing. bei den Griechen sehr oft da gebraucht, wo man gar keine bestimmte Person ins Auge faßt. Verse wie *ἐνθ' ὅψει χθόνα χρωτὸς ὑπέροτατα ναιετάουσιν*, oder *εἰ γάρ κέν σφ' ἀδινῇσιν ὑπὸ πραπίδεσσιν ἐρείσας εὐμενέως καθαροῇσιν ἐποπτεύσης μελέτησιν* könnten, was die grammatische Form anlangt, recht gut auch in den *καθαροί* ihre Stelle finden. Umgekehrt darf auch der Plural in den *φυσικά*, selbst wenn wir annehmen, dafs sie nur an den Pausanias gerichtet waren, nicht befremden. Warum in aller Welt sollten Verse wie :

ὦ πόποι, ὦ δειλὸν θνητῶν γένος, ὦ δυσάνολβον,  
τοῖων ἔκ τ' ἐρίδων ἔκ τε στοναχῶν ἐγένεσθαι,

mag man sie nun als Anrede der *ψυχοπομποὶ δυνάμεις* betrachten oder ganz allgemein als rhetorische Apostrophe fassen, nicht ebenso gut in dem physischen Lehrgedicht als in den *καθαροί* zuläfsig sein? Und kann es nicht mit andern Stellen, wo der Plural erscheint, die gleiche Bewandnis haben?

Hr. St. benutzt diese Gelegenheit, um noch einen andern groben



Irthum der bisherigen Erklärer des Empedokles zu beseitigen. Hr. St. sagt, Parmenides trage seine Philosophie in der Form vor, daß nicht bloß das Prooemium, sondern das ganze Gedicht als unmittelbar göttliche Ueberlieferung erscheine, indem nicht sowohl der Dichter selbst rede, sondern vielmehr die Göttin der Wahrheit (so Hr. St.) den Dichter belehre ('ut praeter prooemium totum carmen deae ore funderetur, ipse docilis auditor illius suadela auscultaret'). So stellt es Hr. St. dar; ob es in der That sich so verhält, will ich hier nicht untersuchen: ich beschränke mich auf Empedokles. Dadurch, fährt Hr. St. fort, sind die Erklärer des Empedokles verleitet worden, eine ganz gleiche Form für diesen Dichter anzunehmen, nemlich daß auch bei Empedokles nicht eigentlich der Dichter, sondern die Muse rede: 'accidit viris egregiis, quo valde dubito an quicquam lepidius in hoc genere potuerit accidere.' Hr. St. gibt sich nun die undankbare Mühe, diesen heillosen Irthum zu widerlegen; er führt Stellen an, wo die Muse um Beistand angerufen wird, wo *ἡμετέρης πιστώματα Μούσης* erwähnt werden, und fragt endlich witzig: 'at quo tandem sexu quave natura foeda ambiguitate putas doctam istam Musam fuisse, a qua vel hunc versum:

*δυσδαίμονα πότμον*

*ἧ θέμις ἐστὶ καλοῦσι, νόμῳ δ' ἐπίφημι καὶ ἀντὶς*

pronuntiatum esse dictitant, vel hunc — non reveniet, spero, Musa magister.'

Es zeigt sich hier eine Unart, die gerade in neuerer Zeit in der philologischen Litteratur vielfach eingerissen ist, und es ist nur im Interesse der Wissenschaft, wenn man solchen Mißbräuchen entgegentritt. Leider haben selbst Koryphaeen der Wissenschaft, wie Gottfried Hermann, sich von dieser Verirrung nicht freigehalten, dem es bei seiner lebhaften Phantasie gar nicht selten begegnete, daß er eine Ansicht, die nie jemandem in den Sinn gekommen war, sondern lediglich ihm selbst den Ursprung verdankte, mit allen Waffen seiner Dialektik bekämpfte und als absurd darstellte. In einen solchen Irgarten ist auch hier Hr. St. gerathen; er kämpft mit einem Phantom, das er lediglich selbst geschaffen hat. Ich habe mich wenigstens vergeblich bemüht zu ermitteln, wer jene abenteuerliche Ansicht ausgesprochen hat, daß in den ganzen drei Büchern der *φυσικά* nicht Empedokles selbst in eigener Person rede, sondern die Muse den Dichter über das Wesen der Dinge belehre, also gleichsam einen langen Monolog nach Art der Lykophronischen Cassandra halte. Hr. St. hat auch nirgends durch ein Citat den Urheber dieser Ansicht nachgewiesen; er wird also dieselbe auch allein zu vertreten haben, und die ganze Polemik, womit er jene Phantasmagorie *ad absurdum* deduciert, ist gegen ihn selbst gerichtet.

Wie aber, wird man fragen, kann man solche Abenteuerlichkeiten erfinden? Karsten und ich haben angenommen, daß im Prooemium (dies ist wohl zu beachten) der Dichter, nachdem er die Muse

angerufen hatte, dieselbe redend einführe, indem sie ihn unterweise, wie er seine schwierige Aufgabe zu behandeln habe:

καί σε, πολυμνήστη λευκώλενε πάροθενε Μοῦσα,  
ἄντομαι, ὃν θέμις ἐστὶν ἐφημερόισιν ἀκούειν,  
πέμπε παρ' εὐσεβίης ἐλάουσ' εὐήμιον ἄρμα.

\* \* \* \* \*

μηδέ σέ γ' εὐδόξοιο βιήσεται ἄνθεα τιμῆς  
πρὸς θνητῶν ἀνελεῖσθαι, ἐφ' ᾧ θ' ὁσίης πλέον εἶπειν.

\* \* \* \* \*

θάροσει, καὶ τότε δὴ σοφίης ἐπ' ἄκροισι θαάξεις κτλ.

Man kann diese Ansicht in Zweifel ziehen; nur muß derjenige, der dies unternimmt, die Stelle auf eine einigermaßen erträgliche Weise verheßern: der Versuch, den Hr. St. p. 31 gemacht hat, ohne Annahme von Lücken anzukommen, ist gänzlich verfehlt. Aus dieser Vermuthung nun, daß im Eingange des Gedichts die Muse redend eingeführt wird, ist offenbar jene abenteuerliche Vorstellung, welche Hr. St. eronnen hat, um sie zu bekämpfen, entstanden. Daß übrigens Empedokles sich als gottbegeisterten Scher, als Hypopheten darstellt, dies ist eine Ansicht, welche Hr. St. selbst festhält, wie sich aus Vs. 129 ergibt:

ἀλλὰ τορῶς ταῦτ' ἴσθι, θεοῦ πάρα μῦθον ἀκούσας

wo er unter dem θεός die Muse versteht, eine Stelle die ich früher anders erklärt habe.

Hr. St. sucht dann auf p. 22 den Inhalt der *καθαρμοί* näher zu bestimmen; ich kann jedoch nicht sagen, daß dadurch die Sache gefördert würde, vielmehr zeigt sich ein entschiedener Rückschritt. Hr. St. geht offenbar von der Voraussetzung aus, dieses Gedicht müsse einen von den *φυσικά* wesentlich verschiedenen Inhalt gehabt haben; im Gegentheil die *καθαρμοί* enthielten gewis eben nur die sittlichen und religiösen Ansichten des Empedokles in mehr populärer Form, und theilweise vielleicht in größerer Ausführlichkeit. Hr. St. dagegen nimmt an, daß die ganze Lehre von der Seelenwanderung, von dem Abfall der seligen Geister und ihrer endlichen Rückkehr zum Reiche Gottes, nachdem sie ihren Frevel gebüßt und geläutert worden, in den *φυσικά* übergegangen worden sei, und bereichert so die *καθαρμοί* auf Unkosten der *φυσικά* \*); man sehe nur, wie dürftig bei ihm das 3te Buch der *φυσικά* (Vs. 338—351) ausgestattet ist. Hr. St. selbst hatte auf p. 14 den richtigen Grundsatz ausgesprochen: 'Physica porro ex omnibus Empedoclis operibus gravissimum esse, totius antiquitatis consentitur (!) vox, utque ea intelligenda sunt, sicubi universe de eius poesi aut philosophia sermo est, ita ad haec fragmentorum pars maxima pertinet?'; aber diesem Grundsatz wird er fortwährend untreu.

\*) So wird z. B. die Schilderung von der Herrschaft der *Κύρις*, die wenn irgend etwas den *φυσικά* zuzuweisen ist, in die *καθαρμοί* aufgenommen; ebenso die Aufzählung der zwanzig Daemonen (die nur in der Physik rechten Sinn hat).

Jener willkürlichen Hypothese zu Liebe scheut sich Hr. St. nicht den Worten der bewährtesten Zeugen offenbare Gewalt anzuthun; wenn Plutarch de exil. 607 sagt: *Ἐμπεδοκλῆς ἐν ἀρχῇ τῆς φιλοσοφίας προαναφωνήσας*, so kann man keinen Augenblick zweifelhaft sein, daß die dort angeführten Verse aus dem Eingange der *φυσικά* entlehnt sind, und das Bemühn des Hrn. St. diese Stelle den *καθαρμοῖς* zuzueignen ist ein ganz vergebliches. Daß aber eine solche Auseinandersetzung, ehe der Dichter zu der eigentlichen Darstellung des Systems übergieng, ganz passend war, habe ich schon in meiner Abhandlung de Empedoclis prooemio p. 29 hervorgehoben; will man daran Anstofs nehmen, daß ich auch diesen Abschnitt als zum Prooemium gehörig bezeichne, so habe ich nichts dagegen, wenn man nur die Anrede an die Muse und an Pausanias als Vorwort, jene Schilderung von dem Schicksal der abgefallenen Geister als Einleitung betrachtet. Darüber kann man natürlich zweifelhaft sein, wie viel von den übrigen Fragmenten hieher gehört, denn ausführlicher konnte diese Lehre doch erst später erörtert werden.

Aus der Bearbeitung der Bruchstücke selbst will ich nur ein paar Stellen hervorheben. Vs. 322 ff. Hr. St. ist hier fast ganz Schneidewin gefolgt, der aber den eigentlichen Gedanken der Stelle missverstanden hat. Das Missverständnis ist hauptsächlich hervorgerufen durch die falsche Anwendung der Stelle des Sextus Empir. adv. Math. VIII, 286: daraus schloß Hr. St. und Schneidewin, daß Empedokles hier gelehrt habe, alle Naturgebilde, Thiere, Pflanzen u. s. w. seien belebt und beseelt; allein der Vers

*πάντα γὰρ ἴσθι φρόνησιν ἔχειν καὶ νόματος αἶσαν,*

der einen Hauptgrundsatz des Systems enthält, konnte und muste an mehreren Stellen des Werkes wiederkehren, wie ja Empedokles auch sonst in ähnlichen Fällen den Ausdruck nicht zu variieren pflegt, sondern absichtlich mit Nachdruck dieselben Wendungen wiederholt. Im zweiten Buche also, an der Stelle wo von den einzelnen Naturgebilden die Rede war (welche Stelle Sextus vor Augen haben mochte), fand jener Vers eine passende Stelle; aber ebenso gut war der Vers da anwendbar, wo von der Erkenntnis überhaupt gehandelt ward, und hieher gehört sicher die vorliegende Stelle, die uns Origenes erhalten hat. Es ist zu verbessern:

*εἰ γὰρ κέν σφ' ἀδινῆσιν ὑπὸ πραπίδεςσιν ἐρείσας  
εὐμενέως καθαρήσιν ἐποπτεύσης μελέτησιν,  
ταῦτα δέ σοι μάλα πάντα δι' αἰῶνος παρέσσονται,  
ἄλλα τε πόλλ' ἀπὸ τῶνδε κατόψεται. αὐτὰ γὰρ αὖξει  
ταῦτ' εἰς ἦθος ἕκαστον, ὅπη φύσις ἐστὶν ἕκαστῳ.  
εἰ δὲ σὺ τ' ἄλλ' ὁὔτων ἐπιδέσκειαι, οἷα κατ' ἄνδρας  
μυροῖ' ἄδηλ' ἔμπαια, τὰ τ' ἀμβλύνουσι μερίμνας.  
ἦ δ' ἄφαρ ἐκλείψουσιν περιπλομένοιο χρόνοιο  
σφῶν αὐτῶν ποθέοντα φίλην ἐπὶ γένναν ἰκῆσθαι.  
πάντα γὰρ ἴσθι φρόνησιν ἔχειν καὶ νόματος αἶσαν.*

Der Gedanke, den Empedokles hier ausspricht, ist: nur für den, der

mit sinnendem Geist das All anschaut, gibt es eine zuverlässige Erkenntnis; nur ihm ist das wahre Wesen der Dinge klar (daher δι' αἰῶνος παρόσοντα), und wer diesen festen principiellen Standpunkt inne hat, ist im Stande das einzelne richtig zu erkennen (die Begründung αὐτὰ γὰρ αὖξει κτλ. ist etwas unklar ausgedrückt, kann aber wohl nichts anderes enthalten als 'gleiches wird durch gleiches wahrhaft erkannt'; mit αὖξει vergl. den bekannten Vers πρὸς παρὲν γὰρ μῆτις ἀέξεται ἀνθρώποισιν). Wer dagegen dem bloßen Wahne folgend die Dinge betrachtet, οἶων (oder wenn man lieber will οἴων oder οἰδὼν) ἐπιδέσκει (das Futurum ἐπιδέσκει würde noch passender sein, doch kenne ich kein Beispiel dieser Form), dem entschwindet ganz das Wesen der Dinge (ich habe hier μυρί' ἄδηλ' ἔμπαια, nicht δειλ' ἔμπαια geschrieben, und ebenso schreibe ich jetzt in der bekannten Stelle des Prooemiums πολλὰ δ' ἄδηλ' ἔμπαια, wie dies auch der Gegensatz ἄθροι πῇ δῆλον ἕκαστον, νόει δ' ἡ δῆλον ἕκαστον wahrscheinlich macht).

Die Herstellung von Vs. 338 ff., wo Hr. St. Schneidewin folgt, kann nicht gebilligt werden; denn der Nachsatz beginnt offenbar mit νῦν αὖτε, während εὐχομένῳ zum vorhergehenden gehört, vergl. Homer II. K. 278: κλῖθι μιν, αἰγίοχοιο Διὸς τέκος, ἥτε μοι αἰεὶ ἐν πάντεσσι πένοισι παρίστασαι, οὐδὲ σε λήθω κινύμενος· νῦν αὖτε μάλιστα με φίλαι, Ἀθήνη. Ganz sicher läßt sich die Stelle nicht emendieren, doch ist vielleicht ein ganzer Vers ausgefallen:

εἰ γὰρ ἐφημερίων ἔνεκεν τινός, ἄμβροτε Μοῦσα,  
ἡμετέρας μελέτας ἀδινῆς (oder καθαρής) διὰ φροντίδος ἐλθεῖν  
(εὐμενέως . . . . . τὸ πάρος ποτ' ἔδωκας)  
εὐχομένῳ· νῦν αὖτε παρίστασο, Καλλιόπεια,  
ἀμφὶ θεῶν μακάρων ἀγαθὸν λόγον ἐμφαίνοντι.

Den Vers 347: οὐδὲ γὰρ ἀνδρομέη κεφαλὴ κατὰ γυνῆα κέκασται citiert auch Olympiodor in Plat. Gorg. (Jahn Archiv XIV, 129). — Ebendasselbst wird auch aus Heraklit (XIV, 357, und vollständiger 542) angeführt: ψυχῇσι βροτέαις θάνατος ὑγρῇσι γενέσθαι (dieselbe Stelle führt auch Origenes adv. Haeret. p. 132 an, wo zu schreiben ist: ὧν ἐστὶ καὶ Ἡράκλειτος εἷς, λέγων· ψυχῇσι γὰρ θάνατος ὕδωρ γενέσθαι), und ein bisher unbekanntes Bruchstück S. 267: εἷς ἐμοὶ ἀντὶ πολλῶν, καὶ λέγω τοῦτο καὶ παρὰ Περσεφόνῃ ὦν. Hierauf bezieht sich das Epigramm Anthol. Pal. VII, 128:

Εἷς ἐμοὶ ἀνθρώπος τρισμύριοι· οἱ δ' ἀναριθμοὶ  
οὐδεὶς· ταῦτ' αὐδῶ καὶ παρὰ Περσεφόνῃ.

In dem von Meineke Delect. Anthol. p. 173 behandelten Epigramme des Meleager auf Heraklit sind noch nicht alle Schwierigkeiten gehoben; Vs. 3 muß es wohl heißen: βλάξ γὰρ καὶ κοτ' ἐγών.

Ich schliesse hiermit, indem ich nur die schon oben ausgesprochene Ueberzeugung wiederhole, daß Hr. St., wenn er künftig mit allem Ernst sich gewöhnt bloß die Sache ins Auge zu fassen und allem Scheinwesen zu entsagen, tüchtiges zu leisten verspricht.

Freiburg im Breisgau.

Theodor Bergk.

*Hyperidis orationes duae ex papyro Ardeniano editae.* Post Ch. Babingtonem emendavit et scholia adiecit *F. G. Schneidewin.* Gottingae, in libraria Dieterichiana. MDCCCLIII. XXII n. 78 S. gr. 8.

Vor zwei Jahren konnten wir den Lesern dieser Jahrbücher (Bd. LXII S. 336) die erfreuliche Nachricht mittheilen, daß zu den Trümmern von Hyperides Rede gegen Demosthenes durch Hrn. Arden weitere Stücke eines Papyrus aufgefunden seien, welche eine Rede für Euxenippos gegen Polyenkto den Kydantiden und den Schluß der Rede für Lykophron enthalten sollten. Jetzt liegen uns durch die Güte unseres Freundes Schneidewin die Reden selbst vor, und wir beeilen uns über den aus den thebanischen Gräbern gehobenen Schatz nähern Bericht zu erstatten. Noch haben wir das Facsimile und die von Hrn. Babington in England unternommene Lesung und Erläuterung der Handschrift nicht in Händen, sondern nur den von Hrn. Schneidewin sorgfältig hergestellten Text mit der Adnot. crit.; deshalb versparen wir eine eingehendere Kritik der Leistungen des Herausgebers so wie Vorschläge zur Verbefserung einzelner Stellen für einen spätern Artikel: hier geben wir nur den ersten Eindruck wieder, den das neu erweckte Wort des Redners auf uns gemacht hat. Denn erst nachdem meine Arbeit in der Hauptsache niedergeschrieben war, sind mir von Hrn. Schneidewins Anmerkungen zunächst p. 33—72, dazu die Addenda und der Index zugekommen; den Rest der Scholien und die Praefatio habe ich noch nicht in Händen \*). In vielen Stücken bin ich mit dem gelehrten Herausgeber zusammengetroffen, der den Inhalt der Reden und die zu Grunde liegenden Thatsachen dargelegt und außerdem in sprachlicher und sachlicher Beziehung viele Stellen erläutert hat. Meistens habe ich die Uebereinstimmung nicht besonders angemerkt; wo ich aber eine abweichende Meinung durch seine Erklärung bestimmt aufgab oder wo ich glaubte widersprechen zu müssen, habe ich nicht unterlassen mich auf ihn zu beziehn.

Bei den von Harris aufgefundenen Fragmenten der Rede des Hyperides gegen Demosthenes fanden sich drei Stücke (IX. XIII. XVII), welche von allen Herausgebern ausgeschieden und von Böckh als Fragmente einer Vertheidigungsrede gegen eine öffentliche Anklage erkannt wurden. H. Sauppe trat dieser Meinung in so weit entgegen, als er Nr. XVII nicht zu derselben Rede gezogen wissen wollte, aus deren Eingang die beiden andern Stücke stammen, und diese Ansicht schien uns das rechte zu treffen (vergl. NJahrb. Bd. LXII S. 239 f.). Nunmehr aber findet Böckhs Vermuthung sich bestätigt durch die Auffindung eines größern Restes von demselben Papyrus mit dem Schluß von Hyperides Rede für Lykophron; denn zu eben dieser Rede gehören jene früher bekannt gewordenen Fragmente (s. Schneidewins Schol. p. 63). Auf die Rede für Lykophron folgt in der Hand-

---

\*) Eben jetzt empfangen wir auch die übrigen Blätter und haben auf zwei Stellen in Anmerkungen darauf verwiesen.

schrift die Rede für Euxenippos, und mit ihr gewinnen wir das erste vollständige Werk des Hypereides, und zwar ein solches, von dem zuvor auch nicht die geringste Spur auf uns gelangt war.

Gehen wir zunächst von der Rede für Lykophron aus, so ist nicht zu verkennen, daß die größere Hälfte derselben und mit ihr ein wesentlicher Theil der Vertheidigung für uns noch verloren ist. Denn von den vier Fragmenten, welche Pollux aus derselben aufbewahrt hatte (Sauppe Orat. Att. II p. 295), findet sich nur eines wieder (fragm. 141 aus Pollux VIII, 52, s. col. 7 n. 10); nicht minder lassen die Fragmente von Lykurgos Klagreden wahrnehmen, daß der größere Theil der Entgegnung auf dieselben uns noch mangelt. Denn es war auf eine von Lykurg angestellte Eisangelie, wie M. H. E. Meier richtig vermuthet hatte (Att. Proc. S. 260), daß Lykophron sich mit der von Hypereides verfaßten Rede zu vertheidigen unternahm; den Inhalt derselben hat Sauppe in der Zeitschrift für die Alterthumsw. 1836 S. 422 und in den Orat. Att. II p. 268 durch ansprechende Schlüsse zu combinieren gesucht. Theils hiernach theils aus Hypereides Worten erkennen wir, daß Lykurg dem Athener Lykophron — weder ein Eteobutade noch gar der thessalische Tyrann — vor dem Volke schwere Beeinträchtigung und Misbrauch einer Athenerin von Jugend an, und ein verbrecherisches Einverständnis mit derselben auch nach ihrer Verheirathung schuld gab. Darauf gründete er, während Lykophron von Athen entfernt war, eine Meldeklage (so glauben wir Eisangelie verdeutschend zu dürfen), und es wurden ihm andere Ankläger beigegeben die Sache zu betreiben. Inzwischen kehrte Lykophron zurück. Dieser stand damals in den fünfziger Jahren; ohne irgend einen Process gehabt zu haben, wie er sich rühmt, hatte er von jeher seine Ehre darein gesetzt, Rosse zu halten über sein Vermögen, und hatte von den Rittersn insgesamt seiner Tüchtigkeit halber Kränze empfangen und von seinen Amtsgenossen; denn er war vom Volke erst zum Phylarchen (deren jährlich zehn, einer für jede Phyle, als Hauptleute der Ritter bestellt wurden), dann zu einem der beiden Obersten (Hipparchen) erwählt worden. Als Oberst ward er nach Lemnos geschickt und — was sonst unerhört war — sein Commando über die dort stationierte Reiterei ward ihm noch auf ein zweites Jahr verlängert. Er selbst blieb dann noch ein drittes Jahr, wie er sagt, um den auf Lemnos angesiedelten athenischen Bürgern Frist zu gönnen für die Anbringung des Soldes. Seinen Auftrag hatte er erfüllt, die Insel war gesichert, und von ihren beiden Städten Hephaestia und Myrina wurden dem Lykophron Kränze ertheilt, von jener allein drei. Jene Schutzwehr werden die Athener nach der Insel gesendet haben in Folge des Streifzugs, den König Philipp gegen dieselbe ausgeführt hatte, im Lauf der 106. Olympiade. Denn es gedenkt Aeschines desselben (2, 72 p. 37) als einer weitem Ausdehnung des Krieges um Amphipolis, vor Philipps erstem Zuge gegen den Chersones, und in derselben Folge der Verfasser der Rede gegen Neaira 3 f. p. 1346 vor dem Feldzug der Athener nach Euboea und Olynth. Auch Demosthenes

spricht in der ersten Philippika 34 p. 49 von jenem Streifzuge als einem bereits länger vergangenen. Dafs Philipp seinen Angriff wiederholt habe, wird nirgends gesagt, und so mag Lykophron mit seinen Reitern ruhig auf Lemnos in Quartier gelegen haben \*). Immerhin ward aber sein Process früher verhandelt, als Demosthenes die Midiana schrieb: denn die Mishandlung, wegen deren Demosthenes die Anklage erhob, fand erst während des oben gedachten euboeischen Feldzugs statt. So streitet denn der Ausspruch des Rhetors Theon (progymn. I, 4 p. 155 Walz), Demosthenes habe in seiner Rede die lykurgische benutzt, mit der Zeitfolge beider Reden nicht: mit Recht hatte schon Kiefsling (Lycurgi fragm. p. 38 f.) daraus geschlossen, dafs die Reden Lykurgs gegen Lykophron früher gehalten seien, als Demosthenes die Rede gegen Meidias verfasste. Nach seiner Rückkehr — denn dafs seine Abwesenheit von Athen, während der Process angesponnen wurde (col. 3. 4), sich auf den lemnischen Aufenthalt bezieht, ist aus den Worten *προσκατέμεινα δὲ αὐτόθι καὶ τὸν τρίτον ἐνιαυτὸν* und der Entschuldigung dieses längern Ausbleibens col. 14 zu schliessen — kam die Eisangelie zur gerichtlichen Verhandlung. Vor Gericht schilderte Lykurg, der Hauptankläger, so viel wir aus den wenigen Fragmenten seiner Reden in Verbindung mit Lykophrons Vertheidigung ersahn können, wie Lykophron gegen das Mädchen schon in der Jugend sich versündigt habe (in dieser Beziehung halte ich Sauppes Vermuthung, welche Hr. Schneidewin bezweifelt, für richtig); er sprach weiter von dem Ehebruch, den derselbe mit ihr getrieben, während sie an Euphemos verheiratet war, vielleicht auch von Kindesmord; endlich von ihrem verbrecherischen Einverständnis, als nach ihrer Wittenschaft Charippos sie zum Weibe nahm: während des hochzeitlichen Aufzugs, behauptete Lykurg, habe Lykophron sie aufgefordert ihren ehelichen Pflichten nicht zu entsprechen. So schilderte er ihn mit lebhaften Farben als einen Ehebrecher der schlimmsten Art, als einen Menschen der zu jedem Frevel auch gegen den Staat aufgelegt sei, und drang in die Richter ihn mit dem Tode zu bestrafen.

Lykophron vertheidigte sich dawider mit der von Hypereides ihm aufgesetzten Rede, aus der, so weit sie uns vorliegt, nicht die Stimme der Unschuld zu sprechen scheint. Wir haben freilich von der eigentlichen Verantwortung fast nur den Theil, in welchem über die zweite Ehe gehandelt wird; aber was wir dort lesen, kommt nur darauf hinaus, die Unwahrscheinlichkeit des Hergangs, wie ihn Lykurg dargestellt hatte, nachzuweisen; im übrigen hören wir fast nur Beschwerden über die Vortheile, die dem Ankläger sich darbieten, über die Schwierig-

---

\*) Hr. Schneidewin erinnert (p. 74 f.) zunächst nach Dem. Phil. I, 26 p. 47 und H. Sauppes Anmerkung z. d. St. an die jährliche Absendung eines Hipparchen nach Lemnos, um dort einen feierlichen Aufzug abzuhalten, ohne zu verkennen, dafs er auch dort mit dem Heerwesen zu thun gehabt haben möge. Mir scheint auch jetzt noch an eine auferordentlicherweise nach Lemnos abgesandte Schutzwehr gedacht werden zu müssen.

keiten, die er der Vertheidigung des Beklagten in den Weg lege, kurz Worte und wenig mehr als Worte. Und so werden es auch die Richter angesehen haben. Denn nach M. H. E. Meiers treffender Vermuthung (zu Kiefslings Lykurg p. CXXVII), der auch Sanppe a. a. O. beigetreten ist, hat Lykurg die zweite Rede gehalten, nachdem die Richter ihr Schuldig wider Lykophon ausgesprochen hatten, und in dieser über die Strafbemessung gehandelt: denn vor dem Urtheile über die Schuldfrage ward in Staatsprocessen dem Ankläger wie dem Beklagten nur einmal das Wort vergönt.

Erfreulicher und lohnender ist die Betrachtung der von Hypereides selbst für Euxenippos gehaltenen Rede: denn hier haben wir doch etwas ganzes vor uns und gewinnen an einem interessanten Rechtsfall ein Bild von Hypereides Beredtsamkeit. Es handelt sich um Oropos und das Amphiaraeion, worüber neuerdings Preller in den Berichten der kön. sächs. Akademie d. Wifs. (hist. ph. Cl. 1852 S. 140 ff.) einen anziehenden und lehrreichen Aufsatz geliefert hat. Nach der Schlacht bei Chaeroneia und der Einnahme Thebens hatte König Philipp noch ehe er nach Makedonien zurückkehrte, sich durch Demades bestimmen lassen das vielbestrittene Oropos den Thebanern zu nehmen und an die Athener zu überweisen. Das Geschenk ward angenommen und eine Commission von 50 Männern (*οἰσται*) damit beauftragt, das Tempel- und das Gemeindegut auszusondern und abzugrenzen. Das so gewonnene Gemeindegut, welches die Berghalden in sich begriff, ward durch Volksbeschluss den zehn attischen Phylen zugesprochen, in der Mafse, dafs je zwei Phylen durch das Loos éinen Antheil gemeinschaftlich empfingen; so kam éin Berg an die akamantische und hipphoontische Phyle. Nach einiger Zeit aber ward eben gegen diese ein höheres Anrecht vorgegeben: es hiefs nemlich, die Vermessungscommission habe gerade jenen Berg als heiliges Gut für den Gott des Landes, den Amphiaraios, ausgesondert und abgegrenzt. Darauf hin beauftragte das attische Volk Euxenippos nebst zwei andern, in dem Tempel sich schlafen zu legen und bei dem Gotte ein Traumorakel nachzusuchen (s. über diese K. F. Hermanngr. Alterth. II, 40, 12. Preller a. a. O. S. 185). So geschah es; Euxenippos meldete sein Traumgesicht, und Polyektos stellte demgemäfs den Antrag, die beiden Phylen sollten dem Gotte den Berg zurückstellen und die mittlerweile empfangene Erbpacht (*τὴν τμὴν ὧν ἀπέδοντο*) herauszahlen: damit sie jedoch nicht zu kurz kämen, ward den andern acht Phylen auferlegt die Differenz aufzubringen und jenen baar zu erstatten. Indessen kam jene Mafsregel, obgleich vom Volke genehmigt, nicht zur Ausführung: der Volksbeschluss ward als unbillig und ungesetzmäfsig angefochten und Polyektos deshalb zu einer Geldbusse verurtheilt, die freilich kaum den Namen einer Strafe verdient, nemlich von 25 Drachmen (= 6¼ Thlr.); sie mochte so niedrig angesetzt werden, weil den Euxenippos wegen seines vorgeblichen Traumgesichts in höhern Grade Verantwortlichkeit zu treffen schien als Polyektos den Antragsteller. Ueber diese Beziehung des Traumgesichts zu Polyektos Anfrage hat



Hr. Schneidewin uns belehrt (p. 33), und wir lassen seiner Entwicklung gegenüber eine abweichende Ansicht von der Sache fallen.

Polyeuktos leitete nunmehr gegen Euxenippos, auf den er die Schuld geschoben, eine Meldeklage ein, unter Berufung auf den Paragraphen des betreffenden Gesetzes, welcher verordnete, daß diese Klagen statthaben sollten gegen die, welche als Redner dem Volke nicht zum besten rathen, mit Geld bestochen von den Widersachern des athenischen Volkes. Und zwar bezog er sich in seiner Klagschrift einmal darauf, daß Euxenippos auf den Namen des Gottes sein Traumgesicht gelogen und um Geld erkaufte dem Volke Unwahrheit gemeldet habe; zweitens daß er, um der Olympias und dem Alexander zu schmeicheln, es zugelassen habe, daß jene zu dem Bilde der Hygieia eine Schale habe weihen dürfen. Bilder der Hygieia gab es auf der Akropolis zu Athen, wie uns Pansanias I, 33, 5 berichtet, und an eins derselben dachte ich zunächst, wie auch die Herausgeber. Aber die von Hypereides aus dem Munde des Gegners angeführten Worte (col. 31) *δεινὰ γὰρ ἐποίησε περὶ τὴν φιάλην ἐάσας Ὀλυμπιάδα ἀναθεῖναι εἰς τὸ ἄγαλμα τῆς Ὑγιείας* scheinen auf eine amtliche Thätigkeit des Euxenippos hinzudeuten, für welche ich wohl bei dem Amphiaraeion, nicht aber auf der attischen Akropolis eine Andeutung finde. Ich vermute, daß Euxenippos nebst zwei andern Athenern mit der Aufsicht über die Tempelschätze des Amphiaraios beauftragt war, in ähnlicher Art wie in späterer Zeit eben daselbst eine boeotische Commission von drei Männern niedergesetzt wurde, welche den von den Tempelvorstehern (*ἱεράρχαι*) verwahrten Schatz revidieren und die Geräthe herstellen lassen sollte, s. Böckh corp. inscr. Gr. I Nr. 1570 p. 747 ff. vgl. p. 731. Preller a. a. O. S. 186 f. Der Auftrag ein Traumorakel nachzusuchen ward ihm außerordentlicherweise vom Volke gegeben; aber in amtlicher Eigenschaft liefs er zu, wogegen er Einsprache hätte erheben können, daß Olympias das Bild der Hygieia mit einer neuen Schale schmückte; denn auch im Amphiaräostempel ward dieser Göttin gedient, s. Paus. I, 34, 2 und mehr bei Preller a. a. O. S. 184. Jene Gabe der Olympias führt uns ebensowohl wie die andern Verhandlungen über das attische Gebiet auf die ersten Regierungsjahre Alexanders; wenigstens liegt die Vermuthung nahe, daß Olympias solche Weihgeschenke nach der Genesung ihres Sohnes von seiner schweren Krankheit in Tarsos (Herbst 333) gespendet habe: Alexander selbst feierte seine Genesung durch ein dem Asklepios in Soloi dargebrachtes Dankopfer (Arrian II, 5, 8).

Als die Sache bis zur gerichtlichen Verhandlung gediehen war, führte zunächst Polyeuktos als Ankläger das Wort. Er schilderte die Schuld des Euxenippos mit den grellsten Farben: dieser habe an der Gottheit und an dem athenischen Volke sich versündigt durch die vorgespiegelten Traumgesichte und die Zulassung jenes Weihgesenks, um dem makedonischen Hofe zu schmeicheln; zwiefältig habe er darum den Tod verdient. Und außer diesen Anklagen, welche den vorliegenden Rechtshandel betrafen, brachte Polyeuktos noch mancherlei

Beschuldigungen vor, namentlich suchte er einmal über das andere die Richter damit zu ködern, daß Euxenippos reich sei, daß er nicht rechtlicher Weise so viel Vermögen besitze. Ja er forderte gar die Richter auf nicht zu dulden, daß der Beklagte, um wegen seiner Vergehn nicht Rede stehn zu müssen, auf den Wortlaut des Gesetzes über die Meldeklagen sich berufe; noch sollte sich jemand unterfangen dürfen ihm beizustehn und als sein Fürsprecher aufzutreten. Schließlich rief Polyenkto selbst den Lykurgos als Mitankläger auf. — Als endlich an Euxenippos die Reihe kam sich gegen die gehäuften Anklagen zu vertheidigen, wird er selbst nur wenige Worte gesprochen haben: als ein in Reden nicht bewandeter Privatmann, zumal in vorgerücktem Alter (col. 25. 27), hat er vielmehr, daß seine Freunde und Angehörigen ihm beistehn dürften, und seine Bitte ward, wie es die Regel war, von dem Gerichtshofe gewährt. Schon hatte der eine Fürsprecher geredet und war näher auf den Thatbestand eingegangen (col. 28 ὅπερ ὁ πρότερος ἐμοῦ λέγων εἶπεν), da trat zum Schluß Hypereides für Euxenippos auf und hielt die jetzt uns vorliegende Rede.

Hypereides hebt im Gegensatze zu der eingehenden Vertheidigung des ersten Anwalts lebhaft damit an, daß die Richter endlich solche Meldeklagen satt haben müsten: sonst wurden Feldherrn und Staatsredner bei schwerer und offenkundiger Schuld auf diese Weise vor Gericht gezogen, und nicht leicht liefs einer den Richterspruch über sich ergehn, sondern er begab sich zuvor freiwillig in die Verbannung. Jetzt aber wird es wie zum Spott getrieben: da wird ein Schutzbürger solchergestalt belangt, weil er Flötenspielerinnen theurer gedungen hat, als das Gesetz bestimmt, dort ein Bürger, weil er sich in einen Demos hat einschreiben lassen, in den er nicht gehört, Euxenippos wegen der Traumgesichte, die er gesehen zu haben behauptet, lauter Sachen, die nicht unter das Gesetz von den Meldeklagen fallen. Das aber ist das erste, was die Richter zu prüfen haben, ob die Klagschrift dem Gesetze entspricht oder nicht, und davon hat die Vertheidigung vor allem und am allermeisten zu reden: denn zu diesem Ende sind über die einzelnen Vergehn besondere Gesetze gegeben, daß ein jedes den geeigneten Behörden und Gerichtshöfen überwiesen werde. Und worüber haben nun Meldeklagen stattzufinden? Das Gesetz besagt im einzelnen 'wenn jemand die Verfassung zu stürzen unternimmt oder zu dem Ende mit andern irgendwo Zusammenkünfte hält, oder wenn jemand eine Stadt verräth oder Schiffe oder ein Heer zu Lande oder zur See, oder als Redner (ῥήτωρ ὢν) dem Volke der Athener nicht zum besten räth mit Geld bestochen.' Hier am Schluß also handelt das Gesetz nur von den Staatsrednern, und trifft den Euxenippos, den Privatmann, gar nicht: ihn schützt das Gesetz und der Ankläger durfte ihm diese Zuflucht nicht abschneiden wollen.

Alsdann geht Hypereides auf die Fürsprache ein, welche Polyenkto seinem Gegner hat verkümmern wollen. Er rühmt die schöne und volksthümliche Sitte jedem, der nicht im Stande ist seine Sache selber zu führen, Fürsprecher zu verstatten; und hat etwa Polyenkto

selber sich diesen Branch nicht zu nutze gemacht? hat er nicht, als er selbst angeklagt war, zehn Fürsprecher aus seiner Phyle sich erbeten, unter ihnen auch Hypereides, und überdies noch andere Bürger zu Beiständen geladen? Hat er nicht eben in diesem Processe Lykurg als Mitankläger aufgerufen? Und was ihm, dem der Rede geübten, zu steht, soll dem Euxenippos, dem bejahrten Privatmann, nicht eingeräumt werden?

Hierauf geht der Redner auf die Sache ein, zunächst auf das Traumgesicht und die Vertheilung der oropischen Berge, doch nur in der Kürze, mit Verweisung auf die vorhergegangene Rede des andern Fürsprechers. Insbesondere erinnert Hypereides an den Widerspruch, den des Polyuktos Volksbeschlufs enthielt, an dessen Verurtheilung, wegen deren er sich nun an Euxenippos zu rächen sucht. Der andere Klagepunkt betrifft die von Olympias der Hygieia geweihte Schale und den daran geknüpften Vorwurf der Schmeichelei gegen den makedonischen Hof. Das hat Polyuktos fälschlicherweise ausgesonnen, um Euxenippos bei den Richtern anzuschwärzen: 'aber statt unter dem Namen der Olympias und Alexanders einem Mitbürger zu schädigen' fügt Hypereides hinzu 'geziemt es sich, wenn jene an das athenische Volk ungerechte und unbillige Sendschreiben ergeln lassen, dann für den Staat aufzutreten und Widerspruch einzulegen, und mit den von jenen abgeordneten zu rechten, und zu der gemeinsamenathsversammlung der Hellenen zu reisen, um dem Vaterlande beizustehn. Dort bist du niemals aufgetreten noch hast du darüber geredet, an dieser Stello aber hafsest du die Olympias, um Euxenippos zu Grunde zu richten.' Nichts hat dieser gethan, um solch einen Vorwurf zu verdienen, und niemand zählt ihn unter die Schmeichler, welche ja alle Athener kennen und die Schulkinder selbst. Statt einen dieser allbekannten Miethlinge vor Gericht zu fordern, zieht er Euxenippos der Schmeichelei, dessen Lebenswandel den Vorwurf nicht zuläßt. Ueberhaupt hätte Polyuktos über die gewidmete Schale lieber schweigen sollen, denn in einem gleichen Falle sind die Athener selbst mit Dodona. Dort haben sie nach dem Befehle des dodonacischen Zeus und seinem Orakel das Bild der Dione auf das schönste und reichste geschmückt, und Olympias hat ihnen darüber Vorwürfe gemacht: denn die Landschaft Molossia, wo das Heiligthum belegen ist, gehöre ihr; darum dürften die Athener dort nichts vornehmen. Erklären nun die Athener das Verfahren mit jener Schale für ein Vergehn, so geben sie gewissermaßen zu erkennen, daß sie selbst in Dodona nicht im Rechte waren; lassen sie es auf sich beruhen, so schneiden sie alle Klagen und Anschuldigungen der Olympias ab (col. 37 ist zu interpungieren: *ἐὰν δ' ἐπὶ τοῦ γεγενημένου ἑώμεν, τὰς τραγωδίας αὐτῆς καὶ τὰς κατηγορίας ἀφηρηκότες ἐσοµεθα*). So hat nun Polyuktos alles mögliche zum Gegenstand der Anklage gemacht, während es für ihn, den angehenden Staatsmann, angemessen wäre, nicht Privatleute vor Gericht zu ziehn und an ihnen seine Jugendhitze auszulassen, sondern Redner und Feldherrn, wo sie es verdienen, in Anklagestand zu versetzen: denn diese können den

Staat zu Schaden bringen. So hat es Hypereides selbst gehalten: Privatleute hat er niemals gerichtlich belangt, wohl aber manchem beigestanden, dagegen gerade die ihrer Zeit mächtigsten und angesehensten Männer im Staate hat er angeklagt: Aristophon den Azenier, Diopithes den Sphettier und den frechen Philokrates: den letztgenannten hat er auf gerechte und gesetzmässige Meldeklage zur Verurtheilung gebracht; nicht wie Polyenkto versucht auf Umwegen, mit Abschwelungen und halbversteckten Hinweisen auf den Reichtum des beklagten, um das Urtheil der Richter von der Sache selbst abzuleiten. Aber damit wird Polyenkto nicht durchdringen: denn das athenische Volk ist hochherziger als irgend ein Monarch oder ein Volk der Welt und gibt die von Sykophanten verfolgten nicht preis, sondern steht ihnen bei. Das zeigen die Beispiele, wo falsche Ankläger die Richter haben verführen wollen, ein grosses Vermögen oder reiche Bergwerke den Eigenthümern abzusprechen und dem Staatsschatze zu überweisen: sie sind mit Schimpf und Schande gefahren, und das mit Recht. Und wie in vielen solchen Fällen die Richter ungerechterweise verklagte Bürger gerettet haben, so mögen sie auch dem Euxenippos beistehn und nicht ihn sinken lassen bei einer so unerheblichen Sache und einer Meldeklage, die auf ihn gar keine Anwendung findet, überdies wider die Gesetze streitet und gewissermassen von dem Ankläger selbst zurückgenommen ist; denn nach der Klagschrift soll Euxenippos dem Volke nicht zum besten rathen, bestochen mit Geld und Geschenken von den Widersachern des athenischen Volks: nun aber behauptet Polyenkto, es seien Athener, von denen jener Geschenke empfangen habe. Sind diese Widersacher des Volks, warum hält sich Polyenkto nicht an sie, statt Euxenippos zu behelligen? Schliesslich ermahnt Hypereides die Richter im Augenblicke ihrer Abstimmung sich die Klagschrift, das Gesetz über die Meldekla gen und den Richtereid vorlesen zu lassen und allein danach, von all den Reden abgesehn, ihre Stimme zu geben. Und zu seinem Schützling gewandt gibt er ihm anheim zu den Richtern zu flehn, seine Freunde anzurufen und seine Kinder vorzustellen.

Dass die Rede des Hypereides voller Leben und anmuthig ist, dürfte schon aus der kurzen Skizze, die wir davon entworfen haben, zu entnehmen sein. Vor allem spricht uns die Stelle an, in der von dem Vorwurfe der Schmeichelei gegen die Makedonen gehandelt ist: sie bewährt vollständig den Ruf der Eleganz und Feinheit, welcher Hypereides übereinstimmend zugesprochen wird. Doch würde es uns hier zu weit führen, wollten wir die Urtheile alter Kritiker an der Rede prüfen \*); wir wenden uns lieber zu der Frage, inwiefern unser Kenntniss der athenischen Verhältnisse und der Zeitgeschichte überhaupt durch den neuen Fund bereichert wird. Zuvörderst lernen wir

---

\*) Hr. Schneidewin ist in der Praefatio p. XIV—XIX auch auf dies Capitel des näheren eingegangen.

ein Hauptstück aus dem Gesetze über die Eisangelien seinem Wortlaute nach kennen und gewinnen damit eine urkundliche Bestätigung für die Theophrasts Büchern von den Gesetzen entlehnte Anführung in dem Fragmente eines rhetorischen Wörterbuchs (u. *εἰσαγγελία*), welches Porson im Anhange zu Photios Lexikon herausgegeben hat; dazu kommen aufser den Processen des Lykophon und des Euxenippos zehn Fälle solcher Staatsprocesse, von denen einige uns ganz neu sind, andere in ein helleres Licht treten. Gleich zu Anfang der Rede für Euxenippos lesen wir: τὸ μὲν γὰρ πρότερον εἰσηγγέλλοντο παρ' ὑμῶν Τιμόμαχος καὶ Λεωσθένης καὶ Καλλίστρατος καὶ Φίλων ὁ ἐξ Ἀναίων καὶ Θεότιμος ὁ Σηιστὼν ἀπολέσας καὶ ἕτεροι τοιοῦτοι· καὶ οἱ μὲν αὐτῶν ναῦς αἰτίαν ἔχοντες προδοῦναι, οἱ δὲ πόλεις Ἀθηναίων, ὁ δὲ ῥήτωρ ὧν λέγειν μὴ τὰ ἀρίστα τῷ δήμῳ· καὶ οὕτε τούτων πέντε ὄντων οὐδ' εἰς ὑπέμεινε τὸν ἀγῶνα, ἀλλ' αὐτοὶ ὄχοντο φεύγοντες ἐν τῇς πόλεως κτλ. Von diesen Processen waren drei bekannt und allen Umständen nach liefs sich vermuthen, dafs sie auf Meldeklagen beruhten. So lasen wir bei Diodor XV, 95, dafs Leosthenes, bei dem perepethischen Panormos von Alexander dem Tyrannen von Pherae mit Verlust von sechs Schiffen geschlagen, als Verräther zum Tode verurtheilt wurde, und bei Aeschines II, 144 p. 44, dafs die Sykophanten ihm genöthigt in der Verbannung zu leben. Dafs Kallistratos bei dieser Gelegenheit für seine Anträge in Betreff der Kriegführung verantwortlich gemacht und dafs seine ganze Politik verdächtigt wurde, habe ich schon früher (Philologus Bd. III S. 606) vermuthet: hier finden wir die Anklage genauer formuliert, jedoch ohne dafs über ihre Verbindung mit der Sache des Leosthenes etwas näheres erhellte. Beide Processe (s. a. a. O.) fallen in das Jahr 361, Ol. 104, 3/4. Die Anklage gegen Timomachos gehört in etwas spätere Zeit; denn Ol. 104, 4 befehligte er noch im thrakischen Kriege und liefs etwa im December 361 seinen Schwager Kallistratos aus Methone, wo er als Verbannter sich aufhielt, nach Thasos abholen; vor dem Februar 360 kehrte er nicht nach Athen zurück. Hier ward er zum Tode verurtheilt, weil er feste Plätze in Thrakien, namentlich in der Chersonesos, an Kotys verrathen habe (vergl. Philol. a. a. O. S. 606 f.). Wir mussten nach den Scholien zu Aeschines I, 56 p. 8 glauben, das Urtheil sei an ihm vollstreckt (*Τιμομάχον — Ἀθηναῖοι θάνατον κατέγνωσαν καὶ ἀνῃρέθη*); jetzt sehen wir aus Hyperides, dafs Timomachos in die Verbannung gieng, und dafs auch hier der Scholiast aus der *συμφορά*, von der Aeschines spricht, auf die Hinrichtung geschlossen hat. Denn ich möchte nicht zu der Hypothese greifen, dafs Timomachos sich von neuem in die Gewalt der Athener gegeben habe, wie Kallistratos that, und mit diesem hingerichtet sei. Von Theotimos und seiner Anklage wegen des Verlustes von Sestos an den Kotys (Ol. 105, 1. 360) lesen wir hier das erste Wort; ebenso von dem Anaer Philon. Was den letzteren betrifft, so zweifle ich nicht, dafs Hr. Babington mit Recht die bei Thukydides oft erwähnte Stadt Anaea (z. B. III, 32 *Σαμίῳ τῶν ἐξ Ἀναίων — πρὸς βεῖς*) an der ionischen Küste als seine Heimat erkannt hat. Hrn. Schneidewins Bedenken da-

gegen begreife ich nicht: denn weder kann es auffallen, einen Fremden als athenischen Feldherrn anzutreffen, noch waren etwa Meldeklagen auf Athener beschränkt, sondern sie konnten ebensowohl gegen Fremde eingeleitet werden. Wir übergeln die minder erheblichen Processe — obgleich auch unter diesen die Sache des Agasikles, wie die Herausgeber erkannt haben, zu dem richtigern Verständnis anderer Fragmente von Hyperides wie von Deinarchos beiträgt — und werfen noch einen Blick auf die eignen Processe des Hyperides, auf welche er col. 38—40 zu sprechen kommt. Die Scholien zu Aeschines I, 64 p. 9 — und sie sind ja noch die besten welche wir zu den Rednern haben — lassen Aristophon den Azenier auf Hyperides Anklage verurtheilt werden (vergl. meine Abhandlung über Aristophon im Philol. I S. 213); hier erfahren wir, daß er freigesprochen wurde, wenn auch nur mit einer Majorität von zwei Stimmen. Zugleich bestätigt sich M. H. E. Meiers Vermuthung (zu Kiefslings *Lycurgi fragm. p. CVI* not. 4), daß die Anklage nicht, wie wir in dem Scholion lesen, wegen eines gesetzwidrigen Antrags erhoben wurde, sondern daß es eine Eisanterie war: col. 38 f. *τίνας οὖν κέρρικα καὶ εἰς ἀγῶνα καθέστακα; Ἀριστοφῶντα τὸν Ἀσηνίαια, ὃς ἰσχυρότατος ἐν τῇ πολιτείᾳ γεγέννηται καὶ οὗτος ἐν τούτῳ τῷ δικαστηρίῳ παρὰ δύο ψήφους ἀπέφυγε*. Uebrigens folgt aus diesen Worten nicht, wie Hr. Schneidewin meint, daß Aristophon noch am Leben gewesen, als Hyperides Euxenippos vertheidigte. Im folgenden scheint für uns die Schwierigkeit zu wachsen, unter den verschiedenen Zeitgenossen des Namens Diopeithes zu unterscheiden: *Διοπεΐδῃ τὸν Σφήττιον, ὃς δεινότατος δοκεῖ εἶναι τῶν ἐν τῇ πόλει*. Mit diesen Worten kann kaum ein anderer als Diopeithes der Feldherr gemeint sein, der zugleich als Redner in der Volksversammlung aufzutreten pflegte. Diesen aber haben wir bisher nicht für einen Sphettier, sondern für den Kephisier gehalten, der als Vater des Dichters Menander urkundlich bezeugt ist und Ol. 113, 4 öffentlicher Schiedsrichter war (s. die zuerst von L. Rofs bekannt gemachte Inschrift, wiederholt von A. Westermann in den Berichten der kön. sächs. Akademie der Wissenschaften hist. ph. Cl. I S. 438). Freilich war die Annahme, der auch Hr. Schneidewin noch folgt, daß Menanders Vater Diopeithes eben der Feldherr sei, aus einer sehr trüben Quelle geschöpft, dem Eingange der Scholien zu Demosthenes Rede über die Angelegenheiten des Chersones: *οὗτος ὁ Διοπεΐδης* (nemlich der Feldherr) *πατήρ ἦν Μενάνδρου τοῦ κωμικοῦ. οὗ δὲ Μενάνδρου φίλος ἦν Δημοσθένης, δι' ὃν ὑπὲρ Διοπεΐδου βουλευέται*: dieselben Scholien zur Rede vom Kranze 52 p. 243, 1 lassen Menander in Ktesiphons Process unter den Richtern sitzen. Diese vorgeblichen Beziehungen Menanders zu Demosthenes sind längst von A. Meineke als eine litterarische Fabel erkannt: der Dichter Menander stand nemlich zur Zeit der Rede vom Kranze erst in einem Alter von zwölf Jahren und war geboren Ol. 109, 3. 342, in eben dem Jahre in welchem Demosthenes die chersonesitische Rede hielt. Damals befehligte der Feldherr Diopeithes seit Jahr und Tag am Hellespont und seine ganze Vaterschaft ist von

dem urtheilslosen Scholiasten erträumt, der verschiedene Personen desselben Namens zusammenwarf. Die hier erwähnte Anklage wird aber in eine frühere Zeit fallen, noch vor den Process des Philokrates, dessen Demosthenes in der Rede von der Gesandtschaft §. 116 p. 376 (Ol. 109, 2. 343) als jüngstvergangen gedenkt, denn Hyperides scheint seine Processe gegen Aristophon, Diopēithes, Philokrates nach der Zeitfolge aufzuführen. Dafs Diopēithes schon im Beginn der Feindseligkeiten Philipps gegen die Athener als Staatsmann thätig war, wissen wir aus Demosthenes Rede vom Kranze §. 70 p. 248; in Alexanders Zeit begegnet er uns nicht mehr. Darum, glaube ich, muß an unserer Stelle geschrieben werden: Διοπεΐθη τὸν Σφῆρτιον ὃς δεινότατος ἐδόκει εἶναι τῶν ἐν τῇ πόλει.

Was endlich Polyenkto, den Ankläger des Euxenippos, betrifft, so hat Hr. Schneidewin richtig gesehn und den Beweis geführt (p. 35), dafs wir in ihm nicht den berühmten Sphettier, der zu der Partei des Demosthenes und Hyperides hielt, sondern den jüngern Bedner dieses Namens, den Kydantiden, zu suchen haben. Dasselbe hatten wir von vorn herein vorausgesetzt (NJahrh. Bd. LXII S. 336). Polyenkto der Kydantide begegnet uns in Deinarchos Rede gegen Demosthenes §. 58 p. 97 und in den Urkunden über das attische Seewesen aus Ol. 113, 3. 325 (XIII<sup>a</sup> 36 vergl. Böckh S. 249), und wenigstens eine Rede des Hyperides gegen ihn hatte Böckh a. a. O. aus Harpokration nachgewiesen, u. *Κυδαντίδης· Ὑπερείδης ἐν τῷ πρὸς Πολύενκτον. δημὸς ἐστὶ τῆς Αἰγυπτοῦ Κυδαντίδαι*. In der Rede für Euxenippos lesen wir nun (col. 26), dafs Polyenkto in einem frühern Staatsprocesse sich zehn Fürsprecher aus der aegäischen Phyle erbeten hatte, woraus zu schliessen ist, dafs er selbst dieser Phyle angehörte; die akamantische Phyle dagegen, aus welcher der Sphettier war, ward in der oropischen Sache von jenem befehdet. Der frühere Process des Polyenkto, in welchem er aus der Mitte seiner Stammgenossen auch Hyperides sich zum Fürsprecher erbat, mag eine Dokimasie betroffen haben; und vielleicht dürfte sich Hyperides Rede *περὶ τοῦ Πολύενκτον στρατηγεῖν* (s. Sauppe in d. Orat. Att. II p. 290), die schon Böckh (a. a. O.) auf den Kydantiden bezog, von jener Verhandlung herschreiben. Denn dafs sie mit der tyrrenischen Expedition von Ol. 113, 4. 324 zusammenhänge, wie Sauppe vermuthete, läßt sich durchaus nicht erweisen. Wider Polyenkto wird Deinarchos die Reden *κατὰ Πολυεύκτου βασιλεύειν λαχόντος δοκιμασία* und *κατὰ Πολυεύκτου ἐκφυλλοφορηθέντος ὑπο τῆς βουλῆς ἔνδειξις* (Dionys. Deinarch. c. 10. Sauppe a. a. O. p. 325 ff.) verfaßt haben; wenigstens erinnert das erste Fragment (aus Harpokration u. *ἐπακτοζέλης*) an die Fragmente von Hyperides Rede über das Feldherrnamt des Polyenkto, andere Bruchstücke (z. B. I, 2. 3. II, 3. 4) schicken sich zu dem Bilde, welches wir uns nach Hyperides Rede für Euxenippos von Polyenkto des Kydantiden Charakter machen müssen. Dagegen trage ich Bedenken Hyperides Rede gegen Polyenkto über die trierarchische Liste (*κατὰ Πολυεύκτου περὶ τοῦ διαγράμματος*) auf dieselbe Person zurückzu-

führen und erinnere daran, daß Ol. 113, 4. 325 ein Polyenktes von Hestiaea gerade in trierarchischen Sachen Anklagen durchführt und fernerhin Rathsbeschlüsse bewirkt, s. Böckhs Urkunden über das att. Seewesen XVI<sup>b</sup> 103 ff. mit der Anmerkung S. 534, vergl. S. 212 f.

Zum Schluss bemerken wir noch, daß wir aus den Reden des Hyperides von neuem die Ueberzeugung gewinnen, daß Redner von der gleichen politischen Parteistellung kein Bedenken tragen vor Gericht einander entgegen zu treten, wie wir denn überhaupt nicht denken dürfen, daß selbst in der Volksversammlung die Parteigenossen bei allen Fragen zusammengehalten hätten.

Grimma.

*Arnold Schaefer.*

*Alciphronis rhetoris epistolae.* Recensuit, cum Bergleri integris, Meinekii, Wagneri, aliorum selectis suisque annotationibus edidit, indices adiecit E. E. Seiler. Lipsiae sumptum fecit et venundat J. C. Hinrichs. MDCCCLIII. XLVI u. 494 S. gr. 8.

Der Eindruck, welchen bei einer ziemlich genauen Kenntnissnahme dieses Buch auf den unterzeichneten gemacht hat, ist zunächst der, daß man Hrn. Seiler für die Umsicht und den gelehrten Fleiß im Herbeischaffen des exegetischen und kritischen Materials, besonders für die gewis mit beträchtlichen Mühen und Kosten verbundene Zusammenbringung eines umfassenden handschriftlichen Apparats großen Dank schuldig ist. Weiter lehrt die Vergleichung des Textes, wie er jetzt vorliegt, mit dem bei Wagner, daß Alkiphron an gar vielen Stellen theils durch Hilfe der Codices theils durch des Herausgebers und anderer Conjecturen auf die ursprüngliche oder doch eine dieser möglichst nahe Form zurückgeführt worden ist, weshalb auch in diesem Betrachte Hr. Seiler als besonnener und sprachkundiger Kritiker Lob verdient. Auf der andern Seite gibt es inzwischen noch manche Stellen, wo eine volle Heilung auch nach dem Eröffnen neuer handschriftlicher Mittel noch zu erwarten steht, wie solche, wo ich die Kritik des Hrn. Seiler nicht zu billigen vermag. In ersterer Beziehung ergibt sich, daß sämmtliche bis jetzt verglichene Handschriften an gemeinsamen, sehr alten Verderbnissen leiden, die auf einen corruptierten Urcodex zurückweisen; in der andern aber scheint mir der Hr. Herausgeber nicht beharrlich genug den Codices gefolgt, ab und zu auch in der Vertheidigung des einmal überlieferten allzu conservativ gewesen zu sein. Hat, wie ich weiter unten zu erweisen hoffe, Hr. Seiler wirklich hier und da gute und der Aufnahme werthe Lesarten unbeachtet gelassen, so wird man dies zum Theil dem Umstande beizumessen haben, daß er die italienischen Handschriften erst dann vergleichen konnte, als der Text schon festgestellt und zumeist gedruckt war. Natürlicherweise haben diese nachträglichen Varianten auch Hrn.



Seiler zu allerlei Umgestaltungen der constituirten Lesart geführt, aber, wie es bei solchen Nacharbeiten wohl geht, nicht sattsam durchgreifend. Auch ist aus diesem späten Zuwachs der Collationen ein anderer, obschon rein äußerlicher Uebelstand erwachsen. Der Gebrauch und die Uebersicht sind nemlich erschwert worden, indem man gar oft an fünf Stellen nachzusehn hat, um die letzte Ansicht Hrn. Seilers zu erfahren oder um sich das gesammte Material zu verschaffen: 1) in der Vorrede, wo angegeben wird, welche Veränderungen als in den Text zu setzende gelten sollen, p. VI n. 1, 2) in dem Variantenverzeichnis p. XXIII—XLVI, 3) in dem Texte und den dortigen kritischen Noten, 4) in den Commentarien und 5) in den Addenda et Corrigenda p. 493—494. Nach dieser Charakterisierung in den allgemeinsten Umrissen gehe ich auf die einzelnen Bestandtheile der Arbeit näher ein. In der Praefatio, p. III—XVIII, werden zuerst die dürftigen und mehr auf Vermuthung beruhenden Notizen über Alkiphrons Zeitalter beigebracht. Hierbei ist Hrn. Seiler wie jüngst auch Hrn. Westermann in *Comment. de epistolarum scriptoribus Graecis pars II.* Lips. 1851 p. 5 entgangen, daß eine große Auctorität, Böckh im *Corp. inscr. Graec.* I p. 46 b, den Alkiphron für einen Athener ansieht oder annimmt, daß er mindestens zu Athen gelebt habe. Sonst hat Hr. Seiler gewis Recht, wenn er, bei ersichtlichen Aehnlichkeiten zwischen Alkiphron und Lukianos in Inhalt und Ausdruck, den Samosatenser nachgeahmt werden läßt, nach welchem jener nicht allzulange gelebt haben mag, p. IV. Ebenso wird mit Fug der Ansicht Fr. Passows widersprochen, daß die Reinheit der Sprache den Alkiphron zu einem der besten Atticisten mache, p. VI. War nun eine neue Ausgabe des jedesfalls vorzüglichsten und schon durch seine Nachahmungen der neuern Komödie interessanten Epistolographen nach der Wagnerschen vom Jahre 1798 wünschenswerth, so fand sich zu einem solchen Unternehmen in Hrn. Seiler, dem gelehrten Herausgeber des Longus, allerdings der vielfach geeignete Mann. Schon vor einer Reihe von Jahren gieng derselbe rüstig an das Werk, bei dem er durch G. Hermann, welcher Valckenaersche Bemerkungen (s. unten) wie eigne Conjecturen (vergl. p. 33. 63. 105. 107) beisteuerte, und durch Fr. Jacobs gefördert wurde, der ihm die Collation der Heidelberger Codices abliefs; die Pariser Handschriften hatte Hr. Th. Dölner verglichen. Allein im J. 1847 stockte der bis zu S. 144 vorgeschrittene Druck und konnte erst 1851 wieder aufgenommen werden, nachdem inzwischen Hr. Seiler selber aus Italien die Varianten eines Florentinus, zweier Veneti und eines Vaticanus mitgebracht hatte. Hierzu kamen, ebenfalls erst nach Vollendung des Textes, eine Anzahl schöner Emendationen Meinekes (vergl. p. 199. 200. 255. 257. 280. 317. 365. 370. 373. 375. 378. 405) und Bergks (p. 285. 313. 369. 396). Was zuletzt als richtige Lesart erkannt wurde, ist p. VI n. 1 angegeben; auch hat Hr. Seiler seine Ansichten im Commentar hin und wieder modificiert, s. p. 216. 218. 222. 232. 251. 254. 267. 297. 311. 321. 330. 331. 333. 342. 352. 358. 364. 367. 378. 388. — Der *Librorum Index*

führt I. libri Bergleri auf: Vat(icanus), aus dem dieser den grössten Theil des dritten Buchs entnommen hatte. Die Handschrift ist nach dem codex Urbinas (von dem einstigen Besitzer Guido von Urbino) Nr. 110 gefertigt, den Hr. Seiler für I, I und III, 74 vergleichen konnte, über den er aber nachmals nähere Auskunft durch Hrn. H. Brunn erhielt. Big., d. i. eine Abschrift des Bigotius vom III, 1—8. Lamb., eine Copie des Lamberius von denselben Briefen. Dazu hat Bergler ab und zu die Wiener Handschrift B eingesehn. II. libri Wagneriani, p. VII: A, in der kaiserl. Bibliothek zu Wien, enthält nur das 1. Buch. B, ebendasselbst, aus dem 11. oder 12. Jahrh., schwer zu lesen, aber vortrefflich, von Bast verglichen. Barb(erinianus), Epist. III, 1—8, nach der Collation des gelehrten Arztes Weigel. III. libri mei, p. VIII: *I*, zu Paris, Nr. 1696, aus dem 12. Jahrh., nicht vollständig, da ausser andern das ganze 2. Buch fehlt, aber sonst sehr gut. *A*, ebendas., Nr. 3050, gibt das 1. und 2. Buch. *O*, ebendas., Nr. 2720, hat nur eine Anzahl Briefe des 3. Buchs, für diese aber Bedeutung. *II*, ebendas., Nr. 3021, aus dem 14. oder 15. Jahrh., auch nicht vollständig. *E*, ebend., Nr. 2832, nur mit I, 29 oder II, 3. 4. *Φ*, ebend., Nr. 3054, mit denselben Briefen. *Ψ*, cod. Vatic. des 13. Jahrh.; hierin eine gute Anzahl Episteln des 1. und 2. Buchs, doch in anderer als der gewöhnlichen Ordnung. C, eine Pfälzer Handschrift, 15. Jahrh., enthält die beiden ersten Bücher. D, ebend., 15. Jahrh., mit etlichen Stücken des 1. und 2. Buchs. Flor(entinus), in der Laurentiana, Buch I. II, die Fragmente, III, 1. 10. 11. 72, zierlich geschrieben und gut erhalten. Ven(etus), in der Marcusbibliothek, mit 38 Episteln von Parasiten, 29 von Landleuten, 22 von Fischern (doch fehlt I, 11), ein durch unzählige Schreibfehler entstelltes, aber wahrscheinlich aus einer vorzüglichen Quelle geloffenes Buch, das mit *O* vielfach übereinstimmt. Ven. 2, blofs I, 21, ohne sonderlichen Belang. V = variae lectiones an den Rändern zweier Exemplare der Berglerschen Ausgabe, die einst L. C. Valckenacr besaßen. In dem einen Exemplare, V<sup>1</sup>, erstrecken sich diese Varianten über alle 3 Bücher, auch sind da Fragm. 5, 4, 6 und Epist. III, 74 angefügt; in dem andern, V<sup>2</sup>, reicht die Collation nur bis zum Anfange des 3. Buchs. Dieses gehörte vordem dem Jac. Valckenacr. Die Lesarten stammen aus irgend einem Vaticanus, dem Randlesarten aus einem codex Urbinas zugeschrieben sind; doch kann dies nicht der cod. Urb. 110 gewesen sein, p. XI. Das apographum Ryckianum bei Bergler kommt diesem V sehr nahe, welches ohne Zweifel aus irgend einem jungen Buche entnommen ist. Keine einzige Handschrift hat alle vier Gattungen der Briefe, ausser eben V, wo nur III, 9. 33—41. 73 fehlen. Die Familien der Codices bestimmt Hr. Seiler so, dafs A C *A* zu der Classe gehören, aus welcher die Vulgata gebildet ist. Eine zweite machen *I* *Ψ* Urb. D aus; wieder eine andere Flor. *II* *E* *Φ* und ebenso Big. Lamb. Barb. Mehr für sich stehn einzeln V Ven. B *O*. Was den Inhalt anlangt, so finden sich die Briefe von Fischern, I, 1—19. III, 1—3, in den meisten Handschr. vollständig; die besten sind hier A *I* *Ψ* D. Für die Briefe von Landleuten,

I, 24—28. III, 9—41. 73, zählt B als der vorzügliche Codex, dann I und P. In den Parasitenbriefen, I, 20—23. III, 4—8. 42. 72. 74, bietet O neben vielen Fehlern ab und zu ausgezeichnete Schreibweisen; ihm nähert sich Ven. Für die Briefe der Hetaeren, I, 29—40. II, 1—4, und die Bruchstücke sind die Handschriften minder hervorragend; die beste ist noch A, dann Flor.  $\Xi \Phi$ . Einer kurzen Erwähnung der seither nicht genauer verglichenen Handschr. folgt ein Vermerk der für die benutzten Ausgaben angenommenen Zeichen: a Aldina, b Bergleriana, w Wagneriana u. s. w. p. XVII. Auch standen durch Fr. Jacobs Hrn. Seiler einige Conjecturen Reiskes zu Gebote, die als glossatores Eichstadiensis zumeist schon Wagner mitgetheilt hatte; dazu ein Anonymus Hermannianus, kurze Noten an den Rändern zweier Bergl. Ausgaben, und durch Schäfer einige Bemerkungen Gesners. Nach Berglers Dedication an Jo. Bened. Gentilotte von Engelsbrunn und dessen Vorrede an den Leser stehn dann vor dem eigentlichen Texte die Lesarten der ital. Handschr., p. XXIII—XLVI, die unter vielen unnützen Varianten doch auch manches gute bieten. Der Text, p. 3—166, ist so eingerichtet, dafs etwa ein Drittel jeder Seite das Griechische, die Mitte die varia lectio in 2 Columnen, den Schlufs aber die verbeifserte latein. Uebersetzung Berglers, ausgeschlofsen die Fragmente, einnimmt. Die vollständigen Briefe reichen bis p. 156, von da ab bis p. 165 erhalten wir die 6 Bruchstücke, deren viertes zuerst Wagner herausgegeben hat, das fünfte nach Abresch zu Aristaeus p. 115; das sechste und längste, p. 160—65, verdankt man, nach einzelnen Brocken bei Wagner, Hrn. Seiler aus V II Flor. Als Anhang ist p. 166 ein Briefchen des Krates an die Mnaso angefügt.

Dafs nun zunächst die Worte des Epistolographen selber durch Hrn. Seilers Bemühungen ausserordentlich gewonnen haben, ist schon oben kurz angedeutet worden. Mit grossem Fleifs und einer sehr ausgebreiteten Belesenheit hat jener alles zusammengetragen, was seit Wagner von einzelnen Gelehrten, namentlich von Fr. Jacobs, für den Alciphron gethan ist. Nächst dem ist nicht blofs durch Aufnahme sehr vieler guter Lesarten der Handschr., sondern auch durch gelungene Conjecturen des Hrn. Herausgebers für die Reinheit des Textes gesorgt worden. So schlägt dieser, um nur einiges anzuführen, gewis richtig p. 51 Epist. I, 39, 6: ἀλλ' οὐ τρέμει, νῆ Δία, ἔφη αἰ' υπομειδιώσα, ὥσπερ ἡ Μυρρίνης, p. 52 ebend. 7: ὡς ἐπὶ τὴν ἄγρον κατῆμεν, p. 70 II, 4, 9: οὐδ' αὐτὴ δύναμαι καν θέλω, p. 80 III, 4, 2: εἰ γὰρ ἡ ὅλην καταβαλοῦμεν und anderes vor, man vergleiche namentlich das sechste Fragment. Andererseits gibt es freilich auch noch eine Anzahl Stellen, wo es an einer annehmbaren Gestaltung des Textes mangelt, so in II, 3, z. B. §. 10 p. 63: τῆς χυζῆς ὁμολογίας u. s. w. Um nun sein oben ausgesprochenes Urtheil zu rechtfertigen, wird Ref. zunächst einige solche Stellen behandeln, wo ihm Hr. Seiler die Lesarten der Codices nicht nach Gebühr gewürdigt zu haben scheint. Daran sollen sich in der Reihenfolge der Briefe andere schliessen, an denen aus

irgend welchen Gründen der vorliegende Text nicht vollkommen befriedigt.

Also III, 2, 2 p. 77 schreibt Charope ihrer Tochter Glaukippe, die in Liebe zu einem schönen Jungling erglüht von dem ihr bestimmten Bräutigam nichts mehr wissen will: ἔχε ἀτρέμα καὶ κατὰ σεαυτὴν ῥέπιζε τὸ κακὸν ἐξωθοῦσα τῆς διανοίας. Für ῥέπιζε, was die Handschriften zum Theil bieten, vermuthet Bast: καὶ σεαυτὴν ῥάιζε, Beiske: ἔχε ἀτρέμα καὶ κατὰ σεαυτὴν ῥάιζε τὸ κακὸν ἐξωθοῦσα τῆς διανοίας, Bergler: μὴ κατὰ σεαυτὴν ῥέπιζε oder μὴ κατὰ σεαυτὴν τρέπου, wie I, 28, 2. Jacobs (p. 310) hielt die Stelle für lückenhaft, und einen Ausfall der Negation μὴ nahm auch Hr. Seiler an. Allein es fehlt nichts und ist auch nichts verdorben. Das richtige erkannte wenigstens zum Theil Reiske. Denn ῥάιζε, was der Ven. wirklich hat *‘colo deinde posito’* praef. p. XXXIV, rührt von Alkiphron her. Es ist nemlich κατὰ σεαυτὴν ῥάιζε nur ein anderer Ausdruck für den bekannten des Pittakos bei Kallimachos und sonst: τὴν κατὰ σεαυτὸν ἔλα, etwa: *‘kreisele vor deiner Thür’*, womit der Weise eben auch vor der Verbindung mit einer zu vornehmen und reichen Frau warnte, s. Leutsch zu Apostol. XVI, 55 Bd. II p. 674, und über diesen alten weisen Spruch der Hellenen *‘dafs sich verschwägern seinem Stande gemäfs weit das beste sei’*, E. v. Lasaulx: zur Geschichte und Philos. der Ehe bei den Griechen S. 51. Uebrigens hatte schon Wagner S. 310 die Stelle des Kallimachos verglichen und den hier erforderlichen Sinn richtig erkannt. — III, 62, 4 p. 163: ἡ μισρὰ δὲ γυνὴ τίσει ἄξιαν τῆς ἀκολασίας δίκην, εἰ μὴ Πολιάγρου τοῦ κυρτοῦ κακώτερός ἐστι τὰ τοιαῦτα *‘Λυσικλῆς’*. An dem Comparativ κακώτερος, der doch nur bei Dichtern nachweisbar ist, hat niemand Anstofs genommen. Hr. Seiler bringt p. 377 blofs das nöthige über den Poliaeros bei, der schnödes Gewinnes halber sein eignes Weib verkuppelte. Nun ist aber, abgesehen von der eben berührten formellen Bedenklichkeit, auch der Begriff κακός hier zu allgemein und unbestimmt, und da endlich im Ven. praef. p. XLV μαλακώτερος *‘schlaffer, nachsichtiger’* steht, so wird dies ohne Zögern aufzunehmen sein. — Auch III, 59, 2 p. 137, um dies gelegentlich anzuknüpfen, ist eine kaum zu rechtfertigende Form unangetastet geblieben: ἐδόκουν γὰρ κατ’ ὄναρ εὐπρεπὴς εἶναι νεανίσκος καὶ οὐχ ὁ τυγὼν ἀλλ’ ἐκείνος [εἶναι] ὁ Ἰλιεύς, ὁ περίψυκτος καὶ περικάλλιστος, ὁ τοῦ Τρωῶς παῖς Γανυμήδης. Ein zweites Beispiel von περικάλλιστος soll noch aufgetrieben werden. Der Ven. hat, wenn ich Hrn. Seiler recht verstehe, praef. p. XLV: περίψυκτος καὶ περικάλλιστος| περικαλλής Ven., für beide Adjectiva blofs das letztere. Ganz mißsen möchte ich indes περίψυκτος nicht, was schon Bergler aus den Varianten περίψυκτος und περίψηκτος mit Vergleichung von I, 39, 8: τὸν Ἀδωνιν ὃν περιψύχεις getroffen hatte. Vielmehr ist περίψυκτος καὶ περικαλλής oder περίψυκτος καὶ κάλλιστος zu schreiben. — I, 9, 1 p. 12: τὸ μὲν γὰρ ἐπὶ λεπτῶν κεραμάτων ἀποδίδοσθαι καὶ ὠνεῖσθαι τὰ ἐπιτήδεια λιμηρὰν φέροι τὴν παραμυθίαν. Aus Berglers: *‘ad famelicam affert consolationem’* ist hier miseram geworden. Der Aus-

druck *λυμῆρὰ παραμυθία* hat jedoch ersichtlich etwas gekünsteltes und unnatürliches. Da nun C *λυμῆραν* (ohne Accent), Ven. aber praef. p. XXV *λυπηράν* gibt, so scheint dies das echte zu sein. — III, 8. 2 p. 85: *δύο δὲ ὄντε καὶ ἐξοσμένω τάχιστα ἂν αὐτὴν καὶ ἀκούσαν ἀπάξαιμεν*. In den Handschr., auch in Ψ und Ven. praef. p. XXXV, fehlt das von Lobeck eingeschobene ἂν. Ferner gehen die Codices *ἀπάξαι*, V, oder *ἀπάξει*, Γ und Ψ. Blofs Ven. hat *ἀπάξει δυνήσόμεθα*: *ἀπάξαιμεν* finde ich aus keiner alten Quelle angemerkt. Wir haben also die Wahl zwischen einer neuen Correctur (ἂν—*ἀπάξαιμεν*) und einer handschriftl. Schreibweise, die vielleicht auch nicht die Hand Alkiphrons, sondern die Befserung eines Abschreibers ist, die aber doch auch das ursprüngliche sein kann. Da scheint mir denn die gröfsere Berechtigung unbedingt das zu haben, was der Ven. gibt. — III. 58. 3 p. 136: *εἰδὼς οὖν τηνάλλως τὴν διαβολὴν σου χωρήσουσαν, οὐ τρέμω [ἐνδακῶν τὸ χεῖλος, ὥς οἱ τὸν Σίγηλον ἦρω παριόντες, μὴ κακὸν τι προσλάβωμαι]. οὐ γάρ ἐστι τῶν Ἀττικῶν τούτων εἰς τῶν χάνων μειρακίων ἀλλ' ἀνὴρ ὀπλομάχος καὶ ἀρήιος*. Mit Bergler hat Hr. Seiler οὐ vor *τρέμω* nach Muthmassung in den Text gesetzt und die eingeklammerten Worte als unecht bezeichnet, weil sie vielmehr an den Schlufs der nächstvorhergehenden Epistel III, 57, 2 gehörten: *ἐγὼ δὲ δάκρυμαι καὶ τὴν προπετῇ γλώσσῃ διαμασῶμαι [καὶ τρέμω ἐνδακῶν τὸ χεῖλος ὥς κτλ. oder [τρέμω οὖν ὥς — προσλάβωμαι]*. Gegen dieses gewis sehr kühne Verfahren schützt die Lesart des Ven. praef. p. XLIV: *τρέμε δακῶν τὸ χεῖλος, ὥς οἱ τὸν σιγηλὸν ἦρω παριόντες, μὴ κακὸν τι προσλάβῃς*, wodurch der Gedanke zu voller Angemessenheit gestaltet wird. Derselbe Brief beginnt also: *οὐδὲν προτιμῶ σου, καὶ ἀπειλῇς ψιθυρεῖν κατ' ἐμοῦ καὶ κατ' αὐτῆς διαβολὰς ἀγενεῖς*. Für *ἀγενεῖς*, das erst Bergler in den Text gebracht hat — Arnaldus und Reiske schlugen nachmals *ἀνηνύτους* vor — gibt Γ *ἀγενήτους*, eine Berglers: *ἀγεννήτους* und ebenso Ven. praef. p. XLIV. Dieses zu verdrängen, falls nur *ἀγενήτους* geschrieben wird ('unmögliche Verleumdungen', sonst *ψευδεῖς διαβολαί*), sehe ich keinen Grund, vergl. Aeschines c. Ctesiph. p. 86, 1: *σιγῶ βασάνους ἐπ' αἰτίας ἀγενήτους ὥς ἐμοῦ μετὰ τινῶν ἐν τῇ πόλει νεωτερίζειν βουλομένου*. Diodor. Sic. t. II p. 516 *ὥστε δοκεῖν ὅμοια μύθοις ἀγενήτοις εἶναι τὰ πάθη τὰ περὶ αὐτόν*. Es heisst weiter: *ἀπλοῖκός γάρ καὶ γενναῖος ὁ Μαλιεὺς στρατιώτης, ὁ βόσκων ἡμᾶς*. Nach dem Ven. ist ὁ Μαλιεὺς οὗτος στρατιώτης zu schreiben, da dieses Pronomen ganz in der Art Alkiphrons ist, s. gleich §. 3: *οὐ γάρ ἐστι τῶν Ἀττικῶν τούτων εἰς τῶν χάνων μειρακίων*, wo wiederum vor dem εἰς vielleicht ein Iota ausgefallen, d. h. *τουτωνὶ* zu setzen ist: I, 9, 2 *πρὸς ἓνα ἢ δεύτερον τουτωνὶ τῶν λακκοπουλόντων*. III, 17, 2 *τοὺς ἀθλίους τουτουσὶ θέλγε*. III, 40, 4 *τὸ τῶν ἀπατεῶνων τουτωνὶ φροντιστήριον*. III, 53, 2 *εἰς τῶν ἀδολέσχων τουτωνὶ φιλοσόφων*, und andere Beispiele bei Seiler Index p. 456 a. Endlich hat Ven. auch am Schlusse: *ἀνάγκη δὲ τὸν μὴ διαβολὰς προσείμενον τοῖς διαβάλλουσιν ἀπεχθάνεσθαι* eine bessere Wortstellung: *τὸν διαβολὰς μὴ προσείμενον*, wie Fragm. 5, 3 p. 159 Hr. Seiler nach

dem Flor. τοῖς λαλεῖν μὴ δυναμένοις für τοῖς μὴ λαλεῖν δυναμένοις gut hergestellt hat. Dafs übrigens Ven. für den vorliegenden Brief besondere Beachtung verdient, erweist auch §. 2 das nothwendige δεῖν, was er allein hat: καὶ τὰς ἐταίρας δὲ δεῖν εἶναι πάντων ἀναφανδόν, während in den übrigen Handschriften δεῖ steht. — III, 69, 1 p. 150 ἐξηγόρευσα Μνησιλόχῳ τὴν τῆς γαμετῆς ἀσέλγειαν· καὶ ὅς, δέον βασανίσαι διερευνᾶν τε τὸ πρᾶγμα ποικίλως, ὅρκῳ τὸ πᾶν ὁ χουσοῦς ἐπέτρεψεν. Hier beruht διερευνᾶν τε τὸ nur auf Muthmaßung Berglers. Zwei Codices geben διηρεύνατο oder διηρευνάτο τό — sollte man aber nicht nach βασανίσαι erwarten: καὶ διερευνῆσαι? Da hilft abermals Ven.: βασανίσαι δι' ἐρεῦνης τὸ πρᾶγμα ποικίλως, was ich ohne Zögern annehme, vergl. Plat. Enthyd. p. 307 B αὐτὸ τὸ πρᾶγμα βασανίσας καλῶς τε καὶ εὖ. Polyb. XXX, 8. 7 διὰ τῶν βασάνων ἐλεγχόμενος. Herodian. IV, 5, 7 ἔνεστιν ὑμῖν καὶ διὰ βασάνων χωρήσασι μαθεῖν. — Ebend. 2: καὶ ὁ μὲν ἀμνητέπη πέπεισται καὶ τὴν ὑποψίαν ἀπέβαλεν. Der Ven. hat ἀμογητέ und das stimmt in den Zusammenhang weit hübscher. Denn es war nicht zu sagen: 'der einfältige Ehemann ist nun so übel und böse (ἀμνητέπη) von der Unschuld seiner Frau überzeugt', sondern: 'er hat sich ohne Mühe, gar leicht bereden lassen', worüber eben der Parasit, dem seine Angeberei nichts geholfen hat, ergrimmt ist. Dafs ἀμογητέ nicht blofs dichterisch sei, erweist Lucian. navig. 21. — III, 56, 1 p. 134: ἐπαίρεις σεαυτόν, οὐδὲν δέον, καὶ βαδίζεις ἴσα δὴ καὶ τύφου πλήρης εἶ, τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου, Πυθοκλεῖ καὶ ἀποφέρῃ μερίδας τῶν ἀρίστων. So geschrieben ist der Satz offenbar unerträglich. Hr. Seiler sieht die Worte καὶ τύφου πλήρης εἶ für ein Glossem an; Reiske verlangte: οὐδὲν δέον, καὶ τύφου πλήρης εἶ καὶ βαδίζεις ἴσα δὴ, τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου, Πυθοκλεῖ. Der Ven. praef. p. XLIV hat: καὶ τύφου πλήρης εἶ καὶ βαδίζεις εἰς ἃ μὴ δεῖ τοῦτο δὴ κτλ. Diese nur in εἰς ἃ μὴ δεῖ corrupte Schreibart bestätigt Reiskes Conjectur vollkommen. Gibt aber etwa das doppelte δὴ Anstofs, so misse ich lieber das erstere: I, 2, 1 τὸ λεγόμενον δὴ τοῦτο. II, 3, 5 τὸ δὴ λεγόμενον τοῦτο. — Hieran füge ich III, 29, 2 p. 103. Der Bauer Oreios hat vernommen, dafs sein Freund Anthophorion ein guter Redner ist, der alle Processe gewinnt: μακάριε τῆς γλώττης καὶ καλίστερε τρυγόνος· ἐγὼ δὲ ἐρμαίῳ σοι χρῶμαι κατὰ τοῦτο, τὸ δὴ τοῦ λόγου· ἔκκειμαι γὰρ τοῖς βουλομένοις τάμια σφετερίζεσθαι καὶ ἀγαπᾶν τὴν ἡσυχίαν. Aus B, jenem guten Wiener Codex, hat Hr. Seiler die Worte κατὰ τοῦτο zugesetzt, und dieselbe Bereicherung hat Ven. praef. p. XXXIX. Dieser interpungiert jedoch nicht: κατὰ τοῦτο, τὸ δὴ τοῦ λόγου, sondern: κατὰ τοῦτο δὴ, τὸ τοῦ λόγου. Hiernach und weil Alkiphron, wie in der eben behandelten Stelle, τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου sagt, vermuthe ich, κατὰ sei blofs Randbemerkung und zu schreiben: ἐρμαίῳ σοι χρῶμαι, τοῦτο δὴ τὸ τοῦ λόγου.

III, 48, 1 p. 122 von einem Schauspieler: ἐνίκα τοὺς ἀντιτέχνους — τορῶ τινα καὶ γεγωνοτέρῳ φωνήματι χρησάμενος. So hat für φρονήματι Hr. Seiler aus Θ hergestellt, und Ven. praef. p. XLI hat dasselbe.

Dieser liest jedoch ausserdem *γεγωνῶ τῷ*, und da diese Schreibweise, nur ohne Iota subscr., gleichfalls aus *Θ* angemerkt ist, so verdient sie vor *γεγωνοτέρῳ*, was einzig auf *Γ* zu beruhen scheint, den Vorzug.— Ebend. 3 p. 123 *μήτε οὖν ἐς νέωτα εἴη μήτε μὴν βιώῃ ὁ θεοῖς ἐχθρὸς Λικύμνιος*. Für *βιώῃ* hat *Θ*: *νικῶῃ*, Ven. praef. p. XLI: *νικῶῃ*. Deshalb und da durch *βιώῃ* nach vorhergehendem *ἐς νέωτα εἴη* der Gedanke eben nichts gewinnt, während er durch *νικῶῃ* einen wesentlichen Zusatz erhält: 'möchte er weder bis übers Jahr leben, noch alsdann, wann wieder theatralische Aufführungen stattfinden, den Sieg davon tragen, wie er jetzt gesiegt hat (§. 1)', aus diesen Gründen also scheint mir *νικῶῃ* das ursprüngliche. Am Anfange des Briefes steht für *κακὸς κακῶς ἀπόλοιτο*, was Bergler mit Fug hergestellt hat, in den Handschriften *κακεγκάκως*, *κακηγκάκως* (so auch im Ven. praef. p. XLI) und *κακηεκάκως*. Hr. Seiler bemerkt hierzu nichts; darum sei erinnert, dafs dieses *κακεγκάκως* oder *κακηγκάκως* eine byzantinische Uniform sei, für die einige Belege schon im Pariser Thes. Steph. IV p. 822 D beigebracht sind.

III, 42, 3 p. 115: *τοῖς γὰρ γυμνοῖς σισύρα καὶ ἐφestsτοῖς ἡ φλόξ καὶ τὸ ἐκ τῆς ἑλῆς θέρεσθαι*. Hier hat *ἑλῆς* ein Pariser Codex und wie es scheint *Θ*, ὕλης *Γ* und *Ψ* praef. p. XL. Schon dieses letztere weist, nach schlechter Aussprache, auf *εἴλῆς*, was Ven. praef. p. XL bietet. Demnach mufs *εἴλῆς* geschrieben werden, wie *τῇ εἴλῃ θέρεσθαι* I, 12, 3 p. 17, während I, 2, 1 p. 5 *ὑπὸ τῆς ἀλέας* herzustellen ist. Im Vorbeigehn erwähne ich, dafs ebendas. zu *ἀμφιάσει με ἱματίοις* über diese spätere Form einiges beigebracht werden konnte. Schon bei Plutarch Tib. Gracch. 2 hat für *ἀμφιέζειν* eine Handschrift *ἀμφιάζειν*; vergl. *μεταμφιασάμεναι ἡμιφάριον ἀλουργές* Aristaeen. I, 19 p. 511. Eunap. p. 30 Boiss. Philostrat. Heroic. 16. *χιτῶνα ἀμφιάσασθαι*, Nicephor. Phoc. p. 236, 11 Hase, Corp. inser. Gr. n. 5128, 24 u. s. w. — III, 50, 1 p. 125 *ἡ δὲ τοῦ Εὐβοέως ἐρῶν προσποιεῖται τοῦ νεανίσκου, ἵνα καὶ τὰ τούτου σπαθήσασα ἐπ' ἄλλον τρέψῃ τὸν ἔρωτα*. Die Lesart des Ven. praef. p. XLII: *κατασπαθήσασα οὕτως* sieht, wenn auch Alkiphron sonst nur *σπαθᾶν* gebraucht (Index p. 469 a), nicht wie ein Glossem aus. — III, 51, 1 p. 126: *ἰδοὺ μετὰ τὸν Εὐρώταν καὶ τὸ Λεοναῖον ὕδωρ καὶ τὰ Πειριήνης νάματα ἐρῶν τῆς Καλλιζόῃς ἐκ Κορίνθου πάλιν Ἀθήνας κατεπέλγομαι*. Bloßes Conjectur Berglers ist *ἐρῶν τῆς*; die Handschriften gehen *ἐρωτικῆς*, der Ven. aber praef. p. XLII nur *ἐρωτι*. Danach dürfte *ἐρωτι τῆς Καλλιζόῃς* oder allein *ἐρωτι Καλλιζόῃς* 'aus Verlangen nach —' das echte sein. — Ebend. §. 2: *ὥς ἄμεινον ἐμοὶ ὀλύνθους ἢ παλάδας ἐπιμασᾶσθαι τῶν Ἀττικῶν ἢ διὰ τὸ παρὰ τοῦτοις χρυσίον ἀποδρῦπτεσθαι*. Dafs der Parasit auch Schläge bekommen habe, sagt er allerdings im folgenden: *νάρθηκας ἐπιρῶγγύνντες καὶ σκύτεσι καὶ τοῖς ἄλλοις ἱμάσιν ἀντὶ παιδιᾶς πλήττοντες*. Gleichwohl ist der Ausdruck *ἀποδρῦπτεσθαι* 'geschunden werden' etwas stark. Hierzu kommt, dafs die schon von Bergler vorgeschlagene Praeposition *διὰ* vielleicht nur in *Γ* steht, und es wird doch auch sonst nicht erwähnt, dafs der Parasit für die erlittenen Mishandlungen Geld

bekommen habe. Vielleicht bringt auch hier der Ven. Hilfe, praef. p. XI. II: ἢ τοῦ παρὰ τούτοις χρυσίου ἀποδρέπεσθαι, d. i. ἀποδρέπεσθαι. Darf man χρυσίου übertragen wie χρυσός für herliche, kostbare Speisen, im Gegensatz zu ὀλυνθιοὶ und παλάθαι, auffassen, so scheint alles in Ordnung. Gleich darauf heisst es: οἷα γὰρ καὶ νεουργεῖν ἐπιχειροῦσιν ἀναγκάζοντες ἀσκολιάζοντας πίνειν. Auffällig ist καί. Schon Herel bei Klotz Act. litter. III p. 93 wollte οἷα γὰρ οἷα für οἷα γὰρ καί. Dies stimmt einmal sehr gut zu Alkiphrons Sprachgebrauch, s. Seiler zu III, 7, 3 p. 317. Ausserdem schlage ich aber οἷα γὰρ οἷα καινούργειν vor. Denn νεουργεῖν scheint nur 'erneuern' zu bedeuten, während καινούργειν von neuen, ungewöhnlichen Erfindungen im tadelnden Sinne, der hier erfordert wird, ganz üblich war. — III, 72, 5 p. 154: ἐγὼ δὲ [ψύττα κατατείνας] ἢ ποδῶν εἶχον ἀπαρχόμειν. Die Klammern hat Hr. Seiler nach Wagners Vorgange gesetzt. I' und V lassen die Worte freilich weg; da aber Flor. cod. Dorv. ψύττα κατὰ τινας und II ψύττα κατὰ τινας haben, so sehe ich so wenig wie Schaefer Lamb. Bos. p. 121 einen Grund sie zu streichen. Mindestens dünkt mir nicht wahrscheinlich, daß sie sich aus III, 24, 3 p. 99: μὴ προαισθόμενος ψύττα κατατείνας φύγῃ hierher verirrt haben sollten. Gleich darauf: ὑπὸ τῶν ποδῶν καὶ τοῦ τολμήματος τὴν ἐλευθερίαν πορίσας ἀτραπὸν. Die Lesart des Flor. ἐλευθερίας (II: ἐλευθερίαν) empfiehlt sich wohl hinlänglich durch sich selbst zur Aufnahme.

III, 55, 10 p. 134: τὸ γὰρ θέαμα καὶ τὴν θυμαρίδιαν παρεῖχεν οὐδείς τῶν εἰς τοῦτο κεκληρωμένων· καίτοι γε καὶ Φοιβιάδης ὁ κιθαροδὸς καὶ αἰμοὶ γελοῖον — οὐκ ἀπελείποντο· ἀλλὰ πάντα φροῦδα καὶ οὐκ ἀξιώχρεα· εὐδοκίμει δὲ μόνος ὁ τῶν σοφιστῶν λῆρος. So Hr. Seiler nach Θ, wo ἀξιώχρεα steht. Die Vulgata ἀξιώθεα haben jedoch auch Ψ und Ven. praef. p. XLIV, und da zuletzt von αἰμοὶ die Rede ist, so erhellt die Richtigkeit jenes jedesfalls besser bezugten Wortes. — II, 4, 1 p. 67: καὶ γὰρ παρὰ σοὶ ἐδείκνυσε πολλάκις καὶ ἐπήνεις αὐτῆς τὸν ἐπιγώριον ἀτιμισμόν, ἀλλ' ὡς φοβούμενος αὐτὴν ἐπαινεῖν. ὅτε καὶ μειδιάσασα θεομότερόν σε κατεφίλησα· οὐ μέμνησαι, Μένανδρε; An ὅτε anstossend schlug Jacobs ὅτον καί, Reiske ὅθεν, Seiler ὅτι καί vor. Die Handschriften stimmen aber in ὅτε und man hat daran nicht zu rütteln. Die Worte sind nicht durch grössere Interpunction zu trennen und nur umgestellt für das gewöhnliche: οὐ μέμνησαι — ὅτε κτλ.; — III, 47, 2 p. 121: ὅφ' ὧν (κυνῶν) οὐδὲν ἐκώλυσέ με ὡς ἡδικηκότα τὴν Ἀρετὴν διασπᾶσθαι μέσον: allein so hat nur Θ. Διεσπᾶσθαι ist in Γ, διεσπᾶσθαι in Ψ und Ven. praef. p. XLI. Demnach hat das Perfectum mehr handschriftliche Gewähr für sich und wird auch durch den Sinn empfohlen, indem das Zerrissensein als ein unverzüglich und abgeschlossen bevorstehender Zustand zu denken ist, s. Krüger griech. Gr. §. 53.3, 4. — Fragm. VI, 18 p. 165: μισῶ τὸν ἐκ γειτόνων ἀλεκτρονία. So nach dem Codex Basts. Die Handschriften V II Flor. bieten τὸν ἐκ τῶν γειτόνων. Nun sagt zwar Alkiphron II, 2, 4: ἐκ γειτόνων οἰκοῦσαν. Da jedoch der Artikel auch sonst steht (Aristoph. Plut. 435. Osann Cornut. p. 345), so möchte ihn hier die Mehr-



zahl der Zeugen schützen. — I, 38, 4 p. 47 f. berichtet Meneklides von seinem Schmerz über den Verlust der ihm so treuen Bakchis: οἷ σθα τὸν Μήδεον ἐκείνον τὸν ἀπὸ τῆς Συρίας δευρὶ κατάραντα, μεθ' ὅσης θεραπείας καὶ παρασκευῆς ἐσόβει ἐννούχους ὑπισχνούμενος καὶ κόσμον τινὰ βαρβαρικόν, καὶ ὁμῶς ἀκουσα αὐτὸν οὐ προσίετο. Hier hat ἀκουσα weder handschriftl. Auctorität noch fügt es sich in den Sinn. Hr. Seiler übersetzt: *et tamen quippe nolens enim non admittebat*. Ganz gut, wenn das nur der griechische Ausdruck gestattete, der vielmehr bedeutet: 'wider ihren Willen (*inrita*) liefs sie ihn nicht zu', d. h. sie hätte es eigentlich wohl gern gethan, die Umstände erlaubten es jedoch nicht; ein Gedanke der offenbar dem Zusammenhang widerstreitet. Bergler, der dies wohl einsah, vermuthete daher, doch ohne Treffer: ἀκούσασα oder ἐκούσα οὐ προσίετο oder ἀκουσα αὐτὸν προσίετο. Ebenso wenig ist mit Reiskes ἀπογοῦσα geholfen. Die Codices nun, auch Flor. praef. p. XXXI, geben ἄκοντα. Vermuthlich darnach bildete Hr. Seiler sein ἤκοντα. Allein es wäre nichtern zu sagen: 'und als er kam, nahm sie ihn gleichwohl nicht an.' Mindestens verlangte man einen Zusatz: 'obwohl er oft, wiederholt kam.' Doch vielleicht ist jenes ἄκοντα festzuhalten. Wie nemlich gar häufig gesagt wurde: ἄκοντα ἀναγκάζειν oder βιάζεσθαι, so läfst sich am Ende auch ἄκοντα οὐ προσίετο vertheidigen: 'wider seinen Willen, zu seinem Verdrufs nahm sie ihn nicht auf.' Vergl. Aeschylos Prom. 671 ἐξήλασέν με κατέκλεισε δομάτων ἀκουσαν ἄκων. — I, 21, 1 p. 25 meldet ein Parasit: ἀνεμιαίους ἐλπίδας ἔσχον ἐπὶ τῷ μειρακίῳ Πολυκρίτῳ· ὥμην γὰρ αὐτὸν, εἰ τεθνηαίῃ αὐτῷ ὁ πατήρ, χύσιν ἂν ἐργάσασθαι τῆς οὐσίας πολλὴν καὶ ἀδιδραγοῦντα καὶ καθιδυπαθοῦντα μετὰ τε ἡμῶν μετὰ τε τῶν ἑταιρῶν, ὅσαι κατὰ τὴν ὥραν πρωτεύουσιν, ἐξαναλοῦν τὸ πολὺ τῆς οὐσίας. Nur in *I* und im Urb. steht ἐξαναλοῦν τὸ πολὺ τῆς οὐσίας. Die Vulgata und Lesart von AC und dem Flor. praef. p. XXVIII ist: ἐξαντλοῦντα ἢ τὸ πᾶν ἢ τὸ πολὺ τῆς οὐσίας: Ven. 1 und 2 haben: ἐξαντλήσαι τὸ πολὺ τῆς οὐσίας. Ist nun dem in allen Büchern stehenden ἐργάσασθαι richtig ἂν von Bergler zugefügt, so wird nach den zuletzt erwähnten Codices ἐξαντλήσαι τὸ πολὺ τῆς οὐσίας zu schreiben sein, da auf das Verbum ἐξαντλεῖν, welches zu χύσιν ἐργάζεσθαι stimmt, die meisten Quellen hinweisen, nur dafs die voranstehenden Participien ἀδιδραγοῦντα καὶ καθιδυπαθοῦντα, wie oft, eine falsche Endung veranlafsten. Ebend. §. 2: ὁ δὲ ἐπειδὴ Κρίνων αὐτῷ ὁ γεννήσας ἐξεγένετο, σιτεῖται μὲν τῆς ἡμέρας ἅπαξ καὶ τοῦτο ὀψὲ τῆς ὥρας. Davon stützt sich ἐξεγένετο nur auf zwei Handschriften, worunter jedoch die vortreffliche Pariser *I* ist. Die meisten, auch Flor. und Ven. 1 praef. p. XXVIII, haben blofs ἐγένετο. Ich erwähne kurz Berglers Bedenken, der κρίνων las und dafür καὶ ῥάων ἐγένετο mochte: 'als sein Vater hefsrer wurde', wie Reiskes Hariolation: κλινῶν αὐτῷ ὁ πατήρ ἐξεγένετο, *pater ipsi e stragulis, in quibus aeger decubuerat, erasit, rursus convaleuit*. Mehr fällt auf, dafs Hr. Seiler, bei dem doch richtig übersetzt ist: *postquam obiit ei parens Crino*, die Conjectur Κρίνων oder Γρίφων hingestellt hat. Zu-

nächst ist am Namen *Κρίνων*, den alle Handschriften geben, und den Heringa in *Κρίτων* verwandeln wollte, nicht zu mäkeln, denn er kommt auch bei Polyb. V, 15, 7 vor und hat Analogie an *Κρινώ*, s. Papes Wörterbuch der griech. Eigennamen; desgleichen passt nach einem bekannten Brauche *Κρίνων* zu *Πολύκριτος* ebenso gut wie *Κρίτων*. Weiter aber gibt Hr. Seiler durch sein *Κρίφων* oder *Γνίφων*, falls ich dies richtig verstehe, zu erkennen, dafs er den Alkiphron nicht vollkommen ergriffen hat. Denn jenes soll doch wohl bedeuten: 'da sein Vater ein Geizhals geworden war.' Das überlieferte heifst jedoch: 'als sein Vater Krinon sich fortgemacht hatte, d. h. gestorben war, wurde Polykritos, der so viele Anlage zu einem Verschweuder gezeigt hatte, ein wahrer Knicker, der sich kaum satt afs.' Dies ist zuerst psychologisch ganz begründet, indem eine solche totale Umwandlung im gewöhnlichen Leben oft genug wahrgenommen wird. Zudem steht *ἐξεγένετο* für das vollere *ἐξεγένετο τοῦ ζῆν* (Xenoph. Hell. VI, 4, 23), was meinetwegen für etwas derbere oder familiäre Redeweise des Parasiten gelten mag, wie *ἀπέρχεσθαι* in demselben Sinne allein gebraucht wurde (Diog. Laert. III, 6), des latein. *decedere* zu geschweigen.

Ich berühre nach der Ordnung der Briefe eine Anzahl anderer Stellen, wo ich gegen die von Hrn. Seiler geübte Kritik irgend welche Bedenken habe. I, 2, 3 p. 5: *σπόγγους ἡμῖν ἐπέταττε κομίζειν καὶ τὰ ἐκ τῆς θαλάττης ἔρια, ἃ φνέται ἐπιεικῶς ἐν εὐρυνόμῃς εἰς λῆμνον*. Die handschriftlichen Lesarten: *ἐν εὐρυνομένης*· *λῆμνον Γ*, *ἐν εὐρυνώμῃς Αἴμνον II*, *ἐν εὐρινόμῃς C*, *ἐν εὐρυνομῇς D*, *ἐν εὐρυνόμοις Ψ*, *ἐν αβαρυννομῃς Ven. praef. p. XXIII*, lauten zuletzt alle auf *Εὐρυνόμῃς* hin. Die verschiedenen Besserungsvorschläge von Majus, Menz und Wagner, welche Hr. Seiler gar nicht genauer anführt, sind eben so wenig glaublich wie Berglers *ἔρια ἐφίεται*, *ἐπιεικῶς διερυνωμένοις τὴν λῆμνην* und Boissonades *ἀνερυνωμένης* oder *ἐνερυνωμένης* (*θαλάττης*) *εἰς Αἴμνον*. Jüngst ist eine neue Conjectur des grossen Königsberger Technikers hinzugekommen, welcher in Patholog. serm. Gr. elem. I p. 34 Note *ἐν Εὐρυνόμῃς λειμῶνι* vermuthet. Inzwischen abgesehen davon, dafs man vielleicht *ἐν τῷ Εὐρυνόμῃς λειμῶνι* erwartete und dafs *λειμῶν* selber als poetisches Wort hier doch nicht ohne allen Anstofs scheint, so wird jenes *εἰς Αἴμνον* durch die von Bergler beigebrachte Stelle des Valerius Flaccus Argon. II, 136 gesichert: *et primum Eurynomen ad proxima limina Codri Occupat — manet illa virum famulasque fatigat Velleribus* —, wo die Scene auf jener Insel spielt. Ich nehme deshalb an, *εἰς Αἴμνον* sei der Zusatz eines gelehrteren Abschreibers, der jener Stelle des röm. Dichters eingedenk und nur die dortige Eurynome kennend, die Bemerkung in seinem Griechisch machte, während Alkiphron selber gewis *ἐν Αἴμνῳ* geschrieben haben würde. Dafs derartige Randnoten auch sonst in den Text des Epistolographen gerathen sind, steht fest, s. unten zu II, 1.6. Streicht man also diese Worte und nimmt die *Εὐρυνόμῃς* des briefstellernden Fischers nicht für die fleissige Wollarbeiterin auf Lemnos, sondern für die Okeanide, welche mit der Thetis den Hephaestos im

Meeresschofse barg, II. Σ, 398, so möchte mit Ergänzung von *τεμείνει* oder einem ähnlichen Begriffe der Text lesbar sein, wenn auch die Erwähnung der Eurynome etwas wie affectierte Gelehrsamkeit aussieht. — I, 4, 2 p. 7: *ἡμῖν δὲ οἷς βίος ἐν ὕδασι θάνατος ἢ γῇ καθάπερ τοῖς ἰχθύσιν*. So die Codices alle, s. auch praef. p. XXIV, bis auf den Wiener A: *ὁ βίος*, wie die Stelle im Index p. 416a citiert wird. Mir scheint der Artikel sehr wünschenswerth; Veranlassung ihn wegzulassen konnte für die Abschreiber das folgende *θάνατος* sein, das freilich mit Fug allein steht. Auch I, 8, 2 p. 11 *τὰ ἡμέτερα, ὡς οἴσθα, παντελῶς ἐστὶν ἄπορα καὶ βίος κομιδῇ στενός* wäre mir *ὁ βίος* lieber, wie III, 70, 5 p. 152: *ἐνθεν ὁ βίος μοι ἀργὸς ἐξ ἀδικίας πορίζεται*. — I, 7 p. 11: *ἀντίδοσις γὰρ ἢ παρὰ φίλων εἰς φίλους*. Hr. Seiler conjiiciert: *ἀντίδοσις γὰρ ἢ δόσις ἢ παρὰ φίλων εἰς φίλους*. Sollte sich aber nicht *δόσις* zu *ἢ* bequem aus *ἀντίδοσις* ergänzen lassen? Die sog. Brachylogie der beiden alten Sprachen hat noch viel auffallendere Kürzen und Zumuthungen an die Thätigkeit des Lesers. — I, 8, 2 p. 11: *ὁ λέμβος οὖν οὗτος, ὃν ὀρέξ, ὁ κοπήρης, τοῖς πολλοῖς ἐρέταις κατορτυμένος, Κορύκιόν τι σκάφος*, *ληστὰι δὲ θαλάττης τὸ ἐν αὐτῷ σύστημα*. In sämmtlichen Handschriften, s. praef. p. XXV, steht *τὸ σκάφος*, was bisher Vulgata war. Arnaldus wollte *Κορύκιόν ἐστι τὸ σκάφος*; es wird auslangen: *Κορύκιόν ἐστι σκάφος* oder blofs *Κορύκιον σκάφος*. Der Artikel dürfte fälschlich wegen *τὸ σύστημα* eingeschwärzt sein; *Κορύκιόν τι σκάφος* aber redet zu unbestimmt. — I, 10, 2 p. 14: *πολλάκις οὖν σώζονται ὑπ' ἀσφαλείας οἱ προμηθεύμενοι φυλάσασθαι τὸν κίνδυνον· εἰσὶ δὲ οἱ παραδόντες ἑαυτοὺς ἅπαξ τῷ πελάγει ὑπ' ἀρηχανίας τῇ τύχῃ τοὺς οἶακας ἐπιτρέψαντες φέρεσθαι· ὅθεν ἀκούομεν τοὺς μὲν κατὰ τὸ Μαλέας ἀκρωτήριον, τοὺς δὲ κατὰ τὸν Σικελικὸν πορθμόν, ἄλλους δὲ εἰς τὸ Λυκτικὸν πέλαγος ὄνυμ φερομένους ἐποκέλειν ἢ καταδύεσθαι*. Der Satz *εἰσὶ δὲ* — *φέρεσθαι* drückt offenbar dasjenige nicht vollkommen aus, was der Zusammenhang erheischt. Nach dem unmittelbar vorstehenden: 'vorsichtige entgehn der Gefahr und laufen bei drohenden Anzeichen nicht auf das Meer hinaus', war nicht so fortzufahren: 'es gibt aber welche, die, nachdem sie sich einmal dem hohen Meere anvertraut haben, in ihrer Rathlosigkeit dem Zufall die Steuerruder überlassen' sondern: 'die aber, welche sich beim Aufgange des Stieres und ohne die schlimmen Vorboten zu beachten auf die See hinauswagen, laufen Gefahr, die Leitung ihrer Schiffe dem Zufall preisgeben zu müssen.' Ueberdies ist bei der obigen Schreibweise nicht einmal die Gracität ganz in Ordnung, was schon der Besorger einer ältern Venet. Ausgabe erkannte, indem er schrie: *εἰσὶ δὲ οἱ παραδόντες ἑαυτοὺς ἅπαξ τῷ πελάγει ὑπ' ἀρηχανίας τῇ τύχῃ τοὺς οἶακας ἐπιτρέπουσι φέρεσθαι*, obwohl Bergler mit Recht bemerkt, dafs dieser Gedanke dem Sinne des Briefschreibers nicht entspreche, weil dieser nicht einfach berichte, was einige Waghälse thun, sondern vor solcher Kühnheit warne. Bestimmter erfaßte Reiske was hier zu sagen war, nur dafs er, wie oft, gar zu willkürlich mit den Worten des Schriftstellers umsprang: *ἐξ ἅπαξ τῷ πελάγει ὑπ' ἀρηχανίας*

καὶ τῇ τύχῃ κίνδυνον ἀναυδῶνται, τοὺς οὐκ ἀσφαλτοῦντες ἐπιτρέψαντες φέρεσθαι (sc. ὅπως καὶ ὅποι θέλωσι). Zu diesem Sinne gelangen wir leichter durch die Annahme, nach κίνδυνον sei κινδυνεύουσι, wovon εἰς ein Ueberbleibsel, in den Handschr. ausgefallen: κινδυνεύουσι δὲ οἱ παραδόντες ἑαυτοὺς ἅπας τῷ πελάγει ὑπ' ἀμνηστίας τῇ τύχῃ τοὺς οὐκ ἀσφαλτοῦντες φέρεσθαι. Vielleicht, wenn κίνδυνον κινδυνεύουσι δὲ unerträglich scheinen sollte, ist auch τὸν κίνδυνον ganz zu tilgen und φυλάξισθαι steht absolut; doch nehme ich wenigstens an jener Wiederholung kein Aergernis. In den Handschriften, um auch dies noch zu berühren, ist keine Variante, ausser dafs zwei, darunter Ven. praef. p. XXV, ἐπιτρέψαντας lesen; der Nominativ ist jedoch unadeltlich. — I. 12, 3 p. 17 schreibt ein Fischer: ἤτοι παρ' ἡμῶν, σκιὰν αὐτῷ μηχανήσασθαι — ὡς οὐδ' αὖτις οἷός τε ὦν φέρειν τὰς ἡλιακὰς ἀκτίνας· ἡμῶν δὲ οὐ μόνον τοῖς ταύτην ποιουμένοις τὴν ἐργασίαν, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν ἀταξιαπλῶς, ὅσοις μὴ περιουσία πλούτου πρόσσεσι, σπουδάζεται ἐστὶν οὐ δυναμένους τῇ εἰλῇ θέρεσθαι· ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλαττα φερομένων δὲ ἅμα — οὐ μόνος οὐδὲ μετὰ μόνων τῶν ἐταίρων ὁ Πάμφιλος, ἀλλὰ καὶ γυναικῶν αὐτῷ περιττῶν τὴν ὥραν πληῆθος συνείπετο, πᾶσαι μουσουργοί. Schwerlich ist diese Textesgestaltung die ursprüngliche. Zunächst trägt der Satz ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλαττα einen Widerspruch in sich, da der Fischer gar nicht sagen kann: 'Meer und Kälte sind gleichbedeutend.' Auf dem Meere ist es vielmehr je nach Zeit und Umständen bald heifs bald kalt, s. I, 2, 1: μάτην ἡμῶν τὰ πάντα πονεῖται, δι' ἡμέρας μὲν ὑπὸ τῆς ἀέρος φλεγόμενοις — (denn so mufs, wie schon Reiske vorschlug, statt εἰλῆς gelesen werden, weil die Handschriften αἰλῆς, αἰλῆς, ἀέλῆς haben, der Ven. aber praef. p. XXIII ἀλεῆς). Zum zweiten sind auch die Codices jener Schreibweise nichts weniger als günstig. Diese gehen: κορυμὸς καὶ θάλατος φερόμεν φερομένων δὲ Γ'. ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλατταν φερομένων ΔΙΙ. κορυμὸς καὶ θάλατταν φερομένων δὲ ἅμα C. κορυμὸς καὶ θάλαττα φερόμεν ἅμα D. ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλατταν φερομένων δὲ ἅμα Flor. praef. p. XXVI. ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλασσαν φερόμεν ἅμα Ven. θάλατος für θάλατταν und vielleicht κορυμὸς statt κορυμὸς Ψ. Ohne Kenntniss aller dieser Varianten muthmafsste Jacobs zu Achill. Tat. p. 829: ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς (oder κορυμὸς) καὶ θάλατος φερόμεν· ἀλλὰ οὐ μόνος —. Hr. Seiler proponiert: κορυμὸς καὶ θάλατταν φερόμεν κτέ. (also: φερομένων δὲ ἅμα?). Ich glaube die Stelle so schreiben zu müssen: ἐν ἴσῳ γὰρ κορυμὸς καὶ θάλατος φερόμεν· ἅμα δὲ οὐ μόνον —. Endlich hat die Stellung πᾶσαι μουσουργοί nur Γ' und Ψ für sich; Flor. und Ven. praef. p. XXVI ordnen μουσουργοί πᾶσαι, wodurch μουσουργοί mehr hervorgehoben wird. Am Schluss desselben Briefs p. 18: τοιοῦτον δεύτερον ἐπιστῆναί μοι ποθὼ δαπανηρὸν καὶ πολυτελὲς νεανίσκον mufs nach D und Ψ, Flor. Ven. praef. p. XXVI ἔτερον hergestellt werden. — I. 14, 1 p. 19: ἡρόμην ἰδὼν ἐπὶ τῆς ἡόρας τῆς ἐν Σουνίῳ παλαιὸν καὶ τετραχωμένον δίκτυον, ὅτου εἴη καὶ τίνα τρόπον οὐκ ἐξογκούμενον ἀποσχισθὲν ἤδη δὲ καὶ ὑπὸ χρόνου παλαιότητος διεφθόργος ἀποκείτο. Die Lesart schwankt nicht, ausser dafs

Ψ praef. p. XXVI ἐξωζούμενον hat. Das unpassende ἐξογκούμενον, was nur 'angefüllt' heißen kann (I, 1. 4 το δίκτυον ἐξωγκωμένον. III. 56, 1 τὰς σπυρίδας ἐξογκῶν), hat Bergler auf verschiedene Weise zu beseitigen versucht: καὶ τίνα τρόπον οὐκ ἐξακουμένον ἀποσχισθέν, *quaerebam cuius esset rete et quomodo non sarcienti scissum*, oder: καὶ τίνα τρόπον οὐκ ἐξογκούμενον μόνον ἀποσχισθέν, ἤδη δὲ καὶ — oder: οὐκ ἐξ ὄγκου μόνον ἀποσχισθέν, oder: καὶ τίνα τρόπον ἐξογκούμενον ἀποσχισθέν ἤδη δέ —. Nichts von alle dem scheint Hrn. Seiler befriedigt zu haben. wie auch mir keine dieser Emendationen Genüge thut. Sehe ich aber auf das folgende, so will mir wahrscheinlich dünken: καὶ τίνα τρόπον οὐκ ἐξ ὀλίγου μὲν ἀποσχισθέν ἤδη δὲ καὶ ὑπὸ χρόνου παλαιότητος διεθρόωγος ἀποζέουσιν. Ein Uebereinstimmen der Codices in derselben Verderbnis ist bei Alkipliron auch sonst nicht unerhört, vgl. I. 25. 2 p. 30: ἐνεργὸς γὰρ ἡ εἰμαρωμένη καὶ τὸ πεπρωμένον ἄφυστον. wo alle Handschr., praef. p. XXVIII, ἡ ἡμέρα ἐκείνη geben. — I, 18, 2 p. 22 schreibt Euploos dem Thalasseros, er habe vom Sosias erfahren, dafs jener sich an eine λυρωδὸς γυνή gehängt: πόθεν οὖν, εἰπέ μοι, μουσικῆς σοι διάτονον καὶ χρωματικὸν καὶ ἐναρμόνιον μέλος ἐστίν, ὥς αὐτὸς ἔφασκεν ἐπαγγέλλων· ὁμοῦ γὰρ τῇ ὥρᾳ τῆς παιδίσκης ἠράσθης καὶ τοῖς κρούμασι. πέπασσο εἰς ταῦτα διαπρωμένος —. Hr. Seiler hatte früher, p. 200, vermuthet: ἠράσθης τῶν κρουμάτων, zuletzt aber adoptierte er Meinekes ἠρεθίσθης (Pseudo-Anacr. 18 od. 22, 5: παρὰ δ' αὐτὸν ἐρεθίζει πηγὴ ζέουσα παιδοῦς) und billigte p. 199 u. praef. p. VI zugleich die von demselben Gelehrten beantragte Umstellung: πόθεν οὖν, εἰπέ μοι, μουσικῆς σοι διάτονον καὶ χρωματικὸν καὶ ἐναρμόνιον μέλος ἐστίν; ὁμοῦ γὰρ τῇ ὥρᾳ τῆς παιδίσκης ἠρεθίσθης καὶ τοῖς κρούμασιν, ὥς αὐτὸς ἔφασκεν ὁ ἀπαγγέλλων, nur dafs ihm der Artikel vor ἀπαγγ. nicht nothwendig schien, während ἀπ., nicht ἀπαγγέλλων Ψ Ven. Flor. praef. p. XXVII geben. Zunächst glaube ich für ἠράσθης eine leichtere Besserung gefunden zu haben: ἠγάσθης; sodann kommen wir auch über die Umstellung hinweg, wenn nach κρούμασι ein Fragezeichen gesetzt wird: 'woher doch hast du das diatonische und chromatische und enharmonische Melos, das du, wie mir Sosias berichtet, kennst? Hat dich denn zugleich mit der Schönheit des Mädchens Bewunderung und Staunen über ihre Tonstücke ergriffen?' oder etwas derber: 'hast du dich wie in die Jugendblüte der Dirne so in ihre musikalischen Künste vergallt?' — I, 38, 6 p. 48 sagt Meneklides von seiner gestorbenen Bakehis: ἀλλ' ἐγὼ μὲν περιέμι καὶ τροφῆς ψαύω καὶ διαλέξομαι τοῖς ἐταίροις, ἡ δὲ οὐκέτι με φαιδροῖς τοῖς ὁμίασιν ὄψεται μειδιῶσα. οὐδὲ ἴλεως καὶ ἐμμενῆς διανυκτερεύσει τοῖς ἡδίστοις ἐκείνοισι κολάσμασιν. *nec noctem transiget in incundissimis illis castigationibus*. Bergler hielt unter Vergleichung von Aristoph. Nub. 1070: γυνὴ δὲ συναμωρομένη χεῖρει 'ein Weib läßt sich gern benaschen' die Vulgata für unverdorben und meinte, κολαζομένη, *si probe exerceatur*, stehe wie das deutsche 'abstrafen' im obscenen Sinne. Einen eigentlichen Beweis für diese Annahme blieb er freilich schuldig. Dazu kommt, dafs eine solche

mindestens scherzhaft zu nennende Ausdrucksweise mit dem ganzen Ton des Briefes nicht stimmen würde, der von echtem Gefühl und tiefem Schmerz über den Verlust der Geliebten zeugt. Derselbe Einwand ist in noch höherem Grade gegen Bergks Conjectur ἀκολαστάσματος zu erheben. Damit können doch nur geradezu Unzüchtigkeiten, unkeusche Ausgelassenheiten verstanden werden, s. Anaxandrides b. Bekker Anecd. 376. 21. Meineke Com. Gr. t. III p. 201. Aristoph. Lysistr. 398. Wie sollte aber Meneklides haben schreiben können: 'sie wird nicht mehr freundlich und gütig die Nacht mit jenen so süßen Unzüchtigkeiten hinbringen'? Ist demnach die ursprüngliche Lesart noch zu suchen, so fördert hierbei der Flor. praef. p. XXXI:κολαύμασιν. Dies führt, wenn ich nicht irre, auf ἀπολαύμασιν. Vgl. Plutarch Aemil. Paul. 28: τὸ ἡδίστον ἦν αὐτὸς ἀπολαύμα καὶ θάλαμα τοῖς παροῦσιν. Wegen der Structur s. Phalaris ep. 13 p. 88 Schaef.: τῇ λώβῃ διενετέρεσσαν. — Am Anfange desselben Briefs steht im Texte p. 47: οἴχεται Βακχίς ἢ καλή, οἴχεται πολλά τέ μοι καταλιποῦσα δάκρυα καὶ ἔρωτος ὅσον ἡδίστου τὸ τέλος οὐ πονηροῦ τὴν μνήμην. Unter den mitgetheilten Besserungsvorschlägen schließt sich der von Jacobs: ἔρωτος ὅσον ἡδίστου τότε τοσοῦτον πικροῦ τὴν μνήμην den Handschr. am nächsten an. Weil jedoch der Flor. praef. p. XXXI νῦν μνήμην gibt, während in andern Handschr., AC, bloß μνήμην, ohne Artikel, oder μὲν μνήμην steht, so hat Hr. Seiler p. 251 vermuthet, νῦν sei vor πικροῦ einzuschreiben, und will praef. p. VI n. 1 gelesen wilsen: ἔρωτος ὅσον ἡδίστου τότε τοσοῦτον νῦν πικροῦ τὴν μνήμην. Hiermit im wesentlichen einverstanden, möchte ich für πικροῦ vielmehr λυπηροῦ oder ὀδυνηροῦ νῦν τὴν μνήμην setzen; denn ὀδυνηροῦ ist dem überlieferten πονηροῦ näher und die Stellung des νῦν vor μνήμην wird handschriftlich besser bezeugt. Wegen τότε konnte auf Sintonis zu Plutarch Pericl. p. 132 verwiesen werden. — I. 39, 1 p. 49 beschwert sich Megara gegen die Bakchis, daß diese sich gar nicht von ihrem Liebhaber trennen könne: κληθεῖσα ὑπὸ Γλυκέρως εἰς τοσοῦτον χρόνον — ἀπὸ τῶν Διονυσίων γὰρ ἡμῖν ἐπήγγειλεν — οὐχ ἥκεις εἰ μὴ δι' ἐκείνην, οὐδὲ τὰς φίλας ἰδεῖν γυναῖκας ἀνασχομένη. Zunächst, wie auch Hr. Seiler erkannt hat p. 257 und praef. p. VI n. 1, ist nach dem Florentinus praef. p. XXXI ὑπὸ Γλυκέρως ἐπὶ θυσιάν [εἰς] τοσοῦτον χρόνον herzustellen. Weiter machen die Worte: οὐχ ἥκεις εἰ μὴ δι' ἐκείνην Schwierigkeiten. Bergler wünschte: οὐχ ἥκεις, οἶμαι δι' ἐκείνον. Hr. Seiler erwähnt p. 257 Herels Ansicht, nach der die Stelle unverdorben ist: nec tamen venisti, non dicam illius (Glyceræ) invitationi non paritura. sed hoc a te impetrare poteris, ut nolles coetui amicarum adesse? Allein dieser Sinn dürfte der Ueberlieferung schwerlich zu entnehmen sein. Nun ist allerdings dem, was etwa der Zusammenhang erfordert, die Aenderung Berglers angemessen. Doch abgesehen von dem schon durch seine Stellung bedenklichen οἶμαι, so läßt sich kaum glauben, daß der Atticismus εἰ μὴ διὰ τινα (Klotz Devar. de Gr. ling. part. p. 525. Weber Demosth. Aristocrat. p. 482. Krüger griech. Gramm. §. 54, 12, 10) einzig durch ein Verschm der Abschrei-

ber in den Text gerathen sein sollte. Deshalb schlage ich vor, mit Aufnahme des Berglerschen ἐκείνον noch οὐχ vor ἦκεις zu tilgen: κληθεῖσα ἐπὶ θυσίαν τοσοῦτον χρόνον — ἦκεις εἰ μὴ δι' ἐκείνον κτέ. d. i. ἦκεις εἰ μὴ δι' ἐκείνον οὐχ ἦκεις: 'auf die Einladung der Glykera kämst du, ja, wenn du nicht durch jenen verhindert wärest.' Das Praesens steht mit einer gewissen Lebhaftigkeit des Unwillens, und der freundschaftliche Vorwurf: 'nicht einmal die befreundeten Frauen zu sehn, kannst du über dich gewinnen' schließt sich gut an. Οὐχ konnte leicht von dem Schreiber eines sehr alten Codex, in dem dieser nur auf den Sinn des ganzen sah, am Bande zugesetzt und dann in den Brief selber gebracht werden. Früher glaubte ich die Vulgata durch die Erklärung retten zu können: 'du kannst nicht, wenn du nicht wegen des Opfers kannst' d. h. 'du kannst nur wegen des Opfers', vgl. Aristoph. Vesp. 558: ὃς ἔμ' οὐδ' ἂν ζῶντ' ἦδειν, εἰ μὴ διὰ τὴν προτέραν ἀποφύξιν, nemlich ἦδειν. Man müste also annehmen, Bakchis sei gleich nach dem eigentlichen Opfer wieder fortgegangen, ohne den Selmaus mitzumachen. Allein es ist nicht gut denkbar, wie alsdann die Worte οὐδὲ τὰς φίλας ἰδεῖν γυναικάς ἀνασχομένην statthaben könnten, da Bakchis, auch wenn sie nur dem Opfer beiwohnte, immer ihre Freundinnen sehn musste. — Ebend. 5 p. 51: σκόπει — τὰ παρὰ τοφρυα τῶν ἰσχύων ταυτί, τὴν ἐπὶ τοὺς μηροὺς ἔγκρισιν. Für ἔγκρισιν dürfte sich ἔγκλισιν, zumal κρίνειν und κλίνειν oft verwechselt sind, durch den Sinn hinlänglich empfehlen. — Ebend. 7 p. 52: ἐπεκωμάσαμεν Δεξιμάχῳ — ἐρᾷ γὰρ αὐτοῦ Θαῖς κακῶς καὶ νῆ Δί' εἰκότως· ἐναγχος γὰρ πλούσιον κεκληρονόμηζε πατέρα, amat enim Thais illum perdit. Diese Uebersetzung drückt den erforderlichen Sinn aus. Heißt aber κακῶς ἐρᾷν wirklich 'leidenschaftlich lieben'? Dafür läßt sich zuerst I, 35, 4 p. 43 beibringen, wo ein unglücklich Liebender an seinen Schatz also schreibt: ἕτερος ἂν λοιδορούμενος ἔγραψε καὶ ἀπειλῶν, ἀλλ' ἐγὼ δεόμενος καὶ ἀντιβολῶν· ἐρῶ γὰρ, ὦ Πετάλῃ, κακῶς· φοβοῦμαι δὲ μὴ κάκιον ἔχων μιμήσωμαι τινα τῶν περὶ τὰς ἐρωτικὰς μέμψεις ἀτυχεστέρων (Bergler übersetzt abermals: amo enim perdit): 'ein anderer würde drohend und schmähend an dich schreiben; ich bitte und flehe, weil ich dich zu heifs liebe. Geht es mir aber noch schlechter (und lüde ich gar keine Erhörung), dann thue ich mir ein Leids an.' Allein κακῶς ἐρᾷν scheint sonst außer vielleicht 'unglücklich lieben' nur noch 'unrecht, d. h. unzüchtig, unnatürlich lieben' heißen zu können: ἐφίλει Κύρος τὴν μητέρα κακῶς Aelian nat. anim. VI, 39, ebenso κακῶς ἔρασθαι Philostrat. p. 232. Für die leidenschaftliche, warme Liebe sagt Alciphron διακῶς ἐρᾷν III, 8, 2 oder διακαῶς φλέγεσθαι I, 27, 2. Bedenkt man nun, wie leicht διακαῶς in κακῶς verderbt werden konnte (διακακῶς hat C für διακαῶς I, 27, 2), so erscheint es vielleicht nicht zu kühn, wenn ich auch I, 39, 7 und I, 35, 4 dieses διακαῶς durch Conjectur in den Text zu bringen wage. — Ebend. 8 p. 52: ἦξεις φέρονσα κητίον καὶ κοράλιον καὶ τὸν σὸν Ἀδωνιν, ὃν νῦν περιψύχεις. Vulgata ist κοράλλιον (so auch Flor. praef. p. XXXI), κοράλλιον hat A. Allerdings

ist das Wort Deminutivum von *ζόρη* = *ζοράσιον*, s. die gelehrte Note p. 263; aber das dort schon beigebrachte *ζοράλλωπλάσται*, Corp. inser. Gr. n. 3408 b l. II p. 796, welches meines Erachtens richtig durch *ζοροπλάστοι* gedeutet wird, dient für das doppelte Lambda der Handschriften zum Schutz. Ebenso bei Hesychios: *ζοράλλον*, *ζόριον*. *Κοράλλον*, *πιαδέριον*. Vgl. Lobeck pathol. serm. Gr. prol. p. 98. — II, l. 2 p. 55 schreibt Lamia an den Demetrios: *ἀπιστῶ ἑμαυτῇ καὶ λέγω· Λάμια, σὺ μετὰ τοῦδε καθεύδεις, σὺ διὰ νυκτὸς ὅλης αὐτὸν κατανλεῖς, σοὶ νῦν οὗτος ἐπέσταλκε, σοὶ Γνάθαιναν τὴν ἑτάραν συγκρίνει; καὶ ἡλογημένη σιωπῶ καὶ εὐχομένη θεάσασθαι παρ' ἑαυτῇ.* Die Handschriften geben sämmtlich *εὐχομένη* und von den Herausgebern hat auch keiner an dem Participium Anstofs genommen. Mir scheint jedoch der Fortgang der Gedanken vielmehr *εὐχόμεαι* zu fordern: 'wenn ich das so zu mir sage, schweige ich ganz verwirrt still und wünsche dich bei zu mir sehen', um nemlich die volle Gewisheit von meinem Glück zu haben. Die Abschreiber irrten wegen des vorangehenden *ἡλογημένη*. — Ebend. 3: *τὰ Ἀφροδίσια ποιεῖ ταῦτα κατ' ἔτος, καὶ ἀγῶνα ἔχω, εἰ τὰ πρότερα τοῖς ὑστέροις νικᾷ.* So die Codices. Bergler vermuthet aber treffend *νικᾷται* und bemerkt: *ridetur respicere ad proterbium δευτέρων ἀμεινόνων*. Hr. Seiler schreibt hierzu p. 268: *recte*, läßt jedoch das nicht zu rechtfertigende *νικᾷ* im Texte. — Ebend. 6 p. 56: *διὸ καὶ μέγα τῶν ἑταιρουσῶν ἐστὶ σόφισμα, αἰεὶ τὸ παρὸν τῆς ἀπολαύσεως ὑπεριθεμέναις ταῖς ἐλπίσι διακρατεῖν τοὺς ἐραστάς — πρὸς ὑμᾶς δὲ οὐδὲ ὑπεριθεσθαι ἔξεστιν, ὥστε θόρον εἶναι κόρου — λοιπὸν ἡμᾶς δεῖ τὰ μὲν ποιεῖν, τὰ δὲ μαλακίζεσθαι, τὰ δὲ ἄδειν, τὰ δὲ αὐλεῖν, τὰ δὲ ὀρχεῖσθαι, τὰ δὲ δειπνοποιεῖν, τὰ δὲ κοσμεῖν σοὶ τὸν οἶκον, τὰς ὁπωσοῦν ἄλλως ταχὺ μαραινόμενας μεσολαβούσας χάριτας, ἵνα μᾶλλον ἐξάπτωνται τοῖς διαστήμασιν εὐαλοῦσται αὐτῶν αἱ ψυχὰι φοβουμένων, μὴ ἄλλο πάλιν γένηται τῆς ἐν τῷ παρόντι τύχης κώλυμα.* Hier mussten zuerst die Worte *πρὸς ὑμᾶς δέ* — *κόρου*, welche schon wegen des *ὑμᾶς* durchaus nicht in die Bede der Lamia passen, mit Jacobs aus dem Texte geworfen werden. Es ist dies offenbar die Randbemerkung eines gegen die Hetaeren witzigen Abschreibers: 'gegen euch Dirnen ist Aufschub des Liebesgenußes gar nicht einmal gestattet, dergestalt dafs man sich vor Uebersättigung zu fürchten hat. Ihr verlangt nach immer wiederholten Umarmungen, weshalb man eurer überdrüssig zu werden befürchten mufs.' Also die Bemerkung der Lamia über das Sprödethun und Zögern der Courtisaneen, um dadurch die Liebhaber immer in Hoffnung und Glut zu erhalten, wollte der Schreiber jener Worte widerlegen. Aehnliche Beispiele von Randnoten, die sich dann in alle Handschriften eingeschlichen haben, sind III, 7, 3 p. 84: *πάσχει τὰ δίκατα* (wo beiläufig bemerkt p. 317 das Citat: Cobet de arte interpr. p. 144 in p. 138 umzuändern ist) und III, 4, 2: *ἀπάρχασθαι*. Dann wollten für *ποιεῖν* Arnaldus *πορεῖν*, Reiske *ἑρᾶ ποιεῖν*; wo aber so allgemein gesprochen wird wie hier, kann *ποιεῖν* wohl eben so gut wie *agere* (Seyffert Palaestra Cic. p. 25. Halm Cic. de imp. Cn. Pomp. p. 93) ab-



solut steht: 'irgend etwas thun.' Auffällig ist weiter das Pronomen nach *ποσμεῖν* gewesen, weshalb Jacobs *ποσμήσαι* (wenig glaublich unter lauter Praesentien), Bergler aber, dem Hr. Seiler zustimmt, *ποσμεῖν* allein schreibt. Inzwischen ist jenes ethische *σοι* am Ende doch echt: III, 4, 2 *ὥς νῦν ἐγὼ σοι αὐτοῦ ὑπὸ λιμοῦ καὶ ἀρχιηγός.* III, 20, 2 *ἀχανής ἐγὼ σοι καὶ μικροῦ δεῖν ἀναυδοῦ.* III, 22, 3 *τὸ κυνίδιον κεῖται σοι τρίτην ταύτην ἡμέραν ἐκτάδην.* III, 42, 1 *ἄοδην ἀπόλωλά σοι.* Schliesslich ermangelt *εὐαλοῦσθαι* (s. auch Mehlhorn griech. Gr. S. 201 N. 2) jeder Entschuldigung. Von Lobecks Vorschlägen, Paralipp. p. 39, *καλέσθαι* oder *εὐαλωτότεσθαι* würde ich den zweiten aufgenommen haben, zumal derselbe auch in palaeographischer Beziehung viel für sich hat:

ΕΤΑΛΟΥΤΕΠΑΙ

ΕΤΑΛΩΤΟΤΕΠΑΙ

Ehrend. 7 p. 56: *ταῦτα δὲ πρὸς μὲν ἑτέρους τάχα ἂν ἐδυνάμην, βασιλεῦ, πλάττεσθαι καὶ τεχνιτεύειν· πρὸς δὲ σὲ — οὐκ ἂν ὑπομείναμι πλάττεσθαι.* So Hr. Seiler nach der Conjectur Berglers, während für das erstere *πλάττεσθαι* die Handschriften, auch Flor. praef. p. XXXII, *φυλάττεσθαι* geben. Unser Herausgeber meint, das *πλάττεσθαι* im Nachsatze verlange dasselbe Wort auch im ersten Gliede. Mir scheint dies gar nicht nothwendig, wenn sich auch Alkiophon sonst nicht scheut, dieselben Ausdrücke nach kurzen Zwischenräumen zu wiederholen, z. B. II, 3, 13 p. 64: *τὰς μὲν λύπας ἐμαυτῷ συναποίσω* und fünf Zeilen darauf: *οὐκ ἐθ' ὑπομείνασα τὰς ἐμὰς λύπας.* Hier aber erachte ich es für wenig wahrscheinlich, daß das, einmal angenommen, ursprüngliche *πλάττεσθαι*, was doch niemanden irren konnte, überall in *φυλάττεσθαι* verwandelt sein sollte. Vielleicht schrieb Alkiophon: *ταῦτα δὲ πρὸς μὲν ἑτέρους τάχα ἂν ἐδυνάμην, βασιλεῦ, θρύπτεσθαι,* was von dem überlieferten nicht weit abgeht und in die Rede trefflich passen würde: 'solche Zimperlichkeiten könnte ich vielleicht gegen andere ausüben und spielen.' *θρύπτεσθαί τινα πρὸς τινα* ist, wie schon die gewöhnlichen Wörterbücher darthun, gerade das rechte Wort von sprödetthuenden Frauen, vergl. III, 8, 2 p. 85: *ἡσθημένη γὰρ τὸν ἔρωτα ἐκκεκαυμένον τοῦ μειρακίου, θρύπτεται καὶ συνεχὼς ἀκκίζειται.* — II, 2, 2 p. 58 beschwert sich Leontion gegen die Lamia über den Epikur, der sie vielfach mit seiner Philosophie belästige: *ἐχέτω τὰς περὶ φύσεως αὐτοῦ κυρίας δόξας καὶ τοὺς διεστραμμένους κανόνες, ἐμὲ δὲ ἀπέτω τὴν φυσικῶς κυρίαν ἐμαυτῆς ἀνερόχλητον καὶ ἀνύβριστον.* Hier ist aus dem Texte ein Wort, fast mochte ich sagen escamotiert, welches eine Zeit lang unter den Zusätzen und Nachträgen zu den griech. Wörterbüchern figurirte. Statt *ἀνερόχλητον* steht nemlich in allen Handschriften, auch im Flor. praef. p. XXXII, *ἀστοραχλητον.* Bergler verglich das latein. *stomachus* und *stomachari.* Lennep jedoch zu Phalaris p. 332 (364 Schaef.) setzte dafür *ἀνερόχλητον* oder *ἀνόχλητον*, besonders auch wegen der bekannten *ἀνοχλησία* und *τὸ τῆς σαρκὸς ἀόχλητον* Epikurs, worüber Hr. Seiler p. 273 auf die Note zu III, 55, 8 p. 368 verweist. Mir sagt diese Kritik nicht zu.

Auf einer Gemme Ficoronis steht *ἀστομαχέ*, entsprechend dem sonst üblichen lateinischen *sine bile*, und *astomachetus* selber ist auf zwei latein. Inschriften nachgewiesen, bei Reinesius cl. 12 n. 124 p. 691: *fuit hic | vitae nitidus cultu decora|tus formae speciosusque | et astomachetus nunc leris* und bei Gruter p. DCCL n. 14: *coniugi benemerenti | qui vixit annis XC | astomachetus*, s. Osann in Böttigers Amalth. II S. 271 und 273 und im Auctar. lexie. Graec. p. 34 nach dem Vorgange von F. W. Val. Schmidt: Tansend griech. Wörter S. 15. Demnach wird *ἀστομάχης* 'ungeärgert' zu ertragen und Seilers Verzeichnisse von seltsamen Ausdrücken des Epistolographen praef. p. V, 1 einzureihen sein. — Ebend. folgt: *ὄντως ἐπιπολιορκητὴν ἔχω τοιοῦτον, οὐχ οἶον σὺ, Λάμια*. Allgemein hat man an *ἐπιπολιορκητὴν* herumcorrigiert, und in der That würden umsonst Ausdrücke wie *ἐπιστράτηγος*, *ἐπιδημιουργός*, *ἐπιβουκόλος* und *ἐπιμερεύς* verglichen werden. Demetrios hieß einfach *πολιορκητής*; diese Benennung ist daher auch hier erforderlich. Lennep conjicierte *ὄντως Ἐπίκουρον πολιορκητὴν*, nur dafs die umgekehrte Wortfolge angemessener gewesen sein würde, auch brauchte der Name des Philosophen nicht genannt zu werden. Hr. Seiler schlägt vor: *ὄντως ἐπιτόλιον πολιορκητὴν ἔχω*, palaeographisch nicht übel, allein minder gut was den Gedanken betrifft. Nicht dafs Epikur schon anfängt graue Haare zu bekommen, also körperlich minder lebenswürdig ist, war hier zu sagen, sondern dafs er die Leontion drängt und bennruhigt wie ein Städtebelagerer, während der so geheifene Demetrios ganz anders gegen die Lamia verfare. Unser Herausgeber will weiter: *οὐ* oder *οὐχ* τοιοῦτον, *οἶον σὺ, Λάμια, Δημήτριον*. Denselben Sinn — und dieser ist allerdings am Orte — erreicht man leichter so: *ὄντως πολιορκητὴν ἔχω τοῦτον, οὐχ οἶον σὺ, Λάμια, Δημήτριον*. In *ἐπι* erkenne ich mit Lennep den Epikur, doch abweichend von diesem so, dafs ich vermthe, eine Glosse am Rande oder über der Zeile habe Aufnahme im Text gefunden. Minder glaublich dünkt, dafs ursprünglich für *ἐπι* etwa *ἐπ'* *ἐμοί* gestanden. — Den nächsten Satz hat zuerst Hr. Seiler mit einem Fragezeichen versehen: *μὴ γὰρ ἔστι σωφρονῆσαι διὰ τὸν ἄνθρωπον τοῦτον; καὶ σωκρατίζειν καὶ στρωμνλεύεσθαι θέλει καὶ εἰρωνεύεσθαι*. Die Leontion hat aber nichts zu fragen, sondern sie mufs erklären, warum sie den Epikur einen Poliorketen genannt habe, und dies geschieht eben ganz stark durch das aussagende *μὴ γὰρ ἔστιν*: 'denn es ist wahrlich nicht möglich' u. s. w. — Ebend. *καὶ Ἀλκιβιάδην τινὰ Πυθοκλέα νομίζει καὶ Ξανθίππην ἐμὲ οἶται ποιήσιν*. Nach Medebach Wakker hat Hr. Seiler mit Recht das in allen Codices, auch im Flor. praef. p. XXXII. vor *Πυθοκλέα* befindliche *ἢ* getilgt. Doch nicht zu billigen ist Hirschigs Verfahren, Add. p. 493: *καὶ Ἀλκιβιάδην τὸν Πυθοκλέα καὶ Ξανθίππην ἐμὲ οἶται ποιήσιν*. *Ἀλκιβιάδης τις* 'eine Art Alkibiades' bedarf keines Beweises, s. Fritzsche Quaest. Lucian. p. 16. G. Hermann zu Aeschyl. Agam. 50. Füglic aber sagt Leontion: 'den Pythokles hält er für so eine Art Alkibiades (weil Epikur gegen jenen sehr zärtlich war, Diog. Laert. X, 5), mich aber will er zu einer Xanthippe

machen (wozu ich keine Lust habe).’ — Ebend. 4: ὁ δὲ πάντων δεινότατον ἤδη καὶ ἀφορητότατον ἐτόλμῃσεν, ὑπὲρ οὗ καὶ γνώμην βουλομένη λαβεῖν, τί μοι ποιητέον, ἐπέσταλκά σοι. Τίμαρχον τὸν καλὸν οἶσθαι τὸν Κηφισιάθεν. Dies die Interpunction bei Bergler und Seiler: *quod vero omnium gravissimum et minime tolerabile ausus est, de quo etiam consilium volens petere, quid mihi facto opus sit, de eo ad te scripsi. Timarchum illum pulchrum nosti.* An dem Participium βουλομένη, volens, halte ich fest. Wird nach ἐπέσταλκά σοι der Satz geschlossen, so verlange ich βούλομαι. Man braucht jedoch nur vor Τίμαρχον ein Komma zu setzen, und der Text ist in Ordnung. Dann gehört nemlich ὁ δὲ — ἐτόλμῃσε zu Τίμαρχον οἶσθαι. Dieser Nachsatz aber ist ein wenig anders geformt als man erwartete, da Leontion etwas weiter ausholt, statt kurz zu schreiben: Τίμαρχον ἀπόκλεισον, φησί, καὶ μὴ προσίτω σοι, wie es §. 5 heisst. Zugleich möchte für ἐτόλμῃσεν mit dem Flor. praef. p. XXXII τετόλμῃκεν zu lesen sein, worauf auch ἐτόλμῃκεν im cod. Dorvill. ad Charit. p. 613 deutet. — Ebend. 8 p. 60: καὶ ὁ μὲν (Τίμαρχος) νεανίσκος ὢν ἀνέχεται τὸν ἕτερον ἀντεραστὴν γέροντα, ὁ δὲ τὸν δικαιοτέρον οὐχ ὑπομένει. Für ἕτερον ist im Flor., der gerade für die Hetaerenbriefe alle Beachtung verdient (praef. p. XVI), ὕστερον, pr. p. XXXII, eine Variante die den Gedanken etwas nachdrücklicher macht: ‘dieser, ein Jüngling, läßt sich den später gekommenen Nebenbuhler, einen Greis, gefallen’, wo dann anzuziehen ist was §. 4 über den Timarchos berichtet wird: οὗτος γὰρ με διεπαρθένευσεν ἐκ γειτόνων οἰκοῦσαν. Uebrigens sind ἕτερον und ὕστερον in den Handschriften auch sonst verwechselt, Walz epist. crit. ad J. Fr. Boissonade p. 54 not. o. — Ebend. 8 p. 60: ἐνθυμηθεῖσα τοῦ Τιμαρχοῦ τὸν χωρισμὸν ἄρτι ἀπέψυγμαί καὶ ἰδρῶ καὶ τὰ ἄκρα καὶ ἡ καρδιά μου ἀνέστραπται. Die vielfach durch Conjectur versuchten Worte καὶ ἰδρῶ καὶ τὰ ἄκρα kehren in allen Handschriften, auch im Flor. praef. p. XXXII wieder. Hr. Seiler bemerkt: *nil ridetur mutandum esse. Verto: sudo vel in extremis partibus, quod fieri non solet nisi sudor sit vehementissimus.* Man schwitzt stets nur an den äußersten Theilen des Leibes, darum scheint diese ausdrückliche Erwähnung ganz müßig. Ich hatte für καὶ κατ’ ἄκρα mir angeschrieben: κατ’ ἄκρας oder κατὰκρας, als ich sah, daß Irmisch und Porson dasselbe gewollt hatten. Bei Seiler ist indessen die Angabe über den letztern unvollständig, denn dieser tilgt auch das folgende καὶ vor ἡ καρδιά und liest Advers. p. 63 (55 Lips.): κατὰκρας ἡ καρδιά μου ἀνέστραπται. Ueber Irmisch kann ich nicht genauer nachkommen, schlage aber vor: καὶ ἰδρῶ κατ’ ἄκρας καὶ ἡ καρδιά μου ἀνέστραπται ‘ich schwitze von oben herab’ d. h. ‘über den ganzen Leib ergießt sich mir der Schweiß.’ Vergl. Theognis 1017 Bgk.: ἀντίκα μοι κατὰ μὲν χοοῖν ῥέει ἄσπετος ἰδρώς und Sappho fr. 2, 13: ἃ δὲ μ’ ἰδρῶς κακχέεται. — II, 3, 7 p. 62 schreibt Menander der Glykera: τὰς μὲν οὖν ἐπιστολὰς τοῦ βασιλέως σοι διεπεψαμην, ἵνα μὴ κόπτω σε δις καὶ τοῖς ἐμοῖς καὶ τοῖς ἐκείνου γράμμασιν ἐντυγχάνουσαν. Reiskes Muthmaßung οὐ διεπεψαμην beseitigte schon Meinecke durch Hinweisung

auf den Anfang des nächsten Briefes: ὡς διεπέμψω μοι τοῦ βασιλέως ἐπιστολὰς. Dieser selbst erachtete μὴ κόπτω, wozu bloß μὴ κόπτων in zwei Handschriften Variante ist, für verderbt und verlangte folgenden Sinn: *ipsas regis epistolas tibi transmissi, ut duplici gaudio te afficerem et meas et regis litteras legentem.* Es möchte nur schwer sein, aus μὴ κόπτω ein entsprechendes Zeitwort mit Wahrscheinlichkeit zu bilden. Jacobs, der diese Worte nicht gern aufgehen mochte, schob nach ihnen τοῖς αὐτοῖς ein: 'die Briefe (den Brief) des Königs lege ich hier bei, damit du nicht dieselbe Sache zweimal, in meinem Briefe und in den (dem) seinigen zu lesen nothig habest.' Damit habe Alciophron eine geschickte Wendung genommen, um das, was er nicht wisse und doch auch nicht erfinden könne, zu umgehen. Sollte nicht der Schriftsteller Phantasie genug besessen haben, um, wenn er sonst wollte, noch einiges als aus dem Schreiben des Königs geschöpft mitzutheilen? Doch, was die Hauptsache ist, für den richtigen Fortgang der Gedanken wird durch jenes Einschiesel τοῖς αὐτοῖς gar nichts gewonnen. In dem Ausdrucke: 'ich schliesse den Brief des Königs an, damit du nicht dasselbe zweimal zu lesen hast' vermisse ich zwischen Vordersatz und Nachsatz die logische Verbindung. Diese wird durch die Annahme erreicht, daß ein Mittelglied ausgefallen sei: 'ich schicke dir das königliche Schreiben mit und führe deshalb aus ihm weiter nichts hier an, damit du nicht dasselbe doppelt lesen mußt.' — Eine Lücke scheint auch III. 3. 1 p. 78 vorhanden: εὐοψία μὲν ἦν καὶ πλήθος ἰχθύων· ἐγὼ δὲ τὴν σαργήνην ἀπλώσας ἠπόρουν ὅ τι πράξαιμι· ἔδοξεν οὖν ἐλθεῖν παρὰ τὸν δανειστήν — καὶ λαβεῖν χρυσίνους τέσσαρας, ἐξ ὧν αὐτὸς καινουργῆσαι μοι τὴν σαργήνην ὑπάρξαιε. Handschriftlich sicher, da ὑπλώσας bei Lamb. kaum zählt, ist ἀπλώσας; Triller wünschte aber ἀπολῶσας, Arnaldus ἀποσχίσας. Wagner fand ἀπλώσας unbedenklich. Der Fischer habe das Netz ausgebreitet; nun gebe er zwar nicht an, wie er es befunden, daß es indessen zerrissen gewesen, erhele aus dem folgenden καινουργῆσαι. Hr. Seiler p. 310 äußert sich nicht weiter. Wider ἀπολῶσας spricht das eben erwähnte καινουργῆσαι, denn dieses erweist das Nochvorhandensein des Netzes; ἀποσχίσας aber ist von ἀπλώσας gar zu verschieden. Entweder also ist für die Vulgata noch ein treffenderes Wort zu beschaffen, oder nach ἀπλώσας fehlt etwas wie z. B. καὶ διεῖρξεν αὐτὸν εὐρών. — Auch II, 2, 5 p. 59 mag lückenhaft sein, wo Epikur den Timarchos schimpft: οὔτε ὡς Ἀττικὸς, οὔτε ὡς φιλόσοφος, ἐκ Καππαδοκίας πρώην εἰς τὴν Ἑλλάδα ἦκων. Reiskes Scharfsinn fühlte dies heraus, wenn gleich seine Ergänzung ἀλλ' ὡς φορτηγός oder ὀνηλάτης nach φιλόσοφος ganz unsicher bleibt. — II, 3, 11 p. 64: ποῦ (ὄψομαι ἐν Αἰγύπτῳ) θεσμοθέτας ἐν ταῖς ἑσπερῶν κώμαις ἐκισσόμενους; Hier denkt Bergk in einer gelehrten Note p. 285 an vielleicht dem Dionysos in Attika geweihte κώμαι, wo an bestimmten Tagen feierliche Bekränzungen namentlich der neun Archonten vorgenommen seien. Auffällig ist nur, daß von solchen κώμαι sich auch gar keine Notiz erhalten zu haben scheint, während die

τετρακομία des Herakles satksam erwähnt wird. Von den Handschriften weicht blofs Flor. praef. p. XXXII ab: κόμαις. Mir würde πομπαῖς nicht misfallen. Vergl. Corp. inser. Gr. n. 2144 b t. II p. 176: στεφανοποιεῖν Ἐρετριεὺς πάντας καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας αὐτοῦ στέφανον τῇ πομπῇ τοῦ Διονύσου. — II, 4, 4 p. 68: ἀλλὰ καὶ τοῦτό γε δῆλον ἐκ τῶν ἐπιστολῶν ὧν ἀνέγγων· δῆλος ἦν ὁ βασιλεὺς τὰμὰ πεπυσμένος, ὡς εἰκε, περὶ σοῦ κτέ. Δῆλον rührt von Reiske her, die Handschr. geben dafür δῆλος, auch Flor. praef. p. XXXIII. Dagegen fehlt das zweite δῆλος in den Codd. Meineke schlug vor: ἀλλὰ καὶ τοῦτό γε εἰδὼς ἐκ τῶν ἐπιστολῶν — δῆλος ἦν ὁ βασιλεὺς τὰμὰ πεπυσμένος, so daß τοῦτό γε sich auf das vorbergehende bezöge; Jacobs: ἀλλὰ καὶ τοῦτό γε δὴ ἐκ τῶν ἐπιστολῶν, ὧν ἀνέγγων, δῆλος ἦν ὁ βασιλεὺς τὰμὰ πεπυσμένος. Dabei ist indes, wie Hr. Seiler mit Recht einwendet p. 293, τοῦτό γε zu schwierig zu erklären. Vielleicht ist mit Tilgung von ὧν also zu schreiben: ἀλλὰ καὶ τοῦτό γε δὴ ἐκ τῶν ἐπιστολῶν ἀνέγγων· δῆλος ἦν ὁ βασιλεὺς κτέ. <sup>c</sup> doch auch dies las ich aus dem Briefe heraus: der König hatte offenbar Kunde von deinem Verhältniß zu mir —. — Ebend. 9 p. 70: αὐτῇ ἔσομαι συμπλέουσά σοι, καὶ σφόδρα τῶν εὐθαλάσσιων γεγέννημαι, εὖ οἶδα καὶ ἐκκλωμένης κώπης ναυτίας ἐγὼ θεραπεύσω· θάλλω σου τὸ ἀσθενοῦν τῶν πελαγισμῶν. In den Handschriften CDE steht: εὖ δ' οἶδα. Dies annehmend hatte Hr. Seiler gemuthmaßt: καὶ ἐκκεκαυμένης σου τῆς ναυτίας ἐγὼ σε θεραπεύσω. Nachmals verwarf er dies aber p. 297 und 494 und statuiert mit Jacobs eine Lücke; die Worte ναυτίας ἐγὼ θεραπεύσω aber seien ein Glossen zu τὸ ἀσθενοῦν τῶν πελαγισμῶν. Dies wäre möglich; es könnte aber auch so etwas das ursprüngliche sein wie: εὖ δ' οἶδα καὶ ἐκκαυμένης κόπῃ τῆς ναυτίας ἐγὼ θεραπεύσω. — Ebend. 10: οὐδὲ ἐν Νάξῳ καὶ ἐρημίαις ναυτικαῖς ἀπολειφθῆσομαι. Die ἐρημίαι ναυτικαὶ machen mir Noth; ich vermisse eine Ortsbestimmung. Ob ἐρημίαις νησιωτικαῖς? — III, 2, 3 p. 79: ὡς δὲ ἐνστάτως τοῦ καιροῦ πρὸς τῷ ἀρχαίῳ καὶ τὸν τόκον ἀπῆται, οὐδὲ εἰς ὥραν ἡμέρας ἐνδιδοῦς, ἐπέγγων τοῦτον ἐκεῖνον κτέ. Εἰς ὥραν ἡμέρας ist Conjectur Hrn. Seilers. Die Handschriften haben εἰς ὥραν ἡμέραν, so D Lamb. Big. Barb. Ven. praef. p. XXXIV, oder εἰς ὥραν, Vat. ΓVΨ. Mir scheint eines eine Dittographie für das andere zu sein. Da nun der Schuldner gleich darauf weiter erzählt, er sei nach Hause gelaufen, habe seiner Frau ein goldnes Kettchen vom Halse weggenommen, dieses bei einem Trapeziten zu Gelde gemacht und damit den Chremes befriedigt, so ziehe ich ὥραν vor, welches auch die Hartherzigkeit des Gläubigers noch mehr ausdrückt, und streiche ἡμέραν gänzlich. — III, 8, 3 p. 85 schreibt der Parasit, welcher seinem Herrn eine Hetaere mit Gewalt zuführen will: Θηριπιδὴς δὲ εἰ τοῦτο αἰσθῆται καὶ τοῦτο ἐπιγνοίῃ τῆς ἡμετέρας ἀγροπνίας κατόρθωμα, ληψόμεθα χρυσὸς τοῦ νέου σκέματος οὐκ ὀλίγους καὶ λευτράν ἐσθῆτα. In den Handschriften ist durchweg σκέματος (σκέματος Ven. praef. p. XXXV); was soll dies aber heißen? Hr. Seiler übersetzt mit Bergler: accipiemus aureos ob hoc novum commentum. Die Richtigkeit dieser Deutung hat keiner von beiden

erwiesen. Ohne Zweifel ist das von Majus, Reiske und Jacobs vorgeschlagene *νόηματος* das ursprüngliche. Dafs die Goldstücke von neuem Gepräge sind, hat gerade für solche Leute, wie der Parasit ist, etwas anmuthendes und reizendes. — III, 12, 1 p. 89 berichtet ein Hirt: λαβὼν τὴν σύριγγα ἐπέτρεχον τῇ γλώττῃ στενὸν τὸ πνεῦμα μετὰ τῶν χειλέων ἐπισύρων, καὶ μοι ἦν τι καὶ νομιον ἐξηκούετο μέλος. So oft ich diese Worte lese, kommt es mir auferst nüchtern vor: 'da vernahm ich ein süßes Hirtenlied.' Sollte vielleicht anfänglich ἐξηκούετο μέλος sich brachte ein Hirtenlied hervor? gestanden haben? Κρούειν auch von Blasinstrumenten gebraucht, wie κρούειν αὐλόν, σύριγγας, weisen die Lexika nach. Dazu s. III, 66, 1 p. 147: τὸν ταῖς μαχαίρῃσι κεκρβαλισμὸν εὐθυθυμον ἀνακρούοντα. — III, 16, 1 p. 92 schreibt Phylis ihrem unter die Soldaten gegangenen Sohne: εἰ γεωργεῖν ἐβούλου καὶ ροὺν ἔχειν, ὧ Θρασωνίδῃ, καὶ τῷ πατρὶ πείθεσθαι, ἔφερες ἄν καὶ τοῖς θεοῖς κυτὸν καὶ δάφνας καὶ μυρρίνας καὶ ἀνθηόσα σύγκαυρα καὶ ἡμῖν τοῖς γονεῦσι πυρούς ἐκθερίσας καὶ οἶνον ἐκ βοτρύων ἀποθλίψας καὶ βδάλας τὰ αἰγίδια, τὸν γαυλὸν πληρώσας γάλακτος. Der stockende Fortgang der Liede von καὶ ἡμῖν τοῖς γονεῦσι bis zu Ende liegt auf der Hand. Deshalb conficierte Hr. Seiler: καὶ ἡμῖν τι, nemlich ἔφερες. Eine andere Aushilfe ist indes sicherer. Statt πληρώσας, was B, eine sonst allerdings ausgezeichnete Handschrift, bietet, haben die andern, Ψ und Ven. praef. p. XXXVI, Πλήρη. Nimmt man dies, was schon Bergler hatte, wieder auf und tilgt das Komma nach τὰ αἰγίδια, so verläuft alles gehörig, indem natürlich zu πυρούς, οἶνον, τὸν γαυλὸν hinzugedacht wird ἔφερες. Jenes πληρώσας ist wohl nur aus Assimilation an die vorgehenden Participia entstanden. — III, 18, 1 p. 94: ἦκειν ἐπαγόμενον τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παῖδια καὶ τὸν συνεργάτην. Vulgata war συνέργαστρον, was auch aus Ψ und Ven. angegeben ist, praef. p. XXXVII. Obiges setzte Hr. Seiler; Reiske verlangte σύργαστρον, da III, 19, 3 p. 95 in der Antwort steht: ὁ δὲ σύργαστρος μαλακῶς ἔχει (Nat. und Ψ praef. p. XXXVII σύγγαστρος). Gerade deshalb aber misbilligt unser Herausgeber die Conjectur Reiskes; συνέργαστρον sei aus reminiscenz an das folgende σύργαστρος und aus συνεργάτης zusammengeloffen. Ich denke, es ist nur natürlich, wenn in der Erwiderung auf die Einladung von demselben Menschen ein und dasselbe Wort wie in jener gebraucht wird. Da nun συνέργαστρος nichts ist, wohl aber das im zweiten Briefe stehende σύργαστρος, ein der Form nach sicheres, in Bezug auf Etymologie dunkles und jedenfalls spätes Wort, s. Steph. Thes. s. v. σοργάστω t. VII p. 1502, was bleibt da zu thun als letzteres auch hier zu setzen? Ebenso ist III, 63, 1 p. 143 für τῷ σοργάστῳ aus dem Ven. praef. p. XLV τῷ σοργάστῳ zu schreiben. — III, 25, 2 p. 100: σὺ — μεσοπόλιος ἀνθρώπος μειρίκιον ἀστικὸν ἀνεφάνης. Μεσοπόλιος stammt aus dem freilich sehr guten Codex B; Ψ und Ven. praef. p. XXXVIII haben μεσαιπόλιος. Ebenso beruht III, 49, 2, vergl. praef. p. XLI, μεσαιπόλιος auf sämtlichen Handschriften, nur dafs diese mit einer leichten Corruptel μεσαιπορογ lesen. Deshalb und weil diese Form auch sonst in Prosa

ganz üblich war, s. Seiler Long. p. 313, möchte ich sie hier nicht auf die Auctorität einer einzigen wenn auch sonst trefflichen Quelle verdrängen. — III, 42, 1 p. 114: ἄρδην ἀπόλωλά σοι· ο γὰρ χθὲς εὐπάρουφος, πιναροῖς, ὡς οὐαῖς, καὶ τριγύνοις θαλίαις τὴν αἰδῶ περισκέπω. In Vat. *VP* und *2P*. praef. p. XL, folgen die Worte ὡς οὐαῖς nach χθὲς: an die jetzige Stelle sind sie von Bergler gebracht; hier hat sie auch Ven. und vielleicht Θ. Wäre nur das Praesens an seinem Platze. Der Parasit schreibt einem andern, wie er sich befinde; folglich kann dieser nicht sehn, was er für eine Kleidung trage. Wohl aber gibt Hr. Seilers Conjectur: ὁ γὰρ χθὲς, ὡς ἐώρας, εὐπάρουφος κτέ. den angemessenen Gedanken. Vergl. zwei Zeilen darauf: εἶχον δέ, ὡς οἶσθα, ὑπόσυχρον ἀργύριον. — III, 49, 2 p. 124: κρημίσομαι πρὸ τοῦ Διτύλου, ἢ μὴ τι δεξιὸν ἢ τύχη βουλευσῆται. Gegen Lenneps βραβῶση war βουλευσῆται durch die Stelle des Synesios sicher zu stellen, welche, leider ohne genaueres Citat, in Steph. Thes. t. II p. 360 A angeführt ist: ἐμέμψω τὴν τύχην ὡς οὐδὲν περὶ σοῦ βεβουλευμένην φιλανθρωπότερον. — III, 51, 4 p. 126: ἐμοὶ γένοιτο, πρόμαχε Ἀθηναῖ καὶ πολιοῦχε τοῦ ἄστεος, Ἀθήνησι καὶ ζῆσαι καὶ τὸν βίον ἀπολιπεῖν· ἄμεινον γὰρ πρὸς τῆς Διομηίδος πύλης ἢ πρὸς τῶν Ἰππιδῶν ἐκτάδην πατεῖσθαι νεκρὸν τύμβου περιχυθέντος ἢ τῆς Πελοποννήσου εὐδαιμονίας ἀνέχεσθαι. Schon Bergler sah, dafs zwischen ἐκτάδην und πατεῖσθαι etwas ausgefallen oder letzteres Zeitwort verderbt sein müsse. Er schlug deshalb ἐκτάδην κεῖσθαι oder ἐκτάδην κείμενον πατεῖσθαι vor: letzteres billigt Hr. Seiler p. 127 b. Dazu wird p. 360 Anth. Pal. VII, 577 πάντες ἐπεὶ Τίμωνα νέκυν πατεύουσιν ὀδῆται angeführt und mit Jacobs dem Urtheile Valckenaers zu Eurip. Phoen. 566 beigespflichtet, dafs der Parasit, welcher so viele Uebel erduldet, gewis gerade dieses Wort absichtlich gewählt habe. Allein zuerst krankt der so gefasste Ausdruck an einer sachlichen Unmöglichkeit. Denn wie kann ein todter mit Füfsen getreten werden, wenn ein Grabhügel um und über ihn aufgehäuft ist, τύμβου περιχυθέντος? Mag man sich diesen τύμβος noch so wenig umfangreich und stattlich vorstellen, immer hindert er, dafs der unter ihm liegende geradezu mit Füfsen getreten werde. Zum andern hat jener Vers gar nicht die ihm beigemessene Beweiskraft. Julianus Aegyptius läfst dort, Brunek Anal. II, 504, den Misanthropen Timon also sprechen:

Ὅστις με τριόδοισι μέσαις τάραξε θανόντα  
 λυγρὰ παθὼν τύμβου μὴδ' ὀλίγοιο τύχου·  
 πάντες ἐπεὶ Τίμωνα νέκυν πατεύουσιν ὀδῆται,  
 καὶ μόρος ἄμμι μόνις ἄμμορος ἦσυχής.

Selbst wenn hier πατεύουσιν unzweifelhaft wäre, folgte für die Stelle Alciphrons noch sehr wenig daraus. Denn es liesse sich annehmen, dafs jener Menschenfeind zu einer besondern Strafe für seine im Leben gegen jedermann bewiesene Gefährlichkeit ganz absichtlich auf einem Kreuzwege bestattet sei, damit dort recht viele Wanderer über seinen Leichnam hinliefen und ihn in der letzten Ruhe störten. Auf einem ähnlichen Motive aber, weshalb der Parasit eine derartige Bestattung für

sich voraussetzen sollte, fehlt es gänzlich. Doch es bedarf dieses Arguments nicht, da πατέουσι, was Hr. Seiler verschweigt, nichts weniger als sichere Lesart ist. Vulgata ist vielmehr καλέουσι, wofür der Vaticanus nur an zweiter Stelle πατέουσιν hat. Jacobs nun hat mit treffendem Urtheil καλέουσι vorgezogen, Anth. Gr. t. II, 3 p. 388. Es war nemlich, wie satlsam bekannt, ein schöner Brauch der Griechen, daß sie beim Vorübergehn an Grabmälern den entschlafenen ein χαῖρε zuriefen, worauf jene, wie gar viele noch vorhandene Inschriften erweisen, antworteten: χαῖρε καὶ σύ, vergl. Franz Elem. epigr. Gr. p. 339. 40. Durch diese Sitte also will der Timon Julians nicht heiligt sein, ist es aber ohne Zweifel sehr, weil er auf einem Kreuzwege liegt, den viele betreten. Daher sein Grinm und Aerger. Zudem verbittet sich derselbe Timon derartige Zurufe anderswo ausdrücklich, s. Callimach. ep. 39 (Brunek Anal. I p. 470): μὴ χάρειν εἴπῃς με, κακὸν κέαρ, ἀλλὰ πάρελθε, eine Stelle die vielleicht dem Julian vorgeschwehrt hat. Ein Schreiber jedoch, dem jene Weise des Grusses nicht gegenwärtig war, setzte klügelnd, weil ja Timon an einem vielbetretenen Orte lag, das ihm nothwendig scheinende πατέουσι. Man fragt ferner billig, ob es denn, abgesehen von τύμβου περιχυθέντος, gewöhnlich gewesen, daß gerade weg über den Rasen, unter dem todt ruhten, Strafsen führten, wonach der Parasit ein gleiches auch für seinen Leichnam hätte aussprechen können? Bei der großen Heiligkeit, welche in Griechenland die Ruhestätten der heimgegangenen hatten, ist so etwas vielmehr undenkbar. Endlich steht aber auch πατεῖσθαι beim Alciphron nicht einmal über allen Zweifel sicher. Der Ven. hat praef. p. XLII ὑεῖσθαι, eine Corruptel die auf ζεῖσθαι führt. Hiermit scheint mir die Hand des Schriftstellers hergestellt: ἐκτάδην κείσθαι νεκρὸν τύμβου περιχυθέντος. Vergl. III, 22. 3 τὸ κοινίδιον κεῖται σοι τρίτην ταύτην ἡμέραν ἐκτάδην νεκρὸν, ἥδη μυθήσαν (wozu Bergler Lucian. dial. mort. 7, 2 anführt: ἐγὼ δὲ ἀντίκα μάλα ἐκτάδην ἐκέλευν, ὑποβολιμαῖος ἀντ' ἐκείνου νεκρός). III, 55, 7: Ἐτυμοκλῆς — ἐκτάδην κείμενος ἠρῶεγγεν. III, 72, 4: ὁ μὲν ἐκτάδην κεῖται πρὸς τὴν ἐκφορὰν τῶν οἴκοι κατασκευαζομένων. Da ἐκτάδην κείσθαι νεκρὸν bloß heisst 'ausgestreckt todt daliegen', so setzte der Parasit füglich hinzu τύμβου περιχυθέντος, um den Wunsch, daß er auf vaterländischem Boden bestattet sein und ruhen wolle, vollständig auszudrücken. Für einen Menschen dieser Art war aber der Tod an und für sich schon ein schlimmer Gedanke, denn seine Lust bestand im Leben und Genießen. Wenn also Laemokyklops sagt: 'im Vaterlande mag ich lieber todt und begraben sein als im Peloponnes schwelgen', so drückt er seinen Abscheu gegen Korinth so stark aus als er nur immer vermag, und er braucht den Zusatz nicht: nach dem Tode will ich in der Heimat mit Füßen getreten werden. Wird vorstehendes stichhaltig befunden, so kümmert mich der noch mögliche Einwand wenig, wie πατεῖσθαι für ζεῖσθαι in die Handschr. gekommen sei. Möglich daß τὰ im vorstehenden ἐκτάδην die Veranlassung gab. — III, 64, 1 p. 144: Κρίτων τὸν υἱὸν εἰς φιλοσόφου φοιτᾶν ἐπέτρεψε, τὸν



αὐστηρὸν πρεσβύτην καὶ ἀμειδῆ, τὸν ἐκ τῆς Ποικίλης, ἐξ ἀπάντων τῶν φιλοσόφων καθηγείσθαι τοῦ παιδὸς ἀξιωότερον ἡγησάμενος. Meineke p. 378 tilgt entweder ἐξ oder er schreibt ἀξιότατον. Denkbar ist noch ein drittes, was den Palaeographen zusagen dürfte: ἀξιόχρεων. Hiezu hätte μόνον treten können, unumgänglich nothwendig dürfte es nicht sein. — Ehend. 2: οὐ πρότερον γὰρ λόγων γενέσθαι μαθητῆς ἀλλὰ καὶ τοῦ βίου καὶ τῆς αἰγωγῆς ἐσπούδασε. Für ἀλλὰ καὶ vermuthete Hr. Seiler ἀλλ' ἢ —. Geholfen wird aber schon durch den Ven. praef. p. XLIV, welcher blofs ἀλλὰ gibt. Auch III, 52, 1 p. 127: φύεται γὰρ σπανίως καὶ ἐν παισὶ τὸ χρηστὸν καὶ πιστὸν ἦθος καὶ ὑγιές ist mir καὶ nach σπανίως verdächtig. — III, 65, 2 p. 146: τοὺς ἀπὸ σκηνῆς. So gegen die Handschr., welche ἐπὶ geben. Besser attisch ist jenes; für ungriechisch scheint οἱ ἐπὶ σκηνῆς nicht angesehen werden zu können, vergl. Beispiele bei Lobeck Phrynich. 164 (Bernhardy Synt. 247) und Schaefer Melet. crit. p. 28. — III, 70, 1 p. 151: ἐξεχέιτο ἐπ' ἐμοὶ τὸ γέλωτι, ἀστικῆς στωμυλίας καὶ ξένης ἢ κατὰ τοὺς χωρίτας ἐπαίτων. An ἦ stiefs schon Reiske an und vermuthete οὐ κατὰ τοὺς χωρίτας. Hr. Seiler meint p. 382 mit Nitzsch zu Plat. Ion p. 68, die Vulgata sei durch Bergler gerechtfertigt, welcher ξένης ἢ in engste Verbindung bringt. So häufig inzwischen ἢ nach ἄλλος, ἄλλοιός, ἐναντίος u. dergl. ist (Klotz Devar. p. 586—89), so mufs doch eine Verbindung ξένος ἢ — in schlichter Prosa für sehr bedenklich gelten. Jedesfalls genügte ξένης κατὰ τοὺς χωρίτας. Vielleicht setzten erst die Abschreiber, welche an ἢ κατὰ τινα gewöhnt waren, die Partikel hinzu. Ingleichen fällt mir ἢ auf III, 4, 4 p. 81: ἀλλ' οἷά τις Ἀάχης ἢ Ἀπόληξίς αὐστηρός ἐστι τοῖς τρόποις καὶ οὐκ ἐπιτρέπει τῇ γαστρὶ πρὸ τῆς ὥρας ἢ ἐκείνης τοῦμπύπλασθαι. So lesen wir im Text. Die Handschr. haben ἢ ἐκεῖνοι, der Ven. praef. p. XXXIV läfst beide Worte weg. Hr. Seiler will deshalb nachträglich p. 313 und praef. p. VI, 1 ἢ ἐκείνης tilgen. Da jedoch am Anfange des Briefes die 6. Stunde als die der Mahlzeit angegeben wird und nicht erhellt, wie das Pronomen, das nicht auf Ἀάχης und Ἀπόληξίς bezogen werden kann, ohne Sinn in den Text gekommen sein sollte, so ist vielleicht πρὸ τῆς ὥρας ἐκείνης, was übrigens auch Hr. Seiler verlangt, das ursprüngliche. Ein drittes sicher falsches ἢ steht III, 2, 53 p. 58 vor Ἡυδοκλέα in den Codices. Zum Schluß komme ich auf II, 4, 7 p. 69 zurück: εἶγε ἀρεά πόθος αἰρεῖ σέ τις — τῶν πυρραμίδων καὶ τῶν περιγχομένων ἀγαλμάτων καὶ τοῦ περιβοήτου λαβυρίνθου. Ueber den hier offenbar bezeichneten Koloss des Memnon verweist Hr. Seiler p. 296 auf Jacobs, Noehden und Letronne: la statue vocale de Memnon, Paris 1833. Hentzutage waren dazu noch wegen der Inschriften, die vom Nero bis Septimius Severus reichen, des französ. Gelehrten Recueil des inser. grecq. et lat. de l'Égypte t. II p. 316 f. und Franz Corp. inser. Gr. I. III p. 365—84 nr. 4719—61, auch über das Phaenomen des Klingens selber Lepsius' Briefe aus Aegypten, Aethiopien und der Halbinsel des Sinai S. 283 anzuführen. Was aber die Lesart bei Alkiphron betrifft, so haben Ξ Φ und Flor. praef. p. XXXIII blofs τῶν ἡχοῦντων, τῶν . . .

ἡχούρων C A, wonach Hr. Seiler p. 296 und praef. p. VI, 1 mit Boissonade nachträglich τῶν ἡχούρων ἀγαλμάτων schreibt, da περὶ aus dem nachfolgenden περιβοήτου entstanden sei und in guten Handschr. fehle. Der erste Grund besagt nicht viel; er würde eher treffen, wenn περιβοήτου dem περιηχούτων vorangienge. Allein bedenklich ist περιηχεῖν schon deshalb, weil die Bedeutung dieses Wortes zu dem ἦχος des Memnon (Corp. inser. Gr. nr. 4723, 8) nicht passt. Ein Ringsumhertönen konnte kaum von jenem hellen, zitternden, klingenden Schwirren, als welches es von Ohrenzeugen beschrieben ist, ausgesagt werden. Vielleicht hat aber, worauf die Lücke in jenen zwei Handschr. deutet, vor ἡχούτων ursprünglich etwas ganz anderes Platz gehabt. Es ist nemlich allgemein bekannt, dafs der Ton nur früh Morgens bei Sonnenaufgang vernehmlich war; die Inschriften, um die Stellen der alten Antoren zu übergehen, erwähnen in der Regel die erste oder zweite, seltner schon (nr. 4751) die dritte Stunde des Tages, s. Corp. inser. Gr. nr. 4719, 4. 4720, 4. 4722, 4. 4723, 9. 4726, 6. 4727. 4734, 5. 4735. 4742, 1. 4753, 5. Danach vermthe ich: τῶν πρωῒ ἡχούτων ἀγαλμάτων. ἦχεῖν allein vom Memnon gebraucht auch Lucian. Philopseud. 33.

Besondere Sorgfalt hat Hr. Seiler den Eigennamen gewidmet, deren ein gutes Theil seither übel verderbt war. Vielfach ist hier nach den Handschr. (z. B. *Εὐπέταλος* I, 25 p. 29) oder nach Conjectur aufgeräumt worden. Zu den hübschen Emendationen rechne ich, um nur einiges anzuführen, *μακαρία Φιλῶτις* statt *φιλότης* I, 36. 4 p. 44 (so heisst auch Lobeck path. prol. p. 392, *Φιλῶτις* Passow zu Parthen. p. 76); *Παιξέγκωμος* III, 65 p. 145, vergl. p. 379; *Φιλόχορος* III, 71 p. 152. Zu billigen sind III, 53 p. 128 *Χωνοζράτει*, *Διοκίῃδι πύλη* III, 3, 3 p. 79, *Ἀθήνησι* III, 34, 3 p. 107, *Ἐρμαρχος* II, 2, 9 p. 60, vergl. Corp. inser. Gr. n. 6045 und 6046. Osann Cornut. p. 563. Schneidewin Zeitschr. f. d. Alterthumsw. 1844 S. 159. Ahrens dial. Dor. p. 498. Freilich aber warten auch noch manche Namen der Besserung, die ich vielleicht wenigstens einigen angedeihn lassen kann. I, 4 p. 7 *Κύμοθος*. Die Handschr., auch Ψ und Flor. praef. p. XXIV, haben *Κύμοθος*. Deshalb vermuthet Hr. Seiler *Κυμόθοος*, vergl. *Κυμοθόη*. Doch *Κύμοθος* für *Κυμόθοος* ist eine untadelliche Verkürzung. Ich habe schon Anal. epigr. p. 171 Note den *Ἀλκιθος Ξενοφώντος Αἰγινεύς* bei Polyb. XXVIII, 10, 9. 16, 3 und den *Κλεογένης Ἀλκιθόου Αἰγινεύς* im Corp. inser. Gr. n. 1367, 4. 9 anderswo zusammengestellt. I. 2 p. 5 ist *Γαληνός* Vulgata. Die Codd. D Ψ Ven. praef. p. XXIII geben aber *Γαληναῖος*, der Flor. *Γαλιναῖος*. Darum mufs die längere Form hergestellt werden. I, 10 p. 13 *Κέφαλος*. In Γ scheint ὕφαλος zu stehn, weshalb Arnaldus *Κούφαλος* (*κρύφαλος* Lobeck path. prol. p. 90) wollte; *Κύφαλος* Ψ <sup>c</sup> ut mihi videbatur praef. p. XXV. Von *Κέφαλος* scheinen jenes nicht Verderbnisse zu sein. Ob *Εὐρύδαλος*? Dieser Phaeakenname, Odyss. θ, 115, würde dem Fischer, der an den *Πόντιος* schreibt, nicht übel stehn. I, 26, 1 p. 31 ἐπὶ τὰς *Βυρτίου θύρας ἀφικόμην*. *Βυρτίου* hat zuerst Hr. Seiler geschrieben. Die Handschr. schwän-

ken zwischen *Βυρτίας* Ψ Ven., *Μυρτίου* Flor. praef. p. XXIX, und *Μαρτίου*. Zur Hälfte ist, glaube ich, das richtige getroffen. Der vollständige Name ist gewis *Σιβυρτίου*, der für Attika schon von Pape im Wörterb. der gr. Eigennamen nachgewiesen ist. I, 33, 3. 5 p. 39 und I, 39, 2 p. 50 *Ευξίππη*. Reiskes *Ζευξίππη* wies Hr. Seiler durch Plutarch narr. amat. 3 p. 773 C t. I p. 78 Winckelm. zurück. Aber auf die Handschr. möchte ich hier nicht viel geben, da auch III, 50, 1 für *ζευξίππην* der meisten Bücher der Cod. Ψ das ξ etwas verdunkelt hat, so dafs man *ευξίππην* lesen kann, praef. p. XLII. III, 1 p. 76 und III, 2 p. 77 *Χαρώπη*. An der erstern Stelle ist in *ΓΠ* und dem Flor. praef. p. XXIII *Χαρόπη*, in V *Χαρώπηη*; an der zweiten *Χαρόπη* in *Γ*, *Χαρώπηη* in V, *Χαρώπη* in Ven. praef. p. XXXIV. Zu der für Omikron überwiegenden Zahl der Handschr. tritt ferner die Analogie von *Χάροπος*, *Χαροπίνα*, *Χαροπῖνος*, s. Pape a. a. O. Aehnlich hat I, 19, 2 Ven. praef. p. XXVII fälschlich *Πανώπη*. III, 31 p. 104 wünscht für *Θεστύλλω* Hr. Seiler mit Reiske *Ἀστύλλω* oder *Ἀστύλω*, weil der sog. Thestyllos als der Stadt kundig im Briefe charakterisiert wird. Eine Nothwendigkeit der Aenderung liegt nicht vor. III, 32 p. 105 *Σκοπιάδης*. Dazu die Note p. 339: *nomen nihil significans; quapropter malim Κοπιάδης (a κοπιά ductum) quod significat hominem defessum, nimirum nimia potatione, corruptionis causa manifesta alterius nominis scripturam (Κοτίωνι) intuenti*, vergl. praef. p. VI, 1. Einmal läfst sich der Satz nicht durchführen, dafs bei Alciphron alle Namen zu dem Inhalt der Briefe in genauem Bezug stehn; sodann entnehme ich dem trefflichen Ven. praef. p. XXXIX einen richtig gebildeten und bedeutungsvollen, wenn auch in den Wörterbüchern noch fehlenden Namen *Σχορπιάδης*, vergl. *Σκόρπος* Corp. inser. Gr. n. 3758, 1 t. II p. 962. *Scorpus* bei Martialis 53, 1. 74, 5. III, 36 p. 108 *Πρατῖνος*. So aus B, Vulgata war *Πρατῖνος*. Hr. Seiler vermuthet jedoch *Πρατῖνας* wie III, 12. Sollte *Πρατῖνος* bedenklich sein, so ständen auch *Κρατῖνος* oder *Πραξῖνος* mit gleichem Fug zu Gebote. Ich indessen taste jenes nicht an. III, 42 p. 114 *Σταφυλοδαίμονι*. Einige Handschr., praef. p. XXXIX, lesen *στεμφυλοδαίμονι*. Reiske schlug vor *Σταφυλολυμεῶνι*. Hr. Seiler p. 347 dachte auch an *Σταφυλοδηλήμονι*, meint jedoch, der Sophist habe an *δαίειν dividere, dissolvere, dissecare*, dann *perdere* gedacht, so dafs *δαίμων* so viel wie *δηλήμων* hedente. Dies ist zu weit hergeholt. Vergl. *κοιλιοδαίμων* 'dem der Bauch sein Gott ist.' III, 55, 1 p. 131 *Σκαμινίδου γενέσσια τῆς θυγατρὸς ἐορτάζοντος*. So lesen Ψ Ven. praef. p. XLIII und der Rand von VI, *Σκαμινίδου* V, *Σκαμινίδου* Θ. Bergler wollte *Σκαμβωνίδου*, dergestalt dafs der Eigennamen ausgefallen wäre; Hr. Seiler p. 365 stimmt bei. Angenommen, *Σκαμβωνίδου* sei die echte Schreibweise, so hinderte nichts dieses Demoticum für ein Proprium zu halten, s. Specim. onomat. Gr. p. 94 fg. Nun aber wird *Σκαμινίδου* durch die Codd. gedeckt und *Σκάμων* war obwohl nicht in Attika, doch sonst in Griechenland gebräuchlich, s. Suid. s. v. *Ἑλλάνικος* und *Σαπφώ*. Athen. XIV p. 630 B. 637 B. Vossius de histor. Gr. p. 495 Westerm.

Meineke *Fragm. com. Gr.* t. III p. 215. Lobeck *pathol. elem.* I p. 126. Zu demselben Stamme gehört *Σαμότας*, Böckh *Corp. inser.* Gr. t. II p. 1090 b. Ebendas. 2 ff. ist *Ἐτυμοζλῆς* für *Ἐτεοζλῆς* schön von Meineke hergestellt p. 365, vergl. über den öfter corrumpten Namen Alph. Hecker *Comm. crit. de antholog.* Gr. p. prior p. 331. Franz *Corp. inser.* Gr. t. III p. 330 b. III, 56, I p. 134: οὐκοῦν τὰς στυρίδας καὶ ἡμέραν ἐξογκῶν σὺ μεγέθει λειψάνων — καθάπερ πρῶτην Ἀρπάδος ὁ γραμματικὸς ἐποίει Ὀμήρου, ὡς ἔφασκεν, ἐπιλέγων στιχίδιον, εὐμηχάνως αὐτῷ πρὸς τὰς ἀρπαγὰς τῶν βρωμάτων ἡρμισμένον, καὶ μαγνέμεν πίεμεν τε. ἔπειτὰ τε καὶ τι γέρεσθαι — πέπανσο· κατὰβυλε τὴν ἀλάζονείαν τοισάθλιε (oder mit Nauck *Aristoph. Byz. fr.* p. 177, 29 τοῖς ἄθλιε). Meineke, dem wohl die Form *Ἀρπάδης* fraglich vorkam, schlug *Ἀρπάλης* oder *Ἀρητάδης* vor, da ein Grammatiker dieses Namens bei Euseb. *praep. evang.* X, 3, 16 und in den Scholien zur Odyssee erwähnt sei. Hr. Seiler vertheidigt p. 370 die Ueberlieferung durch Bezug auf τὰς ἀρπαγὰς τῶν βρωμάτων. Doch dieses ἀρπαγὰς ist selber anzufechten, weil der Ven. *praef.* p. XLIV ἀρχὰς hat, was auf ἀπαρχὰς führt. Ausserdem hat dieselbe Handschr. ἀρητάδης, d. i. *Ἀρητάδης*. Ebenso muß bei Suidas s. v. *Ἀρίστιππος* t. I p. 723, 11 Bhdy für *Ἀριτάδου* geschrieben werden. III, 61 p. 140 *Ὑδροσφράντης* *Μεριδᾶ* und 4 *Ὑδροσφράντην*. Nachdem Hr. Seiler zuerst *Χονδροσφράντην* vermuthet, erkannte er, dafs die Lesart des Ven. *praef.* p. XLV *μεριδᾶς σκορδοσφράντη* das rechte enthält, und schrieb p. 374 *Σκορδοσφράντης*, *qui allium redolet*, vergl. *praef.* p. VI n. 1; vielleicht sei aber auch *Σκορδοσφράντης* gut. Dies gerade war herzustellen, da man *σκόρδον* ganz gewöhnlich sagte, s. Lobeck *pathol. elem.* I p. 301 und *Σκορδίας* *Corp. inser.* Gr. n. 1252, 3, was dort ein Beiname zu sein scheint. Sammt dem Ven. empfehlen die Lesarten *ὑδροσφράντη* V, und *Κοδροσφράντη* die kürzere Form. Ist weiter *Μεριδᾶ*, wie Hr. Seiler p. 374 annimmt, in der That verdorben, so könnte an *Μεριδάραγι*, Mausename in der *Batrachom.* 265, gedacht werden. Mir scheint jedoch *Μεριδᾶς* an *Κερκιδᾶς* (Meineke *Anal. Alex.* p. 388) eine Stütze zu haben. Zu 4 endlich: οἱ μὲν γὰρ πατέρες Πολύβιον με ἔθεντο καλεῖσθαι· ἡ τύχη δὲ αἰείψασα τὸννομα *Σκορδοσφράντην* πρὸς τῶν ὁμοτέχνων ἠνάγκασε προσαγορεύεσθαι, war eine Note über solche Namenänderungen, die am häufigsten bei Sklaven nach Erlangung der Freiheit oder sonst (Hermann *griech. Privatalth.* §. 13, 14), doch nicht bei ihnen allein vorkamen, wohl am Platze. Ebenso liefen sich zu III, 21, 2 p. 96 *Χιόνην τὴν καλλιστεύουσαν τῶν αἰγῶν ἐν τοῦ Φελλέως ἀρπάδας* noch andere Ziegenamen beibringen, wenn es schon sprichwörtlich war: *αἰγῶν ὀνόματα, οἷον ἄχρηστα πράγματα* bei Suid., s. *Anal. epigr.* p. 191 N. 1. Wegen *Φελλεύς* ist p. 331 auf das Wörterbuch von Jacobitz und Seiler II, 2 S. 1562 verwiesen: vergl. noch Sauppe *epist. erit. ad G. Hermannum* p. 62. III, 62 p. 141, wo jetzt *Χιδορολέπις* gelesen wird, hat Γ *Κοδρολέπις*, V *Κηδρολέπις*, Ven. *praef.* p. XLV *σκοδρολέπις*. Die Versuchung liegt nahe, *Σκοδρολέπις* für *Σκορδολέπις* zu nehmen, wie

κάρτος und κράτος, *tarpezita* neben *trapezita*, Ritschl N. Rhein. Mus. VIII S. 150. Lobeck pathol. elem. I p. 492. Meineke Anal. Alex. p. 118. Sylloge inser. Boeot. p. 181. Inzwischen scheint doch *Χιθρολέπισος* 'Waizengraupenenthülser' erträglich. Dagegen ist das gleich folgende *Καπνροσφράντη* verdorben. Reiske holte aus III, 49 *Καπνροσφράντη*. Hr. Seiler bildete *Καπνροσφράντη* oder *Καππαροσφράντη*, zieht aber ersteres p. 375 vor: *qui aprum* (*nimirum assum*) *odoratur*. Diese Ellipse dünkt mir zu stark. Vielleicht stand *Καρυκοσφράντη* 'Suppenseknüpfler.' III, 56 p. 134 *Θαμβοφάγος* aus Γ (Bergler dachte an *Θυμβροφάγος*) deutete Bast p. 388 als 'einen, der zum Erstaunen viel esse'; ich zweifle, ob mit Recht. Besser würde mir *ΚΡαμβοφάγος* behagen, was unschwer in *Θαμβοφάγος* übergieng; so heisst ein Frosch in der Batrachom. 221. III, 74 p. 155 *Φριγοκοίλης* nach Bast, dem es 'Schreckebauch, d. i. ein starker Esser' besagt p. 388. Aber Ven. hat *Φρυγοκοίλης*, V *Φριγοκοίλης*, Γ *Φριγοκείλης*. Daraus hatte ich *Σφριγοκοίλης* 'Schwellibauch' vermuthet, eine Aenderung die, wie ich nachher sah, auch unser Herausgeber gemacht, jedoch wieder verworfen hatte. III, 45, 1 p. 118 *ἐπανελθούσα τοῦ συμποσίου Λειριόνη*, λέγω δὲ τὴν παιδίσκην Φυλλίδος τῆς ψαλτρίας. Hier hat Θ *ἡλυκρινόνη*, Ven. praef. p. XL *ληριόνη*. Seine Conjectur *Ηλεκτρυνόνη* nimmt Hr. Seiler p. 351 selber zurück. Ob *ἡ Λείριον*? Ebenso III, 17 p. 93, wo B und Ven. *Ληριώνι* haben praef. p. XXXVII, *ληριῶ* Ψ. Im Pariser Steph. Thes. t. V p. 261 D ist *Λειριώνη* vorgeschlagen. III, 41 p. 113 *Δουάδης Μηλίωνι*. Da ein Fraunenne erfordern wird, muthmaßte Reiske *Μηλιάδι*: ich habe an (τῷ) *Μηλίῳ* gedacht; vgl. *Ῥόδιον* und ähnl. bei E. Curtius Inscr. Attic. XII p. 25. Hieran knüpfte ich Fragm. 6, 11 p. 163: *Κρουσάτιον ἡ Μεγάρας κατανλούσα*. Heißt dies: Kr. 'die Tochter der Megara', wie solche Angaben bloß nach der Mutter häufig sind, besonders wenn diese zweideutiges Standes war (Zwei Inschriften aus Sparta und Gyth. S. 14 ff.), oder muß *παιδίσκη*, wie III, 45, 1 steht, oder *ἄβρα* ergänzt werden nach I, 34, 3 p. 40: *Ἐρπυλλίδι τῇ Μεγάρας ἄβρα*? II, 4, 17 und 21 p. 73. 74 *Πειραιῶθεν*. An der zweiten Stelle gibt Flor. *πειραιᾶθεν* praef. p. XXXIII und ebenso Φ. Daraus machte Hr. Seiler *Πειραιᾶθεν*, nahm es indes p. 304 und praef. p. VI, 1 zurück wegen Steph. Byz. s. v. *Πειραιός*: οὕτως ἐκαλεῖτο ὁ λιμὴν τῆς Ἀττικῆς und des dazu von Meineke beigebrachten Ovid. Met. IV, 446 *Piraeaeque litora tangit*. Jene Angabe des Stephanos hat sich noch durch keine Stelle eines Griechen bestätigt, und warum wollen wir hier die bis auf den falschen Accent richtige Form zweier Handschr., darunter einer trefflichen, verwerfen? III, 52 p. 127 ist *Λοπαδίων* nach Schaefer zu Gregor. Cor. p. 917 ediert. Vulgata war *Κοπαδίων* und steht auch im Ven. praef. p. XLII, *κοπαίων* in Ψ. Dafs *Κοπαδίων* von *κοπάδιον*, d. i. *τέμαχος*, *κόπαιον* Alciph. III, 7, 4, füglich auch Platz haben könne, bemerkt Schäfer ausdrücklich. Demnach ist nicht gegen die Codices zu ändern. III, 18 p. 97. 19 p. 94. 46, 4 p. 120 *Πιθακίων*. Die Handschr. variieren nicht, aber Meineke Fragm. com. Graec. t. III

p. 298 schrieb stillschweigend *Πιθακνίων*, und dies dürfte, weil das Etymon *πιθάκνη*, *πιθάκνιον*, *πιθακνής* lautet, nothwendig sein; vgl. auch Lobeck path. prol. p. 317. III, 43 p. 115 *Ψυχροκλαύστης*. Hier hat Θ *Ψυχροκλαύστης*. Ven. praef. p. XL *ψυχροκλαύστης*. Reiske wollte *Ψυχροκλαύστης*: '*facilius esset Ψυχροκλαύστης, quamquam ne hoc quidem necessarium*' Seiler. Von einem Brechen der Krummen ist wohl kaum zu reden. Was soll aber *Ψυχροκλαύστης* sein? 'Brockenheuler'? Vielleicht *Ψυχροκλέπτης*. III, 45 p. 118 *Τραπεζολέγων Ψυχοδιαλέκτη*. Hr. Seiler conjiciert *Ψυχοδιαλέκτη*. Von den Handschr. ist nur Ψ mit *Ψυχοδιαλέκτη* praef. p. XL vermerkt. Meineke schlug p. 351 *Ψυχροκλέπτη* vor; ohne dies noch zu kennen hatte ich mir *Ψυχοδιακλέπτη* notiert. III, 55, 10 p. 134 *μῦμοι γελοίων οἱ περὶ Σουσαρίωνα καὶ Φιλιστιάδην*. Den ersten Namen hat Meineke hergestellt; Θ hat *Σαννονρίωνα*, ebenso Γ, doch darüber *Σοννονρίωνα*; Ψ *σαννονρίωνα*, Ven. praef. p. XLIV *σαννορίωνα*. Nach diesen Vorlagen hält, meines Erachtens mit Recht, Bergk p. 369 *Σαν(ν)υρίωνα* fest, da es sich hier nicht um einen komischen Dichter, sondern um einen Possenreißer handelt, den dieser Name ganz gut bezeichnet. Dagegen stimme ich Hrn. Seiler nicht bei, der mit Bergler *Φιλιστίωνα* will p. 134 b, um den Philistion aus den letzten Zeiten Augusts zu gewinnen. Auch Bergler ist mir zu hitzig, wenn er bei Marc. Anton. VI, 47 für *Ὀργανίωνος* aus Alkiphron *Σαννονρίωνος* setzt. III, 55, 8 p. 133: *Ζηροκράτης δὲ ὁ Ἐπικούρειος τὴν ψάλτριον ὡς αὐτὸν ἐνηγκαλίζετο*. In ὡς αὐτόν (ὡς ἐαυτήν V<sup>42</sup> und vielleicht Ψ praef. p. XLIV) suchte Reiske einen weiblichen Namen wie *Ἐρώτιον*. Ein solcher scheint in der That zu fehlen. Etwa *ΖΩΣΑ- PION* für *ΩΣΑΡΤΟΝ*, da *Ζωσάριον* in Attika bräuchlich war (Corp. inser. Gr. n. 486 b 1. n. 583, 1. n. 788, 1) oder *Μουσάριον*? II, 4, 13 p. 71 *ὡς αὐτὸν ἀφρημένον τῆς Ἀθηναίων πόλεως τὸν πλοῦτον*. Bei der großen Leichtigkeit, mit der die lebhaft Phantasie der Griechen personifizierte, wird wohl besser *Πλοῦτον* geschrieben.

Ich übergehe eine Anzahl mir fraglicher Eigennamen, weil ich dort auch keinen Rath weifs, und wende mich zu dem Commentare. Hier mufs ich mich zuvörderst gegen die Wiederholung der sämtlichen Anmerkungen Berglers aussprechen. Zwar hat sich unser Herausgeber die Sache nicht so leicht gemacht, dafs er jene Noten einfach hätte abdrucken lassen. Es sind vielmehr überall die unbestimmteren Citate Berglers genau auf Zahlen von Büchern, Capiteln, Paragraphen n. s. w. zurückgebracht, eine Arbeit die ab und zu Zeit genug gekostet haben mag. Auch erkenne ich die Wichtigkeit der Berglerschen Leistung für die Zeit ihres Erscheinens, das Jahr 1715, und für eine noch lange Periode nachher nicht im geringsten; in sachlicher wie in sprachlicher Beziehung hat der scharfsinnige und belesene Siebenbürgen nach dem damaligen Stande der griech. Philologie besonders in Deutschland ein ganz bedeutendes geschafft. Allein heut zu Tage ist die Wissenschaft doch in jedem Betracht unendlich weit über jenen Standpunkt hinaus. Berglers sprachliche Bemerkungen holen wir jetzt aus den Wörterbüchern und Grammatiken schärfer und sicherer, ja

sie betreffen wohl gar Dinge, die nur beim Elementarunterrichte gelernt werden (*φθονούντων, ποιούντων* = *φθονείτωσαν, ποιείτωσαν* p. 339. 360; *ἡβουλόμην* p. 224); über die Realien aber genügt oft eine kurze Verweisung auf die neueren Forschungen, wo Bergler mit einer langen Anmerkung doch nur halbwahres oder jetzt völlig triviales gibt. Hr. Seiler ist dies natürlich nicht entgangen und er hat an vielen Stellen, namentlich wo es sich um Sachen handelt, den Berglerschen Noten als Correctiv ein einfaches Citat der gegenwärtigen Hilfsmittel beigeschrieben. Wenn er gleichwohl den alten Bergler fast vollständig wiederholt hat, so bewog ihn aufser der jetzt nur noch relativen Güte der Arbeit wohl die Rücksicht, dafs es besonders im Auslande, in England und Frankreich, Liebhaber solcher Ausgaben gibt, die alles bieten, was je über einen Schriftsteller gesagt worden ist. Aber natürlich hat sich dadurch auch der Preis des Buches gesteigert, was manchem deutschen Gelehrten um so weniger lieb sein wird, je verbreiteter neben Bergler selber die jetzt überdies im Preise herabgesetzte Ausgabe Wagners ist, in der man den Berglerschen Commentar ebenfalls findet. Uebrigens hat sich Hr. Seiler durch jenes Verfahren auch den Raum für seine eigenen Anmerkungen entzogen, was man bedauern kann, da er theils durch seine Zusätze zu Bergler, theils durch seine Noten da, wo Bergler nichts mehr bietet, von III, 59 an wie zu den Bruchstücken, hinlänglich dargethan hat, dafs er das Zeug besitzt, um einen ordentlichen selbständigen Commentar zu liefern. Denn was die Sprache angeht, so bekundet Hr. Seiler eine sehr genaue Bekanntschaft mit der Ausdrucksweise der spätern Graecität, namentlich der Erotiker, dergleichen von dem Herausgeber des Longus zu erwarten stand; für die Realien aber sind mit grossem Fleisse die neuern Hilfsmittel aller Art benutzt. Es genügen hier die Namen Böckh, Meier, Wachsmuth, K. Fr. Hermann, Grote, O. Müller, W. A. Becker, Lobeck, Preller, Petersen, Fritzsche, v. Lasanlx, Leake, Rofs, Forhiger, Engel, E. Curtius, Wordsworth, Böttiger, Jacobs, Meineke u. s. w. Beispiels halber sei dann auf die Noten verwiesen über Bauchredner p. 302, *Ἀφροδίτη Καλλίπυγος* p. 259, *τὰ Ἀδώνια* p. 263, *τὰ Ἀφροδίσια* p. 267, *Καππάδοκες* p. 277, *Μεγάρα* p. 256, *Γράθαινα* p. 266, *Λεόντιον* p. 271, *Παταιζίων* p. 321, *Σιζιζήνης* p. 349, *Λέαινα* p. 390, *Θριδακίνα* p. 398, *νάκος* p. 383, *Θέριστρον* p. 391, *σιγαμοῦς* p. 355, über harte Winter in Italien und Griechenland p. 211 u. a. Begreiflicher Weise mangelt es nicht gerade an Stoff zu einzelnen Nachträgen. So war p. 284 zu II, 3, 10 p. 64 *ὁρώσης καὶ καθήμενης ἐν τῷ θεάτρῳ Πλυζέρας* wegen der Litteratur über die jüngst viel behandelte Frage, ob die Frauen in Athen das Theater besucht, K. Fr. Hermanns Lehrb. der gottesdienstl. Alterth. §. 43, 9 S. 219 zu citieren; wegen der *Θηρίκλειοι* p. 283 s. auch Welcker im N. Rhein. Mus. VI S. 404—420 oder Kleine Schriften Th. III S. 499 ff.; p. 197 zu *σκοπιωρός*, d. i. *θυνηροσόπος* Böttiger Amalth. Bd. II S. 304; p. 297 zur Getraidespende des Psammetichos an die Athener Böckh Staatsh. d. Ath. Th. I S. 126 der 2n Ausg. und Bergk in N Jahrb. Bd. LXV S. 383 ff.;

p. 297 zu *Αἰὺν οὐρόϊο* Corp. inser. Gr. n. 3797 t. II p. 974; p. 341 zu τῷ Ῥετίῳ, neml. *Αἰὺν*, Rofs inser. Gr. ined. fasc. II n. 175, 3 mit des Herausgebers Note p. 61 und Lauer System der griech. Mythol. S. 198; p. 381 zu οἱ σωτηρὲς ἀνακτὲς Corp. inser. Gr. n. 489 t. I p. 473: *Σωτήροιν ἀνάκοιν τε Διοσκούροιν ὅδε βοῦμόζ.* III, 37, 1 p. 109: *εἰρσειώ-νην ἐξ ἀνδρῶν πλέξασα ἦεν ἐς Ἑρμαφροδίτου τῷ Ἀλωπεκῆθεν ταύτην ἀναθήσουσα.* So schreibt Epiphylis, die Witwe des Phaedrias, welche die Heiratsanträge des Moschion immer abgewiesen hatte, dann aber unterwegs von ihm überwältigt und zum Liebesgenuss gezwungen worden war. Hr. Seiler p. 343 wundert sich mit Lobeck Aglaoph. p. 1007, wie doch die Witwe zum Cultus des Hermophroditos komme. Letzterer fragt noch insbesondere: *cur maritum suum non Phaedriam nominat, sed τὸν Ἀλωπεκῆθεν, quasi Alopecensium unicum!*? Petersen dagegen folgerte aus dieser Stelle, daß Hermophroditos unter den Hausgöttern verehrt worden sei. Einen Fingerzeig zum Verständnis gewährt vielleicht die Inschrift im Corp. inser. Gr. n. 395 t. I p. 446, wo die Bildseule eines *Εὐτυχιανὸς Μαλλώνιος ἱεροσάμενος τῆς Ἀλωπεκῆσι Ἀφροδείτης* errichtet wird. Ist nemlich hierdurch ein Heiligthum der Aphrodite in Alopeke erwiesen, so konnte dabei leicht auch Hermaphroditos eine Capelle haben, dem aus einer uns unbekannten Ursache, etwa in Folge eines Gelübdes noch aus der Zeit ihrer Ehe, Epiphylis eine Eiresione darbringen wollte. Ich ergänze demnach zu τῷ Ἀλωπεκῆθεν: *Ἑρμαφροδίτῳ.* P. 309 τὴν Λεσβίαν μιμησαμένη Σαπφώ: über den Sprung vom Leukadischen Felsen s. noch Welckers kl. Schriften Th. I S. 110. II S. 110 u. 135. P. 186 κατὰ τὸ Μαλέας ἀκρωτήριον, E. Curtius Peloponnes Th. II S. 329, 75. P. 197 βάσκανος ὁ τῶν γειτόνων ὀφθαλμός, Böttigers kl. Schriften v. Sillig Th. III S. 111. P. 154, III, 72, 3: *πρωτεύει τοῦ συνεδρίου καὶ εἰς αὐτὸν ὁ Ἀρεῖος πάγος ἀποβλέπουσιν:* hier konnte bemerkt werden, daß *συνέδριον* von jenem Hofe gewöhnlicher Ausdruck ist, z. B. bei Rofs: die Demen von Attika S. 69 N. 75, 2 κατὰ τὰ δόξαντα τῷ σεμνοτάτῳ συνεδρίῳ τῶν Ἀρεοπαγειτῶν und vermuthlich in einem attischen Titel bei Göttling: Inscr. tres in curia Athen. nuper repertae, Jenae 1852 p. 5. P. 314—15 *Λεωκορίου:* Rofs das Theseion und der Tempel des Ares in Athen S. 43, wo auch eine Inschrift mit *ΛΕΩΚΟΡΕΙΩΙ* erwähnt wird. III, 4, 2 p. 80: *τὴν κίονα τὴν τὸ πικρὸν τοῦτο ὠρολόγιον ἀνέχουσαν,* Corp. inser. Gr. n. 1947, 4 t. II p. 47: *τὸ ὠρολόγιον καὶ τὸν κίονα καὶ τὴν βᾶσιν ἐκ τῶν ἰδίων κατεσκεύασαν.* II, 3, 10 p. 63: *τῶν τοῦ Ἀνκείου γυμνασίων καὶ τῆς ἱερᾶς Ἀκαδημίας:* die aus diesen Worten gezogene Folgerung, es habe mehr als ein Gymnasium im Lykeion gegeben, weist Meier zurück comment. de vita Lycurgi p. XXI. Auch was die sprachlichen Noten betrifft, läßt sich eine kleine Nachlese halten, z. B. I, 14, 3 ἔσο, Nauck Aristoph. Byz. p. 217; III, 8, 3 p. 85 ἀπάξαι oder ἀπάξαιμεν, Winer Gramm. d. neutest. Sprachid. S. 93 der 5n Ausg., Epigramm bei Welcker N. Rhein. Mus. VII S. 615: *ἀντὶ σὲ κυδαλίμας ἀρετᾶς, πολυήρατε κόουρα, ἦξεν ἐς Ἥλύσιον αὐτὸς ἀναξ Κρονίδης.* P. 189 zu *εὐποιάν* ist nicht zu schreiben: Böckh inser. t. I p. 189, 9



sondern n. 189. Dazu s. n. 2063, 7. 35+5, 7. P. 164 Fragm. 6, 18 ἐα-  
 γλάσσει: dies wird p. 399 erklärt: *terna frui oblectatione*. Es  
 heisst jedoch 'Früchte des Frühlings einsammeln' wie ὀπωλίζειν; un-  
 mittelbar vorher ist vom Ausziehen der θριδαζῖναι aus der Erde ge-  
 sprochen. Doch ich breche ab, da ich schon durch vorstehendes hin-  
 länglich dargethan zu haben glaube, dafs ich der Arbeit des Hrn. Sei-  
 ler mit Interesse nachgegangen bin und dessen Verdienste nicht unter-  
 schätze. Sollte unter den vorgeschlagenen Textesverbesserungen eine  
 oder die andere für brauchbar und geeignet erachtet werden, um in  
 einer künftigen Ausgabe des Alciphron Aufnahme zu finden, so soll mir  
 dies eine Freude sein. Ich füge nur noch hinzu, dafs p. 403—482 ein  
 recht fleissiger Index verborum gegeben ist, dem sich II. Index re-  
 rum in annotationes p. 483—491 und III. Index scriptorum p. 492 an-  
 schliessen. Addenda et Corrigenda füllen p. 493. 94. Die äufsere Aus-  
 stattung ist anständig; doch könnten der Druckfehler weniger sein,  
 zu denen ich auch *sepeliti* p. 360 rechnen möchte.

Schulpforte.

Karl Keil.

*Die Sage vom Oedipus.* Von F. W. Schneidewin. Aus dem fünften  
 Bande der Abhandlungen der k. Gesellschaft der Wissenschaften  
 zu Göttingen. Göttingen, Dieterichsche Buchhandlung. 1852.  
 50 S. 4.

Durch wiederholte Beschäftigung mit der Oedipussage, zunächst  
 auf Veranlassung seiner Bearbeitung der sophokleischen Tragödien,  
 ist Hr. Schneidewin zu so verschiedenen Forschungen über dieselbe  
 veranlaßt worden, dafs eine letzte Resumption derselben etwas sehr  
 erwünschtes ist.

In dem Vorwort sagt er, dafs es ihm zunächst um eine genetische  
 Entwicklung der Sage, wie sie sich durch die verschiedenen Dichter  
 gebildet, und zwar mit besonderer Rücksicht auf den sophokleischen  
 Oedipus König zu thun sei. 'Hiemit also habe ich es vornehmlich zu  
 thun; symbolische Auslegung liegt mir abwegs. Vom Epos aus gehe  
 ich den überraschend mannigfachen Dichtungen vom Oedipus durch  
 alle Gattungen der Poesie bis auf die attische Tragödie und deren  
 Nachklänge nach, um die besonders meist freilich zertrümmerten poeti-  
 schen Bildungen und Umbildungen nach Möglichkeit zu restaurieren  
 und daraus für die Beurtheilung des herrlichen sophokleischen Oedipus  
 Tyrannos Nutzen zu ziehen: der Oedipus auf Kolonos mit seinem Sa-  
 genkreise bleibt zur Seite.' — Das letztere ist aus mehr als einer  
 Ursache zu bedauern. Was aber die Sagen vor der symbolischen Aus-  
 legung betrifft, so merkt man die in der Abhandlung selbst keines-  
 wegs; vielmehr ist vieles derartige hin und wieder eingestreut. Im  
 ganzen wäre zu wünschen gewesen, wenn dieses und das auf örtlicher

Ueberlieferung beruhende vorweggenommen, dann die epische, endlich die tragische Sagenbildung besprochen wäre. Versuchen wir in dieser Ordnung die wichtigsten Punkte der Untersuchung hervorzuhellen.

Die wesentliche Bedeutung des Oedipus ist nach dem Verf. sein Scharfsinn, die Bedeutung seiner Schicksale die Unzulänglichkeit alles menschlichen Scharfsinns. Das glaubt er auch in seinem Namen *Oîdîpous* ausgedrückt, dessen gewöhnliche Erklärung als 'Schwellfuß' er für ein altes Misverständnis zu halten geneigt ist. Der eigentliche Stamm des alterthümlichen Wortes sei *Id*, seine Bedeutung die des wissenden (*Wisselin*), und zwar nicht bloß mit der speciellen Beziehung auf die Lösung des Sphinxrathsels, sondern in dem allgemeineren Sinne, daß er die trotz alles scheinbaren Scharfsinns irrende Weisheit, die *insipiens sapientia* des Menschen versinnbildliche. Und gewis ist dieses ein Hauptzug der ganzen Sage, wie dieses besonders hinsichtlich des Sphinxrathsels klar genug ist; die allgemeinere, durch sein ganzes Leben hindurchgehende Bedeutung aber doch wohl diese, daß er das schicksalsvolle, verhängnisvolle des menschlichen Lebens in dem jähesten Wechsel entgegengesetzter Stufen von Glück und Unglück darstellen sollte. Im Palast geboren wird er auf dem wilden Gebirge ausgesetzt, in glücklicher Unschuld und in Reichthum aufgewachsen, heldenmüthig und einsichtsvoller als alle übrigen, wird er König von Theben, aber eben dadurch zugleich der abscheulichste Verbrecher. Als König erscheint er bei Sophokles als durchaus noble Natur, stolz, jeder Zoll ein König, brav und für die Stadt besorgt, aufopfernd, zärtlich gegen die Seinigen, aber bei allen diesen Vorzügen nichts desto weniger ein Spielball des Schicksals. Und in den spätern Acten seiner Geschichte setzte sich derselbe Gegensatz noch weiter fort. Eben deswegen wird man aber wohl nicht gerade auf seinen Scharfsinn ein so besonderes Gewicht zu legen haben, sondern diesen nur als eine besondere Seite seines hohen persönlichen Werthes betrachten müssen; weshalb man denn auch von der alten Erklärung seines Namens durch 'Schwellfuß' nicht abgehn sollte, Was ist greller als der Gegensatz des Kindes, welches von fürstlichen Eltern und zur Herrschaft geboren, als lange ersöhnter Sohn ans Licht kommt, und welches nun in dem wilden Gebirge daliegt, ausgesetzt und dem sichern Tode preisgegeben, die Fersen zusammengesehmürt wie ein Thier, welches zur Schlachtbank geführt werden soll? Es ist derselbe rührende Gegensatz, der sich durch die ganze Oedipussage bis zu seinem Tode hindurchzieht und bei Sophokles in seinem Oedipus auf Kolonos fast noch mehr als im Oedipus König hervorgehoben ist. Nicht der schuldige Mensch ist Oedipus, denn auch seine Verbrechen sind nicht Verschuldung, sondern Unglück; vielmehr das ganze menschliche Elend in seiner Endlichkeit, Gebrechlichkeit und verhängnisvollen Mischung von Einsicht und Verblendung, Sinn und Unsinn, Glück und Unglück ist in der Oedipussage geschildert. 'Ihr laßt den armen schuldigen werden, danu

überlastet ihr ihn der Pein.' Goethe scheint bei seinem blinden Sänger im Wilhelm Meister den Oedipus vor Augen gehabt zu haben.

Die örtlichen und Specialsagen werden vom Verf. nicht nach ihren localen Beziehungen besprochen, sondern gelegentlich eingeschaltet, wodurch sich die Untersuchung wiederholt in allerlei mythologische Winkelgänge verirrt und dem Leser die Uebersicht nicht wenig erschwert. Stellen wir das wesentliche davon zusammen, so erkennt auch Hr. Schneidewin (wie O. Müller und K. Fr. Hermann) in dem Culte der Unterirdischen und ganz besonders der Erinyen die religiösen und localen Anfänge der Sage. Mit Recht wendet er dabei S. 25 besondere Aufmerksamkeit auf den kleinen Ort Potniae in der Nähe von Theben (eigentlich eine Vorstadt von Theben), da sein chthonischer Götterdienst unter manchen andern alterthümlichen thebanischen Sagen auch auf die vom Oedipus großen Einfluß gehabt zu haben scheint. Was aber die religiöse Bedeutung des Kithaeron betrifft (S. 26), so hätte der Verf. lieber die Erinyen dieses Gebirges, wovon nur Pseudo-Plutarch de fluviiis weiß, ganz fahren lassen sollen. Die Hauptsache ist offenbar die *Ἥρα τελέια* auf dem Kithaeron, auf welchen Dienst die Oedipussage allerdings wiederholt Bezug nimmt, aber doch wohl erst seit der Zeit, als die Schuld des Laios durch den Raub des Chrysippos motiviert wurde, also auf der attischen Bühne erst seit Euripides. So möchte Ref. auch auf die neuerdings bekannt gewordene Sage, die auf örtliche Denkmäler beim Berge Laphystion, in der Gegend von Lebadeia, schliessen läßt (Nicol. Damasc. bei C. Müller fragm. hist. Gr. III p. 366), nicht so viel geben als der Verf. S. 18 thut. Wichtiger ist es schon, daß in der ältern Sage Oedipus seine Jugend nicht in Korinth, sondern in Sikyon zubrachte (S. 35), besonders deshalb, weil diese Verflechtung thebanischer und sikyonischer Landessagen sich in der Sage von der Antiope und in den Aso-pogenealogien wiederholt. Beim Oedipus mag überdies der sikyonische Eumenidencultus im Spiele gewesen sein; aber den Polybos und seine bald mit diesem bald mit jenem Namen genannte Frau deshalb zu chthonischen Gottheiten zu machen (S. 37) ist doch sehr bedenklich. Vielmehr scheint *Πόλυβος* einfach 'der herdenreiche' zu sein, also der reiche König mythischen Andenkens, der mit der Zeit bald in Sikyon bald in Korinth, von einigen sogar *ἐν ἑτέρῳ μέρει τῆς Βοιωτίας*, wenn anders auf dieses Scholion etwas zu gehen ist (Scholl. Eurip. Phoen. 28), untergebracht wurde. Von ganz besonderer Wichtigkeit aber ist dieses, daß nach mehrfachen Andeutungen Laios sich nach der ältern Sage das verhängnisvolle Orakel nicht in Delphi, sondern bei irgend einem boeotischen Orakel, deren es so viele gab, oder bei einem Propheten (etwa Tiresias) geholt hatte.

In der That bildet diese Veränderung einen Hauptabschnitt, und es ließe sich danach die ganze Geschichte der Oedipussage in die zwei Perioden eintheilen, wo dieselbe ihre religiösen Motive noch nicht durch das pythische Orakel bekommen hatte und wo dieses der Fall war. Man kann den Einfluß dieses Orakels sowohl auf diese the-

banische Sage als auf andere (Herakles, Epigonen) nicht hoch genug anschlagen. Jene religiösen Ideen von Delphi aber sind bekannt genug: daß von Zeus alle Dinge geordnet, von Apollon nach seinem Willen verkündigt werden; daß die menschliche Kurzsichtigkeit nicht müde wird die göttliche Vorsicht zu umgehen und dadurch ihren Zorn zu reizen; daß die Strafe einer Uebertretung des göttlichen Gebots nicht bloß den schuldigen, sondern sein ganzes Geschlecht treffe. Nirgends sind diese Ideen so schön und vollständig entwickelt als in der Oedipussage, die deshalb weder allein aus jenen örtlichen religiösen Motiven insbesondere des Cultes der Erinyen noch allein aus der Geschichte des Epos abgeleitet und erklärt werden darf, sondern ganz vornehmlich mit Rücksicht auf Delphi und sein Orakel. Es ist insofern wohl zu beachten, daß erst bei Pindar und Aeschylos die ausdrückliche Beziehung auf dieses Orakel gefunden wird.

Fassen wir nach diesen Andeutungen die Behandlung der Sage im Epos ins Auge, so sind die wichtigsten Thatsachen durch den Verf. S. 6—14 zusammengestellt. Die Hauptstelle ist Odys. 2, 271 ff. Als Episode kam die traurige Geschichte auch in den Kyprien vor. Von der Oedipodee des Kinaethon wissen wir zu wenig, um mit Sicherheit urtheilen zu können. Sicher alt ist die Aussetzung und wunderbare Erhaltung des Kindes, seine Erziehung durch den reichen König in der Fremde; der Tod des Vaters durch den Sohn, die Lösung des Räthsels und ihre nächsten Folgen, der Thron von Theben und die Vermählung mit der Königin Witwe, der eignen Mutter des Oedipus; endlich das baldige Bekanntwerden des Greuels, worauf die Mutter sich erhängt, Oedipus sich blendet, aber trotz seines Unglücks die königliche Würde nicht verliert, vielmehr fortregiert, ja mit einer andern Frau den Lahdakidenstamm fortpflanzt. So entstehen die Kinder, von denen das alte Epos der Thebais ausführlicher erzählte.

Das einzige, worin sich Ref. eine Abweichung von Welcker und Schneidewin erlauben möchte, ist die Ansicht von der Art des Todes, durch welchen der elende Greis endlich die ewige Ruhe gefunden. Bekanntlich berührt die Ilias sein Ende in den Versen, wo es von dem Bruder des Adrastos heisst:

ὅς ποτε Θήβαςδ' ἤλθε, δεδουπότος Οἰδιπόδαο,  
εἰς τάφον, ἔνθα δὲ πάντας ἐνίκα Καδμείωνας,

worans allerdings folgt, namentlich wenn man die Notiz der Schotien aus Hesiod und andere Umstände mit erwägt, daß Oedipus in Theben gestorben war und daß dort sein Leichenbegängnis mit den gewöhnlichen Spielen gefeiert wurde. Also wuste die ältere Sage nichts von seiner Auswanderung aus Theben; ja selbst in späterer Zeit motivierte die Landessage den Umstand, daß das Grab des Oedipus nicht in Theben, sondern in einer kleinen Grenzstadt gezeigt wurde, nur mit dem Grunde, daß man sich in Theben durch sein Begräbniß an Ort und Stelle zu verunreinigen gefürchtet habe (Lysimachos bei Schol. O. C. 91). Aber die Art seines Todes, war sie eine gewaltsame oder starb er in seinem Bette? Er, dessen ganzes Leben Ver-

hängnis war, dessen Geburt, Manheit, Alter von den Schicksalsmächten fort und fort erschüttert wurde, sollte dieser Mensch natürlichen Todes gestorben sein? Der Verf. scheint es selbst nicht recht zu glauben, da er S. 11 schreibt: 'der von alten und neuern oft gemisdeutete Ausdruck *δεδουπότος Οἰδιπόδεο* stimmt vortrefflich zu der Vorstellung von dem hochgemutheten Heldenkönig, der vom Alter gebrochen unter den Schlägen des Schicksals dahinstürzt, wie ein Kämpfer im Felde *δούπησε πεσών*': wodurch aber die eigentliche Frage, ob der Tod ein gewaltsamer oder ein natürlicher gewesen, nicht gelöst, sondern blofs umgangen wird. Aristarch folgerte aus jenem Ausdruck, dafs Oedipus entweder im Kriege gefallen oder sich von einer Höhe hinabgestürzt haben müsse, *καὶ γὰρ οὗτος ὁ θάνατος μετὰ ψόφου*, was bei dem blinden Alten, der von seinen eignen Söhnen beschimpft wird, mochte er nun freiwillig oder unfreiwillig so den Tod finden, einen ebenso erschütternden Eindruck machen muste als die bekannte Scene im König Lear, mit dem Oedipus ohnehin viele Aehnlichkeit hat. Aristarchs Auslegung ist trefflich erwogen durch Lehrs de studiis Aristarchi p. 110 sq. Dann aber ist durch Welcker in der Schulzeitung 1832 und über den epischen Cycclus II S. 339 (vergl. Nitzsch zur Odyssee Bd. III S. 239) eine andere Deutung geltend gemacht, wobei jedenfalls die Verbindung *δεδουπότος ἐς τάφον* irrig ist, da die letztern Worte vielmehr zu *ἦλθε* gehören. Was Apollonios Rhodios betrifft, so ist wohl zu bedenken, dafs sowohl Pelias (Argon. I, 1304) als Apsyrtos (IV, 557) auf gewaltsame Weise ums Leben kamen. Kurz es ist im höchsten Grade wahrscheinlich, dafs Oedipus, wie sein ganzes Leben verhängnisvoll gewesen, so auch seinen Tod schon in der ältern Sage auf außerordentliche und verhängnisvolle Weise gefunden hat, wenn wir auch nicht zu sagen wüßten, auf welche Weise es geschehn ist.

Unter den lyrischen Dichtern, von denen der Verf. S. 14 ff. handelt, ist Pindar, wie bemerkt, der älteste Zeuge dafür, dafs es das Orakel von Delphi war, welches Laios gewarnt hatte und vom Oedipus erfüllt wurde: ein sicheres Symptom davon, dafs damals die ergreifenden Ideen, welche die attische Bühne weiter entwickelt hat, schon in dieser Fabel angeregt waren. In anderer Hinsicht ist ein Fragment der Praxilla von Sikyon merkwürdig, nemlich weil darin zuerst von dem Raube des schönen Chrysippos durch Laios die Rede ist, durch welchen Raub seit Euripides das ganze Geschick seines Stammes motiviert zu werden pflegte. Der Verf. bemerkt S. 16 mit Recht, dafs Welcker in seiner frühern Behandlung der Sage (denn später hat er sich berichtigt) und nach seinem Vorgange der unterzeichnete auf das von dem O. R. und den Phoenissen erhaltene Orakel zu viel Gewicht gelegt haben. Wahrscheinlich stammt es aus der Orakelsammlung des Musaeas von Patara.

S. 21 ff. ist dann von der Trilogie des Aeschylos *Αἰῶς, Οἰδίπους, Ἐπὶ ἐπὶ Θήβας* mit dem Satyrspiele *Σφίγγς* die Rede, nachdem sich der Verf. darüber schon früher (Philol. III, 348 ff. V, 180 ff.)

in sehr belehrender und einsichtsvoller Weise ausgelassen hatte. Dann wird der sophokleische Oedipus König besprochen, welchem außer der ganzen Charakterzeichnung, wodurch die Fabel erst individuell lebendig geworden, auch die beiden äufsern Umstände der Sage eigenthümlich sind, dafs Oedipus in Korinth, dem reichen, glänzenden, also im Schofse des Glückes und der Wohlfahrt erzogen wurde, und dafs Vater und Sohn auf der phokischen Schiste aufeinander trafen, in jenem Engpass, den alle, die nach Delphi wollten, passieren mussten. Wie dadurch die Beziehung auf dieses Orakel, welches die Seele der ganzen Verwicklung bildet, auch örtlich um so bestimmter hervortritt (bei Aeschylos trafen Vater und Sohn noch zu Potniae aufeinander), so wird dieses Verhängnis noch erschütternder dadurch, dafs der eine in Delphi gewesen war, der andere eben dahin will, beide also in ihrer Blindheit zwar kein Mittel der Vorsicht unversucht lassen, sich aber darüber nur immer weiter in das Labyrinth ihrer Schicksale verrennen. Was sonst den sophokleischen Oedipus König betrifft, so ist es eine Haupttendenz der ganzen Schrift nachzuweisen, dafs der Dichter seinen Helden keineswegs als schuldigen, sondern nur an ihm den Fluch der Endlichkeit habe schildern wollen, wodurch auch ein wackerer und hochbegabter Mensch trotz aller Vorsicht, wenn er einmal auf falsche Wege und in Widerspruch mit dem göttlichen Willen gerathen sei, in die aller schlimmsten Verbrechen verwickelt werden könne; ganz wie Nietzsche gelegentlich gesagt habe: *hominem insita inscien-ia, naturae igitur morbo, in scelera taeterrima implicari posse, nisi deus intercedat, id suo exemplo declarat Oedipus, qui nulla peculiari culpa premitur, nisi quod animum gerit proruptiorem ideoque a cautione alienior est.* Ohne Zweifel ein grofser Fortschritt von falscher Aesthetik zu besonnener Beobachtung und Auslegung, in welcher Beziehung die Antigone auch einer unbefangenen Revision bedürfte. — Schliesslich S. 45 ff. ist noch von Euripides und den spätern Tragikern die Rede.

Weimar.

L. Preller.

*Des Q. Horatius Flaccus Satiren und Episteln.* Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. G. T. A. Krüger, Professor und Director des Obergymnasiums zu Braunschweig. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1853. VIII u. 321 S. 8.

Wenn das Unternehmen von Haupt und Sauppe der Schule eine Reihe von trefflichen und jedesfalls höchst dankenswerthen Ausgaben classischer Werke des Alterthums geliefert hat, so sehen wir hier ein Werk ans Licht treten, welches, unabhängig von jenem Unternehmen entstanden, die gleiche Bahn verfolgt und wohl geeignet sein dürfte manchen von denen verstummen zu machen, welche bis dahin erklär-

ten, am liebsten nichts als den einfachen Text in den Händen des Schülers zu sehn. Mit welcher Klarheit über seine Aufgabe der verehrte Hr. Verf. ans Werk gegangen ist, darüber hat er in seinem Programm von 1849 Zeugnis abgelegt; hier liegt nun der Beweis vor, daß er auch der Mann ist, die nachgewiesene Bahn festen Schrittes zu verfolgen. Es darf aber dabei, will man billig sein, zweierlei nicht vergessen werden, einmal, daß eine Schulausgabe die Eigenthümlichkeit hat, mit einem sehr bescheidenen Namen eine sehr große Schwierigkeit zu verbinden, und sodann daß Hr. Kr. unter allen Schriftstellern leicht den dürfte gewählt haben, der die meisten und größten Schwierigkeiten in den Weg legt. Es hat nemlich die Schulausgabe, indem sie ihren didaktischen Gesichtspunkt ins Auge faßt, zugleich eine schwierige Abrechnung mit der Wissenschaft zu halten. In Beziehung auf den erstern hat sie nicht allein dem Schüler für Praeparation und Repetition ein zweckmäßiges Material zu liefern, sondern auch das zusammenzustellen, was den geistigen Verkehr zwischen Lehrer und Schüler in der Lehrstunde wesentlich zu erleichtern und zu fördern im Stande ist; in Beziehung auf die letztere nöthigt ihre Bestimmung sie zu einer der Wissenschaft nicht allemal erwünschten Kürze, nöthigt sie einen bedeutenden Theil des Stoffes auszuscheiden und bei Seite zu legen, in wissenschaftlichen Fragen selbst auf die Darlegung des Streites zu verzichten (theils um ihre Leser nicht zu verwirren, theils um nicht Dünkel bei ihnen zu wecken), nöthigt da, wo das wahre nicht nachzuweisen ist, das wahrscheinliche zu geben, die Acten, die sich noch nicht schließen lassen, doch als geschlossen zu betrachten. Ist das erste schon eine schwierige Sache, wie viel mehr das letzte! und es genügt zu erinnern, auf welche Gründe Hofmann Peerlkamp seine Athetesen gestützt und wie vielfach seine Gegner, wo sie das Urtheil verwarfen, das höchst auffallende der Erscheinung anerkannt haben, um zu dem Bewusstsein zu gelangen, wie weit sich bei Horaz das Feld des Zweifels erstreckt, über wie vieles in seinem Gedankengange, seinem Satzbau, seiner Sprache man gestehn muß: *adhuc sub iudice lis est*. Und dabei ist die Kürze und Praecision einer Schulausgabe, wenn sie mit Recht diesen Namen tragen will und sich nicht etwa begnügt beiläufig allerlei für den Standpunkt des Schülers wichtige Notizen zu geben, sondern den ganzen Kreis seines Bedürfnisses erfüllen will, gerade geeignet das unnatürliche, gesuchte und geschraubte der besten Erklärung ins Licht zu setzen und so den Herausgeber in große Verlegenheit zu stürzen; aber dadurch leistet sie wieder der Wissenschaft einen nicht unerheblichen Dienst. Hr. Kr. hat seine Aufgabe in ihrem ganzen Umfange gefaßt und sie mit großer Geschicklichkeit gelöst, dafür gibt jede Seite Zeugnis. Wenn wir dennoch an manchen Stellen uns unbefriedigt fühlen, so lehrt meist der nächste Augenblick des Nachdenkens oder ein Blick in seine Vorgänger, daß der Tadel nicht oder nur zum kleinen Theile auf ihn fällt, und daß er auch da bestrebt gewesen ist, von dem vorliegenden das Beste auszuwählen und seinen Lesern vorzutragen.

Von diesem Gesichtspunkte aus möchte Ref. es betrachtet wissen, wenn er in der Darlegung der Einrichtung der Ausgabe und dem Bericht über Hrn. Kr.'s Leistungen dies und jenes vermißt, denn die letztern sind höchst wacker und achtungswerth. Wäre die Ausgabe eine wissenschaftliche, so könnte es ein Vorwurf sein, daß die Forschung an dieser und jener Stelle nicht weiter fortgeführt sei, sobald man nachweist, daß sie sich weiter führen ließe; bei einer Schulausgabe fällt dieser Vorwurf weg. Sie muß sich selbst das versagen, wenn die Besserung eine weitläufige Beweisführung bedingt.

Wenden wir uns zu der Darlegung des einzelnen, so finden wir an der Spitze der Satiren und damit des ganzen Buches Vorerinnerungen über den Ursprung und das Wesen der römischen Satire. Auf drei Seiten behandelt Hr. Kr. mit großer Kürze und Klarheit alle die wichtigsten Punkte, die dahin einschlagen, den Namen, den Schöpfer der Dichtung, Lucilius, die Frage nach der Satire des Ennius, die er als Gedichte in wandelnden Versmaßen der Satire des Lucilius als sich über ein Allerlei des Inhaltes verbreitend entgegensetzt. Dann bespricht er die scenische Satira, wie sie nach Livius VII, 2 eingeführt wurde bei Gelegenheit der Theilung des Consulats zwischen Patriciern und Plebejern, im Gegensatz gegen das Drama des Livius Andronicus, dessen Wesen in der Einheit der Handlung wurzelte. Darauf geht er etwas specieller zu der lucilischen Satire über, weist ihr Betrachtung des Lebens, Geistes und der Sitte des damaligen Roms als ihr eigenthümliches Feld an, leitet aus ihr die horazische Satire als humoristisches Zeit- und Sittengemälde ab, und entwickelt daraus in rascher Andeutung den neuern Begriff der Satire als eines witzigen Spottes und Tadels mit einer Kürze und Schärfe, mit welcher zu wetteifern schwer sein dürfte.

Eine ähnliche Entwicklung erwartet man natürlich an der Spitze der Episteln; aber unsere Erwartung wird geteuscht. Das ist jedenfalls eine Ungleichmäßigkeit. Schwerlich wird der Schüler, welcher Anreden bestimmter Personen bereits an der Spitze einzelner Satiren (I, 1. I, 6) gefunden hat, die also durch eine solche nicht zu Episteln geworden sind, eine Frage nach dem Unterschiede beider Gattungen unterdrücken. Hr. Kr. läßt ihn aber ohne Antwort, schwerlich im Interesse der Ansicht, die er sich von der Epistel machen wird. Denn wenn die Antwort auch von verschiedenen Gelehrten gar verschieden ausgefallen ist (s. die Zusammenstellung von Düntzer: Kritik und Erklärung der horaz. Gedichte III S. 73—77), so ist das doch kein Grund ganz darüber zu schweigen. Konnte Hr. Kr. sich keiner der bisherigen Ansichten ganz anschließen, so wäre eine Andeutung seiner eignen Ansicht hier nöthig gewesen. Mochte er immerhin die höhern Gesichtspunkte, die bei Beantwortung dieser Frage in Betracht kommen, als jenseits der Schranken einer Schulausgabe liegend bei Seite schieben, so wäre es doch nach des Ref. Dafürhalten nicht so schwer gewesen, für den Schüler die nothwendigsten Bemerkungen zusammenzustellen, besonders diejenigen, welche bei einer richtigern Auf-



fassung einzelner Episteln des Horaz in Betracht kommen konnten und musten. Denn es ist die Epistel ja die poetische Form des Briefes, und wie der Brief als Ganzes nicht seine Einheit findet in der Natur der besprochenen Gegenstände, sondern in dem Verhältniß des Schreibers und Empfängers zu ihnen, ja wie die Gegenstände selbst um dieses Verhältnisses willen herangezogen sind, so natürlich auch die Epistel. Die Satire hat eine äußere, objective Einheit (Eichstädt, s. Düntzer a. a. O. S. 74), sei es Darstellung eines Fehlers, Lasters, sei es eine Scene des Lebens; sie betrachtet dieselbe als interessant für viele, für alle, darum spricht sie zu allen. Die Epistel spricht zu einem, dem Empfänger, spricht von dem, was dem Empfänger und Schreiber interessant ist, und wenn sie an das Licht der Oeffentlichkeit tritt, so ist es nicht sowohl die Sache von der sie spricht, als das Verhältniß der schreibenden sei es zur Sache sei es untereinander, welches sie uns vor das Auge führt: z. B. I, 10. Die beiderseitigen Charaktere, Lebensansichten, die Verhältnisse, in denen sie zueinander stehn, die Theilnahme, die sie gemeinschaftlich einer Sache widmen, sind Hauptsachen welche die Epistel zu entwickeln hat, und sie wird um so vortrefflicher sein, je mehr sie das thut; im Gegentheil wird sie wacker sein können als Gedicht, ohne ausgezeichnet zu sein als Epistel. Freilich wird sie einer gewissen Nachhülfe nicht entbehren können, um vom dritten ganz verstanden zu werden, und unsere mangelhafte Kenntnis der *personae Horatianae* ist hier im höchsten Grade zu beklagen. Auf der andern Seite aber wird sie eine Zahl von Unterarten unter sich befaßen von dem versificierten wirklichen Schreiben, z. B. I, 9 an Tiberius, bis zur Abhandlung in fingierter Briefform, z. B. an den Vinus Asella I, 13, an sein Buch I, 20, beides launige Dedicationsschriften, die erstere an August, die letztere an seine Leser allzumal. Man hat die Frage aufgeworfen, ob die Epistel nicht eigentlich ein Misbrauch der poetischen Form sei, doch würde man das mit Unrecht bejahen. Daß Vers und Reim den Brief nicht zur Epistel machen, versteht sich; die letztere wird entstehen, wo die gemüthliche Auffassung der Verhältnisse ihren entsprechenden poetischen Ausdruck findet, die Geschäftssache (die Empfehlung I, 9) durch scherzende, humoristische Behandlung auf ein ganz anderes Gebiet versetzt wird, das Trosts Schreiben von der Form einen Reiz entlehnt, der es für den Empfänger zu einem wahren Labsal macht. Einer solchen Auffassung gegenüber würde bei der Epistel an Iccius I, 12 S. 212 die Frage gar nicht aufgekomen sein, ob die anscheinend nur gelegentlich eingestreute Empfehlung des Grosphus als Hauptzweck des Briefes anzusehn und derselbe vorzugsweise als Empfehlungsschreiben zu bezeichnen sei. Diese Epistel stellt sich als ein Antwortschreiben auf einen Brief des Iccius dar, voll Klagen über seine gedruckte Lage, in der er seiner alten Lieblingsbeschäftigung, physikalischen Speculationen, entsagen müsse, Vs. 15, zu denen er auch jetzt sich mächtig hingezogen fühle, doch er habe auch nicht einen Menschen, mit dem er eine geistreiche Unterhaltung führen könne. Daran muß sich eine Er-

kündigung über Grosphus Charakter angeschlossen haben, zu dem ihm der Zutritt schon offen stehn würde, wenn er nur nicht fürchten müste, daß Grosphus von ihm fordern könnte, er solle die Annehmlichkeit eines solchen Verkehrs mit Zugeständnissen erkaufen, die er als Mensch oder als Verwalter des Agrippa nicht vor sich verantworten könnte. Unter dieser Voraussetzung begreift sich in Horazens Epistel alles und jedes, selbst durch die Mittheilung der politischen Nachrichten klingt ein Bestreben hindurch den klagenden mit seiner Lage zu versöhnen, indem der Dichter einem Bedürfnisse des geistigen Verkehrs entgegenkommt. Die Feinheit, welche darin liegt, daß der Dichter auf des Iccius Klage, daß er fern von Rom unter lauter Geldmenschen (*contagiis lucris*) lebe, in poetischer Form antwortet, fällt leicht in die Augen. — Daß diese Epistel ein Antwortschreiben sei, geht aus Vs. 15 ff. deutlich hervor; aber auch Epist. I, 7 würde in ein klareres Licht getreten sein, wenn man sie als eine Antwort des Dichters auf ein Billet des Maecenas betrachtete, etwa des Inhaltes: *Quinque dies pollicitus te rure futurum totum Sextilem mendax desideraris. Quid agas video, sed nihil agis. Fabulam nosti. Irrepserat quondam rulpecula in cumeram frumenti* etc. Der hochgeehrte Hr. Verf. hat die Verhältnisse zwischen Maecenas und Horaz vortrefflich erörtert und Jacobs' schönes Wort herangezogen, aber mit alle dem begreift sich so vieles in dieser Epistel nicht: schon der Gedanke einen so delicaten Gegenstand zum Vorwurf eines Gedichts zu machen, die Schrottheit der Wendungen (*Quodsi me noles* Vs. 25. *Hac ego si compellor imagine* Vs. 34), die zwischen den einschmeichelndsten Partien an das herbe streift, die lange Erzählung am Schluß. Ganz anders, wenn Horaz zu einer brieflichen Aeußerung genöthigt war, und wir in jenen herben Worten nur des Maecenas eigne Ausdrücke haben; dann tritt alles in sein Verhältniß und es liegt auf der Hand, wie viel Horaz durch die Wahl der poetischen Form gewonnen hat. — Im zweiten Buche ist die epistolarische Form mehr zur Einkleidung herabgesunken, und sehr richtig unsers Bedünkens hat der Hr. Verf. die Schrift *de arte poetica* als eine reine Epistel behandelt und als dritte den beiden Episteln des zweiten Buches zugesellt. Von diesem Gesichtspunkte aus dürfte sich das ungleichmäßige der Behandlung des Stoffes leicht erklären, daß Verweilen bei der einen Regel, während andere im Fluge abgemacht werden (Vs. 189—193 drei ganz heterogene Regeln): spricht doch auch der Brief von dem einen ausführlich, weil dem Freunde viel daran liegt, und erwähnt anderes ganz im Fluge nur um des Zusammenhanges willen. Das hat auch der Hr. Verf. in der Einleitung, denn hier finden wir wieder eine solche, hervorgehoben und so durch die epistolische Form die Eigenthümlichkeiten dieses Buchs entschuldigt, anstatt die sämmtlichen Episteln dadurch zu erklären. Das Buch, sagt er S. 285, läßt sich kaum anders betrachten denn als eine didaktisch-satirische Epistel. Die epistolische Form gab aber dem Verf. die Freiheit sich an kein strenges System zu binden, und so bietet das Gedicht zwar erhebliche Bruchstücke der Lehre

vom Stil, der Poetik und insbesondere der tragischen Dramaturgie dar, aber es kreuzt fast absichtlich den Zusammenhang durch eingemischte Rathschläge, durch litterarische Notizen und Elemente der Metrik, und schließt mit einer schneidenden Kritik der unberufenen Dichterlinge.<sup>7</sup> Das ist ja aber gerade das eigenthümliche des Briefes und somit auch der Epistel, den Gegenstand nicht in Beziehung auf seine innere Bedeutung, sondern auf das Wissen, die Ansicht, das Bedürfnis dessen, an den er gerichtet ist, zu besprechen. Hätte man diese Eigenthümlichkeit der Epistel gehörig ins Auge gefaßt, so würde von dem ungeordneten, desultorischen, ungleichmäßigen des Buchs nicht so viel die Rede gewesen sein, wodurch dies Werk nach Goethes Urtheil jedem anders vorkommen wird und wieder jedem alle 10 Jahre anders. Wer weiß, wie sehr wir die Ordnung bewundern würden, könnten wir die Veranlassung, vielleicht Veranlassungen, der Epistel überschauen, eine Anschauung gewinnen von dem Wesen und Treiben der jungen Pisonen, der mannigfaltigen Gespräche des Dichters mit ihnen, deren Resultate und Hauptergebnisse hier zusammengefaßt sind. Je weniger äußere Ordnung namentlich in dem zweiten über die tragische Dichtung insbesondere handelnden Theile Vs. 153—288 herrscht, um desto mehr persönliche Beziehungen, Antworten auf Fragen, Rückblicke auf theilweise oder ganz verunglückte poetische Versuche, haben wir hier wohl anzuerkennen. Stellt sich nun auch damit für uns keine Ordnung her, so werden wir durch diese Betrachtung doch gewarnt werden, über die Leistungen des Dichters in ungerechter Weise den Stab zu brechen.

In der Erklärung der einzelnen Gedichte steht mit vollem Rechte das Bestreben ihre Gliederung und Theile nachzuweisen obenan. Wie der Dichter selber in seiner *Ars poetica* seine Anforderungen eröffnet mit dem Gesetze, ein Gedicht müsse nicht aus heterogenen Theilen zusammengesetzt sein, und später diese innere Einheit bei jeder Gelegenheit wieder hervorhebt, Vs. 126, wie er Ordnung und Eintheilung an die Spitze der einzelnen Anforderungen stellt, Vs. 42—45, so haben wir gewis anzunehmen, daß er in dieser Beziehung an sich selber die strengsten Anforderungen werde gemacht haben. Hr. Kr. hat in der Vorrede selbst erklärt, wie viel er Düntzer in dieser Rücksicht verdanke, dessen Uebersichten er vielfach fast wörtlich aufgenommen hat. Der Richtigkeit dieses Strebens muß man jedesfalls Gerechtigkeit widerfahren lassen und kann es dem Hrn. Verf. nur Dank wissen, daß er bemüht gewesen ist, die Gedichte dem Schüler nicht als eine Menge einzelner poetischer Schönheiten, sondern als schöne in sich gegliederte Ganze vorzuführen. Hr. Kr. behandelt diesen Theil seines Werkes mit sichtbarer Vorliebe und hier wird der sonst manchmal wortkarge wortreich fast bis zum Uebermaß, vielleicht selbst nicht allemal im Interesse seiner Ausgabe, und wenn die Masse ihrer Anmerkungen auf den ersten Blick gar bedeutend scheint, so ist es dieser Theil, der eine Verkürzung füglich erleiden könnte. Es ist aber diese Nachweisung des Gedankenzusammenhangs um so viel

wichtiger, als Horaz nicht zu den Dichternaturen gehört, die ihre Gedanken wie ein Gewand im leichten Faltenwurfe hinwerfen, das überall die verhüllten Glieder hinlänglich durchschimmern läßt. Im Gegentheil strebt er überall nach Gedankenfülle und Gedrungenheit und schiebt dem Gedanken bald ein Bild unter, bald eine Reihe von Auspielungen, Beispielen und Belegen ein. So ist man denn oftmals sehr in Verlegenheit, wo und wie eigentlich der Zusammenhang ist, und manche Conjectur würde unserm Dichter nie aufgedrängt worden sein, hätte man den Gedankengang richtig gefaßt. So kann denn natürlich die Nachweisung desselben keine Aufgabe für den Schüler sein, sie muß ihm gegeben werden, und Hrn. Kr.'s Bestreben ist daher höchst dankenswerth. Es leuchtet aber ein, wie bei den Episteln der oben gerügte Mangel eines höhern Gesichtspunktes hier zu Zeiten verhängnissvoll sein muß; in den Satiren hat Hr. Kr. das vorliegende treulich benutzt, aber die Reinlichkeit der Zusammenstellung läßt oft doppelt empfinden, an welchen Mängeln die Auslegung noch leidet, während bei Düntzer sich dasselbe Resultat der Masse von Nebenbemerkungen halber nicht so entschieden herausstellt. So gleich Sat. I, 1. Für die erste Hälfte bis Vs. 68 wird der Schüler leicht und sicher dem von Kr. gegebenen Faden folgen; aber hier wird er sich verlassen fühlen und fragen, warum denn hier eine Schilderung des unglücklichen Zustandes des geizigen folgen müsse? Freilich konnte der Hr. Verf. sich nicht wie Düntzer II S. 221 hinter eine scheinbare Planlosigkeit, durch welche gleichwohl eine bestimmte Einheit von Anfang bis zu Ende durchgehe, zurückziehen. Hier galt es rund und fest auszusprechen, daß das Gedicht aus zwei Theilen bestehe, von welchen der erste, Vs. 28—67, das unhaltbare der Gründe, womit die Habsucht ihr Streben vertheidigen möchte, darthut, der zweite, Vs. 68—100, ihre Folgen entwickelt. Es sei uns erlaubt ein wenig tiefer darauf einzugehn, da diese Entwicklung des Inhalts bis jetzt wenigstens nicht allgemein anerkannt ist. Der Dichter knüpft an an die allgemein verbreitete Erscheinung der Unzufriedenheit mit dem Lebensberufe und will dieselbe aus der ebenso allgemein verbreiteten Habsucht erklären. Die Menschen klagen über die Beschwerden ihres Berufs und würden ihn doch nicht gegen einen andern vertauschen wollen. Ist diese Fassung richtig, so fällt dadurch auf das *nolint* Vs. 19 ein sehr großer Nachdruck: worauf weder Düntzer noch Krüger hingewiesen hat. Die Wahl des Berufs wird also nicht durch ein richtiges Abwägen von Lust und Last geleitet, äufßere Motive müssen bestimmend gewesen sein. Erwerb heisst nach Horaz das Zauberwort, das alle Kräfte in Bewegung setzt. Er knüpft Vs. 28 seinen Beweis an den Anfang an und mußte naturgemäß dort anknüpfen, denn es gilt ja eben jene Erscheinung zu erklären. Wie er die obige Darlegung in vier Beispielen des Kaufmanns, Soldaten, Landmanns und Rechtsgelehrten durchgeführt hat, so erwartet man diese vier hier wiederzufinden; doch der Rechtsgelehrte fehlt, und statt seiner hat sich ein Wirth eingestellt, an dem jedoch die Kritik solchen Anstofs genommen hat, daß sie ihn zu escamotieren

gesucht hat. Mit Recht thut Kr. Einspruch, aber seinen Einwand, wenn auch drei der oben genannten erschienen, so erschienen sie doch unter einem ganz andern Gesichtspunkt, dort als unzufrieden mit den Beschwerden ihres Berufs, hier, weil ihnen nicht genüge, was sie dadurch erworben haben, kann man nicht gelten lassen. Sie halten ja eben fest an dem Beruf, weil er ihnen pecuniäre Vortheile gewährt. Dort war die Erscheinung gegeben, hier der Grund, und der konnte natürlich nicht blofs für einen Theil der genannten, er musste für alle gegeben werden und soll für alle gelten, wie aus Vs. 108 erhellt: *Nemo ut avarus se probet?* That das der Rechtsgelehrte nicht, so durfte er gar nicht erwähnt werden; aber er thut es nur nicht so offen wie die andern; sein Beruf bringt ihm nichts ein, aber jedermann weifs, dafs er ein Anknüpfungspunkt für allerlei Geschäfte ist, deren Tendenz der Dichter durch die Decke seiner menschenfreundlichen Thätigkeit durchschimmern läfst. Das *hac mente laborem Sese ferre, senes ut in otia tuta recedant* konnte der Dichter ihm nicht in den Mund legen; aber er gibt hinlänglich zu verstehn, dafs er im Grunde nicht ein Haar besser sei als das saubere Kleeblatt sammt Appendix, das er bekämpft, und auf das er einen hitzigen Angriff eröffnet: der Gegner aber ist kaum aus einer Position hinausgeworfen, als er bereits eine neue gefunden hat, die sich freilich eben so unhaltbar zeigt. Gar sentimental möchte er sein Streben gern dem der Ameise vergleichen (vortrefflich weist Hr. Kr. hier dem *nam exemplo est* seine Bedeutung an); doch der Dichter erinnert, dafs die Ameise das gesammelte seiner Zeit auch geniefsse. Auf die Einwendung, auf solche Weise werde aber alles wieder zerstreut, repliciert der Dichter, dafs das Zusammenhalten der Masse allein doch nichts nütze; der Gegner meint, aber es sei doch angenehm. Auch in dieser Position angegriffen, wirft er die Maske ab und fährt unwirsch damit heraus: der Mensch gelte nur, so viel er habe. Da läfst der Dichter scheinbar den Narren laufen (Vs. 63—67) und schliesst das Gespräch, um die Unterhaltung auf Mythen und Poetereien zu lenken. Das Gesicht des habstüchtigen, das sich in immer flusterere Falten gezogen hatte, erheitert sich (*quid rides?*); aber auf einmal hat der Dichter wieder Posto gefafst, er beginnt seinem Gegner im zweiten Theile die Folgen seines Strebens vorzuhalten und sein *mutato nomine de te narratur fabula* vernichtet den Wahn des Geizhalses, durch seinen Reichthum etwas zu gelten in der Welt; <sup>c</sup> die Kinder zeigen mit Fingern auf dich und die Dichter singen, wie du in der Fülle darbst (68—75). Die Angst vor Dieben läfst dich kaum schlafen (76—79), läfst dir wachend nicht Ruhe. In der Stunde der Noth und Gefahr hast du keine Hand zu liebevoller Pflege, deine Leidenschaft ohne Frage \*) hat dich verhindert dir die

---

\*) Diese Form der Versicherung unter dem Gewande der Gegenfrage, wie sie Hr. Kr. in der höchst dankenswerthen Auseinandersetzung in seinem Programm von 1851 S. 17 nennt, scheint mir an unserer Stelle ganz unerläßlich zu sein, obgleich Hr. Kr. dort zu dem gerade

Liebe auch nur deiner nächsten Angehörigen zu erwerben (80—91) und du darfst dich gar nicht wundern, wenn deine Habsucht fremde Habsucht zu deinem Verderben in die Schranken fordert' (92—100). So haben sich in diesem zweiten Theile vier Unterabtheilungen ergeben. 'Die Folgen deiner Habsucht sind: allgemeine Misachtung, ein Leben voll Angst, ein Leben ohne Pflege und Liebe und Gefahr von fremder Habsucht drohend.' Während des ganzen zweiten Theils hat der aus der Fassung gebrachte habsüchtige nichts zu antworten gewusst, jetzt bricht er los: 'Was soll ich denn eigentlich? Leben wie Maenius und Nomentanus?' Der Dichter antwortet: 'Das ist wieder derselbe Fehler, den du vorhin begiegst, das Extrem zu suchen. Ich habe nicht dein Erwerben getadelt, sondern dessen Mafslosigkeit.' So erklärt sich auch *pergis*, von dem uns Heindorf weifs machen möchte, es sei so viel als *incipere*. Wie Hr. Kr. es auffafst, sieht man nicht.

Gehen wir nun aber zur Interpretation des einzelnen über, so kommen wir damit auf das Gebiet, welches bei einer Schulausgabe vielleicht die gröfsten Schwierigkeiten bietet, weil sie hier beide, Schüler und Lehrer, im Auge behalten mufs. Hier gilt es mit Klarheit sich abzugrenzen, was von der Erklärung dem Herausgeber und was dem Lehrer zufallen mufs, und nicht allein dem Schüler zu genügen, sondern auch dem Lehrer für seinen Unterricht das passende Material in passender Form zu bieten. Wenn sich aber irgendwo die Meistererschaft des Hrn. Verf. bekundet, so ist es hier. Die zahlreichen sachlichen Anmerkungen sind kurz, klar und erschöpfend behandelt, so dafs der Lehrer sie einfach abfragen kann; die sprachlichen verfolgen, so weit sie die eigentliche Worterklärung angehn, die Tendenz, nicht die Bedeutung des Wortes im allgemeinen, sondern in seinem Zusammenhang nachzuweisen, und schliessen sich darnach an die oben erwähnte Entwicklung des Zusammenhangs eng an. Selten und nur an schwierigen Stellen ist die Uebersetzung gegeben und dann meist sehr treffend. Ref. kann der Richtigkeit dieses Verfahrens nur seine volle Anerkennung zollen: die Ausgabe lehrt den Schüler das

---

entgegengesetzten Resultate kommt. Er hat aber gewis der dem Dichter zuständigen freieren Verbindung und Einkleidung der Sätze zu wenig Rechnung getragen, wenn er in der Beweisführung, dafs hier keine Gegenfrage vorliege, lediglich den Hauptsatz: *miraris, si nemo praestet amorem* ins Auge fafst, und den Nebensatz: *quem non merearis* ganz fallen läfst. Gerade dieser aber enthält den Gegensatz und das Ganze würde vollständig ausgesprochen etwa lauten: *Utrum concedis, te non mereri tuorum amorem, an eam ais eorum esse perversitatem, ut eorum amorem non magis tibi possis parere, quam asinum freno ad currendum excitare?* So gefafst gewährt die Stelle ganz genau, was Kr. von der Gegenfrage fordert, dafs sie diene das vorhergehende (*cum tu argento post omnia ponas, non merearis amorem*) durch die Unmöglichkeit und Unzulässigkeit der hier aufgestellten Behauptung (*operam perdas, ut si quis asellum cet.*) zu bestätigen und zu begründen.

Wort im Zusammenhange verstehn und überläßt dem Lehrer die Bedeutung aus dem sonst bekannten abzuleiten oder zweckmäßige Parallelen zu ziehn. So finden wir S. 297 zu A. P. Vs. 128 die Bemerkungen, zu *communia*: 'gemeint ist ein idealer Stoff im Gegentheil eines historischen'; zu *proprie*: 'geht nicht auf den Dichter, sondern auf die dargestellten Charaktere, insofern ihnen durch die Art der Behandlung Eigenthümlichkeit verliehn wird.' Vs. 130 *ignota indictaque*: 'ein Beispiel hiervon ist Lessings Nathan der Weise'; zu Vs. 134 *interpre*: 'gemeint ist die Uebertragung griechischer Dramen.' Damit ist dem Schüler das Verständnis der Stelle ermöglicht, dem Lehrer aber überlassen, das Verhältniß von *communia* und *proprie* an sich, das von *communia* zu *publica materies*, und das des letztern zu *privati iuris esse* zu erläutern, und damit scheint mir der geehrte Hr. Herausgeber so ganz den Mittelpunkt getroffen zu haben. Der Form nach sind auch hier die einzelnen Anmerkungen kurz und bündig, oft ein bloßes Citat, wobei der Hr. Verf. einer höchst empfehlenswerthen Sparsamkeit huldigt. Wer dem Schüler fünf Citate gibt, mag gewis sein, daß die letzten drei nicht nachgeschlagen werden; der Hr. Verf. gibt selten mehr als eins, und hält meistens streng an dem im Progr. von 1849 S. 22 von ihm entwickelten Grundsatz, Citate aus Büchern, die er nicht in den Händen des Schülers sicher voraussetzen darf, auszuscheiden. Häufig sneht er durch eine Frage das weitere Nachdenken des Schülers zu wecken, aber es sind eben Fragen an Schüler, nicht Räthsel.

Den einzelnen Erklärungen kann man durchschnittlich eine sehr glückliche Fassung nachrühmen. Daß unter einer so großen Zahl einige mit unterlaufen, die man im Interesse des Schülers oder des Unterrichts anders gewünscht hätte, war kaum zu vermeiden. Wenn sich z. B. S. 293 zu A. P. 86 *descriptas servare vices operumque colores* die Bemerkung findet: '*vices* die Stelle und das, was an der bestimmten Stelle zu leisten ist; daher auch die Rolle, der Charakter, wie *partes*. So hier der einer jeden Dichtungsart eigenthümliche Charakter'; so wird die Erklärung dem Schüler, der mit der vorgefaßten Meinung, daß *vices* der Wechsel heiße, an sie herantritt, nicht genügen (erklärt doch auch Orelli Od. IV, 7, 3 *mutat vices* = *mutat mutationes*). Hier hätte eine Verweisung auf Od. I, 4, 1 *grata vice veris et favoni* = durch erfreuliches Eintreten (Platzfassen) von Frühling und lauem Wind, und etwa Livius III, 36 *ut insigne regium in orbem suam cuiusque vicem per omnes iret* (jedem an seiner Stelle) dem Lehrer eine Handhabe gegeben, um die Bedeutung von *vices* gründlich zu besprechen, was für die Stelle unerläßlich ist, und dem Schüler zu zeigen, wie *vices* hier auf das Vs. 74 voransgehende *numeros* zurückweist und dadurch seine specielle Deutung erhält. — Wenn beim nächsten Verse Hr. Kr. *poëta salutor* erklärt: ich lasse mich grüßen, so ist das doch einer starken Misdeutung ausgesetzt, als wäre es = ich verhindere nicht, daß ich gegrüßt werde. — S. 291 findet sich zu *classes aëquilibus arcet* die Bemerkung: in Prosa

*aquilones a classibus arceat*; darüber aber wie eine solche Umkehrung möglich wird, kein Wort. Wollte Hr. Kr. bloß den Lehrer erinnern sie nicht zu übergeln? — Im ganzen sind jedoch dergleichen mangelhafte Fälschungen seltene Ausnahmen, durch die Schwierigkeit der Stelle oftmals entschuldigt. An andern Stellen läßt sich vielleicht mit Recht zweifeln, ob auch hier den Verf. der glückliche Takt geleitet habe, durch den sich die Interpretation in dieser Ausgabe auszeichnet. Wenn er S. 300 A. P. 188 *quodcumque ostendis mihi sic incredulus odi* erklärt: 'ich wende mich mit Abscheu davon ab', so sind Vs. 185 und 186, in denen Medeus Kindermord und Atreus Greuelthat erwähnt ist, maßgebend gewesen für diese Interpretation. Aber zunächst muß doch der unmittelbar vorhergehende Vers *aut in avem Procne aut Cadmus vertatur in anguem* ins Auge gefaßt werden, der eine so grelle Deutung des *odi* ebenso wenig verträgt, als der Zusatz *incredulus*. Umgekehrt wäre durch Verweisung auf Od. I, 37, 1 *Persicos odi puer apparatus* und III, 1, 1 *Odi profanum vulgus et arceo*, das jedesfalls durch 'weich unheiliger Pöbel' herzlich schlecht übersetzt ist, zu verweisen gewesen. Kann doch das *profanum vulgus* kaum etwas anderes sein als die Masse derjenigen, die sich nicht entschließen konnten, den Parteinamen zu entsagen und die Verhältnisse zu nehmen, wie sie eben vorlagen. Der Schüler wäre hier gerade zu erinnern gewesen, daß *odi* eine schwächere Bedeutung 'ich mag es nicht' haben könne. — Vs. 165 erklärt Hr. Kr. mit Orelli *sublimis* durch 'hochfahrend.' Aber der Augenschein lehrt, daß in dem Verse *sublimis cupidusque et amata relinquere pernix* die beiden Hälften entgegengesetzt sind und *sublimis* ein Synonymon von *cupidus* = hochstrebend ist. Ovid. Fast. I, 301 *Non Venus et vinum sublimia pectora fregit*. Amor. III, 1, 39 *carmina sublimia*. — Vs. 135 lautet die Anmerkung zu *nec desilies imitator in artum*, *Unde pedem proferre pudor vetet aut operis lex*: 'sklavische Nachahmung, bei der man sich so beschränkt, daß man sich scheut in irgend etwas von dem Original abzuweichen oder auch nicht abweichen darf, wenn nicht das Gesetz, die Anlage und Einheit des Ganzen gestört werden soll.' Dann aber müßte Hr. Kr. *vetat* lesen, denn der Coniunctiv muß nothwendig die Schwierigkeit (*artum*), in die er sich gestürzt hat, näher bestimmen. Es hätte die Stelle ein tieferes Eingehn wohl wünschenswerth gemacht. Horaz stellt der Bearbeitung eines bekannten Stoffes die drei Klippen gegenüber, vor denen sie sich zu hüten habe: 1) bloß dialogische Behandlung einer Erzählung ist kein Drama, Vs. 132; 2) Uebersetzung ist nicht Dichtung, Vs. 133; 3) eine ängstliche Nachahmung setzt den Dichter in die Verlegenheit, durch jede Abweichung von seinem Vorgänger diesen zu tadeln (*pudor vetat*, vorausgesetzt, daß es einem Meister zur Nachahmung vorliegt) oder gegen das Gesetz der Dichtung zu verstößen. Ein Fingerzeig auf den Gegensatz von *pedem proferre* und *pedem referre* und die Analogie von *gradum proferre* Stat. Theb. XII, 9 wäre dabei auch wohl am Platze gewesen. — Ebenso scheint mir Vs. 172 die Erklärung von



*spe longus* (= *spem longam habens*, mit seiner Hoffnung weit hinausreichend) ungenügend und im Widerspruch mit dem Causalzusammenhange mit *dilator* und *iners*, auf den Hr. Kr. hinweist. Von den beiden angezogenen Stellen schließt sich allenfalls noch die erste, Od. I, 4, 15 *vitalis summa brevis spes nos vetat inchoare longam* an, obgleich dort die *spes longa* heisst, hier ein Mann *longus spe*; aber in welchem Zusammenhang mit unserer Stelle Hr. Kr. die zweite, Cic. Cat. m. 7, 24 *nemo est tam senex, qui se annum non putet vivere posse* denkt, ist Ref. nicht recht klar geworden. Viel besser hatte Orelli die beiden Deutungen 'langsam zum Hoffen' und 'zäh im Hoffen' einander entgegengestellt, welche letztere sich vortrefflich an *dilator* anschließt. — Doch dergleichen kleine Ausstellungen können den Werth der Ausgabe nicht vermindern.

Dafs der Kritik in einer Schulausgabe ein wenn auch beschränkter Raum zu gestatten sei, darüber kann Ref. mit Hrn. Kr. nur einverstanden sein, der die Grundsätze, wonach dabei zu verfahren sei, in seinem Programm von 1851 trefflich dargelegt hat. Nicht einmal an allen dort genannten Stellen hat Hr. Kr. die Veranlassung zu einer Besprechung, wie er sie andeutet, gegeben. Ueberall aber hat er diesen Punkt mit grossem paedagogischen Takt behandelt, nie durch die Darlegung der Streitfrage den Schüler zu dem Dünkel verleitet, er könne über die Heroen der Wissenschaft zu Gericht sitzen; er nennt gewöhnlich nur den Vertreter der Ansicht, der er beitrifft, und deutet die entgegengesetzte in flüchtigen Umrissen an.

In grammatischer Beziehung endlich mufs Ref. bekennen, dafs er sich in den Hoffnungen, die er auf eine Ausgabe des Horaz aus der Feder eines namhaften Grammatikers gesetzt hatte, getäuscht gesehn hat, freilich ohne einen andern als sich selbst anklagen zu können. Dafs Hr. Kr. dem Schüler hier eine Reihe dankenswerther Erinnerungen geben würde, war zu erwarten, und wenn derselbe sich entschuldigt, dafs er meist seine eigne Grammatik citirt habe, wenn sie auch im Kreise der Schüler nicht so weit verbreitet sei als manche andere, so kann gewiss niemand darüber mit ihm rechten. Ein wackerer Primaner wird nach solchem Wink schon in seiner Grammatik die Regel zu suchen oder den Lehrer nach ihr zu fragen wissen. In dieser Beziehung genügt Hr. Kr. jeder billigen Forderung. Aber Ref. suchte hier ein mehreres; er nahm die Ausgabe in die Hand mit der Hoffnung, an geeigneten Stellen Winke über die grammatischen Eigenthümlichkeiten des Horaz zu finden. Horaz hat dergleichen doch viele; wer weifs es denn nicht, wie häufig er *graccisiert*, wie oft er das Adjectiv gebraucht statt des Particips, A. P. 132. 218. Od. III, 27, 10, wie er im Gebrauche des significanten Nebenbegriffs statt des der Construction zu Grunde liegenden Hauptbegriffes sich fast der Freiheit der griechischen Tragiker nähert, A. P. 64 *classes aquilonibus arcet* = *arcendo defendit*, wie er im Gebrauch des *sunt qui* mit dem Indicativ so auffallend dasteht. Ref. hoffte hie und da Andeutungen über den Umfang von dergleichen Eigenthümlichkeiten zu finden; aber selbst

an der classischen Stelle Ep. II, 2, 183 *sunt qui non habeant, est qui non curat habere*, begnügt sich Hr. Kr. seine Grammatik S. 836 zu citieren, wo allerdings dieser Sprachgebrauch sehr gut erläutert ist, wo er aber natürlich nicht sagen konnte, daß der, *qui non curat habere*, kein anderer sein könne als Horaz selbst, und daß hier also in den beiden Modis die Kenntniss anderer und die Selbstkenntniss sich gegenüber tritt, was gewis geeignet gewesen wäre dem Schüler den Unterschied faßlicher zu machen. Dergleichen Erläuterungen des speciellen Sprachgebrauchs sind nicht allein dankenswerth, auch die Interpretation hat den Mangel derselben zu empfinden. Dem Ref. fiel das besonders bei A. P. 40 auf: *cui lecta potenter erit res*, wo Hr. Kr. sich begnügt zu erklären: nach Vermögen. Fürchtet er nicht, daß der nachdenkende Schüler an einer so lockern Verbindung werde Anstoß nehmen? Wäre es da nicht am Orte gewesen zu erinnern, wie bei Horaz das Adverbium häufig in einer lockern Verbindung mit seinem Verbum steht, so daß es sich bald an die bloße Form desselben anschmiegt, bald eine Beziehung auf das Subject oder Object desselben zeigt. So steht es hier für *cui rei alicuius potenti ea res lecta erit, in qua elaboret*, so Vs. 75 *versibus impariter iunctis*, obgleich wohl die Verse, aber doch nicht ihre Verbindung ungleich ist, so Vs. 28 *proprie communia dicere = communibus dicendo proprietatem addere*. Man traut seinen Augen kaum, wenn man Sat. I, 3, 65 *qualem me saepe libenter obtulerim tibi*, die Erklärung liest: 'libenter mit Wissen und Willen, ohne daß ich mich durch Rücksichten hätte abhalten lassen.' So erklärt freilich auch Orelli, aber wer kann glauben, daß ein Horaz das gesagt habe? Ref. hält *libenter* für ein Praedicat des aus der Form des Perf. Conj. zu entnehmenden *concedo*. — Fügen wir dazu noch eine Stelle, wo der Hr. Verf. zu unserm Bedauern bei der verbreiteten Ansicht stehn geblieben ist. Sat. I, 3, 5 *Si peteret per amicitiam patris atque suam* lehnt Hr. Kr. es ab diesen Coniunctiv als *sumptio ficti* zu fassen: wenn er ihn hätte, mit dem Nebengedanken: er hat ihn aber nicht; sondern will es mit dem Nebengedanken der öftern Wiederholung 'so oft er ihn bat' gefast wissen. Aber das geht doch ins Unglaubliche, daß, wenn Augustus die Weigerung des lannischen Mannes, den er als trefflichen Sänger nun einmal nicht entbehren mochte, einmal hingenommen hatte, er sich wiederholt einer solchen sollte ausgesetzt haben nicht in neckischer Bitte, sondern *petens per amicitiam patris atque suam*. An ihrem Platze behandelt führt die Stelle mit Nothwendigkeit darauf, in der *sumptio ficti* im Gegensatze zur Vergangenheit (gewöhnlich durch das Plusquamperf. ausgedrückt, denn die im Gegensatze zur Gegenwart lehnt Hr. Kr. mit Recht ab) zwei verschiedene Fälle zu unterscheiden: einmal eine *sumptio facti*, die den Fall als wirklich geschehn annimmt, und wofür das Plusquamperf. der Ausdruck ist, und zweitens eine *sumptio voluntatis*, die ihn nur als eine Möglichkeit oder einen Willen setzt, ein, scheint es, ganz übersehener Fall, den der Lateiner durch das Imperfectum Conj. ausdrückt. Diesen viel seltneren Fall, der sich an das

bekannte *credere*, *dicere* Kr. Gramm. §. 459 Anm. 2 anschliesst, haben wir hier vor uns: hätte Caesar trotz seiner Macht ihn bitten wollen, er hätte nichts ausrichten können; denn 'er würde nichts ausgerichtet haben' hätte *profecisset* heissen müssen. Eben dahin gehört Cicero de officiis III, 19, 75: *at dares hanc vim M. Crasso, ut digitorum percussione posset heres scriptus esse, qui re vera non esset heres, in foro, mihi crede, saltaret*: 'du hättest dem Crassus einmal die Möglichkeit geben sollen, — er wäre im Stande gewesen auf offenem Markte zu tanzen.' pr. Caec. §. 12: *magnum honorem viri iucundum mulieri fuisset, si diuturnum esse licuisset: fruere enim bonis cum eo, quem . . .* 'wäre es gestattet gewesen, dass er dauernd sei: denn da hätte sie geniessen können', wo die beiden Arten der *Sumptio* unmittelbar nebeneinander stehn.

Doch genug von einer Ausgabe, die Ref. überall empfehlen möchte, und von der er doch nach schlechter Recensentenweise fast nur die Flecken und Mängel besprochen hat.

Meldorf.

W. H. Kolster.

### Kleinere auf Gymnasialpaedagogik bezügliche Schriften.

[Nachtrag]. Die im vorigen Hefte sich vorfindende Anzeige war bereits zum Druck abgesandt, als mir noch einige Schriften verwandten Inhalts zugingen, welche sofort zu besprechen zweckmässig schien. Die *Beiträge zur Gymnasial-Paedagogik* von Dr. Metger (Progr. Emden 1852. 20 S. 4) zeigen ebenso von aufrichtig wohlmeinender Gesinnung, als von Einsicht und Erfahrung, obgleich wir uns mit dem Inhalte zum Theil nicht einverstanden erklären können. Es werden besonders zwei Punkte behandelt, die rein praktische oder materielle und die intellectuelle Seite des Gymnasialunterrichts. Mit unverkennbarem Interesse führt der Hr. Verf. in Bezug auf die erstere aus, dass zur Erweckung eines lebendigen Interesses die Verbindung der Unterrichtsgegenstände mit dem speciellen Inhalte ihres nachherigen Berufsstudiums den Schülern nachgewiesen und zum Bewusstsein gebracht werden solle. Dazu hält er bei dem Lehrer nicht Polyhistorie, sondern nur diejenige allgemeine Kenntniss und Uebersicht, welche man überhaupt von gebildeten Leuten erwartet, für erforderlich und glaubt, dass da in einem Collegium immer einzelne sich finden würden, die auch ausser ihrem Berufskreise liegenden Gegenständen sich zugewandt, durch deren Zusammenwirken jene Aufgabe auf die lohnendste Weise gelöst werden könne. Dem Ref. wäre es vor allem erwünscht gewesen, wenn der Hr. Verf. nur an einigen Beispielen seine Ansicht näher erläutert und begründet hätte; denn sehr wesentliche Bedenken scheinen derselben entgegenzustehn. Zuerst gibt ein solches die Erfahrung, dass so viele Männer, welche eine Berufswissenschaft studiert haben

und in deren Ausübung und Anwendung tüchtiges leisten, sich dennoch nicht nur nicht der bezeichneten Verbindung bewußt sind, sondern dieselbe geradezu leugnen, und wollen wir dies auch nicht als einen Beweis von dem Nichtstattfinden einer solchen anerkennen, so muß es in uns doch die Frage hervorrufen: wie schwierig es für Schüler, die von der Wissenschaft, der sie sich zu widmen vorhaben, noch gar nichts wissen, sein werde, jene Verbindung zu begreifen, wie schwierig für die Lehrer, welche von jener nur eine allgemeine Kenntnis besitzen, sie darzulegen und nachzuweisen. Es kann ferner freilich niemandem einfallen zu leugnen, daß die Vorstellungen und Kenntnisse, welche auf dem Gymnasium gewonnen werden, in dem künftigen Berufe vielfach Verwendung finden, aber einmal sind dieselben ganz allgemeiner Natur und das specielle davon — z. B. die Kenntnis eines römischen Gesetzes oder Staatseinrichtung — erscheint als ein so geringer Bruchtheil der Wissenschaft selbst oder die praktische Anwendung erfolgt so spät, daß man kaum jenes als nothwendig für dieses anerkennen wird und mindestens — was eine Hauptsache ist — wird so schwerlich bewiesen werden können, daß und warum nicht auf leichterem und kürzerem Wege der Schüler jene Vorbereitung für die Wissenschaft gewinnen könne. Die Gymnasialbildung hat nämlich die materielle Vorbereitung für das künftige Berufsstudium gar nicht ins Auge zu fassen. Das eigenthümliche und werthvollste an ihr besteht in der Uebung, Kräftigung und Zucht des Geistes und zwar werden diese an einem Stoffe gewonnen, ohne den wissenschaftliche Bildung überhaupt nicht bestehn kann, der zur Wissenschaft selbst aber in keinem nähern Verhältnis steht, als das Leben überhaupt zu einem besondern Theile desselben. Das Gymnasium übernimmt die Bearbeitung des Bodens, auf dem die Pflanze der Wissenschaft emporwächst. Alles wird zugesickt und vorbereitet, was zur Aufnahme und zum Gedeihn des Samenkorns dienlich und nöthig ist, auch die Stoffe werden hineingebracht, welche zu seiner Nahrung gehören, aber das Samenkorn selbst wird erst von andern Händen gelegt. Wer will nun an der gewordenen Pflanze alles das wieder herausfinden, was in sie durch jene Bearbeitung aus dem Boden gekommen? Die Pflanze gedeiht, wenn sie findet was sie braucht, es zu suchen braucht sie niemand zu lehren. Doch ohne Bild, Ref. kann sich nicht davon überzeugen, daß die Verbindung der Unterrichtsgegenstände mit dem speciellen Inhalte des künftigen Berufsstudiums eine solche sei, daß sie der Schüler zu begreifen brauche und daß er sie begreifen könne. Aber abgesehn davon, scheint es auch in pädagogischer Hinsicht bedenklich, den Jüngling oder Knaben schon so frühzeitig auf seinen künftigen Beruf hinzuweisen. Es wird dadurch ein Sehnen und Suchen geweckt werden, was nicht allenthalben Befriedigung findet und mindestens von der Gegenwart abzieht. Mit ganzer Seele soll er sich dem Gymnasialunterrichte hingeben, nicht schon mit halbem Auge nach der Universität hinschielen. Wir fürchten, das was zur Weckung des Interesses an dem Gegenstand dienen soll, wird

in das Gegentheil umschlagen. Und bedarf es denn wirklich solcher Mittel das Interesse zu wecken? Bringt nicht das beim Lernen ganz unbewusst entstehende Gefühl erweiterten Wissens und gewachsener Kraft eine Freude hervor, die zur Begeisterung sich steigert? Dies Gefühl zu wecken ist von je eine Forderung der Paedagogik gewesen. Brauchen wir weiter zu gehn? Will man uns einhalten, ein großer Theil unserer Jugend frage nun einmal nach dem Gewinn fürs künftige Leben, so antworten wir: solche altkluge, vorzeitige Fragen muß der Lehrer dahin zurückweisen, wohin sie gehören, nicht sich von von ihnen leiten und gängeln lassen. Und man hat ja eine ganz gute Antwort darauf. Man weise die Jugend hin auf die Männer, welche glänzende Lichter in Kunst und Wissenschaft geworden und von Mit- und Nachwelt bewundert sind, welche entweder selbst ausgesprochen, welcher Vorbereitung sie ihre Größe verdanken, oder an denen es deutlich erkennbar ist (um ein Beispiel für die Naturwissenschaften anzuführen, verweisen wir auf das, was Schubert: Reise durch das südl. Frankreich und Italien II S. 205 über Galilei gesagt hat). Wir meinen, wo solche Beispiele nicht wirken, sei wenig zu hoffen, der Jüngling, den die Erfahrung der Geschichte nicht mehr zu wecken und treiben vermag, werde nie ein Jünger der echten Wissenschaft werden, und wer nicht einer Sache um ihrer selbst willen, ohne Rücksicht auf Nutzen und Gewinn, Zeit und Kraft zu widmen vermöge, der könne auch der Wissenschaft nie taugen. Daran aber, ohne Rücksicht auf unmittelbaren Gewinn und Verwendung etwas mit Eifer zu lernen, soll das Gymnasium gewöhnen? Passt des Hrn. Verf. Vorschlag dazu? Mehr einverstanden sind wir mit dem, was in Betreff des zweiten Punktes gesagt wird, und hier bewegen wir uns auch mehr auf dem Boden eigentlich praktischer Vorschläge. Die Forderung, daß der Unterricht auch wirklich die Kraft entfalten müsse, die er haben solle, ist so allgemein anerkannt, aber auch so schwierig zu erfüllen, daß jede Hinweisung darauf willkommen sein muß. In drei Punkten sind wir indessen doch verschiedener Meinung. Wenn der Hr. Verf. glaubt, es werde bei den alten Sprachen noch immer viel zu viel auf Arbeiten und Stilübungen verwendet, [so wollen wir nicht die Möglichkeit und das Vorkommen von Uebertreibungen in Abrede stellen, aber müssen durchaus den Grundsatz festhalten, daß zum gründlichen und fertigen Verstehn der Sprache ein nicht geringes Maß in jenen Uebungen erforderlich ist. Die gewissenhafte Betreibung dieser ist das mühevollste und am wenigsten unmittelbar Genuß und Freude gewährende im Berufe des Lehrers. Ohne die feste Ueberzeugung von der Nothwendigkeit und dem Nutzen wird sich keiner der Arbeit unterziehen. Niemals kann es Laune sein, wenn über ihr andere Dinge vernachlässigt werden sollten, höchstens aus Gewissenhaftigkeit begangener methodischer Misgriff. Ref. meint, man solle in Herabsetzung des Werthes der schriftlichen Uebungen deshalb recht vorsichtig zu Werke gehn, da leicht mancher veranlaßt wird, sich die lästige Bürde zum Nachtheil der Schule zu erleichtern. Zweitens verlangt der Hr. Verf.

umfängliche Kenntniss der gesammten Litteratur der Alten und will deshalb durch Chrestomathien dieselbe selbst bis zu den Byzantinern herab vermittelt sehn. Ref. ist kein Freund solcher Chrestomathien-Kenntniss, die doch stets halb und oberflächlich bleibt, und kann deshalb von Lectüre ganzer Bücher im Gymnasium nicht absehn, indes bleibt doch vieles chrestomathisch, da wenig Schriftsteller ganz gelesen werden können. Um so mehr aber scheint Beschränkung auf die besten und mustergiltigsten nothwendig, damit nicht durch das flüchtige Hindurchleihen durch vielerlei die Vertiefung gestört werde und der Schüler die Gewöhnung sich in ganze Geisteswerke auffassend hineinzuarbeiten verliere. Obnehin kann Kenntniss der alten Litteratur in ihrem ausgedehnten Umfange ebenso wenig Zweck sein, als ein solcher in Bezug auf die deutsche gestellt werden kann. Endlich wollen wir dem Hrn. Verf. recht gern die Kenntniss des Kriegswesens der Alten aufopfern — obgleich er selbst nicht leugnen wird, dafs auch in solchen Dingen sich an der Hand der Schriftsteller zurechtzufinden, eine zweckmäfsige Uebung des Geistes ist — auch von jeder systematischen und philosophischen Darstellung der Mythologie sehn wir ab, aber das Wesen derselben scheint er uns gar zu einseitig und nicht gerecht genug zu beurtheilen, mindestens die auch in ihr niedergelegten Ideen zu verkennen. Und dafs gerade die Kenntniss von den religiösen Vorstellungen und Ansichten der Alten, der Grundlage des ganzen Lebens, unumgänglich nothwendig sei, wenn überhaupt eine richtige Anschauung vom Alterthum gewonnen und durch den Gegensatz das Christenthum in helleres Licht gesetzt werden soll, scheint uns über allem Zweifel erhaben. — *Die philosophische Propädeutik und der deutsche Unterricht in den obern Classen des Gymnasiums.* Von E. Rittweger (Programm, Hildburghausen 1853. 20 S. 4) war dem Ref. um so interessanter, als er des Verf. Ansichten mit seinen so eben und mit den von jenem früher (NJahrh. Supplement. Bd. X S. 275) vorgetragenen vergleichen konnte. Die letztern erscheinen denn hier sehr bedeutend modificiert und es freut uns, dafs die Praxis des Schulmanns daran einen wesentlichen Antheil gehabt hat. Zwar hält der Hr. Verf. philosophischen Unterricht auch jetzt noch für nothwendig, aber er betrachtet ihn nur noch als Kenntnissnahme von den Gesetzen, welche dem längst geübten und angeeigneten zu Grunde liegen, sieht davon ab, besondere Stunden dafür zu fordern und will Verbindung mit dem deutschen Unterrichte, er läfst endlich empirische Psychologie und Geschichte der Philosophie ganz fallen und beschränkt sich auf formale Logik und Poetik als einen Anfang zur Aesthetik. Ueber die Verbindung mit dem deutschen Unterrichte gibt er recht gute und brauchbare Winke, doch scheint er uns in der Hinsicht zu weit zu gehn, dafs er den Unterricht schon in Tertia beginnen lasen und hier die Lehre von den Definitionen, in Secunda die von den Urtheilen, in Prima endlich die von den Schlüssen erörtert wissen will. Soll einmal die Logik gelehrt werden — und darüber haben wir unsere Ansichten oben ausgesprochen —, so wird

man sich auch dafür entscheiden müssen, sie in einer Classe und zwar in der obersten zu absolvieren. Denn zwischen den einzelnen Theilen derselben findet doch ein solcher innerer Zusammenhang statt, daß alles besser und leichter begriffen und behalten wird, wenn der Unterricht ein ununterbrochener ist. Es heißt zu viel auf das Gedächtnis, das Bewußtsein, ja die Lust der Schüler bauen, wenn man glaubt ohne Verlust an Zeit eine solche Continuität in einem Zeitraume von 4—5 Jahren bewirken und festhalten zu können. Und ohnehin — was das wichtigere ist — erscheint uns ein zu frühes Einführen der Jugend in philosophische Begriffe und Gesetze nicht ohne Nachtheil bleiben zu können. Damit schließten wir weder eine Vorbereitung für den eigentlichen Unterricht, die wir vielmehr geradezu fordern, noch den Gebrauch dieser oder jener *termini technici* aus, sondern wünschen nur die Aufstellung und Begründung des Gesetzes als eines solchen erst später eintretend. Natürlich mußte der Hr. Verf. auch auf den deutschen Unterricht eingehn und konnte dabei die Ansichten R. v. Raumers nicht übergehn. Die großen Verdienste des letztern vollkommen anerkennend, hält Ref. doch mit dem Hrn. Verf. den Vorschlag ununterbrochener Vorlesung von ganzen Dramen für praktisch unausführbar und wegen der Natur der Jugend nicht für rathsam, und vermag auch seiner unbedingten Verwerfung aller und jeder Erklärung deutscher Gedichte nicht beizustimmen, indes hat derselbe die nachtheiligen Seiten davon so schlagend und treffend nachgewiesen, daß über die dabei zu befolgende Methode die ernstesten Erwägungen angestellt werden müssen. Will man dabei Poetik, d. h. mehr als äußere Technik, lehren, so fürchten wir, daß die Vermeidung jener sehr schwierig sein wird. Auch hier scheint nur die Vermittlung des richtigen Gefühls und der Wahrnehmung das wahre zu sein.

Der in diesen Jahrbüchern hinlänglich besprochene und wie wir glauben, unparteiisch gewürdigte Organisationsentwurf für die österreichischen Gymnasien hat, wie natürlich jedes umbildende und neu schaffende Werk, im Lande vielfache Gegner gefunden, welche nicht immer auf dem Boden gewissenhafter Prüfung stehn und nicht immer von dem alleinigen Wunsche zu helfen und zu fördern beseelt oder von klarer Einsicht in die wirklichen Bedürfnisse getragen scheinen. Um so mehr freut es uns, daß sich auch dort Stimmen für denselben erheben. Eine solche ist die Schrift: C. Johne: *Ueber unser Studienwesen neuester Zeit* (Böhmisch-Leippa 1852, Programm. 25 S. 8). Mit Wärme widerlegt der Hr. Verf. in eingehender Besprechung den Vorwurf, als würden durch den Organisationsentwurf die Schüler überbürdet, indem er darthut, daß manches schon früher zu den Studien gehört, aber in die philosophischen Curse verwiesen, jetzt nur in anderer Ordnung gelehrt und durch die Ausdehnung über einen längern Zeitraum das Lernen erleichtert werde, daß das neue von der Zeit nothwendig gefordert werde und daß endlich bessere Methode wesentliche Förderung und Erleichterung biete. Am ausführlichsten bespricht er die Kenntnis der deutschen Litteratur, von deren Geschichte

er einen förmlichen Abriss bietet. Es mag dies für solche, welche gar keine Kenntniss davon besitzen, förderlich sein, die Nothwendigkeit aber war auf einem andern Wege zu erweisen. Kürzer und schlagender sind die Vorwürfe (Bevorzugung des Griechischen vor dem Lateinischen, Fachlehrersystem, Ueberbürdung, Vernachlässigung der Religion, Maturitätsprüfung) widerlegt in den *Fragmenten über Unterrichtswesen in Oesterreich* von L. v. Heufler (Wien 1853). XII. *Die Gymnasialreform* (S. 48—63. Abdruck aus den Blättern der österreichischen Correspondenz), indem einmal aus der Geschichte des Unterrichtswesens nachgewiesen wird, dass die wesentlichsten Veränderungen nicht neu, sondern schon längst als Bedürfnis gefühlt und versucht worden seien, sodann auch der Beweis nicht fehlt, wie solche unverständige Verdächtigungen die besten und edelsten Absichten der Regierung lähmen und unwirksam machen. Mit vollem Rechte zeigt der Hr. Verf., dass man eigentlich erst im Jahre 1857, wo das erstemal Schüler, die das ganze Gymnasium nach dem neuen Plane absolviert haben, abgehen werden, zu einem gültigen Urtheile berechtigt sein werde. Da die Verdächtigungen nicht auf einzelnes, sondern vielmehr auf die ganze zu Grunde liegende Idee gerichtet sind, so brauchte der Hr. Verf. auch nicht anzuführen, wie bereitwillig die höchste Behörde auf die Erfahrungen und wahrhaft gegründete Bedenken eingegangen ist, wo wir in diesen Jahrbüchern mehrfache Beweise mitgetheilt haben.

Sehr interessant ist die Schrift: Schlüter: *Rückblicke auf die Geschichte der französischen Gesetzgebung über den höhern Unterricht vom Consulate bis jetzt*. (Emden, Programm 1853. 24 S. 4). Sie stimmt in den Resultaten mit der von uns Bd. LXVII S. 561 f. besprochenen, dem Hrn. Verf. aber unbekannten ausführlicheren Darstellung von Holzapfel überein, gewährt aber eine grössere Uebersichtlichkeit und da sie mit einem etwas spätern Zeitpunkt schliesst, eine klarere und tiefere Einsicht in die Bestrebungen und Absichten der gegenwärtigen Regierung auf dem genannten Gebiete.

R. Dietsch.

---

### Auszüge aus Zeitschriften.

---

*Gelchrte Anzeigen herausgegeben von Mitgliedern der k. bayr. Akademie der Wissenschaften.* 1852. Zweiter Band. Juli bis December. (XXXV. Bd. der ganzen Folge). [S. Bd. LXVII S. 118 ff.]. Handbuch der griechischen Numismatik von A. C. E. von Werlhoft (Hannover 1850). Empfehlende Relation von Friedr. Creuzer (Nr. 7—10) mit zahlreichen sachlichen und litterarhistorischen Zusätzen. — De Nemesi Graecorum scr. Chr. Walz (Tubingae 1852. 4). Relation von Friedr. Creuzer (Nr. 10. 11), der die vorliegende Monographie als eine musterhafte Probe von Forschung über einen speciellen Cultus und dessen Bilderkreis bezeichnet. — Ciceros ausgewählte Reden erklärt von K. Halm. III. u. V. Bdchen (Leipzig 1851 und



1850), lobende Anzeige von L. von Jan mit einigen abweichenden Bemerkungen, Nr. 12. 13. 'In den Anmerkungen zeigt sich mit wenigen Ausnahmen, wo das hier gebotene über die Fälsungskraft der Schüler gewöhnlichen Schlags hinausgeht, überall der richtige Takt des Schulmannes ebenso, wie der sichere Blick des auf seinem Gebiete wohl orientierten Gelehrten.' — *Legis Rubriae pars superstes*. Ed. Fr. Ritscheli. 2r Artikel von Fr. Thiersch. Nr. 14. 15 (mit nachträglichen Berichtigungen S. 560), worin der Ref. die Vermuthung ausspricht, es möchte in der sogen. *lex Rubria* ein Theil der nach den Umständen veränderten oder ergänzten *lex Pompeia* des Cn. Pompejus Strabo (s. Plin. N. H. III c. 20 §. 138) vorliegen, vielleicht eines Exemplars derselben, welches für das Municipium Mutinense bestimmt war. — *Lysiae orationes*. Ed. Car. Scheibe (Lips. 1852 bei Teubner) und desselben Verfassers *Emendationes Lysiacae* (Nenstrelitz 1852), sehr günstig angezeigt von Kayser, Nr. 48—51, der die eingeschlagene Methode der Kritik als Muster einer *recognitio* bezeichnet, und zu einer großen Anzahl von Stellen eigene Vermuthungen mittheilt. — Die deutsche Nationallitteratur seit Lessing bis auf die Gegenwart von Dr. Jos. Hillebrand. 3r Bd. (Hamb. und Gotha 1851). Fortsetzung der in Bd. I 1852 Nr. 33—35 begonnenen Recension von Bayer (in Erlangen) Nr. 55—59, der in näherer Besprechung der Urtheile über Jean Paul, Fichte, Schelling und die Romantiker neue Belege seines frühern Urtheils mittheilt, und zuletzt noch, wie auch an Gervinus, die vernachlässigte Würdigung oberdeutscher Schriftsteller, wie eines Lorenz Westenrieder und Friedr. Roth, rügt. — Geschichte des griech. Kriegswesens von der ältesten Zeit bis Pyrrhus, von W. Rüstow und Dr. H. Köchly (Aarau 1852), kurze überaus lobende Anzeige des epochemachenden Werkes von Hoffmann, Nr. 59 f. — Grundriss der römischen Litteratur von G. Bernhardt. 2e Bearbeitung (Halle 1850). Der ungenannte Rec. (Kayser?) ertheilt dem Werke sein volles Lob. Das Urtheil des Verf. gründet sich überall auf eignes Lesen; die Autoren des silbernen Zeitalters habe wohl keiner so vollständig durchgearbeitet als B. Die Recension von Nr. 60—66 ist eine fortlaufende Relation mit Einstreuung eigener Bemerkungen, die im einzelnen abweichen, wie über Terentius, Plautus, Ovidius, Horatius, Tibullus, sodann über Ciceros rhetorische Schriften; über die Theorie der Beredtsamkeit hege B. nicht überall die treffendsten Ansichten; am meisten sei der Werth des Auctor ad Herennium verkannt. — Die Tyrannis in ihren beiden Perioden bei den alten Griechen, von Herm. Gottfr. Plafs. 2 Bde. (Bremen 1852). Lobende Recension von Fr. Crenzer, Nr. 69 f., mit einigen Nachträgen und Nachweisungen; vermisst wird an dem reichhaltigen Werke die mangelhafte Kenntniss der griechischen Münzkunde, aus der der Verf. noch viele Belehrungen über die verschiedenen Personen, von denen er handelt, hätte gewinnen können.

*Gelehrte Anzeigen* u. s. w. 1853. Januar bis März. — Nr. 1. 2. Akademischer Vortrag des Prof. Thomas über einen codex Venetus zum Dialogus und zur Germania des Tacitus. Zur Germania hatte den Cod. schon Maßmann benutzt, aber keine genaue Vergleichung gehabt; der Verf. ergänzt diese und gibt sodann seine Collation des Dialogus mit mehreren Bemerkungen zu einzelnen Stellen; c. 10 wird vermuthet: *hinc ingentis exclamationes ex his assensus*; c. 15 *eo credo audacius, quod maligni suspicionem non verebaris*; c. 39 *frequenter probationibus et testibus silentium inportunum indicit*. — Nr. 8—12. Gedächtnisrede von Friedr. von Thiersch auf Andreas Schmeller, gehalten in der öffentlichen Sitzung der Akademie am 28. Nov. 1852. — 1) *Platonis dialogi ex recogn. C. Frid.*

Hermann. Vol. I—III (Lips. 1851). 2) Platonis Phaedo. Rec. et comment. instr. Godofr. Stallbaum. Ed. III. (Gothae 1850). 3) Kritischer Commentar zu Platons Phaedon, von Herm. Schmidt. 1e Hälfte (Halle 1850). 4) Susemihl über Zweck und Gliederung des platonischen Phaedon (im Philologus Bd. V). 5) Beiträge zur Erklärung von Platons Phaedon, von Dr. Schmidt (in Mützells Zeitschrift Bd. VI). 6) C. F. Hermannii disputatio de partibus animae immortalibus secundum Platonem (Gottingae 1850). Collectivrecension von Christ. Cron, Nr. 18—24 als Fortsetzung der in Nr. 74 des XXXIII. Bdes abgebrochenen Anzeige. Nach einer kritischen Besprechung einer Reihe von Stellen des Phaedon heisst es über Nr. 1: 'Wir erkennen mit vollster Ueberzeugung an, dass durch Hermanns Bearbeitung ein wesentlicher Schritt zur Herstellung eines urkundlich gesicherten und von überlieferten Schäden gereinigten Textes gemacht worden ist, und glauben, dass bei der nicht unbeträchtlichen Anzahl von Stellen, in denen der Herausg. den Text der Zürcher Ausg. verlassen hat, etwa  $\frac{2}{3}$  der vorgenommenen Aenderungen sich als wirkliche Verbesserungen behaupten dürften.' Von Nr. 2 wird besonders der exegetische Commentar einer Prüfung unterworfen und bei aller Anerkennung der geschickten Handhabung des Herausg. an einer Reihe von Stellen nachgewiesen, was für eine neue Ausgabe noch zu ergänzen und zu berichtigen scheint. Kürzer wird Nr. 4 besprochen mit manchen Einwendungen im einzelnen; über 3 und 5 heisst es: 'Die Gründlichkeit der Behandlung und das eingehende Verständnis — Eigenschaften die eben so an dem kritischen Commentar wahrzunehmen sind — machen diese Beiträge ebenso anziehend dem Inhalte nach, wie sie sich durch Klarheit der Anordnung und Darstellung empfehlen.' Von Nr. 6 werden die Resultate in einer kritisierenden Relation mitgetheilt. — Nr. 29—33. Akademischer Vortrag vom Rector Karl Halm über die Handschriften der Verrinischen Reden des Cicero, insbesondere über den Vaticanischen Palimpsest. Nach einer Charakteristik der Verr. Handschr. nach ihrem Werth in den einzelnen Büchern und nach ihrem gegenseitigen Verhältnis berichtet der Verf. über die wichtigsten Resultate, welche einerseits eine neue von Dr. Heinr. Brunn besorgte Collation des Vaticanischen Palimpsests, andererseits die Benutzung der Originalabschrift Niebuhrs von den Lagomarsinischen Collationen geliefert hat \*), die Zumpt bekanntlich (s. Praef. p. XXXI) nicht selbst in Händen gehabt, sondern nur eine in Bonn für ihn gefertigte Abschrift benutzt hat. Bei Gelegenheit wird auch gezeigt, dass die Leidner und zwei Wolfenbüttler Handschriften des IV. und V. Buchs aus dem cod. Parisinus 7774 A, sei es mittel- oder unmittelbar, abgeschrieben sind, von welcher Haupthandschrift dieser Bücher für die kritische Zürcher Ausgabe eine neue Collation von Dr. Bursian besorgt ward. — Nr. 33—35. Akademischer Vortrag des Geh. Raths Friedr. v. Thiersch über die neuesten Untersuchungen des Erechtheions auf der Akropolis von Athen. 'Obwohl, wie ich glaube, meine Abhandlungen in ihren wesentlichen Theilen auch durch die neuen Nachforschungen ihre Bestätigung gefunden haben, so erfahren sie doch im einzelnen nicht wenige Berichtigungen.'

\*) Wie uns aus Mittheilung von Freundeshand zukommt, so konnten für die kritische Zürcher Ausgabe der Reden, von der noch in diesem Jahre ein erster Band erscheinen wird, die Resultate der neuen Collationen erst von lib. III Accus. an benutzt werden, sind aber in einem besondern Supplement zu den Verrinen mitgetheilt.

*Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien* (Fortsetzung von Bd. LXVII S. 227—34). Zehntes Heft. Abhandlungen. Gry-sar: Ein Wort über die Uebungen im Lateinsprechen an den obern Classen der Gymnasien (S. 783—94: Fertigkeit im Schreiben und Sprechen ist, nicht um des Gebrauchs im Leben willen, sondern weil durch sie das Verständniß der Sprache und ihrer Eigenthümlichkeiten gefördert und für den wahrhaft wissenschaftlichen Vortrag in jeder andern Sprache wesentlicher Nutzen gewonnen wird, nothwendig. Dabei sind die besten lateinischen Schriftsteller zu Mustern zu nehmen und vielfache Lectüre bildet den geeignetsten Weg dahin zu gelangen. Der Schüler muß von vornherein im Unterricht vorbereitet werden, der Lehrer Herrschaft über die Sprache und Methode besitzen. An den österreichischen Gymnasien ist jetzt noch Unterlassung jener Uebungen räthlich, weil 1) den Schülern die Grundlage aller sprachlichen Bildung, die gehörige Kenntniß der Muttersprache, noch fehlt, 2) dieselben nach dem Maße ihrer Kenntnisse im Lateinischen noch nicht gehörig vorbereitet sind, 3) durchgebildete Lehrer noch mangeln. Dagegen werden umfängliche Schreibübungen dringend empfohlen). — Litterarische Anzeigen. Taciti Agricola in us. scholar. ed. Fr. Ritter, ed. tert. und erklärt von C. Wex. Von A. Capellmann (S. 795—801: an Nr. 1 wird zwar manches für eine Schulausgabe erforderliche vermißt, aber die Kürze und Deutlichkeit der erklärenden Anmerkungen anerkannt. Nr. 2 wird namentlich wegen der Einleitungen gerühmt, auch trotz mancher Ausstellungen die Zweckmäßigkeit für die Schule im allgemeinen zugegeben. Die von W. c. 11—13 vorgenommene Umstellung und die in c. 33 vorgeschlagene Veränderung werden verworfen, in c. 1 Ritters Verbesserung: *incursaturus tam saeva* gebilligt). — Homers Werke, übers. von Zauper. 2e und 3e Aufl., von M. J. Fest (S. 801—808: unter eingehender Besprechung der einschlägigen Litteratur wird die vorliegende Uebersetzung mit Berufung auf Urtheile von Goethe, der Beachtung des Publicums, welche überdies schon durch die wiederholten Auflagen erwiesen ist, empfohlen). — Der Unterricht im Deutschen, von A. v. Ranmer, in K. v. Raumers Geschichte der Paedagogik. III, 2, von H. Bonitz (S. 808—23: ausführliche Anzeige zu dem Zwecke, zu ernstem und fleißigem Studium der 'musterhaften Abhandlung' anzuregen. Hr. B. stimmt den negativen Ansichten des Hrn. Verf. ganz bei, aber nicht den positiven, namentlich nicht dem Wegfall jedes grammatischen Unterrichts in den untern Classen und jeder Erklärung bei dem Lesen deutscher Meisterwerke). — A. Schleicher: Formenlehre der kirchenslavischen Sprache, und Miklosich: Vergleichende Grammatik der slavischen Sprache. Von Miklosich (S. 823 f.: nur kurze auf die Bücher aufmerksam machende Relation). — Kurtzsch: *Tabula geographica Italiae antiquae und Orbis terrarum ex Cornelio Nepote descriptus*, von G. Linker (S. 825 f.: streng tadelndes Urtheil). — J. Hain: Handbuch der Statistik des österreichischen Kaiserstaats. W. Pütz: Lehrbuch der österreichischen Vaterlandskunde, Fr. Vaníček: Handbuch der österr. Vaterlandskunde und V. Prasch: Handbuch der Statistik der österr. Kaiserstaats. Von A. Steinhauser (S. 827—36: Nr. 1 als wissenschaftliches, aber nicht für Schulen berechnetes Werk sehr gelobt; Nr. 2 in vielen Punkten getadelt; Nr. 3 und 4 bei manchen Ausstellungen doch empfohlen). — Thiel: Hilfsbuch für den Unterricht in der Naturgeschichte, von Dr. Schmidt (S. 836 f.: wird zum Gebrauche in Gymnasien ganz und gar nicht empfohlen). — Verordnungen und Statistik (S. 838—49). — Miscellen. Ueber die Schuldisciplin, von A. Wilhelm (S. 850—54: knüpft an das Programm des Troppauer Gymnasiums von 1852, enthaltend J.

Dragoni: Ueber die Schuldisciplin an Gymnasien, an und weist unter erläuternden und modificierenden Bemerkungen das viele beherzigenswerthe, was jene Abhandlung enthalte, nach). — Auszug aus den Conferenzprotokollen der Wiener Gymnasialdirectoren. Mitgetheilt von A. Capellmann (S. 855 f.). — Litterarische Notizen. Die Schedaschen Wandkarten (es wird auf diese im Auftrage des k. k. Ministeriums des Cultus und des Unterrichts von dem Abtheilungschef im k. k. militär.-geographischen Institute, J. Scheda, gefertigte Karten, von denen bis jetzt Europa erschienen, aufmerksam gemacht). — Mailänder Ausgaben der römischen Classiker, von G. Linker (S. 856—58: die Erbärmlichkeit dieser Nachdrucke der Teubnerschen Ausgaben wird an Salust und Tacitus nachgewiesen).

Elftes Heft. Abhandlungen. Bratranek: Ueber die lyrische Poesie (S. 859—70: Probe einer vielleicht später erscheinenden gröfsern Abhandlung. Es werden der psychologische Ursprung des Gesangs, seine Bedingungen und die Verschiedenheit in der Entstehung des Epos, der Lyrik und des Dramas dargelegt). — F. v. Hönigsberg: Ueber den Zustand des physikalischen Studiums nach dem jetzigen Lehrplan (S. 870—79: sucht die Ansicht derjenigen zu widerlegen, welche meinen, dafs früher, wo die Physik in die philosophischen Curse verlegt und auf ein Jahr beschränkt war, mehr gewonnen worden sei als nach dem gegenwärtigen im Organisationsentwurf vorgezeichneten Lehrplan. Uebrigens wird die im Ministerialerlaufs vom 17. Mai 1852 als vielfach gewünscht bezeichnete Veränderung als höchst wünschenswerth, ja fast nothwendig bezeichnet). — J. Auer: Ueber Lehrerberuf, besonders an Gymnasien (S. 879—89: warme und klare Darlegung der innern Eigenschaften, welche der Lehrer besitzen mufs, um segensreich und seinem erhabenen Berufe entsprechend zu wirken). — Litterarische Anzeigen. Grotefend: Die schriftstellerische Laufbahn des Horatius. Von Grysar (S. 890—97: Darlegung des geschichtlichen Ganges, welchen die Frage über die Abfassungszeit der horazischen Gedichte genommen und Charakterisierung des von Grot. eingeschlagenen Wegs zu deren Bestimmung. Dieser selbst wird verworfen und aufgestellt: man müsse unterscheiden 1) Gedichte, in denen Indicien die Zeit der Abfassung evident machen, 2) solche, in denen dies nur bis zur Wahrscheinlichkeit der Fall sei, 3) in denen sich gar keine Indicien finden; diese letztern seien im allgemeinen der Zeit einzureihen, welche sich für die ganze Sammlung, zu der sie gehören, ergebe). — Schenkl: Griechisches Elementarbuch nach der Grammatik von Curtius. Von Enk (S. 897: auch solchen Gymnasien, wo die genannte Grammatik noch nicht eingeführt, ganz dringend empfohlen). — v. Kalckstein: Lehrbuch der Geographie, von A. Steinhauser (S. 898—900: den Lehrern empfohlen als ein Werk, das in gedrängter Kürze und doch mit lebendigem Vortrage den Gegenstand von jener Seite erfafst, von der er ergriffen und zur Anschauung gebracht werden müsse, wenn Geographie Wissen für sich werden und nicht blofser Hilfsgegenstand bleiben solle). — Holle: Schulwandkarte des österr. Kaiserstaats. Von A. Steinhauser (S. 900—902: als an nicht geringen Unvollkommenheiten leidend und der Karte von Roost weit nachstehend nachgewiesen). — Gruber: Die Raumformen und Raumgröfsenlehre in Verbindung mit dem Zeichnungsunterrichte. Von A. Gernerth (S. 902 f.: als dem Zwecke des geometrischen Elementarunterrichts recht entsprechend bezeichnet). — Nagel: Geometrische Analysis, und Pritt: Aufgaben aus der Geometrie und Trigonometrie, übertragen von Kifsling. Von A. Gernerth (S. 904—11: als für den Anfänger des interessanten und lehrreichen sehr viel enthaltend gelobt. Zur Empfehlung der geometri-

schen Analysis überhaupt wird eine Stelle aus Pappus angeführt). — Bischoff: Grundriss der Naturgeschichte, und H. Conscience: Blätter aus dem Buche der Natur, deutsch von Zoller. Von Schmidt (S. 912—14: Nr. 1 als unbrauchbar bezeichnet, Nr. 2 als allenfalls empfehlenswerth). — Richter: Leichtfafsliche Elementarnaturlehre, von V. Pierre (S. 914—16: vom Gebrauche in Schulen wird abgerathen). — Verordnungen und Statistik (S. 917—25) (S. 924 f. findet sich ein ausführlicher Nekrolog des verstorbenen Schulraths Sihlavy). — Miscellen. Die zweite Versammlung der Gymnasiallehrer Böhmens, mitgetheilt von J. Jungmann (S. 926—933). — Mailänder Ausgaben, Virgili Aeneis, von Linker (S. 940 f.: in gleicher Weise wie die übrigen Ausgaben früher beurtheilt). — Bericht über den Fortgang der Teubnerschen Bibliothek, von G. Linker (S. 934—36: belobende Anzeige mit manchen beachtenswerthen kritischen Bemerkungen zu einzelnen Stellen). — Schultz: Lateinische Synonymik, von A. Wilhelm (S. 936 f.: das Buch wird auch in seiner zweiten Ausgabe zur Benützung der Jugend empfohlen). — Auszüge aus Zeitschriften (S. 947 f.).

Zwölftes Heft. Statistische Uebersicht über die österreichischen Gymnasien am Schluß des Schuljahres 1851—52 (49 S. 4 mit einleitenden Bemerkungen, auch im Buchhandel besonders zu haben. Das geeignete wird in dem Artikel Oesterreich unter den Personal- und statistischen Notizen im nächsten Hefte gegeben werden).

Vierter Jahrgang 1853. Erstes Heft. Abhandlungen. Grysar: Andeutungen über die Eigenthümlichkeiten in der Darstellung und Latinität des Geschichtschreibers Tacitus (S. 1—42: behandelt zuerst die rhetorischen Eigenthümlichkeiten, den Nachdruck, den Witz, die Lebendigkeit im Schildern und Erzählen, und mitunter poetische Färbung, dann die lexikalischer \*) und syntaktischer Art, endlich die in der Gestaltung der Sätze). — G. Curtius: Bemerkungen zur griechischen Grammatik. I. Zur Lautlehre (S. 43—52: hauptsächlich gegen die im 8. Hefte des vorigen Jahrgangs enthaltene, übrigens dankbar anerkannte Anzeige von Th. Wolf (s. Bd. LXVII S. 229 f.) gerichtet. Es wird zuerst die Unvermeidlichkeit der Anwendung von Hilfsformen und dann die Nothwendigkeit solche, welche durch die Sprachwissenschaft als vorauszusetzen erwiesen sind, zu gebrauchen dargelegt, dann die §. 25 gegebene Eintheilung der Vocale, so wie der Consonanten, endlich im einzelnen §. 37. 38. 64 Anm. I. 69. 73 und 87 gegen Ausstellungen des Recensenten gerechtfertigt). — Literarische Anzeigen. Weller: Lateinisches Lesebuch aus Livius. Von Kergel (S. 53—61: bespricht eingehend die Frage, ob ein Lesebuch an die Stelle des Nepos zu setzen sei und lobt, nachdem diese bejaht ist, das Buch sowohl in Anlage und Ausführung. Bemerkt wird nur, daß im ersten Theil der Standpunkt des Schülers zu tief gedacht

---

\*) Der Gebrauch der Neutra von Adjectiven für die entsprechenden Substantiva abstracta ist schon bei Salust sehr häufig (vergl. des Ref. Ann. zu Cat. 52, 6 p. 246—49), und Tacitus geht nur weiter darin. Ueber die Adjective für Genetive der entsprechenden Substantiva s. zu Ing. 40, 2 p. 296. Das S. 24 angeführte *manifestus delicti* ist ein ganz gewöhnlicher Ausdruck, Sal. Cat. 52, 36; Ing. 35, 8, desgl. siehe *disserere* mit Acc. Cat. 5, 9. Ing. 30, 4. Der p. 28 berührte Gebrauch des Perf. ist ebenso wenig eine Eigenthümlichkeit des Tacitus (s. d. Ref. zu Sal. Cat. 10, 4). Daß auch bei Salust der Gebrauch des Conj. von wiederholten Handlungen selten sei, hat Ref. zu Ing. 44, 4 p. 322 bemerkt.

und deshalb im Texte des Liv. zu viel geändert sei, während der zweite der Schwierigkeiten weit mehr biete als Caesars b. Gall.). — Zur Beurtheilung der Beckerschen Grammatik, von K. Weinhold (S. 61—73: in eingehender Schärfe werden die großen Schwächen des Beckerschen Systems und dessen gänzliche Unbrauchbarkeit für die Schule nachgewiesen, indes wird ihm eine geschichtliche Bedeutung zugestanden, die nemlich der bloß formellen Sprachbetrachtung eine rein abstrakte entgegengehalten zu haben). — M. Duncker: Geschichte des Alterthums. I. Bd. Von Thomas (S. 73—76: dringend empfehlende Anzeige). — Teutsch: Geschichte der Siebenbürger Sachsen für das sächsische Volk. 1s und 2s Heft, von E. v. Friedenfels (S. 76—79: als auf gründlicher Forschung beruhend und den Gegenstand allseitig und richtig erfassend gelobt). — D. Völter: geographische Arbeiten, nemlich 1) Elementargeographie, 2) Lehrbuch der Geographie I. Thl. 2e Aufl., 3) physikalische Erdbeschreibung. 2e Ausg., 4) Atlas in 36 Karten und 5) Schulatlas im Auszuge. Von A. Steinhäuser (S. 79—87: Nr. 1 wird seiner durchgeführten Systematik wegen für paedagogisch unbrauchbar erklärt, Nr. 2 als dankenswerthes und auch für gereifte Schüler unter Vorsorge der Lehrer wohl zu brauchendes Lehrbuch bezeichnet, Nr. 3 als ein sehr tüchtiges und fleißiges Werk, als ein wahres Magazin für den Lehrer und Liebhaber der Wissenschaft gelobt, viele Irthümer den Quellen zugeschoben, der Atlas endlich wird als für geübte (aber nur solche) Schüler, Lehrer und alle, welchen größere Arbeiten nicht zu Gebote stehn, sehr brauchbar empfohlen). — Personal- und Schulnotizen S. 88 und 89. — Miscellen. Schulprogramme österr. Gymnasien am Schlusse des Schuljahrs 1851—52. — F. W. Schubert: Ueber den Unterricht in der Geographie. Oberschützen. Von A. Steinhäuser (S. 90—93: der Beachtung im ganzen und einzelnen sehr empfohlen). — Bibliographische Uebersichten. Uebersicht der seit Mitte 1851 in Deutschland erschienenen philologischen Litteratur. I. Zur Geschichte und Alterthumskunde der Griechen und Römer (S. 93—96: vollständige Angabe der Titel und Preise nebst kurzen Bemerkungen und Urtheilen über den Inhalt).

Zweites Heft. Abhandlungen. Sig. Gschwandner: Ueber Anordnung und Vertheilung des naturwissenschaftlichen Unterrichts im Gymnasium (S. 97—109: erkennt den Plan im Organisationsentwurf für das Untergymnasium vollkommen an, bezeichnet aber für das Obergymnasium die Unmöglichkeit, die Physik von vornherein auf ausreichende mathematische Kenntnisse gründen zu können, als zu einer Veränderung dringend auffordernd, jedoch wird der von andern gethane Vorschlag, das Pensum für Cl. VIII nach VI zu verlegen, verworfen, weil dieses sich auf die Physik zu gründen habe, und dagegen folgender Plan entworfen: Cl. V und I Sem. Cl. VI Naturgeschichte. 2 Sem. Cl. VI, Cl. VII und Cl. VIII 1 Sem. Physik. Cl. VIII 2 Sem. Physiologie des Thier- und Pflanzenreichs und Geologie. Zuletzt wird angedeutet, wie sich von dem letztern Unterrichte aus das Bedürfnis nach Philosophie wecken lasse). — Litterarische Anzeigen. Kühner: Elementargrammatik der griechischen Sprache. 13e verb. Aufl. Von A. Capellmann (S. 110—114: erkennt zwar viele wirkliche Verbesserungen an, vermisst aber durchgreifende Consequenz und verlangt eine wesentliche Umgestaltung). — C. Julii Caesaris commentarii de bello gallico et civili, von A. Doberenz. 1s u. 2s Heft. Angezeigt von Kergel (S. 115—118: durchweg belobende und empfehlende Anzeige. Nur wird bemerkt, daß in dem Streben zu einer gefälligen Uebersetzung anzuleiten oft zu weit gegangen und Worte übersetzt seien, wo das Lexikon dem Schüler hinlängliche Aus-

kunft biete). — Hüppe: Geschichte der deutschen Nationalliteratur. 2e Aufl. Von K. Weinhold (S. 118—119: wird als nicht ungeschickte Compilation bezeichnet, aber dennoch viele Fehler und Misgriffe gerügt). — Huhn: Geschichte der deutschen Litteratur, von K. Weinhold (S. 120—121: 'bei lügenhafter Annafsung dennoch ein schmähhches Plagiat'). — Meneghini: Lezioni orali di geografia fisica. 2 Bde., Pisa 1851 n. 52. Von A. Steinhauser (S. 121—131: Vorlesungen als Einleitung zu einem Course über Geologie. Indem von Abschnitt zu Abschnitt der Inhalt durchgegangen wird, gewinnt der Rec. das Urtheil, dafs das Werk ein ausgezeichnetes Produkt der italienischen Litteratur über Erdkunde bilde). — Rotter: Lehrbuch der Geschichte des Mittelalters für österr. Gymnasien, von J. Lepař (S. 132—36: für die Schule sehr empfohlen. Im stofflichen werden manche Irthümer nachgewiesen. Die Red. hat in Anm. einiges nachgetragen und des Rec. Ansicht, dafs die Prager Universität keine deutsche gewesen sei, bekämpft). — Karsten: Lehrgang der mechanischen Naturlehre. 2e Abth. Von A. v. Waltenhofen (S. 136—37: das über die erste Abtheilung in der Zeitschr. 1851 S. 562 f. abgegebene lobende Urtheil wird in Bezug auf die zweite bestätigt). — Koppe: Anfangsgründe der Physik. 3e verb. Aufl., von V. Pierre (S. 137: als eins der empfehlenswerthern Bücher bezeichnet). — Homeri Iliadis Epitome, von Frz. Hochegger (S. 137—152: Ausführliche Darlegung der Grundsätze, welche der Hr. Verf. bei der Bearbeitung der Epitome befolgt hat \*). — Verordnungen. Personal- und Schulnotizen (S. 153—58). — Miscellen. Ein paar Wünsche hinsichtlich des Studiums römischer und griechischer Classiker an Gymnasien, von Prof. W. J. Menzel in Görz (S. 159—62: wünscht für die beiden obersten Classen einen Vortrag der griechischen und römischen Litteraturgeschichte und sodann wegen der häufigen vorkommenden obscönen Stellen Chrestomathien). — Redactionelle Anmerkung zum vorstehenden Ansätze, von Bonitz (S. 162—64: der erste Wunsch wird als auf etwas gegründet, was ein Zweck des Gymnasiums sein kann, der zweite aber als von der Frage, wie müssen Chrestomathien eingerichtet sein, untrennbar bezeichnet). — Schulprogramme 1852. Ghibellini: Degli studi geografici e del loro ordinamento nel corso ginnasiale, Brescia. Von A. Steinhauser (S. 164—69: der aufgestellte Plan wird im ganzen anerkannt, wenn auch über das einzelne einige Bemerkungen gemacht werden). — Kudelka: Kurze Uebersicht der Naturkräfte, Linz. und Mitteis: Eingangsworte beim Beginne der populären Vorträge über Physik, Eger. Von V. Pierre (S. 169. 170: über Nr. 1 enthält sich der Ref. jedes Urtheils, Nr. 2 wird als wenigstens zu einer Programmabhandlung nicht geeignet bezeichnet). — Progr. von Feldkirch, von J. Bergmann und H. B. (S. 170—172). — Bibliographische Uebersichten. II. Ausgaben von Classikern und Erklärungsschriften (S. 172—76: griechische Classiker bis mit Isokrates).

Drittes Heft. Abhandlungen. A. Wilhelm: Ueber die Leistungen unserer Gymnasien im Latein ehemals und heute (S. 277—86: durch sorgfältige Vergleichung der frühern und jetzigen Gymnasialeinrichtungen wird das Resultat gewonnen, dafs wenn die Leistungen noch nicht allenthalben befriedigend seien, dies nicht am Organisationsentwurfe liege. Viele praktische Bemerkungen, namentlich über den Gebrauch eines Lehr- und Lesebuchs in dem Untergymnasium

\*) Da wir in den N Jahrb. nächstens eine Anzeige geben zu können hoffen, so werden wir dort darauf zurückkommen. D.

werden gegeben). — G. Curtius: Bemerkungen zur griech. Grammatik (Fortsetzung des im I. Heft enthaltenen Aufsatzes. II. Zur Flexionslehre. S. 186—196: nachdem auch hier klar auseinandergesetzt, daß und warum die Resultate der sprachvergleichenden Wissenschaft schon in der Schule Berücksichtigung finden müssen, werden die Bemerkungen des Rec. zu den Declinationen eingehender Erörterung unterzogen). — V. Tschernigg: Beitrag zur Abhandlung über Lehrerberuf, besonders an Gymnasien (S. 197—201: knüpft an den Aufsatz von Auer im II. Heft des vorigen Jahrgangs an und dringt besonders auf den Gebrauch der kirchlichen Gnadenmittel als Kräftigung und Stärkung zum Lehrerberuf). — Litterarische Anzeigen. Overbeck: Gallerie heroischer Bildwerke der alten Kunst. 3s Heft, von Seidl (S. 202—209: das über die ersten Hefte im vorhergehenden Jahrgange der Zeitschr. 6s Heft S. 452—59 gefällte Urtheil wird auch in Bezug auf das dritte bestätigt. Am Schlusse werden einige Berichtigungen gegeben). — Codemo: Una scuola di geografia elementare. Ediz. II. Vicenza 1852. Von A. Steinhäuser (S. 209—214: ausführliche Darstellung der manchen eigenthümliche und viel zweckmäßiges enthaltenden Methode und Einrichtungen des Verf., welchen jedesfalls allgemeine Bekanntschaft in Deutschland zu wünschen ist). — Stieler und Sydow: Schulanlagen in ihrer neuesten Gestalt. Von A. Steinhäuser (S. 214—16: die bedeutenden Verbesserungen, welche die neuen Ausgaben erfahren haben, werden nachgewiesen). — Pleibel: Handbuch der Elementargeometrie. Von A. Gernerth (S. 216—18: namentlich Lehrern der Mathematik an Untergymnasien und strebsamen Volksschullehrern zur Einsicht empfohlen). — v. Heufler: Ein botanischer Beitrag zum deutschen Sprachschatz. Von J. S. Seidl (S. 219—221: der Versuch des Hrn. Verf. den deutschen Pflanzennamen zur Geltung zu verhelfen wird namentlich auch als für den naturwissenschaftlichen Unterricht in Schulen bedeutsam dargelegt). — Verordnungen, Personal- und Schulnotizen (S. 222—39: dabei S. 231—39 ein ausführlicher Nekrolog des Directors W. Podlaha). — Miscellen. Ressel: Auch ein Wort zur orthographischen Frage (S. 240—50: von der Redaction mit manchen widerlegenden Anmerkungen begleiteter Versuch, die von K. Weinhold aufgestellten Grundsätze und Vorschläge umzustossen). — Ueber Tellurien, Lunarien, Planetarien im allgemeinen und über die Apparate des Hrn. A. Leibenfrost insbesondere (S. 250—56: ausführliche und vergleichende Darstellung der Arbeiten des Hrn. Dir. Böhm und des Hrn. Leibenfrost, zu dem Zwecke sie bekannt zu machen und zu allgemeiner Benützung zu empfehlen). — Bibliographische Uebersichten. II. Ausgaben griechischer Classiker (S. 256—62) und Uebersicht der historischen Litteratur (S. 262—65). — Oesterreichische Schulprogramme naturwissenschaftlichen Inhalts: 1) Fischer: Ueber Artbestimmungen in der Naturgeschichte überhaupt und insbesondere in der Botanik, Teschen. 2) Heinz: Begründung der Aufnahme der Naturgeschichte in das Gymnasium, Laibach. 3) Tomaschek: Zoologische Briefe, Preßburg. Von H. M. Schmidt (S. 266—68: Nr. 1 wird als verfehlt, Nr. 2 als gut geschrieben und gemeint, Nr. 3 als im ganzen lobenswerth bezeichnet. Am Schlusse spricht Ref. den Wunsch aus, es möchten zu Programmabhandlungen nicht die ganzen Systeme und deren Darstellungen gewählt, vielmehr der Ausbau der Wissenschaft durch sorgfältige Beobachtungen und Untersuchungen über einzelnes gefördert werden). — Litterarische Notiz (S. 268: Mittheilung des von G. Curtius in diesen NJahrb. LXVII S. 1—21 über Ahrens Formenlehre des homerischen und attischen Dialekts gefällten Urtheils).

R. D.



# Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen.

ANSBACH. Die erledigte Lehrstelle an der untersten Classe der dasigen Lateinschule ist dem Studienlehrer an der Lateinschule zu Hersbruck Dr. Karl Ulmer in provisorischer Eigenschaft verliehn.

ARNSTADT. Von dem dasigen Gymnasium (s. Bd. LXVI S. 324) ward Oct. 1852 der College Kühn an das Gymnasium zu Sondershausen berufen und an seiner Stelle der Cand. H. Schmidt angestellt. Die Schülerzahl betrug am Schlusse des Schulj. 1853: 63 (I: 4, II: 8, III: 16, IV: 15, V: 20), 3 meldeten sich zur Abiturientenprüfung. Dem Jahresbericht beigefügt ist: *Beiträge zur Geschichte des Gymnasiums*. 2r Thl. Vom Oberlehrer Uhlworm (32 S. 4).

Großherzogthum BADEN. In dem Schuljahre 1851—52 wurden die Gelehrten- und höhern Bürgerschulen von der nachverzeichneten Anzahl von Schülern besucht \*):

	Schüler- zahl.	Im Gan- zen.		Schüler- zahl.	Im Gan- zen.
<b>A. Lyceen.</b>					
Carlsruhe . . . .	402	2081	Bischofsheim a. R.	8	
In der Vorschule	220		Bretten . . . .	35	
Constanz . . . .	217		Buchen . . . .	54	
Freiburg . . . .	452		Constanz . . . .	105	
Heidelberg . . . .	230		Eberbach . . . .	29	
Mannheim . . . .	262		Emmendingen . . . .	61	
Rastatt . . . .	159		Eppingen . . . .	49	
Wertheim . . . .	139		Ettlingen . . . .	46	
			Ettenheim . . . .	106	
			Freiburg . . . .	110	
<b>B. Gymnasien.</b>					
Bruchsal . . . .	180	617	Gernsbach . . . .	16	
Donaueschingen . . . .	87		Heidelberg . . . .	198	
Lahr . . . .	139		Hornberg . . . .	32	
Offenburg . . . .	96		Kork . . . .	18	
Tauberbischofs- heim . . . .	115		Mannheim . . . .	208	
			Mosbach . . . .	89	
			Müllheim . . . .	85	
			Schwetzingen . . . .	55	
			Sinsheim . . . .	72	
			Schopfheim . . . .	46	
<b>C. Pädagogien.</b>					
Durlach . . . .	75	285	Ueberlingen . . . .	52	
Lörrach . . . .	90		Villingen . . . .	51	
Pforzheim . . . .	120		Waldshut . . . .	56	
			Weinheim . . . .	53	
<b>D. Höhere Bürger- schulen.</b>					
		285	An höhern Bürger- schulen . . . .		1745
		2983	An Gelehrtenschulen		2983
			Gesamtschülerzahl		4728
Baden . . . .	111				

\*) Den Bestand der Gelehrten- und höhern Bürgerschulen im Schuljahre 1851—52 siehe in diesen NJahrb. Bd. LXV S. 216. 217.

Im Spätherbste 1852 wurden von den Lyceen und auf den Grund der bei dem großherzoglichen Oberstudienrath erstandenen Maturitätsprüfung zum Studium der beigesetzten Berufsfächer auf die Universität entlassen \*):

Von den Lyceen zu	Zahl der entlassenen Schüler.	Theolog.		Rechtswiss.	Medicin.	Cameralwiss.	Philologie.	Philosophie.	Naturwiss.	Rechtspolizeifach.	Militär.
		kathol.	evangel.								
Carlsruhe . . . . .	17	3	7	5	1	—	1	—	—	—	—
Constanz . . . . .	16	6	—	5	5	—	—	—	—	—	—
Freiburg . . . . .	80	47	3	10	13	1	1	—	—	5	—
Heidelberg . . . . .	11	2	4	2	2	—	1	—	—	—	—
Mannheim . . . . .	17	2	2	6	6	—	1	—	—	—	—
Rastatt . . . . .	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wertheim . . . . .	5	3	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Nach beim großherzoglichen Oberstudienrath erstandener Maturitätsprüfung . . . . .	8	—	2	3	—	1	—	—	1	—	1
	157	66	18	32	27	2	4	1	1	5	1

*Uebersicht der Studierenden auf den Universitäten Heidelberg und Freiburg im Winterhalbjahr 1852—53.*

A. Auf der Universität Heidelberg.

	Badener.	Nichtbadener.	Zusammen.
Theologen, immatriculirte u. Seminaristen . . . . .	56	13	69
Juristen . . . . .	85	391	476
Mediciner, Chirurgen und Pharmaceuten . . . . .	48	51	99
Cameralisten . . . . .	12	5	17
Philosophen und Philologen . . . . .	11	23	34
Summa	212	483	695
Außerdem besuchen die akademischen Vorlesungen noch Personen reifern Alters . . . . .	8	9	17
Conditionierende Chirurgen und Pharmaceuten . . . . .	9	5	14
Gesammtzahl.	229	497	726

B. Auf der Universität Freiburg.

	Badener.	Nichtbadener.	Zusammen.
Theologen . . . . .	158	41	199
Juristen und Notariatscandidaten . . . . .	59	2	61
Mediciner, Pharmaceuten und höhere Chirurgen . . . . .	68	12	80
Cameralisten, Philosophen und Philologen . . . . .	18	4	22
zusammen	303	59	362
Hinzu kommen noch Hospitanten . . . . .			16
Niedere Chirurgen . . . . .			13
Gesammtzahl			391

\*) Das Verzeichnis der im Spätjahre 1851 zum Studium von Berufsfächern auf die Universität entlassenen Schüler siehe in diesen NJahrb. Bd. LXV S. 218.

*Uebersicht der Schülerzahl an der polytechnischen Schule zu Carlsruhe und der damit verbundenen Vorschule im Studienjahre 1852/53.*

	Badener.	Nichtbadener.	Zusammen.
I. Allgemeine mathematische Classe .	30	11	41
II. „ „ „ „ .	19	11	30
III. „ „ „ „ .	3	4	7
Ingenieurschule . . . . .	6	19	25
Bauschule . . . . .	21	30	51
Forstschule . . . . .	13	3	16
Chemisch-technische Schule . . . . .	7	13	20
Mechanisch-technische Schule . . . . .	15	60	75
Handelsschule und Posteurs . . . . .	23	3	26
Unbestimmte Fächer und Hospitanten .	34	10	44
Landwirthes . . . . .	15	3	18
	186	167	353
Vorschule . . . . .	35	3	38
	221	170	391

[#]

BERLIN. Der Chef der kön. preussischen Militärbildungsanstalten, Generalleutnant Joseph von Radowitz, ist zum Mitglied der kön. Akademie der Wissenschaften erwählt. — Der bisherige kön. Bibliothekar Dr. Friedländer wurde zum zweiten Geheimen Staatsarchivar ernannt.

BIBERACH. Das Rectorat der dasigen lateinischen Schule ist dem Professor Planck in Heilbronn übertragen.

BRAUNSCHWEIG [s. Bd. LXV S. 218]. Das Lehrpersonal des Obergymnasiums bestand im Schuljahre Ostern 1852—53 aus dem Director Prof. Dr. G. T. A. Krüger, dem Religionslehrer Pastor Kelbe, den Oberlehrern Dr. Bamberger, Dr. Skerl und Giffhorn, Prof. Dr. Assmann, den Oberl. Stegmann, Heller, Koch und dem Chordirector Mühlbrecht. Neben diesen unterrichteten in einzelnen Lehrfächern Collab. Sack (ernannt Dec. 1852), Schulamtscand. Franz Brandes und Cand. theol. Carl Brandes. Die Frequenz der Schule betrug Michaelis 1852: 84 (I: 14, II: 21, III: 19, IV: 30), Ostern 1853: 74 (I: 14, II: 18, III: 15, IV: 27). Zur Universität wurden Mich. 1852 4, Ostern 1853 7 Oberprimaner entlassen. Das Osterprogramm von 1853 enthält eine Abhandlung des Pastor Kelbe: *über den psychischen Ursprung und Entwicklungsgang der Religion* (32 S. 4).

FELDKIRCH. Am k. k. Obergymnasium (s. Bd. LXVII S. 237) war während des Schuljahres 1851—52 der weltliche Lehrer J. Merkel ausgeschieden und dagegen die Supplenten Ad. Trientl, P. Bitschan und Thom. Amman, sämmtlich Weltpriester, eingetreten. Das Gymnasium hatte jetzt die vollständige Zahl von 8 Classen erreicht und zählte an Schülern 115 (I: 22, II: 18, III: 12, IV: 13, V: 12, VI: 15, VII: 18, VIII: 15). Das Programm enthält: Frz. Bole: *geschichtliche und statistische Notizen über das k. k. Gymnasium zu Feldkirch* (22 S. 4).

FREIBERG. Aus dem zum 23. Mai erschienenen Jahresberichte des Gymnasiums ist zu bemerken, daß der Schulamtscandidat Habernicht mehrwöchentliche stellvertretende Aushilfe leistete, daß Mich. 1852 1, Ostern 1853 5 Schüler zur Universität giengen und die Schülerzahl beim Beginne des neuen Cursus 112 (I: 19, II: 16, III: 23, IV: 17, V: 29, VI: 8) betrug.

GÖTTINGEN. Der Assessor der philosophischen Facultät Dr. Ludwig Lange ist zum außerordentlichen Professor ernannt worden. — Der Schulamtscandidate Gustav Schmidt ist als Collaborator am dortigen Gymnasium angestellt.

HALLE. Der bisherige ordentliche Professor an der Universität in Marburg, Dr. Knoblauch, ist zum ordentlichen Professor der Physik an der Universität Halle ernannt.

HOF. Professor Dr. Chr. W. Schmetzer an der dasigen Studienanstalt ist auf sein Ansuchen wegen geschwächter Gesundheit in den Ruhestand getreten und die Professur an der II. Gymnasialklasse dem Studienlehrer an der III. Classe der Lateinschule zu Bayreuth, Gustav Gebhardt, verliehen.

KASSEL. Am 24. Mai feierte der als Historiker hochverdiente Staatsarchivar und Landesbibliothekar Dr. Christoph v. Rommel sein 50jähr. Doctorjubiläum. Als Gratulationschrift erschien dazu: Dr. K. Bernhardt: *Vier Briefe, die Gründung der kurfürstl. Landesbibliothek zu Kassel betreffend*.

KÖNIGSBERG IN PREUSSEN. Der von dem Ministerium für Holstein und Lauenburg entlassene Professor Dr. J. Olshausen in Kiel ist zum ordentlichen Professor der orientalischen Sprachen und zum Oberbibliothekar der königlichen und Universitätsbibliothek in Königsberg ernannt.

LEIPZIG. An der Nicolaischule wurde Dr. Leop. Seidler auch für das Sommerhalbjahr 1853 zur Aushilfe beibehalten. Sein Probejahr vollendete im vergangenen Cursus Dr. Herm. Seidler. Nachdem der Katechet Dr. Schütz das Pfarramt in Leutsch angetreten, ward provisorisch der Schulamtscandidate Dr. E. W. Hartwig angestellt. Die Schülerzahl betrug Ostern 1852: 155, 1853: 163. Zur Universität wurden Mich. 1852 7, Ostern 1853 17 entlassen. Das zum 23. Mai erschienene Programm enthält den *25jähr. Jahresbericht des Rectors seit seinem Amtsantritt, nebst einer Skizze der von dems. (Prof. Dr. K. F. A. Nobbe) am 18. Mai 1852 gehaltenen Festrede*. — Der Privatdocent Dr. Joh. Overbeck in Bonn ist zum außerordentlichen Professor an der Universität Leipzig für das Fach der classischen Archaeologie designiert worden.

LÜNEBURG. Vom Johanneum war während des Schuljahres Ostern 1852—53 der Collaborator Beyer ausgeschieden, um ein geistliches Amt in Harburg anzutreten. An seine Stelle trat der Cand. d. Theol. Frz. Mummbrauer. Der Schulamtscandidate Schlömer übernahm eine Stelle am Progymnasium zu Einbeck. Die Schülerzahl betrug im Winter 1852—53 im Gymnasium 282 (I: 22, II: 31, III: 38, IV: 35, V: 44, VI: 50, VII: 62), in der Realschule 83 (I: 7, II: 38, III: 38), Gesamtsumme 385. Abiturienten waren Ostern 1853 11. Das Programm enthält: *Volger: der dreissigjährige Krieg im Fürstenthum Lüneburg*. Zweite Abtheilung (16 S. 4).

MAGDEBURG. Am Paedagogium zum Kloster U. L. F. (s. Bd. LXV S. 341) wurden, da die Schülerzahl eine Theilung der Tertia nothwendig machte, zwei neue Lehrstellen creiert und diese dem Dr. Leitzmann, welcher sein Probejahr an der Anstalt bestanden, und dem Lehrer Kalkow, welcher bisher schon Aushilfe geleistet hatte, übertragen. Der Abgang des Prof. Dr. Wehrmann nach Zeitz hatte eine Lücke gebildet, die Erhebung des Hilfslehrers Dr. Krause zum ordentl. Lehrer ist Bd. LXVII S. 491 gemeldet. Ostern 1852 giengen nach bestandener Abiturientenprüfung 8 Schüler der Prima, Mich. desselben Jahres 3 ab. Die Schülerzahl betrug im Winterhalbjahre 356 (I: 24,

II: 36, IIIA: 21, IIIB: 40, IVA: 35, VA: 43, VB: 50, VIA: 67, VIB: 40), darunter 62 Alumnen. Das Jahrbuch enthält: Dr. Kloppe: *Recherches sur la dialecte de Guace (Wace), trouvère anglo-normand du XIIe siècle. I. partie* (24 S. 4).

MELDORF [s. Bd. LXVII S. 491 \*]). Das Lehrercollegium der dasigen Gelehrtenschule hat in dem Schuljahre von Ostern 1852–53 keine Aenderung erfahren. Die Schülerzahl betrug am Schlufs des Schuljahrs 68 (I: 9, II: 15, III: 17, IV: 21, V: 6); zur Universität entlassen wurden Mich. 1852: 2, Ostern 1853: 2. Das Programm Ostern 1853 enthält eine Abhandlung des Rectors Dr. H. W. Kolster: *von den Döfftten und Hammen des alten Ditmarschens* (30 S. 4).

PRAG. Der außerordentliche Professor Dr. A. Schleicher ist zum ordentlichen Professor der deutschen und vergleichenden Sprachwissenschaft und des Sanskrit an der dortigen Universität ernannt.

### Königreich PREUSSEN.

Frequenz der Gymnasien in der Provinz BRANDENBURG im Sommersemester 1852.

	Zahl der Lehrer	Zahl der Schüler am Schluss d. W. Sem. 1851–52.	Frequenz am Schlusse des Sommersemesters 1852.							
			I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Sa.	Abt.
Joachimsth. Gymn.	31	341	60	70	111	63	64	—	368	14
Friedr. - Wilhelms-Gymnas. . . . .	27	575	60	100	176	103	69	64	580	19
Französ. Gymn. . . . .	21	271	17	28	75	54	55	51	278	5
Berlinisches Gymn.	27	465	37	69	131	142	48	30	457	9
Friedr.-Werdersches Gymnas. . . . .	30	460	56	103	139	57	62	47	464	9
Köln. Realgymn. . . . .	25	388	31	42	103	104	55	54	389	6
Gymnas. zu Brandenburg . . . . .	10	199	20	19	39	32	39	39	188	4
Gymn. zu Potsdam incl. Realclassen	18	344	33	66	71	89	62	47	368	7
Gymn. zu Prenzlau		103	10	27	38	46			121	
Gymn. zu Prenzlau	14	278	14	23	39	67	71	71	285	1
Gymnas. zu Neu-Ruppin . . . . .	11	246	21	21	42	44	62	55	245	6
Gymn. zu Cottbus	10	139	17	20	46	37	29	—	149	2
Gymn. zu Frankfurt a. d. O. . . . .	12	241	25	32	52	42	46	43	240	5
Gymn. zu Guben . . . . .	12	182	12	21	33	42	36	35	180	
incl. Realclasse . . . . .		35		1	15	21			73	1
Gymn. zu Königsberg in der N. . . . .	9	185	25	28	30	34	40	43	200	2
Gymn. zu Luckau . . . . .	10	84	6	18	26	36	—	—	86	3
Gymn. zu Sorau . . . . .	10	137	14	18	45	32	31	—	140	10
Paedagog. zu Züllichau . . . . .	16	212	18	61	61	50	29	10	229	3
Summa	239	4747							4846	106

\*) Dasselbst Z. 12 v. u., S. 492 Z. 1 v. o. und Bd. LXVI S. 326 Z. 17 v. u. lies Bünz statt Büng.

## Provinz POSEN.

Frequenz im Sommer 1852.																				
	Zahl der Lehrer	Frequenz im Winter 1851-52	I.		II.		III.		IV <sup>a</sup> .	IV <sup>b</sup> .	V <sup>a</sup> .	V <sup>b</sup> .	VI <sup>a</sup> .	VI <sup>b</sup> .	VII.	Sa.	Kath.	Evgl.	Jud.	Abit.
			G.	R.	G.	R.	G.	R.												
Marien-Gymnas. in Posen . . . .	23	662	60	11	83	31	101	20	56	60	58	60	59	58		657	631	23	3	17
Friedr. - Wilhelms-Gymn. in Posen	27	400	15	12	33	41	98	44	49	55	60	42	—	—		447	22	245	180	12
Gymn. zu Lilsa .	15	304	22		46		84		78	68	—	48	—			346	137	141	68	7
Gymnas. zu Trzemesno . . . .	14	422	46		86		66		96	55	71	—				420	393	20	7	—
Gymn. zu Bromberg	14	270	18		24		76		50	48	53	—				269	27	213	29	—
Gymn. zu Ostrowo	18	291	21		37		22	18	24	17	35	19	49	18		260	182	48	30	—
Realschule zu Meseritz . . . .	12	204	8		37		37		55	49	28	—				205	14	171	20	—
Summa	123	2353														2604	1406	661	337	36

## Provinz PREUSSEN.

	Zahl der Lehrer	Frequenz im Winter 1851—52	Frequenz im Sommer 1852.								Abit. Ost. 1852.
			I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	EL.	Sa.	
Evang. Gymn. Friedrichs Coll. in Königsberg	17	193	19	21	42	32	31	45	—	190	5
Gymn. Altstadt in Königsberg	16	400	71	65	93	64	56	49	—	408	5
Gymn. Kneiphof ebend. . . . .	16	330	40	56	89	68	45	34	—	332	11
G. Rastenburg	13	227	31	42	59	39	38	22	—	231	8
Gymn. Tilsit . .	16	254	23	49	63	39	40	39	—	253	11
G. Gumbinnen . .	10	238	22	37	45	56	45	35	—	240	4
Gymn. Lyck . . .	10	188	27	40	40	33	29	33	—	202	1
Danzig . . . . .	18	518	35	80	138	99	57	57	58	524	10
Elbing . . . . .	11	191	9	16	37	42	44	29	—	177	—
Thorn . . . . .	12	237	20	40	66	66	45	26	—	263	—
Marienwerder . .	11	278	15	40	56	54	65	20	—	280	8
Katholische. Braunsberg . . .	12	304	47	44	71	48	43	43	—	296	3
Conitz . . . . .	15	432	32	54	78	66	80	51	—	387	4
Culm . . . . .	13	332	18	54	60	52	73	54	—	311	2
Summa	187	4122								4094	72
Evang. Progymnas. zu Hohenstein . . . . .	9	127		10	22	39	36	15	6	128	
Kath. Progymn. Rössel . . . . .	8	168		29	47	38	28	30		172	
Deutsch Crone . .	7	122		12	2	32	21	27		121	
Summa	24	417								421	

## Provinz WESTPHALEN.

Die Provinz Westphalen, welche ohngefähr  $1\frac{1}{2}$  Million Einwohner hat, hat 11 Gymnasien, 1 vollständige höhere Bürgerschule und 8 Progymnasien. Die 11 Gymnasien waren im Jahre 1851 von 2666 Schülern besucht; diese vertheilten sich in folgender Weise:

## A. auf die einzelnen Anstalten:

	1851	1852		1851	1852
Arnsberg . . . . .	190	190	Minden . . . . .	247	221
Bielefeld . . . . .	211	215	Münster . . . . .	651	672
Coesfeld . . . . .	128	131	Paderborn . . . . .	557	565
Dortmund . . . . .	153	*)	Recklinghausen . .	136	140
Hamm . . . . .	120	128	Soest . . . . .	147	150
Herford . . . . .	126	126			

\*) Bei Dortmund ist die Zahl nicht angegeben.

## B. auf die einzelnen Classen:

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Abitur.
Arnsberg . . . .	39	58	29	22	22	30	14
Bielefeld . . . .	24	21	22—19	32	40	38	6
Coesfeld . . . .	20—12 <sup>1)</sup>	26	29	12	18	14	19
Dortmund <sup>2)</sup> . . . .	—	—	—	—	—	—	11
Hamm . . . . .	3	6	18	15	27	33	—
Herford <sup>2)</sup> . . . .	—	—	—	—	—	—	12
Minden . . . . .	12	9	20	43	47	43	1
<sup>3)</sup>	4	17	26				
Münster <sup>4)</sup> . . . .	53—62	81—111	83—78	92	62	50	44
Paderborn . . . .	43—67	69—72	53—71	62	64	64	41
Recklinghausen . .	44	37	19	7	11	22	20
Soest . . . . .	24	31	24	19	25	27	10

Von diesen Anstalten sind Arnsberg, Coesfeld, Münster, Paderborn und Recklinghausen katholisch, Bielefeld, Dortmund, Hamm, Herford, Minden und Soest evangelisch. Im Jahre 1853 wird in Burgsteinfurt ein evangelisches Gymnasium errichtet werden vorläufig mit den untern Classen. Das sogenannte christliche oder lutherische Gymnasium zu Gütersloh ist in seiner Organisation und Entwicklung so weit gediehen, daß die Anerkennung von Seiten des Staats und das Recht der Abiturientenprüfung wohl in der nächsten Zeit erfolgen wird.

Mit den Gymnasien in Bielefeld, Dortmund und Minden sind Realclassen verbunden, in Bielefeld 2 für Nichtstudierende von II und III, ebenso in Dortmund, in Minden 3 für Nichtstudierende von I, II und III. Das Gymnasium in Minden schließt sich an den von der Berliner Landes-Schul-Conferenz entworfenen Lectionsplan möglichst an. Die Lehrercollegien bilden außer dem Director in

	Ober-lehrer	Ord. Lehrer	wiss. Lehrer	Relig.-lehrer	techn. Lehrer	Cand.
Arnsberg . . . .	4	5	1	1	2	1
Bielefeld . . . .	3	3	2	1	1	1
Coesfeld . . . .	5	3		1	2	
Dortmund . . . .	3	4	1	4		2
Hamm . . . . .	5	2		2		
Herford . . . . .	3	3	1	2		
Minden . . . . .	5	5	1	2		1
Münster . . . . .	12	6		1	1	3
Paderborn . . . .	7	8	1	1	3	1
Recklinghausen . .	3	3	1		1	
Soest . . . . .	4	3		2		

An den katholischen Anstalten waren 5, an den evangelischen 6 Candidaten beschäftigt. Im Jahre 1852 wurden zur Universität entlassen 178 Abiturienten mit dem Zeugnis der Reife, von diesen wollten 84 kathol., 10 evangel. Theologie, 4 Philologie, 8 Philologie und Theo-

1) Die Classe in 2 Abtheilungen getheilt.

2) Die Zahl ist nicht angegeben.

3) Schüler der Realclassen.

4) Untersecunda, Obertertia und Quarta zerfallen in zwei parallele Coetus.



logie, 24 Jurisprudenz, 3 Jura und Cameralia, 19 Medicin, 3 Mathematik und Naturwissenschaften, 1 Naturwissenschaften, 5 Forstfach, 1 Oeconomie, 4 Baufach, 1 Maschinenbau studieren; 4 waren noch unentschieden, 3 widmeten sich dem Verwaltungsfach, 1 dem Postfach.

#### RHEINPROVINZ.

Die Rheinprovinz hat bei einer Bevölkerung von 2,780,600 Einwohnern 19 Gymnasien und die Ritterakademie zu Bedburg. Von diesen Anstalten sind 11 katholisch <sup>1)</sup>, 8 evangelisch <sup>2)</sup> und 1 gemischt <sup>3)</sup>. Die Zahl der Schüler betrug im Schuljahre 1851—52 4920, von denen 3076 auf die katholischen, 1612 auf die evangelischen und 232 auf die Simultananstalt kamen. Diese vertheilten sich auf die einzelnen Anstalten und Classen in folgender Weise:

	Sa.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Abit.
Aachen . .	501	27-42	50-59-50	64	74	61	66	27
Bonn . .	331	38	56	62	55	60	60	22
Cleve . .	125	25	15	18	21	20	26	10
Coblenz . .	360	33	26-23	58	67	60	54	13
Düren . .	183	29	45	25	30	26	15	8
Düsseldorf . .	266	34	20-31	39	41	51	50	14
Duisburg . .	210 <sup>1)</sup>	27	23-17	34	20	37	21	8
Elberfeld . .	197	18	28	67	33	29	22	5
Emmerich . .	188	25	33	36	31	25	32	9
Essen . .	232	28-21	22-29	37	27	32	36	23
Köln Fr.-W. .	468	23-33	37-47	40-40 <sup>8)</sup>	33-32	43-42	49-49	15
Köln kath. G. .	493	32-40	49-65	80 <sup>9)</sup>	65	81	81	31
Kreuznach . .	129	— <sup>5)</sup>	—	—	—	—	—	6
Münstereifel .	133	16	31	24	25	21	16	10)
Neufs . .	177	10	23 <sup>6)</sup>	28	22	25	37	—
Saarbrücken .	176	9	16 <sup>7)</sup>	13	23	34	44	3
Trier . .	400	35-54	44-44	53	70	57	43	33
Wesel . .	185	12	24	33	38	35	43	4
Wetzlar . .	122	17	15	18	22	13	37	5
Bedburg . .	44	13	11	9	5	6	—	3

Zur Universität wurden entlassen 239 Schüler mit dem Zeugnis der Reife und zwar von den kath. Anstalten 160, von den evang. 65, von der Simultananstalt 23. Von diesen wollten 87 kathol. und 10 evangel. Theologie, 4 Philologie, 7 Theologie und Philologie, 49 Jura, 4 Cameralia, 13 Jura und Cameralia, 31 Medicin, 2 Mathematik und Naturwissenschaften und 1 Philosophie studieren; 3 widmeten sich dem Bergfach, 9 dem Forstfach, 1 dem Baufach, 2 der Oeconomie, 6 dem Militärdienst, 2 dem Verwaltungsfach, 2 dem Kaufmannsstande und 1 der Musik.

Mit den Gymnasien in Neufs, Saarbrücken und Wesel sind Paral-

1) Aachen, Bonn, Coblenz, Düren, Düsseldorf, Emmerich, Köln, Münstereifel, Neufs, Trier und Bedburg. 2) Cleve, Duisburg, Elberfeld, Köln, Kreuznach, Saarbrücken, Wesel und Wetzlar. 3) Essen. 4) Die erste Realclassen hatte 17, die zweite 14 Schüler. 5) Tertia, Quarta, Quinta und Sexta zerfallen in 2 Parallelcoetus. 6) Tertia, Quarta und Quinta zerfallen in zwei Parallelcoetus. 7) Die Vertheilung auf die einzelnen Classen ist im Programm nicht angegeben. 8) Im Programm nicht angegeben. 9) 6 in der obern, 5 in der untern Realclassen. 10) In der Realsection für II 3, für III 10, für IV 16.

leiclassen für die Nichtstudierenden (Realabtheilungen) verbunden und zwar in Neufs 2, in Saarbrücken und Wesel je 3; in Duisburg sind 2 vollständig getrennte Realclassen. Neufs, früher ein Progymnasium, ist erst im Jahre 1852 zu einem vollständigen Gymnasium erhoben worden.

Die Lehrercollegien bilden außer dem Director in

	Ober- lehrer	ordentl. Lehrer	w.Hilfs- lehrer	Relig.- lehrer	techn. Lehrer	Cand.
Aachen . . . .	4	5	2	2	3	1
Bonn . . . . .	4	4		3	1	2
Cleve . . . . .	4	2	2	1	3	
Coblenz . . . .	4	5	1	2	3	
Düren. . . . .	2	5	1	1	1	1
Düsseldorf . . .	4	5		2	2	1
Duisburg . . . .	6	3	2	1	1	
Elberfeld . . . .	3	4	1	1	1	
Emmerich . . . .	4	2	2	1	1	
Essen . . . . .	3	3	3	1	2	
Köln Fr. W. . . .	6	3	4	2	2	1
Köln kath. G. . .	6	4	3	2	3	
Krenznach . . . .	6		1	1	2	
Münstereifel . . .	2	4	1		2	
Neufs . . . . .	1	7				
Saarbrücken . . .	4	4		2		
Trier . . . . .	5	5	1	3	3	
Wesel . . . . .	3	4		2	2	
Wetzlar . . . . .	5	2		1	1	1
Bedburg . . . . .	2	4	1	1	5	

Es waren also im Schuljahre 1851—51 7 Candidaten an den Gymnasien der Rheinprovinz mit der Abhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Probejahrs beschäftigt. *Btg.*

## Todesfälle.

In der Nacht vom 16. zum 17. Mai starb zu Petersburg der Minister der Volksaufklärung, Senator und Geheimerrath Fürst Platon Alexandrowitsch Schirinski Schichmatow.

Am 21. Juni zu Padua der k. k. Ministerialrath Dr. Franz Exner, bis 1849 ordentlicher Professor der Philosophie an der Universität Prag.

Am 29. Juni zu Paris der berühmte Botaniker Adrien de Jussieu, Mitglied der Akademie.

## Berichtigung.

Oben S. 10 Z. 18 v. o. ist zu lesen:

*ταυροκτοοντάς τέ σφιν ὧδ' ἐπύχουαι*

statt:

*ταυροκτοοντάς τ' αὐτοῖς ὧδ' ἐπύχουαι.*

NEUE  
**JAHRBÜCHER**  
FÜR  
**PHILOGOLOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet

von

**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben

von

**Reinhold Klotz**

Professor in Leipzig

**Rudolph Dietsch**

Professor in Grimma

und

**Alfred Fleckeisen**

Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band. Erstes Heft.

Ausgegeben am 13. Juli 1853.

# I n h a l t

*von des achtundsechzigsten Bandes erstem Hefte.*

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	3—89
<i>Dindorf</i> : Aeschyli tragoediae ex recensione Porsoni passim reficta. Ed. II.	
<i>Derselbe</i> : Poetarum scenicorum Graecorum fabulae superstites et deperditarum frag- menta. Ed. II.	3—21
<i>Derselbe</i> : Aeschyli tragoediae et deperdi- tarum fragmenta. Tom. I. ed. II. Tom. III. Scholia Graeca ex codd. aucta et emen- data.	3—21
<i>Stein</i> : Empedoclis Agrigentini fragmenta. Vom Professor Dr. Th. Bergk zu Freiburg im Breisgau. . . . .	21—26
<i>Schneidewin</i> : Hyperidis orationes duae ex papyro Arde- niano editae. — Vom Prof. Dr. A. Schaefer zu Grimma.	27—38
<i>Seiler</i> : Alciphronis rhetoris epistolae. Vom Prof. K. Keil zu Schulpforte. . . . .	38—71
<i>Schneidewin</i> : die Sage vom Oedipus. Vom Oberbiblio- thekar Hofrath Dr. L. Preller zu Weimar. . . . .	71—76
<i>Krüger</i> : Horatius Satiren und Episteln. Vom Rector Dr. W. H. Kolster zu Meldorf. . . . .	76—89
Kleinere auf Gymnasialpaedagogik bezügliche Schriften. Vom Prof. Dr. R. Dietsch zu Grimma. . . . .	89—94
<i>Metger</i> : Beiträge zur Gymnasialpaedagogik. . . . .	89—92
<i>Rittweger</i> : die philosophische Propaedeutik und der deutsche Unterricht in den oberen Classen des Gymnasiums. . . .	92—93
<i>Johne</i> : über unser Studienwesen neuester Zeit. . . . .	93
v. <i>Heufler</i> : Fragmente über das Unterrichtswesen in Oester- reich. . . . .	94
<i>Schlüter</i> : Rückblicke auf die Geschichte der französischen Gesetzgebung über den höheren Unterricht vom Consulat bis jetzt. . . . .	94

	Seite
Auszüge aus Zeitschriften. . . . .	94—102
Gelehrte Anzeigen herausgegeben von Mitgliedern der k. bayr. Akademie der Wissenschaften. 1852. Zweiter Band. 1853. Januar—März. . . . .	94—96
Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien. Dritter Jahrgang. 1852. 10—12. Heft. Vierter Jahrgang. 1853. 1—3. Heft. . . . .	97—102
Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen. . . . .	103—112
Ansbach S. 103. Arnstadt 103. Grossherzogthum Baden 103—105. Berlin 105. Biberach 105. Braunschweig 105. Feldkirch 105. Freiberg 105. Göttingen 105—106. Halle 106. Hof 106. Kassel 106. Königsberg in Preussen 106. Leipzig 106. Lüneburg 106. Magdeburg 106—107. Meldorf 107. Prag 107. Königreich Preussen 107—112.	
Todesfälle. . . . .	112
Berichtigung zu S. 10. . . . .	112

---

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

## Kritische Beurtheilungen.

---

*Aristophanis Comoedias* edidit *Theodorus Bergk*. Lipsiae 1852. B. G. Teubner. Vol. I. XXXIX u. 287 S. Vol. II. XX u. 325 S. 8.  
*Ausgewählte Komoedien des Aristophanes*. Erklärt von *Theodor Kock*. Erstes Bändchen. Die Wolken. Leipzig 1852. Weidmannsche Buchhandlung. 152 S. 8.

Die Herausgabe der Komoedien des Aristophanes in der Teubnerschen Bibliotheca hat Hr. Prof. Bergk übernommen. Was dieser trefflichen Sammlung, der die weiteste Verbreitung zu wünschen ist, überhaupt mit Recht nachgerühmt werden muß, daß die Textesrecension der einzelnen Schriftsteller bewährten Kritikern übertragen worden ist, welche einen möglichst beglaubigten, mit Besonnenheit und Umsicht constituirten Text zu liefern bemüht waren, das gilt auch in Bezug auf die Ausgabe des Aristophanes. Die Leistungen des Hrn. B. auf dem Gebiete der attischen Komoedie sind bekannt, und wir können uns daher darauf beschränken, nachzuweisen, wie Hr. B. sich seine Aufgabe gestellt und wie sich seine Ausgabe zu den bisherigen Leistungen wie zu den Anforderungen verhält, die man an einen Herausgeber des Aristophanes zu stellen berechtigt ist. — Eine selbständige, durchgreifende Textesrecension zu liefern lag nicht in dem Plane des Hrn. Herausgebers. Sein Bestreben war, einen durch die besten Handschriften beglaubigten Text herzustellen und nur solche Emendationen anzunehmen, die einen hohen Grad von Wahrscheinlichkeit für sich haben, so daß viele verdorbene Stellen, für die sich ein solcher Verbefserungsversuch nicht darbot, unverbefsert stehn geblieben sind. Damit nun der Leser über alle von Hrn. B. vorgenommenen Aenderungen in Kenntniß gesetzt werde, hat er die von W. Dindorf in der Weidmannschen Buchhandlung 1830 erschienene Ausgabe des Aristophanes zu Grunde gelegt und ein Verzeichnis aller Abweichungen der Lesart von jener Ausgabe vorausgeschickt, in welches zugleich Verbefserungsversuche vieler Stellen aufgenommen sind, die eine Aufnahme in den Text nicht gefunden haben. Diesem Verfahren kann man seine Billigung nicht versagen. Daß Dindorfs Recension zu Grunde gelegt worden, ist in der Ordnung, da seit Brunck Dindorf der einzige Kritiker ist, der eine Gesamtausgabe des Dichters besorgt hat. Es muß in der That befremden, daß seit 70 Jahren so außerordentlich wenig für Aristophanes geschehn ist. Die Beschaffen-

heit der Brunckschen Ausgabe ist bekannt. Sie hat Epoche gemacht, weil Brunck zuerst mit einer gröfsern Kenntniss der Sprache und Metrik ausgerüstet und durch die Pariser Handschriften unterstützt eine Menge der gröbsten Fehler getilgt hat, wiewohl er andererseits mit der gröfsten Willkür die handschriftliche Lesart geändert und sehr viele theils unnöthige, theils entschieden falsche Emendationen in den Text hineingesetzt hat. Einen bedeutenden Fortschritt in der Kritik findet man in den Dindorfschen Ausgaben, und mit Recht nennt Hr. B. Dindorf *'de Aristophane optime meritum.'* Allein eine unbefangene Beurtheilung wird auch seine Verdienste auf das rechte Maß zurückzuführen sich verpflichtet halten. Sowie Bruncks Leistungen durch die in jener Zeit namentlich von England aus angeregten und geförderten Forschungen vermittelt worden sind, so ist auch der durch D. im Vergleich mit der Brunckschen Recension bewirkte Fortschritt zum Theil als eine selbsterwachsene Frucht des allgemeinen Umschwungs zu betrachten, den die gesammte Alterthumswissenschaft in jener Zeit erfahren hat. Die Forschungen auf dem Gebiete der griechischen Grammatik, die aus den Schriften der alten Grammatiker gewonnenen Belehrungen, wobei allerdings D. vielfach fördernd mitgewirkt hat, sowie die in eine ganz neue Bahn gelenkte Metrik gaben der überhaupt auf festere Principien zurückgeführten Kritik sichere Anhaltspunkte, sowie durch die bekannt gewordenen beiden besten Handschriften nun erst eine feste Grundlage für die Kritik des Aristophanes gewonnen wurde. Nimmt man dazu die vielen schätzbaren Vorarbeiten und trefflichen Bemerkungen von Reisig, Bentley, Porson, Elmsley, Dobree, Hermann u. a., so bleibt außer dem Verdienste, eine dem allgemeinen Standpunkte der Wissenschaft angemessene Recension besorgt zu haben, nicht gar zu viel übrig, wodurch D. aus eignen Mitteln die Texteskritik des Aristophanes (denn von dieser allein ist hier die Rede) weiter geführt hat. Ja man muß sich wundern, dafs Bruncks Ansehn einen solchen Einflufs auf ihn ausgeübt hat, dafs sehr viele seiner ganz willkürlichen Aenderungen von D. weiter fortgepflanzt worden sind und dafs trotz der vielen Ausgaben, die er bis zu seinen letzten Arbeiten 1838 besorgt hat, ein wesentlicher Fortschritt nicht wahrzunehmen ist, wenn auch manche unhaltbare Lesart in der Oxford-Ausgabe, namentlich in den Anmerkungen beseitigt und ein kühnerer Anlauf in der Pariser Ausgabe genommen ist, die freilich auch dem subjectiven Belieben öfter einigen Spielraum verstattet hat. In den letzten 15 Jahren ist manches für Aristophanes geschehn, eine Gesamtausgabe des Dichters aber nicht erschienen. Das grofse Verdienst der Bergkschen Ausgabe ist nun dies, dafs hier zuerst der Einflufs der Vulgata und namentlich Bruncks, so weit er ein unberechtigter ist, völlig beseitigt und der Text auf die Auctorität der besten Quellen constituirt und vielfach verbessert erscheint, dafs endlich eine Anzahl von Verbesserungsvorschlägen beigefügt ist, die sich theils durch einen hohen Grad von Wahrscheinlichkeit empfehlen, theils wenigstens zu weiterem Nachdenken anregen und anleiten. Wenn



wir so dem Verfahren des Hrn. B. unsern vollen Beifall schenken und in seiner Ausgabe einen wesentlichen Fortschritt in der Kritik des Aristophanes anerkennen müssen, so können wir doch auch einige Bedenken nicht unterdrücken. Der Text ist auf die Auctorität der besten Handschriften basiert, und als die besten Hss. gelten Hrn. B. mit Recht die Ravennaer und die aus gleicher Quelle geflossene Venediger Handschrift. Die übrigen Hss. betrachtet Hr. B. als von untergeordnetem Werthe, deren Auctorität jenen gegenüber nicht in Betracht komme. Allerdings ist der Ravennas die lauterste Quelle, allein er ist sehr fehlerhaft geschrieben und beispielsweise in allen den Fällen, wo es sich um die Unterscheidung von  $\alpha$ ,  $\omega$  oder  $\varepsilon$ ,  $\alpha$  oder  $\iota$ ,  $\eta$ ,  $\eta$ ,  $\varepsilon$ ,  $\alpha$  u. ä. handelt, von durchaus keinem Werthe. Dies hat Hr. B. nicht immer berücksichtigt, sowie er auch öfter einem bloßen Schreibfehler, deren es in dieser Hs. sehr viele gibt, die Bedeutung einer zu beachtenden Variante beigelegt hat. Aber nicht bloß Schreibfehler finden sich im Ravennas, sondern auch viele Interpolationen und Verbesserungen, von denen andere Hss. frei sind. Dies ist nicht so aufzufassen, als ob solche Fehler in den andern Hss. durch Conjectur verhefsert wären; vielmehr läßt es sich, wie wir glauben, mit ziemlicher Evidenz erweisen, daß die allen unsern Hss. zu Grunde liegende Recension in zwei getrennten Familien fortgeführt worden sei, von denen die eine, mehrfach verzweigt, eine Menge Fälschungen erlitten, die andere sich verhältnismäßig ungetrübt erhalten, aber doch auch Interpolationen erfahren hat. So konnte es kommen, daß verdorbene Stellen im Ravennas zufällig in der andern Familie von der Verderbnis verschont geblieben sind, also nicht immer auf einer spätern Emendation beruhen. Dies ist bei der Beurtheilung der Varianten wohl zu beachten, und wenn wir auch das kritische Verfahren, welches Hermann in seiner Ausgabe der Wolken befolgt hat, keineswegs billigen, so ist doch Hr. B. in einseitiger Ueberschätzung des Ravennas jedesfalls zu weit gegangen. — Zu einer Ausstellung anderer Art veranlaßt uns das Verfahren, wonach Hr. B. verdorbene Stellen in den Text aufgenommen hat, ohne es jedesmal zu bezeichnen, daß die Stelle verdorben ist. Daß Stellen, für welche eine probable Emendation nicht gefunden wurde, unverändert nach der handschriftlichen Lesart in den Text gesetzt worden, kann man bei einer Ausgabe, die zu rechtfertigenden Bemerkungen keinen Raum verstattet, nur billigen, aber ebenso sehr wird es gerade bei solchen Ausgaben, die sich auf den bloßen Text ohne Commentar beschränken, für den Herausgeber zur Pflicht, verdorbene Stellen als solche zu bezeichnen. Wenn z. B. der Leser Thesm. 500  $\acute{\upsilon}\pi' \alpha\nu\gamma\alpha\varsigma \omicron\iota\acute{\omicron}\nu \acute{\epsilon}\sigma\tau\iota\nu$  ediert und in dem Verzeichnis über diesen Vers nichts bemerkt findet, so kann er auf die Vermuthung kommen, als ob die Komiker sich an der zweiten Stelle des Trimeters den Spondeus erlaubt hätten, oder als ob dies Hrn. B.s Ansicht sei; oder ist er der Worte in der Praefatio: 'malui locum aperte depravatum intactum relinquere' eingedenk, so wird er an allen denjenigen Stellen, die gesund sind, deren Verständnis ihm aber nicht

einleuchtet, ungewis sein, ob er es mit einer gesunden oder verdorbenen Stelle zu thun habe und ob es sich verlohne, weiter über dieselbe nachzudenken. Ref. muß noch immer an der Ansicht festhalten, die er in der Praefatio zur *Lysistrata* vorzüglich mit Bezug auf Dindorf ausgesprochen, daß der Herausgeber für einen Text zu sorgen habe, der keine metrischen Schnitzer und nicht Worte ohne Sinn enthalte, 'ut legi et intellegi possit', Worte die Hr. B. seltsamerweise so verstanden hat, als ob ich mich rühmte, die *Lysistrata* vollständig hergestellt zu haben. — In der Constituierung der Rhythmen der Chorgesänge hat sich Hr. B. mit geringen Abweichungen an Dindorf angegeschlossen, weil sich über diesen Gegenstand erst dann werde etwas sicheres feststellen lassen, wenn die Gesetze, welche die Sceniker befolgt haben, genauer werden erforscht sein. Auch in der Angabe der *Antistrophica* hat sich Hr. B. Dindorf zum Führer gewählt, was nicht gebilligt werden kann. D. hat diesen Mangel seiner frühern Ausgaben später eingesehen und es wäre wünschenswerth gewesen, wenn sich Hr. B. in dieser Hinsicht vielmehr nach der Pariser Ausgabe gerichtet hätte. Es brauchte deshalb die Responsion durch Conjectur nicht überall hergestellt zu werden, wenn nur der Leser darauf aufmerksam gemacht wurde; ist ja doch auch in den Chorgesängen, die als antistrophisch bezeichnet sind, die genaue Entsprechung nicht überall durchgeführt, zuweilen freilich, wie Fried. 953 mit einer Gewaltbarkeit hergestellt, die mit dem sonstigen besonnenen Verfahren des Hrn. B. seltsam contrastiert. Doch wir brechen diese allgemeinen Bemerkungen hier ab, um das Verfahren des Hrn. B. an einzelnen Stellen des Dichters näher zu prüfen. Wir betrachten zunächst die *Wolken*, die fast gleichzeitig von Hrn. Theodor Kock in der von Haupt und Sauppe herausgegebenen Sammlung griechischer und lateinischer Schriftsteller mit deutschen Anmerkungen bearbeitet worden sind, dessen Ausgabe uns gleichfalls zur Beurtheilung vorliegt.

Hr. Kock hat bei Herausgabe der *Wolken* im ganzen die Grundsätze befolgt, welche die Herausgeber der Sammlung in ihrem Programm aufgestellt haben und die als bekannt vorausgesetzt werden können. Einzelne Abweichungen sind um so mehr gerechtfertigt, als diese Ausgabe nicht bloß für Schulen bestimmt ist, da wohl die meisten Gymnasien die Lectüre des Aristophanes ausschließen, und zwar mit vollem Recht, da Aristophanes eine Lectüre für Männer und nicht für angehende Jünglinge ist und man die Zeit zweckmäßiger auf die Tragiker, namentlich Sophokles, verwenden sollte. Daher hat auch Hr. K. außer den Gymnasien besonders diejenigen im Auge gehabt, welche auf der Universität den Dichter nicht bloß lesen, sondern auch genießen wollen, sowie er die nicht philologischen Freunde des hellen. Alterthums durch seine Arbeit dem Dichter zuzuführen wünschte. Wir glauben, daß ihm die bezeichneten Leser für seine Arbeit dankbar sein werden, da er mit fleißiger Benutzung seiner Vorgänger das zum Verständnis des Stücks erforderliche in einer präcisen und dabei klaren Darstellung beigebracht und auch an einzelnen Stellen durch eigene Forschung

das Verständniß des Dichters gefördert hat. Wünschenswerth wäre es gewesen, wenn er den kritischen Bemerkungen weniger Raum verstattet und lieber in einem Anhange ein Verzeichniß der Aenderungen beigefügt und statt des metrischen Anhangs sich auf die bloßen Schemata beschränkt hätte, wodurch für jenes mehr Raum gewonnen worden wäre. Gerade die Kritik ist aber die schwächste Seite des Buchs, da es dem Hrn. Herausgeber noch an Sicherheit und festen Principien fehlt. Es scheint zwar, als ob er sich an die besten Handschriften anschließen wollte, allein es begegnet ihm sehr häufig, daß er auf Grund bloßer Schreibfehler des Ravennas Conjecturen gründet, die durchaus unwahrscheinlich sind. Dabei herrscht eine sehr große Aenderungslust bei ihm vor, die ihn zu den gewaltsamsten Emendationen verleitet. Auffallend ist es, daß er es liebt, durch Conjectur ungewöhnliche Formen und Rhythmen herzustellen, welche andere Herausgeber durch Conjectur entfernen würden, wenn sie durch die Hss. überliefert wären. Einzelne Emendationen zeichnen sich aber durch einen sehr hohen Grad von Wahrscheinlichkeit aus. — Dem Text ist eine Einleitung vorausgeschickt, die in 5 Abschnitte zerfällt. Im I. S. 7—17 entwirft Hr. K. in klarer und lichtvoller Darstellung ein Bild von den damaligen Zeitverhältnissen, den Bestrebungen der Sophisten und dem Wirken des Sokrates, der trotz des größten und schärfsten Gegensatzes, in dem er zu jenen stand, doch manche auffallende Aehnlichkeit mit ihnen hatte, so daß er nicht bloß dem ungebildeten Volke, sondern auch den gewählten Geistern seiner Zeit als einer der Sophisten erschien, als deren Repräsentant er von Aristophanes verspottet wurde und zwar gerade er, weil von den früheren Sophisten keiner in Athen geboren war. — Hierauf folgt eine genaue Auseinandersetzung des Inhalts des Stücks. — Im 3. Abschnitt S. 24—35 verbreitet sich Hr. K. über das Verhältniß der erhaltenen Wolken zu den an den großen Dionysien im Jahr des Archon Isarchos aufgeführten. Wenn auch eine eingehende Erörterung dieser vielfach besprochenen Frage der uns hier gestattete Raum ausschließt, so ist sie doch von so entschiedenem Einfluß auf Kritik und Erklärung des Stücks, daß sie nicht ganz umgangen werden kann. Ueber einzelne Punkte der Streitfrage darf man eine ziemlich allgemeine Uebereinstimmung voraussetzen, wie, daß die Olymp. 89, 1 an den großen Dionysien aufgeführten Wolken den dritten Preis erhalten, daß der Dichter das Stück — wahrscheinlich ohne alle Veränderung — herausgegeben hat und uns einzelne Fragmente daraus erhalten sind; daß aber später, frühestens nach 4 Jahren, der Dichter das Stück umgearbeitet und daß, nachdem die erste Ausgabe sehr früh verschollen ist, sich diese Umarbeitung bis auf unsere Zeiten erhalten hat. Es entsteht nun die Frage, ob der Dichter die Umarbeitung behufs einer Aufführung oder einer bloßen nochmaligen *διασκευῇ* unternommen habe. Das letztere hat Beer in seiner Schrift 'über die Zahl der Schauspieler bei Aristophanes' behauptet und darum auch die Rollenvertheilung dieses Stücks nicht angegeben, da man in einer Scene mit

drei Schauspielern nicht auskomme. Aber eine nicht aufführbare Komödie hätte der Dichter nicht herausgegeben, und daß er das bereits einmal herausgegebene Stück nach mehreren Jahren noch einmal in verbesserter Gestalt herausgegeben habe, ist eine an sich nicht sehr wahrscheinliche Annahme. Darum nimmt man seit G. Hermann ziemlich allgemein an, der Dichter habe allerdings eine zweite Aufführung beabsichtigt, habe aber die Umarbeitung nicht ganz durchgeführt, das Stück also auch nicht zum zweitenmal zur Aufführung gebracht. Dieser Annahme schließt sich auch Hr. K. an, der noch genauer ausführt, der Dichter habe in der ersten Heftigkeit des Schmerzes beschlossen, das Stück nur einigermaßen verändert und den Zeitverhältnissen angepasst im nächsten Frühjahr auf die Bühne zu bringen, so daß die Angabe der fünften Hypothesis, die zweiten Wolken seien im Jahr des Archon Ameinias aufgeführt, nur eine irrige Auffassung einer an sich richtigen Ueberlieferung sei, die Verwirklichung habe sich aber aus unbekannten Ursachen verzögert; Aristophanes habe auch noch später mehrere Jahre an seinen Wolken gearbeitet, bis er endlich, da die Zeit den Schmerz der Kränkung linderte und glänzende Erfolge ihn über die éine Niederlage trösteten, das unnütze des bedenklichen Unternehmens, ein gefallenes Stück wie aus Trotz dem Publicum nochmals aufdrängen zu wollen, eingesehen und die Ueberarbeitung noch unvollendet, wie wir sie jetzt besitzen, liegen gelassen; auch die eigentliche Parabase scheine ihre Entstehung nicht einer und derselben Zeit zu verdanken, die Verse 528—536 können kaum in demselben Jahre geschrieben sein wie die Stelle, in der des Eupolis Marikas erwähnt werde. — Gegen eine solche Annahme glauben wir ganz entschieden auftreten zu müssen. Irgend eine Ueberlieferung liegt ihr nicht zu Grunde. Aus dem Scholion zu 552 ersehen wir, daß Eratosthenes eine Didaskalie über eine zweite Aufführung der Wolken nicht vorgefunden hat und daher die aufgeführten von den bloß herausgegebenen Wolken unterscheidet. Wäre diese Folgerung richtig, was wir hier nicht untersuchen wollen, so könnten wir annehmen, daß Aristophanes entweder die Wolken zum zweitenmale herausgegeben, ohne eine Aufführung zu beabsichtigen, oder daß er eine Aufführung zwar beabsichtigt, diese aber freiwillig oder gezwungen unterlassen und das Stück alsdann herausgegeben habe. Jede dieser Annahmen hat ungleich mehr Wahrscheinlichkeit für sich als die, daß er das Stück zwar umgearbeitet, aber unvollendet liegen gelassen habe. Denn hat er es unvollendet gelassen, so hat er es auch nicht herausgegeben, und nach seinem Tode werden etwa seine Söhne ein unvollendetes Stück gleichfalls nicht herausgegeben haben. Das Stück ist aber durchaus vollendet, und nach der Ueberlieferung erstreckt sich die Umarbeitung bis auf die letzte Scene, welche eine wesentliche Umgestaltung erfahren hat. Der Dichter müste also an dem Stücke bald hier bald dort herumgebessert und die Abänderungen so angebracht haben, daß der Herausgeber zu Irthümern in Bezug auf das aus der ersten Bearbeitung beizubehaltende verleitet werden konnte. Da

aber diese Irthümer, wie der Anachronismus in der Parabase, handgreiflich sind, so muß der Herausgeber ein unverständiger, gedankenloser Mensch gewesen sein. Es war also nicht sein Sohn, der selbst Dichter war. Dafs aber ein anderer die Wolken herausgegeben habe, ist durchaus unwahrscheinlich. Allein auch dies zugegeben, so waren doch die Athener nicht so urtheilslos, um den Irthum nicht gewahr zu werden, was ihnen sehr leicht fallen mußte, da ja die erste Bearbeitung in ihren Händen war. Wenn nun aber gar einzelne Stücke der Komödie, ja einzelne Verse der eigentlichen Parabase selbst zu verschiedenen Zeiten verfaßt sein sollen, so sind wir nicht nur genöthigt, den Herausgeber und die Athener für bornierte Menschen zu halten, sondern selbst den Dichter, der jetzt einige Verse schreibt und nach Jahren andere Verse hinzufügt, ohne zu merken, dafs jene Verse nun nicht mehr passen. Wie man auch die Sache ansieht, überall stöfst man auf die grössten Unwahrscheinlichkeiten, und die Schwierigkeiten des Stücks sind lange nicht so unerklärlich als diese Annahme, die jene beseitigen soll. Denn das ist festzuhalten, dafs wir es mit einer bloßen Hypothese zu thun haben, die eben gemacht ist, um gewisse Widersprüche, an denen das Stück leidet, zu beseitigen, und dafs diese Hypothese natürlich fällt, wenn eine minder unwahrscheinliche Annahme jene Schwierigkeiten löst. Freilich meint Teuffel im *Philologus* VII S. 326, es sei 'durch die ganz zuverlässige Thatsache der Uebersetzung des Stücks durch den Dichter selbst Gelegenheit geboten, auf dem Grunde sorgfältiger Scheidung des fremdartigen und Verbindung des zusammengehörigen aufbauende Kritik zu üben.' Allein von der Thatsache der Ueberlieferung des Stücks durch den Dichter ist ein gewaltiger Sprung zu der Annahme, dafs in unserm Text beide Bearbeitungen durcheinander gemengt seien; die von ihm geübte Kritik ist keine aufbauende, es ist eine zerstörende und, mit welchem Aufwand von Gelehrsamkeit und Scharfsinn sie auch auftreten mag, eine im Princip verwerfliche Kritik. Betrachten wir kurz die Stellen, welche Hr. K. und andere für ihre Annahme anführen.

Vs. 723 tritt Sokrates auf die Bühne, um zu sehn, was Strepsiad-  
des herauspeculiert habe, und da dieser nur von den Wanzen etwas zu sagen weifs, fordert ihn Sokrates auf, nicht so weichlich zu sein, sich einzuhüllen und nachzudenken. Unmittelbar auf die Entgegnung des Strepsiades folgt 731 *φέρε νυν ἀθροίσω πρῶτον ὅ τι δοῶ τούτων. οὗτος, καθεύδεις;* Hr. K. bemerkt: '731—734 ist als Bruchstück einer andern Recension anzusehen und der Rest so zu ordnen: 723—726. 735—742. 727—730. 743 ff. (K. Fr. Hermann). Oder 731—743 ist die zweite Recension statt 723—730. (Beer).' Die Annahme einer solchen Vermischung beider Recensionen durch den Herausgeber hat aber viel gröfsere Bedenken als die Stelle selbst. Die Sache liegt hier nicht so, dafs der Dichter etwas unvollendet gelassen, sondern dafs der Herausg. eine vollkommen ausgearbeitete Scene aus der ersten Bearbeitung und eine ebenso vollkommen ausgearbeitete Scene aus der zweiten Bearbeitung vor sich hatte und dafs es ihm einfiel, Stücke aus beiden Bearbeitun-

gen durcheinander zu würfeln. Derartige Hypothesen haben keinen Anspruch auf Beachtung. Diese Scene ist so wenig geeignet, als Beweis dafür zu dienen, daß Aristophanes das Stück unvollendet gelassen, daß im Gegentheil, wenn es feststünde, was eine bloße Vermuthung ist, daß die Wolken unvollendet geblieben und erst nach Aristophanes Tode herausgegeben worden seien, wenn es ferner feststünde, was gleichfalls eine bloße Vermuthung ist, daß in dieser Scene Stellen aus beiden Bearbeitungen unvermittelt nebeneinander stehn, wir gleichwohl die Schuld nicht auf den Herausgeber, sondern auf einen spätern Abschreiber schieben dürften, der an den Rand der Handschrift die ursprüngliche Stelle der ersten Bearbeitung geschrieben hätte, die dann in den Text hineingekommen wäre. Allein auch diese Annahme ist unnöthig. Hr. Bergk hat die Schwierigkeit dadurch zu heben gesucht, daß er 723 den Schüler und erst 731 den Sokrates auftreten läßt. Das Auftreten des Schülers ist aber hier nicht am Orte, und außerdem würde ihn der Dichter ohne eine Motivierung oder Andeutung nicht kommen und ebenso wieder gehen lassen. Gewöhnlich nimmt man vor 731 eine Pause an. K. Fr. Hermann meint zwar, das wäre eine Langweiligkeit, die selbst auf unserm Theater kaum vorkommen, von dem griechischen Dichter aber gewis durch einen eingeflochtenen Chorgesang vermieden worden sein würde. Allein solche Pausen sind nicht ohne Beispiel und für die Griechen im Gegentheil weniger unerträglich als für uns. Wenn Strepsiades sich einhüllen und speculieren soll, so kann die Pause durch kein Chorlied ausgefüllt werden. Vs. 11 legt sich Strepsiades hin und versucht zu schlafen, wodurch auch eine Pause entsteht. In den Wespen Vs. 7 ist ebenfalls eine Pause zu statuieren, während welcher die beiden Sklaven schlafen. So wie diese die Pause durch ihr komisches Gebahren ausfüllen, so mag hier Sokrates, während Strepsiades nachdenkt, auf der Bühne stolzen Hauptes einhersehreiten, wie der wirkliche Sokrates es auf den Straßen zu thun pflegte. Nach einer Pause, die man nicht zu lang anzunehmen hat, wendet er sich wieder zu Strepsiades, aber da dieser sich ganz still verhält und er ihm zu schlafen scheint, geht er auf ihn zu mit den Worten: 'ich will nur erst sehn, was der da treibt' und indem er ihn rüttelt 'heda, schläfst du?' Eine Pause nehmen schon die alten Erklärer an, und so ist die *παρεπιγραφή* entstanden, die uns in den Scholien erhalten ist: *δεῖ γὰρ αὐτὸν καθέξασθαι ἔχοντα τὸ αἰδοῖον καὶ μιμεῖσθαι τὸν δερμύλλοντα ἑαυτὸν*. Daran ist natürlich nicht zu denken, auch sitzt Strepsiades nicht, sondern er liegt eingehüllt. — Mit gleichem Unrecht hat man eine zweite Stelle hierher gezogen. Strepsiades bringt seinen Sohn zu Sokrates in die Lehre, damit er den stärkern und den ungerechten Vortrag lerne. Vs. 886 sagt Sokrates: *αὐτὸς μαθήσεται παρ' αὐτοῖν τοῖν λόγοιιν*, darauf Strepsiades: *ἐγὼ δ' ἀπέσομαι. τοῦτο νυν μέμνησ', ὅπως πρὸς πάντα τὰ δίκαι' ἀντιλέγειν δυνήσεται*, hierauf der Kampf der beiden *λόγοι*. Beer theilt die Worte *ἐγὼ δ' ἀπέσομαι* dem Sokrates zu, denn dieser entferne sich, nicht Strepsiades, der nach dem Kampfe auf der Bühne

sei; freilich werde auch Sokrates auf der Bühne angenommen, allein irthümlich, da dort vielmehr der λόγος ἄδικος zu Strepsiades spreche. Dieser Ansicht schließt sich Hr. Bergk an und hat die Aenderung sogar in den Text aufgenommen, wiewohl sie entschieden eine irrige ist. Die Worte ἐγὼ δ' ἀπέσομαι spricht allerdings noch Sokrates, allein auch Strepsiades geht ab, wie seine letzten an den abgehenden Sokrates gerichteten Worte zeigen. Dann kann Strepsiades darum nicht auf der Bühne sein, weil der Protagonist, der den Strepsiades darstellte \*), auch die Rolle des λόγος δίκαιος zu übernehmen hatte. Ebenso unrichtig ist die Annahme, daß 1105—1111 der λόγος ἄδικος mit Strepsiades unterhandle. Die beiden λόγοι sind nur behufs des Kampfes personificiert und können sonst in die Handlung nicht eingreifen. Dann gibt Strepsiades seinen Sohn nicht dem λόγος ἄδικος, sondern dem Sokrates in die Lehre, von dem er dann auch seinen Sohn empfängt. Daß endlich der λόγος ἄδικος sich während des Kampfes nur um die Gunst des Pheidippides bewirbt und doch dann die Entscheidung nicht diesem, sondern dem Vater übertragen soll, ist ein so auffallender Widerspruch, daß man die Möglichkeit jener Annahme in der That unbegreiflich finden muß. Mit Recht hat daher Hr. Kock diese Annahme zurückgewiesen. Wenn er aber selbst die Scene 1105—1112 für überflüssig, weil eine bloße Wiederholung der Scene 866—888 aber unter veränderten Umständen, daher auch für unangemessen erklärt und sie deshalb für einen Ueberrest aus den ersten Wolken hält, weil in diesen Sokrates die Leitung des Unterrichts übernehme, in den zweiten dagegen Pheidippides dem λόγος ἄδικος in die Lehre gegeben werde, so kann dies ebenso wenig gebilligt werden. Wir können den Diaskenasten der zweiten Wolken doch unmöglich für so läppisch halten, daß er eine ganz unpassende Scene hier einfügen und doch, wie Hr. K. meint, von der folgenden Parabase nur das Epirrhema hätte stehen lassen sollen. Außerdem ist die Behauptung, daß Pheidippides dem λόγος ἄδικος in die Lehre gegeben wird, irrig, da Strepsiades seinen Sohn vom Sokrates abholt und diesem, als Lehrer, etwas zum Geschenk mitbringt, auch ganz bestimmt sagt, Sokrates habe seinen Sohn in das φροντιστήριον hineingeführt, 1149: ὃν ἀορίως εἰσήγαγες. Auch als Sokrates 886 sagt: αὐτὸς μαθήσεται παρ' αὐτοῖν τοῖν λόγοις, betrachtet Strepsiades gleichwohl nur den Sokrates als Lehrer, indem er ihm antwortet: τοῦτό νυν μέμνησ' ὅπως πρὸς πάντα τὰ δίκαι' ἀντιλέγειν δυνήσεται. Der Kampf der λόγοι ist noch nicht der vollständige Unterricht; Pheidippides lernt wohl von ihnen, aber nur, was sie zu bedeuten haben, um sich zu entscheiden; der eigentliche Unterricht beginnt erst im φροντιστήριον unter Sokrates Leitung. Dies drückt der Chor ganz bestimmt aus 937: ὅπως ἂν ἀκούσας σφῶν ἀντιλεγόντων κρίνας φοιτᾷ, damit

\*) Mit Unrecht läßt Hr. Kock den Protagonisten die Rolle des Sokrates übernehmen, da offenbar Strepsiades die Hauptperson der äußern Handlung ist, worauf allein bei Besetzung der Rollen Rücksicht zu nehmen ist.

er sich entscheide und dann den gewählten λόγος lerne, nemlich beim Sokrates im *φροντιστήριον*. Dafs Sokrates den Unterricht dem λόγος ἄδικος übertragen habe, ist auch an sich ganz unwahrscheinlich. Denn der Dichter konnte es sich wohl gestatten, behufs lebendiger Darlegung der Gegensätze die beiden λόγοι zu personifizieren, allein er durfte sie nicht in die Handlung eingreifen lassen, da er seiner Ver-spottung des Sokrates und der philosophischen Grübeleien die Spitze abgebrochen und sich selbst entgegengearbeitet haben würde, wenn er einen lebhaften λόγος ἄδικος im *φροντιστήριον* angenommen hätte. Ist dem aber so, dann ist die Scene 1105—1112 nicht überflüssig, sondern nothwendig, da nach Abgang der beiden λόγοι Pheidippides allein übrig bleibt und doch von Sokrates abgeholt werden mufs. Ein Bedenken kann man allerdings erheben, und das ist dies, dafs nach dem Kampfe wieder Sokrates und Strepsiades ohne alle Motivierung auftreten. Allein dazu war der Dichter nach den ihm zu Gebote stehenden Darstellungsmitteln genöthigt. Wir sehen nicht ein, wie er, wollte er einmal die beiden λόγοι personifizieren, anders hätte verfahren können. Vor dem Auftreten der λόγοι musten Sokrates und Strepsiades abtreten, damit die beiden Schauspieler in diesen neuen Rollen auftreten. Während des Kampfes sind die 3 Schauspieler auf der Bühne. Das Abtreten der λόγοι hat der Dichter gut motiviert, indem der δίκαιος flüchtet und der andere als Sieger abziehen kann. Das Auftreten neuer Personen kann aber von ihnen, da sie mit der Handlung des Stücks nichts zu thun haben, nicht angezeigt werden, ebenso wenig von Pheidippides; es blieb also nichts übrig, als Sokrates und Strepsiades ohne weiteres wieder auftreten zu lassen. Es ist nemlich so, als wenn Sokrates und Strepsiades gar nicht abgetreten wären, und der Dichter würde sie auch nicht entfernt haben, wenn er nicht dazu genöthigt gewesen wäre. Diese Rücksicht auf die Darstellungsmittel ist wohl zu beachten, da sich manches daraus erklärt. Wir werden noch einmal bei den Ekklesiazusen darauf zurückkommen. — Demnach findet sich im Dialog nichts vor, was zu der Annahme berechtigen könnte, das Stück sei unvollendet geblieben oder habe auch nur die letzte verbessernde Hand nicht erfahren. Eine weitere Stütze für diese Ansicht findet Hr. K. mit andern darin, dafs die eigentliche Parabase und das Epirrhema die Abfassung zu verschiedenen Zeiten voraussetzen, dafs dem Kampf der beiden λόγοι kein Chorgesang vorausgeht, endlich dafs das Epirrhema 1113 ff. als einzelntes Stück der Parabase stehn geblieben ist. Das letzte Argument ist ohne alle Bedeutung. Wenn Hr. K. sagt, die Sitte habe die Einlegung eines einzelnen Epirrhema ohne Antepirrhema durchaus nicht gestattet, selbst die Hinzufügung einer ῥῶδή und ἀντῳδῆ sei unabweislich, so ist dies eine unbegründete Behauptung. Was Sitte war, lernen wir aus den erhaltenen Stücken, diese sind sich aber in dieser Beziehung so unähnlich, dafs sich etwas bestimmtes nicht behaupten läfst. In den Thesmophoriazusen haben wir ein Epirrhema ohne Antepirrhema und ohne ῥῶδή und ἀντῳδῆ; in der Lysistrata vertritt ein antistrophischer Chorge-



sang die ᾠδή und ἀντροδή; endlich in den Ekklesiazusen haben wir ein einzeln stehendes Epirrhema, ganz wie in den Wolken, am Ende des Stücks 1155—1162. — Dafs vor der Kampfscene der λόγοι ein Chorgesang erwartet werde, ist richtig, unrichtig aber die Folgerung. Selbst wenn es anderweitig erwiesen wäre, dafs der Dichter das Stück unvollendet gelassen, würde sich daraus das Fehlen des Chorgesangs nicht genügend erklären lassen. Denn der Herausgeber wuste doch wohl besser als wir, was zu einem Stücke gehört, und er wollte nicht Bruchstücke, sondern ein ganzes Stück herausgeben. Fand er also einen neu hinzugedichteten Chorgesang nicht vor, so hätte er den alten genommen, ebenso wie er das Epirrhema stehn liefs, trotz des Anachronismus, der darin enthalten ist. Man könnte zwar meinen, die Kampfscene sei in der ersten Ausgabe nicht vorgekommen, allein das wäre ein ganz willkürliches Meinen. In der 6. Hypothese heifst es: αὐτίκα ἡ παράβασις τοῦ χοροῦ ἡμειπται, καὶ ὅπου ὁ δίκαιος λόγος πρὸς τὸν ἄδικον λαλεῖ. Die Kampfscene ist also nicht neu hinzugekommen, sondern umgearbeitet (ἡμειπται), ebenso wie die Parabase umgearbeitet aber nicht neu hinzugekommen ist, da die ersten Wolken doch wohl auch eine Parabase hatten. Es bleibt demnach als Stütze für die Hermannsche Ansicht nur das Epirrhema übrig, das von Kleon als einem lebenden spricht, während zur Zeit der Abfassung der zweiten Wolken, wie aus der Parabase hervorgeht, Kleon bereits todt war. Das ist das Hauptargument, das eigentlich allein zu jener Hypothese geführt hat, da den anderweitigen Bedenken, die man aufgestellt hat, selbst wenn sie gegründet wären, eine wirkliche Beweiskraft nicht zugestanden werden kann. Läßt sich dies Argument beseitigen, so fällt die ganze Hypothese. Dafs bei wiederholten Aufführungen älterer Stücke, selbst wenn Abänderungen vom Dichter vorgenommen wurden, die Beziehungen auf die frühern Zeitverhältnisse nicht getilgt wurden, wird wohl jeder einräumen, allein ebenso versteht es sich von selbst, dafs es dann dem Dichter nicht gestattet war, zugleich Beziehungen auf die Gegenwart in die Handlung hineinzudichten. Läßt es sich also nachweisen, dafs einzelne Theile der Wolken eine verschiedene Zeit der Abfassung voraussetzen, so kann das Stück in dieser Gestalt von Aristophanes nicht herrühren. Das ist aber nicht der Fall, es sind die alten Wolken, die, wie wir sie haben, Olymp. 89, 1 aufgeführt werden konnten und die eben als solche der Dichter in der Parabase einführt. Die Parabase kann natürlich nicht in jener Zeit abgefaßt sein, sie gibt sich ja selbst, auch abgesehen von der Erwähnung des Marikas, als etwas aus, was der Dichter zu den Zuschauern der neuen Aufführung spricht. Allein die Parabase gehört nicht zur Handlung des Stücks; sie ist, so zu sagen, eine neue Vorrede zu den alten Wolken. Ja wir glauben mit vollem Recht behaupten zu können, Aristophanes durfte gar nicht das Epirrhema der ersten Wolken tilgen und ein neues dichten. Denn das Epirrhema, in wie losem Zusammenhange es auch oft mit der Handlung stehe, gehört doch zum Stücke und sein Wesen ist eigentlich, dafs es

Spöttereien gegen die Zuschauer oder Scherze enthält, also nur die Gegenwart berücksichtigen kann. Der Dichter stünde also mit sich selbst im Widerspruche, wenn er sagt: 'ich bringe euch die alten Wolken', also die Zuschauer veranlaßt sich in eine frühere Zeit zu denken, und sie gleich darauf aus der frühern Zeit in die Gegenwart versetzte. Natürlich nehmen wir an, daß das Epirrhema den ersten Wolken angehört. Hr. K. hat sich durch Droysen verleiten lassen, die Abfassung desselben Olymp. 89, 2, also ein Jahr nach der Aufführung der ersten Wolken und etwa 3 Jahre vor Abfassung der eigentlichen Parabase zu setzen. Das ist aber ein ganz verzweifelter Ausweg und wir werden uns nimmer entschließen, uns die Thätigkeit des Dichters in der Weise zu denken, daß er hent einen rothen Lappen anflückt und nach Jahren wieder einen grünen daran setzt, ohne zu merken, daß der erste roth war und dieser also nicht passt. Ebenso verzweifelt ist Tennfels Ansicht, der anzunehmen scheint, Aristophanes habe zum bloßen Privatvergnügen an den Wolken herumgebesert, wenigstens heißt es a. a. O. S. 353: 'daß das Stück, so wie es uns vorliegt, von Aristophanes weder zur Aufführung, noch auch zu schriftlicher Veröffentlichung bestimmt war.' Die Droysensche Annahme kann nicht richtig sein, wie es dem überhaupt mislich ist, aus der anscheinenden Wahrscheinlichkeit von Beziehungen auf Thatfachen die Aufführungszeit eines Stücks zu bestimmen; wenigstens darf derartigen Combinationen kein solches Gewicht beigelegt werden, daß man ihnen zu Liebe bestimmte Ueberlieferungen in Zweifel zieht oder sich zu Annahmen entschließt, die an sich ganz unwahrscheinlich sind. Denn wie passend auch eine Stelle mit einem uns bekannten Factum in Beziehung gebracht werden könne, so ist doch die Möglichkeit vorhanden, daß ein anderes, uns unbekanntes Factum eine ebenso passende Beziehung zulasse, wie in unserm Falle Leutsch im *Philologus* I S. 478 — ob mit Grund, wollen wir unerörtert lassen — die Stelle auf eine Strategie Kleons Olymp. 88, 4 bezieht. So viel steht jedesfalls fest, daß das Epirrhema den ersten Wolken angehört, jene Stelle sich also auf kein Factum beziehen kann, das nach Olymp. 89, 1 stattgefunden hat.

Im vierten Abschnitt S. 32—35 wird eine kurze Kritik des Stücks gegeben und werden die Gründe ermittelt, welche die Richter bewogen, den Wolken den Preis nicht zuzuerkennen; endlich im fünften S. 35 f. einige Worte über die scenische Darstellung der Wolken gesagt. Hier heißt es unter anderm: 'Später erst (183) wird sie (die Thür des *φροντιστήριον*) geöffnet, und beim Eintritt des Fremden erscheint das Innere des Speculatoriums, zunächst der Hofraum, der von Sokrates nicht selten als Ort für seine Meditationen benutzt wurde. Die Schüler, die hier in verschiedenen Gruppen und Stellungen ihren Studien nachgehen, ziehn sich bald (195) zurück, um nicht von Sokrates getroffen zu werden; und nun erst (200) treten Strepsiadest und der ihn führende Schüler in die innern Theile des Gräbelhauses.' Das ist eine sehr seltsame Vorstellung. Einen Hofraum hatten die griechischen Häuser in dieser Zeit nicht und beruht dies auf einer

Verwechslung mit den römischen Häusern. Dann wünschten wir zu erfahren, wie es möglich wurde, durch das Oeffnen einer Thür in der Scenenwand den Zuschauern einen Hofraum und hinter demselben das Grübelhaus mit den manigfachen Geräthen vorzuführen. Sollten die Zuschauer dies sehen, so hätte doch wohl die ganze Scenenwand verschwinden müssen. Vielmehr wird 183 vermittelt des Ekkyklems das *φροντιστήριον* und in demselben die Schüler in den verschiedenen Stellungen den Zuschauern vorgeführt. Freilich wird diesen Schülern der Befehl ertheilt hineinzugehn, und als Grund 198 angegeben: *οὐχ οἶόν τ' αὐτοῖσι πρὸς τὸν αἴερα ἔξω διατρίβειν πολὺν ἄγαν ἐστὶν χρόνον*. Und diese Stelle mag wohl Hrn. K. zur Annahme des Vorhofs veranlaßt haben. Allein die Schüler sind trotzdem, daß sie sich im *φροντιστήριον* befinden, doch jetzt der freien Luft ausgesetzt. Es kommt nemlich darauf an, daß wir die Bedeutung des Ekkyklems richtig auffassen. Das Ekkyklem dient nicht dazu, dem Zuschauer einen Blick in das innere des Hauses zu verstatten, indem man ihn hinein- führt, ihn in das innere hineinsehn läßt, sondern um das innere, den Blicken verborgene aus diesem seinem Zustande an das Licht der Oeffentlichkeit hervorzuziehn, daß es kein inneres mehr ist, sondern offen vor aller Augen daliegt. Wenn Hr. K. weiter unten sagt, die fernere Handlung bewege sich durchaus auf der Strafse, so ist dagegen zu erinnern, daß dies immer der Fall ist, und daß eben deshalb der Grieche den Zuschauer nicht in das innere des Hauses versetzt, sondern dieses innere auf die Strafse zieht. Daher wird nicht etwa die Thür geöfnet oder die Scenenwand auseinander geschoben, um einen Einblick in das innere zu gewähren, sondern es wird das Ekkyklem angewandt, d. h. das innere wird auf die Scene hervorge- rollt. Der Zuschauer faßt es nun nicht mehr als ein inneres und auch die so hervorgerollten Personen sind sich bewusst, daß sie vor die Oeffentlichkeit getreten und aller Blicken ausgesetzt sind. Dies be- weisen die betreffenden Stellen aus der Tragoedie und Komödie, und wenn noch ein Zweifel darüber bestehn könnte, so wird er durch das Ekkyklem in den Thesmophoriazusen beseitigt. Dort wird der Diener des Agathon aufgefordert, seinen Herrn herauszurufen, worauf er er- wiedert, das sei nicht nöthig, er werde bald selbst erscheinen, da er gerade dichten wolle und es im Winter schwer sei Verse zu machen, wenn man nicht an die Sonne hervorkomme. Bald darauf erscheint Agathon, 95: *Ἀγάθων ἐξέρχεται* und zwar vermittelt des Ekkyklems, 96: *οὗτος οὐκ ἐκκυκλούμενος*, und dichtend, ganz so wie es der Diener angekündigt hatte. Agathon ist also zwar in seinem Zimmer, allein er ist nicht mehr innen, sondern draussen, daß ihn die Sonne bescheinen kann. So sind die Schüler zwar in dem *φροντιστήριον*, allein da die- ses hervorgerollt worden ist, so sind sie draussen, also an der Luft, die ihnen schadet, daher sie hineingehn sollen. Das Ekkyklem ver- schwindet übrigens mit Vs. 237.

Indem wir uns nun zum Texte selbst wenden, bemerken wir, daß wir nur einzelnes hervorheben und zwar namentlich solche Stellen

answählen, die geeignet sind, unser oben ausgesprochenes Urtheil näher zu begründen.

Vs. 2. Gleich die erste Bemerkung kann nicht gebilligt werden. Dindorf hatte früher bemerkt: 'Sunt qui (χοῖμα) tum poni potent, quum rei inusitata vel magnitudo vel multitudo indicatur', hiernach Hr. K.: 'τὸ χοῖμα τ. ν. Eine zur Bezeichnung einer Menge oder Gröfse oft gebrachte Umschreibung. Aeh. 150 ὅσον τὸ χοῖμα παρόντων προσέχεται. Thesm. 281 ὅσον τὸ χοῖμ' ἀνέροχεται τῆς λιγνύος. vergl. Ri. 1219. Fr. 1278.' Da hier τὸ χοῖμα τῶν νυκτῶν nicht die Menge der Nächte bezeichnet, so war diese Bedeutung von χοῖμα gar nicht anzuführen oder doch nur kurz zu berühren, am wenigsten aber an die Spitze zu stellen und mit Beispielen zu belegen, während für die andere Bedeutung nur ein Beispiel Ri. 1219 angeführt und nicht ausgeschrieben wird. Denn Thesm. 281 heist es nicht ἀνέροχεται τῆς λιγνύος, sondern ἀνέροχ' ὑπὸ τῆς λιγνύος. Wenn nun der eine Theil der Bemerkung unnöthig ist, so ist der andere sogar falsch; denn nicht χοῖμα bezeichnet die Gröfse, sondern ὅσον, und es kann zu χοῖμα ein Adjectiv treten, das nicht die Gröfse, sondern auch andere Eigenschaften bezeichnet. Hr. K. wäre nicht in diesen Fehler verfallen, wenn er sich des ersten Fragments aus den Babyloniern erinnert hätte: ὦ Ζεῦ, τὸ χοῖμα τῆς νεολαίας ὡς καλόν. — Vs. 87. Statt der gewöhnlichen Lesart ὦ παῖ, πιθοῦ. Φ. τί οὖν πίθωμαι ἡγά σοι; setzen die Hrn. B. und K. K. Fr. Hermanns Emendation πιθοῦ μοι. Τί δὲ π. in den Text, weil πιθοῦ μοι im Rav., πιθοῦμαι im Ven. steht. Allein diese Hss. sind nicht frei von Glossemen und es ist doch wohl den Regeln der Kritik angemessener μοι, das sich zur Ergänzung so leicht darböt, für ein Glossem zu halten als οὖν, was in allen Büchern, auch im Rav. und Ven. steht, in δέ zu verwandeln. Hr. B. bemerkt: 'πιθοῦ μοι — ex C. Fr. Hermann emendatione, nisi πιθοῦ τί μοι. Τί πίθωμαι δ. σ. malis.' Es war zu sagen: 'nisi cum Reisigio malis.' — Vs. 151. Sonderbar heist es bei Hrn. K. zu Περσικάι: 'Numerus und Genus festgestellt durch Thesm. 723 und Ekkl. 319 gegen Lys. 229.' Auch in der Lys. ist Περσικά Femininum, und dafs dort der Dual steht, während sich sonst der Plural findet, kommt daher, weil ἀνατενῶ τὰ Περσικά in dem Sinne gesagt ist wie αἶρειν τὸ σέλη. — Vs. 179 ἐκ τῆς παλαιστρας θοιμάτιον ὑφέλλετο. Hr. K. hat die treffliche Emendation G. Hermanns θυνμάτιον aufgenommen. Hr. B. bemerkt: 'librorum scripturam, quae iam antiquo satis tempore vitium contraxit, intactam reliqui: scripserat Aristophanes: ἐκ τῆς πάλης θοινημάτιον ὑφέλλετο. i. e. clam ex cineribus coenulam sive ferculum protraxit. πάλη idem est quod supra λεπτή τέφρα Pherecrates Ἰπνω fr. 5: Ἀνέπλησα τὴν θάλαμὸν πάλης φουσῶν τὸ πῦρ.' Diese Emendation ist uns unverständlich geblieben. Aus feiner Asche, die man über den Tisch streut, um mathematische Demonstrationen vorzunehmen, kann man eine Speise heimlich nicht hervorlangen. Sollte eben dies beabsichtigt sein, zu zeigen, dafs dem Sokrates unmögliches möglich werde, so wäre die Erfindung sehr platt, während nach der

andern Lesart dem Sokrates ein verständliches Tascenspielerkünstchen eben so fein wie malitiös angedichtet wird. — Vs. 194. Von dem *πρωτός* derjenigen Schüler, welche gebückt zur Erde blicken, heißt es *αὐτὸς καὶ αὐτὸν ἀστρονομεῖν διδάσκειται*. Hierzu Hr. K.: ‘αὐτὸς καὶ αὐτὸν, ein philosophischer Schulausdruck, durch den ein Begriff absolut (für sich allein), von allen Accidentien befreit, hingestellt wird.’ Der Ausdruck ‘er für sich allein’ (während nemlich der Kopf etwas anderes treibt) ist nicht aus der philosophischen Schule, sondern aus der gewöhnlichen Rede entnommen, und auch an eine Anspielung auf den philosophischen Ausdruck hier nicht zu denken. — Vs. 214. Hr. K. bemerkt, daß Arist. bei Wiederholung der Frage durch den gefragten stets das relativ-interrogative Pronomen und Adverb brauche, und fährt doch 4 Stellen an, wo dies nicht der Fall ist. Also war doch zu sagen in der Regel, nicht stets. Uebrigens hat er nicht alle Ausnahmen angeführt, vergl. Ekkl. 761. An unserer Stelle wäre die einfache Wiederholung der Frage rhythmischer, doch ist der Rhythmus vielmehr durch die Schreibart *ποῦ θ’ ὅπου στίν* herzustellen. Die Unstatthaftigkeit eines solchen Rhythmus steht wohl fest, um so mehr fällt es auf, daß beide Herausgeber selbst die leichtesten Aenderungen, die bei der Beschaffenheit unserer Hss. gar keine Aenderungen sind, zur Beseitigung desselben verschmäht haben, wie 1192 die Aenderung von *προσέειπεν* in *προσέειπ’*. Ja Hr. B. hat wieder neue Stellen hinzugefügt, wie Vögel 1624 *καταπτάμενος ἱκτίνος, ἄρπάσας λάθρα*, wo er *ἀναρπάσας* ediert, weil im Rav. und Ven. *καρπάσας* steht. Diese Stelle ist instructiv, auch darum, weil sie wie viele andere Stellen zeigt, daß unsere beiden besten Hss. nicht frei sind von Interpolationen, die sich in den andern Hss. nicht finden. So liegt es hier auf der Hand, daß ein Abschreiber, der zur Verbindung von *καταπτάμενος* und *ἄρπάσας* ein *καί* für nöthig hielt, dies am Rande oder über dem Worte bemerkte, worauf *καί ἄρπάσας* von einem Abschreiber in *καρπάσας* (sic), von andern in *καναρπάσας* verwandelt wurde. Hier liegt der Schaden offen zu Tage, schlimmer wäre es, wenn ein Metriker das bereits verdorbene *καναρπάσας* corrigiert und natürlich auf *ἀναρπάσας* gefallen wäre. Doch müste auch dann der Rhythmus entscheiden. Auch den Anapaest nach einem Tribra-chys statuiert Hr. B., wie 663. — Vs. 216. Hier hat sich Hr. K. durch H. Sauppe, dem er mehrere Mittheilungen zum Aristophanes verdankt, verleiten lassen, *πόρρω πάλιν* statt *πόρρω πάνν* in den Text zu setzen. ‘denn Streps. meint, daß die Sokratiker aus Willkür Sparta so nahe herangebracht haben.’ Streps. ist ein Mann von gesundem Menschenverstande und keineswegs so blödsinnig, daß er glauben sollte, die Nähe der Spartaner, die ihm selbst fühlbar geworden, sei ein Werk der Sokratiker. Dann könnte er ja auch nicht sagen, sie sollten ihr ganzes Denken darauf richten, Sparta zu entfernen, denn wenn das erste in ihrem Belieben stand, so muß es auch das andere. Vielmehr sagt Strepsiades: wenn ihr so feine Grübler seid, so grübelt doch das aus, was uns allen Nutzen bringen würde, daß ihr Sparta ganz

weit von uns entfernt, sonst wird es uns einmal schlecht ergehen. — Vs. 221. 'Der früher so geschwätzige Schüler hat in des Lehrers Gegenwart keine Zeit: in Wahrheit scheut er sich, den Meister zu stören.' Das erstere ist ausreichend. Auch war zu bemerken, daß der Schüler mit diesen Worten abtritt. Ebenso war zu 223 auf den Rhythmus von 225 hinzuweisen und zu 226 zu bemerken, daß Streps. ἥλιος als den Sonnengott auffaßt, zu 234 zu erklären, wie Sokrates zu der Erwähnung von *ζαῖδαμα* kommt, und über die Verdrehung des Gedankens 236 etwas zu bemerken, und dies um so mehr, als A. Nauck im *Philologus* IV S. 197 allerdings irthümlich 235 dem Streps. zutheilt. — Vs. 320. Die hier aufgestellte Regel über die Positionslänge vor muta cum liquida ist unrichtig. Es war zu sagen, daß die Verlängerung sich auf anapaestische Verse beschränke. — Vs. 331. Hr. K. hat mit G. Hermann statt *ὃν γὰρ μὰ Δί' οἷσθ' ὅτι* mit einigen Büchern *ὃν γὰρ μὰ Δί' ἀλλ' ἔσθ' ὅτι* aufgenommen. Es ist doch sehr bedenklich die besten Quellen zu verlassen, zumal *οἷσθ'* und *ἔσθ'* sehr leicht verwechselt werden und dann die Hinzufügung des *ἀλλά* nothwendig wurde. Wenn hinzugefügt wird, daß der folgende Unsinn um so komischer wirkt, wenn er im ernsten Lehrton vorgetragen wird, so vermögen wir in dem folgenden keinen Unsinn, sondern eine scharfe Verspottung zu erblicken. — Vs. 358. 'Die Wolken zeigen sich in ihrer Anrede an Sokr. und Streps. ihrer Schützlinge, der Dithyrambiker, ganz würdig: ihre Ausdrucksweise ist nicht minder bombastisch, als die 335 ff. verspotteten Phrasen jener.' Etwas bombastisches liegt nicht in der Anrede, sondern die treffendste Charakteristik des Beginns des Alten und des Treibens des Sokrates. — Vs. 371. *αἰθήρια*, sonst mit *ῖ*; hier im anapaestischen Vers und in der Thesis, zugleich in Folge der Schärfung durch den Accent, *ῖ*.' Der Einfluß des Accents in Bezug auf die Verlängerung kurzer Silben ist schon von den alten Grammatikern behauptet worden, und Hermann hat seine Ansicht hierüber in ihrem vollen Umfange bis zuletzt beibehalten, trotz der begründeten Einwendungen, die schon Böckh de metris Pindari erhoben hat. Wenn dieser gleichwohl in *καχοεργίης, ὑποδείξει* und ähnl. die Verlängerung dem Einflusse des Accents zuschreibt, so ist dies unrichtig, da das Quantitätsverhältnis der accentuierten Silbe für den Accent gleichgültig ist, dieser also zur Verlängerung nichts beitragen kann. Zudem steht damit in offenbarem Widerspruch, daß solche Längen nur in der Thesis gebraucht werden können, da ja gerade die Verlängerung um so eher gerechtfertigt wäre, wenn zum Wortaccent auch der Versaccent hinzutritt, wie denn in der That die Ansicht von der Kraft der Arsis, eine Kürze zu einer Länge zu machen, weit verbreitet ist. Dies ist aber ebenso unrichtig. Denn eine Silbe kann nur als Länge im Verhältnis zu Kürzen zur Arsis werden, und als solcher fällt ihr der Ictus zu. Dieser kann ebenso wenig eine Kürze lang machen, als das Zeitmaß eines Tones durch intensive Kraft verdoppelt werden kann. Wenn also in der Caesur eine Kürze steht, so ist es nicht die Kraft der Arsis, die sie zur Länge macht,

sondern es ist die Pause, durch welche die zweite Mora ersetzt wird. Die oben angeführten Fälle sind vielmehr unter einem andern Gesichtspunkte zusammenzufassen. Da nemlich viele Wortformen des Quantitätsverhältnisses ihrer Silben wegen im daktylischen Rhythmus ganz unbrauchbar sind, so blieb nichts übrig, als die Quantität gewisser Silben zu ändern, daher ἀθάνατος, ἀπονέεσθαι mit langer erster, ohne dafs der Accent dabei einen Einfluß übt. Ebenso waren alle diejenigen Wörter vom Gebrauch im Hexameter ausgeschlossen, die einen Creticus enthalten. Man hat also entweder die zweite Länge als eine Kürze oder die Kürze als eine Länge gebraucht. Das erste findet statt, wenn die beiden ersten Silben eines mit einem Doppelconsonanten anlautenden Wortes einen Iambus bilden, in welchem Falle die vorhergehende kurze Silbe trotz der Position unverlängert blieb, eben daher auch im Lateinischen die Messung von *alterius*, *fortuitus*. Das zweite wurde in den angeführten Beispielen zur Anwendung gebracht. Hr. K. hätte daher sagen müssen, dafs αἰθήρ mit epischer Lizenz mit langem ι gemessen sei, weil das Wort sonst im anapaestischen Versmaße nicht zu brauchen gewesen wäre, und dafs eine solche Silbe in die Thesis gestellt werde, weil da die Verlängerung nicht so in die Ohren falle. Ebenso gebraucht das Wort Kratinos *Drp.* 4. Anderer Art ist αἰθήρ bei Krat. *Del.* 5, wo vielmehr αἰθήρεια zu schreiben ist, wie Soph. *Antig.* 357 Schneidewin ἐναἰθήρειος mit Recht aufgenommen hat. — Vs. 352. ‘Streps. gibt hier schon eine auffallende Probe seiner Vergesslichkeit.’ Das ist unrichtig. Dem Dichter kommt es auf eine consequente Durchführung einzelner Charakterzüge, die einem vorübergehenden Zwecke dienen, gar nicht an. Streps. ist nur so lange vergesslich, als er in der Lehre ist, später zeigt er ein ganz gutes Gedächtnis, und so liegt auch hier kein Grund vor, ihn vergesslich darzustellen. Sokrates hatte allerdings gesagt, dafs die Wolken zusammenstoßen und so das Krachen entstehe, allein das ist dem Streps. noch nicht einleuchtend und darum fragt er noch einmal, und als Sokrates dasselbe wiederholt, was er bereits gesagt, ist Streps. ebenso wenig überzeugt und fragt: φέρε, τοῦτ' ἢ γὰρ ἡ πίστευειν; — Vs. 409. Statt ὅπτων haben beide Herausgeber mit dem Rav. ὀπτῶν aufgenommen, und Hr. B. nach *Διασίοισιν* die Interpunction getilgt, so dafs ἔπαθον und ἔσχων zu verbinden wäre, was nicht angeht. Sonst könnte ὀπτῶν stehn, allein die Autorität des Rav. ist in solchen Dingen, wie Hr. K. selbst im *Rhein. Museum* VIII S. 342 nachgewiesen hat, so gut wie keine, wie er auch in demselben Verse ἔσχων statt ἔσχων bietet. — Vs. 422. Hr. B. zieht mit Reisig und K. Fr. Hermann *θαροῶν* zum folgenden. Allein dagegen ist der Rhythmus und es ist angemessener, dafs Streps. dem Sokrates Muth zuspricht, den er ja eben dadurch noch mehr überzeugen will, dafs er sagt, er würde auf sich schmieden lassen, so unempfindlich ist er. — Vs. 461 ff. In der Constitution dieser Verse schloßen sich beide Herausgeber Dindorf an, Hr. K. mit einer Aenderung, die ganz verunglückt ist. Ueberhaupt hätte Hr. K. Hermann zu seinem Führer wählen sollen. Wenn

470. 475 für daktylische Hexameter ausgegeben werden, so ist doch dabei wohl zu beachten, daß der dritte Fuß in beiden ein Spondeus ist. Dies kann nicht mehr für zufällig angesehen werden, wenn man weiter sieht, daß der zwischen ihnen stehende Vers ebenfalls im dritten Fuß einen Spondeus hat, sondern man muß annehmen, daß wir hier nicht Hexameter, sondern Trimeter haben, und diese Ansicht wird doch wohl zur unumstößlichen Gewisheit, wenn man findet, daß von 461 ab alle daktylischen Verse in solche Trimeter abgetheilt werden können, welche in den beiden ersten Füßen reine Daktylen, im dritten einen Spondeus oder Trochaeus haben. Hr. K. hat den Rhythmus zerstört, indem er ὄψομαι noch zu 465 zieht, und auch Dindorf hat gefehlt, daß er 461 einen iambischen Monometer annimmt, während der erste Vers ist τί πείσομαι; τὸν πάντα χρόνον μετ' ἐμοῦ ζῆ —, vergl. Ekkl. 578, wo gleichfalls daktylische Trimeter gebraucht sind. Von 461 sind 4 Reihen zu unterscheiden: a) 2 dact. trim., deren erstem die iamb. penthem. vorausgeht, dem zweiten ein troch. monom. als clausula folgt, b) 3 dact. trim. mit derselben trochaeischen Clausel, c) desgl. d) 2 dact. trim., der letzte catal. in syllabam. — Vs. 459. 'παρ' ἐμοῦ zu ἔξεις, nicht zu μαθών.' Hr. K. hätte auch den Grund angeben sollen, den K. Fr. Hermann angibt, dem er hier folgt, daß nemlich Streps. von Sokrates und nicht von den Wolken lernen solle. Allein was er lernen soll, stammt von den Wolken, daher lernt er es von ihnen durch den Sokrates. So sagen die Wolken 412: ὦ τῆς μεγάλης ἐπιθυμίας σοφίας, ὠνθροπε, παρ' ἡμῶν, 431: ἀλλ' ἔσται σοι τοῦτο παρ' ἡμῶν. — Vs. 483 hat Hr. K. mit Recht die von allen Herausgebern vernachlässigte Emendation von Dobree ἡ μνημονιζὸς εἶ für εἶ μν. aufgenommen. — 486. 487 werden mit Unrecht für unecht erklärt wegen ihres geringen Zusammenhangs mit dem Ganzen. Streps. will ja doch das λέγειν lernen, dazu braucht man aber nicht bloß Gedächtnis, sondern auch eine natürliche Anlage zum Reden. — Vs. 523 πρῶτους ἡξίωσ'. Diese viel besprochene und vielfach emendierte Stelle ist wieder durch zwei Verbesserungsversuche bereichert. Hr. B. schlägt vor καὶ ταύτην σοφώτατ' ἔχειν, τῶν ἐμῶν κωμῳδιῶν πρῶται, ἡξίωσ' ἀναγεῖν ὑμᾶς, Hr. K. aber hat πρῶτην statt πρῶτους in den Text gesetzt, 'denn Arist. wollte vor allen andern Versuchen mit neuen Komödien sein verunglücktes Stück zuerst wieder zur Darstellung bringen.' Allein die Worte würden vielmehr bedeuten, Aristophanes wolle von den zu wiederholenden Stücken die Wolken zuerst zur Darstellung bringen. Unserer Ansicht nach ist nichts zu ändern, und gedenken wir bei einer andern Gelegenheit diese und einige andere Stellen der Parabase, die im Zusammenhange und in Verbindung mit einer andern Frage betrachtet sein wollen, ausführlicher zu besprechen. — Vs. 618. Mit dieser Stelle hätte Fried. 414 ταῦτ' ἄρα πάλαι τῶν ἡμερῶν παρεκλεπτέτην verglichen werden können. — Vs. 632. 'πρὸς τὸ φῶς. Denn Streps. war in die dunkeln penetralia des Speculatoriums hinabgestiegen (508).' Daran ist nicht zu denken, πρὸς τὸ φῶς ist gesagt wie das gewöhn-



liche πρὸς τὸν ἥλιον, wenn jemand aus dem Zimmer ins freie tritt, und am wenigsten lassen diese Worte in Sokrates Munde eine solche Beziehung zu. — Vs. 652. *νῆ τὸν Δί' ἀλλ' οἶδ'*, d. h. *ἀλλά, νῆ τὸν Δία, οἶδα.* Vielmehr hätte Hr. K. mit Hirschig *νῆ τὸν Δί'* dem Sokrates zutheilen sollen, wie es Hr. B. gethan hat. — Vs. 654. Statt *ἐτ' ἐμοῦ παιδὸς ὄντος* hat Hr. B. *ἐπ' ἐμοῦ π.* ö. mit dem Rav. und Ven. aufgenommen, was uns eben so unpassend scheint, als wenn wir sagten: 'zur Zeit meiner Kindheit.' Die Vertauschung von *ἐτι* und *ἐπί* ist sehr häufig und beruht hier auf einem bloßen Schreibfehler. — Vs. 687. Statt *ταῦτά γ' ἔστ' οὐκ ἄρρενα* schreibt Hr. K., jedesfalls vor schnell. *τ. γ' οὐκ ἔστ' ἄρρενα.* — Vs. 745. *καὶα τὴν γνώμην πάλιν κίνησον αὐθις αὐτὸ καὶ ζυγρόθισον* sucht Hr. K. durch Annahme eines Hyperbatons für *καὶ ζ.* *αὐτό* zu erklären, was unstatthaft ist, vergl. Meineke Fragm. Com. IV p. 436, der die betreffenden Stellen bespricht. Annehmlicher Hr. B. *καὶ κατὰ τὴν γν.* — Vs. 786. Hier hat Hr. K. das richtige gesehn, wenn er statt *ἐπεὶ τί νυνὶ πρῶτον ἐδιδάχθης* verbessert *ἐπεὶ τί ἦν ὁ πρῶτον ἐ.* Die Emendation ist aber besser als ihre Begründung: 'die ausdrückliche Wiederholung des *τί ἦν* im folgenden Verse beweist die Richtigkeit der Aenderung.' Die Wiederholung beweist nichts. Kann Streps. auf die Frage: *τί πρῶτον ἐδιδάχθης* antworten: *φέρ' ἴδω, τί μέντοι πρῶτον ἦν*, so kann er auch nachdenkend noch hinzufügen: *τί πρῶτον ἦν*; Dafs er aber so antworten kann, zeigt die ähnliche Stelle Thesm. 630, wo die Frage *εἰπέ μοι ὅτι πρῶτον ἡμῖν τῶν ἱερῶν ἐδείκνυτο* von Mnesilochos mit denselben Worten wie hier beantwortet wird *φέρ' ἴδω τί μέντοι πρῶτον ἦν*, nur dafs *τί πρῶτον ἦν* nicht mehr wiederholt wird, weil Mnesil. eine Antwort findet. Uebrigens wird an unserer Stelle wohl *τί ἦν ὅτι πρῶτον* zu schreiben sein. — Vs. 827. Statt *οὐκ ἔστιν*, wofür ein Rav. *οὐκ ἔνεστιν* steht, verbessert Hr. K. richtig, wie es scheint, *οὐκ ἔστ' ἔτ'.* wie 1470, wo derselbe Vers wiederholt wird, Porson die Lesart vieler Bücher *οὐκ ἔνεστ' in οὐκέρ' ἔστ'* verwandelt hat. — Vs. 863. Statt *οἶδ'* vermuthet Hr. K. *οἶσθ'*, weil es vielmehr darauf ankomme, dafs Pheidippides sich des Vorfalles erinnere. Da muthet ihm der Vater doch zu viel zu, wenn er sich erinnern soll, dafs, als er 6 Jahr alt war, der Vater den ersten Heliastensold erhalten und ihm dafür ein Wäglehen gekauft habe. — Vs. 884. *ὃς τὰδῖκα λέγων ἀνατρέπει τὸν κρείττονα.* Diesen Vers hat Hirschig verdächtigt und beide Herausgeber sind ihm beigetreten und haben ihn als einen unechten in Klammern gesetzt. Hr. K. führt 3 Gründe an: der Vers ist schlecht gebant, fehlt in den alten Ausgaben und eine so genaue Bekanntschaft mit dem *λόγος ἥτιων* ist dem Streps. nicht angemessen. Von Erheblichkeit ist nur der erste Grund, dafs nemlich *ἀδῖκα* auf der letzten Silbe den Ictus hat, allein solcher Verse gibt es mehrere und Hr. K. schlägt sonst solche rhythmische Feinheiten nicht hoch an und hat Vs. 817 *μὰ τὸν Δία τὸν Ὀλύμπιον* nicht in Klammern eingeschlossen, obwohl er ebenso schlecht gebant ist. Ueber den zweiten Grund ist kein Wort zu verlieren; was aber die genaue Bekanntschaft des Streps. mit dem *λόγος ἥτιων*

betrifft, so sagt Streps. gleich am Anfange, es seien bei Sokrates zwei λόγοι, der κρείττων und der ἥττων, und 114: τὸν ἥττονα νικᾶν λέγοντά φασι τὰδικιώτερα. Das ist doch wohl ganz dasselbe, was hier steht. Denn wenn der λόγος ἥττων beim Verfechten der ungerechten Sache siegt, so kann er doch nur über die gerechte Sache siegen, die der andere λόγος vertritt. Hirschig hat noch einen Grund angeführt, daß nemlich als Scholion zu den Worten τὸν ἥττονα ganz derselbe Vers angeführt sei. Das ist aber kein Scholion, sondern Victorius hat diesen Vers aus einer Handschrift an den Rand der Aldina geschrieben, da er in dieser Ausgabe fehlt. Uns scheint der Vers nothwendig, weil es dem Streps. gerade auf den λόγος ἥττων ankommt, er daher diesen näher bezeichnet. — Vs. 905. τὸν πατέρ' αὐτοῦ. Ungewöhnliche Stellung, vergl. Krüger 47, 9 A. 12 und 18. Vielleicht nach Sauppe zu ändern in τὸν πατέρ' αὐτὸς δ'. Die Hinweisung auf den gewöhnlichen Sprachgebrauch war am Orte, aber die Aenderung zu vorschnell. Ganz ebenso steht Vögel 475 τὸν πατέρ' αὐτῆς, Fried. 880 ἔμμαντοῦ τῷ πέει. Uebrigens hat Hr. K. selbst in den Wolken 515 ediert τὴν φύσιν αὐτοῦ. — Vs. 925. Statt ὥμοι σοφίας ediert Hr. K. ἄγαμαι σοφίας, weil Euripides als Freund und Anhänger des Sokrates vom Ἄδικος nicht getadelt werden könne. Aber die Aenderung ist zu gewaltsam und dann muß die Lesart der besten Hss. aufgegeben werden, die nach ὥμοι σοφίας folgen lassen ὥμοι μανίας und erst dann ἧς ἐμνήσθης, endlich stehn μανίας und σοφίας offenbar in einem Gegensatze, so daß ἄγαμαι die Symmetrie stören würde. Es ist nichts zu ändern, nur ist σοφία nicht von der Weisheit des Euripides zu verstehn, sondern der δίκαιος wird verhöhnt, dem ein so weiser Gedanke eingefallen sei. — Vs. 954 ist λέγων ganz willkürlich in λέγειν geändert; im folgenden Verse scheint es angemessener ἐνθάδε in ἐνταῦθα zu ändern, da diese Worte oft verwechselt werden und einige Hss. ἐνταῦθα bieten, als in der Gegenstrophe πρὸς οὖν τὰδ' ὧ mit Hermann in πρὸς δὲ τὰδ' ὧ zu verwandeln. — Vs. 966 wird ἄν statt αὖ vermuthet, weil der Kitharist zuerst erwähnt wird; allein αὖ ist nicht in Bezug auf den Kitharisten, sondern auf die Jugend gesagt. — Zu 967 wird der Dithyrambendichter Kydias aus Hermione genannt, trotz der Auseinandersetzung von A. Nauck im Rhein. Museum VI S. 431. — Vs. 995. Statt ὅτι τῆς Αἰδοῦς μέλλεις τᾶγα μ' ἀναπλήσειν schreibt Hr. K. μέλλει τᾶγα μα παλάσσειν, weil im Rav. ἀναπλάττειν steht. Daran, daß das Wort ein episches ist und bei den Attikern nicht vorkommt, ist kein Anstoß zu nehmen. Doch durfte Hr. K. es nicht dadurch schützen, daß er Beispiele aus verschiedenen Versarten anführt, weil dies den Leser zu dem Glauben veranlassen könnte, als branche Arist. beliebig epische Worte auch im Dialog. Was Hr. K. gegen ἀναπλήσειν einwendet, es könne die Bedeutung besudeln nur in Verbindung mit einem Genetiv haben, mag im allgemeinen richtig sein, allein der Genetiv ist hier nicht nöthig, da ὅ τι dasteht, d. h. αἰσχρὸν ποιῶν. — Vs. 1031. 'Der Chor redet den Δίκαιος an' ist verschrieben statt: den Ἄδικος. — Vs. 1040. τοῖσιν νό-

μοις καὶ ταῖς δίκαις τάναντί' ἀντιλέξαι. Da der Plural *δίκαι* nicht das Recht bedeute, worauf Bothe aufmerksam gemacht hat, ediert Hr. K. τοῖσιν νόμοις ἐν ταῖς δίκαις. Der *Ἄδικος* tritt aber nicht blofs in Processen, sondern überhaupt dem gesetzlichen entgegen. — Vs. 1046. ὅτι κακίστον ἐστὶ καὶ δειλὸν ποιεῖ τὸν ἄνδρα. Weil in einigen Büchern *δειλότατον* steht, vermuthet Hr. K., *ποιεῖ* sei ein Glossem und der Dichter habe geschrieben ὅτι κακίστον δειλότατόν τ' ἐργάζεται τὸν ἄνδρα. Das ist eine erstaunliche Akrisie. Und solche Gewaltthaten werden vorgenommen, um einen Vers zu erhalten, der wegen des Anapaests im 4. Fusse fehlerhaft ist. — Vs. 1052. Statt ταῦτ' ἐστὶ ταῦτ' ἐκεῖνα hat Hr. K. in den Text gesetzt ταῦτ' ἐστὶν αὐτ' ἐκεῖνα. Dafs aber αὐτε nicht attisch ist, zeigt Aristophanes am besten, bei dem αὐθις und αὐ äufserst häufig, αὐτε aber nur einmal, Lys. 66, vorkommt, wo es eben wegzuschaffen ist. Die Bücher haben dort αἱ δ' αὐθ' ἔτεραι χωροῦσί τινες. Hr. B. vermuthet αὐται δ' ἔτεραι, was sich durch Leichtigkeit der Emendation nicht eben empfiehlt. Die leichteste Aenderung wäre αἱ δ' αὐ' ἔτεραι, allein wenn man auch αὐτὴ ἔτερα oder mit der Krasis *χωρησάτερω* sagte, so könnte jenes doch bedenklich scheinen. αὐ oder etwas ähnliches ist aber dort nothwendig, so dafs, wenn jenes nicht zu erweisen ist, αἰδ' ἔθ' ἔτεραι zu schreiben wäre. Im Chorliede 595 vermuthet Hr. B. αὐ σε statt αὐτε, was anspricht. Diesen Vers durfte übrigens Hr. K. ebenso wenig als Beweisstelle anführen, wie Wesp. 1015, wo αὐτε als in einem anapaestischen Tetrameter stehn kann. An unserer Stelle konnte Hr. K., wenn ihm die Wiederholung des ταῦτα nicht angemessen schien, ταῦτ' ἐστὶ ταῦτ' ἐκεῖνα schreiben, wie es im Fried. 64 heifst τοῦτ' ἐστὶ τοῦτὶ τὸ κακὸν αὐθ' οὐγὼ λέγον, oder mit Reisig ταῦτ' ἐστὶν αὐτ' ἐκεῖνα. — Vs. 1083. τί δ' ἦν ῥαφανιδωθῇ πιθόμενός σοι τέφρα τε τιλθῇ. So mit Brunck und Dindorf Hr. B. Das ist aber ein unrhhythmischer Vers, wie er von Aristophanes nicht herrühren kann. Hr. K. bemerkt 'die Umstellung der Worte aus eig. Verm., um den Vers und die Wortstellung zu verbessern.' Er gibt τί δ' ἦν πιθόμενός σοι ῥαφανιδωθῇ τέφρα τε τιλθῇ. Die Wortstellung bedarf keiner Besserung, da *πιθόμενος* passend zwischen *ῥαφ.* und *τιλθῇ* gestellt ist; inwiefern aber der Vers dadurch besser geworden sein soll, vermögen wir nicht einzusehn. Er ist offenbar noch schlechter geworden, denn bei der andern Lesart ist doch noch die Möglichkeit, das *σοί* zu trennen, während *ῥαφανιδωθῇ* an dieser Stelle den Vers unheilbar verunstaltet. Dazu kommt nun noch der Anapaest im vierten Fusse. Die Porsonsche Regel hat ihren guten Grund und wird durch den Usus bestätigt. Nun sind wir zwar nicht der Ansicht, dafs die entgegenstehenden Stellen durch Emendation wegzuschaffen sind, wenn es nicht auf eine leichte Weise geschehen kann, denn einzelne Lizenzen kommen vor, allein umgekehrt durch Conjectur ohne Noth solche Unregelmäßigkeiten in den Text zu bringen, ist in keiner Weise gestattet. Da *σοι* in mehreren Hss. fehlt, andere *γε* nach *ῥαφανιδωθῇ* bieten, so hat dies Hermann aufgenommen. Dafs *σοί* eingegliekt sei, um den Vers herzustellen,

oder weil es zu ergänzen ist (vergl. zu 86), scheint wahrscheinlich. Es muß also etwas ausgefallen sein, und zwar in früher Zeit, was dann durch γε ausgefällt worden, das sich in unsern besten Büchern nicht findet. Es ist aber nicht γε ausgefallen, sondern τι, was zwischen ῥαφανιδωθῆ und πιθόμενος leicht geschehen konnte. Es liegt darin eine Ironie und ist in Bezug auf 1076 ἐμοίχευσάς τι gesagt. — Vs. 1119. εἶτα τὸν καρπὸν τεκούσας ἀμπέλους φυλάξομεν. Hr. B. vermuthet εἶτα καὶ καρπὸν, wodurch der Schaden nicht geheilt wird, da καρπός nicht vom Weine gesagt werden kann. Daher hat Botho τεκούσας τ' vermuthet, doch kann der Artikel nicht fehlen. In jeder Beziehung genügt Koraes Emendation τε καὶ τὰς für τεκούσας, die Hr. K. mit Dindorf aufgenommen hat, wiewohl die Annahme eines so auffallenden Schreibfehlers etwas bedenkliches hat. — Vs. 1145. 'Sokrates tritt allein aus dem Hause.' Vielmehr: Sokr. tritt statt des Sklaven selbst aus dem Hause. — Vs. 1165—1170. Hr. K. hat hier ganz unzulässige Rhythmen statuiert; so hält er αἶε σοῦ πατρός für einen daktylischen Rhythmus, aber ein solcher daktylischer Dimeter mitten zwischen Anapaesten wäre etwas unerhörtes. In der Klammer will er den Vers als einen Dochmius messen, was ebenso unrichtig ist, da die syllaba anceps hier und 1168 offenbar ausgeschlossen ist. Schon 1165 hätte ὦ τέκνον, ὦ παῖ nicht mit ἔξελθ' οἴκων in einen Dimeter verbunden werden sollen, nicht nur des Hiatus wegen, sondern in Berücksichtigung der euripideischen Stelle, die hier von Arist. angewandt wird. Bei Enr. Hec. 172 heisst es:

πρὸς τάνδ' αὐλάν· ὦ τέκνον, ὦ παῖ  
 δυστανοιάτας ματέρος, ἔξελθ'  
 ἔξελθ' οἴκων, αἶε ματέρος  
 αὐδάν —

Es bilden demnach bei Arist. die Worte ὦ τέκνον, ὦ παῖ offenbar einen Monometer; den nächsten Vers des Eurip. konnte Arist. nicht brauchen, aber den darauf folgenden hat er ganz aufgenommen, nur dafs er σοῦ πατρός für ματέρος setzen musste. Dieser Vers ist also ein anapaestischer Dimeter, und so auch der folgende ὅδ' ἐκείνος ἀνήρ. ὦ φίλος, ὦ φίλος. Der nächste Vers lautete früher ἄπιθι σὺ λαβών. Da aber die beiden besten Hss. ἄπιθι λαβών τὸν νόον σου bieten, so hat Dindorf τὸν νόον noch aufgenommen und darin sind ihm beide Herausgeber gefolgt. Allein läfst man das σου aus, so nimmt man eine Interpolation an und dann kann auch τὸν νόον eine solche sein. Vielmehr erweisen sich hier die beiden Hss. als eine lautere Quelle ohne Interpolation, nur hat das σου eine falsche Stelle erhalten. Wohin es gehört, zeigt die Lesart anderer Bücher, die σὺ λαβών oder συλλαβών haben. Wortumstellungen sind im Rav. und Ven. nicht selten, so kurz vorher 1164 ἐνδοθεν τρέχων. Es ist also zu verheßern: ἄπιθι σου λαβών τὸν νόον, und dieser Vers ist nicht ein trochaeischer Dimeter, sondern ein Dochmius mit einem iambischen Schlufs, wie er in der Tragoedie oft vorkommt, und daraus ist er jedesfalls entnommen, und wie er sich auch bei Arist. findet, wie Lys. 659. Ebenso

gebaut ist auch der folgende Vers, wo ἰὼ nach τέκνον, was nur im Ven. steht, zu streichen ist: ἰὼ ἰὼ τέκνον. ἰοῦ, ἰοῦ. Uebrigens hat Hr. B. mit Unrecht 1165—67 dem Sokr. zugetheilt. Dieser geht 1164 ins Haus und kommt 1167 heraus, indem er zu Streps. sagt: ὅδ' ἐξεί-  
νος ἀνὴρ. Mit den Worten ἀπιθι tritt er wieder ab. — Vs. 1179. ἔνῃ γὰρ ἔσθι καὶ νέα τις ἡμέρα; Σ' εἰς ἣν γε θήσειν τὰ πρυτανεία φασί μοι. Hr. B. zieht ἡμέρα zu der Rede des Strepsiades. Allein abgesehen davon, daß die Lesart des Rav. von erster Hand τῆς ἡμέρας für die gewöhnliche Personenvertheilung spricht, ist der Sinn durch-  
aus gegen eine solche Aenderung. Pheidippides sagt: 'gibt es denn einen Tag, der zugleich ἔνῃ und νέα ist?' Dasselbe was er 1182 aus-  
spricht: οὐ γὰρ ἔσθ' ὅπως μὲν ἡμέρα γένοιτ' ἂν ἡμέραι δύο. So ist ἡμέρα im Munde des Pheidippides sehr passend, während es im Munde des Streps. ganz unpassend wäre, da dieser keine Veranlassung hat anzunehmen, Pheid. denke bei ἔνῃ an etwas anderes als an ἡμέρα. Dann wäre auch eine Bethenrung unentbehrlich. Die Stelle derselben vertritt das γε nach ἣν, und die Worte εἰς ἣν γε zeigen ganz deutlich, daß sie der Anfang der Antwort des Streps. sind. — Vs. 1233. ἴν' ἂν κελεύσω γ' ὧ σε. Σ. τοὺς ποίους θεούς; Hr. K. hat nach Hermanns und Dindorfs Vorgange mit Ausstofsung der Worte ἴν' ἂν κελεύσω γ' ὧ σε, die im Rav. fehlen, einen Monometer ποίους θεούς angenom-  
men, was sich wohl nicht rechtfertigen läßt. Hr. B. emendiert: Σ. ποίους θεούς; Π. ὃν ἂν κελεύσω γ' ὧ γέ σε. Ueberzeugend ist das nicht. — Vs. 1242. ἦ μὲν σὺ τούτων τῷ χρόνῳ δώσεις δίκην. Da im Rav. τούτῳ steht, so hat Hr. K. τούτῳ in den Text gesetzt: 'Nun wahrlich, diesem (dem Zeus) wirst du schon noch büßen für deine Gottlosigkeit. Der Gegensatz mir aber antworte ist etwas verändert.' Hätte Arist. diesen Gegensatz beabsichtigt, so hätte er das mir im Gegensatz zu τούτῳ ausdrücken müssen. Allein er hat ihn nicht beabsichtigt und konnte es auch nicht, da Streps. nicht gegen Zeus allein, sondern auch gegen die andern Götter gefrevelt hat, und da ein solcher Gegensatz gegen den natürlichen Zusammen-  
hang der Stelle wäre. Pasion will nemlich das Gespräch abbrechen und auf seine Angelegenheit kommen, der Gegensatz liegt also in der gottlosen Rede des Streps. und dem Privatgeschäft zwischen diesem und dem Pasion: 'was deine Gottlosigkeit betrifft, so wirst du seiner Zeit schon dafür büßen, in Bezug auf unsere Angelegenheit aber er-  
kläre dich, ob du zahlen willst oder nicht.' Daher ist τούτων noth-  
wendig. — Vs. 1246 ediert Hr. K. τί σοι δοκεῖ δράσειν ποτ'; Μ. ἀποδώσειν δοκεῖ. Richtiger Hr. B. τί σοι δοκεῖ δράσειν; ἀποδώσειν σοι δοκεῖ; so daß der Zeuge nicht spricht, den Arist. gewis nicht redend aufgeführt hat. — Vs. 1275 vertheidigt Hr. K. αὐτὸς ὑγια-  
νεις 'mach dir um das Geld keine Sorge; du selbst (αὐτὸς) sehest gelitten zu haben.' Dieser Gegensatz ist unmöglich, da das Geld nicht krank oder von Sinnen sein kann. Hermann verbesserte αὐθις υγιαίνεις, Hr. B. αὐθις ὑγιανεῖς, beides mit gutem Sinn. — Vs. 1285 hat Hr. K. am Ende des Verses nach τόκον ein γ' eingeschoben

zu müssen geglaubt. Das γε wäre zwar passend, allein so darf man nicht Kritik üben. Diese Elision findet sich zuerst Vögel 1716, aber an einer Stelle, die offenbar aus der Tragödie entlehnt ist, dann nur noch in den viel später aufgeführten Ekkl. 351. — Vs. 1304 hat Hr. K. mit Reisig ἐξαρθαίς für ἐρασθαίς aufgenommen, mit Unrecht, wie es uns scheint; 1310 λαβεῖν κακόν τι mit Dindorf für das von Hermann hergestellte κακόν λαβεῖν τι, was auch Dindorf später für das richtigere erklärt. Hr. B. hat aus 1307—9 zwei Verse gemacht, indem er τι vor λήψεται stellt und τοῦτον in τουτονί verwandelt. Gewaltsam sind die Aenderungen in der Antistrophe, wo ἅπαντες ausgeworfen und παμπόνηρα in πόνῳ πονηρά umgeändert werden muß. Hierin kann man Hr. B. nicht beistimmen. Er bildet einen trochaeischen Trimeter, den Arist. nicht kennt, und muß zu dem Ende Aenderungen in der Antistrophe vornehmen, die ebenso in Bezug auf den Sinn wie auf das Metrum keine Spur einer Verderbnis zeigt. Auch in dem folgenden Chorliede ist sein Vorschlag nicht annehmbar, 1349. 50 zu schreiben: ἀλλ' ἔσθ' ὅτῳ θρασύνεται | δῆλον τὸ λῆμα τάνδρῳς und in der Antistrophe λάβοιμεν ἂν ἐρεβίνθου, denn die Wiederholung desselben Rhythmus ist an sich wahrscheinlich und wird durch die Antistrophe aufser Zweifel gesetzt. Hr. K. vermuthet δῆλόν γε τοι τάνδρῳς τὸ νόημα und setzt diese Lesart auch sofort in den Text. Das heist die Willkür zu weit treiben. Man sehe doch nur. Die handschriftliche Lesart ist δῆλόν γε τὸ λῆμ' ἔστι τάνθρωπον. Da wird denn erstens ein τοι eingeflickt, zweitens ἔστί herausgeworfen, drittens τάνθρωπον in τάνδρῳς umgeändert, viertens τὸ λῆμα in τὸ νόημα verwandelt, fünftens endlich τάνδρῳς und τὸ νόημα umgestellt, d. h. es werden in 3 Worten 5 Aenderungen vorgenommen, während doch der Rhythmus ohne alle Aenderung durch bloße Umstellung von τὸ λῆμα und τάνθρωπον hergestellt werden kann: δῆλόν γε τάνθρωπον 'στὶ τὸ λῆμα. — Vs. 1352 ἥδη λέγειν χοῖν πρὸς χορόν. Da der Artikel nothwendig scheint und in einer Hs. ἥδει mit einem ε über dem η steht, verhefsert Hermann δεῖ δὴ λέγειν πρὸς τὸν χορόν, Hr. K. dagegen ἐχοῖν λέγειν π. τ. χ. was viel weniger wahrscheinlich ist als jenes, oder ἔδει λέγειν. — Vs. 1359 emendiert Hr. K. οὐκ ἄρα τότ' εὐθύς χοῖν σε τ. Aber warum hier eine Aenderung, da Hr. K. den Anapaest im vierten Fusse für zulässig hält? — Vs. 1412. Statt der Vulgata τύπτειν τ', die nur Dindorf beibehalten, schreiben die andern Herausgeber mit einigen Hss. τύπτοντ'. Da aber im Rav. τύπτειν steht, so hat Hr. K. dies beibehalten und 1411 εὐνοεῖν in εὐνοοῦνθ' verwandelt, d. h. er hat die Lesart der besten Hs. dort beibehalten, wo ein Schwanken der Lesart stattfindet, dagegen eine andere Stelle, wo kein Schwanken stattfindet, willkürlich geändert. Denn warum? Der Sinn verlangt die Aenderung nicht nur nicht, sondern er ist entschieden dagegen, wie das folgende ἐπειδήπερ γε τοῦτ' ἔστ' εὐνοεῖν τὸ τύπτειν zeigt. — Vs. 1418. Die handschriftliche Lesart τοὺς γέροντας ἢ τοὺς νέους τι κλάειν ist verschieden emendiert worden. Das richtige hat entschieden Hr. B. getroffen τοὺς γέροντας τοῦ νέου 'στι κλάειν,

nur ist der Singular τοῦ νέου auffällig, daher dürfte wohl τοὺς γέροντας τοῦ νέου zu schreiben sein. — In der letzten Scene theilt Hr. B. alles, was gewöhnlich die drei Schüler und Chaerephon sprechen, einem Schüler zu, demselben, der zu Anfang des Stücks aufgetreten; die Verse 1495. 96. 1499—1501 dem Diener des Strepsiades, der auch bereits am Anfange des Stücks gesprochen, endlich 1503—10 dem Chore zu. Die letzte Annahme findet sich auch bei Beer, allein angemessener ist es, daß der Chor sich bei der letzten Handlung gar nicht betheiligt, und die Worte sind in Streps. Munde durchaus passend, die er nicht bloß zum Sklaven, sondern, wie dies öfter vorkommt, auch zu sich selbst spricht, da er mit Hand ans Werk legt. Ebenso ist auch an Vs. 1509 nicht Anstofs zu nehmen, der überhaupt den Grund der Verfolgung angeben, aber nicht einen Bestimmungsgrund für den Sklaven enthalten soll. Was die Einführung des Sklaven als redende Person betrifft, so theilt der Ven. Vs. 1495. 96 allerdings diesem zu. Allein die Autorität der Hss. ist in diesem Punkte eine ganz geringe. Derselbe Ven. und der Rav. lassen 1503 denselben Sklaven sprechen, den offenbar Sokrates spricht, und 1508 führen sie den Hermes als redend auf, woran nicht zu denken ist. Unpassend wären jene beiden Stellen im Munde des Sklaven insofern nicht, als 1496 διαλεπτολογεῖν ταῖς δοκοῖς τῆς οἰκίας sich auf das Spalten des Holzes und nicht auf das Anzünden bezieht und 1500 ἣν ἡ σμινύη μοι μὴ προδῶ τὰς ἐλπίδας nur die Thätigkeit des Sklaven berücksichtigt wird. Gleichwohl ist jene Vertheilung unstatthaft. Denn der Sklave hat sich bisher an der Handlung durchaus nicht betheiligt, so daß für den Dichter keine Veranlassung vorlag, ihn hier redend einzuführen; nutzlos verwenden aber die Griechen keine Schauspieler. Hier wäre noch dazu der Hohn und die Beziehung in διαλεπτολογεῖν im Munde des Sklaven ganz unpassend. Endlich liegt darin, daß der Sklave auf den Ruf des Streps. nicht antwortet, sondern lautlos kommt, die Leiter ansetzt und das Dach besteigt, eine ganz bestimmte Hinweisung, daß der Sklave eben ein Statist ist. Als solcher hat er im Stücke keine Selbständigkeit und ist nur ein Werkzeug des Strepsiades, so daß dieser von dessen Thätigkeit wie von seiner eignen sprechen kann. Mithin hat die gewöhnliche Personenvertheilung nichts anstößiges. Wenn endlich das, was gewöhnlich mehrere Schüler sprechen, nur einem zugetheilt wird, so können wir uns dies nur aus dem Streben erklären, die Anzahl der redenden Personen zu verringern, da olmedies schon vier thätig sind, Streps., der Diener, Sokrates und der Schüler, während dem Dichter nur 3 Schauspieler zu Gebote stehn. Allein die Worte sind entschieden gegen eine solche Annahme, denn der Schüler, der 1495 fragt: ἄνθρωπε τί ποιεῖς; und darauf eine Antwort erhält, kann doch unmöglich 1497 fortfahren: οἷμοι, τίς ἡμῶν πυρπολεῖ τὴν οἰκίαν; Es sind also jedesfalls mehrere Schüler anzunehmen, die aber dem Tritagonisten zufallen würden, da der Protagonist den Streps., der Deuteragonist den ebenfalls auftretenden Sokrates darstellt. Es ist also ein Parachoregem anzunehmen, das hier durch-

aus kein Bedenken hat. Der eine der Schüler nemlich, die bereits früher aufgetreten waren und die Statisten sind, spricht die Worte *ἄνθρωπε, τί ποιεῖς*; der zweite die Worte *ἀπολεῖς, ἀπολεῖς*. Dazu bedurfte es keines Schauspielers. Der Tritagonist, der den bereits früher dargestellten Schüler auch hier übernimmt, spricht 1497 und 1505, welcher Vers bisher irthümlich, auch bei Hrn. K., dem Chae-rephon zugetheilt wurde. Hiernach ist auch gar kein Grund für den Dual 1506. 7, der auch nicht einmal durch die Hss. bestätigt wird und den Hr. K. um so weniger hätte aufnehmen sollen, da schon Fritzsche Thesmoph. p. 529 darauf aufmerksam gemacht hat. Hr. B. hat die handschriftliche Lesart wieder hergestellt. — Wir scheiden von Hrn. Kock und fügen den Wunsch hinzu, daß er auch ferner seine Thätigkeit dem Aristophanes zuwenden und bei der Herausgabe des nächsten Bändchens vor allem den Grundsatz festhalten möge, daß der überlieferte Text nicht ohne Noth und nur nach vielfältiger, reiflicher Ueberlegung geändert werden dürfe.

(Der Schluß folgt im nächsten Heft.)

Ostrowo.

Robert Enger.

- 1) *Lysiae orationes*. Edidit *Carolus Scheibe*. Accedunt orationum deperditarum fragmenta. Lipsiae sumptibus et typis B. G. Teubneri. MDCCCLII. XL u. 246 S. 8.
- 2) *Emendationum Lysiacarum fasciculus*. Scripsit *Carolus Scheibe*, gymn. Carol. professor. Programm des Gymnasii Carolini 1852. Neu-Strelitz, Druck der Hofbuchdruckerei von Carl Gley. 36 S. 4.

Bereits haben diese beiden Werke des Hrn. Prof. Scheibe, der als gründlicher und scharfsinniger Gelehrter schon durch mehrere Schriften rühmlich bekannt ist und besonders um Lysias sich als Kritiker und Erklärer wahres Verdienst erworben hat, ihre gerechte und anerkennende Würdigung gefunden durch die nach allen Seiten eindringende Recension K. L. Kayser's in den Münchner gel. Anzeigen Nr. 48 – 51 Octbr. 1852. Schon früher hatte Kayser im Jahrgang 1848 derselben Zeitschrift bei Anlaß einer Beurtheilung der vom Ref. bearbeiteten Auswahl lysianischer Reden viele Stellen aus denselben behandelt. Schade, daß diese Recension Kayser's Hrn. Scheibe, wie es scheint, nicht zu Gesicht gekommen ist: denn sie enthält eine nicht geringe Anzahl feiner Bemerkungen und scharfsinniger Emendationen, für welche die Freunde des Lysias Hrn. Kayser zum Danke verpflichtet sind. Aber noch reicher und ergiebiger ist diese Anzeige der Scheib'schen Schriften, in der theils viele glückliche Verbesserungen und anregende Vermuthungen, theils gelungene Erklärungen dunkler oder bisher misverstandener Stellen vorgetragen sind, so daß wir die Leistungen der Hrn. Scheibe und Kayser zu dem besten zählen, was seit



fünfzehn Jahren, d. h. seit dem Erscheinen der Zürcher Ausgabe für diesen herrlichen attischen Redner gethan worden ist. Rechnet man hierzu noch, was von Sauppe und Bergk für die Fragmente, und von Bergk, Cobet, Hirschig, Sintenis u. a. für einzelne Stellen beigetragen worden ist, so ergibt sich ein ganz bedeutender Fortschritt in der Behandlung des Lysias aus diesen wenigen Jahren. Was nun Kayser im allgemeinen an Scheibes Ausgabe und an den Emendationes Lysiacae rühmt, dem stimmen wir mit voller Ueberzeugung bei und verweisen der Kürze wegen, namentlich auch in Betreff der Vortheile, welche Scheibe aus dem Codex Palatinus (X) zog, auf Kayzers Referat. Während wir dann an vielen Stellen Hrn. Scheibe und ebenso Hrn. Kayser beistimmen müssen, haben wir doch über mehrere eine von dem einen oder dem andern oder beiden Gelehrten abweichende Ansicht; der Sache aber glauben wir am meisten nützen zu können, wenn wir den Raum dieser Anzeige wesentlich dazu verwenden, über eine Anzahl streitiger Punkte unsere Meinung vorzutragen.

Doch zuerst einige Stellen in denen wir beistimmen. I, 14 bringt der Sprecher Umstände vor, die ihn zum Argwohn gegen die Treue seiner Frau hätten bestimmen können. Er schwieg aber und glaubte ihren Ansreden. Doch fiel ihm auf, daß sie geschminkt war, während ihr Bruder doch vor noch nicht dreißig Tagen gestorben war. ὁμῶς δ' οὐδ' οὕτως οὐδὲν εἰπὼν περὶ τοῦ πράγματος ἐξελθὼν ὀρώμεν ἕξω σιωπῇ. Für εἰπὼν vermuthet Hirschig ὑπονοῶν, was mit Recht auch Hr. S. billigt. Der Sprecher zeigt, wie er lange keinen Verdacht hegte, οὐδ' ὑπονοῶν §. 13. Dieser kam ihm erst auf das, was ihm von einer Alten über seine Frau zugetragen wurde, §. 17 μεστὸς ἦν ὑποψίας. Offenbar ist es ihm auch §. 14 darum zu thun zu bemerken, daß er immer noch keinen Verdacht schöpfte, so daß er in Beziehung auf das vorhergegangene οὐδ' ὑπονοῶν höchst wahrscheinlich gesagt haben wird οὐδ' οὕτως οὐδὲν ὑπονοῶν. Zweitens ist οὐδὲν εἰπὼν ziemlich unnütz, da ὀρώμεν ἕξω σιωπῇ folgt. — §. 22 καὶ μετὰ ταῦτα διεγέροντο ἡμέραι τέσσαρες ἢ πέντε, ὥς ἐγὼ μεγάλοις ὑμῖν τεκμηρίοις ἐπιδείξω. Hr. S., der überhaupt mehrere Lücken zuerst entdeckt hat, stößt sich auch hier an dem ungehörigen des Zusammenhanges und nimmt mit Recht eine Lücke an hinter πέντε. Es muß etwas wichtiges sein, was μεγάλοις τεκμηρίοις dargethan werden soll, und da von hier an die narratio in ununterbrochener Folge fortläuft, so dürfte wohl anzunehmen sein, daß in der Lücke etwa summarisch vorausgreifend die Hauptsache in kurzem Ausdrucke bezeichnet war, etwa Euphiletos habe den Buhlen ἐπ' αὐτοφώρῳ gefunden. — §. 36 hätte die Vermuthung der Zürcher ὥστε für ὡς angeführt werden dürfen.

III, 18 wird eine Schlägerei erzählt. μάχης δὲ γενομένης καὶ τοῦ μισρακίου βάλλοντος αὐτοὺς καὶ περὶ τοῦ σώματος ἀμυνομένου καὶ τούτων ἡμᾶς βάλλοντων, ἔτι δὲ τυπτόντων αὐτῶν ὑπὸ τῆς μέθης, καὶ ἐμοῦ ἀμυνομένου κτ. Hier sieht man nicht, daß nach βάλλοντων in τυπτόντων eine solche Steigerung wäre, daß ἔτι δὲ dazu-

gesetzt werden musste. Auch ist dann *αὐτῶν*, das der Zusammenhang nicht in *αὐτόν* zu verändern zulässt, unverständlich, sowie auch der erst hier folgende Zusatz *ὑπὸ μέθης*. Schon Reiske wollte *πιπτόντων*. Das richtige dürfte sein *ἐπὶ δὲ πιπτόντων αὐτῶν* mit einer hier gerechtfertigten Tmesis, s. Krügers Sprachl. §. 42, 4 A. 1, wobei denn auch *ὑπὸ μέθης* seine Erklärung bekommt. Im Anfang warfen sie Steine, später aber fielen sie selber unmittelbar den Sprecher und seinen Gefährten an vor Rausch und kamen ihnen als besoffene an den Leib; und da sich diese wehrten und andere sich hineinmengten, so gab es allseitig Löcher in die Köpfe.

In der Rede IV, einer Vertheidigung gegen die Anklage wegen thätlicher Mishandlung, sagt der Beklagte, der Kläger habe sich geweigert die gemeinschaftlich von ihnen beiden gekaufte und heseftsene *πόρνη ἄνθρωπος* zur Folterung herzugeben, während der Beklagte ihre Folterung begehrt hatte, weil sie über alles vorgefallene genaue Auskunft hätte geben können. Und doch würde er, der Beklagte, dabei im Nachtheil gewesen sein, weil jene den Kläger weit bevorzugte und somit zu Ungunsten des Beklagten Aussage gethan haben würde. Die Worte lauten §. 16: *διὰ ταύτην ἅπαντα τὰ πραχθέντα ἡμῖν γένηται, καὶ οὐ λήσει οὐδὲν ἐν ταύτῃ. ἔγωγ' ἂν ἄνισον εἶχον βασιανισθείσης, ἀλλ' ἀπεκινδύνεον τοῦτο*. Die Hss. geben aber nicht *ἂν ἄνισον*, sondern *ἂν ἴσον*. Die angeführten Verbesserungsvorschläge scheinen nicht zu befriedigen, auch derjenige des Hrn. S. nicht, obwohl er richtig wahrgenommen hat, dass nach *αὕτη* *δέ* und *διὰ ταύτην* die Anaphora am Platze wäre, und darum vorschlägt *καὶ οὐ λήσει οὐδὲν. ταύτης ἔγωγ' ἄνισον εἶχον βασιανισθείσης ἀλλ' ἀπεκινδύνεον τοῦτο*. Dieses *ταύτης* für *ἐν ταύτῃ* möchten wir annehmen, aber sonst, mit Ausnahme dass *ἄνισον* für *ἂν ἴσον* stehen mufs, im folgenden nichts verändern. Vielmehr scheint das vorausgegangene verstümmelt zu sein. Es handelt sich nemlich nicht mehr darum, dass der Gegner die *πόρνη* jetzt auch noch zur Folterung hergebe, sondern der Sprecher zieht die ihm günstigen Folgerungen aus dem Umstande, dass der Gegner auf geschehene Aufforderung die Folterung verweigert habe. Es kam also nicht darauf an zu bemerken, dass sie alles würde sagen können, sondern dass sie alles hätte sagen können. Dieser Sinn würde hergestellt, wenn es hiesse: *καὶ οὐ λήσειν ἡμελεν οὐδὲν. ταύτης ἔγωγ' ἄνισον εἶχον βασιανισθείσης κτῆ*. Der Zusammenhang wäre: diese gehörte uns gemeinschaftlich an und wuste es am besten. Um dieser willen sind alle die Dinge zwischen uns vorgefallen und nichts konnte verborgen bleiben. Wenn diese gefoltert wurde, so war ich im Nachtheil, aber ich wollte es darauf ankommen lassen. Sie hat ihn nemlich weitaus bevorzugt und es mit ihm gegen mich gehalten. Aber dennoch wollte ich es auf ihre Aussage bei der Folterung ankommen lassen. Er aber traute ihr nicht.

VI. Die Stelle §. 6 *βασιλέας πολλοὺς κεκολάκνευεν, ᾧ ἂν ξυγγένηται, πλὴν τοῦ Συρακουσίου Διονυσίου*, obschon niemand etwas darüber bemerkt, kann wohl nicht richtig sein. Vermuthlich mufs es

heissen ὅσοις ξυγγεγένηται. — §. 27 ἀποδράς δὲ ἐκ τούτου τοῦ κινδύνου κατέπλευσεν εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν ἐπὶ τῶν τετρακοσίων . . . θεὸς λήθην ἔδωκεν, ὥστε εἰς τοὺς ἡδικημένους αὐτοὺς ἐπεθύμησεν ἀφικέσθαι. Mit Recht hat Hr. S. ἐπὶ mit Taylor für ἐπεὶ geschrieben und eine Lücke angenommen, die er sinngemäss ergänzt wissen will τοσαύτην δὲ αὐτῷ ἀδικημάτων. In ganz gleicher Weise hatte Ref. für sich früher versucht τοσαύτην δὲ αὐτῷ oder οὕτω δὲ αὐτῷ ohne ἀδικημάτων, was entbehrlich scheint. — §. 38 οὐδενὶ γὰρ ὑμῶν τοσούτων ὄντων τὰ αὐτὰ ἀμαρτήματα οὐδ' ὅμοια ἦν τοῖς Ἀνδοκίδου, ὥστε καὶ τοῦτον ἡμῶν ἀπολαύσαι. Auch hier freut sich Ref. fast wörtlich in der Emendation mit Hrn. S. zusammengetroffen zu sein, indem er schrieb ὥστε τῶν αὐτῶν τοῦτον ἡμῶν, während Hr. S. τοῦτον τῶν αὐτῶν ἡμῶν vorschlägt.

Der Rede VII über den ausgegrabenen Oelbaum hat Kayser in der Rec. eine längere und fruchtbare Prüfung gewidmet und namentlich eine schwierige Stelle, an der sich Ref., wie andere vor ihm, wiederholt versucht hatte, ohne zu befriedigendem Resultat zu kommen, vortrefflich emendiert, indem er §. 35 δεινόν nach δοκεῖ einsetzt und das Fragezeichen am Schlusse der Periode streicht. Der Kläger hatte nemlich das Anerbieten des Beklagten, er wolle seine Sklaven zur Folterung hergeben, zurückgewiesen mit der Bemerkung, auf die Aussagen der gefolterten Sklaven dürfe man sich nicht verlassen. Dem entgegnet nun der Kläger nach Kaysers Emendation sehr passend: ἐμοὶ δὲ δοκεῖ δεινὸν εἶναι, εἰ περὶ αὐτῶν μὲν οἱ βασανιζόμενοι κατηγοροῦσιν, εὐ εἰδότες ὅτι ἀποθανοῦνται· περὶ δὲ τῶν δεσποτῶν, οἷς πεφύκασι κακονοῦσται, μᾶλλον ἂν εἴλοντο ἀνέχεσθαι βασανιζόμενοι ἢ κατειπόντες ἀπηλλάχθαι τῶν παρόντων κακῶν. Dagegen können wir diesem Gelehrten nicht beistimmen in folgenden Punkten: §. 23 δεινότατα οὖν πάσχω, ὅς εἰ μὲν παρέσχετο μάρτυρας, τοῦτοις ἂν ἡξίου πιστεῦναι, ἐπειδὴ δὲ οὐκ εἰσὶν αὐτῷ, ἐμοὶ καὶ ταύτῃ [τὴν] ζημίαν οἶεται χοῖναι γενέσθαι. Hr. S. vermuthet, dafs statt ὅς εἰ zu schreiben sei ὅτι, εἰ oder ὅτι, εἰ μὲν γάρ. K. will nach πάσχω einschieben ὑπὸ τουτουί. In der That ist die Ellipse in letzterm Sinne zu erklären. Dafs aber nichts zu ändern sei, bemerkt sehr richtig Funkhanel in sehr dankenswerthen Bemerkungen zu Lysias, die er dem Ref. gütig mitgetheilt hatte, durch Vergleichung von Lysias XII, 30, welcher Stelle H. Sauppe noch XXX, 30 beifügte. Hierzu lassen sich noch anführen Dichterstellen, wie Sophokles Phil. Vs. 1364 χοῖν γάρ σε μήτ' αὐτόν ποτ' ἐς Τροίαν μολεῖν, ἡμᾶς τ' ἀπείργειν, οἳ γέ σου καθύβρισαν, πατρὸς γέρας συλῶντες, wo die Beziehung des ebenfalls im Affect gesprochenen οἳ γε auf die Atriden, die vor Troja sind, noch härter ist. Ebenfalls etwas hart ist die Ellipse bei Isokr. g. Kallim. §. 37 προσήκει βοηθεῖν ὑμᾶς οὐχ οἵτινες ἂν δυστυχεστάτους σφᾶς αὐτοὺς ἀποδείξωσιν, ἀλλ' οἵτινες ἂν κτέ. — Dafs dann der seit Bekker beseitigte Artikel τὴν hinter ταύτῃν wieder einzusetzen sei, darin stimmen wir K. bei, nicht aber in seiner Erklärung der ζημία. Dieses soll nemlich heissen: 'er meint, ich hätte auch diesen Schaden noth-

wendig erlitten (die Ausgaben, um seine Zeugen zu bestechen)', so daß der Sinn wäre: 'hätte er Zeugen, so würde er verlangen, daß man diesen Glauben schenke; da er keine hat, soll der Angeklagte alles bestochen haben.' Allein ob der angeklagte Sprecher der Rede durch Bestechung der Zeugen Geld ausgegeben und damit an seinem Vermögen Einbuße erlitten habe, war dem Kläger ziemlich gleichgiltig. Ferner würde der Beklagte zugeben, der Kläger habe *bona fide* geklagt, was er gerade nicht zugibt. Endlich würde er nicht οἶεταί χρῆναι, was eine gutmüthige Selbsttäuschung beim Kläger voraussetzt, gesagt haben, sondern geradezu λέγει oder ψεύδεται oder ähnliches. Immerhin wäre auch so der Gedanke unklar und unpassend ausgedrückt. Vielmehr ist folgendes der Sinn: 'er spielt mir in der That arg mit, er der, wenn er Zeugen hätte, verlangen würde, man solle diesen glauben, jetzt aber, da er keine hat, meint, ich müsse diesen Schaden (keine Zeugen stellen zu können) auch haben. Begrreiflich nun zwar ist es, daß ein Sykophant, der keine Zeugen hat, doch Worte hat. Von mir aber denket anders, denn ich habe Zeugen, und zwar euch selbst, ihr Areopagiten', §. 25 αὐτοὺς τοίνυν ὑμᾶς τούτων μάρτυρας παρέξομαι. — Daß §. 25 τὴν πατρίδα nach ὥσπερ ausgefallen scheine, hat K. trefflich bemerkt, und ohne eine solche Ergänzung wird die Stelle niemals klar. Anders verhält es sich mit der von ihm vorgeschlagenen Einschlebung von εἰκότως vor ὥς ἀφανίζων §. 26. Der Sprecher sagt: 'in der Ebene sind viele Oelbäume und ebenso auf meinen übrigen Grundstücken, die ich mit Leichtigkeit und mit viel geringerer Gefahr der Entdeckung hätte aus-  
 thun können als diesen Stumpf, um dessen willen ich jetzt vor Gericht stehe'. καίτοι οὐ δῆπου τὰς μὲν μικρὰς ζημίας οὕτω περὶ πολλοῦ ποιοῦμαι, τοὺς δὲ περὶ τοῦ σώματος κινδύνους [οὕτω] περὶ οὐδενὸς ἡγοῦμαι· καὶ τὰς μὲν πολλὰς ἐλαίας, εἰς ἃς ἐξῆν μᾶλλον ἐξαμαρτάνειν, οὕτω θεραπεύων φαίνομαι, τὴν δὲ μορίαν, ἣν οὐχ οἶόν τ' ἦν λαθεῖν ἐξορῶντα, ὥς ἀφανίζων νυνὶ κρίνομαι. d. h. 'ich handle nicht so dumm, daß ich, wo ich leichter freveln konnte, mich enthalte und die Bäume, wie jedermann sieht, sorgfältig pflege, dagegen, wo ich entdeckt werden mußte, da frevle, wobei zu riskieren, daß ich als Frevler vor Gericht gezogen werde, wie jetzt (freilich ganz grundlos) geschieht.' Bei dieser Auffassung haben wir nicht nöthig εἰκότως einzusetzen.

Mit Uebergang der stark verderbten Rede VIII, um die sich Hr. S. mit mehreren guten Emendationen verdient gemacht hat, berühren wir einige Stellen aus der IX. Ein bisher, wie es scheint, noch nicht bemerkter Fehler steckt dort in §. 11 συνέγνωσαν δὲ (οἱ στρατηγοὶ) καὶ αὐτοὶ σφίσιν ὥς ἡδικοκότες· οὔτε γὰρ εὐθύνας ὑπέσχον, οὔτε εἰς δικαστήριον εἰσελθόντες τὰ παραθέντα ψήφῳ κυρία κατέστησαν. Schwerlich kann es hier heißen ὑπέσχον. Denn daß die Strategen nicht sollten Rechenschaft über ihre Amtsführung abgelegt haben, ist kaum glaublich. Man lese aber ὑποσχόντες, so kommt der richtige Sinn heraus: 'weder bei der Rechenschaftsablegung, noch

dadurch, daß sie den Fall zur gerichtlichen Entscheidung brachten, haben sie ihrer gegen mich ausgefallten Ordnungsbuße Giltigkeit verschafft.' — §. 17 τὸ δὲ τελευταῖον, ροιζόντες οὐχ ἱκανῶς με τιμωρήσθαι, τὸ πέρας ἐν τῆς πόλεως ἐξήλασαν. Das haben sie noch nicht gethan und die Hyperbel scheint zu stark. Sollte es nicht heißen ἐξελαύνουσιν oder ζητοῦσιν ἐξελαύνειν? — §. 21. Der Angeklagte sagt: 'verschafft mir Recht, so bleibe ich in der Stadt (μεῖναιμι ἂν ἐν τῇ πόλει), verurtheilt ihr mich, so verlasse ich sie. τί νι γὰρ ἐπαρθεῖντα ἐλπιδί δεῖ με συμπολιτεύεσθαι, ἢ τί με χορὴ διανοηθέντα, da ich die Verfolgungssucht meiner Gegner kenne und kein Recht mehr gegen sie würde finden können?' Hr. S. beruft sich auf Franz, dessen Ausgabe wir jetzt nicht zur Hand haben. Allein uns scheint, daß entweder με χορὴ zu streichen oder richtiger μεῖναι nach διανοηθέντα einzusetzen sei. Denn er sagt, er würde nicht mehr an bürgerlichen Rechten und Verhandlungen Theil nehmen, ja nicht einmal mit Sicherheit in der Stadt bleiben können.

Ebenfalls bisher unbeachtet ist der Fehler X, 7 ἐγὼ δ' οἶμαι ὑμᾶς, ὧ ἄνδρες δικασταί, οὐ περὶ τῶν ὀνομάτων διαφύρεσθαι ἀλλὰ τῆς τούτων διανοίας. Es kann sich hier nicht darum handeln, ob die Richter über die Bedeutung von Worten uneins seien und streiten, sondern die Parteien. Entweder wird es also heißen müssen ἡμᾶς, oder noch richtiger nach Anleitung der Rede XI, 3, welche nur ein Auszug von X ist und zur Emendation der letztern sich mehreremal nützlich erwiesen hat, ἐγὼ δ' οἶμαι δεῖν. — §. 28 τί γὰρ ἂν τούτου ἀνιαιρότερον γένοιτο αὐτῷ, ἢ τεθνάναι μὲν ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν, αἰτίαν δ' ἔχειν ὑπὸ τῶν παίδων; Hr. S. setzt nach παίδων aus XI, 10 ἀνηρῆσθαι ein, was K. billigt, weil die Zweideutigkeit zu vermeiden sei, als ob der verstorbene von den Söhnen angeklagt worden wäre. Wessen wäre aber der verstorbene von den Söhnen angeklagt worden? Der Gegensatz zeigt deutlich, daß τεθνάναι zu ὑπὸ τῶν παίδων zu wiederholen ist, so daß kein Mißverständniß möglich, sondern folgendes der Sinn ist: 'was könnte dem Vater auch noch im Tode kränkender sein als, während er von den Feinden umgebracht worden ist, die Nachrede zu haben, er sei es von den Söhnen.' — §. 29 ὅσῳ μείζους εἰσὶ καὶ νεανία τὰς ὄψεις, τοσούτῳ μᾶλλον ὀργῆς ἄξιοι εἰσὶ· δῆλον γὰρ ὅτι τοῖς μὲν σώμασι δύνανται, τὰς δὲ ψυχὰς οὐκ ἔχουσιν. Statt καὶ νεανία wollte Sluiter οἱ νεανία, was unpassend wäre, Hirschig aber schlägt νεανικώτεροι vor, an sich sehr passend. Doch läßt sich wohl auch νεανία vertheidigen, zwar nicht als Adjectivum, was in der Prosa nicht gebräuchlich gewesen zu sein scheint, aber in folgendem Sinne: 'je größer sie sind und kecke Bursche von Ansehn.' Im folgenden schlug Emperius vor οὐκ εὖ ἔχουσιν, Reiske hatte τὰς δὲ ψυχὰς γυναικῶν ἔχουσιν gewollt. Ref. vermuthete früher τὰς δὲ ψυχὰς οὐ τοιαύτας ἔχουσιν, glaubt jetzt aber, die Vulg. lasse sich halten: 'nicht den Muth, den ihr Aeußeres verheißt.'

Zur Rede XII hätten wir mehrere gelungene Emendationen von Hrn. S. und besonders von K. aufzuzählen, wir beschränken uns aber auf

einiges von dem, wo wir anderer Meinung sind. §. 55. Von Pheidon und einigen andern Anhängern der Oligarchie, die aber der Faction des Kritias Opposition machten und dann später als Zehnmänner an der Spitze derer in der Stadt standen, heisst es: ἐπειδὴ αὐτοὺς εἰς τὴν ἀρχὴν κατέστησαν, πολὺ μείζω στάσιν καὶ πόλεμον ἐπὶ τοῖς ἐν Πειραιεὶ τοῖς ἐξ ἄστεος ἐποίησαν. Da αὐτοὺς κατέστησαν anstößig ist, so möchten wir αὐτούς lieber mit Bergk streichen, als es mit Scheibe in αὐτοὶ verändern. Letzteres misfällt darum, weil kein Gegensatz nöthig ist; und man sieht, wie αὐτοὺς durch Misverständniß des κατέστησαν leicht in den Text kam. Auch in dem unmittelbar folgenden ἢ καὶ φανερώς ἐπεδείξαντο ὅτι οὐχ ὑπὲρ τῶν ἐν Πειραιεὶ . . . ἐστάσισσον möchten wir das seit Reiske aufgenommene ἢ nicht gegen das handschr. οὐ, welches Hr. S. Emend. p. 25 in Schutz nimmt, vertauschen. Es wird ja nicht etwas neues eingeführt wie etwa in der Formel: 'sie die auch deutlich darthaten', sondern aus der erzählten Thatsache wird gefolgert. Also: 'womit sie auch deutlich darthaten', so daß es entweder ἢ oder wahrscheinlich ὃ heißen muß. — §. 71 heisst es von Theramenes: οὐ πρότερον εἶασε τὴν ἐκκλησίαν γενέσθαι, ἕως ὃ λεγόμενος ὑπ' ἐκείνου καιρὸς ἐπιμελῶς ὑπ' αὐτοῦ ἐτηρηθῇ, καὶ μετεπέμψατο μὲν τὰς μετὰ Λυσάνδρου ναῦς ἐκ Σάμου. Niemand unsers Wissens hat bis jetzt noch ἐκείνου beanstandet. Auf wen sollte es gehn? Der Natur der Sache nach auf Lysander. Aber dieser wird erst später genannt. Man wird schreiben müssen ὑπ' ἐκείνων, von den Lakedaemoniern. — §. 86. Ἀλλὰ καὶ τῶν ξυνερούντων αὐτοῖς ἄξιον θαυμάζειν, πρότερον ὥς καλοὶ κἀγαθοὶ αἰτήσονται, τὴν αὐτῶν ἀρετὴν πλείονος ἀξίαν ἀποφαίνοντες τῆς τούτων πονηρίας. Vor καὶ τῶν ξυνερούντων will K. ein τοῦτο einschoben, weil über die ξυνερούντες, von denen die Rede schon gewesen, etwas neues vorgebracht werde. Das verhielte sich allerdings so, wenn im §. 85 ausschliesslich von den ξυνερούντες gesprochen worden wäre. Allein diejenigen, von denen es dort heisst, daß sie τούτοις ἤκουσι βοηθήσונτες, sind minder die Redner als die, welche in eifriger Theilnahme den Eratosthenes begleitet haben, wie die *advocati* im römischen Gericht. Er geht die Classen, die für Eratosthenes sich beeifern werden, durch; §. 85 sind οἱ τούτοις ἤκουσι βοηθήσונτες oder wenigstens diesen Vorwand gebrauchen, §. 86 speciell die ξυνερούντες, §. 87 die μάρτυρες. Wenn wir also dieses τοῦτο verwerfen, so stimmen wir auf der andern Seite bei, wenn K. gegen Bergk und gegen S., welche αἰτήσονται ausstoßen wollen, bemerkt, daß der Symmetrie wegen der ersten Alternative des Satzes, also dem πρότερον — πονηρίας, ihr eignes Verbum so gut gebühre wie der zweiten von ἢ an ihr ἀπολογήσονται. Die Periode würde schwerfällig, wenn ἀπολογήσονται zum ersten Gliede verstanden werden müste. Mit richtiger Beobachtung des lysianischen Sprachgebrauchs empfiehlt K. ἐξαίτησονται zu schreiben. αὐτούς, was er hinzufügt, halten wir eben nicht für nothwendig, da αὐτοῖς kurz voraus gieng. — §. 88 οὐκ οὖν δεινόν, εἰ τῶν μὲν ἀδίκως τεθνεώτων οἱ φίλοι συναπώλλυντο, αὐτοῖς δὲ τοῖς τὴν πόλιν ἀπολέσασαι

δήπου ἐπ' ἐκφορὰν πολλοὶ ᾗζουσιν; Cod. Pal. hat ᾗπου. Reiske und nach ihm S. schreiben ᾗ που, Sauppe aber, wie wir glauben, richtig δήπου. Nie ist uns ᾗ που in der Mitte eines Satzes vorgekommen, sondern es beginnt stets mit großem Affecte folgernd den Nachsatz. So VII, 8. XII, 35. XIII, 57. XXV, 17. XXVII, 15 und an vielen andern Stellen mehr.

XIII, 15 ὁρῶντες δὲ οὗτοι οἱ ἄνδρες ὀνόματι μὲν εἰρήνην λεγομένην, τῷ δ' ἔργῳ τὴν δημοκρατίαν καταλυομένην. Hr. S. hat Hirschigs auf den ersten Anblick speciöse Conjectur γενομένην aufgenommen. Aber was sollte einzuwenden sein gegen das 'dem Namen nach hieß es so'? Auch müste es schwerlich γενομένην, sondern γιγνομένην heißen. — Von vielem vorzüglichem, was in der neuesten Zeit von verschiedenen für diese Rede gethan worden ist, wollen wir nur wenige Beispiele anführen. Dahin gehört die Emendation Bergks Καριδεύς §. 54, der von S. im Programm eine sehr scharfsinnige und gelehrte Begründung zu Theil geworden ist. Eben so §. 59 die von S. vorgenommene Ausfüllung der Lücke durch οὕτω aus dem Cod. Pal.; ferner die mit sorgfältiger Erwägung des Sprachgebrauchs von S. überzeugend geführte Vertheidigung der Conjectur Taylors οὐ καθαρῶς Ἀθηναίων ὄντα §. 59 für οὐ καλῶς Ἀθ. Weiter §. 71 S.s ἅμα τούτῳ für ἀλλὰ τούτῳ. Dagegen glauben wir nicht, daß er §. 51 wohl gethan hat καταλυθεῖν ἂν zu schreiben, vermtlich weil die Hss. καταλυθείσαν haben, was aber kaum Veranlassung genug bietet, von der gewöhnlichen Ausdrucksweise δεδιότες μὴ καταλυθεῖν ὁ δῆμος abzugehen. Von einigem, wo wir anderer Meinung sind, führen wir §. 90 an, οὐδένα γὰρ ὄρκον οἱ ἐν Πειραιεῖ ἢ τοῖς ἐν ἅστει ὤμοσαν. Der Sprecher will zeigen, daß sich Agoratos nicht einmal auf die Verträge berufen könne, die zwischen denen im Piraeus und denen in der Stadt geschlossen waren. Der Gang der etwas sophistischen Beweisführung ist folgender. Wäre Agoratos in der Stadt gewesen, während wir, seine Ankläger, im Piraeus waren, so könnte er sich auf diese Verträge berufen. Allein er befand sich damals im Piraeus wie wir, seine Kläger; folglich finden die zwischen denen in der Stadt und denen im Piraeus geschlossenen Verträge keine Anwendung auf ihn, οὐδένα γὰρ ὄρκον οἱ ἐν Πειραιεῖ ἢ τοῖς ἐν ἅστει ὤμοσαν. So schreibt auch S. mit Baiter. Allein ἡ fehlt in den Hss. und ist erst von Baiter ergänzt. Wir möchten es vorziehen der spitzfindigen Deduction angemessen mit Palmerius zu schreiben οὐδένα γὰρ ὄρκον οἱ ἐν Πειραιεῖ τοῖς ἐν Πειραιεῖ ὤμοσαν.

Aus XIV, worin ebenfalls viele Verbesserungen angebracht sind, wollen wir nur eine Stelle berühren §. 7, wo dargethan werden soll, daß Alkibiades sich in jeder Beziehung gegen das Gesetz über Versäumnis der Milizpflicht vergangen habe. ἀστορατείας μὲν γὰρ δικαίως ἂν αὐτὸν ἀλῶναι, ὅτι καταλεγείς οὐ παρῆν, λειποταξίου δέ, ὅτι οὐκ ἐπεξῆλθε μεθ' ὑμῶν στρατοπεδεύόμενος, οὐδὲ παρέσχε μετὰ τῶν ἄλλων αὐτὸν τάξαι, δειλίας δέ, ὅτι δεῖν αὐτὸν μετὰ τῶν οπλιτῶν κινδυνεύειν ἱππεύειν ἔλλετο. Der Fall, daß einer, der zum Hoplitendienst ein-

geschrieben war, sich unbefugt in die Reiterei eindrängte, wenn der Reiterdienst in dem betreffenden Feldzug größere Gefährlosigkeit in Aussicht stellte, kam auch sonst noch vor, XVI §. 13. An unserer Stelle beruht das Gewicht des Vorwurfs eben darauf, daß Alkibiades sich dem Hoplitendienste willkürlich entzog und unter die Reiterei gieng. Auffallend ist es nun, daß der im Gegensatz zu *ἰππεύειν* erforderliche Ausdruck *ὀπλίτης* da, wo man ihn erwartet, hinter *καταλεγείς* sich nicht findet, sondern statt dessen *ο πηρον* und *ὁ πατήρ*. Wie nun Ref. schon vor Jahren *ὀπλίτης* für das unnütze *οὐ παρῆν* vermuthet hatte, so freut er sich hierin mit Bergk zusammengetroffen zu sein, wie auch schon Stephanus nach Scheibes Vorrede so vorgeschlagen hatte. Allein damit ist die Sache noch nicht im reinen. Der interpolierte Cod. C läßt *ὁ πατήρ* und *ο πηρον* weg und ist der einzige, der *λειποταξίου* δὲ *ὅτι* einschleibt. Schon das erweckt Verdacht gegen diese Worte, so daß sie wahrscheinlich nur eine Conjectur an der Stelle von *ὁ πατήρ* sind, wozu der Interpolator den Begriff *λειποταξίου* aus §. 5 holte. Auch wird dieser Begriff in unserm Text durch *οὐκ ἐπεξῆλθε* und *οὐδὲ παρῆσθε* *ἐαυτὸν τάξαι* schief definiert. Wir lesen also einfach *ὅτι καταλεγείς ὀπλίτης οὐκ ἐπεξῆλθε κτέ*. Dann reducieren sich die Vorwürfe auf zwei bestimmte, den der *ἀστρατεία*, daß er nicht mit ausmarschierte, sich auch nicht zu der ihm gebotenen Abtheilung der Hopliten stellte, und auf den der *δειλία*. — Im Anfange der Rede XV bittet der Sprecher die Richter, sie sollen unparteiisch sein *τῷ τε διώκοντι καὶ τῷ φεύγοντι, καὶ μὴ βοηθοῦντας ὥς ἂν βούλωνται πᾶσαν προθυμίαν ἔχειν παρὰ τὸ δίκαιον ψηφίσασθαι*. Hr. S. schreibt mit Markland *οἷς* für *ὥς*. Ohne damals von Marklands Conjectur zu wissen, schrieb Ref. vor Jahren *ὧς*, was er anführt, weil der Singular zu dem Numerus *τῷ διώκοντι* und *φεύγοντι* besser passt. — XVI §. 13 *ἐπειδὴ πάντας ἑώρων τοῖς μὲν ἰππεύουσιν ἀσφάλειαν εἶναι δεῖν νομίζοντας, τοῖς δ' ὀπλίταις κίνδυνον ἡγουμένους*. Hier ist *εἶναι δεῖν*, obschon es Ref. erklärte, daß die Umstände ein solches Resultat haben musten, immerhin auffallend, da man *ἔσεσθαι* erwartet. Wir vermuthen darum *εἶναι* δὴ, ironisch, was zu der Stelle passt. — §. 16 *καὶ οὐ πολλαῖς ἡμέραις ὕστερον μετὰ ταῦτα ἐν Κορίνθῳ χωρίων ἰσχυρῶν κατειλημμένων, — Ἀγησιλάου δ' εἰς τὴν Βοιωτίαν ἐμβαλόντος, ψηφισαμένων τῶν ἀρχόντων ἀποχωρεῖσαι τάξεις αἰτινες βοηθήσουσι, φοβουμένων ἀπάντων — προσελθὼν ἐγὼ κτέ*. Da die asyndetische Häufung der Genetivi absoluti bei Lysias ungewöhnlich ist, so ist vermuthlich nach *ψηφισαμένων* und nach *φοβουμένων* die Part. *δέ* einzusetzen.

XVII §. 4 ist Ref. ebenfalls mit Hrn. S. zusammengetroffen, der *τὴν* streicht und dann im folgenden nach *ἀπέγραφον*, wo Sauppe *εἰ καὶ ἃ ἐγὼ* vorschlug, *ἀπογράφοντες ἃ καὶ ἐγὼ* schreibt. — XVIII §. 16 *ἄξιον δὲ μάλιστα φθονῆσαι ὅτι οὕτως ἤδη οἱ τὰ τῆς πόλεως πράττοντες διάκεινται, ὥστ' οὐχ ὅτι ἂν τῇ πόλει βέλτιστον ᾗ, τοῦτο οἱ ῥήτορες λέγουσιν, ἀλλ' ἀφ' ὧν ἂν αὐτοὶ κερδαίνειν μέλλωσι, ταῦτα ὑμεῖς ψηφίζεσθε*. Hier hat K. eine überzeugende Verbesserung angebracht, indem er *οἱ* und *πράττοντες* streicht und *διάκειται* schreibt.



Nur φθονῆσαι hat er wie S. unangetastet gelassen. Emperius erkannte, dafs hier von Neid nicht die Rede sein könne, und versuchte φροντίσαι, was auch nicht ganz geeignet ist. Den erforderlichen Affect würde vielleicht ὀργισθῆναι besser bezeichnen. — §. 18 καὶ ταῦθ' ὑμεῖς ἔγνωτε νεωστὶ κατελθόντες, ὁρθῶς βουλευόμενοι· ἔτι γὰρ ἐμνησθε τῶν γεγενημένων συμφορῶν, καὶ τοῖς θεοῖς εἰς ὁμόνοιαν εὐχεσθε καταστῆναι τὴν πόλιν μᾶλλον. ἢ ἐπὶ τιμωρίαν τῶν παρεληλυθότων τραπόμενοι τὴν μὲν πόλιν στασιάσαι, τοὺς δὲ λέγοντας ταχέως πλουτῆσαι. Die durchschossenen Worte streicht Hr. S., sie seien aus §. 19 geholt. τραπόμενοι ist augenscheinlich unecht. Streicht man aber den ganzen Passus, so folgt auf καταστῆναι τὴν πόλιν unmittelbar das τὴν μὲν πόλιν στασιάσαι nicht sehr gefällig, dagegen ganz gut, wenn einige Worte dazwischen sind. Wir schreiben also ἐπὶ τῇ τιμωρίᾳ τῶν παρεληλυθότων, was nach beendigtem Parteikampfe den Siegern süfs dünkt, und streichen nur τραπόμενοι.

Aus Rede XIX wollen wir folgende Stellen herausheben. Wenn auch §. 10 die Lesart des Cod. C λάβωσιν wahrscheinlich nur Conjectur ist, so ist es doch das schlichteste und das, was unmittelbar der Sinn verlangt, so dafs es vor den Conjecturen κληρονομήσωσιν, ὠφελήθωσιν und κερδανῶσιν, wie einmal Ref. aus dem μὴ δῶσιν des Cod. Pal. versuchte, den Vorzug zu verdienen scheint. — §. 23 τίνα γὰρ οἴεσθε, φιλότιμον μὲν ὄντα, ἐπιστολῶν δ' αὐτῷ ἡγουσῶν παρὰ τοῦ πατρὸς μηδὲν ἀπορῆσειν ἐκ Κύπρου, ἡρημένον δὲ πρεσβευτὴν καὶ μέλλοντα πλείν ὥς Εὐαγόραν, ὑπολείπεσθαι ἀντι τῶν ὄντων; Ueber ἐκ Κύπρου findet Ref. von niemandem etwas bemerkt. Er selber hatte es in seiner Ausgabe mit ἀπορῆσειν verbunden, was hart ist. Funkhanel bemerkte ihm, am natürlichsten würde es mit ἡγουσῶν verbunden, was richtig ist; allein die Stellung widerstrebt. Läßt man es wo es ist, so entsteht eine ungehörliche Hervorhebung 'nemlich von Kypros her.' Entweder ist ἐκ Κύπρου hinter πατρὸς zurückzusetzen, oder wahrscheinlich ist es als Glossem zu ἡγουσῶν zu streichen. — In der verdorbenen Stelle §. 25 Δῆμος γὰρ ὁ Πυριλάμπους, τριηραρχῶν εἰς Κύπρον, ἐδεήθη μου προσελθεῖν αὐτῷ, λέγων ὅτι ἔλαβε σύμβολον παρὰ βασιλέως τοῦ μεγάλου φιάλῃν χρυσήν, ὥς Ἀριστοφάνην λαβεῖν ἑκατάδεκα μνᾶς ἐπ' αὐτῇ, ἃς ἔχει ἀναλίσκειν εἰς τὰ τῆς τριηραρχίας· (so jetzt mit Recht S.) ἐπειδὴ δὲ εἰς Κύπρον ἀφίκοιτο, λύσεσθαι ἀποδοῦς εἴκοσι μνᾶς; hatte Ref. in der Ausgabe geschrieben χρῆσειν δ' Ἀριστοφάνει λαβῶν oder auch χρῆσαι δ' ἂν Ἀριστοφάνει λαβῶν. Hr. S. aber will an deren Stelle einfach setzen καὶ λαβεῖν. Was aber dieser Conjectur im Wege steht, das hat K. treffend gezeigt und dann selbst vermuthet ἢν ὑποθήσειν εὐθὺς Ἀριστοφάνει λαβῶν. Der Sinn kann wohl kein anderer sein als: Demos sagte zum Sprecher dieser Rede, er bedürfe zur Ausrüstung des Schiffes nach Kypros Geld, er habe da eine goldene Schale vom Perserkönig als Andenken und Erkennungszeichen; die wolle er dem Aristophanes geben oder leihen oder als Unterpfand dargeben, wenn er, Demos, darauf 16 Minen von Aristophanes vorge-

streckt erhalten. Diesen Sinn glaubt Ref. am kürzesten erreicht zu haben durch Einschlebung eines Wortes, welches nach *χορσῆν* leicht verloren gehn konnte, nemlich *ἢν χορήσειν*, oder auch im Gegensatz zu *λαβών* etwa *ἢν δώσειν*, oder auch nach K. *ἢν ὑποθήσειν*. nur dafs wir seines Zusatzes *εὐθέως* nicht bedürfen. Auf *χορήσειν* aber, 'dafs er leihen wolle', verfiel Ref. gerade aus dem Grunde, weil der einstweilige Besitz dieser Schale nicht nur wegen des von Demos versprochenen hohen Zinses, sondern noch viel mehr als Erkennungszeichen und gleichsam Empfehlungsbrief in der Hand des Trägers, wie das folgende zeigt, von grossem finanziellen und diplomatischen Nutzen sein konnte, wo der Ausdruck leihen sehr am Platze war. — Dafs sowohl §. 34 als §. 38 bei *ἥξιον τε* ein *ἄν* unentbehrlich sei, hat nicht nur K. richtig gesehn, sondern daran auch schon früher Funkhanel den Ref. erinnert. — In §. 38 freut sich Ref. bei einer spätern Uebearbeitung dieser Rede in der Emendation der Worte *ἐλάττω ἐὰν ἐξ αὐτῶν λάβωιτε* mit Hrn. S. ziemlich zusammengetroffen zu sein. S. fafst den Passus so: *νῦν τοίνυν εἰ δημεύσατε τὰ Τιμοθέου. — ὃ μὴ γένοιτο, εἰ μὴ τι μέλλει μέγα ἀγαθὸν ἔσεσθαι τῇ πόλει —, ἐλάττω δὲ ἐξ αὐτῶν λάβωιτ' ἢ ἐκ τῶν Ἀριστοφάνους γεγένηται, τοῦτου ἕνεκα ἥξιοντ' [ἄν] τοὺς ἀναγκαίους τοὺς ἐκείνου τὰ σφέτερόν αὐτῶν ἀπολέσαι;* Gerade so Ref., nur dafs er *ἐλάττω δ' οὖν εἰ ἐξ αὐτῶν λάβωιτε* conjicierte, einerseits zur Wiederaufnahme der Protasis nach der Parenthese, andererseits weil ihm schien, dafs in dem *ἐὰν* nicht nur ein untergegangenes *δ'* stecke. Vorher will K. *ἐδημεύσατε* und *ἐλάβετε*, weil genau genommen dieser §. nur wiederhole, was in §. 34 gesagt war. Dagegen ist zu erinnern, dafs mit der Construction 'wenn ihr die Güter des Timotheos zu Händen des Fiscus eingezogen hättet' der Wunsch in der Parenthese *ὃ μὴ γένοιτο, εἰ μὴ τι μέλλει μέγα ἀγαθὸν ἔσεσθαι τῇ πόλει*, welcher nur bei etwas noch möglichem zulässig ist, nicht vereinbar wäre. Gedenknur ist übrigens auch, dafs man nach obiger Parenthesis des Wunsches eine zweite folgen liefse, nemlich in folgender Schreibart: — *ἐλάττω δ' ἄν ἐξ αὐτῶν λάβωιτε ἢ ἐκ τῶν Ἀριστοφάνους γεγένηται* — womit dann, statt die zweite Protasis aus diesen Worten zu machen, das §. 34 mit *καὶ μὴ ἐγένετο τῇ πόλει προθέντων ἀπάντων τέτταρα τάλαντα ἀργυρίου* in §. 38 als bekannt und zugegeben angenommen würde. — §. 40 *τὰ δὲ λοιπὰ τῶν νῦν κατέλιπε, τάλαντα ἑπτακαίδεκα*. Ref. benutzt diesen Anlaß, einen in seiner Ausgabe begangenen Irrthum zu berichtigen. Konon hatte zwei Söhne. Ausser Timotheos hatte er einen Sohn von der zweiten Frau, einer Kyprierin, der in Kypros sich befand. Nun wird aber mit *τῶν νῦν* nicht der letztere bezeichnet, sondern ohne Zweifel Timotheos, der als allbekannt keines bezeichnenden Zusatzes bedurfte, während der Sohn der Kyprierin wohl schwertlich ohne *τῶν ἐν Κύπρῳ* geblieben wäre. Auch ist kaum glaublich, dafs Timotheos im Testamente seines Vaters, wenn dieser schon ein *δύσκολος* und *χαλεπός* war, wie Isokrates bezeugt, übergangen worden wäre. Endlich bezeugt auch der hierin kundige Isokrates im VII. Briefe §. 6, dafs Ko-

non dem Timotheos ein schönes Vermögen hinterliess. — §. 48 ἀποθανόντος δ' αὐτοῦ (neml. Κλεοφῶντος) οὐδαμοῦ δῆλα τὰ χορήματα. ἀλλὰ καὶ οἱ προσήζοντες καὶ οἱ κηδεσταί, παρ' οἷς κατέλιπεν, ὁμολογουμένως πένητές εἶδιν. K. leugnet, dafs καταλείπειν anders als mit dem Dativ verbunden werde, weswegen er κηδεσταὶ πάντες, οἷς κατέλιπεν ἂν vorschlägt. Die Aenderung ist sehr einnehmend, ohschon vielleicht nicht nöthig. An einen vererben heisst allerdings καταλείπειν τινί, aber παρὰ τινι setzt voraus, dafs man Vermögen bei einem in Sicherheit gebracht habe, und wer hierauf abreist oder stirbt, von dem heisst es καταλείπει παρὰ τινι. Personen, die auf dem Glatt-eis athenischer Demagogie sich bewegten, mochten sich oft veranlaßt finden für alle Wechselfälle sich so vorzusehn. So heisst es XXIX §. 2 von Ergokles, er habe bei schlechter Besorgung der Staatsinteressen sich ein Vermögen von mehr als dreissig Talenten gemacht, das jetzt nirgends in der Stadt zum Vorschein kommen wolle; und doch mülsse es irgendwo stecken. εἰ γὰρ παρὰ τοῖς κηδεσταῖς καὶ οἷς ἐκείνος οἰκειότατ' ἀνθρώπων ἐχρήτο μὴ φανήσεται, χαλεπῶς παρὰ τοῖς ἐχθροῖς εὐρεθήσεται. So wollen XXXII §. 15 ἄπερ ἐμοὶ καταλείφθεντα ἐκείνου τελευτήσαντος ἐγὼ σοι ἔδωκα Reiske und Bekker ἂ παρ' ἐμοὶ schreiben. Endlich wird nicht gesagt, dafs Kleophon kein, sondern nur, dafs er nicht viel Vermögen hinterliess, und wenn seine Verwandten und Verschwägerten, bei denen seine Verlassenschaft war, notorisch arm waren, so bezeugt das nur, dafs er bei ihnen nicht viel Vermögen stehn hatte.

Vielleicht müls es XX §. 4 heissen ὥστε ἡ αὐτοῦ ἔνεκα μισεῖν τὸ πλῆθος τὸ ὑμέτερον, ἢ τῶν παίδων. Das erste ἢ, das in den Hss. fehlt, konnte leicht ausfallen. — §. 24 ἐμὲ μὲν εἰς Σικελίαν ἐξέπεμψεν, ὑμῖν δ' οὐκ ἦν. . . , ὥστ' εἰδέναι τοὺς ἱππέας, οἷος ἦν τὴν ψυχὴν, ἕως τὸ στρατόπεδον σῶν ἦν. K. ergänzt die Lücke mit ἀχρηστός. Wir glauben aber, die Stelle sei verstümmelt und die Krankheit erstrecke sich weiter. Heilung ist da schwer. Folgendes möchte jedoch den Sinn richtig geben: ὑμῖν δ' οὐκ ἦν, πρὶν ἐμὲ καταλεγεῖν εἰς τοὺς ἱππέας, εἰδέναι, οἷος ἦν κτέ., vergl. §. 25. — XXI §. 9. Der Sprecher erzählt, in der Seeschlacht bei Aegospotamoi, wo so viele Schiffe verloren giengen, ἐγὼ τὴν τε ἑαυτοῦ ναὺν ἐκόμισα καὶ τὴν Ναυμαχίαν τοῦ Φαληρέως ἔσωσα. Vielleicht müls es ἐκομισάμην heissen, denn mit ἐκόμισα §. 11 verhält es sich anders. — §. 18 vermuthen wir ὑπὲρ ἀπάντων δὲ καὶ τῶν ἰδίων καὶ τῶν δημοσίων οὕτως ἡγοῦμαι μοι πεπολιτεῦσθαι, καὶ ὑμᾶς δὲ εἰδέναι, ὥστε οὐδὲν δεῖν με ἀπολογήσασθαι περὶ αὐτῶν. In den Hss. und Ausgaben fehlt δέ. — §. 23 möchten wir die Lücke so ausfüllen: οὐδεπώποτε λειτουργεῖν ὑπὲρ ὑμῶν δεῖν δεῖν ὃν ἡγοῦμαι, εἰ τοσούτῳ πενεστέρους τοὺς παῖδας καταλείψω. Reiskes ἐνεθυμήθην und Bakes ἐλογισάμην drücken nicht genug die Empfindung aus, die hier verlangt wird.

XXII §. 1. Πολλοὶ μοι προσεληλύθασιν θανατάζοντες ὅτι ἐγὼ τῶν σιτοπωλῶν ἐν τῇ βουλῇ κατηγοροῦν. Vermuthlich ist zu lesen οὐ κατηγοροῦν. Allerdings klagte er später im Rathe (§. 3), weswegen οὐ

auch mag gestrichen worden sein. Aber wundern konnte man sich nicht, daß er zuerst im Rath und dann vor Gericht klagte, das war vielmehr consequent. Dagegen auffallend war es, daß er zuerst im Rathe vom Verfahren gegen die Kornhändler abzurathen schien und sie dann später vor Gericht selber verklagte. Das verdrehte man ihm so, er habe vor Rath nicht geklagt, und gegen diese Verdrehung wehrt er sich. — XXV, 11 ὅσοι μὲν ἐν τῇ δημοκρατίᾳ ἄτιμοι ἦσαν εὐθύνας δεδωκότες ἢ τῶν ὄντων ἀπεστερημένοι ἢ ἄλλῃ τινὶ συμφορᾷ περημένοι κτῆ. Von allem hier vorgeschlagenen, denn der gewöhnliche Text gibt allerdings Anstofs, scheint dem Ref. am entsprechendsten, was K. früher vorschlug (jüngst wollte er οὐ δεδωκότες), daß geschrieben werde ἢ εὐθύνας ὠφληκότες, vergl. X, 27 τοῖς πολίταις οὐδεμίαν πώποτε ὥφλην εὐθύνην. — Sollte nicht §. 25 statt des unbekannten Ἐπιγένην zu schreiben sein Ἐπιχάρην? Vgl. XII, 55. — Zu §. 33 ziehn wir unsere Conjectur zurück und schliessen uns dem Verfahren K.s an, auf welches unabhängig von ihm auch W. Vischer in Basel gekommen war. Nämlich mit Aufnahme von Sauppes ὑποδύσεσθαι soll die Stelle so geschrieben werden: ἡγούμενοι νῦν μὲν διὰ τοὺς τῶν ἐν Πειραιῶς κινδύνους αὐτοῖς ἐξέλναι ποιεῖν ὅ τι αὐνοβούλωνται, ἐὰν δ' ὕστερον ὑμῖν δι' ἑτέρους σωτηρία γένηται, τοὺς μὲν ὑποδύσεσθαι, ἐκείνους δὲ μείζον δυνήσεσθαι. 'Diese Leute, die im trüben fischen, wollen lieber daß der Staat durch andauernde Unordnungen schwach sei, als daß er durch kräftige Männer zur Ruhe und Ordnung komme. So lehnen sie sich an die aus dem Piraeus. Kämen aber andere zur Macht als die, unter deren Schutze sie alles für erlaubt halten, und brächten Rettung aus der Unordnung, so fürchten sie (τούτους μὲν) zurückgedrängt zu werden, weil jene Retter gröfsere Bedeutung erhielten.' τούτους, wofür man αὐτοῖς erwartet, ist durch den Eintritt des Zwischensatzes ἐὰν δ' ὕστερον ὑμῖν δι' ἑτέρους σωτηρία γένηται entschuldigt. Vollends klar wird das ganze, wenn man im folgenden nach K.s trefflicher Conjectur ὥστε τοῦτο δέισαντες ἐμποδῶν εἰσιν, ἐὰν τι δι' ἄλλων ἀγαθὸν ὑμῖν φαίνεται schreibt statt ὥστε τὸ αὐτὸ πάντες ἐμποδῶν κτῆ.

Zum Schlufs noch einige Stellen aus XXXI. Es heifst §. 13, Philon habe aus schlechtem Egoismus sich weder zu denen in der Stadt gehalten, noch zu denen, die den Piraeus eingenommen hatten, οὐδὲ γὰρ τοῦτοις ἐθέλησε συγκατελθεῖν. Hierauf liest man einen verstümmelten Fetzen: φηὶ δὲ καὶ ταῦτα καὶ αὐτὸς γενόμενος, den Sauppe in φημι δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸς παραγενόμενος verbefserte. Da aber diese nackte Notiz des Sprechers über seine eigne Person die Argumentation stört, so vermuthete Ref., die Worte seien eine verstümmelte Randbemerkung eines Lesers über Lysias selbst, etwa φησὶ δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸς παραγενόμενος. Allein am richtigsten urtheilt ohne Zweifel K., der vorschlägt φήσῃ δὲ αὐτὸς ταῦτα ἐλεγχόμενος. — §. 15 werden die Ausflüchte berührt, mit denen Philon seine Abwesenheit im Piraeus entschuldigen werde, nämlich etwa er sei krank gewesen und habe die Waffen nicht selber tragen können, oder er

habe die im Piraeus mit Geld und Ausrüstung unterstützt. §. 16 *ὅν μὴ ἐγγένηται αὐτῷ ψευσαμένῳ ἑξαπατῆσαι, καὶ περὶ τούτων ἤδη σαφῶς ὑμῖν ἀποδείξω, ἐπειδὴ ὕστερον οὐκ ἐξέσται μοι παρελθόντι ἐνθάδ' ἐλέγχειν αὐτόν . . . Καὶ μοι κάλει* die Zeugen. Da, wie hieraus erhellt, in diesem Process Replik und Duplik nicht gestattet war, so will er die §. 15 in Aussicht gestellten Ausflüchte gleich jetzt widerlegen und thut es durch die Aussagen der Zeugen. Es ist also nicht nöthig mit Hrn. S. eine Lücke anzunehmen, weil hinter *ἐλέγχειν αὐτόν* die Beweisführung ausgefallen sei. — §. 30. 'Erinnert euch, warum ihr den um den Staat verdienten Männern Ehre anthut, den schlechten aber das Gegentheil.' *ἐδείχθη γὰρ ἀμφοτέρα ταῦτα οὐ τῶν γεγεννημένων μᾶλλον τι ἔνεκα ἢ τῶν γεννησομένων, ἵν' ἀγαθοὶ προθυμῶνται γίνεσθαι κτέ.* Für das unpassende *ἐδείχθη* vermuthete Sauppe *ἐτάχθη*, S. *εἰσῆχθη*. Näher kommt vielleicht des Ref. Vermuthung *παρεδείχθη*, als *παραδείγματα* aufgestellt. Dennoch scheint K.s *ἐπεδείχθη* am geeignetsten. — §. 31. Es handelt sich bei der Dokimasia des Philon um die Frage, ob er würdig sei, in der *βουλή* zu sitzen. *πῶς δ' εἰκός ἐστι τοῦτον, ὃς οὐδὲ τελευταῖος ἐπὶ τοὺς κινδύνους ἦλθε, πρότερον τῶν κατεργασαμένων καὶ οὕτω συντιμηθῆναι.* Das *σύν* steht mit *πρότερον τῶν κατεργασαμένων* im Widerspruch. Hr. S. bemerkt nichts darüber. Reiske schrieb *καὶ οὕτως τιμηθῆναι*, was, obsehon der Redner in einer Amplification begriffen ist, für eine Rathsstelle zu viel scheint. Eher scheint eine Bestimmung zu *τῶν κατεργασαμένων*, etwa *καὶ οὕτως ἀξίων* oder *καὶ τοιούτων ὧν* erforderlichlich.

Zum Schlufs erinnern wir nochmals, dafs wir wesentlich nur eine Reihe solcher Punkte zu behandeln uns vorgenommen hatten, in denen wir entweder abweichender Meinung waren oder die uns noch nicht befriedigend erledigt schienen. Ohne diese Absicht hätten wir eine viel gröfsere Menge von Stellen herausheben können, in denen wir dem Verfahren des Hrn. Scheibe beipflichten, dessen Kritik wir für eine sehr besonnene und gründliche erklären und durch dessen Ausgabe sich die Freunde des Lysias namhaft gefördert finden werden.

Aarau.

R. Rauchenstein.

---

*Aeschinis orationes.* Curavit Fridericus Franke. Lipsiae sumptibus et typis B. G. Teubneri. MDCCCLI. X u. 216 S. 8.

Für diejenigen, welche sich um die Kritik der attischen Redner bekümmert haben, ist die Bemerkung überflüssig, dafs Hr. Teubner für seine Sammlung in Hrn. Rector Franke den geeigneten Bearbeiter der Reden des Aeschines gefunden hat. Denn dieser Gelehrte hat nicht nur durch gelegentliche Schriften und Recensionen die Verbesserung und richtige Herstellung des aeschineischen Textes gefördert, sondern durch seine Ausgabe der Timarchea auch praktisch den Weg

zu einer auf festen Grundsätzen beruhenden Recension desselben eröffnet, einen Weg, welchen der unterzeichnete in seinen 1836 erschienenen *Observatt. in oratt. Atticos* zuerst gezeigt und Baiter und Sauppe seitdem mit kritischem Scharfblick und Consequenz durch alle Reden des Aeschines verfolgt haben. Es ist deshalb erklärlich, daß Hr. Fr. sich bei der Durchführung der Lesarten der besten Handschriftenfamilie abgm und des Hayniensis (wozu für die Ctesiphontea noch der Cod. n kommt) im Gegensatz zu der Bekkerschen Kritik, welcher die erwiesenermaßen interpolierten Codd. ekl (für die Rede de falsa legatione auch i) zum Grunde liegen, in den meisten Fällen an die Zürcher Herausgeber anschließen mußte. Die Vorrede erwähnt aber neben eignen und fremden Verbesserungen nur die Abweichungen von jener ersten Handschriftenklasse, während die Gestaltung des Textes nach derselben stillschweigend vorgenommen worden ist. Daß der Herausgeber dennoch mitunter auch da, wo er den schlechtern Hss. gefolgt ist oder sonst eine Aenderung getroffen hat, eine Andeutung unterläßt, kann man um so weniger gut heißen, als man nach dem im übrigen eingeschlagenen Verfahren auf den Gedanken kommen kann, daß auch in einem solchen Falle die Lesart der maßgebenden Codd. vorliegt. So haben diese z. B. in der Tim. §. 45 nebst mehreren von der andern Handschriftenfamilie die allerdings ungewöhnliche Wortstellung ἀκίνδυνα δὲ καὶ μὴ τῷ μαρτυροῦντι αἰσχρά, wogegen Hr. Fr. ohne eine Bemerkung mit Bekker schreibt: ἀκίνδυνα δὲ τῷ μαρτυροῦντι καὶ μὴ αἰσχρά. Ebenfalls ohne Bemerkung ist de f. leg. §. 111 mit Bekker nach dem bekanntlich interpolierten Cod. i τὴν ἐπιμέλειαν τὴν αὐτοῦ statt der in allen übrigen Hss. stehenden Lesart τὴν ἐπιμέλειαν τὴν ἐπ' αὐτούς gegeben, welche ich für richtig halte. Denn der Zusatz τὴν αὐτοῦ ist überflüssig, da Aeschines den Demosthenes überall von seiner Thätigkeit sprechen läßt; daß dagegen die Dienstbeflissenheit sich auf die Gesandten Philipps erstreckt habe, dies zu bemerken war, wie man aus dem folgenden erkennt, durchaus nothwendig. Freilich wird die Verbindung ἢ ἐπὶ τινὰ ἐπιμέλεια schwerlich jemals an einer andern Stelle nachgewiesen werden. Will man also nicht mit H. Wolf τὴν ἐπιμέλειαν τὴν περὶ αὐτούς lesen, wozu ich keineswegs rathen möchte, so bleibt nichts übrig als jene auffallende Construction durch die Analogie von ἢ πρὸς τοὺς θεοὺς ἐπιμέλεια bei Demosth. in Androt. §. 78 extr. zu schützen, was zwar auch angefochten, aber von Funkhänel in seiner Ausgabe p. 132; p. 158 und in den Add. p. 162 durch die auch zum Schutze der fraglichen Lesart bei Aeschines zu verwendende Stelle aus dem Epitaphios des Gorgias (Orat. Att. ed. Tur. vol. II p. 130 A v. 6 ff.) gut vertheidigt worden ist. Funkhänel hätte noch hinzufügen können Plat. Leg. VI p. 754 B und Plat. Tib. Graec. c. 3; m. vergl. außerdem die zwar erst von Poseidonios (bei Athenaeos) und Diodor von Sic. gebrauchte, aber jener aeschineischen sehr ähnliche Wendung ἢ εἷς τινὰ u. εἷς τι ἐπιμέλεια, s. L. Dindorf in Stephani Thes. III p. 1690. Dann würde ἢ ἐπιμέλεια ἢ ἐπ' αὐτούς die Sorgfalt sein, welche De-

mosthenes ihnen, den Gesandten, zugewandt hatte. — So ist ferner in der Ctesiph., welche ich in gegenwärtiger Anzeige besonders zu berücksichtigen gedenke, §. 11 ohne Erinnerung für den Leser mit Bekker und den Zürchern nach den schlechteren Codd. ekl geschrieben: *εἰ δὴ τις ἐστὶ μέτριος τῶν τὰ παρὰ νόμιμα γραφόντων*, während die besseren *εἰ δὴ τις ἐστὶ μέτριος ἐπὶ τῶν τὰ παρ. γρ.* haben. Dafs *ἐπὶ* nicht aufgenommen werden kann, leuchtet eben so ein, als dafs es nicht muthwillig oder zur Erklärung ich weifs nicht wessen eingeschoben ist. Ich glaube also mit Taylor, dafs jene Corruptel entstanden ist aus *εἰ δὴ τις μέτριός ἐστι τῶν τὰ παρ. γρ.* — Einer Bemerkung bedurfte auch die Aufnahme des Optativs §. 27: *καὶ ἐπείταξεν ἐν τῷ ψιγφίσματι* — *καὶ μάλα ὀρθῶς, ἵν' ἡ πόλις ἔχοι ὑπεύθυνα σώματα, παρ' ὧν ἔμελλε τῶν ἀνιηλωμένων λόγον ἀπολήψεσθαι* aus dem einzigen Cod. k nach Bekker und den Zürchern statt des Coniunctivs *ἵν' ἔχη*, welchen ich billige. Denn nicht die abstracte Regel bestimmt den Modus, sondern der jedesmalige Sinn. Stände hier z. B. *ἵν' ἔχοι*, so würde Aeschines dem Demosthenes selbst bei jenem Beschlusse die wohlgemeinte und heilsame Absicht beilegen: 'damit die Stadt rechen-schaftspflichtige Personen hätte, von denen sie Rechenschaft über den Aufwand erhalten könnte.' Da sich aber Demosth. nach der Insinuation des Aeschines der Rechenschaftsablage zu entziehen sucht, so kann jener selbst diese Absicht nicht mit ausgesprochen haben, sondern es ist, wie sich schon aus den unmittelbar vorausgehenden Worten *καὶ μάλα ὀρθῶς* ergibt, ein allgemeiner Zusatz des Aeschines, in welchem gerade die Absicht die Verantwortlichkeit der *τεichoποιοί* herbeizuführen als in dem Decrete gelegen und auch für die Folgezeit gültig vom Redner dargestellt wird. Ich halte daher den Coniunctiv hier für eben so gerechtfertigt als in §. 64 *περιμεύειντε* u. *ποιήσῃσθε* und §. 150 *βουλευσῃσθε*, wofür Sauppe ohne Grund *βουλεύσασθε* vermuthet hat. Die Grenzen, welche Bäumlein in seinen Untersuchungen über die griech. Modi dem Coniunctiv in Absichtssätzen anweist, scheinen mir zu eng gezogen. — Weiterhin musste angedeutet werden, dafs §. 31 *οὐ προσθείς* mit Bekker aus ekl aufgenommen worden ist statt *μὴ προσθείς*, was die Zürcher aus den übrigen Hss. zurückgeführt haben; ob mit Recht, wage ich zwar nicht zu entscheiden, muß aber doch gestehen, dafs mir das unerklärliche *μὴ* wie ein alabandischer Soloeccismus vorkommt. — So fehlen Notizen über die mit Recht vorgenommenen Weglassungen §. 54 und 55, über die Schreibung *καὶ Μυρτίσκην* §. 82, über *ἐξαράσασθαι* §. 116, über *καὶ τῶν πολλῶν δὲ ἀφεμμένων* §. 126, über die durch Streichung von *στεφανοῦν*, welches nur df und Havn. weglassen, nach dem Vorgange der Zürcher (Sauppe Epist. crit. p. 128 ff.) emendierten Worte §. 195 u. a. m.

Obgleich aber die Lesarten der besseren Handschriftenfamilie mit anerkennenswerther Folgerichtigkeit, die indessen nicht in Pedanterie verfällt, und mit dem Hrn. Fr. eigenthümlichen sichern Takte hergestellt worden sind, und zwar in der Timarchea in noch ausgedehnterem Mafse als in der Specialausgabe derselben, welche der unter-

zeichnete im Jahre 1842 in diesen Jahrbüchern einer ausführlichen Beurtheilung unterworfen hat: so ist doch der Herausgeber an einigen nicht eben wesentlichen Stellen seinem Grundsatz treu geworden. So Ctesiph. §. 39, wo Fr. mit Bekker und den Zürchern nach den Codd. ekl geschrieben hat: ὅπως ἂν εἷς ἢ νόμος καὶ μὴ πλείους περὶ ἐκάστης πράξεως, da doch alle übrigen Hss. die Praeposition περὶ weglassen, welche auch gar nicht nöthig ist. Denn ἐκάστης πράξεως ist ein Genetivus obiecti, wie ihn z. B. Demosth. de cor. §. 140 gebraucht: τὰ τῶν Ἀμφισσέων τῶν Λοκρῶν δόγματα statt περὶ τῶν Ἀμφισσέων (s. Schäfer zu p. 274, 21, welcher passend τὸ Μεγαρέων φήγισμα aus Thukyd. I, 140 anführt), und de f. leg. §. 144 (p. 385, 25) τὸ τῶν συμμάχων δόγμα 'decretum de sociis', de cor. §. 160 τοὺς λόγους αὐτῶν für περὶ αὐτῶν (Schäfer zu p. 281, 8 und 1089, 29). — Sodann musste in der Ctes. §. 42 mit der bessern Handschriftenklasse geschrieben werden ἔνεκα ἀρετῆς καὶ ἀνδραγαθίας statt ἀρετῆς ἔνεκα καὶ ἀνδρ., was die Schreiber der Hss. ekl aus §. 49 entnommen haben. Es lohnt sich kaum der Mühe für die bekannte Vorsetzung der Praepos. ἔνεκα Stellen anzuführen, wie bei Aeschines selbst de f. leg. §. 150. 152. 167. Lykurg §. 37. Dem. de cor. §. 293 u. s. f. — Ctes. §. 43 hat Fr. μείζοσι τιμαῖς τιμᾶσθαι. Dagegen lassen die Zürcher mit den bessern Hss. τιμαῖς weg, womit G. Hermann zu Aesch. Agam. Vs. 1610 (vol. II p. 499) einverstanden ist. — Warum ferner §. 56 Hr. Fr. mit den neusten Herausgebern das aus den schlechteren Hss. entnommene Medium διαιοῇ dem Activum διαιοεῖς (eigentlich: du bildest durch Theilung, d. h. du unterscheidest, Schäfer zu Dem. p. 182, 21) vorgezogen hat, sehe ich nicht ein. Vgl. Demosth. (48) c. Olympiod. §. 12 διεῖλον ἐγὼ δύο μερίδας. Herod. I, 94 τὸν βασιλέα αὐτῶν δύο μοίρας διελόντα. Plut. Pericl. c. 27 ὁπῶ μέρη διελὼν, zu welcher Stelle vor andern Sinentis p. 190 nachzusehen ist. — §. 61 war in den Worten τοῦ μὴ μετὰ κοινοῦ συνεδρίου τῶν Ἑλλήνων ποιήσασθαι τὴν εἰρήνην der Zusatz τῶν Ἑλλήνων, der sich nach §. 58 von selbst versteht, mit den Hss. agmn auszulassen. Dagegen würde auch ich Anstand genommen haben in demselben §. nach den Hss. aegklmn τὸν ἕνα τῶν τεττάρων καιρῶν für τὸν πρῶτον aufzunehmen, da bekanntlich εἷς für πρῶτος der Sprache des N. T. angehört, welches hierin dem hebräischen Gebrauche folgt. — §. 75 musste ἐν πολιτείᾳ ohne Artikel nach agmn geschrieben werden, so wie öfter bei πόλεις der Artikel fehlt, wenn es den Staat bezeichnet. — §. 84 war περὶ τῆς μεγίστης συμμαχίας nach den bessern Hss. dem allerdings einschmelzenden περὶ τῆς θαυμαστῆς συμμ. vorzuziehen, da auch das erstere eine starke Ironie enthält. — §. 169 steht διὰ τὴν περὶ τὸ γένος ἀτυχίαν in der Zürcher Ausgabe und ihr folgt Fr., ungeachtet in den Hss. ἀεδῖμν πρὸς τὸ γένος gelesen wird, was sich vertheidigen lässt, wenn man πρὸς durch 'in Betreff, in Beziehung, mit Rücksicht auf' erklärt, wie bei Aesch. Tim. §. 109. Demosth. de symmor. §. 2. de f. leg. §. 310. 341. Leptin. §. 31 u. anderwärts.

Am meisten verunstaltet ist der Text der Aeschines durch Inter-



polationen, von denen viele von Dobree, Baiter und Sauppe u. a. entdeckt und ausgemerzt worden sind. Dessenungeachtet findet sich gewis noch eine nicht geringe Menge von Glossemen, welche alle zu beseitigen erst dann möglich werden würde, wenn man eine Hs. auffände, welche weder zu der einen noch zu der andern Classe der aeschineischen Codd. zählend und von einem nicht durch Rhetoren und Interpreten verfälschten Exemplare stammend den Text des Redners auf eine so durchgreifende Art reinigte, als es durch den vielbesprochenen Pariser Cod. Σ für Demosthenes und durch den Urbinatischen für Isokrates neuerdings hat geschehen können. Bis jetzt entbehren wir noch einer solchen Hs. Wir sind also in dieser Beziehung um so mehr auf das eigne Urtheil angewiesen, als dergleichen erklärende und ausschmückende Einschreibungen sehr alt zu sein scheinen und vielleicht gar von Lehrern der rhodischen Rednerschule herrühren, in welcher begreiflicherweise des Aeschines Reden vorzugsweise bei dem Studium der Beredtsamkeit zu Grunde gelegt und erklärt worden sein mögen. Es folgt daraus, dafs selbst die aus verschiedenen Zeiten herrührenden und meist compilierten Scholien für die Lösung dieser Fragen nur von untergeordneter Geltung sein können. Und wenn auch der Kritiker nicht zu vergefsen hat, dafs die Diction des Aeschines weit entfernt knapp und gedrängt zu sein vielmehr sich in einer gewissen behaglichen Breite ergeht (*plenior Aeschines et magis fusus et grandiori similis, quo minus strictus est.* Quintil. X, 1, 77), so können doch nicht Zusätze im Texte geduldet werden, welche nicht blofs Zusammenhang und Concinnität stören, sondern durch welche auch den Bürgern Athens etwas so bekanntes, schülerhaftes und triviales gesagt worden wäre, dafs sie sich wie Schulknaben oder Barbaren hätten vorkommen müssen, und ohne Zweifel weder *θόρυβος* noch *γέλως* zurückgehalten hätten. Von dieser Art ist aufser manchen andern von den Zürchern und Fr. verbesserten Stellen auch die de f. leg. §. 23: *ὁ δὲ οὐδὲν ἔχων ὄπρᾳτον μέρος τοῦ σώματος — ὡς ὦν Ἀριστείδης ὁ τοὺς φόρους τάξας τοῖς Ἕλλησιν, ὁ δίκαιος ἐπικαλούμενος, δυσχεραίνει καὶ καταπτύει δωροδοκίας*, wo die hier ganz nichts sagenden und unpassenden Zusätze *ὁ τοὺς φόρους τάξας τοῖς Ἕλλησιν* und *ὁ δίκαιος ἐπικαλούμενος*, von denen der erstere von einem müßigen Erklärer aus Aeschines Ctes. §. 258 und Dem. Aristocr. §. 209 entlehnt ist, mit Cobet de arte interpr. p. 141 zu streichen sind. Ebenso wenig scheint mir in der Tim. §. 25 *ὁ δίκαιος ἐπικαλούμενος* von Aeschines herzurühren, so wie in der Ctes. §. 181 *ἐπικαλούμενος* als Zusatz eines Erklärers schon von den Zürchern nach den besseren Hss. mit Recht getilgt worden ist, während *ὁ δίκαιος* der Concinnität mit dem vorausgehenden halber nicht angetastet werden darf. — Auch in der Ctes. §. 30 findet sich ein, wie ich aus dem Sinn und den Spuren der Hss. schliesse, nicht unbedeutendes Einschiel. Es werden von Aeschines drei Arten von *ἄρχοντες* aufgeführt, um darzulegen, dafs auch Demosth. ein solcher *ἄρχων* und somit rechenschaftspflichtig gewesen: 1) die *χειροτονητοί*, 2) die *κληρωτοί*, 3) die von den

Phylen, Trittyen und Demen frei und persönlich erwählten. Zu dieser letzten Classe gehörte Demosth., da er von der Phyle Pandionis zum *τειροποιός* gewählt werden war: *ἐπειδὴν δ' ἀφ' ἑλῆ τις*, lauten die Worte, *τοὺς ὑπὸ τοῦ δήμου χειροτονημένους καὶ τοὺς κληρωτοὺς ἄρχοντας, καταλείπεται, οὓς αἱ φυλαὶ καὶ αἱ τριττύες καὶ οἱ δῆμοι ἐξ ἑαυτῶν αἰροῦνται τὰ δημόσια χρήματα διαχειρίζειν, τούτους αἰρετοὺς ἄρχοντας εἶναι*. Erstens ist es unlogisch zu sagen: wenn man die durch Wahl und Loos bestimmten Behörden wegnimmt, so bleibt übrig, daß die durch die Phylen u. s. w. erwählten erwählte Behörden sind. Es mußte vielmehr heißen: so bleiben die durch die Phylen u. s. w. erwählten Behörden übrig. Zweitens passen die Worte *τοῦτο δὲ γίγνεται* nicht zu *τούτους αἰρετοὺς ἄρχοντας εἶναι*, sondern nur zu dem diesen Worten vorausgehenden. Endlich drittens haben die Hss. sämtlich nicht *καταλείπεται* (nur in Cod. n scheint es zu stehn, da Bekker diesen nicht erwähnt), sondern *καταλείπονται, καταλίπονται* und *καταλείπονται*. Aus diesem allen ist es mir wahrscheinlich, daß die Stelle mit Weglassung der Worte *τούτους αἰρετοὺς ἄρχοντας εἶναι* ursprünglich so geheissen habe: *καταλείπονται οὓς αἱ φυλαὶ καὶ αἱ τριττύες καὶ οἱ δῆμοι ἐξ ἑαυτῶν αἰροῦνται τὰ δημόσια χρήματα διαχειρίζειν. τοῦτο δὲ γίγνεται κ. τ. λ.* Aehnlich spricht Aeschines Ctes. §. 45 extr.: *τί τὸ καταλειπομένον ἐστὶ πλὴν οἱ ξενικοὶ στέφανοι*; — In derselben Rede §. 81: *τοιαύτης δὲ ἐμπιπτούσης ταραχῆς μετὰ τῶν συμφύτων νοσημάτων αὐτῷ ἤδη τὰ μετὰ ταῦτα ἐβουλεύετο, μετὰ δειλίας καὶ τῆς πρὸς Φιλοκράτην ὑπὲρ τῆς δωροδοκίας ζηλοτυπίας. καὶ ἠγήσατο, εἰ τῶν συμπρεσβυνόντων καὶ τοῦ Φιλίππου κατήγορος ἀναφαιεῖν, τὸν μὲν Φιλοκράτην προδήλως ἀπολεῖσθαι* halte ich die Worte *μετὰ δειλίας καὶ τῆς πρὸς Φιλοκράτην ὑπὲρ τῆς δωροδοκίας ζηλοτυπίας* mit Bake in den Schol. hypomn. IV p. 323 für einen sich schon durch die Wortstellung verrathenden Zusatz eines Erklärers; denn die Erklärung ist nicht nur überflüssig, sondern auch unrichtig, da durch die folgende Darstellung der Handlungsweise des Demosth. kein Beweis von der *δειλία* desselben gegeben wird. Eine wenn auch unbedeutende Bestätigung des Verdachtes gegen jene Worte möchte noch die Versetzung in den besten Hss. agm. liefern, welche *ὑπὲρ τῆς ζηλοτυπίας δωροδοκίας* haben. Wenn aber Bake *δωροδοκίας* tadelt und dafür *δωροδοκῆματος* erwartet, so führe ich ihm dagegen Aeschines selbst an Ctes. §. 58: *καὶ τούτων ἀπεστερήθητε διὰ Δημοσθένην καὶ Φιλοκράτην καὶ τὰς τούτων δωροδοκίας. ἃς ἐδωροδοκῆσαν συστάντες ἐπὶ τῷ δημοσίῳ τὸ ὑμέτερον*: und wenn er hinzufügt, daß *ζηλοτυπία* kein oratorisches, sondern ein philosophisches Wort sei, so gebe ich ihm zu bedenken, daß namentlich seit Isokrates und durch ihn eine Anzahl philosophischer Ausdrücke in die oratorische Redegattung herübergenommen worden ist, und daß, wenn auch nicht *ζηλοτυπία*, so doch das Verbum *ζηλοτυπεῖν* wiederum bei Aeschines selbst und zwar zweimal in ähnlicher Weise gelesen wird, nemlich Ctes. §. 211 und Tim. §. 58. — In §. 130 *οὐχ ἱκανὸν ἦν τὸ τοῖς μυστηρίοις φανέν σημείον φυλάσσειν, ἢ τῶν μυστῶν τελευτή;* muß

nothwendig mit Baiter *φυλάσσειν* gestrichen werden, da nicht nur der Sinn das Verbum verschmäh't, sondern auch die Erklärung im Nominativ steht. Es ist aus *φυλάσσειν* zu Anfange des § entstanden. — Nicht minder bin ich geneigt in §. 187 *ἐν τοίνυν τῷ μητροῶν παρὰ τὸ βουλευτήριον. ἦν ἔδοτε δωρεὰν τοῖς ἀπὸ Φυλῆς φεύγοντα τὸν δῆμον καταγαροῦσιν, ἔστιν ἰδεῖν* mit Bake a. a. O. p. 330 die Worte *παρὰ τὸ βουλευτήριον* für unecht zu halten. Die Athener wussten doch wohl, wo das Metroon stand, und deshalb konnte es natürlich auch Demosthenes weder de f. leg. §. 129 (p. 381 in.) noch (or. 25) c. Aristogit. I §. 98 (p. 799) einfallen, ein Wort über die Lage dieses Tempels hinzuzusetzen. Ohnedies hätte *ἐν τῷ μητροῶν τῷ παρὰ τὸ βουλευτήριον* gesagt werden müssen, da die Verbindung *παρὰ τὸ βουλευτήριον* ἔστιν *ἰδεῖν* hier nicht nur hart, sondern geradezu verkehrt sein würde; gar nicht des Umstandes zu gedenken, daß die zwei Hss. el die Praepos. *παρά* auslaffen.

In der Aufnahme von eignen und fremden Vermuthungen ist Hr. Fr. so vorsichtig verfahren, daß er sich z. B. durch die Zürcher Kritiker nicht hat verleiten lassen, in der Ctes. §. 27 die handschriftliche Lesart *καὶ ἐπέταξεν ἐν τῷ ψηφίσματι ἐκάστης τῶν φυλῶν ἐλθεῖν τοὺς ἐπιμεληθισμένους τῶν ἔργων* aufzugeben gegen das Reiskesche *ἐκάστη*, über dessen Unstatthaftigkeit sich der Herausg. selbst in diesen N Jahrb. 1842 Bd. XXXIV S. 262 erklärt hat. Der Genetiv ist der partitive und gehört zu *ἐλθεῖν*, wie schon Bremi richtig bemerkt hat, gehört aber zugleich auch, was das eigenthümliche dieser Stelle ist, zu *ἐπιμεληθισμένους*. Obenein wird *ἐκάστης* einigermaßen bestätigt durch Libanios in der *ὑπόθεσις* zu Dem. de cor. p. 221 R. (p. 197 f. Bekk.) *ἠρώθησαν ἐπὶ τὸ ἔργον ἄνδρες δέκα. φυλῆς ἐκάστης εἷς*. — Ebenso wenig ändert er etwas §. 152 an dem handschriftlich überlieferten Ausdrucke *ἐπιχειρήσειν ἐθελήσεις ἀντίκα μάλα, βλέπων εἰς τὰ τούτων πρόσωπα, λέγειν ὡς δεῖ σε — στεφανοῦσθαι*; so auffällig derselbe auch erscheinen mag. Denn wenn es auch gewis ist, daß die Verba des Wollens, Wünschens und diesen ähnliche mit dem Futurum verbunden werden, ja daß selbst eine Cumulation solcher Futura stattfindet (Lobeck zu Phryn. p. 748), so ist es doch einzig in seiner Art, daß von dem Futurum eines Verbi des Wollens ein Infin. fut. eines ähnlichen Verbi des Wollens und von diesem wieder ein anderer Infinitiv abhängig ist; wenigstens sind die von Lobeck a. a. O. beigebrachten Beispiele in dieser Hinsicht sämmtlich von dem unsrigen verschieden. Dessenungeachtet finde ich es billigerswerth, daß Fr. nicht mit Baiter und Sauppe nach Reiskes Vorschlag *ἐπιχειρήσεις* geschrieben und *ἐθελήσεις* getilgt hat; denn *ἐπιχειρήσεις* bedurfte doch wahrhaftig nicht der Erklärung durch *ἐθελήσεις* selbst für sehr unverständigen Leser. Will man die beiden Infinitive erklären, so wird man in denselben eine recht nachdrückliche Zurückweisung der Unverschämtheit des Demosth., die schon in dem Versuchenwollen des Verlangens der Bekränzung sich zeigt, zu suchen haben, in dem Sinne: 'und du wirst noch bereit sein auch nur den Versuch machen zu wollen zu

sagen, dafs du bekränzt werden mütest?' — Auch §. 107 und 108 hat Hr. Fr. die durch die Hss. beglaubigte Form *Ἀζχαγαλλίδα* nicht gewagt mit der Form *Κραγαλλίδα* zu vertauschen, welche Baiter und Sauppe aus Conjectur aufgenommen und letzterer in der Epist. crit. p. 54 f. mit überzeugenden Gründen für Aeschines in Anspruch genommen hat. — Zur weiteren Bestätigung dieses lobenswerthen Conservativismus in der Kritik mag es der Kürze wegen genügen noch auf §. 184. 196 und 243 zu verweisen.

Bei dem allen hat Fr. keinen Anstand genommen evidente Verbesserung, mochten sie von ihm oder von andern gefunden worden sein, in den Text zu setzen, wie in der Tim. §. 46 *συνήσετε*, was ich jetzt für richtig halte anstatt des *συνίδετε* der Hss.; ib. §. 52, wo Fr. zuerst in dieser Ausgabe das den Sinn und die Structur des Satzes störende *καὶ* vor *μὴ μόνον* gestrichen hat (die Partikel ist von einem Grammatiker eingeschwärzt, welcher im vorhergehenden *ὑπερβαίνοντα* statt des von den meisten und besten Hss. gebotenen *ὑπερβαίνων* las und jenes ebenfalls von *ἐπιδείξω* abhängig machte); §. 68 *ζήσει*, Conjectur von Emperius u. Fr. für *ἔρσει*, §. 85 *ὃν ἀλῶναι* für *ἣν ἀλῶναι*, Hypothesis zur Ctes. p. 118, 1 *καιρὸν τὸν τοῦ πολέμου* (auch die Conjectur Frankes in derselben Hypothesis p. 117, 22 *εἰ δὲ καὶ παρ' ἐαυτοῦ ἐπέδωκεν* für *εἰ δὲ μὴ παρ' ἐαυτοῦ ἐπέδ.* verdiente aufgenommen zu werden); §. 26 *πρὶν ἂν λόγον καὶ εὐθύνας* *δῶ* für *λόγους*, welcher ungebräuchliche Plural aus dem folgenden Plur. *εὐθύνας* entstanden zu sein scheint (auch in Inschriften findet sich nur der Singular: Boeckh Staatshaush. II S. 56 der 2. Ausg. C. Inscr. Nr. 108. 214, gleich wie wir nicht sagen: 'Rechnungen geben oder ablegen', sondern 'Rechnung') und an andern Stellen.

Zuletzt noch einige Bemerkungen über einzelne Stellen des Aeschines, besonders in der Ctesiphontea, über welche neuerdings der Holländer Bake in dem 4. Bde der Scholica hypomnemata p. 315—334 seine kritischen Beobachtungen mitgetheilt hat, von denen aber nur ein geringer Theil zu gebrauchen ist, zumal da sich dieser Gelehrte um die heutzutage über die Classificierung der aeschineischen Hss. und über die Grundlagen des Textes feststehenden Grundsätze nicht bekümmert zu haben scheint und die Zürcher Ausgabe, welche er nach dem freilich ganz ungerechtfertigten im 2. Bde der Schol. hypomn. p. 196 f. ausgesprochenen Urtheile zu schliessen doch kennen musste, gar nicht zu Rathe gezogen hat. In der Tim. §. 19 glaube ich auch jetzt noch an die Richtigkeit der von mir in diesen Jahrb. 1842 Bd. XXXV S. 132 mit Bezug auf §. 188 vorgetragenen Vermuthung *μὴ ἐξεῖστω αὐτῷ — μηδ' ἱερωσύνην ἱεράσασθαι ὥς οὐδὲ καθαρῶ τῷ σώματι* mit Weglassung von *διαλέγεται* hinter *καθαρῶ* (= *ὥς οὐδὲ καθαρῶ ὄντι τὸ σῶμα*). — §. 66 in den Worten des ersten Zeugnisses *βούλεσθαι διαλυθῆναι τὰ πρὸς Ἡγήσανδρον* möchte ich den Artikel streichen und am Ende statt *καὶ διελύθησαν ὡσάντως* lesen: *καὶ διελύθησαν οὕτως*. Fr. gibt nach Cod. p *καὶ οὕτω διελύθησαν*. — In den Versen aus dem Phoenix des Euripides §. 152 halte auch ich die

Emendation Boissonades *δῖαιτάν θ'* für unbezweifelt richtig, ebenso die Meinekes *ἡμερεύεται* für das unerklärliche im Texte noch stehn gebliebene *ἐμπορεύεται*, da Stobaeos *ἡμερεύεται* hat und Aeschines selbst erklärt: *ἐκεῖσε ἀποβλέπων πῶς τὸν καθ' ἡμέραν βίον ξῆ ὁ κρινόμενος*. Dafs vor *οὔτις δ' ὁμιλῶν* ein oder ein paar Verse ausgefallen sind, war meine Vermuthung a. a. O. S. 140, welche mir um so wahrscheinlicher werden musste, da ein Kritiker von solcher Bedeutung, wie Meineke, später auf eben dieselbe gekommen ist. Hr. Wagner, welcher in seiner Sammlung der Fragmente des Euripides dieselbe bestreitet, hat sich die nachfolgende Erklärung des Aeschines nicht genau angesehen und den Zusammenhang des Fragments selbst nicht gehörig erwogen. — §. 169 steht in den besten Hss. *ἐὰν δ' ὁ αὐτὸς ἐν τοῖς πρὸς ἡμᾶς τοῖς ἔργοις γένηται οἷος νῦν ἐστὶν ἐν τοῖς ἐπαγγέλμασιν*. Deshalb vermuthet Sauppe *ο αὐτὸς πρὸς ἡμᾶς τοῖς ἔργοις*. Ich glaube, dafs jene Lesart verderbt sei aus *ὁ αὐτὸς τοιοῦτος πρὸς ἡμᾶς τοῖς ἔργοις*. — §. 193 ist *τοὺς συνηγόρους αὐτῶν* gewis falsch, da von den Gerichtsbeiständen des einzigen Timarchos die Rede ist. Es mufs also nach der Vermuthung der Zürcher heissen *τοὺς συνηγόρους αὐτῶ*.

Zu der richtigen Schreibung *Δερκύλου* und *Δερκύλον* in der Rede de f. leg. §. 47. 140 und 155 kann jetzt noch verglichen werden Cobet: *orat. de arte interpr.* p. 133, vor allen aber Lobeck: *Pathol. sermonis Gr. elem.* I p. 121 ff.

In der Ctes. §. 20 bin ich zwar einverstanden mit der von Baiter und Sauppe aufgenommenen Verbesserung *τὸν ἐκεῖ σκυθρωπὸν καὶ τῶν μεγίστων κύριον ἄγει*, aber nur unter der Voraussetzung, dafs nicht das ganze Gerichtscollegium des Areopags als solches, sondern ein jeder einzelne von den Areopagiten verstanden werde. Ganz ähnlich sagt Lysias (or. 26) gegen Euandros §. 11: *ταύτης δὲ τῆς ἀρχῆς ἀξιοῖ μόνος αὐτὸς καθ' αὐτὸν ἄρχειν, καὶ μετὰ τῆς ἐν Ἀρείῳ πάγῳ βουλῆς τὸν ἅπαντα χρόνον τῶν μεγίστων κύριος γενέσθαι*. Vgl. auch Lys. (or. 30) gegen Nikom. §. 29. In welcher Weise gegen Areopagiten gerichtlich verfahren wurde, ersieht man aus Dinarch I §. 55 ff., wozu Mätzners lehrreiche Anmerkung nachzulesen ist. — §. 24 nimmt Fr. keinen Anstofs an *μέχρι δεῦρο*, sonst würde er die Lesart des Cod. a *μέχρι τοῦδε* erwähnt haben, wie es die Zürcher gethan. Und allerdings meine ich nicht, dafs *δεῦρο* mit *τοῦδε* zu vertauschen sei, das von einem der strengen Grammatiker herrührt, welche die Verbindung von Praepositionen mit Adverbien bei griech. Schriftstellern der bessern Zeit nicht gelten lassen wollten: eine Frage, welche Lobeck zu Phryn. p. 45 ff. auf das gründlichste erledigt hat. Was namentlich *μέχρι* betrifft, wovon Lobeck nur ein Beispiel aus Dionys. Hal. anführt, so findet sich dies mit Adverbien ausser in unserer Stelle auch bei Dem. de cor. §. 163: *οὕτω μέχρι πόρρω*, de f. leg. §. 260 *μέχρι ἐχθές* (gerade so wie bei Pseudo-Aeschin. Ep. 7 §. 3 *μέχρι χθές*), in derselben Rede §. 336 *μέχρι νυνί*. Von *εἰς* haben wir noch 2 Beispiele in der Ctesiph. §. 98 und 99 *εἰς ὅποτε*. — §. 53. Der Dativ *ὅτῳ*

in den Worten ὅτι τὰ μέγιστα τῶν αἰσχυρῶν οὕτως ἐστὶ πιστὰ καὶ γνώριμα τοῖς ἀκούουσιν — πότερα αὐτὸν δεῖ — στεφανωθῆναι ist schwer zu rechtfertigen; dafür vielleicht ὅτου oder ἐν ὅτῳ. — §. 72 weifs sich Bake αὐτοὺς in den Worten πολεμεῖν αὐτοὺς nicht zu erklären und vermuthet daher αὐθις, ohne Noth und unpasend obenein: αὐτοὺς ist hier so viel als μόνους und entspricht dem folgenden ἰδίᾳ. Ueber diese Bedeutung s. Hermann Opusc. I p. 314 und meine Vind. Lys. p. 5. — Dafs §. 82 Σέρρειον τεῖχος und nicht Σέρρειον τεῖχος, wie alle Herausgeber haben, zu schreiben sei, hat Funkhanel in den Observatt. crit. in Dem. Phil. III p. 3 (zu §. 15) nachgewiesen. — §. 85, wo die Einnahme von Euboea und die Zurückgabe der Städte an die Einwohner dieser Insel durch die Athener erzählt wird, steht καὶ τὰς τε πόλεις αὐτὰς καὶ τὰς πολιτείας ἀπέδοτε ὁρθῶς καὶ δικαίως τοῖς παρακαταθεμένοις in allen Ausgaben nach den Hss. ekl. Da aber alle übrigen αὐτοῖς παρακαταθέμενοι haben, so mufs nach meiner Meinung αὐτοῖς τοῖς παρακαταθεμένοις verbessert werden: *ipsis, qui res suas vestrae fidei commendaverunt, eas redididistis*, ähnlich wie in der entsprechenden Stelle des Demosthenes: ἀποδοῦναι ταῦτα δικαίως αὐτοῖς τοῖς ἐξημαρτηκόσιν εἰς ὑμᾶς. — §. 112 ὅτι δ' ἀληθῆ λέγω, ἀνέγνωθι τὴν τοῦ θεοῦ μαντείαν. ἀκούσατε τῆς ἀρᾶς. ἀναμνήσθητε τῶν ὅρκων, οὓς ὑμῶν οἱ πρόγονοι μετὰ τῶν Ἀμφικτυόνων συνώμοσαν.

## MANTEIA.

[Οὐ πρὶν τῆσδε πόλῃος — ἐπ' ἀπταῖς.]

## OPKOI. APA.

Ταύτης τῆς ἀρᾶς καὶ τῶν ὅρκων καὶ τῆς μαντείας γενομένης κ. τ. λ. So Bekker und Franke der handschriftlichen Ueberlieferung gemäß. Sauppe schreibt APA. OPKOI. Aber selbst damit ist die Ordnung noch nicht hergestellt. Der Umstand, dafs MANTEIA in dem Cod. a ganz fehlt, das Asyndeton und der sonstige Gebrauch machen es mir wahrscheinlich, dafs die Worte so aufeinander gefolgt sind: ἀνέγνωθι τὴν τοῦ θεοῦ μαντείαν. MANTEIA. [Οὐ πρὶν τῆσδε πόλῃος — ἐπ' ἀπταῖς.] Ἀκούσατε τῆς ἀρᾶς. APA. Ἀναμνήσθητε τῶν ὅρκων, οὓς ὑμῶν οἱ πρόγονοι μετὰ τῶν Ἀμφικτυόνων συνώμοσαν. OPKOI. Ταύτης τῆς ἀρᾶς κ. τ. λ. Es ist bekannt, dafs bei dergleichen Ueberschriften häufig Verwirrung in den Hss. herrscht und dafs selbst die besten in dieser Beziehung keine zuverlässige Gewähr bieten. — §. 181 hat Fr. geschrieben: ὅτ' ἐν τῇ Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ τὸν Πέρσην ἐνικᾶτε, und zwar ὅτ' ἐν τῇ nach den besten Hss., während die Zürcher nach edf u. Ald. ὅτε τῇ darboten; Σαλαμῖνι ist mit Baiter und Sauppe dem einzigen Helmst. entnommen statt περὶ Σαλαμῖνι oder παρὰ Σαλαμῖνι, in welche Lesarten sich die besseren Codd. theilen. Aber obsehon ich recht wohl weifs, dafs bei Μαραθῶνι, Σαλαμῖνι u. a. die Praepositionen häufig weggelassen werden, so scheint mir dennoch die Zusammenstellung der Dative sehr hart zu sein, und ich möchte daher lieber lesen ὅτε τῇ ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίᾳ, genau so wie bei Plut. Lysand. 15. Für ἐν, welches den Abschreibern

in der Bedeutung von 'nahe bei' (s. Fr. A. Wolf zu Dem. Lept. p. 479, 25 R.) auffällig erschienen, substituierten sie παρά oder περί. Weniger anstößig als die Frankesche Schreibung wäre wenigstens ὅτε τὴν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν (Sintenis zu Plat. Pericl. 9 p. 108). — §. 207. Da die ältesten und besten Hss. οὗτος κλαίει μὲν ῥαδίως haben, so würde ich lieber ῥαδίον emendiert als ῥᾶον mit Bekker und den Zürchern aus den schlechteren Hss. aufgenommen haben. Die Comparativform ῥαδίον habe ich mit den Zürchern mit Verweisung auf Lobeck zu Phryn. p. 403 auch bei Lysias (or. 12) gegen Eratosth. §. 89 zurückgeführt, und dieselbe ist vielleicht auch bei Aeschines Tim. §. 194 statt ῥᾶον aus den ältesten Hss. dfh und dem Mead. herzustellen. — §. 212. Mit Recht hat Hr. Fr. die Stelle ὁ γὰρ ἄνθρωπος οὐ κεφαλὴν, ἀλλὰ πρόσδοον κέκτηται unberührt gelassen, nachdem sie von verschiedenen Gelehrten für verdorben gehalten und von einigen auch mit Conjecturen bedacht worden ist; die geistreichste ist die von Westermann (zum Theil nach Toupius) in der Schrift 'de litibus quas Demosthenes oravit ipse' (Lips. 1834) p. 30 vorgetragene: ὁ γὰρ ἄνθρωπος οὐ κεφαλὴν ἀλλὰ κεφάλαιον, οὐ πρόσσωπον ἀλλὰ πρόσδοον κέκτηται. Dieser Heilmittel bedarf es aber glücklicherweise nicht. Denn der Verf. der Lebensbeschr. des Demosth. in Reiskes Aeschines vol. II epil. p. 156 hat ziemlich dieselben Worte, wie sie sich in den Hss. des Aeschines finden: ὅθεν καὶ Αἰσχίνης ὀνειδίζων αὐτῷ λέγει· ὁ τὴν κεφαλὴν πρόσδοον κεκτημένος, ὅτι ἀπὸ τῆς κεφαλῆς ἐπορίζετο. Diese Stelle enthält zugleich die Erklärung unserer Worte. Man braucht nemlich nach κεφαλὴν nur αὐτὴν aus dem vorhergehenden zu ergänzen und κεφαλὴν sowohl als πρόσδοον als Praedicat zu nehmen, um den angemessenen Sinn zu erhalten. Der Orellische Verbesserungsvorschlag οὐ κεφαλὴν κεφαλὴν ἀλλὰ πρόσδοον κέκτηται enthält einen Solocismus, da die Graecität οὐ κεφαλὴν τὴν κεφαλὴν erheischte.

Von Druckfehlern habe ich nur folgende bemerkt: Tim. §. 95 ἔτιρω, de f. leg. §. 45 τὴν βουλὴν, Ctes. §. 61 μὴ καλῶς.

Neu-Strelitz.

Karl Scheibe.

*Des Q. Horatius Flaccus Satiren*, übersetzt und erklärt durch *Wilhelm Ernst Weber*, Director der Gelehrtenschule zu Bremen. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von *Wilhelm Sigmund Teuffel*, außerordentl. Professor der classischen Philologie zu Tübingen. Stuttgart, Verlag der J. B. Metzlerschen Buchhandlung. 1852. VI und 508 S. gr. 8.

Schon in dem Vorworte zu seiner im Jahre 1838 erschienenen Uebersetzung und Erläuterung der Satiren des Juvenal theilte der Verf. mit, daß seine Studien der römischen Satiriker ihn veranlaßt hätten, auch eine metrische Uebersetzung der Sermonen und Episteln des Ho-

raz auszuarbeiten, und die Vorrede zu des Verf. im Jahre 1844 herausgegebener Schrift: 'Q. Horatius Flaccus als Mensch und Dichter' brachte die Nachricht, daß schon seit 1839 eine von ihm verfaßte Uebersetzung und Erläuterung der Satiren des Horaz in den Händen der Metzlerschen Buchhandlung in Stuttgart zum Drucke fertig liege, welcher ursprünglich jene Schrift habe vorangestellt werden sollen. Was für Umstände die Erscheinung dieser Arbeit bis in das vorige Jahr verzögert haben, ist uns nicht bekannt. Dem im Jahre 1850 verstorbenen Verf. war es nicht beschieden, dieselbe zu erleben, wenn gleich er, wie das Vorwort des gegenwärtigen Herausgebers uns lehrt, das Werk nicht bloß schon vor Jahren bis in die kleinsten Einzelheiten hinein druckfertig gemacht, sondern es auch später noch einmal überarbeitet hatte. Hr. Teuffel unterzog sich aber auf den Wunsch des Verlegers der Herausgabe desselben ebensowohl aus Liebe zu dem Dichter selbst als zu dem verewigten Verfasser, indem er, seiner Erklärung in dem Vorworte zufolge, bei dem Vertrauen, welches ihm derselbe in Schriften und im persönlichen Verkehr bewiesen, ebensowohl hoffen durfte, daß der verstorbene selbst der Wahl des Verlegers nicht widersprochen, als daß er sein Verfahren bei der Herausgabe gebilligt haben würde. Hr. T. hat nemlich das Manuscript nicht ganz so, wie der Verf. es hinterlassen, zum Druck befördert, sondern manches in demselben gestrichen, manches hinzugefügt und geändert. Was er gestrichen hat, das sind namentlich 'Expectorationen, welche sich auf persönliche und vorübergehende Verhältnisse bezogen und nicht zur Sache gehörten, insbesondere häufige Ausfälle gegen bestimmte Richtungen und Parteien innerhalb der beiden christlichen Hauptkirchen.' Dafür wird er aber ebenso gewis auf den Dank der gegenwärtigen Leser rechnen dürfen, als er überzeugt ist, daß auch der Verf. bei der gegenwärtigen Erscheinung des Buches dieselben unterdrückt haben würde. Schweift doch auch noch in seiner jetzigen Gestalt das Buch auf manche Nebenwege ab und enthält allerlei kürzere Kreuz- und Querzüge, welche, wenn ganz streng nur die Sache ins Auge gefaßt wird, gar wohl hätten fehlen können. Der bekannte Humor des Verf. ist es, der sich nicht selten in dieser Weise Luft macht. Wenn man aber bei demselben zuweilen an das horatische *non satis est risu diducere rictum auditoris* erinnert wird, so gilt doch auch von ihm das Wort desselben Dichters: *et est quaedam tamen hic quoque virtus*, und es ist von vorn herein anzuerkennen, daß, wenn man das eine oder andere abrechnet, was nicht nach dem Geschmacke eines jeden Lesers sein wird, der humoristische Ton im ganzen gar wohl zu dem Tone des zu erläuternden Dichters selbst paßt, und dem Leser neben der aus dem reichhaltigen Commentare zu schöpfenden Belehrung zugleich auch meistens eine angenehme Unterhaltung gewähren wird.

Etwas mehr als gestrichen ist von dem Herausgeber hinzugefügt, sei es zur Berichtigung oder zur Bestätigung des von dem Verf. gesagten. Diese Zusätze, unter denen sich eine Menge von Verweisun-



gen auf die jetzt beendigte Pauly'sche Realencyclopädie befindet, sind durch eckige Klammern leicht erkennbar gemacht. Geändert indessen ist nach Hrn. T.'s Versicherung nur wenig, insonderheit an der Uebersetzung im materiellen gar nichts, und dies um so mehr, weil die Grundsätze, nach denen Weber gearbeitet hat, von denen des Herausgebers in ziemlichem Grade verschieden sind; im Commentare nur ein einzigesmal etwas erhebliches bei Sat. I, 10, 66 unter Berücksichtigung der Hermann'schen Monographie über diese Stelle; im übrigen also nur unbedeutendes; auch nicht an dem manigfach eigenthümlichen Stile des Verf.; nur sind die oft sehr complicirten und weit-schichtigen Perioden durch Einführung einer rationellen (mitunter aber doch wohl noch etwas zu sparsamen) Interpunctionsweise übersichtlicher gemacht.

Was die Einrichtung und den Inhalt des Commentars betrifft, so schließt sich derselbe zwar zunächst der Uebersetzung an, nimmt aber doch sehr häufig auch auf die Worte des Grundtextes Rücksicht und bespricht dieselben sei es zur Rechtfertigung der durch die Uebersetzung gegebenen Auffassung des Sinnes oder auch der an streitigen Stellen befolgten Lesart des Textes; wiewohl er am meisten auf Entwicklung der Gedanken und auf das sachliche gerichtet ist. Der Umfang desselben ergibt sich schon aus der oben angegebenen Seitenzahl, indem von den 508 Seiten nur etwa 65 auf die Uebersetzung, 7 auf das Register kommen, das übrige bloß dem Commentare gewidmet ist. Daß dieser indessen von dem Verf. principiell nicht etwa bloß für nichtphilologische Leser bestimmt ist, wie sein Commentar zum Juvenal, in welchem er nach seiner eignen Erklärung Vorr. S. XI zunächst nur den nichtphilologischen Lesern seiner Uebersetzung als Ammannen-sis dienen wollte, ist sehr leicht zu ersehn. Nicht mit Unrecht aber wird man von demselben behaupten dürfen, was der Verf. ebendasselbst von seinem Commentare zum Juvenal zugesteht, daß wohl manche einzelne Bemerkung etwas zu weilläufig geworden sei. Gedrängte Kürze, scheint es, gehörte nie zu den Eigenschaften der Schreibart des Verf. Doch sieht man es sehr leicht den gegebenen Erläuterungen an, daß auch von ihnen gilt, was der Verf. ebendasselbst zu seiner Entschuldigung hinzufügt: 'er wünschte Zeit und Welt des Dichters möglichst lebendig zu machen, und fand in einzelnen Excursionen eine Erholung, die dem Erklärer der Alten bei einem solchen Werke die Mühe versüßt, ihm selbst alltägliche Dinge den Laien auseinanderzusetzen.' Daher denn auf Veranlassung einzelner Stellen gar manches beigebracht wird, was selbst zum gründlichsten Verständnis derselben keineswegs erforderlich war. Der Verf. benutzt offenbar *con amore* die dargebotene Gelegenheit, nicht bloß das Füllhorn seiner antiquarischen Gelehrsamkeit nach allen Seiten hin auszuschütten, sondern auch mit übersprudelnder Laune nach rechts und links allerlei sarkastische Seitenhiebe zu führen, und namentlich durch Anspielungen und Hinweisungen auf moderne Verhältnisse seine Schilderungen zu beleben, wobei es an allerlei derben und pikanten Ausdrücken und Wendungen

nicht fehlt. Sollte hierbei vielleicht auch manchem Leser das horazische *erat, quod tollere velles* einfallen (hin und wieder sogar auch das *cum flueret lutulentus*), so wird doch gewis keiner sein, der nicht *plura relinquenda tollendis* fände und bei der Reichhaltigkeit des zur Erläuterung des Dichters ihm dargebotenen gern geneigt wäre, über manches dazu nicht erforderliche und überflüssige Beiwerk hinwegzusehn.

Einige Proben davon glauben wir zur Rechtfertigung des eben gesagten gleich hier unsern Lesern nicht vorenthalten zu dürfen. So heisst es S. 19 zu Sat. I, 1, 66 ff. bei Besprechung der nach Athen verlegten Anekdote von dem reichen Filtz, der vor seinem Geldkasten sitzend 'im Selbstgefühl seines vollwichtigen Bankwerthes der öffentlichen Meinung ein Schnippchen schlägt': 'dies Geschlecht war zu Horazens Zeit in Rom *ad Ianum* und *ad puteal* sicherlich so zahlreich zu finden als heutzutage um Mittagszeit auf den grossen europäischen Papiermärkten, wo es sich mit dem dreifachen Erze der drei-, vier- und fünfprocentigen Stocks gegen alle Aufzeichnungen des Geistes ritterlich wappet.' S. 487 in der Einleitung zu Sat. II, 8, dem Gastmahl des Nasidienus: 'mit unwesentlichen Modificationen in den Namen und Tischgebräuchen würde sich das muthwillige Product ganz vortrefflich auf die nächste beste Notabilität der ephemeren Geldaristokratie in jedem unserer grossen Handelsplätze übertragen lassen, um dem wahnwitzigen Bauernstolze, der mit seinem Judensäckel die Geschicke der Welt zu dirigieren meint, für Zeiten wo die Menschheit vielleicht wieder durch edlere Hebel gefördert wird zum Monumente zu dienen.' (Da der verewigte Verf. den grössten Theil seines Lebens an solchen Handelsplätzen, in Frankfurt a. M. und in Bremen, zugebracht hat, so mag er in seiner Umgebung wohl manche Erfahrungen dieser Art gemacht haben.) Den Nasidienus aber, dessen Name wenigstens kein fingierter ist, da eine von Orelli beigebrachte Inschrift dessen historische Authenticität beweist, glaubt er auf Acrons Auctorität wohl für einen römischen Ritter halten zu dürfen, 'was ohne Zweifel einschliesst, dafs er zu den Publicanen oder Generalpächtern gehörte, mit dem denn Maecenas leicht Geschäfte haben konnte, die es ebenso gut erklärbar machten, wenn er eine Einladung zu demselben annahm, als wir heutzutage nicht staunen, wenn die dirigierenden Staatsminister bei den Geldwechslern ihrer Höfe speisen.' Der horazische Ummidius (Sat. I, 1, 96 *dives, ut metiretur nummos*) gibt ihm Gelegenheit zu der Bemerkung, dafs ein ähnliches Verfahren 'um sich in Bausch und Bogen der Masse ihres Vermögens angenehm zu versichern' noch jetzt bei reichen Bauern und Handwerkern vorkomme. Mindestens werde das Factum von holländischen und altenburgischen Bauern entschieden behauptet. 'Ich selbst' fügt er hinzu 'habe in einer kleinen Stadt der Rheingegend einen Bäckermeister gekannt, der sich nach Tische mit seiner Frau eine Münzbelustigung verschaffte, indem er seine grossen Thaler in der Kornmetze abmafs. Unter Gelehrten ist dieser Zeitvertreib wol seltener.' Ueber den geschwätzigen Fabius, Sat. I, 1, 14,

welcher dem Scholiasten zufolge ein römischer Ritter aus Narbo in Gallien gewesen sein und einige Bücher über die stoische Philosophie geschrieben haben soll, wird bemerkt, daß der gallische Name dieses Ritters vermuthlich deshalb unbekannt sei, weil er in provincialer Eitelkeit lieber den vornehm klingenden römischen führte. Darauf folgt eine Bemerkung über die Sitte der Provincialen, sobald sie das Bürgerrecht erhielten, vor ihren einheimischen Namen den Vor- und Geschlechtsnamen des Mannes zu setzen, welcher ihnen jene Ehre verschaffte, und der von nun an auch ihr Patronus blieb. Nach weiteren Erörterungen über das Ansehn, welches das fabische Geschlecht in Gallien geübt habe, und über das Verfahren der Römer bei Romanisirung der eroberten Provinzen, schließt die lange Note, zu welcher der Verf. sich durch den ominösen Schwätzer Fabius hat verlocken lassen, mit einer Bemerkung über die muthmaßliche Beschaffenheit seiner philosophischen Werke, in welcher sogar die jetzigen Bewohner Galliens übel wegkommen. Denn 'da die Philosophie nie die stärkste Seite der Franzosen gewesen', so, meint der Verf., mochte auch jener Fabius in seinen Schriften mehr darüber geschwätzt als geredet haben. — Bei Besprechung der campanischen Krankheit und des dem Messius ausgeschnittenen hornartigen Gewächses auf der Stirn Sat. I, 5, 69 ff. erfahren wir gelegentlich aus Artemidors Traumbücher, daß erst in den Zeiten der Antonine Hörner das Symbol der Hahnreife geworden seien, 'während früherhin stolze Monarchen, wie Alexander der Große und seine Nachfolger, sich als Söhne des Zeus in aller Naivetät und ohne etwas arges dabei zu haben, mit Hörnern hätten abbilden lassen.' Die Anwendung der epikurischen Lehre zur Rechtfertigung der gegen das vermeintliche Wunder zu Egnatia Sat. I, 5, 100 gehegten Zweifel wird insofern sehr probabel gefunden, 'als der Dichter es für evident halten konnte, daß die Götter sich nicht in Unkosten setzen würden, um durch etwas außerordentliches den Pfaffen von Egnatia einen Zulauf zu verschaffen.' Die Attribute des Priapus Sat. I, 8, 'einer Personification der befruchtenden und erzeugenden Kräfte in der Natur' werden ausführlich besprochen; bei Erläuterung der Bestimmung des *porrectus ab inguine palus* ebenso wie des Stocks in seiner Rechten zur Schenke der Diebe kann der Commentator aber die Bemerkung nicht unterdrücken, daß die den Dieben zugedachte Züchtigung analog sei derjenigen, 'welche in neuern Ländern rohe Forstbeamten gelegentlich einer hübschen Waldfrevlerin angedeihn lassen.' Die Beute, welche Mercurius sichtliche Hand reicht, *quam praesens Mercurius fert* Sat. II, 3, 68, erinnert den Verf. daran, daß dergleichen unerwarteter Gewinn von einem namhaften Handelsmanne in seinen Büchern unter der Rubrik: 'unversener Gottessegnen' aufgeführt sei, unter welche z. B. die Posten gekommen seien, welche seine Correspondenten einzufordern vergessen hatten. — Dem Sat. II, 4, 51 ff. empfohlenen Verfahren zur Klärung des massischen Weines wird zur Seite gestellt eine ganz ähnliche von dem verewigten Sömmering erfundene und von einigen seiner Freunde in Frankfurt mit

großem Erfolg praktisch ausgeführte Methode, deren Beschreibung Kenner und Liebhaber S. 379 nachlesen mögen. Der leinene Filtriersack, welchen Horaz ebendas. Vs. 54 verwirft, wird parallelisiert mit dem ehemals beim Kaffee von uns gebrauchten. 'Es ist klar' heisst es dabei 'dafs ein solches barbarisches Verfahren den herrlichsten Wein verderben mufste; daher denn einsichtsvollere einen metallenen Durchschlag wählten, neben dem indes das Vorurtheil für den leinenen Sack bei alten Gevattern sich ebenso hartnäckig behauptete als der Filtriersack beim Kaffee unserer alten Gevatterinnen.' — Was Friedrich der Große als letzte Nahrung zu sich genommen, erfahren wir ebenfalls aus dem Commentare zu Sat. II, 4 S. 382; es war nichts anderes als eine halbe Seespinne (*araignée de mer*), welche als ein vorzüglicher Leckerbissen gilt. Die gegen Heindorf polemisierende Bemerkung über die *illota toralia* ebendas. Vs. 84 führt auf die moderne Sitte, die eleganten Meubel der Staatszimmer für die Zeit, da sie nicht gebraucht werden, mit leinenen Kappen zu überziehn. 'Aber diese zieht man ja, wenn Gesellschaft geladen ist, herunter, und jeder Stuhl nimmt, wie Jean Paul sich ausdrückt, vor jedem Steifse höflich seine Kappe ab. Würden das die Römer wohl anders gehalten haben?' Nicht unpassend ist die Vergleichung der bei Sat. II, 5, 56 erläuterten Bestimmung der *quinqueriri*, welche zu beiden Seiten des Tiber die nächtliche Polizei zu handhaben hatten, mit englischen Constablern, 'als vereideter Bürger, welche nicht eigentliche Magistrate sind, aber deren Attribut zur Aufrechthaltung der Ordnung augenblicklich zu versehen haben und dafür eine bestimmte Vollmacht führen.' Aehnlich den oben angeführten Anekdoten von dem rheinischen Bäckermeister, welcher als Seitenstück zu Ummidius hingestellt ward, und dem Handelsmanne, der die von seinen Correspondenten nicht eingeforderten Posten als unverseheneu Gottessegens notierte, ist das S. 415 als Parallele zu dem Verfahren des Nasica (Sat. II, 5, 65) in einer besondern Note unter dem Texte beigegegebene Geschichtchen von einem adligen Beamten, der seine Tochter für etwa 3000 Gulden an einen physisch und moralisch scheufslichen alten Kerl verkauft habe, anstatt sie einem wackern und ihrer würdigen Mann zu geben, der nur augenblicklich nicht so viel Geld herbeischaffen konnte, um des Vaters Schulden zu bezahlen.

Die hier angeführten Stellen werden hinreichen, nicht blofs die Manier des Verf. in der Herbeiziehung von allem, was ihm zur Veranschaulichung der Gedanken seines Dichters dienlich schien, sondern auch zugleich den durch das ganze Buch herrschenden Ton der Behandlung zu charakterisieren. Wer indessen mit andern Schriften unsers Verfassers bekannt ist, der wird in seiner Schreibart und Behandlungsweise auch hier nur dieselbe scharf ausgeprägte Eigenthümlichkeit desselben wieder finden, die ihm auch anderwärts entgegentritt. In dem Gegenstande selbst, mit dem er es hier zu thun hatte, lag bei seiner Individualität eine nicht geringe Versuchung, überall seinem Hu-

mor freien Lauf zu lassen, selbst auf die Gefahr hin und wieder über die durch das *μηδὲν ἄγαν* vorgeschriebenen Grenzen hinauszugehn.

Betrachten wir jetzt das in dem Commentar zur Erklärung unsers Dichters geleistete näher, so haben wir unser Augenmerk auf dreierlei zu richten, wodurch für dieselbe gesorgt ist. Wir meinen 1) die Einleitungen zu den einzelnen Satiren; 2) die Entwicklung der Gedankenfolge; 3) die sprachlichen und sachlichen Erklärungen des einzelnen. Wie viel zum richtigen Verständnis unsers Dichters auf das zweite ankomme, ist keinem Leser desselben unbekannt. Um so mehr verdient die ungemeine Sorgfalt Anerkennung, welche der Verf. gerade auf diesen Punkt verwandt und durch welche er sich um das Verständnis desselben ein unleugbares Verdienst erworben hat. Dasselbe gilt aber auch von den manigfaltigen Sacherklärungen, unter denen die auf die vierte und achte Satire des zweiten Buchs bezüglichen von der Art sind, daß, wie auch der Herausgeber in dem Vorworte bemerkt, dadurch das Verständnis dieser Gedichte mitunter namhaft gefördert ist. Seine Virtuosität auf dem Gebiete, in welches diese Gedichte einschlagen, hatte der Verf. ja schon früher durch andere Aufsätze bezeugt. Daß er in den Einleitungen, die den Leser auf das Verständnis des ganzen vorbereiten sollen, sich vor den Wielandschen Fehlern gehütet haben werde, 'durch allzu detaillirte Aufspürung specieller Tendenzen den dichterischen Gehalt zu zerstören', läßt sich schon aus der Art und Weise abnehmen, wie er bei der dritten Satire des zweiten Buchs in der Kritik der Wielandschen Einleitung zu derselben verfährt. Auch in der Einleitung zu der vierten Satire desselben Buchs hält er es für nöthig, manche unbegründete Voraussetzungen Wielands zurückzuweisen. Wenn er indessen der seltsamen Annahme Wielands gegenüber, daß Catius nur die Lehren des verhüllten Horaz selbst vortragen solle, sich der Heindorfschen Hypothese zuneigt, daß man wohl gar den Maecenas selbst als den verborgenen Verfasser dieses Küchendecalogus ansehen dürfe, so bleibt auch dieses trotz allem, was er zur Unterstützung derselben beibringt, noch sehr problematisch. — Kaum für der Mühe werth halten wir aber die in der Einleitung zu Sat. I, 9 gegebene Widerlegung der freilich auch von Orelli erwähnten seltsamen Annahme des Italieners Joh. Ant. Volpi, daß der lästige Begleiter unsers Dichters auf der heiligen Strafse kein anderer als — der Dichter Properz gewesen sei. Düntzer (Krit. und Erkl. der Sat. des Hor. S. 194) sagt mit Recht, dergleichen Vermuthungen verdienen nur der Seltsamkeit wegen angeführt zu werden. Wir würden in der Einleitung zu dieser Satire nichts vermischen, wenn der wunderliche Einfall auch ganz unerwähnt geblieben wäre. — Sehr schätzbar ist dagegen in der Einleitung zu Sat. I, 8 der ausführliche Exkurs über die in einen Garten verwandelte Grabstätte auf dem esquilinischen Hügel, in welchem unter andern S. 185 es wahrscheinlich gemacht wird, daß außer dem fraglichen Begräbnisplatze der Sklaven und Armen auch wohl andere Begräbnisstätten, nemlich Erbbegräbnisse um das Vaterland verdienster Män-

ner, welche der Staat zu diesem Behufe ausdrücklich angewiesen und den Familien überwiesen hatte, auf den Esquilien waren. Damit würde denn auf die Vs. 36 erwähnten *magna sepulcra*, hinter denen der Mond sich versteckt, deren Vorhandensein an diesem Platze nach seiner Umgestaltung durch Maecenas befremdend ist, ein Licht geworfen. Den Verf. führt auf diese Vermuthung eine Stelle in Cic. Phil. IX, 7, 17, wo Cicero von dem Senate verlangt, dafs zu dem Ehrenbegräbnisse des Servius Sulpicius ein Platz auf dem esquilinischen Felde (*in campo Esquilino*) oder wo es sonst passlich scheine, angewiesen werde. Dafs dergleichen Erbbegräbnisse nicht vom Platze weggeschafft werden durften (der Verf. sagt: konnten, was doch wohl nur in diesem Sinne zu verstehn ist), ergibt sich nach seiner Bemerkung ebenfalls aus Cic. Phil. IX, 6, 14: *statuae intereunt tempestate, vi, vetustate; sepulcrorum autem sanctitas in ipso solo est, quod nulla vi moveri neque deleri potest*. Dagegen durfte man, wie er weiter bemerkt, Gräber an einem *locus publicus* hinwegräumen (nach Cic. de leg. II, 23, 58). 'Aus diesem Grunde war es dem Maecenas erlaubt, den Kirchhof der Armen und Sklaven zu zerstören, die Monumente der grossen Familien aber musste er stehn lassen.' Hiermit scheint uns allerdings die Frage, wie an diesem Platze nach seiner Umwandlung durch Maecenas nicht blofs überhaupt noch *sepulcra*, sondern *magna sepulcra* sich befinden konnten, genügender beantwortet, als wenn dieselben von Grabhügeln über grossen für eine Menge von Leichen auf einmal bestimmten Gruben verstanden werden, da man gerade diese bei der Umgestaltung des Platzes in einen Garten am ersten weggeschafft haben wird. Es müste sonst sein, dafs man diese Umgestaltung noch nicht als ganz vollendet zu denken hätte. Düntzer (a. a. O. S. 92) greift zu einer andern Vermuthung. Priapus, welcher den Mond sich hinter diesen hohen Grabmälern verkriechen läfst, um nichts von den dort vorgehenden schrecklichen Dingen zu sehn, soll zu denken sein als ein lügenhafter Aufschneider, der die schrecklichen Scenen nur mit den fürchterlichsten Farben malen wolle und eben deshalb sage, der Mond habe sich vor Entsetzen darüber sogar hinter den hohen Grabdenkmälern versteckt. In der Hitze seiner lügenden Aufschneiderrei bedenke er gar nicht, dafs gar keine Denkmale mehr vorhanden, ja dafs alle Gräber weggebracht seien. Erst als er dies gesagt, komme es ihm selbst sonderbar und unglaublich vor, und er füge daher, wie Lügner zu thun pflegen, die festeste Versicherung hinzu, es sei wahrhaftig so, wie er eben gesagt. Bei Annahme dieser echt humoristischen Erfindung, meint er, schwinden alle sonst unlösbaren Schwierigkeiten. Allein was den originellen Schwur des Priapus betrifft (Vs. 37—39), so ist zu bedenken, dafs dieser sich keineswegs blofs auf den éinen Umstand, dafs der Mond sich hinter Gräbern versteckt haben soll, bezieht, sondern vielmehr auf die ganze vorhergehende Erzählung von Vs. 23—36. Wenn wir also auch in Ermangelung anderer Beweise für das Nochvorhandensein hoher Grabmäler an dieser Stätte zu der Annahme einer lügenhaften Aufschneideri des Priapus

unsere Zuflucht nehmen müsten, so würde doch wenigstens die von demselben hinzugefügte Bekräftigung seiner Aussage uns nicht dazu nöthigen. — Gegen Webers Beweisführung erlauben wir uns übrigens nur noch die eine Bemerkung, dafs, so glaublich es auch ist, dafs Ehrenbegräbnisse, wie er sie hier voraussetzt, nicht angetastet werden durften, in den aus Cic. Phil. IX, 6 angeführten Worten doch kein genügender Beweis dafür enthalten zu sein scheint, da das *quod* nicht auf die *sepulcra*, sondern auf den Grund und Boden (*in ipso solo*) zu beziehen ist, und Cicero nur von der physischen Unmöglichkeit redet, mit dem Grund und Boden, der einmal zur Grabstätte benutzt ist, eine Veränderung vorzunehmen, wodurch die *sanctitas sepulcrorum* vernichtet würde. Die Grabstätte bleibt von selbst für immer eine heilige Stätte, da der Grund und Boden nicht von der Stelle gerückt, nicht zerstört werden kann.

Indem wir uns, was die Einleitungen betrifft, schliesslich damit begnügen, sie im allgemeinen für sehr gelungene Vorbereitungen zur Auffassung des rechten Gesichtspunktes, aus welchem die einzelnen Stücke des Dichters zu betrachten sind, zu erklären, machen wir im besondern noch auf das in der Einleitung zur fünften Satire des zweiten Buches enthaltene Sittengemälde aufmerksam, in welchem die schon von Heindorf in seiner Einleitung gegebenen kurzen Andeutungen zur Nachweisung des Ursprungs und der so weiten Verbreitung der in dieser Satire mit dem genialsten Muthwillen geschilderten Niederträchtigkeit weiter ausgeführt sind, so dafs man sieht, wie nahe es dem Dichter lag, auch über sie die Geißel seiner Satire zu schwingen. 'Der Kern aber des in dieser Satire waltenden Humors steckt' wie der Verf. zum Schlusse seiner Einleitung treffend bemerkt 'hauptsächlich in der Rolle, welche der Dichter die aus altehrwürdiger Poesie berühten und gefeierten Respectspersonen, den Odysseus und Tiresias, hier spielen läfst, indem sie, äufserlich mit den Bedingungen und im Tone ihrer heroischen Würde auftretend, diese auch in der feierlichen, gemessenen Weise ihres Vortrags behauptend, in ihren Gesinnungen den römisch augustischen Zeit- und Modegeist geldsüchtiger Glücksritterschaft und mit heroischem point d'honneur erstannlich wenig Umstände machenden Habgier, als mäfse es nur so sein, in aller Unschuld manifestieren. Auf eine bewunderungswürdige Weise läfst der Dichter den Nimbus ihrer Heroenwürde gleichsam durch die Gardinen schimmern, der nun die vertrackten Grundsätze, denen sie, sich in die Zeiten schickend, huldigen, mit dem Lichte schlagender Ironie beleuchtet.'

Hinsichtlich der Erläuterungen einzelner Stellen möge es uns vergönnt sein, besonders solche ins Auge zu fassen, an denen sich von jeher der Scharfsinn der Interpreten versucht hat, um zu sehn, was für sie von unserm Verf. geleistet ist. Gleich Sat. I, 1, 4 entscheidet sich derselbe kurz und gut für die Beibehaltung der handschriftlichen Lesart *gravis annis* und rechtfertigt dieselbe mit den schon von Heindorf und Orelli beigebrachten Gründen. Sehr treffend erinnert

aber Hr. Tenffel daran, daß *anni*, wenn auch nicht dem Worte, doch dem Sinne nach mit *stipendia* identisch ist. Wir möchten aber auch noch darauf aufmerksam machen, daß selbst das *multo iam fractus membra labore* schon auf einen bejahrten Krieger schließt. Ueberzeugend ist endlich auch die von Weber gegebene Hinweisung auf Tac. Ann. I, 17, wo geradezu *senes* unter den Waffen nach dreißig- bis vierzigjähriger Dienstzeit erwähnt werden. — Den *perfidus caupo* Vs. 29 schützt er gegen alle ihm willkürlich substituierten Surrogate in seinem guten Rechte, und läßt sich nicht auf eine weitläufige Besprechung derselben ein. Wegen der *perfidia* (oder *malignitas*, cf. Sat. I, 5, 4), zu welcher ihn sein Geschäft verleitet, verweist er auf Cic. de off. I, 42, 150, indem ja der *caupo* zu der dort charakterisierten Classe von Leuten gehört, *qui mercantur a mercatoribus, quod statim vendant*, von denen Cicero sagt: *nihil proficiant, nisi admodum mentiantur*.

An der vielbesprochenen Stelle Vs. 88, wo die Lesart zwischen *an si*, *an sic*, *at si* und *ac si* schwankt, wiewohl bei sehr geringer Auctorität für das von Heindorf empfohlene *ac si*, entscheidet sich Weber nach Bentleys und Orellis Vorgange für *an si*, wenn gleich er auch das *at si* nicht unangemessen findet, welches an Kirchner einen sehr gründlichen Vertheidiger gefunden hat. Daß er Heindorf Unrecht thut, wenn er das *ac si* geradezu für sinnlos erklärt, ist schon von Hrn. T. in einem Zusatze nachgewiesen. Das einzige, was gegen dasselbe bei der von Heindorf angenommenen Construction zu erinnern ist, ist eben die Unbeholfenheit jener Construction selbst, bei der das *ac* . . . *operam perdas* von dem entfernteren *si* hinter *miraris* abhängig gemacht wird und hinter *ac* wieder hinzugedacht werden muß, während in diesen hypothetischen Satz *ac (si)* . . . *operam perdas* ein zweiter: *si cognatos* . . . *amicos* hineingeschoben wird. Gegen den Gedanken selbst wird nichts zu erinnern sein. Denn denken läßt es sich gar wohl, daß der geizige den Wunsch hegt, die Freundschaft der Verwandten sich zu erhalten, daß ihm aber seine Bemühungen nicht gelingen, weil er *argento post omnia ponit* (Vs. 86) und also auch gar kein Geld daran wenden will. — Mehr aber wird bei genauerer Prüfung gegen das auf den ersten Blick leicht bestechende *an si* zu erinnern sein, wenn es auch durch Hss. noch so gut begründet sein sollte, so daß, wie W. meint, es Eigensinn sein würde, sich dagegen zu sträuben. Wir haben in unserer Abhandlung 'über die Kritik bei Erklärung der griechischen und lateinischen Classiker in den Schulen' (Braunschweig 1851) die verschiedenen Lesarten dieser Stelle ausführlich besprochen und erlauben uns, was wir daselbst über das *an si* gesagt haben, in der Kürze hier zu wiederholen. Es kommt hier vor allem darauf an, daß wir den Sinn der in diesem Satze bei der Lesart *an si* enthaltenen Gegenfrage uns verdeutlichen. Ueber den Gebrauch derselben im allgemeinen dürfen wir auf unsere lat. Grammatik S. 691 verweisen. Daß das vorhergehende *miraris* . . . ? nichts anderes als eine rhetorische Frage sei in dem Sinne von *non est quod*



*miseris* bedarf kaum der Bemerkung. Hat nun eine solche Gegenfrage mit *an* bekanntlich immer den Zweck, das vorhergehende dadurch zu bestätigen oder zu begründen, daß etwas, was bei Nichtannahme desselben nothwendig angenommen werden müste, unmöglich oder unzulässig sei, so müste der Sinn der hier vorhandenen Frage: *an . . . perdas?* und der Zusammenhang der Gedanken folgender sein: 'da du, bei dem Wunsche (oder Bestreben) die Liebe der von Natur dir schon befreundeten Verwandten die zu erhalten dich nicht vergeblich bemühen würdest: so hast du dich auch nicht darüber zu wundern, wenn niemand dir die Liebe erweist, die du nicht verdienst.' Hier vermischen wir einen richtigen Zusammenhang zwischen Grund und Folge. Wir sehen nicht ein, wie entweder, wenn ein solches Bestreben sich die Verwandten als Freunde zu erhalten wirklich ein vergebliches wäre, der geizige zu jener Verwunderung berechtigt wäre, oder umgekehrt: inwiefern er sich nicht über Versagung der Liebe wundern dürfe, wenn (oder: weil, da) jenes Bestreben kein vergebliches sei. Nur dann würde diese Gegenfrage passen, wenn es etwa im vorhergehenden hiesse: 'warum thust du aber nichts dazu, dir die Liebe anderer zu verdienen?' (in dem Sinne: du solltest es doch nur einmal versuchen). Denn diese Aufforderung würde ganz richtig durch die Bemerkung motiviert werden, daß es ja gar kein vergebliches Bemühen (im Gegentheil sehr leicht) sein werde sich (zum Beispiel) die Liebe der von Natur schon befreundeten Verwandten zu erhalten. Indem wir also so wenig das *ac si*, als auch das *an sic*, oder *an si* hier statthaft finden, haben wir uns a. a. O. nur für das schon von Kirchner gerechtfertigte *at si* entscheiden können und diese Lesart auch in unserer Schulausgabe der Satiren aufgenommen, von der wir grundsätzlich eine weitere Besprechung der andern Lesarten fern gehalten haben. In Betreff der Worte *nullo labore* bemerken wir nur noch, daß wir dieselben einzig und allein in dem Sinne von *nullo tuo labore* zu dem Nebensatze *quos natura tibi dat* ziehn, wie dies auch von W. in seiner Uebersetzung ausgedrückt ist, während Fr. A. Wolf sie in seiner Uebersetzung zu dem Hauptsatze zog, jedoch geflissentlich das entsprechende 'ganz ohn' eigenes Bemühen' so auf den Scheideweg stellte, daß nur aus der Interpunction hinter dem Satze 'die schon die Natur dir gegeben' ersichtlich ist, daß er selbst sie nicht mit diesem Nebensatze verbunden wissen wollte.

Bei Vs. 38 wird ein neuer Versuch gemacht, das u. a. von Bentley, Wolf, Heindorf, Kirchner, Orelli abgewiesene *patiens* wieder an die Stelle von *sapiens* zu bringen. Wir bezweifeln sehr, daß die dafür beigebrachten Gründe eine ausgebreitete Zustimmung finden werden. Es soll hier 'noch nicht von einem weisen Gebrauche der gesammelten, sondern lediglich von einem endlichen zur Ruhe kommen und Aufgeben der rastlosen Einhamsterei die Rede sein.' Daß von einem Gebrauche die Rede ist, liegt am Tage. Weshalb sollte aber in diesem Gebrauche nicht ein Beweis der *sapientia* der Ameise zu finden

sein? So wie sich diese nach dem Urtheil der Gegner in ihrer Fürsorge für die Zukunft an den Tag legt, so zeigt sie sich nach dem Urtheile des Dichters ebensowohl und ganz besonders in dem Gebrauche. Warum sollte dies (wie W. meint) eine matte Wiederholung sein? *Patiens* aber in der von W. hier angenommenen Bedeutung gelassen wird sich durch das zur Erklärung hinzugefügte schwerlich rechtfertigen lassen. Es soll sein s. v. a. 'phlegmatisch sich weitere Sorgen nicht machend, im Gegensatze zu jener misbehaglichen Unruhe, die durch Meer, Sturm, Feuer und Eisen ihr hastiges Jagen nach Schätzen fortsetzt.' Dies aber soll bewiesen werden durch Cic. de orat. II, 75, 305, ein Beweis, den wir unmöglich gelten lassen können. Denn wenn der Redner M. Antonius hier von sich selber sagt, daß er unruhigen und schelllustigen Sachwaltern gegenüber das Gleichgewicht behaltend und sich nicht aus der Fassung bringen lassend für *nimum patiens et lentus* gehalten werde, so liegt doch am Tage, daß hier von einem wirklichen Dulden die Rede ist, und daß er gerade in dieser Duldsamkeit, indem er durch die Schmähungen der Gegner sich nicht aus der ruhigen Fassung bringen läßt, einigen zu weit zu gehn scheint. Das *lentus* mag immerhin den Begriff des phlegmatischen enthalten, und aus dem Phlegma dann die *patientia* sich erklären lassen. Bei der Ameise ist in der winterlichen Situation, in welcher sie hier geschildert wird, beim ruhigen Genuß des gesammelten von einem Dulden, denn dieser Begriff ist doch nun einmal aus dem *pati* nicht wegzubringen, gar nicht die Rede.

Was endlich das streitige *nemo ut avarus se probet* Vs. 108 betrifft, so entscheidet sich W. trotz des Hiatus nur für diese Lesart, hauptsächlich dadurch bewogen, 'daß es die einzig natürliche und ohne wunderliche Verkünstelungen der Interpretation verständliche ist.' Wie sehr wir ihm darin beipflichten müssen, ist aus dem in dem oben erwähnten Programme von uns gesagten ersichtlich. Auch wir fassen bei dieser Lesart *nemo* als das allgemeine Subject (vgl. Vs. I ff.) und *avarus* als Apposition: *nemo, propterea quod avarus est* oder *propter avaritiam*. Denn dies ist ja eben das Ergebnis der ganzen in dem vorhergehenden enthaltenen Deduction \*).

---

\*) Ich erweise vielleicht manchem unserer Leser einen Dienst durch Mittheilung der den obigen Vers betreffenden Stelle aus einer, wie es scheint, wenig bekannten Bonner Inauguraldissertation von Franz Panly, welche unter dem Titel 'Quaestiones Horatianae criticae' (34 S. gr. 8) am 19. März 1851 erschienen ist. Hier heist es S. 31 f.: — 'longe difficillimus locus est v. 108, ubi codicum alii *nemo ut exhibent, nemon*' ut alii. Sed in codice Vetustissimo scriptum fuit: *Illuc unde abii redeo, qui nemo ut avarus se probet*. Atqui *nemon*' ut scripturam in sententiarum nexum prorsus non quadrare non est quod pluribus demonstrem; *nemo ut* scripturam qui probant vereor ut simile hiatus exemplum apud Horatium inveniant. Itaque ex Vetustissimo Bland. scribo *qui nemo*, i. e. *cur nemo*, ita ut poetam quasi respicere putem ad primum carminis versum: *Qui fit Maecenas* e. q. s. Atque loco sic restituto optime vel ea quadrant quae v. 113 sequuntur

Die von dem Verf. zu Sat. I, 3, 20 *Nullane habes vitia?* — *Immo alia, et fortasse minora* versuchte Rechtfertigung der von ihm angenommenen Lesart *haud fortasse minora* hat schon in einem Zusatze des Herausgebers eine Zurückweisung gefunden. Auch dieser erklärt sich zwar gegen die von W. verworfene Auffassung der Stelle, welche Kirchner Quaest. Horat. p. 53 ff. zur Vertheidigung der Lesart *et* in Vorschlag gebracht hatte, bemerkt aber, daß damit *haud* noch keineswegs gerechtfertigt sei. Nur können wir der Ansicht Hrn. T.s nicht beipflichten, daß der Dichter, wenn er zugäbe, daß die Fehler, die er selbst habe, nicht kleiner seien als die des Tigellius, sich damit des Rechts begäbe, diesen zu tadeln, und daß wir uns dann vergebens im folgenden nach einem Anschluß umsehn würden, von was sonst er dasselbe ableite. Er meint, bei *et* sei diese Begründung gegeben: 'Fehler habe ich zwar allerdings, doch nicht die von mir an Tigellius getadelten und hoffentlich überhaupt kleinere. Denn wenn ich mir sagen müßte, ich habe ebenso große oder gar noch größere, so möchte ich nicht so auftreten: wie Maenius denke ich nicht.' Der hier angenommene Grund der Berechtigung zu einem Tadel der Fehler anderer, wie des Tigellius, scheint uns gar nicht in der Gedankenreihe des Dichters zu liegen. Was ihm die Berechtigung dazu gibt und was ihn in der Hauptsache von Leuten wie Maenius unterscheidet, das ist nur der Umstand, daß er überhaupt gegen die eignen Fehler nicht blind ist. Er gesteht bereitwillig zu, daß er auch Fehler habe, nur andere. Ob aber dieselben nicht kleiner oder kleiner seien als die des getadelten Tigellius, das ist es nicht worauf es hier ankommt. Genug, er hat auch Fehler, und macht es mit denselben nicht wie Maenius, der, indem er den Novius tadelt, gegen seine eignen Fehler eine strafbare Nachsicht übt. Hiermit aber kommt dann der Dichter auf den in Vs. 24 ausgesprochenen Hauptgedanken, welcher in dem folgenden weiter ausgeführt wird. Wir glauben, daß, was die Gedankenfolge betrifft, dieselbe nicht minder richtig ist, wenn der Dichter sich kleinere, als wenn er sich ebenso große Fehler beilegt (beides jedoch mit einem die Behauptung unentschieden lassenden *fortasse*). Ob, was die Art und Beschaffenheit der Fehler unsers Dichters im Vergleich mit denen des Tigellius betrifft, dieselben wirklich für klei-

---

vv.: *Sic festinanti semper locupletior obstat*, quibus iterum poeta causam addere putandus est, cur avari numquam se possint probare. Attamen temperare mihi non possum, quin hic commemorem ingeniosissimam Fr. Ritschelii coniecturam, qui quidem in illa *n* littera *nemo* verbo male adiuncta latere ratus *ne*, i. e. *nunc* leni transpositione facta sic scribendum esse aliquando nos docuit inter Seminarii philologici exercitationes: *Illuc unde abii redeo nunc: nemo ut avarus* atque huic emendationi ut a sententia, quantum video, nil obstat, ita mirum quantum convenit quod in codice Gothano est *ne n̄*, supra scripti tamen *nemon'* ut scriptura. Sed cum optio data sit, 'Blandiniani codicis venerandae antiquitati' dandum esse videtur, ut scribatur *qui nemo*.' A. F.

ner oder ebenso groß zu halten seien wie die des Tigellius, das ist freilich eine Frage, die je nach der Vorstellung, welche man sich von dem Tigellius nach der von unserm Dichter selbst gegebenen Charakteristik zu machen hat, verschieden beantwortet werden wird; schwerlich werden sich die Meinungen hierüber jemals vereinigen. So z. B. sind nach Kirchner a. a. O. p. 54 alle an Tigellius getadelten Fehler nicht zu denjenigen zu rechnen, *perniciem quaecumque ferunt*, sondern zu den *mediocribus*, deren Horaz selbst sich zeihe (Sat. I, 4, 130), und selbst seine Vs. 15 ff. getadelte Verschwendung, meint Kirchner, habe ja nicht darin ihren Grund, *quod homo nihili, decocctor et helleuo esset, sed quod continere eas ut musicus* (nach Virtuosenart) *nequiret*, 'quippe benignus erat' Sat. 2, 4. Er nimmt also dieses nach unserer Ansicht ihm nur mit Ironie gespendete Lob (wobei der Dichter aus der Seele jenes leichtfertigen über seinen Tod betrübten Gesindels redet, dem seine Verschwendung zu gute kam) als ein ganz ehrlich gemeintes. Auch W. S. 75 fragt: 'sind denn die Fehler, die Horaz so humoristisch an Tigellius schildert, so gewaltige Todsünden? sind es denn nicht dieselben oder ziemlich ähnliche, als er sich II, 3, 308 ff. von Damasippus und II, 7, 23 ff. von seinem eignen Sklaven vorwerfen läßt?' Dahingegen erkennt z. B. Mitscherlich Racem. Venus. fase. III p. 5 in jener Liberalität eine *turpissima profusio*, die nicht, wie Heindorf meine, nur etwas lächerliches, nicht hafsenswerthes sei, und glaubt schon deshalb, daß Horaz seine Fehler nicht für *haud fortasse minora* als die des Tigellius erklären könne.

Bei Vs. 70 *cum mea compenset vitiis bona* meint W., komme es darauf an, ob die Partikel *cum* als Praeposition oder als Conjunction genommen werde. Heindorf, der sich für das erste ausspreche, habe die Trennung der Praeposition von ihrem Casus durch eine völlig entsprechende Stelle des Lucretius II, 1165 belegt. Dagegen ist aber schon von Wüstemann in der neuen Ausgabe des Heindorfschen Horaz Einspruch gethan. Denn bei Lucret: *cum tempora temporibus praesentia confert* ist *cum* Conjunction, wie eine richtige Auffassung des Zusammenhangs lehrt. Was die Trennung der Praeposition von ihrem Beziehungsworte betrifft, so wird dieselbe sich nicht leicht anders finden, als wenn das trennende Wort oder die trennenden Wörter mit jenem Worte gleichsam nur einen Begriff ausmachen, z. B. *praeter belli casibus amissos* Liv. XXXIX, 25, 8. Wenn gleichwohl Vergilius Aen. IV, 233 sagt: *nec super ipse sua molitur laude laborem*, so erklärt sich dies nur aus der im Lateinischen beliebten Zusammenstellung von *ipse* und *suus* und der Absicht das *sua* durch Voranstellung des *ipse* zu verstärken. Daß dem Dichter indessen in dieser Beziehung eine größere Freiheit gestattet ist, als der Prosaiker in Anspruch nehmen darf, ist nicht zu leugnen. Vergl. *per tamen adversi gradieris cornua Tauri* Ovid. Met. II, 80; oder auch bei Nachstellung der Praeposition: *nam vitiis nemo sine nascitur* in unserer Satire Vs. 68. — Ueber die Beziehung der Worte *hac lege* Vs. 72 ist zwar

in dem Commentare nichts gesagt; doch ersieht man aus der Uebersetzung, daß sie zu dem folgenden, nicht zu dem vorhergehenden *amari si volet* gezogen sind, was einen unrichtigen Gedanken geben würde. Wüstemann, welcher in einer Note gegen diese von Heindorf angenommene Verbindung sich erklärt, hat gleichwohl im Texte die unrichtige Heindorfsche Interpunction stehen lassen. Will man nemlich diesen Satz: *amari si volet hac lege* zum Vordersatze des nachfolgenden *in trutina ponetur eadem* machen, so erhält das *hac lege* durch seine Beziehung auf *amari* auch gewissermaßen einen passiven Sinn. Denn *amatur aliquis hac lege* kann nichts anderes heißen als: er wird so geliebt, daß dieses Gesetz auf ihn angewandt wird, d. h. daß mit ihm ebenso verfahren wird, wie er bei andern verfährt. Dies liegt aber in dem nachfolgenden *in trutina eadem ponetur*. Vordersatz und Nachsatz erhielten also nur eine hinter einer Verschiedenheit der Worte sich versteckende Tautologie: 'wenn er unter Anwendung dieses Gesetzes auf ihn selbst geliebt werden will, so wird er auf dieselbe Wage gelegt werden' (d. h. so wird dieses Gesetz auf ihn angewandt werden). Nach Vofs: 'gefällt ihm Liebe auf solchen Beding, so wäge die selbige Schal' ihn.' Dahingegen heißt *hac lege* nach unserer Verbindung s. v. a. *hanc legem si sequitur*, was W. hinreichend in der Uebersetzung durch 'dann' ausgedrückt hat.

(Der Schluß folgt im nächsten Heft.)

Braunschweig.

G. T. A. Krüger.

*Abriss der allgemeinen Geschichte* in zusammenhangender Darstellung auf geographischer Grundlage. Ein Leitfadens für mittlere und höhere Lehranstalten von Dr. W. Assmann, Professor am Collegium Carolinum, Lehrer der Geschichte am Obergymnasium und an der höhern Töcherschule zu Braunschweig. Braunschweig, Druck und Verlag von Fr. Vieweg und Sohn. 1853. VIII und 382 S. gr. 8.

Allerdings ist es ein erfreuliches Zeugnis einer in vielen Beziehungen fruchtbaren Regsamkeit auf dem Gebiete der Paedagogik, daß in Zeitschriften und besondern Abhandlungen so vielfach über die verschiedenen Methoden des geschichtlichen Unterrichts verhandelt und die mannigfaltige Lehrpraxis in großen und kleinen Lehrbüchern anschaulich gemacht wird. Freilich tauchen dabei viele unpraktische Vorschläge und unnütze Erörterungen auf und manche überflüssige Bücher werden geschrieben, die den unsichern Anfänger auf dem Katheder verwirren und irre führen können. Aber ein tüchtiger Anfänger im Lehrfach arbeitet sich allmählich durch und lernt, ohne das von fremder Erfahrung gebotene gute zu verschmähen, immer mehr der eignen gewonnenen Erfahrung trauen und geht auf dem als recht und

zweckmäfsig erkannten Wege zuversichtlich und freudig vorwärts. Mit den strengsten Forderungen an die eigne Fortbildung und der gewissenhaftesten Beobachtung seiner eignen Thätigkeit gibt der erfahrene Lehrer seinen Schülern auf die von ihm als bewährt erkannte Weise das, was er für diesen Zweck selber gefunden oder von andern gelernt und selbständig verarbeitet hat und ferner finden und lernen und verarbeiten wird. Was die methodische Discussion bietet, wird er rasch überblicken und verstehen und manchen Wink dankbar benutzen, während er viele wohlgemeinte und nützliche, aber in der eignen Praxis längst klar gewordene Auseinandersetzungen, daneben aber auch viele verkehrte und unpraktische Forderungen der Theilnahme oder Polemik der jüngern Fachgenossen überläßt. Einen seinen Forderungen entsprechenden Leitfaden oder ein Handbuch für seine Schüler wird er mit Gewissenhaftigkeit und Takt suchen, und wenn er nach langer Erfahrung von dem wirklichen Bedürfnis eines solchen Hilfsmittels überzeugt ist, ein solches für seine und andere Schüler selber herzustellen berechtigt sein.

Von diesem Standpunkte aus will der unterzeichnete Ref. ein neues Hilfsbuch für den Geschichtsunterricht besprechen, das als das Werk eines geachteten und erfahrenen Schulmannes einer besondern Beachtung werth ist, und zur Rechtfertigung seines Vorhabens nur noch erwähnen, dafs er den zwanzigjährigen Lehrerfahrungen des Verfassers gerade eben so viele Jahre der Lehrerthätigkeit auf demselben Gebiete und eben auch an einem Gymnasium und an einer höhern Töchterschule entgegenstellen kann.

Der Verf. betrachtet nach dem Vorworte sein Lehrbuch als einen Beitrag zur Methodik des Geschichtsunterrichts. Es soll ein Leitfaden sein für den obersten Cursus an mittlern und höhern Lehranstalten. Sein Hauptstreben war, den gegenwärtigen Forderungen der Wissenschaft wie des praktischen Lebens Genüge zu leisten und für diesen Zweck den Zusammenhang der Entwicklung der Begebenheiten von der frühesten Zeit bis auf die Gegenwart nachzuweisen und namentlich durch zweckmäfsige Auswahl des Unterrichtsstoffes die Uebersicht zu erleichtern, so wie durch stete Hinweisung auf die geographischen Bedingungen die geschichtliche Entwicklung klar zu machen.

Dafs dies die richtigen Grundsätze sind, die jeden leiten müssen, welcher Geschichte lehrt und für den Unterricht schreibt, ist unbestreitbar. Es sind Grundsätze, die seither von jedem ins Auge gefafst worden sind, der seiner Aufgabe bewusst und kundig gewesen ist. Man darf dies wohl selbst nach der allmählichen Verbreitung der Ritterschen Ansichten besonders durch die Sydowschen Karten für den zuletzt erwähnten Gesichtspunkt behaupten. Denn tritt dies auch in den gangbaren Lehrbüchern weniger hervor, in denen die geographischen Uebersichten fast nur die politische Eintheilung und Topographie des Schauplatzes der Begebenheiten geben, so wird sich doch schwerlich ein tüchtiger Lehrer damit begnügt haben, sondern bemüht gewesen sein, die physikalischen Verhältnisse, aus denen sich die

politischen Veränderungen erklären, im Unterrichte überall nachzuweisen. Wir haben es also hier nicht mit neuen Ansichten und Grundsätzen zu thun, sondern nur damit, wie diese bereits als richtig erkannten Principien vom Verf. in der Bearbeitung seines Leitfadens angewendet worden sind. Da muß Ref. zunächst, wenn er Mafs und Ausdehnung der Bearbeitung im ganzen als eines Leitfadens für den Unterricht betrachtet, seine abweichende Meinung geltend machen. Der Lehrer der Geschichte muß, wenn er auf die Schüler wirken will, die Begebenheiten in zusammenhängendem und lebendigem Vortrage erzählen, natürlich nicht in der Art des akademischen Lehrers, der schon wohl vorbereitete Schüler vor sich hat und vieles als bekannt voraussetzen kann, während der Gymnasiallehrer durch Erläuterungen, durch Zurück- und Vorwärtsweisen so wie durch Repetitionen und Uebungen der verschiedensten Art seinen Vortrag oft unterbrechen muß; aber ein klares Bild der zu erzählenden Begebenheiten muß er in jeder Stunde oder in einer Reihe von Stunden geben. Will er dabei einen Leitfaden benutzen, der zum Festhalten der Hauptgesichtspunkte des Vortrags so wie zum Einprägen der Namen und Zahlen nothwendig ist, so muß dieser Leitfaden sehr gedrängt sein, wie der für diesen Zweck sehr empfehlenswerthe Grundriss von Th. Dietz (8. Aufl. 1851); ja selbst eine gute Zeittafel, wie z. B. die von Arnold Schäfer, wird diesem Zwecke entsprechen. Eine ausführlichere Darstellung der Begebenheiten, welcher das Auge des Schülers während des Vortrags unwillkürlich folgt, zerstreut denselben und hindert ihn, dem Vortrage des Lehrers mit Aufmerksamkeit zu folgen. Demnach kann dem Ref. eine ausführliche Darstellung der Geschichte auf 24 Druckbogen als Leitfaden beim Unterrichte nicht zweckmäfsig erscheinen.

Damit ist aber die Arbeit des Verf. keineswegs als verfehlt zurückgewiesen. Der Schüler bedarf neben diesem Leitfaden ein ausführlicheres Lesebuch, das er neben dem Unterrichte zur Repetition benutzen kann. Wenn in diesem die Begebenheiten der Geschichte, wenn auch hier und da etwas anders gruppiert, nach den Grundsätzen erzählt werden, denen er selbst beim Vortrag folgt, so wird er gern ein solches den Schülern in die Hände geben, weil dadurch das, was er selbst vorgetragen hat, befestigt und vielleicht auch stellenweise ergänzt wird. Von diesem Gesichtspunkte aus nun betrachtet Ref. den Assmannschen Abriss und hat darüber Rechenschaft zu geben, ob er den oben angegebenen Grundsätzen entsprechend gearbeitet ist. Nur möchte zur Beseitigung mancher Bedenken, die Ref. sonst erheben müste, die Berücksichtigung der höhern Töchter Schulen, welche der Verf. dem Vorwort gemäß auch im Sinne gehabt hat, ganz aufser Frage bleiben. Selbst die reifern Zöglinge solcher Anstalten brauchen durchaus nicht alles das zu wissen, was in diesem Abrisse für obere Gymnasiasten und Realschüler mitgetheilt wird. Für Mädchen ist eine viel gröfsere Beschränkung nothwendig, wenn sie von der Geschichte etwas für das Leben gewinnen und nicht gar zu An-

sprüchen und Bestrebungen verleitet werden sollen, die mit der Aufgabe ihres Lebens in Widerspruch stehn.

Die mittlere und neuere Geschichte — mit Recht als neue Geschichte der alten entgegengestellt — hat der Verf. sehr umsichtig und geschickt bearbeitet. Der Stoff, mit dem und dessen neuern Verarbeitungen sich der Verf. überall wohl vertraut zeigt, ist durchaus zweckmäfsig gewählt, die Begebenheiten sind verständig gruppiert und so verbunden, dafs der Zusammenhang der Entwicklung und ihre Bedeutung dem Leser überall klar wird. Gedrängte Uebersichten der Hauptrichtungen in dem Streben und Leben der Menschen vor den wichtigern Abschnitten geben gute Ruhepunkte zur Orientierung, die Charakteristik der historischen Persönlichkeiten ist treffend, die Reflexion ist sparsam und wird der durch die Darstellung unterstützten Selbstthätigkeit des Lesers überlassen, die Beurtheilung ist historisch objectiv und mild freisinnig ohne Affectation und Declamation. Auch die Verfassungsverhältnisse, deren gedrängte und klare Darstellung für den Unterricht besonders beim Mittelalter recht schwierig ist, so wie die wichtigern Culturerscheinungen sind meistens genügend berücksichtigt. Nur eine höchst bedentsame Gestaltung in der Entwicklung der kirchlichen Gegensätze des 16. Jahrhunderts, die innere Kräftigung und die für Deutschland so verhängnisvolle Reaction der katholischen Kirche in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts tritt nicht genug hervor. Es ist nemlich hier, wie freilich in den meisten geschichtlichen Lehrbüchern, der Kampf der politischen Mächte, welche die kirchlichen Interessen vertreten — zum Theil doch nur die äufserliche Form der innerlichen Spaltung — zu einseitig hervorgehoben, denn mit der sonst ganz richtigen Schilderung der Begründung und des Wesens des Jesuitenordens und der Erwähnung einiger Beeinträchtigungen der Protestanten ist diese Sache nicht abgemacht und es wird daraus nicht klar, wie und warum die Protestanten so unendlich viel in Deutschland durch ihre unselige Zerrissenheit und Schwäche dem kühnen und energischen Vorwärtsschreiten der Katholiken gegenüber noch vor dem 30jährigen Kriege eingebüfst haben. Hier hat besonders Leopold Ranke in seiner trefflichen Geschichte der Päpste — einem leider zu sehr im Kreise der Gelehrten verbliebenen Werke — Aufklärungen gegeben, die namentlich in jetziger Zeit, wo wir Protestanten freilich noch in milderer Form wieder von dem kräftig emporstrebenden Katholicismus bedrängt werden, für den Unterricht auf jedem protestantischen Katheder und in jedem protestantischen Lehrbuche fruchtbar gemacht werden sollten. Und dies kann ohne verletzendes Polemik geschehn, welche dem Ref. durchaus widerlich ist. Nur die genaue Kenntniss vom Wesen und von der historischen Entwicklung unserer Kirche im Gegensatz zur katholischen ist nothwendig, damit die kräftige Entwicklung des protestantischen Bewusstseins in einem würdigen geistigen Kampfe mit den Gegnern baldmöglichst wieder die Ueberzeugung zur Geltung bringe, dafs beide Kirchen im Vaterlande friedlich nebeneinander bestehn können



und beide vielfach auseinander gehenden Culturbestrebungen im vaterländischen Interesse ihre Ausgleichung suchen und finden müssen. Außerdem wäre noch eine genügende Berücksichtigung der Entstehung und Entwicklung der bedeutendern Territorien der Reichsstände aus den alten deutschen Herzogthümern und in den Kreisen des deutschen Reichs zu wünschen. Allerdings ist dies in einer übersichtlichen allgemeinen Geschichte schwierig, aber ausführbar und zum Verständnis der vaterländischen Geschichte nothwendig.

Es wäre dem Ref. wünschenswerth, wenn er seinen Bericht hier abbrechen könnte. Aber die Behandlung der alten Geschichte ist noch unerwähnt geblieben. Diese ist dem Verf. nicht in dem Maße geglückt, wie die Darstellung der neuen Geschichte. Vielleicht dafs sie der Verf. nicht mit gleicher Lust behandelt hat, kurz sie steht in der Auswahl und Verarbeitung des Stoffes hinter der neuen Geschichte zurück. Hier ist zu viel als Ballast über Bord geworfen, was bei der nothwendigen Berücksichtigung der Gymnasiasten erwähnt werden mufste und bei einer zweckmäfsigern Verarbeitung ohne Schaden für die Uebersichtlichkeit, ja selbst zur bessern Veranschaulichung des Zusammenhangs erwähnt werden konnte; anderes, besonders in der Kaisergeschichte, ist dagegen zu weitläufig, manches undeutlich und so unbestimmt ausgedrückt, dafs es missverstanden werden mufs. Auch tritt dann und wann eine in den ältern Lehrbüchern stereotyp gewordene Unrichtigkeit hervor. Doch auch hier, wie in dem ganzen Buche, gibt der Verf. in einer gedrängten Beschreibung der physischen Verhältnisse der Schauplätze der Völkerentwicklung eine gute Grundlage zum Verständnis der Geschichte, was bereits oben als zweckmäfsig anerkannt wurde.

Zur Rechtfertigung seines Urtheils über die Behandlung der alten Geschichte will Ref. hier auf einzelnes eingehn. In der Geschichte der orientalischen Völker ist auf die neuern Untersuchungen gar keine Rücksicht genommen. Ist auch auf diesem Gebiete noch nicht alles abgeklärt, so zeigt doch Max Duncker in seiner Geschichte des Alterthums besonders für Babylonien, Assyrien, Phoenicien und Aegypten, dafs hier auch für die Schule viel gewonnen worden ist, was jetzt nicht mehr ignoriert werden kann. Die Denkmäler von Ninive sind jedenfalls wichtiger als der Thurm zu Babel, der Baal und die Astarte der Phoenicier beachtenswerther als der tyrische Archles (?) oder Hercules. — In der griechischen und römischen Geschichte vermisst Ref. z. B. folgendes. Die griechischen Landschaften müssen bei der Wichtigkeit, die sie für die griechische Geschichte haben, sämmtlich genannt werden, Aetolien und Megaris, die unerwähnt geblieben, eben so wie Phokis und Elis, die der Verf. angeführt hat S. 17. Die Landschaften Italiens fehlen S. 24 ganz. — Zwischen der Bildung der griechischen Götter als 'Vorsteher der Naturgegenstände' und der weitern Entwicklung derselben als 'Vorsteher menschlicher Culturzweige' liegt ihre mythische Individualisierung nach Charakter und Lebensart der Fürsten und ihrer Angehörigen im heroischen Zeitalter, wie sie

bei Homer erscheinen, S. 17. Die geistigen Wettkämpfe bei den Nationalspielen sind vergessen S. 19. Die messenischen Kriege sind zu dürftig behandelt S. 21. Bei Kleisthenes musste die Auflösung der alten Phylen erwähnt werden, S. 23. Die griechischen Colonien sind so oberflächlich erwähnt, dass dem Schüler diese so wunderbare Entwicklung und Verbreitung des griechischen Lebens ganz unklar bleibt, S. 23 und später (S. 36). Die ältere Geschichte Italiens bleibt ganz dunkel, S. 24. Umbrier und Osker, von denen wir noch Sprachdenkmäler haben, mussten erwähnt werden, die orientalischen Einflüsse (Euander und Aeneas?) konnten wegleiben. — Bei der Verfassung Roms (Romulus und Servius) mussten auch die Ritter erwähnt S. 25 und 26, so wie später S. 47 das Verhältnis der Tribu- und Centuriatcomitien zu einander deutlicher gemacht werden. Bei Platacae ist der Athener Aristides ebenso bemerkenswerth wie der Spartaner Pausanias, und es ist in diesem Perserkriege überhaupt wichtig, wie überall neben dem spartanischen Oberfeldherrn — denn die Spartaner hatten noch die Hegemonie — sich die Athener auszeichneten, Eurybiades und Themistokles bei Salamis, Leotychides und Xanthippos bei Mykale. Auch dass sich das persische Landheer nach der Schlacht bei Salamis nach Norden zurückzog und was hier die Athener für Griechenlands Freiheit thaten, während die Spartaner nur den Peloponnes vertheidigen wollten, musste erwähnt werden S. 30. Der von Alkibiades gewissermaßen veranlasste Versuch der Oligarchen gegen Athens Freiheit und die Beschränkung der Demokratie in Athen während des peloponnesischen Kriegs ist nicht erwähnt. Auch tritt nicht genug hervor, wie Alkibiades zur Besinnung gekommen für sein Vaterland wirkte und wie sich die Athener selber zu Grunde richteten (Schlacht bei den arginusischen Inseln und Verurtheilung der Strategen) S. 33. In der Geschichte Alexanders des Großen fehlen viele bedeutende Züge zur Charakteristik des großen Mannes, wie sein Uebersteigen des Paropamisos auf zwei verschiedenen Wegen, was mehr bedeutet als Hannibals Alpenzug, die Fahrt auf beiden Armen des Indusdelta bis zum Meere zur Befriedigung seiner Wissbegierde und zum Aufsuchen erweiterter Völkerverbindung S. 40. Was S. 54 über die Städte Italiens steht, ist ungenügend (Municipien). Die Feldherrn der Römer in den ersten Schlachten gegen Hannibal durften nicht fehlen, ebenso wenig was Hannibal nach dem zweiten punischen Kriege vor der Verbannung für sein Vaterland that S. 56 ff. Lepidus Versuch gegen Sulla's Einrichtungen war zu erwähnen, um so mehr da der Sohn als Triumvir Bedeutung bekam. Ueberhaupt ist der Hinweis auf Verwandtschaft der politisch bedeutenden Männer, wozu sich in der römischen Geschichte viel Gelegenheit bietet, für die zusammenhängende Uebersicht sehr empfehlenswerth, z. B. Metellus Scipio, Adoptivsohn des Metellus Pius, des Sohnes des Numidicus, des Sohnes des Macedonicus, dessen Großvater bei Panormus siegte; der Triumvir Antonius Enkel des Redners und Neffe des Consul Antonius, des Collegen des Cicero; Cato von Utica Urenkel des Censor Cato u. s. w. — Den Seesieg über Sextus

Pompejus verdankte Augustus so gut wie den bei Actium dem Agrippa, da ihm selber die Einsicht und Energie eines Feldherrn fehlte, S. 71.

Die Kaisergeschichte ist dagegen zu weitläufig dargestellt: sie nimmt von 6 Bogen, die der ganzen alten Geschichte gewidmet sind,  $1\frac{1}{2}$  Bogen ein, gewiss ein Misverhältnis, wenn auch Ref. einer zu dürftigen Behandlung dieses Theils der römischen Geschichte keineswegs das Wort reden will. Was hier wichtig ist, konnte bei einer zweckmäßigen Vertheilung auf beschränkterem Raum gegeben werden. Wo zu aber 21 Zeilen — so viel wie für Trajan — für den elenden Caligula, 27 für den schwachen Claudius, während Septimius Severus mit 3, Severus Alexander mit 5, Decius mit 2 Zeilen abgefertigt werden? Freilich ist es wohl hier und da üblich, von dem Schmutz und Wahnsinn der ersten Kaiser nach Tiberius ausführlich zu berichten und dann, wo die freilich vergebliche Anstrengung einzelner tüchtiger Kaiser wie der Severus, des Decius, Claudius, Aurelian, Probus u. a. in dem Kampfe zwischen der sich auflösenden alten und der kräftig emporstrebenden neuen Welt das grösste historische Interesse erregt, einen dürftigen Abriss zu geben, der dem Schüler die Bedeutung dieser Zeit nicht anschaulich machen kann. Doch dies ist eine Unsitte, von der sich der historische Unterricht befreien muß und bei einer zweckmäßigen Vertheilung des Stoffes leicht frei machen kann.

Zuletzt will Ref. noch einige Beispiele von ungenauen und unklaren Anführungen und Mittheilungen geben. Dahin gehört z. B. S. 22 die Darstellung der solonischen Verfassung. Ferner S. 71, Octavianus habe an die Stelle der aristokratischen Republik die Militärmarchie mit demokratischen Formen gesetzt. S. 72 'Sulla schrieb noch in griechischer, der Volksmann Caesar in römischer Sprache.' Der Cherusker Hermann S. 75 heisst wohl jetzt überall Armin. S. 77: 'Wie Catull sangen Tibull und Properz als Nachahmer der Griechen.' (Catull ist nicht blofs Nachahmer der Griechen, sondern auch eigenthümlich römischer Dichter). Wenn S. 77 Ovid mit den Worten charakterisiert wird 'dem Bedürfnis leichterer Unterhaltung diene Ovid', so denkt sich der Schüler im Verhältnis zu den andern dort erwähnten Dichtern des augusteischen Zeitalters in dem geistreichen und anmuthsvollen Schriftsteller nicht mehr als einen leidlich schreibenden Litteraten. Der Kaiser Caligula wurde als solcher Gajus Caesar genannt, Caracalla und Elegabal (nicht Heliogabal, wie der Verf. schreibt) beide als Kaiser M. Aurelius Antoninus; Caligula und Caracalla waren bekanntlich Spitznamen, Elegabal der Name des syrischen Sonnenpriesters. Demnach ist zu schreiben: C. Caesar, genannt Caligula, Antoninus gen. Caracalla und ebenso Elegabal. Den beiden trefflichen Antoninen (Pius und Marc Aurel) wird S. 86 praktische Tüchtigkeit abgesprochen und gleich darauf ihre Sorge für das Reich in der Weise Trajans und Hadrians gerühmt und erläutert. S. 88 sind Curtius, Tacitus und Sueton ohne weitere Bemerkung als beachtenswerthe Historiker nebeneinander gestellt. Commodus wird gutmüthig aber elend genannt S. 89, eine Charakteristik die mit einem etwas mil-

dem Worte für 'elend' auf Claudius passt. Maximinus — ohne weiteres zu einem Germanen gemacht, was nicht sicher ist — erscheint S. 90 viel erträglicher als er war. Er war ein gemeiner Bösewicht, der alles, was nicht gemein war, hafte und verfolgte. Dem Constantin wird S. 93 mit Recht Besonnenheit und Thatkraft nachgerühmt, aber sein rücksichtsloser Egoismus, seine tückische Politik, die jüngst von Jacob Burckhardt trefflich gezeichnet worden ist, werden verschwiegen.

Doch genug der Ausstellungen, die Ref. zur Rechtfertigung seiner Beurtheilung machen muste und die gewis auch der Verf. freundlich aufnehmen wird, da er sie bei einer zweiten Auflage, die sein größtentheils so empfehlenswerthes Buch gewis bald erleben wird, ohne große Mühe beseitigen kann. Denn eine unparteiische und offenerherzige Kritik muß ihm lieber sein als die große Menge der leider der ersten Abtheilung seines Buchs vorgedruckten allgemeinen beifälligen Recensionen, die jedesfalls ohne sein Wissen und Willen ihren Verfassern abgedrungen worden sind. Ein solches seither in der wissenschaftlichen und paedagogischen Litteratur ungewöhnliches Verfahren muß den Verdacht der Charlatanerie erregen, deren ein Mann von der Bildung und den Kenntnissen des Verfassers weder bedarf noch fähig ist.

Dresden.

K. G. Helbig.

*Beiträge zur Kulturgeschichte.* Der Einfluß des Menschen auf die Verbreitung der Hausthiere und der Kulturpflanzen. Von K. W. Volz, Professor an der kön. Realanstalt etc. in Stuttgart. Mit drei Tafeln Abbildungen. Leipzig, Verlag von B. G. Teubner. 1852. XIV und 523 S. gr. 8.

Ueber den Vortrag der Geschichte in unseren Schulen ist in neuester Zeit gar viel geschrieben, zuletzt noch von Campe in der Zeitschrift für das Gymnasialwesen manches treffliche gesagt worden, und doch ist die Sache noch keinesweges zum Abschluß gekommen. Es ist leider nur zu wahr, daß der Jugend noch immer theils zu viel, theils zu wenig geboten wird. Bei theilweisem Ueberflusse die größte Dürftigkeit am nothwendigsten; trotz der Anmuth des Stoffes bei verständiger, den Begriffen, Anschauungen, Vorstellungen, der Phantasie, den Neigungen der Jugend angemessener Auswahl des interesselosen ein Uebermaafs, oder sogar des schädlichen, für unsere Zeit wenigstens, so manches. Und dabei welcher Mangel an Zusammenhang in manchen Theilen, namentlich in der Darstellung des Alterthums! Wie kommen da z. B. urplötzlich in den verschiedensten Gegenden der alten Welt die Völker gleich Pilzen zum Vorschein, man weiß nicht wie und woher?

Dem letztern kann nur abgeholfen werden durch die geschichtliche Ethnographie, welche lehrt, wo die Heimat der Menschenrassen gewesen, und wie sich von da die einzelnen Völker da- und dorthin verbreitet haben, oder durch Herstellung einer sogenannten ethnographischen Grundlage; dem ersteren oder dem Mangel an interessantem Stoffe durch Heranziehung solcher Dinge, welche theils allgemeines Interesse theils für die Jugend besonders Reiz haben. Hierher rechnen wir nun vornehmlich auch das wissenschaftliche aus der allgemeinen Kulturgeschichte der Menschheit; z. B. mit dem Verf. des vorliegenden Werkes 'den historischen Einfluss des Menschen auf die Natur- und Pflanzenwelt, auf die Physiognomie der Länder, der ganzen Oberfläche der Erde, und umgekehrt wieder den Einfluss der Naturverhältnisse in den verschiedenen Theilen unseres Erdbodens auf den Menschen.' 'Denn' sagt der Verf. treffend in der Einleitung S. 2 'welche Umwälzung in der ganzen Lebensart der Menschen, in Speise und Trank, in Kleidung und Wohnung, im Handel und in der Industrie wurde durch Einführung fremder Producte in der alten und neuen Welt bewirkt! Welchen Einfluss hatte der Anbau der Kartoffeln auf die Bevölkerung von Europa; wie wichtig wurde der allgemeine Verbrauch des Zuckers als Arznei und als Würze zu Speisen und Getränken; welche Herrschaft übt der Genuß von Kaffee und Thee und der Gebrauch des Tabaks auf alle Stände der menschlichen Gesellschaft und wie viele Millionen Menschen werden durch die Verbreitung und den vermehrten Gebrauch der Wolle, Baumwolle, Seide, des Papiers und tausend anderer Dinge beschäftigt! So greifen Pflanzen und Thiere gleichsam in die moralische und politische Geschichte der Menschen ein, und ihre Einführung bringt die merkwürdigsten Veränderungen im Leben der Individuen und der Völker hervor.' Und wie groß, fügen wir hinzu, erscheint nicht der Mensch in jener Verpflanzung und Veredlung der Kulturpflanzen und Kulturthiere! Nicht anders als ein hoch gewürdigter Nach- und Mitschöpfer der schöpferischen Gottheit. Daher hat der Verf. ganz Recht, wenn er zum obigen hinzusetzt: 'Ja man kann behaupten, daß jene gewaltsamen und geräuschvollen Umstürzungen, die Werke großer Eroberer, welche von der Geschichte als bedeutungsreiche Momente hervorgehoben werden, hinsichtlich ihrer Nachwirkungen auf die Geschlechter späterer Jahrhunderte und entfernter Länder in nichts verschwinden, wenn wir sie mit dem Eindruck vergleichen, den Marco Polos Entdeckung des Zuckerrohres und der Seide, Raleighs Auffindung und Bekanntmachung des Tabaks und der Kartoffel auf Civilisation, Macht und Glück ganzer Welttheile gehabt haben.'

Wie also, wenn wir die weitläufigen Schilderungen der Kriegs-, Siegs-, Friedensaffären den Männern vom Fache, den Militärs, überliefern, die uns kleine gehenden Darstellungen der Regenten- und Verfassungsgeschichten den Staatsmännern und Fürsten und statt des Uebermaßes darin das nothwendigste aus jenem Theile der Kulturgeschichte nähmen? Sicherlich würde die Auseinandersetzung der Her-

kunft, Wanderung, Wichtigkeit der Kulturpflanzen und der Hausthiere allgemein die Jugend ansprechen; Ref. weiß das aus Erfahrung.

Zu solchem Behufe ist das oben dem Titel nach genannte Buch sicherlich von größtem Nutzen: anregend und belehrend in hohem Grade. Als das Ergebnis zehnjähriger Studien liefert es in chronologisch-ethnischer und topographischer Folge eine Menge von Stoff aus einer zahlreichen Summe von litterarischen Werken, die S. V—X mittelst enges Druckes verzeichnet stehen, in guter, passender, geschickter, klarer, einfacher Darstellung. Es wagt zwar sein Verf. 'nur schüchtern die Aufmerksamkeit des Publicums auf einen Gegenstand zu lenken, der dem ersten Anseheine nach dem Geiste und den Bestrebungen unserer Zeit fremd scheinen könnte, dessen tiefere Verfolgung aber Thatsachen berührt, von denen die Bildung der Völker, ja die Entwicklung des menschlichen Geschlechts abhängt, und mit denen noch jetzt die Kultur der alten und neuen Welt fortschreitet' (Einf. S. 1), und 'ist weit entfernt von der Anmaßung, eine umfassende Kulturgeschichte, welche das menschliche Geschlecht auf seiner stufenmäßigen Entwicklung aus dem rohen Zustande zur Civilisation begleitete und auf den verschiedenen Stufen die geschichtlichen Nachweisungen lieferte, mit welchen Producten diese oder jene Nation großgezogen, fortgeschritten, eine andere aber in ihrer Entwicklung zurückgeblieben sei — welche Art von Geschichte übrigens noch in der Litteratur fehle — liefern zu wollen, da das Ausarbeiten der gegenwärtigen Schrift ihm die Schwierigkeiten zeigte, bei den beschränkten litterarischen Hilfsmitteln, die ihm zu Gebote standen, etwas umfassendes, vollständiges zu leisten' (S. 1); indessen schon das, was der Verf. geleistet, ist aller Anerkennung werth, kann und mag die Basis werden einer allgemeinen Kulturgeschichte, die nicht das Werk ist eines Menschen, die uns die Menschheit zeigen wird in einem edlern und gefälligeren Lichte als die blutige Geschichte der Kriege, der Staatsumwälzungen u. dergl. Der Verf. hat darum seine Schrift auch nur 'Beiträge' genannt.

Zur Abfassung derselben ist Hr. V. zunächst veranlaßt worden dadurch, daß sich ihm beim Unterrichte an einer Realschule in Geographie und Geschichte und früher auch in der Naturgeschichte der Mangel einer Kulturgeschichte des Thier- und Pflanzenreichs fühlbar machte. Um demselben — man erkenne hieraus sofort den denkenden Mann und den gewissenhaften Lehrer! — mehr Frische und Lebendigkeit zu geben, sah er sich gemüßigt, die Wanderungen der Hausthiere und Kulturpflanzen nach den Quellen zu erforschen. 'Je weiter er in diesem mühsamen Studium vorschritt, desto mehr wuchs bei ihm das Interesse für die Sache. Einige Vorträge und Abhandlungen über einzelne Partien dieser Forschungen sowie Monographien, welche besonders über die Kulturgeschichte seines engern Vaterlandes in den württembergischen Jahrbüchern erschienen, wurden mit Beifall aufgenommen und ermuthigten den Verf., das ganze Werk, als das Resultat zehnjähriger Studien, und nachdem es dreimal umgearbeitet wor-

den, in der vorliegenden Gestalt dem größeren Publikum vorzulegen? (Vorrede S. III).

Was die Anordnung des Stoffes anbetrifft, so hat der Verf. die Kulturgeschichte des Alterthums 'ethnographisch' behandelt, und das mit Recht; denn dieser Theil der allgemeinen Welthistorie tritt uns ja in geschlossenen Volksvereinen entgegen. Nur hätten wir gewünscht, Hr. V. hätte eine kurze Einleitung gegeben über die Heimat der Menschenracen und über die Strömungen derselben, namentlich der weissen Race, als derjenigen, welche von jeher am lebendigsten und flüchtigsten gewesen. Im Mittelalter gestaltet sich die Geschichte schon mehr allgemeiner. 'Von der Entdeckung von Amerika an konnten die Gegenstände monographisch behandelt werden, indem das erste Product, das aus Amerika nach Europa kam, sobald es in den Kreis der Geschichte trat, auf seinen Wanderungen von Land zu Land gleichsam biographisch bis auf die neueste Zeit verfolgt wurde. In der Geschichte der drei letzten Jahrhunderte führt die Natur der Sache auf eine gemischte Behandlung; die Geschichte ist nach Ländern geordnet, aber nach Producten gruppiert' (Vorrede S. IV). Einleitende Abschnitte, die aber wohl hätten abgesondert werden sollen unter eine eigene Rubrik, sprechen 1) von der frühen Zähmung der Hausthiere, deren Heimat unbezweifelt Asien ist, und dem ursprünglichen Aufbau der Kulturgewächse — beides liegt allerdings jenseit der Grenzen der Geschichte, aber nichts merkwürdiger als das —; 2) von der Verbreitung der Pflanzen ohne Beihilfe der Menschen; 3) von der Verbreitung der Thiere durch Pflanzen; 4) von der Verbreitung und Veränderung der Pflanzen und Thiere durch den Menschen; 5) von dem Einflusse des Menschen auf die Physiognomie eines Landes; 6) vom Verdrängen der Kulturgewächse durch wild wachsende Pflanzen; 7) von den ersten Spuren der Kultur (hier hätten wir gewünscht, der Verf. hätte den vieldeutigen Namen Kultur etwas näher erläutert, hätte auch nicht die falsche Behauptung aufgestellt, daß alle die Mythen von Hercules als dem vermeintlichen Vernichter der wilden Thiere aus Asien und Afrika nach Griechenland und Italien verpflanzt worden seien, da sie vielmehr, zumeist wenigstens, in Hellas selbst ihre Heimat haben; auch ist jener Sagenkreis keineswegs so alt, wie ihn der Verf. annimmt S. 19); 8) von den Getraidearten, den Lieblingsbäumen und dem Weinstock; 9) von den Hausthieren; 10) von den Nahrungspflanzen und Hausthieren als Begleitern der Völkerstämme auf ihren Wanderungen; 11) von der Verbreitung schädlicher Thiere und Pflanzen; 12) von den Bedingungen, unter welchen sich Gewächse verpflanzen lassen; Nr. 13 gibt eine Vergleichung der Welttheile in Rücksicht auf den Reichthum ihrer Producte; Nr. 14 ein Capitel über das Zurückweichen der Kulturgewächse und seine Ursachen, und von Nr. 15 an beginnt erst die specielle Aufzählung der einzelnen Völker und der Verdienste derselben um die Kultur der Kulturpflanzen und Hausthiere.

Dem Verf. noch weiter zu folgen in Aufzählung der anderweiti-

gen Abschnitte, soll und kann nicht unsere Absicht sein; dagegen wollen wir, so viel wir vermögen, seinem zu Ende der Vorrede geäußerten Wunsche zu genügen suchen, einige weitere Notizen oder auch Berichtigungen beizubringen.

Zuvörderst wäre doch wohl nun, nach den neuerdings gegebenen Aufklärungen über das hohe Alterthum Aegyptens, mit der Pflanzen- und Thier-Kulturgeschichte dieses Landes zu beginnen, und dürfte nur hierbei die große Schwierigkeit zu überwinden sein, daß man versuchte klar zu werden und klar zu machen, ob nicht schon die höchst wahrscheinlich der afrikanischen Race angehörige Urbbevölkerung die günstigen tellurischen Verhältnisse zum Land- und Gartenbau und zur Viehzucht benutzt oder ob erst der von Arabien her später eingedrungene Stamm der weissen Menschenrace die Kulturpflanzen und Hausthiere mitgebracht habe. Das erstere dürfte keineswegs so unwahrscheinlich sein; aber sicherlich haben die neuen Eindringlinge die ursprüngliche Kultur bedeutend erhöht und erweitert. Das Werk von Lepsius wird hier wohl manches aufklären oder fester begründen. Uebrigens wäre dem Hrn. V. zu rathen, die Religion und die Kultur einzelner Gottheiten der Aegypter nicht unbeachtet zu lassen: sie deuten mehrfältig auf den besagten Gegenstand hin. — Bei den Phoeniziern ist das Werk von Movers nicht zu umgehen. Warum hat hier der Verf. nicht der Cedern des Libanon Erwähnung gethan? — Die Darstellung der jüdischen Kulturgeschichte konnte sehr bereichert werden aus de Wettes *Archaeologie der Hebräer* (neueste Aufl.), aus Rosenmüllers *bibl. Alterthumskunde* oder aus Winers *bibl. Reallexikon*. Auch wenn der Garten Eden (d. i. Anmuth, Lieblichkeit, Liebreiz) nichts ist als ein Product der Phantasie, der Dichtung, so zeugt er doch, da er schon so früh vorkommt, in einem der ältesten Stücke der Bücher Moseh, von Gartenkunde, von Anlegung und Dasein von Gärten. — Aus der Kulturgeschichte der Griechen wären die Namen und Einwanderungen eines Kekrops, Danaos, Kadmos und Pelops als unhistorisch zu tilgen; auch die Argonautenfahrt und der trojanische Krieg in das Reich der Sagendichtung zu verweisen, aus welchem unmittelbar nichts für die Geschichte gefolgert werden mag. Aus der Religion dieses interessanten Volkes ließe sich dagegen noch manche interessante Notiz für den Zweck des Verf. entnehmen; wir wollen nur auf die heiligen Haine als Umgebung der Tempel hingewiesen haben. Noch wären zu bemerken gewesen die schattigen Gymnasien, Museen, die Gärten des Kimon u. dgl. Die Anlegung der vielen Colonien des rührigen, beweglichen Volkes mußte ganz vorzüglich hervorgehoben werden, und unter diesen namentlich Kyrene in Afrika wegen seines Silphium. Die Verbreitung des Dionysos- und Demeterdienstes in den Colonien und mittelst derselben ist hier ein sehr wichtiges Moment. Auch der Gott Aristaeos gehört dahin. Die hellenische Alterthumskunde von Wachsmuth böte wohl auch sonst manche Nachlese. — Bei den Persern war zu erwähnen der Name ihrer Gärten Pardes, woher Paradies (*παράδεισος*). — Die Karthager durf-



ten keineswegs unerwähnt bleiben, theils wegen ihres ausgebreiteten Handels mit sehr verschiedenen Producten (s. Heeren), theils wegen ihrer Colonien, theils endlich wegen ihrer Schriften über den Ackerbau, welche selbst von den siegreichen Römern anerkannt wurden. — Aegypten unter den Ptolemaern verdiente eine besondere Berücksichtigung und Erörterung in Bezug der betreffenden Punkte, vornehmlich aber wegen seines blühenden Handels mit und nach Indien. — Die Römer sind mit vorzüglicher Sorgfalt und Ausführlichkeit behandelt, und mit vollem Rechte als die Träger der antiken Kultur hinüber ins Mittelalter und aus dem Süden von Europa nach dem Westen und Norden. Hier käme es nur bei Feststellung der Urelemente dieser Kultur darauf an, zu bestimmen, was die Latiner bei ihrer Wanderung aus Epirus nach dem mittlern Italien und bei ihrer Besitznahme des Landes Latium bereits von Ackerbau, Viehzucht, Obstbau u. s. w. für Kenntnisse hatten und dahin mitbrachten. Da möchte denn die neue Wissenschaft der Sprachenvergleichung von nicht geringem Nutzen und Interesse sein, wäre sie nur schon das, was sie in der Beziehung sein sollte, dafs sie nicht blofs die Wortformen zusammengestellt hätte, sondern auch die Wörter einer Bedeutung und eines Herkommens, einer Classe, also z. B. die verwandten Wörter, welche sich auf Ackerbau, Obstbau, Gartenbau, Viehzucht beziehen. Wie merkwürdig ist es z. B. in der Art, wenn der Hebraeer אָרֶז hat und dies mit dem lateinischen *serere* übereinstimmt im Klange und in der Bedeutung? Was ist daraus zu schliessen? Wenn Wörter wie ἀργός und *ager*, ἀρόω und *aro*, ἄροτρον und *aratrum*, μύλη und *mola*, ἀλεῖν und *molere*, ζύγον und *jugum*, βοῦς und *bos*, βόσχω und *pasco*, βοτήρ und *pastor*, κύων κυός und *canis*, οἶς und *ovis*, ὑς und *sus*, βουπόλος und *bubulcus*, ὑπόλος und *subulcus*, λόγος und *hortus*, οἶνος und *vinum*, ἐλαία und *oliva*, μέλι und *mel* u. a. der Art zwei Sprachen und den betreffenden Völkern angehören, was läfst sich anderes daraus vermuthen, als dafs die beiden Völker schon vor ihrer Trennung dieselben gehabt und mithin die dadurch bezeichneten Dinge gekannt, geübt, getrieben haben müssen? Welche gewichtige Folgerungen ergäben sich nun erst, wenn die europäischen Sprachen mit den verwandten asiatischen in der Beziehung zusammengestellt würden! Man hat schon lange das Bedürfnis gefühlt, auch erkannt; warum wenden die Kenner des Persischen, des Sanskrit nicht ihr Studium vor allem hierauf?

Doch genug dieser Bemerkungen hinsichtlich des Alterthums; mehr wird der Verf. noch finden in der allgemeinen Realencyclopaedie der class. Alterthumswissenschaft, z. B. unter den Artikeln *Poma*, *Rustica res*, *Lana*, *Hortus* u. s. w. In Bezug auf das Mittelalter wollen wir erwähnen, dafs der Verf. hier mit grossem Fleisse und grosser Belesenheit zu Werke gegangen ist und vieles beigebracht hat zum Anbau der besagten Wissensart, namentlich was das südliche Deutschland anbetrifft. Ihm standen als einem Bewohner dieses Theiles unsers Vaterlandes vor allem die dortigen Quellen mehr offen. Für das

nördliche Deutschland würden ebenfalls die Urkunden der Städte und Länder noch gar manchen Beitrag liefern, außerdem Schriften wie die *Codices diplomatici* der verschiedenen Städte und Länder, Möhsers Geschichte der Wissenschaften in der Mark Brandenburg, Tittmanns Geschichte Heinrichs des Erlauchten, Klödens Programme über den Oderhandel u. dgl. — Die neue Zeit ist mit so vorzüglichem Reichtum des Stoffes und solcher Sachkenntnis behandelt, daß wir nichts zu bemerken gefunden.

Und so wünschen wir, daß der Verf. durch Theilnahme auch von Seiten der Schulmänner und Geschichtsforscher überhaupt für die mühsame Abfassung seines Werkes belohnt werde. 'Zwar sind es nicht große Helden, deren Siegeslauf er berichtet; die Völker stehen hier nicht im Kampfe und Streite gegenüber, sondern jedes theilt dem andern das köstlichste mit, was es hat, ohne selbst dadurch ärmer zu werden. Nicht nur Individuen sind es, die unserer Betrachtung sich darbieten, sondern vielmehr das ganze menschliche Geschlecht, das durch diesen friedlichen Verkehr in seiner Kultur vorgeschritten ist, das ein würdigeres und fröhlicheres Dasein gewonnen hat.'

Brandenburg.

M. H. Heffter.

*A grammatical dictionary of the English language.* Grammatisches Wörterbuch der englischen Sprache. Ein Rathgeber bei der Lectüre sowohl, als bei dem Uebersetzen aus dem Deutschen ins Englische. Nach den besten Quellen und mit Belegen aus älteren und neueren Classikern. Von *Karl Albrecht*, Lehrer am modernen Gesamt-Gymnasium zu Leipzig. Leipzig, Verlag von Gustav Mayer. 1853. VIII u. 136 S. 8.

Die Idee das Gebäude der Grammatik in alphabetischer Uebersicht zu ordnen ist nicht neu. Der Vorgänger, an den sich unser Verf., was die leitenden Grundsätze betrifft, besonders gehalten hat, ist Dr. Hauschild, welcher bereits 1837 ein grammatisches Handwörterbuch der französischen Sprache herausgab\*) und selbst einige, wenn auch unbedeutende Vorgänger auf diesem Felde nennt.

Die Grundidee dieser Werke ist, die in der gewöhnlichen Grammatik bald hier bald da, wie es eben das strenge System verlangt, behandelten grammatischen Verhältnisse und Eigenschaften identischer Wörter hier auf einzelne gesonderte Gruppen zu concentriren und so (nach Hauschild S. V) die Uebersicht über die eben angedeuteten Verhältnisse einzelner Wörter in ihrer Gesamtheit auch denen

\*) *Dictionnaire grammatical de la langue française.* Grammatisches Handwörterbuch der französischen Sprache von Dr. E. J. Hauschild. Leipzig, Hinrichssche Buchhandlung. 1837. VI u. 312 S. 8.

leichter zugänglich zu machen, welche sich nicht ausschliesslich mit diesen Gegenständen beschäftigen. In Uebereinstimmung hiermit soll auch das Albrechtsche Werkchen (S. V) ein 'Handbüchlein zum Nachschlagen sein, allzeit bereit dem fragenden bei vorkommenden Schwierigkeiten eine leicht zugängliche Aufklärung zu geben; deshalb die alphabetische Anordnung des Ganzen. Es sind die einzelnen Aufsätze ebenso viel bündige Monographien der einzelnen Gegenstände; jeder soll seine Vorlage immer gleich nach allen Seiten hin beleuchten.' — 'Indes treten auch' so fährt der Verf. fort 'diese gesonderten Aufsätze durch ihre wechselseitigen Beziehungen sehr vielfach in den genauesten inneren Zusammenhang und bilden so gröfsere systematische Abhandlungen, können demnach recht füglich auch dem noch nicht weit vorgedrungenen, selbststrebenden Sprachschüler ein bequemes Mittel zur Fortbildung werden.'

Es ist einleuchtend, dafs der Verf. bei dieser sich freier bewegenden monographischen Methode immer nach einem allgemeineren Standpunkte strebte und die befruchtende Vergleichung anderer (besonders der deutschen, französischen, lateinischen und griechischen) Sprachen anwandte und zwar nicht blofs, wo sich diese auf den ersten Blick gleichsam von selbst ergibt \*), sondern auch da, wo ein geübteres Auge und gereifteres Studium erforderlich war, um sogleich die deckenden Erscheinungen in anderen Sprachen zu erspähen.

Eines aber möchte wohl, da diese Art Werke ja ausdrücklich auch für den noch ungeübten Sprachschüler bestimmt sind, wünschenswerth sein, nemlich die Anführung der Hauptgegenstände auch mit deutschen Namen; wenn ein Anfänger etwas die Aussprache betreffendes wissen will, so sollte ihm die kleine Erleichterung gewährt sein, das Wort 'Aussprache' zu finden, wenn er auch dann auf 'Pronunciation' verwiesen würde. Nicht jeder (bestimmt der Anfänger nicht) ist so zu Hause in diesen Dingen, dafs er z. B. ohne langes Nachsuchen fände, was Gedankenstrich, Umkehrung der Satzglieder u. s. w. auf englisch heifst. Natürlich gilt dies nicht von Wörtern, die bis auf wenige Buchstaben ganz identisch sind.

Was nun ferner den Stoff des aufzunehmenden selbst betrifft, so sollte ein solches grammatisches Wörterbuch, was ja keineswegs nur eine lexikalisch geordnete Grammatik sein soll, sondern in vielen Punkten zwischen Grammatik und Wörterbuch mitten inne steht, auch beide soviel als möglich ergänzen und beiden vorausseilend gar manches aufführen und andeuten, was vielleicht in beiden noch nicht Platz finden kann; ich will dies an einem Beispiele erläutern.

---

\*) Wie beim englischen Accusativ mit dem Infinitiv oder wenn wie im Griechischen (*τυγχάνω*, *to chance*, *to happen*) das, was dem Gedanken nach Hauptverbum ist, im Satz eine untergeordnete Rolle (im Griechischen als Particip, im Englischen als Infinitiv) einnimmt, und zwar abhängig von dem Nebenverbum, welches als Verbum finitum auftritt, wofür wir im Deutschen ein Adverbium (zufällig, etwa) setzen.

Hanschild führt in seinem Dictionnaire grammatical viele Wortendungen an, so auch Verbalendungen, wie *fier*, *ir*, *iser*, die häufig, wie z. B. *iser* zur Bildung von Neuwörtern verwandt werden, wie Hanschild einige derartige interessante Beispiele liefert, welche auffallend an ähnliche englische Neubildungen erinnern (vgl. Herrigs Archiv für neuere Sprachen VIII S. 270). — Schon frühere englische, französische und deutsche Lexikographen suchten bei der absoluten Unmöglichkeit, ein Wörterbuch vollständig zu machen, durch Auführung von Vor- und Nachsilben, welche ganzen Wörterclassen eigenthümlich sind, dem wissbegierigen ein Mittel an die Hand zu geben, welches das Verständnis von Wörtern, die wegen ihrer übergroßen Anzahl nicht alle aufgeführt werden konnten, ermöglichte. Dies that schon Johnson; noch weiter gieng hierin Webster, durch seine etymologischen Studien darauf hingeletet; besonders aber legte Smart sehr nützliche Endungstabellen an; trefflich ist hierin u. a. das französisch-deutsche Wörterbuch von Schuster; es gibt z. B. alphabetisch eingereiht solche Endungen, wie . . . *logie*, . . . *logique*, . . . *logiste*, . . . *logue* u. s. w. mit den entsprechenden deutschen Endungen. Wie manches der Erklärung bedürftige Wort würde sich jeder selbst nach den Bestandtheilen erklären können, wenn z. B. *like* (um beim Englischen stehen zu bleiben) als häufig vorkommende Endung aufgeführt wäre, die dem deutschen . . . haft, . . . mäfsig, . . . isch entspricht (*girllike*, *soldierlike*, *cadgerlike* etc.); so bietet die ausführliche Behandlung der Endsilbe *-ish* (die sich bei Johnson findet) einigen Ersatz für etwa fehlende Wörter oder Bedeutungen; z. B. erklärt sich dadurch, wie bei Disraeli von einer *Whiggish jealousy of the monarchical power* in Spanien die Rede sein kann (ein an die englische Whigpartei erinnerndes, Whig-ähnliches eifersüchtiges Uebervachen der monarchischen Gewalt); die bei *Whiggish* in den Wörterbüchern gegebene Erklärung allein würde nicht ausreichen. Auch hat der Verf. eine große Anzahl von solchen Endungen unter den Artikeln 'Derivation, Diminutive' angeführt, aber nur die gewöhnlichsten und ohne nach Vollständigkeit zu streben. Besonders aufgeführt sind aufer diesen noch einige Verbal- u. a. Endungen, nemlich *-fy*, *-ize* und die folgenden (nur der Aussprache wegen): *-es*, *-est*, ferner *-cester*, *-el*, *-en*, *-le*.

Und hier, scheint mir, ist gerade einer der Punkte, in denen das grammatische Wörterbuch Wörterbuch und Grammatik vervollständigend einschreiten und Neubildungen aller Art verzeichnen sollte, welche noch eine gewisse Probezeit bestehen müssen, ehe sie zur Aufnahme ins Wörterbuch oder in die eigentliche Grammatik reif sind.

So fehlt z. B. unter den Ableitungssilben, um nur eines zu erwähnen, die Silbe *-ery*, *-ry*, die zwar keineswegs neu ist, aber viele in den Wörterbüchern meistens noch nicht verzeichnete Neubildungen veranlaßt, wie *piggery*, *quailery*, *tealery*, *rockery*, *fernery*, *ostery* (Kemble: the Saxons in England), *weedery* (eigentlich veraltet, aber von Southey neu aufgenommen), *girdlery*, *buttonry*, *toiletory*, auch

burleske oder nur einem besonderen Stile angehörende Bildungen, wie *zig-zaggery, forestry, greenery, davederilry, cheaterly, play-wrightry, almanacry, artistry, philosophastry, handicraftry*, welche sich aber alle bei guten Autoritäten, wie Bulwer, den Quarterly Reviews u. s. w. vorfinden.

Eine richtige Bemerkung schließt den eben angezogenen Artikel über Wortableitung, daß es nemlich sich auch als eine Art der Ableitung betrachten lasse, wenn eine und dieselbe Wortform in verschiedenen Wortgattungen, z. B. als Substantiv und als Adjectiv, oder als Verb und als Adverb gebraucht wird. Auch hier ist einer der interessantesten Fälle, nemlich die Bildung von Substantiven aus Verben ohne äufßere Veränderung, nicht erwähnt, vergl. außer den allgewöhnlichen (*go, keep* u. s. w. von den gleichlautenden Verben) viele Neubildungen: *a wild hail from several voices; five or six flashing feathers of the oars in the sunlight; the long send of the sea lifting the brig below us; all about her* (von einem Schiffe) *was English and ship-shape, to the very gather of her courses and top-gallant-sails in the lines; the lively schooner yielded to the long rolling seas so well, as very soon to make her own weather of it; the build of a ship; to take notice of the 'lie of the country'; the sharp pull-up at the main entrance* (Anhalten der Pferde); *that stern cast-down of his eyes; in the break up of every crowd there must be always some one who gets off the east; he will set to work again with a greater gusto after this little break in upon his labours; we effected the passage of the Adour* (mit Mauleseln), *without either jam, crowding, confusion, or capsize; the volumes with which Mr. Tennyson has presented the world, as the out come of his poetic life; viele familiäre Wörter, wie a take-in, an invite, a spread* (ein Mahl, Efsen), *a shave* (sowohl als das Rasieren, als in der Bedeutung ein Scheibchen Fleisch u. s. w.), *a bathe, a sell, a wallop* (*in the mud*) gehören hieher.

Auch bei den Deminutiven ist eine ganze Classe, die freilich auch mehr dem humoristischen Gebiete angehört, in ihrem Rechte nicht anerkannt worden, nemlich die auf *-y*, im schottischen Dialekte (*-ie*) besonders häufig und auch zuweilen im Englischen *-ie, -ey* geschrieben. Wem sind nicht aus Burns die lieblichen Schmeichelwörter *lassie, laddie, wifie, burdie, dearie, mousie* (*wee, sleepit, cow'rin', tim'rous beastie, O, what a panic's in thy breastie!*) und hundert andere erinnerlich? Besonders häufig findet sich diese Endung in Eigennamen wie *Johunny, Jacky, Charley, Neddy, Willie, Ally* (von *Alfred*, aber auch von *Alexander* und *Alice* gebildet) u. s. w.; dann, wie in den oben angeführten schottischen Wörtern, z. B. *How do you do, cookey?* (auf einer Caricatur des J. 1805, wie unsere kühne Leipziger Bildung Kochchen st. Köchin), *bussie, cabbie* für *bus* (*omnibus*) *man, cabman; to her own foster-chicks no honest barn-door chuckie was ever more attentive; deary; doggie; ducky; Ah, Fatty, is that you?* (von einem dicken Menschen); *this froggy would a wooing*

*go*; he reminds one hourly of an overgrown missy (als Ableitung hiervon *missyish*); a nose, which forthwith won him the name of 'Hooky'; the 'dear Hubby' (für husband); *ma ty*; *mousey*; *nursey*; *poor piggy*; *pikey* (für turnpike man); *shippy* (Anrede an einen Matrosen); *shirty* (the name was casually suggested by his profusion of frill) und so gar manche andere freilich mehr burleske als edle Bildungen, aber auch häufig genug in der komischen Litteratur, um in einem Werke Berücksichtigung zu finden, welches wie das vorliegende trotz des scheinbar geringen Umfanges doch eine Fülle von anziehenden und belehrenden Bemerkungen bietet und offenbar von einer gesunden und vorurtheilsfreien Kritik zeugt. Man vergleiche z. B. den Artikel 'Ellipse', besonders die sehr nöthige Schlussbemerkung, ferner 'Feminine' C, 2 über Femininalbildung, die sehr richtige Behauptung unter 'Must', daß dieses Zeitwort gegen die Annahme der meisten englischen Grammatiker auch als Imperfect vorkomme, welche übrigens durch noch schlagendere Beispiele leicht belegt werden kann, ferner 'Objective, Onomatopoeia, Periphrasis, Personification, Present Tense' \*), und viele andere. — Wenn aber der Verf. sich bei einem so wichtigen Gegenstande, wie die Interpunction ist, mit bloßer Anzählung der Zeichen, sowie einer kurzen Verweisung auf Haushilds Werk: 'die Bildungselemente der deutschen, französischen und englischen Sprache' begnügt, so ist dies allerdings ungenügend; denn nicht jeder besitzt dies Werk, welches auch diesen Punkt, was die obersten Grundsätze anlangt, zwar trefflich behandelt, aber seinem ganzen Zwecke nach nicht in der Form und Ausdehnung, welche der Plan des vorliegenden Werkes verlangen würde. — Etwas ähnliches gilt von dem Artikel 'Inversion', welcher allzu kurz abgethan ist, zumal dieser schwierige Punkt der englischen Grammatik noch nie in seinem ganzen Umfange bearbeitet worden ist; ich kann nicht umhin auch hier auf eine treffliche kleine Abhandlung hinzuweisen, welche Hrn. Albrecht bei einer neuen Auflage (die einem so gediegenen Werke bald zu wünschen ist und auch nicht ausbleiben wird) gewis von großem Nutzen sein wird, nemlich: Dr. E. Kade: von der Umstellung der Satzglieder in der englischen Sprache. Dresden 1847 (Programm der höheren Bürgerschule zu Neustadt-Dresden); sowie eine andere gleich gründliche und erschöpfende Arbeit desselben Sprachforschers bei Gelegenheit einer von den Grammatikern fast eben so sehr vernachlässigten Partie des Englischen, nemlich des Conjunctivs, durchaus als Grundlage wird dienen müssen \*\*).

\*) Auch hieher passt jedoch die gute Bemerkung unter 'Must', daß der lernende nicht engherzig in der Beurtheilung, aber vorsichtig in der Anwendung sein solle; die in Rede stehende Freiheit steht nur der Poesie (oder dem höheren Stile) zu, die jedoch noch weiter geht und Wechsel des Imperfects und des erzählenden Praesens gestattet trotz engherziger Kritiker; vgl. Bulwers Selbstvertheidigung und interessante Belege aus Milton, Dryden und Pope, King Arthur I p. 54 (Tauchn. Ed.).

\*\*) Der Conjunctiv in der englischen Sprache, von Dr. E. Kade,

Eine interessante Seite des Buches ist es ferner, daß es kurze Uebersichten über den Einfluß fremder Sprachen auf die englische gibt, sowie das Verhältniß der verschiedenen Sprachbestandtheile im Englischen selbst behandelt, vgl. *Anglo-Saxon, Anglicism, British, Danish, Derivation, Dialect, Dutch, Etymology, French, Gallicism, Germanism, Grecism (Hellenism), Hebraism, Hybrid, Irishism, Italian, Latin, Latinism, Neologism, Scotticism* (nicht *Scottishism*; auch auf S. 111 zu corrigieren), *Spanish* u. s. w.

In Hauschild's Dictionnaire grammatical sind ähnliche Andeutungen gegeben, obschon seltener, weil das Französische nicht in dem Umfange fremdem Einfluß ausgesetzt gewesen ist als das Englische. Auch bei dieser Partie wäre jedoch in dem uns vorliegenden Werke oft mehr Fülle wünschenswerth. Ich will dies nur an einem Beispiele nachweisen. Die nördlichen Bewohner Großbritanniens, die Schotten, haben stets einen sehr bedeutenden Einfluß auf die Litteratur Englands geübt; es ist unnöthig, die bedeutenden Namen alle anzuführen, welche einen nicht geringen Theil der Achtung, in welchem die englische Litteratur steht, für ihr 'engeres Vaterland' in Anspruch nehmen dürfen. Und doch finden sich in den bedeutendsten Werken der ersten Schriftsteller Ausdrücke und Wendungen, die dem bessern englischen Stile durchaus widerstreben. So laufen bei Robertson und Sir Walter Scott Scotticisms mit unter, über die, wie sich Macaulay (bekanntlich selbst ein Schotte) ausdrückt\*), '*a London apprentice would laugh*'! Und dies sind nicht etwa vereinzelte Fälle; diesen Namen schliefsen sich so bedeutende, wie Hume\*\*), Allan Cunningham, Dugald Stewart u. s. w., sowie die ganze gewis in der Litteratur hochstehende schottische Tagespresse an, das berühmte Edinburgh Review mit eingeschlossen. Auch war es der Schotten eifriges Bemühen, dem Tadel der englischen Kritiker durch sorgfältige Beachtung des Sprachgebrauchs zu entgehen, wie z. B. Humes u. a. Beispiel zeigt, sowie Schriften, welche eigens zur Vermeidung solcher Klippen herausgegeben wurden. In dieser Absicht verfaßte schon 1799 Hugh Mitchell ein Werk, betitelt: *Scotticisms, vulgar Anglicisms and grammatical improprieties corrected*. Glasgow. 8 (vgl. Lowndes: *Bibliographer's manual*). — Allein auch hier, wie dies in

---

Prof. an der königl. sächs. Kriegsschule zu Dresden (aus Herrigs 'Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteraturen' besonders abgedruckt). Braunschweig, G. Westermann. 1851. 43 S. 8.

\*) *Critical and historical essays by T. B. Macaulay* V p. 87 (Tauchn. Ed.).

\*\*) Es ist uns aus der in neuerer Zeit herausgegebenen Correspondenz von Hume (*Life and correspondence of David Hume. From the papers bequeathed by his Nephew to the Royal Society of Edinburgh, and other original sources. By John Hill Burton, Esq. Advocate.* 1846. 2 vols. — *Letters of eminent persons, addressed to David Hume. Herausgegeben von demselben, 1849*) bekannt geworden, daß Lord Lyttelton auf Ansuchen des Verfassers selbst es übernommen hatte, die Scotticisms in der Geschichte Humes zu bezeichnen.

ähnlicher Weise Ref. in Bezug auf viele sogenannte Americanismen (Herrigs Archiv für neuere Sprachen IV S. 130—156) nachgewiesen hat, übte die schottische Litteratur einen so gewaltigen Einfluß, daß eine Menge bezeichnender Ausdrücke allmählich auch bei guten englischen Schriftstellern vorkam und endlich sich vollständig einbürgerte. — Ich will hier nur zwei Beispiele anführen, denen sich jedoch leicht andere anreihen lassen.

Ein schottisches oder überhaupt nordenglisches Wort ist *raid* (*rade*), der feindliche Einfall, Streif- und Raubzug; dies finden wir häufig bei schottischen Schriftstellern. So nannte Walter Scott die Ausflüge, welche er als junger Mann von Edinburg aus ins Land unternahm, im Scherze *raids*. Das Wort wurde allmählich immer häufiger, so nennt das Blackwood's Magazine irgendwo die feindlichen Ausfälle, welche die Tscherkessen gegen den russischen General Safs unternahmen, in ernster Rede und ohne das Wort als Eigenthümlichkeit anzusehen, *raids*. In der März-Nummer 1852 derselben verdienstermaßen hochgeschätzten Zeitschrift finden wir eine Erzählung, die den Titel führt: *The raid of Arnaboll. A tale of the bygone year*; und endlich begegnet uns das Wort in neuerer Zeit öfters in der englischen Litteratur. Es ist mir zwar im Augenblicke nur ein Beleg zur Hand, aber aus einem der besseren Litteraturblätter: *the Hellene and the Roman looked for the hostile raid as the inhabitant of London or Paris looks for the Opera season*. Es ist merkwürdig, daß die Franzosen ein in Klang und Bedeutung ähnliches, aber natürlich in durchaus keinem etymologischen Zusammenhange stehendes Wort neuerer Zeit dem Arabischen entlehnt haben, nemlich den Ausdruck *Razzia*. Dieses Wort wird nicht mehr bloss für die Raub- und Mordzüge in Algerien, sondern überhaupt von ähnlichen Gewaltthaten gebraucht; so wurden die wiederholten Beschlagnahmen der Pariser Journale im Jahre 1841 wegen der 'Briefe des Königs' und dann wegen eines Schreibens von Didier 'zwei Razzias gegen die Presse' genannt und seit jener Zeit ist das Wort in der französischen, ja selbst in der deutschen Tagespresse ganz geläufig geworden.

Es ist keine Frage, daß diese Neuwörter wirkliche Bereicherungen sind — wenn sie sich nemlich das Bürgerrecht erkämpfen können. Dies ist z. B. mit einem Worte der Fall (*sparse*, zerstreut, einzeln), welches früher mit Unrecht ein Americanismus genannt wurde, und in Bezug auf welches ich vor einigen Jahren (Herrigs Archiv IV S. 139) anführte, daß es ein Scotticismus sei, das aber als genaues Correlativ zu *dense* wohl verdiente, allgemein üblich zu werden; es findet sich in den besten schottischen Zeitschriften (so: *oblique eyes, yellowish complexion, sparse hair, and the other characteristics of the Northern Asiatics*, Edinburgh Review, Oct. 1848 p. 442), neuerer Zeit aber (erfreulicher Weise) auch bei guten englischen Autoritäten: *if he be a hunter, his food, and the skins of beasts for clothing are easy to get, provided population be sparse*, Westminster Review,



Oct. 1849 p. 6. *the Earl's old hawk, with its feathers all stiff and sparse*, Bulwer Harold I p. 201 (Tauchn. Ed.).

Es wäre wohl der Mühe werth gewesen, wenn Hr. Albrecht mehr diese Seite der Scotticisms (dasselbe gilt von den anderen Sprach-eigenthümlichkeiten) behandelt hätte, als Proben der schottischen Aussprache zu geben, welche sich überhaupt schwer unter den Begriff Scotticism unterordnen, welcher doch zunächst nicht schottische Mundart bedeutet (obgleich Hilpert aus Misverständnis des von Todd gebrauchten Wortes *idiom*\*) sowohl *Saxonism* als *Scotticism* mit 'eine Mundart des Sächsischen, die schottische Mundart' übersetzt, was Grieb, wie gewöhnlich, gläubig nachschreibt).

Noch eine Ausstellung möchte ich an den etymologischen Partien, welche die schwächste Seite des Buches bilden, aussprechen. Hier ist freilich im allgemeinen, was die neuere Zeit bietet, mangelhaft genug, aber selbst in längst abgethanen Dingen herrscht in unserem grammatischen Wörterbuche Zweifel oder irrige Ansicht. So ist es längst ausgemachte, auch z. B. von Webster anerkannte Thatsache, daß die Vorsilbe *a* im Englischen (*among, abroad* etc.) aus angelsächsischem *on*, nicht von *at* abzuleiten ist, vgl. u. a. eine treffliche Abhandlung von Oskar Piltz in Herrigs Archiv VIII S. 38 ff. — Ebenso ist keine einzige der in dem Artikel 'Danish' angeführten Endungen dänischen Ursprungs, was hier darzuthun unverhältnismäßigen Raum erfordern würde, auch von den meisten dieser Endsilben, wie *ly*\*\*) u. s. w. eine von niemand angefochtene Wahrheit ist.

Wenn Ref. in diesen Punkten das vorliegende Werk einer genauen, auf einzelnes eingehenden Beurtheilung unterworfen hat, so wird der Hr. Verf. hierin nur das Bestreben erkennen, seinem mit vielem Fleiße zusammengetragenen Werkchen gerecht zu werden, welches in vielen Punkten den gewöhnlichen Schlendrian der Grammatiker verläßt und mit Recht bekämpft und, da es in der Hauptsache gründlich und genau gearbeitet ist, nicht verfehlen kann anzuregen und vielfachen Nutzen zu stiften.

Die Ausstattung des Buches ist untadelhaft.

Leipzig.

Dr. Felix Flügel.

---

\*) Todd (der letzte Herausgeber des Johnson) führt nemlich aus Warton's hist. of engl. poetry eine Stelle an, aus welcher ganz klar ist, daß er unter an *idiom of the Saxon language* nichts anderes verstanden haben kann als angelsächsische Spracheigenheit. Es versteht sich von selbst, daß Warton nicht hat sagen wollen, die Sprache des Robert of Gloucester sei voll von 'Mundarten des Sächsischen'.

\*\*) Man vgl. z. B. eine (sehr tüchtige) Abhandlung, welche einer Reihe ähnlicher Aufsätze des oben erwähnten Hrn. Oskar Piltz angehört: über *like* und die Bildungssilbe *ly*, Herrigs Archiv X S. 361—380.

## Kürzere Anzeigen.

*Ueber die religiöse Erziehung der platonischen Staatsbürger*  
nach Plato de rep. p. 377—392, vom Collaborator Arens. Pro-  
gramm des Gymnasiums zu Oldenburg 1853. 29 S. 8.

Plato polemisiert de rep. p. 377—392 gegen den gesamten historischen Glauben seines Volkes, verlangt eine religiöse Erziehung von früher Jugend an, will seine jungen Staatsbürger behütet wissen davor, daß sie die Götter lästern, aber auch nicht jeden beliebigen Mythos hören; dieselben sollen gottesfürchtig und gottähnlich werden. Indem der Verf. nun fragt, worin Plato das Ziel der religiösen Erziehung erblicke, und den Grundunterschied zwischen der platonischen und modernen Anschauung andeutet, kömmt er dahin, daß dem Plato der Staat und dessen Wohl das Ziel seiner Erziehungslehre war, wonach der Paedagog die Zöglinge nicht in einer beliebigen Natur- oder philosophischen Religion zu erziehen hat, sondern in der gegebenen Religion des Staates. Plato wollte nichts absolut neues schaffen, sondern nur das vorhandene umgestalten und den bereits ausartenden Volksgeist in festere Formen bannen, deren eine die strenge Jugenderziehung ist, die den wahren hellenischen Geist wecken und nähren soll. Daneben geht die dem Plato eigenthümliche philosophische Theorie, welche in der Welt der Ideen lebt. Er construirt seinen Staat nach Analogie der menschlichen Seele. Derselbe besteht aus drei Ständen (*ἄρχοντες, φύλακες, δημιουργοί*), welche durch das Band der Gerechtigkeit zusammengehalten werden. Des Staates Aufgabe ist daher die Realisierung der Gerechtigkeit. Im weiteren Verlaufe wird gezeigt, wie Plato, je weiter er auf seinem Fundamente fortbaut, desto mehr die strenge philosophische Speculation verläßt und sich an das gegebene accommodiert. Es zeigt sich ein Conflict zwischen Theorie und Praxis in der platonischen Behandlung des Objectes der religiösen Erziehung, der Religion, wobei er auf die eigne subjective Fassung derselben verzichtet und sie nur in ihrer objectiven Bedeutung als Volkssitte, als Staatseinrichtung nimmt. Er beschränkt die Erziehung ohne Berücksichtigung des dritten Standes ganz auf die beiden ersten Stände, für welche er, obgleich sie sich über den gemeinen Standpunkt erheben sollen, doch die alten Mythen zur Grundlage ihrer religiös-sittlichen Erziehung benutzt. Der Grund ist ein psychologischer, da sie die passendste geistige Nahrung für die erste Altersstufe bilden und die angehenden Staatsbürger mit dem herrschenden Volksglauben vertraut sein müssen. Der Verf. geht nun im folgenden zu den von Plato entworfenen Grundzügen über, weist ihre Zweideutigkeit und Inconsequenz nach, bespricht die Hauptsätze, Gott sei unveränderlich und Gott sei das absolut gute, und führt uns dann zu Platos Ansichten von der Heroenwelt, wonach sich ergibt, daß der Philosoph die Götter und Heroen ihres eigenthümlichen (griechischen) Wesens entkleide und sie doch als Götter fort-

bestehen laſſe, ſo daſſ die Vermittlung fehle. Dann folgt die Beſprechung des platonischen Satzes, welche Mythen politiſch nützlich ſeien. Den Schluß bilden die Reſultate der philoſophiſchen und politiſchen Prüfung, welche weſentlich negativer, in geringem Grade positiver Natur ſind, wobei zwar nach des Verf. Meinung zu beachten ſei, daſſ Plato nicht alle Mythen behandle; man könne aber annehmen, daſſ die Gründe, welche die von ihm beſprochenen Mythen vernichteten, auch noch eine Menge der übrigen vernichten würden.

L.

E. H.

---

*Andeutungen zur Geſchichte des römischen Kriegswesens*, vom Director Prof. Zander. Dritte Fortſetzung. Programm der Gelehrtenſchule zu Ratzeburg 1853. 35 S. 4.

Der Hr. Verf. beſpricht die römische Legion, in deren Geſchichte und Ausbildung er drei Perioden feſtſetzt; die erſte umfaßt den Uebergang aus der urſprünglich phalangitiſchen Aufſtellung zu der Manipularaufſtellung im Zeitalter des Camillus; die zweite beginnt im zweiten puniſchen Kriege und iſt hauptſächlich beſchrieben von Polybius, ausgegangen von dem groſſen Scipio; die dritte wird charakteriſiert durch die Cohortenaufſtellung, begründet durch Marius, ausgebildet durch Julius Caesar. Das vorliegende Programm behandelt die erſte Periode. Nach Beſprechung des Ausdrucks Legion und der ſchon von Varro gegebenen Ableitung behandelt der Verf. die Aushebung nach der Tribuseintheilung von Romulus an, dann die Stärke der Legion, welche bekanntlich ſchon von früh an zu verſchiedenen Zeiten verſchieden war, indem ſich ein allmähliches Fortſchreiten in der Stärke der Legionen zu erkennen gibt und dieſelbe zwiſchen 4000 und 5200 Mann ſchwankte. Daran knüpft ſich die Beſprechung einer wichtigen Stelle bei Livius (VIII, 8), bei welcher Gelegenheit der Verf. das Wort *geminare* bei Liv. I, 52 durch 'vereinigen' (vgl. Liv. XXXVI, 24), nicht durch 'verdoppeln' erklärt. An jener erſteren Stelle iſt von der nach Manipeln geordneten Heeresaufſtellung ganz klar die Rede, und der Verf. hat ſich, wie überall durch ſeine vortreffliche Arbeit, ſo namentlich durch Erläuterung jener angeführten Stelle groſſes Verdienſt erworben. Er hält einige Veränderungen im Texte für nothwendig, indem er *unumquamque primum pilum* in *unamquamque primam pilum* (mit Lipsius) oder in *quamque primam pilum* verändern will, ferner *vexillum* vor *centum octoginta sex* ſtreicht und *ferre* hinter *quinis*, nicht hinter *quattuor* ſetzt. Darauf folgt eine Unterſuchung über Bewaffnung der Legion, über die Bedeutung der *hastati*, der *principes* und der *triarii*, ferner der *accensi*, woran ſich eine vortreffliche Unterſuchung über das Avancement der Centurionen anſchließt. Die Stelle bei Liv. I, 43 wird bei den erſten Fragen, die bei Liv. XLII, 34 bei der letzten zu Grunde gelegt.

L.

E. H.

*Geschichtstabellen zum Auswendiglernen*, vom Professor Dr. Arnold Schäfer. Vierte verbesserte Auflage. Leipzig 1853, Arnoldische Buchhandlung. VIII und 64 S. 8.

Da die schnell hintereinander folgenden Auflagen hinlänglich die praktische Branchbarkeit des vorliegenden Werkes bekräftigen, so glauben wir in Betreff der vierten Auflage nur darauf aufmerksam machen zu müssen, daß dasselbe durch Hinzufügung eines Abschnitts: das Morgenland S. 8–9 eine wesentliche und dringend notwendige Vervollständigung erhalten, sowie daß der Hr. Verf. durch zahlreiche Verbesserungen und Veränderungen (wobei auch manches von dem Bd. LXIII S. 86–89 bemerkten Berücksichtigung gefunden) deutliche Beweise von fortgesetzten ernstlichen Bemühungen und Studien, um demselben die möglichste Vollkommenheit zu verschaffen, gegeben hat.

G.

R. D.

*Die Bedeutung der Mathematik als Unterrichtsgegenstand auf Gymnasien*, vom Collaborator Rottok. Programm der vereinigten Gelehrten- und Bürgerschule zu Eutin 1853. 26 S. 8.

Nach dem vom Gymnasium aufgestellten Zwecke müssen die Unterrichtsgegenstände so gewählt sein, daß sie 1) zur Ausbildung eines formalen wissenschaftlichen Geistes, 2) zur Stärkung, Veredlung und Entfaltung einer freien und selbständigen geistigen Thätigkeit, und 3) zur Erlangung des höchstmöglichen Standpunktes im Wissen und Erkennen nicht entbehrt werden können. Der Verfasser weist nun im Laufe seiner Abhandlung nach, daß auch auf die Mathematik diese drei Sätze vollkommene Anwendung erleiden und daß wiederum die Mathematik den darin an sie gestellten Anforderungen durchaus entspreche.

L.

E. H.

*Ueber das Auflösen planimetrischer Aufgaben*. Vom Prorector Dr. Gützlaff. Programm des kön. Gymnasiums zu Marienwerder Michaelis 1852. 20 S. 4. und eine Figurentafel.

Der Verf. beginnt mit der bekannten Klage über den an Gymnasien häufig bemerkbaren Mangel eines günstigen Erfolges des Unterrichts in der Mathematik, und findet den Grund dieser Erscheinung theils in dem Wesen dieser Wissenschaft selbst, theils in der zu geringen Anzahl der mathematischen Lehrstunden, theils in dem unzureichenden Privatfleiß der Schüler. Zur Beförderung dieses unerläßlichen Privatfleißes aber sei es erforderlich, daß der Schüler sich des Stoffes zu bemächtigen verstehe, und hierzu bedürfe derselbe einer Anleitung. Eine solche ist nun für die Lösung planimetrischer Constructionsaufgaben in vorliegender Abhandlung enthalten. Dieselbe behandelt folgende Gedanken: die Aufgabe sei zuerst, in ein bestimmtes Gebiet der Geometrie einzuweisen; man müsse sich bewusst wer-

den, was gegeben sei und was unmittelbar aus dem gegebenen folge, und daher ebenfalls als gegeben betrachtet werden könne. 'Wäre z. B. ein Dreieck gegeben, so sind alle seine Seiten und Winkel, sein Flächeninhalt, seine drei Höhen, seine drei Schwerlinien, die drei auf den Mitten der Seiten errichteten Perpendikel, die drei Winkelhalbierungslinien, der ein- und umgeschriebene Kreis, die Radien desselben, die Berührungspunkte u. s. w. auch als bekannt anzunehmen'. Die Aufgaben fordern entweder:

- 1) Form-, Größen- oder Lagenbestimmungen allein, oder
- 2) Form- und Größenbestimmungen zusammen, oder
- 3) Form- und Lagenbestimmungen zusammen, oder
- 4) Größen- und Lagenbestimmungen zusammen, oder endlich
- 5) Form-, Größen- und Lagenbestimmungen zugleich.

Hiernach sei der Abschnitt der Planimetrie zu wählen, in welchen die Aufgabe gehöre. Nun sei das gesuchte mit dem gegebenen in nachweisbare Verbindung zu bringen, wozu nöthigen Falles 'neue Raumgrößen zu erfinden' seien. Dies werde sich in der Regel durch Zusammenstellung von Punkten des gegebenen mit Punkten des gesuchten bewerkstelligen lassen. Hierbei lasse sich der geometrische Ort oft in Anwendung bringen. Dieser sei eine Kreislinie oder der Schenkel eines Winkels, oder der Bogen eines Kreisabschnittes, oder eine Parallele, oder ein concentrischer Kreis, je nach der Beschaffenheit der Bestimmungen und Forderungen. — Es folgen nach der Durchführung dieser Sätze zur Verdeutlichung der Lösungsmethode 18 Aufgaben mit Analysis, Synthesis und Beweis. Die Determination ist, um den Umfang der Auflösungen abzukürzen, weggelassen. Die Aufgaben beziehen sich auf Construction von Dreiecken, Geraden, Berührungskreisen u. s. w., und sind sehr passend gewählt und mit Bestimmtheit in Form und anschaulicher Klarheit behandelt. — Der Verf. hat unleugbar den Schülern eine sehr dankenswerthe Anleitung zur Lösung geometrischer Aufgaben gegeben und durch die Beispiele einige Normen für die hierbei zu bildenden Gedankenreihen, Anschauungen und Darstellungen der gedachten Raumgebilde aufgestellt. Ueber die Lösung geometrischer Aufgaben erlaubt sich Ref. folgende allgemeine Bemerkungen beizufügen. Die geometrischen Constructions-Aufgaben sind so mannigfaltiger Art und bisweilen so verwickelt und die Verbindungen des gegebenen mit dem gesuchten so versteckt, daß, wenn dieselben auch sicher unter die angegebenen Kategorien gehören, doch ihre Einweisung in die geeignete Stelle bisweilen mit bedeutenden Schwierigkeiten für den Schüler verknüpft ist. Zur Lösung schwieriger geometrischer Constructions-Aufgaben sind vollständige Sicherheit im Besitz der geometrischen Lehrsätze, ein geübtes Vermögen der innern Anschauung und ein gewandter Ueberblick über mögliche Verbindungen von Raumgebilden erforderlich. Der Verf. sagt: 'Haben wir . . . . , so sind wiederum neue Raumgrößen zu erfinden'. In diesem 'Erfinden' liegt die Schwierigkeit der Lösung, und hier deutet der Verf. die Gegend für die Richtung des Weges an,

auf welchem man zum Ziele gelangen könne. Unter vielen Wegen ist der eine rechte Weg immer noch zu suchen, ja vielleicht erst zu bahnen. Es mag nun wohl möglich sein, dafs wenig befähigte Schüler algebraische, trigonometrische und geometrische Rechnungsaufgaben selbst mit Sicherheit lösen lernen; zur Lösung zusammengesetzter geometrischer Constructions-Aufgaben gehört aber, eben wegen des oben genannten 'Erfindens', eine besondere Befähigung. — Des Verf. bescheidenes Bedenken, ob vielleicht Anleitungen dieser Art überflüssig seien, kann Ref. nicht theilen. Es ist jedenfalls zweckmäfsig, den Schülern kurze Abhandlungen über einzelne Gegenstände der Mathematik in die Hand zu geben, und daher die Anfertigung von derartigen Monographien stets erwünscht.

D.

A. D.

*Grundriss der Naturlehre* zum Behufe des populären Vortrags dieser Wissenschaft ausgearbeitet von *G. H. F. Scholl*, Dekan und Bezirksschulinspector in Nürtingen. Mit 84 Holzschnitten. Vierte, vermehrte und verbesserte Ausgabe. Ulm, 1851. Verlag der Wohlerschen Buchhandlung (Lindemann). 135 S. 8.

In denjenigen Classen des Gymnasiums, in welchen den Schülern die Kenntnisse der Fundamentalsätze der Algebra, der Geometrie, der Stereometrie und der ebenen Trigonometrie zu Gebote stehen, kann ein wissenschaftlicher Vortrag der Physik beginnen. Dies dürfte aber wohl erst in der oberen Abtheilung der Secunda statthaben. In diesem Falle wird aber die untere Abtheilung der Secunda schon so weit mathematisch vorgebildet sein, dafs diejenigen Sätze der Stereometrie oder Trigonometrie, welche zur Erläuterung oder Beweisführung der vorzutragenden physikalischen Lehrsätze dienen, schnell und leicht vorläufig behandelt werden können, so dafs der Anfang des wissenschaftlichen Vortrags der Physik in der unteren Abtheilung der Secunda möglich ist. Wenn nun aber den Schülern ein ihnen ganz fremder Stoff in der diesem eigenthümlichen wissenschaftlichen Form gegeben werden soll, so haben dieselben zugleich mit Stoff und Form zu kämpfen, wodurch den nur mittelmäfsig befähigten nicht unbedeutende Schwierigkeiten bereitet werden, welche, namentlich bei Mangel an Zeit zu hinreichender Vorbereitung und Wiederholung, für Auffassung und Durchschauung zusammengesetzter Erklärungen und längerer Beweisführungen, leicht unüberwindlich werden, ermüden, entnuthigen und Widerwillen oder Abneigung gegen den Lehrgegenstand erzeugen können. Es dürfte daher geeignet erscheinen, die Physik in den unteren Classen, vielleicht schon von der Tertia an, in populärer Weise, d. h. mit Auswahl der leicht verständlichen Fundamentalsätze aus den verschiedenen Abschnitten, zwar so viel als möglich im Zusammenhange, aber ohne durchgängige Beweisführung, zu behandeln, so dafs den Schülern der obern Classen das Object der Physik in gröbsten Umrissen vorschwebt. Sollte nun der diesen Un-

terricht ertheilende Lehrer eines Leitfadens bedürfen oder denselben den Schülern in die Hand geben wollen, so würde das oben genannte Buch zweckmäfsig sein. Alles was als Vorbereitung für darauf folgende wissenschaftliche Behandlung der Physik erforderlich, ist in diesem Buche in geschickter Anordnung und übersichtlicher Form gegeben. Die zur Erläuterung dienenden Zeichnungen sind, was stets erwünscht ist, in den Text eingedruckt. Bei den meisten Sätzen ist mit Seitenangabe auf wissenschaftliche oder ausführlichere Werke verwiesen, z. B. auf Brandes, Müller-Pouillet, Hellmuth (Fischer) u. a. m. Die Lehrgegenstände sind in zwei Theile geordnet. Der erste Theil handelt 'von denjenigen Erscheinungen, welche auf der Schwere der Körper in ihrer Verbindung mit andern theils allgemeinen, theils besondern Körpereigenschaften beruhen.' Der zweite Theil enthält die allgemeinen Sätze 'von denjenigen Erscheinungen, welche auf den sogenannten Imponderabilien beruhen'. Der erste Theil zerfällt in fünf Capitel: 1) Statik und Mechanik im weitem Sinne, 2) Statik und Mechanik im engern Sinne, 3) Hydrostatik und Hydraulik, 4) Aërostatik und Pneumatik, 5) Akustik. Der zweite Theil besteht ebenfalls aus fünf Capiteln: 1) von der Wärme, 2) vom Lichte, 3) von der Electricität, Frictionelectricität, Contactelectricität und electrische Meteore, 4) von dem Magnetismus, 5) von dem Electromagnetismus, der Magnetoëlectricität und der Thermoëlectricität.

D.

A. D.

---

*Die Physik in der Volksschule* von Dr. F. E. J. Crüger. Zweite bedeutend vermehrte Auflage. Erfurt und Leipzig, Gotth. Wilh. Körner. 1852. 126 S. 8.

Das Buch ist in fünf Capitel eingetheilt. Das erste Capitel enthält eine historische Skizze der Physik in der Schule. Amos Comenius, Rousseau, Basedow, Eberhard v. Rochow, Junker, Hoffmann, v. Türk und Hellmuth werden als diejenigen angeführt, deren Schriften auf die Abgrenzung und Methode des Unterrichts der Physik in der Schule von besonderem Einflufs gewesen seien. Da der Stoff in den Lehrbüchern entweder auf ein kaum zu beachtendes Minimum reducirt oder in einem Umfange gegeben sei, welcher sich in einem einjährigen Cursus nicht bewältigen lasse, so 'versuchen wir es zuerst, den Lehrstoff für die Volksschule zu umgrenzen, indem wir einerseits in Uebereinstimmung mit ihrem Wesen und Wollen allgemeine Gesichtspunkte als Regulativ für die zu treffende Auswahl aufstellen, andererseits die einzelnen Lehren der Physik durchwandern, um aus ihnen nach Mafsgabe dieser allgemeinen Grundsätze auszuscheiden oder zu behalten, was der Schule fern liegt oder was ihr frommen mag'. Cap. II. Es wird die Verringerung des Stoffes durch 1) 'Entfernung alles mathematischen Beiwerks', 2) 'Beseitigung aller Künsteleien und spielenden Anwendungen', 3) 'Beseitigung sämtlicher verwickelter Versuche und complicierten Apparate' erzielt, und bei der

Bestimmung des Umfanges desselben besonders angegeben: 1) 'Hervorhebung der Witterungserscheinungen', 2) 'Berücksichtigung der im Leben häufig vorkommenden Werkzeuge und der in die Augen fallenden Anwendungen', 3) 'Zurückgehen auf einfache Versuche und allgemein bekannte Erscheinungen'. Nach Anführung der allgemeinen Eigenschaften folgt: 'Fast keine dieser Eigenschaften steht im organischen Zusammenhange mit irgend einer Reihe physikalischer Erscheinungen. Wäre dies der Fall, so müste jede an ihrer Stelle einge-  
reicht werden. So aber sind es Reflexionen, die man ohne Bedenken zu streichen hat, wenn man gewinnen will'. Aus der Lehre von Bewegung und Gleichgewicht werden allein als für Mittheilung geeignet erklärt: das Fallen, das Loth, der physische Hebel, die Wage, die schiefe Ebene, die Schwere des Wafers, die horizontale Stellung seiner Oberfläche, der hydrostatische Springbrunnen, das Schwimmen der Körper, die Waferspumpe und die Feuerspritze. Die Lehre vom Schalle soll sich auf die Entstehung und Fortpflanzung desselben durch die Luft beschränken. 'Die Lehre von der Wärme ist das Hauptcapitel in der Physik der Volksschule'. In ähulicher Weise wird nach dem Utilitätsprincip die Wahl des Lehrstoffes aus den übrigen Abschnitten getroffen. Cap. III. 'Die unterrichtliche Behandlung des Lehrstoffes'. Cap. IV. 'Vom physikalischen Apparat der Volksschule'. Cap. V. 'Die Anordnung des Lehrstoffes'. An 65 angegebene und erklärte Versuche soll der Vortrag der aus der Physik in der Volksschule mitzutheilenden Sätze angeknüpft werden. Zur Ausführung sämtlicher Versuche ist erforderlich folgender

#### Apparat:

Ein halbes Dutzend sechszölliger Reagiercylinder . .	4½ Sgr.
Ein Glastrichter mit langem geradem Rohr . . . .	4 -
Zwei Spritzröhren (nach Berzelius) . . . . .	1 -
Ein poröser Thonbecher für galvanische Versuche (4" hoch, 3" weit) . . . . .	5 -
Vier Loth Kupferdraht . . . . .	5 -
Eine Platte von vulcanisiertem Gummi, als Elektro- phor zu gebrauchen . . . . .	20 -

Summa 1 Thlr. 9½ Sgr.

Die eigenthümliche, geistreich polemische Behandlung des Gegenstandes fesselt, wie jede scharfe Kritik, die Aufmerksamkeit des Lesers. Welches Publicum hat aber der Verf. bei Anfertigung dieses Buches vor Augen gehabt? Wegen der vom Anfange bis S. 70 ununterbrochen fortgeführten Polemik dürfte dieses Publicum wohl nicht in der Schule und am wenigsten in der Volksschule zu suchen sein. Derartige Polemik ist in der Schule unstatthaft; sie ist entweder den Schülern unverständlich oder erzeugt anmaßende Selbstüberschätzung und vorlaute Absprecherei. Wird doch selbst eine nicht geringe Anzahl derjenigen Lehrer, welche in der Volksschule Physik vortragen, ein competentes Urtheil in Betreff der fraglichen Gegenstände zu fällen kaum sich zutrauen. Das Buch fordert für seine erste Hälfte sach-



kundige Leser. Diese werden, wenn auch nicht überall beistimmen, doch mit großem Interesse dem Entwicklungsgange folgen und zur Erwägung der gefällten Urtheile angeregt werden. Die Bekanntschaft mit der zweiten Hälfte des Buches ist wegen der Einfachheit der daselbst beschriebenen Versuche gewis für viele Lehrer nicht ohne Nutzen. Wenn der Verf. die von ihm für den Vortrag bestimmten Abschnitte von dem polemischen Theil gänzlich trennen und in ein Büchlein zusammenfassen wollte, so könnte dieses wohl für den Elementar-Unterricht recht zweckmäßig werden. Die abgesonderte polemische Abhandlung aber würde denjenigen, welche Auswahl oder Methode des Verf. verwerfen, zur Beachtung und Prüfung zu empfehlen sein.

D.

A. D.

## Ausgrabung von Olympia.

### *Ein Vorschlag.*

In jüngster Zeit ist für Erweiterung unserer Kenntnis des Alterthums durch Ausgrabungen alter Denkmäler sehr viel geschehen. In Aegypten, Assyrien und Babylonien sind auf Veranlassung und Kosten der kön. preussischen, der französischen und englischen Regierung großartige Nachgrabungen mit dem glänzendsten Erfolge unternommen worden und werden zum Theil noch fortgesetzt. Alles, was bisher auf griechischem Boden in dieser Richtung geschehen ist, wird dadurch weit überflügelt; aus Griechenland verläutet kaum noch von einzelnen zufälligen Funden; größere absichtliche Nachforschungen sind dort seit der Ausbeutung der Tempel von Aegina, Phigalia, Karthaea, Olympia und den Arbeiten auf der Akropolis von Athen, sowie seit den Forschungen auf kleinasiatischer Erde, in Assos, Magnesia, Halikarnassos und Xanthos, kaum noch unternommen worden. Wie wünschenswerth es aber für Erweiterung unserer Kenntnis des alten Griechenlands, für quellenmäßige Forschung über viele wichtige Fragen der alten politischen, Litteratur- und Kunstgeschichte sei, daß gerade in Griechenland aus dem schützenden Schoße der Erde mehr Denkmäler hervorgezogen werden, bedarf keiner weiteren Ausführung. Welchen Dienst hat nicht allein Lord Aberdeen durch die Aufdeckung des Schatzhauses in Mykenae der Wissenschaft erwiesen!

Eine Menge von Orten bieten sich mit der sichersten Aussicht auf einen belohnenden Erfolg zu Nachgrabungen dar, z. B. Delphi, das Schatzhaus in Orchomenos, das Heraeum bei Argos, der Tempel von Nemea, das isticische und epidaurische Heiligthum u. s. w.; aber kaum ein anderer mit gleicher Aussicht auf wissenschaftlichen Ertrag, wie Olympia.

Denn in Olympia, als dem großen Nationalheiligthume der Hellenen, häuften sich auf kleinem Raume Denkmäler und Merkwürdigkeiten aller Art: Bauanlagen verschiedener Classen und Zeiten, heilige Gebäude, Tempel, Heroa, Altäre, Thesauren, Theater, Stadium, Hippodrom und andere Bauten; hier standen Hunderte, ja Tausende von Götterbildern und Statuen aus Erz und Stein\*) und manigfaltige

\*) Der ältere Plinius nahm an, daß zu seiner Zeit noch dreitausend Statuen in Olympia vorhanden waren.

Weihgeschenke; für die politische und Litteraturgeschichte gewährt aber Olympia besondere Erwartungen dadurch, dass hier, an dem geheiligsten Orte in Hellas und unter dem Schutze des Gottesfriedens, Urkunden über Verträge der verschiedensten Art zwischen den einzelnen Staaten auf Stein und Erz aufgestellt waren, wie wir schon aus Thukydides (V, 47) wissen, ferner Weihinschriften, Epigramme und andere monumenta litterata, von denen einzelne durch die Gunst des Zufalls von den Fluten des Alpheios wieder hervorgespült worden sind, wie die elische Erztafel, C. I. G. n. II, oder die ehernen Helme mit Inschriften, ebendas. n. 16. 29. 30. 31. Welche Aufschlüsse sind hier für die Staatengeschichte, für die Geschichte der Kunst und Schrift zu gewärtigen!

Dazu kommt die große Gunst der örtlichen Verhältnisse. Wo ein antiker Ort ununterbrochen bis auf den heutigen Tag bewohnt geblieben ist, wie Athen, Theben, Eleusis, Megara, Argos u. s. w., da hat das Bedürfnis immer neuer Bauten und Anlagen unendlich viel altes zerstört; Olympia aber hat den Vorzug, nie ein bewohnter Ort gewesen zu sein. Es ist daher anzunehmen, dass seit seiner Zerstörung die Trümmer, so weit sie nicht aus werthvollem Erze waren, am Boden liegen geblieben und nur mit Erde überdeckt worden sind, wie die kleine, aber mit Erfolg gekrönte Ausgrabung der Franzosen und selbst die zufälligen Funde von Gegenständen aus Erz schon gezeigt haben.

Der heilige Hain, die Altis von Olympia, nahm eine Ebene von höchstens 3500—4000 Fufs Länge bei 1600—2000 Fufs Breite ein, gegen Norden von felsigen Hügeln, dem Kronion, gegen Süden von dem Alpheios, gegen Westen von seinem Nebenflusse, dem Kladeos, begrenzt; nur gegen Osten ist die Grenze nicht so bestimmt gezogen. Aber seit dem Alterthume hat sich der Boden der Ebene durchgängig im mittleren Durchschnitte um 4—6 Fufs erhöht; theils durch die von den Höhen durch den Regen herabgespülte Erde, theils durch gelegentliche Ueberschwemmungen der beiden Flüsse, wenn der Kladeos durch geschmolzenen Schnee angeschwollen von der Pholoë herabkam, oder wenn der Alpheios, nach einer der von Zeit zu Zeit sich wiederholenden Anstauungen des Sees von Pheneos und nach wieder erfolgtem Durchbruche, jeweilig ein bis zwei Jahre lang eine gröfsere Wassermasse herabwälzte (wie zuletzt in den Jahren 1834 und 35 der Fall war) und gleichzeitig, durch winterliche Regen angeschwellt, aus seinen Ufern trat und die Altis unter Wasser setzte\*). Für gewöhnlich aber fließt der schöne, hier schon 180 Fufs breite Fluss in einem beträchtlich tieferen Bette, als der Boden des heiligen Haines ist.

Diese Andeutungen über die Oertlichkeit von Olympia führe ich hier nicht weiter aus, weil ich nichts Besseres darüber zu sagen wüßte, als neuerdings namentlich von Curtius geschehen ist. Von den Alten gibt Pausanias im fünften und sechsten Buche die zusammenhängendste und ausführlichste Darstellung; von neueren Reisenden ist vorzüglich auf Leake, so wie auf das Werk der französischen Commission zu verweisen\*\*).

Den Plan einer Ausgrabung in Olympia hatte schon Winckelmann mit Begeisterung gehegt, aber Griechenland, von Italien nur durch

\*) Diese Vorgänge, die sich im Mittelalter öfter wiederholt haben, kannte schon Strabon VIII p. 389.

\*\*) E. Curtius: Olympia. Berlin 1852. Ders.: Peloponnesos II S. 50—70. Leake: Morea I, 23 ff. und Peloponnesiaca 8—108. Expéd. scientif. de la Morée I. Bd.

das ionische Meer getrennt, schien damals dem westlichen Europa noch ferner zu liegen als heute die neue Welt. Die französische Nachgrabung verdient kaum den Namen; sie hat nur die beiden kurzen Frontseiten des Tempels des Zeus und den Fußboden der Cella aufgedeckt und sah sich schon durch reiche Funde belohnt. Fürst Pückler-Muskau blieb bei dem augenblicklichen Vorhaben einer gründlichen Untersuchung Olympias stehen\*).

Auch die griechische Regierung hat bis jetzt eine Aufräumung der olympischen Ebene nicht ins Werk gesetzt; ihre Finanzkräfte werden in dem neu erwachsenden Staate nach allen Seiten hin in Anspruch genommen. Olympia droht noch immer ein verschlossenes Buch mit sieben Siegeln zu bleiben, und doch sind die Siegel dieser für Griechenlands Vergangenheit wichtigsten Urkunde so leicht zu lösen. Günstigere örtliche Bedingungen für eine Ausgrabung können nicht gedacht werden. Olympia liegt wenige Stunden vom Meere, unmittelbar am Ufer eines schiffbaren Flusses, welcher bis dorthin wenigstens 5—6 Fuß Tiefgang hat, der übervölkerten Insel Zante gegenüber, so daß Arbeiter, Lebensmittel, die nöthigen Instrumente und Werkzeuge, wie Hebel, Winden, Seile, Karren, das erforderliche Holz zu Gerüsten u. s. w. leichter dahingeschafft werden können als nach vielen anderen Punkten, die sonst zu Ausgrabungen einladen möchten.

Wir Deutschen beschäftigen uns vielleicht mehr als irgend eine andere Nation mit dem alten Griechenland; wollen wir in seiner monumentalen Erforschung hinter anderen zurückbleiben? Es wäre ein rühmliches Unternehmen, Winckelmanns Plan auszuführen, die deckende Erdschicht von der Ebene von Olympia durch deutsche Geldmittel abzuheben. Ohne sanguinische Hoffnungen, ohne übertriebene Erwartungen denke ich so. Ein englischer Privatmann, der Oberst Howard Vyse, hat aus eigenen Mitteln 10000 Pf. St. an die Erforschung der Pyramiden gesetzt; sollte eine ganze Nation zu ähnlichem Zwecke nicht 10000 Thaler aufbringen? Es sind unter uns viele Myriaden gebildeter Menschen, welche ein Unternehmen solcher Art begünstigen und mit Theilnahme verfolgen würden; mit einem kleinen Geldopfer, wenn es viele Tausende bringen, steht es zu erreichen. Mit 3—5000 Thalern kann schon die Arbeit unternommen, kann ein großer wissenschaftlicher Erfolg erzielt werden. Daher wende ich mich mit Vertrauen an unser Volk. Es steht zu hoffen, daß edle und kunstsinige Fürsten gerufen werden, das Vorhaben großmüthig zu unterstützen. Und wenn die Gelehrten, die sich an Universitäten und Gymnasien mit griechischer Litteratur und Geschichte beschäftigen, wenn die Geistlichen, Rechtsgelehrten, Aerzte, die Griechenland einen Theil ihrer Bildung verdanken, wenn Architekten, Maler, Bildhauer und andere Künstler, wenn Buchhändler und andere Freunde der Litteratur alle ein geringes nach Lust und Kräften beitragen, so kann in wenigen Wochen eine hinlängliche Summe beigesteuert sein, um das Werk zu beginnen. Vor allem wage ich auf die bereite und eifrige Mitwirkung der verehrten Fachgenossen an Universitäten und Gymnasien, so wie der Herren Schulröthe in den Provinzen und auf die geneigte Vermittelung geachteter Buchhandlungen zur Entgegennahme und Weiterbeförderung der Beiträge zu rechnen. Im besondern erlaube ich mir, die nachbenannten geehrten Herren auf diesem Wege, anstatt besonderer schriftlicher Einladung, um wirksame Förderung des angeregten Unternehmens zu ersuchen\*\*).

\*) Vgl. Rofs: griech. Königsreisen I S. 183—189.

\*\*) Die hier aufgeführten Namen lassen wir als unwesentlich aus diesem Abdruck weg.

*Ann. der Red.*

Nicht weniger aber werden die Herren, welche in dieser Liste nicht genannt sind, um ihre geneigte Mitwirkung gebeten.

Die Verlagshandlung von C. A. Schwetschke u. Sohn (Herr M. Bruhn) in Braunschweig ist namentlich erbötig, eingesandte Geldbeiträge entgegenzunehmen und zu verzeichnen, sowie der unterzeichnete Verfasser dieses Aufrufes selbst, seine Freunde und Collegen, die Herren Prof. Bernhardt und Meier und Herr Director Eckstein in Halle. So wie je 100 Thlr. beisammen sind, werden sie bis zur Zeit der Verwendung zinstragend bei einem hiesigen Bankhause hinterlegt; die geeignete Zeit des Beginns der Arbeit aber sind die Herbstmonate, vom September an.

Der unterzeichnete übernimmt es, der kön. griechischen Regierung, welcher er zehn Jahre lang zu dienen die Ehre gehabt hat, die geeigneten Anträge und Vorschläge zu machen. Es versteht sich, daß den geneigten Beförderern dieses Unternehmens kein materieller Gewinn in Aussicht gestellt werden kann; die in Olympia zu findenden Gegenstände müssen sämmtlich der griechischen Nation verbleiben. Nur für möglichst schnelle wissenschaftliche und künstlerische Bekanntmachung der gehofften Entdeckungen wird Sorge zu tragen sein; die summarischen Ergebnisse der Ausgrabung werden monatlich in der Allg. Monatsschrift für Litteratur und Wissenschaft veröffentlicht werden. Die kön. griechische Regierung wird zu ersuchen sein, die Leitung und Beaufsichtigung der Ausgrabungen dem Herrn Alex. Rizo Rangabé, meinem Amtsnachfolger an der Ottos-Universität in Athen, übertragen zu wollen, unter Beordnung eines geübten Architekten und Zeichners, woran in Athen kein Mangel ist. Der Besuch der Ausgrabung, die Betrachtung, Ausmessung, Zeichnung, Copirung der zu findenden Denkmäler an Ort und Stelle wird jedem Reisenden freistehen, und ein Besuch von Olympia, da die österreichischen Dampfer allwöchentlich in drei bis vier Tagen ihre Passagiere von Triest an die Westküste des Peloponnes bringen, ist von jedem, der die geringen Reisekosten von einigen hundert Gulden nicht scheut, auch aus dem Herzen Deutschlands innerhalb weniger Wochen zu bewerkstelligen.

Sollte der Belauf der Beiträge die gehegten Erwartungen übersteigen, oder sollte er, wie nicht zu hoffen ist, hinter denselben zurückbleiben, so wird die kön. griechische Regierung zu ersuchen sein, im ersteren Falle neben der Aufgrabung von Olympia eine andere ähnliche Arbeit zu unternehmen, im zweiten Falle ein geringeres Werk, z. B. die Aufräumung des Schatzhauses in Orchomenos oder des zweiten Schatzhauses in Mykenae dafür veranstalten zu wollen.

Die wissenschaftlichen und litterarischen Tageblätter, wie die politischen Zeitungen, werden ersucht, diesem Aufrufe durch gefällige Aufnahme, beziehungsweise durch Mittheilung seines Inhalts weitere Oeffentlichkeit zu geben und das Vorhaben ebenfalls durch Entgegennahme und Weiterbeförderung von Beiträgen zu unterstützen\*).

Halle a. d. S. den 4. Mai 1853.

Professor L. Ross.

---

\*) Sowohl die Redaction als auch die Verlagshandlung dieser NJahrb. erklären mit Vergnügen ihre Bereitwilligkeit Beiträge entgegenzunehmen und an einen der im obigen genannten Herren in Halle einzusenden.

## Auszüge aus Zeitschriften.

*Pädagogische Revue. Begründet von Mager, fortgesetzt von Scheibert, Langbein und Kuhr* (Fortsetzung von Bd. LXVII S. 344—357). Vierzehnter Jahrgang 1853 oder Band XXXIII. XXXIV und XXXV.

Januarheft. Abhandlungen. C. G. Scheibert: Aus der Schulstube. Sechster Artikel. Die häuslichen Aufgaben (S. 1—50: Schluss im Märzheft S. 161—199. Sehr umfängliche und alles einzelne berücksichtigende Behandlung des Gegenstandes, welche auch für den Gymnasiallehrer viele brauchbare und beherzigenswerthe Winke bietet, einen Anzug aber nicht wohl gestattet\*). — Beurtheilungen. Lotze: medicinische Psychologie oder Psysiologie der Seele, von Miquél (S. 51—61: sehr lobende, gegen einzelne Behauptungen vom Standpunkte der Herbartischen Philosophie Einwendungen erhebende Anzeige). — Seyffert: das Privatstudium u. s. w., von Scheibert (S. 61—67: der Inhalt der Schrift wird bei manchen abweichenden Ansichten doch im Ganzen sehr lobend anerkannt, aber die in der Vorrede kund gegebenen Stimmungen nicht gebilligt). — Barbieux: Antibarbarus der französischen Sprache, von W. Langbein (S. 67—69: referierende Anzeige). — Graser: The spelling reform. Die Reform der englischen Orthographie auf Grund des phonetischen Alphabets, von Langbein (S. 69—70: die Anregung der Sache wird als dankenswerth anerkannt). — Förster: Gesetz der deutschen Sprachentwicklung oder die Philologie und die deutsche Sprachwissenschaft, von H. Schweizer (S. 70 u. 71: durch Anführung einiger Stellen wird das Buch in seiner ganzen Erbärmlichkeit charakterisirt). — Lüning: Schulgrammatik der neuhochdeutschen Sprache, von H. Schweizer (S. 71—73: die Geschicklichkeit in präciser Darstellung und die historische Begründung werden anerkannt und einige Randglossen zu einzelnen §§ mitgetheilt). — Barbieux: Ausgewählte Lustspiele Molières, von Langbein (S. 74: empfohlen, namentlich wegen der historisch-vergleichenden Behandlung der Sprache). — Plötz: Lectures choisies, von Langbein (S. 74: kurz referierende Anzeige). — Götzinger: Deutsches Lesebuch für Gymnasien und Realschulen. 1 Thl., von Langbein (S. 75—76: für die Zwecke des Verf. vortrefflich, aber des Referenten Ansprüchen an ein Lesebuch nicht entsprechend gefunden). — Gräfe und Clemen: Deutsches Lesebuch. 1. Thl. 2. Aufl., von dems. (S. 76—77: statt des angehängten vortrefflichen Wörterbuchs wird die Bearbeitung eines solchen durch die Schüler gewünscht). — Sartorius: Lebensspiegel. Abth. II. 2. Ausgabe, von dems. (S. 77—78: dringend empfohlen). — Pädagogische Zeitung. Nach dem Protokolle berichtende Mittheilung über die Versammlung deutscher Realschulmänner in Kösen (Bd. XXXII S. 383—87) von Kleiber (S. 1—8). — Bericht über die 13. Philologenversammlung in Göttingen (S. 8—16: Abdruck zweier Berichte aus der Augsb. Allg. Zeitung). — Mittheilungen aus dem Berichte des holländischen Ministeriums des Innern im Mai 1852 über die Schulen erstattet (S. 16—18). — Aus Baden (S. 18—19: es wird auf Hantz's\*\*) Schrift: 'Zur Ge-

\*) Auch hier, wie anderwärts kommt der Verf. auf die schon oft von ihm angeregte Idee einer Zeitschrift für Schüler zurück, und der sogenannte freie Unterricht wird empfohlen.

\*\*) Auch wir nehmen Gelegenheit hier auf die ausgezeichneten Leistungen, welche wir in Hantz's bald erscheinender Geschichte der Universität Heidelberg zu erwarten haben, aufmerksam zu machen.

schichte der Universität Heidelberg' aufmerksam gemacht). — Aus Preussen. Stettin, 26. Sept. (Feier bei dem Austritt des Schulraths Grassmann aus seiner Stellung als Seminardirector. S. 19—20). — Rapport de M. Dumas, viceprésident du conseil supérieur, sur les travaux de la commission mixte pour reviser les programmes d'enseignement des lycées et ceux d'admission aux écoles spéciales. 23. Juill. 1852 (S. 20—33).

Februarheft. Abhandlungen. Loth: specielle Chemie — Allgemeine Chemie — Systematische Chemie — Chemisches Laboratorium im Verhältnisse zu einander und zu dem Zwecke des Unterrichts (S. 81—107: Ausführliche Erörterung des Gegenstandes mit angeknüpften Beurtheilungen der Werke: Loth: Grundriss der systematischen Chemie, Casselmann: Leitfaden für den wissenschaftlichen Unterricht in der Chemie für Gymnasien u. s. w., Loth: Wegweiser durch das Gebiet der Chemie, und Schumann: Chemisches Laboratorium. Mit Vorwort von Riecke). — Ballauf: der wissenschaftliche Unterricht in der Arithmetik auf Gymnasien und höhern Bürgerschulen (Erster Artikel. S. 108—123: sucht nachzuweisen, daß die Behandlung der Arithmetik als allgemeiner Größenlehre pädagogisch berechtigt sei). — Beurtheilungen. Steffenhagen: die modernen Berufsschulen, von Scheibert (S. 124—130. Abfertigende Beurtheilung. Vrgl. in diesen Jahrb. Bd. LXVII S. 577—580). — Deutsche Grammatiken: 1) Zeising: Grammatik der deutschen Sprache. 2) delf. Leitfaden für den ersten grammat. Unterricht in der deutschen Sprache. 3) Heyse: Leitfaden. 16. Aufl. 4) Gruber: der Unterricht in der deutschen Sprache. 5) Jahns: Lehrbuch der deutschen Sprache auf der zweiten Stufe des Unterrichts, von Kuhr (S. 130—139: nach einleitenden Bemerkungen wird Nr. 1 den obern Classen der Gymnasien, wenn man eben allgemeine Grammatik lehren wolle, empfohlen, Nr. 2 dagegen weniger gebilligt. Nr. 3 erhält wegen der vielen vorgenommenen Verbesserungen Lob. Nr. 4, eine Anleitung für den Lehrer, erfährt hinsichtlich des grammatischen Theils vielfachen Tadel. Nr. 5 wird als einfachere und faßlichere Darstellung des Becker'schen Systems bezeichnet). — Uebersetzungen altclassischer Schriftsteller, von Queck (S. 140—147: Nach einleitenden Bemerkungen über die Uebersetzungsliteratur im allgemeinen werden die Uebersetzung Platon's von Drescher, der Apologie und des Kriton von Nüßlin und des Staats von Schneider besprochen und sämmtlichen unter einzelnen Ausstellungen ein nicht geringer Werth zugesprochen). — Vermischte Aufsätze. I. Von H. Schweizer (S. 184—153: I. Sprache: für die Frage über den Ursprung der Sprache sei die Verwandtschaft der Wörter, welche 'sprechen' bedeuten, mit denen, welche 'aufleuchten' und 'ausbrechen', nicht ohne Wichtigkeit. II. Deutsch. Ueber die Etymologie dieses Worts und seinen Zusammenhang mit 'deuten' und 'deutlich'. III. Welsch u. ä. Ausdrücke. IV. Die deutsche Verschiebung der festen Consonanten (die Lautverschiebung). Vielfache Etymologien. — Zerstreute Bemerkungen von Otto (S. 153—160: behandelt unter anderem: Lectüre des Lehrers. Unterschied der erziehenden und rächenden Straferechtigkeit. Zur christlichen Schuldisciplin. Erziehung zur Wahrhaftigkeit. Einfachheit des Unterrichts). — Pädagogische Zeitung. Frankreich (S. 37—51: hauptsächlich Mittheilungen aus Thaulow: Wie man in Frankreich mit der deutschen Philosophie umgeht? und eines Artikels aus der Allg. Zeitung über einen Besuch im Taubstummeninstitut zu Paris). — Desgl. Arrêté du ministre —, relatif à l'enseignement religieux des lycées. 29. Août 1852

(S. 51—52.) — — — fixant le nouveau plan d'études des lycées. 30. Août. 1852 (S. 52—75.)

Märzheft. Abhandlungen. S. Januarheft. — Ballauf: der wissenschaftliche Unterricht u. s. w. Zweiter Artikel (s. Februarheft. S. 200—218: Darstellung der Anfänge einer allgemeinen Größenlehre, gestützt auf die von Herbart aufgestellten Begriffe von Grösse und Zahl). — Beurtheilungen. Döderlein: Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht und Erläuterungen dazu, von H. Schweizer (S. 214—222: sehr anerkennende Recension. Bemerkungen über *hilaris, absens, praesens, esse, condicio, cena, bibo, stella, consulo, invitare, sedulus, tripudium, trucidare, venerari, minister, obscaenus, avum, avus, anus, dissipare, nocere, necto, pecus, absurdus, dicax, gestio, nanciscor, carmen, cogito, factio, virtus, harena, litera, setius, jus, puto, saltus, sero, semen, sequor*). — 1. Eyth's Homer's Ilias im Versmaße der Urschrift nach neuen prosodischen Grundsätzen. 2. dess. Sophokles König Oedipus. 3. Donner: Sophokles. 3. Aufl. 4. Tacitus Werke übersetzt von Gutmann. 5. Lucan. Pharsalia, übers. von Merkel, von Queck (S. 223—31: über die Grundsätze des Herrn Eyth werden einige Bemerkungen gemacht, welche jedoch die Sache nicht ganz verwerfen sollen. Auch über einige Stellen folgen dergl. Nr. 3 wird als wesentlich verbessert bezeichnet, die Uebersetzung von El. 119 und O. R. 334 als verfehlt. Nr. 4 als ohne Verletzung der Gesetze des Deutschen dem Taciteischen Ausdruck ziemlich nahe kommend gerühmt. Von Nr. 5 wird Fortsetzung gewünscht). — Stacke: Erzählungen aus der griech. Geschichte in biographischer Form, von Langbein (S. 231 f. Das Buch wird gelobt, aber Bedenken getragen, es den Schülern in die Hände zu geben). — Zerstreute Bemerkungen von Otto (S. 233—240: sehr schöne, aber nicht zunächst unmittelbar den Gymnasialunterricht berührende Bemerkungen). — Pädagogische Zeitung. Stettin (S. 81: Aufenthaltskarten der Gymnasiasten). Stettin (S. 81 f. Anzeige von Hartung's Bericht über das Erziehungsinstitut in Briesen). Stralsund (S. 82: Errichtung einer besondern Realschule). — Statistische Mittheilungen und Verordnungen (S. 82—84). Paderborn (Reclamation ehemaliger Jesuitengüter S. 84—86). Sachsen-Meiningen (S. 86—88. Mittheilung einer Stelle aus dem Programme von Saalfeld, die Einigung über die Kenntnisse der Confirmanden betreffend). — Uebersichten. Mittheilung des Aufsatzes von Trendelenburg in der Zeitschrift für das Gymnasialwesen über seine Elementa etc. (S. N. Jahrb. Bd. LXVI S. 322. S. 89—95). — Aufsatz aus dem Bremer Handelsblatt über Handelsschulen (S. 95—105). — Fortsetzung des im vorigen Heft angefangenen arrêté (S. 105—118). — Rapport de M. Nisard sur le projet de règlement de l'école normale supérieure. 5. Août. 1852. (S. 118—126).

Aprilheft. Abhandlungen. Scheibert: die geheimen Conduitenlisten (S. 241—252: redet im vollen Ernste jener alten Einrichtung das Wort und wünscht deren Wiederherstellung). — Derselbe: die Veranschaulichungsmittel (S. 256—60: warnt vor zu häufiger und ungeschickter Anwendung solcher). — Miquel: die Bildung des menschlichen Willens durch pädagogische Regierung, Unterricht und Zucht zur Festigkeit und sittlichen Freiheit (S. 260—270: den Standpunkt des Verfassers und der Gegner darlegende und die hauptsächlichsten Abschnitte bezeichnende Einleitung zu einer Untersuchung über den genannten Gegenstand). — Cramer: pädagogische Reisebemerkungen aus Schweden (S. 271—291: beschäftigt sich nur mit den Gymnasien und der Universität und ist eine sehr lesenswerthe und erfreuliche Darstellung). — Beurtheilungen. Hahn: althochdeutsche Grammatik,

von H. Schweizer (S. 292—99: Es wird in diesem Werke das nicht gefunden, was nach den früheren Arbeiten des Verf. zu erwarten stand, namentlich die Entwicklungsgeschichte vermisst. Bemerkungen im einzelnen über Grimms Längnung einfacher langer Vocale, über den Ablaut und vieles andere). — Dettmar: Vocabularium für den griechischen Elementarunterricht, von Langbein (S. 299: im ganzen empfohlen). — Rothert: der kleine Livius, von Langbein (S. 300: empfohlen; ein Speciallexikon wird gefordert). — Götzing: deutsches Lesebuch. 2. Theil, von Langbein (S. 301—302: den Zwecken des Verfassers ganz entsprechend gefunden). — Weidemann: lateinisches Lesebuch für die oberen Classen der Realschulen, von Langbein (S. 302—304: sehr brauchbar befunden. Für Livius, die Aeneide und Ciceros Verrinen wird mehr Raum und für das, was sich von Schülern selbst finden lasse, mehr andeutende Behandlung gewünscht). — Auszug in einem Bande aus *Corinne ou l'Italie* p. Mme Staël, von Langbein (S. 304: recht brauchbar). — Stäcke: Erzählungen aus der röm. Geschichte, von Langbein (S. 305: wie die gleiche Bearbeitung der griechischen Geschichte im Märzhefte beurtheilt). — Luben: Leitfaden zu einem methodischen Unterricht in der Naturgeschichte, von Langbein (S. 305—306: dringend empfohlen). — Airy: Vorlesungen über Astronomie von Seebald (S. 306—307: sehr empfohlen). — 1) Kritz: die evangelische Lehre u. s. w.; 2) H. v. Bieleke: biblisches Lesebuch; 3) Kritz: Lehrbuch der heiligen Geschichte, von Langbein (S. 309—314: Sämmtliche Bücher, namentlich 1 und 3 werden aufs dringendste empfohlen). — Curtmann: die biblischen Geschichten des Alten Testaments, von Langbein (S. 314 f.: der Werth des Buches in der Anleitung und Anregung für den Lehrer gefunden, sonst aber der Plan getadelt). — Nissen: Unterredungen über den kleinen Katechismus, von Langbein (S. 315—320: ganz vortrefflich befunden). — Pädagogische Zeitung. Bericht über den Fortgang des Nationalschulensystems in Irland (S. 127—29). — Aus der Kirchenordnung für die Grafschaft Bentheim vom Jahr 1708 (S. 129—135: mitgetheilt, weil sich darin der streng christliche, rein biblische und kirchlich-demokratische Geist des Reformirtenthums auf schlagende Weise manifestire, aus dem Latein übersetzt). — Frankreich. Arrêté du ministre, fixant le règlement d'étude et de l'école normale supérieure. 15. Sept. 1852 und 2. Fortsetzung des schon im Februarheft begonnenen arrêté (S. 135—138).

Mai- und Juniheft. Abhandlungen. Scheibert: die Preisfrage des Herrn Alt-Landammann Schindler. Zweiter Artikel (Fortsetzung von XXVIII, 207: beschäftigt sich mit der Schrift von Friedrich: die Erziehung zur Arbeit, eine Forderung des Lebens an die Schule, und widerlegt dessen Ansichten). — Schubart: Philipp Melancthons Humanismus (S. 336—353: sehr zweckmässige, klare und anschauliche Darstellung der Ansichten und des verdienstlichen Wirkens des grossen Reformators für das Gelehrtenschulwesen). — Kleinpaul: Industrielle Erziehung. Die projectierte Industrieuniversität in London (S. 354—371: interessante Mittheilungen aus den Parlamentsverhandlungen darüber, wichtig für die Geschichte des Unterrichtswesens in England). — Beurtheilungen. Ueber den philosophischen und naturwissenschaftlichen Unterricht auf Gelehrtenschulen. Aufsatz in der akademischen Monatsschrift. 1853 S. 19 ff. von Langbein (S. 372—75: verwirft besonders die Ansicht, daß für beide im Gymnasium nothwendige Unterrichtsfächer eigene Fachlehrer angestellt werden müßten und macht an dem Lehrplan für die Naturwissenschaften und der Bezeichnung des Zwecks Ausstellungen). — 1) Koppé: Anfangsgründe der Physik. 3. Aufl. 2) Scholl: Grundriss der Naturlehre. 4. Auflage.



3) Crüger: die Physik in der Volksschule. 4) Crüger: Grundzüge der Physik. 3. Aufl. 5) Schneider: Leitfaden für die Experimentalphysik. 2. Aufl. 6) Agthe: Leitfaden beim ersten Unterrichte in der Physik. 7) Karsten: Lehrgang der mechanischen Naturlehre. 8) Crüger: die Schule der Physik. 1. Lieferung, von H. Emsmann (S. 375—388: Nr. 1 als eins der besten Lehrbücher und die neue Auflage als eine wirklich verbesserte empfohlen, Nr. 2 und 3 ebenfalls. Ueber Nr. 4 wird das über die erste Auflage Bd. XXVIII S. 378—82 gefällte Urtheil bestätigt. An Nr. 5 wird Ueberladung mit historischem Stoffe und mangelnde mathematische Begründung und manches einzelne gerügt. An Nr. 6 vielerlei brauchbares gefunden, die Figuren getadelt. Nr. 7 findet vollste Anerkennung, desgleichen unter mancherlei Ausstellungen auch Nr. 8). — 1) Holle: Schulwandkarten von Asien, Afrika, Nord- und Südamerika, Australien. 2) Selten: Grundlage beim Unterrichte in der Erdbeschreibung. 21. Aufl. 3) Ebensperger: Landkartenbüchlein, von Dr. Gribel (S. 388—92: Nr. 1 unter Anführung von mancherlei Uebelständen empfohlen; auch an Nr. 2 wird mancher Grund zu Ausstellung gefunden, Nr. 3 aber als ganz oberflächlich und unklar verworfen). — Oppermann: Leitfaden beim Unterrichte in der Erdkunde, von Gribel (S. 392—96: Fleiß, praecise Darstellung und Fülle von Material rühmend erwähnt, aber die Eignung zum Leitfaden zum Theil gelängnet). — Anzeige von 7 Religionsbüchern, von W. Langbein (S. 396—400). — Pädagogische Zeitung. Statistik der Gymnasien und höheren Bürgerschulen in Preussen (S. 159 f.). Hannover (s. 161 ff. Mittheilung aus der von uns Bd. LXVII S. 596—602 abgedruckten Verordnung). — Mittheilungen der im Programme der höheren Bürgerschule zu Oldenburg von Breier gegebenen Abhandlung: das Schulturnen nach Spiess (S. 169—186). — Schluss des schon im Februarheft begonnenen Arrêté (S. 186—208).

R. D.

---

*Allgemeine Monatsschrift für Wissenschaft und Litteratur.* Unter Mitwirkung von J. G. Droysen und G. W. Nitzsch redigirt und herausgegeben von Fr. Harms, G. Karsten, Litzmann, K. Müllenhoff, K. W. Nitzsch, J. Olshausen, J. W. Planck, Wieseler in Kiel. Braunschweig, C. A. Schwetschke u. S. Jahrgang 1853. Januar. Die vergleichende Sprachforschung in ihrer neuesten Gestaltung, von G. Curtius (angeknüpft an Aufrecht und Kuhns Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung. I. Bd. und II, 1 u. 2. S. 1—9: die Geschichte der Sprachvergleichung wird in zwei Perioden, die der Eroberung und des Ausbaus, getheilt, als dem letztern dienend und tüchtig geleitet und gefördert die Zeitschrift freudig begrüßt und die Bedeutsamkeit der Aufsätze von H. Förstemann: numerische Lautverhältnisse im Griechischen, Lateinischen, Deutschen und Sanskrit nachgewiesen). — Die Vaganten oder Goliarden und ihre Lieder (Th. Wright: the latin poems to Walter Mapes, Anecdota literaria und Early mysteries and other latin poems of the XII and XIII centuries, J. Grimm: Gedichte des Mittelalters auf König Friedrich I. den Staufer und aus seiner sowie der nächstfolgenden Zeit, Schmeller: Carmina Burana, du Méril: poésies populaires latines antérieures au douzième siècle und poésies populaires latines du moyen âge). Erster Artikel. von W. Giesebrecht in Berlin (S. 10—43: die tief eingehende, für die Geschichte des Mittelalters sehr bedeutsame Untersuchung geht von dem Liede in den Carminibus Buranis S. 251 (Uhlands Volkslieder S. 291) aus und begründet, den einzelnen Motiven desselben nachgehend, zunächst durch Darlegung

des Zusammenhangs mit der gesammten geistigen Entwicklung des Zeitalters, daß das Vagantenwesen mit seiner eigenthümlichen klerikalen Färbung und seiner lateinischen Schulpoesie nur auf den französischen Schulen des 12. Jahrhunderts sich gebildet haben könne. Es werden dann die positiven Beweise dafür in den Vagantenliedern angeführt und nächst dem Ursprunge des Namens Goliardii das Vorkommen desselben um 1200 und das Verschwinden gegen 1300 in Frankreich, endlich die Verbreitung nach England und Deutschland aus Urkunden nachgewiesen. Interessant ist die Uebereinstimmung des Ganges, den die Lyrik der Vaganten, die Poesie der geistlichen Höfe und Schulen genommen, mit dem, welcher der altfranzösischen Lyrik der Troubadours zu Theil ward). — Ueber die medicinischen Kenntnisse der alten Aegypter und über ein alt-ägyptisches medicinisches Manuscript im königl. Museum zu Berlin, von H. Brugsch (S. 44—56: mit einem Facsimile. Angeknüpft an Sprengel: Versuch einer pragmatischen Geschichte der Arzneikunde, Andreä: zur ältesten Geschichte der Augenheilkunde, und Häser: Lehrbuch der Geschichte der Medicin und der epidemischen Krankheiten. Zusammenstellung dessen, was die Alten von der Heilkunst der Aegypter überliefert haben\*) und Beseitigung aller Zweifel über das Vorhandensein genauerer medicinischer Kenntnisse durch Mittheilungen über das aus dem vierzehnten Jahrhundert vor Christo herrührende Manuscript. Dabei S. 51 f. Untersuchung über die Königsnamen Tet und Sent). — Ueber die fossile Thierwelt des einfachen Mikroskopes und deren geognostische Bedeutung. Frdr. v. Hagenow: die Bryozoen der Mastrichter Kreidebildung. Erster Artikel, von L. Meyn in Kiel (S. 57—77). — Classification der Schauspiele Calderons, von M. Rapp in Tübingen (S. 78—96: nach einleitender Darstellung der Geschichte des spanischen Dramas werden die erhaltenen 108 Stücke Calderons nach Classen gesondert, aufgeführt und der aesthetische Werth jedes derselben ohne alle Nebenrücksichten (unter welche jedoch der sittliche Gehalt nicht eingerechnet werden soll) kurz bezeichnet. Interessant sind mehrere Parallelen mit dem griechischen Theater). — Beiträge zur Lebensbeschreibung des Herzogs von Friedland, von Helbig (S. 97—104: I. Mittheilungen aus den Berichten des kurf. sächsischen Abgesandten Leibzelter über Waldsteins Leben zu Halberstadt 1629 und die Falschheit seines Charakters. II. Ein Verzeichnis der Truppen Waldsteins im Winter 1633—34, beides aus dem Dresdner Archiv. III. Mittheilungen von Notizen über denselben aus der ungedruckten, in der Dresdner Bibliothek befindlichen Chronik der Deutschen von Christian Lehmann († 1688). — Februar. Ueber Magnetismus und Diamagnetismus. Werke von Faraday, Plücker, Knoblauch und Tyndall, von von Feilitzsch in Greifswald. Erster Artikel (S. 105—119). — Das kirchliche Bußwesen im Abendlande, insbesondere bei den germanischen Völkern. K. Hildenbrand: Untersuchungen über die germanischen Poenentialbücher und F. W. Wasserschleben: Die Bußordnungen der abendländischen Kirche, von W. E. Wilda in Breslau (S. 120—133: für den, welcher die Geschichte des Mittelalters studiert, sehr interessante Darstellung, wie sich auch die bezeichnete wichtige kirchliche Institution unter Einwirkung nationeller Anschauungen und Sitte ausgebildet hat und Darlegung des bedeutenden Werthes der in der Ueberschrift genannten Werke). — Ueber die fossile Thierwelt u. s. w. von Meyn. Zweiter Artikel (siehe Januar

\*) Was Diodor I, 59 über Pheron berichtet, hat er aus Herodot II, 111 entlehnt. Auch S. 53 findet sich ein falsches Citat: Herodot III, 80 für III, 33.

S. 132—156). — Die lateinische Epigraphik und ihre gegenwärtigen Zustände. Th. Mommsen: *Inscriptiones regni Neapolitani Latinae*, von W. Henzen (S. 157—184: zeigt unter vollständigster Berücksichtigung der gesamten einschlägigen Litteratur zuerst, daß noch immer Leichtsinn und Bequemlichkeit die richtige und genaue Mittheilung von Abschriften hindern und daß der Mangel an Kritik die Fortüberlieferung verfälschter und untergeschobener Inschriften in Menge fördert, wenn schon bedeutende Fortschritte zum Bessern bei den Neueren, wie Marini und Borghesi, sich finden, beweist dann wie Mommsen allein die richtigen Wege zur Beseitigung dieser Uebelstände eingeschlagen, beklagt, daß der von ihm eingereichte Plan zu einem *Corpus inscriptionum Latinarum* von der Berliner Akademie nicht angenommen worden sei und legt endlich den bedeutenden Werth der veröffentlichten Arbeit dar). — Die iranische Heldensage von Spiegel in Erlangen (S. 185—194: legt unter Hinzufügung eigener Notizen die Leistungen Roths, Kuhns u. a. auf diesem Gebiete dar und zeigt, wie die Erforschung derselben historisch wichtig sei, einerseits weil sie zu der ursprünglichen Anschauung und Verwandtschaft unseres ganzen Sprachstammes zurückführe, andererseits weil sie das alte Iran in seiner wahren Gestalt vor uns wieder aufleben lasse). — Zacher: die deutschen Sprüchwörtersammlungen nebst Beiträgen zur Charakteristik der Meusebachschen Bibliothek, von K. Müllenhoff in Kiel (S. 195—197: zeigt die Bedeutsamkeit des von Zacher beabsichtigten Unternehmens einer Bibliographie unserer Nationallitteratur und wünscht demselben die Möglichkeit der Ausführung verschafft zu sehen). — März. Zur Geschichte des englischen Dramas, von Ulrici (S. 199—216: Aufführung der von der Shakespeare-Society seit 1841 herausgegebenen Werke mit kurzen Inhaltsangaben und Bemerkungen über deren literarhistorische Bedeutung). — H. Ritter: auch ein Versuch über die deutsche Philosophie seit Kant sich zu verständigen. Erster Abschnitt (S. 217—241). — Zend avesta, im Grundtexte sammt der Huzvaresch-Üebersetzung herausgegeben von Spiegel, I. Abth., übersetzt von Spiegel. I. Bd. und edited and interpreted by N. L. Westergaard I, I. von R. Roth. Erster Artikel (S. 242—253: stellt die Behauptung auf, daß die Urschrift schon die wesentlichsten Gebrechen der handschriftlichen Ueberlieferung enthalten habe und ein sprachlich vollkommen richtiger Text nie vorhanden gewesen sei, was der fragmentarische Charakter weniger auffällig erscheinen lasse, und führt als Beweis dafür, daß die Schriften in der vorliegenden Form der Aufzeichnung nicht über die Zeit Christi zurückreichen, den Charakter des Alphabets an, wobei jedoch nicht geleugnet wird, daß Trümmer der Urlitteratur des Ormuzdgläubens darin enthalten sind. Die metrischen Stücke im *Jaçna* werden sodann als Hülfsmittel für die Kritik der Texte bezeichnet. Die Wichtigkeit der Arbeiten Westergaards und Spiegels wird übrigens anerkannt). — Ueber Magnetismus und Diamagnetismus. 2. Artikel (siehe Februar S. 254—273). — Chorographie von Hellas. E. Curtius: *Peloponnesos*. II. Bd. von L. Rofs (S. 274—282: das Urtheil, welches der Rec. im Jahrgang 1851 S. 397 ff. über den ersten Band gefällt, wird über den zweiten bestätigt. Bemerkt wird, daß der Verf. dem Strabo doch immer zu viel einräume und seine offenkundigsten Fehler mit zu vieler Pietät verdecke. Von der Anerkennung der Phönicier als erster Begründer der griechischen Cultur wird die weitere Anwendung auf deren Alter gewünscht, z. B. das Bestehen alter Kunststraßen, Brückenbauten mit Wölbungen, Kenntniss des Zeichnens und Modellirens, wie das Schatzhaus zu Mykenae voraussetze. Die Pelasger als ein in der Bildung vorgeschrittenes, seefahrendes Volk werden nach Röth als ein syrisch

semitischer Volksstamm bezeichnet, und dadurch vieles erklärt, was ohne dies den Pelasgern mit C. unklar zugeschrieben wird. Das Bild des alten Sparta wird als zu gewagt entworfen dargestellt, bestritten wird, daß das Grab des Leonidas von einem Tumulus überdeckt gewesen, daß der Name der Aspis in Argos von dem kleinen Relief herzu-  
 zuleiten sei, daß Erdstöße das Heiligthum von Nemea verwüstet haben, was vielmehr der Zerstörung durch Alarich und seine Gothen zugeschrieben wird. Der Name τὰ Ἰδιῶνα wird dem Alterthume vindicirt, Pausan. II, 2, 3 statt χωῶντι ἐρύωντι vorgeschlagen). — April. Ueber das deutsche Wörterbuch von J. und W. Grimm, von A. Flegler in Zürich (S. 283—307: nach einleitender Darstellung von der Entwicklung der Lexikographie überhaupt und der deutschen insbesondere werden als die Vorzüge des Grimmschen Wörterbuchs die größere Anzahl von Wörtern, die reichhaltigere und vielseitigere Behandlung der äußern Geschichte und der innern Bedeutungen mit allen Nüancierungen, und das unmittelbare Sprachgefühl und die tiefe Spürkraft, so wie in Folge davon die anschauliche und lebensvolle Darstellung anerkannt, dagegen wird gerügt, daß nicht überall die einfache Grundbedeutung bündig, abgerundet und klar genug vorangestellt sei, einzelne Artikel eine ungleichartige und unvollständige Behandlung erfahren (z. B. Ablafs), die eingebürgerten Fremdwörter nicht genug berücksichtigt wurden, endlich das Wörterbuch nicht nach Wortfamilien und Wurzeln habe abgefaßt werden können). — Ritter: auch ein Versuch u. s. w. Zweiter Artikel (siehe März S. 308—343). — Die Vaganten oder Goliarden und ihre Lieder von W. Giesebrecht (S. 344—381: eine Kritik der Entstehung der Vagantenlieder wird an den historischen Ueberblick über das allmähliche Wiederaufleben derselben in der Litteratur angeknüpft, besonders die Persönlichkeit Walthers von Lille beleuchtet und schließlich die Mittheilungen C. Bocks über eine Handschrift in der burgundischen Bibliothek zu Brüssel im Anhang zu Weiße: Geschichte Alfreds des Großen berücksichtigt). — Mai. Ueber Goethes naturwissenschaftliche Arbeiten, von H. Helmholtz in Königsberg (S. 383—392). — H. Ritter: auch ein Versuch u. s. w. 3. Artikel (s. März S. 393—433). — Zur Personalgeschichte der Akademie der Crnsca von A. v. Renmont (S. 434—443). — Ueber Systematik der Archaeologie der Kunst mit besonderer Rücksicht auf den Universitätsunterricht. K. F. Hermann: Schema akademischer Vorträge über Archaeologie. K. B. Stark: archaeologische Studien. E. Gerhard: Grundriss der Archaeologie, von Overbeck (S. 445—466: über den Begriff und Umfang der Archaeologie und über ihr Verhältnis zur gesammten Alterthumswissenschaft wird das durchgreifend richtige ausgesprochen gefunden von O. Jahn in den Berichten der königl. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften von 1848 S. 209 ff. und nach Darlegung des Inhalts und Charakterisierung der drei genannten Werke dessen Ideen theils erörtert, theils ausgeführt, theils durch Anwendung vervollständigt). — Kurze Notizen von K. Müllenhoff). Theophilus, niederdeutsches Schauspiel, herausgegeben von Hoffmann v. Fallersleben. Erster Druck. (S. 467 f.: aufmerksam gemacht wird darauf, daß die Stockholmer Handschrift schon seit 1845 zu London abgedruckt erschienen ist). — B. Thorpe: northern mythology (S. 468 f.: dieses Sammelwerk wird allen bestens empfohlen).

## Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen.

AURICH. Das dasige Gymnasium besteht nach dem Ostern 1853 veröffentlichten Lehrplane (Programme mit Abhandlungen werden nicht ausgegeben) aus 6 Classen, wovon Secunda für das Griechische, Quarta für das Lateinische und Französische in zwei Abtheilungen zerfallen. Der Unterricht im Griechischen beginnt erst mit Secunda. Das Lehrercollegium besteht aus dem Director Rothert, Rector Reuter, Conrector Hölscher, den Oberlehrern Hachmeister und Bienhoff, den Collaboratoren Funk, Dr. Wiedasch und Dr. Naibert und dem Gymnasiallehrer Wesel. Die Zahl der Schüler war Neujahr (1852: 103) 1853: 126 (I: 9, II: 21, III: 25, IV: 26, V: 23, VI: 22). Hinsichtlich des geschichtlichen Unterrichts erwähnen wir folgendes. In Quinta wurde im Schuljahre 1852—53 eine metrische Uebersetzung der Odyssee (ganz) und der Ilias (bis zum neunten Buche) vorgelesen und der Inhalt möglichst treu nacherzählt; für das Schuljahr 1853—54 wird der übrige Theil der Ilias in ähnlicher Weise behandelt. In Sexta ist im Schuljahre 1852—53 die deutsche Heldensage (Kämpfe der Römer und Deutschen, Völkerwanderung, Gründung neuer Reiche, Nibelungensage) vor- und nacherzählt worden, im jetzigen Schuljahre folgt die Heldensage des Orients und Griechenlands nach Homer und Herodot, woran sich dann der Cursus in Quinta anschließt, eine Einrichtung des geschichtlichen Unterrichts in den untern Classen, wie sie sonst dem Ref. noch nirgends bekannt geworden. [Eing.]

BERLIN. Die kön. Akademie der Wissenschaften hat zu correspondierenden Mitgliedern der philosophisch-historischen Classe ernannt W. Henzen in Rom, Th. Mommsen in Zürich, Jos. Arnet in Wien, G. B. de Rossi in Rom, Th. G. v. Karajan in Wien. — Dem ordentlichen Professor in der philosophischen Facultät Dr. Immanuel Bekker ist der Charakter als Geheimer Regierungsrath beigelegt worden. — Am Friedrich-Werderschen Gymnasium ward der bisherige Hilfslehrer Dr. A. J. F. Zinzow zum ordentlichen Lehrer befördert.

BRANDENBURG. Als Conrector (s. SORAU Bd. LXVII S. 728) wurde am Gymnasium Dr. W. R. Bergmann (vorher in Neu-Ruppin) angestellt.

BRESLAU. Am kathol. Gymnasium wurde der Schulamts Candidat Haegeler als Collaborator angestellt.

CÖTHEN. Das Lehrercollegium des dasigen Gymnasiums (s. Bd. LXV S. 219) bestand, nachdem der mit Abhaltung seines Probejahrs beschäftigte Schulamts Candidat Hummel in eine Hauslehrerstelle, der Cand. theol. A. Friesleben aber zur Uebernahme des Amtes als Rector und Caplan in Nienburg ausgetreten, dagegen der Cand. Müller eingetreten war, aus dem Dir. Dr. Cramer, Prof. Hänisch, den Subrectoren Bosse und Hellwig, den Lehrern Klebsadel, Dr. Schmidt, Dr. Heinze, Weber, Pastor Laue, Turnlehrer Gehricke und den Hilfslehrern Cand. Müller und Cand. Schöne-mann. Zur Universität waren Ostern 1852 3 abgegangen. Die Schülerzahl betrug Ostern 1853: 153 (I: 12, II: 18, III: 16, IV: 34, V: 31, VI: 24). Das Programm enthält eine Abhandlung von G. E. Klebsadel: *Das Gymnasium* (19 S. 8).

DILLINGEN. Die combinirte Lehrstelle der Chemie und Naturgeschichte am Lyceum erhielt der dortige Lycealprofessor Dr. Pollak, und an seiner Stelle die Professur der Mathematik und Physik der

bisherige Verweser der Professur der Mathematik am Gymnasium zu Kempten, Priester Dr. Andreas May.

EMMERICH. Als dritter ordentlicher Lehrer am Gymnasium ward ernannt der Schulamts Candidat Dr. Haverstadt.

PUTIN. Im Lehrercollegium der dasigen Gelehrtschule (s. Bd. LXVI S. 325) hatte im Schuljahre Ostern 1852—53 keine Veränderung stattgefunden. 3 Primaner wurden zur Universität entlassen; die Schülerzahl betrug 94 (I: 15, II: 13, III: 24, IV<sup>a</sup>: 24, IV<sup>b</sup>: 18). Die Auszüge aus den Conferenzprotokollen, welche nach nachahmenswerther Sitte in den Schulnachrichten veröffentlicht werden, beziehen sich auf den Unterricht in der Geschichte, der Geographie, den Naturwissenschaften, der Mathematik und dem Rechnen. Als Abhandlung ist vorgangestellt: Rottok: *Die Bedeutung der Mathematik als Unterrichtsgegenstand auf Gymnasien* (26 S. 8); s. oben S. 198. [Eing.]

HADAMAR [s. Bd. LXV S. 228]. Eine im Lehrpersonal des dasigen Gymnasiums vorgekommene Veränderung s. unter WEILBURG. Schülerzahl im Schuljahre 1852—53: 137. Mich. 1852 3 Abiturienten. Abhandlung des Osterprogramms 1853 vom Prof. H. Barbieux: *Du principe rythmique de la langue française* (16 S. 4). [Eing.]

HALBERSTADT. Dem Oberlehrer am Gymnasium Dr. Bormann ist das Praedicat Professor beigelegt worden.

HALLE. Der Privatdocent an der Universität Berlin und Lehrer am französischen Gymnasium, Prof. Dr. Joachimsthal, ist zum ordentlichen Professor der Mathematik an der Universität Halle ernannt.

HAMBURG. An der Gelehrtschule des Johanneums wurde während des verfloßenen Schuljahrs 1852—53 die Secunda für das Französische und Englische in zwei Abtheilungen getrennt. Am Schlusse schied der Lehrer der Naturwissenschaften Dr. G. Fischer aus, um seine Thätigkeit allein der Realschule zu widmen. Die Aufführung von Sophokles' Antigone bei der Jubelfeier des Directors (s. Bd. LXVII S. 237) hat Veranlassung zu der dem Programme beigefügten Abhandlung von Prof. F. W. Ulrich: *Ueber die religiöse und sittliche Bedeutung der Antigone des Sophokles mit einigen Beiträgen zur Erklärung einzelner Stellen* (64 S. 4) gegeben. Die Schülerzahl betrug Ostern 1852: 124 (I: 22, II: 39, III: 21, IV: 16, V: 11, VI: 16), Mich. 1852: 133 (I: 26, II: 36, III: 20, IV: 18, V: 13, VI: 20). Abiturienten waren zu Ostern 20.

INNSBRUCK. Der Professor der Aesthetik und classischen Philologie Dr. Aloys Flor ist zum deutschen Prediger in Rom ernannt worden.

KEMPTEN. Der Professor der Oberclasse am Gymnasium Alois Nickl wurde in den Ruhestand versetzt.

KIEL. Am dasigen Gymnasium (s. Bd. LXVII S. 490) war während des Schuljahrs, das mit Ostern 1853 schloß, keine Veränderung des Lehrercollegiums eingetreten. Die Schülerzahl betrug um die genannte Zeit 169 (I: 11, II: 13, III<sup>a</sup>: 35, III<sup>b</sup>: 41, IV: 39, V: 29). Dem Programm gehn voran vom Rector Lucht: *Mittheilungen zur Geschichte der Schule I.* (28 S.). [Eing.]

KRAKAU. Der außerordentl. Prof. der deutschen Sprache und Literatur Dr. Th. Bratranek wurde zum ordentlichen Prof. derselben Fächer an der Universität ernannt.

LEER im Königreich Hannover, Ostfriesland. Das hiesige Gymnasium, welches in seiner jetzigen Gestalt seit 18 Jahren besteht, enthält gegenwärtig 6 ordentliche Lehrer, 5 Classen und 111 Schüler (I: 13, II: 28, III: 22, IV: 28, V: 20), von denen ein nicht geringer

Theil aus den jenseits der Ems längs der holländischen Grenze sich ausbreitenden Gegenden Hannovers stammt. Da die dortige Volkssprache zum Theil die holländische ist, diese auch in der Stadt selbst vielfach gesprochen wird, so ist sie natürlich Unterrichtsgegenstand und wird in den drei obern Classen von dem Prediger der Menonitengemeinde, Pastor Leendertz, gelehrt. Das Lehrercollegium besteht aus dem Rector Ehrlenholtz, Conrector Dr. Hindemann (früher an der Domschule zu Schleswig, dann privatisierend in Kiel), den Collaboratoren Hacke, Dr. Schultze, Dr. Ritter und Brinkmann. Außer dem Holländischen sind das Lateinische (Nepos, Caesar, Ovid), Religion, Geschichte, Geographie, Naturgeschichte, Physik, Mathematik, Deutsch, Englisch, Französisch, Rechnen, Schreiben, Zeichnen, Singen und Turnen, für die erste Classe außerdem abwechselnd Litteraturgeschichte oder Mythologie Unterrichtsgegenstände. Die Zahl der Unterrichtsstunden ist mit Ausschluss des Turnens I: 32, II: 30, III: 26, IV: 28, V: 30. Ein Programm wird von der Anstalt nicht ausgegeben und es erschienen Michaelis nur Schulnachrichten. [Eing.]

LIEGNITZ. Am dasigen Gymnasium erschien Ostern 1853 im Programm eine Abhandlung vom Oberl. A. Göbel: *de Troiae ludo* (28 S. mit einer Figurentafel).

MARIENWERDER. An das dasige Gymnasium wurde der bisherige Lehrer am v. Conradischen Institut zu Jenkau, G. E. Heuske, als ordentlicher Lehrer berufen.

NEUSS. Als ordentliche Lehrer am Gymnasium wurden berufen und bestätigt die Candidaten des höhern Schulamts J. Hemmerling und Dr. J. Poeth.

NEUSTRELITZ. Das Lehrercollegium des Gymnasium Carolinum (s. Bd. LXV S. 229) erfuhr im Schuljahre Ostern 1852—53 keine Veränderung. Die Schülerzahl betrug 158 (im 2. Sem. I: 11, II: 17, III: 28, IV: 32, V: 70). Abiturienten Ostern 1852: 2, Mich. 1. Im Jahresbericht ist enthalten: Milarch: *Ueber Jacob Böhm als Begründer der neuern Religionsphilosophie*. Erste Abtheilung (21 S. 4).

Kaiserstaat OESTERREICH. Das 12. Heft der Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien enthält statistische Tabellen über das Schuljahr 1851—52, welche wegen der Uebersichtlichkeit und Genauigkeit, mit der sie gearbeitet sind, für musterhaft gelten müssen. Je mehr sich die Verhältnisse in jenem Lande neugestaltet haben, um so willkommener wird denen, welche den Werth solcher statistischen Notizen zu schätzen wissen, die Mittheilung des wichtigsten daraus sein. Im allgemeinen zeigt sich zuerst in dem Lehrerstande ein wenn auch nicht auffallendes Fortschreiten, indem die Zahl der ordentlichen Lehrer gegen das vorhergehende Schuljahr sich um 10 vermehrt, die der Supplenten um 3 verringert hat. Die Zahl der weltlichen Lehrer zeigt sich im Wachsen, indem die der Directoren um 2, der ordentlichen Lehrer um 12, der Nebenlehrer um 5 gestiegen und nur bei den Supplenten eine Minderung um 8 eingetreten, welches letztere Verhältnis durch den Eintritt in die Zahl der ordentlichen Lehrer sich erklärt. Im allgemeinen hat sich die Zahl der Schüler verringert und zwar in den Kronländern, über welche genaue Notizen vorlagen, um 1434, was wohl nicht allein in den gesteigerten Anforderungen an die Gymnasien, sondern auch in der erhöhten Fürsorge für den technischen und Realunterricht seinen Grund hat; indes ist das Verhältnis der Gymnasialschüler zu den Einwohnern männlichen Geschlechts immer noch ein günstiges zu nennen, da mit Ausnahme der ungarischen Länder und Lombardo-Venetien das mittlere Verhältnis 1 : 376—377 (das größte in Tirol 1 : 234, das niedrigste in Istrien 1 : 648) ist. In der Voraussetzung, daß ein Ueberblick über die bestehenden An-

stalten vielen nicht unerwünscht sein werde, erwähnen wir: Niederösterreich hatte in 9 Gymnasien (Wien akad., zu den Schotten, Josephstädter und Theresianisches, Krems, Melk, Wiener Neustadt, Horn, welches jedoch wegen zu geringer Schülerzahl für das 1852 beginnende Schuljahr geschlossen wurde, und Seitenstetten) 143 Lehrer (48, darunter 1 Director, weltlich) und 1916 Schüler (darunter 243 Privatisen und 1754 röm. Katholiken; die bei weitem überwiegende Zahl über 15/17 Deutsche), Oberösterreich in 2 Gymnasien (Linz u. Kremsmünster) 37 L. (11 weltl.) und 540 Schüler (5 Privat, fast alle katholisch und deutsch); Salzburg in 1 (Salzburg) 22 L. (13, darunter der Director weltl.) und 286 Sch. (3 Priv., alle katholisch und 281 deutsch), Tirol und Voralberg in 8 G. (Innsbruck, Hall, Brixen, Bozen, Meran, Trient, Roveredo und Feldkirch) 108 L. (22 w.) und 1171 Sch. (153 Privat., alle kathol., und nur 4 jüd., das italienische Element verhält sich zum deutschen wie 7:10,5), Steiermark in 4 G. (Gratz, Marburg, Cilli und Judenburg) 54 L. (33, darunter 1 Dir. weltlich) und 852 Sch. (96 Privat., die große Mehrzahl kathol., 611 Deutsche auf 221 Slovenen), Kärnten in 2 Gymnasien (Klagenfurt und St. Paul) 27 L. (5, darunter 1 Dir. weltl.) und 261 Sch. (4 Priv., alle bis auf 2 kathol., auf 179 Deutsche 77 Slovenen), Krain in 2 G. (Laibach und Neustadt) 30 L. (14, darunter 1 Dir. weltl.) und 507 Sch. (7 Priv., alle ohne Ausnahme kathol., auf 368 Slovenen 161 Deutsche), Triest in 1 G. 18 L. (16, darunter der Dir. weltl.) und 134 Sch. (21 Priv., 119 Kath., 69 Ital., 32 Slov., 31 Deutsche), Görz in 1 G. 19 L. (Dir. und 15 w.) und 242 Sch. (17 Priv., 129 Slov., 102 Ital., 11 D.), Istrien in 2 G. (Capo d'Istria und Pisino oder Mitterburg) 12 L. (darunter nur 1 w.) und 179 Sch. (82 Priv. nur 1 D. und nur 1 Nichtkath.), Dalmatien in 3 G. (Zara, Spalato und Ragusa) 41 L. (16 w.) und 447 Sch. (67 Priv., das illyrische und italienische Element standen sich gleich, das deutsche war äußerst schwach), Böhmen in 22 G. (3 in Prag, Budweis, Königgrätz, Hicin, Leitomischl, Eger, Neuhaus, Pisek, Pilsen, Reichenau, Leitmeritz, Klattau, Jungbunzlau, Böhmisches-Leippa, Deutschbrod, Saaz, Brüx, Komotau, Braunau und Schlackenwerth, von welchen das letzte wegen Mangels an Schülern geschlossen wurde) 287 L. (123 w., darunter 5 Dir.) und 5059 Sch. (238 Priv., 4637 Kath. und 386 Jud. Auf 2698 Cech. 2200 Deutsche), Mähren in 8 G. (Brünn, Olmütz, Iglau, Znaim, Nikolsburg, Kremsier, Stražnic und Mährisch-Trübau) 105 L. (52, darunter 3 Dir. w.) und 1852 Sch. (50 Priv., 1691 Kath., 386 Jud. Auf 848 Deutsche 391 Cech. und 413 Slav.), Schlesien in 3 G. (2, wovon 1 evang. in Teschen und 1 in Troppau) 41 L. (28 w.) und 787 Sch. (30 Priv., 580 Kath., 145 Luth. und 26 Ref. Auf 413 D. 141 Sl., 94 Cech., 78 Polen), Galizien in 12 G. (2 mit poln. Parallelclassen in Lemberg, Przemyśl, Stanislawow, Bučacz, Sambor, Tarnow, Tarnopol, Rzeszow, Brezan, Sandec, Bochnia und Krakau) 197 L. (150, darunter 11 Dir. weltlich.) und 3741 Sch. (165 Priv., 2334 röm. und 1136 griech. Kathol.), Bukowina in 1 G. (Czernowitz) 20 L. (16, wovon der Dir. w.) und 376 Sch. (17 Priv.). In Ungarn hatte der Prefsburger Distrikt 9 katholische Gymnasien in Prefsburg, Neutra, Schemnitz, Tirnau, Trencsin, Kremnitz, Neusohl, Levenz und Komorn, 4 evang. mit Oeffentlichkeitsrecht in Prefsburg, Modern, Liptó-Szt-Miklós und Turóc-Szt-Márton, 5 ohne Oeffentlichkeitsrecht in Losoncz, Neusohl, Kremnitz, Schemnitz und Komorn, der Oedenburger 10 katholische in Oedenburg. Fünfkirchen, Raab, Steinamanger, Kaposvár, Großkanischa, Wespzprim, Pápa, Kézthely und Güns, ein evangel. mit Oeffentlichkeitsrecht Ober-Schützen, ohne solches in Oedenburg, Pápa, Güns, Kövago-Eörs und Csurgo, der Pest-Ofener



Distrikt 14 katholische mit Oeffentlichkeitsrecht, Pesth, Ofen, Stuhl-weißenburg, Gran, Totis, Erlau, Szegedin, Jászberény, Félegyhaza, Waiczen, Miskolcz, Kecskémet, Szolnok, Kálcso, und 1 ohne Oeffentlichkeitsrecht Gyöngyös, 4 evang. mit Oeffentlichkeitsrecht in Pesth, Kun-Szt-Miklos, Kecskémet und N. Kun-Karczag-Ujszalás, von denen das letztere wegen zu geringer Schülerzahl geschlossen wurde, ohne Oeffentlichkeitsrecht 7, Miskolcz, Hold-Mező-Vásarhely, Nagy-Kun-Kis Ujszalás, Turkeve, Nagy-Körös, Kis-Kun-Szalás und Mező-Tur; der Kaschauer Distrikt 8 kath. Lentschau, Kaschan, Rosenau, Ungvár, Sátor Alja Ujhely, Szigeth, Bartfeld und Eperies, 8 evang. mit Oeffentlichkeitsrecht, Leutschau, Sáros Patak, Szigeth, Késmárk, Eperies, Rosenau, Osgyán und Rima Szombat und 2 ohne öffentl. Recht Szikszó und Gömör; der Großwardeiner Distrikt endlich 7 katholische Großwardein, Arad, Sathmár, Belenyes, Debreczin, Nagy-Banya, Nagy-Károly, 3 evang. mit Oeffentlichkeitsrecht, Szarvas, Debreczin und Szalonta, von welchen indes das letztere in ein Unterrealgymnasium verwandelt wurde, und 9 ohne Oeffentlichkeitsrecht, Großwardein, Derecske, Hajdu Szoboszló, Mako, Diószeg, Kaló, Szathmár, Böszörmény, Nana und Bekes. An 65 Gymnasien, über welche Nachrichten zu Gebote standen, waren 572 Lehrer und 9678 Schüler. Die Woiwodschafft zählte in 5 Gymn. (Temesvár, Groß-Beeskerek, Baia, M. Theresiopel und Neu-Werbaez) 42 L. und 516 Sch., Croatien und Slavonien in 5 G. (Agram, Varasdin, Poseg, Essegg und Fiume; von Karlstadt mangelten Notizen) 48 L. und 632 Sch., die Militärgrenze in 3 G. (Zengg, Vincoŵce und Karlowitz) 29 L. mit 322 Sch. Siebenbürgen hat 5 römisch-kathol. G. zu Klausenburg, Hermannstadt, Marosvasarhely, Kronstadt und Udvarhely, ein griech.-kath. in Blasendorf, 8 lutherische in Hermannstadt, Kronstadt, Bistritz, Schäßburg, Mediasch, Szászváros, Dees und Zilah, ein reformirtes in Kezdi-Vásarhely und 2 unitarische in Székely-Kerasztur und Thorda. Von 3 mangelten die Nachrichten. Die übrigen zählten 149 L. und 1638 Sch. In Lombardo-Venetien war die Organisation noch nicht vollständig genug durchgeführt, um übersichtliche und genaue Notizen zu geben. Wir fügen hinzu, daß mit der Verminderung der Schülerzahl auch fast durchgängig eine Verminderung der Ueberfüllung in den Classen eingetreten war. Die Strenge der Maturitätsprüfungen erweist sich daraus, daß in den zuerst genannten Kronländern von 1352 nur 953 approbiert wurden, in den übrigen von Ungarn an von 632 nur 526. Rücksichtlich des Studiums entschieden sich 31% für Theologie, 43% für Jurisprudenz, 13% für Medicin, 6% für die histor.-philolog., 4% für die mathematisch-physikalischen Studien, 3% für andere Lebenswege, und zwar davon die Hälfte für Technik. Die Einnahmen der Gymnasien hatten sich trotz der Verminderung der Schülerzahl erhöht. Die Aufnahmetaxen waren zwar von 11628 fl. auf 11405 gefallen, das Schulgeld jedoch von 63457 auf 95047 fl. gestiegen. Wahrhaft erquicklich ist aber, daß seit 1850 bis zum Schluß des Schuljahrs 1851 trotz der vorausgegangenen Kriegsjahre und ohne daß den übrigen Anstalten nicht die gleiche Pflege zu Theil geworden wäre, den Gymnasien aus nicht öffentlichen Fonds zu Theil wurden 203821 fl. Capitalien, 65587 fl. jährliche Beiträge, 27172 fl. Naturleistungen und 19259 fl. jährl. Leistungen. Die letztern Beiträge repraesentieren als Zinsen ein Capital von 1696935 fl. In der That ein löblicher, die Werthschätzung der höhern Bildung bekundender Eifer.

OLDENBURG. Das Gymnasium (s. Bd. LXI S. 431) bestand Ostern 1853 aus dem Rector Prof. Greverus, Corrector Bartelmann, den Collab. Hagenau, Dr. Lübben, Mathematicus Dr. Temme, Arens, Dr. Laun (besonders für neuere Sprachen) und dem Lehrer Andres-

sen. Den Religionsunterricht ertheilt in Prima und Secunda der Hofprediger Wallroth, im Zeichnen unterrichtet Willers, im Singen Grofse, im Turnen Mendelssohn. Während des vorausgegangenen Wintersemesters war statt des erkrankten Correctors Bartelmann der Hilfslehrer Ramsauer der Anstalt beigegeben. Die Schülerzahl betrug in I: 11, II: 19, III: 17, IV: 16, V: 13, Sa. 76. Um Mich. verließen 1, um Ost. 5 Primaner die Schule. Das Programm enthält: Arens: *Ueber die religiöse Erziehung des platonischen Staatsbürgers nach Plato de rep.* 377—392 (29 S. 8); s. oben S. 196. Als Anchluss an dasselbe ist die Abschiedsrede des Prof. Greverus an die abgehenden Schüler zu betrachten (14 S. 8), zugleich Worte des Gedächtnisses an den verstorbenen Großherzog Paul Friedrich August enthaltend und den Wahlspruch 'frisch, froh, frei, fromm' behandelnd. — Von der höhern Bürgerschule war Michaelis 1852 der Lehrer Thöle ausgeschieden und in seine Stelle Dr. Gidionsen, früher sechster Lehrer am Gymnasium zu Flensburg, getreten. Die Frequenz betrug 250 (höhere Bürgerschule: 131, I: 9, II: 25, III: 33, IV: 43, V: 35, Vorschule: 119, I: 35, II: 44, III: 42). Das Programm enthält eine Abhandlung vom Rector Breier: *Das phonetische Alphabet* (22 S. 8) und am Schlusse von demselben einige kräftige dankbare Worte zur Erinnerung an den verstorbenen Großherzog. [Eing.]

OSNABRÜCK. Im Laufe des letztverfloffenen Schuljahres verlor das evangelische Gymnasium den Lehrer der Sexta Nolte, welcher Pfarrer in Alfeld wurde. Ihn ersetzte als Hilfslehrer der Candidat Ludwig Stammer. Auch der Candidat Stüve fuhr fort an der Anstalt zu unterrichten. Ostern 1852 betrug die Schülerzahl, nachdem 7 Primaner zur Universität übergegangen waren, 206 (I: 9, II: 19, III: 48 (25 Hum. 23 Real.), IV<sup>a</sup>: 22, IV<sup>b</sup>: 40, V: 28, VI: 40), Michaelis 209 (I: 9, II: 17 (5 Real.), III: 46 (25 Real.), IV<sup>a</sup>: 24, IV<sup>b</sup>: 39, V: 30, VI: 40). Die Realclassen waren bis Ostern 1853 mit Quarta und Tertia verbunden, wurden aber seitdem neben Tertia und Secunda gestellt, während gleichzeitig die Quarta eine Trennung in 2 Abtheilungen erfuhr. Ostern 1853 wurden 3 Abiturienten zur Universität entlassen. Das Programm enthält vom Conr. Meyer das erste Viertel von einem *Calendarium et necrologium ecclesiae cathedralis Osnabrugensis* (64 S. 8), wovon das Ganze im vierten Jahrgange der Mittheilungen des Osnabrücker historischen Vereins erscheinen soll. [Eing.]

OVERYSSCHE bei Brüssel. Am 29. Juni ward hier, an seinem Geburtsorte, das dem großen Philologen Justus Lipsius errichtete Denkmal enthüllt.

RATZEBURG. Das Lehrercollegium des dasigen Gymnasiums besteht gegenwärtig aus dem Director Prof. Zander, dem Rector Borttag, dem Corrector Dr. Aldenhoven, dem Subrector Dr. Frank, den Collaboratoren Hornbostel und Vieth, dem Lehrer Tieck. Die Zahl der Schüler betrug im Schulj. 1852—53: 92 (I: 8, II: 8, III: 14, IV: 23, V: 39). Zur Universität giengen Michaelis 1852 4 Primaner. Das Ministerium für Holstein und Lauenburg hat den Lehrern die Befreiung ihrer Söhne vom Schulgelde durch eine Verordnung verweigert. Das Programm enthält vom Director Prof. Zander: *Andeutungen zur Geschichte des römischen Kriegswesens*. Dritte Fortsetzung (35 S. 4); s. oben S. 197. [Eing.]

SCHLEUSINGEN. Nachdem am 11. Aug. 1852 der Oberlehrer Dr. Merkel am Gymnasium suspendiert worden war, wurde zu dessen Vertretung der Dr. Henckel aus Magdeburg berufen. Die Schülerzahl betrug im Wintersemester 1852—53: 115 (I: 21, II: 17, III: 16,

IV: 27, V: 34). Ostern 1853 giengen 5 zur Universität. Dem Jahresberichte geht voraus: Voigtland: *Ueber die ethischen Tendenzen des platonischen Staates* (19 S. 4).

SCHWEIDNITZ. Die durch den Tod des Pror. Brückner am Gymnasium erledigte Lehrerstelle (s. Bd. LXVII S. 606 ff.) wurde nach der Wahl des Magistrats durch Ascension der übrigen Lehrer besetzt. Die Schülerzahl betrug in dem Ostern 1853 abgelangenen Schuljahre 274 (I: 26, II: 31, III: 51, IV: 71, V: 55, VI: 40). Das Programm enthält vom Conr. Dr. F. J. Schmidt: *Quaestionum curtianarum* P. I (18 S. 4). Nachträglich erwähnen wir als zu der Bd. LXVII S. 495 berührten Feierlichkeit erschienen F. J. Schmidt: *Geschichte der Begründung des Protestantismus in Schweidnitz und der Schicksale der daselbst errichteten evangelischen Friedenskirche* (79 S. 8).

SCHWERIN. Am 4. Aug. 1853 feiert das Gymnasium Fridericianum sein 500jähr. Jubiläum. Als Hinweisung darauf ist erschienen: Wex: *Zur Geschichte der Schweriner Gelehrtenschule* (88 S. 4).

SIEGBURG. Am dasigen Progymnasium wurde der Candidat F. G. Humpferdink als zweiter Lehrer angestellt.

VENEDIG. Abbate N. Concina, Dr. phil., Lycealprofessor und provisor. Director des k. k. Lycealgymnasiums di Santa Catterina, ist zum wirklichen Director dieses Gymnasiums ernannt.

WEILBURG [s. Bd. LXV S. 119]. Ausser dem Bd. LXV S. 445 berichteten Tode des Prof. Mencke und der Bd. LXVI S. 211 gemeldeten Wiederbesetzung von dessen Stelle durch Conrector Stoll aus Hadamar kam während des Schuljahrs 1852—53 keine Veränderung im Lehrpersonal vor. Die Schülerzahl betrug während des Schuljahres 145, am Schluß desselben 137 (I: 19, II: 7, III: 13, IV: 17, V: 21, VI: 22, VII: 20, VIII: 18); zur Universität wurden Ostern 1853 13 Primaner entlassen. Die Abhandlung des Osterprogramms 1853 ist von Prof. Schenck verfaßt: *Monographie der geselligen Wespen mit besonderer Berücksichtigung der Nassauischen Species* (24 S. 4), auf die wir, da unsere Jahrbücher schwerlich ausführlicher darauf zurückkommen werden, doch nicht verfehlen wollen die Freunde der Entomologie besonders aufmerksam zu machen.

WEIMAR. Dem die Zeit von Ostern 1849 — Ostern 1853 behandelnden Jahresberichte über das Wilhelm-Ernstische Gymnasium entnehmen wir, daß dasselbe vom 1. April 1850 an unmittelbar unter das II. Departement des Staatsministeriums gestellt, durch Rescript vom 12. Oct. 1852 aber die Aufsicht über den Religionsunterricht dem Oberkirchenrathe und zwar dem Kirchenrath Dr. Dittenberger übertragen ward. Der Curator der Universität Jena Staatsrath Dr. Seebeck ward unter dem 19. Febr. 1853 mit der Visitation des Gymnasiums beauftragt. Im Lehrercollegium trat eine Veränderung ein, indem unterm 20. Nov. 1850 der Prof. Dr. H. W. Vent die nachgesuchte Pensionierung erhielt und in Folge davon Prof. Dr. Putsche und Prof. Dr. Lieberkühn in den Ordinariate, derselbe am 24. Juni 1849 zum Prof. ernannte Collaborator Dr. Tröbst aber in eine ordentliche Lehrstelle aufrückte. Dr. Lothholz wurde zum ersten Collaborator, 1. Jan. 1852 mit Beilegung des Professortitels, zum zweiten aber der bisher an einer Privatanstalt in Jena beschäftigte Dr. A. Schubart ernannt. Der Lehrplan erfuhr in Folge davon einige Verbesserungen, indem die beiden Abtheilungen von Secunda in den drei griechischen Stunden, welche sie bisher gemeinschaftlich hatten, getrennt wurden, ferner in Unterquarta die drei griechischen Stunden ganz aufgehoben, die lateinischen von 8 auf 9 vermehrt, dagegen aber in Oberquarta die Zahl der griechischen Stunden von 4 auf 5

erhöht wurde. Der Ostern 1851 eingeführte Plan für den Religionsunterricht ist folgender: in IV 2 Stunden Bibelkunde (Geschichte, Einleitung, Lesen), 2 desgl. Katechismus (im Sommer das I., im Winter das 2. und 3. Hauptstück), in III im S. Geschichte von Glaubenshelden (als Einführung in die Geschichte des Christenthums), im W. das 4. und 5. Hauptstück und Bibellesen; in II 2 St. und zweijähr. Coursus nach Hagenbachs Leitfaden. 1. Sem. Prolegomena und Einleitung in das A. T., 2. Sem. Einleitung in das N. T. und das Leben Jesu, 3. und 4. Sem. kurze Uebersicht der Kirchengeschichte; in I (2 St. 2j. Cours.): christliche Sitten- und Glaubenslehre nach Hagenbachs Leitfaden. Unter dem 5. April 1851 wurde der Gesangunterricht unter die regelmäßigen und obligatorischen Unterrichtsgegenstände aufgenommen und dem später zum Musikdirector ernannten Hofpianisten Montag übertragen. Ueber die Schülerzahl finden sich folgende Notizen: Ostern 1849 Sa.: 186. Schluß des Jahres: 153. Abitur. 16. Ostern 1850 Sa.: 188 (IV<sup>b</sup>: 10, IV<sup>a</sup>: 30, III<sup>b</sup>: 27, III<sup>a</sup>: 23, II<sup>b</sup>: 23, II<sup>a</sup>: 25, I<sup>b</sup>: 27, I<sup>a</sup>: 23). Schluß: 142. Abitur. 21. Ostern 1851 Sa.: 166 VI<sup>b</sup>: 10, IV<sup>a</sup>: 14, III<sup>b</sup>: 29, III<sup>a</sup>: 22, II<sup>b</sup>: 19, II<sup>a</sup>: 18, I<sup>b</sup>: 28, I<sup>a</sup>: 26). Schluß: 127. Abitur. 25. Ostern 1852 Sa.: 170 (IV<sup>b</sup>: 13, IV<sup>a</sup>: 16, III<sup>b</sup>: 29, III<sup>a</sup>: 26, II<sup>b</sup>: 25, II<sup>a</sup>: 18, I<sup>b</sup>: 20, I<sup>a</sup>: 26) Schluß 131. Abit. 26. Der Jahresbericht enthält von dem Director Hofrath Dr. H. Sauppe: *Philodemi de vitii liber decimus. Ad voluminis Herculanensis exempla Neapolitanum et Oroniense distinxit supplavit explicavit H. S.* (34 S. 4). Seit 1850 wird von Seiten des Gymnasiums auch wieder zu der Feier des 30. October, des Geburtstags des Gründers der Anstalt, Herzogs Wilhelm Ernst, durch ein besonderes Programm eingeladen; die bis jetzt ausgegebenen sind: Prof. Weber: *de Mercurio praecipuo Germanorum veterum deo* (1850); Prof. Kunze: *einfache und leichte Methode, die unbestimmten Gleichungen des ersten Grades mit zwei unbekannten Zahlen aufzulösen* (1851. S. diese NJahrb. Bd. LXVII S. 215 ff.); Prof. Putzsch: *Worte der Erinnerung an Johann Friedrich den Grossmüthigen* (1852).

WIEN. Zu wirklichen Mitgliedern der kais. Akademie der Wissenschaften sind ernannt: Director K. von Littrow, Hofrath G. Philipps, Prof. H. Bonitz in Wien und Advocat Dr. P. Kandler in Triest; zu correspondierenden Mitgliedern im Inlande für die mathematisch-naturhistorische Classe der Prof. der Naturgeschichte Franz Leydolt am polytechnischen Institut in Wien, Capitular Aug. Reslhuber, Dir. der Sternwarte in Krems, und der k. k. Reichsgeolog Dr. C. von Ettingshausen; für die philosophisch-historische Classe der Weltpriester Dr. Anton Günther und der k. k. Haus-, Hof- und Staatsarchivar Fr. Firnhaber in Wien; zu correspondierenden Mitgliedern im Auslande der Conservator des kais. franz. Medaillencabinets Raoul Rochette in Paris und Staatsarchivar J. Mone in Carlsruhe; zum Ehrenmitgliede Prof. J. B. Dumas in Paris. — Aus dem Lehrkörper des Gymnasiums der k. k. thesesianischen Akademie (s. Bd. LXV S. 119) waren die Mitglieder Heiliod. Philipp, Christin Siegl, Dr. Marc. Jenisch, J. N. Neufser und der Suppl. Jos. Krumhaar geschieden. Die noch unbesetzte Lehrkanzel der Physik im Obergymnasium verwaltete der Akademiedirector Dr. H. Demel provisorisch. Der Lehrkörper bestand demnach am Schluß des Schulj. 1852 aus dem Dir. Dr. Capellmann, Prof. Dr. H. Suttner, Prof. J. B. Albrecht, J. N. Lobpreis, Lehrer J. Hradil, F. Mathia, Supplenten Dr. Engelbert Praunger, Frz. Staněk und Al. Morawitz. Neu ernannt waren die Lehrer Frz. X. Richter (vorher am Obergymn. in Brünn), Dr. J. Winter (vorher am Gymn. zu Znaim), J. Ptasch-

nik (vorher Supplemt in Brünn) und Dr. A. Gruscha, Cooperator der Pfarre St. Leopold. Die Schülerzahl betrug am Schlusse des Jahres 298 (I: 70, II: 53, III: 41, IV: 31, V: 23, VI: 27, VII: 27, VIII: 26). Ueber zwei seit der Zeit erfolgte Anstellungen ist Bd. LXVI S. 214 und LXVII S. 605 berichtet. Das Programm enthält: Albrecht: *Der römische Senat* (17 S. 4).

WIENBADEN [s. Bd. LXV S. 227 f.]. Aus dem Lehrercollegium des Gelehrtengymnasiums trat im Laufe des Schuljahres 1852—53 Conrector Dietz aus, um in ein Pfarramt überzugehen; an seine Stelle trat Collab. Wagner vom Paedagogium zu Dillenburg. Der evangelische Religionsunterricht in den vier obern Classen wurde dem Caplan H. Ch. Köhler übertragen. Schülerzahl 158. Ostern 1852 8 Abiturienten. Abhandlung des Osterprogramms 1853 vom Prorector A. Spiels: *Ueber die sittlich-religiöse Entwicklung Goethes bis zum Jahre 1774.* (26 S. 4). — Das Realgymnasium wurde von 128 Schülern und 6 Hospitanten besucht; Ostern 1852 waren 4 mit dem Zeugnis der Reife entlassen worden. Abhandlung des Osterprogramms 1853 vom Prof. Dr. Lüdeking: *Die neuromantische Poesie der Franzosen.* (27 S. 4). [Eing.]

WOLFENBÜTTEL [s. Bd. LXV S. 443]. Um Weihnachten 1852 ist am dasigen Gymnasium Conrector Buchheister in Ruhestand versetzt und statt seiner der Cand. Dr. G. Schäfer zum Collaborator ernannt. Aufser den angestellten Lehrern unterrichteten während des Schuljahres 1852—53 die Candidaten Leiste, von Heinemann und Jeep. Die Schülerzahl betrug am Schlusse desselben Schuljahres 129 (I: 11, II: 20, III: 33, IV: 30, V: 35); Abiturienten Mich. 1852 einer, Ostern 1853: 2. Das Osterprogramm 1853 enthält eine Abhandlung des Oberlehrers Dr. Jeep: *Valentins Tod und Düntzers Urtheil über diese Scene des Faust* (16 S. 4).

ZERBST. In dem Lehrercollegium des herzogl. Franciscum trat eine Veränderung insofern ein, als Ostern 1852 der Inspector Schoch in das Pfarramt zu Oranienbaum übertrat. Die Inspectoren Kind-scher und Schulze rückten auf und neu angestellt ward der Candidat Aug. Kühne. Die Schülerzahl betrug während des Schuljahrs 242, Ostern 1853: 236; ein Schüler des Gymnasiums gieng zur Universität über. Das Paedagogium hatte 64 Zöglinge, die höchstmögliche Zahl. Zu dem am 18. und 19. Mai 1853 unter lebhafter und erhebender Bethheiligung gefeierten 50jähr. Jubelfeste sind folgende Schriften erschienen: Friedr. Sintenis: *Zur Geschichte des Zerbster Schulwesens* (66 S. 4); Dir. Dr. C. Sintenis: *Rede am ersten Tage der 50jähr. Jubelfeier* (19 S. 4); H. Gädcke: *Festgruss dem herzoglichen Franciscum.* Gedicht (21 S. 4), endlich *die fünfzigjährige Jubelfeier des herzogl. Franciscums*, ein Gedächtnisblatt für die Festgenossen (8 S. 4. Von W. C[orte]).

## Todesfälle.

Im Anfang des Juli starb in seiner Vaterstadt Landsberg an der Warthe Dr. Eduard Boas, Herausgeber von Nachträgen zu Goethes und Schillers Werken.

Am 8. Juli zu Halle der berühmte Mineralog und Geognost, Oberberg-

rath und ordentl. Prof. an der Universität, Dr. phil. und med.  
Ernst Friedr. Germar.

An demselben Tage zu Leipzig der Subdiaconus und außerordentliche  
Prof. Dr. ph. Karl Gustav Kückler, früher Lehrer an der  
Nicolaischule daselbst.

Am 24. Juli zu Wiesbaden Dr. Ed. Duller, Verfasser mehrerer po-  
pulärer historischer Schriften.

---

### E r k l ä r u n g.

Rücksichtlich der Anzeige von Aken's Programm Bd. LXVI S. 184  
erklärt der unterzeichnete, obgleich die Redaction durch Aufnahme  
einer ausführlicheren Darstellung derselben Materie von dem Hrn. Verf.  
in das Archiv dasselbe bereits hinlänglich bekundet, daß seiner Be-  
sprechung nur ein verschiedener wissenschaftlicher Standpunkt zu  
Grunde gelegen, ein persönlicher Tadel weder ausgesprochen werden  
sollte, noch konnte.

*Dietsch.*

---

### B e r i c h t i g u n g.

Bd. LXVII S. 566 zu Ende sollte es heißen: 'Interessant ist für  
den Ref. die Notiz gewesen, daß die beiden germanischen Sprachen  
durch alle Classen hindurch gelehrt, die beiden romanischen aber für  
die drei obern aufgespart werden, weil der dafür anzugebende Grund  
— ein Licht wirft auf die Forderung vieler in Deutschland, das eng-  
lische vor dem französischen zu lehren oder wohl gar dies durch jenes  
gänzlich zu ersetzen.'

---

### B e k a n n t m a c h u n g.

Die vierzehnte Versammlung deutscher Philologen,  
Schulmänner und Orientalisten wird mit höchster Genehmi-  
gung in den Tagen vom 28. September bis 1. October d. J. zu  
Altenburg stattfinden. Das unterzeichnete Praesidium beehrt sich,  
zu derselben alle nach den Statuten Berechtigten ganz ergebenst  
einzuladen, und erklärt sich gern bereit, Anfragen und Wünsche,  
die sich auf die Theilnahme an der Versammlung beziehen, ent-  
gegennzunehmen und zu erledigen.

Altenburg, Halle und Poschwitz bei Altenburg, im Juli 1853.

*Foss.      Eckstein.      v. d. Gabelentz.*

---

NEUE  
**JAHRBÜCHER**  
FÜR  
**PHILOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet  
von  
**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben  
von  
**Reinhold Klotz**                      **Rudolph Dietsch**  
Professor in Leipzig              Professor in Grimma

und  
**Alfred Fleckeisen**  
Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band.    Zweites Heft.

---

Ausgegeben am 15. August 1853.

# I n h a l t

*von des achtundsechzigsten Bandes zweitem Hefte.*

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	113—195
<i>Bergk</i> : Aristophanis comoediae. Vol. I. II. . . . .	Vom Gymna-
<i>Kock</i> : Ausgewählte Komödien des Aristophanes. Erstes Bändchen. . . . .	sialdirector Dr. <i>R. Enger</i> zu Ostrowo. . . . . 113—138
<i>Scheibe</i> : Lysiae orationes. . . . .	Vom Rector Dr.
<i>Derselbe</i> : Emendationum Lysiacarum fasciculus. . . . .	R. Rauchen- stein zu Aarau. 138—151
<i>Franke</i> : Aeschinis orationes. — Vom Professor Dr. <i>K. Scheibe</i> zu Neu-Strelitz. . . . .	151—161
<i>W. E. Weber</i> : des Q. Horatius Flaccus Satiren übersetzt und erklärt. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von <i>W. S. Teuffel</i> . — Vom Gymnasialdirector Prof. Dr. <i>G. T. A. Krüger</i> zu Braunschweig. . . . .	161—175
<i>Assmann</i> : Abriss der allgemeinen Geschichte. — Vom Oberlehrer <i>K. G. Helbig</i> zu Dresden. . . . .	175—182
<i>Folz</i> : Beiträge zur Kulturgeschichte. — Vom Prorector Dr. <i>M. W. Heffter</i> zu Brandenburg. . . . .	182—188
<i>Albrecht</i> : a grammatical dictionary of the English language. — Von Dr. <i>F. Flügel</i> zu Leipzig. . . . .	188—195
kürzere Anzeigen. . . . .	196—203
<i>Arens</i> : Ueber die religiöse Erziehung der platonischen Staatsbürger. — Von <i>E. H.</i> zu L. . . . .	196—197
<i>Zander</i> : Andeutungen zur Geschichte des römischen Kriegswesens. 3e Forts. — Von demselben. . . . .	197
<i>Schäfer</i> : Geschichtstabellen zum Auswendiglernen. — Von <i>R. D.</i> zu G. . . . .	198
<i>Rottok</i> : Die Bedeutung der Mathematik als Unterrichtsgegenstand auf Gymnasien. — Von <i>E. H.</i> zu L. . . . .	198
<i>Gützlaß</i> : Ueber das Auflösen planimetrischer Aufgaben. — Von <i>A. D.</i> zu D. . . . .	198—200



<i>Scholl</i> : Grundriss der Naturlehre zum Behufe des populären Vortrags dieser Wissenschaft. — Von <i>demselben</i> .	200—201
<i>Crüger</i> : Die Physik in der Volksschule. — Von <i>demselben</i> .	201—203
Ausgrabung von Olympia. Ein Vorschlag. Vom Professor Dr. L. Ross zu Halle.	203—206
Auszüge aus Zeitschriften.	206—214
Paedagogische Revue. Begründet von Mager, fortgesetzt von Scheibert, Langbein und Kuhr. Vierzehnter Jahrgang. Bd. XXXIII—XXXV. Januar—Juni.	207—211
Allgemeine Monatsschrift für Wissenschaft und Litteratur. Jahrgang 1853. Januar—Mai.	211—214
Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen.	215—223
Aurich 215. Berlin 215. Brandenburg 215. Breslau 215. Cöthen 215. Dillingen 215—216. Emmerich 216. Eutin 216. Hadamar 216. Halberstadt 216. Halle 216. Hamburg 216. Innsbruck 216. Kempten 216. Kiel 216. Krakau 216. Leer 216—217. Liegnitz 217. Marienwerder 217. Neuss 217. Neu-Strelitz 217. Kaiserstaat Oesterreich 217—219. Oldenburg 219—220. Osnabrück 220. Overysse 220. Ratzeburg 220. Schleusingen 220—221. Schweidnitz 221. Schwerin 221. Siegburg 221. Venedig 221. Weilburg 221. Weimar 221—222. Wien 222—223. Wiesbaden 223. Wolfenbüttel 223. Zerbst 223.	
Todesfälle.	223—224
Erklärung.	224
Berichtigung.	224
Bekanntmachung.	224

---

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

## Kritische Beurtheilungen.

---

*Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen* von Franz Bopp. Berlin, F. Dümmers Verlagshandlung. Abth. I. 1833. Abth. II. 1835. Abth. III. 1837. Abth. IV. 1842. Abth. V. 1849. Abth. VI. 1852. 1511 S. 4.

Ueber ein Menschenalter ist verfloßen, seitdem Franz Bopp aus dem übereinstimmenden Conjugationssystem des Sanskrit, Griechischen, Lateinischen, Persischen und Deutschen die Urverwandtschaft dieser Sprachen nachwies (1817). Es war dieselbe Zeit, in welcher Wilhelm von Humboldt mit seiner ausgebreiteten Kenntnis nicht bloß der indoeuropäischen, sondern auch der malayischen und polynesischen Sprachen seinen tief sinnigen Untersuchungen nachgieng über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und das Verhältnis der Sprache zur geistigen Entwicklung des Menschengeschlechts, die in der Einleitung zu dem erst nach seinem Tode veröffentlichten Werke über die Kawisprache auf der Insel Java (1836) niedergelegt sind. In denselben Jahren erschloß Jacob Grimms deutsche Grammatik das Verständnis altdentscher Sprache und deutscher Mundarten, das Jahrhunderte lang geschlafen hatte. Diese drei Männer haben den Grund gelegt für die ganze neuere Sprachforschung, die aus Zergliederung und Vergleichung der Wörter das Leben und Weben der Sprache erkennen will, wie der Naturforscher mit dem Seciermesser in der Hand das Leben der Thier- und Pflanzenwelt erforscht, die aus der sprachlichen Verkörperung des Tons zum Ausdruck des Gedankens die älteste Urkunde über die Geschichte des Menschengeschlechts ebenso sicher entziffert, wie der Geolog aus Erdschichten und Felsgeschieben, aus Versteinerungen und Niederschlägen die Geschichte der Erde erkennt. Mag man Grimm den Begründer der historischen, Bopp den Schöpfer der vergleichenden Grammatik nennen, das Zergliedern und Vergleichen sprachlicher Schöpfungen ist ihre gemeinsame und eigentlichste Thätigkeit, und wenn der eine Forscher Sprachen, der andere Mundarten vergleicht, so sieht sich das so ähnlich als wenn einer mit Zehnern, der andere mit Einern rechnet.

Einem Mutterhause auf den Hochflächen Asiens entstammt, das war die Spitze von Bopps neuer Lehre, haben sich jene indoeuropäischen Schwestersprachen unter den mannigfachsten Einflüssen eines vielbewegten Lebens zum Theil auf weiten Wanderungen um den Erdball zwar verschiedenartig entwickelt und verbildet, und die Jahrtausende haben ihnen die gewöhnlichen Altersschwächen wie Abnehmen der Zeugungskraft, Verkrüppelung und Abstumpfung zugezogen:

aber noch liegt in ihren regelmäßigen wenn auch verwitterten Zügen die sprechendste Familienähnlichkeit ausgeprägt und hat sich auf Kind und Enkelkind vererbt, die noch jetzt im Munde der Völker leben. Daß die classische Philologie die Sprachvergleiche mit Mißtrauen und Zweifel empfing, war sehr natürlich; drohte doch die neugeborene jüngere Schwester der ältern den mühsam urbar gemachten Boden unter den Füßen wegzuziehen, indem sie ihr zu verstehen gab: 'du bist bisher im finstern gewandelt, ich will dich erleuchten.' Wenige trauten anfangs dieser Stimme, viele verklebten die Ohren dagegen wie vor Sireningesang, und erst gegen Ende der zwanziger Jahre beginnt auf diesem Felde ein regeres und vielseitigeres Leben zu erblühen. Schaffariks Geschichte der slawischen Sprache und Literatur (1827), Potts etymologische Forschungen auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen (1833), die erste Abtheilung von Bopps vergleichender Grammatik, Graffs althochdeutscher Sprachschatz (1834), Fr. Diez' Grammatik der romanischen Sprachen (1836. 38): das waren reiche Früchte, die der Geist der neuern Sprachforschung in den nächsten zehn Jahren zur Reife brachte. Wie Pott, indem er über den reichen Schatz seiner Sprachkenntnisse mit durchdringendem Geist und frischer Lanze verfügte, viele Irrwege der bisherigen lateinischen und griechischen Grammatik nachgewiesen hatte, so wandten sich nun treffliche Kräfte mit dem Rüstzeug der Sprachvergleiche in der Hand auf die Erforschung einzelner Gebiete der Lautlehre, Wortbildungs- und Wortbildungslehre, wie Max Schmidt, Hartung, Ag. Benary, Düntzer, R. Lepsius, Benfey, Hofer, Kuhn, Th. Jacobi und andere, natürlich mit sehr verschiedenem Erfolge. Es ist Georg Curtius' entschiedenes Verdienst, seit den vierziger Jahren der Sprachvergleiche mehr Popularität bei dem Volk der Gelehrten verschafft zu haben, indem er nicht nur den reichen Ertrag der Sprachvergleiche klar und allgemeinfach darlegte und ihr Verhältnis zur classischen Philologie abgrenzte ('die Sprachvergleiche in ihrem Verhältnis zur classischen Philologie.' 1845), sondern auch in eignen Untersuchungen den thatsächlichen Beweis gab, daß diese Sprachforschung nicht gewillt sei die besondern Lautgesetze der griechischen und lateinischen Sprache anzutasten und auf den Kopf zu stellen. Am lautesten aber haben wohl in neuester Zeit zwei That- sachen für die Sprachvergleiche gesprochen, die Entzifferung der Keilinschriften und der Sprache des Darius durch Burnouf, Lassen und Rawlinson, und die Erforschung der altitalischen Dialekte durch Lepsius, Klenze, Th. Mommsen und vor allen durch Aufrecht und Kirchhoffs gediegenes Werk über die umbrischen Sprachdenkmäler. Seitdem hat sich die Sprachvergleiche nicht nur ein eignes Organ, die 'Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung', geschaffen, auch in andern gelehrten Zeitschriften, in Grammatiken und wissenschaftlichen Werken jeder Art wird sie jetzt als ebenbürtig zugelassen; auch außerhalb Deutschlands, ihres Geburtslandes, in Paris und London hat man ihr Lehrstühle gebaut; Zumpts Grammatik

versagt dem Locativ nicht länger seine Anerkennung, nur Hr. Prof. Madvig weist diese Bekanntschaft noch immer stolz von sich.

Unbekümmert um Anerkennen und Absprechen hat indessen Bopp, während die von ihm ausgestreute Saat aller Orten fröhlich aufgieng, unermüdlich fortgearbeitet an dem großen Bau, zu dem er in seinem Conjugationssystem den Grundriss entworfen hatte. Zwanzig Jahre sind bei dem Bau über den Scheitel des ehrwürdigen Meisters dahingegangen; die vergleichende Grammatik ist das Ergebnis eines ganzen der Sprachwissenschaft gewidmeten Lebens. Längst sind die frühern Abtheilungen derselben eingehenden wie oberflächlichen Beurtheilungen unterzogen worden; jetzt, da es vollendet ist, schickt es sich wohl das ganze Werk noch einmal zu überblicken. Wer würde sich nicht freuen, den Kölner Dom noch einmal vollendet zu schauen, wenn er den halbfertigen Bau auch schon zehnmal besehen hat? Die nachstehende Anzeige bezweckt demnach eine Zusammenstellung und Würdigung der großen Ergebnisse von Bopps vergleichender Grammatik namentlich für die griechische, lateinische und deutsche Sprache. Ohne es zu machen wie der Zaunkönig, der sich einbildete höher fliegen zu können als der Adler, weil er aus dessen Schwanze auflog, werde ich doch nicht umhin können, abweichende Ansichten geltend zu machen. Denn es muß jeder jüngern Generation verstattet sein auf dem Grunde weiter fortzubauen, den die ältere gelegt hat, und jeder Schüler muß wenigstens danach streben es in einzelnen Dingen noch besser zu machen als der Lehrer.

Der Gesichtskreis des großen Werks hat sich im Verlauf der Arbeit selbst Schritt vor Schritt erweitert, indem aufer dem Altperasischen auch das Altslawische, weiterhin auch die neuern slawischen Dialekte, das Keltische, das Ossetische, ja gelegentlich auch malayische und polynesische Sprachen in den Kreis der Vergleichung mit den schon im Conjugationssystem berücksichtigten Sprachen hineingezogen sind. Bedeutsam greift auch erst in den letzten Abschnitten der vergleichenden Grammatik das Ergebnis der neusten Forschungen über die Betonung des Sanskrit in die Wortbiegungs- und Wortbildungslehre ein.

Der erste Abschnitt des Werkes, überschrieben 'Schrift- und Lautsystem' behandelt zunächst das Alphabet des Sanskrit, über dessen allmähliche Entstehung und Vervielfältigung seitdem R. Lepsius (Palaeographie als Mittel für die Sprachforschung. 1834) neue und überraschende Aufschlüsse gegeben hat. Ich hebe aus dem vorliegenden Abschnitt diejenige Lehre heraus, die für die Sprachforschung von unermeßlicher Wichtigkeit geworden ist: Bopps Lehre vom Vocalismus, die er schon früher ausführlich entwickelt hatte in seiner Schrift 'Vocalismus oder sprachvergleichende Kritiken über J. Grimms deutsche Grammatik und Graffs althochdeutschen Sprachschatz mit Begründung einer neuen Theorie des Ablautes' (Berlin 1836). Die Hauptergebnisse dieser Lehre sind folgende.

Das Sanskrit wie das Gothische hat nur die ursprünglichen drei

kurzen Vocale *a*, *i*, *u*, die im allgemeinen den lateinischen *ă*, *î*, *û*, den griechischen *ă*, *î*, *û* entsprechen. Das *ă*, der reinste und vollkommenste Vocal, weil bei dessen Aussprache der Luftstrom am ungehemmtesten durch die Sprachorgane wie Lippen, Zunge und Gaumen aus der Brust hervordringt, hat sich im Sanskrit am unwandelbarsten bewahrt, in den verwandten Sprachen einerseits zu *o*, seltner zu *u*, andererseits zu *e*, seltner zu *i* verläßt. Dies ist eine Lautschwächung, weil bei der Aussprache von *o* und *u* durch Zusammenziehung der Lippen, bei der Aussprache von *e* und *i* durch Andrücken der Zunge gegen den Gaumen der aus der Brust hervordringende Luftstrom geschwächt ist, der bei dem Laut *a* frei und ungehemmt ausströmt. Man kann diese weit verbreitete Vocalschwächung in den Wurzeln folgender stammverwandter Worte der indoeuropäischen Sprachen wahrnehmen:

Wz.	<i>a</i>	<i>e</i>	<i>i</i>	<i>o</i>	<i>u</i>
<i>man</i> (cogitare)	skr. <i>man-â-mi</i> lat. <i>men-s</i>		lat. <i>Min-erva</i> lat. <i>mon-eo</i> gth. <i>mun-an</i>		
	<i>man-as</i>	gr. <i>μέν-ος</i>	<i>me-min-i</i>		
<i>bhar</i> (ferre)	skr. <i>bh-bhar-mi</i> lat. <i>fer-o</i>		gth. <i>baîr-an</i> (für <i>bîr-an</i> )	gr. <i>φορ-ά</i> gth. <i>ga-baur-a</i>	
	gth. <i>bhar n</i>	gr. <i>φέρε-ω</i>		lat. <i>fer-s</i> (für <i>ga-bur-a</i> )	
	gr. <i>φορ-έτην</i>				
<i>gân</i> (nasci)	skr. <i>gân-us</i>	gr. <i>γέν-ος</i>		gr. <i>γόν-ος</i> gth. <i>hân-i</i>	
		lat. <i>gen-us</i>			
	skr. <i>gân-is</i>	lat. <i>gen-erix</i>	gth. <i>gên-o</i>		
		altl. <i>quen</i>	altl. <i>quîn-na</i>	altl. <i>quon</i>	gr. <i>γύν-η</i>

Für dieselbe Vocale schwächung in Endungen, sei es daß sie der Wortbildung oder der Wortbiegung dienen, werden sich im weitem Verlauf der Anzeige auf Schritt und Tritt Beispiele finden; welchen verschiedenen Einflüssen eine so vielfarbige Abschwächung des ursprünglichen *a* zuzuschreiben ist, davon wird später die Rede sein. — Der vierte kurze Vocal im Sanskrit, der *r*-Vocal, in lateinischer Schrift gewöhnlich *r̥* bezeichnet, ist nach Bopp etymologisch entstanden aus der Silbe *ar*. Lepsius hingegen zeigt, daß das Schriftzeichen für den Consonanten *r* im Sanskrit jüngern Ursprungs sei, indem ihm wie den erst später entwickelten Lingualen oder Cerebralen die nach links geöffnete Einrahmung, ein sicheres Zeichen, daß das Sanskrit wie das Griechische einst von rechts nach links geschrieben wurde, fehlt, und weist nach, daß das wesentliche an dem Schriftzeichen des *r* ein bloßes Häkchen ist wie die Vocalzeichen. Daraus schließt er, daß das skr. *r* früher nur Vocal gewesen und *ar* nur durch Vocalsteigerung aus *r* geworden sei, eine Ansicht der alle verwandten Sprachen widersprechen. Da das Sanskrit überall auf der höchsten Entwicklungsstufe des Vocalismus erscheint, so muß man in Fällen, wo die Wurzeln der verwandten Sprachen *ar er or* zeigen, auf skr. *ar* zurückschließen, also z. B. für lat. *fero*, *fors*, gr. *φέρω*, *φορά*, *φαρέτην* skr. *bhar* als die volle Wurzelgestalt annehmen, nicht *bhr̥*; ich kann daher nur glauben, daß die sanskritische Schrift *r* wie einen Vocal bezeichnete, weil er stellvertretend unter bestimmten lautlichen Bedingungen als solcher erscheint (vergl. Palaeogr. S. 40 ff.).

Die Entstehung der langen Vocale und Diphthongen aus den kurzen gestaltet sich nach Bopps Lehre durch Zusammensetzung folgendermaßen:  $\frac{a+a}{\hat{a}}$ ,  $\frac{i+i}{\hat{i}}$ ,  $\frac{u+u}{\hat{u}}$ ,  $\frac{r+r}{\hat{r}}$ ,  $\frac{a+i}{\hat{e}}$ ,  $\frac{a+u}{\hat{o}}$ ,  $\frac{a+r}{ar}$ ,  $\frac{a+a+i}{\hat{ai}}$ ,  $\frac{a+a+u}{\hat{au}}$ ,  $\frac{a+a+r}{\hat{ar}}$ . Diese Erklärungsweise hat den Vor-

zug großer Durchsichtigkeit und Deutlichkeit. Doch was zunächst die Erklärung der einfachen gedehnten Vocale *ā ī ū ṝ* anbetrifft, so darf man sich doch diese Zusammenstellung nicht äußerlich und mechanisch vollzogen denken, etwa wie eine Addition  $1+1=2$ , denn ein langer Vocal erfordert nicht bloß mehr Zeit zur Aussprache, sondern auch von vorn herein mehr Luft und einen kräftigern Tonanschlag als ein kurzer, ist also nicht bloß quantitativ sondern auch qualitativ von seiner Kürze verschieden. Die einfachen Dehnvocale stehen in den indoeuropäischen Sprachen in einem ähnlichen Verhältnis zu einander wie die ihnen entsprechenden Kürzen, indem skr. *i* und *ū* sich auch in den verwandten Sprachen an gleicher Stelle finden, das skr. *ā* aber häufig in andern Sprachen zu *ē* und *ō* gesunken ist. So entspricht in Wurzeln und Endungen gr. *η* und *ω* einem skr. *ā*; das Gotische hat das *ā* ganz eingebüßt und zeigt nur *ē* und *ō* als Vertreter desselben. Man vergleiche:

Wz. <i>mā</i> (metiri)	<i>ā</i>	<i>é</i>	<i>ô</i>
skr. <i>mā-sa</i>	goth. <i>mē-uōths</i>	angs. <i>mō-nadh</i>	
altnord. <i>mā-nadr</i>	gr. <i>μῆ-ν</i>	nhd. <i>mō-nat</i>	
ahd. <i>mā-nod</i>	lat. <i>mē-usis</i>		

Wie die Grimmsche Theorie über die Entstehung der gothischen Vocale, nach der goth. *é*, angs. *ae*, altnord. ahd. mhd. *ā* aus *ia*, goth. *ô* aus ahd. *ua* zusammengewachsen sein soll (Geschichte der deutschen Sprache II S. 843 ff.), vor jenem sichern Ergebnis der Sprachvergleichung bestehen will, vermag ich nicht abzusehn. Ein Blick auf die Doppelvocale des vorstehenden Schemas führt uns auf die Boppsche Lehre von der Vocalsteigerung, die von sehr weitgreifender Bedeutung für die vergleichende Sprachforschung geworden ist. Mittelst einer Vocalsteigerung durch Vorschiebung eines *ā* entsteht im Sanskrit in bestimmten Fällen, wo der Bau des Wortes es verlangte, aus *i* ein diphthongisches *é*, aus *u* ein diphthongisches *ô*, z. B. *i-mas* 'wir gehen', *é-mi* (für *a+i-mi*) 'ich gehe', *bódh-ā-mi* 'ich weiß' von Wz. *budh* (für *ba+udh-ā-mi*); mittelst einer stärkern Vocalsteigerung durch Vorschiebung eines *ā* wird dem entsprechend aus *i ai*, aus *u au*; die einfache Vocalsteigerung heisst im Sanskrit Guna (d. h. Tugend), die stärkere Vriddhi (d. h. Wachstum). In denselben Fällen stellt *r* durch einfache Steigerung sein ursprüngliches Vocalgewicht zu *ar* wieder her, und hebt es durch verstärkte Steigerung zu *ār*, das mit *āi* und *āu* auf einer Gewichtstufe steht. Kurzes *a* bleibt in den Fällen unverändert, wo *i* und *u* zu *é* und *ô*, *r* zu *ar* gesteigert wird, hat also mit den schwachen Steigerungsvocalen gleiches Lautgewicht. Mit Recht ist bei dieser Lehre die Frage aufgeworfen worden, wie denn in eine geschlossene Silbe ein in dem Worte gar nicht vorhandenes *a* sich einschieben und mit dem Wurzelvocal verschmelzen könne (Hoefer: zur Lautlehre S. 123 ff. Jacobi: Beiträge zur deutschen Grammatik. Berlin 1843). Das Ergebnis der scharfsinnigen Untersuchungen Jacobi's über diesen Gegenstand ist kurz folgendes. Ein Diphthong besteht nicht aus zwei Vocalen, die hintereinander ausgesprochen werden, sondern es ist nur ein Vocal, bei dessen Aussprache die Sprachorgane des Mundes aus der Stellung eines Vitals in die eines andern übergehn. Guna, Vriddhi und Dehnung sind nichts als die Gewichtsvermehrung des durch die Etymologie gegebenen Vitals bis zu dem Minimum, das der Bau der Wortform verlangt (S. 28). Ein Gunadiphthong ist also der durch die Wortbildung oder Wortbiegung bedingte Uebergangsvocal von *i* und *u* zu *a*, eine nicht vollständig durchgeführte Steigerung dieser schwachen Vocale zu dem vollkommensten Vocal *a*. Die Wz. *drisch* 'hassen' z. B. zeigt den Wurzelvocal *i*; die leichte Endung der ersten Person Sing. verlangte aber einen Vocal vor sich von der Schwere des *a*, daher zeigt *drésch-mi* 'ich hafse' den Uebergangsvocal *é*, der seinem Ursprunge nach gleich *i*, seinem Gewichte nach gleich *a* ist. In ähnlicher Weise ist ein Vriddhidiphthong wie *āi*, *āu* ein Uebergangsvocal, der die energischere Gewichtsteigerung eines *i* und *u* zum Gewicht des *ā* hin aus-



drückt. Jacobis Erklärung wird, wie mir scheint, auch durch die gothische Brechung eines *u* und *i* vor *h* und *r* zu *au* und *ai* bestätigt. Von skr. Wz. *bhar* 'tragen' bleibt z. B. der Wurzelvocal *a* ungeschwächt im goth. Praet. Sing. *bar*; vor der schweren Endung der ersten Person Plur. auf *um* würde *a* zu *u* geschwächt werden müssen, wie in *hulp-um* von *halp*; das *r* hielt aber den *a*-Laut fest, und so entsteht der Uebergangslaut *au* in *baur-um*, offenbar eine mildere Abschwächung des *a* als *u*. Ebenso ist im Praes. *baira* das *ai* der Uebergangsvocal von *a* zu *i*, indem die durch die Endung gebotene Abschwächung des *a* zu *i* durch das erhaltende *r* halb verhindert wird. Wenn die Lehre von der Vocalsteigerung durch Jacobis Auffassung tiefer und lebensvoller begründet erscheint, so wird Bopps Verdienst um die thatsächliche Durchführung derselben in der vergleichenden Sprachforschung dadurch keineswegs geschmälert.

Auch für die andern verwandten Sprachen weist Bopp (S. 26 ff.) die Vocalsteigerung nach. Da im Griechischen *o* und *ε* die Vertreter des skr. *a* sind, so erscheinen sie als Steigerungsvocale vor *i* und *v*; vergl. skr. *i-mas*, gr. ἱ-μεν; skr. *ē-mi*, gr. εἶ-μι; skr. *bōdh-a-mi* von Wz. *budh* mit gr. φεύγ-ω von Wz. φυγ, skr. *vēd-a* von Wz. *vid*, gr. οἶδα, λέλοιπα von Wz. *ῥιδ*, λιπ. Im Lateinischen tritt am gewöhnlichsten *o* als Gunavocal auf, z. B. in *foed-us* (für *foid-us*) neben *fid-es*, *Louc-ina* neben *luc-erna*; die altlateinische Form *Leuc-esie* für *Luc-eti* zeigt Vocalsteigerung durch *e* wie gr. λευκ-ός. Im gothischen Ablaut der starken Verba zeigt sich Vocalsteigerung durch *a* im Praet. Sing. *baug*, *staig* neben Praet. Plur. *bugum*, *stigum*, im Praesens hingegen tritt der aus *a* geschwächte Steigerungsvocal *i* auf in *biuga*. Wichtig für Bopps Lehre von der Einwirkung der Endungen auf die Gestaltung des Wurzelvocals sind auch seine Beobachtungen über das verschiedene Gewicht der Vocale. Wie im Sanskrit *a* schwerer ist als *u* und *i*, *ā* schwerer als *ū* und *ī*, so erscheint in gothischen Ablautsreihen wie *halp* *hulp-um* *hilp-au* *a* als der schwerste, *u* als der mittlere und *i* als der leichteste Vocal; in lateinischen Ablautungen wie *cap-io*, *au-cap-ium*, *con-cep-tum*, *con-cip-io* ist *a* der schwerste, *u* der mittlere Vocal, während *e* und *i* die schwächsten sind, und ähnlich ist das Vocalverhältnis von gr. ἐ-τραπ-ον, τέ-τροφ-α, τροέφ-ω.

Die Nachweise über das Entsprechen der Consonanten in den indoeuropäischen Sprachen sind S. 12—24 gegeben, vollständiger und übersichtlicher geordnet zu einer etymologischen Lautverschiebungstafel bei Pott (etym. Forsch. I S. 82) zu finden; S. 30—60 wird nach den Untersuchungen von Bask und Burnouf das Schrift- und Lautsystem des Zend behandelt. Die darauf folgenden Untersuchungen über den Vocalismus im Gothischen und in den übrigen deutschen Mundarten S. 60—72, so wie über das Consonantenverschiebungsgesetz beruhen auf den Ergebnissen der Grimmschen Forschungen, berichtigen dieselben aber im einzelnen und schliessen sie an die entsprechenden Erscheinungen der verwandten Sprachen näher an. Die Lautlehre

schließt mit der Erörterung der euphonischen Lautveränderungen am Schluß der Wörter oder der Wurzeln vor grammatischen Endungen, wo sich das Sanskrit bei weitem das feinste und lebendigste Gefühl bewahrt hat (S. 90—101). So fordern stärkere Consonanten im Sanskrit, wenn sie dumpf sind, eine Tennis, sind sie tönend, eine Media vor sich, z. B. *ad-mi* 'ich esse', *at-si* 'du ißt', *at-ti* 'er ißt', Imper. *ad-dhi* 'iße.' Die bekannten griechischen Consonantenveränderungen im Perf. Pass. wie im Nom. Sing. und im Dat. Plur. der dritten Declination sind zum Theil Entartungen des alten Wohlantgesetzes im Sanskrit; darin, daß das dumpfe  $\sigma$  oder  $\tau$  keine Media oder Aspirata vor sich duldet, z. B. *τέτυπ-σαι*, *τέτυν-ται*, steht das Griechische dem Sanskrit gleich. Im Lateinischen, wo sich Consonantenwechsel der angegebenen Art besonders vor dem *s* des Perfectcharakters und vor dem *t* des Supinums zeigt, geht wie im Sanskrit der weiche oder gehauchte Guttural vor *s* und *t* in *c* über, der weiche Labial in *p*, z. B. *reg-o rec-tum*, *veh-o rec-tum*, *scrib-o scrip-tum*; sonst aber ist die lateinische Lautlehre vielfach ihre eignen Wege gegangen und zwar noch im höhern Maße, als dies von Bopp zum Theil anerkannt worden ist. So kann in *gestum*, *tostum* u. a. das *s* nicht aus *r* hervorgegangen sein, wie schon Pott erwiesen (etym. Forsch. I S. 133), da sich das *s* vor *c*, *p*, *t* gerade immer hält, während es sonst zu *r* zu sinken neigt, vergl. *Etruscus Etruria*, *Maspiter Marmar*, *quaestor quaero*. Auch die germanischen Dialekte haben ihre Wohlantgesetze sehr eigenthümlich ausgebildet. Wenn z. B. vor den mit *t* anfangenden Bildungssilben im Gothischen und Hochdeutschen gutturale und labiale Tennis und Media in ihre Aspirata umgewandelt werden, wie *sauht(i)s* 'Krankheit' von Wz. *suk*, *mah-t(i)s* 'Macht' von Wz. *mag*, so steht dies dem lateinischen Lautgesetz, das sich in *rec-tum* neben *veh-o* zeigt, schnurstracks entgegen. An solchen Beispielen aber wird klar, wie sehr die vergleichende Sprachforschung Ursache hat, die besondern Lautgesetze einer einzelnen Sprache gewissenhaft zu durchforschen und ihr nicht durch Octroyierung fremder Lautgesetze Gewalt anzuthun.

Von den Wurzeln (S. 105 ff.). Nach der Beschaffenheit und Verwendung ihrer Verbalwurzeln nimmt Bopp drei Sprachklassen an: 1) Sprachen mit einsilbigen Wurzeln ohne Fähigkeit der Zusammensetzung, daher ohne Organismus und Grammatik, wie die chinesische; 2) Sprachen mit einsilbigen Wurzeln, die der Zusammensetzung fähig sind und fast auf diesem Wege allein ihren Organismus und ihre Grammatik gewinnen, hauptsächlich durch Verbindung von Verbal- und Pronominalwurzeln, wie die indoeuropäischen Sprachen; 3) Sprachen mit zweisilbigen Verbalwurzeln und drei nothwendigen Consonanten als einzigen Trägern der Grundbedeutung. Diese Sprachen, wie die semitischen, erzeugen ihre grammatischen Formen nicht bloß durch Zusammensetzung, sondern auch durch bloße innere Modification der Wurzeln. Lepsius von dem Satze ausgehend, daß ursprünglich kein Vocal ohne consonantischen Vorklang und kein Consonant ohne voca-

lischen Nachklang gesprochen sei, und dafs aus ursprünglicher Bilderschrift sich erst eine Silbenschrift und aus dieser erst eine Buchstabschrift entwickelt habe (Palaeographie S. 35 ff., vergl. 'über die Anordnung und Verwandtschaft des semitischen, indischen, aethiopischen, altpersischen und altaegyptischen Alphabets' S. 23 ff.) nimmt folgerichtig auch für die indoeuropäischen Sprachen Zweisilbigkeit ihrer Wurzeln an. Mag dies für den Urzustand dieser Sprachen richtig sein; wir kennen sie erst in dem Zustande, wo sich das vocalische Element von dem consonantischen getrennt hat, und da erscheinen sie als einsilbige Wurzeln. Für die indoeuropäischen Sprachen nimmt Bopp zwei Classen von Wurzeln an: Verbalwurzeln, aus denen Verba und Nomina, und Pronominalwurzeln, aus denen Pronomina, Praepositionen, Conjunctionen und Partikeln entspringen. Die Verbalwurzeln theilen die indischen Grammatiker in zehn Classen ein, nach den Eigenheiten der sogenannten Specialtempora, d. h. Praesens, Imperfect und was davon abgeleitet wird, von denen bei der Verbalbildung die Rede sein wird. S. 121—125 gibt Bopp eine vergleichende Zusammenstellung verwandter Wurzeln, die jetzt durch die reichern Sammlungen in Potts etymologischen Forschungen und N. L. Westergaard: *Radices linguae Sanskritae* (Bonn 1841) zu ergänzen sind.

Aus den einsilbigen Wurzeln gehen Nomina hervor durch Anfügung von Silben, wahrscheinlich ursprünglich Pronominalstämmen als Trägern der Eigenschaften, Handlungen und Zustände, deren Begriff die Wurzel ausdrückt, in dunkler Vorzeit der Sprachen angetreten, aber doch treu bewahrt, wie die Uebereinstimmung dieser Anfügungen in den seit unvordenklichen Zeiten getrennten indoeuropäischen Sprachen zeigt. Bopps Lehre von der pronominalen Natur der Suffixe ist insofern, wie mir scheint, noch eine Theorie geblieben, als aus derselben selten etwas für die Anschaulichkeit und sinnenfällige Deutlichkeit der Bezeichnung des Wortes gewonnen wird. Reine Wurzelwörter ohne Ableitungssilben wie skr. *bhi* 'Furcht', gr. *φόβος*, lat. *pax* sind selten und bezeichnen meist Begriffe; häufiger ist wegen der Belastung des Wortes nach vorn das zweite Glied einer Zusammensetzung ein reines Wurzelwort, wie skr. *dharma-rid* 'pflichtkundig', lat. *tubi-cen*, gr. *χέq-νβ-*. Den deutschen Mundarten sind diese reinen Wurzelwörter, wie Grimm gezeigt hat, ganz fremd.

Bildung der Casus (S. 135 ff.). Von den drei Geschlechtern liebt im Sanskrit das Femininum Formfülle und tönende Vocale; das Neutrum, das sich vom Masculinum nur durch seine Bildung gewisser Casus wie des Nom., Accus. und Voc. unterscheidet, sucht Kürzen. Von den Zahlbezeichnungen hat das Sanskrit den Dual noch am treuesten bewahrt, nächst dem das Griechische, das Zend selten beim Verbum, öfter beim Nomen, das Gothische nur beim Verbum; das Lateinische hat nur in *ambo* und *duo* einen Rest des Dual bewahrt. Die Casusendungen, von pronominalen Ursprunge, drücken die wechselseitigen vorzüglich und ursprünglich einzig räumlichen, vom Raume auf Zeit und Ursache übertragenen Verhältnisse der Nomina, d. h. der

Personen der Sprachwelt zueinander aus; in gesunkenerem und bewusstloserem Zustande der Sprachen wurden die geistig todten Casus-Endungen in ihrer räumlichen Geltung durch Praepositionen und in ihrer persönlichen durch den Artikel ersetzt, unterstützt oder erklärt. Wichtig für die Eintheilung der Declination ist die Betrachtung der Auslaute oder Kennlaute der Wortstämme, von denen sich besonders die vocalischen Auslaute in den verwandten Sprachen genau entsprechen, wie folgende Uebersicht zeigt:

skr.	ā	ĩ	ũ	á	ĩ	ú
goth.	ā	ĩ	ũ	ó (ǣ)	j-ó, j-ǣ, a-n	
griech.	o, ā (ς), η (ς)	ĩ (ε)	ũ (ε)	ā, η, ǣ	ĩ-α ĩ-δ	ũ
lat.	ō ū ǣ	ẽ	ũ	(ú), ǣ, é	ĩ-c	

Eigenthümlich ist die Erweiterung der alten weiblichen Stämme auf *i* im Gothischen, Griechischen und Lateinischen, so daß sich skr. *janitri*, lat. *genetrix*, gr. *γενέτειρα* für *γενετειρα*-α entspricht. Was es aber mit dem hinzutretenden *e* im lat. *genetrix*-e-s, mit dem angefügten *δ* in gr. *ληστρί*-(δ)-ς für eine Bewandnis hat, bleibt noch unerklärt; sicher hingegen scheint, daß in griechischen Femininen wie *τέρεινα*, *τέπαινα* wie auch in weiblichen Participialstämmen das *i* aus der letzten in die vorletzte Silbe zurückklantete; auch steht wohl nicht zu bezweifeln, daß in weiblichen Stämmen wie *θάλασσα*, *μέλισσα*, *χαρίσσα* u. a. das zweite *σ* durch Assimilation eines femininen *i* entstanden ist (S. 146). Diphthongisch auslautende Stämme sind im ganzen selten, z. B. skr. *naü*, gr. *ναῦ*, lat. *nar-i*. Viel weniger Uebereinstimmung unter sich zeigen die consonantischen Auslaute der Stämme in den verwandten Sprachen, namentlich wo sie nicht wurzelhaft sind. Solche Stämme wie gr. *κόραξ*, *ὄρνυξ*, *κόρνυθ*, lat. *pecud*, *edac* warten für ihre auslautenden Consonanten noch einer sichern Erklärung. Unbedenklich richtig hat Bopp erkannt, daß in den griechischen Nentren auf *ος*, *ας*, skr. *as* wie *μέν-ος*, *γέν-ος*, *γῆρας*, skr. *gar-as* das *s* dem Wortstamme angehört, wie aus *σκέσ-παλος*, *στήθεσ-φι* u. a. erhellt, so daß in den Casus obliqui das *σ* schwand und die Vocale verschmolzen: *γένε(σ)ος*, *γένους*, während das Lateinische sein *s* zu *r* sinken liefs: *generis* (S. 152). Das Sanskrit zeigt in seinen sogenannten starken Casus, Nom., Acc., Voc. der drei Zahlen mit Ausnahme des Acc. Plur., eine vollere Form des Wortstammes, in den schwachen Casus, d. h. allen übrigen mit Ausnahme der genannten, eine leichtere Form desselben, z. B. von Wz. *tud* Acc. Sg. Partie. Praes. *tudant-am*, Dat. Sing. *tudut-é*. Von diesem Unterschiede haben auch die verwandten Sprachen noch Spuren erhalten, z. B. gr. *κύων* *κύον* neben *κυνός* *κυνί*, *πατέρα* neben *πατρός*, goth. Nom. *bróthar*, Gen. *bróthrs*.

Singularis. Nominativ (S. 157 ff.). Vocalisch auslautende männliche Stämme bilden den Nominativ durch angehängtes *s*, nach Bopp Rest des Pronominalstammes *sa* 'dieser.' Das Gothische büßt vor diesem *s* in mehrsilbigen Wörtern seinen Ableitungsvocal *a* oder *i* ein, z. B. *vulf-s*, *gast-s*, wozu die jetzt erkannten umbrischen Participia wie *pihaz* für *pihat-s* = *piatus*, oskisch *Púmpaiian-s* = *Pom-*

*pejanus*, lat. *sana(t)s*, *damna(t)s* für *sanatus*, *damnatus* ein Gegenstück abgeben. Weibliche Stämme lassen hingegen im Sanskrit das *s* des Nominativ fallen, und verwandte Sprachen kürzen dann den auslautenden Vocal, wie lat. *feminā*, goth. *giba* (Gen. *gibō-s*), gr. *Μοῦσα*. In verschiedener Weise entledigen sich consonantisch auslautende Stämme der gehäuften Consonanten im Nominativ. Während das Sanskrit von consonantisch auslautenden Stämmen das *s* und von zwei auslautenden Consonanten den letzten abwirft, z. B. Nom. Partic. *tudan* für *tudants*, bewahren das Zend, das Griechische und das Lateinische das *s* sorgsamer, die beiden letztern Sprachen opfern ihm sogar den vorhergehenden *t*-Laut in *χάρι(τ)-ς*, *come(t)-s* u. a. Die Neigung auslautendes *n* abzuwerfen zeigt das Sanskrit im Nom. *nāma* vom Stamm *nāman*, lat. *homo(n)*, *sermo(n)*, goth. Nom. *millma* vom Stamm *milhman*. An gothischen Stämmen wie *managei-n*, *tuggō-n* ist das *n*, das sie in Grimms schwache Declination einreicht, ein späterer Ansatz an alte weibliche Stämme auf *i* (goth. *ei* geschrieben) und *ō* (für urspr. *ā*), fällt also um so leichter im Nom. wieder ab. Das Griechische gibt hingegen entweder das auslautende *ν* des Stammes oder das *ς* des Nom. auf, wie *εὐδαίμων(ς)* neben *τάλα(ν)-ς* zeigt. Stämme auf *ar* werfen im skr. Nom. das *r* ab und verlängern zum Ersatz das *a*, wie Nom. *pitā* vom Stamme *pitar* 'Vater', während das Griechische, Lateinische, Deutsche ihr *r* in dem entsprechenden Nom. gr. *πατήρ*, lat. *pater*, ahd. *ratar*, goth. *brôthar* bewahren. Zu der Annahme, daß diese Sprachen das *r* nicht bewahrt, sondern erst später wieder angenommen hätten, sehe ich keinen Grund. Männliche und weibliche Stämme auf *as* verlängern im skr. Nom. das *a*; so entspricht skr. *durmanas* (für *dus-manas*) 'schlecht-geistig' genau dem gr. *δυσ-μενής*. Bei Neutren ist in allen indoeuropäischen Sprachen der Nominativ gleich gebildet mit dem Accusativ.

Accusativ (S. 176—184). Der Charakter des Accusativ ist im Sanskrit, Zend, Lateinischen *m*, griechisch *ν*, gothisch in der Declination der starken Adjectiva und der Pronomina *na*, z. B. *blinda-na*. Consonantisch auslautende Stämme bedürfen vor dem *m*, *ν* eines Bindevocals, und so entsteht skr. *a-m*, lat. *e-m*, gr. *α-ν*, was auch hie und da bei vocalischen Stämmen eingerissen ist, z. B. *βασιλέ-α* aus *βασιλέ-α-ν* entstanden. Neutrale Stämme führen ihr Accusativzeichen entweder auch in den Nom. ein, wie skr. *dāna-m*, lat. *dōnu-m*, gr. *δῶρο-ν*, oder sie haben Nom. und Acc. ohne Charakter, wie lat. *mare* (für *marī*), skr. *varī*, gr. *μέθν*, skr. *madhu*. Im Griechischen muß dann auslautendes *τ* abfallen oder zu *ς* sinken, vergl. *πράγμα(τ)*, *τετυφός*, *τέρας*. Durch eine Verirrung hat das Lateinische bei consonantisch auslautenden Adjectivstämmen wie *capax*, *amans* das *s* des Nom. auch auf das Neutrum übertragen. Im Gothischen fehlt das Casuszeichen *m* in der Declination der Substantiva ganz. Eine eigenthümliche Bildung des Nom. und Acc. Sing. Neutr. zeigen die Pronominalstämme auf *a*, nemlich *t*, wofür das Gothische in der Declination der starken Adjectiva und Pronomina *ta* als neutrale Endung zeigt.

So sind also entsprechend gebildet skr. *ta-t*, griech.  $\tau\acute{o}(\tau)$  mit abgefallenen  $\tau$ , lat. *tu d* in *is tud* und *i-d*, wo das *t* zu *d* sank, goth. *tha-ta*, *blinda-ta*. In diesem *t*, goth. *ta* findet Bopp den Rest des demonstrativen Pronominalstammes skr. *ta*, gr.  $\tau\acute{o}$ , goth. *tha*, wie in dem *u* des Acc. den Pronominalstamm *ma*.

**Instrumentalis.** Dativ (S. 187). Der Instrumentalis ist im Sanskrit auf *ā* gebildet, nach Bopp eine Verlängerung des Pronominalstammes *a*, dem zuweilen euphonisches *j* oder *n* vortritt. Im Gothischen, das skr. *ā* durch *ē* und *ō* wiedergibt, sind *thē*, *hēē*, *srē* Reste des Instrumentalis, ebenso wie die Dative *hcamē-h*, *hvarjaumē-h* u. a. Daß auch die Dativbildungen wie *fiska*, *fijand*, *brothr* und mit gesteigertem Ableitungsvocal *sunau* vom Stamm *sunu*, *austai* vom Stamm *ansti*, das skr. instrumentale *a* eingebüßt haben, dafür sprechen Dative von *i*-Stämmen wie *gasta* für *gasti-a*. Daß aber die Dative Fem. wie *thizai*, *gibai* nicht auf den skr. Dativcharakter *āi* zurückzuführen, sondern Instrumentale aus *thiza-j-a*, *gib-a-j-a* entstanden sein sollen, ist von Bopp nicht erwiesen (S. 191 ff.). Die Dativendung ist im Sanskrit *ē*, bei weiblichen Stämmen auf *ā*, *i*, *ū* zum Theil auch auf *i* und *u* erweitert zu *āi*, bei *a*-Stämmen zu *aja* entwickelt. Eine eigenthümliche Dativbildung tritt in Pronominalbildungen wie *ka-smāi* 'cui' hervor, wo *suāi* der Dativ einer angehängten Partikel *ma* ist. In schlagender Analogie hierzu ist neuerdings im Umbrischen vom Pronominalstamm *i* ein Dativ *e-sme*, und vom Stamm des relativen und fragenden Pronomen umbr. *pu* (*po*), lat. *quo*, der Dativ *pu-sme* nachgewiesen (umbr. Sprachdenkmäler von Aufrecht und Kirchhoff I S. 133. 137). Ohne Zweifel richtig erkennt Bopp in den gothischen Dativen *tha-mma*, *i-mma*, in dem griechischen Plural des Personalpronomens ἄ-μμε, ὅ-μμε dieselbe Partikel *ma*, deren *s* zu *m* assimiliert ist. Wenn aber dieselbe Partikel gothisch noch in der Gestalt *nsa* in *u-nsa-ra*, von *zra* in *i-zra-ra* (euer), von *gka* und *gqra* in den Dualen *u-gka-ra*, *i-gqra-ra* (unser — euer beider), von *s* in den Dativen *mi-s*, *thu-s*, von *k* in den Accusativen *mi-k*, *thu-k* von Bopp angenommen wird, so wird man für solche Um- und Entstellungen wohl erst einen Beweis aus der gothischen Lautlehre abwarten müssen, der bis jetzt noch nicht gegeben ist.

**Ablativ** (S. 209 ff.). Der Charakter des Ablativs ist *t* im Sanskrit, nach Bopp Rest des Demonstrativstammes *ta*, altlat. *d*, z. B. *ma-ri-d*, *coventioni-d*, *extra-d*, *me-d*, denen die jetzt gesicherten oskischen Formen *aragetu-d* = *argento*, *sura-d* = *sua* entsprechen, während im Umbrischen wie im Neulateinischen das *d* abfällt, was die Verlängerung des auslautenden Vowels bewirkte. Im Griechischen sind die Adverbien auf  $\omega\varsigma$ ,  $\omega$  Ablative, deren  $\tau$  zu  $\varsigma$  sank oder abfiel, woher gr.  $\acute{o}\mu\omega\varsigma$  gleich skr. *samā-t* und  $\acute{o}\nu\tau\omega$  neben  $\acute{o}\nu\tau\omega\varsigma$  steht.

**Genetiv** (S. 217 ff.). Der Genetiv hat im Sanskrit die Gestaltungen *s*, *as*, *ās*, *sja*. An vocalischen Stämmen erscheint *s*, vor dem *i* und *u* einfache Steigerung erfahren, z. B. skr. *sū-nō-s* vom Stamm *sānu*, goth. *sunau-s*, *austai-s* von den Stämmen *sunu*, *ansti*. Das Os-

kische hat ein Beispiel solcher Vocalsteigerung im Genetiv *Jorei-s* == *Jovis* erhalten (umbr. Sprachd. I S. 127). Die gothischen *a*-Stämme schwächen ihr *a* zu *i*, z. B. *rulfi-s* vom Stamm *rulfa*, die consonantischen und die männlichen *i*-Stämme zeigen ein bloßes *s*, z. B. *fijand s. gasti-s*, vergl. lat. *hosti-s*. An consonantische Stämme tritt skr. *as*, gr. *os*, lat. *is*: skr. *pad-ás*, gr. *ποδ-ός*, lat. *ped-is*; im Griechischen und in italischen Dialekten zeigt sich dieselbe Genetivform auch an vocalischen Stämmen, so gr. *ἰχθύ-ος*, *πόλι-ος*, alllat. *senatu-os* neben *senatu-is*, *exercitu-us* (vergl. *nomin-us*), osk. *Abellane-is* (für *Abellano-is*), umbr. *puplēs* (für *puplo-is*) == *populi*. Weibliche Stämme zeigen Vocallänge vor dem *s* des Genetivs, im Sanskrit *-ās*, vergl. goth. *gibōs*, gr. *χώρᾱ-ς*, *Μούσῃ-ς*, alllat. *terrā-s*, zu denen ich umbr. *tutā-s* (*civitatis*), osk. *moltā-s* (*multae*) hinzufüge. Die Genetivendung der *a*-Stämme ist im Sanskrit *sja*, im Griechischen *ιο*, aus *σιο* mit Ausfall des *σ* entstanden, also skr. *ta-sja* == gr. *το-ῖο*. Indem auch das *ι* ausfiel, ward *o-o* zu *ov* zusammengezogen und *το-o* ward zu *τοῦ*. Ahrens hat neuerdings homerische Genetive auf *o-o* nachgewiesen, diese aber sehr unrichtig als die ursprüngliche Form angesehen. Ebenso sind die Genetive der ersten Declination entstanden, *Ἀτρεΐδα-o* aus *Ἀτρεΐδα-(σι)o*. Dafs aber in lateinischen Genetiven wie *e-jus*, *cu-jus* das skr. *sja* zu *jus* umgestellt sein soll, läfst sich nach lateinischen Lautgesetzen nicht rechtfertigen, wie Bopp überhaupt von solchen Umstellungen einen zu ausgedehnten Gebrauch macht. Aufrecht (Zeitschrift für vergl. Sprachf. I S. 224) sieht in dem *i*us der Genetive *unius*, *solius*, *totius* das possessive Suffix skr. *ija*, so dafs also *unius* eigentlich bedeute 'einem gehörig.' Lautlich ist diese Ansicht wohl gerechtfertigt; ich würde nur wie im Gen. plur. *nostrum*, *vestrum*, so auch für jene Genetive des Singular das Neutrum, nicht das Masculinum des possessiven Suffixes, also *hujum* für *hujus* erwarten, da das besessene oder angehörige Ding als Sache, nicht als Person erscheint. Ich ziehe deshalb vor das *s* in *e-ju-s*, *hu-ju-s* als eine zu der Genetivendung *ju* (für *sju*, skr. *sja*) später hinzugegetretene ernente Genetivbezeichnung anzusehn. So ist offenbar in den aeolisch-dorischen Formen wie *ἐ-μο-ῦ-ς*, *ἐ-μῆ-ο-ς*, *ἐ-μῆ-ῦ-ς* (für *ἐ-μο-ῖο*) von der Genetivendung *ιο* auch das *ι* noch weggefallen und ein neues *ς* zur Genetivbezeichnung angetreten. Mit Recht trennt Bopp wohl das *i* im Genetiv der zweiten lat. Declin. von dem Gen. auf *sja* und hält es wie im Gen. der ersten und fünften Declin. für locativisch. Die Genetivendung *sja* erklärt Bopp für das vedische Pronomen *sja*, zusammengesetzt aus dem demonstrativen Pron. *sa* und dem Relativum *ja*, so dafs also die lateinische Endung *ju-s* (dem skr. *sja-s* entsprechend) der Genetiv dieses Pronomens wäre.

Locativ (S. 226 ff.). Von den manigfachen Bildungen des Locativ im Sanskrit ist für die Sprachvergleichung die Bildung auf *i* die wichtigste. Im Griech. und Lat. ist dieser Locativ noch erhalten in *οἶκο-ι*, *χαμα-ί*, *παρὰ-ί*, *Roma-ι*, *hum-ι* (für *humo-i*) u. a., sonst zum Dativ verwandt, im Lateinischen auch zum Genetiv in der ersten und

zweiten Declination. Wahre Dative sind skr. *na-bhjam*, lat. *mi-hi*, skr. *tu-bhjam*, lat. *ti-bi*, die in *i-bi*, *u-bi* u. a. locativisch verwandt sind.

Vocativ (S. 233 ff.). Der Vocativ hat gewöhnlich gar kein Casuszeichen, und dann erleiden auslautende Stammvocale leicht Abschwächungen, vergl. skr. *vr̥ka*, gr. *λύξε*, lat. *lupe*, oder sie fallen ganz ab, wie z. B. das *i* in goth. *gast* vom Stamm *gasti*. Auch auslautende Consonanten fallen bisweilen ab, namentlich *n* in lat. *homo*\*, *sermo*\*, goth. *tuggō*\*, *managei*\*, und *τ* in gr. *χαρίεν*\*, *δ* in *παῖ* u. a. Gleichlautend ist der Vocativ und Nominativ am häufigsten im Lateinischen, nemlich überall, außer bei den Masculinen der zweiten Declination, seltener in den andern Sprachen.

Dualis. Nominativ, Accusativ, Vocativ (S. 237 ff.) haben im Sanskrit den Charakter *āu*, im Zend *āo*, der im vedischen Dialekt zu *ā*, im Zend sogar zu *a* verkürzt ist und im Griechischen weiter zu *ε* herabsinkt, z. B. vedisch *nar-ā*, zend. *nar-a*, gr. *ἄνδρ-ε*. Wie im Sanskrit weibliche *i*- und *u*-Stämme, ersetzen im Griechischen *α*- und *ο*-Stämme den Abfall des Dualzeichens durch Verlängerung des Ableitungsvocals, so *δεσποίνᾱ*, *βίβλω*. Den griechischen Dual auf *ω* hat das Lateinische nur noch in *duo*, *ambo* bewahrt. Andere Bildungen dieses Casus im Sanskrit übergehe ich hier.

Instrumentalis, Dativ, Ablativ Dualis (S. 248 ff.) und Pluralis (S. 281 ff.). Wer sichere Ergebnisse wünscht, dem stoßen in diesem Abschnitt manigfache Bedenken auf. Im Sanskrit haben Instrum. Dat. Abl. Dual. dieselbe Endung *bhjam*, desselben Ursprungs wie der Dat. Abl. Plur. *bhjas*, wie der Instrum. *bhis*, wie die Endung *bhjam* im Dat. Sing. Plur. der Pronomina erster und zweiter Person. Eine feste Bestimmung der Bedeutung dieser Suffixe für die einzelnen Casus, denen sie dienen, vermag ich aus dem, was Bopp S. 258 über ihren etymologischen Zusammenhang mit der Praep. *a-bhi* 'an, hin, gegen' gesagt hat, nicht abzunehmen. Die Hauptungewisheit geht aber an, wenn man die manigfach entstellten Formen desselben Suffixes in den verwandten Sprachen den einzelnen Sanskritbildungen zuzuweisen versucht. Für das Griechische stellt Bopp die Dualendung *-iv*, bei Homer *-uv*, z. B. *ᾠνο-uv* und mit Bindevocal *ποδ-ο-ῖν* richtig zu der Sanskritbildung *bhjam*; doch bleibt dahingestellt, ob das erste *ι* der homerischen Formen eine Vocalverstärkung des Stammes oder vielmehr ein Nachkomme jenes alten *j* in der Sanskritendung ist; nach der letzten Auffassung stieß also das *j* den vorhergehenden Labialen heraus und vocalisierte sich zu *ι*, das folgende *ā* wird gekürzt und geschwächt zu *ι*. Nichts spricht aber entschieden für Bopps Annahme, daß gr. *-φιν* aus skr. *bhis* entstanden. Passender stellen Aufrecht und Kirchhoff (I S. 111) das gr. Suffix *-φιν* zugleich mit den umbrischen Locativen wie *Akerunia-mem* (Sing.), *vero-fem* (Plur.) und den lateinischen wie *i-bi*, *u-bi* zu skr. *bhjam*, *bhjam*, was auch Bopp (S. 295) als möglich zugeibt. Daß ferner gr. *φιν* auch in den Genetiv gedrun-gen ist, was Bopp bezweifelt, beweisen Stellen wie II. II, 246: ἀπὸ



ναῦφι — δίνεται, II. M., 225: παρὰ ναῦφιν ἐλευσόμεθ', II. P., 101: ἐκ θεόφιν πολεμίζει u. a. Ja daß dasselbe Suffix in der verstümmelten Gestalt *f* auch in den Accusativ der umbrischen Declination eingedrungen ist, scheint nach den neuesten Untersuchungen wahrscheinlich, z. B. *ritlus* = *ritulos*, *abrof* = *apros*.

Trefflich ist Bopps Zusammenstellung von skr. *a-smā-bhjam* (uns), *jusch-mā-bhjam* (euch) mit gr. ἡ-μῶ-ιν, dor. ἄ-μῶ-ι und ὅ-μῶ-ιν, dor. ὅ-μῶ-ι; sicher ist dasselbe Suffix wie in skr. *tu-bhjam*, lat. *tī-bi* auch in gr. ἐ-μῶ-ιν, τε-ίν, τ᾽-ίν, ᾽-ίν (für σφ᾽-ίν), σφ᾽-ίν, so daß von dem ursprünglichen Suffix das Lateinische den ersten, das Griechische den zweiten Theil rettete. Zu *im* gestaltet, also dem gr. *iv* sehr ähnlich erscheint dies Suffix auch in den Adverbien, die im Lat. den Ausgangsort angeben, wie *ill' -im*, *ist' -im*, *alter' -im*, *ex -im* für *illi -bim*, *isti -bim* etc. (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 83 ff.). Daß die Endung des Dat. Abl. Plur. im Lateinischen in *part-i-bus*, *ambo-bus*, *dea-bus*, *die-bus*, *civi-bus*, *acu-bus* u. a. zu skr. *bhjas* gehört, ist nicht zu bezweifeln. Von dieser Endung *bus* aber blieb vocalisch auslautenden Stämmen im Lateinischen wie in den verwandten italischen Dialekten nach Ausfall des *b* nur das abgeschwächte *is* übrig, das dann mit dem Stammvocal verschmolz, vergl. altlat. *moinicípio-is* (für *moinicípio-is*), osk. *ligatū-is* = *legatis*. In dem *bis* von *no-bis* scheint eine Uebergangsstufe zwischen *bus* und *is* gegeben. Besonders schlagend, um den Wegfall eines *b* der Endung *bhjas* zu erweisen, sind die neuentdeckten umbrischen Dat. Ablative Plur. auf *us*, z. B. *homon-us* = *hominibus*, *fratr-us* = *fratribus*.

Pluralis. Nominativ, Vocativ. Die Endung dieser Casus im Sanskrit ist *as*, wohl Erweiterung des Nominativzeichens *s*, während die Neutra dieses persönliche *s* in allen drei Zahlen entbehren. Das skr. *as* ist gr. zu *es*, lat. zu *ēs* geworden, namentlich nach consonantischen Stämmen, gothisch meist zu *s*, während das *a* von *as* mit dem Auslaut der *a*-Stämme leicht zerfloß, vergl. skr. *ṛkās*, goth. *rulfos*. Wie hingegen im Sanskrit und Gothischen männliche Pronominalstämme zur Bezeichnung des Nom. Plur. dem Stamm ein *i* beimischen, z. B. skr. *tē* (für *tai*), goth. *thai*, so sind im Griech. und Lat. die Nominative Plur. von vocalischen Stämmen gebildet, wie *το-ί*, *λύκο-ι*, *χώρα-ι*, *terra-e* (für *terra-i*), *populī* (für *populo-i*). Für den Nom. Plur. des Neutrum haben das Zend und die europaeischen Sprachen ein *a* als Kennzeichen, wohl der Rest der Pluralendung *as*, das mit dem auslautenden Stammvocal ursprünglicher *a*-Stämme leicht verschmolz, z. B. gth. *hrō* (*quae*) (aus *hra-a*), zend. *jā* (*quae*) (aus *ja-a*), und im Griechischen und Lateinischen, wo die ursprünglichen skr. *a*-Stämme als *o*-Stämme erscheinen, gekürzt ist in *δῶρα*, *dōna* u. a. Gegenüber diesen Bildungen zeigt das Sanskrit im Neutrum *i*, das sich vielleicht noch in lat. *qua-e*, *ha-e-e* (für *qua-i*, *ha-i-e*) erhalten hat.

Accusativ Pluralis (S. 273). Vergleicht man das *n* des skr. Acc. Plur. in *ṛkā-n*, *pātī-n*, *sūnū-n* mit dem *ns* des Gothischen, z. B. *rulfa-ns*, *gasti-ns*, *sunu-ns*, so wird man J. Grimm Recht geben,

dafs *ns* die ursprüngliche Endung des Acc. Plur. ist und die Stammvocale im Sanskrit sich längten zum Ersatz für das abgefallene *s*. Dafs griechische Accusative Plur. wie *λύκους*, aeolische wie *νόμοις*, *τοῖς στραταγοῖς* auch ursprünglich auf *ns* auslauteten, scheint sicher. Dafs aber ein *ν* hier sich zu *v* und zu *i* aufgelöst habe, wie Bopp annimmt, ist nach griechischen Lautgesetzen nicht glaublich. Formen wie *τύπτουσι* für *τυπτοντι*, aeol. *τύψαις*, *μέλαις* für *τύψας*, *μέλας* beweisen das wahrlich nicht, und ich kann in allen diesen Formen nur Verlängerung des Vocals statt des ausgefallenen *ν* sehen. So tritt *αι* neben *ᾱ* als Länge von *a* auf in aeol. *παῖς* für *παῖς*, *ον* als Länge von *o* in ion. *οὐδός*, *πουλὺς* neben *ὀδός*, *πολὺς*, *οι* als Länge von *o* in *δίδοισθα*, *ει* als Länge von *ε* in *ἔχεισθα*, *στεινός* u. a. Dafs der Acc. Plur. auf *ous* eine eben solche Verlängerung sei, beweist klar die daneben stehende dorische Bildung auf *ως*, z. B. *τὼς λύκως* = *τοὺς λύκους*, wofür bei Theokrit sogar *ος* vorkommt: *τὼς λύκος*; ebenso erklärt sich das lat. *lupós*. Dafs Bopps Annahme, weibliche Stämme hätten den Acc. Plur. auf *ns* nicht gehabt, unhaltbar ist, hat neuerdings G. Curtius nachgewiesen (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 258), der z. B. Formen wie *πόλις* richtig aus *πόλινς* herleitet. Consonantische Stämme haben im Sanskrit *as* zur Endung des Acc. Plur., griech. *ας*, lat. *és*, goth. *s*, vergl. skr. *pad-as*, gr. *πόδ-ας*, lat. *ped-és*, goth. *fjand-s*.

Genetiv Pluralis (S. 283 ff.). Dieser Casus hat zur Endung skr. *ām*, gr. *ων*, lat. *um*: skr. *pad-ām*, gr. *ποδ-ῶν*, lat. *ped-um*; das Germanische hat das schließende *m* verloren. Im Skr. endigt der Genetiv Plur. der Pronomina dritter Person auf *sām*, vielleicht die ursprünglichste Gestalt von *ām*, z. B. *tā-sām* 'harum'. Dem entspricht die gothische Gen.-Plur.-form auf *zé*, *zó*, wo das *s* zu *z* gesunken ist, wie in *thi-zé* 'horum', *thi-zó* 'harum', denen die jetzt bekannt gewordenen oskischen Genetive *eiza-zun-c* 'earum', *egma-zum* (Mommсен unterital. Dial. S. 225) schön entsprechen. Auch die lat. Endung *rum* in *agricola-rum*, *deo-rum*, *die-rum*, *bove-rum* ist aus *sum* entstanden mit der gewöhnlichen Schwächung des *s* zu *r*, während griechische Formen wie *τά-ων*, *αὐτά-ων* neben lat. *ista-rum* gehalten wahrscheinlich ihr *σ* wie so oft zwischen zwei Vocalen einbüßten.

Der Locativ Pluralis (S. 288) lautet skr. *su* (*schu*), entstanden aus *sua*. Auf diesen stützt sich nach Bopp die Endung *σι* in Formen wie *Ὀλυμπιά-σι*, *Ἀθήνη-σι*, deren locative Bedeutung noch klar erhalten ist. Nicht zu billigen ist aber Bopps Erklärung der homerischen Dative Plur. auf *-ε-σσι*, wie *πάντ-ε-σσι*, *πόδ-ε-σσι*, für die Bopp eine Erweiterung des Stammes durch eine angetretene Silbe *ες* annimmt, eine misbräuchliche Nachbildung der entsprechenden Form von *ς*-Stämmen wie *στῆθεσ-σι*, wo das *ες* (für *ος*) stammhaft war. Die Form des Suffix *σσι* ist vielmehr, wie Aufrecht (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 117) nachgewiesen hat, durch Assimilation aus *σφι* (skr. *sua*) entstanden, und an *α*- und *ο*-Stämme so angetreten, dafs das eine *σ* ausfiel und in der Regel die Classenvocale *α* und *ο* durch das *ι* des

Suffixes zu *αι* und *οι* umgelautet wurden, z. B. πολλοῖ-σι, μεγάλαι-σι. An consonantische Stämme trat das Suffix *σσι* mittelst eines Bindevocal's, gewöhnlich *ε*, z. B. πάντ-ε-σσι, παῖδ-ε-σσι. Indem sich aber *-σσι* zu *-σι* schwächte, kam auch bei consonantischen Stämmen der Bindevocal ab, und so finden sich schon bei Homer nebeneinander *μνηστῆρ-ε-σσι*, *μνηστῆρ-σι*; *ἐπέ-ε-σσι*, *ἔπε-σσι*, *ἔπε-σι*; *κύν-ε-σσι*, *κν-σίν*; *πόδ-ε-σσι*, *πο-σσί*, *πο-σίν*.

An die S. 293—329 gegebene reiche Beispielsammlung für die vergleichende Declination und die daran geknüpften trefflichen Specialuntersuchungen schließt sich die Darstellung der altslawischen Declination S. 329—365, indem die Stellung des Altslawischen zu den indoeuropäischen Schwestersprachen im allgemeinen schon in der Vorrede zur zweiten Abtheilung des großen Werkes berührt worden ist.

Adjectiva (S. 366 ff.). Wie überhaupt in den indoeuropäischen Sprachen die Declination der Adjectiva und Substantiva im ganzen übereinstimmt, so ist auch im Deutschen die schwache Declination, wie sie J. Grimm nennt, d. h. die Beugung derjenigen Nomina, deren ursprünglicher Stamm durch ein darangetretenes *n* erweitert ist, für Adjectiva und Substantiva dieselbe. Die starke Declination der Adjectiva im Gothischen hingegen wendet sich in neun Punkten von der Beugung der starken Substantiva ab und der Pronominaldeclination zu. Nach Bopp geschieht dies aus dem Grunde, weil die Adjectiva der starken Declination mit einem Pronomen *ja* zusammengesetzt sind, das seiner eignen Declination folgt. Sehr geistvoll ist aus dieser Theorie der Gebrauch der starken und schwachen Declination erklärt. Das herantretende Pronomen bei der starken Declination dient nemlich dazu, das Adjectivum zu personificieren und zu definieren, daher findet dieselbe nicht statt, wo diese Function durch ein vorhergehendes Wort übernommen wird. Wir sagen daher: 'guter Freund' aber 'der gute Freund', 'guter Dinge' aber 'mancher guten Dinge.' Diese Theorie wird folgendermaßen bewiesen. Im Litthauischen hängt sich an Adjectivstämme ein solches definierendes Pronomen *ja*, altslawisch *jo*, *je*. Dasselbe soll sich auch im Gothischen zeigen, und zwar am deutlichsten in den Casus obl. der Adjectivstämme auf *u*, wo das *u* vor dem *j* des Pronomens abgefallen sein soll, vergl. Nom. *hardu-s*, Gen. *hard'-ji-s*, Dat. *hard'-ja-mma*, Acc. *hard'-ja-na*. Ist dies wirklich zuverlässig, dann wird man zugeben können, daß auch in der starken Declination der adjectivischen *a*-Stämme in Formen wie Nom. *blind-s*, Gen. *blind-i-s*, Dat. *blind-a-mma*, Acc. *blind-a-na*, Gen. Plur. *blind-ai-zē* das Suffixpronomen *ja* ursprünglich vorhanden gewesen, aber verschliffen sein könne, etwa wie in *midum's* verglichen mit skr. *madhjama* das *j* ausfiel. Nun erklären aber Gabelentz und Loebe (gothische Grammatik S. 76) das Verhältnis vom Nom. *hardu-s* zum Dat. *hard'-ja-mma* so, daß sie annehmen, von *u*-Stämmen der Adjectiva seien nur noch die Nominative Sing. und der Acc. Sing. Neutr. vorhanden, alle übrigen Casus werden nach einer andern Grundform gebildet. Diese andere Grundform wäre dann *ja*, nicht *i*, wie man aus

dem Dat. und Acc. sieht, und vor derselben wäre das ursprüngliche *u* der Grundform abgefallen. Die Ansicht dieser Gelehrten scheint mir dadurch eine Bestätigung zu erhalten, daß auch im Griechischen und Lateinischen adjectivische *u*-Stämme durch Erweiterung der Stämme manche Casus nach andern Grundformen bilden. So ist vom Stamm *πολύ* durch herangetretenes Suffix *o* zunächst *πολύοῦ* *πολύφῶ*, dann durch Assimilation *πολλοῦ* *πολλῶ* entstanden, so ist wohl vom Stamm *πράν* durch Antreten eines *o* *πράφος* und mit Ausfall des *f* *πράος* gebildet; ebenso sind im Lateinischen die adjectivischen *u*-Stämme durch hinzugesetztes *i* erweitert, wie Bopp von *tenu-i-s*, *suav-i-s*, *ter-i-s* u. a. trefflich nachgewiesen hat. So lange also diese entgegenstehende Erklärung nicht widerlegt ist, haben auch die althochdeutschen Formen wie *plintēr*, *plintju* neben *plintu* nicht die beweisende Kraft, die Bopp ihnen zuschreibt, und so werden wir auch hier wie so oft in sprachlichen Dingen durch einen leidigen Zweifel um den Glauben an eine geistvolle Erklärung ärmer. Auch sehe ich nicht, weshalb Bopps Benennung 'definite' und 'indefinite' Declination besser wäre als die Grimmschen Namen 'starke' und 'schwache'. Eine Bestimmung erhält doch das Wort durch jede Beugungsweise, und keine kann eigentlich schlechthin unbestimmt oder indefinit sein, nur in der stärkern oder schwächern Bezeichnung liegt der Unterschied zwischen beiden Declinationsformen, was Grimm durch gute deutsche Worte gut benannt hat.

Vergleichungsstufen (S. 388 ff.). Für die Bildungen der Comparative und Superlative lassen sich zwei Hauptgestaltungen durch die verwandten Sprachen verfolgen. Die erste zeigt im Sanskrit das Suffix *tara*, gr. *τερο*, lat. *tero*, osk. *toro*, goth. *thara* (*thar*, *dar*) für den Comparativ, das Suffix skr. *tama*, lat. *timo*, goth. *tuma* für den Superlativ, z. B. skr. *śuci* 'rein', Comp. *śuci-tara*, Superl. *śuci-tama*. Das Comparativsuffix *tara* leitet Bopp von der skr. Wz. *tr̥*, *tar* 'überschreiten' her, die auch im lat. *trans*, *intrare*, *penetrare* steckt. Daß aber das Superlativsuffix *tama* aus *tarama* verstümmelt sein soll, wie das gr. Superl.suffix *τατος* aus *τατοτος* oder *ταγοτος*, ist nirgends erwiesen. Zu Steigerungsformen eigentlicher Adjectiva sind die beiden Sanskritendungen *tara*, *tama* im Gothischen gar nicht verwandt, im Griechischen nur das Comparativsuffix *τερο*, im Lateinischen nur die Superlativendung *timo* in seltenen Fällen, wie *op-timus*; aber ihre anderweitige Verwendung ist sehr ausgebreitet. Da nemlich beim Comparativ ein Verhältnis zwischen zweien, beim Superlativ ein Verhältnis zwischen vielen zu Grunde liegt, so werden ihre Suffixe auch auf andere Wörter, deren Hauptbegriff durch die Zweiheit oder Vielheit individualisiert ist, übertragen. So heißt 'jeder von zweien' skr. *ēka-taras*, gr. *ἐκά-τερος*, 'jeder von vielen' *ēka-tamas*, der Bedeutung nach gleich *ἐκά-στος*, 'der andere' skr. *an-taras*, lat. *al-ter*, goth. *an-thar* u. a. Da ferner die Praepositionen eine Richtung oder einen Ort im Raume bezeichnen im Gegensatz zu einer andern Richtung oder einem andern Ort im Raume, da dem

‘über’ ein ‘unter’, dem ‘vor’ ein ‘nach’, dem ‘aus’ ein ‘in’, dem ‘rechts’ ein ‘links’ entgegensteht, so tritt namentlich die Endung *tara* häufig an Praepositionen oder Ortsadverbien zur Bezeichnung des Ortes oder der Richtung im Rame, am meisten im Lateinischen und Gothischen. So sind gebildet lat. *dex-ter*, *sinis-ter*, gr. *δεξι-τερος*, vergl. *ὀρεό-τερος*, skr. *an-tar*, lat. *in-ter*, goth. *un-dar*, lat. *prae-ter*, *prop-ter*, osk. *pru-ter* (von *pro*), goth. *hin-dar*, nhd. *hin-ter*, meist mit abgefallener Beugungsendung. Weibliche Ablative sind altlat. *ex-trad* (SC. de Bacc.), osk. *eh-trad*, neulat. *in-tra*, *con-tra*, umbr. *pre-tra* (von *pre* = *prae*), *pus-tra* (von *pus* = *post*). Diesen ähnlich erscheinen skr. *ja-tra* ‘wo?’ goth. *af-tra* ‘hinten’, *vi-thra* ‘wider’, die jedoch Bopp als Instrumentale faßt. Männliche oder sächliche Ablative sind die gothischen Ortsadverbien wie *inna-thrô* ‘von innen’, *uta-thrô* ‘von aufsen’, die Bopp mit lateinischen wie *continuo*, *perpetuo* zusammenstellt, die sich aber noch näher an *in-tro*, *re-tro*, *con-tro*, osk. *con-trud* anschließen. In goth. *hi-drê* ‘hierher’, *jain-drê* ‘dort’ sind Ueberbleihsel des skr. Locativ erhalten. Auch Benennungen von Himmelsgegenden sind mit demselben Comparativsuffix gebildet, z. B. ahd. *wës-tar* ‘Westen’, *ôs-tar* ‘Osten’, lat. *aus-ter*. Seltner wird das Suffix *tama*, goth. *tuma*, lat. *timo* zu solchen Ortsbestimmungen verwandt wie skr. *pra-thama* ‘der erste’, lat. *dex-timus*, *sinis-timus*, goth. *af-tuma* ‘der letzte’, *hlei-duma* ‘der linke’ (Gabelentz und Loebe gothische Gramm. S. 77). Dafs aber Adverbien wie *carp-tim*, *rap-tim*, *cae-sim* u. a. nicht Superlativbildungen sind, wie Bopp hier annimmt, sondern Accusative von Substantiven, die mit dem Suffix *ti* (*si*) gebildet sind, ist schon von andern erwiesen. Ebenso wenig ist nach gothischen Lautgesetzen erklärt, wie *af-tana* ‘hinten’, *hin-dana* ‘jenseits’ mit dem Superlativsuffix *tuma* gebildet sein sollen. Ich kann diese gothische Endung *tana*, *dana* nur für das skr. Suffix *tana* halten, lat. *tino*, das zur Bildung von Zeit- und Ortsadverbien verwandt wird, wie lat. *pris-tinus*, *intes-tinus*.

Die zweite Hauptgestaltung der Steigerungsformen ist im Sanskrit durch die Comparativendung *ijas*, starke Form *ijâns*, und durch das Superlativsuffix *isch-tha* (nach Wohlautsgesetzen für *is-tha*) gebildet. Das *isch* in der letztern ist ohne Zweifel richtig erklärt durch Zusammenziehung der Comparativendung *ijas*, das angehängte *tha* ist das Suffix der höchsten Steigerung, das in Zahlen wie skr. *éatur-thas*, gr. *τέταρ-τος*, lat. *quar-tus* erscheint. Der starken Form der Endung *ijâns* steht der gr. Nom. Masc. und Fem. *ἴων* und das altlat. *iŭs* gleich, das noch in *mel-iŭs-em* erhalten ist, der schwachen Form skr. *ijas* das gr. *ιον* in den Casus obl. und der lat. Nom. Neutr. *iŭs*. Es entsprechen sich also die Accusative skr. *ijâns-am*, altlat. *iŭs em*, neulat. *iŭr-em* als starke, die Genetive skr. *ijas-as*, gr. *ἴωνος* als schwache Formen. Das Lateinische rettete demnach von der vollsten Form des ursprünglichen Comparativsuffixes nur das *s*, das Griechische nur das *ν*. Die griechischen Formen wie *θασσων*,

βράσσων, ἐλάσσων für ταρίων, βραρίων, ἐλαρίων erklärt Bopp durch ein altslawisches Lautgesetz. Altslawisch wird nemlich *ch* vor *j*, *i*, *e* zu *s*, *g* zu *z*, und nach diesem Gesetz soll aus τάρχ-*j*ων θάρσ-*j*ων geworden sein, dann durch Assimilation θάρσων, ähnlich aus μέγ-*j*ων, ὀλίγ-*j*ων erst μέλζ-*j*ων, ὀλίζ-*j*ων, dann mit Wegfall des *j* μέλζων, ὀλίζων. Ich kann einem speciell altslawischen Lautgesetz eine solche Beweiskraft für das Griechische nicht zutrauen, und könnte man das selbst, so bliebe auch durch jenen altslawischen Lautwechsel βράσσων (Hom.) für βραδίων unerklärt. Wenn aber G. Curtius (Bildung der Tempora und Modi S. 90) sagt, das *ι* (*j*) des griechischen Comparativsuffixes habe sich mit vorhergehendem *γ* zu *ζ*, mit vorhergehendem *z*, *χ*, *τ* zu *σσ* assimilirt, so wird man das schwerlich als eine Erklärung gelten lassen können; denn durch einfache Assimilation konnte aus *γγ* wohl *γγ*, aber nicht *ζ*, *zj* wohl *zz*, aber nicht *σσ* werden. Man wird sich also wohl nach einer andern Erklärung umzusehn haben. Dazu hat man zuvörderst zu beachten, dafs in ῥά-ων, ῥά-στος, ion. ῥήτ-ων, ῥήτ-στος (vergl. ῥήτ-τερος, ῥήτ-τατος, ῥά-τερος (Pind.), ῥάδιω-τατος, ῥαδι-έσ-τερος (Sp.)) das im Griechischen eigentlich mit *j* anlautende Comparativsuffix nicht blofs die Ableitungssilbe *ιο* vom Stamm ῥαδιο vor sich ausstiefs, sondern auch das *δ*, mag dasselbe nun wurzelhaft sein oder nicht. Ebenso können der Comparativ und Superlativ von μικρός, με-ίων, με-ῖστος (Hesych.) nur aus μιν-ίων, μιν-ιστος entstanden sein, indem nicht blofs die Endung *ρος* wegfiel wie in ἐχθ-ίων von ἐχθ-ρός, sondern auch das *j* des Comparativsuffixes das *κ* vor sich ausstiefs, und nun aus μι-ων με-ίων ward wie aus πολι-ι πόλε-ι. Auch hier übt also ein *j* zerstörenden Einfluß auf den vorhergehenden Consonanten wie oft. Etwas anders wird die Lautentstellung in den Comparativformen, die *ζ* oder *σσ* zeigen. Auf griechischem Boden ward das skr. Comp.suffix *ijāns* nach Abfall des *s* regelrecht zu *ijōn*; wie aber skr. lat. *j* im Griechischen *ζ* wird in gr. ζυγόν, vergl. lat. *jugum* von skr. Wz. *jug'*, in gr. Ζεὺς (für Διεύς) neben lat. *Jov-i-s* (für *Djovis*) von skr. Wz. *div* (*dju*) und besonders in dem griechischen Verbalsuffix ἄζω, das, wie Bopp erwiesen, dem skr. *aja* entspricht, so ward aus dem Comparativsuffix *ijōn* gr. *ίζων*. Trat dies an den Stamm *μεγ* von μέγας, so ward *μεγ-ίζων*, und mit Wegfall des *γ*, wie in μάλλον für μεγαλλον μεγαλjon, in μάλιστα für μεγαλιστα, blieb *με-ίζων*. Ebenso ist ὀλίζων aus ὀλιγ-ίζων für ὀλιγ-ιζων entstanden durch Ausfall des *γ*. Hingegen hat bei den Comparativen auf *σσ* eine doppelte Assimilation stattgefunden, und zwar folgendermassen. κρείσσων neben κράτιστος ist zunächst aus der abgeschwächten Form des Stammes κρετ herzuleiten. Trat an diese *ιζων* für *ιζων*, so entstand κρετιζων und, indem das *ι* in die vorhergehende Silbe zurücklautete, wie in τέρενα für τερενια, χείρ-ων für χειρ-ων, κρειτ-ζων. Da nun *ζ* wie *σδ* lautete, so assimilierte sich das *τ* dem folgenden Zischlaut in *ζ* und ward zu *σ*; da aber die Lautverbindung *σζ* der griechischen Sprache nicht zusagt, ward *ζ* zu *σ* assimilirt, oder der Zungenlaut fiel aus *ζ* weg und es blieb der reine Zischlaut.

In Formen wie *βράσσων* (*βραδύς*), *πάσσων* ist das Comparativsuffix mit Abfall des anlautenden *ι* in der Gestalt *ζων* für *ιον* an den seines auslautenden *υ* verlustig gegangenen Wortstamm getreten, also entstand *βραδ-ζων*, *παχ-ζων*, und nun begann derselbe Verlauf gegenseitiger Assimilation, d. h. *βρασ-ζων*, *βρασ-σδων*, *βράσσων*; *πασ-ζων*, *πασ-σδων*, *πάσ-σων*. Mit der abgestumpften Gestalt des Comparativsuffixes *ζων* sind auch wohl die ionischen Formen *μέζων* *νρέσσων* neben *μείζων*, *νρείσσων* gebildet. Dafs das *ττ* in Formen wie *νρείττον*, *ἐλαττον* eine erst im spätern attischen und boeotischen Dialekt für *σσ* eingetretene Entartung ist, hat G. Curtius (Temp. und Modi S. 100) trefflich nachgewiesen.

Das lateinische Comparativsuffix *ius* ist zu *is* verkürzt in *mag-is*, goth. *ma-is* mit Ausfall des *g* wie in *ma-jus* für *mag-ius*. Zu diesem goth. *ma-is* stimmt aufs genaueste das osk. *ma-is* = *mag-is*, wie zu dem plattdeutschen *mē-ster* = 'Meister' das umbr. *mē-stru* = *magistro*, wieder ein Beispiel, wie erwünscht für die Sprachforschung die neuerdings erweiterte Kenntnis der italischen Dialekte ist. Wie *ma-is* sind gothisch gebildet *hauh-is* 'höher', *racht-is* 'potius' u. a., ja von dem schon arg verstümmelten Suffix fällt auch noch das *i* weg in *min-s* 'weniger', *rair-s* 'schlimmer.' Dafs ähnliche Verstümmelungen auch im Lateinischen und Griechischen vorkommen, soll andern Orts besprochen werden. Wo das gothische Comparativsuffix decliniert werden soll, bedarf es des ursprünglichen Zusatzes *an*, d. h. es geht nach der schwachen Declination, also von *ma-is* Acc. Sing. Masc. *ma-iz-an*, Nom. Sing. *ma-iz-a*, wo *z* aus *s* abgeschwächt ist, also mit dem *ζ* in *με-ίζων*. was Grimm vermuthete, nichts zu thun hat. Neben *is*, *iz-an* zeigt sich seltner *ös*, *öz-an*, z. B. *sniumund-ös* = *σπουδαϊότερος*, *frum-öz-a* = *prior*.

Dem Superlativsuffix skr. *isch-tha* entspricht gr. *ιστο*, goth. *ista* und *östa*, z. B. *hauh-ist's*, *arm-öst's*; durch Wegfall des *i* noch weiter verstümmelt ist das Suffix z. B. in gr. *ἔξα-στος*, neuhd. *für-st*, *ein-st*, *er-st* und lat., wie andern Orts näher erörtert werden soll, *jug-sta* (geschrieben *juxta*) für *jug-ista* von einem Adjectivum *jug-us* oder *jug-is*, *prae-sto* für *prae-isto* von *prae*. Unter sich gehen übrigens die Steigerungssuffixe noch mannigfaltige andere Verbindungen ein. Dafs Grimm und Bopp Recht haben, das lat. Superlativsuffix *is-simus* aus dem Comparativsuffix *ius*, verkürzt zu *is*, und dem Superlativsuffix *timo*, assimiliert zu *simo*, zu erklären, dafür scheint mir die Adjectivform *soll-is-timus* beweisend zu sein, die ich als Superlativ von dem oskisch-lateinischen Adjectiv *sollus* 'ganz, unversehrt', lat. *salvus*, skr. *sarva* 'fasse, so dafs *sollistimum tripudium* ein 'vollständigstes, d. h. glückbedeutendes' Wahrzeichen ist, wie *salvis auspiciis* gesagt wird (Cic. de div. I, 24). Zwei Comparativsuffixe enthalten *dex-ter-ior*, *sinis-ter-ior* (letzteres vielleicht sogar drei), in umgekehrter Reihenfolge *mag-is ter*, *min-is-ter*. Doppelte Superlativsuffixe oder dreifache Steigerung zeigt goth. *af-tum-ists*, *hin-dum-ists*; vierfache Steigerung zeigt lat. *pos-tre-m-is-simus* (zusammenge-

wachsen aus *pos + tera + imo + ius + timo*). Manche andere Fragen über Bildung, Verwendung und Bedeutung von Steigerungssuffixen mögen hier ruhn. In der neuern Specialschrift von Förstermann: *de comparativis et superlativis linguae Graecae et Latinae*. Nordhusiae 1844 sind Bopps Lehren weiter ausgeführt, aber auch mancherlei unhaltbare Behauptungen aufgestellt worden; die Hand des Meisters hat hier doch das beste gethan.

Zahlwörter (S. 428 ff.). Die Uebereinstimmung der einfachen Grundzahlen in den verwandten Sprachen zeigt folgende Zusammenstellung:

Sanskrit.	Griechisch.	Lateinisch u. italische Dialekte.	Gothisch.
1	έν	<i>oino-s, unu-s</i>	<i>ain's</i>
2 <i>dv-au</i>	δύ-ω, δύ ο	<i>du-ō umbr. du-r, tur-a</i>	<i>tea-i</i>
3 <i>tri</i>	τρεῖς, τρι-α	<i>tre-s, tri-a umbr. tri-j-a</i>	<i>thri-j-a</i>
4 <i>catrār</i> <i>catur</i>	τέτταρ-ες πίσσυρ-α	<i>quattuor (quattor)</i> <i>quadru- osk. petor-a umbr. petur-</i> (für <i>quatur</i> )	<i>fidvōr</i>
5 <i>pañcan</i>	πέντε, πέμπε	<i>quinque</i>	<i>fimf</i>
6 <i>schasch</i>	ἕξ	<i>sex umbr. seh-, sehe-</i>	<i>saihs</i>
7 <i>saptan</i>	ἑπτά	<i>septem</i>	<i>sibun</i>
8 <i>aschtan</i> <i>aschtan</i>	ὀκτώ	<i>octo</i>	<i>ahtau</i>
9 <i>naran</i>	ἐννέα	<i>norem</i>	<i>niun</i>
10 <i>daśan</i>	δέκα	<i>decem umbr. desen- osk. dekm-</i>	<i>taihun</i>

Das hohe Alter der Zahlwörter hat ihre Bildung und Bedeutung in Dunkel gehüllt, aus dem hier nur wenige Lichtpunkte hervorgehoben werden können. Die Einzahl im Sanskrit *eka* stimmt nicht zu der griechischen, lateinischen und gothischen, sondern ist nach Bopp zusammengesetzt aus dem Demonstrativstamm *e* und dem Interrogativstamm *ka*, während jene von dem Pronomen *ēna* 'dieser' stammen. Für die Fünffzahl setzt Bopp skr. *pañcan* als Grundform an, Lepsius ('über den Ursprung und die Verwandtschaft der Zahlwörter' S. 116) nimmt wohl richtiger einen Stamm *kam* an, der einfach enthalten ist in der Zehnzahl *de-cem*, die eigentlich 'zweimal fünf' bedeutet, redupliciert in der Fünffzahl selbst. Unaufgeklärt ist noch das lautliche Verhältniß von skr. *schasch* zu lat. *sex*, gr. ἕξ, für die Bopp eine Umstellung aus *xes* anzunehmen geneigt ist. Ueber die ursprüngliche Bedeutung der einfachen Zahlwörter außer der Einzahl spricht Bopp im wesentlichen nur die Vermuthung aus, daß sie aus der Zusammensetzung von Pronominalstämmen entstanden seien. Lepsius in der genannten Schrift sucht aus der Vergleichung der indoeuropäischen, semitischen und koptischen Sprachen zu erweisen, daß die Zahlen 1, 2, 3 ursprünglich Pronominalstämme mit der Bedeutung 'ich, du, er' seien, also z. B. gr. *μία* mit *μοί*, *δύ-ω* mit *τύ (σύ)*, *τρι-α* mit *τό* stammverwandt sei, daß ferner alle übrigen Einer durch verschiedene Zusammensetzungen dieser Pronominalstämme benannt seien mit Ausnahme der Fünffzahl, die soviel wie 'Hand' bedeuten solle, d. h. alle fünf Finger, und der



Zehnzahl, die demgemäfs 'zwei Hände' bezeichnen solle (S. 119 ff.). So anziehend und geistvoll diese ganze Schrift geschrieben ist, so kann man doch ihre Hauptergebnisse keineswegs als irgend gesichert anerkennen, so lange nicht die S. 86 versprochene Begründung derselben durch eine Abhandlung über die ursprünglichen Pronominalstämme gegeben ist. Auf Schritt und Tritt sucht man hier vergebens nach Belegen für die Voraussetzung der unerhörtesten Lautveränderungen.

Unter den Zahlen von 11 bis 20 entsprechen sich in ihrer Zusammensetzung skr. *ēka-daśan*, gr. *ἑν-δεκα*, lat. *un-decim*; skr. *dvā-daśan*, gr. *δύ-δεκα*, lat. *duo-decim*; skr. *trajō-daśan*, lat. *trè-decim*, während das Griechische schon von 13 an *καί* einsetzt. Im Gothischen *ain-lif* 'elf', *twā-lif* 'zwölf' soll nach Bopp *lif* derselbe Wortstamm sein wie gr. *δέκα(α)*, der doch sonst in gothischen Zahlwörtern nur die Gestalt *taih*, *tēh* oder *tig* annimmt (vergl. *taihun-tēhund*, *twai-tig-jus*). Mehr Wahrscheinlichkeit hat doch J. Grimms Ansicht (Gramm. II S. 946), dafs das *lif* der griechische Stamm *λιπ*, lat. *liq* sei, so dafs also *ain-lif* bedente 'eins übrig', wobei man die neue Einheit Zehn, von der man beim Weiterzählen ausgieng, wegliefs. Merkwürdig ist die kürzlich ans Licht getretene umbrische Zwölffzahl *desen-daf*, in umgekehrter Reihenfolge wie das lat. *duo-decim* und die Zahlwörter der verwandten Sprachen zusammengesetzt. Von den Zahlen von 20 bis 100 vergleiche man folgende:

	Sanskrit.	Griechisch.	Lateinisch.	Gothisch (Acc. Plur.)
20	<i>vin-śa-ti</i>	(5) <i>ἑν-κα-τι</i>	<i>vi-gin-ti</i>	<i>twai-tig-jus</i>
30	<i>trin-śa-t</i>	<i>τρι-σ-κον-τα</i>	<i>tri-gin-ta</i>	<i>threis-tig-jus</i>
60	<i>śhasch-ti</i>	<i>ἑξή-κον-τα</i>	<i>se-ra-gin-ta</i>	<i>sachs-tig-jus</i>

Hier beweisen namentlich die gothischen Zahlen, die sich überhaupt unter allen am unverkümmertsten erhalten haben, dafs im zweiten Gliede dieser Zusammensetzungen skr. *daśan*, lat. *decem* steckt, mit einem herangetretenen Suffix *ti*, *ta*, *t*, goth. *ju*; doch hat die Zehnzahl meist ihre erste Silbe eingebüßt, skr. *da*, lat. *de*, gr. *δε*, hingegen im Gothischen die zweite fast ganz eingebüßt und von *tai-hun* nur *ti-g* gerettet, ja in skr. *śhasch-ti* ist die ganze Zehnzahl verloren gegangen und nur ihr Suffix geblieben. Die indoeuropäischen Völker zählten also: 'zwei Zehner', 'drei Zehner' u. s. w., was am augenscheinlichsten die gothischen Zahlen 70, 80, 90: *sibun-tēhun-d*, *ahtau-tēhun-d*, *nīun-tēhun-d* bezeugen. Daraus folgt, dafs auch die Bezeichnungen für 100 ähnlich verstümmelt sind wie jene Zwanziger und Dreissiger, also skr. *śa-ta* aus *da-śa-ta*, gr. *ἑ-κα-τόν* aus *ἑν-δεκα-τον*, lat. *cen-tum* aus *de-cen-tum*; bei dieser Bezeichnung ist, denke ich, das Hundert wieder als eine aus zehn Zehnern als Einheiten bestehende Zehnzahl, eine Einheit dritten Grades, aufgefaßt. Das Gothische sagt vollständig *taihun-tēhun d* 'zehn Zehner' für 100. Wer sich aber überzeugen will, wie vieles auch in der lautlichen Bildung der zusammengesetzten Hauptzahlen noch dunkel und zweifelhaft

bleibt, der vergleiche die Ansichten von Bopp S. 447—457 mit Lepsius' Anstellungen S. 123—128.

Ordnungszahlen (S. 457 ff.). Man vergleiche zunächst folgende Zusammenstellung der Ordnungszahlen bis neun.

Sanskrit.	Griechisch.	Lateinisch u. italische Dialekte.	Gothisch.
1 <i>pra-thama-s</i>	πρῶτο-το-ς	<i>pri mu s</i>	umbr. <i>pro-mu-m</i> <i>fru-m'-s</i>
2 <i>dvi-tija-s</i>	δευ-τερο-ς	umbr. <i>du-ti-m</i>	
	δευ-τατο-ς		
3 <i>tri-tija-s</i>	τρι-τό-ς	<i>ter-tiu s</i>	<i>thri-dja</i>
	τρι-το-ς		
	τρι-τατο-ς		
4 <i>čatur-tha-s</i>	τέταρτο-ς	<i>quar-tu-s</i>	<i>fidur-ta</i>
5 <i>pañca-ma-s</i>	πέντετο-ς	<i>quin(c) tu s</i>	<i>fimf-ta</i>
6 <i>šasch-ta-s</i>	ἕκτο-ς	<i>sex-tu s</i>	<i>sachs-ta</i>
7 <i>sapta-ma-s</i>	ἑβδομο-ς	<i>septi-mu-s</i>	<i>sibun-da</i>
8 <i>ašhta-ma-s</i>	ὀγδοο-ς	<i>octar-u-s</i>	<i>ahlu-da</i>
9 <i>nava-ma-s</i>	ἐνατο-ς	<i>no-nu-s</i>	<i>ninn-da</i>

In der Auffassung der Suffixe dieser Zahlwörter sind Bopp und Lepsius sehr abweichender Ansicht. Bopp legt für die Mehrzahl der hier erscheinenden Suffixe das Superlativsuffix skr. *thama* (für *tama*) zu Grunde, das sich nur in skr. *pra-thama* erhalten, sonst hingegen entweder nur seinen ersten Theil *tha* (*ta, da, to, tu*) oder seinen zweiten Theil *ma* bewahrt haben soll (s. die Tabelle). Von diesem Rest *ma* sei auch noch das *m* abgefallen in *ὀγδοο-ο-ς, octar-u-s*. Zu trennen von diesen Endungen ist das Suffix skr. *tija* in *tri-tija-s*, lat. *tio*, goth. *dja*, das Anfrecht (umbr. Sprachd. I S. 132) als eine Zusammensetzung der Suffixe *ta* und *ija* erklärt. Ganz anderer Meinung ist Lepsius. Von den einfachen Bildungen der Ordinalzahlen im Hebraischen und Koptischen ausgehend (S. 129 ff.) nimmt er als ursprüngliche Endung *-a-s* an, zieht also in allen Fällen, wo oben *-ma* als Suffix abgetheilt ist, das *m* zum Stamm der Hauptzahl. In der Endung *tija* sei Suffix blofs *ija*, das Comparativsuffix; das *t* z. B. in skr. *dvi-t-ija-s* sei eine Femininendung, die im Hebraischen, Arabischen und Aethiopischen vorkomme; dieses feminine *t* sei dann auch vor die ursprüngliche Endung *as* getreten und habe so *tas* erzeugt (vergl. S. 92. 143 ff.). Ich halte die Bopp'sche Ansicht durchweg für die richtigere, denn 1) sehe ich auch nicht den Schatten eines Beweises für Lepsius' Behauptung, daß in Formen wie *quar-tu-s, πέντετο-ς* ein hebraisches, arabisches oder aethiopisches feminines *t* enthalten sei; 2) Formen wie skr. *viṃśati-tamas*, lat. *vicen-simus, vicē-simus* (für *viceut-timus*), lat. *pri-mus*, umbr. *pro-mo*, wie gr. *τριακοσιο-στός*, goth. *fru-m-ists*, althd. *dri-zug-ös o* zeigen nur zu deutlich die Verwendung von Steigerungssuffixen zur Bildung der Ordnungszahlen; es ist daher durchaus natürlich, daß dasselbe Bildungsprincip auch bei den Einern vorwaltete. Diese und ähnliche Formen aber sucht Lepsius zu beseitigen, indem er zu Gunsten des Semitischen den indoeuropäischen Sprachen eine Reihe von Selbsttäuschungen und Verkennungen ihrer Suffixe zuschiebt

(S. 134). Indessen bleibt auch an Bopps Erklärungen manches unhaltbare. So z. B. ist der Wegfall eines *m* nach *v*, der in ὄγδοϝ-ος, *octav-us* angenommen wird, sehr auffällig, denn nach griechischem wie lateinischem Lautgesetz müste sich *v* vor *m* zu *u* vocalisieren. Auch das *n* in *no-nu-s* bleibt bei Bopp unerklärt, da es nicht ohne weiteres aus *m* geworden sein kann, das sich zwischen zwei Vocalen stets hält. Dafs endlich das Suffix *thama*, lat. *timo*, goth. *tuma* verstümmelt sein soll zu *ta* und *ma* (s. d. Tab.), läfst sich lautlich nicht rechtfertigen. Nach welchem Lautbedürfnis sollte wohl in lat. *pri-mo*, goth. *fru-ma*, umbr. *pro-mo* (*pru-ma*) eine Silbe *ta*, *ti* oder *tu* ausgefallen, nach welchem Lauthedürfnis von *quar-to*, τεταρ-το eine Silbe *ma* oder *mo* abgefallen sein? Man sage nicht aus dem Bestreben nach Erleichterung des Suffixes. Blich doch die volle gewichtige Endung sogar in zusammengesetzten Zahlen wie *vicen-sinus*. Man wird daher wohl mit Pott (etym. Forsch. II S. 462) ein Suffix *ma* und ein Suffix *ta* annehmen müssen, deren jedes allein zur Bildung von Ordnungszahlen und Steigerungsstufen der Adjectiva verwandt wurde, die aber auch beide vereint zu dem Doppelsuffix *tama* vorkommen und dann die stärkste Steigerung des Adjectivbegriffs ausdrücken.

Von Zahladverbien (S. 464 ff.) entsprechen sich skr. *dvis*, gr. δις, lat. *bis* (für *dvis*); skr. *tris*, gr. τρίς, lat. *ter*; skr. *čatur*, lat. *quater*. Weiterhin geht die Bildung der Zahladverbien in den verwandten Sprachen auseinander. In den lateinischen Bildungen wie *quingu-ens*, *quingu-ies*, *sex-ens*, *sex-ies* findet Bopp das Sanskritsuffix *vant*, *vat* wieder. Wie kann aber nach lateinischem Lautgesetz z. B. aus *octo* + *vant* *oct'iens* werden? Die richtige Erklärung ist bereits von Aufrecht (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 121—123) gegeben, dafs nemlich das Suffix *-iens*, *-ies* nichts anderes ist als das skr. Comparativsuffix *ijāns*, *ijas* und dafs auch *bi-s*, *ter*, *quater* ein ursprüngliches *dri-ens*, *tri-ens*, *quater-ens* voraussetzen.

Pronomina (S. 467 ff.). Das persönliche Pronomen der ersten und zweiten Person unterscheidet in den indoeuropäischen Sprachen die Geschlechter nicht, wie folgende Zusammenstellung der sich am nächsten entsprechenden Formen dieser persönlichen Pronomina zeigt.

	Sanskrit.	Griechisch.	Latein.	Ital.	Goth.
Nom	{ <i>ah-am</i> <i>tva-m</i>	{ ἔγ-ών. ἐγ-ώ τὺ-, σὺ-	{ <i>eg-o</i> <i>tu-</i>		{ <i>ik-</i> <i>thu-</i>
Acc.	{ <i>mā-m</i> , <i>mā-</i> <i>tvā-m</i> , <i>tvā-</i>	{ μέ- (τε-) σέ-	{ <i>me-</i> <i>te-</i> umbr. <i>tio-m</i>		{ <i>mi-k</i> <i>thu-k</i>
Dat.	{ <i>ma-hjam</i> , <i>mē</i> <i>tu-bhjam</i> , <i>thrē</i> , <i>tē</i>	{ ἐ-μ' ἱν, μο-ί τε-ἱν, το-ί, σο-ί	{ <i>mi-hi</i> umbr. <i>mehe</i> <i>tibi</i> umbr. <i>tefe</i>		{ <i>mi-s</i> <i>thu-s</i>

Durch die Silbenabtheilung der vorstehenden Uebersicht sind die Stämme mit ihren Vocalschwächungen, wie die Abwerfungen der Casusendungen ersichtlich. Der skr. Stamm *ma* der ersten Person ist gr. *mo* oder ἐ-μο, weiter geschwächt zu με; daher stehn neben den Gene-

tiven  $\mu\acute{o} \tilde{v}$ ,  $\tilde{\epsilon} \mu\acute{o} \tilde{v}$ ,  $\tilde{\epsilon} \mu\acute{o} \tilde{v}\zeta$  vom Stamm  $\mu\acute{o}$ ,  $\mu\epsilon \tilde{v}$ ,  $\tilde{\epsilon} \mu\epsilon \tilde{v}$ ,  $\tilde{\epsilon} \mu\epsilon \tilde{v}\acute{o}$ ,  $\tilde{\epsilon} \mu\acute{\epsilon} \tilde{v}\zeta$  vom schwächeren Stamme  $\mu\epsilon$  (vergl. K. W. Krügers griech. Sprachl. II, 1 S. 66 ff.), Genetive die oben alle vom Genetivsuffix  $\varsigma\acute{\alpha}$ , gr.  $\iota\omicron$  hergeleitet sind. Die Grundform  $tra$  der zweiten Person spaltete sich im Griechischen in zwei Formen, für den Nom. mit Abfall des  $a$   $\tau\acute{\upsilon}$ ,  $\sigma\acute{\upsilon}$ , für die übrigen Casus  $\tau\omicron$ ,  $\sigma\omicron$  statt  $\tau\acute{f}\omicron$ ,  $\sigma\acute{f}\omicron$ , dessen  $\omicron$  sich weiter zu  $\epsilon$  abschwächte. Daher erscheinen nebeneinander  $\sigma\omicron \tilde{v}$ ,  $\sigma\omicron \tilde{t}$ ,  $\tau\omicron \tilde{t}$  vom Stamme  $\tau\omicron$ ,  $\sigma\omicron$  gebildet, und von dessen schwächerer Form  $\tau\epsilon$ ,  $\sigma\epsilon$  die Genetive  $\tau\epsilon \tilde{v}$ ,  $\tau\epsilon \tilde{v}\zeta$  und der Dativ  $\tau\epsilon \tilde{\iota}v$ , den Bopp trefflich aus  $\tau\epsilon \varphi\iota v$  erklärt, so dafs er dem lat.  $t\acute{i} \cdot b\acute{i}$ , umbr.  $te \cdot fe$  gleich gebildet ist. Zwei merkwürdige von Bopp nicht berücksichtigte Formen sind  $\tau\epsilon\omicron \tilde{v}$  und  $\tau\epsilon\omicron \tilde{v}\zeta$  (Theokr.). Hier ist entweder das  $\epsilon$  aus  $v$  abgeschwächt von der griech. Grundform  $\tau\upsilon\omicron$  ( $\tau\acute{f}\omicron$ ), die skr.  $tra$  entspräche, oder gr.  $\tau\upsilon\omicron$  ward durch Vocalsteigerung zu  $\tau\epsilon\acute{f}\omicron$ , wie die skr. Grundform  $tra$  zu  $tara$  guniert ward im Genetiv, und nach Wegfall des  $f$  entstand  $\tau\epsilon\omicron$  als Thema von  $\tau\epsilon\omicron \tilde{v}$  und  $\tau\epsilon\omicron \tilde{v}\zeta$ . Dafs  $mei$  wie  $tui$ ,  $sui$  ein Genetiv von locativer Form sei, ist von Bopp unzweifelhaft richtig erkannt; aber  $mei$  zur Sanskritform  $maj \cdot i$  so zu stellen, als sei es von einem erweiterten Sanskritstamme  $m\acute{e}$  (für  $ma + i$ ) gebildet, d. h. es loszureißen von lat.  $m\acute{i} \cdot h\acute{i}$  (für  $m\acute{i} \cdot h\acute{i}$ ), umbr.  $me \cdot he$ , lat.  $m\acute{i} \cdot as$  u. a., dazu scheint mir kein ausreichender Grund vorhanden; denn der Acc.  $m\acute{e}$  musste sich längen als einsilbiges vocalisch auslautendes Wort, der Ablativ nach Abfall des  $d$  von  $med$ . Auch für  $t\acute{i} \cdot b\acute{i}$ ,  $s\acute{i} \cdot b\acute{i}$  möchte ich nicht mit Bopp eine eigne Grundform  $tri \cdot$ ,  $sri \cdot$  annehmen, die sonst nirgends erscheint; ich glaube vielmehr, diese Dative sind aus  $te \cdot bi$ ,  $se \cdot bi$  für  $tre \cdot bi$ ,  $sre \cdot bi$  herzuleiten wie  $m\acute{i}hi$  von  $me \cdot h\acute{i}$ . Dafür sprechen sowohl die lateinischen Formen  $me$ ,  $te$ ,  $se$  als die umbrischen Dative  $me \cdot he$ ,  $te \cdot fe$  und die griechischen Formen  $\tau\epsilon \tilde{\iota}v$ ,  $\tau\epsilon \tilde{v}$ ,  $\tau\epsilon \tilde{v}\zeta$ . Während nun das Umbrische, das in dem Suffix  $fe$ , vollständiger  $fem =$  skr.  $bh\acute{y}am$  ein  $e$  zeigt, auch im Stamm von  $me \cdot he$ ,  $te \cdot fe$  das  $e$  wahrte, lautete im Lateinischen das  $i$  des Suffixes  $me \cdot h\acute{i}$ ,  $te \cdot bi$ ,  $se \cdot bi$  in  $m\acute{i} \cdot h\acute{i}$ ,  $s\acute{i} \cdot bi$ ,  $t\acute{i} \cdot bi$  um, ähnlich wie in  $n\acute{i} \cdot h\acute{i}lum$  die Negation  $ne$  durch das  $i$  der folgenden Silbe zu  $i$  umgelautet ward. Die altlateinischen Formen  $t\acute{i}b\acute{e}$ ,  $t\acute{i}b\acute{e}i$  sprechen nicht dagegen, da in ältester Zeit  $\acute{e}$ , dann  $ei$  die graphische Bezeichnung eines langen  $i$  ist, wofür erst seit Augustus  $i$  geschrieben ward.

Was den Plural der Personalpronomina erster und zweiter Person anbetrifft, so sind die Formen skr.  $a \cdot sm\acute{e}$ , gr.  $\acute{\alpha} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon\varsigma$ ; skr.  $j\acute{u} \cdot schm\acute{e}$ , gr.  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon\varsigma$ , wie oben erwähnt, mit der Pronominalpartikel  $sma$  zusammengesetzt. Die Accusative  $\acute{\alpha} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon$  haben die Flexionsendung verloren, die Dative  $\acute{\alpha} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot i$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot i$  haben vor dem vocalischen Anlaut des Suffixes ( $\iota v$  für  $\varphi\iota v$ ) den Vocal der Pronominalpartikel eingebüßt. Für  $\acute{\eta} \cdot \mu\epsilon \cdot \tilde{\iota}\zeta$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\epsilon \cdot \tilde{\iota}\zeta$  scheint es nicht nöthig mit Bopp eine besondere Grundform  $\acute{\eta} \cdot \mu\iota$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\iota$  anzunehmen; sie sind vielmehr aus  $\acute{\eta} \cdot \mu\acute{\epsilon} \cdot \epsilon\varsigma$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\epsilon} \cdot \epsilon\varsigma$  zusammengezogen wie  $\psi\epsilon\upsilon\delta\acute{\epsilon}\tilde{\iota}\zeta$  aus  $\psi\epsilon\upsilon\delta\acute{\epsilon} \cdot \epsilon\varsigma$  und stimmen so einfach zu  $\acute{\alpha} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot \epsilon$ ,  $\acute{\eta} \cdot \mu\acute{\epsilon} \cdot \omicron v$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\epsilon} \cdot \alpha\varsigma$  u. a. Wie in  $\acute{\alpha} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot i$ ,  $\tilde{\upsilon} \cdot \mu\acute{\upsilon} \cdot i$  fiel der Stammvocal  $\epsilon$  vor vocalischem Suffix ab in

$\eta\text{-}\mu^{\text{v}}\text{-}\dot{\iota}\nu$ ,  $\bar{\nu}\text{-}\mu^{\text{v}}\text{-}\dot{\iota}\nu$  (Hom.), wofür die gewöhnlichen Formen  $\eta\text{-}\mu^{\text{v}}\text{-}\dot{\iota}\nu$ ,  $\bar{\nu}\text{-}\mu\text{-}\dot{\iota}\nu$  das  $\iota$  zum Ersatz gedehnt zu haben scheinen. Uebrigens ist ersichtlich, dafs diejenigen von diesen Pluralformen, die nur ein  $\mu$  zeigen, den Vocal vor demselben zum Ersatz für das ausgefallene  $s$  der Pronominalpartikel *sma* (gr.  $\mu\mu\epsilon$ ) dehnten, dafs also  $\bar{\nu}\mu\iota$  zu  $\bar{\nu}\mu\dot{\iota}\nu$  sich verhält wie dor.  $\epsilon\mu\acute{\iota}$  zu  $\epsilon\iota\mu\acute{\iota}$  (für  $\epsilon\sigma\mu\acute{\iota}$ ). Der Spiritus asper aber, der in der zweiten Person  $\bar{\nu}\mu\epsilon\dot{\iota}\varsigma$  dem skr.  $j$  in *ju-schmé* entspricht, ist im Griechischen unorganisch auch in die erste Person  $\eta\text{-}\mu\epsilon\dot{\iota}\varsigma$ , skr. *a-smé* eingedrungen, während er andererseits in  $\bar{\nu}\mu\mu\epsilon\varsigma$  etc. von seinem rechtmässigen Platze wich. Ob Bopp Recht hat, die Pluralformen skr. *nas* 'uns', *vas* 'euch', lat. *nos. vos.* goth. *jus, vus* so zu erklären, dafs das  $s$  derselben nicht das gewöhnliche  $s$  des Plural, sondern Rest der Pronominalpartikel *sma* sei, mag hier dahingestellt bleiben; mit Recht scheinen aber im Gothischen die Gen. Sing. *mei-na, thei-na, sei-na*, die Gen. Plur. *uns-ara, izc-ara* wie die lat. Gen. Plur. *nos-tri, res-tri, nos-trum, res-trum* als Possessivbildungen gefafst zu sein. Die Erörterung über die Dualformen und die ursprüngliche Gestalt und Bedeutung der Stämme in den vorstehenden Pronomen des Plural, die vielfach zweifelhaft ist, übergehe ich.

Pronomina der dritten Person (S. 486 ff.). Dem Sanskrit ist das geschlechtslose, blofs substantivische Pronomen der dritten Person verloren gegangen; aber in *sca-j-am* selbst und in *sca-s* (lat. *sua-s*, gr.  $\sigma\varphi\acute{o}\text{-}\varsigma$ ) hat sich die Grundform desselben *sca* erhalten. Griechisch erscheint es unverkümmert in der Grundform des Plur.  $\sigma\varphi\iota$  und in den Dualformen  $\sigma\varphi\omega\text{-}\dot{\iota}\nu$ ,  $\sigma\varphi\omega\text{-}\acute{\epsilon}$ , mehr entsteht in  $\sigma\bar{\nu}$ ,  $\sigma\acute{\iota}$ ,  $\acute{\epsilon}$  für  $\sigma\bar{\nu}\omega$ ,  $\sigma\bar{\nu}\omega$ ,  $\sigma\bar{\nu}\acute{\epsilon}$ , lat. in *sui, si-bi, se.* goth. in *sei-na, si-s, si-k* ebenfalls mit Wegfall des  $v$ . Dafs das *pse* in *i-pse* mit *sca* nichts zu thun hat, wie Bopp annimmt, sondern aus *i-pote, i-pte* zu *ipse* geworden, hat Pott nachgewiesen (etym. Forsch. II S. 41). Ebenso ist *sponte* unrichtig von skr. *sca* mit Suffix *tant* abgeleitet, da  $v$  nach  $s$  im Lateinischen nicht zu  $p$  werden kann; das Nomen *spont(t)s* ist von dem Verbalstamm *spond* durch Herantreten eines  $t$ -Suffixes gebildet wie *men(t)s* von *men*, *ar(t)s* von *ar*. *spondere* heisst altlat. 'reden', wie *re-spondere* 'gegenreden', daher heisst *sua sponte* 'nach eigener Rede' und die Rede als Ausdruck des Willens gefafst 'nach eigenem Sinn.'

Der skr. Pronominalstamm *ta*, Fem. *tā* (S. 490) ist im gr. Artikel  $\tau\acute{o}$ ,  $\tau\acute{o}\text{-}\acute{\iota}$ ,  $\tau\acute{\alpha}\text{-}\acute{\iota}$ , in  $(\alpha\bar{\nu})\text{-}\tau\acute{o}\text{-}\varsigma$ ,  $(\sigma\bar{\nu})\text{-}\tau\acute{o}\text{-}\varsigma$ ,  $\tau\acute{o}\text{-}(\dot{\iota}\acute{o}\text{-}\varsigma)$ ,  $\tau\acute{o}\text{-}(\sigma\acute{o}\text{-}\varsigma)$  u. a., im Lateinischen nicht selbständig erhalten, wohl aber in *ta-m, ta-n* (dem), *ta*-(men), *ta*-(li-s), *ta*-(ntu-s), *to-t, tu-m, tu-n-c, (is)-te*. Im Sanskrit, Goth., Lat. sinkt das anlautende  $t$  dieses Stammes auch zu  $s$ , wofür im Griechischen der starke Hauchlaut eintritt: skr. *sa, sā, that*, goth. *sa, só, thata*, gr.  $\acute{o}$ ,  $\acute{\eta}$  ( $\acute{\alpha}$ ),  $\tau\acute{o}(\tau)$ , altlat. *sum = eum, sam = eam, sos = eos* (vergl. die treffliche Schrift von Max Schmidt: de pronomine Graeco et Latino p. II sq.). — Wie alle echten Conjunctionen in dem indoeuropäischen Sprachstamm auf Pronomina zurückzuführen sind, so leitet Bopp gr.  $\delta\acute{\epsilon}$  von  $\tau\acute{o}$  ab, das eben deshalb in  $\tau\acute{o}\text{-}\delta\acute{\epsilon}\text{-}\sigma\sigma\iota$  noch flectiert erscheinen soll, und sieht auch in *du-m, de-*

*num*, *do uer*, *de-nique*, *du-dum* den Pronominalstamm *ta*. Dazu wären wenigstens Nachweise nöthig, daß im Griechischen und Lateinischen anlautendes  $\tau$  zu  $\delta$  würde, die mir nicht bekannt sind. Mehr Wahrscheinlichkeit hat Potts Erklärung von  $\delta\acute{\epsilon}$  (etym. Forsch. II S. 137), der es von der Zweizahl ( $\delta\acute{\upsilon}\nu\omicron$ ,  $\delta\acute{\iota}\varsigma$ ) herleitet wie  $\mu\acute{\epsilon}\nu$  von der Einzahl ( $\mu\acute{\iota}\alpha$ ,  $\mu\acute{o}\nu\omicron\varsigma$ ). Daß *dum* für *dium* von lat. *dñs* 'Tag' (in *nu-dius-tertius*) stammt und eigentlich 'den Tag lang' bedeutet, wie *prī-dem* für *prī-diēm* 'den frühern Tag', *quon-dum* für *quon-dīum* 'welchen Tag', *tan-dem* für *tan-diēm* 'diesen Tag', halte ich mit Pott (etym. Forsch. I S. 96) für erwiesen. *De-mum* aber ist gebildet von *de*, wie lat. *prī-mum* von *prai*, *prae* (nicht von *pro*), umbr. *pru-mu*, *pro-mo* von *pro*, und heisst buchstäblich 'zu unterst', *de-ni-que* ist, abgesehen von dem *que*, gebildet wie lat. *pro-nu-s* von *pro*, *super-ne* von *super*, *po-ne* aus *pos-ne* oder *post-ne*, umbr. *per-ne* von *per*, *post-ne* von *post*, und zwar ist *de-ni-que* ein locativer Genetiv wie *humi*, *die quinti* u. a., es heisst also eigentlich 'und unten befindlich', wie *po-ne* 'nach befindlich', *super-ne* 'oben befindlich'.

Der Pronominalstamm *i* bedeutet im Lat. und Griech. 'er', im Skr. ist er nicht mehr declinirt vorhanden, wohl aber in vielen Adverbien erhalten, z. B. in *i-tas* 'von hier', *i-ti* 'so', *i-tharn* 'so' (lat. *i-tu*), *i-tara* 'der andere', dessen Acc. lat. *i-terum* ist. Im Lat. hat *i-s*, *i-d* seine einfache Grundform gewahrt in den alten Formen *i-m*, *i-bus*, in den meisten Casus hingegen dieselbe durch darangetretenes *u*, *o*, Fem. *a* erweitert, und dann gestaltet sich das *i* vor dieser Anfügung zu *e* wie in *ei*, *eo*, *eum*, *ea*. Die jetzt bekannt gewordenen umbrischen Formen *eam* = lat. *eam*, *eaf* = lat. *eas*, wie die oskischen *iū-k*, *io-k* = lat. *eā* zeigen dieselbe Erweiterung des Pronominalstammes. Die Schreibart *ae-jus*, *ae-i*, *ae-orum* (Orelli Inser. Nr. 2866. 39. 3927) beweist, was Bopp bestreitet, daß  $\bar{e}$  in allen betreffenden Formen dieses Pronomens lang war, daß somit Aufrecht und Kirchhoff Recht hatten, es durch Vocalsteigerung aus *i* entstanden zu erklären (umbr. Sprachd. I S. 134). Im Gothischen ist der Pronominalstamm *i* rein gewahrt in *i-s*, *i-umma*, *i-na*, im Fem. durch  $\acute{o}$  (*a*) erweitert, wo sonst Masc. und Fem. gleichlauten würden, z. B. *i-j-ós* (Acc. Plur.). Es fragt sich, ob der Pronominalstamm *i* auch im Griechischen vorhanden ist. Mit Recht erklärt Bopp  $\acute{\iota}$  aus  $\sigma\acute{\epsilon}\iota$ , skr. *sea*; ebendahin gehört der Dativ  $\acute{\iota}\nu$ , wie  $\acute{\iota}\nu$   $\acute{\alpha}\nu\tau\omega$  für  $\acute{\epsilon}\alpha\nu\tau\omega$ . Ist bei Pindar Pyth. 4, 36 (Böckh) die Lesart  $\acute{\omicron}\nu\delta'$   $\acute{\alpha}\pi\acute{\iota}\theta\eta\sigma\acute{\epsilon}$   $\acute{\iota}\nu$  richtig, wie ich glaube, dann ist dies enklitische  $\acute{\iota}-\nu$  ein Accusativ des Demonstrativstammes *i*, der dem altlat. *i-m*, goth. *i-na* schön entspricht.

Aus den beiden einfachen Stämmen von demonstrativen Pronomina *a* und *na*, welcher letztere sich nur noch im Pali einfach erhalten hat, ist der zusammengesetzte Stamm *ana* gebildet, der aber stets zu *ēna* erweitert erscheint. Von dem einfachen Stamm *na* leitet Bopp (S. 534 ff.) lat. *na-m*, *ne-m-pe*, *nu-m* = skr. *na*, gr.  $\nu\acute{\upsilon}$ ,  $\nu\tilde{u}-\nu$ , goth. *nu*, nhd. *nu-u*, wie auch die Verneinungspartikel skr. *na*, goth. *nē*, gr.  $\nu\eta$ , lat. *ne* her; dasselbe *na* sieht Bopp auch im zweiten Theile

von goth. *jai-n*-s, gr. *ζεῖ-vo-ς*, *ἐ-ζεῖ-vo-ς*, aeol. *κῆ-vo-ς*, dor. *τῆ-vo-ς*. Von dem zusammengesetzten Pronominalstamm *ana* werden lat. *an*, *in*, *in-de*, gr. *ἀν*, *ἀνά*, *ἐν*, *εἰς* (für *ἐνς*), *ἐν-θα*, *ἐν-θεν* gebildet; durch Verbindung von *ana* mit dem Relativstamm *ja* erwächst skr. *an-ja*, lat. *al-ius*, gr. *ἄλ-λο-ς* (für *ἄλ-jo-ς*). goth. *al-ja* in *alja-kunds* = *alieni-genus*; von *ana* mit dem Comparativsuffix gebildet ist skr. *antara*, goth. *anthar*, lat. *alter*. Unter den italischen Dialekten hat der umbrische in eigenthümlicher Weise den declinierbaren Pronominalstamm *eno* = skr. *éna* bewahrt, z. B. Acc. Sing. *eno-m*; aus diesem Acc. *eno-m* abgeschwächt sind die Conjunctionen umbr. *enem* 'et', osk. *inim* 'et', lat. *enim* (Aufrecht und Kirchhoff I S. 136).

Von dem Pronominalstamm *ava* (S. 544 ff.) 'dieser' im Zend, der sich im Sanskrit nur in der untrennbaren Praeposition *ava* 'von — herab' erhalten hat, stammt das *av* im gr. *av-τό-ς* und mit vorgetretenem Artikel in *o-ῥ-το-ς* (für *ὁ-av-το-ς*), ebenso in *av-θι*, *ἐντ-av-θα* für *ἐνθ-av-θα*, *av-τε*. Das durch Abfall eines Suffixes verstümmelte *av* hat in der Zusammensetzung *av-ερώω* noch die alte Bedeutung der Praeposition bewahrt, wie skr. *ava* in *ava-tar* 'herabsteigen'. Ob *avtar* mit dem Comparativsuffix *tar* gebildet oder aus *avte* *ἄρα* zusammengesetzt ist, bleibt zweifelhaft. Im Lateinischen erscheint derselbe Pronominalstamm in *au-tem*; dafs Bopp das ebenfalls hierher gehörige *au-i* richtig von *au-ti* herleitete, wie *u-t* von *u-ti*, ist jetzt durch die oskische Form *au-ti*, umbr. *u-te*, *o-te* = lat. *aut* erwiesen. Zu demselben Stamme gehören nach Bopp auch *ov-v* (Acc.), *ov*, *ov-z* (vergl. *ne*, *ne-c*), goth. *au-k*, althd. *au-h*.

Dem skr. Relativstamm *jas*, *jā*, *jat* (S. 553) entspricht gr. *ὅς*, *ῆς*, *ὅ*, wie vedisch *juschmē* gr. *ῥαεῖς*. Im Gothischen ist dieser Stamm erhalten in *ja-bai* 'wenn', von skr. *ja-di* 'wenn, ob' nur durch das Suffix verschieden, ferner in der Affirmationspartikel *ja*, *jai* und in dem Bindewort *ja-h* 'und', dessen *h* dem skr. *éa*, lat. *que* entspricht.

Das Sanskrit zeigt seinen Interrogativstamm in den Gestalten *ka*, *ku*, *ki*, indem sich *a* zu *u* und *i* schwächte. Der Stamm *ka* wird griech. im aeolischen und ionischen Dialekt zu *zo*, z. B. *zó-τε-ρος*, *zo-ῖος*, *zó-σος*, *κῶ*, *ko-ῥ*, *κῆ*, *κό-θεν*, *κό-τε*, im attischen und dorischen Dialekt zu *po* wie *πό-τερος*, *po-ῖος*, *po-ῥ*, dor. *πό-κα* (*πό-τε*) u. a., lat. zu *quo* in den Casus des Fragepronomens, die der zweiten Declination angehören wie *quo-s*, *quo-rum*, umbrisch und oskisch zu *po*, z. B. umbr. Nom. *po-i* = *qui*, Locat. *pu-fe* (vergl. *ali-cu-bi*), osk. *pū-s*, *pa-i*, *pū-d* = *qui*, *quae*, *quod*, wieder für die Sprachvergleichung ein treffliches Ergebnis aus den neuesten Forschungen über die italischen Dialekte. Vom Sanskritstamm *ku* ist gebildet skr. *ku-tra* 'wo?', *ku-tas* 'woher?'. Sonst ist dieser Stamm aber in den verwandten Sprachen nur schwach vertreten. Denn mit Recht zieht Bopp die lat. Formen *cujus*, *cui*, ferner *cu-m*, *cu-r* (für *cui re*) und diejenigen, welche den anlautenden Guttural verloren haben, wie *u-bi*, *u-u-de* (vergl. *ali-cu-bi*, *ali-cu-n-de*), *u-ter* (vergl. gr. *πό-τερος*, osk.

*pū-tūrūs-pid* == *uterque*). *u-ti*, *u-t* zum Stamme lat. *quo*, skr. *ka*. Dafür sprechen die altlat. Formen *quo-ius* für *cujus*, *quo-ei*, *quo-i* für *cui*, *quo-m* für *eum*. Der Interrogativstamm *ki* (S. 566 ff.) findet sich skr. in *ki-m* 'was?', *ki-jat* 'wie viel?'. Lat. zeigt ihn das Fragepronomen *qui* s., die Conjunction *qui-ū*, die Max Schmidt (de pron. Graeco et Lat. p. 34) für einen neutralen Plural hält, und vom Relativpronomen die Casus *que-m*, *qui-bus* und die alten Formen *qui* (Abl.) und *que-s*. Auch *hi-c*, *hae-c*, *ho-c* (für *cī-c*, *cae-c*, *co-c*) zieht Bopp hierher, so daß die Tennis von *ki* durch Dissimilation zur Aspirata ward, ferner *cī-s*, *cī-tra*, was zweifelhaft bleibt. Ebenso soll *nī-hī-l* aus *nī-hī-d* von demselben Stamme entstanden und dann zu *nihilum* erweitert sein. Aber wo wird anlautendes *d* lateinisch zu *l*, und wo finden sich derartige Erweiterungen an dem pronominalen *d*, welches lat. Zeichen des Neutrums ist (*id i-d*, *illu-d*, *istu-d*)? Die Formen *nī-hī-l-um*, *nī-hī-l-i*, *nī-hī-l-o* neben *neque hī-l-um* beweisen, daß *nī-hī-l*, abgekürzt aus *nī-hī-l-um* wie *ten-do* aus *ten-um-do*, aus *ne* und *hīlum* zusammengesetzt ist und eigentlich 'nicht ein Fäserchen', daher 'nichts' bedeutet. Das gr. τίς τί-voς und τίς τι-voς steht neben skr. *ki*, lat. *quis*, wie gr. τέτταρες neben skr. *catvāras*, lat. *quattuor*. Vom Stamm *ki* ist die skr. Anhängепartikel -*ēt* (für *kit*), lat. *-que*, goth. *-h*, gr. *τε* gebildet, vollständig erhalten im osk. *-pid*, vergl. skr. *kataras-ēt*, lat. *uter-que*, goth. *hratar-u-h*, osk. *pūtūrūs-pid*.

Abgeleitete Pronominaladjectiva (S. 582). Durch das skr. Suffix *ija* werden Possessiva gebildet aus dem Abl. Sing. und Plur. des Pronomen der ersten und zweiten Person und aus dem Neutrum der dritten Person. Mit demselben Suffix sind gebildet gr. το-ῖος, ο-ῖος, πο-ῖος. Anders sind die gewöhnlichen griech. und latein. Possessiva gebildet. Wenn Bopp lat. *meus tuus suus* aus *mei tui sui* herleitet, so ist nicht recht klar, wie das zu verstehn sei. Ich denke, an die lat. Stämme des Personalpronomen *me* (skr. *ma*) *tu* (skr. *tva*) *su* (skr. *sra*) trat einfach das Suffix *o* und so entstanden die Possessivstämme *me-o*, *tu-o*, *su-o*. Es heist ferner (S. 585), ἐμός, σός, ὄς seien in ihrem Thema identisch mit dem Stamme von ἐμοί, σοί, οἱ; das wäre also *mo*, *so*, *o* und dann wäre hier ein Possessivum gebildet ohne irgend eine Ableitungsendung, was nicht zu glauben ist. Vielmehr trat auch an den Stamm der Personalpronomina *mo*, *so*, *o* zur Bildung des possessiven Adjectivs wie im Lateinischen ein Suffix *o*; vor diesem *o* fiel aber das *o* des Stammes ab, gerade so wie in den Dativen ἐ-μῷ-τιν, τῷ-τιν, ᾧ-τιν (aus ὁ-τιν für σφο-τιν) vor vocalischem Anlaut des Casussuffixes. Die Richtigkeit dieser Ansicht bestätigen die epischen Possessiva τε ὄ-ς, ἐ-ὄ-ς, deren ε eine Abschwächung von *o* ist, gerade wie in τε-ῖν neben το-ί u. a., deren *o* also possessives Suffix ist. Mit dem Comparativsuffix sind vom Plural der Personalpronomina gr. ἡμέτερος, ὑμέτερος, lat. *nos-ter*, *res-ter* gebildet, vergl. umbr. *res-tra*. Daß die gothischen Possessiva *mei-na*, *thei-na*, *sei-na*, *unsa-ra*, *izra-ra* dasselbe Suffix enthalten sollen wie die skr. Possessiva *asma-d-ija*, *juschma-d-ija*, hat Bopp (S. 587) vermuthet, aber keineswegs be-



gründet. Die skr. Pronominaladjectiva *tā-rant* 'so viel', *jā-rant* 'wie viel' sind vom verlängerten Stamm des Demonstr. *ta* und des Relat. *ja* mittelst des Suffixes *rant* (*rat*) gebildet, das ausdrückt 'begabt mit etwas'. Denen entsprechen mit Ausfall des *v* und Verschmelzung der Vocale lat. *tant-u-s*, *quant-u-s*, die das Suffix noch durch ein herangetretenes *o* erweitert haben, also aus *ta-rant-o*, *qua-rant-o* entstanden. So erklären Aufrecht und Kirchhoff (I S. 138) die umbrische Form *e-tant-u*, oskisch *e-tant-o* = lat. *tant-o* aus dem Demonstrativstamm skr. *eta* (umbr. *eso*) und dem Doppelauffix *rant-o*, und das umbrische *pant-u* für *pa-rant-u* entspricht in Bildung und Bedeutung dem lat. *quant-u-s*. Seltsamerweise findet Bopp im gr. *πόσος*, *τόσος*, *ὅσος* das skr. Possessivum *sua-s* = lat. *sua-s* als Suffix. Wo erscheint das sonst in den verwandten Sprachen so verwendet? Es scheint mir unzweifelhaft, daß auch *κόσος*, *πόσος* ebenso gebildet ist wie lat. *quantus*, umbr. *pantu*, gr. *τόσος* wie lat. *tantus*. Von dem Suffix *rant* fiel nemlich schon im Skr. zum Theil das *r* ab, z. B. *kij-ant* 'wie viel?'. Das skr. Suffix *ant* würde sich griech. zu *ovt* gestalten, wie die dritte Person Plur. skr. *anti*, dorisch *ovti* lautet. Dieses *ovt* trat nun an die griech. Pronominalstämme *το*, *zo*, *πο*, die nun wegen des vocalisch antantenden Suffixes ihr stammhaftes *o* einbüßten wie *ἐ-μ'-ός* (mein), *ἐ-μ'-όν*, *τ'-όν* und wie *τ-ήμερον*, *τ-ἡμος*, *τ'-αυτό*. Indem zugleich das Suffix *ovt* durch herzutretendes *o* vermehrt wurde wie im Italischen, entstanden Grundformen *τ'-ovt-o*, *κ'-ovt-o*, *π'-ovt-o*, den lat. *tant-o*, *quant-o*, umbr. *pant-u* entsprechend. Wie aber aus *τράχοντα* sich erst *τράχόντ-ωι* bildete, dann durch Schwächung des *t* zu *g* und Ausfall des *v* *τράχόσ-ωι*, gerade so sind aus *τ'-ovt-o*, *κ'-ovt-o*, *π'-ovt-o* die Stämme *τ'-os-o*, *κ'-os-o*, *π'-os-o* von *τόσος*, *κόσος*, *πόσος* entstanden. Durch die Endung *ti* ist im Sanskrit *ka-ti* 'wie viel?' *ta-ti* 'so viel' gebildet, lat. *quo-t*, *to-t*, deren volle Form Bopp noch in *quoti-die* und *toti-dem* findet. Für *toti-dem* scheint mir dies richtig; das *quoti* kann ich aber wegen des langen *i* nur für einen locativen Genetiv von *quotus* halten; *quoti-die* heisst also eigentlich 'am wie vielsten Tage' wie *die quinti* 'am fünften Tage.' Fast alle Pronomina verbinden sich im Skr. mit Verbaladjectiven von Wz. *dr's* für *dark* 'sehen', z. B. *tā-dr'sa* 'diesem ähnlich.' Auf diese Wz. *dark* führt Bopp Bildungen wie gr. *τη-λέξ-ος*, *πιη-λέξ-ος*, *ῥ-λήξ*, goth. *hré-leik-s* 'welcher', *sra-leik-s* 'solcher' zurück, was noch seine lautlichen Bedenken hat, so schön auch die Bedeutung passen würde. Völlig unerklärlich aber ist es mir, wie *tā-lis*, *quā-lis* aus *tā-lis*, *quā-lis* entstanden, also mit demselben der Wz. *dark* entsprossenen Suffix zusammengesetzt sein soll, was nach Bopp (S. 605) außer allem Zweifel ist. Bis dies aus der lateinischen Lautlehre begründet ist, werde ich fortfahren in *tā-li-s*, *quā-li-s* das Suffix *li* zu sehn wie in *ritā-li-s*, *fidē-li-s*, *civī-li-s*, *idū-li-s*.

Pronominale Adverbia (S. 607 ff.). Locative Adverbia werden von Pronominalstämmen durch das Comparativsuffix gebildet, skr. *a-tra* 'hier', *ta-tra* 'dort', lat. *ci-tra*, *ul-tra*, goth. *hva-thrō*

‘von wo’, *ta thro* ‘von da’. Den im Zend auf *dha*, skr. auf *ha* (für *dha*) gebildeten Ortsadverbien wie *i-ha* ‘hier’ entsprechen die griechischen auf *θα* wie *ἐν-θα*, *ἐνταῦ-θα*, die gothischen auf *th* und *d* wie *hra-th* ‘wohin’, *jain-d* ‘dorthin’. Durch die Endung *tas* bildet das Sanskrit Adverbia, welche die Entfernung von einem Ort ausdrücken, z. B. *ku-tas* ‘woher?’, welche griechischen auf *θεν* wie *πό-θεν*, lateinischen auf *tus* wie *in-tus*, *fundi-tus* entsprechen; und zwar ist jenes *tas* nach Bopp von der Praeposition *u-dhas* ‘unten’ verstümmelt. Desselben Ursprungs soll auch das *de* in *in-de*, *ali-cunde*, *ali-un-de* sein, *illinc*, *hinc*, *istinc* aber sollen aus *illin-d-c* etc. entstanden sein, so daß dem *d* von *de* der Nasal vorgeschoben wurde und dann das *d* wegfiel. Neuerdings ist nachgewiesen (Zeitschr. f. vgl. Sprachf. I S. 83 ff.), daß die Adverbia wie *ill-im*, *ist-im*, *alter-im*, *ex-im* aus *illi-bim*, *isti-bim* etc. entstanden sind. Dies angenommene Suffix *bim* entspricht dem umbr. *fem*, griech. *φιν*, lat. *bi*, skr. *biam*, verlor aber in jenen Adverbien den anlautenden Labial, der auch in dem lat. Dat. Abl. Plur. auf *-is*, im umbr. Dat. Abl. Plur. auf *us* (*homon-us* = *hominibus*), im griech. *τε-ῖν*, *ὠνο-ῖν* u. a. schwand. Ist diese sehr einleuchtende Erklärung richtig, dann ist das *in* in *inde*, statt *im* wegen des folgenden Zungenlauts, zu erklären wie das *im* in *ill-im*, oder genauer: es ist entstanden aus *i-bim*, einer Schwesterform von *i-bi*, umbr. *i-fe* vom Pronominalstamm *i*. Nach Ausfall des *b* erhielt das zusammengezogene *im*, *in* die Bedeutung ‘von da’, wie *illin* ‘von dort’, und diese Bedeutung wurde durch das angehängte *de* verstärkt, da die Suffixbildung durch die Zusammenziehung verdunkelt war. Ich schliesse daraus weiter, daß in *(ali)-cu-n-de*, *u-n-de* (für *cu-n-de* wie *u-bi* für *cu-bi*) dieselbe Wortbildung verborgen ist. Wie nemlich in *i-n-de* *i-n* für *i-m* aus *i-bim* neben *i-bi*, so steht in *cu-n-de* *cū-n* für *cū-m* aus *cu-bim* neben *(ali)-cu-bi* vom Relativstamm *quo* (*cu*). Nach Ausfall des *b* ward aber *cu-im* in *cūn* zusammengezogen wie *senatus* in *senātis* und vor folgendem Zungenlaut *cūn* geschrieben. Dieses *cūn* heisst also ‘von wo’ und diese Bedeutung wurde durch das angehängte *de* in *ali-cūn-de*, *ūn-de* noch verstärkt. Die alte Form *cunde* an den Stamm *ali* gehängt gab *ali-cunde*, die jüngere *unde*: *ali-unde*, mit etwas modificierter Bedeutung, wie *ali-cubi* neben *ali-nbi* steht. Den skr. Adverbien auf *tham*, z. B. *ka-tham* ‘wie?’ entsprechen die lat. *i-tem*, *au-tem*, denen auf *thā* im Sanskrit, wie *an-ja-thā* ‘auf andere Weise’, lat. *i-ta*, *aliu-ta*; wie skr. *i-ti* ‘so’, *a-ti* ‘über’, ist lat. *u-ti*, *i-ti-dem* gebildet.

(Fortsetzung folgt im nächsten Heft.)

Schulpforte.

W. Corssen.

*Aristophanis comoedias* edidit *Theodorus Bergk*. Lipsiae 1852. B. G. Teubner. Vol. I. XXXIX u. 287 S. Vol. II. XX u. 325 S. 8. (Schluß von S. 113 ff.)

Der Herausgeber eines dramatischen Stücks übernimmt vor allem die Verpflichtung, auf die scenische Darstellung, die Rollenvertheilung u. s. w. die nöthige Rücksicht zu nehmen. Einen schönen Beitrag hierzu hat C. Beer durch Herausgabe seiner Schrift 'über die Zahl der Schauspieler bei Aristophanes' geliefert, dessen Resultate natürlich von Hrn. Bergk die gebührende Berücksichtigung gefunden haben, wenn auch noch manche Nachlese zu halten ist und vieles einer Berichtigung bedarf. Wir glauben den Lesern dieser Zeitschrift einen besfern Dienst zu erweisen, wenn wir, statt einzelne Bemerkungen aus den verschiedenen Stücken zusammenzustellen, uns lieber auf ein Stück beschränken und dieses in der angegebenen Beziehung im Zusammenhange betrachten. Wir wählen dazu aus dem zweiten Bande die *Ekklesiazusen*. Zu Vs. 60 bemerkt Hr. B.: 'nihil in personarum notis novavi, quamquam non est dubitandum, quin omnia, quae mulieres *ΑΕΖΗΟΙ* loquuntur, referenda sint ad priores *ΑΒΙ*.' sed quomodo distributio instituenda sit, sane incertum.' Wir glauben, dafs sich die Personenvertheilung doch wohl mit einiger Bestimmtheit feststellen läfst. Gewöhnlich nimmt man an, dafs sich die Frauen nach und nach einfänden und dafs diese Frauen dann den Chor des Stücks bilden. Dem wahren näher ist Beer gekommen, der die Frauen, die den Chor bilden, und die Schauspieler unterscheidet, da 279 die eine Frau sagt *ἡμεῖς δέ γε προῖωμεν αὐτῶν*. Aber wer sind die *ἡμεῖς*? blofs die beiden Schauspieler? Ganz gewis nicht. Die Sache verhält sich vielmehr folgendermaßen. Nach dem Monolog der Praxagora tritt der Chor in Reih und Glied durch die Parodos ein und stellt sich auf der Orchestra auf, die Chorführerin spricht 30. 31: *ὦρα βαδίζειν*. — Darauf redet Prax. den Chor an: *ἐγὼ δέ γ' ὑμᾶς προσδοξῶς ἐργηγόρεν* —, ruft ihre Nachbarin, worauf sich noch andere Frauen einfänden, diese sämmtlich auf der Bühne. 279 sind also unter *ἡμεῖς* die Frauen auf der Bühne, unter *αὐτῶν* der Chor zu verstehn. 284 verlassen die Bühnenpersonen die Scene und dann singt der Chor ein Abzugslied und verläßt die Orchestra, wie dies auch im *Aias* des Sophokles der Fall ist. 478 kehrt der Chor von der Versammlung zurück und stellt sich wieder in der Orchestra auf; dann tritt auch Prax. und die Frauen auf der Bühne auf. Dafs dem so ist, zeigen garz unwiderleglich Vs. 500, wo der Chor sagt: *ὥς τήνδε καὶ δὴ τὴν ὅτῳ τηγὸν ἡμῶν χοροῦσαν ἔξ ἐκκλησίας ὁρῶμεν*. und 503: *καὶτα γὰρ ἥκουσιν*, nemlich die andern Frauen, die mit der Prax. fortgegangen waren und die hier bestimmt von dem Chore unterschieden werden. Demnach ist 30 nicht *γυνὴ ἁ'*, wie bisher, sondern *χορος* zu schreiben. Sonst theiligt sich der Chor an der Handlung nicht, nur 41. 49 kündigt er die Ankunft mehrerer Frauen an. Alles übrige in dieser Scene ist unter Prax. und *γυν. ἁ'* und *β'* zu vertheilen, was, da nur zwischen zwei Frauen zu entscheiden ist, mit ziemlicher Si-

cherheit geschehn kann. Denn daſs auſſer der Prax. nur zwei Frauen ſprechen und auch die Chorführerin nicht in die Handlung hineingezogen wird, hat der Dichter ganz beſtimmt angedeutet. Die erſte Frau iſt die Nachbarin, die zuerſt nach dem Chor auf die Bühne tritt, die zweite, die zuletzt ankommt und 54 die Prax. anredet. Nach An-  
 kunft dieſer letzten Frau heiſst Prax. die verſammelten Frauen ſich ſetzen und richtet dann eine Frage an ſie. Dieſe Frage beantworten nur zwei Frauen. Auf die zweite Frage, ob ſie Bärte haben, antworten auch nur zwei, und da Prax. auch an die andern dieſelbe Frage richtet, nimmt ſtatt ihrer die erſte Frau das Wort und ſagt: *πρὸς κατα-  
 νέουσι γάρ.* Hierauf werden Redeübungen gehalten. 131 meldet ſich die erſte Frau zu einer Rede und als ſie durchfällt, 147 die zweite. Da nun auch dieſe nicht glücklicher iſt, ſo tritt nicht etwa eine dritte Frau oder die Chorführerin auf, ſondern Ariſt. läſt die erſte Frau wieder auftreten (163 hätte nicht γυ. ἰ, ſondern γυ. θ' geſetzt werden ſollen), die ſich die Sache nun beſſer überlegt haben will, was offenbar ein Behelf des Dichters iſt, der einen vierten Schauspieler nicht zu verwenden hatte. Wenn übrigens 280 die Frauen auf der Bühne aufgefordert werden, ſich zuerſt zu entfernen, ſo liegt dafür in der Handlung ſelbſt durchaus keine Veranlaſſung; es geſchieht lediglich deſhalb, und dieſ iſt ein beachtenswerther Punkt, damit die drei Schauspieler während des folgenden Chorgesangs Zeit zum Umkleiden finden, da ſie gleich darauf wieder auftreten. — Die beiden Verſe 728. 29 hält Beer für den Reſt einer verloren gegangenen Scene und ſtützt dieſe Annahme mit Gründen, die in keiner Weiſe gebilligt werden können. Die ganze Hypotheſe fällt zuſammen, wenn man, wie dies Hr. Bergk gethan hat, annimmt, daſs 520 zugleich mit Bleepyros ſein Nachbar auftritt. Das war auch die allgemeine Annahme vor Brunck. Dieſem ſchien es anders und blindlings ſind ihm alle Herausgeber bis auf Bergk gefolgt, wiewohl Prax. 710 ganz ausdrück-  
 lich ſagt *ταὐτ' ἀρῆσκει σφῶν.* Auch der Rav. hat 568 ὁ ἄλλος und zu 564 gehört die Glosſe ἄλλος *Βλέπυρος ἐλθὼν*, d. h. ἄλλος *μετὰ Βλε-  
 πύρου ἐλθὼν.* Dieſen Nachbar läſt Hr. B. mit Recht auch 658 ſprechen, was ſchon Bentley geſehn hat, und ebenſo 728. 29. indem er mit dem Rav. erſt nach dieſen Verſen *Χορὸν* ſetzt. Daſs auſſer dem Chorgesange etwas ausgefallen ſein ſollte, wie Hr. B. glaubt, iſt nicht wahrſcheinlich. Jene beiden Verſe bereiten auf die folgende Scene vor und geben das Motiv an, warum der Nachbar abtritt, wie dies auch bei Blep. der Fall iſt. Warum aber Hr. B. nur *AN.* und nicht, wie in der folgenden Scene, *AN. A.* geſetzt hat, ſehen wir nicht ein. — In der Scene von 577 an theilt Hr. B. mit den andern Herausgebern 951—959 der alten Frau zu. Allein der Rav. und andere Bücher haben richtig ἡ νέα. Dieſe erſcheint ſchon in Rückſicht auf die Symmetrie in der Reſponſion als nothwendig. Von 900 beginnt ein antiſtrophischer Wechſelgeſang und zwar zunächſt 2 Strophenpaare zwiſchen der Jungen und Alten, darauf 938 ein Strophenpaar zwiſchen dem Jüngling und der Alten und endlich wieder 2 Strophenpaare, die

also nothwendig dem Jüngling und der Jungen zufallen müssen. Hr. B. hat nur 938—941 = 942—945 und 969—972 = 973—976 die Responsion angezeigt und verschmählt an den andern Stellen auch die leichtesten Aenderungen, um die Uebereinstimmung des Rhythmus herzustellen. Wir schreiben beispielsweise das erste Strophenpaar von 900 ab her:

στροφή  
μὴ φθόνηι ταῖσιν νέαισι.  
τὸ τρυφερόν γὰρ ἐμπέφυκε  
τοῖς ἀπαλοῖσι μηροῖς.

κάπῃ τοῖς μήλοις ἔπαν-  
θει· σὺ δ' ὧ γράν, παραλέλεξαι  
κάντέτριψαι,

τῷ θανάτῳ μέλημα.

ἀντιστροφή  
ἐκπέσει σου τὸ τριῆμα,  
τό τ' ἐπίκλιντρον ἀποβάλοιω.  
βουλομένη σποδεῖσθαι.  
κάπῃ τῆς κλίνης ὅφιν εὖ-  
ροις καὶ προσελκυσταῖο

βουλομένη φιλήσαι.

Hier ist die Responsion hergestellt, wenn man 1 ταῖς statt ταῖσιν, 4 μήλοισιν statt μήλοις, 5 εὔροιο statt εὔροις setzt, und deshalb, weil entweder κάντέτριψαι als Glossem zu παραλέλεξαι hinzugesetzt oder in der Antistrophe etwas ausgefallen ist, darf man doch wohl die Responsion überhaupt nicht in Zweifel ziehn. — Wenn also die Symmetrie es erfordert, daß 951 die Strophe der Jungen zugetheilt werde, so führt auf dasselbe auch der Zusammenhang. Der Jüngling ist ein wohlbekannter Geliebter der Jungen (948. 989). Als er daher auftritt und die Alte ihm als den ihrigen bezeichnet, sagt die Junge 936, sie wolle sich zurückziehen, der Jüngling selbst werde ihr den Beweis liefern, daß er zu ihr, der Jungen, komme. Dasselbe thut 937 auch die Alte, aber natürlich, um gleich wieder an das Fenster zu treten und den Jüngling zu beobachten. Hier hört sie denn, daß er zu der Jungen will, und damit er nicht unterdessen in das Haus eintrete, sagt sie 946: ἀλλ' εἶμι τηρήσουσ' ὅτι καὶ θράσεις ποτε. Mit diesen Worten verläßt sie das Fenster, um auf die Strafse zu treten. Jetzt tritt nun auch die Junge an das Fenster, um zu sehn, wie die Sachen stehn. Sie sieht die Alte nicht mehr und frent sich, daß es ihr gelungen ist, sie zu täuschen, dann blickt sie hinunter und sieht den Jüngling vor ihrer Thür 951: ἀλλ' οὐτοσὶ γὰρ αὐτὸς οὗ μενήμεθα. Diese Worte hätten im Munde der Alten keinen Sinn, da diese ihn ja bereits vor der Thür gesehn und ihm auch 942—45 geantwortet hatte. Nach dem Wechselgesange zwischen dem Jüngling und dem Mädchen klopft er an ihre Thür. Mittlerweile war aber die Alte bereits heruntergekommen und tritt ihm 976 in den Weg οὗτος τί κόπτεις; μὲν ἐμὲ ζητεῖς; worüber denn der Jüngling nicht wenig erstaunt ist. Die Junge war gleichfalls hinuntergegangen und tritt 1037 auf, worauf die Alte das Feld räumt mit der Drohung 1044: ἀλλ' ἐγὼ σε τιμωρήσομαι. Es fragt sich, welche Strafe hier gemeint sei. Beer meint, ihre Rache bestehe darin, daß sie ein noch häßlicheres Weib herauschiebe. Dadurch würde sich aber die Alte nicht an dem Mädchen, sondern an dem Jüngling rächen; dann ist sie selbst nach dem Jüngling lüstern und würde also sehr thöricht handeln, wenn sie ihre Beute einer andern

Alten überliesse; endlich konnte sie sich wohl denken, daß, während sie hineingeht, um eine andere zu holen, der Jüngling unterdessen mit der Jungen ins Haus getreten sein würde. Hr. B. meint, die Alte gehe hinein, um sich noch häßlicher zu machen, denn sie sei die Frau, die später als dritte Alte auftritt. Das hätte aber nur dann einen Sinn, wenn sie gewußt hätte, daß eine zweite Alte auftreten wird, der sie, als häßlichere, dann den Jüngling streitig machen könnte. Zudem müste die im ganzen kurze Rolle der Frau von zwei verschiedenen Schauspielern dargestellt werden. Hr. B. wollte die Zahl der auftretenden Personen verringern. Es lag aber nicht in der Absicht des Dichters, so wenig Personen als möglich auftreten zu lassen, sondern so viele als möglich. Daher sehn wir, daß er seine drei Schauspieler nach Möglichkeit verwendet. Mit 1037 sind die drei Schauspieler auf der Bühne, so daß, wenn der Dichter die Scene weiter und mannigfaltiger ausführen wollte, nothwendig ein Schauspieler abtreten mußte. Wir haben schon oben gesehn, und es könnte auch mit Beispielen aus der Tragoedie belegt werden, daß in solchen Fällen zuweilen etwas vorgeschützt wird, womit man es nicht zu genau zu nehmen hat. In unserer Scene ist die Unwahrscheinlichkeit nicht so groß, wenn man sich die Action dazu denkt. Gegenüber dem Jüngling und der Jungen bleibt der Alten nichts übrig, als der Gewalt zu weichen und abzuweichen. Im Zorn ruft sie noch 'warte, ich will mich schon rächen', ohne daß sie an eine bestimmte Rache oder an eine Vercillung des jetzigen Zusammenkommens der beiden jungen Leute dächte. So faßt es auch der Jüngling auf, der sich bei seiner Schönen bedankt, daß sie ihn von der Alten erlöst habe. Ehe sie aber noch ins Haus treten, tritt ihnen eine zweite Alte in den Weg. Diese handelt sehr entschieden, ergreift den Jüngling und schleppt ihn mit sich fort, während das Mädchen verblüfft dasteht und selbst dann nicht zu Hilfe kommt, als ihr Geliebter sie 1054 darum bittet. Vielmehr überläßt sie ihn der Alten und geht ab, damit der Schauspieler bald darauf als dritte Alte auftreten könne. Dieses Abtreten des Mädchens ist in der That unwahrscheinlich, doch muß in solchen Fällen, wie auch bei den Wolken darauf hingewiesen worden, dem Dichter etwas zu gute gehalten werden. — In der Schlussscene hat Hr. B. mit Recht 1144 nach Bentley's Vorgange dem Chor, dagegen unrichtig 1166 mit Dindorf und Bothe die Worte *τοῦτο δρῶ* dem Halbchor zugetheilt, da die Chorführerin eben den ganzen Chor aufgefordert hatte aufzubrechen und daher weder zum ganzen, noch zu einem Theile desselben gewendet fortfahren kann: *τῷ πόδε καὶ σὺ κίνει*. Eine richtige Ansicht von der Schlussscene zu gewinnen, muß man vor allem darüber ins reine kommen, wer unter den *μείρακες* zu verstehn ist 1138: *ὅμως δ' ἐκέλευσε συλλαβοῦσάν μ' ἢ γυνὴ ἄγειν σε καὶ τασθὶ μετὰ σοῦ τὰς μείρακας*. Einige dachten an den Chor, wie sich dies allerdings zunächst aufdrängt, allein dann würde der Dichter *γυναῖκες* und nicht *μείρακες* gesagt haben, und daß der Chor nicht gemeint ist, zeigen unzweifelhaft 1151. 52, wo der Herr aufgefordert wird, mit den Mädchen

herunterzukommen, während welcher Zeit der Chor singen wolle. Bothe bemerkt: 'sunt tibicinae, saltatrices, meretrices denique, quae solebant interesse convivii.' Das ist wohl richtig, und so kann ihre Anwesenheit erklärt werden, allein befremdend bleibt es immer, daß sie hier aufgeführt werden, da der Inhalt des Stücks ihre Anwesenheit nicht nöthig macht, ja nach dem Beschlufs der Praxagora solche Mädchen künftig den freien Frauen der Kypriis Lust nicht entziehen durften. Es ist daher undenkbar, daß der Dichter sie besonders für diese Stelle vom Choregen erbeten habe; vielmehr erhält eine andere Annahme dadurch eine ziemlich sichere Stütze. Die Ekklesiazusen zerfallen in 5 Abschnitte und den Schluß. Der erste und zweite werden durch ein Abzuglied, der zweite und dritte durch ein Einzugslied des Chors getrennt, die Chorgesänge nach dem dritten und vierten, so wie die Parabase fehlen gänzlich. Daß die Pausen durch Musik und Tanz, nur nicht durch Gesang ausgefüllt wurden, kann man mit Sicherheit annehmen. Im Plutos, wo auch die andern lyrischen Partien fehlen und der Chor eigentlich nur aus dem Chorführer besteht, führen die Choreuten das Ballet aus, wie aus 316 hervorgeht. In unserm Stück ist dies nicht anzunehmen, da der Chor noch zur Handlung gehört und wirklich singend und tanzend auftritt. Es scheint daher, daß die erste Veränderung darin bestand, daß die Stasima ausfielen und die Zwischenacte durch Tänzerinnen ausgefüllt wurden, deren Herstellung nicht kostspielig war, da die Tänze nicht für jedes Stück besonders eingeübt zu werden brauchten; später, als überhaupt die lyrischen Partien wegfielen, wie im Plutos, wurden solche Tänzerinnen oder Tänzer zu Choreuten genommen. Jedenfalls standen in den Ekklesiazusen dem Dichter Tänzerinnen zu Gebote, und da er sie einmal hatte, so benutzte er sie auch zum Schluß, um einen glänzenden Abzug zu gewinnen. Denn wie in den meisten Stücken die Bühnenpersonen nicht durch die Scenenthür abgehen, sondern durch die Orchestra, so haben wir auch hier einen solchen Abzug durch die Orchestra, des Herrn, der Dienerin und der Tänzerinnen, denen sich der Chor anschließt. Wenn daher der Chor 1152 sagt *ἐν ὄσῳ δὲ καταβαίνεις*, so ist das Hinuntergehen durch die Orchestra gemeint. 1163 fordert der Chorführer den Chor auf aufzubrechen und wendet sich alsdann an den Herrn, so daß dieser die Worte 1166: *τοῦτο δοῶ* spricht; endlich an die Tänzerinnen: *καὶ τάσδε νῦν λαγαράς τοῖν σκελίσζουσιν*. So ziehu sie zum Mahle; weil aber der Schauspieler nichts vom Choregen erhält, scherzt der Chor, sich an diesen wendend 1175 ff. — Wir knüpfen hieran die Betrachtung einer Stelle aus dem Schluß der Wespen. Dort sagt der Chor zu den Söhnen des Karkinos, die eben ein Ballet auf der Orchestra aufführen. 1535—37: *ἀλλ' ἐξάγει, εἴ τι φιλεῖτ' ὀρχούμενοι θύραζε Ἡμᾶς ταχύν' τοῦτο γὰρ οὐδεὶς πω πάρος δέδρακεν*. *Ὀρχούμενον* οὐστις ἀπήλλαξεν χορὸν τρυγῶδῶν. Hr. Bergk hat hinter *φιλεῖτ'* ein Komma gesetzt und mit Bentley *ἡμᾶς* in *ὑμᾶς* geändert. Das Komma ist jedenfalls unrichtig, da, wenn die Karkinen tanzend abziehen sollten, der Chor noch fortfahren müste

zu singen, was er nicht thut; dann wurde auch nur auf der Orche-  
stra und nicht auf der Konistra getanzt. Die Aenderung  $\nu\mu\acute{\alpha}\varsigma$  hilft  
auch nicht. Denn der Chor würde dann die Karkinen auffordern sich  
zu entfernen, weil es noch nicht vorgekommen sei, daß der Chor  
tanzend abziehe. Allein der Chor tanzt ja nicht, sondern die Karkin-  
nen, die nicht zum Chore gehören, und die Sitte, daß der Chor nicht  
tanzend abziehe, kann kein Motiv zur Entfernung der Karkinen ab-  
geben. Hr. B. hat sich die Sache wahrscheinlich so vorgestellt, daß  
der Chor die Karkinen auffordere bis an den Ausgang zu tanzen, und  
daß er erst dann abziehn wolle, damit, wenn er sich ihnen gleich  
anschlöße, es nicht so aussehe, als ob der Chor im Tanz seinen Ab-  
zug halte. Allein die Karkinen können nicht bis an den Ausgang tan-  
zen und die ganze Annahme enthielte eine gar zu große Absonder-  
lichkeit. Dazu kommt noch, daß der vom Chor angeführte Grund  
unrichtig ist. Der Scholiast sagt zwar:  $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\theta\epsilon\tau\alpha\iota\ \gamma\alpha\rho\ \delta\ \chi\omicron\rho\omicron\varsigma\ \delta\omicron\chi\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ ,  
 $\sigma\upsilon\delta\alpha\mu\omega\varsigma\ \delta\epsilon\ \epsilon\lambda\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\alpha\iota$ , allein das ist eine bloße Meinung des  
Scholiasten; die erhaltenen Komödien beweisen das Gegentheil, schon  
in dem ältesten der erhaltenen Stücke folgt der Chor dem Dikaiopolis  
singend. Natürlich fand der Tanz auf der eigentlichen Orchestra statt,  
allein das war auch beim Einzuge der Fall, der Unterschied besteht  
nur darin, daß während des Einzugs oft eine Recitation stattfand, was  
beim Abzuge nicht der Fall war. Die Stelle ist offenbar verdorben.  
 $\nu\mu\acute{\alpha}\varsigma$  ist richtig und durch den Scholiasten bestätigt, allein außerdem  
ist  $\delta\omicron\chi\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  zu lesen, worauf auch die Lesart des Rav. führt  $\delta\omicron\chi\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$   
 $\tau\iota\varsigma$ . Der Chor sagt: 'jetzt zieht ab, denn das hat noch niemand  
gethan, daß er durch seinen Tanz den Chor beseitigt hätte.' Der Tanz  
der Karkinen hatte nemlich auf der Orchestra stattgefunden, die Cho-  
renten hatten sich zurückgezogen und ihnen Platz gemacht, wie dies  
ausdrücklich 1515. 16 gesagt wird. Sie sollen nun, heißt es, wenn  
sie tanzlustig sind, hinausgehn und draussen tanzen und dem Chor den  
ihm gebührenden Platz einräumen, damit er sich aufstelle und abziehe.

Um unsere Beurtheilung nicht ungebührlich auszudehnen, müssen  
wir uns darauf beschränken, die von Hrn. Bergk zu den andern Stücken  
des Dichters gemachten Verbesserungsvorschläge einfach zusammen-  
zustellen und nur hie und da mit unsern Bemerkungen zu begleiten.  
Diese Zusammenstellung wird die Leser leicht in den Stand setzen  
zu beurtheilen, nicht nur wie viele, sondern wie viele treffliche Emen-  
dationen wir Hrn. B. verdanken.

Acharner. Vs. 68 wird ediert  $\pi\alpha\rho\alpha\ \text{Καϋστρίων πεδίον}$ . 100  
 $\epsilon\lambda\theta\epsilon\lambda\epsilon\varsigma\ \alpha\pi\iota\sigma\sigma\acute{\omicron}\nu\alpha$ , was schon der Rhythmus als bedenklich erscheinen  
läßt. 104  $\text{Ἰάον, αὔ}$ , wo  $\alphaὔ$  wohl mit dem Schol. für  $\omicron\upsilon$  genommen  
wird, was nicht wahrscheinlich ist. 133. Statt  $\kappa\epsilon\chi\eta\rho\epsilon\tau\epsilon$ , wie Elmsley  
und Dindorf verbessert haben und was Choeroboscus in Bekkers Anecd.  
p. 1278 bezeugt, ist die handschriftliche Lesart  $\kappa\epsilon\chi\eta\rho\alpha\tau\epsilon$  wieder auf-  
genommen, eben so  $\kappa\epsilon\chi\omicron\rho\acute{\alpha}\gamma\alpha\tau\epsilon$  Wesp. 415. — 194. Da statt der Vul-  
gata  $\alpha\lambda\lambda'\ \alpha\upsilon\tau\alpha\iota\ \sigma\pi\omicron\nu\delta\alpha\iota\ \tau\upsilon\alpha\iota\ \kappa\omicron\nu\tau\omicron\upsilon\tau\iota\delta\epsilon\varsigma$  im Rav.  $\sigma\omicron\iota\ \sigma\pi\omicron\nu\delta\alpha\iota$  steht,  
ist zwar mit Elmsley und Dindorf  $\gamma\acute{\alpha}\rho\ \sigma\omicron\iota\ \tau\omicron$ . aufgenommen, aber es



wird αἴδε σοι σπονδαί vermuthet. Wahrscheinlicher ist es jedoch, daß σπονδαί aus σοι δῆ entstanden ist. 231 Ἰακύνθη non est explenda in hunc modum: καὶ σκολοψ ὁξύς ὀδυνηρὸς ἐπίκωπος. Ἰνα. quod Klotzius probavit. nam nullo modo epitheton ἐπίκωπος ad σχοῖνον aut σκόλοπα referri licet, sed scripsit poeta: ὁξύς, ὀδυνηρὸς. ἐπίω τ' ἄν (vel θ' ἄρ') ἐπίκωπος. cf. Hesych. ἐπίκωπα· ἐπύρεται et ἐπύρεται· ἐπίκωποι. Die Widerlegung der Emendation von Klotz ist nicht zutreffend, da ἐπίκωπος allerdings nicht auf σχοῖνος, wohl aber auf das Subject zu beziehen ist. Doch ist σκόλοψ wohl nur eine Glosse zu σχοῖνος, auch wäre die Responsion nicht genau. Hrn. B.s Emendation gründet sich auf die Bemerkung des Scholiasten zu ἐπίκωπος: ἀντὶ τοῦ διὰ νεὼς καὶ ναυτικὸς ὢν ἐπίω αὐτοῖς. Doch wäre das gar zu matt und schleppend. Zu 253 wird die Vermuthung ausgesprochen, daß Dikaiopolis hier spreche, so daß die Mutter überhaupt nicht redend aufgeführt werde. Das ist richtig und hätte die Aenderung gleich im Text vorgenommen werden sollen. 282 παῖς πᾶς. 292. Statt der Vulgata οὐκ ἴσατ' γ' steht im Rav. οὐκ ἴσατ', woraus Hr. B. treffend ἀκούσατ' hergestellt hat. 326 ὑμῖν mit Reiske statt ὑμῶν. 336 ἀπολεῖς ἄρ' ὁμήλικα. 338. 39 ἀλλὰ νῦν λέγ', εἴ τοι δοκεῖ σοι. τὸ Λακεδαιμόνιον αὐτῷ ὅτῳ τῷ τρόπῳ σοὺς φίλον. Diese Emendation hat insofern einen großen Schein von Wahrscheinlichkeit, als durch die Annahme des Neutrums τὸ Λακεδαιμόνιον nicht nur das τε vor Λακεδ. entbehrt werden kann, was im Rav. fehlt, sondern auch für die anstößigen Worte αὐτὸν ὅτι τῷ τρόπῳ sich eine leichte Verbesserung ergibt. Doch ist nicht zu übersehn, daß im Rav. nicht φίλον sondern φίλος steht, und daß, wenn auch das τε im Rav. fehlt, es doch der Scholiast gelesen hat, welcher erklärt: ἀντὶ τοῦ εἰπεῖ καὶ ὅτῳ τρόπῳ ὁ Λακεδαιμόνιος ἐστὶ σοι φίλος. Daher scheint eine Aenderung nicht nöthig und der Chor sagt: ἀλλὰ νῦν λέγε, εἴ σοι δοκεῖ. καὶ λέγε ὅτι ὁ Λακεδαιμόνιος αὐτὸς τῷ τρόπῳ σοὶ ἐστὶ φίλος. Der Chor ist nemlich um seinen Kohlenkorb so besorgt, daß er dem Dik. nicht bloß gestattet, von den Lakedaemoniern zu sprechen, sondern auch auseinanderzusetzen, daß ihm selbst die Lakedaemonier in gewisser Beziehung lieb sind. Für die Vulgata spricht auch der Rhythmus, da in der Strophe gleichfalls ein aufgelöster Creticus steht. 376 wird vermuthet ψήφον δακεῖν. 413 verm. ἀτὰρ τί τὰ θάκκι; ἢ ἢ τραγωδίας ἔχας ἐσθλῆτ' ἐλεινῆν; 415 του statt τοῦ. 428 ἀλλὰ μὲν κακεῖνος. 441 ὥσπερ mit den Büchern statt ὅσπερ, was einzig richtig scheint. 452 λιπαρῶν ohne τ' mit Bentley. 460 ἴσθι δ' ὀχληρὸς mit dem Rav., was nicht zu billigen ist. 512 ἐστ' ἀμπελία διακεκομμένα, da διακεκ. im Rav. steht, wie auch Bentley ἐστ' ἀμπελία παρακεκομμένα lesen wollte, weil παρακεκ. im Suidas steht. 538 οὐκ ἠθέλομεν δ', wie auch Fritzsche Ran. p. 213, aber aus einem mizureichenden Grunde, vorschlägt. 546 verm. περιτριφάρον βοῆς, 549 κάδων, 554 αὐλῶν, κελυστῶν. 569 ist richtig ein iambischer Trimeter hergestellt εἴτ' ἐστὶ ταξίαρχος ἢ στρατηγὸς ἢ. 580 οὐκ οἶδα. Α. πῶς; statt οὐκ οἶδά πω. 588 die Personenvertheilung mit Bothe und Droysen. 610 verm.

πολύδ' ὦν γέ νυν. 651 καὶ τῷ π. statt καὶ τῷ π. 778 σιγῆς, indem nach οὐ χορηγεῖται ein Fragezeichen gesetzt wird. 779 πάλιν τοῦ ἀποι-  
σῶ. 801 verm. τρώγοις ἐρεβίνθους. εἰπέ μοι; K. κοὶ κοὶ mit Klotz.  
vergl. dessen Clem. Alex. IV p. 109, 9. 833 πολυπραγμοσύνης· νὺν  
ἐς κεφαλὴν τοῖσποτό μοι, nach Heindorfs und anderer Vorgang. 867  
ἐπιχαρίτω γ'. Ἐπιχαρίτω (boeotica forma, ut φράττω pro φράζω)  
Boeoti dixisse videntur, cum gratias agerent et salutarent aliquem.  
854. ζηπιχαρίτε. verm. τεῖδε oder τινῖδε statt τῷδε. 910 'fort. τῷδ';  
ἐμά. monstrans duas sarcinas. suas et Ismeniae', allein von zwei  
Stück ist nirgends die Rede, und dann wäre hier auf die Frage ταυτὶ  
τίνος τὰ φορεῖ' ἐστὶ; der Dual unangemessen. 927 wird mit Bothe ver-  
muthet, daß diesen Vers der Boeotier spreche, und dann in den Wor-  
ten des Chors statt τῷ ξένῳ verbessert τῶν ξένων und κατάξῃς statt  
κατάξῃ. Allein der Gedanke, den Sykophanten einzupacken, geht  
von Dikaiopolis aus und es kann sich der Boeotier nicht dazu anbie-  
ten; auch zeigt der in der Antwort des Dik. angeführte Grund, daß  
die Worte ἐμοὶ μελήσει ταυτ' nicht so gefaßt werden können, als ob  
ἐμοιγε dastände, was bei jener Lesart angenommen werden müste.  
Daß 948 der Boeotier nicht spreche, ist wahrscheinlich; Hr. B. verm.  
μέλλω γε τονθορύζειν. ἀλλ'. ὃ ξένων βέλτιστε. συντόνθουζε. καὶ [τοῦ-  
τον λαβὼν] πρόβαλλ' ὅποι. 988 will Hr. B. die Lücke in folgender  
Weise ausfüllen: (εἶδες ὦ) τόνδ'; ἐπείγει περὶ τὸ δεῖπνον oder Οἶ'  
ἐπείγει περὶ τὸ δεῖπνον, so daß in der Strophe εἶδες ὦ nur einmal ge-  
setzt würde. 997 ὅζον statt κλάδον. 1111 ἀλλ' ἦ — κατέφαγον; ἀλλ'  
ἦ — κατέδομαι mit Klotz zu Devar. II p. 54 und Hartung. 1158 verm.  
ἐπὶ ταγήνου statt ἐπὶ τραπέζης, was zu gewaltsam ist; einfacher ist  
Bothes Vorschlag ζειμένη statt ζειμένη zu lesen. 1188 'videtur scrip-  
sisse δραπέταις· λιγιστὰς δ' ἐλαύνων καὶ κατασπέρχων δορὶ—ὁδὶ δὲ  
καυτός, ut adventu Lamachi impeditus sit, quominus pergat, nisi forte  
unus alterve versus excidit.' Eine Lösung der Schwierigkeit ist da-  
mit nicht gegeben. Daß von 1191 ab die Reden des Lamachos und Di-  
kaiopolis sich rhythmisch entsprechen, nimmt Hr. B. mit vollem Rechte  
an; 1191—93 sind daher Trimeter, die Hr. B. so verbessert: χορευτὰ  
τάδε, στυγερά πάθαια κτλ. Nach 1195 ist ein Trimeter ausgefallen,  
1195 soll μοι gestrichen und in dem entsprechenden Verse 1201 ver-  
bessert werden καὶ μανδαλωτόν, was nicht angeht, da statt καὶ noth-  
wendig eine Kürze verlangt wird; 1208 und 1209 waren umzustellen.  
doch mit Beibehaltung der Personenfolge; 1201 hat Hr. B. die Bothe-  
sche Emendation ἔπραττεν vollendet, indem er σ' ἔπραττεν vorschlägt.  
aber mit Unrecht wird γὰρ gestrichen, das, wie τῆς im vorhergehen-  
den Verse, beizubehalten ist. 1212 wird vermuthet ἰὼ ἰὼ Παιάν, ἰὼ  
Παιάν ἰω, doch ist auch Bothes Vorschlag zu beachten, der im fol-  
genden Verse ἀλλ' οὐχὶ νὺν Παιῶνια schreibt.

Ritter. Vs. 13 ff. will Hr. B. in folgender Weise verbessert  
wissen:

N. τίς οὖν γένοιτ' ἄν; Δ. λέγε σύ. N. σὺ μὲν οὖν μοι λέγε,  
ἵνα μηχανώμαι. Δ. μὰ τὸν Απόλλω γὰρ μὲν οὐ.

N. πῶς ἂν σύ μοι λέξεις, ἀμὲρ χοῇ λέγειν;

Δ. ἀλλ' εἰπὲ θαρρῶν, εἴτα κἀγὼ σοι γράσω.

N. ἀλλ' οὐκ ἔνι μοι τὸ θρόεττε· πῶς ἂν οὖν κτλ.

25 κατεπάδων. 62 wird vermuthet εἴτ' statt ὁ δ'. 73 ἢν μόλωμεν statt des viel bezeichnenderen τὴν μόλωμεν. 75 οὗτος statt αὐτός. 159 verm. Ἀθηνέων. 190 wird ἔσωσεν statt ἔβλαψεν erwartet, allein nicht geringe Kenntnisse sind wünschenswerth, sondern gar keine; gleichwohl soll der Wursthändler trotz dieses Mangels sich nicht entgehn lassen, was ihm die Götter in den Orakelsprüchen gewähren. 219 wird mit Unrecht verdächtigt. 270 καὶ κοβαλικεύεται. Treffend ist 277 παρθέλθῃ σ' emendiert und 275 dem Kleon zugetheilt. 'V. 319. 20. 21 Choro tribui, vulgo Niciae sunt. Schol. tribuit Demostheni, τοῖς δημόταισι· διαβολὴ τῶν Ἀθηναίων, εἰ καὶ δοῦλος παρ' αὐτοῖς ὁ δῆμος ἀπαργέλλεται, ubi apparet Δημοσθένους scribendum esse, at Demosthenes fuit Aphidnaeus.' Diese Verse werden nicht dem Nikias, sondern ganz übereinstimmend dem Demosthenes zugetheilt, nur Elmsley vermuthete, daß hier Nikias spreche, weil er bei Athenaeos p. 537 C Περὶ γαστήρεν genannt werde, und dies ist durch einen Irrthum, wie Dindorf selbst bemerkt, in seine vorletzte Ausgabe gekommen. Aus dem angeführten Scholion folgt nur, daß einer der beiden Sklaven hier sprechend angenommen werde, aber nicht welcher, denn es ist nicht Δημοσθένους zu schreiben, wie Hr. B. meint, sondern δημότης statt ὁ δῆμος. Für den Chor spricht aber der erste Scholiast τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ἡμᾶς ἐξηπάτηκεν, ὥστε καταγελάστους γενέσθαι, wie dies auch Beer gesehn hat. 340 wird σ' ausgeworfen. 366 κἄγε τᾶρ mit Bothe, statt καὶ γάρ. 442 wird ergänzt ἀλλ' ἀλογίου φεύξει γο. 615 νικόβουλος, fort. rectius Hermann Νικόβουλος, qui videtur vir fortis fuisse, eiusque epitaphium conicias etiam nunc superesse Corp. inscr. I, 175 Νικόβουλος Μυνηίου Εἰτεαῖος· Σὴς ἀρετῆς ἔστηκεν ἐν Ἑλλάδι πλείστα τροπαῖα, quod sub finem belli Peloponnesii inscriptum esse videtur.' 654 verm. ἡ κάμοι für ἡδη μοι. 711 verm. κἀγὼ δέ σ' ἐλῶ καὶ διαβαλῶ γε, was nicht wahrscheinlich ist. 787 verm. γέ τοῦστὲν statt γέ τοί σου, ganz mit Unrecht. 919 wird dem Wursthändler zugetheilt. 940 wird ἐναποπνιγείης ediert, aber ἀπ' οὖν πνιγείης vermuthet. 1010 ediert Hr. B. statt περὶ σοῦ, περὶ ἐμοῦ, τὸ πέος οὐτοσί δάκοι, wie 1006 περὶ σοῦ, περὶ ἐμοῦ, περὶ ἀπάντων πραγμάτων, dagegen 1029 ἵνα μὴ μὲ ὁ χορησὸς τὸ πέος οὐτοσί δάκη, wo gewöhnlich gelesen wird ἵνα μὴ μὲ ὁ χορησὸς ὁ περὶ τοῦ κυνὸς δάκη, 'nam est haec lectionis varietas antiquitus iam errore huc translata, cum codicis singulae paginae undevicenos versus, ut videtur, continerent.' 1046 verm. ὁ μόνον σωθεῖσιν τ' ἔστι τείχος καὶ ξύλων. 1052 ὥς σοι statt ὅς σοι. 1132 verm. καὶ σοι πυνότης ἔρεστ'. Nach 1203 wird ein Vers des Kleon als ausgefallen angenommen, so daß ἐγὼ δ' ἐκινῶ. der Wursthändler, ἐγὼ δ' ὥπτησά γε Kleon spricht. 1217 βᾶδιζε νυν statt βᾶδ. γοῦν. 1230 verm. δὴ ἔξεστὶ μ' st. δεήσει μ'. 1250 καὶ mit Bothe statt καί. 1253—56 werden dem Chor zugetheilt. 1325 wird verm. πῶς ἂν νιν ἴδοιμεν; ἔχει ποιὰν σκευήν. 1350 καὶ νῆ Δία γ' εἴ σοι δέο.

Wespen. Vs. 53 wird vermuthet οὔτω δ' ἐποχρινώμενον statt οὔτως ἐποχρ. Nach 76 wird eine Lucke angenommen, die Personenvertheilung zwar bestimmt, doch als 'admodum incerta' bezeichnet 100 ἀγ' ἐσπέρας statt ἐφ' ἐσπέρας. 142 werden die Worte ταῦτ' ὃ δέ σποτα dem Xanthias beigelegt, mit Beer S. 47. dem Hr. B. auch sonst folgt. 152 verm. τίς τὴν θύραν ὠθεῖ; 177—182 dem Xanthias beigelegt. 202 verm. προσκύν'. ἰὸ μοι. 230 ff. Die durchgehende antistrophische Responsion ist nicht anerkannt. 277 verm. ἐπεφλέγμανε δ' statt εἴτ' ἐφλέγμανε, wodurch die Responsion nicht hergestellt wird. auch 282 genügt nicht die Vermuthung ἐξαπατῶν τ' ἔλεγεν. 339 καὶ τίνα πρόσφασιν ἔχων. 433 fort. Μασιντύα, ut nomen non diversum fuerit a Μαρτύης; 485 δέδοχται σοι δέρεσθαι statt δέδοχται μοι δέρε. 570 ἀμβληχᾶται statt ἄμα βληχᾶται. 612 verm. δεῖσαι. 649 ἦν μοι τι λέγῃς statt ἦν μὴ τι λέγῃς. 659 verm. μισθώσεις, ὅμι. 790 verm. ἐνέθηκε statt ἐπέθηκε. 842 verm. εἰσαγᾶγῃ statt εἰσάγῃ. 967. Hr. B. edirt zwar ἔλει, nicht ἔλει, wie auch sonst niemals ἔλεινός, allein er liest doch so, wie dieser Vers zeigt: ὦ δαιμόνι, ἔλει τοὺς ταλαιπωρουμένους. 973 verm. τί δὴ ποτ' ἔσθ', wie Bothe τί τόδε ποτ' ἔσθ' vorgeschlagen hatte, richtig vielleicht Hirschig τὸ κακὸν τί ποτ' ἔσθ'. 993 werden die Worte φέρε' ἐξελάσω noch dem Bdelykleon zugetheilt. 1035 verm. φρόνις δ' ὁσμὴν Αἰαίας. ὄρχεις δ' ἀπλύτους. 1060 ἄλξιμοι μὲν χοροῖς und 1091 πάντα με δεδοικέναι. 1062 καὶ κατ' αὐτὸ τοῦτο μόνον ἄνδρες ἄλξιμώτατοι und 1093 κείσε statt ἐκείσε. 1064 δῆθ' statt δῆ. 1073 zum Theil mit Beniley ἦτις ἡμῶν ἡ πάνοια τῆσδε τῆς ἐργεντοῖδος. 1085 ἐωσάμεσθα. 1150 verm. στῆθ' ἐναυτισχόμενος. 1167 ἐπὶ γῆρας mit Hirschig in den Annotationes criticae. 1205 verm. προμάνθανε statt προσμάνθανε. 1222 wird καλῶς dem Philokleon und αληθές; dem Bdelykleon zugetheilt; 1264 dem Bdel. 1280 'Num forte Aristophanes ὃν ὁ πατήρ ὤμοσε scripsit?' Ein solcher Rhythmus ist hier unmöglich. 1340 verm. οὐκ ἄπει σύ; ποῦ 'στιν ὃδ' ο γιγληλαστής; Die Lücke ist vielmehr nach ἄπεισι anzunehmen, das keineswegs ganz sicher in ἄπει σύ verwandelt ist, da Philokleon sich mit diesen Worten nicht an die Ankläger wenden kann, die sich bereits entfernt haben; diese Worte beziehen sich vielmehr auf das Fortschaffen der δικαστικῶν σκεύη. 1405 verm. μούδοκεις. 1413 γυναικὶ κλητεύων. ἔοικας θανήνῃ Ἴνῳ. 1454 ἡ μέγα τι μεταπεσέεται ἐπὶ τὸ τρυφάν καὶ μάλακον. 1491 βαλλήσῃ. 1507 καρκίνον. 1519 θαλασσίον θεοῦ. 1521 ἀτρυνέτοιο, so dafs 1526 vielleicht ὠλίσσων zu schreiben wäre.

Frieden. Vs. 6 sind die Worte οὐ κατέφαγες dem ersten. μὰ τὸν Δι' πτλ. dem zweiten Sklaven zugetheilt, das letztere mit Bothe, dem Hr. B. deshalb in der sonstigen Personenvertheilung nicht gefolgt ist, weil er annimmt, dafs der erste Sklav nur befehle, der andere aber knete und vorlege. Deshalb soll auch ἰς μοι in δός verwandelt werden. Allein diese Stelle zeigt eben, dafs der Scholiast Recht hat, wenn er sagt, der erste Sklav lege vor, der zweite knete. Diese Theilung der Arbeit ist auch ganz natürlich und müssen wir die Annahme als ganz seltsam bezeichnen, wonach der knetende Sklav

jedesmal von der Arbeit aufstehn und den fertigen Kuchen dem Käfer hinter die Scene tragen soll, während der andere müßig dasteht, trotz dem, daß das Kneten nicht rasch genug vor sich gehn kann. Das wäre um so unerklärlicher, als der erste Sklav, der es jedesmal weiß, wann der Käfer das dargereichte verzehrt hat, doch jedesmal mit dem ersten hinter die Scene gehn und dann wieder auf die Bühne kommen müste. Bei der Personenvertheilung des Hrn. B. wäre aber auch die Frage des ersten Sklaven, wo der Kuchen hingekommen sei, ganz unerklärlich, da er es ja weiß, daß ihn der Käfer verzehrt hat. Ganz richtig aber antwortet der zweite Sklav auf die Aufforderung des ersten, ihm einen zweiten Kuchen zu reichen, mit Verwunderung: 'sieh doch, schon wieder. Wo ist denn der erste, den du ihm eben hingetragen? Er hat ihn doch nicht aufgezehrt?' worauf passend der andere erwiedert: 'nein, sondern er hat ihn auf einmal verschlungen.' Richtiger wird man aber wohl die Worte οὐ καταφαγεῖν nicht als Frage fassen, oder οὐ mit Bentley in ἧ verwandeln. Unrichtig ist also auch die Personenvertheilung im Anfange, wo die Verse 2 und 3 ganz dem zweiten Sklaven zuzutheilen waren. Außerdem spricht 18 der erste, 19 ff. der zweite Sklav. Denn der zweite würde 18 nicht αὐτὴν ἄρα, sondern ἀλλ' αὐτὴν sagen und dann ist das αὐτὴν nicht zu verstehn. da, wie wir gesehn, das Tragen von dem ersten besorgt wurde. Dieser sagt aber ganz richtig: so werde ich ihm die ganze Sauce vorsetzen. Endlich gibt 19 im Munde des ersten keinen Sinn. Wenn Droysen meint, daß er die Jauche in den Kofen gießt und den Knecht mit trifft, so beruht dies auf einer unrichtigen Vorstellung, da sich der Käfer hinter der Scene, den Zuschauern nicht sichtbar, befindet. Vielmehr sagt der zweite Sklav. froh, den Gestank los zu werden, passend und ganz in aristophanischer Weise: 'ja, ja, zum Henker mit der Suppe und du zugleich mit ihr.' Richtig hat dagegen Hr. B. 41 die Worte οὐ μὲν Χερ. γε dem ersten, τοῦ γὰρ ἔστ'; dem zweiten, οὐκ — καταβάτου dem ersten, οὐκοῦν — πειν dem zweiten Sklaven zugetheilt. 12 verm. φασιν statt φησιν, doch bezweifeln wir, daß bei den Athenern eine bestimmte Ansicht über den Geschmack der Mistkäfer in dieser Beziehung herrschend war. 76 ὦ Πηγάσειον, φησί. 214 verm. Ἀττιζίων und dann ἄττιζιωνιστοί. 251 wird dem Trygaios zugetheilt. 273 verm. ποῖν τόνδε (i. e. Πόλεων) τὸν μ. ἡμῖν ἐγγεῖαι. 344 verm. συμβαρίζειν, cf. Hesych. v. Συμβαρισιζαῖς. 346 ταύτην με τὴν ἡμέραν und so 385 μηδαμῶς, μηδεμῶς und 583 ἀσμένους, φιλιότη. 349 verm. οὐ δύσκολον. 389 νόμισον. 415 ἀμαρτωλίας, cf. Antiattic. Bekk. I p. 79, 10 Ἀμαρτωλία Ἀριστοφάνους Εἰρήνη. Εὐπολὺς Μαριζᾶ. 421 verm. ἀλλαί. 439 διαγαγεῖν. 453 wird dem Trygaios, 454 dem Chor, 455. 56 dem Trygaios zugetheilt. 469 ἀλλ' ἄγετον, ξυνεφέλετε καὶ σφώ. Hinsichtlich der Personenvertheilung wird vermuthet, daß 479. 80 Hermes, 481—84 Trygaios, 484. 85 der Chor spreche, dann werden zugetheilt 491 dem Chor, 500 dem Hermes, 528 dem Trygaios, 532 dem Hermes, 535 dem Trygaios. 'Fortasse etiam v. 538 delendum est Mercurii nomen, ut Trygaei sint omnia usque ad v.

542, tum fuerint 543. 44 — τέχνας Mercurii, qui nunc sunt Trygaei, Trygaei autem 544 αἶβοι τάλας usque ad v. 549, qui nunc partim Mercurii partim Trygaei sunt.’ 589 πᾶσιν ὁπόσοι γεωργὸν βίον ἐτρίβομεν | μόνη γὰρ ἡμᾶς ὠφέλεις. 637 verm. καὶ χορεύουσιν. 674 ποῖός τις εἶναι σοὶ δοκεῖ. 678 ‘videntur aliquot versus excidisse, in quibus πακνοσίας (v. 671) exemplum aliquod illustrabatur.’ 711 verm. κατελάσαι. 742. 43 werden umgestellt. 860 γέρον. 872 ἀνύσαντε τῇ βουλήν τι. O. ταυτηνὴ; τί φῆς; statt ταυτηνὴ ist ταυτηνὴ verdruckt. 891 ὁρᾷ δ’ ὀπτάνιον. 931 ἐπιτιμῶς γ’, ἐν’ ὁπότ’ ἐν τ. 939 verm. ὥς πάνθ’ ὅσ’ ἂν θεὸς θέλῃ γε, so daß die Worte γῆ τύχῃ κατορθοῖ und 1023 τοῖονν zu tilgen wären. 951 ὁλᾶς statt ὑμᾶς. 952 ἀκλήτος αὐλῶν. wie auch wir vor 14 Jahren vorgeschlagen haben. 1135 ἐκπεπνευσμένα, wie Bothe vermuthet. 1209. Aus ὅπλων κάπηλος wird gefolgert, daß λοφοποιός vielmehr in ὀλοποιός oder ὀλοπωλῆς zu verwandeln ist; ferner spreche nur dieser bis 1264, seine Begleiter seien stumme Personen, auch der θωρακοπώλης und der σαλπυργοποιός seien stumm. 1266 ‘οὐρησόμενα corruptum videtur, quandoquidem deinde consilium itineris indicatur, expectaveram μινυριζόμενα τὰ τῶν ἐπ. — προαναβέβληται μοι δοκεῖν, quamquam mediae formae exemplum non novi; possis etiam ὀρθοιζόμενα coniecere.’ 1271. 78 ἄδων. 1307 verm. ἐμβάλλει ὦ. Von 1332 wird alles dem Chore zugetheilt. ‘Inter v. 1349 et 50 versiculus excidisse videtur, sicut post v. 1350 haud dubie epiphonema excidit.’

Vögel. Vs. 23 wird ediert ἦδὲ χορώνῃ. ohne Frage, wodurch die Stelle keineswegs hergestellt wird. 77 λαβὼν ἐγὼ statt der natürlichen Wortstellung ἐγὼ λαβὼν. 89 verm. καταχεσών. 109 ἡλιαστιά mit Bentley. 150 οὐκ; νῆ τοὺς θ. 182 verm. τουτί statt τοῦτό γε. 200 verm. σὴν φωνήν statt τὴν φωνήν, mit Unrecht, da die Griechen allein eine φωνή haben. 234 will Hr. B. ἐν tilgen. 263 spricht Euelpides ὁρᾷς τιν’ ὄρνιν, dann Peisthetairos, dann 265 Euelp. 265 ἀλλ’ οὖν οὐτοσί. 329 soll ἡμῖν nach ὁμότροφα θ’ ausgeworfen werden und ebenso 345 in der Gegenstrophe παντᾶ. 374 verm. χορηστὸν ἦ. 424 ist ταῦτα in Klammern eingeschlossen. 454 verm. προορᾷς. 457 τοῦθ’ ὅ γ’ ὁρᾷς, 459 τοῦτο κοῖν’ ἔσται, 463 ὃν διαμάττειν τίς κωλύει; 481. 82 werden die Worte τῶν ἀνθρώπων an die Stelle von καβασίλειον und umgekehrt gestellt. 495 verm. πρὶν διαπνεῖν, i. e. dormire, ῥέγκειν. 519 verm. αὐτοῦ statt αὐτοί. 567 ‘θύη τι, λάρω ραστοὺς θύειν, nisi forte θύης τι malis.’ 571 wird dem Chor, 576 noch dem Peisth. zugetheilt, 577 Χορ. ἦν δ’ οὖν ἡμᾶς — ἐν’ Ολύμπῳ; Πεισ. τότε χορή. 587. 592. 595 dem Chor. 586 verm. σεμνόν statt σέ βίον. 600 αὐτοί statt οὗτοι. 634 δίκαιος, ἄδολος, ὅσιος ἐπὶ θεοὺς ἴοις. 644 soll Ἐπ. gestrichen werden. 714 verm. πείκειν. 727 verm. αὔραις ἥρος χειμῶνι, θέρει μετρίῳ πνίγει. 740 νάπαισί τε καί. 809 wird dem Euelp. zugetheilt und 812 Ἐπ. gestrichen, 819—23 dem Euelp. 820 verm. καλὸν τόδ’. 823 καὶ λῶν μὲν ἦ. 832 Peisth. gestrichen und ihm 833 zugetheilt. 857 verm. ἴτω ἴτω δὲ Πυθιάς βρά τῷ θεῷ | συναδέτω δὲ Χαῖρις und in der Antistrophe 901 τὰ γὰρ παρόντα θέματ’ οὐδέν ἐστ’ ἄλλο

πλήν | γένεια καὶ κέρατα. 881 wird nicht καὶ ὄρνισι, sondern nur καὶ für nuecht erklärt. 886 ἐρωδιῶ. 895 Χορ. vorgesetzt. 993 verm. βουλευματος. 1066 ἐφριμένα. 1094 φύλλων κόλπτοις ἐνναῖω. 1139 ἐπλινθοόρου. 1148 'videtur versus excidisse, καὶ νῆ Αἰ' αἰ νῆται γε περιεξωσμέναι (ἐξωκοδόμουν τὸ τεῖχος· οἱ δὲ . . ) ἐπλινθοφόρου.' 1196 verm. πᾶς τις πάντα περὶ κύκλω σκοπῶν. 1212 verm. πῶς τοὺς κολ. παρήλθες; 1221 Ἰο. ἀδικεῖς με καὶ νῦν. Π. ἄρά γ'. 1283 verm. σκυτάλια τ' ἐφόρου. νῦν δ'. 1298 ἥκειν. 1313 verm. τάνδε und 1325 πτερόγων statt πτερόν. 1320 verm. Πόθος, Ἀμβροσία, Χάριτες. 1329 wird verdächtigt. 1339 verm. γλαυκῶπος οἶδμα λίμνας. 1362 verm. σοί τ'. 1572 ist Τρ. getilgt, außerdem wird vermuthet, dafs 1581 Ποσειδον, 1589 Peisth., 1590 Herakles, 1591 Poseidon, 1676. 77. 82 Herakles sprechen. 1641 τί δ'. 1714 verm. πᾶλλον. 1732 verm. τόν. 1757 verm. ἐπὶ τε oder mit Dindorf ἔπ' ἐπὶ.

Lysistrata. Vs. 83 τὸ χρῆμ' ἔχεις τῶν τιθίων. 95 Kal. statt Lys. 102 wird Kal. gestrichen, 104 der Kal. zugetheilt. 113 ἐρωγέ τάν. 116 verm. ἀρταμοῦσα. 122. 23 Kal. statt Myrrh. 126 verm. τί μοι μυλάτε oder μοι μυᾶτε, cf. Pollux II, 90. Hesych. s. v. μοιμυᾶν. 141 verm. ἂν ἀνασώσαιμι ἔτι. 156 παραυδών. 162 verm. ἐὰν δὲ τύπτωσιν; Α. παρέχειν σε χορὴ κακῶς. 173 οὐχ ἄς πόδας ν'. 176 wird verdächtigt. 180 verm. παντὰ γ' ἔχοι κα ταῦτα (vel τάδε γα), κατὰ λέγεις, καλῶς. 199 verm. κύλικας τις. 279 verm. ἀπαρτί θ' statt ἀπαρτίλτος. 317 verm. τῶν ἐν statt τῶν τ' ἐν. 341 verm. μπιμπραμένας. 357 verm. αὐταῖς. 381 ὤχελῶε. 480 μετ' ἐμοῦ 'σθ'. 486 verm. αὐτός. 507 verm. ἡμεῖς τὸν μὲν πρότερον πολέμου χρόνον ἐξηνεσχόμεθ' ὑμῶν. 554 ἂν statt ἐν. 580 verm. καὶ τις ξένος ἢ φίλος ὑμῖν, καὶ τις ὀφείλη τῷ δημοσίῳ. 592 ἔατε, 'expectaveram ἑάσω vel ἑάσθω.' 598 verm. ἔτ' οὐ στῦσαι. 634 verm. ὦδε γάρ μοι. 692 verm. κακῶς ἐρεῖς μ'. 722 'Fortasse αὖ delendum, ut τροχιλίας producta syllaba vel τροχιλίας dictum sit.' 757 verm. σὺ δ' ἀμφιδρόμια oder σὺ δὲ τὰμφ. ohne Frage. 809 verm. ἦν — ἐν | σκώλοισι περιειργμένος, Ἑοινύων | (δ' ἦν αὐτὸ) τὸ πρόσωπον, | (ἄζυγος), ἀπορρώξ. 817 verm. ὑμῖν. 833 Μυρο. 836 Μ. ὦ — δῆτα. Γυ. α'. τίς καστὶν ποτε. 863 'fort. interpungendum ἐγὼ δὲ τοῦθ', ὅπερ οὖν ἔχω, δίδωμί σοι' was vielleicht nur auf einem Versehn beruht. 864 verm. πέτου statt πάνν. 871 verm. μὴ κᾶλει. 898 verm. τὰ τῆς δ'. 953 verm. μοι ἀποδείρασ'. 959 'fort. Χορ. γυν. ut is per ironiam haec loquatur.' 962 ποῖος γὰρ νέφρος ἂν ἀντ. 963 verm. ψοιά statt ψυχή. 971 Κιν. ποία — δῆτ' ὦ Ζεῦ. Χορ. γεο. Ω Ζεῦ, εἴθ'. 992 'Videntur temere duae scenae in unum conflatae et plures versus intercidisse, ut praeco primum cum Cinesia inde a v. 980, postea cum probulo sit collocutus.' 999 'possis hic et similibus locis ἀμᾶ coulicere.' 1040—42 werden dem Frauenchore zugetheilt. 1058 verm. μὴ ἀποδοῶ. 1076 verm. τί δῆ. 1077 verm. ἔκομεις. 1079 verm. τεθριώσθαι. 1097 αἰσχρ' ἂν. 1098 δεινὰ κα πεπόνθεμες. 1099 verm. εὐῖδον (εὐῖδον). 1119 κῆν. 1216. H. B. nimmt an, dafs zwei Athener auftreten, der erste 1216 ἀνοίγει τὴν θύραν· οὐ (sic!) παραχωρεῖν θέλεις; bis 1218 spricht, 1219. 20 der Chor der

Greise, 1221 der der Frauen, 1222 — 24 der erste Athener, 1225 der zweite, 1226, 27 der erste, 1228 — 38 der zweite, 1231, 40 der erste, 1241 und dann 1245, 46 der zweite Athener, 1220 verm. παραχωρήσαιεν ἄν. 1244 verm. κῆς ἄμ' (i. e. ἄμὲ) ἄσμ' ἄμᾶ. 1248 verm. τοῖς κροσσάνοις oder ποτ τὰν τεάν. 1257 verm. ἦνσε, i. e. ἦλθε. 1259 ἄμᾶ. 1259 verm. τὰς μεγαλάνορος, ἂν ἐποίησε. 1321 'excidit aliquid, certe interiectiones nonnullae.'

Thesmophoriazuszen. Vs. 87 wird vermuthet τίνα τευτάσας (ταντάσας) σὺ μ. ἔ. 99 μελωδεῖν γάρ. 107 verm. ὀπιζε. 116 verm. σέβομαι. 138 verm. κερκυφαλῶ. 147 verm. παρησθόμην. 150 verm. ἂ δοκεῖ ποιεῖν. 163 διέκλων. 253, 54 wird dem Euripides, 255 dem Mnesilochos beigelegt. 257 verm. κερκυφαλῶν. 260 νῆ Δί' — ἔγκυκλον wird dem Euripides zugetheilt, oder auch vermuthet Εὐρ. νῆ Δί' — ἔχει. Μν. φέρε ἔγκυκλον. Εὐρ. ποῦ; Ἀγ. λάμβαν'. 273 verm. συνοικίαν. 400 verm. ἐὰν πλέξη νέα. 419 verm. λάθρα statt λαβεῖν oder αὐταῖς ταμιεῦσαι καὶ προαιρουσῶσαι λαθεῖν. 536 verm. ἔστι τίσις. 632 τί δ' ἦν. 663 verm. εἰά νυν ἵκνευε πάντα καὶ μάτερε πανταχοῦ. 663 δὴ ᾗτιον. 675 'fort. legendum δικαίως ἐρέποντας ὅσια καὶ νόμιμα μηδόμενος, ποιεῖν θ' ὅτι καλῶς ἔχει, particula τε. quae post δικαίως legitur, inserta post ποιεῖν. Quae sequuntur, fortasse sic sunt corrigenda: καὶ μὲν ποιῶσι ταῦτα, τοιαῦδ' ἔσται. | αὐτῶν δ' ὅταν ληφθῇ τις, εἴ τι δροφῇ | μανίας φλέγων | λύσση παράνοπος, πᾶσιν ἐμφανῆς ὄραν' | ἔσται γυναιξὶ καὶ βρότοις | Θεὸς ὅ τι τὰ παράνομα τὰ τ' ἀνόσια παραχωρῇ ἀποτίνεται deletis verbis ὅσια δρῶν. quae leguntur post ληφθῇ τις, et huc translatis εἴ τι δροφῇ. Illud vix dubium quin in vulgari lectione ἀποτίνεται παραχωρήμα τε τίεται dittographia deliteat.' 710 ἀλλ' οὐν ἦκεις ὅθεν ἦκεις φεύλως, ἀποδράς τ' οὐ. 719 verm. ἴσως ἔτ' und dann εἰδῶν γὰρ ἔργων ἀνταμειψόμεσθα — τάχα δὲ μεταβαλοῦσ' ἐπὶ κακὸν ἐτερότροπον ἐπέχει τύχη. 758 wird der dritten Frau zugetheilt, sonst spricht von 689 — 762 die erste Frau. 759 τουτί· λαβέ. 761 verm. σουξενήρατο. '772 et 73 fortasse in unum contrahendi sunt: πόθεν οὐν γένονται ἄν; τί δέ, τὰδ' εἰ τὰγάλματα.' 777 'fortasse χορή delendum.' 852 — 934 ist γυνή γ' geschrieben. 910 ἐγὼ δὲ Μεγελᾶφ γε σ' ἐκ τῶν ἱφύων. 954 verm. ποσσίν. 988 verm. Βακχεῦ. 1027 verm. πάλιν ἐφέστηκ', ὀλοόν, ἄφιλόν μ' | ὃς ἐκρέμασε νόραξι δεῖπνον. 1039 ἀπὸ δὲ συγγόνων ἄλλ' ἄνομα πάθεα, φῶτα λιτομένα, πολ. Ἄνδα und dann verm. με γόον φλέγουσαν. 1044 κροζόεν τόδ'. 1054 ἐκρεμάσθην λαιμότμητ' ἄχη, δαιμονῶν αἰόλαν κτλ. i. e. Inriis actus ad viam, quae fervet mortuis. 1066 verm. μακρόν ὥς. 'Post 1171 fortasse chori aliquot versus exciderunt.' 1188 verm. πρόστιον. 1216 verm. Οἴμοι. Τί δρᾶσι; ποῖ τὸ γράδι; Ἀρταμονζία. 1220 verm. οἴμοι· κροζῶτ' ἔκον τὸ γέγοντο; Zuletzt will Hr. B. zwei Tetrameter herstellen und zu dem Ende 1030 ἡμῶν und 1031 τούτων herauswerfen.

Frösche. Vs. 14 verm. εἴωθε ποιεῖν καὶ Ἀνκίς κᾶμειψίας ἐς σκευοφόρους. 181 'Ceterum fort. rectius v. 180 verba χωρῶμεν ἐπὶ τὸ πλοῖον Xanthiae tribuuntur, v. 181 verba τούτῃ τί ἔστι; Baccho. verba τούτο; λῆμνι κτλ. Xanthiae, v. 183 rursus Baccho; versum au-



tem 184 uterque simul dicere videntur.' 251 verm. τουτὶ παρ' ἡμῶν λάμβαν' ὦ. 308 spricht Xanthias. 309 Dionysos. 340 'ἔγειρε· φλογέας. fort. ἐγείρου praestat: deinde [τινάσσων] γὰρ ἦκει scripsi (nisi malis ἦκεις), vulgo nihil nisi τινάσσων legitur, manifestum glossema, additum ad insolentiores accusativi usum explicandum, de quo vide Bernhardy Synt. L. Gr. p. 119.' 347 verm. χρόνους, εἰδὼν παλαιῶν τ' ἐνιαυτούς. 405 verm. τότε τὸ σανδαλίζον. 439 ἀλλ' ἦ. 561. 62. 64 spricht Πανδ. 565 Πλαθ. νῆ Δία τάλαινα. Πανδ. γὰρ δέ —. 581 verm. οὐκ ἄν γενοίμην Ἡρακλῆς. Α. ὦ Α, μηδαμῶς. 645 verm. Αἰ. καὶ δὴ πάταξά σ'. Ε. οὐ μὰ τὸν Αἰ' ἐμοὶ δοκεῖς. Αἰ. ἀλλ' εἴμ'. 655 verm. εἰπ' εἰ προτιμάς οὐδέν; 665 verm. ὃς Αἰγαίους ἔχεις προῶνας ἢ γλαυκὰς μεθέεις ἄλλος ἐν βένθεσιν. 670 verm. ὕμας αὐτός. 691 verm. τῆς πρότερον ἄμ. 724 soll vor 723 gestellt werden. Nach 737 wird eine Lücke angenommen. 758 will Hr. B. nach 760 stellen und lesen καὶ λοιδορησμός. 770 verm. ὡς ὢν κράτιστος τὴν τέχνην· νῦν δ' εὐθέως, ὅτε δὴ κατῆλθ' Εὐριπίδης. 810 'post φύσεις ποιητῶν unus alterve versus excidit, eratque de Euripide sermo.' 855. 'Post hunc versum Aeschyli aliquod dictum videtur excidisse.' 936 verm. ποι' ἐστὶν σύ γ' αἶψ'. 979 τίς ἔλαβεν. 991 verm. Μελιτιάδαι. 1001 verm. ὀξέας. 1038 verm. ἐπιθήσειν. 1076 νῦν δ' ἀντιλέγει κοῦκέτ' ἐλαύνων πλεῖ. 1086 wird verdächtigt. 1106 ἀνὰ δ' ἔρεσθον. 1136 wird nach 1131 gestellt. 1144 verm. ἐκείνως. 1175—77 werden dem Aeschylos zugetheilt. 1256 verm. τῶν ἐπιόντων. '1323 et 24 videntur ex uno versu orti, qui fortasse ita scriptus erat: τί δέ; τοῦτον πόδ' ὄρες; Α. ὄρω.' 1343 τέρα. 1356 verm. ἀλλ' ὦ τέκν' Ἰδας τέκνα. 1357 τόξα τε. 1362 verm. ἀμφιπύρους. 1366. 67 'antiquam dittographiam deprehendo, nam alteruter tantum versus ferendus est. Post 1373 unus versus excidisse videtur.' 1424 wird dem Pluton zugetheilt. '1437—41 pariter atque 1452. 53 alieni sunt, sed inter se arte cohaerent, substituti enim sunt antiquitus in locum v. 1446—1450.' 1465 verm. τὸν φόρον. 1480 verm. ἵνα ξενίσω γῶ σφω πρὶν ἀποπλεῖν. 1505 verm. καὶ τουτουσὶ (i. e. τοὺς βροχούς) τοῖσι πορισταῖς. 1570 soll καμοὶ σώζειν gestrichen werden.

Ekklesiazusen. Vs. 3 verm. ξηλώσωμεν. 4 verm. ὑπο statt ἵπο. 23 verm. δεῖ τὰς ἐταίρας (i. e. factiosas) κἀγὼ. 27 verm. ὄρα. 34 'fort. θυοργανῶσα, vid. Hesych. θυοργανᾶν· κρίνειν, ubi corr. κρούειν.' 64 ἐχραινόμην. cf. Bekk. An. I, 72, 28 χραινεσθαι πρὸς ἥλιον τὸ λεγόμενον ὑπὸ τῶν πολλῶν ἐπικαλεῖν τῷ ἡλίῳ. 81 verm. τὸν δῆμον ἄν. 161 verm. ἐκκλησιάξουσ' οὐ προβαίην τὸν πόδα. 166 verm. δι' Ἐπίγονόν γ' ἐκείνον· ἐμβλέψασα γάρ. 194 verm. ἀπολαίσθ'. 200 νῦν εἰσὶ. 227 οἶνον φιλοῦς εὐζωρον, ὥσπερ καὶ πρὸ τοῦ. 271 μέλλοι. 282 wird εἰῶθ' ἐκεῖ für verdorben erklärt und dann vorgeschlagen ὥστ' ἀποτρέχειν ἔχουσι μ. π. 286 verm. ἐξολίσθη. ἡμῖν ὁ κίνδυνος γάρ. 381 verm. νῦν δὴ ἦλθον. 'Post v. 453 versus excidisse videtur, vel scribendum ἄλλα πολλὰ κῶγαθὰ ποιεῖν, ἕτερά τε τὰς γυναικάς εὐλόγει.' 458 ἅπαντα ταύταις. 514 verm. ἔρριπται δὴ. 526 οὐ δῆτα, τάλαν, ἔγωγε, wie auch Hausing verhefsert. 563 verm. μάφελγ. 573 verm.

κοιναῖς. 574 verm. πολιτῶν δῆμον. 587 verm. ἀρετῆς 612 'ξυγκата-  
δαρθῶν videtur a grammatico ad versum redintegrandum additum.' 622  
'conicio τοῦ σοι ξυγκатаδαρθεῖν, quae Praxagora Blegyro dicit. tum  
alterum his verbis compellat: καὶ σοὶ τοιούτον υπάρχει.' 643 ἐκεῖνος.  
670 verm. δώσεις. 671 verm. νομῶι τι. 674 verm. συνερέψας' statt  
συνοήξας'. 748 γὰρ οὐδέποτε'. 840 verm. ἀστοῖσιν statt αὐτοῖσιν. 857  
ποῖν ἂν γ'. 864 verm. κατελῶσι statt καταγελῶσι. 873 verm. τοισ-  
δεδῆ. 903 soll ἐπανθεῖ gestrichen werden. 954 'fort. μοι delendum.  
vel scrib. ξύνεινέ μοι, tum possis etiam v. 962 ἀνοιξον ᾧ conicere.'  
1037 soll σύ gestrichen und τὸν γ' ἐμαντῆς geschrieben werden. 1104  
συνείρομαι. 1105 verm. αἰτῶ δ' statt ὅμως δ' und 1108 τήνδ' für τήν.  
1112 'ἐγὼ aperte vitiosum, vide v. 1116.' 1113 verm. αὐτῇ τ' ἐμή.

Plutos. Vs. 22 ἀφελὼν γε στέφανον. 70 verm. ἄπειρά, ἵν' ἐκεῖ-  
θεν ἐκτραχηλισθῇ πεσόν. ἀλλ' ἔρρε ταχέως. Χρ. μηδαμῶς. οὐκουν  
ἐρεῖς; 78 wird dem Karion, 80 dem Chremylos zugetheilt. 197 verm.  
εἶναι statt αὐτῶ. 271 verm. φεν. ἐπειτ' ἀπ. 293 verm. βληχλωμένων.  
343 ἐρῶ· νῆ τοὺς θεοὺς, ᾧ Bl. 354 τὸ δ' αὖ. 445 verm. καὶ μὴν ὁ  
λέγω. 450 'excidisse post hunc versum aliquid videtur, fortasse ποίαν  
δὲ λόγῃν ἢ μάχαρην ἢ δόρον.' 505 'οὐκουν εἶναι φημί. εἰ παύσαι ταῦτ'  
ἀμβλέψας ποθ' ὁ Πλούτος, ὁδὸν ἦν τις, possis etiam οὐκ εἶναι φημί,  
εἰ παύσειεν.' 521 verm. παρ' ἀπίστων statt παρὰ πλείστων. 531 verm.  
ἔσται τούτων πάντων ἀποροῦντι; 563 verm. τοίνυν ἤδη. 564 verm.  
μετὰ τοῦ Πλούτου δ' ἐνυβρίζειν. 572 verm. ἀτὰρ οὐκ ἤτιονά γ' ἤτιαν  
κλαύσει. 596 προσάγειν κατὰ μῆνα. 637 verm. βοᾶν 701 μὲν γ' ἐπα-  
κολουθοῦσ'. 721 verm. ἐκτρέψας. 823 verm. ἔπου δὲ μετ' ἐμοῦ παι-  
δάριον· πρὸς τὸν θεὸν ἴωμεν. 896 sprechen zuerst Δικ dann Καρ.  
993 ἀλλ' οὐχί μοι νῦν. 1004 verm. ἐπίμεστα statt ἔπειτα. 1011 βῆ-  
τιον, 'fort. βῆτιον, cf. Phot. Bibl. p. 341 B.' 1033 νῦν δέ σ'. 1044 verm.  
τάλαιν' ἔγωγε τῆς ὑβρεως· ὑβρίζομαι. 1181 wird Γρ. gestrichen. 1117  
verm. τέως statt τότε. 1173 verm. ἀφ' οὗ γὰρ ἀναβλέπειν ὁ Πλούτος  
ἦρξάτο. 1191 verm. ἰδρυσόμεσθ' οὐν ἀντίκα μάλα· περιμένε.

Vorausgeschickt sind die Abhandlungen der alten Grammatiker  
über die Komödie und über Aristophanes, in derselben Reihenfolge,  
wie sie sich in der Pariser Ausgabe finden, nur mit einigen Auslassun-  
gen. 'Ceterum non recepi scholion illud Plautinum a Ritschelio edi-  
tum, neque nugas Tzetzianas περὶ διαφορᾶς ποιητῶν et περὶ κωμω-  
δίας, neque vitam Aristophanis ex codice Veneto 474, neque quae  
Suidas et scholiasta Platonis de comico illo memoriae prodiderunt, nec  
denique Tricliniana de metris.' — Die äußere Ausstattung ist gut,  
der Druck correct; Accent- und andere Zeichen sind öfter abgesprun-  
gen, im letzten Verse des Plutos von ἔπεσθαι die beiden ersten Sil-  
ben, auch in dem Variantenverzeichnisse finden sich in einzelnen Vers-  
zahlen Druckfehler.

Ostrowo.

Robert Enger.

*Platons sämtliche Werke.* Uebersetzt von Hieronymus Müller, mit Einleitungen begleitet von Karl Steinhart. Dritter Band. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1852. 722 S. gr. 8.

(S. Bd. LXVII S. 270 ff. 417 ff.)

In dem vorliegenden dritten Bande dieses Werkes behandelt Hr. Steinhart die vorzugsweise so genannten dialektischen Gespräche Platons und bietet dabei namentlich mit seiner Bearbeitung des Theaetetos und des Politikos eine dankenswerthe Gabe; dagegen kann Ref. nicht verhehlen, daß die des Sophisten und des Parmenides ihn nicht befriedigt haben.

In der Einleitung zum Theaetetos wirft der Hr. Verf. zunächst einen flüchtigen Blick auf die Keime der Erkenntnislehre, wie sie in Platons bisherigen Dialogen vorgebildet liegen (S. 3—7). dann aber (S. 7—17) wendet er sich zu denen, welche er bei den früheren Philosophen vorfand. Leider ist Hr. St. dabei nicht der einzig richtigen Entwicklungsreihe der letztern, wie sie nach Hegels Vorgange von Zeller festgestellt worden ist, sondern der vulgären Ansicht gefolgt, welche sich nicht einmal mit der Chronologie in Uebereinstimmung setzen läßt, denn die pythagoreische wie die eleatische Philosophie gehört ihrem Ursprunge nach nicht der Zeit nach Anaxagoras, sondern der vor Herakleitos an. Aber auch die Behauptung, die Pythagoreer hätten sich zu noch reineren Ansichten erhoben als Anaxagoras (S. 13), ist ungegründet; vielmehr läßt sich an der Hand Platons selbst im Phaedon nachweisen, daß ihre Lehre nur eine andere Form des Materialismus war (s. m. Prodr. S. 12). Die Definition der Seele als einer sich selbst bewegenden Zahl gehört nicht den Pythagoreern, sondern erst dem Xenokrates an. Endlich kommt es nicht darauf an, welcher Geisteskraft sie sich besonders bei ihrem Philosophiren praktisch bedienten, vielmehr darauf, ob sie überhaupt über irgend eine Geisteskraft theoretisch philosophirt haben, und daß dies letztere nicht der Fall war, gesteht Hr. St. selber. Dann aber mußten sie hier vielmehr ganz aus dem Spiele bleiben, und so konnten die Leistungen der ältern Philosophen auf diesem Gebiete zweckmäßiger in die wenigen Worte zusammengefaßt werden, daß sich bei ihnen, und zwar bei Parmenides, Herakleitos und Demokritos, allerdings die Unterscheidung von Erkenntnis und Wahrnehmung findet, daß dieselbe aber bei dem rein auf das unmittelbare Object gerichteten Charakter dieser ältern Speculation auch nur allein nach dem Objecte bestimmt, und zwar nach der Verschiedenheit des Grundprincips verschieden bestimmt wird. Die Erkenntnis ergreift dieses Grundprincip, das Sein bei Parmenides, das Werden bei Herakleitos, die Atome und das Leere des Demokritos, die Wahrnehmung dagegen haftet an dem sinnlich einzelnen der Erscheinung. Wo wirklich eine psychologische Erklärung versucht wird, da trägt sie naturgemäß stets, auch bei den Eleaten, einen materialistischen Anstrich an sich. Die nothwendige Voraussetzung, um hierüber hinwegzukommen, liegt erst

in dem *νόος* des Anaxagoras gegeben, aber es ist bekannt genug, daß Anaxagoras bei dieser Voraussetzung stehen blieb. Wenn er bereits Gedächtnis und Erfahrung als Seelenthätigkeiten erkannte (St. S. 13), so ist dies doch, wie auch Hr. St. nicht leugnet, keine Folgerung aus seinem neuen Princip, sondern bloßes Resultat empirischer Beobachtung. Als der ausgeprägteste jener physischen Erklärungsversuche wird überdies S. 12 mit Recht der des Empedokles angeführt, welcher übrigens seinerseits Wahrnehmung und Erkenntnis nicht so bestimmt wie die oben genannten unterschieden hat. Das wesentliche daran ist, daß das betreffende Sinnesorgan diejenigen Objecte, welche mit ihm dieselbe Mischung haben, zwar nicht ganz und gar, wohl aber in ihren Ausflüssen in sich aufnimmt, Plat. Men. p. 76 C D. Da sich aber das Subject hierbei rein passiv verhält, so sehe ich nicht mit Hrn. St. bei ihm eine gröfsere Tiefe als beim Protagoras, vielmehr dem Gange der historischen Entwicklung gemäß entschieden auf der Seite des letztern den Fortschritt, wenn er erst in der Gegenwirkung des Subjectes die Thätigkeit vollendet sieht.

Dadurch, daß Protagoras S. 9 ff. im unmittelbaren Zusammenhange mit Herakleitos behandelt und so allen anderen eben erwähnten Erscheinungen vorangestellt wird, verwischt sich ganz der spezifische Unterschied der ältern und der sokratischen Philosophie und der Sophistik als des Uebergangsmomentes zwischen beiden, und die eigentliche historische Bedeutung dieses Mannes tritt nicht in das richtige Licht. Wie in dem Realismus der ältern Speculation die idealsten Bestimmungen eingehüllt liegen, eben so ist Protagoras trotz seines Sensualismus durch seinen Satz 'der Mensch ist das Mafs aller Dinge' der eigentliche Schöpfer des Idealismus geworden, wenn er auch andererseits damit nur einen Schatz entdeckt hat, den er für seinen Theil noch nicht einmal zu heben, geschweige denn zu benutzen im Stande war. Im Angesicht der Thatsache, daß bisher nur mehr oder weniger materialistische Erklärungen des Denkprocesses vorlagen, ist es ungerecht, ihm allein einen Vorwurf daraus zu machen, daß auch er noch nicht weiter vordrang, und der ihm von Hrn. St. S. 9 entgegengehaltene Tadel der Oberflächlichkeit, mit welcher er sich den leichtesten und bequemsten Weg gewählt habe, ist als unhistorisch zu bezeichnen. Weit gerechter verfährt Platon selbst p. 156 A, und auch wir werden in der eigenthümlichen Wendung, die Protagoras dem herakleitischen Werden gab, vielmehr den ungewöhnlichen Scharfsinn des Mannes nicht verkennen. Eben diese Vertheilung des herakleitischen Gegenlaufs der Bewegung unter Object und Subject begründet aber eine so wesentlich veränderte und neue Anschauung der Dinge, daß Hr. St. mit Unrecht ihn als einen einfachen Herakleiteer charakterisiert. Gemeinsam ist den Anhängern dieser letzteren Schule zwar mit ihm bereits der skeptische Zug, welcher ihrem orakelnden Treiben (Theaet. p. 179 D ff.) zu Grunde liegt, aber dieser entspringt bei ihnen nicht aus einem Hervorkehren der Subjectivität, sondern bloß daraus, daß sie das im Vordergrunde ste-

hende Werdeprincip ihres Meisters accentuirt und darüber das reale Sein, welches in demselben eingeschlossen liegt (die *ἐμπεριέχον*), aufser Acht liefsen. Kratylos endlich mag auch die Subjectivität stärker betont haben, aber ohne dafs sie auch bei ihm aus ihrer passiven Rolle heraustretet (s. Deuschle: plat. Sprachphil. S. 56).

Dafs unter den Sokratikern Aristippos noch wieder hinter den Protagoras zurückgegangen sei, hätte nach den Erörterungen Hermanns (Gesch. u. Syst. d. plat. Phil. S. 263 ff.) mindestens (S. 15) weniger zuversichtlich behauptet werden sollen. Dafür, dafs *ὑλη* schon bei den Pythagoreern vorkommen soll, läfst Hr. St. S. 202 Anm. 6 alle Belege vermiffen. Wenn er ferner S. 17 die Atomiker ganz aufserhalb aller andern Richtungen stellt, so passen sie allerdings in das hergebrachte Schema der ionischen und der italischen Philosophie nicht hinein, stehen aber im übrigen mit der eleatischen und der herakleitischen Geistesströmung im engsten Zusammenhang (Zeller Phil. d. Gr. I S. 213 ff.). Endlich ist nicht abzusehn, warum die Thatsache, dafs Platon schon in früher Jugend durch den Kratylos das herakleitische System kennen gelernt hatte (S. 17), so zweifelhaft hingestellt wird, da sie doch unmöglich besser als durch die ausdrückliche Angabe des Aristoteles bezeugt werden kann.

Für alle diese Mängel bietet einen reichen Ersatz der tiefe Blick, mit welchem Hr. St., zuerst wieder den lange verlassenen Spuren Schleiermachers folgend, in der positiven Darstellung vom Entwicklungsgange des theoretischen Bewusstseins den Grundgedanken des Werkes erkennt (S. 17—19, vgl. S. 94). Ganz vortrefflich wird darnach die Charakteristik der sich unterredenden Personen gewonnen: Theaetetos ist das Bild des werdenden, Sokrates des vollendeten Denkers, Theodoros das des tüchtigen, aber auf einer untergeordneten Stufe stehenden Forschers; in dem ersten ist das Ringen nach höherer Erkenntnis, in dem zweiten die bewusste Vernunftserkenntnis, in dem dritten die vorstellungsmässige Verstandesreflexion personifiziert (S. 19—26). Nur die vorgebliche Aehnlichkeit mit den Personen im Kratylos ist nicht vorhanden: der unkritische Hermogenes, welcher dem Sokrates ohne Widerspruch durch alle verschlungenen Pfade einer halbschneidenden Dialektik folgt, durch welche jener ihn hindurchzuführen nöthig findet, hat mit dem scharfblickenden Theaetetos höchstens den offenen Sinn und den guten Willen gemeinsam, und auch Theodoros zeigt nichts von jenem hartnäckigen Festhalten an vorgefafsten Meinungen, welches dem Kratylos charakteristisch ist. Trefflich dagegen ist die Bemerkung S. 21, dafs nicht mehr, wie die Jünglinge der bisherigen Gespräche, Theaetetos an Körperschönheit glänze, vielmehr durch seine Gesichtsähnlichkeit mit dem Sokrates von vorn herein auch auf Geistesverwandtschaft schliessen lasse, dafs durch den Contrast seine Seelenschönheit gerade um so schärfer hervortrete, und dafs dies alles ein Zeichen für den ernsten und tiefen Geist des Gespräches sei.

In nicht minder gelungener Weise wird S. 27—32 die Einklei-

ding besprochen, wobei der Hr. Verf. in der hier zuerst auftretenden Manier, angeblich vom Sokrates gehaltene Gespräche nicht durch diesen selbst, sondern durch andere, meist erst nach seinem Tode wiedererzählen zu lassen, eben so sehr die Tendenz den Sokrates entschiedener zu idealisieren, d. h. mit andern Worten eine speculativere Auffassung der Philosophie erblickt, als er andererseits in der nachdrücklichen Versicherung des Enkleides, einen getreuen Bericht zu liefern, die Andeutung findet, daß sich hier die Idealisierung immerhin innerhalb bestimmter, fest abgesteckter Schranken bewege. So bildet der Theaetetos recht eigentlich ein Uebergangsmoment zwischen den ältern sokratischen und den folgenden dialektischen Gesprächen. Wenn aber der Hr. Verf. S. 31 bis zu der Behauptung vorgeht, daß auch der philosophische Inhalt des Dialogs nicht wesentlich den rein sokratischen Standpunkt überschreite, so mag dies insofern richtig sein, als gerade die höchste Stufe des theoretischen Bewusstseins, welche der Dialog verzeichnet, keine andere ist als diejenige, auf welcher sich der historische Sokrates praktisch bewegte. Aber sofern wir bereits zum Menon bemerkten, daß bei ihm nicht einmal von einer ausgesprochenen theoretischen Unterscheidung von Erkenntnis und Vorstellung die Rede war, so geht es allerdings wesentlich und erheblich über seinen Standpunkt hinaus, eine solche Stufenleiter der menschlichen Denkhätigkeit zu entwerfen, wie sie hier dargestellt wird. Eben deshalb kann auch der Gegenstand des wirklich gehaltenen Gesprächs, welches dieser Darstellung zu Grunde liegt, nicht geradezu 'der Unterschied der Erkenntnis von der Meinung' (S. 30) gewesen sein, höchstens vielmehr der Unterschied zwischen der mathematischen und der begrifflichen Erkenntnis.

Ueberraschend neu ist die Entdeckung, welche Hr. St. in Bezug auf den Bau des Gesprächs (S. 32—39) gemacht hat, daß nemlich dasselbe sich nicht bloß in drei Haupttheile gliedert, welche von der Wahrnehmung, von der Vorstellung und von der mit der Erklärung (*lógos*) verbundenen Vorstellung handeln, sondern daß die Dreitheilung sich in jedem einzelnen Theile ganz in denselben Verhältnissen wiederholt. So streng indessen, wie der Hr. Verf. will, läßt sich diese Parallele keineswegs durchführen. Gleich im ersten Hauptabschnitte kann man den Eintheilungsgrund, der Satz des Protagoras habe eine psychologische, eine ethisch-politische und eine speculative (besser metaphysische) Seite, recht wohl zugeben; inwiefern aber in diesen drei Seiten sich der Uebergang von der Wahrnehmung zur Vorstellung und durch diese zur Verstandesreflexion darstellen soll, gesteht Ref. nicht zu begreifen. Denn dies kann doch wohl nur so verstanden sein, daß Platon im zweiten Absatze dem Protagoras das Zugeständnis und die Annahme einer über die bloße Wahrnehmung hinausgehenden Vorstellung, im dritten einer noch bewusteren Reflexion abnöthige. An sich nun ist es allerdings richtig, daß zu der Auffindung eines metaphysischen Princips, wie hier des herakleitischen Werdens, mindestens die letztere gehört. Allein nirgends hebt Platon

diesen Gesichtspunkt heraus. Vielmehr zeigt er im dritten Absatze zunächst, daß bei einem bloßen, von allem Sein verlassenen Werden gar keine Geistesthätigkeit und Sprache, nicht einmal eine Wahrnehmung möglich sei (p. 181—183). Dann aber läßt er den Protagoras gänzlich fahren (p. 183 B C) und macht, indem er sich allein an den Theaetetos hält, den Uebergang zum zweiten Haupttheile durch den Nachweis, daß die Wahrnehmung ein bloßes Werkzeug einer höheren Geisteskraft, nemlich der *διάνοια* sei. Eben so begnügt er sich im zweiten Absatze p. 166 A — 179 B keineswegs damit, zu zeigen, daß Protagoras zu der Annahme einer höhern psychologischen Stufe als der bloßen Wahrnehmung gezwungen ist, sondern beweist zuvor, daß der Satz desselben auch rein logisch zugleich das Gegentheil seiner selbst aussagt (p. 170 C — 171 C). Endlich gesteht Hr. St. selbst S. 53, daß schon im ersten Absatz ein höheres geistiges Vermögen als die nackte Wahrnehmung, nemlich das Gedächtnis, zum Vorschein kommt (p. 163 C ff.). Sehr richtig bemerkt er S. 66, daß im ersten Gliede in dem Gedächtnis das Festhalten des vergangenen, im zweiten Vorstellung und Reflexion über das zukünftige hervortreten, und daß endlich die *διάνοια* im dritten Gliede alle Zeiten in eins zusammenzieht. Man kann dies als den positiven Gang der Entwicklung bezeichnen, mit welchem der Fortschritt der Polemik, welcher allerdings an jene drei vorhin berührten Seiten des protagoreischen Satzes sich anschließt, künstlich verschlungen ist. An jene drei Seiten knüpfen sich nun ferner die verschiedenen Widerlegungsgründe so an, wie es sich am ungezwungensten ergibt, keineswegs so, daß z. B. die durch die ethisch-politische Seite des Satzes angeregten sich ausschließlich gegen dies Element und nicht vielmehr gegen den ganzen Satz kehren oder auch nur sich selbst ausschließlich auf ethisch-politischem Boden bewegen sollten.

Besser gelingt die Parallele beim zweiten Hauptabschnitt. Nur mußte auch hier die Verschlingung der polemischen und der positiven Entwicklungsreihe schärfer ins Licht gestellt werden. Nemlich der erste Absatz p. 187 A — 191 C zeigt, daß unter Voraussetzung der Identität von richtiger Vorstellung und Erkenntnis gar keine falsche Vorstellung, kein Irthum möglich ist, daß man eben dadurch aber zugleich auf den bereits überwundenen Standpunkt der bloßen Wahrnehmung wieder herabgedrückt wird, indem dann auch diese untrüglich sein muß (p. 188 E f.), mithin die Vorstellung nichts wesentlich höheres enthält. Dadurch wird denn die Auffassung des zweiten Absatzes vorbereitet, nach welcher die Vorstellung auf ihrer niedrigsten Stufe nichts anderes ist als der Abdruck, welchen die Wahrnehmung von ihrem Gegenstande im Gedächtnis zurückläßt. Platon läßt es übrigens sogar zweifelhaft, ob er diesen Gedächtnisbildern überhaupt bereits den Namen *δόξα* zuschreibt. Ueherdies hat seine Darstellung hier allerdings eine Lücke, indem er die Beschaffenheit dieser Bilder einzig von der des Gedächtnisses und nicht zugleich von der der Wahrnehmung, welcher sie doch gleichfalls ihren Ursprung ver-

danken, herleitet. Nun aber zeigt sich im zweiten Absatze, daß falsche Vorstellungen durch unrichtige Beziehung eines wahrgenommenen Gegenstandes auf ein solches Gedächtnisbild, im dritten, daß sie auf einer höhern Stufe auch durch unrichtige Beziehung der Vorstellungen aufeinander möglich sind, wornach die vorausgesetzte Identität der richtigen Vorstellung mit der Erkenntnis fallen muß. Diese Entwicklung schließt zugleich den positiven Bildungsprocess der höhern Vorstellungen aus den niederen, und zwar eben so gut der wahren als der falschen in sich.

Unklar dagegen bleibt es mir, was sich Hr. St. S. 27 f. bei dem Satze gedacht hat: 'Die Vorstellung wird zuerst von ihrer sinnlichen Seite aufgefaßt, wo sie noch fast (!) ganz mit der Wahrnehmung eins ist und, wie diese, das Gefühl einer unmittelbaren Gewisheit mit sich führt; auf dieser Stufe gibt es so wenig falsche Urtheile als auf der Stufe der bloßen Wahrnehmung.' Denn kann doch die 'Vorstellung von ihrer sinnlichen Seite' etwas anderes sein als der niedrigste Grad derselben, d. h. das bloße Gedächtnisbild. Aber Hr. St. erkennt vielmehr im folgenden dem letzteren bereits eine höhere Stufe zu, spricht ferner von einer Verwechslung von Vorstellungen im zweiten Absatze, während doch hier nur von der Beziehung zwischen Bild und Wahrnehmung die Rede ist, findet endlich im dritten Gliede die Verwechslung von 'Begriffen', von denen doch auf dieser Stufe noch gar nicht die Rede sein kann. Von Begriffen wird dann überhaupt, um dies hier gleich zu bemerken, im dritten Haupttheile durchgehends gesprochen, während sich Platon durchweg nur des Ausdruckes *δόξα* bedient.

Bei diesem dritten Hauptabschnitte ist nun wieder der obige Parallelismus einigermaßen verfehlt. *Λόγος* auf der untersten Stufe als bloßer sprachlicher Ausdruck soll dem Standpunkte der Wahrnehmung entsprechen, 'denn schon auf der untersten Stufe des Denkens faßt der Mensch seine Wahrnehmung in Worte.' Seine Wahrnehmung? Gewis nicht, sondern immer schon seine Vorstellung. Daß übrigens hier die zweite Stufe, die Beschreibung der Bestandtheile, theilweise vor den beiden andern entwickelt wird, folglich die Dreitheilung sich hier nicht so rein herausstellt, ist Hrn. St. nicht entgangen.

Schön ist die Bemerkung S. 33 ff., daß poetische Färbung und sinnliche Breite der Darstellung immer mehr abnehmen, je höher die Betrachtung ansteigt, und immer mehr gegen das Ende hin wissenschaftlicher Kürze und Strenge weichen müssen.

Von dem Eingange des Hauptgesprächs (S. 40—44) hätte vielleicht noch bestimmter gesagt werden können, daß er zu der im Gespräche selbst materiell behandelten Erkenntnis die methodische Seite bildet, also die richtige Methode des Denkens und Lehrens einschließt. Daß die Unterscheidung der rationalen und irrationalen Wurzelgrößen (p. 147C — 148B) ein Symbol für den Gegensatz zwischen Erkenntnis und Meinung sein soll, erscheint Ref. sehr bedenklich. Rich-



tiger mag es sein, daß in der Schilderung der sokratischen Maecutik p. 150B — 151E der Gegensatz gegen die sophistische Lehrart stillschweigend eingeschlossen liegt. Die einzelnen Momente der Maecutik werden von Hr. St. vortrefflich entwickelt, nur die Behauptung, auch der philosophische Lehrer dürfe selber nicht unfruchtbar sein, läßt eine merkliche Lücke. Denn jeder fragt, wie sich damit der Umstand vertragen kann, daß doch Sokrates diese Unfruchtbarkeit ausdrücklich für sich in Anspruch nimmt. Hr. St. hat sich den Weg zur Lösung dieses scheinbaren Widerspruches verlegt, indem er in frühern Darstellungen nicht klar genug die Bedeutung der sokratischen Unwissenheit bei Platon ausgesprochen hat, nach welcher sie eine bloß relative, beständig immer mehr aufzuhebende ist, so daß auch an dieser Stelle darin nur das *docendo discimus* liegt.

S. 44—67 folgt die genauere Besprechung des ersten Hauptabschnittes. Hr. St. hat zuerst die folgenschwere Einsicht ausgesprochen, daß Platon für die bloße Wahrnehmung, an sich betrachtet, die Theorie des Protagoras adoptiert, zugleich aber auch auf dies niedrigste Gebiet beschränkt. Der Hr. Verf. hätte übrigens für diese seine Auffassung eine ausdrückliche Bestätigung aus dem Scherz Platons über die Geheimlehre des Protagoras entnehmen können, falls er nur nicht denselben auf die unklare Ausdrucksweise des letzteren gedeutet hätte. Vielmehr liegt darin zunächst allerdings p. 152C ein Vorwurf: Protagoras redet vom Sein und kann es doch nirgends aus seiner Lehre entnehmen, er muß daher den wirklichen Zusammenhang wohl nur seinen vertrauteren Jüngern offenbart haben. Dann aber p. 155E f. nimmt die Sache eine ehrenvollere Wendung: Platon will die verborgenen idealen Keime dieser Lehre ans Licht stellen, mithin das wahre vom falschen sondern. Warum sich übrigens Hr. St. sträubt, unter den Materialisten an dieser Stelle auch die Atomiker zu verstehn (S. 49, vergl. S. 205 Anm. 23), sehe ich nicht ab. Platon konnte ebenso gut wie neuere das tiefere Wesen dieser Erscheinung missverstehn. Wenn er irgendwie eine gewisse Achtung gegen sie gehegt hätte, würde er nicht unterlassen haben, sie auch einmal kund zu thun, so wie er dies bei den sonstigen frühern Philosophen nicht unterläßt. Gleichgiltig aber verhielt er sich gegen keine aller dieser ältern Richtungen. Unbegreiflich ist es mir aber, wie Hr. St. S. 208 Anm. 49 in dem Satze, die Wahrnehmung sei immer eine Wahrnehmung von etwas (*τιρός*) p. 160B, das wahrgenommene aber das, was es ist, immer nur für den wahrnehmenden (*τινι*), eine gleichzeitige Hindeutung Platons auf den Unterschied des Genetivs und Dativs, oder darin, daß man einem Gegenstande nicht einmal eine pronominale Bezeichnung als Ausdruck eines festen Seins beilegen solle (p. 157A), S. 209 Anm. 50 die Andeutung finden kann, daß die Fürwörter die Anfänge der Sprache seien. Ebenso wenig kann ich anerkennen, daß es nur 'eine ganz sinnlose Phrase' war, wenn Protagoras behauptete, der kranke oder träumende sei ein vom wachenden oder gesunden

ganz verschiedenes Wesen (S. 51); von seinem Standpunkte aus war dies vielmehr völlig consequent.

Den Abschluß des ganzen ersten Haupttheils findet Hr. St. S. 64 ff. in der Annahme eines höhern, geistigen Anschauungsvermögens, der *κοινὴ αἴσθησις* des Aristoteles. Schon beim Charmides mußten wir eine ähnliche Behauptung in Abrede nehmen, und auch hier sehe ich keinen Halt für dieselbe. Zwar wird nicht bloß von einem Nachdenken (*διάνοια*) über die Wahrnehmung, sondern p. 185 A von einem Wahrnehmen der Wahrnehmung gesprochen, vergl. p. 185 B C: *ἔτι καὶ τόδε τεκμήριον κτλ.*; allein diese Ausdrucksweise hat doch wohl allein in der Hypothese, daß die Wahrnehmung bereits Erkenntnis sei, ihren Grund: p. 185 C D wird derselbe Ausdruck 'wahrnehmen' von der Seele gebraucht, nicht etwa bloß in Bezug auf die Beschaffenheit der sinnlichen Wahrnehmungen, sondern in Bezug auf Zahl, Ähnlichkeit, Sein ganz im allgemeinen. Endlich p. 184 D sagt nur, daß alle Wahrnehmungen in der Seele einen Vereinigungspunkt finden müssen, nicht aber, daß zu diesem Zwecke ein besonderes Seelenvermögen der innern Anschauung erforderlich sei. Würde wohl Platon unterlassen haben, einen so eigenthümlichen und wichtigen Gedanken bestimmter hervorzuheben?

Wenn hier zu viel, so ist in einer andern Beziehung zu wenig geschahn. Platon läßt den Gedanken, daß in der reinen Wahrnehmung unbewußt bereits die Reflexion wirkt, keineswegs bloß 'hindurchschimmern' (S. 48), sondern er spricht ihn an der eben erwähnten Stelle in dem Satze, daß die Sinne bloßes Organ der Seele seien, deutlich genug aus. Hätte er das nicht gethan, so würde er in der That auch kein Idealist, sondern ein bloßer Empiriker sein. Nicht eine *κοινὴ αἴσθησις*, sondern die Reflexion (*διάνοια*) ist es, in welcher die Wahrnehmungen ihren vereinigenden Mittelpunkt finden. War aber einmal dieser Hauptpunkt vom Hrn. Verf. übersehn, so mußten auch die im engsten Zusammenhange hiemit stehenden Schlußbemerkungen der beiden folgenden Haupttheile seiner Aufmerksamkeit entgegen: p. 200 B C heißt es, man müsse zuvor das Wesen der Erkenntnis aufgesucht haben, um das der falschen Vorstellung — mithin aber doch auch der Vorstellung überhaupt — finden zu können, und p. 209 E, nur wenn eine wirkliche Erkenntnis der unterscheidenden Merkmale zu der Vorstellung hinzutrete, hätte man wirklich etwas gewonnen. Rechnet man nun noch hinzu, daß nach Hrn. St.s richtiger Bemerkung S. 67 die Vorstellung nichts anderes ist als die zur Ruhe gekommene Reflexion (p. 189 E), so ergibt sich für die Vorstellung eben dasselbe Resultat, wie vorhin für die Wahrnehmung. Ebenso wenig wie jene aus dieser sich ableiten läßt, vielmehr als Reflexion schon in dieser thätig ist, ebenso verhält sich wiederum die Erkenntnis zu ihr. Die letztere ist daher nicht sowohl Product der niedern Geistesthätigkeiten, muß vielmehr ihnen allen bereits vorausgesetzt werden, damit ihnen allen ihr specifisch menschlicher Charakter aufgedrückt werde. Sie selbst ist in dieser Eigenschaft freilich erst eine potenzielle und be-

darf auch ihrerseits jener andern geistigen Functionen, um an ihnen stufenweise zum Bewusstsein ihrer selbst zu gelangen. Der wissenschaftliche Kern der ἀνάμνησις des Menon ist hier aus der mythischen Umhüllung zur Reife gedehnt. Damit ist nun aber freilich nicht gesagt, daß er von jetzt an einer solchen gänzlich entbehren konnte, und da nun diese in einer vollendeten Gestalt im Phaedros geliefert wird, so wird es hoffentlich niemanden befremden, wenn ich diesen Dialog nicht bloß in die engste Beziehung zum Theaetetos zu setzen, sondern sogar als dessen nächsten Nachfolger anzusehn geneigt bin. Meine weiteren Gründe dafür kann ich hier nicht entwickeln, einige Andeutungen gab ich oben zum Kratylos, andere sind — trotz beigemischter Irthümer im einzelnen — aus meinem Prodomus S. 80—90 zu entnehmen.

Den Fortgang des zweiten Haupttheils gibt Hr. St. S. 67—81 (bes S. 71) unrichtig dahin an, die erste Abtheilung zeige, daß, die beiden andern, wie die falsche Vorstellung möglich sei. Allein in Wahrheit lehrt der erste Absatz (p. 187 A—191 C) nur, daß, wenn es überhaupt eine solche gibt, dieselbe nur als Verwechslung (ἄλλοδοξία) denkbar ist, und die beiden folgenden Abschnitte zeigen dann genauer, daß und wie eine solche in der That zum Vorschein kommt. Wenn daher Platon schon p. 189 E bejahende und verneinende Urtheile der Vorstellung unterscheidet, so ist doch kein Grund vorhanden, hierin mit Hrn. St. S. 70 die beabsichtigte Hindeutung darauf zu erblicken, daß dieser Unterschied die Möglichkeit des Irthums voraussetze. Eine zweite Unrichtigkeit ist es, wenn der Hr. Verf. in der Wachstafel p. 191 C ff. das Gedächtnis erkennt (S. 38) und doch in der Beschaffenheit des Wachses hernach theilweise Beschaffenheiten der Einbildungskraft findet (S. 75). Phantasie und Einbildungskraft hat Platon, wie auch Hr. St. selbst theilweise zugesteht, noch nicht als selbständige Vermögen erkannt, eben deshalb wären sie aber auch hier so gut wie schon S. 53. 68 besser ganz aus dem Spiele geblieben. In der Art, wie im ersten Absatze scheinbar die Möglichkeit des Irthums bestritten wird, muß man übrigens mit Hrn. St. S. 68 f. einen versteckten Angriff gegen den Antisthenes und die Megariker erkennen.

Die wichtigen Erörterungen des dritten Haupttheils hat zuerst Hr. St. S. 81—92 vollständig nach Gebühr gewürdigt. Dahin gehört namentlich der Unterschied des ganzen (πᾶν) und des allgemeinen (ὅλον \*). Während das ganze in seinen Theilen steckt, schwebt das allgemeine, die Idee, über ihren Momenten und hebt sie in sich zur einfachen Einheit auf. Die Idee ist daher ebenso gut ein untheilbares, ein Element, wie die einfachsten sinnlichen Bestandtheile. Nicht genug aber hebt es der Hr. Verf. hervor, daß die letztern eben deshalb an sich etwas unerklärbares sind, wogegen die Idee ihre Erklärung in

---

\*) Unrichtig sagt Hr. St., ὅλον sei in der Uebersetzung durch 'das gesammte' wiedergegeben; vielmehr übersetzt Hr. Müller πᾶν und ὅλον 'das ganze'.

sich selbst trägt, und daß eben hierin auch der Unterschied des empirischen und idealen Denkens liegt, indem jenes von unerklärbaren Atomen, d. h. dem Gehalte der jedesmaligen Wahrnehmung ausgeht, während für diese die Wahrnehmung ein bloßes Medium bildet. Eben deshalb muß aber der von Hr. St. angenommene Grundgedanke noch erweitert werden: der Dialog enthält nicht bloß den Process der Erkenntnis, sondern zugleich die Begründung der Ideenlehre auf diesen Process. Erkenntnis heißt Erfassen der Ideen, dies ist die positive Antwort auf die Grundfrage des Werkes, und es kommt nun nur darauf an, daß in den folgenden Gesprächen die Natur der Ideen genauer bestimmt werde. Faßt übrigens der Dialog wirklich, wie Hr. St. S. 89 annimmt, die Quantitätsbegriffe nur als Ganzheiten, nicht als reine Allgemeinheiten, so ist dies ein Mangel, welcher gleichfalls späterhin beseitigt wird.

So sieht man auch den Grund, weshalb die Ideenlehre im Verlauf des Werkes nie ausdrücklich hervortreten darf, nur einmal findet sich der charakteristische Beisatz *αὐτό* p. 175 C. Daß unter den p. 185 f. erwähnten Bestimmungen nicht Ideen, sondern Denk- und Anschauungsformen zu verstehen sind, hat Hr. St. S. 65 f. vortrefflich bemerkt; daß freilich Platon dabei noch nicht an eine geschlossene Zahl abstracter Kategorien denkt, kann man daraus entnehmen, wenn hier neben dem Sein, der Identität, Aehnlichkeit u. s. w. die ganz concreten Formen des guten und bösen, schönen und häßlichen auftauchen.

S. 92—94 bespricht unser Verf. die frühern Ansichten, S. 95—100 die Zeitstellung des Gesprächs. Die Verwundung des Theaetetos im korinthischen Kriege bietet für die letztere einen äußern Anhalt, allein es ist weder gewis, daß sie schon in der großen Schlacht 394 vorfiel, noch ist es undenkbar, daß Platon selbst ein paar Jahre später dieses Factum mit Theilnahme erwähnen konnte; die Vermuthung (S. 99), das Gespräch könne nicht nach 393 abgefaßt sein, bleibt daher sehr unsicher.

Eine Neuerung, aber schwerlich ein Fortschritt ist es, wenn Hr. St. auf den Theaetetos unmittelbar den Parmenides folgen läßt. Betrachten wir nemlich die bisherige Reihenfolge der Entwicklung, so wird im Kratylos gezeigt, daß unter Voraussetzung der Unrichtigkeit eines absoluten Subjectivismus schon aus der Natur der Sprache, des Organs der Erkenntnis, die Nothwendigkeit und die Hauptelemente der Ideenlehre sich entwickeln lassen. Dann aber wird im Theaetetos aus einer tiefern Betrachtung der Erkenntnis der Ungrund des Subjectivismus wirklich nachgewiesen, und von neuem erhellt, daß, wie dort keine Sprache, so hier keine Erkenntnis ohne die Ideen möglich ist. Damit ist nun aber für das genauere Wesen derselben noch wenig oder gar nichts gewonnen; so lange dies aber nicht der Fall ist, darf auch von 'Ideen', mit denen man einen specifisch technischen Sinn verbindet, noch gar nicht die Rede sein; viel weniger noch können bereits die Schwierigkeiten, die aus dieser Annahme besonders in Bezug auf ihr Verhältniß zur Erscheinungswelt entspringen, bereits zu

Tage treten, wie doch beides im Parmenides von vorn herein geschieht, während der Sophist und der Phaedros sich des Ausdrucks *εἶδος* oder *ἰδέα* in der streng technischen Bedeutung wohlweislich enthalten, denn selbst Phaedr. p. 249 B bezeichnet es doch nur den subjectiven Begriff. Was aber wichtiger ist, die Allgemeinen, mit und an denen der Sophist operiert, sind durchaus so gehalten, daß man sie ungeschieden ebenso gut als die Ideen im strengen Sinne, denn als die gleichnamige Bezeichnung der sinnlichen Dinge, als Kategorien des philosophischen wie des vulgären Denkens auffassen kann: dieser Scheidungsprocess wird eben erst hier und zwar gerade auf diese Weise vollzogen. Hr. St. wird nicht einwenden wollen, daß auch im zweiten Theile des Parmenides diese formal logische Haltung vorherrsche, denn hier bekommt sie durch die Beziehung auf den ersten Theil immer eine höhere Bedeutung. Dem Hrn. Verf. selber ist es nicht entgangen, wie ungenügend die Lösung der Schwierigkeiten und folglich die Begründung der Ideenlehre im Sophisten ist, jedoch er tröstet sich S. 461 mit der Annahme, daß Platon das weitere für den Philosophos vorbehalten habe, welcher ungeschrieben blieb. Allein Ref. begreift nicht, wie man diese Vermuthung bei einem Denker, welchen wir in allen diesen Dialogen so energisch nach systematischer Begründung ringen sehn, glaublich finden und annehmen kann, er habe sein Gebäude so in der Luft schweben lassen und dennoch im Symposium mit so klarer Ruhe und Heiterkeit quasi *re bene gesta* auftreten können. Diese letztere kann vielmehr nur ein Zeichen sein, daß der Höhepunkt, den er zunächst vor Augen hatte, errungen, das Ziel, nach dem er bis dahin gestrebt, wirklich erreicht war.

Allerdings sind nun, wie bemerkt, die Hauptelemente der Idee schon im Kratylos entwickelt, und wenn es auffallen sollte, daß die *οὐσία*, die Idee des Seins, dort als die Grundlage des ganzen mehr vorausgesetzt als bewiesen wird, der wolle sich erinnern, daß auch im Theaetetus p. 185 f. das Sein selbstverständlich als die allgemeinste Bestimmung erscheint, welche von allen andern Begriffen und Kategorien bereits vorausgesetzt wird. So wäre denn alles freilich schon in der Ordnung, wenn nur nicht leider die größte Schwierigkeit jetzt gerade erst anfänge! Denn nun handelt es sich darum, das Wesen dieser *οὐσία* genauer zu bestimmen, und zwar dadurch, daß man es theils gegen dasjenige Sein, welches auch der Sinnenwelt zugesprochen werden muß, theils gegen die andern Ideen näher abgrenzt. Erst nachdem dies geschehn ist — und es geschieht im Sophisten — kann das Verlangen entstehen, auf der also gewonnenen Grundlage der *οὐσία* das System der Idee nun auch wirklich positiv zu construieren, sodann aber aus demselben wiederum eben so systematisch die Welt der Gegensätze abzuleiten. Zu diesem Ziele nun ist ein zwiefacher Weg möglich. Entweder der geradlinige, d. h. man läßt den Inhalt des Seinsbegriffes sich explicieren und sucht dergestalt namentlich das treibende Element des Werdens aus ihm herzuleiten. Es ist bekannt, daß dieser Weg erst neuerdings von Hegel eingeschlagen ist. Oder aber

man verzichtet — vielleicht ungleich richtiger — darauf, das Werden überhaupt aus dem Sein gewinnen zu können, und es ist ebenso bekannt, daß dies Platons Fall war. Dann aber blieb kaum etwas anderes übrig, als jene hypothetische Erörterung, deren sich der Parmenides bedient, indem er die höchste Qualitätsbestimmung, das Sein, mit der höchsten Quantitätsbestimmung, der Einheit, verschlingt und so in einer allerdings mehr logischen als metaphysischen Weise darzuthun sucht, daß die Einheit ihrer Natur nach nothwendig zugleich die ganze Vielheit ist. Was daher Hr. St. S. 243 ff. 311 hervorhebt, daß die dialektische Methode hier im wesentlichen noch die zenonisch-megarische, im Sophisten bereits aufgegeben sei, würde nur dann von Gewicht sein, wenn er gezeigt hätte, wie Platon seinem ganzen Standpunkte nach die vorliegende Frage überhaupt anders behandeln konnte.

Hält aber der Hr. Verf. eben damit den Platon im Parmenides für abhängiger von der eleatischen Lehre als im Sophisten, so gebe ich zunächst zu bedenken, ob derjenige auf einem höhern und freiem Standpunkte steht, welcher von seinem eignen Boden aus polemisch auftritt, oder nicht vielmehr derjenige, welcher sich der Mittel und Waffen des andern selber bedient und so diesen über sich selbst hinanstreift. Im vorliegenden Falle bedarf es indessen dieser allgemeinen Analogie gar nicht. Im Kratylos, Theaetetos und Sophisten ist die *ὄνεια* die Grundkategorie, im Parmenides kann dies niemand so schlechtthin behaupten. Was ist eleatischer, dieses oder jenes? Und wie? Sollen wir denn sagen, daß Platon eine Anschauung, die er schon im Kratylos und Theaetetos hatte, im Parmenides fallen ließ und dann doch im Sophisten wieder aufgenommen und so eine Entwicklung im Kreise beschrieben hätte? Während im Sophisten das Sein, ist später mit entschiedner Rückkehr zur Sokratik das gute die höchste Idee. Ich möchte wissen, wo man die Brücke zwischen diesen beiden Entwicklungsstadien finden will, wenn sie nicht im Parmenides zu suchen sein sollte. Die Ideen, sagt Bonitz (*Disputationes Platonicae* p. 25), sind nur durch Theilnahme an der Idee des Seins, es bedarf daher noch einer höhern Idee, welche diese Theilnahme hervorbringt. Sehr wahr, aber doch nur, wenn es sich zeigt, daß die Idee des Seins dies nicht selber schon vermag! Die Idee des Seins ist nur die oberste objective Idee, meint Deutschle (*plat. Sprachphil.* S. 28); mit gleicher Berechtigung steht die oberste subjective, die des Wissens, ihr nebengeordnet, es bedarf daher einer höhern Ursache, in welcher und durch welche sich beide gegenseitig durchdringen. Gewis richtig, aber doch nur dann, wenn nicht mehr dem wahrhaft seienden bereits als solchem Intelligenz zugeschrieben wird, wie Soph. p. 248 E! Es ist in Wahrheit der Dualismus des Werdens und Seins, welcher zum Hinübergeln über die bloße *ὄνεια* nöthigt, und dieser tritt zuerst im Parmen. p. 156 A. 157 A deutlich ins Bewusstsein, und da sich im Parmenides ergibt, daß die Ideen des Werdens theilhaft sind, daß sie aus dem Sein heraus und in das Sein zurückgehn, so hebt sich dieser Uebergang zwar dadurch wie-

der auf, daß er nicht in der Zeit, sondern im außerzeitlichen Augenblicke vor sich geht; allein jedesfalls kann doch die Idee des Seins nicht selber zu ihm die Ursache bieten, sofern das Werden ihr nicht immaniert. Diese innere Harmonie der Ideen, welche sie aus dem Sein in die Erscheinung hinaustreten und doch zugleich im Sein und bei sich selber bleiben läßt, ist nun eben die Idee des guten, d. h. des absoluten, die αἰτία des Philebos, und man wird wiederum unwillkürlich an Hegel erinnert, wenn dieser als das logische prius das Sein, als das reale aber die absolute Idee bezeichnet.

Eine Idee des Werdens, d. h. ein absolutes Werden gibt es nun freilich im platonischen System nicht, eben weil dasselbe auch das unbedingte Nichtsein nicht als Idee zu fassen vermag. Die Ideen sind vielmehr absolute Positionen, und eben deshalb kann die Negation nur als eine relative in ihrer Mitte Platz greifen. Diese Idee, εἶπερον, μὴ ὄν, auch wohl mehr quantitativ ἄπειρον genannt (Phileb. p. 16 D) erfüllt nun allerdings innerhalb der Ideenwelt bereits im Sophisten ihre Mission, die Nothwendigkeit zu entwickeln, warum hier eine Vielheit in der Einheit und unbeschadet derselben stattfinden muß. Allein die weitere Nothwendigkeit, daß die Einheit der Ideenwelt wiederum zur Vielheit der Erscheinung vorgehe, enthüllt sie nicht im allermindesten, und es ist schwer zu begreifen, wie Hr. St. S. 315 mit der dort gegebenen Lösung der Antinomie von Sein und Nichtsein auch in dieser Hinsicht alle Schwierigkeiten für überwunden erachten kann. Mag sich Einheit und Vielheit immerhin auch nach Platons Intention wie Wesen und Erscheinung zueinander verhalten (S. 294), es fragt sich nach wie vor, warum dies Sein sich nicht an derjenigen Vielheit genügen lassen kann, welche es in seiner Explication zur Ideenwelt findet, es fragt sich nach wie vor, wodurch es gezwungen wird, sich in der Sinnenwelt noch eine weitere Erscheinung zu suchen. Nur wenn neben die relative Negation nunmehr auch die absolute, neben das εἶπερον auch das ἄλλο oder ἄλλα (St. S. 403 Anm. 69) tritt, ist eine Lösung dieser Frage möglich, und wenn dies im Parmenides geschieht, wogegen der Sophist nur noch die erstere anerkennen will, so bezeugt dies nur den fortgeschrittenern Standpunkt und nicht das umgekehrte, wie Hr. St. S. 311 glauben zu machen sucht. Hr. St. spricht ja selbst S. 293 von einer ὕλη bei Platon (eine Terminologie, die er ihm übrigens doch wohl nur irrigerweise unterschiebt, höchstens enthält Phileb. p. 54 B C einen Ansatz zu derselben). Was ist diese, das ἄπειρον des Philebos p. 23—31, denn anders als die absolute Differenz und Negation, das θάτερον des Timaeos? Doch was brauchen wir überhaupt nach Belegen aus andern Dialogen zu suchen? Legt ja doch der Parmenides selbst in der Bestimmung der Massen (ὄγκοι) ohne Einheit das ganze Verhältnis deutlich vor Augen! Daß die Begriffe im Parmenides ein gewisses Schwanken an den Tag legen, daß das μὴ ἔν bald mehr die von der Einheit verlassene, bald die von ihr umspannte Vielheit bezeichnet (S. 314), ist gerade recht charakteristisch in einem Dialog, welcher so ganz

eigentlich darauf ausgeht, alle Gegensätze in Fluß zu bringen und sie ineinander hinüberspielen zu lassen. Gerade dadurch, daß das 'andere', wenn man es auch für sich zu fixieren sucht, sich doch im Verlauf nicht von dem 'einen' freihalten kann, beweist es sich als eine bloße Abstraction; nichts desto weniger ist aber diese Abstraction zum Proceß der Weltbildung unumgänglich erforderlich: gerade weil die Idee dies absolute aufeinander nicht neben sich dulden kann, muß sie es ewig aufheben, d. h. in die Erscheinung treten, und umgekehrt, dieses nichts, gerade weil es ein nichts ist, zeigt sich unaufhörlich dessen bedürftig, mit dem Sein der Idee zusammenzugehen zum endlichen Dasein. Nicht etwa ist die Auffassung des Nichtseins im Sophisten die positivere, wie Hr. St. S. 313 behauptet, sondern umgekehrt: der Sophist verhält sich noch rein negativ gegen das absolute Nichtsein und bezeichnet es schlechthin als undenkbar, der Parmenides dagegen fügt die positive Ergänzung hinzu, 'daß die Welt des nichtseienden nur durch eine Beziehung auf die Idee vorgestellt und gedacht werden könne' (Zeller plat. Studien S. 186). Jenes ist zu diesem die nothwendige Voraussetzung, und wenn Hr. St. meint, Platon habe dieselbe hier direct dem alten Eleaten selbst entnommen (S. 313), so wäre es doch wahrlich seltsam, wenn er sie zunächst im Theaetetus p. 188 D ff. zu erweisen sich bemüht, dann aber im Parmenides sie unmittelbar aus eleatischer Quelle hergeholt und dann doch nachträglich im Sophisten noch einmal gründlicher erläutert hätte (p. 236 D ff.), wodurch ihm offenbar schon wieder eine neue Kreisbewegung zugemuthet wird.

So ist es dem Hrn. Verf. nicht gelungen, auch nur einen einzigen der von Zeller angeführten Gründe für die spätere Abfassung des Parmenides zu entkräften. Besonders auffallen muß es nur, daß er dem letztern die Annahme einer innern Gemeinschaft der Gegensätze unterschiebt (S. 314), während derselbe doch ausdrücklich nur von einer Gemeinschaft der Begriffe spricht (a. a. O. 187 f), indem er ganz richtig bemerkt, daß der Sophist nur die Möglichkeit und Wirklichkeit einer solchen, der Parmenides aber auch ihre Nothwendigkeit darthue.

Der Grundirthum des Hrn. Verf. dürfte darin zu suchen sein, daß er bei der Auffassung des Dialogs den von Zeller und Hermann vorgezeichneten Weg, in dem zweiten Theile desselben die indirecte Andeutung zur Lösung der im ersten aufgestellten Antinomien zu suchen, so ziemlich wieder verlassen hat. Seine Aeußerungen über diesen Punkt zeigen ein verdächtiges Schwanken. Einmal soll der Zweck des Dialogs in der Schilderung des werdenden Dialektikers bestehn (S. 244); da aber Hr. St. wohl fühlt, daß damit nicht einmal der specifische Unterschied von der im Theaetetus verfolgten Absicht ausgedrückt ist, so erklärt er bald darauf, dieses sei nur der mehr (!) künstlerische Zweck, der philosophische Grundgedanke dagegen sei der: 'Einheit ist das Grundgesetz alles Denkens und Seins', beides aber falle wie Form und Inhalt zusammen (S. 246). Ja freilich, mit der Einsicht in



dies Grundgesetz hat man nur erst ein sehr unfertiges Denken gewonnen, und der, welcher den gerade entgegengesetzten Satz ausspräche, wäre füglich der Wahrheit ebenso nahe gekommen. Mir will es doch scheinen, als ob darauf ebenso viel Gewicht gelegt wird, daß die Einheit nicht ohne Vielheit, als darauf, daß die Vielheit nicht ohne Einheit sein kann. Erst von der erfüllten Einheit gilt Hrn. St.'s obiger Satz, und nichts anderes ist denn auch der von Hermann im Dialog erkannte Sinn, der nichts desto weniger doch wieder unserm Verf. S. 243 noch zu eng und zu formal erscheint! Genauer enthält nach S. 258 der erste Theil die Einheit des Denkens, der zweite des Seins. Aber beziehn die Antinomien der ersten Abschnitts, welche sich aus der Annahme von Ideen ergeben, sich denn etwa bloß auf das Denken und nicht ebenso gut auf das Sein? Und wie läßt sich beides trennen? Wie kann aus ungelösten Antinomien überhaupt eine Einheit hervorleuchten? Endlich gibt aber Hr. St. auch wieder zu, daß der zweite Theil den wesentlichsten Mangel der im ersten aufgestellten Ansicht von den Ideen ergänze (S. 258), und da nun dies doch nichts anderes heißen kann, als daß der zweite Theil die Fragen des ersten löst, so wird damit entschließend doch die Zellersche Ansicht adoptiert. Nur will sich damit die Behauptung nicht recht vertragen, daß eine Dialektik, wie die hier angewendete, wohl die Aufstellung, aber nie die Lösung von Antinomien erreiche (S. 244); indessen gesteht der Hr. Verf. trotzdem nachher S. 261 selbst wieder zu, daß eine gewisse Lösung der Widersprüche allerdings im Laufe der Erörterung erfolge (S. 261).

Je weniger nun, wie es Ref. scheinen will, diese verschiedenen Behauptungen sich vollkommen miteinander in Einklang setzen lassen, desto unvermeidlicher war es, daß sich in der weitem Ausführung noch mancherlei Mängel anknüpften. Ihres Nachweises im einzelnen glaube ich mich aber um so mehr überheben zu dürfen, je weniger ich leider in der Hauptsache mit dem Hrn. Verf. übereinzustimmen vermag. Nur in zwei Hauptpunkten geht er wirklich über Zeller hinaus. Zunächst erblickt er mit Recht in dem p. 156 D ff. entwickelten Gedanken des Augenblicks den Schlüssel des ganzen; indessen hat dies bereits vor ihm auch schon Cuno Fischer: *De Parmenide Platonico*, Stuttgart 1851. 8 gethan (dessen Anführung bei Hrn. St. fehlt). Ja sogar schon Schleiermacher hat diesen, so wie den zweiten Hauptbegriff, den der Massen ohne Einheit, hervorgehoben, ohne daß er freilich irgend eine fruchtbringende Anwendung davon zu machen wuste. Mit den 'Massen' ergeht es nun nach dem obigen Hrn. St. nicht viel besser. Zwar scheint er mit Recht S. 301 hiebei an eine Kritik der Atomenlehre zu denken; allein weil er das Wesen der platonischen Materie nicht genau genug ins Auge gefaßt hat, so erblickt er hier nur ein rein negatives Verhalten gegen jene Lehre, während gerade diese Stelle den Beweis liefert, daß Platon auch sie als ein umgebildetes Moment sich dienstbar zu machen wuste und, da es in seine Ideen nicht gieng, sie in sein ἄπειρον auflöste.

Außerdem ist die Beleuchtung der Einkleidungsform und der Personen des Dialogs (S. 246—256), wie gewöhnlich, musterhaft, namentlich wird es ziemlich wahrscheinlich gemacht, daß die Zusammenkunft des Sokrates mit dem Parmenides eine bloße Fiction sei.

(Der Schluss folgt im nächsten Heft.)

Greifswald.

Fr. Susemihl.

*Des Q. Horatius Flaccus Satiren*, übersetzt und erklärt durch *Wilhelm Ernst Weber*, Director der Gelehrtenschule zu Bremen. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von *Wilhelm Sigmund Teuffel*, außerordentl. Professor der classischen Philologie zu Tübingen. Stuttgart, Verlag der J. B. Metzlerschen Buchhandlung. 1852. VI und 508 S. gr. 8.

(Schluss von S. 161 ff.)

Die durch Fr. A. Wolffs Aufsatz in den litterarischen Analecten zu einer gewissen Celebrität gelangte Stelle Sat. I, 4, II vergl. mit I, 10, 50, bei welcher sich die gegen Heindorf geführte scharfe Polemik um die Bedeutung von *tollere* und *relinquere* dreht, ist auch von unserm Verf. nicht mit Stillschweigen übergangen. Hinsichtlich der Bedeutung dieser Verben bei Horaz pflichtet er zwar Wolf bei, allein bei der hier zur Vergleichung gezogenen bekannten Stelle aus Quintilian X, I, 94 glaubt er das *tollere* doch in der entgegengesetzten oder wenigstens nicht in tadelnder Bedeutung nehmen zu dürfen. Er setzt dabei voraus, daß Quintilian, so wie er ungenau und aus dem Gedächtnis citiere, so sich auch des Zusammenhanges ungenau erinnere und die Worte anders verstanden habe, als sie von Horaz gemeint seien. Daß ungenaue Citate bei Quintilian vorkommen, beweist er u. a. mit VIII, 4, 28, wo die aus Cic. de lege agr. II, 5 citierten Worte *pauci tamen, qui proximi astiterant* bei Cicero selbst vielmehr lauten: *tamen si qui acutiores in contione steterant*. 'Offenbar' sagt er 'werden in der angeführten Stelle zwei Extreme bei Beurtheilung des Lucilius gegeneinander gehalten, gegen welche Quintilian sich gleich sehr erklärt. Seine eignen Zeitgenossen [wenigstens einige derselben] hielten den Lucilius für das non plus ultra eines Dichters. Horaz sagt (ihm zufolge) *esse aliquid quod tollere possis*. Dies heisst doch offenbar (?) es sei einiges (also nicht viel) das man sich gefallen lassen könne. Seine Zeitgenossen waren dem Quintilian mit ihrem Lobe zu freigebig, Horaz war ihm damit zu knapp. Nähme man hier *tollere* für vertilgen, so gienge dieser Gegensatz verloren: Horaz wäre dann von den blinden Verehrern des Lucilius gar nicht besonders verschieden; er würde sagen: es sei einiges, aber nicht viel, das man hinwegwünschen könne.' Wir müssen aufrichtig gestehen, daß wir in dieser Beweisführung den

Scharfsinn des Verf. vermischen. Denn während es nicht zu verkennen ist, daß Quintilian seine Zeitgenossen in dem dem Lucilius gespendeten Lobe zu freigebig fand, ist es, was die von Quintilian aus Horaz citierten Worte betrifft, noch die Frage, ob in denselben ein unverdienter Tadel oder ein zu knappes Lob enthalten sei. Letzteres wird von dem Verf. gleich als erwiesen angenommen und ausserdem aus der Fassung des *tollere* in der Bedeutung vertilgen eine Folgerung gezogen, die wir nicht zugeben können. Der Verf. übergeht dabei ganz und gar das *Lucilium fluere lutulentum*, was doch entschieden einen Tadel in sich schließt, und hält sich bloß an das *esse aliquid quod tollere possis*, als ob dieses allein (als zu knappes Lob) den Gegensatz zu dem überschwänglichen Lobe des Lucilius bilde. Allein die Verbindung mit dem Tadel *L. fluere lutulentum* durch ein bloßes coordinierendes *et* führt vielmehr darauf, daß hier der Tadel noch fortgesetzt, als daß dem Tadel ein wenn auch noch so mäßiges Lob gegenübergestellt werde. Sollte man in diesem Falle nicht eher ein adversatives *sed* erwarten dürfen? W. meint, 'die Einschiegung des *aliquid* offenbar im extenuierenden Sinne und die Form *possis*, welche das willkürliche können (wenn man will) sehr charakteristisch bezeichne' sprächen für Heindorfs Auffassung dieser Worte. 'Dem *aliquid* werde augenscheinlich die *eruditio mira*, die *libertas*, das *abunde salis* im folgenden entgegen gehalten, als Dinge, die man nicht so mit einem langgedehnten *aliquid* abfertigen könne. Ob Quintilian das *possis* absichtlich gesetzt, um seiner Auslegung einen rechten Drücker zu geben, oder ob es ihm zufällig in den Sinn gekommen, vielleicht indem er den Endrhythmus des Hexameters im Auge hatte, thue dabei nichts zur Sache. Gernung, daß er, im Fall er *tollere* für tilgen hätte brauchen wollen, durchaus nur *velis* und keineswegs *possis* hätte setzen dürfen.' Letzteres scheint uns eine sehr gewagte Behauptung. Gegen dieselbe glauben wir auf das von Wolf a. a. O. S. 201 gesagte verweisen zu dürfen, wengleich W. es für 'spitzfindige Chikane' erklärt. Was aber die angeblich nur dem *aliquid* gegenübergestellten Vorzüge des Lucilius betrifft, so ist dies eine durchaus willkürliche Annahme; denn der Satz *nam eruditio — salis* bezieht sich offenbar auf das ganze Citat aus Horaz zur Begründung des *dissentio ab Horatio*, um zu zeigen, weshalb er die Ansicht desselben nicht theilen könne. Ausserdem würde, wenn dieses beschränkte Lob dem in *L. fluere lutulentum* ausgesprochenen Tadel durch *et* angeknüpft werden sollte, das *aliquid* allein noch nicht genügen, um den Begriff nur einiges (= nicht viel) unzweideutig auszudrücken, da es bekanntlich gerade das Gegentheil (etwas nicht geringes) bedeuten kann, z. B. Cie. Tusc. I, 20, 45: *si nunc aliquid assequi se putant, qui ostium Ponti viderunt* etc.; und ebenso wenig können wir zugestehen, daß das *tollere* ohne einen näher bestimmenden Zusatz (wie *laudibus* u. dgl.) schon den Begriff des Lobes in sich schliesse. Denn in dem Sinne von loben, *laudibus tollere*, will es Weber, wie er ausdrücklich bemerkt, hier

gefaßt wissen, nicht von aufbewahren, was das Wort wirklich nie bedente. Vergebens, glauben wir, wird man sich nach einer Beweisstelle dafür umsehn und schwerlich eine andere finden als die bekannte des Cicero ad Fam. XI, 20: *laudandum adulescentem, ornandum, tollendum*, in welcher das Wort absichtlich zweideutig gebraucht ist. Was nach W.s Bemerkung von der Bedeutung aufbewahren gilt, welche in dem *tollere* an und für sich nicht liegt, sondern etwa nur erst als eine aus dem ganzen Zusammenhange sich ergebende Folge des Aufhebens hinzugedacht werden kann (wie Hor. A. P. 368 *hoc tibi dictum tolle memor*, oder Ep. I, 7, 16, *at tu quantumvis tolle*), das scheint uns auch für die hier angenommene Bedeutung loben zu gelten, welche durch den Zusammenhang hier nicht gerechtfertigt erscheint. So müssen wir denn wohl auch bei Quintilian die von Wolf vertheidigte Erklärung gelten lassen, wenn denn auch seine Rechtfertigung des von Quintilian hier eingeschobenen *possis* anstatt *velis* etwas zu spitzfindig sein sollte. — Der neueste Versuch, die Heindorfsche Erklärung der horazischen Stelle gegen die Wolf'sche zu vertheidigen (von Fr. Jacob in Lübeck, im Philologus VI S. 170 ff.) läßt sich auf eine Berücksichtigung des bei Quintilian vorkommenden Citates derselben nicht ein, und sucht aus dem Zusammenhange der Gedanken bei Horaz selbst zu erweisen, daß *tollere* hier nicht wegräumen, beseitigen bedeuten könne. *Tollere*, aufnehmen, bemerkt er, finde von dieser allgemeinen Bedeutung aus vielfältige, zum Theil entgegengesetzte Anwendung. So könne man z. B. etwas aufnehmen, um es zu bewahren, oder um es zu beseitigen. Schreibe nun jemand gut, so müsse sich aus den übrigen Satztheilen die diesmal gemeinte Bedeutung leicht und natürlich ergeben. Also auch bei Horaz in den streitigen Worten. Man streite aber, ob der Satz heiße: obwohl er trübe floss, so mochte man doch manches aus ihm als gut bewahren; oder: da er trübe floss, so gab es manches bei ihm wegzuräumen. Keine von beiden Auffassungen erscheine aber als richtig. Was wäre denn das, fragt er, was einer aus dem Flusse, der trübes Wasser führt, sich aufzuheben beabsichtigen könnte? (Von dem Auffischen fremdartiger Dinge aus demselben könne natürlich hier nicht die Rede sein.) So wenig aber an ein Aufheben gedacht werden könne, ebenso wenig sei an ein Ausräumen zu denken, wie wenn es sich darum handelte, einem flachen Strome ein tieferes Bett zu geben. Vielmehr müsse das *tollere*, das Entnehmen aus einem trübe fließenden Wasser, auf dieses trübe Wasser selbst Bezug haben. Was aber könne näher liegen, als das Ausschöpfen von Wasser, obschon es trübe ist? Daß aber *tollere* ganz naheliegend das Schöpfen in sich trage, beweise schon der Name des Schöpfapparates, *tolleno, tollo, tollonus*: obschon er trübe floss, so schöpfte man doch gern von seinem heilsamen Wasser. Wie denn auch, obschon beide in Ueberschätzung ihrer Gegenwart, Virgil aus Ennius, Horaz aus Lucilius reichlich schöpften. 'Im allgemeinen also' schließt Hr. Jacob 'dürfen wir diese Be-

zeichnung des Lucilius, dafs er trotz seiner Mängel mustergiltig sei, für erlaubt ausprechen. [Dagegen haben wir allerdings nichts zu erinnern, so fern dieser Gedanke in dem vorhergehenden *facetus, emunctae naris* und überhaupt in seinem Verhältnis zu der attischen Komödie — wiewohl dies alles mehr hinsichtlich des Inhalts seiner Satiren — enthalten ist.] Dafs sie aber in diesem Gedankengange nothwendig sei, halte ich für nachweisbar. Er flieht nemlich in die historische Entwicklung der römischen Satire aus der griechischen alten Komödie durch Lucilius nur deshalb einen Mangel dieses Dichters ein (der ja sonst aufser dem Zusammenhange seiner übrigen Betrachtung über die Natur und Wirkung der Satire liegt), um von da aus auf einen ähnlichen Irthum seiner schreibseligen Zeitgenossen zu kommen: *Ecce Crispinus minimo me provocat.* Letzteres gestehn wir ebenfalls gern zu. Aber damit ist noch nicht als nothwendig nachgewiesen, dafs in den streitigen Worten, welche hier mitten zwischen einer Rüge seiner Fehler stehen, eine Anerkennung seiner Mustergiltigkeit enthalten sein müsse. Vielmehr führt gerade diese Stellung am natürlichsten zu der Annahme, dafs, wenn überhaupt die streitigen Worte einen Tadel enthalten können, sie ihn auch wirklich gerade an dieser Stelle enthalten. Dafs sie dies können, ergibt sich aber schon aus der oben zugestandenen möglichen Bedeutung des *tollere*: aufheben um zu beseitigen; und nur dann würde die Annahme eines Tadels an dieser Stelle durchaus unstatthaft sein, wenn es ganz sinnlos wäre zu behaupten, dafs aus einem unreinen schlammigen Strome wirklich etwas zu beseitigen oder hinwegzuräumen, überhaupt wegzuschaffen sei, nemlich um ihn in einen klaren lauterer Strom zu verwandeln. Da braucht es sich gar nicht darum zu handeln, dem Strom ein tieferes Bett zu geben, vielmehr nur darum, das trübe zu klären, wobei doch nothwendig etwas weggenommen werden mufs. Was aber dies ist, davon bietet ja Kallimachos in der von Hrn. Jacob selbst beigebrachten Stelle aus Hymn. in Apoll. Vs. 105 ff. deutliche Beispiele dar, wenn er den Gott sagen läfst: der grofse Strom führe auch *πολλὰ λύματα γῆς* mit sich. Durch dergleichen wird ein Fluß aber gewis *lutulentus*, wenn auch der daneben erwähnte *πολὺς συρφετός* diese Wirkung nicht haben sollte. Anstatt also mit Hrn. Jacob anzunehmen, dafs Horaz, der die Stelle des Kallimachos wahrscheinlich vor Augen gehabt, derselben durch den Zusatz *erat quod tollere velles* habe eine anmuthige Wendung (zum Lobe des Lucilius) geben wollen, glauben wir viel eher voraussetzen zu dürfen, dafs Horaz die Stelle gerade so, wie sie hier vorliegt, dem Sinne nach in den streitigen Worten selbst ausgedrückt habe, und werden durch dieselbe in der Beibehaltung der Wolfschen Erklärung nur noch befestigt.

Bei Sat. I, 6, 19—22 handelt es sich um die Frage, ob Vs. 22: *vel merito* etc. als Nachsatz zu dem vorhergehenden hypothetischen Satze: *namque esto ... patre natus* anzusehn sei, oder als eine in Parenthese hinzugefügte Nebenbemerkung, und wo in diesem Falle

der Nachsatz zu suchen sei. W. erklärt es schon deshalb für unmöglich, Vs. 22 als Nachsatz zu dem vorhergehenden aufzufassen, weil in diesem Falle die Ellipse bei *vel merito* (statt *vel merito id fieret*) unerträglich sein würde; zunächst also aus einem sprachlichen Grunde. Diesen können wir aber hier um so weniger gelten lassen, da gerade bei diesem Worte und dem gleichbedeutigen *non immerito* eine Ellipse des aus dem vorhergehenden zu ergänzenden Gedankens gar nichts so seltenes ist. So z. B. Sen. ep. 11: *hoc Epicurus praecepit; custodem nobis et paedagogum dedit; nec immerito*. Weshalb sollte nicht dasselbe auch da zulässig sein, wo die hinzuzudenkenden Worte einen Nachsatz zu dem vorhergehenden bilden? Allein W. nimmt auch Anstoss an der dann entstehenden Gedankenfolge. 'Ich möchte wissen' sagt er 'welchen Zusammenhang diese mit *namque* esto hereinstolpernde Hypothese mit den Gedanken des Dichters überhaupt haben solle?' Er selbst nimmt deshalb an, daß der Dichter, indem er sich durch die Parenthese unterbrochen, unterlassen habe den Nachsatz hinzuzufügen. Diesen aber ergänzt er in folgender Weise: [denn gut, möchte immerhin das Volk einen Laevinus, von altem Adel, dem Decius, einem Neuling, vorziehen, oder ein strenger Censor stiefse mich, als den Sohn eines Freigelassenen, aus einem usurpierten Range:] würde das meinem eigentlichen, innern Werthe Eintrag thun? — Zu dieser Annahme werden wir indessen nur dann genöthigt oder berechtigt sein, wenn sich erweisen läßt, daß in Vs. 22 durchaus kein in den Zusammenhang mit dem vorhergehenden passender Nachsatz der aufgestellten Hypothesis enthalten sei. Dies halten wir nicht für erweislich, indem wir den Zusammenhang der Gedanken in der ganzen Stelle von Vs. 15—22 in folgender Weise auffassen: 'Selbst das insgemein durch den Glanz äußerer Ehre geblendete Volk urtheilt zuweilen richtig über den wahren Werth eines Menschen (wie Laevinus). Daraus folgt für uns (d. i. Horaz und seines gleichen, für alle, die geistig höher stehen als das Volk), daß wir um so mehr eines richtigen Urtheils über das, was wahren Werth gibt, uns belleidsigen, also nicht in thörichter Eitelkeit über unsern Stand hinausstreben müssen. (Dies eben ist der Sinn der Frage: *quid oportet nos facere* etc., denn nur auf einen solchen in derselben enthaltenen positiven Gedanken kann eine Begründung mit *namque* etc. folgen, nicht auf eine Frage an und für sich.) Denn — falls wir dies nicht thäten — so geschähe uns eben recht, wenn das in dem Vorurtheile der Geburt nun einmal befangene Volk bei mangelnden Vorzügen der Geburt uns zurücksetzte. Indessen (= ohngeachtet es mit der vorhergehenden Bemerkung seine vollkommene Richtigkeit hat) ist das Streben nach äußerer Ehre nun einmal ein allgemeiner, weit verbreiteter Fehler.' Bei dem *vel merito* wird übrigens nicht sowohl ein *hoc fieret* zu suppliren sein, als vielmehr das Verbum des vorhergehenden Bedingungssatzes, also zunächst *me moveres*, sodann aber auch *mandaret honorem*. — Ist aber diese Verbindung der Gedanken sowohl sprachlich

als sachlich hinreichend begründet, so können wir die von W. und andern hier statuierte Ellipse des Nachsatzes keineswegs für nothwendig erkennen, wenn gleich wir gern zugestehn, daß der Gedanke, welchen er als den eigentlichen Nachsatz supplirt wissen will, an und für sich (als Grund des *quid oportet . . . remotos*) in den Zusammenhang passen würde.

In der Erklärung von Vs. 75: *ibant octonis referentes Idibus aera* schließt sich W. mit Recht ganz der von K. Fr. Hermann gegebenen Erläuterung an. Bei Vs. 95 *atque alios legere ad fastum quoscumque parentes* erklärt er sich ebensowohl gegen die Heindorfsche Construction und Interpunction als gegen die Kirchnersehe. Wenn er aber dazu durch den von ihm angenommenen sprachlichen Grund bestimmt wird, daß bei dem *si natura iuberet remeare* etc. nicht ein allgemeines Subject, *nos* oder *homines*, sondern nur *me*, supplirt werden könne, so scheint dieser Grund uns ebenso wenig haltbar als der andere, welchen er außerdem geltend macht. 'Was hätte denn' fragt er 'die Natur für Ursache, allen, also auch denen, die schon freigeborene und vornehme Eltern haben, eine solche Wahl freizustellen?' Es könnte ja gar wohl sein, daß auch von diesen der eine oder andere nicht mit seinen Eltern zufrieden wäre und bei freigestellter Wahl sich andere aussuchte. Mindestens liegt gar nichts für unsere Stelle ungehöriges in der Ausdehnung der hier in Rede stehenden Wahlfreiheit auf alle Menschen überhaupt. Daß aber die Ergänzung von *nos* oder *homines* sprachlich unmöglich sei, würde der Verf. schwerlich behauptet haben, wenn er sich an Stellen erinnert hätte wie Cic. de leg. I, 6, 19: *lex recte facere iubet, vetat delinquere*. Wenn nun aber, wie der Verf. will, die Worte *ad fastum quoscumque parentes optaret sibi quisque* zu einem Nebensatze von *alios* gemacht werden, = andere 'wie immer der Stolz jedweder sie kieste', so liegt in diesem Gedanken etwas schiefes und unpassendes. Denn bei der von der Natur nur dem Horaz (wie W. will) freigestellten Wahl von Eltern kann es sich nicht darum handeln, daß Horaz sich diejenigen wählen soll, welche ein jeder (andere) nach seinem Dünkel sich wählen würde: (dies aber ist der Wortsinn unseres Satzes, wenn er als Nebensatz zu *alios* gefaßt wird): sondern nur darum, daß er Eltern wähle, wie er selbst sie haben möchte. Das angemessenste ist demnach, das *ad fastum quoscumque parentes*, welches in der Mitte zwischen *legere* und *optaret* steht, sowohl auf das eine als auf das andere zu beziehn, wobei *quoscumque* nicht als Relativ, sondern in der Bedeutung jeder beliebige gebraucht ist. Dergleichen Constructionen ἀπὸ κοινού s. u. a. Epist. II, 1, 13, wo *urit* und *praegravat* beide das Object *artes infra se positas* gemeinschaftlich haben; Sat. I, 1, 89. 3, 2, 4, 106.

Zu Vs. 107 ff. wird nicht bloß anstatt *Tilli* der Lesart *Tulli* der Vorzug gegeben, sondern auch wahrscheinlich zu machen gesucht (gegen Weichert), daß unter diesem Namen der einzige und historisch näher bekannte Zeitgenosse des Horaz, der diesen Namen führte, der

jüngere Cicero, ein herüchtigter Schlemmer, zu verstehn sei. Je unsicherer der Boden ist, auf dem dergleichen Untersuchungen sich bewegen, und je weniger für das Verständnis des Dichters selbst dadurch gewonnen wird, desto entbehrlicher werden sie den meisten Lesern desselben erscheinen. Aus dem *oenophorum* aber wird unter Bezeichnung auf Juv. 6, 425 ein Weinfafs gemacht, während man sonst es für einen Weinkorb zu halten pflegte, und das *lasanum* nach der älteren Erklärung noch für einen Nachtstuhl gehalten. (Seebodes Scholien, welche den Kochtopf an die Stelle des Nachtstuhls gebracht haben, sind weder von dem Verf. noch von dem Herausgeber berücksichtigt.) Beide Geräthschaften weifs der Verf. trotz der undelicateen Nachbarschaft nach seiner Voraussetzung von der hier gemeinten Persönlichkeit in der Weise miteinander zu vereinigen, dafs er in dem nachgetragenen Weinfasse den Vermittler zwischen dem Schlemmer und dem Filze zu erkennen glaubt. Das éine Gefäfs, meint er, deute darauf hin, dafs Tullius sich mit Speise regelmäfsig zu überladen pflegte, das andere auf grofse Unenthaltbarkeit wider den Durst. Dies nun, dafs er nemlich offenbar von Zeit zu Zeit Halt mache, um bald das eine bald das andere seiner Bedürfnisse zu befriedigen, das seien die *sordes*, die Horaz ihm vorwerfe, ein wüster, illiberaler, einem hochstehenden Manne Schande bringender Sinn; nicht, dafs er aus Geiz unterwegs keinem Wirthle habe was gönnen wollen. 'Würde denn der Dichter anständig gefunden haben, wenn der Praetor des römischen Volkes zwischen Rom und Tibur in einer Kneipe eingekehrt wäre?' Wir haben gegen diese Auffassung vor allem das zu erinnern, dafs *sordes* (vergl. Vs. 68) in einer erweislich viel zu weiten Bedeutung genommen wird, welche ausserdem in den ganzen Zusammenhang dieser Stelle nicht passt, in welcher die sparsame Art, wie unser Dichter zu reisen pflegt oder wenigstens reisen darf, selbst bis an das äufserste Ende von Italien, ohne sich den Vorwurf der *sordes*, d. h. doch wohl nichts anderes als der (schmutzigen) Knauserei zuzuziehen, mit der Art, wie der in Rede stehende Praetor seine Reise nach dem nahen Tibur einrichtet, in Vergleichung gestellt wird. Der Verf. trägt hier allerlei fremdartiges hinein, wozu er nur durch das Bestreben verleitet wird, das ganze mit der von ihm hier angenommenen Persönlichkeit in Einklang zu bringen.

Ueber das Vs. 117 erwähnte Gefäfs auf Horazens Schenktisch, den *vilis echinus*, welches offenbar von seiner Aehnlichkeit mit einem Seeigel den Namen erhalten haben mufs, findet sich S. 169 eine sehr scheinbare Vermuthung, zu welcher den Verf. die Abbildung eines *colum vinarium* in Beckers Gallus Th. II (Th. III S. 236 der 2. Ausg.) veranlafste. Die unzähligen in regelmäfsiger Ordnung eingebohrten kleinen Löcher geben allerdings diesem Geräthe frappant das Ansehn einer Seeigelgestalt, weshalb der Verf. geneigt ist, den *echinus* für dieses Geräth zu halten. Dafs man den schweren dicken und satzigen Wein, welcher den südlichen Ländern eigen ist, im Alterthum durch Durchschläge klärte, ist, wie der Verf. hierbei bemerkt, eine be-



kannte Sache. Wir möchten uns nur die Frage erlauben, ob dies bei Tische selbst und nicht vielmehr schon vorher geschah; desgleichen, ob zu der Beschaffenheit des wie ein Igel gestalteten Durchschlages, so wie die erwähnte Abbildung ihn darstellt, auch wohl der Ausdruck *adstat* passe, da er seiner Gestalt nach mehr zum Liegen als zum Stehen eingerichtet zu sein scheint.

Bei Sat. I, 7, 10 *hoc etenim sunt omnes iure molesti*, wo W. sich ebensowohl gegen die Erklärung *hanc potestatem sibi vindicant* als gegen die Auffassung *idem ius sibi statuunt* ausspricht, entscheidet er sich für 'das einfache dem Sprachgebrauche allein genau treu bleibende *hac condicione sunt*, so wie man sagt: *aequo, meliori, deteriori iure esse*.' W. übersetzt: 'Mit lästigen gehts auf nemliche Art wie mit Helden, Wenn sie ein offener Krieg mit einander verwickelte.' Damit scheint uns nur der in *iure* liegende Grundbegriff übersehn zu sein, von welchem Horaz hier in humoristischer Weise Gebrauch macht. Wer *eodem iure* ist (*quo alter*), der befindet sich mit demselben nur gewissermassen *eadem condicione*. Letzteres ist jedesfalls ein weiterer Begriff, und nicht jeder, der *eadem condicione* ist, ist in Folge davon schon *eodem iure*. So findet sich z. B. beides zusammengestellt Cic. Verr. III, 5, 6: *Siciliae civitates sic in amicitiam fidemque recepimus, ut eodem iure essent, quo fuissent; eadem condicione populo Romano parent, qua suis antea paruissent*. Und mit herber Ironie wird von Cic. Off. II, 8, 27 gesagt: *universas provincias regionesque uno calamitatis iure comprehendere*, wo anstatt des allgemeinen Begriffes 'Verhältnis, Lage' (*condicio*) der engere Begriff eines Rechtsverhältnisses eingeschoben ist. Die durch Caesar den Provinzen widerfahrenen Mishandlungen werden bezeichnet wie ein ihnen gebührendes Recht (vergl. Nägelsbachs Stilistik 2. Aufl. S. 38). Der Dichter schreibt aber den *molestis* scherzhafterweise das als ein ihnen gebührendes Recht zu, was eine natürliche Folge ihres Charakters ist. Er sagt daher auch nicht blofs, sie nehmen dieses Recht für sich in Anspruch, sondern sie haben es wirklich. — Beiläufig bemerken wir, dafs die durch die Parenthese von Vs. 10—18 unterbrochene Construction uns nichts weniger als eine Anakoluthie zu sein scheint, indem die mit dem Vordersatze *postquam nil inter utrumque convenit* angefangene Construction nach der Parenthese ganz regelrecht fortgesetzt wird: *Bruto prae-tore tenente ditam Asiam, Rupili et Persi par pugnat*.

Um diese Anzeige nicht über Gebühr auszudehnen, beschränken wir uns hinsichtlich des Commentars nur noch auf ein paar Bemerkungen zu Sat. II, 3. Was die Veranlassung zu derselben betrifft, so gibt Ref., ohngeachtet er in der eignen Ausgabe der Satiren von einer dem Eingange derselben zum Grunde liegenden Fiction geredet hat, doch gern dem Verf. darin Recht, dafs Horaz höchst wahrscheinlich von dem neugebackenen stoischen Philosophen wirklich einen Besuch auf seiner Villa erhalten hat, und findet das zu Vs. 1—15 im Eingange gesagte sehr anschaulich und annehmlich. 'In welchem Verhältnisse Da-

masippus zum Dichter gestanden, daß er so ohne weiteres sich ihm in seine ländliche Stille nachdrängen mochte, läßt uns Horaz anderweitig nicht errathen. Es muß uns daher genügen zu wissen, daß diese mehr kynischen als stoischen Straßenzugler ein zudringliches Geschlecht waren, das sich mit jedermann das Recht der Familiarität herausnahm, in der selbstzufriedenen Ueberzeugung, für das lästige einer so genommenen Freiheit durch die Weisheit seiner Belehrungen reichliche Entschädigung zu gewähren. Vermuthlich zog Damasippus bei der halbwilden Lebensweise, welche seines gleichen als den durch die Secte gepriesenen Zustand der Naturgemäßheit betrachtete, in der Nachbarschaft von Rom auf den Landgütern umher, um bei den Verwaltern und Pächtern als *scarra* oder schmarotzerischer Lustigmacher ein Mittagsbrot zu erschnappen, und sprach dann gelegentlich auch bei einem gefeierten Genie, wie Horatius, vor. Denn den Sermon nicht durch eine wirkliche Scene hervorgerufen, sondern als reine Erfindung des Horaz zu betrachten liegt gar keine Ursache vor und widerstrebt sogar der Art und Weise, wie solche poetische Productionen zu entstehen pflegen.<sup>2</sup>

Auffallend ist bei Vs. 72, dem vielbesprochenen *malis ridentem alienis*, nach der in dem Texte gegebenen Erklärung die unter demselben hinzugefügte Note, daß aus Jacobs Lect. Venus. S. 399 sich ergebe, Göller zu Thukyd. I, 70 habe im wesentlichen dieselbe Erklärung gegeben. Hier liegt ein Irthum zum Grunde und man bemerkt leicht, daß der Verf. Göllers Note, auf welche Jacobs bloß verweist, ohne den Inhalt derselben anzugeben, nicht selbst eingesehen hat. Denn beider Erklärungen weichen ganz und gar voneinander ab. Weber übersetzt: der lacht, was halten die Backen, und bemerkt dazu folgendes: 'Im Originale lacht er mit fremden Backen, aus Odyssee XX, 345 ff., wo die Freier auch so lachen, nemlich mit Backen, die ihnen bereits nicht mehr gehören, da die Sichel des Todes über ihnen schwebt. Es ist also ein Gelächter das man ihnen noch gönnen darf, weil sie es nicht lange mehr treiben werden. Dies ist unleugbar die wahre und einzig vernünftige (?) Auslegung dieser berühmten homerischen Stelle. Horaz hat den Ausdruck nicht willkürlich gewendet, sondern nur humoristisch gefaßt, was bei Homer einen tragischen Sinn hat. Der böse Schuldner lacht als wären seine Backen nicht sein, d. h. als thäten sie nicht ihm sondern einem andern wehe, wenn er zu arg mit ihnen lacht; er lacht also aus Herzensgrunde, oder was das Zeug hält, nach welcher Analogie ich mir erlaubt habe zu sagen: was die Backen halten, nemlich aus Schadenfreude über seinen geprellten Gegner.' Von dieser ganzen Erklärung können wir nur das als richtig anerkennen, daß der Schuldner aus Schadenfreude über den geprellten Gegner lacht; er lacht aber innerlich, *malis a risu alienis*, wie wir es mit Göller erklärt haben, so daß der Gläubiger es nicht merkt, indem das Gesicht das Lachen nicht erkennen läßt. Mit dem homerischen *γναθμοῖσι γελοίων ἄλλοτρίοισι* stimmt das horazische nur dem Wortlaute nach überein, indem bei

Homer die durch Athene im Geiste verwirrten Freier allerdings so lachen, daß ihre Backen das Lachen erkennen lassen, aber eben diese lachenden Backen sind ἄλλοτριοι in Beziehung auf ihre Gemüthsstimmung; denn daneben füllen sich ja nach Vs. 349 ihre Augen mit Thränen und ihr Geist ahnt ein bevorstehendes Unglück. So ist denn eben ihr Lachen ein unnatürliches, erzwungenes und unfreiwilliges, und in diesem Sinne wurde nach Eustathios Zeugnis diese Redensart noch zu seiner Zeit gebraucht (τοὺς ἐφ' οἷς μὴ ἄξιον γελῶντας ἐν θυμοῦ ἢ ἀμυχανίας τινὸς ξέναις φαιὲν γελᾶν παρειαῖς). In diesem Sinne aber ist das horazische *malis alienis* dem ganzen Zusammenhange nach nicht zu verstehn. Eine gute Erläuterung des horazischen Ausdrucks bietet in der von Göller angeführten Stelle des Val. Flaccus VIII, 164 der Ausdruck: *alieno gaudia vultu semper erant*, von der Medea, welche ihre Freude durch die Miene nicht verräth, wo *vultu alieno* s. v. a. *gaudium non prodente*, nicht aber, wie Heindorf zu der Stelle des Horaz erklärt: die Freude in der Miene war immer erzwungen. Mit der homerischen und horazischen Stelle gehören aber dem Sinne nach gar nicht zusammen die Stelle bei Thukyd. I, 70, welche Göller zu weiterer Besprechung auch unserer Stelle Veranlassung gegeben hat, wo von den Athenern gerühmt wird: τοῖς σώμασιν ἄλλοτριωτάτοις ὑπὲρ τῆς πόλεως χροῶνται, so wie die ähnlichen Ausdrücke bei Lucian: τῷ τραύματι ὡς ἄλλοτρίῳ ἐπέβαινον, und bei Greg. Nazianz., wo von den Märtyrern gesagt wird, sie hätten alles geduldet ὥσπερ ἐν ἄλλοτρίοις σώμασιν, in unverkennbarer Nachahmung des thukydideischen Ausdrucks. Nur die Aehnlichkeit der Worte bei Thukydides, wo der Sinn allerdings keinem Zweifel unterliegen kann, scheint die Veranlassung gewesen zu sein, daß man die Worte des Homer und den diesen nachgebildeten Ausdruck des Horaz glaubte gerade ebenso verstehn zu müssen. Dies ist im wesentlichen der Inhalt der von Göller gegebenen Erläuterung der fraglichen Stelle unsers Dichters, von welcher die Webersche Erklärung ebenso weit entfernt ist, wie seine Erklärung der homerischen Stelle von den übrigen Erklärungen derselben.

Was die Uebersetzung betrifft, so liefs es sich im voraus erwarten, daß der Verf. an die namhaftesten unter seinen Vorgängern, Vofs, Kirchner und (für die erste Satire) Fr. A. Wolf sich anschließend grundsätzlich sich so streng als möglich an das Original halten und sowohl hinsichtlich der Wahl des Ausdrucks als der ganzen Composition eine möglichst genaue Nachbildung desselben liefern würde. Die Grenzen der Möglichkeit sind hier wie überall natürlich durch das Haupterfordernis gezogen, daß in keiner Hinsicht der deutschen Sprache selbst Gewalt angethan werde. Was innerhalb des dormaligen Bildungsstandes unserer Sprache nicht möglich ist, das kann auch von dem Uebersetzer als Nachbildner zumal eines altclassischen Musterwerkes in derselben nicht gefordert werden. Darum nennt auch Kirchner (Vorrede S. IX) mit Recht die Aufgabe, ein solches Musterwerk in einer lebenden Sprache vollkommen wieder darzustellen, eine

unendliche, mit der man nie ganz fertig wird. 'Aber eine Annäherung' fügt er hinzu 'ist für den jedesmaligen Bildungsstand der Sprache möglich. In diesem soll die Uebersetzung den erreichbaren Grad von selbständigem Leben führen, wie ihn das Original selbst hat, und je enger sie sich letzterem dabei anschließen, je treuer und objectiver sie dasselbe nach Form und Inhalt wieder geben kann, um so vollkommener ist der jedesmalige Sprachzustand. Demnach muß die Uebersetzung selbst ein Kunstwerk sein, welches die Schöpfung des Dichters in unserm Idiom und unseren Denkformen reproducirt und hinstellt: zwar dem Original in jeder Farbe, in jedem Ton der Darstellung bis in die zartesten Schattierungen der Gedanken, bis in die innerste Eigenthümlichkeit der Form und des Vershaues, so weit es die Sprache gestattet, sich anschniegend; aber dieses mit einer solchen Selbständigkeit und Wahrheit des nationalen Ausdrucks, mit so feiner Neutralisierung des in Denk- und Empfindungsweise uns fremdartigen mit dem einheimischen und gewohnten (freilich der schwierigste Punkt, wo der subjective Takt eintritt und die Regel aufhört), daß zwar der Charakter des ganzen in Stoff und Form die fremde Herkunft nicht verleugne, aber die Uebersetzung als selbständiges Kunstwerk, unabhängig vom Original und durch sich selbst verständlich, ihr Bürgerrecht in der heimischen Sprache behaupte, ja diese selbst durch Einmischung des fremden Elements in ihren Denkformen erweitere und in ihrer Kunstgewandtheit zu höherer Ausbildung emporführe.' Mit was für Schwierigkeiten die Lösung dieser Aufgabe gerade in den Satiren des Horaz eben der Form wegen verknüpft sei, darüber spricht sich Kirchner ebenfalls a. a. O. weiter aus, wobei er das offene Geständnis Fr. A. Wolfs mittheilt, daß er seines Orts lieber die ganze Odyssee gleichfüßig übersetzen, als zehn jener Satiren seiner ungleichfüßigen ersten beifügen wolle. — Was Weber in metrischer Hinsicht sich zur Aufgabe gemacht habe, das sagt er selbst schon in der Vorrede zu seiner Uebersetzung des Juvenal vom J. 1838, in welcher er das Erscheinen seiner Uebersetzung der Satiren [und der bis jetzt ungedruckten Uebersetzung der Episteln] des Horaz vorläufig mit der Bemerkung ankündigt, daß ein rhythmischer Whim ihn bestochen habe, die Bewegungen des horazischen Verses in allen ihren Einschnitten und Eigenthümlichkeiten mit möglichster Treue zu verfolgen, ohne die Leichtigkeit und Grazie des Ausdrucks aufzuopfern. Daß ihm dies letztere oft nicht gelungen sei, davon wird sich jeder Leser bei Vergleichung der vorliegenden Uebersetzung mit dem Originale leicht überzeugen, und gewis mit Recht bemerkt schon Hr. Teuffel in dem Vorworte, daß er den erstern Vortheil manchmal etwas zu theuer erkauft zu haben scheine. So sehr er indessen aber auch hierauf sein Augenmerk gerichtet haben mag, so sind ihm doch Verse entchlüpft, welche von der Aehnlichkeit mit dem Originale hinsichtlich ihrer rhythmischen Bewegung weit entfernt sind, wie z. B. gleich Sat. I, 1, 6:

Aber der | Kaufmann || während das | Fahrzeug || schaukeln die Süde:  
ein Vers, welcher eher dem von Kirchner S. XLIV wegen Einförmig-  
keit der Rhythmen getadelten Verse (Ep. II, 2, 214):

Lusisti | satis || edisti | satis || atque bibisti  
gleicht, als dem Verse im Originale:

Contra mercator || navim iactantibus Austris.

Dahingegen ist lobend anzuerkennen, daß der Verf. sich von dem Gebrauche des verrufenen Trochaeus an der Stelle des Spondeus mit großer Sorgfalt frei gehalten hat. Was aber die Wahl des Ausdrucks im einzelnen betrifft, so glauben wir dem verewigten Verf. nicht Unrecht zu thun, wenn wir behaupten, daß derselbe gar oft dem Ausdrucke des Originals nicht adaequat ist und den im obigen mit Kirchners Worten ausgesprochenen Anforderungen nicht entspricht. Wir brauchen nicht weit zu suchen, sondern dürfen Beispiels halber gleich auf die ersten Verse in Sat. I, 1 hinweisen:

Woran liegt es, Maecen, daß niemand, was für ein Loos ihm  
Sei es Vernunft anwies, sei's Zufall eignete, damit

Lebet zufrieden gestellt, lobt gegengesetztem ergebne?

Hier ist Vs. 2 das so bezeichnende Praedicat des Zufalls *obiecerit* mit einem weit weniger significanten vertauscht und in den letzten Worten der Sprache eine Härte aufgebürdet, denn gegengesetztes anstatt entgegengesetztes wird sich schwerlich rechtfertigen lassen. Der Soldat aber Vs. 5, 'dem längst viel Arbeit malmte die Glieder' entspricht auch nicht dem lateinischen *fractus membra*, indem der deutsche Ausdruck, abgesehen von der Ungewöhnlichkeit dieses simplex pro composito (zermalmten) viel stärker ist als der lateinische. Ebenso ungewöhnlich kommt uns Vs. 8 urschnell für *cita* vor. — Vs. 10 'Er den aus dem Gefild der Termin fortzog in die Hauptstadt.' Mag man sich auch die Hauptstadt anstatt der bloßen Stadt gefallen lassen, indem der Dichter bei *in urbem* vielleicht selbst speciell an Rom dachte, wo der Termin abzuhalten war, so bildet den einfachen Gegensatz zu Stadt doch nicht Gefilde sondern Land, wie im Lateinischen *rure* — *in urbem*. — Vs. 17. Bei dem lateinischen *consultus* (= *iuris legumque peritus*) denkt man sich dem Sprachgebrauche gemäß auch ohne weitere Nebenbestimmung etwas anderes als unter dem deutschen Befragter, was W. dafür gesetzt hat. — Vs. 14 *ne te morer, audi, quo rem deducam* 'zu entlassen dich, höre Was mir zum Abschn dient.' Das entsprechende einfache 'wo ich hinauswill' hätte sich auch wohl in den Vers bringen lassen. Auch die Uebersetzung des *ne te morer* hat etwas gezwungenes an sich, und steht nicht in demselben Verhältnisse zu dem deutschen Sprachgebrauche wie die Worte des Originals zu dem lateinischen. — Vs. 68. 'Tantal der dürstende schnappt nach dem Fluthengeriesel': wie viel einfacher erscheinen im Lateinischen an dieser Stelle die *flumina*! — Vs. 66. 'Das Volk pfeift über mich', *me sibilat*. Schwerlich wird man von einem der ausgepiffen (oder ausgezischt) ist, sagen dürfen: es sei über ihn gepfiffen

(oder gezischt). — Vs. 108. 'Dorthin kehr ich, woher ich entbengt', viel fremdartiger als das *unde abi*.

Nur noch ein paar Belege aus andern Satiren. I. 3. 18: *nil fuit unquam Sic impar sibi*: 'nichts zeigte sich je so Selber bestreitend sich.' — Vs. 37 'Lenken wir dorthin eher, wieferne dem blinden Verehrer Häßliche Mäler entgehn an der Freundin.' Im Texte ein einfaches *quod*. — Vs. 56 'Ein schlichter Mann lebt nahe mit uns'; nichts weiter als *nobiscum*. — Vs. 82 — — als Laheo rasender unter Nüchternen würd' er genannt': *Labeone insaniore inter Sanos dicatur*, eine Wortstellung, welche die deutsche Sprache nicht verträgt. Was die nüchternen (= verständigen oder vernünftigen) betrifft, so erinnert diese Uebersetzung daran, dafs Sat. II, 3, wo der Begriff *insanus*, *insania*, *insanire* zu einer grofsen Variation des Ausdrucks Veranlassung gibt, der Verf. diesen Hauptbegriff des dasselbst behandelten Thema, *omnes stultos insanire*, ganz consequent immer durch ein und dasselbe Wort wiedergegeben hat. Nur scheint er in der Wahl desselben nicht glücklich gewesen zu sein, indem er ihn durch Schwärmer, schwärmen, schwärmende ausgedrückt hat. Wer den Ausdruck des Textes nicht kennt, der wird in den Worten 'du schwärmst und die übrigen Thoren' (Vs. 32) kaum das bekannte stoische Paradoxon wieder erkennen. Vgl. Vs. 40. 44. 52. 63. 67. 74. 81. 102. 120. 130. 134. 159. 184. 201 ('was war an dem Ajax schwärmendes?' *insanus quid enim Ajax fecit?*) 221. 225. 271. 298. 302 ('welche Bethörung ist's, da es nicht blofs einerlei Art gibt, dran mich schwärmend du hältst?' *qua me stultitia, quoniam non est genus unum, insanire putas?*) 306. 326. Von Härten der latinisierten Construction bietet unter andern diese Satire auch Vs. 64 und Vs. 120 als Beispiele dar. 'Schwärmst (*insanit*) Damasippus dafs er sich kauft (*emendo*) Standbilder der Vorzeit, Zeigt bei Troste sich mehr Damasippus Gläubiger?' Vs. 120 '... wärd er nur wenigen doch als Schwärmer erscheinen um das, weil (*eo quod*) Alle die Menschen doch meist nur das nemliche Fieber umherwirft.'

Die Einfachheit und Natürlichkeit des Ausdrucks im Originale ist es, die man nicht selten in dem Ausdrucke der Uebersetzung vermisst. Wenn Lucilius nach Sat. I, 4, 10 *stans pede in uno* seine Verse hersagt, so entspricht dem schwerlich 'mit gehaltenem Bein'; wenn der gewinnsüchtige (Vs. 30) *per mala praeceps fertur*, heisst das: 'er läfset sich köpflings treiben vom Leid'? Wenn nach der Meinung des eiteln Vorlesers im Badezimmer (Vs. 76) *suave locus resonat roci conclusus*, so ist dies gewis natürlicher und verständlicher ausgedrückt, als in den Worten der Uebersetzung: 'Liedlich entsprechen dem Ton die geschlossenen Ränne'; und die Seulenhalle, *porticus*, in welcher Horaz spazieren geht (Vs. 134). erscheint als 'säulige Halle' auf eine ebenso ungewöhnliche Weise bezeichnet, wie das *neque enim . . desum mihi* durch das deutsche 'denn nicht . . entsteh' ich mir' fast unkenntlich gemacht ist.

Es bedarf, wie wir glauben, keiner weitem Belege zur Begrün-

dung unsers Urtheils, dafs hinsichtlich der Wahl des Ausdrucks im einzelnen die vorliegende Nachbildung des venusinischen Dichters den im obigen aufgestellten Anforderungen an eine solche in vielen Stellen nicht entspricht. Dafs indessen die Mängel der Uebersetzung durch den an manigfachen Belchrungen reichen Inhalt des Commentars hinreichend compensiert werden, glauben wir nach sorgfältiger Prüfung desselben mit gleichem Rechte behaupten zu dürfen, und tragen kein Bedenken den Wunsch wie die Hoffnung des Herausgebers zu theilen, dafs das Werk unter den Männern von Fach wie unter den sonstigen Verehrern des Dichters recht viele Freunde sich erwerben möge. Denn gern wendet Ref. auf dieses Werk des um das Studium der classischen Litteratur hochverdienten Verfassers die Worte unsers Dichters selbst an: *ubi plura nitent, non ego paucis offendar maculis, quas aut incuria fudit aut humana parum cavit natura.*

Während der Webersche Commentar weder dazu bestimmt noch überhaupt dazu geeignet ist, Schülern bei der Lectüre der horazischen Satiren in die Hände gegeben zu werden, wird denselben durch eine andere ohn längst erschienene kleine Schrift ein vortreffliches Hilfsmittel zum Verständniss derselben dargeboten, dessen wir nicht umhin können hier noch in der Kürze mit gebührender Anerkennung des von dem Verf. geleisteten zu gedenken. Es ist dies das zweite Bändchen der von Feldbausch herausgegebenen Einleitungen in die horazischen Gedichte, u. d. T.:

*Zur Erklärung des Horaz.* Einleitungen in die einzelnen Gedichte nebst erklärendem Register der Eigennamen von *Fcl. Seb. Feldbausch*. Zweites Bändchen. Satiren und Episteln. Heidelberg, akadem. Verlagshandlung von C. F. Winter. 1853. VII und 176 S. 8.

Das im Jahre 1851 erschienene erste Bändchen [vergl. NJahrb. LXII S. 303 ff. LXIV S. 34 ff.] enthielt die Oden und Epoden. Das erklärende Register der Eigennamen ist aber, weil der Umfang dieses zweiten Bändchens gröfser geworden ist, als ursprünglich beabsichtigt war, demselben noch nicht beigegeben, und wird also in einem besondern dritten Bändchen zu erwarten sein. Nur das zweite Bändchen liegt in diesem Augenblicke dem Ref. vor und ist ihm näher bekannt geworden. Es ist gleichzeitig erschienen mit seiner Schulausgabe der Satiren und Episteln, und muste schon dadurch die Aufmerksamkeit des Ref. auf sich ziehn, dafs der verehrte Verf. mit ihm gemeinschaftlich denselben Zweck verfolgte, die Schüler bei ihrer Lectüre dieses Theils der horazischen Gedichte zu unterstützen, für welche, wie er in der Vorrede mit Recht bemerkt, es insgemein schwerer ist, den Schüler so empfänglich zu machen, wie für die meisten lyrischen Stücke. 'Dazu ist' wie er hinzufügt 'wohl erforderlich, dafs in dem jugendlichen Leser selbst ein geistiges Erwachen begonnen hat, und er in anderer Weise als im Knabenleben sein eigenes Ich und das gemeinsame Menschenleben reflectierend zu betrach-

ten anfängt. Dazu muß ihm aber der Boden, auf dem diese Dichtungen erwachsen sind, bis auf einen gewissen Grad anschaulich gemacht werden.<sup>2</sup> Hierauf eben zweckt nun der Verf. in den vorliegenden Einleitungen ab, und er verfolgt diesen Zweck in einer Weise, bei der er, wie Ref. mit vollster Ueberzeugung versichern darf, nie den Standpunkt des Schülers, natürlich des gereiften Schülers auf der obersten Gymnasialstufe, aus den Augen verliert. Auf Erklärung einzelner Stellen geht er dabei grundsätzlich nicht ein. Er hat nur den Inhalt, die Tendenz, den Hauptgedanken und die ganze Gedankenreihe und Composition jedes einzelnen Stücks nachzuweisen sich zur Aufgabe gemacht, und gibt nur die zu dem Verständnis in dieser Beziehung erforderlichen Bemerkungen und sachlichen Erklärungen. Zum Schlusse sind dann jedesmal diejenigen Stellen kurz angedeutet, in denen die Erklärung Schwierigkeiten darbietet und meistentheils schwankt, deren in den Satiren und Episteln eine ungleich grössere Zahl vorhanden ist als in den Oden. Dem Lehrer bleibt natürlich in der Behandlung derselben die freie Wahl überlassen. Für die sprachliche Erklärung wird demnach der Schüler erforderlichen Falls sowohl andere Commentare als auch die Hilfe des Lehrers in Anspruch zu nehmen haben. So wenig er indessen zu vollem Verständnis diese Hilfe wird entbehren können, so ist doch nicht zu leugnen, dafs er durch diese Einleitungen, wenn anders es ihm um ein tieferes Eindringen in das Ganze zu thun ist, mehr gefördert werden wird als durch Commentare, welche gerade diese Seite der Behandlung weniger ins Auge fassen. Dafs auch jeder einsichtsvolle Lehrer bei seiner Behandlung in der Schule dies thun wird, versteht sich zwar von selbst. Ein solcher wird dann aber bei dem Schüler, der schon bei seiner Vorbereitung dieses Büchlein gehörig benutzt hat, seinem Unterrichte trefflich vorgearbeitet finden, andererseits dem Schüler in demselben auch Behufs der Wiederholung und weitem geistigen Verarbeitung des in der Schule entwickelten und vorgetragenen ein treffliches Hilfsmittel an die Hand geben können. In dieser Beziehung wünscht Ref. dem Buche in dem Kreise, für welchen es bestimmt ist, eine recht weite Verbreitung, und trägt kein Bedenken die Berücksichtigung desselben den betreffenden Lehrern und Schülern angelegentlich zu empfehlen. Es liegt in der Natur der Sache, dafs Ref. bei seiner Bearbeitung der horazischen Satiren und Episteln, wenn gleich er in derselben das meiste von dem, was Hr. F. darbietet, auch berühren musste, doch hinsichtlich der Ausführung desselben weit mehr beschränkt war. Es gereicht ihm aber zu grosser Freude, dafs er in der Auffassung und Darstellung der Hauptgedanken und der Gedankenreihe in den einzelnen Stücken, namentlich in der Art, wie dieselbe dem Schüler geboten werden muß, mit einem so erfahrenen Schulmanne wie Hr. F. im wesentlichen sich im vollkommensten Einverständnis befindet. In ähnlicher Weise, wie in dem vorliegenden Buche die Gedankenreihe der einzelnen Satiren und Episteln entwickelt wird, hat er von jeher bei der Lectüre dieselbe mit seinen Schülern besprochen, und auch



wohl während oder nach der Erklärung dieselbe von den Schülern aufzeichnen lassen, oder in schwierigeren Fällen sie selbst den Schülern in die Feder dictiert. Will man dies letztere einen Zeitverlust nennen, so dürfte dieser Verlust sicherlich durch den Gewinn einer richtigern Auffassung aufgewogen werden, so wie denn außerdem dieses Verfahren in einzelnen Fällen den Schülern bei den von ihnen selbst geforderten Arbeiten ähnlicher Art zum Vorbilde zu dienen bestimmt war. Dafs gerade bei dieser Lectüre eine präcise Zusammenfassung der Hauptgedanken mit Ausscheidung dessen, was nur zur Einkleidung gehört, für den Schüler auch auf der obersten Stufe eine nicht ganz leichte Sache ist, wird gewis kein erfahrener Schulmann in Abrede stellen; ebenso wenig aber, dafs in der Anleitung dazu eine vortreffliche Gymnastik des Geistes enthalten ist, deren Anwendung nicht unterlassen werden darf, wenn wir aus dieser Lectüre den vollen Nutzen ziehn wollen. Wenn nun freilich in dem Buche des Hrn. F. überall eine vollständige Entwicklung der Gedankenreihe fertig vorgelegt wird, so wird vielleicht mancher Schulmann es bedenklich finden, dafs der Schüler hier schon empfängt, was er mit eigener Anstrengung unter Beihilfe des Lehrers erst selbst zu Stande bringen sollte. Allein was ihm hier an die Hand gegeben wird, davon wird er doch nur dann den rechten Gebrauch machen können, wenn er mit dem erforderlichen Nachdenken liest und das, was das Hilfsbuch ihm bietet, auf diese Weise zu seinem geistigen Eigenthum macht. So wenig daher Ref. glaubt, dafs er in seiner Ausgabe dem Schüler das Nachdenken erspart habe, ebenso wenig, meint er, wird Hrn. F. mit Recht der Vorwurf treffen, dafs er mit Angabe der Gedankenreihe der einzelnen Satiren und Episteln dem Schüler zu viel vorgearbeitet und der Trägheit einen unerlaubten Vorschub geleistet habe.

Was übrigens das Büchlein zur Erklärung des Dichters enthält, ist folgendes. Voran geht eine allgemeine Einleitung zu den Satiren, in welcher der Ursprung und das Wesen dieser den Römern eigenthümlichen Dichtungsart besprochen wird. Satirendichter vor Horaz — Horaz als Satirendichter — Satirendichter nach Horaz — das Verfaß der Satiren und Episteln (im wesentlichen nach Kirchner) bilden den Gegenstand der einzelnen Hauptabschnitte. Was die in dem ersten Abschnitte erwähnten Dichter betrifft, so dürfte wohl zu bemerken sein, dafs allem Anschein nach die Satiren des Ennius, wiewohl sie denselben Namen führen wie die Gedichte des Lucilius, doch Mischwerke oder Mischgedichte ganz anderer Art gewesen sind als die des Lucilius, und Ennius wenigstens nicht zu den Vorgängern des Horaz auf diesem Gebiete gezählt werden kann. In gleicher Weise geht übrigens auch den Episteln eine allgemeine Einleitung voran, in welcher der Unterschied der Epistel von der Satire in angemessener Weise besprochen wird. Bei jeder Satire oder Epistel wird dann regelmäfsig die Angabe des Hauptinhaltes und ihrer Tendenz in kurzen Worten vorangestellt; sodann folgt die Nachweisung der Gedankenreihe, auf diese geeignete Bemerkungen über einzelnes, was zur

richtigen Auffassung und Beurtheilung des ganzen erforderlich ist, alles in kurze leicht überschauliche Paragraphen geordnet; ganz zuletzt, wie schon oben bemerkt wurde, eine Nachweisung der hinsichtlich der Erklärung, auch wohl der Lesart schwierigern Stellen. Mitunter sind jenen Bemerkungen auch einzelne Stellen aus andern Commentatoren mit oder ohne Hinzufügung der Namen (wie Wieland, Fr. Jacobs) eingeschaltet, welche durch Häkchen als fremdes Eigenthum kenntlich gemacht sind. Indem es aber dem Verf. darauf ankam, den jungen Lesern die Verhältnisse, unter denen diese Dichtungen entstanden sind, zu veranschaulichen, schien es ihm sachgemäfs, da wo es um ethische Maximen oder Lebensanschauungen sich handelt, diese entweder auf ihre Quellen zurückzuführen oder durch Parallelen zu beleuchten, um so ein gewisses Nachdenken und hiermit auch Interesse an der Sache anzuregen. Dies ist die Veranlassung zu manchen Citaten nicht blofs aus griechischen und römischen sondern auch aus deutschen Schriftstellern, namentlich deutschen Dichtern (Goethe, Schiller) geworden, mit denen aber nichts weniger als ein unzeitiger Prunk getrieben ist. Vielmehr finden wir sie alle ihrem Zwecke vollkommen entsprechend, namentlich auch die letztern, die für nichts weniger als fremdartig zu achten sind. Denn die Wahrnehmung des gemeinsamen oder des verschiedenen in der Gestaltung der menschlichen Lebensanschauungen wird, wie der Verf. mit Recht in der Vorrede erinnert, gerade für diese Gattung der horazischen Gedichte immer einen Hauptreiz bilden, und es wird daher auch sachgemäfs sein, modernes mit antikem in Beziehung zu setzen. Wenn er in dieser Absicht mitunter Wielandsche Aeußerungen benützt hat, so ist dies doch geschehn, ohne in den von Fr. Jacobs (verm. Schr. V S. VII ff.) an Wieland gerügten Fehler zu verfallen. Ueberhaupt verdient die Vorsicht und Besonnenheit gerühmt zu werden, mit welcher der Verf. überall, wo es sich um blofs muthmafsliche Veranlassungen und Tendenzen einzelner Stücke oder selbst einzelner Aeußerungen des Dichters handelt, sich wohl gehütet hat, das ungewisse für gewisses auszugeben, und nicht blofs unsicheres sondern auch ungegründetes in die Erklärung desselben hineinzutragen. (Auch hinsichtlich der Zeitbestimmung des einzelnen ist da, wo er darauf Rücksicht zu nehmen veranlaßt war, dieselbe Vorsicht bewiesen, da überdies die Sache für den Schulzweck nur selten von Interesse ist.) So wie aber in der eben beschriebenen Weise für die Beleuchtung von ethischen Maximen oder Lebensanschauungen gesorgt ist, so ist auch darauf Bedacht genommen, da wo es zum Verständnis des Dichters auf die Erkenntnis antiker Lebensverhältnisse ankam, darüber ausführlichere Nachweisungen zu geben, so wie z. B. in Betreff der Ueppigkeit bei Gastmählern und der Feinschmeckerei zu Sat. II, 2, oder der Erbschleicherei zu Sat. II, 5.

Von den Satiren sind stillschweigend diejenigen übergangen, welche aus bekannten Gründen von der Lectüre in der Schule ausgeschlossen zu werden pflegen. Auch die Vorrede bemerkt darüber

nichts, natürlich um nicht erst die Aufmerksamkeit der Schüler auf dieselben zu lenken. Ref. ist darüber mit dem Verf. vollkommen einverstanden. Wenn er dessen ungeachtet in seiner für den Schulgebrauch bestimmten Ausgabe, obgleich auch er diese Satiren in der Schule zu übergeln pflegt, kein Bedenken getragen hat, diese Satiren anzunehmen, so glaubt er aus Gründen, deren Erörterung hier überflüssig sein würde, recht daran gethan und in der Behandlungsweise das rechte Maß und den rechten Ton getroffen zu haben. Möchte unsern Schülern nur von neuerer Litteratur nichts schlimmeres in die Hände kommen, als was hie und da vermeintlich schlimmes in den in das Gebiet der Scholasticum gehörenden griechischen und lateinischen Classikern ihnen zugeführt wird! Beiläufig möge übrigens hier bemerkt werden, daß das Ueberschlagen einzelner Stücke bei Horaz besonders dann geeignet ist, die Neugierde nach dem überschlagenen zu reizen, wenn der Lehrer gewohnt ist nach der Reihe zu lesen. Wenn indessen schon an und für sich kein hinreichender Grund dazu vorhanden ist, so wird man von der Reihenfolge abzuweichen noch mehr dadurch sich veranlaßt sehn, daß es alsdann um so leichter möglich ist, ohne viel Aufhebens davon zu machen, diejenigen Satiren zu umgehn, deren Lectüre in der Schule nicht für statthaft erklärt werden kann.

Wenn wir nach dieser allgemeinen Charakteristik des von dem Verf. geleisteten es nicht für nöthig halten, unser Urtheil durch Anführung einzelner Beispiele zur Bestätigung des gesagten zu begründen, so glauben wir um so mehr dessen überhoben zu sein, da die günstige Aufnahme, welche das erste Bändchen bei andern Beurtheilern bereits gefunden hat, schon von selbst dazu beitragen wird, auch dieses zweite Bändchen recht bald in den Kreisen, für die es bestimmt ist, bekannt werden zu lassen; und so scheiden wir denn mit aufrichtigem Danke von dem Verf. für das Verdienst, welches er sich um die Förderung des richtigen Verständnisses des Dichters erworben hat, dessen didaktische Dichtungen, wenn nur der Lehrer sie auf die rechte Weise zu behandeln versteht, trotz ihrem Ursprunge auf heidnischem Gebiete, doch sicherlich auch bei der christlichen Jugend dazu beitragen können, den Entschluß zu befestigen: *agendi quaviter id, quod aequae pauperibus prodest, locupletibus aequae, aequae neglectum pueris senibusque nocebit.*

Braunschweig.

G. T. A. Krüger.

*Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht.* Von D. Ludwig Döderlein. Erlangen, Verlag von Th. Bläsing. 1852. 102 S. 8.

*Erläuterungen zu dem Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht* von D. Ludwig Döderlein. Ebend. 1852. 59 S. 8.

Wie neulich bemerkt worden ist, daß durch einseitige grammatisch-kritische Behandlungsweise die Philologie sowohl in ihrem

innern, geistigen Leben Noth gelitten, als besonders in ihrem Ansehn und in ihrer praktischen Bedeutung gesunken sei, so sind namentlich in der jüngsten Zeit viele Stimmen laut geworden gegen jene 'Abtödtung des jugendlichen Sinnes und Verstopfung der frisch fließenden Quellen durch grammatisch-etymologische Spitzfindigkeiten und Quisquilien.' Wir weisen hin auf so viele in directem Angriffe und indirect dem lateinischen Unterricht in öffentlichen Reden, Zeit- und Flugschriften, wissenschaftlichen Werken und litterarischen Herzensergießungen versetzten Hiebe. Führen wir nur des großen Botanikers Expectoration als ein Prübehen derselben auf: 'Leider aber hat der historisch uns aufgezwungene Unsinn, die lateinische Sprache — die armselige und rohe — zur Sprache der Wissenschaft zu machen, uns den richtigen Gesichtspunkt in der Wissenschaft völlig verrückt. Wer um die schönsten Jahre seines Lebens mit dieser lateinischen Quälerei betrogen, der will natürlich den sauer erworbenen Schatz nicht gern als eine laube Nufs wegwerfen' u. s. w. Schleiden: Grundzüge der wissenschaftlichen Botanik I S. 71. Wir haben mit großem Interesse Schleidens Entwicklung der Pflanzenzelle gelesen und achten seine Verdienste in der Botanik sehr hoch; allein wenn er in den Zeter von hundert unberufenen einstimmt, die den philologischen Schnickschnack endlich einmal bei Seite geworfen wünschten als unzeitgemäß, so muß er eben mit jenen gleiches Loos erdulden, daß man nemlich jenes unvernünftige 'steiniget ihn!' eben als unvernünftig unbeachtet läßt. Derselbe Vorwurf würde aber die Philologie treffen, wenn sie in einseitiger Selbstbeschaunng von allem, was um sie vorgeht, keine Notiz nehmen und aus den Vorwürfen und begründeten Ausstellungen ihrer Gegner keinen Nutzen ziehn wollte. Der Hauptvorwurf, der ihr aber in unserer Zeit von den verschiedensten Seiten gemacht wird, ist eben der angeregte der allzu weitläufigen grammatischen Behandlung und vorab des maßlosen Etymologisierens. — Wie Schiller sagt: 'nie sei des Schöpfers Lob wahrer und deutlicher ausgesprochen als durch des Freigeistes Wort: die Welt sei sich selbst genug', so glaube ich ist kein Vorwurf im Stande, die Vorzüge des Studiums der alten Sprachen in ein helleres Licht zu setzen, als der genannte. Und warum? Führen wir mit ein paar Worten aus, was von vielen schon angeführt, vollkommen erschöpfend aber eben wegen der unermesslichen Tiefe der Aufgabe von keinem je gesagt werden kann.

Die Sprache an und für sich enthält mehr, als der erste Anblick und die Auffassung des Laien begreift; dieser sieht nur die Schwierigkeit, welche ihm durch die Verschiedenheit der Form im Gegensatz zu seiner Muttersprache bereitet wird; hat er diese überwunden, so glaubt er der Sprache mächtig zu sein. Dieses ist aber die oberflächlichste Auffassung, die es geben kann, ganz aequivalent derjenigen, welche zur Beurtheilung eines Gemäldes nichts als Kenntnis der Farben und Farbenmischung verlangte. Die Sprache ist vielmehr eine Welt, in welcher Millionen von Gestalten in beständigem Wechsel und doch wieder in bewunderungswürdiger Einheit auf- und abfluten. Ist

der menschliche Geist und sein Gedankenkreis das grösste Geheimnis, welches uns die Erdenwelt vorführt, so ist es die Sprache, ohne welche kein Gedanke möglich ist, welche uns allein befähigt, den Schleier einigermaßen zu lüften. Sie ist nicht blofs die Form der Mittheilung des empfundenen und gedachten, sie ist das Organ des Selbstdenkens, sie ist das unendliche Netz der grofsartigen Gedankenwelt der Völker, an der jedes Individuum gleichmäfsig und doch wieder eigenthümlich participiert. Woran Jahrhunderte sich abgemüht und gearbeitet haben, bis endlich Gewisheit und sicherer Besitz eingetreten ist, das theilt die Sprache mühelos und in unmittelbarer Anschauung dem Bürger einer bestimmten Zeit mit. Und dafs es nicht durch die geistige Reproduction des mühsamen Gedankenganges, durch die Erneuerung der vielfachen Erkenntnisgründe zu geschehn braucht, das ist eben die wunderbare Natur und Eigenschaft der Sprache, deren innere Form in Wortverwandtschaft, Ableitungssilben, Aussageformen überall der Erkenntnis zu Hilfe kommt und das richtig erkannte zum einfachsten Ausdruck zu bringen strebt.

Diese innere Gedankenwelt in der Sprache ist natürlich von der Individualität des Volks, das sie aus sich selbst erzeugt, abhängig und in ihrer Weiterentwicklung durch dieselbe modificiert. Während aber das schaffende Leben der Lautform frühzeitig er stirbt, ist jene in beständigem Flusse, erneuert und erweitert sich, schafft neues und läfst altes verkommen und absterben, mit einem Worte, sie ist in jedem Zeitpunkte, wenn auch unmerklich, eine andere. Wie viele Begriffe reihen sich oft unter ein einziges Zeichen, welches doch in seiner Entstehung gewis nur éine ursprüngliche Bedeutung hatte! Während die überwuchernde Periode der sinnlichen Gestaltenbildung einen unendlichen Reichthum an Formen hatte, von denen manche eben wegen des Ueberflusses frühzeitig erstarben, ringt eine neu auftretende Gedankensphaere in der spätern Periode einen Titanenkampf mit der dürftig erscheinenden Sprachform, bis sie dieselbe bewältigt oder eben wegen der Armut des vorhandenen selbst beeinträchtigt sich ergibt. Welch ein Bemühen z. B. bei Cicero, aus der concret-sinnlichen lateinischen Sprache Abstractionen herauszubilden, welch ein Ringen bei Tacitus, die unterordnende, regierende Römersprache durch Concentration zu möglichster Bei- und Nebenordnung zu zwingen!

Alles mithin was in dem Leben des Volks vorgeht, jede neue Kenntnis, Erfindung, Darstellung übt eine nachhaltige Wirkung auf die Sprachbildung und Spracherweiterung aus. Die Sprache ist für den Volksgeist, was das Herz für den lebendigen Organismus ist: wie dieses nimmt sie alle von aufsen her aufgenommene Nahrung in eigenthümlich assimilierter Gestalt, wie dieses treibt sie es durch alle Adern und Gefäfsse des Volksgeistes. So scheint denn auf den ersten Blick nichts einfacher und natürlicher als die Bildung der Sprachformen und der denselben zu Grunde liegenden Begriffe, gerade wie jedem das Gehn, Heben, Tragen u. s. w., welche auf den complicirtesten mechanisch-physikalischen Gesetzen beruhen, das Athmen und

alle andern Lebensverrichtungen höchst einfach erscheinen. Denn die Sprache ist ebenfalls ein Organ des Menschen, ein durch das Wesen des Menschengeistes unbedingt gehotenes, sie wurzelt, wie W. v. Humboldt sagt, in der Tiefe der Menschheit. Die Erforschung ihrer innern Gesetze gehört mithin insofern zu den schwierigsten Aufgaben der Wissenschaft, als sie ein Aufersichselbstsetzen des denkenden Subjects und zwar nicht blofs in seiner Einzelthätigkeit als denkendes Individuum, sondern in seinem Zusammenhange mit dem Ganzen, dem Volke, verlangt.

Diese Aufgabe kann vollständig nie gelöst werden; nur vorzüglich ausgestattete Geister, ein mit divinatorischem Scharfblick begabter Herder, ein Humboldt, in welchem sich tiefes Verständnis fremder Individualität mit philosophischer Anschauung innig durchdrangen, waren berufen Wege zu bahnen. Denn nicht der spaltende, gedankensplitternde, in unstätem Forschen und Suchen analysierende Scharfsinn allein vermag den ewigen Gesetzen der Sprache nahe zu kommen; ebenso nothwendig ist ein ruhiges, sinniges Anschauen und Beobachten, ein Einwirkenlassen des Sprachganzen auf den empfänglichen Geist.

Dieses philosophische Eindringen ist demnach nur wenigen beschieden; aber eine möglichst vollkommene Ausbildung des eigenen Organs nicht zur Redefertigkeit und Gewandtheit, sondern zur wahren Redekunst, deren Ziel eben in der Ausbildung der von der Natur mitgetheilten Anlagen zu vollkommener, harmonischer Gestaltung liegt, ist eine Forderung der idealen Erziehung des Menschen. Die Hauptaufgabe der Erziehung ist es, sich dieses Ziel möglichst klar vor Augen zu stellen und dann die zweckmäfsigsten Mittel zu finden.

Die scharfe Abgrenzung der Begriffe, um einzelnes hervorzuheben, wird eine wesentliche Grundlage ausmachen, durch welche der redende befähigt wird, innerhalb des gegebenen Materials das treffendste Wort hervorzuholen und es von den nahestehenden in unmittelbarer Anschauung richtig zu unterscheiden. Die ganze Ausdehnung des Begriffs zu übersehen, nicht etwa in einseitiger Gewöhnung nur einen besondern Theil desselben sich immer vorzustellen; die rhetorische und poetische Färbung des Wortes zu fühlen und die Richtigkeit oder Unrichtigkeit seiner Verbindungen augenblicklich zu erkennen; vor allem aber dem gefährlichsten, weil verbreitetsten Fehler, nach Worten statt nach Begriffen zu denken, zu entgehn, dieses sind ebenso unabweißbare Forderungen, welche wir hier besonders erwähnen, weil wir die Wichtigkeit der alten Sprachen nach dieser Seite hin beleuchten wollten.

Ein zweifacher Weg ist denkbar, um zu diesem Ziele zu gelangen: nemlich erstens in der deutschen Lectüre den Sprachsinn recht früh zu wecken, den jugendlichen Geist auf alles im einzelnen aufmerksam zu machen, bei jeder Stelle die schwierigern Wörter hervorzuheben, ihre Ableitung, ihren frühern und jetzigen Gebrauch, ihre sinn- und stammverwandten zu erörtern. Aber abgesehen davon, dafs durch diese grammatische Gründlichkeit der jugendliche Frohsinn und

das frische Interesse leicht abgestumpft werden, welche doch für die vaterländische Litteratur am allermeisten rege bleiben sollen, ist es doch mit unserer Muttersprache wie mit allem:

Inwendig lernt kein Mensch sein Innerstes  
Erkennen, denn er misst nach eignen Maß  
Sich bald zu klein und leider oft zu groß.

Außerdem wird der Schüler erst durch Anleitung des Lehrers diese Bemerkungen machen, in selbstthätigem Denken sich aber nicht üben und endlich auch schon deshalb, weil er nicht einsieht, zu welchem Zwecke bei jedem einzelnen Worte so weit ausgeholt wird, sich mehr passiv verhalten. Anders, wenn er eine fremde Sprache erlernt. Diese tritt ihm gleich von vorn herein als ein äußeres Object, als eine zu erobernde Stelle entgegen; er muß außer der Kenntnis seiner Muttersprache noch viele andere Kenntnisse und Thätigkeiten aufbieten, um zum Verständnis derselben zu gelangen. Gerade die Schwierigkeiten erfreuen ihn, weil er durch die Besiegung derselben zum Bewusstsein seiner innern Kraft gelangt. Was bisher verborgen oder unbewusst in ihm gelegen, das muß er jetzt aufbieten und dem fremden entgegenhalten, um das letztere sich zu eigen zu machen.

Von diesem Gesichtspunkte aus wird natürlich eine fremde Sprache um so übler und anregender sein, je mehr Schwierigkeiten und Abweichungen sie darbietet, mit andern Worten, je verschiedener ihr Grundcharakter ist. Die neuern Sprachen aber unterliegen wegen des geistigen Verkehrs und der innigen Wechselwirkung der gebildeten Nationen unserer Zeit einem bestimmten Gesetze, sie theilen sich gegenseitig aus ihrem Vorrathe und Gedankenschatze allmählich mit, sie tauschen aus, sie erweitern ihre Begriffe, sie schleifen sich ab, gehn chemische und physikalische Mischungen ein, wenn man das unbewusste Modificieren und das Herübernehmen von Fremdwörtern durch diese Metapher bezeichnen will: kurz sie bilden sich aneinander und durcheinander, so daß die Individualität der einzelnen nach und nach abgeschliffen wird zu Gunsten der den Grundzug unsers Zeitalters bildenden Universalität; wobei aber nur zu häufig die Schönheit und Bestimmtheit der Sprachform der Neuheit eines Gedankens geopfert wird. Gänzlich verschieden ist es mit den alten Sprachen. Diese liegen in ihrer ganzen Entwicklungsgeschichte vor uns als Individuen, welche ein naturgemäßes Leben durchlaufen und vollendet haben. Sich selbst überlassen hat die hellenische und nur nach einer Richtung modificiert die lateinische Sprache uns ein Bild des innerlichsten Geistes dieser beiden Träger der Geschichte der Menschheit hinterlassen. Deshalb ist das Studium dieser beiden Sprachen, wenn irgend etwas, für den jugendlichen Geist die schönste, gediegenste Vorschule zu ernster Wissenschaftlichkeit. Denn was bezweckt denn diese anders als daß sie statt der vorgefaßten, angewohnten, populären Begriffe ihrem Jünger wahre, durchdachte, allgemeine Begriffe, welche in schematischem, innerlich verknüpftem Zusammenhange stehn, mittheilt? Dazu kann es aber nur eine zweckmäßige Vorübung geben, nemlich das

Umsetzen der bereits erlernten Begriffe in andere, von einer bestimmten Weltanschauung gebildete. Diese Uebung bieten uns denn auch die alten Sprachen in reichem Mafse. Nicht ein bloßes Uebersetzen reicht hin wie bei neuern Sprachen, sondern eine stete geistige Reproduction des Gedankens und selbständiges Schaffen. Die Begriffe decken sich höchst selten, nur in den einfachsten Fällen: statt eines einzelnen Wortes muß der lernende mithin eine ganze Sphaere aufbieten und in der vergleichenden Prüfung mit dem Satzganzen das treffendste Wort auswählen, oft den ganzen Satz umgestalten, wenn das Wort zwar passend ist, aber die gewünschte Verbindung einzugehn sich sträubt.

Aus dem gesagten geht hervor, dafs bei dem Erlernen der alten Sprachen ein ganz anderer Zweck als bei den neuern erzielt werden soll. Ist demnach bei den letztern die inductive Methode die geeignetste, weil am schnellsten zum Ziele führend, so ist bei den erstern ein ganz anderes Verfahren nothwendig und erspriesslich. Die Hauptschwierigkeit liegt, wie gesagt, in dem richtigen Durchdringen von Begriffen, deren Bedeutung nicht sowohl aus der Muttersprache des lernenden als vielmehr aus der zu erlernenden Sprache selbst erfasst wird. Ist mir z. B. der Begriff *otium* klar, so führe ich das Wort *otiarı* viel sicherer auf dieses Stammwort zurück, als dafs ich abermals ein bei weitem nicht erschöpfendes deutsches Wort an die Stelle desselben setze.

Die Wichtigkeit des Etymologisierens geht aus dem angedeuteten zur Genüge hervor. Nur auf diesem Wege ist ein wirklich erspriessliches Studium der alten Sprachen denkbar. Wie viel üben-des liegt nicht darin, einen Begriff auffassen zu müssen, der entweder reichhaltiger oder enger ist als ein in unserer Sprache dafür gewöhnlich gesetzter, diesen Begriff mit der ganzen geistigen Anstrengung, welche bei der Auffassung erfordert wurde, in seiner ganzen Verzweigung und Entwicklung zu verfolgen, seine Verbindungen und Bestimmtheiten, seine poetische Färbung und Geltung gleichzeitig vor Augen zu haben! Dazu kommen noch verschiedene andere Gründe, welche nicht minder wichtig sind, z. B. dafs eben die Entwicklung und Weiterbildung dieser Begriffe naturgemäfs und ohne fremden Einfluß in den alten Sprachen stattfand; ferner dafs eben das Herleiten später gebildeter Wörter aus primitiven zum Theil untergegangenen Stammwörtern sehr üben-d ist, namentlich wenn wir, was häufig bei den alten Sprachen der Fall ist, einen Begriff sehn, der, wiewohl identisch mit einem unserer Sprache, aus einer ganz verschiedenen Quelle hergeleitet wurde, vergl. *impotentia* Leidenschaftlichkeit, *constantia* Beharrlichkeit u. s. f. Es ist unmöglich eine bessere Schule der Logik und des Sprachsinns für das jugendliche Alter zu finden. Zudem sind die Etymologien eine Arbeit des Geistes, wie Lessing sagt, in der man selbst bei geringer Anstrengung erfreuliche Resultate erhält, also auch von dieser Seite dem Knaben und Jüngling angemessen.

Von diesen Grundsätzen ausgehend hat der Meister der lateini-



schen Sprachforschung L. Döderlein ein Vocabularium geschrieben, in welchem der Schüler eben durch jenen innern Halt und Zusammenhang statt des sonst so üblichen Auswendiglernens in die Oekonomie der lateinischen Sprachbildung hineingeführt werden soll. Der erfahrene Schulmann und gründliche Kenner der lateinischen Sprache fügt seinem Vocabularium 'Erläuterungen' bei, in welchen so viel treffendes enthalten ist, daß kein Lehrer derselben ermangeln sollte. Führen wir einzelnes daraus an. 'Die Aufgabe war, den Erwerb der Wörterkenntnis so einzurichten, daß der Knabe auch geistig dabei angeregt werde.' Es sollte das Wörterbuch nicht ersetzen. Grundsätzlich sind ausgeschlossen die aus der Grammatik bekannten Wörter, die seltenen, die unsaubern, die griechischen, veralteten und spätlateinischen Wörter. Tieferes Eingehn und gelehrte Erörterungen, wie z. B. woher das *absens* und *praesens*, sind mit Recht verbannt, weil es in solchen Dingen, welche nicht einen nothwendigen Theil des geistbildenden Unterrichts ausmachen, gerathener ist, das innere Bedürfnis und die Frage abzuwarten. Durch Uebergründlichkeit wird im classischen Unterricht so viel geschadet als durch Ungründlichkeit. Aus demselben Grunde ist die Bezeichnung des Genetivs, des Geschlechts u. dgl., was den Hauptzweck beeinträchtigt hätte, weggelassen und zwar mit vollem Rechte. Der Schüler soll nur finden was er sucht, und bei seinem Suchen durch nichts abgelenkt werden. — Die anerkannte Orthographie ist ein nothwendiges Element des Schulunterrichts, die streitige ein völliges *ἀδιάφορον*. (Hier möchte Ref. doch hinzufügen, daß es gerade des gebildeten Lehrers Aufgabe ist, das von ihm als richtig erkannte allmählich in den Usus einzuführen.) Auf die Anordnung der Wörter hat der Verf. eine nicht geringere Sorgfalt verwendet als auf ihre Auswahl. Nicht nach der Verwandtschaft der bezeichneten Gegenstände nach Art des *Orbis pictus*, das hiefse den Zweck des Büchleins geradezu zerstören; aber auch nicht nach den einfachsten primitiven Wurzeln, das hiefse dem Denkvermögen des Knaben zu viel zugemuthet. Doch scheint gerade in dem letztern Punkte der Verf. sich selbst nicht immer tren geblieben zu sein. Was soll dem Knaben z. B. die Ableitung von *brama* = *breruma*, von *redimitus* unter *iacere*, *novacula* und *noverca* unter *uorus*, *debere* unter *habere*?

In der Uebersetzung der Wörter befolgte der Verf. einen ebenso richtigen, paedagogischen Weg. Es lagen ihm drei Principien vor, ein historisches, logisches und ein praktisches. Nach dem historischen Princip wäre die Urbedeutung des Wortes anzugeben, wie sie in dem Etymon des Wortes liegt, z. B. *sors* von *sero* der Spruch, dann der Götterspruch, dann Loos, dann Schicksal und Capital. Ebenso *favere* warm sein. Nach dem logischen Gesichtspunkte war aus den verschiedenen Bedeutungen des Wortes die allgemeinste zu wählen, in welcher die andern implicite enthalten sind. Darnach mußte er *emere* durch nehmen, *cedere* durch gehn übersetzen. Das dritte Princip gefiel dem Verf. am besten, weshalb er überall die Hauptbedeu-

lung auswählte, wobei er manche herkömmliche Ungenauigkeiten ausmerzte, z. B. *ancilla* die Sklavin, nicht Magd, *cubiculum* jedes Zimmer in welchem ein Sopha ist, *importunus* ein positiver Begriff lastig von *importare* (vielmehr von *portus* wie *opportunus*, sonst ist die Ableitungssilbe unerklärlich); *morosus* pedantisch, *virtus* Tüchtigkeit. In der Synonymik war er weit entfernt, die feinen Unterschiede dem Knabenalter zuzumuthen; wo es aber angienß, liefs er in der Uebersetzung dieselben so hervortreten, dafs sie unbewust gelernt nach und nach zu geistigem Eigenthum werden; so *diuturnus* langdauernd, *diutinus* langwierig; *aedes* Tempel, *templum* Heiligthum; *ornare* schmücken, *comere* putzen; *robur* Stärke, *vis* Gewalt, *potentia* Macht. So konnte auch die Uebersetzung durch genaue Beobachtung, den latein. Transitiuis und Intransitiuis die entsprechenden deutschen an die Seite zu stellen, dem Schüler eine sichere Stütze beim Uebersetzen werden, z. B. *mederi* abhelfen, *sanare* heilen; *invidere* misgönnen.

Um den Unterricht zu beleben, darf man ihn nie mechanisch werden lassen; der lexikalische Theil der Sprache ist die allernatürlichste Gelegenheit für das Knabenalter zu philosophieren: denn alles Philosophieren ist nur ein weiteres Ergründen der Spracherfindung. Hiezu hat der Verf. namentlich die Wortbildung, welche die schönste Gelegenheit zum Nachdenken und auch eine für zehnjährige Knaben angemessene Uebung namentlich in leichtern Ableitungssilben darbietet, gerechnet. Nicht genug zu beachten ist die Bemerkung, welche er hierbei macht: 'alles wird hier nicht blofs auf die speciellen Kenntnisse, sondern auch auf die Neigung des einzelnen Lehrers ankommen. Lehrt er dergleichen Kleinigkeiten mit innerer Lust und Neigung, dann ist dieser Unterricht bei aller Geringfügigkeit des Gegenstandes nicht fruchtlos, selbst wenn der Lehrling das Ergebnis wieder vergifst; sieht er aber selbst darin nichts anderes als Kleinigkeiten und positiven Wissenskram, so quält er sich und seine Schüler mit solcher Gründlichkeit ohne alle Frucht.'

So empfehlen wir denn dieses Werkchen als eine Fundgrube der richtigsten paedagogischen Ansichten und Winke einem jeden Lehrer, der in den wunderbar verschlungenen und gekreuzten Abwegen der sündflutartig anschwellenden Sprachlehren den richtigen Weg, den der gesunde Vernunft, einzuschlagen bemüht ist. Zum Schluss noch einige Bemerkungen über verschiedene Ableitungen, in welchen der Verf. nicht das richtige getroffen zu haben scheint. *Sella* nicht von *selere* = *sedere*, sondern *sed-la* wie *patella*, *opella*. *Adminiculum* nicht zu *minister*; dieses steht offenbar dem *magister* gegenüber, jenes zu *imminere*. *Cachinnare* ist zu vergleichen mit *καγχαζειν*. *Rus* ist nicht *ῥοτος*, sondern gehört zu der skr. Wurzel *ruh* wachsen, wozu *robur*, *roma*, *ruma*, vielleicht auch *ruga*. *Dens* ist nicht *edens*, sondern einerlei mit *δορυ*, skr. *danśtra*, von Wz. *daś*, *ḍax*. *Prosapia* gehört zu *sapere* und nicht zu *serisse*; eine solche Perfectableitung ist durchaus dem Sprachgeiste unangemessen. *Rigere* hat mit *rogare* und *eri-*

gere nichts gemein, es gehört zu skr. *erisch*. *Absurdus* gehört doch wohl zu *surdus*, vergl. *absonus* und *dumm*, *stumpf*, *dumb*. *Lympha* und *Nympha* sind ursprünglich verwandt, vergl. das osk. *djumpai* in der Inschrift von Agnone. *Carmen*, das man gewöhnlich zu skr. *kri* = *पोतृणा* zieht, gehört doch wohl zu *cano*, vergl. *Casmenae*. *Passus* gehört zu *pal* gehn, woher auch *passer*. *Mactare* ist wohl frequentativ von *mah* und hat ursprünglich die Bedeutung verherlichen, dann durch Opfer verherlichen, daher schlachten.

Mainz.

Noiré.

### Kürzere Anzeigen.

*Das Alterthum in seinen Hauptmomenten dargestellt.* Eine Reihe historischer Aufsätze von Böckh u. s. w. Herausgegeben von H. Kletke. Breslau, Trewendt u. Granier. 1852. XI u. 632 S. gr. 8.

Die Absicht des Hrn. Herausgebers gieng dahin, gereiften Schülern, Studierenden, Lehrern und überhaupt jedem gebildeten, welcher mit hinreichenden Vorkenntnissen versehen die nach dem Plane der Sammlung unberücksichtigten Einzelheiten sich leicht zu ergänzen vermöge, die Resultate anschaulich zu machen, zu denen die Menschheit im Verlaufe der Geschichte gelangte, die Höhenpunkte der Anschauung zu eröffnen, von denen sich ein klarer und freier Blick über die hervorragendsten Erscheinungen, wie über das Grofse und Ganze biete. Zu diesem Ende wählte er aus den Schriften der bedeutendsten Forscher und Darsteller (Böckh, Dahlmann, Droysen, Drumann, Ewald, Heeren, Hegel, Herder, Höck, A. v. Humboldt, Kortüm, Lassen, Leo, Löbell, Manso, K. A. Menzel, K. O. Müller, Niebuhr, Passow, Ritter, Schiller, F. v. Schlegel, Schlosser, Schnaase, Wachsmuth) 80 Abschnitte, welche über die wichtigsten Punkte der alten Geschichte handeln oder doch das innere geistige Leben der hervorragendsten Völker vor Augen stellen, aus und bot sie in drei Abtheilungen geordnet (I. der Orient 224 S.; II. Griechenland 224 S.; III. Rom 184 S.) dem Leser dar, zugleich fügte er, um weitere und eingehendere Studien zu fördern und das Ergänzen zu erleichtern, jedem Abschnitte litterarhistorische Nachweisungen bei. Fragen wir zunächst: kann durch eine so angelegte Sammlung der Zweck, die Kenntnis der alten Geschichte in der angedeuteten Weise zu fördern, erreicht werden, so können wir dies nur in beschränktem Mafse zustehn. Denn die rechte Benützung einzelner Abschnitte aus bedeutenden Geschichtswerken setzt einmal eine vielseitigere und tiefere Kenntnis der Geschichte voraus, als sie z. B. auf dem Gymnasium gewonnen werden kann. Die meisten der Männer, aus deren Werken Abschnitte entnommen sind, haben nicht für die Jugend oder das sogenannte ge-

bildete Publicum geschrieben, sondern selbst auf der höchsten Stufe der Wissenschaft stehend, eine gleiche bei ihren Lesern vorausgesetzt oder zu ihr zu erheben beabsichtigt. Wollte man nun aber vielleicht eben daraus eine wesentliche Förderung des lernenden folgern, so würde man immer übersehn, daß echt wissenschaftliche Kenntniss nie aus fragmentarischem, sondern nur aus zusammenhängendem allseitigem Studium gewonnen, und daß, weil die Wissenschaftlichkeit alles unter Principien stellt, das einzelne ohne Studium des ganzen viel schwieriger verstanden wird. Um dies durch bestimmte Beispiele zu erläutern, welche vielseitige und tiefe Kenntnisse nicht bloß in der griechischen, sondern auch in der orientalischen Mythologie setzt der in der zweiten Abtheilung S. 16 mitgetheilte Abschnitt aus Wachsmuths allgemeiner Culturgeschichte: 'Religion und Gottesdienst der Griechen' voraus! Oder kann z. B. die Beurtheilung Alexanders des Großen durch Droysen außer Zusammenhang mit seiner gesamten Betrachtung und Darstellung von jenes Thaten recht begriffen und verstanden werden? Man wende nicht ein, daß doch derartige Abschnitte immer die Resultate zusammengedrängt enthalten; ein Resultat, welches nicht aus der Erkenntnis des einzelnen sich bildet, ist kein Resultat, ebenso wenig wie eine Beleuchtung, die nur die höchsten Punkte oder zeitweilig und vorübergehend die einzelnen Partien trifft, die Auffassung des ganzen Gegenstandes möglich macht. Es tritt dazu ein Punkt, den der Hr. Verf. in der Vorrede selbst angedeutet hat. Wir begegnen in den Abschnitten verschiedenen Principien, divergierenden Ansichten, entgegengesetzten Resultaten. Wie soll sich zwischen ihnen der lernende zurechtfinden? Daß man ein zweites Urtheil dem einen entgegensetzt, wie z. B. dem Droysens über Alexander das von Niebuhr, kann nur Zweifel erregen, Selbstentscheidung wird erst nach tiefen Studien möglich. Schwerlich können wir ferner die Beurtheilung Ciceros, wie sie Drumann gegeben, so berechtigt dieselbe von seinem Standpunkte aus ist, den Schülern als die richtige empfehlen und deren Aneignung wünschen. Wie sehr man sich zu hüten habe, den Schülern nur halb oder falsch zu verstehendes in die Hände zu geben, darüber kann kein Zweifel sein, aber unsere Zeit bringt so manches, wobei jene Gefahr verdeckt und unvermerkt vorhanden ist. Dahin rechnen wir namentlich die Versuche, dieselben zu eigentlich wissenschaftlichen Darstellungen in Auswahl hinzuführen. Wohl fühlt sich die Jugend dadurch geschmeichelt und geht eifrig ans Werk, aber die scheinbare Lernbegierde wurzelt nicht im rechten Grunde. An dem, was sie gewinnt, glaubt sie mehr zu haben als sie hat, mit dem, was sie gethan, bildet sie sich ein viel mehr vollendet zu haben, als sie in Wahrheit erreicht, oder sie legt die Sache ermattet aus der Hand, im Gefühle der Unmöglichkeit sie vollständig zu begreifen und sich anzueignen. In beiden Fällen wird das ernste wissenschaftliche Studium nicht gefördert, sondern oft im voraus gelähmt. Unsere Zeit krankt an jener sich wissenschaftlich dünkenden, über alles absprechenden und vor dem angestregten Fleiße zurück-

schreckenden Oberflächlichkeit. Hüten wir uns die Jugend derselben entgegenzuführen, leiden wir nicht, daß ein Urtheil über Cicero, wie es Drumann nach gewaltigen Anstrengungen und ernstestem Forschen sich gebildet, uns mit kecker Gewisheit von den Lippen unserer Primaner entgegentöne. Doch damit verwerfen wir nicht das Buch des Hrn. Verf. Das, was wir gesagt, trifft ja ohnehin nicht alle, sondern nur manche Abschnitte, und ein verkehrter Gebrauch hebt die Nützlichkeit nicht auf. Daß unter der Aufsicht und thätigen Einwirkung eines einsichtsvollen Lehrers das Buch mit wesentlichem Nutzen von Gymnasiasten gebraucht werden könne, leugnen wir nicht, aber können auch nur unter Voraussetzung jener Bedingung dazu rathen. Jedesfalls halten wir den Quellen entnommene und möglichst treu nachgebildete Darstellungen der geschichtlichen Begebenheiten und hervorragenden Persönlichkeiten, wo solche in den Quellen selbst nicht gelesen werden können, oder eine zusammenhangende, alles umfassende Behandlung der alten Geschichte, wie sie in dem auch von Hrn. K. als trefflich empfohlenen Werke von M. Duncker gegeben ist, den Schülern unserer Gymnasien in die Hände zu geben für viel rathlicher und angemessener. Dem gebildeten, welcher keinen Lehrer zur Seite hat, wird die Benützung schon schwerer werden und würden wir einem solchen, wenn er von wirklichem Eifer und Streben beseelt ist, lieber zur Durcharbeitung ganzer Werke rathen. Bei dem studierenden ist die Sachlage schon eine andere, will er aber wirklich Geschichte studieren, so sehn wir für ihn ebenfalls einen größern Nutzen aus dem Studium eines einzigen ganzen Werkes, als aus der fragmentarischen Lectüre der im vorliegenden Buche gegebenen Abschnitte hervorgehn. Für den Lehrer endlich können wir uns höchstens den Nutzen versprechen, daß er auf einzelne Abschnitte aufmerksam gemacht wird. Denn wenn wir die Forderung stellen, daß, wer auf einer Stufe, wo die Absicht des Hrn. Verf. angestrebt werden kann und soll, Geschichte lehrt, die Werke, aus denen er Abschnitte ausgewählt hat, vollständig studiert haben, oder doch sie ersetzende eigene Studien gemacht haben müsse, so thun wir damit nichts unbilliges sondern wohl berechtigtes, und den Fall, daß ein Lehrer, der jenes noch nicht gekonnt, zu jenem Unterrichte urplötzlich bestellt werde, glauben wir mit Recht unter die Ausnahmen rechnen zu dürfen. Was jedoch die Ausführung selbst betrifft, so können wir dieselbe unbedenklich loben. Die gewählten Abschnitte sind durchaus tüchtige und treffliche Arbeiten und geben in ihrer Zusammenstellung allerdings das wichtigste, was aus der alten Geschichte kennen zu lernen ist. Zwar können wir die ausgedehnte Berücksichtigung des Orients um so weniger tadeln, als die Kenntnis desselben nicht so unmittelbar mit dem Studienkreise der Schüler verbunden ist, indes scheint uns Rom zu knapp bedacht zu sein. Manche Seite des römischen Lebens, wie z. B. ihre Religion, und manche Partie der Geschichte, wie z. B. die Gesetzgebung des Servius Tullius, die Kämpfe der Plebejer und Patricier, die Samnitenkriege, haben gar keine besondern Abschnitte erhalten und doch ließen

sich geeignete Darstellungen dafür leicht finden. Die beigegebenen litterarhistorischen Notizen erfüllen ihren Zweck, wenn schon hier und da größere Auswahl gewünscht werden möchte, während man an manchen Orten größere Vollständigkeit vermisst, wie z. B. H. Abth. S. 16 K. O. Müllers Prolegomena vergeblich sucht. Auch würde man wohl eine Ordnung der genannten Werke nach der Zeit, wie sie erschienen, an vielen Stellen angemessener finden.

G.

R. D.

---

*Die Germanen und die Römer* in ihrem Wechselverhältnisse vor dem Falle des Westreichs. Festrede u. s. w. vorgetragen von Dr. *Wittmann*, k. Reichsarchivadjunkten und Akademiker. München, auf Kosten der k. Akademie. 1851. 48 S. 4.

Eine interessante Schrift, anregend und überaus belehrend über einen Theil der allgemeinen und deutschen Geschichte, der zu den bis daher vernachlässigtesten Partien gehört, und doch zu den merkwürdigsten der ganzen Welthistorie: den Untergang des weströmischen Reichs und des antiken Lebens und das Keimen der modernen Cultur und einer neuen Welt. 'Den Römern war, so mußs man nemlich annehmen, wenn man die Geschichte aufmerksam betrachtet, die universalhistorische Sendung zugefallen, durch Unterwerfung vieler Völker und Staaten ein umfassendes Reich zu gründen und alle, welche darin aufgenommen wurden, in die Einheit einer Bildung und eines Interesses zu ziehn, die alte Welt, deren Entwicklungen sie gesammelt und vollendet haben, und deren Beherrscher sie geworden, zum Abschlufs zu bringen und mit der neuen, welche in den Wäldern Deutschlands keimte, in Verbindung zu setzen' (S. 5 f.), und 'überblickt man den Gang, welchen die Geschichte fünf Jahrhunderte hindurch genommen, so kann man nicht zweifeln, dafs er von der Vorsehung selbst so vorgezeichnet war. Nicht mit einem Schlage sollte das römische Reich vernichtet, sondern nur allmählich aufgelöst werden, bis die Wege, auf welchen das römische und germanische Wesen sich begegnete, nach allen Richtungen hin gebahnt, die Deutschen darin völlig heimisch geworden und mit Hilfe der Römer solche Fortschritte gemacht hatten, dafs sie den Nachlaß derselben übernehmen und auf ihm weiter fortbauen konnten. So hatte der gewaltige Kampf zwischen den Germanen und den Römern keinen andern Zweck als die neue Welt mit der alten zu vermitteln. Diese Vermittlung beschränkte sich jedoch nicht blofs auf jene germanischen Stämme, welche im römischen Reiche ihre Wohnsitze aufgeschlagen hatten, sondern sie zog auch die ferner stehenden in ihren Kreis, obgleich, wie sich von selbst versteht, der römische Einfluß in weiterer Ferne immer schwächer wurde, gleichwie die Lichtstrahlen, je weiter sie sich von ihrer Quelle entfernen, stets matter und matter werden.' (S. 36 f.)

Aus diesen der Schrift selbst unmittelbar entnommenen Andeutungen mögen die Leser dieses Blattes ersehn, auf welchem edlen Stand-

punkte der Verf. steht, und aus welchem hohen Gesichtspunkte er den besagten Zeitraum bestrebt ist und rath aufzufassen. Ihm ist 'das vergangene stets Einleitung und Vorbereitung, Hilfsmittel und Werkzeug des kommenden, die Zukunft nur eine Fortsetzung der Vergangenheit, und die Geschichte eben darum nicht ein Gemeng und Gewirr zusammenhangloser Erscheinungen und Aeußerungen des Mensch- und Völkerlebens, sondern in ihrem Wesen ein harmonisches, dem Hauptzwecke dienendes und zustrebendes Ganze' (S. 3 f.). 'Was einzelne Menschen, was Nationen geworden, das wurden sie nicht [hier musste der Verf. den zu allgemeinen und in dieser Allgemeinheit falschen, unhistorischen Gedanken durch ein 'immer' beschränken, denn es hat doch wohl Individuen genug und auch einzelne Völker gegeben, die ihre Entwicklung und Ausbildung sich selbst verdanken; zu den letztern rechnen wir die Griechen, deren Cultur wir nicht mit dem Verf. aus dem Morgenlande und aus Aegypten abzuleiten berechtigt sind] aus und durch sich selbst, sondern [meistens] nur durch andere, [meistens] nur durch den Verkehr mit der Welt, welche beide umgibt' (S. 4).

So ist es auch den Deutschen ergangen: die ihnen seit 113 v. Chr. gewordene Nachbarschaft mit den Römern hat sich zu einem welthistorischen Verhältnisse oder Factum mit der Zeit gestaltet. Die Römer sind die Lehrmeister der Deutschen geworden. 'Wie hoch wir auch anschlagen mögen, was die Griechen für uns geleistet, so ist doch von größerm Werthe, weil von größerm [wir möchten hinzufügen: nemlich unmittelbarem] Einflusse, was wir den Römern verdanken. Wir bildeten uns jedoch zunächst nicht an ihren wissenschaftlichen Schöpfungen, sondern vorzugsweise in dem wirklichen, unmittelbaren und lebendigen Verkehr mit ihnen. Diesem zunächst verdanken wir unsere Civilisation.' (S. 5) 'Die Germanen sind die Universalerben der Römer geworden.' (S. 6)

Aber sie konnten das nicht werden mit Einemmal; sie konnten es nicht werden in der ersten Zeit ihres Auftretens in der Geschichte. Sehr richtig bemerkt unser Verf. (S. 5), wie kurzsichtig manche neuere Historiker wären, ihr Bedauern oder selbst ihren Unmuth auszudrücken darüber, daß die Cimbern und Teutonen den günstigen Augenblick versäumt hätten, der römischen Herrschaft das Garaus zu machen und sich und andere Völker vor deren Knechtschaft zu bewahren. Sie bedächten nicht, 'daß unsere Geschichte, die Geschichte Deutschlands wie ganz Europas, eine andere und gewis keine erfreulichere geworden wäre. Würde den Germanen das unglaubliche gelungen sein, sie konnten, wie sie damals waren und ihre verheerenden Raubzüge in den Rhein- und Donauländern beweisen, nichts schaffen, sondern nur zerstören; mit ihnen würde überall, wohin sie ihren Fuß gesetzt hätten, die Barbarei eingezogen sein, und sie selbst würden, weil ihnen die Lehrer fehlten, in derselben wo nicht verkommen, so doch in ihrer Bildung, wenn ja ein Fortschritt möglich war, um Jahrhunderte zurückgeblieben sein.' Die Römer mussten erst selbst noch mehr reifen

und ihre Cultur über Italien, Gallien, Britannien verbreiten, und die Deutschen mehr sich heranbilden, ehe eine wohlthätige Amalgamierung stattfinden konnte. Die Cimbern hätten das alles nicht vorgefunden, was nöthig war zur Heraufbildung der modernen Welt, und das vorgefundene nicht zu ihrer eignen Ausbildung verwenden können, 'so wenig als ein Mensch, der nicht einmal mit den Elementen der Wissenschaft vertraut ist, aus den alten Meisterwerken der Kunst und Litteratur irgend einen Gewinn zu ziehn vermöchte.' (S. 6) Damit eine solche Amalgamierung möglich war, 'musten die Römer und Germanen erst einander näher kommen, sich gegenseitig kennen und verstehn lernen, die Germanen sich erst aus der Barbarei emporarbeiten, weil sie einen Anschluß an die Civilisation nicht erlaubte, und die Römer sich in Harmonie setzen mit der neuen Welt, also von der Höhe ihrer Bildung herabsteigen bis zu dem Punkte, wo den Germanen ein Anschluß möglich war.' (S. 6 f.)

'Und beides geschah in Folge jener höchst merkwürdigen Wechselwirkung, welche zwischen den Römern und Germanen sich einleitete theils durch den sechshundertjährigen Riesenkampf, welcher in der ganzen Weltgeschichte nicht seines gleichen hat, theils aber und vorzüglich durch den friedlichen Verkehr, welcher wegen der Nachbarschaft, der gegenseitigen Bedürfnisse und Interessen zwischen beiden sich anknüpfte, sehr manigfaltig gestaltet war und auch während des Kriegslärmes nie völlig unterbrochen wurde.' (S. 7)

Es war aber nicht bloß die griechisch-römische oder die sogen. heidnisch-classische Bildung, welche die Römer den Deutschen darboten, sondern auch die jüdisch-christlich-religiöse. Aus diesen beiden und dem eigentlich und echt germanischen Elemente ist die moderne deutsche Welt hervorgesprossen.

Dies alles setzt nun von S. 10 an der Verf. in das speciellere Licht. Zu dem Ende stellt er aus den Quellen in lichtvoller Sprache das beweisende auf, das gemeinsame zueinander gruppierend, so daß man ihm nicht nur mit Vergnügen, sondern auch hier mit vielfacher Belehrung folgt. Ihn dahin zu begleiten, verbieten die engen Grenzen dieser Anzeige; aber das hier beigebrachte wird genügen die Aufmerksamkeit unserer Leser auf diese Schrift hinzulenken.

B.

M. W. H.

---

*Grundriss der Geschichte der poetischen Litteratur der Deutschen* von Karl Gustav Helbig, Oberlehrer an der Kreuzschule zu Dresden. Fünfte, vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig, Arnoldische Buchhandlung. 1853. XVI u. 46 S. 8.

Diese kleine sehr brauchbare Schrift braucht nicht erst ins Publicum eingeführt und empfohlen zu werden; das Erscheinen ihrer fünften Auflage beweist hinlänglich ebensowohl das Bedürfnis eines compendiarischen Leitfadens der deutschen Litteraturgeschichte für den Unterricht wie die praktische Einrichtung und Brauchbarkeit des oben



genannten. Die Aenderungen und Verbesserungen dieser neuen Auflage erstrecken sich auf die Revision im einzelnen und liefern den Beweis, wie es dem Verf. darum zu thun ist, mit den Resultaten der neuern Forschungen gewissenhaft gleichen Schritt zu halten, ein Streben das um so mehr anzuerkennen ist, je häufiger dagegen in der Anfertigung von Schulbüchern gefehlt wird. Die Anordnung des Stoffs folgt im ganzen der Kobersteinschen Periodeneintheilung, der zufolge die ältere Zeit in fünf Perioden von den ersten Anfängen poetischen Lebens bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts, die neuere in zwei Perioden und von diesen die zweite wiederum in drei Abschnitte zerlegt wird; als Anhang ist eine Uebersicht der bedeutendern poetischen Erscheinungen der neusten Zeit seit 1830 beigefügt. Innerhalb dieses Schematismus hat sodann der Verf., so weit es thunlich war, die Uebersicht durch Gruppierung nach den Dichtungsgattungen wesentlich erleichtert, und den einzelnen Perioden kurze Einleitungen vorangeschickt, die den allgemeinen historischen Faden fortsetzen und eine zusammenfassende Charakteristik der Richtung und des Geistes der einzelnen Zeiten geben sollen. Der Verf. beschränkt sich demnach hier nicht auf die Entwicklung der Poesie in und außer sich, sondern sucht ihre Folie im allgemeinen Leben des Staats, der Kirche, der socialen Zustände und der Cultur überhaupt auf und hebt sie andeutungsweise hervor, indem er mit Rücksichtnahme auf andere Hilfsmittel, namentlich auch auf Vilmars nicht genug zu rühmende, echt historische und zugleich poetische Darstellung, im ganzen der pragmatischen Weise von Gervinns Litteraturgeschichte folgt. Indes gehn diese Andeutungen im allgemeinen nicht zu weit und greifen weder den Ausführungen des Lehrers vor, noch übertreiben sie den für die Auffassung des Schülers immerhin bedenklichen Pragmatismus. Wenn der Verf. mit sehr richtigem Takt in der Vorrede S. IV die Selbständigkeit und Sonderung der poetischen Litteratur auch für seine Schrift voraussetzt und in Anspruch nimmt, so wird man ihm darin nicht nur Recht geben, sondern für die Schule vielleicht auch in den kurzen Uebersichten die Hinweisungen auf die übrigen Wissenschaften, namentlich die Philosophie der beiden letzten Jahrhunderte gern vermischen. Denn die Erwähnung von Leibnitz, Chr. Wolff, Thomasius, Moses Mendelssohn, Engel, Garve steht müßig da, wenn den Schülern die allgemeine Bedeutung dieser Männer im deutschen Culturleben und ihr Eingreifen in das Getriebe der poetischen Litteratur nicht einigermaßen zum Bewusstsein gebracht werden kann. Und wie will das der Lehrer anfangen, ohne Gefahr zu laufen, den ohnedies fast erdrückenden und überreichen Stoff noch zu häufen, auf Ab- und Irwege zu geraten, die den Eindruck der Hauptsache schwächen, und zugleich die so gefährliche Frühreife und den Hang zu encyclopaedischem Notizenkram zu befördern? S. 23 würde Ref. den Passus von 'Die Hegelsche Philosophie' bis zum Schluß der Uebersicht ganz wegwünschen, weil sich diese Bemerkungen doch auf die nationale Entwicklung nach 1830 beziehen, die poetische Litteratur dieser Jahre aber gar nicht zur

‘zweiten Periode’ gestellt, sondern nur als eine nicht in den eigentlichen Plan des Leitfadens gehörige Appendix angehängt worden ist. Die Notiz über den zweiten Abschnitt der zweiten Periode der neuern Zeit (S. 28) ist nicht ausreichend und nicht bezeichnend genug; es mußte auf Wesen und Richtung der sogenannten Sturm- und Drangzeit hingedeutet werden; ebenso wenig erscheint es als genügend, S. 34 nach Gervinus Auffassungsweise die Periode der sogenannten Romantik mit dem Praedicat ‘Ausartung der zeitherigen Entwicklung’ abzufertigen. Hat sie doch keineswegs bloß diese negative Seite. Bei der Unmöglichkeit, in dieser kurzen Anzeige auf weitere einzelne Punkte des Compendiums einzugehn, seien dem Ref. nur noch ein paar allgemeine Bemerkungen verstattet. Der Verf. hat in den litterarischen Notizen, der Nomenclatur u. s. w. nach absoluter Vollständigkeit des Materials gestrebt und dadurch, zumal da die Hervorhebung der Haupterscheinungen durch den Druck modificierend hinzutritt, jedenfalls den praktischen Zweck erreicht, daß die verschiedenen Lehrer ihre individuelle Weise in Betreff des Mafses und der Auswahl des im Vortrag zu behandelnden Stoffes freier walten lassen können; aber doch kann man mit dem Verf. rechten, ob diese Vollständigkeit nicht, statt von dem speciellen Bedürfnis der Schule auszugehen, zu sehr das allgemeine Bildungsbedürfnis des Publicums im Auge gehabt habe. Die oberste Classe der Gymnasien soll erst propaedeutisch eingeführt werden in die glänzenden, aber auch unermesslichen Hallen unserer Poesie; nicht streng wissenschaftlich, weder qualitativ noch quantitativ, soll ihre Geschichte schon den Schülern entgentreten, sondern als eine Art Mittelstufe ihnen den Uebergang von der rein gesonderten und von Zeit und Raum unabhängigen Betrachtung einzelner Dichterwerke zu einer bloß relativen, historischen Anschauungsweise zeigen. Die allgemeinen Kategorien und der Pragmatismus werden also wenn auch nicht ganz fehlen, so doch sehr zurücktreten müssen; eine mehr biographische Behandlungsweise und strenge Auswahl werden noth thun, um der Zerstreuung und dem überwuchernden Vielerlei vorzubeugen. Gehn wir von diesem Grundsatz aus, so kann gewis viel Stoff über Bord geworfen oder wenigstens auf das äußerste beschränkt werden; der vor allem, der nicht zugleich sittlich oder geistig erhebende Momente in sich schließt, nach diesen beiden Seiten also entweder neutral ist oder gar entgegenwirkt; so ist beispielsweise die Zeit von dem Ende der mittelalterlichen Glanzperiode bis zur Reformation und die von Opitz bis Klopstock auf ein Minimum zu reducieren. Es wird dadurch Raum, Zeit und Interesse für die Hauptpartien gewonnen, diese treten lichter, reiner hervor, und verloren wird dem Zweck der Gymnasialbildung gegenüber nichts. Ref. muß hier auf die weitere Begründung dieses Standpunktes verzichten; setzt er aber denselben voraus, so würde allerdings das Mafß des in unserm Leitfaden gegebenen Materials bedeutend zu beschränken sein, wenn der Lehrer seinen Vortrag nicht wieder auf ein Excerpt aus dem gegebenen basieren soll. Ref. würde namentlich den Anhang über die neueste Litteratur

ratur seit 1830 wegwünschen; er gehört als Besprechung einer noch im Gähren und unklaren Werden begriffenen Epoche nicht in ein Schulbuch, das nur das fertige und zur Geschichte gewordene Geistesleben behandeln soll. Auszuführen, was Ref. sonst im einzelnen wegwünschen würde, kann nicht der Zweck dieser Zeilen sein. Abgesehen von dieser Ausstellung, die mehr auf einer Verschiedenheit des principiellen Standpunktes beruht, zeichnet sich der Leitfaden durch Reichthum, Correctheit und Gründlichkeit aus. Ein vorausgehendes alphabetisch geordnetes Register dient zur Erleichterung des Gebrauchs.

D.

W. H.

*Schulreden* von Dr. Joh. Christoph Held, Rector der kön. Studienanstalt und Kreigewerbschule zu Bayreuth. Nürnberg, Geiger. 1853. X. u. 332 S. gr. 8.

Wenn der Hr. Verf. der vorliegenden Reden am Schlusse des Vorwortes ausspricht: 'sollten werthe Freunde und Berufsgenossen sie als Zeichen gleicher Gesinnung und übereinstimmender Bestrebungen anerkennen, so wäre damit freilich ein meinem Herzen besonders nahe liegender Wunsch, eine besonders süsse Hoffnung erfüllt', so dürfen wir wohl unsere Anzeige mit der Versicherung beginnen, daß diese Hoffnung bei vielen in Erfüllung gehn muß und daß kein Lehrer, dem es Ernst ist mit seinem Berufe, diese Reden ohne die reichste Belehrung, die kräftigste Anregung und freudigste Erhebung zu finden lesen, kein gebildeter, der in das Wesen der Gymnasien und in ihre Wirksamkeit Einsicht wünscht, sie unbefriedigt aus den Händen legen wird. Als Grundzug im Charakter des Redners tritt uns lebendiger christlicher Glaube und ein daraus hervorgehender, gegen sich selbst eben so unnachsichtiger, wie dem bösen allenthalben kräftig entgegentretender sittlicher Ernst hervor, und daher der glühende Eifer für den heiligen Beruf, durch Demuth und Bescheidenheit getragen. Allenthalben finden wir einen Geist, dem nichts halbes genügt, der alles in seiner innersten Tiefe zu ergründen und zu erkennen strebt, dem Klarheit so hoch über allem steht, daß er sich nicht schämt einzugestehn, wie, wenn, was er sagt, den Hörern als allbekannt und vollkommen trivial erscheine, er darin eine Bürgschaft finde, daß er vom Ziele, das er treffen gewollt, nicht abgeirrt (S. 135), und der dabei doch alles mit eindringlicher Wärme zu sagen und durch lebendige Sprache zu verschönen versteht. Ein vielseitiges gründliches Wissen vollendet die Charakteristik des Redners, in dem wir ganz und gar das Bild eines durch und durch praktischen Schulmanns, gründlichen Gelehrten und frommen Christen vor Augen haben. Die Sprache ist immer edel, rein und fließend, und selbst, wo sie sich etwas breiter ergeht, doch niemals ohne Kraft. Was endlich den Inhalt betrifft, so ist die Wahl der Gegenstände als eine sehr glückliche zu bezeichnen, indem dieselben stets Gelegenheit geben, allen Theilen der Versammlung, den Lehrern, Schülern und den übrigen anwesenden, Stoff zum Nachdenken

und Anregung zu bieten, wobei wir jedoch auch die besondere Geschicklichkeit des Hrn. Verf. die Themen nach allen Seiten hin fruchtbar zu machen, wie sie sich namentlich am Schlusse mehrerer Reden in den Ansprachen an die Abiturienten zeigt, rühmen müssen.

Betrachten wir nun die einzelnen Reden, so stellt uns die erste beim Antritt des Rectorats am Gymnasium zu Bayreuth (4. Mai 1835) gehaltene (S. 1—25) die Pflichten des anvertrauten Amtes so vollständig und klar erkannt, aber auch das Vorhandensein der Mittel zu ihrer Erfüllung so unverkennbar vor Augen, daß sie nothwendig das festeste Vertrauen zum Redner erwecken muß. Folgende an die Schüler gerichtete Stelle wird hinreichen das gesagte zu bekräftigen: 'Ich weiß, daß Ihr von mir eine strenge Aufsicht auf Euer Leben und Thun erwartet, und ich sage Euch, Ihr täuscht Euch nicht.' Das ist derselbe Charakter, wie er sich z. B. in Ilgen bei seinem Eintritt in die Pforta aussprach. Die zweite Rede, bei der Preisvertheilung am 29. Aug. 1835 gehalten (S. 26—44), bespricht die Bedeutung öffentlicher Preisvertheilungen für die Schüler öffentlicher Lehranstalten. Indem sie die Gefahren, welche dergleichen Veranstaltungen haben, ganz rücksichtslos aufdeckt, zeigt sie den Schülern, wie sie recht und wahr davon denken müssen (ganz besonders angesprochen hat den Ref. die Art, wie der Redner die einzelnen zuertheilten Preise als eine allen angethane Ehre darzustellen weiß), und den Eltern und Angehörigen, wie sie das ihrige thun können, um jene Gefahren zu verhüten. In der dritten Rede: 'Für das Leben, nicht für die Schule' (31. Aug. 1836) weist der Hr. Verf. die Angriffe des Materialismus auf das Wesen der Gymnasien so siegreich zurück, daß man, da nur der oberflächlich schauende jene Angriffe als für immer verstummt ansehen kann, das Bekanntwerden der Rede in weitem Kreisen dringend wünschen muß. Bedauern müssen wir auch, daß die schon am 31. Aug. 1837 gehaltene vierte Rede: 'Ueber das Verhältniß des Unterrichts in den altclassischen Sprachen zu dem Christenthum' (S. 71—100) nicht früher veröffentlicht worden ist. Die Klarheit und Gründlichkeit, mit welcher der Gegenstand behandelt, aber auch zugleich die Bedingungen nachgewiesen werden, unter denen die sogenannten Humanitätsstudien dem Christenthume nicht nur nicht schädlich, sondern sogar förderlich werden, wird indes auch noch jetzt dazu beitragen, viele über den selbst in der evangelischen Kirche noch immer aufs lebhafteste geführten Streit aufzuklären. Auch die beiden Reden VI und VII (S. 114—155) sind höchst dankenswerthe Beiträge zur Gymnasialpädagogik, indem die erstere darlegt, wie durch den recht betriebenen Unterricht in den alten Sprachen die Fertigkeit und Sicherheit im Gebrauche der Muttersprache nicht nur, sondern auch die rechte Kenntnis der einheimischen Litteratur gefördert werde, wie aber die in Bezug auf dieselbe von so vielen gestellten Forderungen und wirklich auch schon vielfach geübten Methoden geradezu die Erreichung jenes Zweckes unmöglich machen, die zweite aber von den drei Forderungen an die Schule: 'Wissen, Können und Wollen' die erste heraushebend,

zeigt, wie schwere Nachtheile die Herabsetzung des Gedächtnisses und die Vernachlässigung der auf dessen Schärfung und Bereicherung zielenden Uebungen nicht bloß in scientifischer, sondern auch in sittlicher Hinsicht herbeiführen. Ganz praktisch an Beispielen legt namentlich die letztere Rede die Verkehrtheit der Methode, welche alles von den Schülern selbst gefunden und angeeignet wissen will, vor Augen. Durch Nachweisung einiger der wichtigsten Dinge, auf welche der Lehrer Verzicht leisten müsse, warnt die achte Rede (31. Aug. 1840. S. 155—176) den Lehrer vor schädlichen Ausschreitungen, welche er in der wohlmeinendsten Absicht leicht begeht, stellt ihm aber auch lebhaft vor Augen, wie er gerade durch die Uebung der schwersten Pflicht, der Selbstverleugnung, am segensreichsten wirken und der innern Befriedigung theilhaftig werden könne. Wenn in der neunten Rede (30. Aug. 1840. S. 176—205) als Bedingungen, von welchen das Gedeihn öffentlicher Schulen abhängt, die größtmögliche Stätigkeit und Beständigkeit, die möglichst ausgedehnte Selbständigkeit und Freiheit und die Zustimmung der öffentlichen Meinung dargestellt werden, so wird wohl jeder von selbst denken können, daß dabei nicht in das Modegeschrei der Neuzeit eingestimmt, vielmehr dasselbe ernst zurückgewiesen, und daß unter der letzten Bedingung nicht das Haschen nach Gunst des Publicums und das sich Wiegenlassen von jeglichem Winde, sondern nur das Streben den besten und gediegensten seiner Zeit genug zu thun verstanden wird. Ueberraschend und ergreifend ist die Art, wie das, was von den Schulen gesagt ist, auf die Abiturienten als Bedingung für ihr ferneres glückliches Leben angewendet wird. Einer besondern Veranlassung, der am 15. Nov. 1851 in der Studienanstalt am Tage nach der Enthüllung des Jean Paul errichteten Standbildes veranstalteten Feierlichkeit, verdankt die elfte Rede (S. 217—239) ihre Entstehung. Die vollständige und innige Vertrautheit mit dem Dichter erweist sich hier ebenso durch die Würdigung seiner Leistungen, wie durch die Hervorhebung derjenigen Richtungen seines Geistes und Gemüths, welche gerade die Jugend zur Nacheiferung reizen müssen, während die Hinweisung auf die Verhältnisse, unter denen die Entwicklung des so reichen Geistes erfolgte, aus den eignen den rechten Segen ziehn lehrt. Die in den Jahren 1842—1844 gehaltenen Reden XII, XIII und XIV (S. 239—317), 'Erinnerungen aus der Geschichte des Gymnasiums zu Bayreuth', behandeln einen Stoff, dessen Verwendung zu Schulreden von vielen leicht für nicht ganz geeignet gehalten werden dürfte und dennoch gerade nicht nur hohes Interesse, sondern auch die tüchtigste Belehrung bietet. Denn was kann wohl mehr zur treuen Pflege und Erhaltung der bestehenden Unterrichtsanstalten reizen, als die Kenntniss von den Absichten der Stifter und den Opfern, welche sie gebracht, was bietet bei dem Entschlusse dazu eine sichrer leitende Richtschnur, als die geschichtliche Darlegung dessen, was das Gedeihn einer bestehenden Schule förderte und was demselben hemmend entgegentrat, was kann endlich Lehrern und Schülern als besseres Beispiel zur Nachahmung

vorgehalten werden, als das treue Wirken von Männern, welche sich durch Schwierigkeiten aller Art nicht schrecken ließen, für die höchsten Güter der Menschheit zu sorgen, oder unbeirrt durch der Menge Geschrei und ohne Ehrgeiz und Trachten nach Geld und Gut den reichen Schatz ihres Geistes und Herzens andern mitzutheilen treulich bestrebt waren? Der Hr. Verf. bewährt übrigens in denselben eine große Meisterschaft in der Zeichnung von Persönlichkeiten (in der ersten Rede des Markgrafen Christian Ernst und seines Rathgebers Kaspar von Lilien, in der zweiten Christian Wilhelms von Krohne-mann und Daniels von Süperville, in der dritten besonders Lorenz Johann Jacob Langs) und in der Darstellung geschichtlicher Verhältnisse. So sind die Reden selbst für die Geschichte des Landes und der Pädagogik nicht ohne bedeutendes Interesse. Auch das erkennen wir als einen Vorzug an, daß selbst beim Lesen uns niemals der Eindruck der mündlichen Erzählung verläßt. In einem Nachtrage hat übrigens der Hr. Verf. eine in der dritten Rede auszugsweise gegebene Stelle über Lang aus der *Facies illustris collegii Christiano-Ernestini secundum docentium et discentium studia accurate descripta et sub finem anni MDCCLXXXIII publicata* mitgetheilt. Eine Fortsetzung zu dem vom Redner gebotenen liefert das von uns Bd. LXV S. 78 angezeigte Programm von Knapp.

Drei der Reden sind in der königl. Kreis-Landwirthschafts- und Gewerbschule gehalten, V beim Antritt des Rectorats am 23. Juli 1838 (S. 100—114), X: Betrachtungen und Wünsche zur richtigen Würdigung der Gewerbschulen, bei der Preisvertheilung am 1. Sept. 1841 (S. 205—217) und XV bei gleicher Gelegenheit am 29. August 1852: Praxis im Gymnasium, Theorie in der Gewerbschule (S. 317—331). Auch sie geben von der hohen pädagogischen Befähigung und vielseitigen Bildung des Hrn. Verf. Zeugnis, und bieten, namentlich die letzte, auch dem Gymnasiallehrer vielfache Belehrung dar. Ganz willkommen sind sie aber dem Ref. als ein Zeugnis für eine stets von ihm gehegte und vertheidigte Ansicht, daß die Gymnasien und technischen Schulen nebeneinander bestehn können, ohne einander das Leben zu verkümmern, daß aber jede der beiden Anstalten um so sicherer ihr Ziel erreicht, je mehr sie ihre Aufgabe und die zu deren Erreichung nothwendigen Grundlagen und Bedingungen festhält und je weniger sie in Folge davon aus dem Kreise der andern in den eignen hinüberzuziehen sich verleiten läßt.

Man pflegt eine Anzeige gewöhnlich nur dann als auf gründlicher Prüfung beruhend zu betrachten, wenn dem Lobe auch Widerspruch, wo nicht Tadel beigesellt wird, und selbst Männern, wie Hr. Held einer ist, wird mit dem letztern mehr gedient als mit dem erstern. Nun wollen wir nicht in Abrede stellen, daß auch in den vorliegenden Reden einzelnes sich findet, wobei wir Anstoß genommen und woran die Kritik mäkeln kann; allein einmal würde Ref. geradezu der Wahrheit ins Gesicht schlagen, wollte er nicht aussprechen, daß fast alles in den Reden ihm vortrefflich erschienen und daß dieselben seine

innersten Ueberzeugungen aussprechen, natürlich aber auf dieselben auch vielfach bekräftigend und berichtigend eingewirkt haben, sodann würde er sich selbst den großen Genuß, den sie ihm gewährt, nur trüben und verringern, wollte er kleine Ausstellungen suchen und vorbringen. Möge jeder durch eigene Lectüre sich überzeugen, ob er zu viel gesagt, und möge der Hr. Verf. in dieser Anzeige den Ausdruck inniger dankbarer Verehrung erkennen.

R. Dietsch.

## Auszüge aus Zeitschriften.

*Mélanges gréco-romains tirés du bulletin historico-philologique de l'academie impériale des sciences de St. Petersbourg.* Petersburg, Eggers et Comp. Leipzig, Vofß \*). Tom. I. 1e Livraison. 1850. Stephani: Ueber ein ephesisches Amulet (S. 1—5 nebst einer lithographischen Abbildung. Die im Museum zu Syracus befindliche Terracotta-Platte wird für ein aus dem 1. Jahrhundert v. Chr. herrührendes Amulet der ephesischen Artemis mit Geheimschrift erklärt. In einer Bemerkung erklärt Graefe, daß er die Inschrift für rein griechisch halte, indem er in den Anfangsworten *Ἀρετῇ, χάρις ἔσθω* und im Schlufsworte *ἀπαρχή* findet). — Ders.: Ueber B. v. Köhne; Beiträge zur Geschichte und Archaeologie von Cherronesos in Taurien. Petersburg 1848 (S. 6—61: sehr sorgfältige und eingehende Beurtheilung des genannten Werkes, dessen große Schwächen allenthalben nachgewiesen werden). — Mich. Kutorha: Die Ansichten des Dikaearchos über den Ursprung der Gesellschaft nebst der Erklärung seines Fragments bei Stephanos von Byzanz s. v. *πάτρα* (S. 62—70: nach einem Rückblicke auf die von Plato und Aristoteles aufgestellten Ansichten über den Ursprung der menschlichen Gesellschaft, welche deswegen, weil sie von keiner rein historischen Grundlage ausgegangen, als des Ziels verfehlend angesehen werden, wendet sich der Verf. zu dem Fragmente des Dikaearchos, in dem er den Culminationspunkt der Ansichten, über welchen die Alten nicht hinausgekommen, erblickt. Er bekämpft Buttmanns Annahme, daß die *πάτρα* und *φωατρία* mit den attischen *γένη* und *φωατρία* zusammenfallen, und erklärt *πάτρα* für Familie, welche bei dem Vorhandensein nur eines Elternpaares durch die eheliche Verbindung der Geschwister (die zweite Generation) sich bildete. Im zweiten Theile gibt er eine unlösbare Schwierigkeit zu, sieht aber den Hauptgedanken des Philosophen: die *φωατρία* sei die Verbindung von Geschwistern, von welcher die Verbreitung des Menschengeschlechts ausgieng, als deutlich erkennbar an, und erläutert den letzten ungenau ausgedrückten Theil dahin, daß die *φωλή*, die

\*) Da wir voraussetzen zu können glauben, daß diese in zwanglosen Heften seit September 1850 erscheinende Zeitschrift, welche die historischen und philologischen Artikel des Bulletin scientifique in besonders Abdrücken bietet, einem großen Theile unserer Leser schwer zugänglich ist, so glauben wir mit den Auszügen daraus etwas nicht unwillkommenes zu bieten. Die oben erwähnten vier Hefte sind alle bis jetzt erschienenen. Die meisten Aufsätze sind in deutscher, einige in französischer Sprache abgefaßt.

R. D.

Grundlage der Stadt oder des Staates, in allmählicher Entwicklung aus der Vereinigung mehrerer Phratrien entstand). — Derselbe: Beiträge zur Erklärung der vier ältesten attischen Phylen (S. 71—82: in einer zu Dorpat 1832 erschienenen Schrift *de tribubus Atticis* hatte der Verf. aufgestellt, daß die von Pollux VIII, 108 angeführten Namen in folgende vier Gruppen zu ordnen seien:

*Κεχροπίς, Αὐτόχθων, Κραναίς, Ἀτθίς.*

*Ἀκταία, Παράλια, Μεσόγαια, Διακρίς.*

*Διάς, Ἀθηναίς, Ποσειδωνιάς, Ἥφαιστιάς.*

*Γελέοντες, Ὀπλητες, Ἀλγικореῖς, Ἀργαδεῖς.*

und in einer zweiten 1838 in russischer Sprache veröffentlichten Dissertation den Satz durchgeführt, daß die Ioner bei ihrem ersten Einfall in Attika in vier Stämme geschieden gewesen, Geleonten u. s. w., welche Namen aus politischen zu Eigennamen geworden, daß dieselben von den Gottheiten, die sie verehrten, die Namen der dritten und von den Wohnsitzen, welche sie in Attika eingenommen, die der zweiten Gruppe geführt haben. In der 1844 von Rofs gefundenen, in Gerhards archaeol. Zeitung 1844 V 15 p. 246 veröffentlichten Inschrift findet er nun durch die Erwähnung des *Ζεὺς Γελέων* die Identität der Namen Dias und Geleontes erwiesen, und durch eine zweite 1840 entdeckte (E. Curtius: inscript. Att. Berol. 1843 p. 1—7), das Vorhandensein eines Landstrichs Mesogaia und demnach die appellative Bedeutung des Namens Mesogaer bestätigt. Als die schon vor Kleisthenes existierende beständige Phylenordnung wird gegen Westermann die von Herodot V, 66 gegebene *Γελέοντες, Ἀλγικореῖς, Ἀργαδεῖς, Ὀπλητες* angenommen, aus Stephanus von Byzanz s. v. *Ἀλγικόρεως* unter Zurückweisung von Meinekes Emendation das Vorhandensein der Ortsnamen *Γελεοντίς, Ἀλγικορίς, Ἀργαδῖς, Ὀπλητίς* gefolgert, endlich aus Eurip. Ion. 1580 die Athene als Schutzgottheit der *Ἀλγικορεῖς* und demnach die Benennungen *Ἀθηναίς* und *Ἀλγικορεῖς* als denselben Stamm bezeichnend dargestellt. Aus dem Vorhandensein eines *Ζεὺς Ἀκταῖος* wird weiter, da die griechischen Götterbeinamen stets an individuelles angeknüpft seien, die Identität der Geleonten mit den Aktaeern geschlossen und schliesslich dann die Combination aufgestellt: Geleonten = Dias = Aktaea, Aegikoreis = Athenais = Paralia, Argadeis = Poseidonias = Mesogaea, Hopletes = Hephaestias = Diakria. Mit dem Beweise, daß die vier ionischen Phylen von vornherein bestimmte Wohnsitze in Attika gehabt, wird übrigens die Möglichkeit, die Existenz von Kasten im alten Attika zu vertheidigen, als beseitigt angesehen).

2me Livraison 1852. Stephani: Rapport sur un ouvrage de Mr. Mercklin intitulé: Die Talos-Sage und das sardonische Lachen (S. 83—87: belobende und im Hauptresultate, daß der attische Talos mit dem aus dem Baal-Molochente hervorgegangne kretischen Talos identisch sei, beistimmende, wenn schon in einzelнем abweichende Beurtheilung). — Gräfe: Ueber griechische Verbalformen, die nur aus dem Sanskrit zu erklären (S. 87—91: Auszug aus einer schon am 4. Aug. 1843 gelesenen Abhandlung, mitgetheilt um den folgenden Aufsatz einzuleiten. Die in boeotischen Inschriften zahlreichen Futura auf *σω* sind das Sanskrit-Futurum auf *sjami*. Die Form *καταδουλέατω* auf der vierten der von Ulrichs im Rhein. Mus. N. F. II, 4 S. 552—560 mitgetheilten Steinschriften setzt ein Praesens *καταδουλέαμι* = *καταδούλημι* voraus, *καταδουλέαμι* aber ist *καταδουλαίαμι* = skr. *καταδουλάjami*. Durch die gleiche Zurückführung auf *εαμι* findet die bisher unerklärliche Form der 3. Plur. *εἶσι* mit ihrem langen *α* Erklärung. Jene Form *καταδουλέαμι* setzt ein adjectives *δουλας* (Fem. *δουλά, δουλάριον*) voraus und das überall wieder auftauchende *α* zeigt



die offenbare Identität des Urgriechischen mit dem Sanskrit. Auch die ion. Form *ἐβούλετο* neben *ἐβούλοντο*, wobei *ἐβουλεντο* zu Grunde liegt, weist auf ein *βούλημι*, *βουλαjama* zurück. Auch *δίδωμι* neben *dadami* und *dare* zeigt, daß in vielen Fällen das ursprüngliche *a* sich nur durch dunkle Aussprache in *ω* verwandelt hat. Kein Verbum purum im Griechischen kann ohne Voraussetzung eines Verbum in *μι* als Bedingung entstanden sein). — Derselbe: Die Zufälligkeit der verbalen Flexionsreihen und ihres grammatischen Gebrauchs in dem indoeuropäischen Sprachstamme (S. 92–96: es wird auch hier der Satz durchgeführt, daß die ursprüngliche Form der Flexion im Griechischen und Lateinischen den Laut *u* hatte und daß sich erst daraus die Formen mit *e* und *o* entwickelten. Auch hier werden die ionischen Formen wie *διδόασι* als Beweis gebraucht und die gleiche Vocalumwandlung im Sanskrit, Pali und Prakrit nachgewiesen). — Ders.: Steinschrift aus der Zeit des bosporanischen Königs Ininthimaeos, mitgetheilt von Hrn. v. Köppen, erläutert (S. 97–101: die Inschrift, durch welche der Name des genannten Königs zuerst festgestellt worden ist, wird folgendermaßen gelesen und emendiert: *Ἀγαθῇ Τύχῃ Βασιλευντος βασιλέως Τιβερίου Ιουλίου Τινθιμαίου φιλοκαίσαρος καὶ φιλορωμαίου εὐσεβοῦς χρόνῳ ἀνεληθεύσαν* [hier wird der Ausfall eines Wortes angenommen und ein derartiges wie *ἰδόντος*, obgleich unter Zweifeln vermuthet] *τὴν κρίνῃν, ἀνωκοδομήθη ἐν θεαλείων καὶ γίγνεσθαι ἐπὶ πρεσβεντῇ Χοφράσμονι Φοργαίον καὶ ἑλληναρχῇ Κ. Χαρίωνι Ἀφιδάνων καὶ διαδόχῳ Ἡρακλείδῃ Νάττα καὶ διὰ ἐπιμελητῶν, Πάπα Χρήστου καὶ Ἀντιμάχου Κίμβρου καὶ Ἐρωτος Μαστοῦ συμβατέων Ἀσιανοῦ Μενεστράτου, Φιδάνους Κίμβρου, Ἀφθαίμακος* (nach barbarischer Aussprache für *Ἀνθαίμακος*) *Ἀψάλου, Κόσσους Ἡρακλείδου, Μυριπίου Ἡδύκωιος, διὰ ἀρχιτέκτονος Ἀθήλ ου Ἀντωνείνου, ἐν τῷ Γ1Φ, Γορπιαίῳ*. Das Jahr ist 533 (237 n. Chr.) und der Monat Gorpiaeos). — Stephani: *Parerga archaeologica* I–V (S. 102–120; s. NJahrb. Bd. LXIII S. 90 ff.). — Ouvaroff: *Notice sur le monument antique de Poretch* (S. 121–26: die von Winckelmann erwähnte, hierauf lange Zeit wegen Erbstreitigkeiten in der Familie des Cardinal Altens vergessene, dann von Ouvaroff 1843 acquirierte und im Schlosse Poretch aufgestellte ovale Urne wird wegen ihrer Gestalt und der angebrachten, sonst nur bei Wassergefäßen sich findenden Löwenköpfe für eine Weihwasserschale, die in den Mysterien gebraucht worden, erklärt. Die Sculpturen von größter und erhabenster Schönheit werden als den vulgären Dionysoscult und den geheimen desselben Gottes als Iacchus darstellend erklärt und in der Verschmelzung des Dionysos und Demetercultes, die der Verf. früher *Essai sur les Mystères de Eleusis*. Sect. VI unter Zustimmung von Creuzer und Silvestre de Sacy behauptet, die Bestimmung der Schale zum Gebrauch in den Mysterien hinlänglich erwiesen gefunden). — Stephani: *Parerga archaeologica* (S. 127–192 Vt. gegen O. Jahn *archaeologische Beiträge* S. 257 f. wird die von dem Verf. Thesens und Minotauros S. 65 aufgestellte Behauptung, daß Pausanias in der Beschreibung des amykläischen Thrones III, 18, 7 geirrt, indem er den marathonischen Stier mit dem Minotauros verwechselt, gerechtfertigt dadurch, daß sich für eine Wiederholung derselben Abbildung durchaus kein solcher Grund, wie er bei andern Kunstdenkmalern der Art ersichtlich sei, auffinden lasse [auch die von Siebelis behauptete Wiederholung des Centauren Oreos wird in Abrede gestellt], der Irrthum aber nur dadurch erklärlich gefunden, daß der marathonische Stier wirklich nicht als ganz Thier, sondern als Mensch mit Stierkopf abgebildet gewesen sei. Da nun aber der Künstler Bathyklus eine solche Abweichung von der Sage nicht wagen gekonnt, wenn nicht Volksvorstellungen ihm zur Seite

standen, so weist der Hr. Verf. durch den Zusammenhang jenes Stiers mit der attischen, aus dem Baal-Molochente entstandenen Talossage — der Stier soll ja der von Herakles nach dem Peloponnes gebrachte kretische sein — die Möglichkeit des Vorhandenseins einer solchen Vorstellung nach. Durch eine ausführliche Darlegung des auch aus Pausanias deutlich erkennbaren Princip, nach welchem Bathyktles die Bilderpaare geordnet, wird sodann die Unmöglichkeit dargethan, daß im 8. Paare der Außenseite Dionysos vom Hermes getragen dargestellt gewesen sein könne, vielmehr gestützt auf ein kleines Gefäß in der Münchener Sammlung der Knabe als das *εἰδωλον* des Herakles, das Hermes *ψυχοτομὸς* in die Unterwelt bringe, gedeutet und die Veranlassung zum Irren für den Pausanias darin gefunden, daß ihm die in alter Zeit bestandene Sage, ein Theil des Herakles sei in der Unterwelt, nicht mehr bekannt gewesen. Grobe Irrthümer werden bei Paus. ferner I, 3, 3 unter Hinweisung auf A. Schäfer Rhein. Mus. 1847 V S. 62 ff., und I, 23, I, indem er hier die *λέανα* mit dem großen Haufen der Athener auf ein Weib, nicht wie die gebildeten auf ein Insigne des Grabmonuments gedeutet. — VII. nebst Abbildung: Beschreibung und Würdigung einer in dem Besitze des Verf. befindlichen, in Rom erworbenen kleinen Terracotta-Abbildung, das Urtheil des Paris darstellend. — VIII. Mittheilung über einen griechischen in Abbildung beigegebenen Grabstein, ein Mädchen eine Puppe betrachtend darstellend, und Deutung der auf der Akropolis zu Athen Nr. 1920 aufbewahrten Platte als eines Grabmals, das den Knaben mit seinem Lieblingsvogel, einem Hahne, darstelle, gegen Schöll, der 'darin eine Votivtafel mit einem Genesungsopfer gesehn, und Aufzählung ähnlicher Grabsteine mit Thieren, welche sich in Athen vorfinden).

3me Livraison. Stephani: *Parerga archaeologica* (S. 193—200. IX: Beschreibung eines in der kaiserlichen Eremitage aufgestellten aus Aegina stammenden Grabsteins mit der Inschrift: *Ἀντιόχει Θεμισωνος αἰδολόφορον κόνης ἥδε κεύθει δωδεκέτῃ παῖδα Θεμιστοκλέα, ὃς βουλάν καὶ θάρσος ἔχων ἰσ' ὁμωνύμῳ ἀνδρὶ θνήσκει τὴν Μοιρῶν οὐ προφνγῶν δύναμιν.* — X: Unter Mittheilung zweier in der kaiserl. Eremitage befindlichen Münzen der Stadt Aenos wird nachgewiesen, daß die aus Paus. III, 19, 1 nothwendige Annahme, der Gott habe auf dem amyklaischen Throne gestanden, keine vereinzelte Erscheinung sei, die noch dazu durch das frühere Vorhandensein des Götterbildes eine natürliche Erklärung finde. Mit Hilfe des auf den Münzen abgebildeten Thrones wird sodann die Beschaffenheit des amyklaischen Thrones erläutert und darnach die räumliche Vertheilung der von Paus. beschriebenen Bildwerke an demselben nachgewiesen). — E. de Mural: Notice sur des manuscrits grecs, avec miniatures très anciennes de la bibliothèque impériale publique de St. Petersburg (S. 201—206 beschrieben wird das von den Einwohnern von Jumich-Khaneh bei Trebisonde geschenkte Evangelium der heil. Theodora aus dem 9. Jahrh., ein zweites für den Bruder des letzten Palaeologen-Kaisers gefertigtes, ausführlich das von Mme Sandrini in Athen erworbene Manuscript der Evangelien, dessen Uebereinstimmung mit der orientalischen Textesrecension und manche Besonderheiten nachgewiesen werden). — Stephani: Bericht über des Grafen Alexis Uwaroff Werk über die Küsten des südl. Rußlands. I. Lieferung (S. 207—212: die Bedeutsamkeit der Untersuchungen über Olbia wird hervorgehoben, als ein bisher unbekanntes Document zu der Untersuchung über die Próxenie eine im Besitze des Grafen Kuschelew zu Petersburg befindliche Inschrift mitgetheilt: *Τύχῃ ἀγαθῇ. Ὀλβιοπολίται ἔδωκαν Χαίρε[ε]γένει Μητροδώρου Μεσημβριανῷ ἀντὶ καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, πολιτείαν, ἀτέλειαν πάντων χρημάτων, ὧν ἂν αὐτὸς εἰσάγῃ ἢ παιδὲς, ἢ*

ἀδελφοὶ, οἷς κοινὰ τὰ πατρῶα, ἢ θεράπων καὶ εἰσπλουν καὶ ἐκπλουν καὶ ἐν πολέμῳ καὶ ἐν εἰρήνῃ ἀσπλε(ι) καὶ ἀσπονδε(ί)). — Ders.: Bericht über Tölkens Sendschreiben an die kaiserl. Akademie d. Wifs. in St. Petersburg über die Angriffe v. Köhlers auf mehrere antike Denkmäler des kön. Museums zu Berlin. I. (S. 213—294: da ein Auszug ohne ein Urtheil, dergleichen uns nicht zusteht, unmöglich ist, so begnügen wir uns auf diese derbe und entschiedene Zurückweisung der Tölkenschen Ausichten aufmerksam zu machen).

4e Livraison. 1853. Stephani: Parerga archaeologica (S. 295—304. XI mit einer lithographierten Tafel. Beschreibung einer überaus schönen aber verstümmelten weiblichen Statue in Athen und einer ebenso vortrefflichen männlichen aus Andros. Beide werden für Portraitstatuen erklärt, in Betreff der letztern gegen Rofs Inselreisen II S. 17. Inscr. gr. in. II nr. 89, mit Le Bas Revue archéol. III p. 281 die Zugehörigkeit der Frauenstatue und der unweit davon gefundenen beiden Inschriften geleugnet, dagegen in den letztern Bestätigung für die Echtheit der von Muratori Thesaur. inscr. p. 818 nr. 10 nach Doni mitgetheilten lateinischen Inschrift gefunden). — L. Mercklin: Ueber die Anordnung und Eintheilung des römischen Priesterthums (S. 305—357: nach einleitenden Bemerkungen, das vollständige chronologische Anordnung und systematische Eintheilung des römischen Priesterthums, ohne welche doch eine vollständige Kenntnis des Wesens nicht möglich sei, vermist werde, wobei jedoch den Forschungen von Ambrosch gebührende Anerkennung gezollt wird, handelt der Hr. Verf. unter I. von der historisch-genetischen Ordnung des Priesterthums. Die historischen Berichte über die Priesterthümer der Königszeit sind zu unsicher und noch weniger bietet die erwiesene Thatsache, das die meisten schon vor Rom in Italien bestanden, einen Halt dar, indes bleiben für die Königszeit die Pontifices, Augures, Flamines, Salii, Luperci, Arvales, Feciales, Curiones, Vestales übrig, die duumviri Sibyllini und der rex stehn im Uebergange, die septemviri epulones sind eine Schöpfung der Republik. Nachdem hierauf die verschiedenen Angaben der Ordnung bei den alten Schriftstellern kritisch geprüft und unzureichend gefunden sind, dagegen die Nothwendigkeit einer im Laufe der Zeit hervortretenden Ordnung der Elemente gezeigt ist, wird unter Beiziehung der unleugbaren Analogie der Magistrate als auf altem Herkommen beruhend die Superiorität einzelner Priesterschaften erkannt, und zwar als die summa collegia nach Suet. Oct. 100 und Dio Cass. 53, 1 die Pontifices, Augures, septemviri und quindecimviri bezeichnet, zu denen durch Tiberius (Dio Cass. 58, 3; Tac. Ann. III, 64) die sodales Augustales hinzukommen; indes reicht dies nicht höher hinauf als 564 d. St., weil nach Polyb. 21, 10 nur drei solche es gibt und die Salier noch zu ihnen gehören. Die Auszeichnung jener Priesterschaften aber wird durch die häufigere Erwähnung der Sterbefälle aus ihnen bei Livius und dadurch, das die Mitglieder zugleich in den andern mit sein können, so wie das jede Vermehrung der Zahl sie immer gleichmäfsig trifft, erwiesen. Im zweiten Theile: Eintheilung nach Kategorien, wird in der bekannten Stelle bei Festus p. 185 die auf O. Müller sich gründende Ansicht von Ambrosch quaest. pontif. c. I damit zurückgewiesen, das sich bei ihr unerklärliche Widersprüche im Festus herausstellen, und aus der Stellung des pontifex maximus, der in der Königszeit entschieden nicht über dem rex stehn konnte, in der Republik aber ebenso bestimmt über ihm und den drei andern vor ihm genannten stand, gefolgert, das ein doppelter Eintheilungsgrund vorgelegen, nach den Göttern und nach der politischen Dignität. Gegen die von Ambrosch aufgestellte Eintheilung in Priester der Cerimonie und der Disciplin wird aus der

Uebereinstimmung von Varro l. l. V, 83 und Cic. de leg. II, 8, 20 (mit Rubino S. 51) als antikes Eintheilungsprincip das in Priester der Divination und der Cerimonie aufgestellt, wonach die Augures als die Disciplin habend, von den sacerdotes mit Recht ausgeschieden werden. In Betreff der einzelnen Priesterschaften wird sodann von den Pontifices nachgewiesen, dafs ihre Abhängigkeit vom Könige nur so erklärt werden könne, wenn man den König selbst als an ihrer Spitze stehend ansehe, dafs sie eine grofse Menge Culthandlungen zu vollziehen hatten (daher *propter multitudinem sacrificiorum* die *epulones* eingesetzt wurden), und es vergeblich sei nach dem nunen zu fragen, das ihnen ihre Stelle in der Priesterreihe angewiesen, bei den Augurn dagegen, dafs ihnen Culthandlungen nur wenig und nicht sicher zugeschrieben werden. Auch bei den Aufsehern der sibyllinischen Bücher werden, später wenigstens, Culthandlungen als zu der Disciplin hinzugetreten gefunden, was auch in Bezug auf die Fetialen als Vollzieher völkerrechtlicher Cerimonien gelten mufs. Da auf diese Weise Cult als stets mit der Disciplin verbunden und als das ursprüngliche nachgewiesen ist, so wird die Eintheilung von Ambrosch auch dadurch widerlegt. Auch die auf innern Gründen beruhende Eintheilung Göttlings (S. 171), wird als nicht ganz haltbar verworfen und dagegen die auf äufsern Unterschieden begründete gestellt, die in Collegien und Einzelpriester (Curionen, Flamines, Vestalen, der Rex), und aus den Stellvertretungen, den Copulationen, dem Verhältnis zum Staate und der Fähigkeit das Priesterthum zu verlassen auch diese Eintheilung als keine scharfe und bleibende Sonderung erwiesen. Das Resultat ist: dafs, wie es keine ausreichende genetisch-historische Anordnung, so auch keine vollkommene Partition nach Kategorien gebe, sondern nur eine Geschichte des Priesterthums, dessen Princip nicht Stabilität, sondern die Entwicklung und das historische Leben gewesen. Eine Geschichte, welche den historischen Verlauf seiner Merkmale entwickelt, enthält auch die Eintheilung desselben nach allen Seiten zu aller Zeit). — Kutorha: Kritische Untersuchungen über die von dem Alkmaeoniden Kleisthenes in Athen eingeführte Staatsverfassung (S. 358—409. I: über die Vertheilung der Bürgerrechte an die Metoeken. In der bekannten Stelle Aristot. Pol. III, 1, 10: πολλοὺς γὰρ ἐφύλετένεσε ξένους καὶ δοῦλους μετοίκους werden wegen der Uebereinstimmung der Handschriften die Emendationen (Leon. Brunis und Valckenaers ad Herod. V, 66) verworfen, da aber die Zweifel Göttlings (Ausgabe S. 349), dafs Kleisthenes Sklaven zum Bürgerrechte zugelassen habe, als vollkommen gegründet anerkannt werden müssen, als einzige Möglichkeit der Erklärung gefunden, dafs *δοῦλοι μέτοικοι* einen Begriff ausmache und eine Classe von Bewohnern Attikas bezeichne, deren Geschichte bisher unerforscht geblieben. Nachdem zuerst durch Beiziehung der Stellen Herod. V, 66 und IV, 145 erörtert ist, dafs *ἐφύλετένεσε* gleichbedeutend sei mit *πολιτεῖαν ἔδωκε*, wird weiter aneinander gesetzt, dafs Aristoteles mit den Einrichtungen des Kleisthenes deshalb nicht sympathisirt habe, weil derselbe das Bürgerthum ohne Grundbesitz, nach seiner Ansicht vom Staate (III, 1, 2 und 8, wo Barthélemy-St.-Hilaires Erklärung als die einzig richtige gebilligt wird; 2, 3; II, 6, 2; III, 3, 2; VII, 8, 2 und 5) eine Grundbedingung jenes, verliehn, demnächst ausgeführt, wie vor Solon die Bewohner Attikas in zwei Stände, Enpatriden und Demoten (Aristot. bei Schol. Plat. Axioch. p. 465. Dion. Hal. A. R. II, 8. Plut. Sol. 13 und Thes. 24), die letztern aber (nach Aristot. und Moeris Attic. s. v. *Γεννηταί*, wo für *ἡ πόλις* *ἡ* emendiert wird *τὸ μὲν πλῆθος*) in zwei Kategorien, Landleute (*γεωργοί*, *ἀγροίκοι*, *γεωμόροι*, welches letztere der officielle Name) und Handwerker (*δημιουργοί*) zerfielen, und dafs nur die Eupatriden

in dem Sinne Bürger waren, in welchem der Begriff später im 5. und 4. Jahrhundert galt. Zum Beweise dafür wird auf den Zustand, wie er sich in Attika durch die Eroberung der Ioner gebildet, zurückgegangen und zuerst die Bezeichnung der Stände durch *ἔθνος* dazu benutzt, sie als ursprünglich verschiedene Volksstämme hinstellen. Durch Stellen, wie Thuc. I, 10, 2; 5, 1; III, 94, 4. Strabo p. 337. 336. 386. 151 und 163, wird weiter gezeigt, daß die Bildung der griechischen Staatsgesellschaften in denselben Stufen, *οἰκία, κώμη, πόλις*, erfolgt sei, wie bei den Germanen in *mansus, villa, Stadt*, und dies für Attika insbesondere aus den Nachrichten des Schol. zu Thuk. I, 5 und des Et. Magn. unter *ἐπαρχία χώρα* angenommen. Da nun Aristoteles I, 2, 3 Grundbesitz als ein *μέρος* des Hofes (*οἰκία*) erklärt, so wird daraus gefolgert, daß ohne jenen weder *κώμη* noch *οἰκία* eine politische Bedeutung gehabt haben könne, und indem nun die Frage entsteht, wie das Grundeigenthum in Attika entstanden, wird zuerst die Bildung desselben bei den Germanen (nach einer 1837 erschienenen Abhandlung des Verf.) und die übereinstimmende bei den Römern (Giraud *Recherches sur le droit de propriété chez les Romains*, Aix 1838) betrachtet und sodann aus der Beschreibung ähnlicher Vorgänge nach Eroberungen bei den Griechen (Isocr. Archid. p. 119 und 120 Didot, Polyb. VI, 45, 3, wo gegen K. Fr. Hermann *antiquitates Laconicae* p. 172 *πολιτικὴ χώρα* als gleichbedeutend mit *ager publicus* unter Hinweisung auf Puchta *Curs. der Instit.* I, 129 angenommen wird, Isocr. Panath. p. 270 und 286. Paus. II, 18, 7; 13, 1; IV, 3, 6; V, 4, 2. Herod. V, 73—78. Thuc. III, 50, 2), sodann aus den auf das Grundeigenthum bezüglichen Benennungen, *ἐγγεῖος* oder *φανερὰ οὐδία* = unbeweglich Vermögen, *κλήρος* = *alodis*, als durchs Loos zugefallener Antheil, *κτῆσις* als vom Staate anerkannter und garantierter Besitz, *ἐμπασις* (*ἐππασις*) und *ἐγκτησις* Recht solches zu besitzen \*) = dem germ. Gewehre, die gleiche historische Entwicklung bei diesem Volke gefolgert. Daß die Ioner bei ihrer Einnahme des Landes sich von den bisherigen Kometen (*κωμηταί*) einen Theil ihrer Ländereien abtreten ließen und diese fortan des Bürgerrechts untheilhaftig, als *συνοικιοι* in den Komen wohnten, schließt der Hr. Verf. daraus, daß Isocr. Panath. §. 177, welche Stelle durch Paus. V, 4, 2 erläutert wird, das Verfahren der Spartaner gegen die besiegten Einwohner gewis nicht als ein außerordentliches bezeichnet haben würde, wenn er von Athen nicht das gleiche, wie von allen andern griechischen Staaten gewußt hätte. Durch die drückenden Lasten (Kriegsdienst und Geldabgaben) wurden nach der weiteren Untersuchung viele der besiegten veranlaßt, entweder ihr Grundeigenthum zu verkaufen und von dem Erwerbe ihrer Hand zu leben, *δημιουργοί* zu werden, oder ihren Besitz an reichere abzutreten und zu ihnen in ein Clientelverhältnis zu treten, welcher letztere Vorgang durch die Analogie der römischen *coloni* und der *traditio* im germanischen Mittelalter Erläuterung findet; daß aber jenes Verhältnis durch den Ausdruck *μέτοικος* bezeichnet wurde, wird aus der Etymologie des Wortes, so wie aus *ξένος μέτοικος* gefolgert, daß der Begriff nicht ursprünglich einen Ausländer bezeichnet habe, vielmehr nur auf einen solchen habe angewendet werden können. Auch werden die patronymischen Namen so vieler Demen dahin gedeutet, daß die Demen wirklich aus Enpatridenfamilien

\*) Die Bedeutung dieses Wortes, wie sie Valesius zuerst richtig gezeigt, wird von der Beschränkung, daß es sich nur auf Besitz in fremdem Lande (*ἐγκτημα*) beziehe, hauptsächlich wegen des Decrets der Byzantier in Demosth. de cor. befreit.

oder γένη mit Metoeken bestanden. Dafs nun auch die römischen Colonen, wenn schon frei, doch oft wie Sklaven behandelt worden seien, gibt hierauf dem Hrn. Verf. die Behauptung an die Hand, dafs die δοῦλοι μέτοικοι bei Aristoteles solche Leute seien und er fafst die Resultate seiner Untersuchung so zusammen: 1) bestand vor Solon die ganze Bevölkerung der attischen Republik aus drei Ständen, den Eupatriden, Geomoren und Demiurgen; von diesen waren die Geomoren wiederum in Demoten und Metoeken getheilt; 2) gehörten damals alle Vorrechte des Bürgers einzig und allein den Eupatriden; im Laufe eines Jahrhunderts aber von Solon bis Aristides wurden sie auch von den übrigen Classen erworben, doch nicht plötzlich und nicht von allen zugleich, sondern allmählich und zu verschiedenen Zeiten. Durch Solon wurden die Geomoren, welche eigene, unabhängige Grundstücke besaßen, Bürger. Kleisthenes fügte die Metoeken hinzu und auf den Vorschlag des Aristides erlangten sogar die Handwerker, die Demiurgen, das Bürgerrecht<sup>1)</sup>. R. D.

## Schul- und Personalmeldungen, statistische und andere Mittheilungen.

BERLIN. Zu ordentlichen Mitgliedern der kön. Akademie der Wissenschaften wurden erwählt Prof. Dr. Haupt und der Geograph Dr. Kiepert und als solche bestätigt.

BRIEG. Nachdem wir Bd. LXVII S. 122 und 357 f. bereits über die am dasigen Gymnasium vorgegangenen Veränderungen berichtet haben, fügen wir hinzu, dafs, nachdem Ostern 1852 8 Abiturienten zur Universität entlassen worden waren, die Frequenz am 10. Juni 1852 266 betrug (I: 29, II: 36, III: 45, IV: 67, V: 57, VI: 32; 204 Ev., 35 Kath., 27 Juden), am 10. Dec. 1852: 255 (I: 26, II: 35, III: 39, IV: 64, V: 57, VI: 34). Das Ostern 1852 ausgegebene Programm enthält vom Oberlehrer Dr. Tittler: *Bemerkungen und Zusätze zu den Schriften von Grimm und Steinthal über den Ursprung der Sprache* (17 S. 4) und zwei kurze Gelegenheitsvorträge, *Entlassungsreden*, vom Dir. Prof. Dr. Matthiesson (S. 18—21). Ein in der Bibliothek des Gymnasiums vorgefundener reicher und werthvoller Schatz alter Musikalien ist von dem Custos der kön. Bibliothek zu Berlin Prof. Dr. Dehn catalogisiert worden und wird derselbe von jener Bibliothek übernommen werden.

BRÜNN. Das Programm des k. k. Gymnasiums enthält die Abhandlung: J. A. Král: *die Argonautenfahrt* (11 S. 4).

COESFELD. Das Gymnasium zählte im verfloßenen Schuljahre 136 Schüler; von den 14 Oberprimanern stellten sich 11 dem Abiturientenexamen. Im Lehrercollegium trat für den nach Münster berufenen Oberlehrer Dr. Grüter Dr. Werneke provisorisch ein. Dr. Temme, gleich nach Ostern eintretend, begann sein Probejahr. Oberlehrer Dr. Marx wird, auf seinen Antrag pensioniert, mit Beginn des neuen Schuljahres aus dem Lehrercollegium scheiden; durch seine Abhandlungen: *de Murnemo poeta* im Gymnasialprogramm von Coesfeld vom Jahre 1831; *de Ioris in Platonis Menone mathematicis*, das. 1836; *clipeum Achillis secundum Hom. II. 18, 478—608 delineavit Dr. Marx*, das. 1843; *ossa temporibus Homericis esse diis oblata*, das. 1851, ist

er auch in weitem Kreisen bekannt. Die Abhandlung zum Schulprogramm dieses Jahres schrieb Oberlehrer Hüppe, indem er die erste Hälfte der *Germania* von Tacitus aus den angelsächsischen Dichtungen von Beowulf u. s. w., aus dem Heliand, aus andern alt- und mittelhochdeutschen Dichterwerken, so wie aus lateinischen Schriftstellern auf höchst anziehende und lehrreiche Weise erläutert. [Eing.]

FRANKFURT A. M. Das durch Dr. Vömlers Abgang erledigte Rectorat des Gymnasiums ist dem Prof. Dr. J. Classen vom Catharinum zu Lübeck übertragen worden.

IGLAU. Am k. k. Gymnasium sind die Supplenten Jos. Lang und Joh. Hackspiel zu wirklichen Gymnasiallehrern befördert worden.

INNSBRUCK. Zum ordentl. Prof. der italienischen Sprache und Literatur an der Universität wurde der provisorische Lehrer am k. k. Obergymnasium zu Triest, Dr. Onorato Occioni, ernannt.

LEMBERG. Am k. k. deutschen Obergymnasium und den damit verbundenen vier Parallelclassen bei den Dominicanern erschien am Schluss des Schuljahres 1852 als Programm: J. Kruszyński: *die römische Plebs in ihrer politischen Entwicklung vom Ursprunge bis zur völligen Gleichstellung mit den Patriciern* (47 S. 4).

MARBURG. An die hiesige Universität ist der Privatdocent Dr. Weissenborn von der Universität zu Halle als ordentlicher Professor der Philosophie berufen worden.

MEISSEN. Von der dasigen kön. Landesschule haben wir außer den Bd. LXVI S. 326 über das Lehrercollegium gegebenen Notizen zu erwähnen, daß der Zeichenlehrer Wollmann aus seinem Amte trat und dasselbe dem Maler an der kön. Porzellanfabrik F. A. Müller übertragen ward. Von Verordnungen erwähnen wir die vom 1. Dec. 1852, wonach künftighin wie früher für Mathematik und Physik, so wie für Geschichte und Geographie zusammen nur je eine Censur ertheilt werden soll, damit bei dem durch Addition gewonnenen Gesamturtheile über die wissenschaftlichen Leistungen eines Schülers das Gewicht der Sprachen, insbesondere der alten, zu dem der Realien in ein richtiges Verhältniß trete. Der ganze griechische Unterricht in den beiden Quarten ward in die Hand eines Lehrers gelegt. Zur Universität wurden Mich. 1852 10, Ostern 1853 II entlassen. Der Coetus zählte 154 Schüler (I: 28, II: 32, III: 47, IV<sup>a</sup>: 28, IV<sup>b</sup>: 19, darunter 24 Extranee). Dem Jahresberichte gehn voraus: *Religiöse Vorträge* von Prof. J. Th. Graf (34 S. 4).

NEU-SANDEC. Der supplierende Lehrer am k. k. Gymnasium Cal. v. Kruczkowski hat seine Anstellung als wirklicher Gymnasiallehrer erhalten.

TRIENT. Der bisherige Supplent am k. k. Gymnasium Matth. Sembianti ist zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt worden.

TRIEST [s. INNSBRUCK]. Nachträglich erwähnen wir, daß das Programm des k. k. Gymnasiums für das Schuljahr 1852 als Abhandlung enthält: Dr. J. Zhiszmann: *die Isterfahrt im griechischen Sagenkreise* (24 S. 4); Foytzik: *die Frage über Homers Einheit, Vaterland und Sprache*, und Occioni: *Probe einer italien. Uebersetzung aus dem 3. Buche der Punica des Silius Italicus*.

WITTENBERG [s. Bd. LXVII S. 728]. Die durch Abgang des 5. ordentl. Lehrers Heffter nach Bromberg erledigte Lehrerstelle ist dem 6. ordentl. Lehrer Stier und die 6. ordentl. Lehrerstelle dem Adjuncten Dr. Hasper verliehn, der Candidat des höhern Schulamts Wentrup aber als Adjunct angestellt worden.

WORMS. Von dem dasigen Gymnasium, welches am 22. Nov. 1853 das 50jähr. Jubiläum seines Bestandes feiert, und über welches wir

zuletzt Bd. LXVI S. 103 berichtet haben, erwähnen wir, daß eine neu gegründete Reallehrerstelle am 5. Juli 1852 dem vorherigen Lehrer an der Realschule zu Michelstadt, F. Albert, übertragen, der Candidat E. Willenbücher zum Accessé zugelassen und der provisorisch angestellte Lehrer E. Klein definitiv angestellt wurde. Das Lehrercollegium bestand demnach aus den classenführenden Lehrern, Director Dr. W. Wiegand, Rofsman, Dr. Höbel, Seipp, Dr. Schödler, Dr. Eich und Klein, den Fachlehrern, Religionslehrern Pfarrer Reufs, Pfarrgehilfe Bennighof und Dr. Lewysohn, ferner Pfaff, Dr. Zimmermann und Albert, dem Lehrer des Freihandzeichnens Hoffmann und dem Gesanglehrer Kunz. Die Schülerzahl war Ostern 1852 178 (I: 12, II G.: 11, II R.: 17, III G.: 26, III R.: 31, IV G.: 34, IV R.: 47), am Schluß des Schuljahres 75 Gymnasiasten und 73 Realisten. Unter den 178 Schülern waren 85 Prot., 37 Kath., 6 Angl., 4 Deutschk. und 46 Juden. Die aus Prima abgegangenen 7 Schüler sind wahrscheinlich zur Universität entlassen. Das Programm enthält vom Director: *Weiteres Bruchstück aus dem Wegweiser zur Wissenschaft und zum Studium der Hochschule: über die Mathematik* (25 S. 4).

ZNAIM. Das zum Schluß des Schuljahres 1852 erschienene Programm des Gymnasiums enthält eine kurze Abhandlung: *Bemerkungen zur Uebersetzung zweier Stellen aus Cicero* (der beiden Schlußsätze aus der Rede pro Marcello) vom Gymnasiallehrer Joh. Jetschmann (4 S. 4).

---

## Todesfälle.

---

Im Juni starb zu St. Martin bei Gratz der Capitular des Benedictinerstifts zu Admont und Professor am k. k. Gymnasium zu Gratz, P. Roman. Baumann, im 48. Lebensjahre.

Am 3. Juli zu Prag der Museums-Assistent Ign. Wessely, Herausgeber böhmischer Gedichte.

---

## Bekanntmachung.

---

Der am 3. August d. J. erfolgte Tod Sr. Hoheit des Herzogs Georg von Sachsen-Altenburg hat Hof und Land in tiefe Trauer versetzt. In Rücksicht darauf halten wir uns für verpflichtet, die Versammlung deutscher Philologen, Schulmänner und Orientalisten, welche wir bereits auf die Tage vom 28. Septbr. bis 1. Octbr. nach Altenburg berufen haben, für dieses Jahr auszusetzen, und beehren uns, allen, welche an derselben Theil zu nehmen beabsichtigten, diese Nachricht mitzutheilen. Wir werden in dem nächsten Jahre den uns gewordenen Auftrag erfüllen und rechtzeitig die Versammlung berufen.

Altenburg, Halle und Poschwitz b. Altenburg, Anfang Septbr. 1853.

*Foss.      Eckstein.      v. d. Gabelentz.*

---



Verzeichnis der auf den Universitäten Deutschlands und der Nachbarländer für das Winterhalbjahr 1853—54 angekündigten Vorlesungen, so weit sie in die classische Philologie und die übrigen zur Gymnasialpaedagogik gehörenden Wissenschaften einschlagen \*).

Zusammengestellt von A. Fleckeisen.

(Die mit \* bezeichneten Vorlesungen werden unentgeltlich gehalten. Die in Parenthese hinzugefügte Zahl bezeichnet, in wie viel Stunden wöchentlich die betreffende Vorlesung gehalten werden soll.)

BASEL. Brömmel: Geschichte der neuern Zeit von der Reformation bis zur französischen Revolution (4). Burckhardt (wird seine historischen Vorlesungen später anzeigen). Eckert: analytische Geometrie (2). Höhere Geostatik und Geodynamik (2). Theorie der analytischen Functionen (2). Fischer (wird seine philosophischen Vorlesungen später anzeigen). Gerlach: Persius Satiren (2). Römische Litteraturgeschichte (4). Lateinische Interpretier- und Disputirübungen (2). Girard: französische Sprache und Litteratur. Grimm: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6). Mähly: römische Verhältnisse zur Zeit Ciceros und dessen Rede pro Sestio (3). Philologische Gespräche (1). Meisner: Zoologie (3). R. Merian: höhere Mathematik. J. J. Merian: griechische Litteraturgeschichte (3). Aristoteles Politik (2). Picchioni: italienische Sprache und Litteratur. Roth: Cicero de re publica (3). Sophokles Oedipus auf Kolonos oder Xenophons Memorab. (2). Stähelin: Physik (4). Einzelne Theile der mathematischen Physik (2). Streuber: Tacitus Annalen mit Auswahl (2). Einleitung in die Schriften des Aristoteles mit Abschnitten aus dessen Politik (1). Vischer: Aristophanes Wolken (3). Griechische Staatsalterthümer (3). Wackernagel: Geschichte der deutschen Litteratur seit Luther (4). Walther von der Vogelweide (2).

BERLIN <sup>1)</sup>. Althaus: \*Lehre des Aristoteles vom Staat mit einem vergleichenden Blick auf Platons Republik (1). \*Goethes Faust (2).

\*) Die Leser dieser NJahrb. werden von jetzt an immer im September- und Märzheft jedes Jahres ein solches Verzeichnis der für das demnächst beginnende Winter-, resp. Sommerhalbjahr angekündigten Vorlesungen erhalten.

<sup>1)</sup> Dem Index lectionum ist vorausgeschickt eine in classischem Latein geschriebene Abhandlung über den Fortschritt des Menschengeschlechts mit Bezug auf Gervinus Einleitung in die Geschichte des neunzehnten Jahrhundert (von G. A. Gabler? p. 3—11. 4). Wir theilen daraus folgende, ein allgemeines Urtheil über das genannte Buch enthaltende Stelle mit (p. 5): — 'Excitatum autem scimus eam quaestionem esse libro quodam praestantissimi auctoris nuper edito nec sine interiore rerum gestarum omnique historiae cognitione composito: cuius de consilio utnuncque aliquin publice privatimque placebit iudicare, illud certe negari non poterit, quin et scriptoris magnum sit ingenii acumen et magna ad meditandum atque considerandum rerum gravissimarum copia allata, neque nos, si minus ipsi cum illius argumentatione atque conclusionem consentiamus, propterea libri, qui doctis, non plebi scriptus est, elevabimus laudem.'

Encyclopaedie der philosophischen Wissenschaften mit Einschluss der Logik (4). Allgemeine Geschichte der Philosophie (4). Bekker: \*Reden des Thukydides (2). A. Benary: \*Ciceros Rede für Milo (2). Lateinische Grammatik (4). Beneke: \*kritische Einleitung in die gesamte Philosophie (1). Logik und Encyclopaedie der Philosophie (4). Psychologie (4). Böckh: \*Thukydides (2) und Leitung der übrigen Uebungen im philologischen Seminar. Griechische Alterthümer mit besonderer Rücksicht auf die Staatsverfassungen (5). Demosthenes Rede vom Kranz (4). Bopp: \*auserlesene Episoden des Mahā-Bhārata (2). Vergleichende Grammatik der griech., latein. und deutschen Sprache (3). Sanskrit-Grammatik (2). Borchardt: Integralrechnung (4). Analytische Geometrie (3). Braun: specielle Botanik (5). Caspary: allgemeine Botanik (6). Curtius: \*Fragmente der griech. Lyriker (1). Geschichte des Alterthums (4). Cybulski: altslawische Grammatik (3). von Daniels: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (4). Lejeune-Dirichlet: \*einige ausgewählte Capitel der Zahlentheorie (1). Integration der partiellen Differentialgleichungen mit Anwendung auf physikalische Probleme (3). Dirksen: \*Pandektenitel *de verborum significatione* (2). Institutionen und Alterthümer des röm. Rechts (6). Geschichte des röm. Rechts (4). Dove: \*Meteorologie (2). Experimentalphysik (4). Erman: \*magnetische und meteorologische Beobachtungen (2). Mechanik und deren Anwendung auf physikalische Probleme (4). Fabbrucci: italienische Sprache und Litteratur. Franceson: französische Sprache u. Litteratur. Gabler: \*Platons Protagoras (2). Logik und Metaphysik (4). Praktische Philosophie (4). George: \*Naturphilosophie mit besonderer Beziehung auf Humboldts Kosmos (2). Psychologie und Anthropologie (4). Logik und Metaphysik (4). Geppert: \*Euripides Bakchantinnen (2). Plantus Miles glor. (4). Gerhard: \*auserlesene Abschnitte des Pausanias mit Anknüpfung archaeologischer Uebungen (1). Geschichte und Archaeologie der Kunst des Alterthums (4). Gosche: \*über Goethe und sein Zeitalter (2). Gruppe: \*allgemeine Einleitung in die Philosophie (1). Geschichte der griechischen Philosophie (3). Guhl: Encyclopaedie der Kunstwissenschaften (4). Allgemeine Kunstgeschichte (4). Gumprecht: \*Geographie von Africa (2). Allgemeine Geognosie (4). von der Hagen: \*deutsche und nordische Mythologie (2). \*Nibelungenlied (2). Litteraturgeschichte des Mittelalters und der neuen Zeit (3). Haupt: \*Tacitus Dialogus de oratoribus im philolog. Seminar. \*Walther von der Vogelweide (2). Catull (4). Tacitus Germania (4). Helfferich: \*Methode des akademischen Studiums (1). Geschichte der neuern Philosophie (4). Philosophie der Geschichte (4). von Henning: Logik und Metaphysik (4). Hertz: \*Uebungen der lateinischen Gesellschaft (2). Römische Litteraturgeschichte (5). Livius erste Bücher mit einer Einleitung in die antike Historiographie (4). Heyse: philosophische und vergleichende Grammatik mit vorzüglicher Berücksichtigung der deutschen, griech. und latein. Sprache (4). Homeyer: \*das altdeutsche Gerichtswesen (1). Deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (4). Hotho: Aesthetik (4). von Keller: \*berühmte Civil- und Criminalrechtsfälle bei den Römern (2). Kirchner: \*über Goethes und Schillers philosophische Weltanschauung (1). Geschichte der alten Philosophie (4). Koch: systematische Botanik (3). Köpke: \*Geschichte der deutschen Litteratur seit der Mitte des 18. Jahrh. (2). Neuere Geschichte (4). Lepsius: \*aegyptische Geschichte (1). Hieroglyphen-Grammatik (3). Lichtenstein: allgemeine Zoologie (6). Märcker: \*Grundsätze der Paedagogik der Alten (1). \*Rhetorik verbunden mit rhetorischen Uebungen (2). Geschichte der alten Philosophie (4).

Magnus: Experimentalphysik (5). Maßmann: \*Geschichte der ältern deutschen Nationallitteratur (3). Gothische, angelsächsische, alt- oder mittelhochdeutsche Sprachlehre (3—4). Deutsche Mythologie (3—4). Meineke: Theokrit (4). Michelet: Logik und Encyclopaedie der philosophischen Wissenschaften (4). Anthropologie und Psychologie (4). Rechtsphilosophie (2). Mitscherlich: Experimentalchemie (6). Müller: \*asiatische Völkerkunde und Geschichte (2). Geschichte, Erd- und Staatenkunde der neuen Welt (4). Ohm: analytische Statik und Dynamik (5). Panofka: \*ausgewählte Kunstdenkmäler des kön. Museums (1). Mythologie der Griechen und Römer (4). Poggendorff: \*allgemeine Geschichte der Physik von Galilei bis zur Gegenwart (2). Ranke: neueste Geschichte seit der Mitte des 18. Jahrh. (5). von Raumer: neuere Geschichte (4). Ritter: allgemeine vergleichende Erdkunde (4). Rose: Experimentalchemie (6). Rudorff: \*das vierte Buch des Gaius (2). Institutionen und Alterthümer des röm. Rechts (6). Geschichte des röm. Rechts (4). Schlagintweit: physikalische Geographie (4). Solly: englische Sprache und Litteratur. Steiner: \*geometrische Uebungen (1). Kegelschnitte (2). Tölken: \*Einleitung in die Gemmenkunde (1). Aesthetik (4). Trendelenburg: \*Aristoteles nikomachische Ethik B. I ff. (2). Paedagogik und Didaktik sammt einer Geschichte der Erziehung und des Unterrichts (4). Allgemeine Geschichte der Philosophie (5). Waagen: allgemeine Kunstgeschichte (3). Wattenbach: \*Geschichte der Städte in Deutschland (1). Geschichte des Mittelalters (4). Weber: \*indische Litteraturgeschichte (2). Sanskrit-Grammatik (3). Werder: Logik und Metaphysik (4). Psychologie und Anthropologie (4). Wiedemann: Electricität und Magnetismus (3).

BERN. Brunner: Experimentalphysik 1r Thl. (5). Allgemeine Chemie 1e Hälfte (6). Eckardt: Aesthetik (3). Schillers Leben u. Werke (2). Stilistik (3). Declamation (3). Gelpke: Geschichte der neuern Philosophie von Cartesius bis Hegel (5). Gerwer: Kegelschnitte (2). \*Differential- und Integralrechnung (4). Mechanik (3). Henne: allgemeine Geschichte seit 1827 (4). Schweizergeschichte vor 888 (4). Jahn: Euripides Iphigenia in Tauris (3). Thukydides ausgew. Reden (3). \*Ciceros Tuscul. und Horaz ausgew. Episteln (3). Shakespeares Macbeth und As you like it (3). Perty: allgemeine Naturgeschichte (3). Zoologie (6). Pfotenhauer: Institutionen des röm. Rechts (6). Rettig: Platons Phaedon (3). Aristophanes Wolken (2). Ries: formale Denklehre (5). Religionsphilosophie (5). \*Allgemeine Geschichte der Paedagogik (1). \*Leitung philosophischer Arbeiten (1). Schläfli: Elemente der Mathematik (2). Mechanik (4). Studer: physikalische Geographie (4). Allgemeine und specielle Mineralogie (6). Wolf: Elemente der Astronomie (3).

BONN. <sup>2)</sup> Abel: \*französische Geschichte. Römische Geschichte (3). Argelander: \*Methode der kleinsten Quadrate (2). Arndt

<sup>2)</sup> Dem Index scholarum ist vorausgeschickt: *De sepulcro Furiorum Tusculano disputatio grammatica Friderici Ritschelii* (p. III—VIII. 4). Dieselbe geht aus von der Namensform TURPLEIOS, welche auf einigen der in dem Grabmal der gens Furia aufgefundenen Inschriften (aus dem 5. Jahrh. d. St.) vorkommt. Der Verf. zeigt die Identität jener Form (= *Turpuleius*) mit der später gewöhnlichen *Turpilius* als eine in vielfachen Analogien wie *Marculcius Marcius Marcellus*, *Fergulecius Fergilius*, *Canulecius Canilius*, *Luculecius Lucilius*, *Proculcius Prociilius* u. ä. sich bestätigende auf und weist nach, daß in allen diesen Namen die Endung *cus* im allgemeinen die ältere

(*venerabilem senectutem excusat*). Aschbach: \*Geschichte der abendländischen Litteratur in den frühern Jahrhunderten des Mittelalters (2). Römische Geschichte (4). Geschichte des 18. Jahrhunderts (2). Beer: \*ausgewählte Stücke der mathematischen Physik (1). Analytische Geometrie der Ebene (4). Bergemann: Experimentalchemie (6). Bernays: \*Reden des Sallustius und gleichzeitige Ge-

sei. Dies ergebe sich nicht allein aus der anderweitig bekannten Neigung der lateinischen Sprache lange Vocale zu verkürzen, sondern auch aus der Thatsache, daß wol *ū* zu *ī* sich abgeschwächt habe (wie in *monumentum, testimonium, caputis, magnificus, significo* u. ä.), aber nie umgekehrt *ī* in *ū* übergegangen sei; es sei demnach folgende Abstufung dieser Namensformen die chronologisch richtige: *Vcnulcius Vcnulius Venilius, Titulcius Titulius Titilius* u. s. w. Von diesen unterscheiden sich solche Namen wie *Amulcius Amulius, Appulcius Appulius, Setulcius Sctulius* u. ä. nur dadurch, daß die Gewohnheit hier bei der ersten und zweiten Stufe stehn geblieben sei, die dritte nicht ausgebildet habe; andererseits aber sei nicht zu übersehn, daß, da die ältere latein. Sprache die Consonantenverdopplung nicht gekannt, sondern diese erst seit dem Ende des 6. Jahrh. d. St. allmählich Eingang gefunden habe, auch solche Formen wie *Appulecius Appulius Apullius Apilius, Camulecius Camulius Camillius, Vcnulecius Vcnulius Venilius Venellius* u. ä. ursprünglich identisch gewesen seien: 'unde non est mirum in aliis vel diu vel semper fluctuatum esse, in aliis ipsa illa consuetudinis inconstantia commode usum esse sermonem, qua consulto et dedita opera discerneret 'utilitatis' causa quae suapte origine minime discreta essent.' Hieran knüpft der Verf. ein reiches Verzeichnis von meistentheils nur inschriftlich vorkommenden Namen, deren ursprüngliche Identität nach den im vorhergehenden erörterten Grundsätzen unzweifelhaft sei. 'Non me fugit non esse haec, quae coacervanda duxi, pari omnia vel fide vel auctoritate, sed certis et exploratis quaedam dubia mixta, partim suspecta partim ambigua. Quae etsi potueram sane et maiore commodo meo et vero multo tutius prorsus praetermittere, tamen adieci hoc consilio, ut haberet quo animum adverteret, si qui de universa ratione nominum latinorum fructuosius h. e. et doctius et subtilius quaerere institueret quam de cognominibus et agnominibus a Frid. Ellendtio nuperrime non quaesitum potius quam conscribillatum vidi. Tantum concedi ab omnibus puto, etiam remotis dubiis exemplis omnibus satis superque materiae superesse quo quod volumus demonstratur: unam et legem et originem vel in *cius* vel in *ius* conformatorum nominum gentilium per omnia saecula pertinuisse.' Zum Schlufs werden aus der ganzen Darlegung zwei Folgerungen gezogen: 1) die Warnung, daß man die Aufschrift eines Denars der gens Cassia (Eckhel D. N. II, 5 p. 312 u. 6 p. 25): C · CASSEI · IMP · ja nicht als Beleg der falschen und im Rhein. Mus. N. F. VIII S. 487 ff. widerlegten Ansicht misbrauchen solle, als sei EI jemals Ausdruck eines kurzen *i* gewesen (vielmehr CASSEI = *Casscius*). 2) Der Uebergang der Endung *cius* zu *ius* sei nicht unmittelbar geschehn, sondern durch die Mittelstufe *ius*; für diese finde sich ein Beleg in dem dritten Verse der Grabschrift des L. Scipio f. Barbati, der so zu messen sei: *Luciōm Scipiōne-filiōs Barbātī*, und in dem ersten Verse der Grabschrift des Barbatus selbst: *Cornēlius Lucius-Scipiō Barbātus*; vielleicht sei danach auch in dem dritten Verse des letztgenannten Elogium *quoius* dreisilbig zu lesen: *Quoius fōrma virtutē parīsumā fuit*, aber nicht nothwendig, da auch die gewöhnliche Messung *Quoius fōrma* keinen Anstofs gebe.

schichte Roms (1). Aristoteles Politik und Geschichte der griechischen Staatsverfassungen (4). Bischof: analytische Experimentalchemie (6). Bluhme: \*Gaius Institutionen (2). Institutionen und Quellenkunde des röm. Rechts (6). Brandis: \*philosophisch-historische Uebungen. Vergleichende Geschichte der philosophischen Systeme älterer und neuerer Zeit (5). Psychologie (4). van Calker: \*Encyclopaedie der Philosophie (2). Logik (4). Empirische und theoretische Psychologie (4). Ethik oder Philosophie der Geschichte (4). Clemens: \*Charakter und Hauptepochen der christlichen Kunst (1). Rechtsphilosophie oder Naturrecht (4). Logik (4). Dahlmann: \*Abschnitte aus der skandinavischen Geschichte (1). Politik (4). Deutsche Geschichte seit Karl V (4). Deiters: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6). Delius: \*Shakespeares Merchant of Venice (2). Vergleichende Grammatik der romanischen Sprachen (4). \*Sanskrit. Diez: \*Dantes Inferno (2). Elemente der althochdeutschen Grammatik (2). Italienisch (3). Freytag: hebraeische Grammatik (4). Hälschner: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (5). Heimsoth: \*Aristophanes Vögel (2). Metrik und Rhythmus der Griechen und Römer (4). Heine: \*Zahlentheorie 1r Thl. (2). Bestimmte Integrale und Fouriersche Reihen (4). Knoodt: \*Geschichte der neuern Philosophie seit Cartesius (2). Logik (5). Lassen: Alterthümer der hinterasiatischen Völker (5). Löbell: \*über Goethes poetische Werke (2). Geschichte des Mittelalters (5). Monnard: \*Geschichte der französischen Litteratur während der Revolution (2). La Bryères Charakterschilderungen (3). Nadaud: französische Sprache und Litteratur. Plücker: Experimentalphysik (6). Differential- und Integralrechnung (4). Radicke: \*Variationsrechnung (2). Elementarmathematik (5). Statik und Mechanik (5). von Riese: ebene und körperliche Trigonometrie (2). Differential- und Integralrechnung (5). Ritschl: \*philologische Unterredungen. \*Terenz Brüder und Disputierübungen im philologischen Seminar. Aeschylus Sieben gegen Theben und Geschichte der griech. Tragödie (4). Ritter: \*Tacitus Germania (2). Lateinische Litteraturgeschichte (4). Sophokles Aias (4). Schmidt: \*das attische Bühnenwesen (1). Griechische Syntax (5). Schopen: \*Juvenals Satiren mit Auswahl (2). Sell: \*Ulpian's Fragmente. Institutionen und Quellenkunde des röm. Rechts (6). Simrock: \*Erklärung ausgewählter deutscher Gedichte (2). Geschichte der deutschen Sprache und Litteratur (5). Springer: \*Kunstgeschichte der neusten Zeit (2). Geschichte der christlichen Kunst (4). Ueberweg: \*die neusten Systeme der Philosophie (2). Logik und Encyclopaedie der Philosophie (4). Walter: \*Rechtsalterthümer im Gedichte Reineke Vos (1). Römische Rechtsgeschichte (5). Welcker: \*Hesiods Theogonie (1). \*Sophokles und Disputierübungen im philologischen Seminar. Griechische Alterthümer (5).

BRESLAU <sup>3)</sup>. Ambrosch: \*philologisch-antiquarische Uebungen verbunden mit der Erklärung von Ovids Fasten (2). Mythologie der Griechen 1r Thl., Einleitung und Geschichte des hellenischen Cultus (3). Religion der Römer mit Berücksichtigung des Staatsrechts (3). Behnisch: englische Sprache und Litteratur. Böckel: französische

<sup>3)</sup> Dem Index lectionum ist vorausgeschickt: C. E. Chr. Schneiders *oratio sermone patrio scripta* (10 S. +), eine für die Feierlichkeit der Preisvertheilung an die Studierenden niedergeschriebene, aber Krankheits halber nicht gehaltene Rede 'über den innigen Zusammenhang der classischen Philologie mit den akademischen Studien insgesamt'.

Sprache und Litteratur. Braniff: \*Idee des Christenthums (2). Psychologie und Logik (5). Caner: historische Propädeutik (3). Cohn: \*Pflanzengeographie (2). Cornelius: Geschichte der christlichen Zeiten 1r Thl. (3). Elvenich: \*philosophisches Disputatorium (2). Metaphysik (4). Galle: \*Interpolation und numerische Entwicklung periodischer Functionen (1). Sphaerische Astronomie 1r Thl. (3). Gravenhorst: Naturgeschichte (6). Gröger: \*Philosophie der Geschichte 1r Thl. (2). Guhrauer: \*Zeitalter Ludwigs XIV (1). Allgemeine Geschichte der Poesie (4). Haase: \*Uebungen des philologischen Seminars (4). Bedeutungslehre und Syntax der lateinischen Sprache (5). Sophokles Oedipus Tyrannos mit Einleitung über Leben und Charakter des Dichters (4). Huschke: \*Geschichte des römischen Civilverfahrens (2). Geschichte und Institutionen des röm. Rechts (12). Kahler: \*Goethes Faust (1). Aesthetik (3). Kirchhoff: Experimentalphysik (5). Körber: allgemeine Naturgeschichte in ihren Grundzügen (3). Kummer: \*mathematische Uebungen (2). Zahlentheorie (4). Analytische Mechanik (4). Löwig: Experimentalchemie (6). Marochetti: italienische Sprache und Litteratur. Neumann: hebraische Grammatik (3). Oginski: \*Kunst des wissenschaftlichen Gesprächs (1). Logik (3). Rhetorik (3). Pencker: \*neugriechische Grammatik (2). Aussprache des Griechischen (2). Röpell: \*Uebungen des historischen Seminars. Geschichte der alten Welt (5). Rohovsky: \*Ciceros Tusc. 1s B. (2). Platons Apologie und Kriton (2). Rückert: \*ältere deutsche Litteraturgeschichte (3). Deutsche Syntax (3). Wolfram v. Eschenbachs Parzival (3). Schmölders: \*Forts. der Uebungen im Sanskrit (2). Hebraische Grammatik (4). Schneider: \*Uebungen des philologischen Seminars (2). Platons Staat (2). G. A. Stenzel: \*historisch-kritische Uebungen (2). Geschichte des preussischen Staats (4). C. G. Stenzel: Anfangsgründe der Botanik (3). Stenzler: \*Formlehre des Sanskrit verglichen mit der griech. und latein. (3). Suckow: Platons Philebos mit Erörterungen der Ansicht Platons über das höchste Gut (3). Grundsätze der Erziehung und des Unterrichts (3). Wagner: \*Uebungen im Lateinsprechen u. -schreiben (2). Aeschylus Sieben gegen Theben mit Einleitung über des Dichters Leben und Kunst (3). Scenische Alterthümer der Griechen und Römer (3). Wilda: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (5). Wuttke: allgemeine Religionsgeschichte (4).

ERLANGEN. Böttiger: \*Geschichte Frankreichs (2). Neuere Geschichte von 1500—1850 oder: Bayrische Geschichte (4). Bucher: Institutionen des röm. Rechts (6). Aeußere und innere Geschichte desselben (6). Doederlein: Uebungen im philologischen Seminar. Römische Litteraturgeschichte. Tacitus Annalen. Fischer: \*Religionsphilosophie (2). Encyclopaedie der philosophischen Wissenschaften (4). Heyder: Logik und Metaphysik. Geschichte der neuern Philosophie von Cartesius bis Hegel. Kastner: allgemeine Experimentalchemie (5). Leupoldt: Anthropologie und Psychologie (4). Nägelsbach: \*Livius und lateinische Stilübungen im philologischen Seminar. Aristophanes Vögel (4). Cicero de re publica als Grundlage der römischen Verfassungsgeschichte (4). K. von Raumer: allgemeine Naturgeschichte (4). Krystallkunde. R. von Raumer: Geschichte Europas und seiner Colonien von 1776 bis zur Gegenwart. Reineke Voss. von Scheurl: die 3 ersten Bücher der Institutionen des Gaius (2). Spiegel: \*Forts. des Sanskritcursus (2). Culturgeschichte des Orients (3). von Standt: neuere Geometrie (4). Trigonometrie. Will: Zoologie (5). Anthropologie und Psychologie (4). Winterling: englische, italienische und französische Sprache und Litteratur.

FREIBURG IM BREISGAU <sup>4)</sup>. Baumstark: Herodot im philologischen Seminar (4). Geschichte der prosaischen Litteratur der Römer (3). Tacitus Germania in Verbindung mit germanischer und celtischer Alterthumskunde (3). Bergk: Horatius Briefe im philologischen Seminar (2). Die ersten Bücher der Ilias (2). Ausgewählte Abschnitte der lateinischen Grammatik (2). Privat- und Staatsalterthümer der Römer (4). Ecker: Zoologie (5). Eisengrein: allgemeine Botanik (4). Fischer: Mineralogie (4). Fritz: äufßere Geschichte und Institutionen des römischen Rechts (9). Fromherz: theoretische Chemie (6). Mineralogie (6). Gfrörer: alte Geschichte (4—5). Geschichte der neuern Zeit von 1718 an (4—5). Geschichte der spätern Karolinger von 840—920. Geschichte des 11. Jahrh. König: hebraeische Formenlehre (3). Müller: Experimentalphysik (4). Populäre Astronomie (2). Nägeli: allgemeine Botanik (5). Oettinger: Arithmetik und Algebra (5). Mechanik (4). Differential- und Integralrechnung (3). Sengler: Logik (4). Anthropologie (4). Singer: deutsche, französische, englische und italienische Sprache und Litteratur. Wetzler: Anfangsgründe der hebraeischen Sprache (3).

GIESSEN. Adrian: allgemeine Litteraturgeschichte (4). Französische und englische Sprache und Litteratur. Baur: Paedagogik (3). Braubach: Psychologie des Gefühls (2). Methodik des Unterrichts (2). Buff: Mechanik (4). Galvanismus (2). Deurer: Institutionen und äufßere Geschichte des röm. Rechts (5). von Helmholt: \*Institutionentitel IV, 6 *de actionibus* (2). Römische Rechtsgeschichte (5). Institutionen des röm. Rechts (6). Hoffmann: allgemeine Botanik und Pflanzenphysiologie (4). Lenckart: allgemeine Naturgeschichte der Pflanzen und Thiere (5). Lutterbeck: \*Geschichte der bildenden Künste im Alterthum (2). \*Aesthetik (3). Neuner: Institutionen und Geschichte des röm. Rechts (9). Noack: \*Einleitung in die Philosophie (2). Psychologie (4). Aesthetik (2). Osann: \*Virgils Catalecta im philologischen Seminar (2). Pindars pythische Siegeslieder (2). Römische Litteraturgeschichte (4). Otto: \*Plutarch *de audiendis poetis* im philologischen Seminar (2). \*Propertius auserlene Gedichte (2). Römische Alterthümer (4). Philologische Kritik und Hermeneutik (3). Griechische Grammatik (4). Rieger: \*Tacitus Nachrichten über deutsches Alterthum (2). Nibelungenlied (3). Schäfer: Geschichte der neuern Zeit seit Ende des 15. Jahrh. (4). Geschichte der englischen Revolution (2). Geschichte der französischen Revolution (2). Schilling: Logik (2). Psychologie (4). Aesthetik (2). Geschichte der neuern Philosophie (3). Schmid: \*Einleitung in die Philosophie (2). Logik (2). Praktische Philosophie (4). Geschichte der alten Philosophie (3). Umpfenbach: reine Mathematik (4). Algebra (3). Trigonometrie und Polygonometrie (3). Differential- und Integralrechnung (5). Vullers: hebraeisch-grammatische Uebungen (3). Sanskritgrammatik (3). Wasserschleben: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (5). Weigand: \*Auswahl aus Ulfilas (1). Geschichte der deutschen Nationallitteratur (3). Otfrieds Evangelienbuch mit Auswahl (2). Will: Experimentalchemie (7). Zimmer: analytische Geometrie (3).

GÜTTINGEN <sup>5)</sup>. Benfey: \*Sanskritgrammatik (2). Sanskritchre-

<sup>4)</sup> Als Einladungsprogramm zur Feier des Geburtstages Sr. kön. Hoheit des Regenten erschien: *Entwicklungsgeschichte des grünen Armpolypen (hydra viridis)* von Prof. Dr. A. Ecker (25 S. 4 mit einer Steindrucktafel).

<sup>5)</sup> Dem Index scholarum geht voraus (C. Fr. Hermannii) *dispu-*

stomathie (2). Ursprung und Entwicklung der grammatischen Flexion im Sanskrit, Griech., Latein. und Deutschen (3). Bodemeyer: \*Gaius 2s Buch (2). Geschichte des röm. Rechts (5). Bohtz: Religionsphilosophie (4). Aesthetik (4). César: französische Sprache und Litteratur. Finck: Geschichte der röm. Staatsverfassung (4). Gault: Methode der kleinsten Quadrate. Grisebach: allgemeine Naturgeschichte (4). Hausmann: Mineralogie (5). Havemann: Geschichte des Mittelalters (4). Hermann: \*Tacitus Agricola im philologischen Seminar (2). \*Uebungen im paedagogischen Seminar (3). \*Geschichte der Architektur in Griechenland und Rom (1). Griechische Litteraturgeschichte (6). Demosthenes Reden gegen Androtion u. Aristokrates (5). Hoeck: alte Geschichte (5). Holzhausen: hebraeische Grammatik mit Psalmenerklärung. Lange: \*Elemente der Sanskritgrammatik (2). Vergleichende Syntax der griech. und latein. Sprache (5). Homers Ilias (5). von Leutsch: \*Euripides Alkestis im philologischen Seminar (2). Aristophanes Vögel und Frösche (5). Latein. Elegiker mit Auswahl (5). Metrische Composition der griech. lyrischen Strophen (3). Lion: Plutarchs Lebensbeschreibungen. Cicero de officiis. Lotze: Logik und Metaphysik (4). Psychologie (4). Melford: englische, französische, italienische und spanische Sprache und Litteratur. Mitscherlich: Statius Thebais. Th. Müller: englische Sprache und Litteratur. W. Müller: \*deutsche Mythologie (2). Geschichte der deutschen Nationallitteratur (5). Uebungen der deutschen Gesellschaft. Ribbentrop: Geschichte des röm. Rechts (6). Institutionen des röm. Rechts (6). Ritter: Geschichte der neuern Philosophie (5). Encyclopaedie der Philosophie (5). Röfßler: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (4). Schneidewin: \*Disputirübungen im philolog. Seminar (1). Bruchstücke der griech. Lyriker nebst Geschichte der lyrischen Dichtkunst der Griechen (5). Lateinische Syntax (6). Uebungen der philologischen Gesellschaft. Stern: Analysis und Anfangsgründe der analytischen Geometrie (5). Höhere Mechanik (4). Tittmann: \*Geschichte der niederländischen Malerei im 17. Jahrh. (2). \*Dantes und Petrarca Leben und Werke (1). Geschichte der deutschen Dichtung seit Opitz (4). Ulrich: reine Mathematik. Differential- und Integralrechnung. Angewandte Mathematik. Waitz: allgemeine Verfassungsgeschichte (4). Deutsche Geschichte (5). Wappaeus: Entdeckungsgeschichte, Geographie und Statistik von America (4). Weber: Experimentalphysik 2r Thl. (6). Wieseler: \*Uebungen im archaeologischen Institut (1). Symbolik und Mythologie der Griechen und Römer (5). Theologie der Griechen (2). Uebungen der philologischen Gesellschaft. Wöhler: Chemie (6). Wüstenfeld: \*Geschichte von Italien und Deutschland im hohenstaufischen Zeitalter (2).

GRATZ. Ahrens: Einleitung in die Philosophie und psychische Anthropologie (4). Rechtsphilosophie (5). Altherr: englische Sprache und Litteratur. Fruhmann: \*über religiöse Zustände im Juden- u. Heidenthume um die Zeit Christi (1). Hebraeische Grammatik u. Erklärung des Propheten Amos (3). Gabriel: System der Philosophie (4). Geschichte der alten Philosophie (4). Erziehungskunde (2). Hoffmann: \*philologische Uebungen (2). Griechische Alterthümer 2r Thl. (2). Römische Elegiker (2). Hruschauer: \*theoretische Chemie (3). Analytische Chemie. Hummel: Experimentalphysik (4). Knar: Integralrechnung (4). Ebene und sphärische Trigonometrie (3). Kopecky: naturhistorische Charakteristik der Wirbelthiere (3). Palae-

---

*tatio de syntelia in iure Graccorum publico* (16 S. 4). Unsere NJahrb. werden darauf später zurückkommen.



ontologie (2). Pohl: österreichische Staatengeschichte bis zur Theilung des habsburgischen Hauses in die österr. und span. Linie (4). Quenot: französische Sprache (3). Tangl: \*griechische Metrik (1). Griechische Lyriker nach Stolls Anthol. (3). Virgils Georgica (2). Neugriechische Classiker (2). von Valesius: italienische Sprache. Weinhold: Geschichte der ältern deutschen Litteratur (3). Deutsche Rechtsalterthümer (2). Weiß: Universalgeschichte des Alterthums (4). Universalgesch. vom Untergange des hohenstaufischen Hauses bis 1789 (4). Historisch-praktische Übungen (2).

GREIFSWALD <sup>6)</sup>. Barthold: \*Geschichte des Mittelalters vom großen Zwischenreich an bis auf Kaiser Maximilian I (4). Geschichte der europaeischen Staaten vom Schlufs des 15. Jahrh. bis zur französischen Revolution von 1789 (4). Witichind über die ersten beiden Könige aus dem sächsischen Hause (2). Erichson: \*Probleme der Theodicee (2). Logik und Wissenschaftslehre (3). Aesthetik 2r Thl. (4). von Feilitzsch: \*mathematische Geographie (2). Experimentalphysik (6). Grunert: \*analytische Mechanik (4). Integralrechnung (4). Hasert: \*über Religionsunterricht (2). Unterrichtskunst (3). Höfer: \*Elemente des Sanskrit (2). \*Ausgewählte Capitel des Ulfila nach vorausgeschickter kurzer gothischer Grammatik (2). Lateinische Lant- und Formenlehre (3). Hünefeld: organische Chemie (2). Mineralogie (2). Matthies: \*geschichtliche Principienlehre als Einleitung in die gesammte Philosophie (2). \*Anthropologie (2). Psychologie (4). Münter: Zoologie (6). Niemeyer: Geschichte und Alterthümer des röm. Rechts (6). Institutionen des röm. Rechts (6). Pyl: \*Kunstmythologie (4). Geschichte der scenischen Kunst (2). Schildener: \*Darstellung der Kantischen und Fichteschen Philosophie (2). \*Aristoteles Bücher über die Seele (1). Schmitz: französische und englische Sprache und Litteratur. Schömann: \*Ciceros Bücher von den Gesetzen im philologischen Seminar (2). Hesiods Theogonie (2). Griechische Alterthümer (4). Stiedenroth: Logik (4). Naturrecht (3). Susemihl: \*Geschichte der alten Philosophie (4). Tillberg: \*Experimentalphysik (2). \*Populäre Astronomie (2). Differentialrechnung (2). Ulrichs: \*griechische lyrische Anthologie im philologischen Seminar (2). Alte Geschichte (5). \*Archaeologische Gesellschaft (1). Palaeographie (2).

HALLE. Allihn: Psychologie (3). Logik. Paedagogik (2). Bernhardt: \*Ciceros Academica im philologischen Seminar. Encyclopaedie der Philologie (4). Aristophanes Ritter (3). Blanc: \*Molière (2). Dantes Inferno (3). Bruns: Institutionen des röm. Rechts (6). Buhle: Zoologie. Burmeister: Naturgeschichte (4). Cornelius: Experimentalphysik (6). Duncker: \*preussische Geschichte von 1805—1815 (2). Allgemeine Geschichte (4). Erdmann: \*die bedeutendsten Philosophen der letzten 25 Jahre (2). Logik (5). Geschichte der Philosophie (6). Gartz: \*Anwendungen der Differentialrechnung auf die Geometrie (2). Differentialrechnung (5). Ebene und sphärische Trigonometrie (3). Gerlach: \*Geschichte der neuern Philosophie (2). Formale Logik (3). Haym: \*Zusammenhang der deutschen Litteratur mit der Philosophie und Geschichte beider von Lessing und Kant bis auf unsere Zeiten (2). Geschichte der Philosophie (5). Heintz: allgemeine Experimentalchemie (6). Hertzberg: \*die

<sup>6)</sup> Dem Index scholarum ist vorausgeschickt G. F. Schoemanns *dissertatio de reticentia Homeri* (23 S. 4), wovon das nächste Heft der NJahrb. eine eingehende Anzeige bringen wird.

historischen Hilfswissenschaften, zuerst Numismatik (1). Griechische Geschichte bis zur Zerstörung Korinths (4). Hinrichs: \*Encyclopaedie und Methodologie der Philosophie (2). Natur- und Völkerrecht (4). Joachimsthal: Einleitung in die Analysis des unendlichen (4). Höhere Algebra (3). Keil: \*Grundsätze und Geschichte der Kritik (2). \*Übungen der lateinischen Gesellschaft. Knoblauch: \*Mechanik. Krause: \*Archaeologie der Kunst (4). Cicero von den Pflichten (3). Platons Protagoras (2). Leo: \*isländische Grammatik (2). Neuere Geschichte 1r Thl., vom Ende des 15. Jahrh. bis 1660 (4). Meier: \*Pindars Isthmien im philologischen Seminar (2). Römische Staatsalterthümer (5). Ciceros Reden für Quintus u. für Q. Roscius Com. (3). Muther: Geschichte des röm. Rechts (5). Pernice: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6). Pott: \*über den indogermanischen Volks- und Sprachstamm (2). Vergleichung der gothischen und altdutschen Sprache mit der griechischen und latein. (3). Prutz: \*über Goethes Leben und Schriften (2). Allgemeine Geschichte der neuern europaischen Litteratur, insbesondere des 18. Jahrh. (4). Rosenberger: Integralrechnung (4). Analytische Geometrie (4). Rofs: \*Ciceros 4s Buch gegen Verres (2). Griechische Epigraphik (3). Schaller: \*Einleitung in die Philosophie (1). Psychologie (4). Naturrecht (3). Schweigger: \*samothrakische Mysterien. Ulrici: \*über Shakespeare (1). Religionsphilosophie (4). Christliche Kunstgeschichte (3). Weissenborn: Logik und Metaphysik (5). Religionsphilosophie (5). Witte: Geschichte des röm. Rechts (4).

HEIDELBERG. von Babo: Zoologie (6). Bähr: \*Erklärung eines griechischen Schriftstellers im philologischen Seminar (2). Encyclopaedie der Philologie in Verbindung mit einer Erkl. von Aristophanes Wolken (2). Cicero de oratore in Verb. mit einer Anleitung zum lat. Stil (2). Braun: Geschichte der griech. Litteratur (2). Archaeologie (2). Bronn: Geschichte der Natur (2). Bunsen: Experimentalchemie (6). Cantor: algebraische Analysis (3). Differential- und Integralrechnung (3). Elementarmathematik (3). Delffs: Experimentalchemie (6). Dernburg: Geschichte des röm. Privatrechts (4). Gaspary: englische Sprache und Litteratur. Gerstlacher: Institutionen und äufsere Geschichte des röm. Rechts (6). Häufser: neuere Geschichte der europaischen Staaten von 1517—1789 (4). Deutsche Geschichte (4). Hanno: hebraeische Sprache (3). Hofmann: Aristoteles Politik. Holtzmann: Sanskrit (3). Geschichte der deutschen Litteratur (5). Jolly: Statik und Mechanik (3). Experimentalphysik (6). Jolly: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6). Kayser: \*ausgewählte Stellen des Pausanias im philologischen Seminar (2). Sophokles Elektra und Antigone (2). Plautus Menaechmi u. Mostellaria (2). Kleinschrod: äufsere Geschichte u. Institutionen des röm. Rechts (6). Kortüm: römische Geschichte (4). Neuere Geschichte Europas von 1719—1831 (3). Entwicklungsgeschichte der Deutschen von 1749—1850 (2). Leger: Archaeologie und Geschichte der Architektur (4). von Leonhard: Naturgeschichte des Steinreichs (3). Moleschott: Anthropologie (4). Pagenstecher: Institutionen des röm. Rechts (6). von Reichlin-Meldegg: Logik nebst Einleitung zur Philosophie (4). Geschichte und Kritik der Philosophie des Alterthums, des Mittelalters und der Neuzeit (4). Röth: Psychologie (4). Rofshirt: Institutionen und äufsere Geschichte des röm. Rechts (6). Ruth: Dantes Inferno (3). Italienische Sprache. Schöberlein: Paedagogik (3). Schweins: reine Mathematik (3). Analytische Geometrie (2). Stintzing: Institutionen des röm. Rechts (4). Weil: Geschichte des Islam bis zum Untergang des Chalifats von Bagdad (2).

Zell: \*Geschichte des Gymnasialwesens im philologischen Seminar (2). Demosthenes de corona (3). Gottesdienstliche Alterthümer der Römer (2). Zöpfl: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6).

JENA <sup>1)</sup>. Apelt: Metaphysik (4). Bachmann: Psychologie u. Logik. Geschichte der Philosophie. Metaphysik. Danz: \*Geschichte des röm. Civilprocesses (2). Institutionen des röm. Rechts (6). Geschichte des röm. Rechts (5). Droysen: alte Geschichte (4). Geschichte der neuesten Zeit seit der Mitte des 18. Jahrh. (5). Fortlage: \*die philosophischen Systeme seit Kant (2). Psychologie und Logik (4). Göttling: \*philologisches Seminar. Griechische Literaturgeschichte (4). Sophokles Philoktetes (3). Herrmann: \*neuere Geschichte von England (2). Geschichte des Mittelalters (4). Hettner: Geschichte der deutschen Poesie und Litteratur seit Chr. Wolff und Gottsched (4). Hoffmann: \*Elemente des Sanskrit (2). \*Sakuntala (3). von Liliencron: \*deutsche Mythologie (3). \*Gothisch (2). Aeltere Edda (2). Nipperdey: \*philologisches Seminar. Ciceros Rede für Sestius (4). Plautus Trinummus (3). Reinhold: Geschichte der Philosophie (5). Rößler: Geschichte der Philosophie seit Cartesius (4). Schäffer: Elementarmathematik (4). Algebraische Analysis (4). Stereometrie und ebene u. sphaerische Trigonometrie (4). Scheidler: \*Hodegetik (2). \*Von germanischem Volkthum und deutscher Nationalität (2). Volks- und Staatspaedagogik (3). Schleiden: \*Anthropologie (3). Schmid: organische Chemie (4). Schrön: Elemente der reinen Mathematik (5). Goniometrie u. Trigonometrie (4). Snell: Experimentalphysik (6). Analytische Mechanik (4). Stark: \*Blüte der italienischen und deutschen Künste seit dem Ende des 15. Jahrh. (2). Griechische und römische Privatalterthümer (4). Homerische Hymnen (2). Stoy: Psychologie im paedagogischen Seminar. Paedagogik (4). Suckow: allgemeine Mineralogie (5). Experimentalchemie (6). Wachter: Geschichte der europaeischen Völker finnischer, celtischer, germanischer und slawischer Abstammung (4). Wegele: \*Tacitus Germania (2). Thüringische Geschichte (2). Geschichte des Mittelalters (4).

KIEL. Forchhammer: \*Uebungen des philologischen Seminars (6). Demosthenes Rede vom Kranz (3). Archaeologische Uebungen (2). Girtanner: Institutionen und Rechtsgeschichte (8). Harms: Philosophie der Geschichte (4). Anthropologie (2). Philosophische Physik (2). Karsten: Experimentalphysik (6). Mineralogie (4). Lubben: englische Sprache und Litteratur. Meyn: Mineralogie (4). Molbech: \*isländische Literaturgeschichte (2). Müllenhoff: \*Kudrun (2). Propertius (2). Deutsche Literaturgeschichte seit dem Ende

<sup>1)</sup> Dem Index scholarum gehen vorans: *Nova quaedam fragmenta poetarum Graccorum a C. Goettlingio edita* (p. 3—6. 4), enth. Bruchstücke von Aristophanes, Eupolis, Krates, Menander und Xenophanes, die sich in den von C. Daremberg aus Vaticanischen Handschriften herausgegebenen, bisher ungedruckten Scholien zu Hippokrates erhalten haben, mit den Verbesserungsvorschlägen des Jenaischen Herausgebers. — Das zur Ankündigung des Prorectoratswechsels am 6. Aug. d. J. ausgegebene Programm enthält: *Inscriptiones Olympicae III a C. Goettlingio editae* (p. 5—13. 4), drei von den 3 Seiten einer Marmorbasis auf der Ebene von Olympia von Göttling und von Beulé abgeschriebene Inschriften mit den Abweichungen der beiden Abschriften und mit Erläuterungen, und eine vierte von Beulé allein in Olympia gefundene und veröffentlichte Inschrift.

des 16. Jahrh. (3). Nitzsch: deutsche Geschichte (5). Römische Alterthümer (3). Steffensen: Geschichte der alten Philosophie (4). Logik (2). Thaulow: \*paedagogisches Seminar (2). Religionsphilosophie (4). Hegels Philosophie und deren Geschichte bis auf die neuesten Systeme (2). Weyer: \*sphaerische Astronomie (2). Elementarmathematik (3). Differential- und Integralrechnung (3).

LEIPZIG. d'Arrest: \*Anfangsgründe der Astronomie (2). Mathematische Geographie (2). Biedermann: Naturrecht (2). Sächsische Geschichte mit besonderer Berücksichtigung des culturgeschichtlichen Moments (2). Brandes: \*Geschichte des Alterthums (2). Sächsische Geschichte (2). \*Uebungen des historischen Seminars. Brockhaus: \*Elemente des Sanskrit (2). \*Erklärung von Benfey's Chrestomathie (2). Hymnen des Rigveda (2). Bülow: \*wichtige europäische Friedensschlüsse (2). Carus: \*Systemkunde der Zoologie (2). Dietzel: \*Gaius 2s und 3s Buch (2). Institutionen und Rechtsgeschichte (10). Drobisch: \*Religionsphilosophie (2). Psychologie (4). \*Integralrechnung (2). \*Theorie der höhern Gleichungen (2). Analytische Geometrie (4). Erdmann: \*organische Chemie (4). Flahe: \*Staaten- und Culturgeschichte des 16. und 17. Jahrh. (4). Fritzsche: \*Aeschylus Prometheus latein. erklärt (2). Encyclopaedie und Methodologie der Philologie (2). Griechische Gesellschaft. Latein. und griech. Verskunst. Latein. Disputatorium. Fürst: Geschichte der jüdischen Litteratur bis zur Gegenwart (3). Hänel: Institutionen und Rechtsgeschichte (10). Hankel: Physik 2r Thl. (6). Hartenstein: \*Geschichte der alten Philosophie bei Griechen und Römern (4). Hermann: \*Geschichte der neuern Philosophie (4). Logik (2). Klotz: \*Horaz Briefe im philologischen Seminar (2). \*Virgils Georgica (4). Lateinische Syntax (4). Knop: die mathematisch-physikalischen Lehren der Chemie (2). Lindner: christliche Paedagogik mit Didaktik und Methodik (4). Marbach: Elementargeometrie (4). Marezoll: Institutionen und Rechtsgeschichte (9). A. F. Möbius: \*Flächen der zweiten Ordnung (2). Elemente der Wahrscheinlichkeitsrechnung (2). Th. Möbius: \*ausgewählte Lieder der ältern Edda (2). Naumann: \*physische Geographie (2). Mineralogie (4). Nitzsch: \*Disputirübungen im philolog. Seminar (2). \*Charakteristik der für die Kenntniss des antiken Geistes wichtigsten Schriftsteller (1). \*Euripides Iphigenia in Tauris (3). Römische Litteraturgeschichte auf nationalem Standpunkt bis zu den Antoninen (3). Nobbe: \*Tacitus Annalen 4s Buch (2). \*Latein. Disputirübungen (2). Römische Poetik (2). Empirische Paedagogik mit besonderer Rücksicht auf Gymnasien (2). Overbeck: \*Geschichte und Encyclopaedie der Archaeologie der Kunst (2). Griechische Kunstgeschichte (4). Pöppig: Zoologie 1r Thl. (4). Scheibner: \*über Reihen (2). Einleitung in die Analysis des unendlichen (2). Ueber bestimmte Integrale (4). Schilling: Naturrecht (4). Seyffarth: koptische und altaegyptische Grammatik (2). Stallbaum: \*Platons Phaedrus (2). Latein. Disputirübungen (2). Voigt: Geschichte des römischen Staatsrechts (4). Wachsmuth: \*Geschichte Europas von 1786—1802 (2). Geschichte der deutschen Nationallitteratur seit Gottsched (2). Sächsische Geschichte (2). Weifse: \*philosophische und theologische Unsterblichkeitslehre (2). Naturrecht (4). Logik und Einleitung in die Philosophie (4). Wenck: sächsische Geschichte (2). Westermann: \*Thukydides 1s Buch im philolog. Seminar (2). \*Plutarchs Lykurg (4). Griechische Inschriftenkunde (2). Wuttke: \*Einleitung in das Studium der Geschichte. Geschichte Englands (2). \*Uebungen des historischen Seminars (3). Zarncke: \*gothische, alt- und mittel-

hochdeutsche Sprachdenkmale (2). Geschichte der deutschen National-litteratur (6).

MARBURG <sup>a)</sup>. Bromeis: \*theoretische Chemie (1). Caesar: \*Quintilians 10s Buch im philologischen Seminar (2). \*Einleitung in die griechische Mythologie (1). Griechische Alterthümer (5). Dietrich: \*angelsächsische Litteraturgeschichte (2). Hebraeische Grammatik (4). Vergleichende deutsche Grammatik (5). Ebert: \*Geschichte der italienischen Nationallitteratur (2). Deutsche Litteraturgeschichte seit Opitz (4). Gerling: Experimentalphysik (6). Ebene und sphärische Trigonometrie in ihrer Anwendung auf praktische Geometrie (5). Gildemeister: \*Sanskrit (2). Archaeologie und Geschichte der Hebraeer (5). Herold: Zoologie 2r Thl. (6). Herzfeld: englische und französische Sprache und Litteratur. Hessel: combinatorische Analysis (4). Hinkel: \*Goethes Faust (2). Englische und französische Sprache und Litteratur. Koch: \*Geschichte der Paedagogik. Kolbe: Experimentalchemie (6). Lange: \*darstellende Geometrie (2). Kunstgeschichte des Alterthums und des Mittelalters (4). Löbell: \*Erklärung einiger Paudektentitel (2). Institutionen des röm. Rechts (6). K. R. Müller: \*Elemente der Algebra (2). Reine Mathematik (5). Combinationslehre (4). E. H. O. Müller: \*lakedaemonische und athenische Staatsverfassung (3). Demosthenes Olynthische und Philippische Reden (3). E. Platner: \*altrömischer Civilprocess (1). Justinians Institutionen (5). Geschichte des röm. Privatrechts (6). Naturrecht (4). V. Platner: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (4). Rubino: \*Sophokles Antigone (2—3). Geschichte von Altitalien und Rom bis zur Alleinherrschaft des Augustus (5—6). Schell: Integralrechnung (6). Anwendung der Differentialrechnung auf die höhere Geometrie (2). Schmidt: Institutionen des röm. Rechts (6). Stegmann: \*Anfangsgründe der mathematischen Theorie des Magnetismus und der Electricität (2). \*Ueber die

---

<sup>a)</sup> Vor dem Index lectionum *M. Fabii Quintiliani locus* (X, 1, 104) *emendatur et illustratur* (von C. Fr. Weber? p. III—XI. 4). Für die genannte Stelle wird folgender Emendationsversuch in Vorschlag gebracht: *Supers tes adhuc exornat aetatis nostrae gloriam vir seculorum memoria dignus, qui olim nominabatur, nunc intelligitur. Habet amatores, nec immerito, Cremuti libertas, quamquam circumcisis quae dixisset ei nocuerint. Sed clatum etc.* und zwar die capitale Emendation *Cremuti* in Folge einer Privatmittheilung Fr. Osanns. Es ist diesem Gelehrten wie dem Verf. des Prooemiums entgangen, daß diese Emendation nicht mehr neu war; sie ist schon vor zwei Jahren von K. Nipperdey im Philologus VI S. 139 f. veröffentlicht worden, der außer andern Abweichungen auch den Satz mit *quamquam* anders emendiert wissen will, noch anders wieder Fr. Ritter in demselben Jahrg. des Philol. S. 752 ff. — Als Einladungsprogramm zur Feier des kurfürstlichen Geburtstags am 20. August d. J. erschien eine *commentatio de codice Statii Cassellano* von C. Fr. Weber (54 S. 4 mit einer Stein-drucktafel, enth. ein Facsimile des Hs.). Sie enthält eine ausführliche Geschichte des im J. 1010 geschriebenen Codex (p. 1—8), einen vollständigen Abdruck des Commentars des Lactantius Placidus zur Thebais, so weit er im Codex vorhanden ist (zu I, 696—II, 93), mit den Varianten der Lindenbrogischen Ausgabe und kritischen Bemerkungen des Herausgebers (p. 9—18) und nach einer kurzen Charakteristik des Codex, wonach er zu den besten der Thebais gehört, eine vollständige Collation aller 12 Bücher dieses Gedichts mit der Veenhusenschen Ausgabe, Leiden 1671 (p. 18—54).

bestimmten Integrale (2). von Sybel: \*deutsche Geschichte von 1648—1790. Geschichte des Mittelalters (4). Geschichte des europäischen Staatensystems seit 1789 (4). Vorländer: Logik (4). Geschichte der neuern Philosophie (5). Philosophie der Geschichte (4). Waitz: Geschichte der Philosophie (5). Psychologie (4). Paedagogik (2). Weber: \*Andokides Reden und Methodologie der classischen Philologie im philolog. Seminar (3—4). Griechische Elegiker nach Schneidewins Delectus (2). Lateinischer Stil (2). Zeller: \*Aristoteles Metaphysik Is Buch (1—2). Philosophische Propädeutik (2). Geschichte der griechischen Philosophie (4). Geschichte der Religionsphilosophie und philosophischen Theologie seit Kant (3).

MÜNCHEN. Arndts: Institutionen und Rechtsgeschichte (10). Beckers: Einleitung in die Philosophie. Psychische Anthropologie, Logik und Metaphysik (5). Beraz: Anthropologie und Psychologie (5). Buchner: Logik und Metaphysik (4). Bayrische Geschichte (3). Carrière: \*Goethes Faust (1). Aesthetik (4). Geschichte der deutschen Nationallitteratur (4). Frohschammer: Religionsphilosophie. von Geibel: Einführung in die Lectüre des Shakespeare (1). Metrik mit praktischen Uebungen. Gemeiner: deutsche Rechtsgeschichte (5). Haneberg: hebraeische Grammatik. Hierl: Elementarmathematik (4). Differential- und Integralcalcul (6). Hofmann: Sanskritgrammatik (2). Einleitung in die Litteratur des Mittelalters (2). Aeltere germanische Texte (2). Altfranzösisch und Provenzalisch (2). Kaiser: allgemeine Chemie (6). von Lasaulx: Encyclopaedie und Methodologie der akademischen Wissenschaften (5). Geschichte der alten Philosophie und Sophokles König Oedipus (5). von Liebig: allgemeine Experimentalchemie (6). Mair: Einleitung in die Philosophie, Logik und Metaphysik, Psychologie. von Martins: allgemeine Botanik (5). Maurer: deutsche Rechtsgeschichte (6). Minet: französische Sprache und Litteratur. Ohm: allgemeine Experimentalphysik (6). Prantl: philologisches Seminar. Recht: Elementarmathematik (4). Analytische Geometrie und höhere Analysis (4). Experimentalphysik (6). Rudhart: \*die 3 ersten Kreuzzüge. Allgemeine Geschichte (5). Bayrische Geschichte. Schlagintweit: allgemeine Geologie mit Einleitung über physikalische Geographie (4). von Schlichtegroll: Diplomantik mit Practicum im Lesen alter Urkunden (3). Schmidt: propädeutische Encyclopaedie und Geschichte der Naturwissenschaften. Seidel: Differential- und Integralrechnung (6). Sendtner: allgemeine Botanik. Sepp: Philosophie der Geschichte verb. mit der Geschichte des Alterthums. Geschichte der neuern und neuesten Zeit seit der Entdeckung von America. Söttl: allgemeine Länder- und Völkerkunde (5). Allgemeine neueste Geschichte (4). Spengel: philolog. Seminar (2). Griechische Alterthümer (5). Demosthenes Rede über die Krone, mit besonderer Beziehung auf Geschichte und athenische Verfassung jener Zeit (5). Streber: Archaeologie der Kunst (5). von Thiersch: philologisches Seminar. Horatius Episteln und Archaeologie (4). Vogel: analytische Chemie (4). Wittwer: Experimentalphysik (6). Physikalische Geographie. Zenger: Institutionen des röm. Rechts (6). Geschichte des röm. Rechts (6).

MÜNCHEN (theologische und philosophische Akademie) <sup>9)</sup>. Deycks: \*Virgils Georgica im philologischen Seminar. \*Horatius Satiren (3).

<sup>9)</sup> Dem Index lectionum geht p. 3—30 (4) voraus eine kritisch-exegetische Besprechung der Stelle aus Platons Phaedon p. 66 B: *ἡ δὲ ψυχή τοι ὅσπερ ἀτραπὸς τις πτε.* von Franz Winiewski; dem

Römische Antiquitäten verb. mit Topographie von Rom (4). Esser: \* Geschichte der griechischen Philosophie im philolog. Seminar. \* Kritische Geschichte der allgemeinen Paedagogik (2). Psychologie und Logik (7). Heis: \* populäre Astronomie (2). Geometrische Uebungen (2—3). Differential- und Integralrechnung 2r Thl. (4—5). Analytische Geometrie 1r Thl. (3). Hittorf: \* physikalische Uebungen (2). Experimentalchemie (6). Junkmann: \* Geschichte der weltlichen und geistlichen Colonien seit dem Ende des 13. Jahrh. (3). Alte Geschichte bis auf Christi Geburt (3). Karsch: \* Mineralogie (3). \* Naturgeschichtliche Uebungen (2). Anthropologie (3). Nadermann: \* Aeschylos Perser im philolog. Seminar (2). Reinke: hebraeische Grammatik mit Erklärung einiger Capitel der Genesis und ausgewählten Psalmen (3). Rospatt: \* deutsche Geschichte im Mittelalter (4). Römische Geschichte bis auf Augustus (3). \* Uebungen über griechische Geschichte (2). Schipper: englische Sprache und Litteratur. Schlüter: \* über Gott und wahre Gotteserkenntnis (3). Geschichte der neuern Philosophie seit Baco und Cartesius (4). Winiewski: \* Aeschylos Agamemnon (4). Griechische Litteraturgeschichte (5). Disputirübungen über griechische Schriftsteller (2).

PRAG. Bippart: römische Antiquitäten. Ausgewählte Episteln des Horaz. Lateinische Seminarübungen. Böhm: populäre Astronomie. Wissenschaftliche Astronomie. Buhl: Rechtsphilosophie. Geschichte der Rechtsphilosophie. Curtius: Sophokles Antigone. Griechisch-lateinische Parallelgrammatik. Griechische Seminarübungen. Francesconi: italienische und französische Sprache. von Hirzenfeld: Numismatik. Höfler: Geschichte des Alterthums. Deutsche Litteraturgeschichte. Jandera: Algebra und Analysis. Kulik: höhere Mechanik. De integralibus definitis. von Leonhardi: Psychologie mit Conservatorium. Kranes Rechtsbegriff. Löwe: Logik mit praktischen Uebungen. Historische Uebersicht der Entwicklung der Philosophie. Geschichte und Kritik der Moralprincipien. Matzka: algebraische Analysis nach Cauchy. Stereometrie und algebraische Projectionslehre. Naturwissenschaftliche Wahrscheinlichkeitsrechnung. Nickerl: Zoologie der Wirbelthiere. Padlesak: allgemeine Erziehungskunde. Unterrichtsmethoden. Petr: hebraeische Grammatik. Petrina: Statik mit Anwendung. Unterricht im physikalischen Experimentieren. Reufs: Mineralogie. Schleicher: Anfangsgründe des Sanskrit. Nibelungenlied. Grammatik der altkirchenslawischen Sprache. Schwelle: englische Sprache. Vietz: österreichische Geschichte. Physische Geographie Europas. Volkmann: Encyclopaedie der Philosophie. Psychologie. Wocel: Culturgeschichte des Mittelalters. Zimmermann: Logik mit Conversatorium. Allgemeine Aesthetik. Grundzüge der Rechtsphilosophie.

ROSTOCK <sup>10)</sup>. Bachmann: Theokrit (3). Properz (3). Topographie von Altgriechenland nach Anleitung des Pausanias (4). Busch:

Index lectionum für das Sommersemester 1853 von demselben Verfasser eine Untersuchung über die chronologische Folge mehrerer Begebenheiten aus der Catilinarischen Verschwörung zur Erklärung von Cic. or. pro Murena c. 24 und 25 (p. 3—30. 4). Unsere NJahrb. werden auf beide Abhandlungen demnächst zurückkommen.

<sup>10)</sup> Dem Index lectionum ist vorausgeschickt *Luciani emendatius edendi specimen II* (p. 3—10. 4, von Fr. V. Fritzsche), enth. den emendierten Text (ohne Anmerkungen) des Lucianischen Parasiten von c. 39 bis zum Schlufs.

Thukydides (4). Tacitus Agricola (4). Römische Privatalterthümer (2). Philologische Gesellschaft. Francke: \*Einleitung in die Philosophie (4). \*Kategorienlehre (2). Logik (5). Metaphysik (5). Fritzsche: \*Aristophanes Wolken und Plautus Persa im philologischen Seminar. Geschichte der griechischen Poesie, bes. des Epos und des Drama (2). Aeschylos Perser und Euripides Hekabe (4). Ciceros Reden gegen Verres (2). Hegel: \*Geschichte Englands seit 1649 (2). Geschichte der neuesten Zeit seit 1789 (4). Karsten: \*populäre Astronomie (2). Differentialrechnung (4). Mineralogie (4). Mejer: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (5). Robert: französische Sprache und Litteratur. Röper: allgemeine Zoologie (5). Schmidt: \*philosophische Einleitung in die Sittenlehre (2). Psychologie (4). Philosophie der Geschichte (5). Schulze: organische Chemie (6). Schwanert: Institutionen des röm. Rechts (6). Rechtsgeschichte (5). Weinholdt: Logik. Psychische Anthropologie. Geschichte der griechischen Philosophie.

TÜBINGEN. Fallati: politische Geschichte der europaischen Staaten von der zweiten Hälfte des 15. bis in die zweite Hälfte des 18. Jahrh. (3). Fehr: Universalgeschichte 1e Hälfte (5—6). Geschichte Europas seit 1848 (2—3). Geschichte des christlichen Mönchthums (3). Augustinus de civitate dei (2—3). Fichte: Encyclopaedie der philosophischen Wissenschaften und Logik (4). Praktische Philosophie mit kritischer Geschichte der Rechtsphilosophie und Moral. Gerber: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (5). Gmelin: unorganische Chemie (5). Haug: allgemeine Geschichte der zweiten Hälfte des 16. Jahrh. (5—6). Höhl: Arithmetik und Algebra (3). Ebene und körperliche Geometrie (3). Niedere Analysis mit Trigonometrie (5). Variationsrechnung (3). Holland: Nibelungenlied und Gudrun. Dantes Divina commedia (2). Geschichte der deutschen Poesie. Jäger: Logik (4—5). Jäger: Geschichte der griechischen Philosophie (5). Platons Politeia (5). Kalchreuter: Englisch für Anfänger (2—3). Keller: deutsche Grammatik (3). Altdeutsche Interpretationsübungen (1). Otfrieds Evangelienbuch (2). Cervantes Don Quixote. Kober: Pädagogik und Didaktik (3). Köstlin: Geschichte der philosophischen Moral (5). Landerer: Geschichte der Religionsphilosophie von Kant bis Hegel (2—3). Mayer: innere Geschichte des röm. Rechts (5). von Mohl: Pflanzenphysiologie (5). Peschier: französische Redeübungen (3). Englische Sprache und Litteratur (5). Pfeiffer: Institutionen des röm. Rechts (5—6). Quenstedt: Mineralogie (5). Rapp: vergleichende Grammatik. Shakespeares Caesar. Calderons Magico. Reiff: Psychologie (4). Praktische Philosophie (5). Geschichte der griech. Philosophie (4). Reusch: höhere Mechanik (5). Darstellende Geometrie (2—3). Römer: Institutionen des röm. Rechts (6). Rofsbach: Aeschylos Eumeniden (2—3). Tacitus Germania (2). Roth: Sanskrit-Grammatik unter Vergleichung der classischen Sprachen (4). Schlofsberger: Einleitung in die Chemie und specielle unorganische Chemie (5). von Schrader: exegetisches Coll. über röm. Recht (6). Schwegler: Tacitus Historien im philologischen Seminar. Aristophanes Ritter (3). Römische Privatalterthümer (3). Juvenal (2). Sigwart: allgemeine Chemie (5). Teuffel: Theokrit und Virgils Idyllen (2) und latein. Stilübungen (1) im philolog. Seminar. Aristophanes Vogel (3). Propertius (2). Geschichte der röm. Poesie (2—3). Vischer: Aesthetik (5). Deutsche Redeübungen (2). Walz: Homers Ilias und griech. Redeübungen im philolog. Seminar. Encyclopaedie und Methodologie der Philologie (5). Plautus Miles glor. (2). Warnkönig: Rechtsphilosophie (4). Westphal: Staats- und Privatleben der Römer (3). Griechisch-römische Grammatik nebst



Sprachphilosophie (3). Tibull (2). Zech: höhere Mathematik Ir Thl. (5). Populäre Astronomie (2). Zukrigl: Metaphysik (4).

WIEN. Arneht: \*griechische und römische geschnittene Steine und Gefäße (1). Boller: \*die classischen Sprachen in ihren Verhältnissen zum Sanskrit (1). Vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen (2). Sanskrit-Grammatik (3). Bonitz: \*Isokrates (2) und Thukydides (2) im philologischen Seminar. Aristophanes Wolken und Frösche (3). Geschichte der griechischen Philosophie (3). Eitlberger von Edelberg: Geschichte der bildenden Künste seit dem Anfang der christlichen Zeitrechnung (3). Erklärung antiker Bildwerke (2). von Ettingshausen: Experimentalphysik (5). Fornarsari-Verce: italienische Sprache und Litteratur. Fries: allgemeine Naturgeschichte (4). Goldenthal: Prophet Jesaias vom antiquarischen und linguistischen Gesichtspunkte (2). Grysar: Livius Is Buch im philolog. Seminar (2). Geschichte der römischen Redner und Rhetoren, Quintilians 10s Buch und Ciceros Rede pro Sestio (3). Die wichtigsten Theile der latein. Syntax (2). Hahn: \*Elemente der altsächsischen Sprache (1). Grammatik der gothisch-hochdeutschen Sprache (4). Hornig: Exegese der Quellen des röm. Rechts (6). Hornstein: \*Theorie der höhern Gleichungen (2). Jäger: \*Einleitung in das Quellenstudium der österreich. Geschichte (2). Oesterreichische Geschichte bis 1527 mit Hervorhebung der Culturzustände (4). Kaiser: \*Diplomatik (2). Allgemeine Geschichte des Mittelalters (5). Vaterländische Geschichte bis 1519 (3). Kner: Zoologie (5). Labat de Lambert: englische Sprache und Litteratur. Legat: französische Sprache und Litteratur. von Lichtenfels: \*Logik (1). Theoretische Philosophie (4). Allgemeine Geschichte der Philosophie (5). Linker: \*Sallusts Catilina (2). Römische Geschichte und Cultur im Zeitalter der punischen Kriege (2). von Littrow: theoretische Astronomie (4). Lott: allgemeine Ethik (5). Miklosich: altslovenische Grammatik (2). Moth: algebraische Analysis (5). Müller: Erziehungskunde (2). Petzval: Integration der partiellen Differentialgleichungen (4). Phillips: deutsche Reichs- und Rechtsgeschichte 2r Thl. (6). Ponisio: italienische Sprache und Litteratur. Rosenhain: Integralrechnung (3). von Sacken: christliche Archäologie, insbes. Cultur- und Kunstgeschichte des deutschen Mittelalters (2). Schreiner: hebraische Grammatik und Genesis (4). Simoni: vergleichende Erdkunde (3). Unger: Pflanzenphysiologie (3). Waniorek: Rechtsphilosophie (6). Zekeli: allgemeine Palaeontologie (3). Zippe: Mineralogie (5).

WÜRZBURG. Contzen: bayrische Geschichte (5). Allgemeine Litteraturgeschichte (5). Geschichte der deutschen Nationallitteratur seit Lessing (4). Denzinger: allgemeine Geschichte (5). Eggenberger: englische Sprache und Litteratur. Fröhlich: Encyclopaedie und Methodologie der Gymnasialstudien (3). Hildenbrand: Rechtsphilosophie (4). Hoffmann: Logik und Metaphysik (5). Psychologie (5). Lang: Institutionen und Rechtsgeschichte (12). Leiblein: Zoologie (5). Allgemeine Botanik (2). Ludwig: allgemeine Geschichte (5). Deutsche Geschichte. Mayr: Elemente der gesammten Mathematik (5). Differentialrechnung (6). Logik und Metaphysik (5). Osann: Physik in Verbindung mit dem ersten Theile der allgemeinen Chemie (5). Reifsmann: hebraische Sprache. Reufs: Geschichte der deutschen Litteratur verb. mit deutscher Alterthumskunde (3). Reuter: Cicero de oratore mit latein. Stilübungen im philologischen Seminar (3). Römische Alterthümer (5). Mythologie der Griechen mit Aristophanes Wolken (5). Rumpf: Mineralogie (5). Scherer: allgemeine Chemie (4).

Zürich. Behn-Eschenburg: allgemeine Literaturgeschichte der neuern Zeit 1r Thl. (2). Englische Sprache und Litteratur. Biedermann: Geschichte der Naturreligionen (2). Bobrik: Psychologie (3). Darstellung und Vergleichung des Hegelschen und Herbartschen Systems (3). Anwendung der Differential- und Integralrechnung auf Psychologie (3). Beschreibung und Physik des Meeres (3). Eichberg: Methodologie der Naturwissenschaften (1). Mineralogie (4). Erxleben: Institutionen des röm. Privatrechts (6). Aeußere Geschichte des röm. Rechts vom Beginn des röm. Staats bis auf unsere Zeit (6). Escher von der Linth: Geologie (2). Mineralogie (2). Fehr: Naturrecht (3). Schleiermacher und Hegel (2). Geschichte der bildenden Künste (2). Deutsche Literaturgeschichte seit Goethe (2). Fick: Institutionen des röm. Rechts (6). Flegler: Geschichte Deutschlands von 1648 bis auf Friedrich d. Gr. (2). Frei: Ciceros Verrinen (3). Thukydides ausgewählte Reden (2). Philologische Uebungen (2). Frey: Zoologie 2r Thl. (2). Heer: allgemeine Botanik (5). Allgemeine Naturgeschichte (5). Hitzig: hebraeisch-jüdische Geographie und Geschichte (3). Hottinger: neuste Schweizergeschichte seit 1790 (3). Köchly: \*Platons Phaedrus in der philologischen Gesellschaft (2). Griechische Litteraturgeschichte 2e Hälfte (4). Vergleichende Erklärung der Elektra des Sophokles und der Elektra des Euripides (3). Römische Elegiker (3). Kym: Psychologie (3). Philosophie des Mittelalters und der neuen Zeit (3). Philosophische Uebungen (2). Mommsen: Uebungen aus dem römischen Recht (2). Monsson: Experimentalphysik (5). Müller: reine Mathematik (4). Höhere Geometrie (4). Populäre Astronomie (2). Mathematische Physik (4). Raabe: ausgewählte Partien der Integralrechnung (3). Schmidt: allgemeine Geschichte des Mittelalters (4). Römische Geschichte (4). \*Historische Uebungen (2). Schweizer: indische Alterthümer (2). Lateinische Grammatik 1e Hälfte, Laut- und Formenlehre (3). Städeler: Experimentalchemie (6). Analytische Chemie (4). Vögeli: Quellen der deutschen Geschichte vom 6. bis 10. Jahrh. (2). Vögelin: Pindar (3). Aristophanes Frösche (2). Platons Gorgias (2). Horaz Episteln (2). Volger: \*allgemeine Naturgeschichte (6). \*Mineralogie (4). \*Krystallographie (4).

Gern hätte ich diesem Verzeichnis auch die von den Universitäten Dorpat, Innsbruck, Königsberg, Krakau, Lemberg und Pesth für das nächste Winterhalbjahr angekündigten hierher gehörigen Vorlesungen eingereiht; aber bis heute, den 16. September, ist es weder mir noch unserer keine Opfer scheuenden Verlagshandlung möglich gewesen, in den Besitz der Lectiionsverzeichnisse der genannten Universitäten zu gelangen.

*A. Fleckeisen.*

NEUE  
**JAHRBÜCHER**  
FÜR  
**PHILOGOLOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet

VON

**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben

VON

**Reinhold Klotz**  
Professor in Leipzig

**Rudolph Dietsch**  
Professor in Grimma

und

**Alfred Fleckeisen**  
Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band. Drittes Heft.

---

Ausgegeben am 27. September 1853.

# I n h a l t

*von des achtundsechzigsten Bandes drittem Hefte.*

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	225—313
<i>Bopp</i> : Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen. — Vom Adjunct Dr. <i>W. Corssen</i> zu Schulpforte. . . . .	225—256
<i>Bergk</i> : Aristophanis comoediae. Vol. I. II. — Vom Gymnasialdirector Dr. <i>R. Enger</i> zu Ostrowo. (Schluß.) . . . . .	257—272
<i>Müller u. Steinhart</i> : Platons sämtliche Werke. Dritter Band. — Von Dr. <i>Fr. Susemihl</i> zu Greifswald. . . . .	273—288
<i>W. E. Weber</i> : des Q. Horatius Flaccus Satiren übersetzt und erklärt. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von <i>W. S. Teuffel</i> . — Vom Gymnasialdirector Prof. Dr. <i>G. T. A. Krüger</i> zu Braunschweig. (Schluß.) . . . . .	288—301
<i>Feldbauseh</i> : Zur Erklärung des Horaz. Zweites Bändchen. — Von demselben. . . . .	301—305
<i>Döderlein</i> : Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht. . . . .	<div style="display: inline-block; vertical-align: middle; font-size: 3em; line-height: 1;">}</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> Vom Repetitor Dr. <i>Noiré</i> zu Mainz. </div>
<i>Derselbe</i> : Erläuterungen zu dem Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht. . . . .	305—313
Kürzere Anzeigen. . . . .	313—325
<i>Kletke</i> : Das Alterthum in seinen Hauptmomenten dargestellt. — Von <i>R. D.</i> zu G. . . . .	313—316
<i>Wittmann</i> : Die Germanen und die Römer in ihrem Wechselverhältnisse vor dem Falle des Westreichs. Festrede. — Von <i>M. W. H.</i> zu B. . . . .	316—318
<i>Helbig</i> : Grundriss der Geschichte der poetischen Litteratur der Deutschen. 5e Aufl. — Von <i>W. H.</i> zu D. . . . .	318—321
<i>Held</i> : Schulreden. — Vom Professor Dr. <i>R. Dietrich</i> zu Grimma. . . . .	321—325

	Seite
Auszüge aus Zeitschriften. . . . .	325—332
Mélanges gréco-romains tirés du bulletin historico-philologique de l'académie impériale des sciences de St. Petersbourg. Tom. I. Livr. 1—4. . . . .	325—332
Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen. . . . .	332—334
Berlin S. 332. Brieg 332. Brünn 332. Coesfeld 332—333. Frankfurt a. M. 333. Iglau 333. Innsbruck 333. Lemberg 333. Marburg 333. Meissen 333. Neu-Sandec 333. Trient 333. Triest 333. Wittenberg 333. Worms 333—334. Znaim 334.	
Todesfälle. . . . .	334
Bekanntmachung. . . . .	334
Verzeichnis der auf den Universitäten Deutschlands und der Nachbarländer für das Winterhalbjahr 1853—54 angekündigten Vorlesungen, so weit sie in die classische Philologie und die übrigen zur Gymnasialpaedagogik gehörenden Wissenschaften einschlagen. — Vom Gymnasiallehrer A. Fleckeisen zu Dresden. . . . .	335—352
Basel S. 335. *Berlin 335. Bern 337. *Bonn 337—339. *Breslau 339—340. Erlangen 340. *Freiburg im Breisgau 341. Giessen 341. *Göttingen 341—342. Gratz 342—343. *Greifswald 343. Halle 343—344. Heidelberg 344—345. *Jena 345. Kiel 345—346. Leipzig 346—347. *Marburg 347—348. München 348. *Münster 348—349. Prag 349. *Rostock 349—350. Tübingen 350—351. Wien 351. Würzburg 351. Zürich 352. *)	

---

\*) Die mit \* bezeichneten Artikel enthalten zugleich mehr oder weniger ausführliche Mittheilungen über den Inhalt der Proemien zu den lateinisch geschriebenen Lectionskatalogen und anderer im Lauf dieses Jahres erschienenen akademischen Gelegenheitschriften, so weit sie mir bis jetzt bekannt geworden sind. A. F.

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

## Kritische Beurtheilungen.

---

*Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen* von Franz Bopp. Berlin, F. Dümmers Verlagshandlung. Abth. I. 1833. Abth. II. 1835. Abth. III. 1837. Abth. IV. 1842. Abth. V. 1849. Abth. VI. 1852. 1511 S. 4.

(Fortsetzung von S. 225 ff.)

Verbum (S. 617 ff.). Das sanskritische Verbum hat im Activum eine transitive Beugungsform und eine intransitive, reflexive oder mediale aufzuweisen. Diese mediale Form haben das Zend, Griechische und Gothische gewahrt, das Griechische und Gothische zugleich zum Passivum verwandt. Das Sanskrit bildet aufer dem Indicativ durchgehends noch vier Modi: Potentialis, dem griechischen Optativ Praes. entsprechend, Imperativ, Precativ, dem griechischen Optativ Aor. II gleichstehend, und Condicionalis; es hat für den Indicativ sechs Tempora: ein Praesens, drei Praeterita, die in ihrer Bildung etwa dem griechischen Imperfect, Aorist und Perfect entsprechen, und zwei Futura. Von den drei Zahlen haben das Lateinische und die deutschen Mundarten aufer dem Gothischen den Dual eingebüßt; die Geschlechter sind in den Sanskritsprachen an den Personalendungen nicht zu unterscheiden, im Gegensatz zu den semitischen. Hinsichtlich der Personalendungen zerfallen die Tempora und Modi am sichtbarsten im Sanskrit, Zend und Griechischen in zwei Classen, die eine mit volleren oder primären, die zweite mit stumpferen oder secundären Endungen. Zur ersten Classe gehören Praesens, Futurum und redupliciertes Praeteritum nebst dem Coniunctiv, zur zweiten mit einigen Ausnahmen alle übrigen Bildungen.

Erste Person (S. 626 ff.). Allgemeiner Charakter der ersten Person ist *m*, die vollere Form im Singularis *mi*, im Griech. ursprünglich allen Verben gemein, wie die durchgehende Medialendung *μα* beweist, die nur aus *μ* entstanden sein kann, später auf diejenigen Verba beschränkt, die der zweiten Hauptconjugation im Skr. entsprechen, wie skr. *da-dā mi* gr. *δίδω-μι*. In den übrigen Verben ist die Personalendung ganz abgefallen, vergl. skr. *tarp-ā-mi* gr. *τέρεπ-ω*; das gr. *ω* der ersten Person vertritt also skr. *ā* vor der Endung *mi*, und war schon vor Abfall derselben lang, wofür auch *δείχνυ-μι*, *πέτρην-μι* u. a. sprechen. Das Gothische hat die Endung der ersten Person nur in *i-m* = skr. *as-mi*, gr. *εἰ-μί* gerettet, öfter das Althochdeutsche, vergl. ahd. *bi-m* (ich bin), skr. *bhav-ā-mi*; ahd. *stā-m* (ich

stehe), skr. *tī schthā-mi*, gr. ἴ-στη-μι. Die stumpfere Form der ersten Person ist im Skr. *m*, das im Zend und Griech. zu *ν* gesunken, vergl. skr. *a-tarpa-m*, gr. ἔ-τερο-ν, im griech. Aoristus I ganz abgefallen ist: ἔδειξα = skr. *a-diksha-m*. Zuwachs im Anlaut des Verbalstammes oder Einfügungen im Innern desselben wie im skr. Potentialis und im griech. Optativ veranlassten das Abschleifen des *ι* von *μι*, das selbst aus dem Pronominalstamm *ma* 'ich' abgeschwächt ist. Im Plural ist die volle Form skr. *mas*, die stumpfe *ma*, gr. *μες* neben *μεν*, lat. *mus*, goth. *-m*, ahd. *mēs*, z. B. skr. *bi-bhṛ-mas*, gr. φέρο-*μες*, lat. *feri-mus*, goth. *baira-m*, ahd. *bera-mēs*. Das *s* von *mas* ist entweder Bezeichnung des Plurals oder Rest des Pronomens der zweiten Person (*sa* für *tra*); s. Pott etym. Forsch. II S. 711, Berliner Jahrb. 1833 S. 326. G. Curtius Tempora und Modi S. 26. Es heisst also *mas* entweder 'ich mehrmals' oder 'ich und du' und somit 'wir'. Für die zweite Auffassung spricht entschieden die Endung des Vedadialekts *ma-si*, im Zend *ma-hi*, z. B. ved. *dad-ma-si*, zend. *dadṛ-ma-hi* 'wir geben', Formen die man als die ältesten Gestaltungen der ersten Person Plur. ansehen mufs, und überdies mufs, wie Pott bemerkt, in der Vorstellung 'wir' neben dem 'ich' eigentlich immer eine zweite Person, ein 'du' vorschweben, da 'ich mehrmals' immer wieder 'ich' gibt. Die volle Dualendung ist im Skr. *vas*, die stumpfe *ra*, deren *r* aus *m* geschwächt ist. Die gothische erste Person Dualis lautet entweder *ra*, z. B. *bair-ai ra* (Conj.) = skr. *bhar-é-ra*, oder *ós* zusammengezogen aus *a(r)as*, z. B. *bair-ós* (Ind. Praes.), oder *ū* für *u-u* statt *u-v*, z. B. *magū* 'wir beide mögen'.

Zweite Person (S. 644 ff.). Die zweite Person ist mit manigfachen Abschwächungen gebildet vom skr. Pronominalstamm *ta* und lautet für die vollen Formen skr. *si*, gr. *σι*, *ς*, lat. *s*, goth. *s*, altslawisch *si*. Das volle *σι* hat das Griechische wie das Litthauische nur in dem Verbum substantivum gewahrt, gr. ἔσ-σι, lith. *es-si*, hingegen skr. *da-dā-si*, slaw. *da-si*, gr. δίδ-ω-ς, lat. *da-s*. Die griechische *ω*-Conjugation soll nach Bopp das *ι* von *σι* nicht verloren, sondern in die vorhergehende Silbe haben zurücklauten lassen, so dafs z. B. *τέρεσις* aus *τερεσι* entstanden wäre. Dagegen fafst Dietrich (Zeitschr. für AW. 1847 Nr. 89) das *ει* als Verlängerung des Bindevocals mit Hinweis auf die Länge der Vocale in *τίθης*, *δίδως*, *ἵστης*, die keine Spur eines zurücklautenden *ι* zeigen, und auf die aeolisch-homerischen Formen *τίθησθα*, *φῆσθα*, *ἐθέλῃσθα* neben *ἔχαισθα*, *δίδοισθα*, die in ihrer Endung nie ein *ι* gehabt haben. Für die Richtigkeit dieser Ansicht spricht auch das dorische *συρίσδες* für *συρίζεις*, *διδάκκη* für *διδάσκει*. Der skr. Imperativendung *dhi* entspricht gr. *θι*. z. B. skr. *vid-dhi* = gr. (f)ῖθ-*θι*; die Imperative *τίθει*, *δίδου*, *ἵστη*, *δείκνυ* erklärt Bopp aus *τίθειτι*, *δίδοθι* etc. durch Ausfall des *t*-Lautes wie in *ζέφα(τ)ι*. Dagegen sprechen einmal die Imperative Aor. II *δό-ς*, *θέ-ς*, die *ι* einbüßten und *τ* zu *ς* sinken liessen. Ferner kann aus *ἵστα* *ι* schwerlich *ἵστη*, sicher nicht aus *δίδο-ι* *δίδου* werden. Ich kann daher jene Imperative nur für späte Bildungen nach Analogie der sogenann-



ten Verba pura halten, so daß  $\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\iota$  aus  $\tau\acute{\iota}\theta\epsilon-\epsilon$ ,  $\delta\acute{\iota}\delta\omicron\nu$  aus  $\delta\acute{\iota}\delta\omicron-\epsilon$  etc. zusammenfloß. Denn der Uebergang von der  $\mu$ -Conjugation in die  $\omega$ -Conjugation zeigt sich auch in den Formen  $\delta\acute{\iota}\delta\omicron\iota\varsigma$ ,  $\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\iota\varsigma$ ,  $\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\iota$ ,  $\acute{\iota}\sigma\tau\acute{\alpha}$ ,  $\delta\acute{\iota}\delta\omicron\iota$  schon bei Homer und Herodot. Frühzeitig fiel die Imperativendung in den verwandten Sprachen ganz ab bei der ganzen Classe von Verben, die im Griechischen Barytona genannt werden, z. B. skr. *vaha-*, zend. *vaza-*, lat. *vehe-*, gr.  $(f)\acute{\epsilon}\chi\epsilon-$ , goth. *vig-* (für *viga-*). Dem reduplicierten Perfect eigen ist im Skr. die Endung *tha*, gr.  $\theta\alpha$ , goth. *t*, z. B. skr. *vēt-tha* (für *vēd-tha*) = gr.  $\omicron\lambda\sigma-\theta\alpha$  (für *Foid-θ*) = goth. *vais-t* (für *vait-t*). Im Griechischen ist dem  $\theta\alpha$  häufig ein  $\sigma$  vorgetreten, und diese Endung  $\sigma\theta\alpha$  ist auch in andere Tempora eingedrungen, z. B.  $\acute{\epsilon}\varphi\eta-\sigma\theta\alpha$ ,  $\acute{\epsilon}\theta\acute{\epsilon}-\lambda\eta-\sigma\theta\alpha$ . Ich sehe also keinen Grund  $\acute{\eta}\sigma-\theta\alpha$  und  $\acute{\eta}-\alpha$  (für  $\acute{\eta}-\sigma\alpha$ ) mit Bopp für Perfectbildungen zu halten;  $\acute{\eta}(\acute{\sigma})-\alpha$  und  $\acute{\eta}\sigma-\alpha\nu$  entsprechen genau der griech. Aoristbildung  $\acute{\epsilon}-\chi\epsilon\varsigma-\alpha$ ,  $\acute{\epsilon}-\chi\epsilon\varsigma-\alpha\nu$  wie dem lat. *er-am*, *er-aut* (für *es-am*, *es-aut*). Die Endung *sti* im lat. *fuisti*, *fuistis* u. a. scheint der griech.  $\sigma\theta\alpha$  allerdings zu entsprechen, obwohl die Einschlebung eines *s* vor *t* im Lateinischen häufig sehr unbegründet angenommen wird. Endung der zweiten Person Plur. ist im Skr. *tha* (für *ta-s*), zend. *tha*, lat. *ti-s*, gr.  $\tau\epsilon$ , lith. *te*, altsl. *te*, goth. *th* (für *t*), ahd. *t*, z. B. skr. *vaha-tha*, zend. *vaza-tha*, gr.  $(f)\acute{\epsilon}\chi\epsilon-\tau\epsilon$ , lat. *vehit-is*, ahd. *wēga-t*, lith. *weśa-tė*, altsl. *reze-te*. Das lat. *tis* allein hat also das anlautende *s* gewahrt und es ist hier wie bei der ersten Person fraglich, ob das *s* bloße Bezeichnung der Mehrheit ist oder ob es dem Pronominalstamme *sra* der zweiten Person entstammt ist, das heißt, ob die Bezeichnung 'ihr' in der zweiten Person Plur. aus 'du mehrmals' oder aus 'du und du' entstanden ist. Wenn für die erste Person die zweite Erklärung wahrscheinlicher war, so gilt dies auch für die zweite.

Dritte Person (S. 659 ff.). Die volle Form ist im Skr. *tī*, abgeschwächt vom Demonstrativstamm *ta*, gr.  $\tau\iota$ ,  $\sigma\iota$ , altsl. *tj*, lat. *t*, goth. ahd. nhd. *t*, z. B. skr. *as-tī*, altsl. *jest-jī*, gr.  $\acute{\epsilon}\sigma-\tau\acute{\iota}$ , lat. *es-t*, umbr. *es-t*, osk. *is-t*, goth. *is-t*. Das Griechische hat sein  $\tau\iota$  aber nicht bloß in dem Verbum substantivum gewahrt, sondern auch in dorischen Formen wie  $\acute{\epsilon}\varphi\acute{\iota}\eta-\tau\iota$  (Pind.),  $\tau\acute{\iota}\theta\eta-\tau\iota$ ,  $\acute{\iota}\eta-\tau\iota$  (Theokr.), sonst in der  $\mu$ -Conjugation zu  $\sigma\iota$  geschwächt. Die dritte Person Sing. der  $\omega$ -Conjugation ist wahrscheinlich nicht durch Anfall des  $\tau$  zu erklären, wie Bopp will, also  $\tau\acute{\epsilon}\varrho\pi\epsilon\iota$  für  $\tau\epsilon\varrho\pi(\epsilon)\tau\iota$ , sondern durch Abfall der Endung und Verlängerung des Bindevocals oder Ableitungsvocals wie in der zweiten Person. In den stumpfen Formen haben das Skr. Zend Lat. das *t* gewahrt, die übrigen Sprachen die Endung ganz abgeworfen, z. B. skr. *vahē t*, zd. *vazoi-t*, lat. *veha-t*, prāk. *vahē-*, gr.  $(f)\acute{\epsilon}\chi\omicron\iota-$ , goth. *vigai-*, slaw. *vezi-*. Zur Bildung der Mehrheit tritt vor die Endung *tī* der dritten Person ein Nasal, vergl. skr. *s-a-ntī*, zd. *h-e-ntī*, gr.  $\acute{\epsilon}-\nu\acute{\tau}\iota$ , lat. *s-a-nt*, umbr. *s-e-nt*, goth. *s-i-nd*. Dieser Pluralendung *ntī* wird im Skr. ein *a* vorgeschoben, wenn nicht schon ein *a* vorhergeht, z. B. *tarpa-ntī*, gr.  $\tau\acute{\epsilon}\varrho\pi\omicron-\nu\tau\iota$ ; diesem *anti* aber entspricht gr.  $\acute{\alpha}\sigma\iota$ , z. B.  $\delta\epsilon\iota\chi\nu\acute{\nu}-\acute{\alpha}\sigma\iota$ ,  $\acute{\iota}-\acute{\alpha}\sigma\iota$ , das besonders der ionische Dialekt liebt,

z. B. ἔσσι, ἔσσι-ᾤσαι, während der dorische das *ντι* wo möglich ohne Vermittlungsvocal anhängt, jedesfalls aber bewahrt, wie in ἔ-ντι (für ἔσ ντι, ἔν-ντι wie für ἔσ-μαι dor. ἐμ-μή, also nicht, wie Bopp will, von σεντι), δι-δό-ντι, τι-θέ-ντι, λέγο-ντι. So hat das Ionische auch im Medium von der vorauszusetzenden Endung der dritten Person Plur. *antai αται* gerettet und das *ν* fallen lassen in ἔσσι-αται, βέβλη-αται, entsprechend der skr. Medialendung *atē*, während die andern Dialekte *νται* zeigen in ἔσσι-νται, βέβλη-νται. Die stumpfen Formen haben erst ihr *ι* von der Pluralendung verschliffen; im Skr. Griech. Zend und Goth. fiel dann auch das *t* ab, z. B. skr. *a-dihsha n*, gr. ἔδειξα-ν, zd. *barayō-n*, gr. φέροτε-ν, goth. *haihaltu-n* = uhd. *hielte-n*. Ich weise hier noch kurz darauf hin, wie in den italischen Dialekten die Gestaltung der dritten Person Plur. ins Schwanken gerathen ist. Da findet sich lat. *nt* bewahrt und ganz abgefallen: *venera-nt*, *revere*, oskisch das *nt* meist zu *ns* geschwächt: *si-us* = *sint*, *fufa-us* = *erant*, umbrisch *nt* erhalten: *facurent* = *fecerunt*, zu *ns* geschwächt: *sins* = *sint*, das *t* der Endung weggefallen: *stah-ere-n* = *stabunt*, bloß *s* erhalten: *etaia-s* = *itent*, die ganze Endung geschwunden: *convortuso* = *converterunt*. Die Dualendungen der zweiten und dritten Person so wie die Imperativendungen bleiben hier unerörtert.

Medialendungen (S. 672 ff.). Durchgehends gemein ist den Medialendungen in den indoeuropäischen Sprachen eine größere Formfülle, als die activischen zeigen; sonst gehen die einzelnen Sprachen in der Bildung derselben vielfach auseinander. Die sich am besten entsprechenden vollen Formen der Haupttempora sind im Griechischen und Sanskrit folgende:

	Singular.	Dual.	Plural.
1. Pers.	( <i>m</i> ) <i>é</i> , <i>μαι</i>	<i>rahē</i>	<i>mahē</i> , <i>με-θα</i>
2. Pers.	<i>sē</i> , <i>σαι</i>	<i>athē</i>	<i>drē</i>
3. Pers.	<i>tē</i> , <i>ται</i>	<i>âtē</i>	<i>ntē</i> , <i>atē</i> , <i>νται</i> , <i>αται</i>

Bopps Grundansicht bei Erklärung dieser und anderer Medialendungen ist, daß sie aus Verdopplung der jedesmaligen Personalbezeichnung entstanden sind, also zunächst skr. *é* für *mē*, gr. *μαι* aus *ma-mi*, skr. *sē*, gr. *σαι* aus *sa-si*, skr. *tē*, gr. *ται* aus *ta-ti*, so daß immer das einmal der Pronominalstamm im Sinne des Nominativ steht, das anderemal im Sinne des Dativ. Es hiesse also z. B. skr. *du-da-tē*, gr. *δί-δο-ται* eigentlich 'er gibt sich'. Diese Ansicht gründet sich darauf, daß in stumpfen Formen wie der ersten Person Sing. Imperf. im Griech. ἔφε-ρό-μην, der zweiten Person Sing. Praet. skr. *a-bhar-a-thās*, und der dritten Person Sing. Imperat. des Vedadialekts *bhar-a-tāt* (die übrigens als Medialendung von Bopp keineswegs erwiesen ist) die Personalbezeichnung doppelt steht. Dagegen ist geltend gemacht worden, daß bei dieser Erklärung die Pluralbildung mit einer solchen Singularbildung gar nicht übereinstimmen würde, und daß Bopp das *é* der Sanskritformen für den Plural ganz anders erklären müste als für den Singular (G. Curtius Tempora und Modi S. 31). Curtius nimmt daher an, die Medialendungen *μαι*, *σαι*, *ται* seien aus den activischen *μι*, *σι*,

zu durch bloße Genuerung entstanden. Aber diese Erklärung erregt noch mehr Bedenken. Einmal tritt überhaupt die Guna benannte Vocalsteigerung in griechischer Wortbiegung nirgends zur Darstellung einer bestimmten Bedeutung auf; dann aber entspricht dem skr. Guna-vocal *ê* gr. *ει* oder *οι*, man müste also *μει*, *σει*, *τει* oder *μοι*, *σοι*, *τοι* als Medialendungen erwarten. Und wie stimmt zu solchen Bildungen die Endung *μην*? Denn daß das *ν* derselben ein unwesentlicher Nachklang wäre (Curtius S. 35), ist ein Nothbehelf für eine Erklärung. Eine andere Vermuthung Bopps, daß die Endungen skr. (*m*)*ê*, *sê*, *tê*, gr. *μαι*, *σαι*, *ται* aus *ma-si*, *sa-si*, *ta-si* entstanden, d. h. alle drei mit dem Pronomen reflexivum skr. *sca*, gr. *τι* (für *σφι*) zusammengesetzt sein könnten, empfiehlt sich von Seiten der griechischen Lautlehre so wie durch die Analogie des Lateinischen, das so sein Medium bildet. Die Form *-μην* steht damit freilich nicht in Einklang, denn daß *-μην-ν* das Pronomen der ersten Person *ma* zweimal enthält, also 'ich mir' bedeutet, ist doch sehr nahe liegend. In seinen neusten akademischen Vorlesungen hält Bopp seine erste Ansicht allein fest, und vielleicht mit Recht: nach einem Princip lassen sich die Medialendungen doch nicht erklären. Ueber die Bildung der zweiten und dritten Person Dualis, so wie der zweiten Person Pluralis im Sanskrit und Griechischen finden sich bei Bopp (S. 683) und Curtius (S. 33) wie auch anderwärts wohl Vermuthungen aufgestellt, aber kein sicheres Ergebnis. Weitere Funde auf dem Gebiete der Sanskritdialekte werden uns vielleicht einst über die Medialbildung mehr Licht verschaffen.

Wie das Altslawische den Accusativ des reflexiven Pronomens, das Lithanische dessen Anfangsconsonanten *s* an die Activendung des Verbum fügt, um ihm mediale oder passive Bedeutung zu geben, so ist das *r* im Auslaut der lateinischen Passivendung der Rest des Reflexivpronomens (*se*), bald mit bald ohne Bindevocal an die active Endung gehängt. Danach heisst also *ama-r-i-s* für *ama-s-i-s* eigentlich 'du liebst dich' für 'du liebst dich'; indem dann nur das Leiden des besprochenen Wesens, nicht sein Handeln in der Vorstellung gegenwärtig blieb, erwuchs daraus die Bedeutung 'du wirst geliebt'. Vom Standpunkt der lateinischen Lautlehre bleibt indes hier noch manche Frage zu thun. Jedesfalls ist es unrichtig, wenn Bopp die erste Person Sing. Conj. *amer* aus *amem-r*, die erste Person Plur. *amemur* aus *amemus-r* entstehen läßt. Das reflexive Pronomen (*se*) kann sein *s* erst nach dem Herantreten an das Verbum haben zu *r* sinken lassen; das beweist ja auch *amar-i-s*, wo es noch erhalten ist. Aus *amem-s* aber konnte lat. unmöglich *amem-r* werden; es mußte vielmehr zunächst *amen-s* werden wie aus *con-sequi*, *con-sul*; *con-sequi*, *con-sul*; daraus aber entstand *ame-s* mit Wegfall des *n* wie *cosol*, *cesor*, *toties* aus *consol*, *censor*, *totiens*, und damit die so gebildete Form nicht der zweiten Person Sing. Conj. Act. *ames* gleichlautend wäre, gestaltete sie sich mit Schwächung des *s* zu *r* zu *amer*, wie *honos* zu *honor*. Ebenso wenig kann von *amamus-s*, *amemus-s* das *ss* zu *sr* werden, vielmehr mußte das eine der beiden auslautenden *s*

nothwendig weichen wie im Nom. *as* neben Gen. *ass-is*, Nom. *os* neben Gen. *oss-is*, und dann sank das übrig bleibende *s* zu *r*, um die medialen von den activen Formen zu unterscheiden. Vielleicht trat ursprünglich auch an *amem amemus amamus* das reflexive *s* zur Medialbezeichnung mit vortretendem Bindevocal, bei der Verbreitung der Synkope im Altlateinischen aber fiel dieser wieder herans, und nun erfolgten die Verstümmelungen der Suffixe durch das Zusammenprallen der Consonanten. In *amar-i-s* für *amas-i-s* sank das *s* in der Stellung zu *r*, wo es am haltungslosesten ist, zwischen zwei Vocalen, und nun hielt sich das auslautende *s* wohl um den Gleichklang zweier *r* zu vermeiden; dieser durfte bei *amarer* nicht gescheut werden, um diese mediale Form von der activen *amares* zu unterscheiden. In *amat-u-r amant-u-r* scheint *u* für den gewöhnlichern Bindevocal *i* erst nach Sinken des *s* zu *r* eingetreten zu sein, da *ir* im Auslaut lateinischer Wörter höchst selten ist und der Vocal *u* auch sonst auf italischem Boden durch folgendes *r* herbeigezogen wird (vergl. umbr. Sprachd. I S. 59). Dafs dieselbe Passivbildung den italischen Dialekten gemeinsam war, zeigen die jetzt erkannten umbrischen Passivformen *emant-u-r*, *terkant-u-r*, wie die oskischen *rīkt-e-r*, *sakarāt-e-r*. Dafs die zweite Person Plur. *ama-mīni* Plural eines Particeps mit dem Suffix skr. *mana*, lat. *mino* (*termino*) ebenso wie die alten Imperative *famino*, *praefamino*, *fruinino* Singularformen desselben Particeps sind, bei denen man das Verbum substantivum auslief, hat Bopp trefflich erkannt.

Einfluß des Gewichts der Personalendungen (S. 694 ff.). Mit genialem Blick hat Bopp erforscht, dafs in dem Bau der Wörter indogermanischer Sprachen wie bei jedem Bau ein Gesetz des Gleichgewichts herrscht (zuerst Berliner Jahrb. 1827 S. 259, dann Vocalismus S. 13), nach welchem das lautliche Gewicht der Wurzel oder des Stammes und das Gewicht der Endungen in umgekehrtem Verhältnis zueinander stehen. Für das Verbum weist Bopp zunächst nach, dafs vor leichten Endungen Erweiterungen der Wurzel- oder Classensilbe stattfinden, die vor den gewichtvollern zurückgenommen werden, oder dafs in andern Fällen der ganze Körper der Wurzel nur vor den leichten Endungen stehn kann. Besonders durchsichtig ist dies Gesetz im Sanskrit gewahrt, vielfach auch noch im Griechischen und Gothischen. Sanskritwurzeln auf auslautendes *ā*, die durch vortretende Reduplication belastet werden, behalten dies *ā* vor leichten Endungen, vor schweren erleichtern sie es zu *i*, kürzen es zu *a* oder lassen es ganz schwinden. Entsprechende griechische Wurzeln wie *δο* = skr. *dā*, *θε* = skr. *dhā*, *στα* = skr. *sthā* zeigen vor leichten Endungen lange, vor schweren kurze Wurzelvocale, z. B.

schr. *da-da-mi*, *da-dā-si*, *da-dā-ti*, *da-d-mas*, *dat-tha*, *da-da-fi*  
gr. *δί-δω-μι*, *δί-δω-ς*, *δί-δω-σι*, *δί-δο-μες*, *δί-δο-τε*, *δί-δο-ντι*  
Sanskritverba mit kurzen Vocalen *i* und *u* vor einfacher Consonanz oder im Auslaut gunieren dieselben vor leichten Endungen, lassen vor schweren den reinen Wurzelvocal wieder hervortreten, z. B.

skr. *ê-mi*, *ê-schi*, *ê-ti*, *i-mas*, *i-tha*, *j-anti*

gr. *ἔμ-μι*, *ἔλ-ς*, *ἔλ-σι*, *ἔ-μες*, *ἔ-τε*, *ἔ-σσι*

Nach demselben Lautgesetz steht goth. *baît* (ich bifs) gleich skr. *bi-bhêd-a* (ich spaltete), hingegen *bît-um* (wir bifen) gleich skr. *bi-bhid-ima* (wir spalteten). Auch an den Verbalstamm antretende Ableitungssilben wie skr. *nâ* gr. *να* (*νη*), skr. *nu* gr. *νυ* gestalteten sich nach demselben Gesetz, z. B. skr. *str-ñô-mi* = gr. *στόρ-νῶ-μι*, hingegen skr. *str-ñu-mas* = gr. *στόρ-νῶ-μες*. Schwere Endungen sind im ganzen die des Duals und Plurals und alle Medialformen; manche ursprünglich schwere Endungen sind später verstümmelt; aber die Einwirkung ihres frühern vollkommenen Zustandes auf die Wurzel ist geblieben.

Conjugationseintheilung (S. 714). Im Sanskrit wie im Griechischen sind zwei Hauptclassen von Verben zu unterscheiden, deren eine den Verbalstamm unmittelbar mit der Personalendung verbindet, die andere zwischen beiden noch einen Vocal blicken läßt. Diese nennt Bopp die erste, jene die zweite Hauptconjugation, während Curtius sachgemäßer die Reihenfolge umkehrt. Bopps erster Hauptconjugation gehören zunächst die Sanskritverba mit dem Bildungsvocal *a* an, denen die griechischen Verba barytona, die lateinischen der dritten Conjugation, die gothischen starken Verba entsprechen. Jener skr. Bildungsvocal bleibt goth. *a* oder sinkt zu *i*, wird griech. zu *o* und *ε*, lat. zu *u*, öfter zu *i* geschwächt, z. B. skr. *vah-â-mas*, gr. *ἔχ-ο-μεν*, lat. *teh-i-mus*, goth. *vig-a-m*; skr. *vah-a-ta*, gr. *ἔχ-ε-τε*, lat. *teh-i-tis*, goth. *vig-i-th*. Curtius will den hier zwischen Stamm und Personalendung erscheinenden Vocal nicht als zum Stamm hinzgetretenes wortbildendes Element angesehen wissen, sondern als einen lediglich der bequemern Aussprache halber zwischengeschobenen Bindelaut, eine Art lautlichen Kitt, der nicht zur Steinmasse des Verbalstammes gehöre (Tempora und Modi S. 39—53). Es läßt sich über diese theoretisch verschiedenen Ansichten viel hin und her reden. Da jener Laut ein und derselbe *a*-Vocal ist, nur verschieden abgeschwächt, da er bei einer großen Classe von Verben regelmäfsig und feststehend erscheint, bei andern, die sich auch mit einem Bindelaut wohl noch bequemer aussprechen lassen, niemals, so unterscheidet er sich wesentlich von den gewöhnlichen sehr flüchtigen und wechselnden Bindevocalen, und ich sehe nicht ein, warum man diesen stetigen Begleiter jener Verbalstämme nicht als hinzgetretenen Stammgenossen achten, sondern ihn heimatlos zwischen Stamm und Personalendung schweben lassen soll. Ich halte also Bopps Auffassung, dafs jenes *a* mit seinen Abkömmlingen ein Bildungsvocal ist, für die richtigere, und somit, was daraus einfach folgt, glaube ich auch mit Bopp, dafs in Verben wie *νόπ-τω*, *τέμ-νω* u. a. nicht die kahlen Consonanten *τ*, *ν*, sondern die Silben *το* (*τε*), *νο* (*νε*) zur Verstärkung an die Wurzel getreten sind. Ob dergleichen verstärkende Zusätze nun Pronominalstämme sind, wie Bopp meint und Curtius bestreitet (a. a. O. S. 53—60, vergl. S. 78—85), wage ich nicht zu entscheiden.

Denjenigen Verben, die im Skr. *ja* an die Verbalwurzel hängen, entsprechen im Lateinischen diejenigen Verba auf *io*, die der dritten Conjugation angehören, vergl. skr. *paś-jā-mi* (sehe), lat. *spec-io*, *spec-ia-nt*, die in Formen wie *spec-i-mus*, *spec-i-s* das *a* der Silbe *ja* eingebüßt haben (vergl. Struve lat. Decl. und Conj. S. 194. Curtius a. a. O. S. 112). Diesen stehn die gothischen Verba gleich, die eine Ableitungssilbe *ja* im Praeteritum wieder ablegen, wie *vahs-ja* (*cresco*), *vahs-ji-th*, Praet. *vohs*. Von griechischen Verben gehören hierher die auf *σσω* und *ζω*, wie *πράσσω*, *κορύσσω*, *φράζω*, *στάζω*. Das *σ* und *ζ* muß hier ebenso entstanden sein, wie oben bei den Comparativen gezeigt ist; *πράσσω*, *κορύσσω* sind von den Stämmen *πραγ*, *κορυθ* so gebildet, dafs das *j* der herantretenden Silbe erst zu *ζ* (*σδ*) ward, der Zischlaut des *ζ* aber sich dem vorhergehenden Dentalen oder Gutturalen zu *σ* assimilierte und durch dies *σ* dann seinerseits gleichfalls zu *σ* erleichtert ward, also *πραγ-ζω*, *πρασ-ζω*, *πράσσω*; *κορυθ-ζω*, *κορυσ-ζω*, *κορύσσω*. In *φράζω*, *στάζω* ist beim Herantreten der Silbe *ja* an die Stämme *φραδ*, *σταγ* das *j* gleichfalls zu *ζ* geworden und dies hat den vorhergehenden Consonanten herausgestofsen. Zu den Bildungen auf skr. *ja* zieht Curtius a. a. O. S. 92 sehr richtig auch Verba wie *στέλλω*, *μέλλω* für *στελ-जω*, *μελ-जω*, *τείνω*, *φαίνω* für *τεν-जω*, *φαν-जω*, ferner Verba auf *ίω*, z. B. *ιδ-ίω* = skr. *svid-jā-mi*, *μην-ίω*, *κα-ίω* für *καψ-जω*, *κλαίω* für *κλαψ-जω*, und Verba die *έω* blofs im Praesens und Imperfectum zeigen, wie *δοκ-έω* für *δοκ-जω*, *γαμ-έω* für *γαμ-जω*. Ungewis ist, ob die Verba auf *άζω*, *ίζω* den Sanskritverben auf *ja* oder auf *aja* entsprechen, weil man vielfach nicht entscheiden kann, ob das *α* und *ι* dem Nominalstamme oder der Ableitung angehört. Wenn man sieht, wie Verba auf *άζω*, *ίζω* zugleich von jeder Art von Stämmen gebildet werden, z. B. von *α*-Stämmen *εὐν'-άζω*, *λυρ'-ίζω*, von *ο*-Stämmen *ἱππ'-άζο-μαι*, *πολεμ'-ίζω*, von consonantischen Stämmen *πλεον'-άζω*, *ἄγων-ίζω*, wird man geneigter sie auf die Sanskritbildung *aja* zurückzuführen und vor derselben Abfall des auslautenden Vocals der Nominalstämme anzunehmen.

Den Sanskritverben auf *aja* entsprechen im Gothischen die schwachen Verba, die *ó* vor der Personalendung zeigen, wie *salb-ó-n*, deren *ó* nach Ausfall des *j* von *aja* aus Zusammenziehung der beiden kurzen *a* entstanden ist. Aehnlich sind im Griechischen die Verba auf *άω*, *έω* aus *αजω*, *εजω* verstümmelt, wofür Curtius als Beleg homerische Formen wie *ὄρν-είω*, *νεικ-είω*, *πενθ-είω* heranzieht; auch die auf *όω* sind daher wohl aus *οजω* entstanden zu denken, da skr. *a* im Griech. durch *α*, *ε*, *ο* vertreten werden kann. Die gothischen schwachen Verba auf *ai* haben von skr. *aja* das zweite *a* eingebüßt und *j* zu *i* vocalisiert, z. B. *lib-ai-ma* 'wir lieben'. Dieses *ai* ist im Lateinischen zu *ē* verschmolzen bei den Verben der zweiten Conjugation, z. B. *mon-ē-mus* aus *mon-ai-mus*, wofür ich ein Seitenstück einer umbrischen Verbalform anführe: *hab-ê-* für *hab-ê-t* aus *hab-ai-t*. In der lat. vierten Conjugation ist das erste *a* von *aja* zu *i* gesunken und dann mit dem zu *i* vocalisierten *j* zu *i* zusammengezogen, z. B. *aud-ia-m*, *aud-*

*iu-nt*; in Formen wie *aud-i-s*, *aud-i-mus* ist dann auch das zweite *a* geschwunden, ich denke, indem es erst zu *i* sank und dann mit dem vorhergehenden *i* verschmolz. Umgekehrt ist in der goth. schwachen Conjugation auf *ja* das erste *a* von *aja* abgefallen, z. B. *nas-ja-nd* (sie nähren). Das Litthauische hat in Formen wie *klyd-ėja-me* (wir irren umher), *dum-aja-me* (wir denken) den Charakter des Sanskrit sehr treu bewahrt. Die Anfügung *aja* erklärt Bopp aus Wz. *i* (gehen), die durch Vocalsteigerung zu *ai* und nach Herantreten des Bindevocals *a* zu *aja* ward.

**Bildung der Tempora. Praesens** (S. 733 ff.). Das Praesens wird gebildet durch unmittelbare Anfügung der Personalendungen an die Verbalwurzel oder deren Erweiterung, und die Gegenwart nur dadurch angedeutet, dafs kein anderes Zeitverhältnis, also Zukunft oder Vergangenheit, lautlich bezeichnet erscheint. In den Verstärkungen der Verbalwurzel im Praesens durch Vocalsteigerung, Nasalierung und Ableitungssilben kann man nicht Bezeichnungen der Dauer sehn, wie Pott annimmt (etym. Forsch. I S. 60), da sich dieselben auch über das Praesens hinaus auf andere Tempora erstrecken.

**Praeteritum** (S. 745 ff.). Das Sanskrit hat zum Ausdruck der Vergangenheit die Formen des griechischen Imperfect, Aorist und Perfect, während ihm eine Form für das Plusquamperfect abgeht, auch der Unterschied in der Bedeutung zwischen den drei Praeteriten, wie er im Griech. und Lat. erscheint, dem Sanskrit fremd ist. Dem griech. Imperfect entspricht das skr. erste Augmentpraeteritum mit dem Augment *a*, den Classeigenheiten und den stumpfen Endungen, z. B. skr. *a-tarp-a-m*, gr. ἔ-τερε-ο-ν. Das Lateinische hat außer *er-a-m* (für *es-a-m*) kein einfaches Imperfect aufzuweisen. Während das Griech. und Skr. den Bindevocal *a* im Imperf. des Verbum substant. nur in einigen Formen zeigen, wie z. B. erste Person Sing. skr. *ās-a-m*, gr. ἦ-α (für ἦσ-α), lat. *er-a-m*, dritte Person Plur. skr. *ās-a-n*, gr. ἦσ-α-ν, lat. *er-a-nt* (hingegen dritte Person Dual. skr. *ās-tām*, gr. ἦσ-την), hat ihn das Latein. durchgehends, und zwar im Pluralis unorganisch verlängert: *er-ā-mus*. Das zusammengesetzte lat. Imperfect ist gebildet, indem das einfache Imperfect vom Stamme *fu*, skr. *bhu*, nemlich *bam* für *fuam* an den Verbalstamm trat, und zwar ohne Bindevocal in *dä-bam*, *sta-bam*, *i-bam*. Ebenso ist die oskische Form *fu-fans* (*erant*) gebildet, indem das einfache Imperfect an seine eigne Wurzel trat (vergl. Kirchhoff: das Stadtrecht von Bantia S. 7). Die Form *fans* zeigt den Wegfall des *u* nach dem Labialen wie lat. *bant*; im Lateinischen ward inlautendes *f* zu *b* wie in *ambo*, gr. ἀμφω, skr. *abhāu*. Einen Bindevocal zeigen *leg-ê-bam*, *teg-ê-bam* mit unorganischer Verlängerung wie *dedêrunt*, *stetêrunt* für *dedêrunt*, *stetêrunt*. A. Benarys Ansicht, dafs in diesem *ê* das lateinische Augment stecke (römische Lautlehre S. 29), und Bopps Vermuthung, dafs *leg-ê-bam* aus *lega-i-bam* zusammengezogen sei, ist von Curtius a. a. O. S. 292 ff. trefflich widerlegt worden. Auch kann ich das lat. *-bāmus* des Imperf. nicht mit Bopp für Zusammenziehung aus *baramus* ansehen, da

eine Vocalsteigerung wie im skr. Imperf. *a-bhaṭ-a-m* von Wz. *bhu* sich im lat. Verbum *fuō* nirgends zeigt.

Augment (S. 771 ff.). Das Augment ist im Skr. *a* = gr. *ε* und wird mit anlautendem *a* eines Verbalstammes zu *ā* zusammengezogen, z. B. *ā san* für *a-asan*, mit anlautendem *i*, *ī*, *u*, *ū*, *r* zu den Doppellauten *āi*, *āu*, *ār*, d. h. Vridhdhidiphthongen statt Gunavocalen vereinigt, offenbar um das Augment mehr hören zu lassen. Im Griechischen ist bei vocalisch anlautenden Stämmen überall einlängige Dehnung des Vowels an die Stelle jener Augmentdiphthonge getreten, z. B. *ἰξέ-τερον*, *ἠβρίζον*, so daß das Augmentum temporale mit der Reduplication gleichgestaltet erscheint. Das *a* des Augments ist nach Bopp (vergl. A. Benary in den Berliner Jahrb. 1833 S. 36. Hartung griech. Partik. II S. 110) nicht aus der Reduplication entstanden, sondern das *α* privativum. Danach hieße *ἔ-τυπτον* eigentlich 'nicht schlage ich', und das soll heißen 'ich schlug'. Aber da die Gegenwart durch keinen sprachlichen Laut in dem Körper der Verbalform ausgedrückt und bezeichnet ist, so kann sie schwerlich durch einen Verneinungslaut verneint werden, da sich nur vorhandene Dinge aufheben lassen. Auch stellt sich dem natürlichen Menschen, wenn er von vergangenem spricht, dasselbe keineswegs als leeres Nichtsein dar, es wird ihm vielmehr wieder ein gegenwärtiges und gegenständliches Wesen. Viel besser ist daher Bopps Erklärung, daß das *a* des Augments ebenso wie das *α* privativum der skr. Pronominalstamm *a* ist, der 'jener' bedeutet, also auf das zeitlich entfernte hinweisen kann, eine Ansicht die auch von Curtius gebilligt und weiter ausgeführt ist (a. a. O. S. 128). Dann heißt also *ἔ-τυπτον* 'damals schlage ich', also 'ich schlug'.

Aorist (S. 792 ff.). Im Sanskrit steht das sogenannte vielförmige Augmentpraeteritum in seinen Bildungen dem griech. Aorist gleich, und zwar entsprechen vier Bildungen jenes Tempus dem griech. Aoristus I und zwei dem Aoristus II. Die dem Aor. I entsprechenden Formen setzen an den Verbalstamm das Verbum substantivum *as* (sein), dessen *a* abfällt, mit oder ohne Bindevocal, wobei im Stamme häufig schwächere oder stärkere Vocalsteigerung eintritt, z. B. von Wz. *vid* (wissen) *a-vêd-i-scham*, von Wz. *ni* (führen) *a-uai-scham*. Ebenso ist der griech. Aor. I gebildet, z. B. *ἔ-λν-σα* und mit Vocalsteigerung der Wurzel *ἔ-πει(θ)-σα* von Wz. *πιθ*, dessen Endung *σα* nichts anderes ist als das voranzusetzende Imperfect *ἔσα* vom Stamme *εσ*, das hier sein *ε*, in der homerischen Form *ἔα*, *ῆα* sein *σ* eingehüßt hat. Am nächsten entspricht dem griech. Aor. I die zweite Bildung des skr. Augmentpraet., die an der Wz. *as* stets den Bindevocal *a* zeigt, vgl. skr. *a-dik-sch-a-ta*, gr. *ἔ-δελξ-σ-α-τε*. Da auch das lat. Perfect auf *si* wie *scrip-si*, *man-si* mit der Wz. *es* (skr. *as*) zusammengesetzt und wie der griech. Aorist erzählendes Tempus ist, erklären Bopp und Benary (röm. Lantl. S. 269) alle lateinischen Perfecte für aoristische Bildungen. Pott (Hallische Jahrb. 1838 S. 1527) und besonders Curtius (a. a. O. S. 206 ff.) haben die Unhaltbarkeit dieser Ansicht nachgewiesen. Die Endungen des lat. Perfects entsprechen den Endungen



des Perfects, nicht der Aoriste im Skr., und Bopp erklärt, um sie mit diesen zusammenzubringen, sogar die zweite Person Sing. *sti* (*feci-sti*) für die skr. Medialendung *thās*, und die Endung der ersten Person Sing. *i* (*fec-i*) für die skr. Medialendung *i* statt *ai* (*a-dik-sch-i* = ἔδειξάνην). Ebenso weist die Reduplication dem lat. Perfect seine Stelle neben den Perfecten der verwandten Sprachen an, vergl. skr. *da-di-ma*, lat. *de-di-mus*. So entsprechen sich die Endungen des skr. Perf. von Wz. *as* (sein) und die Endungen des lat. Perf. auf *si*, vgl. skr. *ās-i-tha*, lat. *-s-i-sti*; skr. *ās-i-ma*, lat. *-s-i-mus*. Nach Curtius' sorgfältiger Darstellung hat man also drei wirkliche Perfecta im Lateinischen zu unterscheiden, ein einfaches redupliciertes wie im Sanskrit, Griechischen und Gothischen, und zwei mit Verbalwurzeln zusammengesetzte. Das reduplicierte Perf. hat die Reduplication entweder gewahrt wie *cecini*, *pependi*, oder abgeworfen wie *tuli* neben altlat. *tetuli*, oder nach Abfall des anlautenden Stammeonsonanten mit dem Stanam verschmolzen wie *p̄gi* neben *pepīgi*, vergl. ahd. *stiaz* neben goth. *staistant*. Das zusammengesetzte Perf. auf *si* hängt das einfache Perf. *si* = skr. *asa* der Wz. *es* (skr. *as*) an den Verbalstamm, so daß *scrip-sit* eigentlich heisst 'schreiben ist er gewesen'. Das zusammengesetzte Perf. auf *vi*, *ui* ist gebildet durch Anfügung des einfachen Perf. *fui* von Wz. *fu* (skr. *bhu*) an den Verbalstamm mit Ausfall des *f* vor *u*. Die Erforschung der italischen Dialekte hat jetzt viel schlagendere Belege für die Richtigkeit dieser letzten Erklärung ans Licht gezogen, als noch bei Curtius (a. a. O. S. 296 ff.) zu finden sind. Die umbrische Form *piha-fei* = lat. *pia-ri* hat von Wz. *fu* im Gegensatz zum lat. Perf. das *f* gewahrt und das *u* ausgetoßt, ähnlich wie im Lat. die Endungen *bam* und *bo* des Imperfectum und Futurum. Das oskische Perfect wirft hingegen z. B. in *hip ust* = lat. *hab-uerit* wie das lat. Perf. das *f* der Wz. *fu* ab. Den ganzen Stamm *fu* hat aber das Umbrische unversehrt erhalten in dem Compositum *ambr-e-furent* = lat. *amb-i-verint* (Aufrecht und Kirchhoff umbr. Sprachd. I S. 144. 146). In der dritten Person Plur. *de-d̄-runt*, deren *̄* unorganisch verlängert ist, ist *runt* nichts anderes als *sunt*, so daß z. B. in *scrip-se-runt* die Wz. *es* zweimal steckt. Das lange *i* der ersten Person Sing., altlat. umbr. *ei* geschrieben, ist der durchgehende Charaktervocal *i* des Perf., der sich nur vor *r* zu *e* schwächt, vergl. *fui-sti*, *fue-ris*, nach Abfall der Personalendung *m* der ersten Person aber gelängt hat. So wird kurzes *i* nach Abfall des schließenden *m* im Auslaute gelängt in *i-bī*, *ti-bī* neben gr. αὐτό-φιν, τε-ῖν, lat. *ill-um*, *ist-um*, über deren identische Suffixe oben gesprochen ist. Trotz abweichender Ansichten aber wird man nicht vergeßen dürfen, daß die Zusammensetzung aller dieser Praeterita mit den Wurzeln *as* und *bhu*, d. h. die Hauptsache, durch Bopps Forscherblick erkannt worden ist.

Sehr verschieden sind die Aoriste auf *xa*: ἔθῃ-*xa*, ἔδω-*xa*, ἦ-*xa*, so wie die gleichgebildeten Perfecte ἔει-δω-*xa*, διέ-*xa* erklärt worden. Nach Bopp (S. 813) ist das *xa* aus *σα* entstanden, also Praeteritum der Wz. *es*, nach Giese (aeol. Dial. S. 324) ist *σα* erst zu *ᾱ*,

dann dieses zu  $\alpha$  geworden, nach Kuhn (de coniunctione in  $\mu$  p. 64) ist  $\alpha$  aus  $fa$  für  $\varphi va$  entstanden, also Praeteritum von Wz. skr.  $bhu$ , lat.  $fu$ , wie das lat. Perf. auf  $xi$ ,  $ni$ . Gegen diese Erklärungsversuche, anderer noch unhaltbarer nicht zu gedenken, muß eingewandt werden, daß im Griechischen  $\alpha$  nirgends weder aus  $\sigma$ , noch aus dem Spiritus asper noch aus  $f$  oder  $\varphi$  hervorgegangen erscheint. Daher hatten schon Thiersch (gr. Gramm. S. 342) und Pott (etymol. Forsch. I S. 42) die Perfecta auf  $\alpha$  als einfache Bildungen gefaßt, und diese Ansicht ist namentlich von Curtius (a. a. O. S. 195 ff.) ausführlich entwickelt worden. Nach derselben sind die aspirierten Perfecta, die übrigens spät und selten vorkommen, rein lautliche Modificationen der Perfecta auf  $\alpha$ ; in  $\pi\acute{\epsilon}\pi\lambda\eta\chi\alpha$ ,  $\delta\acute{\epsilon}\delta\eta\chi\alpha$  ist z. B. die Tenuis unorganisch aspiriert wie in  $\beta\acute{\lambda}\epsilon\varphi\alpha\rho\omicron\nu$  neben  $\beta\acute{\lambda}\epsilon\varphi\omega$ ; ebenso ist in den Perfecten auf  $\alpha$ , die bei Homer nur von vocalisch schließenden Wurzeln gebildet erscheinen, das  $\alpha$  ein rein euphonischer Eindringling, lediglich zur Vermeidung des Hiatus eingeschoben. Nun ist aber nirgends ein Beleg nachgewiesen, daß  $\alpha$  im Griechischen zur Vermeidung des Hiatus eingeschoben wird, denn in  $\mu\eta-\alpha-\epsilon\tau\iota$  wie in  $\omicron\upsilon-\alpha$  ist das  $\alpha$  nichts anderes als das  $c$  in  $ne-c$ , also ursprünglich sicher nicht bloß lautlicher Nothhelfer. Bedenkt man aber, daß das Griechische unbekümmert um den Hiatus nicht bloß  $f$  und  $\sigma$ , sondern auch  $\nu$  zwischen zwei Vocalen ausfallen läßt, z. B. in  $\pi\lambda\acute{\epsilon}(f)\omega$ ,  $\mu\acute{\epsilon}\nu\nu\iota(\sigma)\alpha\iota$ ,  $\mu\acute{\epsilon}\lambda\zeta\omicron(\nu)\epsilon\varsigma$ , daß ferner die homerische Sprache in Formen wie  $\delta\eta\iota\acute{o}\varphi\omicron\nu$  und unzähligen andern wirklich keinen Abscheu vor dem Hiatus verräth, so verliert die Einschlebung eines  $\alpha$  zur Vermeidung desselben alle Glaubhaftigkeit. So lange wenigstens dafür nicht sichere und schlagende Belege beigebracht sind, kann man nicht glauben, daß  $\delta\acute{\epsilon}\varphi\theta\omicron\varrho\alpha$  und  $\delta\acute{\epsilon}\varphi\theta\alpha\rho\alpha$ ,  $\acute{\epsilon}\kappa\tau\omicron\nu\alpha$  und  $\acute{\epsilon}\kappa\tau\alpha\alpha$  ein und dieselben einfachen Perfecta sind, und man wird auf die Ansicht zurückgewiesen, daß die Perfecta auf  $\alpha$  mit einer Verbalwurzel zusammengesetzt sind. Ich halte dieses  $\alpha$  für eine Bildung der Wz.  $\alpha\iota$ , skr.  $hi$  (ire), von der ein einfaches Perfect nach der Art von  $\delta\acute{\epsilon}-\delta\iota-\alpha$ ,  $\gamma\acute{\epsilon}-\gamma\alpha-\alpha$ ,  $\beta\acute{\epsilon}-\beta\alpha-\alpha$ :  $\alpha\epsilon-\alpha\iota-\alpha$ , nach Abfall der Reduplication  $\alpha\alpha$  lauten würde. Dieses einfache Praeteritum  $\alpha\alpha$  (wie gr.  $-\sigma\alpha$  für  $\epsilon\sigma\alpha$  von Wz.  $\epsilon\varsigma$ , lat.  $bam$  für  $suam$  von Wz.  $fu$ ) trat zunächst an vocalische Stämme; so entstand z. B.  $\tau\epsilon-\tau\lambda\eta-\alpha\alpha$  und daraus mit Verschleifung des  $\iota$  in Folge der Belastung der Verbalform durch die vorgetretene Reduplication  $\tau\acute{\epsilon}-\tau\lambda\eta-\alpha$ . So fällt  $\iota$  nach Consonanten aus in  $\acute{\epsilon}\sigma\theta' \epsilon\iota\nu$  neben  $\acute{\epsilon}\sigma\theta\acute{\iota}\epsilon\iota\nu$ ,  $\pi\acute{o}\tau\nu' \alpha$  neben  $\pi\acute{o}\tau\nu\alpha$ ,  $\sigma' \omega\pi\acute{\alpha}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$  und  $\sigma\epsilon\sigma' \omega\pi\alpha\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$  (Pind.) neben  $\sigma\iota\omega\pi\acute{\alpha}\omega$ ,  $\delta\acute{\epsilon}\acute{\iota}-\delta' \omega$  für  $\delta\epsilon\iota-\delta\iota\omega$ , wie  $\delta\acute{\epsilon}-\delta\iota\alpha$  zeigt. Auch die Wurzeln  $\epsilon\varsigma$  und  $fu$  erlitten ja Verstümmelungen, wenn sie als Hilfsverba an Verbalstämme traten. An Stämme mit anlautendem Labial oder Guttural trat dasselbe Praeteritum der Wz.  $\alpha\iota$ , skr.  $hi$  in der Gestalt  $ha$  (für  $hia$  wie  $\alpha$  für  $\alpha\alpha$ ), indem die Tenuis zur Vermeidung des Zusammenprallens harter Consonanten sich wieder in die ursprünglichere Aspirata umsetzte. Das  $h$  aspirierte dann den vorhergehenden Consonanten in Perfecten wie  $\tau\acute{\epsilon}\tau\alpha\chi\alpha$ ,  $\tau\acute{\epsilon}\tau\tau\iota\varphi\alpha$ . Nach griechischen Lautgesetzen wäre diese Perfectbildung gerecht-

fertigt. Die Bedeutung von  $\tau\acute{\epsilon}\text{-}\tau\lambda\eta\text{-}\alpha$  ist danach 'dulden bin ich gegangen', sicher ebenso passend wie die von *amavi* 'lieben bin ich gewesen', zumal wenn man bedenkt, daß Verba mit der Bedeutung 'gehn' auch sonst gern als Hilfsverba verwandt werden. So wird ja die Wz. *i* (gehn) in den verwandten Sprachen zur Tempus- und Modusbildung wie zur Verbalbildung verwandt nach den Ergebnissen von Bopps Forschungen. Hat aber das Sanskrit sein eigenthümliches Hilfsverbum *kar, kṛ* (machen), das Lat. sein *fu*, das Deutsche sein *thun*, so wird man es wohl auch dem Griechischen nicht absprechen wollen, das sich auf seine eigne Faust durch ein Hilfsverbum *zu* half. Wenn aber Curtius behauptet, Reduplication und Zusammensetzung schließen sich bei der Tempusbildung gegenseitig aus (a. a. O. S. 192), so widersprechen dem Futurbildungen wie  $\kappa\epsilon\text{-}\chi\alpha\rho\acute{\eta}\text{-}\sigma\omega$ ,  $\pi\epsilon\text{-}\phi\acute{\eta}\text{-}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\delta\epsilon\text{-}\delta\acute{\epsilon}\chi\text{-}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ , Aoristbildungen wie  $\acute{\alpha}\chi\text{-}\acute{\alpha}\chi\eta\text{-}\sigma\epsilon$ ,  $\acute{\epsilon}\xi\text{-}\alpha\pi\text{-}\acute{\alpha}\phi\eta\text{-}\sigma\epsilon$ . Auch das oskische Perfect *fe-fac-ust* kann man wegen ähnlicher Perfectformen im Umbrischen und Oskischen auf *ust* nur aus *fe-fak-fust*, d. h. als zusammengesetztes und redupliciertes Perfect erklären. Von den Perfecten drang, glaube ich, die Bildung auf  $\alpha$  in die Aoriste wie  $\acute{\epsilon}\theta\eta\text{-}\alpha$  u. a. ein. Hier kann man das  $\alpha$  für  $\alpha\iota$  als eine Form des Praeteritum fassen, die neben  $\alpha\iota\text{-}\omicron\nu$  (Homer) stände wie  $\acute{\epsilon}\text{-}\alpha$  neben  $\acute{\epsilon}\text{-}\omicron\nu$ .

Dem griech. Aoristus II der Verba auf  $\mu\iota$  entspricht die fünfte Bildung des skr. Augmentpraeteritum, die die Personalendung an die nackte Wurzel hängt, wie skr. *a-dā-m* gr.  $\acute{\epsilon}\text{-}\delta\omega\text{-}\nu$ ; dem griech. Aoristus II aller übrigen Verba die sechste Bildung im Sanskrit, die mittelst des Bindevocals *a* die Personalendung an den Verbalstamm hängt, vergl. die Aoriste skr. *a-budh-a-m* von Wz. *budh* (wissen), gr.  $\acute{\epsilon}\text{-}\lambda\iota\pi\text{-}\omicron\text{-}\nu$ , von denen sich die Imperfecte *a-bōdh-a-m*,  $\acute{\epsilon}\text{-}\lambda\epsilon\iota\pi\text{-}\omicron\text{-}\nu$  nur durch die Vocalsteigerung unterscheiden. Auch reduplicierte Aoriste sind beiden Sprachen gemein, vergl. skr. *a-pa-pt-a-m*, gr.  $\acute{\epsilon}\text{-}\pi\epsilon\text{-}\phi\upsilon\text{-}\omicron\text{-}\nu$ , die sich auch in der Ausstossung des Wurzelvocals entsprechen.

Perfectum (S. 830 ff.). Nach dem bisher gesagten bleibt von Perfectbildungen nur noch das einfache Perfect im Skr. Griech. und Goth. zu betrachten, das als Mittel der Tempusbildung Reduplication und Wandlung des Wurzelvocals benutzt. Consonantisch anlautende Wurzeln reduplicieren im Skr., indem sie diesen Anlaut oder dessen Stellvertreter mit dem Wurzelvocal wiederholen, vocalisch anlautende Wurzeln wiederholen den Anlaut und ziehen Reduplications- und Stammvocal zu einer Länge zusammen. Im Griech. verfährt sich bei consonantisch anlautenden Wurzeln der Vocal der Reduplications-silbe überall zum leichtesten Vocal  $\epsilon$ , vergl. gr.  $\tau\acute{\epsilon}\text{-}\tau\alpha\phi\text{-}\alpha$ , skr. *ta-tap-a* (ich brannte); für vocalisch anlautende Stämme gilt im ganzen dasselbe Verfahren im Griech. wie im Skr. Das Gothische hat die Reduplication erhalten bei Verben, die einen langen Wurzelvocal haben oder ein *a* mit folgender doppelter Consonanz, also Positionslänge, z. B. *hai-hait*, *stai-stant*, *hai-hald* (ich hiefs, stiefs, hielt). Das *ai* der Reduplications-silbe ist nach Bopp blofser Vertreter des *i*, wie das *ai* vor *r* und *h* für *i* erscheint im Praesens *baira*, *saihuca* u. a. Dafür

spricht auch das ahd. *hi-alt* (für *hihalt*), altnord. *i-ólk* = goth. *ai-ank* (er vermehrte), und auch im Skr. und Griech. erscheint ja *i* in der Reduplicationssilbe, vergl. skr. *éi-kê-ta*, gr. *δῆ-δω-μι*. Was die Wandlungen des Wurzelvocal's im einfachen Praeteritum anbelangt, so wird im Skr. vor einfacher Consonanz wurzelhaftes *ā* gelängt, z. B. von Wz. *car*: *éa-car-a* (er gieng), während *i*, *u*, *r* vor leichten Endungen durch einfache Vocalsteigerung gehoben werden, z. B. von Wz. *tud*: *tu-tód-a* (ich quälte), von Wz. *bhid*: *bi-bhéd-a* (ich spaltete), hingegen Plur. *bi-bhid-i-ma* (wir spalteten) wegen der schweren Endung. So wird im Griech. *ā* im Perf. II zu *ā* und *η* gelängt: *ζέ-ροῖ-α*. *τέ-θηλ-α*, *ι* zu *οι*, *υ* zu *ευ* gesteigert: *λέ-λοιπ-α*, *πέ-φρυγ-α* von Wz. *λιπ*, *φρυγ*; aber hier bleibt abweichend vom Skr. die Vocalsteigerung auch im Plural. An diese Vocalwandlungen schließt sich der Ablaut der starken Verba im Deutschen, den Grimm früher als eine selbständige, dynamische Umsetzung der Vocale zur Bezeichnung der Gegenwart und Vergangenheit erklärt hatte (ähnlich noch in seiner Geschichte der deutschen Sprache (1848) S. 846). Nach Bopp ist der Ablaut im gothischen Praeteritum nichts anderes als durch die Endungen bedingte Vocalsteigerung oder Vocalschwächung, indem vor leichten Endungen schwere Wurzelvocale bleiben, leichte gesteigert werden, vor schweren Endungen leichte Wurzelvocale bleiben, schwere abgeschwächt werden. Man vergleiche folgende Ablautsreihen:

Praesens.	Praet. Sing.	Praet. Plur.	Part. Pass.
<i>hilpa</i>	<i>halp</i>	<i>hulpum</i>	<i>hulpuns</i>
<i>stila</i>	<i>stal</i>	<i>stelum</i>	<i>stu'ans</i>
<i>giba</i>	<i>gab</i>	<i>gëbum</i>	<i>gibans</i>

Dafs in diesen Verben das *a* des Praet. Sing. Wurzelvocal ist, hat Bopp (S. 849) erwiesen und ist jetzt auch von Grimm anerkannt (deutsche Gramm. 3e Anll. (1840) I S. 558. 577). Dieser gewichtigste Vocal *a* hat sich gehalten im Praet. Sing., das nur noch in der zweiten Person ein *t* als Rest der Personalendung gewahrt, in der ersten und dritten Person die Endung ganz eingebüßt hat. Vor den schweren Endungen des Praet. Plur. hat sich das *a* zu *u*, vor den Praesensendungen, die ursprünglich durchgehends den schwersten Vocal *a* hatten, zum leichtesten Vocal *i* abgeschwächt. Den Grundvocal *i* und *u* haben folgende Verba:

Praes.	Praet. Sing.	Praet. Plur.	Part. Pass.
<i>steiga</i>	<i>staig</i>	<i>stigum</i>	<i>stiguns</i>
<i>giuta</i>	<i>gaut</i>	<i>gutum</i>	<i>gutans</i>

Die leichten Grundvocale *i* und *u* bleiben hier vor den schweren Endungen des Praet. Plur.; in dem fast ganz endungslosen Praet. Sing. haben sie nach Art der Sanskritvocale eine starke Steigerung zu *ai* und *au* erfahren. Schwächer erscheint diese Vocalsteigerung vor den Endungen des Praesens zu *ei* und *iu*, wie in den griech. Perf. *λέ-λοιπ-α*. *πέ-φρυγ-α* als *οι* und *ευ*. Hier scheint mir indes das Bopp'sche Gravitationsgesetz nicht vollständig durchgeführt, denn die dritte Person Plur. Praes. *steig-and*, *giut-and* zeigt gesteigerten Wurzelvocal neben

der schwersten Endung, die dritte Person Plur. Praet. *stīg-un*, *gut-un* leichten Wurzelvocal neben leichter Endung als das *and* der dritten Person Plur. Praes. Etwas anders erklärt sich der Ablaut in Grimms siebenter starker Conjugation, z. B. Praes. *fara*, Praet. Sing. *fōr*, Praet. Plur. *fōrum*, Part. Pass. *farans*. Hier ist nach Bopp im Praet. *fōr* (urspr. *fai-fōr*?) das *ō* wie so oft im Gothischen der Vertreter eines langen *a*, die Dehnung des Wurzelvocals *a* zu *ō* also derselben Art wie im gr. *ζέ-παῖα* von Wz. *παῖγ*, skr. *éa-éār-a* von Wz. *éar*. Die oben bemerkten Formen *stēlum*, *gēbum*, die ganz abweichend gerade vor schwerer Personalendung gelängten Vocal zeigen, erklärt Bopp als zusammengezogene reduplierte Formen aus *sta(st)al-um*, *ga(g)ab-um*, wie skr. *tēn-i-ma* für *ta-tan-i-ma* von Wz. *tan* (ausdehnen), vergl. lat. *pēgi* neben *pepigi*, da wahrscheinlich auch im Gothischen alle starken Praeterita redupliert gewesen seien und erst nach und nach die Reduplication vielfach abgeworfen hätten (wie *stal*, *gab*). Auch Graff, Gabelentz und Loebe stimmen der Boppschen Erklärung des Ablautes im wesentlichen bei, und selbst Grimm stellt jetzt die ursprüngliche Einwirkung der Endungen auf den Wurzelvocal nicht mehr in Abrede (deutsche Gramm. 3e Aufl. I S. 577), meint aber, daß der deutsche Sprachgenius späterhin unabhängig von solchen Einwirkungen nach allmählicher Abschleifung der Flexionsendungen den Ablaut eigenthümlich verwandt habe zur Bestimmung der temporalen und modalen Verhältnisse. Th. Jacobi (Beiträge zur deutschen Grammatik S. 69 ff.) erklärt mit Bopp den Ablaut für Steigerung und Schwächung des Wurzelvocals, nimmt aber nicht an, daß das Gewicht der Endungen, d. h. die ganze Masse ihrer Consonanten und Vocale, diese Wandlung veranlaßt habe, sondern lediglich die wechselnden Ableitungs- und Endvocale. Er stellt hiernach z. B. die Regel auf: wurzelhaftes *a* wird *i* vor erhaltenem *a* der Endung, also *giba*, bleibt *a* vor abgefallenem *a* der Endung, also *gab* (für *gaba*), wird *é* vor *i* oder *u* der Endung, also *géb-um*, Conj. *géb-i*. Wie ein *u* der Endung in *géb-um* wurzelhaftes *a* zu *é* längen, hingegen in *gut-um* wurzelhaftes *u* ungeändert lassen soll, ist hiernach doch nicht recht verständlich. Es scheint mir überhaupt bedenklich, mit Jacobi die Consonanten der Endungen, die doch auch Töne sind und die Sprachwerkzeuge beschäftigen, als vollständig gewichtlos und einflußlos auf das Gewicht des Wurzelvocals anzunehmen. Im ganzen hat Bopps Lehre doch auch hier vollständig Recht behalten, mag dieselbe auch durch weitere Forschungen in vielen Einzelheiten noch modificiert werden. Durch das Gewicht der Reduplication haben im Skr. Griech. Goth. die einfachen Praeterita zum Theil ihre Personalendungen eingebüßt, so die erste und dritte Person Sing. skr. *bi-bhéd-a*, goth. *bait*, wo auch der Charaktervocal *a* abfiel, gr. *τέ-τροφ-α*, *τέ-τροφ-ε*, eine Uebereinstimmung die auch dafür spricht, daß einst alle gothischen Praeterita redupliert waren.

Die drei schwachen Conjugationen bilden im Gothischen ein zusammengesetztes Praeteritum, indem sie an den Verbalstamm die

Grundform des Verbums *thun* hängen, die goth. *dē*, ahd. *tā*, altsächs. *dā*, skr. *dhā* ist, z. B. *lib-ai-da* (ich liebte), *sōk-i-da* (ich suchte), *salb-ō-da* (ich salbte), Plur.: *lib-ai-dēdum*, *sōk-i-dēdum*, *salb-ō-dēdum*; und zwar erscheint im Plural dies Hilfsverbum redupliciert, während im Sing. die Reduplication abgefallen ist. Auch in den übrigen deutschen Mundarten ist diese Bildung des Praeteritum verbreitet, wie Bopp und Grimm erwiesen haben.

Mit demselben Hilfsverbum ist nach Bopp (S. 884) der griechische Aorist und das Futurum des Passivs zusammengesetzt. In Formen wie *ἐ-κόφ-θην*, *κοφ-θήσομαι* erkennt Bopp nemlich mit Pott (etym. Forsch. I S. 187) den Aor. II und das Fut. Medii von Wz. *θε* (*θη*), skr. *dhā*; *ἐ-κόφ-θην* heisst also buchstäblich 'ich setzte schlagen' oder 'ich that schlagen' und diese Bedeutung setzte sich um in die passive 'ich wurde geschlagen'. Gewis ist das hier angenommene Umschlagen der Bedeutung ins passive auffallend; dafs aber der Aor. II und das Fut. II *ἐ-κόπ-ην*, *κοπ-ήσομαι* blofse Verstümmelungen aus *ἐ-κόφ-θην*, *κοφ-θήσομαι* wären, wie Bopp meint, ist nach griech. Lautlehre nicht gerechtfertigt. In keinem Fall könnte *ἐ-τράπ-ην* aus *ἐ-τρέφ-θην* verstümmelt sein. Daher nahm Curtius früher (Zeitschr. f. AW. 1843 Nr. 109) an, dafs umgekehrt *ἐκόφθην κοφθήσομαι* aus *ἐκόπην κοπήσομαι* entstanden sei durch Einschlebung eines *θ* (wie *χθράμαλος* neben *χάμαι*), liefs aber unerklärt, was denn nun der Aor. II Pass. auf *-ην* mit seinen activen Personalendungen zu bedeuten habe. Jetzt hält hingegen Curtius (Temp. und Modi S. 329 u. Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 25 ff.) beide passive Aoriste für zusammengesetzte Tempora und erklärt die Endung *ην* des Aor. II als Praeteritum von der Wz. gr. *ἐ*, *έ*, skr. *ja*, die in der Gestalt *ja* für das Sanskrit als Passivzeichen verwandt wird. Demnach heisst *ἐ-κόπ-ην* buchstäblich 'ins Schlagen gieng ich'. Indem dies Praeteritum *ην* an den Stamm *θε* trat, entstand *θην*, also ein zusammengesetztes Praeteritum mit der Bedeutung 'ins Thun gieng ich', das nun zur Bildung des Aor. I an Verbalstämme trat, so dafs also *ἐ-κόφ-θην* buchstäblich bedeutet 'ins Schlagen thun gieng ich', dann 'ich wurde geschlagen'. Diese Erklärung verdient unter den bisherigen den Vorzug.

Plusquamperfectum (S. 897 ff.). In dem zusammengesetzten lat. Plusquamperf. hält Bopp mit Recht das *e* für den Stellvertreter des Perfectcharakters *i*, theilt also *fue-ram amare-ram*, was durch *fui-ssēm amari-ssēm* bewiesen wird. Das griech. zusammengesetzte Plusquamperf. *ἐ-τε-τύφ-ειν* will Bopp nicht mit Pott für eine Zusammensetzung mit *ἦν* 'ich war' (also statt *ἐ-τε-τύφ-ην*) ansehen, weil diese Form ein Augment vor der Reduplication und ein zweites vor der Wurzel des Hilfsverbums *ές* haben würde, sondern er hält die Endung *ειν* für das Praesens *εἶμι*. Diese Ansicht wird widerlegt durch die ionischen Perfecta wie *ἐ-τε-θήπ-εα*, *ἠνώγ-εα*, deren Endung das homerische *ἔα* 'ich war' (für *ἔσαν* = skr. *ásam*, lat. *eram* für *esam*) zeigt mit dem Verluste der Personalendung *ν*, die *ἦν* gewahrt hat; *εα* ward in *η* contrahiert, daher neben ion. *ἦδ-εα* att. *ἦδ-η*, *ἐ-πε-*

πόνθ-η, und für die einlautige Länge η trat die zwielautige ει ein, wie in μέγς für μήν, daher ἥθ-ειν, ἐπεπόνθ-ειν mit Wahrung der Personalendung. Spuren einer einfachen Plusquamperfectbildung hat Curtius (a. a. O. S. 231) in Formen wie ἐ-πέ-πιθ-μεν, ἐ-δέλ-δι-μεν u. a. nachgewiesen.

Futurum (S. 900 ff.). Das Sanskrit bildet sein zusammengesetztes Futurum, indem es den Charakter *sja* an den Verbalstamm hängt, das im isolierten Gebrauche verschwundene Futurum von Wz. *as*. Vom Potentialis unterscheidet sich dasselbe nur durch die volle Form seiner Endungen. Zeichen des Futurums ist in der Bildung *sja-mi ja*, von der Wz. *i* (wünschen), oder, was mir wahrscheinlicher ist, von der Wz. *i* (gehen) durch den Bildungsvocal *a* abgeleitet. Der Wurzelvocal erleidet in diesem Futurum Vocalsteigerung, wenn er deren fähig ist, z. B. von Wz. *juḡ* (verbinden) *joh-schjā-mi*. Im Griech. haben diese Bildung am treuesten bewahrt die dorischen Futura auf *σίω*, wie *πραγ-σίω-μεγς*, *βοαθ-σίω*. Aus diesen entstanden durch Abschwächung des *ι* zu *ε* die gewöhnlichen Futura auf *σῶ* für *σῶ* im dorischen Dialekt, wie *χε-σοῦμαι*, *πλευ-σοῦμαι*, während homerische wie *ὀλέσσω*, *ὀνόσσομαι* wohl aus *ὀλε-σῖω*, *ὀνο-σῖομαι* entstanden sind durch Assimilation, und die Futura auf *σω* wie *πεί(θ)-σω*, *λύ-σω* das *ι*, also das eigentliche Zeichen des Futurum nach dem *σ* ganz eingebüßt haben. Die Futura der Verba liquida haben dagegen das *σ* der Endung *σίω* verloren, die sie nach Bopp unmittelbar an den Stamm hiengen, so daß *στέλ-σίω* zu *στέλ-ιω*, *στέλ-εω*, *στέλω* sank. Nach Curtius trat die Endung *σίω* mittelst Bindevocal, wie bisweilen auch im Sanskrit, an die liquiden Verbalstämme, so daß die abwärtssteigende Stufenleiter *στέλ-ε-σίω*, *στέλ-ε-σω*, *στέλ-ε-ω*, *στέλω* wäre (a. a. O. S. 315). Die letzte Erklärung ist vorzuziehen, weil man nach der ersten *στέλω φηνῶ* erwarten mußte für *στέλσιω φανσίω*, wie im Aor. *ἔστειλα*, *ἔφηνα* für *ἔστελσα*, *ἔφανσα* steht. Das lateinische *ero eris erit* ist ein einfaches Futurum, das vom Sanskritcharakter *ja* überall das *j* eingebüßt und das *a* in gewöhnlicher Weise abgeschwächt hat. Daß die ursprünglichen Formen *es-īo es-īi-s es-īi-t* gewesen sind, dafür sprechen noch die Formen des Fut. II mit langem *i* wie *dederitis*, *capsimus* (Madvig Opusc. acad. alt. p. 98), deren *ī* aus *ii* zusammengezogen ist. In *esiūt esiūmus* muß aber das eine *i* unterdrückt worden sein, wie in *facit facimus* neben *faciūt faciūmus*, und aus *esio esiunt* ward *eso esunt* wie aus *minior minius: minor minus*, dann regelrecht *ero erunt*. Im Germanischen fehlt schon der gothischen Sprache eine Futurbildung; diese verwendet daher den Indicativ des Praesens zur Bezeichnung der Zukunft. Allmählich beginnen die Umschreibungen durch die Hilfsverba 'sollen' und 'wollen', erst im Neuhochdeutschen durch 'werden', während das Altnordische *mun* (ich denke) zur Umschreibung des Futurs gebraucht.

Bildung der Modi. Potentialis, Optativ, Coniunctiv (S. 926 ff.). Der Potentialis des Sanskrit, der Form nach der griechische Optativ, der Bedeutung nach dem Coniunctiv und Optativ ent-

sprechend, wird in derjenigen Conjugation, die der griech. auf *μι* entspricht, durch die Silbe *jā* bezeichnet, die mit Beibehaltung der Claseseigenheiten der Personalendung vorgeschoben wird, z. B. *vid-jā-m* von Wz. *vid*, *str-nu-jā-m* von Wz. *str*. In der andern Hauptconjugation unterdrückt das Skr. das *ā* von *jā*, vocalisiert das *j* zu *i* und zieht es mit dem vorhergehenden Bildungsvocal zu *ē* zusammen, z. B. *bhar-ē-s* aus *bhara-i-s* für *bhara-jā-s*. Dem skr. *jā* entspricht gr. *ιη* im Optativ, z. B. gr. *δι-δο-ίη ν* = skr. *da-d-jā-m*. In den skr. und griech. Medialformen ist von *jā*, *ιη* das *ā*, *η* durch das Gewicht der schweren Endungen verloren gegangen, z. B. skr. *da-d-i-mahi* = gr. *δι-δο-ί-μεθα*, was schon in Pluralbildungen des Activ wie *δι-δο-ῖ-μεν* neben *δι-δο-ίη-μεν* und in der *ω*-Conjugation durchgehends auch schon im Singular Platz gegriffen hat, z. B. *τρέφο-ι-ς*, *τρέφο-ι-τε*. Denselben Modus bezeichnet im Altlateinischen *ie* in *s-ie-m* *s-ie-s* *s-ie-t* = skr. *s-jā-m* *s-jā-s* *s-jā-t*, das in *s-i-mus* *s-i-tis* durch das Gewicht der Endungen zu *i* eingeschrumpft ist. So erscheint der Modussexponent auch in den Conjunctiven *s-i-m*, *vel-i-m*, *du-i-m*, *ed-i-m*, und in den alten Formen *verber<sup>2</sup>-i-nt*, *temper<sup>2</sup>-i-nt*. — *car<sup>2</sup>-i-nt*, — *fin<sup>2</sup>-i-t* sind die Bildungsvocale *a*, *e*, *i* der ersten, zweiten, vierten Conjugation vor dem Moduszeichen *i* ausgefallen. Es steht hiernach kaum zu bezweifeln, daß in den Conjunctiven Imperf. wie *stu-r-e-m*, *pos-s-e-m*, *leg-e-r-e-m* die Anfügung *s-e-m*, *r-e-m* aus *s-ie-m* entstanden ist; *essem* kann aber nicht, wie Bopp meint, aus einem einfachen *esem* entstanden sein, denn das hätte, wie *eram* beweist, zu *erem* werden müssen, sondern es ist zu erklären aus *es-s-ie-m*, indem die Wurzel *es* mit sich selbst zusammengesetzt wurde wie in dem griech. Fut. *ἔσ-σεται* (für *ἔσ-σεται* aus *ἔσ-σεται*). Der Conjunctiv der ersten Conjugation *am-ē-mus* ist zusammengezogen aus *ama-i-mus* (ursprünglich *am-aja-i-mus*), vergl. skr. *kām-aj-ē-ma*. Ebenso sind die Conjunctive, die zum Futurum verwandt worden sind, wie *veh-ē-s*, *veh-ē-mus* = skr. Potent. *vah-ē-s*, *vah-ē-ma* aus *veha-i-s*, *veha-i-mus* zusammengezogen, indem der ursprüngliche Bildungsvocal *a*, der sonst lat. gewöhnlich zu *i* geschwächt erscheint, hier mit dem Moduszeichen *i* verschmolz zu *ē*. Die altlat. Formen *dicem*, *attingem*, *faciem*, *recipiē* zeigen, daß diese Form auch der ersten Person Sing. Fut. zukam. Nach diesen Zusammenziehungen kann man nicht glauben, daß Conjunctive auf *am* wie *leg-am*, *mone-am*, *audi-am* aus *legu-im*, *monea-im*, *audia-im* entstanden seien, indem das Moduszeichen *i* ausfiel, wie Bopp und Benary (röm. Lantl. S. 27) annehmen. Daher hat Pott (etym. Forsch. II S. 695) und nach ihm Curtius (a. a. O. S. 240 ff.) diese Formen auf diejenige Form des skr. Conjunctiv (Lêt genannt) zurückgeführt, die den Ableitungsvocal *a* zu *ā* längt und in den griechischen Conjunctiven wie *λέγω-μεν*, *λέγη-τε* neben den Indicativen *λέγο-μεν*, *λέγε-τε* sich wiederfindet. Ich kann auch dieser Ansicht nicht beitreten im Hinblick auf die Modusformen der italischen Dialekte. Die Aufhellung derselben hat neuerdings für die Richtigkeit der Bopp'schen Lehre vom Potentialis glänzende Belege ans Licht gezogen. Die oskische Form *stu-ie-t*



(wahrscheinlich nicht *stet* sondern *stent* bedeutend, vergl. Kirchhoff: das Stadtrecht von Bantia S. 9) entspricht den lateinischen Bildungen *s-īe-t*, *s-īe-nt*. In andern oskischen Coniunctivformen oder wenn man will Optativformen wie *sta-i-t*, *fu-i-d*, *patens-i-ns*, *tribarakatt-i-ns*, *eest-i-nt* ist das Moduszeichen zu *i* eingesehrumpft wie in lat. *du-i-m*, *vel-i-m*. In osk. *hip'-i-d* = *habeat*, *pru-hip'-i-d* = *prohibeat* ist vor dem Moduszeichen *i* der Bildungsvocal *e* abgefallen, wie in lat. *car'-i-nt* neben *care-ant*. Am reinsten aber hat das Umbrische den Charakter *jā* des skr. Potentialis gewahrt in *fu-ia* = altlat. *fuat*, das bis auf die abgefallene Personalendung genau dem skr. *bhū-jā-t* entspricht, und in Formen der *a*-Coniugation wie *porta-ia* = *portet*, *eta-ia-ns* = *itent*. Von diesem Moduszeichen *ia* ist aber in denjenigen umbrischen Coniugationen, die der lat. dritten und zweiten entsprechen (Aufrecht und Kirchhoff umbr. Sprachd. I S. 141) das *i* ausgefallen; so steht ans der dritten *terk-a-ntur* für *terk-ia-ntur*, *façi-a* für *façi-ia-t* = lat. *faciat*, ans der zweiten *habi-a* für *habi-ia-t* statt *habe-ia-t* = lat. *habeat*. Vergleicht man nun also umbr. *fu-ia* mit lat. *fu-a-t* skr. *bhū-jā-t*, umbr. *façi-a* mit lat. *faci-a-t*, umbr. *habi-a* mit lat. *habe-a-t*, so liegt der Schluss auf der Hand, dafs alle diese Formen gleich gebildet sind, dafs also die lateinischen wie die entsprechenden umbrischen von dem Modusexponenten *ia* nach Verlust des *i* nur das *a* gerettet haben. Darans folgt aber, dafs auch die Coniunctive *teg-a-m*, *mone-a-m*, *audi-a-m* ebenso durch Ausfall des *i* aus *teg-ia-m*, *mone-ia-m*, *audi-ia-m* zu erklären sind. Dafs nun *j* oder aus *j* entstandenes *i* im Latein. nach Consonanten ausfallen konnte, zeigt *min-us* für *min-ius*, wie die Endung *bus* für skr. *bhjas*; dafs es zwischen Vocalen ausfallen konnte, beweist *am-a-re* zusammengezogen aus *am-aja-re*, wie die einsilbig gesprochenen Formen *eus*, *hous* für *ejus*, *hujus* bei ältern Dichtern (vergl. Lachmann zu Lucretius p. 27. 160 [diese N Jahrb. Bd. LXVII S. 114 f.]). Gewis spricht für meine Erklärung, dafs so nicht blofs im Lateinischen, sondern auch in den italischen Schwestersprachen, so weit wir sie bis jetzt kennen, alle Coniunctive auf eine Bildung, die Form des skr. Potentialis und des griech. Optativ, zurückgeführt werden. Auch im gothischen Coniunctiv weist Bopp dieselbe Bildung nach, den Modusanzeiger *ja* in der ersten Person Sing. Praet. *hulp-ja-u*, die verstümmelte Gestalt desselben *i* in der zweiten Person *hulp-ei-s* (wo *ei* blofs Schriftzeichen für *i* ist wie im Altlateinischen), *i* auch im Conj. Praes. *hilpa-i-ma*, wo *a* Bildungsvocal ist. Es entsprechen sich also von demselben Verbalstamm in den verwandten Sprachen die Modusbildungen: zend. *baro-i-s*, gr. *φέρο-ι-ς*, goth. *baira-i-s*, skr. *bhar-ē-s*, ahd. *ber-ē-s*, lat. *fer-a-s* (umbr. *fer-a-r?*). Ob der Charakter des skr. Potentialis *ja* von Wz. *i* (wünschen) oder von Wz. *i* (gehen) herzuleiten, trägt nicht viel aus, da die beiden Wurzeln wahrscheinlich ursprünglich identisch sind und die Bedeutung 'wünschen' aus der sinnlicheren 'gehen' sich entwickelt hat, etwa wie *petere* erst 'gehen', dann 'wünschen' hiefs.

Buchstäblich heisst also z. B.  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\omicron\iota\mu\iota$  'tragen gehe ich', das heisst 'tragen wünsche ich' oder 'tragen möchte ich'.

Imperativ (S. 981 ff.). Sieht man von der sogenannten ersten Person des Imperativs im Skr. ab, die von Curtius (a. a. O. S. 24) mit Recht als Conjunctivform gefasst ist, so entsprechen sich am nächsten folgende Formen des Imperativs in den verwandten Sprachen:

		Sanskrit.	Griech.	Latein.	Goth.
Singular. 2. Pers.	a)	<i>bhara-</i>	$\varphi\acute{\epsilon}\rho\epsilon-$	<i>fer-</i>	<i>bair-</i>
	b)	<i>raha-tāt</i>		<i>rehi-to</i>	
	3. Pers.	<i>raha-tat</i>	$\epsilon\chi\acute{\epsilon}\tau\omega$	<i>rehi-to(d)</i>	
Dual. 2. Pers.		<i>bhara-tam</i>	$\varphi\acute{\epsilon}\rho\epsilon-\tau\omicron\nu$		<i>baira-ts</i>
	3. Pers.	<i>bhara-tām</i>	$\varphi\epsilon\rho\acute{\epsilon}-\tau\omicron\nu$		
Plural. 2. Pers.		<i>bhara-ta</i>	$\varphi\acute{\epsilon}\rho\epsilon-\tau\epsilon$	<i>fer-te</i>	<i>bairi-th</i>
	3. Pers.	<i>bhara-ntu</i>	$\varphi\epsilon\rho\acute{o}-\nu\tau\omicron\nu$	<i>feru-nto</i>	

Außerdem stimmt die nur im Vedadialekt vorkommende zweite Person Sing. auf *dhi* zu der griech. auf  $\theta\iota$ , vergl. skr.  $\acute{s}ru-dhi$  (höre), gr.  $\kappa\lambda\ddot{u}-\theta\iota$ ; skr. *mu-mug-dhi* (löse, von Wz. *muć*), gr.  $\acute{z}\acute{\epsilon}-\chi\omicron\alpha\chi-\theta\iota$ , Bildungen die nur noch in der bildungsvocallosen Conjugation vorkommen, während sonst die Endung der zweiten Person Sing. Imper. ganz abgefallen ist. Auf eine Besprechung einzelner Formen verzichtend verweise ich auf Curtius a. a. O. S. 269 ff., der manche Ansichten von Bopp berichtigt hat, obwohl hier noch mancherlei unerklärt bleibt.

Abgeleitete Verba (S. 1007 ff.). Zu den abgeleiteten Verben zählt Bopp ausser den Denominativen die Passiva, Causalia, Desiderativa und Intensiva. Das Passiv setzt im Skr. den Charakter *ja* vor die mediale, seltner vor die active Personalendung, und diese Passivbildung soll sich lateinisch noch in *morior* und *fio* erhalten haben. Aber *morior* blofs der skr. Form *mri-ja-tē* = *mor-i-tur* zu Gefallen von lateinischen Bildungen wie *grad-io-r*, *pat-io-r* u. a. zu trennen, ist durchaus kein Grund vorhanden. Noch viel weniger ist *fio* ein Passivum; *fu-io* war vielmehr eine Bildung von Wz. *fu* (wie *fac-io*, *jac-io*) mit der Ableitung *i* = skr. *ja*, die Bopp aus Wz. *i* (gehen) erklärt, bedeutete also 'sein gehe ich', d. h. 'ich werde', der Infinitiv *fo-re* für *fu-ere* wie *por* (in *Marci-por* u. a.) für *puer*, hat wie *fac-ere* jenes *i* eingebüfst. Das *u* von *fuio* ward zu *i* geschwächt in *fi-erem* u. a. wie in *cli-ens* für *clu-ens* von *clu-ere*; *fi-es*, *fi-s* u. a. sind aus *fui-es*, *fui-s* zusammengezogen wie *senati(s)* aus *senatnis*.

Causalia (S. 1018 ff.). Causalia werden im Skr. und Zend durch die Anfügung *aja* gebildet, nach Bopp die Wz. *i* (gehen) zu *aj* gesteigert und mit dem Bildungsvocal *a* erweitert. Diesen entsprechen die gothischen Causalia auf *ja*, stets mit schwerem Wurzelvocal, vgl. skr. *sād-ajā-mi* von Wz. *sād*, goth. *sat-jan* (setzen) neben *sit-an* (sitzen). Da im Lateinischen die Verba auf *äre*, *é-re*, *ire* den Sanskritverben auf *aja* entsprechen, so sind bei denselben die Causalia zu suchen. So entspricht skr. *mān-ajā-mi* von Wz. *man* (denken) dem lat. *mon-eo* (neben *me-min-i*), eigentlich 'ich mache denken', skr.

*sráp-ajá-mi* 'ich mache schlafen' (neben *sráp-i-mi* 'schlafe') dem lat. *sóp-io*, skr. *plāv-ajá-mi* 'begieße' von Wz. *plu* (wovon lat. *plu-it*, *flu-o*) dem lat. (*p*)*lav-a-re* u. a. Sonst finden sich aber unter den Erklärungen lateinischer Verba in diesem Abschnitt nicht wenige unhaltbare. So wird z. B. (S. 1029) nicht klar, wie sich *sádeo*, *sido* und *sédo* zueinander verhalten. *Sido* steht, wie mir scheint, neben *sċd-eo* oder vielmehr einem voranzusetzenden *sċdo* wie gr. ἴζω neben ἔζω; ἴζω aber ist zusammengezogen aus ἱ-ἔζω, wie ἱρός aus ἱερός, d. h. es ist aus ἔζω redupliciert wie ἱ-ἔ-μαι von Wz. ἔ, wie ἰδῶ (neben ἔχ-ω, ἔ-σῶ-ον) für σι-σεχ-ω mit Abfall des anlautenden σ oder des dafür eintretenden Spiritus asper von Wz. σεχ, wie ἐν-ίσπω (neben ἐν-έπω, lat. *in-sec-ere*) für ἐν-σι-σεπ-ω von Wz. σεπ. Die transitive Bedeutung 'sitzen machen' (neben ἕζομαι 'sitze') scheint ἔζω durch die ι-Reduplication zu erhalten wie ἱ-στη-μι für σι-στη-μι (neben στήραι) 'mache stehn'; denn schon ἔζω ist aus ἔδ-jō gebildet wie παίζω aus παιδ-jō. Ebenso halte ich *sido* für eine reduplicierte Form für *si-sedo*, wie *gi-gno*, indem nach Ausfall des anlautenden Wurzelconsonanten *s* *si-edo* zu *sido* verschmolz wie *sies* zu *sis*, wie *pēgi* aus *pepigi*, *fēci* aus *fefici* (vergl. osk. *fefacust*) zusammengezogen ist. Von dem voranzusetzenden einfachen *sċdo* ward ohne Veränderung der Bedeutung weiter gebildet *sċd-eo* wie vom altlat. *ferro* das spätere *ferr-eo*; daher steht *sċd-āre* 'sitzen machen' als Causale neben *sċdēre* 'sitzen', wie *plāc-āre* 'gefällig machen' neben *plāc-ēre* 'gefällig sein'. *Plōro* soll nach Bopp entstanden sein aus *ploro* und dem skr. *plāv-ajá-mi* gleich stehn. Aber wo gieng wohl im Lateinischen *r* in *r* über? Nun findet sich lat. ein Verbum *per-plorere* 'durchfließen' (Fest. s. v. *pateram perplorere*, d. h. 'die Schale läuft') und das umbrische Particip *pre-plōta-tu* 'übereschwemmt' von dem Verbalthe-ma *pre-plōta-* für *pre-plor-i-ta-* (umbr. Sprachd. II S. 414) steht zu dem einfachen *plorere* in dem Verhältnis wie *ag-ita-tus* zu *agere*. Demnach ist *plōro* ein causales Denominativum von einem voranzusetzenden Adjectiv *plo-rus* (für *plorerus*) von *plorere* 'fließen', und heißt 'fließend machen', daher 'weinen'. So ist von dem alten *calare* 'rufen' das Adjectivum *clarus* (für *calarus*) 'tönend, hell' gebildet und von diesem das causale Denominativum *clarare* 'hell machen'. Ebenso wenig kann nach lat. Lautgesetz *clamare* aus *clarare* entstanden und Causale von *cluo* sein. Vielmehr muß von *calare* erst ein Nomen *cla-ma* gebildet sein (für *cala-ma*), wie von Wz. *flag*: *flamma* (für *flag-ma*), von Wz. *fer*: *forma*, von Wz. *fa*: *fa-ma*, so daß *cla-ma* 'das gerufene' bedeutet, wie *fa-ma* 'das gesagte'. Von *cla-ma* aber ist dann das causale Denominativum *clamare* gebildet wie von *flamma*, *ferma*, *fama*: *flammare*, *formare*, *in-famare*. Auch Bopps Herleitungen: *docco* von *di-sco*, *facio* aus *farío*, *jacio* aus *japio*, *rapió* 'ich mache geben' von Wz. *rá* (gehen) halte ich für unerwiesen, worauf jedoch hier nicht eingegangen werden kann. Im Griechischen sind die Verba auf ἄω, ἔω, ἄζω die eigentlichen Vertreter der skr. Causalbildung *aja*. Hier faßt Bopp καλέω als Umstellung aus κλάττω

und stellt es dem skr. Causale *śrāṭ-ajā-mi* gleich (von Wz. *śru* 'hören'). Dann wäre also auch lat. *calare* aus *clavare*, *calendae* aus *clarendae* entstanden, Umstellungen für die sich weder im Latein. noch im Griech. sichere Belege finden möchten. Nach Pott (etym. Forsch. I S. 214) ist die Wz. *śru* zusammengesetzt aus *sa* + *ru*, heisst also eigentlich 'zusammentönen'. Ist dem so, dann haben gr. *κλύω*, lat. *cluo* von skr. *saru* das *u* gerettet, aber das *a* ausgestossen wie skr. *śru*, hingegen gr. *καλ-έω*, lat. *cal-are* das *a* gerettet, aber das *u* abgeworfen. Wenn also *κλύω*, *cluo* ursprünglich *καλυω*, *caluo* lauteten, so sind davon *καλέω*, *calare* für *καλῦ-εω*, *calu-are* die regelrecht gebildeten Causativa. Für *calendae* (sc. *dies*) 'die auszurufenden Tage', d. h. die ersten jedes Monats, ist man genöthigt auch im Lateinischen ein Causativum *calēre* voranzusetzen.

Desiderativa (S. 1036 ff.). Das Sanskrit bildet Desiderativa, indem es an die reduplicierte Verbalwurzel ein *s* mit oder ohne Bindvocal hängt, z. B. *ju-jut-sā-mi* 'ich wünsche zu kämpfen' von Wz. *judh* 'kämpfen'. Mit diesen Desiderativen sollen nach Bopp der Form nach übereinstimmen griechische Bildungen wie *γυγνώ-σκω*, *διδά-σκω* u. a., denn das *κ* soll in denselben wie in dem Imperf. *ἔ-σκον* und dem altlat. Futurum *e-scit* blofs euphonischer Begleiter des *σ* sein. Da aber weder im Griech. noch im Latein. das *κ* so hinter *σ* einspringt, so ist diese Erklärung nicht stichhaltig. Curtius (Zeitschr. f. vergl. Sprachf. I S. 25—36) führt die praesentischen Bildungen auf *σκω* auf das skr. Futurum *-sjāmi* zurück, so wie die iterativen Praeterita auf *σκον* (*λύ-εσκον* u. a.) auf den skr. Condicionalis *-sjam*; danach hiefse *διδάσκω* buchstäblich: 'lehren sein gehe ich', *λύσκε* 'lösen sein gieng er'. So gut diese Bedeutung passt, so kann ich doch auch diese Erklärung nicht für richtig halten, da der Uebergang eines *j* in *κ* nach *σ* oder sonst wo im Griech. und Latein. ohne Beispiel ist. Ich vermute daher, dafs in den latein. Bildungen *sco*, *scit*, in den griech. *σκω*, *σκον* die Verbalwurzel lat. *sec* (von *sequi*, *secundus*), gr. *σεπ* (von *ἔ-σπ-όμεν*), skr. *sać* 'gehen, folgen' enthalten ist. In lateinischen Inchoativen wie *vire-sco* hat die Wz. *sec* den Wurzelvocal eingebüfst wie in den Compositionen *surgo* für *sub-rigo*, *surpuit* für *sub-ripuit*; *e-scit* für *es-scit* heisst also eigentlich 'er geht sein', daher 'er wird', *rube-scit* 'er geht roth sein'. Wenn griech. dieselbe Bildung *σκω* erscheint, wo man nach der jüngern Wurzelgestalt *σεπ* in *ἔσπόμεν* *σπω* erwarten sollte, so kann das ebenso wenig befremden, als wenn die alte Form des Pronomen relativum in *πο-ῖος*, *πό-σος* neben dessen Entartung *πο-ῖος*, *πό-σος*, oder gr. *λύκος* neben lat. *lupus* erscheint. Der Vocal der Wurzel fiel in *σκω*, *σκον* heraus wie in *ἔ-σπ-όμεν*. Danach hiefse *γηρά-σκω* also 'ich gehe alt sein', *ἡβά-σκω* 'ich gehe jung sein'. Aus dem Begriff des Anfangens aber erwächst für die iterativen Praeterita auf *σκον* die Bedeutung des Wiederholens, das eben ein öfteres Anfaugen ist, und aus dieser ist dann in Verben wie *βι-βρώ-σκω*, *δι-δά-σκω*, wie es scheint, die Bedeutung einer Verstärkung oder Stei-

gerung der Handlung hervorgegangen, wie die Reduplication ursprünglich Wiederholung, dann Verstärkung des Verbalbegriffs ausdrückt.

**Intensiva** (S. 1040 ff.). Intensiva werden im Skr. mittelst Reduplication und Steigerung oder Dehnung des Reduplicationsvocals gebildet, z. B. *bō-būsch-mi* von Wz. *būsch* 'schmücken'. Das Griechische verstärkt in den entsprechenden Verben die Reduplication durch Dehnung des Vocals oder Nasalierung. In *παι-πάλλω*, *δαι-δάλλω*, *παι-φάσσω* u. a. hält Bopp mit Recht das *α* nicht für den Steigerungsvocal, sondern für den Wurzelvocal, durch Beimischung eines *ι* zu *αι* gedehnt wie aeol. *παῖς* neben *πᾶς* für *παντ-ς*, *μέλαις* für *μελαν-ς*. Dies beweisen Verba wie *ποι-πινύω*, *κοι-κύλλω*, wo das *ο* Vertreter des wurzelhaften *υ* ist, da das Griechische den Vocal *υ* in zwei aufeinander folgenden Silben nicht erträgt. Vocalisch anlautende Wurzeln verdoppeln sich vollständig im Griech. und Skr., doch tritt hier z. B. in gr. *ὄν-ίν-ημι*, *ὄπ-ιπ-τ-εύω* Schwächung des Wurzelvocals *ο* zu *ι* ein, während das Skr. den Wurzelvocal verlängert, z. B. *ut-āt* von Wz. *at* (gehen). In Verben, die einen Nasal in der Reduplicationssilbe zeigen, wie *πιμ-πριμι*, *ταν-ταλεύω*, *τον-θορύζω* ist das *ν*, *μ* schwerlich aus dem wurzelhaften *q* oder *λ* dieser Verba entstanden, wie Bopp meint, sondern Nasalierung der Reduplicationssilbe zur Verstärkung wie in skr. *dam-dah* von Wz. *dah* (brennen), lat. *gin-grio*, vgl. *bambalio*. Vollständig verdoppeln sich auch Stämme die auf *q* anlauten, wie gr. *μαρ-μαίρω*, lat. *mur-muro*, skr. *dar-dhar-mi* von Wz. *dhar*, *dhr* (halten).

**Denominativa** (S. 1046 ff.) werden im Sanskrit gebildet durch die Zusätze *aja*, *ja*, *as-ja*, *s-ja*. Denen auf *aja* entsprechen die lat. auf *äre*, *ère*, *ire* wie *nomin-äre*, *color-äre*, *miser-éri*, *feroc-ire*, bei denen Stammvocale vor den Ableitungsvocalen abfallen, z. B. *regn-äre*, *calv-ère*, *lasciv-ire*, *abort-ire*; doch bleibt *u* vor *u* in *uestu-äre* u. a. Die griech. Denominativa auf *άω*, *έω*, *όω*, *άζω*, *ίζω* werfen ebenfalls die Stammvocale vor diesen Zusätzen ab, wie *νέμεσ'-άω*, *πολεμ'-έω*, *μορφ'-όω*, *ἐππ'-άζομαι*, *λυρ'-ίζω*, ja bisweilen eine ganze Silbe, z. B. *κακ(ον)-όω*, *ἄσθεν(εσ)-έω*; ähnlich die gothischen auf *ja*, z. B. *skaft'-ja* (schaffe) von *skafti* (Schöpfung). Den skr. Denominativen auf *ja* entsprechen griech. auf *jω*, deren *j* jedoch immer dem vorhergehenden Consonanten assimiliert ist, wie in *ἐλμάσσω*, *ἄγγέλλω*, oder zu *ι* vocalisiert und in die vorhergehende Silbe zurückgelautet ist, wie in *μεγαίρω*, *ποιμαίνω* u. a. Im Skr. drücken Denominativa auf *ja* zum Theil den Wunsch aus, z. B. *pati-jā-mi* (ich wünsche zum Gatten); diesen entsprechen griech. Verba wie *θανατ'-ιάω*, *στρατηγ'-ιάω*. Bopps Ansicht, daß auch die latein. Denominativa auf *igare*, wie *mitigare*, *navigare* mit dem Suffix *ja* gebildet seien, ist zu bezweifeln, da der Uebergang von *j* zu *g* lat. nicht nachweisbar ist, obwohl auch die gewöhnliche Ableitung von *agere* (Düntzer latein. Wortbildung S. 140) nicht überzeugend ist. Daß griech. Desiderativa auf *σείω* wie *παρὰ-δωσείω*, *πολεμη-σείω*, *γελα-σείω* vom Participium Futuri gebildet sein sollten, wie Bopp annimmt, also *παράδωσειω* aus

παράδω(ντ)ίω, stände ganz ohne alle Analogie da. Man könnte jene Verba als Bildungen von den Verbalsubstantiven auf *σι* ansehen; an diese wäre das Suffix *είω* getreten wie in *τελ-είω*, *ὄρν-είω*, das dem skr. *a-ja* entspricht. Aber gegen diese Erklärung spricht *παράδωσειω*, das statt *ω* ein *ο* zeigen müste wie *δόσις*. Ich glaube daher, die Endung *σειω* in *γελ-σειω* u. a. entspricht dem Suffix *s-ja* der skr. Denominativa wie dem Suffix des skr. Futurs *s-jā-(μ)*. In *-σειω* ist der Vocal *ι* (*j*) zu *ει* gesteigert wie in *εἶ-μι* neben *ἵ-μεν*, und *σειω* steht neben der dorischen Futurbildung *σίω* wie *ἀνδρεία* neben *ἀνδρία*. Da nun in der skr. Ableitungssilbe *ja*, gr. *ι*, *ει* die Wz. *i* (gehen) steckt, die in *s-ja*, *s-jā-mi* an Wz. *as*, gr. *εἰς* antrat, so heisst *γελ-σ-εἰ-ω* buchstäblich 'lachen sein gehe ich'. Die Wz. *i* erscheint also in diesen griech. Bildungen auf *σ-είω* zu *ει* gesteigert wie in den Sanskritbildungen auf *aj-a* zu *ai*. Ich kann auch nicht mit Bopp annehmen, daß die lateinischen Verba wie *esurio*, *parturio*, *nupturio* u. a. von den Participien *esurus*, *parturus*, *nupturus* gebildet seien. Das *ū* hätte aus diesen Participien auf jene Verba als Länge übergehen müssen, wie in *maturare* von *maturus*. Wegen des kurzen *ū* leite ich jene Verben ab von den Verbalsubstantiven *esū-s*, *partū-s* u. a. und halte die angetretene Endung *rio* für *sio*, skr. *s-ja*, gr. *σίω*, *σειώ*. Nach dem, was über diese letztern Bildungen eben gesagt ist, heisst also *esū-r-io* buchstäblich 'essen sein gehe ich'. Nach dieser Analogie sind dann auch von Nominibus ähnliche Verba gebildet worden, wie *adulescen(t)-turio*, *Sullaturio*. Durch die hier gegebene Erklärung des Suffixes *rio* erhält Bopps Ansicht eine Bestätigung, daß das Futurum *ero* aus *erio* für *esio* und die Futurendung *bo* aus *bio* für *fuio* entstanden ist. Es stimmen also hiernach die skr. Denominativa auf *sja*, die griechischen auf *σειώ*, die lateinischen auf *rio* in ihrer Bildung genau zueinander. Auf die skr. Bildung *sja* werden von Bopp nach Düntzer (lat. Wortbildung S. 135) lateinische Verba wie *patrisso*, *atticisso*, *graecisso* zurückgeführt. Schwerlich sind diese aber etwas anderes als Nachbildungen der griechischen wie *ἀπτικ-ίζω*, *μηδ-ίζω*, so daß das *ss* Nothbehelf für das griech. *ξ* ist, das im classischen Latein nicht geschrieben wird, aber in spätern aus dem Griechischen entlehnten Verbalbildungen wie *baptizare*, *tympanizare* üblich wird. Zweifelhaft bleiben Verba wie *capesso*, *incipisso*, *lucesso*, *petisso*. Im Skr. werden Denominativa auch durch bloßes Antreten eines *a* an den Nominalstamm gebildet, z. B. von *bhām-a* (Zorn), *bhām-a-tē* (er zürnt); diesen entsprechen griechische Bildungen wie *δακρύ-ο-μεν*, *μηρί-ο-μεν*, vergl. latein. *tribu-i-mus*.

(Der Schluß folgt im nächsten Heft.)

Schulporfte.

W. Corssen.

## Mythologische Litteratur.

Die Mythologie ist von jeher ein an Forschungen und Untersuchungen eben so fruchtbares Gebiet gewesen, als das der verschiedensten Meinungen und Methoden, die sich nebeneinander behaupten und selten umeinander zu bekümmern pflegen. Das macht eine Uebersicht der einschlagenden Litteratur ebenso nöthig als schwierig, letzteres besonders aus dem Grunde, weil alle Meinungen nebeneinander in gewisser Hinsicht wirklich Recht haben und weil eine feste Methode, welcher sich alle übrigen beugen müsten, in mythologischen Dingen überhaupt nicht möglich ist. Eben deshalb wird die Kritik hier schonender als irgendwo sonst zu verfahren haben; sie wird sich mehr auf Uebersichten des Inhalts, auf Charakteristik des Verfahrens im allgemeinen zu beschränken, als auf Beurtheilung des einzelnen einzulassen haben; und nur etwa, wo eine Subjectivität gar zu wilde Sprünge macht und eine Methode von der Strafse des wissenschaftlichen Verfahrens, wie die Lehren und Erfahrungen der bewährtesten Forscher dasselbe festgestellt haben, gar zu willkürlich abweicht, nur da wird auch wohl eine entschiedene Verurtheilung an ihrer Stelle sein. In diesem Sinne bittet der unterzeichnete die nachfolgenden Anzeigen anzusehn, die er von Zeit zu Zeit in dieser Zeitschrift fortsetzen wird, durchaus mehr zur Uebersicht der stets von neuem aufquellenden, an neuen Handbüchern, allgemeinen Lehrbüchern, Monographien immer reicher werdenden mythologischen Litteratur, als dafs es auf ausführliche und eingehende Recensionen abgesehn wäre.

Die diesesmal zusammentreffenden Bücher stellen in der That die verschiedenen Bedürfnisse des mythologischen Studiums sowie die verschiedenen Methoden und Gesichtspunkte, welche dabei befolgt zu werden pflegen, gleich in einer sehr bunten Manigfaltigkeit dar.

- 1) *Handbuch der Religion und Mythologie* der Griechen und Römer. Für Gymnasien von *Heinrich Wilhelm Stoll*, Conrector am Gymnasium zu Hadamar [jetzt zu Weilburg]. Mit zwölf Tafeln Abbildungen. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1853. VIII u. 327 S. 8.

Ein Handbuch für den allgemeineren Gebrauch nicht blofs der Gymnasien, sondern auch der Gebildeten, und zwar ein schon bewährtes, da die erste 1849 erschienene Auflage nicht allein vergriffen ist, sondern auch ins Dänische und Englische übersetzt wurde. Und in der That ist das Buch praktisch, insofern es kurz und bündig ist und das allernothwendigste in guter Ordnung und klarer Erzählung auf engen Raum zusammengedrängt hat. Wirklich hat der Verf. sein möglichstes gethan, um einen so reichen Stoff, griechische und römische Religion und Mythologie, auf zwanzig Bogen einzuschränken. Die zweite Auflage unterscheidet sich von der ersten besonders dadurch,

dafs jetzt auch die römische Mythologie nicht als blofser Anhang, sondern selbständiger behandelt ist.

Dafs bei solcher Prokrustes-Manier manches wichtige und wesentliche wegbleiben musste, versteht sich von selbst. Indessen kommt es darauf an, was man eben für das wesentliche hält, und man mufs es dem Verf. lassen, dafs er bei aller Selbstbeschränkung doch immer noch ein lebendiges und reichhaltiges Bild zu geben gewust hat. K. O. Müller ist meist der Führer und aus ihm und Winckelmann sind auch die eingestreuten Kunsturtheile gewöhnlich entlehnt. Hin und wieder begegnet man indessen auch Andeutungen eigener Forschung. Besonders zu loben ist die Anordnung des Stoffes. Der einfache und richtige Gang ist nemlich folgender. Erst ein kurzes Vorwort über die religiösen Vorstellungen der Griechen in ihrer geschichtlichen Entwicklung. Darauf die Mythen über Entstehung und Entwicklung der Götter und der Welt, also theogonisches und kosmogonisches. Dann behandelt ein specieller Theil zuerst die Götter und zwar 1) die Götter des Olympos, 2) die des Meeres, 3) die der Erde und der Unterwelt; wobei die geringern Götter den angesehenern und Hauptgöttern bei guter Gelegenheit angeschlossen werden. Dann folgt in einem zweiten Abschnitte über die Heroen eine Uebersicht der wichtigsten Heldensagen. Endlich schliesst das Buch mit einer auf dieselbe Weise geordneten Uebersicht der Religion und Mythologie der Römer. — Auch die Auswahl der illustrierenden Bilder ist geschickt und die Ausführung der Kupfer eine recht gute. Ueberhaupt hat die Verlagshandlung es in keiner Weise an sich fehlen lassen, um das Buch auch durch zierliche Ausstattung dem Publicum zu empfehlen.

Für eine dritte Auflage möchten wir dem Verf. empfehlen, den doch oft gar zu kurz behandelten griechischen Göttern etwas mehr Raum zuzuwenden und dafür lieber die rein allegorischen oder dichterischen Personificationen (Ate, Thanatos, Ker u. s. w.), die verhältnismässig ausführlicher behandelt sind, kürzer abzufertigen. Auch die Erinyen sind im Verhältniss zu den übrigen Gottheiten sehr ausführlich besprochen, da besonders die problematische Ableitung der Erinyen von der Demeter Erinys in einem solchen Buche wohl hätte verschwiegen werden können. Ueberhaupt erkennt man den Lehrling der Müllerschen Schule daran, dafs manche Lieblingscombinationen des Meisters berührt sind, die mit der Zeit aus der mythologischen Tradition doch wohl wieder verschwinden werden. Wäre dafür mehr auf die in der griechischen Mythologie überall durchschimmernde Naturelreligion und bildliche Allegorie des Naturlebens sowie auf die tiefen religiösen Motive der heidnischen Weltanschauung hingewiesen, so würde das Buch noch mehr zu empfehlen sein.

- 2) *Illustriertes Taschenwörterbuch der Mythologie*, von Johannes Minckwitz. Leipzig, Arnoldische Buchhandlung. 1852. 679 S. 16.

Auch eine Auswahl des interessantesten, zum Nachschlagen für



das grössere Publicum, in alphabetischer Ordnung. Nicht bloß die griechische und italische Mythologie, sondern auch die nordische, deutsche, aegyptische, indische u. s. w. ist mit aufgenommen, auch fehlt es nicht an eingedruckten Holzschnitten, die immerhin ein Bild von der gerade besprochenen Gottheit geben, obgleich bei solchen Verkleinerungen z. B. Pompejanischer Gemälde natürlich sowohl die Conception im ganzen leidet als die einzelnen Figuren sehr verkümmert ausseln. Die Vorrede sagt: 'Ueberall bemühte sich der Verf. eine abgerundete Schilderung der einzelnen Mythen zu Stande zu bringen; die durch die Willkür der Dichter erzeugten vielfältigen Abweichungen in den Hintergrund verweisend suchte er bei jeder Sage diejenige Richtung einzuhalten, welche die von den meisten Schriftstellern und Künstlern angenommene und bevorzugte schien.' Ueberdies verspricht der Verf. so kurz und gedrängt wie möglich zu verfahren, bloß zu erzählen, sich auf keine Deutungen einzulassen, nur daß in dem Vorworte einige kurze Winke über den allegorischen Grundcharakter aller Mythologie voraufgeschickt sind. Das sind recht löbliche Vorsätze, aber die Ausführung stimmt damit wenig überein und das Ganze macht doch gar zu sehr den Eindruck einer Fabrikarbeit. Ältere und jüngere, wichtigere und unwichtigere Sagen sind sehr durcheinander geschüttet, ohne kritische Auswahl und ohne Merkmal eines selbständigen Studiums. Bei einem solchen Buche sollten Homer und Hesiod sammt den besten Lyrikern und Tragikern die Grundlage abgeben, so daß die übrigen Sagen nur als Abarten erschienen, was aber so wenig der Fall ist, daß gerade die entlegenern Mythen häufig die Hauptsache sind, die wichtigern der bessern Quellen zurückgesetzt werden. Hin und wieder kommt auch falsches vor, z. B. wenn es von Achill heißt, man habe ihn selbst unter die Todtenrichter versetzt, wie den Aeakos, was der Verf. wahrscheinlich aus dem Handwörterbuch von Ed. Jacobi S. 12 entlehnt hat, was aber aus der dort angezogenen Stelle Pindars (Ol. 2, 79) keineswegs folgt. Noch seltsamer ist die Behauptung S. 27, daß Aïdōneus auch Hadōneus geheißen habe. Im allgemeinen scheint sich der Verf. begnügt zu haben, den in den gangbarsten Handbüchern gegebenen Stoff mit einiger Rhetorik zu überarbeiten, wobei die Sagen indessen oft durch eine gewisse Breite der Erzählung sehr gelitten haben. Z. B. 'Als Achilleus die Trauerkunde hörte, daß sein Freund im Kampfe getödtet worden, ergriff ihn heftiger Schmerz und Thränen entfloßen seinen Augen um den harten Verlust. Nachdem der Held sich ausgeweint hatte, beschloß er die gewaltigste Rache an Hektor zu nehmen, der jetzt in den Waffen des Achilleus prangte; denn es war dem Sieger gelungen, dieselben dem Leichnam des Patroklos abzulösen': was weder geschmackvoll ist noch kurz, zumal da manche wichtige und bedeutungsvolle Züge der Achilleussage in diesem Artikel gar nicht berührt sind. Höchst prosaisch, ja abgeschmackt, ist auch die Auffassung der Minerva S. 393: 'Ihre Aufgabe bestand darin, die vollkommenste Glückseligkeit über den Staat zu verbreiten, und um sich diesem Zwecke

mit ganzer Seele ausschließlich widmen zu können, entsagte sie der Liebe und Ehe, unterdrückte in ihrem Busen vermöge der Allgewalt ihres Geistes jede Regung der Sinnlichkeit und wählte wie Artemis das strenge Loos einer ewigen Jungfräuschaft.' Das lautet recht erbaulich für Mädchen und Knaben, aber es beweist zugleich, daß sich der Verf. mit der Mythologie nur auf sehr oberflächliche Weise eingelassen hat.

- 3) *Die Religion der Hellenen*, aus den Mythen, den Lehren der Philosophen und dem Kultus entwickelt und dargestellt von *Wilhelm Friedrich Rinck*. Erster Theil. Von Gott und dem Verhältnis der Welt und der Menschen zu Gott. Zürich, Verlag von Meyer und Zeller. 1853. XXXII und 368 S. gr. 8.

Schon der Titel beweist, daß wir es hier mit etwas ganz anderm zu thun haben als einem gewöhnlichen Handbuch oder Lehrbuch der Mythologie. Ja es ist gar nicht einmal eigentlich auf Mythologie abgesehen, vielmehr auf eine Art von heidnischer Religionslehre, nach theologischen und christlich dogmatischen Gesichtspunkten. Namentlich ist der Verf. von der Ueberzeugung erfüllt, daß das Heidenthum eine Vorbereitung auf das Christenthum gewesen sei, und in diesem Sinne sucht er aus den Mythen, den Lehren der Philosophen und dem Cultus das dem Christenthum gleichartige im Heidenthum nachzuweisen, was von selbst auch zu einer gewissen Beschränkung des Stoffes führt. 'Meine Absicht war, nicht den Aberglauben in seinen Verirrungen zu verfolgen und vom christlichen Standpunkte aus zu richten, sondern die Wahrheit, die ihm zu Grunde liegt, und deren sich die bessern Geister mehr oder weniger bewusst waren, aufzusuchen und die unbestrittene Frömmigkeit der Alten in ihrem Rechte und ihrer ursprünglichen Lauterkeit nachzuweisen.' Ebendeshalb sei sein Plan theils ein engerer theils ein weiterer als der seiner Vorgänger; 'es sollen nicht alle Mythen des griechischen Volks behandelt werden, sondern nur die sich auf die Religionslehre beziehenden, dagegen aber zugleich die gottesdienstlichen Einrichtungen und Gebräuche in den Kreis der Untersuchung gezogen und die nicht in mythische Form eingekleideten Lehren von Gott und seiner Verehrung, von unsern Pflichten und unserer künftigen Bestimmung berücksichtigt werden.' — Der zweite, noch rückständige Theil wird sich über das Opferwesen, die Feste, die Orakel, über die Lehren von der Ewigkeit und von der Heiligung verbreiten.

Gewis ein würdiger Standpunkt, wie die Mythen und Religionen des Alterthums denn in ältern und neuern Zeiten nicht selten in diesem Sinne besprochen sind. Selten mit rechtem Erfolg, da wenigstens die eigentlichen Alterthumsforscher sich immer mit Entschiedenheit gegen alle Vermengung des heidnischen und christlichen zu verwahren pflegen. Darf man deshalb die Philologen einer einseitigen Vorliebe für das heidnische Alterthum zeihn, sie wohl gar für Heiden erklären, wie nicht selten geschieht? Ich glaube nicht, sondern theils mit in-

stinctivem Gefühl theils mit wissenschaftlicher Erkenntnis wissen sie, daß es sich hier um die Verschmelzung ganz heterogener Stoffe handelt, wenigstens wenn man die Sache so angreift, wie der Verf. des vorliegenden Buchs gethan hat. Gewisse Analogien der heidnischen und der christlichen Weltanschauung sind ja deutlich genug; aber der Form nach sind beide Religionen so von Grund aus verschieden, daß bei jeder Uebertragung von dem einen Gebiete auf das andere eben diese Form nothwendig aufgeopfert und damit das Wesen der Sache alteriert werden muß, denn die Form gehört in Glaubenssachen zum Wesen. Bei den Religionen des Alterthums, namentlich der griechischen, ist diese Form die Mythologie. Man hebe den abstracten Kern eines Mythos, so weit das überhaupt möglich ist, heraus und drücke ihn auf dogmatische Weise aus, so wird man etwas ganz anderes, in den meisten Fällen etwas nichtssagendes haben. Umgekehrt, wenn man die Wahrheiten der christlichen Religion in mythologischen Bilderreihen ausdrücken wollte (und ein Versuch der Art wäre wohl zu machen), so würden wenigstens die Protestanten, Gläubige und Theologen, sich gleichfalls mit allen Kräften gegen solch ein Beginnen verwahren.

Es kommt dazu, daß das Alterthum selbst, wenn man es nur hören wollte, die deutliche Lehre gibt, daß es mit einer solchen Ueberarbeitung der populären Mythologie in dogmatische Vorstellungen nichts ist. Denn es hat im Alterthum keineswegs an Männern und ganzen Parteien gefehlt, welche die Unzulänglichkeit der religiösen Vorstellungen, wie sie bei Homer und Hesiod (auf denen der Verf. des vorliegenden Buchs sein Gebäude sogar vorzugsweise basieren will), zu finden waren, einsahen und dieselben zu reformieren suchten. Aber wie haben sie sich zu jenen Quellen der populären Mythologie gestellt? Entweder haben sie sie mit Entrüstung zurückgewiesen und gar nichts mit ihnen zu thun haben wollen, wie es namentlich von Platon bekannt ist, dessen Weltanschauung der christlichen am meisten conform ist; oder sie haben zu allerlei künstlichen Allegorien und Umdichtungen ihre Zuflucht genommen, wodurch es ihnen zwar gelang den Schein der alten Mythen zu retten, aber das wesentliche derselben wurde doch immer ganz verunstaltet; so wie es namentlich die Pythagoriker und Orphiker, später besonders die Stoiker gemacht haben. — Schon deshalb hätte Hr. Rinck bei seinem übrigens gut gemeinten Bestreben wenigstens von der Mythologie seine Hände lassen und sich lieber etwa auf die Philosophen und einige Hauptthatsachen des Cultus beschränken sollen. Höchstens einige wenige Mythen, z. B. die vom Prometheus und gewisse Züge aus der Heraklessage, würden dann beiläufig noch zu seinem Zwecke gepaßt haben. Jetzt aber hat er nicht allein die ganze Mythologie oder doch den größten Theil derselben auf eine wunderliche Weise verzerrt und verunstaltet, sondern er bewegt sich auch sonst bei diesen Forschungen mit solchem Ungeschick, daß sich von seinem Buche im guten wirklich nichts anderes sagen läßt, als daß die Absicht desselben eine ganz respectable ist, auch hin

und wieder gute Gedanken vorkommen. Das Ganze müssen wir für durchaus verfehlt erklären.

Das Grundübel besteht in der Confusion des ungleichartigen, indem die zarten, aber dabei sehr gesunden Bilder der griechischen Mythologie mit aller Gewalt auf gewisse abstracte Lehrsätze unsers Glaubens von Gott und Welt und der Natur des Menschen zurückgeführt werden; wobei die oft recht schwülstigen Wendungen des Verf., in denen er seine Bewunderung der aesthetischen Schönheiten des Alterthums ausspricht, durchaus nicht im Stande sein werden, dem kundigen über das ärgerliche Gefühl, womit er solchen Mishandlungen zusehen wird, hinwegzuhelfen. Ein nicht geringerer Uebelstand ist aber auch die Willkür oder Unbildung (ich weiß nicht welches das richtige Wort ist), mit welcher der Verf. mit den historischen und etymologischen Fragen der griechischen Mythologie umgeht. Endlich, was sich bei solchen sublimieren Auffassungen merkwürdigerweise so oft findet, bei allem Bemühen den Inhalt der Mythen zu vergeistigen leidet seine Methode doch wieder an einem so derben Pragmatismus und Euhemerismus, daß etwas ähnliches in jetziger Zeit nicht leicht vorkommen möchte.

Uranos, Kronos und Zeus sollen drei verschiedene Perioden der griechischen Religion ausdrücken, Uranos die der Ureinwohner Griechenchlands, Kronos eine griechisch-phoenikische Periode, die bis Kekrops reiche, Zeus erst die wirklich griechische Periode von Kekrops bis zu den einheimischen Dichtern, 'welche das ausländische verarbeitet und einheimisch gemacht haben': wobei eine totale Unkunde über das Verhältnis der Kosmogonie zu der übrigen Mythologie und Götterlehre zu Grunde liegt, da die sogenannten ältern Götter nur der dichterischen Vorstellung nach ältere sind, nicht zugleich in religionsgeschichtlicher Hinsicht, wie der Verf. will. Nicht weniger verfehlt ist die Eintheilung des ganzen Stoffes nach den ganz abstracten Rubriken: A. Von der Gottheit an sich. B. Wie verhält sich die Welt zu Gott? C. Wie verhält sich der Mensch zu Gott? Sie werden im weitem Verlauf der Untersuchung auf jene drei historischen Perioden so angewendet, daß der mythologische Stoff nach diesen Rubriken und ihren eben so abstracten Unterabtheilungen zerschnitten und schematisirt wird, namentlich in der zweiten und dritten Periode, da sich von der ersten bloß sagen ließe, daß die damaligen 'alten Pelasger' Himmel und Erde, Sonne, Mond und Sterne angebetet hätten. Bei der zweiten aber geht die Ausführung schon mehr ins breite. Die Titanen gelten für die Götter dieser Periode, Mnemosyne ist ein Bild der göttlichen Allwissenheit, Themis der göttlichen Gerechtigkeit, Iris ein Sinnbild der göttlichen Allgegenwart u. s. w. Es ist uns bei dieser Behandlung besonders aufgefallen, daß der Verf. S. 183 gegen Nägelsbach bemerkt, seine homerische Theologie sei nicht sowohl eine Theologie, als vielmehr ein Aggregat dessen, was der epische Dichter im freien Spiel der Einbildungskraft dargestellt habe, ohne Anspruch darauf zu machen, daß seine Gebilde und Ergüsse Glaubensartikel gewe-

sen und zu einem Lehrgebäude zusammengesetzt werden sollen. Bemerkte er dieses mit einigem Rechte gegen Nägelsbach, mit wie viel größerem Rechte läßt sich dasselbe gegen ihn bemerken! Was ist sein ganzes Buch anders als der Versuch, ein Lehrgebäude aus den Schöpfungen der Einbildungskraft zusammenzusetzen?

Dazu kommt, daß der Verf. sehr oft zu sehr gezwungenen Etymologien seine Zuflucht nimmt, am liebsten aus dem Hebraeischen, auch wenn der griechische Stamm ganz deutlich zu Tage liegt. Z. B. der Name der Nereide *Δωρίς*, wer würde den nicht aus dem Griechischen ableiten? Der Verf. leitet ihn von dem hebraeischen Worte *דור* ab in der Bedeutung der langen Zeit, der Ewigkeit; desgleichen den Namen *Νηρεΐς*, von welchem das Stammwort noch jetzt in der griechischen Sprache in der Bedeutung 'Wasser' fortlebt, von dem hebr. *נָהַר*, welches bald 'strömen' bald 'helle sein' bedeute: so daß dieses Paar, Nereus und Doris, nach seiner Eintheilung Gottheiten der zweiten Periode, Ewigkeit, Wahrheit und Recht ausdrücken, die sich in der Meeresfläche abspiegeln (?). Ebenso S. 54 die Ableitung des Namens *Φοβή*, der so griechisch ist wie einer. Nach dem Verf. kommt auch er aus dem Hebraeischen und bedeutet 'Gottes Mund', *פִּי יְהוָה*. Das sind einige Beispiele von vielen, neben welchen auch einige von des Verf. Euhemerismus hervorgehoben werden mögen. S. 68 werden die Kyklopen und Hekatoncheiren für alle Völker erklärt, jene für ein sicilianisches in der vulcanischen Umgegend des Aetna, die Hekatoncheiren für die Stellvertreter der ältesten Bevölkerung der Erde überhaupt. Aegaeon ist nichts als eine griechische Umdeutung des Askenas der mosaïschen Völkertafel. S. 74 die Harpyien ein Bild der fliegenden Heuschreckenschwärme, nach Clericus, dem der Verf. überhaupt gern folgt. S. 77 Persens von *שַׁרְפָּן* Reiter, der erste Reiter, als Sohn der Danaë eine geschichtliche Person.

Es gehört zu den Eigenthümlichkeiten dieser Vorstellungsweise, daß Euhemerismus und Spiritualismus Hand in Hand gehen, daher natürlich die Mysterien den Verf. ganz besonders interessieren musten. So wird namentlich über die samothrakischen, von denen wir nichts bestimmtes, und über die eleusinischen, von denen wir wenig genaues wissen, ausführlich gehandelt S. 107 ff. und 150 ff., ohne daß die Untersuchung gefördert würde. Nur von den eleusinischen wird recht gut gegen Lobeck bemerkt (wie aber auch von andern Seiten geschehn ist), es sei gern zuzugeben, daß in den griechischen Mysterien keine christlichen Predigten, überhaupt keine discursiven Vorträge gehalten wurden; aber man werde nach den Angaben der Alten selbst nicht irren, wenn man den Weihehandlungen eine in Sinnbildern versteckte Bedeutsamkeit beimeise, welche sich die verschiedenen Theilnehmer zwar verschieden zurechtlegen mochten, die sich aber doch jedem unwillkürlich aufdrängte. 'Der Alterthumsforscher kann sich daher sicher nicht mit den bloßs verneinenden Ergebnissen Lobecks zufrieden stellen, der Versuch die Räthsel zu lösen muß immer wieder gemacht werden, und er wird es vielmehr entschuldigen, wenn dabei

die den Mysterien zu Grunde liegenden Fabeln und Gebräuche etwas idealisiert werden, wenn man eher zu viel als zu wenig von ihnen hält. Es sind Hieroglyphen, deren Auslegung uns erlaubt ist, ohne dafs wir behaupten, alle eingeweihten hätten dieser Zeichensprache den gleichen Sinn unterlegt.<sup>2</sup> Nur dafs diese Art von Deutung, wie sie der Verf. nun ausführt S. 153—160, denn doch gar zu sehr aus aller Analogie der heidnischen Vorstellungen und des eleusinischen Bilderkreises heraustritt, mit einem Worte gar zu christlich ist. Der geistige Tod der Sünde, die Wiedergeburt und Rückkehr der gefallenen zum himmlischen Lichte der Götter, sammt andern Lehren der Art, soll in jenen Bildern und Symbolen niedergelegt gewesen sein. Auch spielt der alte Satz von einer geheimen Tradition der Mysterien wieder mit durch. Ja zuletzt gestalten sich diese Sätze dem Verf. doch zu einer förmlichen Predigt der Mystagogen (welche, beiläufig gesagt, mit der Leitung der Sacra gewis nichts zu thun hatten), so dafs sie irgend ein christlicher Prediger auch gehalten haben könnte. Noch dazu werden diese Mysterien schon der zweiten Periode der griechischen Religion vindiciert, so dafs also schon vor Kekrops das Christenthum in Eleusis gelehrt worden wäre, zwar nur in Bildern, aber einigen anserwählten doch verständlich!

Die dritte und letzte Periode der griechischen Religion wurde nach dem Verf. hauptsächlich durch Einwanderer herbeigeführt, Kekrops, der zugleich ein attischer Autochthon und ein Repraesentant vieler aegyptischer und libyscher Einflüsse gewesen sein soll, Danaos, Phoenix und Kadmos u. s. w. Natürlich werden dann auch die Götter dieser Periode, Zeus (dessen Name auf den aegyptischen Theut zurückgeführt wird!), Athena, Apollon, Dionysos u. s. w., aus dem Auslande abgeleitet. Der Name des letztern habe eigentlich Donyosos gelautet, d. h. Herr von Nysa, Don eine Abkürzung von Adon (also Dionysos und Adonis dieselben Götter), wie das spanische Don. Und zwar sei dieser Cultus über Kreta nach Attika eingedrungen, wie der Verf. aus der 'Vermählung der Prinzessin Ariadne mit Dionysos' folgert, die von geschichtlicher Wichtigkeit sei, denn sie zeuge von der grofsen Ehrerbietung, die man ihm in Kreta erwiesen. (Beiläufig kommt S. 227 wieder der alte Fehler vor, dafs die Worte des Sophokles Antig. 1119 μέδεις δὲ παγκοίνοις Ἐλευσινίας Ἀγοῦς ἐν κόλποις von dem Busen der Demeter, nicht von dem eleusinischen Meerbusen verstanden werden.) Diese neuen Religionen dringen dann erst nach heftigen Kämpfen in Griechenland ein, wobei wieder auf gut euhemeristisch erklärt wird. So heifst es S. 175, dafs die Schlange Python, die Apollon erlegte, wahrscheinlich nichts anderes sei als eine Sammlung von Menschen, die Ureinwohner von Pytho, welche von den neuen Ankömmlingen zum Theil verjagt zum Theil getödtet wurden, und S. 176 die Sage, Apollon habe das Orakel nicht überkommen können, bevor er den Python erlegte, deute auf einen Völker- und Religionskrieg, 'was in heidnischer Zeit beisammen war.' Die Reibungen und Religionskriege im allgemeinen, welche beim Uebergange der

zweiten Periode in die dritte stattgefunden und einen Zeitraum von mehreren Jahrhunderten einnehmen mochten, stelle die Fabel als einen mehr denn zehnjährigen Titanenkampf vor. Die altgläubige und neugläubige Partei hätte dabei jede ihren abgesonderten heiligen Berg in Thessalien vertheidigt, die Parteihäupter seien Kronos und Zeus gewesen u. s. w. Wer sollte es für möglich halten, daß in unserer Zeit noch so abgeschmackte Thatsachen in allem Ernst behauptet werden könnten? Und doch scheint unsere Mythologie und Geschichte wieder alles Ernstes in dieselben Sümpfe zurückzusteuern, wo die Meister der letzten Generation ihr Schiff mit besten Kräften flott gemacht hatten. Weiterhin kommen dann die verschiedenen Eigenschaften der Gottheit wieder zur Sprache, wie im zweiten Abschnitte. Z. B. Zeus Verbindung mit Hera und die Früchte dieser Ehe, nemlich Hebe, Ares und Eileithya, sollen bildlich die Ewigkeit Gottes ausdrücken, Hermes die Allgegenwart Gottes. Prometheus passt diesem Verf. nun vollends ganz zu einem Bilde des Sündenfalls, doch sollen weder er noch Deukalion für allegorische Personen gehalten werden, sondern es sind Auswanderer aus Indien. Herakles ist ein Bild der Erlösung, auch er eigentlich eine geschichtliche Person, auf welche aber ausländische, namentlich aegyptische Vorstellungen übertragen wurden.

4) *System der griechischen Mythologie*, von Julius Franz Lauer.

Prolegomena und die griechischen Himmelsgötter. Nebst Anlagen. — Auch unter dem Titel: Litterarischer Nachlaß von J. F. L. Zweiter Band: Zur Mythologie. Herausgegeben von Hermann Wichmann. Berlin, G. Reimer. 1853. XXIV u. 446 S. gr. 8.

Der früh verstorbene Gelehrte, aus dessen Nachlaß diese Mythologie herausgegeben ist, war dem Publicum schon durch seine Quaestiones Homericae (Berlin 1843) und die Geschichte der homerischen Poesie (1851), den ersten von Th. Beccard und M. Hertz herausgegebenen Theil seines Nachlasses, auf vortheilhafte Weise bekannt geworden. Auch dieser zweite Band enthält sehr viel des vorzüglichen, obgleich zu wünschen gewesen wäre, daß die Redaction in eine geschicktere oder weniger rücksichtsvolle Hand gekommen wäre, denn es hätte immerhin manches ungedruckt bleiben können und das Buch im ganzen würde dadurch nur gewonnen haben. Aber auch so bleibt es ein schönes Denkmal der umfassenden wissenschaftlichen Bildung und des feinen Sinnes und Geistes des verstorbenen, der eine besondere Vorliebe gerade für das mythologische Studium gefaßt und dasselbe sowohl auf dem Gebiete des deutschen als auf dem des griechischen Alterthums lange und fleißig geübt hatte. Seine Absicht war sich ganz der Erforschung der griechischen Mythologie hinzugeben und diese durch eine Reihe von Untersuchungen, welche theils die Mythologie selbst, theils eine griechische Ethik, endlich eine Religionsgeschichte des Alterthums bis zum Untergange des Heidenthums umfassen sollten, nach allen Seiten hin zu cultivieren. Das vorliegende ist trotz

seiner fragmentarischen Gestalt eine so vorzügliche Probe des Geistes und der Erfahrung, womit der Verf. seine Aufgabe erfaßt hatte, daß sein früher Tod im besondern Interesse der Mythologie nicht genug zu bedauern ist.

Voran geht eine sehr ausführliche Einleitung über das mythologische Studium S. 3 — 149, die neben manchem unvollkommenen doch auch sehr viel gutes enthält, besonders in den Theilen, wo von den der griechischen Mythologie zu Grunde liegenden Naturanschauungen die Rede ist. Der Verf. verbindet hier einen sehr lebendigen Natursinn und ein kindlich poetisches Gemüth mit sehr reicher Erfahrung auf dem Gebiete der Mythenwelt, der Sagen, Mährchen, Dichter u. s. w. in weiter Ausdehnung. Die wichtigsten Sätze sind mit großer Klarheit ausgesprochen und mit treffenden Beispielen belegt, so daß dieser Abschnitt als eine wesentliche Förderung des mythologischen Studiums bezeichnet werden darf; wenigstens gesteht Ref. gern, daß ihm diese Bemerkungen viele lehrreiche Anregung gegeben haben. Dabei ist die Stimmung eine so gehobene, die Sprache eine so lebendige und dabei doch correcte und logisch sichere, daß man den verstorbenen Verf. aus diesem Buche ebenso sehr lieben als achten lernt, wegen einer Verbindung von lebendigem Gefühl und klarem Geiste, welche gerade in der Mythologie so ganz besonders an ihrer Stelle ist. So scheint mir auch der Ausdruck eines primitiven Pantheismus für den allgemeinen Grundtrieb aller Naturreligion ein sehr glücklicher. Der Verf. versteht darunter (S. 35) die hypothetisch angenommene oder vielmehr aus den bekannten Religionsformen künstlich abstrahierte Urreligion, aus welcher sich alle besondern Religionen entwickelt haben, setzt aber hinzu, daß man eine solche Urreligion ja nicht für Monotheismus halten dürfe. Alle heidnischen Religionen könnten vielmehr nur ein *comparativ höchstes* Wesen anerkennen, neben welchem immer viele andere und niedere Gottheiten angenommen würden, während das Wesen des Monotheismus eben darin bestehe, daß er nur einen einzigen, seiner Art nach einzigen und höchsten Gott zulasse. Sehr gut wird dabei die Art von Abstraction geschildert, durch welche man zuletzt zu dem Bilde einer solchen pantheistischen Urreligion zu gelangen pflegt, mit welcher übrigens im Grunde der mythologischen Forschung ebenso wenig gedient ist als mit jener monotheistischen Urreligion, welche so lange in der Mythologie gespukt hat und deren Bild wohl eigentlich auch durch diese Ausföhrung verdrängt werden soll. 'Die Sache ist in den einzelnen Religionen diese. Je weiter man eine jede rückwärts verfolgt, um so mehr vereinfacht sie sich. Die zuerst selbständig, in scharf voneinander abgegrenzter Gestalt erscheinenden Götter schmelzen immer mehr zusammen, so daß, was zuerst in viele Götter geschieden war, zuletzt in eine göttliche Wesenheit sich zusammenfaßt. Aber man kommt bei dieser Untersuchung zuletzt nicht auf einen Gott. Vielmehr verliert jede göttliche Persönlichkeit in dem Augenblicke, wo sie mit einer andern zusammenfällt, an ihrer Persönlichkeit; ihre Umrisse trüben sich. Zwei Gestalten, die



sich miteinander berühren, gehen ineinander über, verschwimmen und verlieren an anschaulich concentrirter Selbständigkeit, wie zwei Farben im Abendroth. So gelangt man schliesslich nicht zu einer göttlichen Persönlichkeit, zum Monotheismus, sondern zu einer unbestimmten, nicht in klarer Anschauung gefassten, sondern alles in sich chaotisch enthaltenden göttlichen Wesenheit, zu einem göttlichen All-eins, eben zu jenem primitiven Pantheismus.<sup>2</sup>

Weiterhin werden die einzelnen Formen des Heidenthums übersichtlich behandelt, wobei Klima, Eigenthümlichkeit des Landes, worin ein Volk wohnt, dessen natürliche Begabung, seine geschichtliche Weltstellung ebenso viele Unterschiede der Religion begründen. Der Verf. nennt zuerst den Polytheismus schlechthin, d. h. eine solche Religion, wie sie die Griechen und überhaupt die geistreicheren Völker hatten, 'welche bei der Unterscheidung in den einzelnen Richtungen des Naturlebens am universellsten verfährt, also in welcher das Subject sich seine Empfindung am unbeschränktesten erhält und seine intellectuellen Kräfte am vollkommensten entwickelt.' Und zwar liege dabei insgemein die Unterscheidung der Natur nach den drei Hauptgebieten, Himmel, Erde, Wasser (Zeus, Pluton, Poseidon) zu Grunde, deren jedes dann weiter ins einzelne zertheilt und nach verschiedenen Beziehungen immer weiter zerspalten und in entsprechenden Bildern ausgeführt werde; während sich, setzen wir hinzu, der auf Einheit und Zusammenfassung dringende Gedanke aus dieser überwuchernden Manigfaltigkeit, die wie die eines Urwaldes ist, zugleich dadurch rettet, daß er an einigen Hauptgöttern, wie sie durch alten Cultus und nationale Bedeutung gegeben sind, vorzugsweise festhält und zugleich aus allen übrigen Gruppen bildet, kleinere und gröfsere, je nach besondern localen oder sonstigen Beziehungen, deren jede ihre centrale Gottheit, d. h. eine comparativ höchste Gottheit hat, die gröfste, bei den Griechen die der olympischen Gottheiten, welche alle übrigen umspannte oder beherrschte, den Vater der Götter und Menschen und den Herrn der Welt, d. i. Zeus, den Gott schlechthin. Weiter bespricht der Verf. in dieser Uebersicht den Parsismus, das Schamanenthum, die Gaeolatrie, die S. 75 sehr gut charakterisiert, aber schwerlich mit Recht für eine eigenthümliche Form des Heidenthums angesehen wird, da auch in den kleinasiatischen, namentlich phrygischen Religionen, wo am ersten von Gaeolatrie die Rede sein könnte, die Vergötterung der irdischen Naturkräfte zwar die vorherrschende war, die ganze Eigenthümlichkeit dieser Religionen aber dadurch allein keineswegs erschöpft ist. Ferner wird die Uranolatrie besprochen, als die Religionsform Chinas, die Astrolatrie oder der Sabaeismus, die Zoolatrie, worunter der Verf. die Religion Aegyptens versteht, die ihm für eine sehr niedrige und ärgerliche gilt ('man kann sich kaum etwas widerlicheres denken als das verschleimte, bestialische Bewusstsein der alten Aegypter'), auch diese gewis nicht richtig aufgefasst; endlich der Fetischismus. Im allgemeinen macht diese Skizze ganz besonders den Eindruck eines ersten, zwar geist-

vollen, aber doch noch sehr der Revision und Vervollständigung bedürftigen Entwurfs, und ohne Zweifel würde der verstorbene bei reiferer Bildung und Erfahrung das meiste umgestaltet haben. Und das selbe gilt auch von den folgenden Partien dieser Einleitung, wo von dem Begriff, dem Ursprung, der Form, dem Inhalt des Mythos die Rede ist und bei manchen guten Bemerkungen doch auch viel unklares und unreifes vorkommt. Ueberhaupt muß man bei dem ganzen Buche nie vergessen, daß der Verf. den Inhalt nicht für die Oeffentlichkeit niedergeschrieben hatte. Es wird eben deshalb für jeden kundigen und schon in der Sache gebildeten und erfahrenen zwar von nicht geringem Interesse sein; für den allgemeinen Gebrauch aber und die Anleitung der unkundigen kann es nicht wohl empfohlen werden.

Es folgt dann ein besonderer Theil, zunächst eine specielle Einleitung zur griechischen Religion und Mythologie, bei welcher eine pelasgische, eine hellenische und eine hellenistische Form unterschieden wird. Darauf eine Skizze der Geschichte des mythologischen Studiums, bei welcher unter den neuern Mythologen mit ganz besonderer Emphase auf die Verdienste des verstorbenen P. F. Stühr hingewiesen wird, dem der Verf. selbst große Anregung verdankt haben mag, dessen mythologische Thätigkeit aber doch sonst, wie es uns scheint, etwas über die Gebühr geschätzt wird.

Endlich wird die griechische Götterwelt selbst besprochen, S. 150—401, indem nach den drei großen Einheiten der Natur θεοὶ ὑπεράτοι, θαλάσσιοι und χθόνιοι unterschieden werden. Nur der erste Theil, der von den Gottheiten des Himmels, ist ausgeführt und auch dieser nur sehr ungleichartig, da manche Gottheiten sehr ausführlich behandelt, andere nur ganz beiläufig besprochen sind. Auch halte ich es für verkehrt, daß die Kosmogonie und Theogonie nicht in einem besondern Abschnitte entwickelt ist. Sonst bemerkt man auch bei diesen Ausführungen durchweg ein sehr lebendiges Naturgefühl und verdankt dem Verf. in dieser Hinsicht immer viel Anregung. Im übrigen macht das Ganze freilich sehr den Eindruck des Heftes und der zum Behuf der Vorlesungen und weiterer Untersuchung aufgeschüttelten Collectaneen.

Am längsten verweilt der Verf. bei Zeus, Apollon und Pallas Athena, über welche letztere der verstorbene in einer besondern Publication zu handeln vorhatte. Sie ist mit besonderer Ausführlichkeit besprochen S. 311—381, vergl. auch die Anlage I S. 402—410, über ein Bildwerk, welches Athena mit dem Widder darstellt. Eigenthümlich ist besonders die Ansicht, daß Athena in physischer Hinsicht die Bedeutung einer Wolkengöttin gehabt habe. Ich halte sie in gewisser Hinsicht für richtig, nur für einseitig, da Athena jedenfalls mehr als Wolkengöttin war, eine Göttin des Himmels und der himmlischen Kräfte in viel weiterm Umfange, gewissermaßen der weibliche Zeus. Daß Τριτογένεια 'die wassergeborne' erklärt wird, damit möchten wohl jetzt auch die meisten übereinstimmen, aber die Auffassung der Παλλὰς in der Bedeutung des 'schwingenden, stürmenden Meeres'

dürfte nur bei wenigen Anklang finden. 'Fragen wir uns' heisst es S. 317 'wer denn wohl dies emporstrebende, auflaufende, sich empor-schwingende, stürmende Kind des Wafers sein möge, welches sich, den Umarmungen des Meeres oder Sees entziehend, dem Himmel in die Arme wirft: was anders, werden wir antworten, als die Wolke, die aus dem Wafser entstanden an dem Himmel hinaufzieht und hoch über uns die Räume desselben durchwandelnd, mit gleichem Rechte eine Tochter des Wafers und des Himmels genannt werden mochte?' Eine besondere Widerlegung dieser Ansicht würde zu weit führen, daher ich mich begnüge im allgemeinen auf Forehammer: die Geburt der Athena. Kiel 1841. 4 zu verweisen, wo der Mythos von der Geburt dieser Göttin in der Hauptsache ganz richtig erklärt zu sein scheint. Im übrigen liegen bei der Athena auch die Beziehungen zum Monde, zum reinen Tageshimmel, zur Gluthitze der Skiophorien so deutlich vor, daß diese Erklärung durch eine Wolkengöttin jedenfalls viel zu eng ist. Auch ihre ethischen Eigenschaften weisen darauf hin, daß ihre Bedeutung die einer himmlischen Göttin in höherm und allgemeinem Sinne war, ihr Muth, ihre Intelligenz, ihr kenscher, jugfräulicher Charakter. Indessen muß man es dankbar anerkennen, daß der Verf. sowohl in diesem Zusammenhange als sonst die mythologische und symbolische Bedeutung der Wolke in der griechischen Natur- und Götterlehre weit mehr und richtiger, als vor ihm geschehn war, hervorgehoben hat.

Von dem ersten Anhang des inhaltreichen Buches ist schon die Rede gewesen. Der zweite ist eine Recension von Sommers Abhandlung 'de Theophili cum diabolo foedere'. Berol. 1844, wieder abgedruckt aus den Jahrbüchern für wilsenssch. Kritik 1844 Nr. 93—95, interessant als Probe der Untersuchungen über die Geschichte und den weiteren Verlauf des Heidenthums, besonders den Eintritt vieler heidnischer Vorstellungen in das Christenthum, womit sich der Verf. gleichfalls viel beschäftigte.

5) *Homerische Forschungen*, von Karl Wilhelm Osterwald, Con-rector am Gymnasium zu Merseburg. Erster Theil: Hermes-Odyseus. Mythologische Erklärung der Odyseussage. Halle, C. E. M. Pfeffer. 1853. XVI u. 166 S. gr. 8.

Ein lebhaft empfundenes und geschriebenes Buch, das aber noch sehr den Eindruck des jugendlichen macht. Auch dieser Gelehrte ist zugleich altdentscher und classischer Philolog und auf beiden Gebieten besonders mit epischen und mythologischen Studien beschäftigt, in der griechischen Litteratur besonders mit Homer, wo er mit Lachmann und Bernhardt (dessen Schüler der Verf. ist und dem er seine Schrift dedicirt hat) sich zu den Principien F. A. Wolfs bekennt und lebhaft gegen Nitzsch stimmt. Dabei ist er sehr von der Ueberzeugung durchdrungen, daß die germanische Sage der griechischen ursprünglich verwandt sei, so daß er dieselben Ideen auf beiden Gebieten in entsprechenden Bildern nachweisen zu können meint. Das läßt sich hö-

ren, und der griechischen Mythologie kann es nur zum besten gereichen, wenn tüchtig gebildete Kenner und Forscher der nordischen und germanischen Mythologie sich zugleich auf ihre Deutung und Erforschung einlassen. Nur ist dabei grofse Vorsicht und Umsicht anzurathen, jedesfalls gröfsere, als der Verf. anzuwenden für gut findet. Man kann ganz mit seinen Ansichten über die Entstehung der homerischen Gedichte, zunächst der Odyssee, einverstanden sein, oder vielmehr damit, dafs es sich bei solchen Forschungen wie der hier vorliegenden gar nicht um die Dichtung in ihrer jetzigen Gestalt handelt, sondern nur um die Sage, wie sie ursprünglich vom Volke geglaubt und erzählt wurde: ohne doch im übrigen von solchen Resultaten sich überzeugen zu lassen, wie sie hier auf eine in ihrer Art wirklich merkwürdige Weise gewonnen werden. Welche Sprünge, welche Forderungen, und vor allen Dingen welche Etymologie! Der Verf. wendet auf diese gelegentlich selbst das Wort des Polonius an: 'es ist Tollheit, aber es ist Methode darin', wie er denn auch sonst immer mit einigen graziösen Scherzen an seine etymologischen Operationen zu gehen pflegt; worüber man auf den Gedanken kommen könnte, dafs es ihm eigentlich kein rechter Ernst damit sei. Indessen schilt er ein andermal (S. 141) so ernsthaft auf Forchhammers Etymologien, dafs er also doch wirklich streng wissenschaftlich zu verfahren glaubt. Unselige Etymologie, was hast du nicht schon für Unheil angerichtet! Und im Grunde genommen ist die Sache doch einfach genug.

Eine Hauptsache ist bei dieser Schrift die fixe Idee, dafs ähnliche Motive wie die der Siegfriedssage auch in der Odyssee nachgewiesen werden müssen, denn in dieser Form des Postulats pflegt diese Idee bei ihm aufzutreten, welche für eine fixe wohl deshalb gelten darf, weil sie einen sonst hellen und gut gebildeten Kopf zu einem höchst gewaltsamen Verfahren verleitet hat. Die Bezwingung eines Ungeheuers, die Erwerbung eines Schatzes, die Fahrt in die Unterwelt scheinen ihm die grofse Hauptsache der Odyssee, alles übrige von geringerem Werthe oder später hinzugedichtet. Odysseus selbst ist ein Frühlingsgott und kein anderer als Hermes, über dessen Bedeutung sich der Verf. aber erst später aussprechen will. Der wahre Name des Helden der Odyssee sei Ὀδυσσεύς, von δύνω, eigentlich ein untertauchender, niederfahrender, in die Unterwelt fahrender, und das gemeinsame aller ältern Partien der Odyssee sei eine und dieselbe religiöse Idee, die Fahrt des Frühlingsgottes zu der in der Unterwelt weilenden Erdgöttin. Dieses ist Penelope, deren Namen er von πηνέζω und λωτός erklärt, die Hüllenweberin, die Weberin der Pflanzendecke, wie sie im Frühling die Erde bekleidet, ein hellenisches Dornröschchen, indem die Freier die feindlichen und trotziges Gewalten bedeuten, die rauhen Stürme, die im Winter um die Gunst Dornröschens, der trauernden Erdgöttin, buhlen. Aber nicht allein Penelope ist so eine Erdgöttin, sondern auch Kirke, deren Name als Reduplication von κῆρ aufgefafst, also auf eine Todesgöttin gedeutet wird, auch Kalypso, auch Arete und Nau-sikaa und sämtliche Phaeaken, bei denen die Schiffahrt nur etwas

zufälliges ist, eigentlich bedeuten sie vielmehr die Unterwelt, nichts als Unterwelt. Selbst Ithaka mit seinen Ziegen und Schweinen ist eigentlich die Unterwelt, der treue Argos eigentlich der Höllenhund. Und merkwürdig genug, gerade die Unterwelt, welche als solche in der Odyssee wirklich geschildert wird, verschmäht der Verf. Diese Partie sei doch stark interpoliert und passe auch sonst nicht, da es dem Odysseus hier nur darum zu thun sei, den Teiresias zu befragen, nicht Dornröschen aufzusuchen.

Das Ungeheuer, welches der Held der Odyssee, ein zweiter Siegfried, bezwingt und dem er seinen Schatz abgewinnt, ist der Kyklop Polyphemos. Die Art, wie die Odyssee von diesem erzählt, will nun aber zu der mit Siegfried erfüllten Einbildungskraft des Verf. gleichfalls gar nicht recht passen; indessen er weifs sich zu helfen. 'Wer ist der Kyklop?' sagt er. 'Soll er in dem Mythos, wie ich ihn auffasse, irgend welche Bedeutung haben, so mufs er dieselbe Stellung einnehmen, die in dem Apollonmythos, in den Kadmos-, Iasons- und Siegfriedssagen der Drache hat: er mufs das feindliche Naturwesen, der böse Daemon sein, der den Schatz der Erde, den unerschöpflichen Pflanzensegen neidisch bewacht und nach dessen Erlegung der milde Naturgott erst die schöne Jahreszeit herbeiführen kann.' Kurz der Kyklop ist der Räuber schlechthin (*κύκλωψ* das reduplierte *κλώψ*), der dem 'milden Naturgotte' (es müssen viele und sonderbare Metamorphosen mit dem edlen Dulder Odysseus vorgegangen sein, seitdem er diese erste Hülle seiner mythologischen Verkörperung abgestreift hatte) den Schatz der Erde geraubt hat und neidisch vorenthält. Das eine Rundauge des Kyklopen ist Nebensache und hat nichts zu bedeuten; dergleichen pflegt bei solcher Deutungsmethode immer für eine Ausgeburt spätern Misverständes erklärt zu werden. 'Aber Polyphem wird doch nicht getödtet, sondern nur geblendet.' Auch die Blendung, antwortet der Verf. auf diesen Einwurf, ist schwerlich das ursprüngliche, sondern wahrscheinlich hiefs es früher, Odysseus habe den Polyphem getödtet. 'Und der Schatz, den Odysseus doch erst von den Phaeaken erhält und zwar *αἰτίζων ἀνὰ δῆλον*?' Auch da weifs der combinationshitze Verf. einen Weg der Vermittlung zu finden. Die Phaeaken wohnten ja ursprünglich in der Nähe der Kyklopen, Od. σ, 4 ff. Also wird ursprünglich gewis auch die Erwerbung des Schatzes mit dem (statt der Blendung substituierten) Tode des riesigen Poseidonssohnes im engsten Zusammenhange gestanden haben, von welchem der Verf. nun beiläufig auch auf Palamedes und seinen angeblichen Schatz und seinen Tod überspringt, mit einem so kühnen Sprunge, dafs er dem besten Seiltänzer Ehre machen würde.

In diesem Stile geht es fort, mit einer Keckheit, die oft an Muthwillen grenzt, ja mit steigender Zuversicht, so dafs das anfangs problematische zuletzt als etwas ganz unerschütterliches hingestellt wird, wie der Verf. selbst sagt, er habe seine Abhandlung früher als einen Versuch einer mythologischen Erklärung der Odysseussage in die Welt schicken wollen, aber das würde nur eine Form falscher Be-

scheidenheit sein, und er gebe sie eben deshalb jetzt als mythologische Erklärung, lix und fertig, da er seinerseits doch ganz entschieden von der Wahrheit seiner Erklärungen überzeugt sei. — Nun solche Entschiedenheit mag in der Jugend ihr gutes haben. Jedenfalls hilft sie über viele Schwierigkeiten hinweg, welche später, bei reiferer Erfahrung, oft gar zu bedenklich stimmen und deshalb an der Production hindern. Aber zu wünschen ist, daß der Verf. in zehn Jahren etwa selbst auf diese Schrift mit etwas geringerem Selbstvertrauen blicken möge.

Es ist, setzen wir hinzu, um so mehr zu wünschen, da der Verf. sonst offenbar viele Eigenschaften und Kenntnisse besitzt, wie sie zum Mythologen ganz vorzüglich passen. Ja wir gehen weiter und geben zu, daß diese Schrift in einer gewissen Hinsicht sogar Recht haben könnte, wobei wir aber freilich seine Hypothesen vorher auf ein sehr geringes Maß von Wahrscheinlichkeit und auf eine sehr viel engere Operationsbasis einschränken müssen. Wir meinen die ursprüngliche mythische Bedeutung des Odysseus und der Penelope, über welche freilich auch sonst schon vieles gemuthmaßt ist, über Odysseus zuletzt mit vielem Scharfsinn von Lauer in den von Th. Beccard und M. Hertz herausgegebenen homerischen Studien. Je weiter man sich in die Bilderwelt des griechischen Epos vertieft, desto mehr wird man zu der Ueberzeugung kommen, daß hier alles factische, historische nur von secundärer Bedeutung ist, daß die eigentlichen Keime und Centralpunkte der Mythen- und Sagenbildung vielmehr auch hier idealer Natur sind, verklungene Gestalten der localen Götterdichtung und der landschaftlichen Naturdichtung, welche sich erst mit der Zeit verdichteten, von dem Boden ihres Ursprungs ablösten, dann zu Lieblingsfiguren des nationalen Heldengesanges wurden, endlich zu dem, wie wir sie besonders aus der Ilias und Odyssee kennen. So gut Helena, ursprünglich eine Mondgöttin des amyklaischen Mythenkreises, mit der Zeit zu etwas ganz anderm geworden ist, so gut wird dieses von Penelope und mit dieser auch von Odysseus vorausgesetzt werden können. Ja von Penelope ist diese ältere und landschaftliche Bedeutung vernehmlich genug angedeutet, sowohl durch ihren Namen als durch die Erzählung von ihrem Gespinnste und endlich durch den arkadischen Mythos, wo sie die Mutter des Pan hieß. Aber freilich wird es dann sehr darauf ankommen, wie man bei solchen Voraussetzungen weiter verfährt. Z. B. der Name *Πηνελόπη* bedeutet eine Weberin auch nach Welcker: Nachtrag zur aeschyl. Trilogie Prometheus S. 221, der sich aber gegen die Etymologie des Verf. (von *πηνίξω* und *λοπός*) doch ganz entschieden erklären würde. Ferner ist das Spinnen und Weben ein so gewöhnlicher symbolischer Ausdruck bei weiblichen Gottheiten, daß auch daraus für ihre Bedeutung nichts bestimmtes gefolgert werden kann, denn Athena spinnt, die Nereiden, die Nymphen, Eileithyia, Artemis, die Moeren, also nicht bloß die Erdgottheiten. Und dasselbe gilt von der Deutung des Odysseus, die der Verf. versucht: sie ist zu rasch, zu wenig begründet und wird eben deshalb

jeden besonnenen eher abstofsen als anziehen. Weit eher dürfte der Weg zum Ziele führen, den Lauer eingeschlagen hat. Es ist wahrscheinlich, daß Odysseus in seiner primitiven Bedeutung der Sage der Kephallenengehörte, einem Volke das auch Taphier und Teleboer genannt wird und das zu dem weit verbreiteten Stamme der Leleger gehörte, der den Griechen verwandt gewesen zu sein scheint, aber doch nur in einem entfernten Grade. Ueber die Inseln und Küsten von Griechenland verbreitet waren diese Völker reich an eigenthümlichen Sagen und Gottesdiensten, die nachher zu den Griechen übergingen, wobei es nicht fehlen konnte, daß die Bedeutung der einzelnen Gestalten sich sehr veränderte. Man vergleiche etwa die keltischen Sagen in der Gestalt, wie sie in den epischen Poesien des Mittelalters reproducirt wurden. Odysseus mit seinem verschlagenen, vielerfahrenen Wesen, der breitschultrigen Gestalt, den vielen Abenteuern zur See, könnte bei diesen Völkern, speciell bei den Kephallen, vielleicht ursprünglich ein Meeresdaemon gewesen sein, der mit der Zeit zu einem Seehelden, dann zu der bekannten Figur des troischen Sagenkreises geworden wäre. Das ist möglich, sagen wir, und wahrscheinlicher als die Bedeutung des milden Frühlingsgottes, ohne im übrigen etwas bestimmtes damit behaupten zu wollen, denn was schon den Griechen, was schon den Sängern des troischen Sagenkreises verschollen und verklungen war, das werden wir in unsern späten Tagen schwerlich wieder zusammenbringen können, und so interessant solche Erklärungen, wenn sie gelingen, auch für die Geschichte der Sage im allgemeinen sind, so kann man ihrer bei der Erklärung Homers doch gewöhnlich recht gut entzathen.

Von den übrigen Erklärungen des Verf. hat uns am meisten die von den Phacaken zugesagt, obgleich auch hier manche gar zu luxuriante Auswüchse seiner Combinationsgabe erst weggesehritten werden müssen, z. B. daß *Φαλαξος* eine Nebenform von *Αἰαξός* sei, der als Todtenrichter wieder gleich *Αἰήτης* und *Αἰαίη* (die Insel der Kirke, wo Sonne und Morgenroth zu Hause sind, die aber dennoch Unterwelt sein soll) seinen Namen von *αἶ* 'wehe!' haben soll, so daß beide Tod und Wehe bedeuteten. Ferner schenken wir ihm die ganze allegorische Interpretation der Einzelheiten des phacakischen Lebens und des Aufenthalts des Odysseus bei ihnen, die wir sowohl im Principe als in den einzelnen Punkten für falsch halten. Es bleibt also nur seine Ansicht von dem mährchenhaften Treiben der Phacaken im allgemeinen, worauf zuerst Welcker hingewiesen hat, in einem Aufsätze, dessen wesentliches Resultat der Verf. eher kannte als den Aufsatz selbst; er hätte diesen auch in Welckers kleinen Schriften Nr. 2 lesen können und darin auch einige gute Gegenbemerkungen, namentlich von Schwenck. Zweierlei ist bei der Welckerschen Erklärung, was sehr auffallend bleibt: 1) die angenommene Uebertragung eines so entlegenen und den Griechen erst aus so späten Schriftstellern bekannt gewordenen Mährchens, wie das von den nordischen Todtenschiffen; 2) die durchgängige Fröhlichkeit und Heiterkeit des Lebens bei den

Phacaken, die zu der Vorstellung von Todtenschiffen durchaus nicht passen will, da den alten Griechen, namentlich dem heroischen Epos, alle Bilder des Todes höchst düster und traurig sind. Der Verf. nun geht nach seiner Weise dem Problem sehr direct zu Leibe, indem er die Phacaken gradeswegs mit den *μαζαγες*, mit den seligen von Elysium, den Inseln der seligen identifiziert, und ist dadurch vielleicht einen Schritt weiter zum Ziele gekommen, indem auf diese Weise beide Schwierigkeiten der Welckerschen Erklärung allerdings wegfallen. Nur hätte er bei dieser Erklärung die Unterwelt und jene Welt der seligen (aber nicht verstorbenen) nicht blindlings zusammenwerfen sollen, auch die Schiffe der Phacaken und ihre meist von der Schifffahrt hergenommenen Namen nicht so ohne weiteres als bedeutungslos abfertigen sollen, da dieser Punkt bei der ganzen Dichtung doch jedesfalls eine grosse Hauptsache ist. Er behauptet nach seiner Weise, eigentlich könne nur von einem Geister- und Todtenschiffe der Phacaken die Rede sein, und es sei kein Zweifel, daß alle die Ausdrücke, die sich auf die seemännische Art und Kunst der Phacaken beziehen, aus der poseidonischen Abstammung einerseits und aus diesem einen Geisterschiffe andererseits entstanden seien. 'Daraus folgt von selbst, daß die meisten Namen der Phacaken, die von der Schifffahrt hergenommen sind, für den Sinn des ursprünglichen Mythos ohne Werth und Bedeutung sind.' Das heisst einem Problem Gewalt anthun, nicht es lösen.

Endlich wollen wir noch auf eine Erklärung hinweisen, die wenigstens sehr geistreich ist und mehr anspricht als die vom Odysseus, obwohl ihre Richtigkeit im übrigen dahingestellt bleiben mag, wie sie in dieser Schrift auch nur beiläufig gegeben wird, S. 146: Oedipus (*Ὠιδίππος* der Anschweller, der Befruchter) sei der Frühling und als solcher der Sohn des Winters (*Λαῖος*) und der Erde (*Γαία*), die veilchengeschmückte). 'Der Frühling heisst der Sohn des Winters, wie der Tag der Sohn der Nacht heisst. Er erschlägt seinen Vater, d. h. der Frühling vernichtet den Winter, aus dem er selbst hervorgegangen ist. Er überwindet die Sphinx, wie Apollon den Python tödtet, und vermählt sich mit seiner Mutter, der Mutter Erde.'

6) *Achill*. Von P. W. Forchhammer. Mit einer Karte der Ebene von Troja. Kiel, akademische Buchhandlung. 1853. 64 S. gr. 8.

Forchhammers Verhalten zur Mythologie ist bekannt. Viel Geist, viel Natursinn und Anschauung der griechischen Natur, viel Originalität und dabei die grösste Consequenz, bis zur Hartnäckigkeit. Viel wahres und belehrendes ist immer in seinen Schriften, nur wissen sie gewöhnlich nicht Mafs zu halten, indem eine Hypothese, die bis zu einem gewissen Punkte und innerhalb einer gewissen Beschränkung wahr ist, über diesen Wendepunkt hinaus verfolgt wird und darüber zum unwahren und abstofsenden führt. Indessen kann er sich und müssen ihm auch seine grössten Widersacher zugestehn, daß er doch schon viel angeregt, namentlich den einfachen Natursinn wiederbelebt



hat, der zu dem Verständnis der griechischen Mythologie so nothwendig ist und der namentlich in der Müllerschen Schule vor lauter historischen Combinationen und localen Untersuchungen ziemlich abhanden gekommen war. — Die vorliegende Schrift ist ein Nachhall der äußerst verdienstlichen Untersuchungen über die Ebene von Troja, wie der Verf. sie früher in dem belehrungsreichen Texte zur Karte von T. Spratt vorgelegt hat, in der Beschreibung der Ebene von Troja, Frankfurt a. M. 1850. 4. Hält sich dieser Text meist in den Grenzen einer topographischen Untersuchung, indem nur einleitungsweise allgemeinere Gesichtspunkte über die Thalbildungen von Griechenland und Kleinasien aufgestellt werden und dabei auch die Mythologie manchmal gestreift wird, so ist die vorliegende Abhandlung ganz für die mythologische Deutung der Sage von dem Kriege vor Troja und von seinem Haupthelden bestimmt, welche der Verf. nach seiner bekannten Methode für ein unmittelbares Abbild des jährlichen Naturlaufes, wie er sich in der trojanischen Ebene darstellt, ansieht. Da die Forchhammersche Methode im allgemeinen bekannt ist, seine Resultate aber unveränderlich zu sein pflegen, so begnüge ich mich im folgenden den Gang der Untersuchung kurz zu skizzieren, ohne Vorurtheil gegen seine Erklärungen, eher mit einem gewissen Vorurtheil für dieselben, d. h. bis zu einem gewissen Punkte, auf den ich unten zurückkommen werde.

Zuerst wird sehr anschaulich, zumal da die verkleinerte Karte zur Hand ist, die Ebene von Troja geschildert, natürlich mit besonderer Rücksicht auf die Flüsse, Quellen und Bewässerungsverhältnisse überhaupt, besonders wie sie sich im Sommer und im Winter darstellen. Zugleich wird auf die starke Strömung des Hellespont vor der Oeffnung dieser Thalebene hingewiesen, eine Strömung welche, wie der Verf. bemerkt, alle Gewässer, die sich ins asowsche, schwarze und Marmora-Meer ergießen, ins aegaeische und Mittelmeer leite und bei der Mündung des Hellesponts in das aegaeische Meer sich in drei Ströme theile, von denen der eine an der asiatischen Küste entlang gehe, der zweite schwächere mitten ins Meer hinausgehe, der dritte an der europaischen Küste streife. Ob dieses auf wirklichen und bewährten Beobachtungen der dortigen Meeresbewegung beruht oder nicht, vermag ich nicht zu sagen; genug, diese Meeresströmungen sind bei den folgenden Erklärungen von großer Wichtigkeit. Im Sommer pflegt der Simoeis meist zu vertrocknen, während der Skamander bis an den Rand voll bleibt; im Winter füllen sich diese Ströme und alle Bäche durch den Regen und die Zullüfse vom Ida-gebirge bis zur Ueberflutung, während jene Strömung des Hellespont zu derselben Zeit gleichfalls ihre größte Höhe erreiche und sich wie eine Mauer gegen die thalabwärts rauschenden Gewässer aufthürme. Daraus entstehe ein Kampf und Gegenkampf, der einzig in seiner Art sei, bis mit dem Frühling und Sommer wieder die Ruhe und die Dürre eintrete; wie alles dieses mit großer Lebendigkeit vom Verf. geschildert wird. 'Kurz, es gibt keine Gegend in Griechenland und Klein-

asien, vielleicht auf der ganzen Erde, in welcher der Krieg der Elemente mit so heftiger Gewalt und in einer solchen Manigfaltigkeit der Formen und Erscheinungen geführt wird, als in der Ebene von Troja.<sup>2</sup>

Dann folgt eine übersichtliche Beleuchtung der Aeakidensage, warum Asopos für den Stammvater des ganzen Geschlechts gelte, wie Aegina eine von dem Wafser des Flufses zum Himmel wie durch einen Adler emporgetragene Wolke bedeute, deren Name dann auf die Insel übertragen sei, weil der hohe Kegelberg derselben, sobald er sich mit Wolken umgab, für die ganze Umgegend Regen bedeutete; wie Aeakos ein Gott oder Heros des Regens sei, ein örtlicher Juppiter Pluvius, Pelens einen wilden lehmigen Strom bedeute, der von dem Regenberge ins Thal hinabfliefse. Dieses Bild sei auf viele ähnliche Strömungen übertragen worden, und so sei die Fabel von den Wanderungen und den Abenteuern des Pelens in verschiedenen Gegenden entstanden. Besonders haften die Sage in dem thessalischen Phthia, wo der Spercheios dem Bilde des reisenden lehmigen Stromes besonders entsprach. An der Mündung dieses Spercheios wirke eben jene vor bemerkte Strömung des Hellespont besonders stark, so dafs ein ähnlicher Kampf zwischen dem Flufse und der Meeresströmung entstehe wie in der trojanischen Ebene. Der Spercheios überflute deshalb seine Ufer an der Mündung, verliere darüber seine Lippen und habe dadurch zu dem Mythos vom Achill Veranlassung gegeben, dessen Name bekanntlich von Hrn. Forehammer durch 'der lippenlose' erklärt wird. 'Aus der Vermählung des Flufses (Pelens) mit der See (Thetis) ist ein neuer Heros entsprossen, der Heros des nun lippenlosen, des überschwemmenden Flufses.' Die Fabel von Pelens und Thetis sei die bildlich dichterische Ausführung jenes Kampfes zwischen dem starken lehmefüllten Flufse und der entgegenstrebenden Meeresströmung. Das Bild des Achill, als Heros der Ueberschwemmung, des rauschenden, tosenden Wafsererschwall, sei bald auf viele gleichartige Gegenden übertragen worden, er selbst immer als rascher jugendlicher Heros gedacht, als schneller Läufer, wie dieses auch der Name Spercheios ausdrücke. Daher seine Verehrung besonders an den Flufs- und Strommündungen, wo man eine Laufbahn des Achill (*Ἀχιλλέως δρόμος*) anzunehmen pflegte, wie dieses allerdings von einem spätern Schriftsteller bei dem Schol. zu Apoll. Rhod. II, 658 in allgemeinerer Bedeutung ausgesagt wird; bekanntermassen vorzüglich an der Mündung des Borysthenes und an der der Donau.

Bis dahin ist nun vieles wahrscheinliche in diesen Erklärungen. Die Bedeutung der Aegina und des Aeakos scheint richtig erfasst zu sein. Der Name und das Wesen des Pelens wird, glaube ich, besser von Welcker aeschyl. Tril. Prometheus S. 87 bestimmt, indessen darüber läfst sich streiten. Was den Achill betrifft, so wird 'der lippenlose' auch jetzt wenig Anklang finden; doch deutet der mit dem des Achelooos verwandte Name bestimmt auf Flufs und Strömung, und die Verehrung des Achill als eines raschen stürmenden Läufers an der

Mündung gröfserer Ströme ist jedesfalls sehr bemerkenswerth \*). Indessen nun entsteht die wichtige Frage: sollen wir eine solche primitive Bedeutung blofs für die erste landschaftliche Sage und gewisse locale Abzweigungen derselben annehmen? Oder sollen wir glauben, dafs sie auch im ganzen Epos festgehalten wurde, dafs namentlich Homer und die Dichter des troischen Sagenkreises mit demselben traditionellen Bewusstsein, dafs Achilleus eigentlich einen Stromgott bedeute, ihre Lieder und Sagen gedichtet haben? Die gewöhnliche Ansicht ist, dafs diese Lieder und Sagen mit den Heroen nur als idealen Menschen und Helden zu thun haben, ohne physikalische Nebenbedeutung, welche während der Metamorphose, die jeder locale Mythos in der epischen Dichtung durchzumachen hatte, von selbst abgestreift worden sei. Hr. Forchhammer behauptet bekanntlich das Gegentheil. Das Epos sei nicht blofs scheinbare Geschichtserzählung, sondern zugleich wirkliche Naturbeschreibung, und die vollständige Erklärung des Epos müsse sich sowohl auf den einen Inhalt als auf den andern einlassen. In diesem Sinne erklärt er nun auch die ganze Ilias, die für ihn eine Art Schlamm- oder Ueberschwemmungsgedicht ist (von ἄλγος). Der Inhalt ist der Kampf zwischen den Kräften, welche die trojanische Ebene zu überschwemmen trachten, und denen, welche sie trocken zu halten streben, oder mit andern Worten: es sind die Kräfte des hellenischen Winters, welche in der Ilias gegen Troia kämpfen, und gegen diese vertheidigen sich die entgegengesetzten Kräfte der Ebene. 'Achill will alles unter Wasser setzen. Folglich will Hektor das Gewässer ableiten. Achill ist der Fluß, der seine Ufer überschreitet, folglich ist Hektor der Fluß, der sich innerhalb seiner Ufer hält.' Und so wird darauf S. 38—59 die ganze Geschichte des Kriegs, wie die Ilias ihn erzählt, als eine ausgeführte Allegorie dieser angedeuteten Naturkämpfe und Naturbegebenheiten durchgenommen, und damit, heifst es zuletzt, sei der wahre Inhalt der Ilias zum erstenmal seit mehr denn zwei Jahrtausenden dargelegt worden. Und das ist eine Anschauungsweise, gegen welche sich nicht blofs aus kritischen und philologischen Gründen, sondern noch weit mehr aus

---

\*) Obwohl dabei erinnert werden mufs, dafs sich diese Verehrung vornehmlich auf den Pontos beschränkte, wo Achilleus als *Πονταρχης* verehrt wurde, s. besonders die vorzügliche Abhandlung v. Köhlers: *mémoire sur les îles et la course d'Achille*, in den Abhandlungen der Petersburger Akademie d. Wiss. T. X p. 531—819. Da die Colonien im Pontos in vielen Stücken nur die Fortsetzung der Ansiedlungen am Hellespont waren, so lag es sehr nahe den Achilleus auch dort als idealen Führer zu denken. Und wenn man die Folge der Unternehmungen und Niederlassungen bedenkt, welche sich von der Küste von Phthia bis in die nördlichen Buchten des schwarzen Meeres erstrecken, wobei die Insel Skyros und die Eroberungen am Hellespont wie mittlere Stationen erscheinen, so erscheint Achilleus ganz wie ein zweiter Jason, dessen Sage im aegaeischen Meere nur mehr auf der Insel Lemnos, im schwarzen Meere mehr an der südlichen Küste und der östlichen Bucht haftet, sonst ganz dieselbe Richtung verfolgt.

aesthetischen und psychologischen so vieles und so erhebliches einwenden läßt, daß es unthunlich ist darüber weiter zu streiten. Ja diese Auffassung eines Gedichts wie die Ilias widerstrebt in solchem Grade jedem gesunden Gefühle, daß man in der That geradeswegs davor verstummt und sich genöthigt sieht, selbst auf die Gefahr von dem geistreichen Verf. für sehr beschränkten Geistes gehalten zu werden, sie für absurd zu erklären. Und wie ist das möglich, da einige Praemissen der Erklärung doch als wahrscheinlich oder richtig zugegeben wurden? Deswegen, weil diese Praemissen auf solche Weise falsch angewendet werden, ohne Berücksichtigung des großen Unterschiedes, welcher zwischen der landschaftlichen Sage und zwischen dem ausgebildeten heroischen Epos besteht, und mit einseitiger und verblendeter Consequenz durch Uebertragung bis ins einzelne und kleinliche, was nothwendig zum absurden führt. Nirgends muß man sich so sehr vor falscher Consequenz und vor jeder Einseitigkeit des Systems hüten als gerade in der Mythologie.

Uebrigens wird es den Verf. interessieren zu erfahren, daß schon ein alter Erklärer der troischen Geschichten, noch dazu ein in jener Gegend sehr wohl bewandeter Mann, der Logograph Hellanikos von Lesbos, die überflutenden Strömungen des Skamander zur Regenzeit mit zur Erklärung des Kriegs vor Troia und der Bewegungen Achills benutzt hatte, obwohl seine Auffassung im übrigen eine ganz pragmatische war. Es ist ein Bruchstück seines zweiten Buchs der *Τρωϊκά*, welche mit seiner *Ἀσωνία* zusammenhiengen und den ganzen troischen Sagenkreis aus örtlichen Traditionen und der localen Beschaffenheit der Gegend ziemlich vollständig bearbeitet zu haben scheinen. Jenes Bruchstück steht bei dem Schol. zu Il. *Φ*, 242, wo Ref. schon früher das verdorbene ὄθεν richtig verändert zu haben glaubt in ὁ θεὸς ὕε.

Der Verf. verspricht zu Anfang des Vortrags (denn als solcher wurde diese Abhandlung zuerst bekannt gemacht) sich aller Etymologie zu enthalten und seine Beweisführung nur auf thatsächliches zu gründen. Indessen kann er es doch nicht lassen, nachträglich (S. 62) die wichtigsten Namen der behandelten Sage auch etymologisch zu erklären; wobei er zugleich über die Wissenschaft der Etymologie im allgemeinen einige wohlangebrachte Bemerkungen macht. Ueberhaupt ist die kleine Schrift reich an geistreichen Bemerkungen allgemeiner Art, und sie wird dadurch, wie durch die schönen Naturbeschreibungen und die belehrenden Erörterungen über die Beschaffenheit der trojanischen Ebene, überhaupt jeden anregen und belehren. auch, wenn er in den Hauptresultaten nicht mit dem Verf. übereinstimmen kann.

Weimar.

L. Preller.

*Herodotos.* Erklärt von B. H. Lhardy. Erstes Bändchen: Buch I und II. Leipzig, Weidmannsche Buchhandlung. 1850. XVI und 269 S. Zweites Bändchen: Buch III und IV. Ebendasselbst. 1852. IV und 240 S. 8.

Von den allgemeinen Grundsätzen der Haupt-Saunderschen Sammlung, zu welcher die vorliegende Bearbeitung des Herodot gehört, ist Hr. Lhardy nur insoweit abgewichen, als er 'die erklärenden Anmerkungen so einzurichten suchte, daß ein selbst mittelmäßiger Primaner, nachdem er ein paar Bücher unter der Leitung des Lehrers gelesen, die übrigen ohne alle weitere Hilfsmittel, mit Ausnahme des Lexikons zum Nachschlagen eines selten vorkommenden Wortes, gefläufig und ohne Anstoß *privatim* lesen könne.' Wir sind zwar nicht in den Stand gesetzt zu beurtheilen, in welchem Verhältnisse der Hr. Herausgeber den Gebrauch seiner Ausgabe zu dem Unterrichte des Lehrers sich gedacht habe, glauben indes nicht zu irren, wenn wir bei jener Aeußerung vorzugsweise an eine allseitige und sorgfältige Erläuterung des dem Herodot eigenthümlichen Sprachgebrauchs denken. Denn in Bezug auf die sachliche Erklärung wird der Schüler, wenn er auch mehrere Bücher schon gelesen, noch anderer Hilfsmittel als des Lexikons bedürfen. In jener Hinsicht aber ist wirklich sehr dankenswerthes geleistet, indem mit großer Sorgfalt die Bedeutung, der Umfang des Gebrauchs und die Constructionen der merkwürdigsten Wörter erörtert und die syntaktischen Regeln, welche der Schriftsteller befolgt, festgestellt werden, so daß Lehrer und Schüler wesentliche Förderung erhalten. Beifällige Anerkennung verdient auch das, was zur sachlichen Erklärung größtentheils in wörtlichen Anführungen aus den Werken der bedeutendsten Alterthumsforscher beigebracht wird, da nie etwas wichtiges übergangen, die getroffene Wahl aber immer zweckmäßig ist. Der Text endlich schließt sich zwar hauptsächlich an die Bekkersche Recension an, indes sind manche Verbesserungen, theils eigene theils fremde, aufgenommen worden.

Erkennen wir demnach die Arbeit als eine tüchtige und nützliche Leistung gern und bereitwillig an, so wird dieses Lob nicht verringert, wenn wir theils im allgemeinen theils im einzelnen manches vermischen, über anderes abweichender Meinung sind. Ref. verspürt keine Lust, in das meistentheils unfruchtbare Streiten über das Zuviel und Zuwenig in den erklärenden Anmerkungen sich einzulassen, und doch muß er aussprechen, daß er hier und da eine Bemerkung vermisst — davon im folgenden Beispiele —, während anderemale ihm zu viel gegeben zu sein scheint. Man wird ihm wohl beistimmen, wenn er kurz nacheinander wiederholte Verweisungen (wie z. B. II, 69 zweimal wegen *περίπειν* auf dieselbe Anmerkung zu I, 73 verwiesen wird; auf derselben Seite findet sich zweimal die Verweisung auf I, 4 wegen des Gebrauchs von *ἡγεσθαι*; zu IV, 128 und gleich darauf zu 129 noch in derselben Columnne wird wegen *ἐπιθροεσθαι* die Anmerkung zu I, 26 citirt) als für den Schüler, welcher aufmerksam liest und zu behalten

Kraft hat, überflüssig ansieht. Auch wird man wohl an Uebersetzungen, wie IV, 88 ἰσθαίης τῇ σχεδίῃ ἑτῇ σχεδίῃ: an der Schiffbrücke?; IV, 75: ἑτῆς νηπαρίσσου: Gen. part. ein Stück von . . .?, da dergleichen dem Schüler doch zu sehr das Nachdenken ersparen, billig Anstoß nehmen. Endlich wird der Wunsch paedagogisch gerechtfertigt erscheinen, daß über manchen Sprachgebrauch, wie z. B. die Verbindung von Satzgliedern durch τέ und καί, wo wir Relative oder andere Subjunctionen anwenden, an einer Stelle eine allgemeine fest bestimmte Bemerkung gegeben und dann dem Schüler die Anwendung auf die einzelnen Fälle und die Auffindung der an jeder Stelle passendsten Uebersetzung überlassen sein möchte, während jetzt Hr. Lh. meistens die Uebersetzung selbst gibt. Doch wollen wir uns mit solchen und ähnlichen allgemeinen Bemerkungen nicht aufhalten, um so weniger, als die folgende Besprechung einzelner Punkte das ganze Verfahren des Hrn. Herausgebers hinlänglich charakterisieren wird. Sollte es uns zugleich gelungen sein, einige Beiträge zur Kritik und Erklärung des Schriftstellers zu liefern, so werden wir uns aufrichtig freuen.

Sehr schwierig und von einem befriedigenden Abschlusse noch weit entfernt ist die Untersuchung über den Dialekt des Herodot. Wenn Hr. Lhardy die Arbeiten Dindorfs und Bredows vorläufig unberücksichtigt gelassen hat, weil es ihm an Zeit gebrach dieselben gründlich und gewissenhaft zu prüfen, so wird man darin mindestens einen erheblichen Mangel finden und von ihm selbst eine Rechtfertigung für die Beibehaltung oder Verwerfung der einen oder andern Form zu fordern berechtigt sein, da seine bis jetzt erschienenen 'Quaestiones de dialecto Herodoti' (cap. I 1844 und cap. II 1846) eine solche vollständig gar nicht enthalten. Beiläufig wollen wir den Wunsch aussprechen, es möge Hr. Lh. in einem kurzen Anhang für den Schüler das wichtigste über den herodoteischen Dialekt zusammengestellt bringen, da die gebräuchlichsten Grammatiken darüber nicht ausreichendes und das meiste an verschiedenen Stellen bieten. In wie vielen Punkten Ref. von dem Hrn. Herausgeber abweicht, wird die Vergleichung nur weniger Seiten in den beiderseitigen Ausgaben zeigen. Wollten wir auf die Besprechung einzelner Punkte uns einlassen, so würden wir die einer Anzeige gesteckten Grenzen weit überschreiten müssen; die Differenzen scheinen aber auch ohnehin aus einer gemeinsamen Ursache zu stammen, indem Hr. Lh. über die dem Schriftsteller zuzuschreibende Consequenz oder über die Geltung der Handschriften andere Ansichten hegt als Ref. Wenn wir aber von Inconsequenz reden, so wollen wir gern manche Verschiedenheiten, wie z. B. τοῖσδε einigemal, während sonst immer τοισίδε hergestellt ist, als auf Uebersetzen beruhend betrachten und wer wie Ref. die Schwierigkeiten, welche die Herstellung einer vollständigen Gleichmäßigkeit bietet, aus Erfahrung kennt, wird darüber kein zu lautes Geschrei erheben. Doch wenn wir so häufig auch im Masculinum αὐτέων neben αὐτῶν. τουτέων neben τούτων, ἐμπλέετο neben ἐμπλάτο, διδάσι neben διδοῦσι u. dgl. finden, so müssen wir wohl dabei Absichtlichkeit voraussetzen.

Sehen wir nun selbst bei den Dichtern der spätern Zeit, namentlich bei den attischen Tragikern, eine gesetzmäßige Consequenz in den Dialektformen so streng beobachtet, daß bei allen Abweichungen ein bestimmter Grund leicht erkennbar ist, sehen wir bei den attischen Rednern, Geschichtschreibern und Philosophen eine durchgreifende dialektische Einheit und selbst in Bezug auf die Elision die strengsten Gesetze durchgeführt, so wäre es in der That unbegreiflich, wenn Herodot eine Auswahl aus verschiedenen Dialekten nach keiner andern Norm als dem subjectiven Wohlklangsgefühl sollte getroffen haben. Schwerlich wäre eine solche Mischsprache von den so fein und scharf urtheilenden Griechen, am wenigsten bei einem Schriftsteller, der durch den Inhalt seiner Erzählungen und durch die Art seiner Auffassung so vielen Anstoß gab und Zweifel, ja selbst heftige Entgegnungen hervorrief, unbelächelt und unverspottet geblieben. Freilich ist uns von den Alten berichtet (s. die Zeugnisse bei Walz *Rhet. Gr.* III p. 399 und Dindorf praef. p. II Anm. 4), Herodot habe sich nicht des reinen ionischen, sondern eines gemischten Dialektes bedient; allein nichts zwingt uns, darunter ein beliebiges Durcheinander von Formen aus verschiedenen Dialekten, nicht eine gleichmäßige Aufnahme anderer als ionischer Formen zu denken. Im ionischen Dialekt zu schreiben konnte Herodot, der Halikarnassier dorischer Herkunft, nur veranlaßt sein durch den Vorgang anderer Geschichtschreiber; die Abweichungen von jenem Dialekt können deshalb nur in gleichen Verhältnissen ihre Ursache haben. Undenkbar ist es, daß er epische Formen zurückgeführt, wie alte Grammatiker angenommen haben. Aber wir wissen, daß 'er sich mehr als anderswo in Athen eingelebt und fast als einen eingebürgerten betrachtet haben muß' (s. die Einleitung von Lhardy, welche aus Hands Artikel in Ersch und Grubers allgemeiner Encyclopaedie entnommen ist, S. VII), und ward sein Werk, wie es gewis ist, in der uns vorliegenden Gestalt erst gegen das Ende des peloponnesischen Kriegs vollendet, so war der attische Dialekt als Schriftsprache, als Mundart der gebildeten, bereits ausgebildet. Nehmen wir dazu die ursprüngliche Stammverwandtschaft der kleinasiatischen Ioner und Athener, müssen wir den spätern attischen Dialekt als eine natürliche Fortentwicklung der jenen beiden gemeinsamen Mundart betrachten, was erscheint da natürlicher als die Modification, welche Herodot im ionischen Dialekt vorgenommen, in der Aufnahme attischer Formen zu suchen? Nach den Zeugnissen der Alten ist aber gewis, daß, wenn eine Form als ionisch oder richtig sprachlich gebildet erwiesen ist, damit noch nicht ihr Vorkommen bei Herodot feststeht und die Verweisung solcher Formen aus seinem Texte verdient durchaus nicht den Tadel, wie ihn z. B. Gräfe in den *Mélanges gréco-romains* I, 2 p. 88 gegen Bredow ausspricht. Die Wissenschaft stellt vielmehr die unabweisliche Forderung, aus den Ueberlieferungen herauszufinden, was als von Herodot wirklich gebraucht betrachtet werden könne. Freilich sind in vielem die alten Grammatiker unzuverlässige Zeugen, auch die Handschriften sind ganz und gar nicht zuverlässig; indes stellt

eine gewissenhafte Prüfung manches als sicher heraus, wie gründlich nachgewiesen zu haben Bredows unbestreitbares Verdienst ist. Wo zu einem sichern Resultate noch nicht zu gelangen ist, wie bei den Verbis puris auf *ᾰω* (s. des Ref. Vorr.; Hr. Lh. hat constant entweder die attisch contrahierten oder die in *εω* abgeschwächten Formen hergestellt), thut man wohl, an den einzelnen Stellen das handschriftlich am besten beglaubigte unberührt zu lassen; aber in manchen Dingen, wo aus den Handschriften und Grammatikern Gewisheit nicht gewonnen werden kann, entscheiden allgemeine Gesetze. So wenn wir nach der handschriftlichen Ueberlieferung beobachten, dafs bei den Femininen der Adjective, welche nach der von den alten Grammatikern, namentlich Aread. p. 135 gegebenen Regel im Genetiv Pluralis denselben Accent wie die Masculina haben, in demselben Casus die Termination *ων* nicht *έων* vorkommt, so ist man gezwungen, die seltenen Beispiele der letztern als in der Gestalt des Werkes, auf welche wir gegenwärtig zurückgehn können, nicht vorhanden zu verwerfen (Dindorf comm. p. XVII sqq.), wird aber dann auch das Femininum *τουτέων* nicht beibehalten dürfen. Anders würde sich freilich die Sache stellen, wenn erwiesen wäre, dafs die Handschriften viele Correcturen zur Zurückführung attischer Formen erfahren hätten, während jetzt die gründliche Prüfung das Gegentheil, die Unterschiebung für ionisch gehaltener Formen, lehrt.

Da in dem folgenden sich manches findet, was Ref. selbst nach neuen Prüfungen und Untersuchungen jetzt erst gefunden, so wird man nun so weniger darin die Absicht Hrn. Lh. tadeln zu wollen sehn, doch darf nicht unberücksichtigt bleiben, dafs in einer Ausgabe, deren Hauptzweck die Erklärung ist, Schwierigkeiten nicht unberücksichtigt bleiben dürfen, welche in einer Handausgabe, weil man die Möglichkeit ihrer Lösung oder ausführlicher Erörterung nicht hat, füglich mit Stillschweigen übergangen werden können. II, 5 lesen wir: *δῆλα γάρ δῃ — ὅτι Αἴγυπτος, ἐς τὴν Ἑλλήνες ναυτίλλονται, ἐστὶ Αἰγυπτίοισι ἐπίκτητός τε γῆ καὶ ὄθρον τοῦ ποταμοῦ, καὶ τὰ κατύπερθε ἔτι τῆς λίμνης ταύτης μέγροι τοιῶν ἡμερέων πλόου, τῆς πέρι ἐκείνοι οὐδὲν ἔτι τοιόνδε ἔλεγον, ἔστι δ' ἔτερον τοιοῦτο*. Hr. Lh. bemerkt: 'Αἴγυπτος: derjenige Theil von Aegypten. — τῆς πέρι: wie wenn ἡ κατύπερθε μοῖρα statt τὰ κατύπερθε gestanden hätte.' Kaum in irgend einer Hinsicht sind die Schreiber der Handschriften so nachlässig gewesen als in Bezug auf den Artikel. Wir wünschten erstens Beispiele dafür, dafs das Substantiv ohne Artikel einen bestimmten Theil des ganzen bedeuten könne, und verlangen, wenn wir nicht den Ansfall mehrerer Worte wie ἡ ἔνερθε τῆς λίμνης τῆς Μοίριος annehmen dürfen, mindestens ἡ Αἴγυπτος. Zweitens erscheint uns eine solche Anakoluthie, wie die Beziehung von τῆς auf τὰ κατύπερθε, nur so zu rechtfertigen, dafs man sagt, es habe dem Herodot aus dem ersten Theile des Satzes noch ἡ Αἴγυπτος vorgeschwebt, doch ist die Verbefserung so leicht: ἡ τὰ κατύπερθε. — Gewundert haben wir uns, die grossen sachlichen Schwierigkeiten, welche das 8. Cap. desselben Buchs enthält, von



Hrn. Lh. mit keiner Silbe erwähnt zu finden. Es heisst: ἀπὸ δὲ Ἑλλίου πόλιος ἄνω ἰόντι στενὴ ἐστὶ Αἴγυπτος. τῇ μὲν γὰρ τῆς Ἀραβίης οὐ-  
 ρος παρατέταται, φέρον ἀπ' ἄρκτου πρὸς μεσαμβρίας τε καὶ νότον,  
 αἰεὶ ἄνω τεῖνον ἐς τὴν Ἐρυθρὴν καλεομένην θάλασσαν. Nach dem Zu-  
 sammenhange, namentlich wegen ἄνω ἰόντι, können die Worte αἰεὶ  
 ἄνω τεῖνον nichts anderes heissen als: sich immer laudeinwärts (längs  
 des Flusses hinauf) erstreckend. Wie passt dazu ἐς τὴν Ἐ. u. Θ., ge-  
 rade die entgegengesetzte Richtung? Herodot fährt fort: ἐν τῷ αἰ λι-  
 θοτομίαι ἐνεῖσι αἰ ἐς τὰς πυραμίδας κατατμηθεῖσαι τὰς ἐν Μέμφι.  
 ταύτῃ μὲν λῆγον ἀνακάμπει ἐς τὰ εἴρηται. Hr. Lh. bemerkt dazu:  
 'aus dem nachfolgenden erhellt es, dass die Richtung von West nach  
 Ost gemeint ist.' Aber im folgenden steht gerade das umgekehrte  
 ἀπὸ ἡοῦς πρὸς ἑσπέρην, was hier zu ergänzen widersinnig ist, und  
 εἴρηται, das Perfect, kann doch nicht auf etwas erst im folgenden zu  
 erwähnendes hinweisen. Sollen wir solche Gedankenlosigkeit und Ver-  
 wirrung dem sonst so genauen und gewissenhaften Herodot zuschrei-  
 ben? Es scheint in der Handschrift, von welcher unsere Codices  
 stammen, — denn eine gemeinschaftliche Quelle für alle anzunehmen  
 zwingt uns ihre Uebereinstimmung in gewissen offenbaren Corruptelen  
 — etwas ausgefallen und am Rande nachgetragen gewesen zu sein  
 und dies zu einer Verwechslung Veranlassung gegeben zu haben. Ich  
 schreibe nemlich αἰεὶ ἄνω τεῖνον ἐς τὰ εἴρηται (immer in der ange-  
 gebenen Richtung sich erstreckend; dass Herodot in seinem Streben  
 nach Deutlichkeit auf die eben genannte Richtung noch einmal hin-  
 weist, hat für den mit ihm vertrauten nichts anstössiges) und dann  
 ἀνακάμπει ἐς τὴν Ἐρυθρὴν καλεομένην θάλασσαν. Das Gebirge,  
 vorher sich immer nach Süden erstreckend, biegt in der Nähe von  
 Assuan nach dem rothen Meere zu ein. So entspricht die Stelle der  
 Wirklichkeit und hat nichts anstössiges. Weiter heisst es: τῇ δὲ αὐτὸ  
 ἔσωτοῦ ἐστὶ μακρότατον, ὥς ἐγὼ ἐπυνθανόμην, δύο μηνῶν αὐτὸ εἶναι  
 τῆς ὁδοῦ ἀπὸ ἡοῦς πρὸς ἑσπέρην, wiederum grundfalsch. Denn die  
 Karawanenreise von Esneh am Nil nach Kosseir am rothen Meere be-  
 trägt nach den Zeugnissen neuerer Reisender nur 4 Tage und die An-  
 gabe ist also für den sonst so gut unterrichteten Herodot zu hoch.  
 Auch durfte er nicht die Ausdehnung von Ost nach West als die Länge  
 bezeichnen, sondern musste von Breite reden, und endlich schrieb er  
 mindestens gedankenlos, wenn er, da er von der Breite des Nilthales  
 sprach, die Richtung vom rothen Meere, nicht von dem letztern aus  
 nahm. Dadurch scheinen die Worte ἀπὸ ἡοῦς πρὸς ἑσπέρην hin-  
 länglich als ein falsches Einschiesel bezeichnet zu sein. Herodot  
 redet von der Länge des Gebirgs, von Nord nach Süd. Diese beträgt  
 ungefähr 5000 Stadien, und da nun der Weg wegen der Unebenheiten  
 des Bodens und der Krümmungen mindestens zum doppelten angenom-  
 men werden muss, so kommen, der Monat zu dreißig Tagen gerech-  
 net, auf einen Tag der Reise ungefähr 160—170 Stadien, was für eine  
 Fufsreise im Gebirge nicht zu viel ist und mit andern Angahen des  
 Herodot (s. Bähr zu I, 72) ziemlich stimmt. Und erscheint auch so

noch die Angabe zu groß, so weicht sie doch von der Wahrheit viel weniger ab, als nach der bisherigen Textesgestalt. Ein neues Räthsel findet sich in demselben Capitel gegen Ende in den Worten: τὸ ὧν δὴ ἀπὸ Ἡλίου πόλιος οὐκέτι πολλὸν χωρίον ὥς εἶναι Αἰγύπτου, ἀλλ' ὅσον τε ἡμετέρων τεσσέρων ἀναπλόου στενὴ ἐστὶ Αἰγύπτου ἐοῦσα, wozu man die Worte am Schlusse: τὸ δ' ἐντεῦθεν αὖτις εὐρέα Αἰγύπτου ἐστὶ hinzunehmen muß. Im folgenden Capitel rechnet Herodot die Bergfahrt von Heliopolis bis Theben zu 9 Tagen oder 4860 Stadien. Nach den angeführten Worten wäre Aegypten nur 4 Tagereisen von Heliopolis aufwärts enge, von da an wieder breit. Konnte er, der Aegypten selbst bereist hatte, etwas so falsches berichten oder sich so ungenau ausdrücken? Denn wenn auch das Nilthal in Oberaegypten sich etwas erweitert, kann deshalb Aegypten nun wieder breit geworden genannt werden? Das Nilthal ist schmal bis Assuan. Dort erweitert sich das Land, indem sich die oben bezeichnete Gebirgsdegression nach dem rothen Meere hinzieht. Auf eine Tagesfahrt rechnet Herodot 540 Stadien. Nach der Karte gemessen beträgt die directe Entfernung von Theben bis zu der Degression 1500 Stadien ungefähr. Veranschlagt man die Krümmungen des Flusses, so konnte die Fahrt von Theben bis dahin wohl 4—5 Tage dauern. Irren wir also, wenn wir annehmen, Herodot habe τεσσέρων καὶ δέκα geschrieben, und entweder sei das Zahlzeichen falsch gelesen worden oder ausgefallen? — Auch im II. Capitel desselben Buches finden wir eine sachliche Schwierigkeit von Hrn. Lh. gar nicht berührt. Wenn es nemlich vom arabischen Busen heisst: εὐρος δὲ, τῇ εὐρύτατός ἐστι ὁ κόλπος. ἡμῖν ἡμέρης πλόου, so hat Herodot entweder falsche Nachrichten gehabt oder die unverzeihliche Confusion begangen, als grösste Breite des ganzen Busens anzugeben, was höchstens von dem kleinen Ausläufer bei Suez gilt. Beides ist gleich unwahrscheinlich, das letztere, weil Herodot für einen solchen Verdacht viel zu gut ist, das erstere, weil er sich sonst über den Meerbusen ganz gut unterrichtet zeigt. Ist nun eine Lücke anzunehmen, so daß Herodot die grösste und die kleinste Breite angegeben gehabt hätte, oder soll man annehmen, daß ein Abschreiber, den Blick auf εὐρος gerichtet, εὐρύτατος für στενότητος geschrieben habe? Das letztere ist uns wahrscheinlicher. Bei der erstern Annahme müste mindestens auch noch μέν ausgefallen sein: τῇ [μέν] εὐρύτατός ἐστι ὁ κόλπος, [. . . .], τῇ δὲ στενότητος, ἡμῖν κτέ. — II, 13 lesen wir: δοκέουσι τέ μοι Αἰγυπτίων οἱ ἐνεσθαι τῆς λίμνης τῆς Μοίριος οἰκόντες τὰ τε ἄλλα χωρία καὶ τὸ καλεόμενον Δέλτα, ἣν οὕτω ἡ χώρα αὕτη κατὰ λόγον ἐπιδιδῶ ἐς ὕψος καὶ τὸ ὁμοῖον ἀποδιδῶ ἐς αὐξήσιν, μὴ κατακλύζοντος αὐτὴν τοῦ Νείλου πείσεσθαι κτλ. Hr. Lh. schreibt: κατὰ λόγον ἐπιδιδῶ: in diesem Verhältniß zunimmt; nur hier intransitiv; sonst II, 121, 4. III, 160. VII, 224 noch dazu geben. — καὶ τὸ ὁμοῖον ἀποδιδῶ: hier muß ὁ ποταμός ausgefallen sein, oder es muß aus dem vorhergehenden dem Schriftsteller vorgeschwebt haben: und wenn der Fluß ebenso viel Schlamm abwirft, um das Land zu erhöhen, als er bis jetzt

abgeworfen hat.' Jedesfalls verdient die Vermuthung,  $\delta$  ποταμός sei ausgefallen, den Vorzug vor der Annahme, H. habe seinen Lesern die starke Zumuthung gemacht, sich das Wort hinzuzudenken. Aber angenommen  $\alpha\pi\omicron\delta\iota\delta\omicron\nu\alpha\iota$  liefse sich so gesagt rechtfertigen, angenommen Herodot habe  $\delta$  ποταμός und gleich darauf τοῦ Νείλου gesagt, angenommen τὸ ὁμοῖον sei wegen des vorhergehenden κατὰ λόγον leicht durch die Ergänzung 'wie bisher' zu erklären: warum sagte er zweimal dasselbe? Denn das Wachsen des Landes in die Höhe ist doch eben die Absetzung von Schlamm durch den Fluß. Man müste dann καὶ als explicativ fassen: 'wenn das Land wächst, indem der Fluß —.' Aber τὸ ὁμοῖον ist nicht ohne Nachdruck an den Anfang gestellt und dies deutet auf eine Entgegenstellung hin. Ἐπιδιδόναι und ἀποδιδόναι sind ferner geradezu entgegengesetzte Begriffe. Endlich ist αὐξήσις keineswegs dasselbe mit ἐπιδιδόναι ἐς ὕψος. Steht es ohne den Zusatz ἐς ὕψος, den Herodot dann allemal hinzufügt, so kann es nicht das Steigen des Landes in die Höhe, sondern nur die Vergrößerung, d. h. das Wachsen ins Meer hinaus bedeuten. Statt des Ausfalls von  $\delta$  ποταμός nimmt deshalb Ref. an, daß zwischen καὶ und τὸ ὁμοῖον nur das kleine Wörtchen μή aus dem Texte verschwunden sei. Stellt man es her, dann erhält man den ganz vortrefflichen Sinn: 'wenn nach Verhältnis das Land zu seiner Höhe zusetzt und nicht das gleiche wieder zur Ausdehnung ins Meer abgibt', d. h. wenn der Fluß nach Verhältnis mehr an- als abspült. — II, 18 vermischen wir eine Anmerkung über die Worte καὶ οὐκ ὁμολογέειν αὐτοῖσι. Fafste sie Hr. Lh.: *nec consentire cum illis*, so mußte erläutert werden, worin die Nichtübereinstimmung bestanden; billigte er die Deutung anderer: *non eadem lingua uti*, so mußte der ganz vereinzelte Gebrauch des Worts in dieser Bedeutung — denn I, 142 steht κατὰ γλῶσσαν dabei — bemerkt werden. — Zu II, 20 hat Ref. zu erinnern, wie aus VI, 140 und VII, 168 keineswegs folgt, daß dem Herodot alle Passate für Nordwinde gegolten, die letztere Stelle vielmehr, wenn man die Lage von Lemnos und dem Chersonnes genau in Betracht zieht, für Nordostwinde spricht (vergl. Kruse Hellas I S. 304. Arist. Meteor. II, 6. Diod. I, 39. Wachsmuth hell. Alterthsk. I S. 768 ff.). Freilich sind die mit dem Sommer an der Nordküste Aegyptens eintretenden Passate Nordwinde (Strabo XVII, 793), aber was zwingt denn dann bei τοῖσι ἐτησίῃσι ἀντίοι nothwendig an dieselben Nordwinde, nicht an die regelmäßig eintretenden überhaupt zu denken? Kann man nun von dem Orontes und den kleinern Flüssen Syriens sagen, daß sie den in ihren Gegenden wehenden Passaten entgegenliefen, so wird man bei ἐν τῇ Συρίῃ um so weniger an Kappadokien denken, als Herodot nie das Land Syrien nennt und die Bewohner Syrier nur mit dem Zusatz, daß sie auch Kappadoken hießen (I, 71. 72. 73. V, 49. VII, 72). — II, 29: ταύτῃ ὣν δέ τὸ πλοῖον διαδήσαντας ἀμφοτέρωθεν κατάπερ βούν πορεύεσθαι ἦν δὲ ἀπορραγῇ, τὸ πλοῖον οἷχεται φερόμενον nimmt Hr. Lh. mit allen Erklärern zu ἀπορραγῇ die Ellipse von  $\delta$  κάλως oder einem ähnlichen aus διαδήσαντας zu ergänzenden Worte an. Aber

kann man nicht sagen: das angebundene Fahrzeug reißt sich los? — II, 34: ἡ δὲ Αἴγυπτος τῆς ὀρεινῆς Κιλικίης μάλιστα καὶ ἀντὶ καί κείται übersetzt Hr. Lh.: 'Aegypten liegt größtentheils Cilicien gegenüber gleichmäßig ausgebreitet', mit gänzlicher Verkenennung des Gebrauchs von μάλιστα (s. Viger. p. 416. Wesseling zu Herod. VIII, 65. Poppo zu Thuc. I, 54; vergl. Her. II, 75 und VII, 30). Und woher das 'gleichmäßig ausgebreitet'? — II, 35 hätte die Construction von ἡ οἱ ἄλλοι ποταμοὶ wohl eine Erläuterung verdient, wie wir uns denn auch wundern, daß die Auseinandersetzung von Schwenck im Philol. I S. 195 nicht wenigstens zu einer Bemerkung zu C. 38 Veranlassung gegeben hat. Beiläufig sei wegen einer Stelle in demselben Capitel erwähnt, daß Hr. Lh. zu I, 107 den von καθαρὸς abhängigen Genetiv durch 'in Ansehung' erklärt (die lateinische Uebersetzung — Ref. gebraucht die in Dindorfs Ausgabe, da ihm die Vallasche augenblicklich nicht zur Hand ist — hat freilich *respectu*); die richtigere Auffassung des Gebrauchs hat Krüger Gr. §. 47, 26 Anm. 4 S. 56 f. gegeben. — Wenn II, 42 διὰ τούτους dem Sinne nach ganz richtig in der latein. Uebersetzung wiedergegeben ist: *horum sacra sequentes*, so ist doch dadurch die Erklärung: 'kurz für διὰ τὸ ἔχειν ταῦτα ἰσθ' αὐτοῖς' nicht gerechtfertigt, vielmehr fordert die Grammatik *eorum auctoritate* und drückt Herodot das wirkliche Empfangen von den Thebaern aus. (Eine ähnliche ungenaue Erklärung ist III, 88: κατήκουσαν ἐπὶ δουλοσύνῃ = δοῦλοι ἔοντες. Die Schüler müssen an ganz scharfe Auffassung der Worte gewöhnt werden.) — Sehr wundern muß sich Ref. über das vielbesprochene λάμποντος τὰς νύκτας μέγαθος C. 44 auch nicht eine Silbe bemerkt zu finden. Hielt Hr. Lh. den Acc. des Substantivs für das Adverbium gebraucht nicht für anstößig, so mußte er dies doch als etwas ganz vereinzelt bezeichnen (vergl. Bernhardt griech. Syntax S. 131). Da es ganz auffallend wäre, wenn Herodot bei den aus so kostbarem Material gefertigten Bildern die Größe nicht angegeben hätte, so glaubt sich Ref. berechtigt auch hier eine Lücke anzunehmen. Nach λάμποντος stand ein Adverbium wie μεγαλοπρεπώς; der Abschreiber irrte zu dem folgenden μέγαθος ab und so fehlt jetzt jenes Adverbium und die Größenangabe. Freilich finden wir auch II, 56 über das ganz unerklärliche ὑπὸ φηγῶ πεφνυῖη keine Anmerkung und ebenso wenig über μηδέ nach φεῦρουσι χρᾶσθαι C. 91.

Wenden wir uns jedoch zu dem zweiten Bändchen, wobei Ref. natürlich alle Stellen übergeht, über welche er seine Ansicht in der Vorrede zu seiner Handausgabe ausgesprochen. Sogleich zu III, 1 finden wir eine Bemerkung, der wir nicht beistimmen können. 'Ἰωνὰς τε καὶ Αἰολεῖς: mussten hier von den übrigen dem Kambyzes unterworfenen Völkern getrennt aufgeführt werden, da sie nicht zu der ἀρχή, d. i. zu den Kronländern der persischen Monarchie gehörten, sondern unterjochte Völker (I, 171) waren. Der Unterschied dieses Verhältnisses wird II, 1 durch ἄρχειν und ἐπικρατεῖν bezeichnet.' Wir wissen nicht, auf welche sonstige Quellen oder Forschungen sich jene

Unterscheidung stützt; aus Herodot kann sie nicht gerechtfertigt werden. Die Stelle I, 171 enthält nicht die leiseste Andeutung davon und II, 1 ist zwischen ἄρχειν und ἐπικρατεῖν kein anderer Unterschied anzunehmen, als der von Wytttenbach Sel. Hist. p. 370 aufgestellte: *ὡν ἐπεκρατεε*: 'über welche sich seine Gewalt erstreckte.' Ebenso wenig begründen jene Ansicht die Worte: *ὡς δούλους παρωῶνους ἔόντας ἐνόμιζε*, da der Perserkönig bekanntlich alle seine Unterthanen als seine Sklaven betrachtete. Als Grund, warum an beiden Stellen die Ioner und Aeoler besonders erwähnt werden, stellt sich einfach der heraus, dafs für die griechischen Leser interessant war zu wissen, welche von den griechischen Völkerschaften damals den Persern unterworfen gewesen und an den Feldzügen Theil genommen. In demselben Capitel hat Ref. jetzt *Ἀμάσι* unbedenklich in den Text gesetzt. — Die Bemerkung zu C. 12, dafs in *οὕτω δὴ τι ἰσχυραί, μόγις ἂν λίθο παίσας διαρᾶξαι* die Partikel *ὥστε* weggelassen sei, wünschte Ref. so gefast: 'nach Pronominibus demonstrativis wird der Folgesatz oft asyndetisch angereicht.' In demselben Capitel geben wir zwar Hrn. Lh. gegen Passow Recht, dafs *σκηπτροφύειν* nicht als intransitiv zu betrachten sei, ergänzen aber nicht *τὰ παιδία*, sondern aus dem vorhergehenden (*οἱ Αἰγύπτιοι ξυρεῦνται πλ.*) *τὰς κεφαλὰς*. Richten wir auf das beigefügte Participle unser Augenmerk, erziehen die Perser ihre Kinder, indem sie Turbane auf den Köpfen haben? sind die Perser beturbante Kindererzieher? Die Köpfe entwöhnen sie der Luft und des Sonnenscheins, indem sie von frühster Jugend an Turbane tragen. — III, 14 geben die Handschriften mit Ausnahme der einzigen bei Gaisford mit *f* bezeichneten *πένθος* für *πάθος*. Wir möchten jenes nicht unbedingt verworfen sehn, da der Begriff 'Leid, Niedergeschlagenheit und Traurigkeit des Gemüths' nicht unpassend ist. Die Art, wie jemand sein Unglück empfindet, erregt unser Mitgefühl. In den unmittelbar darauf folgenden Worten: *καὶ ταῦτα ὡς ἀπενειχθέντα ὑπο τούτου εὖ δοκεῖν οἱ εἰρησθαι. ὡς δὲ λέγεται ὑπ' Αἰγυπτίων, δακρύειν μὲν Κροῖσον — δακρύειν δὲ Περσέων τοὺς παρσόντας, αὐτῶ τε Καμβύσῃ ἐσελθεῖν οἰκτόν τινα*, erklärt Hr. Lh.: 'durch *ὡς* scheint H. darauf hindeuten zu wollen, dafs Kambyses die Worte, die ihm gefallen, nicht selbst gehört, sondern nur aus dem Berichte des Boten vernommen habe: diese Rede habe ihm als Bericht (sofern es nur Bericht war oder gemäß dem Bericht) gut gefallen.' Aber *τούτου* auf das ziemlich weit entfernte *πέμψας ἄγγελον* zu beziehen, ist um so schwerer, als im vorhergehenden, was der Bote anspricht, dem Kambyses selbst beigelegt wird: *ὁ Καμβύσης εἰρώτα*, was wiederholt ist: *ὁ μὲν δὴ ταῦτα ἐπειρώτα*. Und warum sollten denn die Worte als Bericht des Boten, nicht als Antwort des Psammenit gefallen haben? Ref. verbindet *ὑπὸ τούτου* mit *εἰρησθαι*: 'dies, von dem Boten zurückgebracht, schien ihm vom Psammenit (dem in solcher Lage blindlichen) wohl gesprochen', und faßt dann *ὡς* als Zeitpartikel, woran sich der Nachsatz mit *δέ* wie so häufig anschliesst. Der Infinitiv im Zeitsatze bietet ebenso wenig Anstofs als der im Hauptsatze. Frei-

lich kann man einwenden, das unmittelbar folgende beziehe sich nicht auf Kambyzes, sondern auf Kroisos und die Perser, dann folge erst K. und man müsse dann mindestens mit mehreren Handschriften *σπι* schreiben. Allein die Griechen stellen sehr häufig Sätze nebeneinander mit einer Copulativpartikel, die wir durch Subjunction verbinden, und es ist zu übersetzen: 'da dies — wohlgesprochen schien, kam, wie die Aegypter erzählen, während Kroisos und die anwesenden Perser weinten, den Kambyzes selbst Mitleiden an.' Daraus ergibt sich denn auch, daß *σπι* für *οί* die Correctur eines jenen Uebelstand fühlenden Grammatikers ist. — Weil zu C. 18 Hr. Lh. die Deutung des Sonnentisches, welche Heeren Ideen II, 1 S. 329 gegeben hat, wiederholt, so macht Ref. darauf aufmerksam, daß allerdings bei einigen Negerstämmen des innern Afrika der Gebrauch besteht, an den Opferplätzen Lebensmittel aller Art aufzustellen (vergl. Klemm Culturgesch. III S. 380 zu Ende), und demnach der Erzählung nicht symbolische Mystik, sondern reine und nackte Wirklichkeit zu Grunde zu liegen scheint. — C. 23 wollen wir auf *εἰζοσί τε καὶ ἑκατόν*, was die besten Handschriften S V bieten, gerade nicht bestehn, aber daß nach *ζορέα* die Partikel *τε* entweder mit dem S oder Bodl. 2935 weggelassen oder eine Lücke angenommen werde, ist unumgänglich. — Daß die C. 33 erwähnte *ἰσὴ νοῦσος* die Epilepsie sei, ist nicht ausgemacht. Vergl. Brugsch in der Kieler Monatsschrift 1853 S. 53. — Warum C. 40 die von S V gegebene und von Stobaens anerkannte Wortstellung *ἐπισταμένῳ τὸ θεῖον* der andern nachgesetzt ist, gesteht Ref. um so weniger einzusehn, als ihm der Fall von dem I, 32 vorkommenden gar nicht verschieden scheint. — In der sehr schwierigen Stelle C. 52: *εἰ γάρ τις συμφορὴ ἐν αὐτοῖσι ἐγεγόνει, ἐξ ἧς ὑποψίην ἐς ἐμὲ ἔχεις, ἐμοὶ τε αὐτῇ γέγονε καὶ ἐγὼ αὐτῆς τὸ πλεὺν μέτοχός εἰμι, ὅσῳ αὐτὸς σφε ἐξεγρασάμην* erklärt Hr Lh.: 'ἐν αὐτοῖσι: nemlich *πρήγμασι*' und verändert dann das unhaltbare *σφε* in *σφεα*. Freilich hat er für das erstere Vorgänger an Korais und Bähr, aber daß man *πρήγμασι*, welches Wort im vorhergehenden gar nicht vorkommt und aus *ταῦτα τὰ νῦν ἔχων πρήσσεις* nicht gedacht werden kann, weil die letztern Worte auf eine ganz andere Zeit gehn, verstehn soll, scheint dem Ref. allen Gesetzen der Darstellung zuwider. Dies haben richtig jene Gelehrten erkannt (Valla, Schweighäuser, Eltz), welche *in nostra domo* verlangten, doch ist es bis jetzt noch nicht gelungen, die Worte so zu erklären oder zu emendieren. Dem Ref. ist neuerdings in den Sinn gekommen: *εἰ γάρ τις συμφορὴ ἐναυλός σοι ἐγεγόνει*: d. h. 'wenn dir ein Vorfall in den Ohren, im Gedächtnis, liegt (gebracht wurde)', womit Periander dann auf die Einflüsterungen des Großvaters Prokles anspielen würde. Für *σφε* würde ich dann mit Eltz *γε* schreiben. Daß Periander das Object nicht nennt, ist in seiner Situation ebenso natürlich, wie daß Abschreiber es hinzufügen zu müssen meinten. — C. 74 hätte die auffällige Wiederholung von *τὸν Προξάσπεα*, was dem Ref. schon durch seine Stellung als ein Glossem bezeichnet scheint, mindestens eine Bemerkung verdient. — In C. 81 nimmt jetzt Ref.

das, was er wegen οἰκίμων gesagt hat, zurück, hauptsächlich wegen der Stelle bei Thuk. II, 60, 4: ὁ τ' ἔχων ἀμφοτέρω, τῇ δὲ πόλει δύσρους, οὐκ ἂν ὁμοίως τι οἰκείως φράζοι, es ist aber nicht zu erklären τὸ καθ' ἑαυτὸν, sondern 'das dem Staate, der Heimat nützliche.' — C. 100 finden wir eine lange Anmerkung über ποιηφαγέουσιν δὲ καὶ αὐτοῖσι ἔστι (Hr. Lh. schreibt ohne Grund αὐτοῖσι ἔστι), ὅσον κέγγρος τὸ μέγαθος ἐν κάλυκι, αὐτόματον ἐκ τῆς γῆς γινόμενον, aber ganz einfach war zu bemerken, daß ποιηφαγεῖν überhaupt 'rohe Pflanzen essen' bedente und Herodot zu ἔστι (nicht ποίη ergänze, was schon wegen κέγγρος nicht angeht, sondern) das Neutrum hinzusetze, weil er den Namen der Sache nicht nennen könne. — C. 103 hat Hr. Lh. die durch handschriftliche Auctorität verdächtige und fast unerklärliche Lesart αὐτοὶ εἶδος ohne alle Bemerkung im Text gelassen. — Im folgenden Capitel hätte ἐπὶ μᾶλλον weit mehr als so manches andere eine Bemerkung verdient. — C. 111 ist ἐκ τούτων nicht gleich ὑπὸ τούτων, sondern mit ἀπικνέεσθαι zu verbinden: 'so gesammelt wird es aus dem Lande dieser zu andern Völkern ausgeführt.' — C. 112 sollte zu ἀπὸ τῆς ὕλης um so weniger ein Zeugma von εὐρίσκεται angenommen werden, als schon der lateinische Uebersetzer richtig *viscum adhaerens e frondibus*, also γινόμενον ergänzt hat. — Am Schluß des C. 116 hat Hr. Lh. die Lesart der codd. S V αὐτά aufgenommen und bemerkt: 'αὐτά scheint eine pleonastische Wiederholung des vorangeschickten Objects τὰ κάλλιστα . . . καὶ σπανιώτατα zu sein, zu der sich hier Herodot dadurch mag veranlaßt gesehn haben, daß er vorher das Object nicht durch einfache Accusative τὰ κάλλιστα καὶ σπανιώτατα bezeichnet hatte, rein objectiv, sondern durch den Zusatz τὰ δοκίοντα εἶναι, subjectiv als Gegenstand der Meinung, wodurch der Ausdruck der Natur eines das Object umschreibenden Satzes sich nähert, so daß dann die directe Bezeichnung des Objects noch fehlt; es ist, wie wenn es vorher hiesse: τὰ (ᾧ) κάλλιστα δοκέει ἡμῖν εἶναι.' Versteln wir diese Note recht, so meint der Hr. Herausgeber, αὐτά sei auf das vorhergehende Participium in gleicher Weise bezogen, wie es bei den Attikern sich öfters auf einen vorausgehenden Relativsatz beziehe (Förtsch Obs. crit. p. 74 sq. Mätzner zu Antiph. p. 254. Scheibe Emend. Lys. p. 24). Zugegeben daß dies möglich sei, so kann als Veranlassung dazu doch nichts anderes gelten, als die Rücksicht auf Deutlichkeit, nicht ein subjectiver Ausdruck, was Ref. überhaupt nicht recht versteht. Aber die Rücksicht auf Deutlichkeit erfordert hier jene Hinzufügung gar nicht und es ist wohl hier den S V die Lesart der übrigen Handschriften αὐταί vorzuziehen. Das Subject αἱ ἐσχατιαὶ anakolutisch durch αὐταί zu wiederholen ward Herodot durch den Gegensatz von ἡμῖν veranlaßt. — Οὐ γὰρ ὧν δὴ τοῦτό γε λέγεται, C. 121, erklärt Hr. Lh. mit Steger so, daß er die Folge dazu ergänzt: οὐδὲ ἐγὼ ἔχω λέγειν. Aber der Fall ist doch nicht verschieden von I, 49: οὐ γὰρ ὧν οὐδὲ τοῦτο λέγεται, und ὧν steht in keiner andern Bedeutung als VI, 58: τῶν γὰρ ὧν βαρβάρων κτλ. und III, 131: ἐγένετο γὰρ ὧν τοῦτο. Die Partikel δὴ, welche

übrigens die beste Handschrift (S) wegläfst, enthält also nur eine stärkere Hinweisung auf das factische. In dem Schlusse desselben Cap. wird die Construction nach Steger angegeben (mit dem Druckfehler *παρελθόντα* für *παρελθόντος*), Herodot ward aber von der Weise, wie er den Satz begonnen, nicht durch den Satz des Grundes *τόν τε γὰρ κτλ.* abgelenkt, sondern durch *εἶτε καὶ συντυχίη τις τοιαύτη ἐπεγένετο*, welches ihm einer Erläuterung zu bedürfen schien. — C. 122 wird *εἵνεκέν τε χορημάτων* erklärt: *et harum pecuniarum ope*, aber es steht ja nicht einmal der Artikel dabei. Die richtige Erklärung hat schon Bähr nach Matthiae gr. Gr. §. 576 gegeben und den Gebrauch von *ἔνεκα* Valekenär zu Herodot VI, 63 erläutert. — Ueber die auffällige Zeitangabe in C. 126, wo Valekenär richtig *κατὰ τῶν Μάγων τὴν βασιλῆην* emendiert hat, wie C. 134 über *ἰέναι ἕασον*, woran Bekker Anstofs genommen, geht Hr. Lh. ohne alle Bemerkung hinweg, dergleichen wir auch C. 131 zu *καταστὰς ἐς ταύτην* und *ἐγένετο γὰρ ὧν τοῦτο, ὅτε* — vermischen.

Zum vierten Buche übergehend bemerken wir, dafs die Lage des Grabens der Knechte (C. 3) unerklärlich ist (Kolster NJahrh. Suppl. XII S. 622 f.). Durfte dies in einer erklärenden Ausgabe mit Stillschweigen übergangen werden? — Zu C. 9 finden wir eine auf die Lesart *σῶστρά τε* berechnete Anmerkung, während im Texte richtig mit S V *σῶστρα δέ* hergestellt ist. — Bei C. 11 sollte darauf aufmerksam gemacht sein, dafs zu *τοὺς μὲν* der Gegensatz nicht in *θάψαντας δέ*, sondern in *Σκύθας δέ* enthalten ist. — Die Anmerkung zum Schlufs des C. 12: *οὗτος δὲ ἄλλος ξυνὸς Ἑλλήνων τε καὶ βαρβάρων λεγόμενος λόγος εἴρηται*: *λεγόμενος εἴρηται*: pleonastisch, wie *ἔφη λέγων* I, 118' findet schon durch die lateinische Uebersetzung: *haec est altera narratio, in qua referenda Graecis convenit cum barbaris*, Berichtigung. — Zu C. 15 bespricht Hr. Lh. die Construction von *πέριξ*. Eine sorgfältige Prüfung aller Stellen lehrt, dafs es Herodot mit dem Acc. verbunden hat, wenn es 'um herum' bedeutet, mit dem Genetiv, wenn 'an oder in dem Umfange, dem Umringe', wie I, 179: *πύλαι δὲ ἐνεστᾶσι πέριξ τοῦ τείχεος ἑκατὸν χάλκεαι πᾶσαι*, d. h. in der umfassenden Mauer. Daher bieten II, 91 die Hss. SVd richtig: *πέριξ δὲ αὐτὸ φρόνικες πεφύκασσι*, dagegen haben IV, 152 PSV ABF und die Aldina ebenso richtig: *πέριξ δὲ αὐτοῦ (τοῦ χαλκῆϊον, am äussern Umring des Gefässes) κεφαλαὶ πρόκροσσοί εἰσι*. — C. 28 verdient wohl die von Hrn. Lh. mit Bekker und Dindorf aufgenommene Lesart: *ἡμίονοι δὲ οὐδὲ ὄνοι ἀνέχονται ἀρχήν* wegen ihrer Schwierigkeit vor der vielleicht von Grammatikern nachgebefferten der besten Hss. den Vorzug, aber eine Bemerkung über die Rückwirkung der Negation ist für den Schüler doch nothwendig. — C. 33 ist *εἰ* nach *δεινὰ ποιούμενοι* keineswegs mit *ὅτι* synonym, wie schon das Futur *καταλάμψεται* zeigt. Sie fürchteten, dafs, was ihnen jetzt begegnet, sich am Ende immer wiederholen werde. Durch *εἰ* wird also die Besorgnis wegen der Möglichkeit ausgedrückt. — Wohl zu kühn hat Hr. Lh. nach K. O. Müller Dor. I S. 271 aus den Worten C. 35: *καὶ τῶν*



μηροίων καταγιζομένων ἐπὶ τῷ βωμῷ τὴν σποδὸν ταύτην ἐπὶ τὴν θήκην τὴν (Hr. Lh. hat τῆς beibehalten) Ὡπιός τε καὶ Ἀργῆς ἀναισιμουσθαι ἐπιβαλλομένην gefolgert, daß die Jungfrauen ein Grab aus Opferasche gehabt. Wenn die Asche auf die θήκη geworfen wurde, so mußte diese aus einem andern Material gebaut vorhanden sein. Möglich freilich, daß sich nach und nach durch die alljährlich aufgeschüttete Asche ein stattlicher Grabhügel gebildet, möglich aber auch, daß der Wind viel weggeweht. Wäre ein Hügel daraus erwachsen gewesen, so hätte Herodot gewis diese Merkwürdigkeit nicht übergangen. — C. 36 ist allerdings ποιεύτων durch die Hss. als die richtige Lesart constatiert, auch kann der Genetiv nur als absoluter gefaßt werden, aber dann darf nicht mit Hrn. Lh. aus dem vorhergehenden Relativum αὐτῶν ergänzt werden, sondern das Subject ist unbestimmt, wie I, 3: τοὺς δὲ προῖσχομένους ταῦτα προσφέρειν σφι —: ‘diejenigen, welche die Erde rund abbilden, während man (dies thaten wahrscheinlich jene nicht allein) Europa und Asien als gleich annimmt.’ — C. 42 hätte die auffällige Construction διηλοὶ ἐωυτὴν ἐοῦσα περίοροντος wohl eine Bemerkung verdient. Auffällig ist, daß Hr. Lh. über ἀξίη συμβαλέειν eine Anmerkung macht, während er den ganz gleichen Fall II, 75 ἀδύνατα ἀπηγίσασθαι hier wie dort ganz mit Stillschweigen übergeht. — Einer falschen, freilich schon von andern angenommenen Auffassung begegnen wir C. 43. Zu den Worten: Ξέρξης δὲ οὐ οἱ συγγινώσκων λέγειν ἀληθεία οὐκ ἐπιτελέσαντά τε τὸν προκειμενον ἄεθλον ἀνεσκολόπισε, τὴν ἀρχαίην δίκην ἐπιτιμῶν wird bemerkt: ‘ἐπιτελέσαντα ist parallel mit λέγειν, indem nach συγγινώσκειν sowohl der Infinitiv als das Participium üblich ist. Zu beiden ist Σατάσπεα als Object zu ergänzen.’ Wohl erinnert sich Ref. an Stellen wie V, 91: συγγινώσκομεν αὐτοῖσι ἡμῖν οὐ ποιήσασι ὀρθῶς, aber für die Construction συγγινώσκειν σε οὐκ ὀρθῶς ποιήσαντα verlangt er Belege. Und was ist denn οἱ? etwa das Reflexivum *sibi*? geht es nicht auf den Sataspes? Vom Xerxes kann doch wohl auch nicht mit Recht gesagt werden, er habe sich nicht überzeugen können, daß jener das aufgetragene Werk nicht vollbracht, da er dies ja offen eingestanden. Nur von der Entschuldigung, es sei unmöglich gewesen, kann er sich nicht überzeugen. Es stehen zwei Participia nebeneinander, das eine auf das Subject, das andere auf das Object bezüglich. *Xerxes cum illum vera dicere sibi non persuaderet cumque ille mandatum opus non perfecisset, stipiti affigi iussit.* Die lateinische Uebersetzung hat das richtige und nur *te* nicht wiedergegeben. — Da in dergleichen Dingen die Hss. des Herodot sehr nachlässig sind, so ist den zahlreichen Stellen gegenüber, in welchen er dem Gebrauche der Attiker folgt (denn II, 85 ist ein anderer Fall), IV, 46 gewis ἄν nach τοῖσι γὰρ einzuschieben. — Ταῦτα ἀντιτιθέμενα IV, 50 und ταῦτα γινόμενα II, 66 werden nach des Ref. Ansicht richtiger als Nominative denn als Accusativi absoluti gefaßt. — Ueber ἦν ἄρα spricht der Hr. Herausgeber ganz richtig zu IV, 64, aber die Stelle selbst erklärt er falsch: ‘was bloß als ein Ueberzug des Köchers erscheint, das ist in Wahrheit, wenn man

sich näher unterrichtet hat, Menschenhaut und zwar stark und glänzend weifs.' Es mufs heissen: nach den Ueberzügen der Köcher der Skythen zu urtheilen, ist also die Menschenhaut etwas was dick und weifs ist. — Eine crux für die Kritiker ist διεπρήστευσε in C. 79. Hr. Lh. hat nach Dindorfs Conjectur διεδρηπέτευσε geschrieben. Den gleichen Sinn hatte schon Riemer durch διεδρηστευσε herzustellen gesucht. Allein δραπέτης ist einer, der sich dem Gewahrsam entzieht (III, 137. VI, 11 ist bei Hrn. Lh. ein falsches Citat), ein Ausreißer auf Nimmerwiederkommen, und δραπετεύειν wird gewöhnlich vom Entlaufen der Sklaven gesagt (z. B. Xen. Mem. II, 1, 16). Von einem solchen Ausreißer kann hier nicht füglich die Rede sein, sondern nur von einem Borystheneiten, der sich zu dem ἐν τῷ προαστείῳ belindlichen Heere der Skythen hinausschlich und des Königs Handlungsweise verrieth. In dieser Hinsicht würde Valckenärs διέπεισε besser genügen, wenn sich dann nur die Corruptel erklären liefse. Zu keinem von diesen Verben passt aber auch λέγων, da man vielmehr erwarten mufs διαδρηπετεύσας ἔλεξεν. Dies gibt zu der Erwägung Veranlassung, ob denn Herodot das Hinausgehen ganz mit Stillschweigen übergeln und nur ein auf die Art der Mittheilung bezügliches Verbum gebrauchen konnte, da er offenbar hier hauptsächlich darauf bedacht ist zu zeigen, wie ein Borystheneite die Sache zu verrathen veranlaßt worden sei. Aus solcher Erwägung ist Reiz' διεπερίσσευσσε entstanden. Allein dies Verbum hat keine Auctorität für sich und scheint um so weniger annehmbar, als περισσεύω einen Begriff ausdrückt, welcher der Steigerung durch διά nicht fähig ist. Auch enthält es den Begriff einer unabsichtlichen Vergessenheit, der für die Stelle nicht recht passend ist. Möglich bleibt indes immer, dafs ein Verbum dort gestanden, welches 'höhnisch vorhalten' bedeutet. Doch Ref. ist auf eine andere Conjectur verfallen. Gewis ist folgender Gang der Erzählung ganz angemessen: 'Die Skythen warfen den Griechen ihre bakchischen Feste vor; als nun ihr König Skyles die bakchische Weihe empfangen, hatte daher ein Borystheneite nichts eiliger zu thun als den Skythen zu sagen: seht was euer König that.' Die beste Handschrift S hat διεπίστευσε. Daraus läfst sich mit ganz geringer Veränderung διεπίσπευσε herstellen. Der intransitive Gebrauch von σπεύδειν und seine Verbindung mit dem Particip sind schon aus Homer bekannt. Für das Compositum διεπισπεύδειν hat allerdings Ref. keinen Beleg, aber die Analogie so vieler Verba, welche aufser ἐπί noch die Zusammensetzung mit διά zur Verstärkung ihres Begriffs annehmen, scheint es hinlänglich zu schützen. — Ganz neu war uns die Notiz in der Anmerkung zu C. 87, Byzantion sei eine Colonie von Sparta gewesen. Aus Her. IV, 144 ergibt sich freilich nicht, dafs sie von Megara gegründet war; aber man vergleiche Strabo VII, 6, 2. Athen. VI, 101. Aristot. Pol. V, 2, 10. Der Cult der Ἀρτεμις Ὀρθία war wohl nicht ausschliesslich spartanisch, sondern allgemein dorisch. — C. 95 hätte ἀσθενεστάτῳ wenigstens als von geistiger Tüchtigkeit ganz ungewöhnlich bezeichnet werden sollen. — Zu C. 99: νόλπου

δὲ ἀγομένου τῆς γῆς ταύτης ἢ Σκυθική τε ἐκδέκεται καὶ ὁ Ἴστρος ἐκδιδοῖ ἐς αὐτήν, πρὸς εὐρον ἀνεμον τὸ στόμα τετραμμένον bemerkt Hr. Lh.: 'vielleicht: da sich dies Land als Meerbusen einbiegt; ἀγροῦθαι scheint so gesagt zu sein, wie von der Peripherie eines Kreises. In Folge der angenommenen erst östlichen und dann südlichen Richtung des Ister rücken die Grenzen Thrakiens viel höher in den Norden.' Wir lieben diese vielleicht und scheint Schülern gegenüber nicht sehr. Aber wird jene Erklärung der Worte gebilligt, so wäre das Praedicat ἀγομένου nicht auf das Subject τῆς γῆς bezogen, sondern auf die Apposition κόλπου. Ist denn nicht τῆς γῆς ταύτης ganz einfach als von κόλπου abhängiger Genetiv zu erklären: 'indem sich ein Busen dieses Landes bildet', was freilich dann ebenso viel ist als: 'in dem dieses Land sich zu einem Meerbusen einbiegt'? Herodot hat ganz richtig beobachtet. Die europäische Küste vom Bosphorus bis zu den Donaumündungen bildet einen weiten nach Westen eingebogenen Meerbusen. Im letzten Theile der Anmerkung hätte Hr. Lh. besser gethan zu bemerken, daß Her. Thrakien bis zur Donau ausdehne, während später der Haemus als Nordgrenze galt. — C. 103: θύουσι μὲν τῇ παρθένῳ τοὺς τε ναυηγούς καὶ τοὺς ἄν λάβωσι Ἑλλήνων ἐπαναχθέντας hat Hr. Lh. ganz richtig erkannt, daß ἐπαναχθέντας von Herodot nicht geschrieben sein könne, da dies Verbum überall 'zum Angriffe in die See stechen' bedeutet. Wenn er aber selbst ἐπαναχθέντες conjiiciert, so legt er den Tauriern etwas bei, was von ihnen nicht zu erweisen ist, Seefahrt, Kriegsschiffe, vielleicht Seeräuberei. Da der Sinn fordert: 'an den Strand verschlagen', so lag nahe zu emendieren: ἀπενειχθέντας (vergl. III, 16. IV, 151. 152. 164). — In C. 111 nimmt Ref. an einer Stelle Anstofs, auf welche weder Hr. Lh. noch irgend ein anderer Erklärer, so weit seine Kenntniss reicht, aufmerksam gewesen ist. Von den Skythen, welche die in ihr Land gekommenen Amazonen nicht kannten, heisst es: ἐδόξεον δ' αὐτὰς εἶναι ἄνδρας τὴν αὐτὴν ἡλικίην ἔχοντας. Ἡλικία mag nun Alter oder Statur (s. zu III, 16) bedeuten, was heisst τὴν αὐτήν? Hielten sie die Skythen für Männer, welche dieselbe Statur (oder dasselbe Alter) wie sie hätten? Nun unter den Skythen waren doch gewiss alte und junge, große und kleine Männer. Da sie die Amazonen nur aus der Ferne gesehn, so könnte allenfalls bei der Statur von einer Schätzung nach dem Augenmaße die Rede sein; sonst aber hätten sie es sehen nicht glauben müssen, daß jene eben so groß wie sie seien. Und Herodot hätte ganz gewiss ἐωστοῖσι hinzugefügt. Oder soll es etwa heißen: die Amazonen hätten unter sich alle gleiche Statur gehabt? Eine Merkwürdigkeit wäre dies, welche ganz gewiss Herodot deutlicher bezeichnet hätte. Herodot hat geschrieben τὴν πρώτῃν oder τὴν ἀκμαίην ἡλικίην. Die Amazonenweiber wurden von den Skythen für Männer im frühen, kräftigen Jugendalter gehalten. — Die grammatische Fügung der letzten Worte im C. 114: ἔπειτεν δὲ ἐλθόντες οἰκέωμεν ἐπ' ἡμεῶν αὐτῶν hätte wohl einer Erläuterung bedurft. — Da Herodot sonst den Accusativ des Ortes, welcher das Ziel einer Bewegung bildet, nicht hat, διαβαίνειν

aber V, 12 und VIII, 62 mit ἐς verbunden ist, und VII, 20 die beste Hs., S, diese Praeposition hinzufügt, so ist wohl auch IV, 118 διέβη ἐς τήνδε τήν ἡπειρον zu schreiben. — Die Erklärung der Worte in C. 129: ταῦτα μὲν νυν ἐπὶ σμικρόν τι ἐφ' ἔχοντο τοῦ πολέμου: 'dieses (d. h. die Leiden und Vortheile, welche von beiden Parteien vorher erzählt sind) ertrugen sie (nemlich sowohl Skythen als Perser) gegenseitig (vielleicht ist dies der Grund des Medii) auf eine kleine Zeit des Kriegs (d. h. während eines kleinen Theils oder im Anfange des Kriegs)?' ist weder sachlich noch sprachlich zu rechtfertigen. Das richtige gibt die lateinische Uebersetzung in Dindorfs Ausgabe: *atque hoc, leve quidem, sed aliquid tamen ad belli successum Persae adepti sunt.* — Das dem Arkesilaos C. 163 gegebene Orakel deutet Hr. Lh. mittelst einer von ihm selbst als sehr kühn bezeichneten Vermuthung: Barca heiße das Schiffchen und deshalb nenne die Pythia die Stadt Βάρκη symbolisch die ringsumflossene; denn die Barke sei dazu bestimmt, vom Meere umflossen zu sein; da ferner Kyrene nicht umflossen gewesen sei (Strabo XVII, 3), so habe Arkesilaos es wohl als eine durch seine Thaten mit Blut umflossene Stadt angesehen und sei deshalb aus Furcht nach Barka gegangen. Allein ἀμφίρουντος als Bezeichnung eines Schiffes ist ganz unerhört und jeder Grieche musste dabei an eine Insel denken. Kyrene aber lag ringsum von Wüsten umgeben in wohl bewässerter Gegend (Bähr zu IV, 150), war also eine Oase, eine Insel im Sandmeer. Wohl konnte also Arkesilaos unter ἡ ἀμφίρουντος seine Vaterstadt verstehen. Die Pythia hatte aber das ringsumflossene Libyen gemeint und den Arkesilaos gewarnt, nicht tiefer hinein (ἐσέσθαι) nach Libyen zu gehn, sondern wahrscheinlich nach Hellas zu fliehn. Er verstand das Orakel nicht und fand so in Barka seinen Tod.

Nachdem wir so dem Leser zu eigner Beurtheilung der Lhardy'schen Arbeit genug Stoff geboten zu haben glauben, bemerken wir nur noch, dafs Druckfehler, wenn auch vorkommen, doch im ganzen selten sind.

Grimma.

Rud. Dietsch.

*Platons sämtliche Werke.* Uebersetzt von Hieronymus Müller, mit Einleitungen begleitet von Karl Steinhart. Dritter Band. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1852. 722 S. gr. 8.

(Schluß von S. 273 ff.)

Gelungener, als man es unter diesen Umständen erwarten durfte, erscheint die Darstellung des Sophisten. Sie beginnt S. 414—426 mit einer Erörterung der sophistischen Elemente in der frühern Philosophie. Schon hier tritt gelegentlich S. 424 ein sehr bedenklicher Irrthum hervor, dafs nemlich im Dialog nur die Gemeinschaft der Verstandesbegriffe, nicht der Ideen gelehrt werde. Die Unterscheidung

von Begriff und Idee ist durchaus nicht platonisch, und wäre sie es, so glaubt doch auch Hr. St. nicht, daß unter den Ideen keine Verknüpfung stattfinde. Das einzige wahre, was dieser Bemerkung zu Grunde liegt, ist dies, daß der Beweis für jene Gemeinschaft im Sophisten mehr formal-logisch als metaphysisch geführt wird. Gerade dies aber wollte ja der Hr. Verf. vorhin S. 314 Zeller nicht zugestehn, welcher darauf seine Ansicht über die spätere Abfassung des Parmenides gebaut hat!

Richtig wird dagegen S. 426 der Gegensatz der wahren und falschen Dialektik als der Kern des Gesprächs bezeichnet. Dann wird S. 426—436 die Einkleidung besprochen und zwar zunächst die Einführung des eleatischen Fremden als Gesprächleiters theils dadurch erklärt, daß die Eleatik dergestalt sich selbst über sich selbst hinausstreben solle (so schon Ast Pl. L. u. Schr. S. 214), theils dadurch, daß dem Sokrates diese Rolle nur in Gesprächen, die wenigstens einen ethischen Anknüpfungspunkt bieten, zustehe. Allein gerade der tiefste Grund ist dabei übersehn, daß nemlich Platon sich hier vom Parmenides abhängiger als vom Sokrates fühlt, und so wird denn — nach dem vorhin bemerkten — selbst die veränderte Einkleidungsform des Parmenides den spätern Ursprung für sich in Anspruch nehmen. — Wichtig ist sodann die von Hrn. St. aufgeworfene, aber zum großen Theil unbeantwortet gelassene Frage nach der im Dialog befolgten Methode. Zwar erkennt er durchaus richtig S. 431, daß dieselbe nichts anderes als die echt platonische Synthesis ist, allein damit ist noch weder erklärt, warum sie einen so durchgeführten dichotomischen Charakter an sich trägt, noch wodurch Platon zu der scherzhaften Behandlungsweise und den logischen Fehlern, die er sich bei der Anwendung derselben offenbar absichtlich zu Schulden kommen läßt, bewogen wird. Denn die Vermuthung, er habe damit nebenbei die damaligen classificirenden Naturbeschreiber verspotten wollen (S. 435), ist mindestens entbehrlich, und mit der 'anmuthigen Selbstironisirung' scheint um so weniger etwas erklärt zu sein, als ja Hr. St. selbst S. 431 meint, daß die meisten nicht zu der Annahme geneigt sein dürften, als ob 'unser Philosoph sich selbst und einzelne Fehlgriiffe seiner Methode durch eine lächerliche Uebertreibung derselben humoristisch habe preisgeben wollen.' Selbstironie im ganzen genommen ist nicht etwas anmuthiges, sondern etwas unsittliches, um so mehr wäre daher hier zu zeigen gewesen, welcher besondern Natur und welches Zweckes dieselbe hiesigen Orts sei. Platons Zweck ist dabei wohl ein doppelter. Einmal soll so auf das buntscheckige, widerspruchsvolle Treiben der Sophistik hingewiesen werden, welche auf diese Weise in allen möglichen höhern und niedern, beigeordneten und untergeordneten Gattungen immer wieder hervortaucht. Wollte man aber einwenden, daß dies dergestalt selbst auf sophistische Weise geschehe, so berühren ja die drei ersten Definitionen, innerhalb deren allein alle jene Erschleichungen stattfinden, nur das äußere Auftreten, nicht das dialektische Wesen der Sophistik, und jenes bedurfte eines

wirklichen Beweises nicht, sondern nur des Spottes. Platon bedient sich daher seiner ersten Methode hier nur, um durch ihren Contrast gegen die Geringfügigkeit des Inhalts den letztern um so lächerlicher erscheinen zu lassen. Gerade dadurch, daß er zu einem solchen Zweck seiner Methode selbst einen scherzhaften Anstrich lieh, hält er ihre Würde und ihren Ernst für ernste Dinge aufrecht. Zweitens aber mag es immerhin auf einen Spott auf die Eristik abgesehen sein, welcher Platon ja so vielfach vorwirft, daß sie höhere und niedere Begriffe durcheinander zu wirren liebt. Gewis ist die hier befolgte Methode nicht die der Megariker, wie Stallbaum meint, aber ihr wird allerdings eine Anwendung gegeben, die wenigstens scheinbar zu demselben Resultate wie die megarische Methode führt. Sagt doch Hr. St. selbst, Platon ziele mit dem Geständnisse (p. 232 A), 'daß sich aus den verschiedenen Beschreibungen des Sophisten nur eine Reihe von Namen, aber kein allgemeiner Begriff ergeben habe, auf die Megariker, denen ihre Ideen nur verschiedene Namen für ihr höchstes Princip waren' (S. 443).

In der Gliederung des Gesprächs (S. 436—442) scheidet Hr. St. zunächst mit Schleiermacher zwei Hauptmassen, eine polemische und eine positive, von denen die erstere Anfang und Schluß, die letztere aber die Mitte bildet und wiederum in drei, das ganze also in fünf Abschnitte zerfällt. Nur der Inhalt des zweiten und dritten dieser Abschnitte sind nicht genau genug angegeben, indem schon jener nicht sowohl eine 'mehr (!) negative Kritik der frühern Ansichten über das Sein' (vergl. S. 452), sondern mit der Widerlegung der abstracten Auffassung des Seins und Nichtseins bereits die allgemeineren Grundzüge zu einer Erfüllung des erstern Begriffs enthält, zu welchen dann der dritte Theil in der Kritik des abstracten Idealismus und Materialismus noch concretere Merkmale hinzufügt.

Recht gut entwickelt der Hr. Verf. das aufsteigende Verhältnis, welches zwischen den fünf Definitionen des ersten Abschnitts stattfindet (S. 443—447). Nachdem er dagegen erkannt, wie viel scherzhaftes hier eingemischt wird, hätte er sich hüten sollen, auf die Unterscheidung der hervorbringenden und erwerbenden Künste Gewicht zu legen und es für Ernst einzureden, daß die Kunst im engern Sinne zu den erstern, die Wissenschaft zu den letztern gehöre, da doch die Philosophie bekanntlich von Platon ausdrücklich als Zeugung oder doch Geburt gefaßt wird. Daß auch die Kunst des Lehrens zu den aneignenden Thätigkeiten gehöre (S. 444), steht sogar nicht einmal da (p. 219 C), sondern: sei es *μαθητικόν* oder *μαθηματικόν*, also vielmehr das zu erlernende. Man s. Hrn. Müllers verständige Bemerkung z. d. St. S. 563 Anm. 5. Der Zweck, weshalb schon hier Kenntnisse als Sache des Erwerbs dargestellt werden, scheint mir kein anderer zu sein als der, damit später der Sophist als Handelsmann mit Kenntnissen erscheinen kann.

Der Begriff des Sophisten ist nun nicht ohne den des realen Nichtseins zu entdecken. Es wird daher zunächst im zweiten Abschnitt ge-

gen die Eleaten gezeigt, daß auch das nichtseiende real ist (p. 237—241), dann aber zuvor auf den Begriff des Seins selber eingegangen und nachgewiesen, daß die Mehrheit von Principien, welche von frühern Systemen angenommen wurde, doch wieder das Sein als das einzige Grundprincip voraussetze (p. 243 D—244 B). Weshalb unter denen, welche zwei Principien annahmen, nicht auch Anaxagoras, die Pythagoreer und selbst die Atomiker mitgerechnet sein könnten (S. 450 vergl. 447), sehe ich nicht ab. Darauf wird aber die Abstraction des eleatischen Seins selbst näher beleuchtet, und es ergibt sich, daß dieses theils deshalb eine Vielheit in sich tragen müsse, weil die ihm beigelegte Einheit selbst bereits einen neuen, zweiten Begriff bildet (p. 244 B—D), theils weil ihm nicht bloß Allgemeinheit, sondern auch Totalität zukommen muß (p. 244 D—245 E). Hr. St. vergißt hier den Fortschritt gegen den Kratylos herauszuheben, wo die *οὐσία* nur qualitativ erschien, und dies ist denn auch Schuld daran, daß er nicht bemerkt hat, wie im Parmenides unmöglich ohne weiteres quantitative Begriffe zu den Ideen gezählt werden durften (p. 130), wenn nicht diese Erörterung bereits vorausgegangen war. Wenn nun aber das Sein nothwendig diese Bestimmungen haben muß, wenn sogar noch weiter erhellt, daß alles Sein Resultat eines Werdens ist, so begreife ich nicht, wie Hr. St. das Ergebnis dieser Entwicklung als ein negatives bezeichnen konnte (S. 447—452).

Eben deshalb konnte denn auch der Hr. Verf. wiederum nicht scharf genug beobachten, wie durch die Polemik gegen Materialisten und abstracte Idealisten im dritten Abschnitt eben nur diese gewonnenen Bestimmungen noch weiter ausgeführt und Schritt für Schritt bereichert werden. Die Widerlegung des Materialismus p. 246 E — 247 E preist Hr. St. als ein Meisterstück platonischer Dialektik; allein Platon selbst scheint anders zu denken, indem er keineswegs die Materialisten dadurch zu überzeugen hofft (p. 247 C). Und in der That, man könnte dies den Materialisten gar nicht verdenken, denn die Immaterialität der Seele ist durchaus nur vorausgesetzt und keineswegs bewiesen. Noch schlimmer aber stünde es, wenn dabei selbst die Bezeichnung des Seins als *δύναμις* gar nicht weiter abgeleitet wäre, wie denn wenigstens Hr. St. keinen Beweis für sie anführt. Dem ist indessen nicht so. Die Seele erscheint als das belebende, mithin wirkende, der Körper als das belebte, mithin leidende. Sollen beide ein Sein haben, so muß dem Sein nothwendig eine Bedeutung zukommen, welche beides umfaßt, es muß die Möglichkeit, die Kraft zu heidern in sich tragen. — Eben so ist auch die Darstellung der Polemik gegen die abstracten Idealisten (p. 248 A—249 B) mangelhaft, weil sie es verschmäht den Argumentationsreihen des Schriftstellers getreulich Schritt für Schritt zu folgen. Diese Leute, heißt es p. 248 A, schreiben der Körperwelt nur ein bewegliches Werden ohne alles Sein zu, behaupten aber, daß wir Gemeinschaft mit ihr haben (*κοινωνεῖν*) durch unsere Sinne. Allein, so erwiedert der Eleat, was bedeutet denn dies Gemeinschaftshaben anders als ein Zusammentreffen beider, so

dafs das eine auf das andere wirkt oder die Wirkung des andern erleidet oder beides? Dann aber führt ja auch dies Werden der obigen Erklärung des Seins gemäß doch wieder nothwendig auf ein Sein zurück. Warum läßt Hr. St. dies letzte wichtige Mittelglied unerwähnt, da es doch der Schriftsteller p. 248 C ausdrücklich hervorhebt? Warum legt er andererseits auf etwas Gewicht, was von Platon durchaus nicht betont wird, nemlich dafs jene Idealisten im Menschen eine Berührung der idealen und sinnlichen Welt anerkennen müsten? Dieser Punkt nützt in der ganzen Schlußreihe gar nichts, und des Hrn. Verf. eigne Darstellung macht auch durchaus keinen weitem Gebrauch von ihm. Vielmehr geht die erstere nummehr in folgender Weise weiter. Die Idealisten jener Art schreiben nun freilich jene erwähnte Bestimmung des Vermögens zu thun und zu leiden nicht dem Sein, sondern nur dem Werden zu; allein sie heben damit in Wahrheit die Erkennbarkeit des Seins und damit überhaupt alle Erkenntnis auf; denn Erkenntwerden heifst Leiden (p. 248 C—E); eben so berauben sie das Sein aber auch der Thätigkeit, es wird nicht blofs nicht bewegt, sondern es bewegt auch nicht und verliert damit auch seinerseits Erkenntnis und Intelligenz, Leben und Seele (p. 248 E. 249 A). Man muß vielmehr Bewegtwerden so gut wie Bewegen für seiend erklären, dem Sein beilegen; nur so vermag Ref. wenigstens die Worte p. 249 B zu verstehn: *καὶ τὸ κινούμενον δι' καὶ κίνησιν συγχωρητέον ὥς ὄντα*. Was dagegen Hr. St. angibt, weil die Idee von dem denkenden Geiste als ein ihm verwandtes erkannt werde, müsse sie auch Vernunft und Gedanken haben (S. 455), steht nicht da und würde doch auch wohl in Wahrheit kaum ein zwingender Schluß sein. Was er weiter noch findet, dafs das Erkennen eine Wechselwirkung der Seele mit den Ideen einschliesse, ist richtig, hätte aber doch nicht sowohl als Beweismittel denn vielmehr als Resultat des Beweises klarer bezeichnet werden sollen, womit denn auch für die Erkenntnis zugegeben wird, was der Theaetetus nur für die Wahrnehmung in Anspruch nahm, und wengleich hinzugesetzt wird, es dürfe dem Sein aber auch die Ruhe nicht fehlen, so ist damit für jetzt der Lauf der Entwicklung abgeschlossen.

Da nun Hr. St., wie schon bemerkt, versäumt hat den Gesamtertrag der Untersuchungen über das Sein zusammenzufassen, so müssen wir es an seiner Stelle thun. Wichtig ist namentlich der Fortschritt, welcher von der p. 247 E entwickelten Bestimmung desselben als Vermögen zu thun und zu leiden, zu den eben erörterten Schlußentwicklungen stattfindet. Dort nemlich war sie blofs von dem Gegensatz von Leib und Seele abstrahiert, indem beiden ein Sein beigelegt werden muß, und zwar jenem ein leidendes, dieser ein kraftthätiges, und schon dort liefs sich voraussetzen, dafs es ein höheres Sein gebe, welches beides in sich vereinigt. Hier tritt nun wirklich ein solches, ein vollkommenes Sein (*παντελὸς ὄν*) p. 248 E auf, ebenso gut bewegend wie bewegt, erkennend wie erkannt, und eben weil somit selbst dieses ein Leiden in sich schließt, konnte vorhin das Sein all-



gemein als Resultat des Werdens erscheinen. Allein wie unklar bleibt doch noch alles! Wenn sich das Gefühl der Nothwendigkeit aufdrängt, dies absolute Sein von dem endlichen und materiellen genauer zu scheiden, so fehlen doch noch alle Mittel dazu. Wie kann ferner das wahrhafte, ewige, bleibende Sein doch immer zugleich als geworden gesetzt werden, ohne dafs dann nicht vielmehr das Werden, aus dem es doch erst resultiert, als der höhere Begriff erscheint? Durch den Gedanken des aufserzeitlichen Moments beantwortet Platon im Parmenides diese Frage. Ebenso sind Quantität und Qualität, Ganzheit und Allgemeinheit nur äufserlich dem Sein untergeordnet, keineswegs innerlich in demselben vermittelt. Gerade so steht es mit den Gegensätzen der Ruhe und Bewegung: dies ist der einzige Punkt, der auch Hrn. St. S. 457 nicht entgangen ist; allein die Art, wie er die Lösung desselben wenigstens angebahnt glaubt, vermag ich nicht zu billigen. Das absolute Sein werde als Geist bezeichnet, und der Geist vereine im Denken Ruhe und Bewegung! Aber ist denn dadurch irgend eine Erscheinung auf dem Gebiete des Seins erklärt, wenn ich sage, dafs eben dieselbe auf dem Gebiete des Denkens stattfindet? Und ganz davon abgesehen, es wird ja doch wahrlich blofs postuliert, dafs das wahrhaft seiende der absolute Geist sei, und der Beweis dafür offenbar einer spätern Zeit vorbehalten, noch weniger aber sieht man ab, wie nichts desto weniger auch das Sein der materiellen Welt in demselben begründet sein kann. Hr. St. meint freilich S. 439, in der Idee des absoluten Geistes sei der Gegensatz zwischen Geist und Materie aufgehoben. Allein die éine Seite des Gegensatzes kann doch nicht auch zugleich schon die Versöhnung sein, und ich glaube doch, dafs es den Hrn. Verf. in Verlegenheit bringen würde, wenn er das Wie derselben angeben sollte. — Endlich sieht man aber auch nicht ab, wie das absolute Sein leidend und bewegt durch die menschliche Erkenntnis, mithin also von ihr abhängig sein kann, ohne seinen absoluten Charakter aufzugeben. Man wird dies nur können, sofern die menschliche Erkenntnis nach ihrer Realität ganz mit der Idee der Erkenntnis zusammenfällt, also Selbsterkenntnis der Ideen ist. Nur so kann überhaupt dies Sein als leidend gedacht werden, indem es sich selber wirkt und mithin auch erleidet.

Wie aber verhält sich das hier entwickelte Sein zur platonischen Ideenlehre? Auch auf diese Frage bietet Hr. St. nur die ganz unbestimmte Antwort, dafs es die Gottheit selbst und die Ideen deren Wirkung seien (S. 454 und 561 f. Anm. 42). Ist das Sein denn etwa selber gar keine Idee? Aber wie soll man sich das System der Ideen denken, wenn man jenes herausnimmt? Im Gegentheil, das Sein ist selbst die oberste Idee oder, wenn man lieber will, die Ideenwelt als ganzes, was, weil diese in jener immaniert, auf dasselbe hinausläuft, und je weniger wir Bedenken tragen, die wirkende Ursache des Seins mit der göttlichen Schöpferthätigkeit p. 265 C—E identisch zu setzen, desto sicherer sind wir, dafs dem Platon auf seinem dormaligen Standpunkte — und zwar auch dies nach dem Vorbilde der Eleaten — die

Gottheit noch unmittelbar mit dem absoluten Sein eins ist. Zwar bemüht sich Stallbaum, der übrigens richtiger in dem παντελῶς ὄν die Ideenwelt erkennt, beides auseinander zu halten, und Bonitz, welcher ganz richtig aus der Behauptung, das wahrhaft seiende besitze Leben, Seele, Erkenntnis, auf Ideen des Lebens, der Seele und der Erkenntnis geschlossen hat, muß sich von ihm eines 'error gravissimus' beziehtigen lassen; das ganze soll vielmehr nur so viel heißen, daß die Ideen ewige Gedanken Gottes sind (Prohl. p. 40 f. und zu p. 248 E). Woher nimmt denn aber die Erklärung das Recht, den Begriff Gottes hineinzuschieben, den doch der Schriftsteller selbst hier ganz aus dem Spiele läßt? Bemerkt ferner Hr. Stallbaum nicht, daß auch die Bewegung mit jenen drei andern Factoren ganz auf dieselbe Linie gestellt wird? Wer die Ideenwelt ihrer eignen Intelligenz beraubt, darf ihr consequent daher auch nicht ihre eigne Bewegung belassen; mit dieser verliert ja aber das παντελῶς ὄν nothwendig auch das ihm specifisch eigenthümliche Merkmal der Kraftthätigkeit. Ueberdies wird doch auch unten p. 254 ff., so formal hier der Begriff behandelt wird, ein jeder in der Bewegung eine Idee erkennen, und dies erfordert nach der obigen Zusammenstellung nothwendig den gleichen Rückschluss auch auf Leben, Seele und Intelligenz, der spätern ausdrücklichen Erwähnung der Idee des Lebens im Phaedon gar nicht zu gedenken.

Dagegen ist indessen nicht zu verkennen, daß Platon, indem er bereits das Sein als kraftthätig setzt, damals noch glauben musste, die übrigen Ideen, so wie auch das Werden in gerader Linie aus dem Sein herleiten zu können, und daß er daher erst bei weiterer Entwicklung der Idee des guten als causa efficiens bedurfte; s. o. Und so darf allerdings wohl die Vermuthung gewagt werden, daß er jene Herleitung dem Dialog Philosophos nach seiner damaligen Intention vorbehalten hatte, und daß die innere Weiterentwicklung ihn zwang von diesem Vorhaben abzustehn und in ganz veränderter Weise im Parmenides die Lücke zu ergänzen. Der wesentlichen Identität beider Dialoge, wie sie Zeller plat. Studien S. 196 behauptet, muß aber jedesfalls auch ich widersprechen.

Richtig bemerkt Hr. St. S. 456. 457, daß mit der bisherigen Entwicklung der Höhepunkt des Dialogs bereits erreicht ist, und daß die angeknüpfte Lehre von der Gemeinschaft der Begriffe nur der Möglichkeit nach die aufgesprossenen Schwierigkeiten löst. Dagegen hat es Ref. gewundert, warum der Hr. Verf. in der schwierigen Stelle p. 253 D E, in welcher die platonische Dialektik beschrieben wird, die einfache und sachgemäße Erklärung Stallbaums verschmäht und zu der Unterscheidung einer idealern und einer mehr realistischen und physischen Dialektik seine Zuflucht nimmt, indem er jene in den beiden ersten, diese in den beiden letzten Gliedern bezeichnet findet. Weshalb will man denn Platon ohne alle Nöthigung eine Unterscheidung unterlegen, welche sich sonst nie bei ihm findet? Platons Dialektik ist doch wesentlich nichts anderes als reine Principienlehre, und hat sich auf das besondere und einzelne als solches nie erstreckt. Und

nun gar hier, wo es ihm doch entschieden nur erst um die Gewinnung seiner obersten Principien zu thun ist (S. 457—461)!

Vielleicht noch mehr wird man befriedigt, wenn man hört, Platon habe im vierten Abschnitte die Gemeinschaft der Begriffe 'zur Erläuterung noch an einigen Beispielen' nachgewiesen (S. 461), und weiter, er habe in diesen Beispielen eine sehr glückliche Wahl getroffen (S. 462). Ja, wenn dem Platon überhaupt noch eine Wahl geblieben wäre! Und wahrlich nicht auf Beispiele kommt es ihm an, sondern um die wirkliche Anwendung jener Lehre auf den vorliegenden Gegenstand der Untersuchung war es ihm zu thun. Hr. St. selbst erkennt ja an (S. 469), daß nunmehr noch der Begriff des Nichtseins als ein realer zu entwickeln blieb, schon ganz äußerlich betrachtet, um das Wesen des Sophisten zu entschleiern; und ebenso wenig hat er überschn, daß dies reale Nichtsein eben in dem hier dargelegten Begriffe der Differenz besteht (S. 464 f.), und dieser kann doch wiederum ohne den Gegenbegriff der Identität unmöglich gefunden werden. Hr. St. fühlte sogar, daß ferner bereits oben der Gegensatz der Ruhe und Bewegung vorzugsweise einer innern Vermittlung im Sein bedurfte (S. 459). Warum musste er dieselbe im Begriffe des absoluten Geistes suchen, wo sie nicht zu finden ist, und die Lösung, welche der Dialog hier wirklich gibt, so gut er es mit seinen beschränkten Mitteln kann und so weit es für die zunächst vorliegenden Zwecke genügt, verschmähen? Und endlich soll die Wahl jener fünf Begriffe noch gar daraus erklärt werden, daß sie in den vorsokratischen Systemen die Hauptrolle spielten (S. 440)! Identität und Verschiedenheit in den vorsokratischen Systemen?

Aber freilich das Sein dieses Abschnittes soll auch bereits ein anderes geworden sein, nicht mehr das metaphysische, sondern das logische, nicht mehr das absolute Ursein, das Ursubject, sondern das relative, bald Praedicat, bald bloße Copula; alle jene Bestimmungen überhaupt sind nicht Ideen, sondern Verstandesbegriffe (S. 439—441. 461). Wir haben uns bereits oben gegen jede Trennung von Begriff und Idee, Logik und Metaphysik erklärt und nur für die Behandlungsweise hier ein factisches Hervortreten des logischen Elements (nach unserer Terminologie) behauptet. Hätte Hr. St. nur oben das absolute Sein, anstatt es in theologische Speculationen zu verflüchtigen, recht scharf als die oberste Idee gefaßt, so würde ihm nicht entgangen sein, daß das relative Sein, wie es hier erscheint, seiner Substanz nach gar nichts anderes ist, sondern einfach die *παρονομία* des absoluten oder mit andern Worten das eine Sein, wie es sich in die Vielheit der Ideen und Erscheinungsdinge auseinanderlegt hat, während der Hr. Verf. auf diese Weise beides unvermittelt nebeneinanderstellt.

Nachdem wir so lange uns in überwiegendem Maße absprechend verhalten mussten, thut es wohl, in der Darstellung des Staatsmannes wieder eine recht gelungene Leistung anerkennen zu können. Recht gut werden S. 580—586 sowohl Abweichung als Verwandtschaft

besprochen, welche zwischen diesem Dialog und dem Sophisten stattfinden, und die Wahl einer in vielfachem Betracht ähnlichen Darstellungsweise bei einem scheinbar so verschiedenen Gegenstande wird durch die Hindeutung auf Platons Aeußerung p. 285 D. 287 A gerechtfertigt, in welcher derselbe auch für dies Gespräch den dialektischen Gesichtspunkt in Anspruch nimmt, sofern der echte Staatsmann zugleich Dialektiker sein muß, wodurch denn auch die Wahl der idealen Persönlichkeit des eleatischen Fremdlings zum Wortführer ihr auffallendes verliert (S. 706 Anm. 24). Nur, meine ich, hätte noch bestimmter gesagt werden können, daß auch der Politikos ebenso gut wie die vorausgehenden Werke eine Begründung der Ideenlehre enthält, nemlich den Nachweis einer nothwendigen Anknüpfung des empirischen Staatslebens an eine ideale Welt. Wir haben hier noch die Auflösung der Endlichkeit in die Idee, erst in den eigentlich darstellenden Hauptwerken, Staat und Timaeos, tritt die Construction der Endlichkeit nach der Idee an die Stelle. Demgemäß stellt denn auch Hr. St. S. 586 als den Grundgedanken den Gegensatz der echt philosophischen Staatskunst und der falschen sophistischen Politik, die Darstellung des Dialektikers als des echten und wahren und des Sophisten als des falschen und unechten Staatsmannes auf.

Der Dialog zerfällt dem Hrn. Verf. zufolge (S. 592) in zwei Haupttheile, von denen der erste, den Mythos mit seinem dialektischen Eingange umfassend, das letzte Ziel der Untersuchung als urweltliches Ideal aufstellt, wogegen der zweite dem Ideal das Leben, dem Zustande der seligen Harmonie mit der Natur die harte und rauhe, an Verirrungen und Leiden, an Kämpfen und Arbeiten reiche Wirklichkeit entgegensetzt und diese allmählich der Idee wieder annähert. Der zweite Theil zerfällt in drei kleinere Abschnitte, das ganze also in fünf.

Der erste Abschnitt nun (bis p. 268 C) sucht durch fortgesetzte Eintheilung den Begriff des Staatsmannes zu ermitteln. Auch hier eben so wie im Sophisten trägt die Anwendung dieser Methode ein durchaus scherzhaftes Gepräge; eben so wie im Sophisten scheint aber Hr. St. S. 595 auch hier nicht den richtigen Erklärungsgrund hiefür gefunden zu haben. Auf denselben hätte ihn die Betrachtung der menschlichen Gesellschaft als einer Herde und die Zusammenstellung der Menschen mit den Thieren nebst seiner richtigen Bemerkung (S. 595. 597), daß dieselbe nur dann gerechtfertigt sei, wenn man den Menschen bloß von der sinnlichen Seite des Daseins ins Auge fasse, führen können. Offenbar kann ja nur auf diese Weise die Bezeichnung des Herschers als eines Völkerhirten und damit die Versetzung in die patriarchalischen Zustände der Urzeit erreicht werden, innerhalb deren sich der folgende Mythos bewegt. Hr. St. hätte hierin eine wesentliche Bestätigung seiner Ansicht finden können, nach welcher er auf p. 272 B—D folsend erklärt, Platon habe nicht jene bewußtlose sinnliche Naivetät des Naturstaats für das höchste gehalten, vielmehr das bewußte, freie Streben nach Erkenntnis (S. 599), sein

wahres Ideal liege 'nicht in sagenhafter Vergangenheit, sondern in einer durch Kampf und Arbeit erst zu erringenden, Kindesunschuld mit reifer Mannesweisheit verbindenden Zukunft' (S. 711 Anm. 46).

Ganz richtig macht Hr. St. S. 596 auf die wichtige Unterscheidung der Begriffe Art und Theil p. 262 f. aufmerksam, verbindet sie mit dem weiter unten p. 283 f. folgenden Unterschiede einer doppelten Meßkunst und erblickt in ihr einen weitem Beitrag zu der Lehre vom Verhältnis der Qualitäts- und Quantitätsbegriffe zueinander, unterläßt aber zu untersuchen, in wie fern frühere Bestimmungen durch diese vervollständigt werden.

Um die richtige Deutung des kosmischen Mythos, welcher den zweiten Abschnitt ausfüllt, hat sich Hr. St. ohne Zweifel ein großes Verdienst erworben. Meiners und Socher nahmen mit Recht namentlich an dem zeitweiligen Rücktritte Gottes von der Weltregierung und der entgegengesetzten Kreisbewegung des Weltalls während einer solchen Periode Anstoß, und schwerlich dürfte es Stallbaum gelungen sein, diese Ansicht in ihrer wörtlichen Fassung als platonisch zu rechtfertigen. Alle diese Gelehrten bedachten nicht, daß bei der Auflösung der mythischen Einkleidung vielfach das zeitliche Nacheinander in ein logisches Ineinander verwandelt werden muß. Erst Hr. St. erkannte (S. 600), daß die Selbständigkeit der Welt ihrer Abhängigkeit von Gott nicht widerspricht, daß im Gegentheil gerade die Selbstbewegung der Welt mit ihrem Bewegtwerden durch das absolute durchaus identisch ist, wie dies ja auch aus der platonischen Ideenlehre klar genug hervorgeht. Ueberhaupt ist die Zeit hier bloßes Bild, man darf keineswegs in dieser rein poetischen Darstellung eine geschichtliche Hypothese über die Anfänge der Welt und Menschheit erblicken (S. 598). Aber auch Hr. St. übersah, daß hier zuerst die platonische Materie in ihrer Selbständigkeit als *ἄπειρον* auftritt (p. 273 D) und daß daher ein gewisses, obgleich in dauernder Weise gebändigtes Entgegenstreben der Welt gegen die göttliche Ordnung gar nicht bloß mythisch ist. Die periodisch abwechselnde Bewegung nach verschiedenen Himmelsgegenden hin ist hiefür das Symbol, der Timaeos vereinigt, ohne Zweifel mit einem höhern Grade buchstäblichen Ernstes, beide in den gleichen Zeitraum und vertheilt sie vielmehr unter die verschiedenen Theile der Welt, indem er die göttlichere Bewegung dem Fixstern-, die andere aber dem Planetenhimmel zuschreibt. Hr. St. hat ganz recht gethan, zum Zweck der Erklärung diese Parallele heranzuziehn, und geht gewis nicht zu weit, wenn er wenigstens so viel aus dem Timaeos aufnehmen zu dürfen glaubt, daß die Gott zugekehrte Bewegung die von Osten nach Westen, die unvollkommnere dagegen die entgegengesetzte ist (S. 709 Anm. 40b). Diese mythische Annahme periodisch wechselnder entgegengesetzter Weltzustände leitet unser Verf. S. 602 mit Recht auf den Empedokles zurück; die aegyptische Chronologie mit ihren Siriusperioden, auf welche er sich gleichfalls beruft, kann wohl jedesfalls nur in so weit in Betracht kommen, als nach ihr ehemals Götter das Land regierten. Auch die

berichtigende Beziehung dieses Mythos auf den des Protagoras ist eben dort bemerkt worden. So bleibt denn nur auszusetzen, daß nicht versucht wurde zu entwickeln, wie weit schon hier die Lehre von der Weltseele ausgebildet ist, von welcher sich bereits im Kratylus Spuren fanden und die doch auch hier p. 269 C D in der Bestimmung der Welt als eines lebendigen und vernünftigen Wesens deutlich hervortritt. Ebenso bemerkt der Hr. Verf. S. 602 das freie Schalten mit den alten Sagen als einen Fortschritt gegen die feste Anknüpfung an die Ueberlieferungen der Volksreligion im Gorgias, aber er übergeht die klaren Aeußerungen des Platon selbst über den Zweck dieser Darstellungsform, die um so wichtiger sind, als durch sie auch auf die Abfassungszeit des Phaedros wiederum ein Streiflicht fällt. Im Gorgias erklärt er, sein Mythos solle Wahrheit vortragen (p. 523 A. 524 A), im Phaedros wenigstens, er solle der Wahrheit dienen (p. 247 C), im Politikos dagegen, er werde eine gute Quantität Scherzes einmischen (p. 268 D).

Der dritte Abschnitt (p. 274 E—287 B) nimmt nun die vorhin abgebrochenen Classificationen wieder auf (S. 590 f.), die poetische Vorstellung vom Menschenhirten wird aufgegeben und die Staatskunst als eine für das Wohl der menschlichen Gemeinschaft sorgende Thätigkeit bestimmt. Doch erscheint diese Definition zu allgemein, es müssen daher erst alle verwandten Künste ausgesondert werden. Als Beispiel solcher Sonderung dient die Wollenweberei, ähnlich wie im Sophisten die Angellischerei, und jene erscheint im letzten Abschnitte als bedeutsames Symbol der Staatskunst (S. 603). Dabei hat Hr. St. aber vergessen, den hier zuerst auftretenden wichtigen Unterschied von Ursache und Bedingung, *αἰτιον* und *συναιτιον* (p. 287 B) hervorzuheben. Mit Recht legt der Hr. Verf. dagegen ein Hauptgewicht auf die Erörterungen über die Natur des Mafses und der doppelten Mefskunst, richtig erkennt er, daß der Begriff des absoluten Mafses unentbehrlich für Ethik und Politik ist (S. 603—606). Aber die ganze Tragweite dieser Kategorie für die Dialektik scheint er übersehn zu haben, obwohl doch nur durch diesen Mittelbegriff die Unterordnung auch des Quantitätsverhältnisses unter die Ideen möglich ist. Die Idee ist das absolute Maf der Erscheinung, *οὐσία τῆς γενέσεως* p. 283 D, das Wesen des Gegenstandes bedingt allein die ihm zukommende Quantität, die absolute Mathematik ist mithin nichts anderes als die Dialektik. Bei Hrn. St. dagegen suchen wir vergebens nach der Bedeutung jenes Unterschiedes einer doppelten Mefskunst. Erst so versteht man völlig den Seitenblick gegen diejenigen Männer, welche umgekehrt die Qualität der Quantität unterordnen (p. 285 A B), unter welchen Hr. St. S. 606 f. nach Hermanns Vorgänge mit Grund sich die Pythagoreer gedacht hat. Erst so knüpft sich die folgende Beschreibung der Dialektik vollkommen innerlich an.

Erst der vierte Abschnitt (p. 287 B—305 E) führt nun nach diesen Vorfragen die Sonderung aller andern, auf das leibliche und geistige Wohl der Menschen berechneten Künste von der eigentlichen

Staatskunst wirklich aus. Zunächst der ganze Handwerkerstand, sodann aber auch alle dienenden Künste, Mantik und Priestertum nicht ausgeschlossen, werden von dieser Sonderung betroffen. Dann soll es an eine Ausscheidung der Staatssophisten gehn, zu diesem Zwecke aber bedarf es der Uebersicht über die verschiedenen Staatsformen und ihrer Würdigung. Die absolut beste ist die unumschränkte, nicht an Gesetze, sondern nur an seine überlegene Vernunft gebundene Herrschaft eines weisen Königs, allein da ein solcher kein äußerliches Kennzeichen an sich trägt, wie die Bienenkönigin, so bleibt diese Form ein Ideal, und man muß zu den relativ besten greifen. Dies sind in absteigender Stufenlinie gesetzliche Monarchie, Aristokratie, Demokratie; Ausartungen sind die entsprechenden Willkürstaaten, Tyrannis, Oligarchie und gesetzlose Demokratie, von denen die letzte noch die am mindesten schlimme, die erste aber die ärgste ist. Die Regenten der Willkürstaaten sind nun ohne Zweifel die Staatssophisten. Platon verwirft den obigen Grundsätzen gemäß den bloß numerischen und quantitativen Gesichtspunkt bei der Eintheilung, läßt ihn indessen als untergeordnetes Gliederungsprincip offenbar factisch zu. Endlich werden noch Redner, Richter, Feldherr vom eigentlichen Regenten gesondert (S. 607—614).

Der fünfte Abschnitt endlich stellt dem Staatsmann als concrete Aufgabe die Harmonie des Staatslebens, namentlich durch die Einigung entgegengesetzter Naturen, Verschmelzung des Gegensatzes von Tapferkeit und Besonnenheit unter den Bürgern (S. 614—618). Dafs aber die Unterscheidung von Theil und Art im ersten Abschnitte hier noch besonders zur Erscheinung komme, indem diese beiden Tugenden mit beiden Namen im Verhältnis zur allgemeinen Tugend belegt würden, davon hat mich Hr. St. nicht überzeugt. Wichtiger wäre es gewesen, auf die veränderte Fassung des Tugendbegriffes, die sich hierin ausspricht, hinzuweisen, denn nach Platons frühern Ansichten könnte unmöglich ein relativer Gegensatz zwischen zwei Tugenden bestehen.

Wenden wir uns nun schliesslich der Zeitbestimmung jener Gespräche zu, wie sie Hr. St. versucht, so fühlen wir von neuem so recht den schlüpfrigen Boden, auf dem wir uns hier bewegen und den Hr. St. durch seine Hypothese, Platon möge vor seiner italischen Reise, von Aegypten zurückkehrend, sich wohl eine Zwischenzeit in Athen aufgehalten und damals diese Werke geschrieben haben, vielleicht nur noch schlüpfriger gemacht hat (S. 316. 473. 621). Alle Hypothesen dieser Art tragen doch zu wenig innere Gewähr an sich. So viel allein steht fest, dafs Theaetetus nicht vor 394 geschrieben sein kann (s. o.), wohl aber gute Zeit später; auch hat es immer wegen der dem Theodoros zugetheilten Rolle grofse Wahrscheinlichkeit, dafs er nicht mehr in Megara, sondern bereits in Kyrene (vergl. S. 100), wo nicht gar schon in Aegypten abgefaßt wurde. Mit den drei andern Dialogen aber kommen wir in offenbare Verlegenheit. Diejeni-

gen, welche eifrig bestrebt sind, die genauere Bekanntschaft des Pythagoreismus von ihnen fern zu halten, werden keine andere Wahl haben als die Abfalsung in Aegypten oder die Steinhartsche Hypothese anzunehmen, und Hr. St. selbst fällt aus der Rolle, wenn er S. 473 meint, der Sophist könne auch in Italien geschrieben sein. Oder lernte Platon die Pythagoreer vielleicht nicht sofort nach seiner Ankunft in Italien kennen? Aber es läßt sich doch gewis annehmen, daß er gerade dieser Bekanntschaft wegen dahin gereist war. Nun ist es zwar auffällig genug, daß der Sophist ihrer gar nicht bestimmt gedenkt, der Staatsmann dagegen gegen sie polemisiert und der Parmenides, wie es scheint, unter seine Antinomien auch pythagoreische Bestimmungen einmischet, indessen, wie überall, so ist doch auch hier das *argumentum e silentio* ein sehr gewagtes, und so glaubt denn auch Hr. St. S. 622, daß für alle diese Dialoge die ältere Bekanntschaft mit Simmias und Kebes noch hinreicht. Sein Hauptgrund dafür, der Staatsmann zeige einen den Pythagoreern fremden Zug zur Monarchie, wogegen die spätere Aristokratie in Platons Republik eine Nachwirkung der Bekanntschaft mit dem pythagoreischen Bunde sei, ist allerdings von nicht geringem Gewicht. Allein nehmen wir an, daß der Phaedros erst nach allen diesen Dialogen geschrieben sei, so führt das Verhältnis zu den Pythagoreern, wie es sich dann ergibt, in eine Menge von Inconvenienzen. Die genauere Bekanntschaft mit ihnen und ihrer Lehre soll eine ganz neue Epoche in der platonischen Entwicklung hervorbringen. Dazu passen die Aeußerungen des Phaedros, wo sie σοφώτεροι ἡμῶν (p. 274 A) sind, allerdings vortrefflich. Aber passt das auch dazu, daß sich bereits im Symposion keine Spur pythagoreischen Einflusses nachweisen läßt und im Phaedon nur offene Polemik? Wie viel naturgemäßer gestaltet sich alles, wenn man den Phaedros vor den Sophisten und Politikos setzt! Dann zeigt sich im Phaedros das erste Entzücken, im Politikos und Parmenides, noch mehr im Phaedon die ernste Kritik und im Philebos der positive Anschluß, so weit er durch diese zulässig ist. Und will man im Phaedros Platons Antrittsprogramm in der Akademie erblicken, wohlan, ich sehe nicht was daran hindern sollte, alle erwähnten Dialoge erst nach der Rückkehr von seinen Reisen abfassen zu lassen.

Nur die Möglichkeit dieses Falles neben vielen andern soll damit behauptet sein, meine obige Bemerkung gegen die Unsicherheit aller derartigen Hypothesen gilt auch gegen diese. Wichtiger als alle diese Fragen, welche allerdings wichtig und interessant genug sein würden, wenn uns nur die Mittel geblieben wären sie zu lösen, ist und bleibt es, die Weiterentwicklung der in Platons Werken selbst niedergelegten Lehre zugleich als Maßstab und als höchstes Ziel zu betrachten und sie Schritt für Schritt zu verfolgen, und billig verzichten wir darauf das wissen zu wollen, was wir nun einmal nicht wissen können.

Absichtlich hat Ref. sich bisher nur mit der Betrachtung der Ein-



leitungen beschäftigt, weil ihm diese entschieden als der wichtigere Theil der Arbeit erschienen sind. Eine neue Uebersetzung des Platon hätte man immerhin füglich noch entbehren können, zumal es denn doch immer zweifelhaft bleibt, ob die vorliegende sich wirklich in einem so hohen Grade an Verständlichkeit über die Schleiermachersche erhebt, um die Lectüre des Platon weitem Kreisen zugänglich zu machen, oder an gröfserer Treue und kritischer Genauigkeit, um auch dem gelehrten Forscher zu Hilfe zu kommen. Die Einleitungen dagegen kamen dem allerdringendsten Bedürfnisse entgegen. Damit soll übrigens der Uebersetzung kein Vorwurf gemacht sein, auch hier mufs man im Gegentheil den Fortschritt bereitwillig anerkennen, und namentlich verdient sie in Beziehung auf Natürlichkeit der Sprache entschieden den Vorzug vor dem geschraubten, wenn auch körnigen Ausdruck Schleiermachers. Dagegen fehlt Hr. Müller nicht selten darin, dafs er die philosophischen Ausdrücke nicht in ihrer scharfen technischen Bestimmtheit anwendet, auch wohl philosophische Kunstausdrücke, wenn sie Fremdwörter sind, durch entsprechende deutsche Bezeichnungen zu ersetzen sucht, ihnen dadurch aber begreiflicherweise ihren specifischen Werth entzieht. So z. B. S. 517. 519 (Soph. p. 246 B. 248 A) εἶδη durch 'Gedankenbilder', und gar νοητὰ ἄττα καὶ ἀσώματα εἶδη durch 'gewisse Vorstellungen und unkörperliche Gedankenbilder', wodurch der ganz falsche Sinn hineinkommt, als ob die subjectiven Vorstellungen als solche schon etwas seiendes, objectives, reales wären. Wie ungleich richtiger Schleiermacher: 'gewisse gedenkbare unkörperliche Ideen'! Noch lieber würde Ref. νοητὰ übersetzen 'nur dem Denken erfafsbar.' Οὐσία hätte nach unsern obigen Erörterungen nicht durch 'Wesenheit', sondern einfach durch 'Sein' wiedergegeben werden sollen. Auch die Uebersetzung der p. 246 B C folgenden Worte τὰ δὲ ἐξείρων σώματα — κατὰ συζῶν διαθροάνοντες 'indem sie aber die Körper jener u. s. w. in ihren Untersuchungen in kleine Theile zerlegen' ermangelt aller Kraft; weit besser auch hier Schleiermacher: 'sie stossen es ganz klein in ihren Reden.' Es soll hier ja offenbar die Hitze der Polemik geschildert werden, mit welcher die Megariker die Annahmen ihrer Gegner in Widersprüche zu zerren und sie so in Stücke zu schlagen suchen. Ferner εἰς σώμα πάντα ἐλκόντων 'alles auf den Körper herabziehn' ist gar kein Deutsch; auch hier gibt Schleiermacher das richtige: 'alles ins körperliche ziehn' (herabziehn). Theaet. p. 204 A: 'eine Gestaltung sei die Zusammenfassung aller zusammengehörigen Bestandtheile' ist vollkommen unverständlich. Sieht es nicht gerade so aus, als ob hier Gestaltung Subject wäre und definiert werden sollte? Eine wörtliche Uebertragung ist an dieser Stelle nun einmal unmöglich, weil es kein deutsches Wort gibt, welches in demselben Sinne wie hier συλλαβή gebraucht wird. Schleiermacher hilft sich vortreflich durch eine Umschreibung. Und diese von mir aufs Gerathewohl herausgegriffenen Beispiele liefsen sich nun hunderte vermehren; doch

schon diese werden genügen, um zu zeigen, daß Schleiermachers Uebersetzung noch keineswegs durch die vorliegende entbehrlich gemacht wird.

Greifswald.

Fr. Susemihl.

*Die Zeitrechnung der Babylonier und Assyrer.* Nebst Excursen I Ueber die Abfassungszeit des Buches Habakuk. II. Ueber die Sonnenfinsternis des Thales. III. Ueber das Jahr der Zerstörung Ninives und die Uebereinstimmung der biblischen Nachrichten aus der Periode des ersten Tempels mit der Zeitgeschichte, begleitet von drei Nebenexcursen: I. Ueber den Zeitraum der babylonischen Gefangenschaft. II. Ueber die historische Glaubwürdigkeit des Buches Judith. III. Ueber den Apiskreis und einer Zeittafel. Von *Johannes von Gumpach*. Heidelberg, akademische Verlagshandlung von J. C. B. Mohr. 1852. XVI u. 179 S. gr. 8.

Diese zunächst in die gelehrte Forschung des Orients eingreifende Schrift enthält doch so manches, was in den Bereich der classischen Alterthumskunde fällt, daß Ref. es sich nicht versagen kann, darauf in diesen Blättern aufmerksam zu machen. Jetzt, wo wir durch die zahlreich aufgefundenen Keilschriften und die zu erwartende Lesung derselben am Vorabend großer Entdeckungen stehen, welche auf die Geschichte der großen mittelasiatischen Monarchien und damit auch auf manche Theile der jüdischen wie selbst der griechischen Geschichte ein neues Licht werfen, ist eine genaue Erforschung und eine daraus hervorgehende Feststellung der chronologischen Verhältnisse der beiden Hauptvölker Asiens, die hier in Betracht kommen, der Babylonier und Assyrer, um so nothwendiger, damit der weitem Forschung ein sicherer Grund und Boden gelegt werde, den sie bisher noch nicht hat gewinnen können: wie jeder weiß, der sich nur einigermaßen mit diesen Gegenständen beschäftigt und so aus eigener Erfahrung die zahlreichen Widersprüche und die ganze Verwirrung kennen gelernt hat, welche auf diesem Gebiete bisher in einer Weise geherrscht hat, die fast von allen weitem Versuchen abmahnen und abschrecken mußte, diesen Knäuel zu lösen und damit einen Zusammenhang in das ganze, auch von chronologischer Seite, zu bringen. Der Verf. hat sich dieser schwierigen Aufgabe in der vorliegenden Schrift unterzogen: es ist ihm, wie wir glauben, auch gelungen, die so lange vermifste und gewünschte Grundlage zu gewinnen, die ihn denn in den Stand setzt, auch die verschiedenen Perioden in der Geschichte dieser Völker, so wie die einzelnen Ereignisse selbst, von welchen wir eine Kunde erhalten haben, näher und sicherer zu bestimmen. Seine Schrift läßt sich füglich in zwei Theile zerlegen, von welchen der eine mit der Zeitrechnung der beiden genannten Völker, ihrem ganzen Kalenderwesen u. dergl. sich beschäftigt — beide Völker bieten darin

eine ziemliche Gleichheit dar —, der andere aber sich in der Form von einzelnen Excursen mit der Bestimmung der Zeitfolge der Geschichte dieser beiden Völker, also auch mit Feststellung der einzelnen hier in Betracht kommenden Ereignisse beschäftigt. Dafs dieser letztere Theil uns zunächst hier beschäftigen wird, liegt in der Natur der Sache und dem Zweck dieser Anzeige.

In dem ersten Theile, der, wie bemerkt, die Zeitrechnung der Babylonier und Assyrer darstellen soll, muste vor allem die Untersuchung sich der Beantwortung der Frage nach den Chaldaeern zuwenden, als den Trägern des astronomischen Wissens bei den Babyloniern, den Begründern der Sternkunde und der daraus hervorgegangenen Zeitrechnung dieses Volkes. Dem Verf. erscheint der biblische Name der Chaldaeer blofs als eine dynastische Bezeichnung des babylonischen Volkes, weil, als dieses Volk sich im 7. Jahrh. v. Chr. von der assyrischen Herrschaft losrifs, ihre Fürsten aus der seit uralten Zeiten in Babylon ansässigen chaldaeischen Priesterkaste hervorgiengen (S. 10. 11). Diese Behauptung, wonach die Chaldaeer zu Babylon nie ein Volk gewesen, sondern nur als Bezeichnung einer Priesterkaste anzusehn seien, aus der die Fürsten des Volks hervorgegangen, die als Eroberer weit und breit sich einen Namen gemacht, stützt der Verf. insbesondere auf zwei Stellen des Diodoros, in welchen Belesys als dem Geschlecht der Chaldaeer, welche Priester seien, angehörig bezeichnet wird \*). Der Verf. konnte hier noch ein ungleich gewichtigeres Zeugnis, das des Herodotos, für sich anführen, insofern dieser Schriftsteller (I, 181), der Babylon selbst gesehn, bei der Beschreibung des Belostempels gelegentlich in Bezug auf eine darüber mitgetheilte Notiz die Bemerkung beifügt: *ὡς λέγουσι οἱ Χαλδαῖοι ἰόντες ἱερεῖς τούτου τοῦ θεοῦ*. Wie er bei der Beschreibung der Tempel Aegyptens und anderer Merkwürdigkeiten des Landes auf die dortigen Priester als die Quelle seiner Mittheilung sich beruft, so geschieht es hier in Babylon mit den Chaldaeern, die er überdem ausdrücklich noch als Priester bezeichnet. Schwieriger wird es schon, in der andern Stelle des Herodotos (VII, 63) das richtige zu finden. Hier werden in der Aufzählung der einzelnen Bestandtheile des Heeres des Xerxes nach den Kissiern und Hyrkaniern die Assyrer genannt und ihre Ausrüstung ganz in der Weise angegeben, wie wir auf den Denkmälern von Niniveh dieselbe dargestellt erblicken (s. bei Layard Niniveh etc. II p. 337 ff.). Und nun heifst es: *τούτων δὲ μεταξὺ Χαλδαῖοι· ἦρχε δὲ σφεων Ὀτάσπης ὁ Ἀρταχαίου*, und dann geht die Beschreibung weiter zu den Baktrern, Saken, Indern u. s. w. über. Ref. dachte hier zunächst an das unter diesem Namen bei Xenophon und Strabon vorkommende, in den Gebirgen nordwärts von

---

\*) In dem Excerpt de insidiis heifst Belesys ein *ἀνὴρ τοῦ Χαλδαίων γένους· ἱερεὺς δ' οὗτοι ἦσαν καὶ πρώτην ἔφερον τιμὴν*, ebenso wird II, 24 derselbe Belesys bezeichnet als *τῶν ἱερέων ἐπισημότατος, οὗς Βαβυλώνιοι καλοῦσι Χαλδαίους*.

Mesopotamien, wo jetzt die Kurden hausen, wohnende Bergvolk dieses Namens; er fand nachher, daß auch Lassen (altpers. Keilinschrift S. 83) an dieselben Chaldaeer oder Kurden hier zu denken geneigt war. Und doch kann man fragen, wie kommen diese hier mitten unter die Assyrer (τούτων δὲ μεταξύ), und ohne allen weitem Beisatz? warum fehlen diese *Χαλδαῖοι*, deren Contingent zur Armee hier dem assyrischen zugezählt wird, ganz in dem Verzeichnis der Satrapien (III, 90 ff.) und der zu jeder einzelnen Satrapie gehörigen Völkerschaften? Warum aber, kann man ebenso hinwiederum fragen, fehlen in der Angabe der Bestandtheile der Armee des Xerxes die Babylonier gänzlich, die man doch gerade an dieser Stelle, in der Nähe der Assyrer u. s. w. erwartet hätte? Die Annahme, daß bei der öftern Verwechslung der Namen babylonisch und assyrisch oder vielmehr bei der Nichtbeachtung des zwischen beiden Bezeichnungen stattfindenden Unterschiedes unter den Assyren auch die Babylonier inbegriffen seien, wird bei der Bedeutung Babylons in dem persischen Zeitalter kaum zulässig erscheinen, da uns eher das Gegentheil (unter Bezugnahme auf die Worte III, 92 ἀπὸ Βαβυλῶνος δὲ καὶ τῆς λοιπῆς Ἀσσυρίας) zulässig erscheint. Die hier genannten Chaldaeer geradezu für Babylonier zu nehmen, wird bei der sonst so genauen Ausdrucksweise des Herodotos, der in der frühern Stelle (I, 181) doch die Chaldaeer so genau bezeichnet, sie also näher gekannt haben muß, da er in Babylon selbst war, kaum zulässig sein; wir müsten sonst annehmen, daß die zu Babylon früher herrschende Kaste für das von ihr früher beherrschte gesammte Volk, der Theil also für das ganze genommen werde, und Herodotos sich gegen seine sonstige Gewohnheit hier etwas ungenau ausgedrückt habe. Hier scheint uns eher Röth (Gesch. der Philos. I S. 24 ff. der Noten) auf den richtigen Weg zu führen, wenn er mit Bezug auf Ezechiel (23, 23), wo gleichfalls die Chaldaeer von den Babyloniern geschieden und mit den Assyren verbunden, beide aber, Chaldaeer und Assyren, den Babyloniern gegenüber als herrschender Volksstamm bezeichnet werden, auch diese Stelle des Herodot gedeutet wissen will und überhaupt eine schärfere und ursprüngliche Trennung des chaldaeischen und babylonischen annimmt, wonach die Chaldaeer, welche Babylon sich unterwarfen und insofern als Herren desselben erscheinen, dem assyrischen Stamme und damit zugleich dem baktrisch-medisch-persischen, also dem arianischen Stamme zugehören, während die Babylonier dem semitischen Stamme zufallen. Daß diese Chaldaeer, deren Herrschaft Babylon unterworfen war, dann auch als die herrschende Priesterkaste erscheinen, wird daran nichts ändern. Die *Χαλδαῖοι*, welche nun bei Herodotos mitten unter den Assyren im Heere des Xerxes erscheinen und das dem assyrischen Heereshaufen zugetheilte Contingent des schon früher mit Assyrien verbundenen Chaldaeerstammes bilden \*), werden

\*) Nannte ja doch Dikaearchos (s. bei Röth a. a. O.) den Vater des Ninos einen Chaldaeer.

dann minder befremden: ebenso wie es auf der andern Seite doch ziemlich nahe liegt, bei diesem unter den Assyriern wie auch in Babylon zu so grossem Ansehn und Bedeutung, ja zur Herrschaft gelangten Stamm der Chaldaeer auch an die oben erwähnten, in den Gebirgen nördlich von Mesopotamien nach den Angaben des Xenophon und des Strabon wohnenden *Χαλδαῖοι* zu denken und eine gewisse Verbindung oder selbst ursprüngliche Gemeinschaft beider anzunehmen, ohne dafs damit besondere Wanderungs- oder vielmehr Eroberungszüge dieses Volks, welche die Geschichte nicht kennt, anzunehmen wären, mittelst deren dieses Gebirgsvolk über die Ebenen sich ergoß und hier in Assyrien wie in Babylon die Herrschaft an sich gerissen. Wie dem nun auch sei, so scheinen die Chaldaeer als herrschender Priesterstamm doch erst nach und nach zu dieser Stellung gelangt zu sein, und in gleicher Weise als die Träger alles höhern Wissens, wie der Religion \*), die Bedeutung gewonnen zu haben, die ihnen namentlich in Bezug auf Astronomie, auf die Kunde des gestirnten Himmels und die Anwendung dieser Kunde auf die nähere Bestimmung und Eintheilung der Zeit unleugbar beizulegen ist. Dafs ihnen die Aegypter in dieser Beziehung nicht vorgehn, hat auch der Verf. in der diesem Gegenstande gewidmeten Erörterung (S. 21 ff.) nachgewiesen, wie dies in ähnlicher Weise auch von Grotfend (Erläuterung der Keilschriften babylonischer Backsteine S. 13 ff.) unlängst gesehen ist. Allerdings stand die Astronomie auch hier wie anderwärts, ja hier vielleicht vorzugsweise, in Verbindung mit dem Cultus und der Religion, die eben hauptsächlich auf Sterndienst basiert war, und mit allem Grunde konnte der Verf. die Chaldaeer für die 'besten und zuverlässigsten Beobachter des Himmels' unter allen uns aus dem Alterthum (durch die Berichte der Griechen) bekannten Völkern erklären.

Die nun folgenden Erörterungen über die Zeitmesser der Babylonier, die Eintheilung der Zeit, die Form des Kalenders, die genaue Bestimmung des Jahres wie der Monate, weiter das Kykloswesen oder die verschiedenen Perioden von 12, 18, 19, 60, 600, 3600 und 10800 Jahren, bilden den Inhalt der ersten, von uns oben bezeichneten Abtheilung dieser Schrift; sie geben hier allerdings die bisher vielfach vermisste sichere Grundlage zur Bestimmung einzelner Zeitangaben, was auch für die Folge bei neu gefundenen Angaben der Art, die hoffentlich nicht ausbleiben, von der grössten Wichtigkeit ist. Wir ersen übrigens aus dieser Darstellung, dafs die Babylonier noch im dritten Jahrhundert vor Chr. und (wie der Verf. richtig hinzusetzt) wahrscheinlich von ihren ältesten historischen Zeiten an sich

---

\*) Schon daraus würde hervorgehn, dafs die in Palaestina einfallenden Chaldaeer (כשדים), von welchen der Prophet Habakuk singt, mit dieser gebildeten Priesterkaste nicht identificiert werden können. Es kommt aber noch gar manches andere hinzu, was dieser Identifizierung durchaus widerstreitet und die Ansicht des Verf. (S. 18 ff.) bestätigt, wonach hier vielmehr an Skythen und einen Einfall derselben zu denken ist.

eines gebundenen Mondenjahres bedienten, und dafs der Anfang desselben an der Frühlingsnachtgleiche haftete. Von welcher praktischen Bedeutung aber diese Untersuchungen sind, ergibt sich aus dem einen am Schlusse derselben berührten und sicher gestellten Factum, der Zeit der Einnahme der Stadt Babylon durch Kyros. Während des 5. und 10. August des Jahres 538 v. Chr. wird hiernach Babylon in die Hände des Perserkönigs gefallen sein.

Wenden wir uns zu dem andern Theile der Schrift, zu den Excursen, so liegt der erste derselben unsern Studien ferner, als dafs wir näher in denselben einzugehn vermöchten. Sein Gegenstand ist die Bestimmung der Abfassungszeit des Buchs Habakuk, welche von dem Verf., der das Buch in zwei Theile zerlegt, in das Jahr 624 vor Chr. für den ersten und 623 für den zweiten Theil bestimmt wird. In dieses Jahr verlegt der Verf. auch den Einfall der Skythen in Palaestina, welche im folgenden Jahre wieder abzogen. Denn auf Skythen, wie wir schon bemerkt, werden die in den Gesängen des Propheten vorkommenden כַּשְׁרִים, welche in Palaestina einfallen, gedeutet und dies mit den Zügen dieses Nomadenvolkes durch das mittlere Asien, wovon auch Herodot an mehreren Stellen spricht, in Verbindung gebracht.

Näher liegt uns der andere Excurs, welcher mit der chronologischen Feststellung eines schon im Alterthum vielfach besprochenen Ereignisses sich beschäftigt, wir meinen die von Thales angeblich vorausgesagte (also berechnete) totale Sonnenfinsternis, welche nach Herodot I, 74 ff. im sechsten Jahre des Kampfes zwischen dem Lyder Alyattes und dem Meder Kyaxares eintrat und damit den friedlichen Ausgang dieser Fehde herbeiführte. Auf historischem wie auf astronomischem Wege sucht der Verf. die Zeit des Eintritts zu ermitteln: die äufserst genaue, auch vieles andere, was mit diesem Factum in Verbindung steht, in ihren Kreis ziehende Untersuchung (S. 77—94) gelangt zu dem Resultat, dafs diese Finsternis wirklich im Jahre 610 vor Chr., und zwar am 30. September sich ereignet: sie bestätigt also die von Oltmanns bereits angenommene Bestimmung, der auch Ref. in der Note zu Herodot folgen zu müssen glaubte. Unter den hier gelegentlich erörterten Gegenständen kommt auch die Bestimmung des Geburtsjahrs der Mandane vor, und damit auch der Widerspruch, der zwischen den Berichten des Herodot und des Ktesias liegt, insofern der letztere alle Verwandtschaft zwischen Astyages und Kyros verwirft. Hätte der letztere Recht, sagt der Verf. S. 84, so würde die historische Treue der Erzählung Herodots gefährdet werden. Da inzwischen Herodot selbst versichert, dafs über diesen Punkt eine dreifache Tradition existiere, und dafs er hier derjenigen folge, welche ihm als die einfachere, minder ausgeschmückte erscheine (I, 95), so möchten wir daraus nicht sofort einen solchen Schlufs ziehn. Und wenn der Widerspruch des Ktesias in den Augen des Verf. um so weniger Beachtung verdient, 'als er sich auf die nackte Leugnung jenes Verhältnisses beschränkt, ohne dafs er — so ist man jedes-

falls aus seinem Stillschweigen zu schliessen berechtigt — einen andern Ursprung des Kyros anzugeben gewust oder gewagt, ohne dafs er das Motiv oder den Anlafs seines Kriegs gegen Astyages auch nur angedeutet hätte?; so glauben wir doch darauf aufmerksam machen zu müssen, dafs uns ja keineswegs das Werk des Ktesias mehr hier vorliegt, sondern ein schwaches, oft sehr ungenügendes Excerpt des Photios, in welches diese Notiz aufgenommen ist. Dafs aber Ktesias in seinem Werke ausführlich die ganze Geschichte der Thronerhebung des Kyros und damit auch sein Verhältniss zu Astyages erzählt hat, wird sich kaum in Zweifel ziehn lassen, zumal wenn wir die neusten Excerpte aus Nikolaos, welche sich ausführlicher über dieses Ereigniss verbreiten und eben aus Ktesias, wie wir früher in diesen Blättern (Bd. LIX S. 261 ff.) nachzuweisen gesucht haben, entnommen sein dürften, zur Hand nehmen. Auch diese kennen keine solche ursprüngliche Verwandtschaft zwischen Astyages und Kyros und stellen das ganze Ereigniss in einem fast mehr dem Wesen und der Natur orientalischer Reiche entsprechenden Lichte dar. Die Eroberung von Sardes durch Kyros, ein in chronologischer Hinsicht ebenfalls sehr beachtenswerthes und in neuester Zeit viel besprochenes Factum wird (S. 86 ff.) auf das Jahr 546 vor Chr. fixiert, die Zusammenkunft des Solon mit Kroisos (dessen Regierungsantritt auf 570 fällt) zu Sardes auf 562 festgesetzt; die Eroberung Babylons durch Kyros auf 538.

Von besonderer Wichtigkeit erscheint der dritte Exkurs (S. 95 — 158): 'über das Jahr der Zerstörung Ninives und die Uebereinstimmung der biblischen Nachrichten aus der Periode des ersten Tempels mit der Zeitgeschichte.' Denn es ist dem Verf. hier, wo die Forschung auf dem schlüpfrigsten und dunkelsten Boden sich bewegt, gelungen, zu einem sichern Resultat zu gelangen, welches die völlige Uebereinstimmung bietet, im allgemeinen wie im besondern, mit der biblischen Chronologie der jüdischen und fremden Geschichte, mit dem astronomischen Kanon und mit den Ergebnissen der Keilschriften. Die Zerstörung von Ninive, welches den vereinten Kräften der Meder und Babylonier unterlag und damit den Untergang der assyrischen Monarchie herbeiführte, fällt nach der hier geführten Untersuchung in das Jahr 607 vor Chr., und zwar in die letzte Hälfte des Monats März oder in die erste Hälfte des Monats April (S. 148). Die Fixierung dieses Ereignisses führt natürlich zu weitem, damit in Verbindung stehenden Ereignissen in der medischen und persischen, wie in der jüdischen Geschichte; es mag uns erlaubt sein, aus der erstern, die in Bezug auf die Chronologie so grossen Schwierigkeiten unterliegt, nur auf einiges wenige aufmerksam zu machen. Deiokes, der Gründer der medischen Monarchie, wird für die Dauer seiner Regierung von 690—657, also zu 33 Jahren angesetzt, nicht zu 53, wie Herodot (I, 102) angibt; der Verf. vermuthet, dafs aus der ursprünglichen Zahl  $ΛΓ$  ein  $ΝΓ$  geworden und so die zu hohe Ziffer zum Vorschein gekommen sei; von 657 bis 635 folgt Phraortes, von da bis 595 Kyaxares; der Sturz des Mederreichs durch Kyros erfolgt 559. Was die grosse Abweichung zwi-

sehen den Angaben des Herodot und Ktesias hinsichtlich der Dauer der medischen Monarchie betrifft, die früher auch den Bef. so stutzig machte, daß er fast an einer Lösung oder Ausgleichung verzweifelte (s. den Excurs zu Herodot T. I p. 899), so hat der Verf. diesen Widerspruch auf eine einfache und wie wir glauben sehr annehmbare Weise zu lösen gesucht. Die vier Könige des Herodot regieren, wenn man die Jahre der Regierung eines jeden einzelnen zusammenrechnet, in allem 150 Jahre: die acht Könige, welche Ktesias angibt, in allem 282 Jahre; dies erklärt sich aber bald, wenn wir mit dem Verf. annehmen, daß Ktesias eine doppelte Liste von medischen Königen vor sich hatte, welche in jeder unter verschiedenen Namen, aber mit so ziemlich gleichen Regierungsjahren angeführt waren. So wird (S. 143) folgende Liste gewonnen:

Herodotos			Ktesias		
Deiokes	53 Jahre	=	Mandakes	50 Jahre	= Artykas 50 Jahre
Phraortes	22 „	=	Arbakes	28 „	= Arbianes 22 „
Kyaxares	40 „	=	Artacos	40 „	= Astibaras 40 „
Astyages	35 „	=	Artynes(?)	22 „	= Sosarmos(?) 30 „
150 Jahre.			140 Jahre.		
			142 Jahre.		

Der Antritt der Regierung des Astyages fällt in das Jahr 595: in dieses erste Jahr seiner Regierung fällt dann die Schwangerschaft der an den Perser Kambyses verheirateten Mandane und die Geburt des Kyros. Der Verf. glaubt sich hier besonders auf Herodot beziehen zu können I, 107 und 108: nur darf man dann in den Anfangsworten dieses Capitels (*συνοικεούσης δὲ τῷ Καμβύσῃ τῆς Μανδάνης ὁ Ἀστυάγης τῷ πρώτῳ ἔτει εἶδε ἄλλην ὄψιν κτλ.*) die Worte *τῷ πρώτῳ ἔτει* nicht von dem ersten Jahre der Ehe des Kambyses und der Mandane, sondern von dem ersten Jahre der Regierung des Astyages verstehen, was der Verf. glaublich zu machen sucht, der in den Worten *ὁ Ἀστυάγης κτλ.* gewissermaßen nur die Wiederaufnahme des Anfangs des vorhergehenden Capitels (*ἐκδέχεται δὲ Ἀστυάγης ὁ Κναξάρεω παῖς τὴν βασιλῆϊν κτλ.*) erkennen und, was dazwischen steht, als eine von den bei Herodot nicht selten vorkommenden derartigen Einschaltungen ansehen möchte.

Der Tod des Kyros wird in das Jahr 529 vor Chr. und zwar in die Monate August — October verlegt, die Eroberung Aegyptens durch Kambyses in das Jahr 527 (S. 120).

Von den drei Nebenexcursen, die als ergänzende Abhandlungen sich diesen Erörterungen anreihn, schlagen die beiden ersten in das Gebiet der alttestamentlichen Kunde ein: der erste fixiert die Zeit der babylonischen Gefangenschaft innerhalb der Jahre 606—536 vor Chr. von der Abführung Jojakims nach Babylon bis zur Wiederankunft der Juden auf dem Boden Palaestinas in Folge der von Kyros ihnen erteilten Erlaubnis (S. 149—160); der zweite beschäftigt sich mit der historischen Glaubwürdigkeit des Buches Judith; es wird gezeigt, welchen Platz die in diesem Buche erzählte Handlung in der jüdischen



Geschichte einnimmt — im vierten Jahre der Regierung Josias —, dann aber auch weiter nachgewiesen, wie diesem Zeitpunkte (634 v. Chr.) die geschilderten Verhältnisse entsprechen und damit ebenso der astronomische Kanon wie die Zeitangaben des Herodot zusammenstimmen. Der dritte Nebenexcurs (S. 165 ff.) behandelt den Apiskreis und bringt damit zugleich den astronomischen Beweis für die Richtigkeit der aus andern historischen Gründen auf das Jahr 527 vor Chr. fixierten Eroberung Aegyptens durch Kambyzes.

Eine recht dankenswerthe Beigabe bilden die am Schlufs beigefügten Zeittafeln, auf welchen alle innerhalb der Jahre 937—525 fallenden Ereignisse dieser asiatischen Geschichte nach den durch diese Schrift gewonnenen Resultaten bestimmt, aber auch zugleich die davon abweichenden Bestimmungen anderer Gelehrten in einer besondern Rubrik beigefügt sind, so dafs zur bequemen und vollständigen Uebersicht nichts vermisst wird. Der in dem sonst sehr correct gedruckten Werke S. XII vorkommende Druckfehler (statt 707 mufs es heissen 607) wird um so weniger Anstofs erregen, als S. 148 die Zahl ganz richtig gedruckt steht.

Heidelberg.

Chr. Bähr.

## Kritischer Bericht über einige den Homer betreffende Gymnasial- und Universitäts-Programme.

1. *Einleitung zum Homer* von *Kostka*. Programm des Gymnasiums in Lyck zum 25. 26. Septbr. 1851. 40 S. 4.
2. *De Homero multisocio atque naturae conscio*. Comm. I. Scr. *Fr. Fiedler*. Programm des Gymnasiums in Wesel zum 27. August 1852. 16 S. 4.
3. *Ad Caroli Lachmanni exemplar de aliquot Iliadis carminum compositione quaeritur*, scr. *Ad. Holm*. Programm des Cathari-neums in Lübeck zum 16.—18. März 1853. 24 S. 4.
4. *Zur Kritik des homerischen Textes in Bezug auf die Abwerfung des Augments*, von *Carl H. F. Grashof*. Programm des Gymnasiums in Düsseldorf zum 2. 3. Septbr. 1852. 32 S. 4.
5. *G. F. Schoemanni dissertatio de reticentia Homeri*. Vorrede zum Index scholarum in univ. litt. Gryphisvaldensi per sem. hib. a. 1853—54 habendarum. 23 S. 4.

Nr. I beginnt mit einer Aufzählung von Dichtungen, welche dem Homer zuzuschreiben seien; der Verf. verstehe unter Homer nur den Dichter der Ilias und Odyssee. Ueber diesen wird sodann in vier Capiteln gehandelt. Das erste (S. 1—7) spricht über das Leben Homers,

über sein Vaterland, seine Zeit, über die Nachrichten von seinen Erlebnissen, seiner Blindheit, über die etymologischen Deutungen seines Namens. Das zweite (S. 7—22) legt die Anlage und den Inhalt der Ilias und Odyssee dar. Das dritte (S. 22—32) redet von den Schicksalen der homerischen Gedichte, von Lykurg, den Rhapsoden, Solon, Pisistratus, den Diaskeuasten, den Alexandrinern. Das vierte Capitel (S. 32—39) behandelt die Entstehung der homerischen Gesänge, Hr. A. Wolf und die Chorizonten. Auf S. 40 theilt der Verf. mit, das vorstehende, welches eine Zusammenstellung des wichtigsten aus den bekannten hierher gehörigen Werken enthalte, sei für Schüler der obern Classen, zunächst des Lycker Gymnasii bestimmt, und schließt mit dem Wunsche, daß bei diesen Schülern dadurch das Interesse für Homer gefördert werden möge. In diesen Wunsch stimmt gewis jeder ein, auch erkennt gewis jeder an, daß eine Einleitung zum Homer von der Art, wie der Verf. sie beabsichtigt, ein Bedürfnis sei; daß aber Hr. Kostka seine Aufgabe befriedigend gelöst habe, darf man nicht behaupten. Dabei läßt sich freilich kaum verkennen, daß eine solche Einleitung für Schüler ein schwieriges Werk sei, daß es bei der gründlichsten Sachkenntnis nicht nur den eifrigsten Fleiß, sondern auch ein feines Gefühl für das auszuwählende und seine Anordnung und Darstellung erfordere. Am allerwenigsten darf man sich dieser Aufgabe gegenüber des Quellenstudiums entbrechen und auf ein Excerptiren der 'bekannten hierher gehörigen Werke' beschränken, zumal diese, namentlich Lauer's Geschichte der homerischen Poesie und Osann's Anecdota Romanum selber von Irthümern und Misgriffen aller Art wahrhaft wimmeln. Dergleichen Fehler, mögen sie auch den Kennern und der Wissenschaft selbst zu keinem Nachtheil gereichen, werden doch bedenklich, wenn man sie aus den wissenschaftlichen Schriften in für Schüler bestimmte fortpflanzt und den jugendlichen Köpfen von vorn herein Irthümer einimpft, die später schwer auszurotten sind und eigne Studien ungemein erschweren, während der Schüler, mit der gedruckten Einleitung seines als Orakel betrachteten Lehrers ausgerüstet, sich nur zu leicht für einen gewiegten sachverständigen ansieht und richtigeren Auffassungen sich ungläubig lächelnd verschließt. Was Hrn. K. betrifft, so hebt Ref. beispielsweise als sehr bedenkliche Irthümer die S. 31 bei Erörterung der kritischen Zeichen begangenen hervor. Hr. K. sagt dort nemlich von den Grammatikern der alexandrinischen Zeit: 'Ihre Bemerkungen machten sie theils in vollständigen Commentaren *ὑπομνήματα* bekannt, theils in kürzern *σχόλια*, theils durch bloße Randglossen und Zeichen, wodurch sie unechte, verdächtige oder sonst anstößige, oder beachtenswerthe Stellen bezeichneten. Solche Zeichen sind: *ἀστερίσκος* ✕, bei besonders schönen; *ὀβελός* (— oder ÷), bei unechten oder verdächtigen; *διπλῆ* (— oder > oder <), bei verworfenen Stellen, verschiedenen Lesarten, eigenthümlichen Strukturen oder metrisch wichtigen Stellen; und *ἀντίστροφον* (X) bei umzustellenden Versen.' In dieser Darstellung sind denn doch der Fehler und Misgriffe so viel wie der Worte. Ist es nicht ungleich besser, daß

der Schüler gar keine 'Einleitung' zum Homer und von all den Fragen, um welche sich die homerischen Forschungen unserer Zeit drehen, gar keine Ahnung bekommt, als dafs ihm dergleichen völlig verkehrte Vorstellungen beigebracht werden? Vierzig Seiten umfaßt die Schrift; die doppelte Anzahl von Fehlern der vorgezeigten Art nachzuweisen würde ein leichtes sein.

Der Verf. von Nr. 2 geht von der Erklärung aus, dafs er unter Homers Namen jene Mehrzahl von Dichtern begreife, aus deren Gedichten Ilias und Odyssee zusammengesetzt seien. Dafs keins von beiden genannten Werken Arbeit eines Dichters sei, habe nach Fr. A. Wolfs Vorgange G. Hermann bewiesen. Dasjenige zu prüfen, was G. W. Nitzsch für die entgegengesetzte Ansicht vorgebracht, und den ganzen Streit zu entscheiden, gehöre nicht zum Plane der vorliegenden Schrift und übersteige die Kräfte des Verf. Mit höchstem Eifer hätten diesen Gegenstand in unserer Zeit nach Spohn untersucht Lachmann und Lauer, beide durch vorzeitigen Tod neulich der Wissenschaft entrissen; sie hätten deutlich bewiesen, dafs die fraglichen Gedichte in der vorliegenden Gestalt von einem Dichter nicht herrühren könnten. Die Alten, besonders Krates, heifst es sodann, hätten den Homer nicht allein für das Musterbild aller Poesie sondern auch für die Quelle alles Wissens angesehen. Krates sei hier freilich zu weit gegangen; doch lasse sich nicht verkennen, dafs Homer allerdings ein *multiscius vel potius cunctarum rerum apprime peritus atque naturae conscius* sei. Neuere hätten dem Homer und überhaupt den Alten das Gefühl für die Natur und die Fähigkeit abgesprochen sie zu schildern; deshalb schreibe der Verf. über Naturkenntnis und Naturschilderung Homers. Zuerst werde er die Kenntnisse Homers besprechen, sodann die Apotheose des Archelaos von Priene, endlich Homers Kenntniss und Schilderung der Natur. Von den beiden letztern Theilen der Arbeit enthält die vorliegende Commentatio I noch nichts. Sie beschränkt sich darauf, p. 4 etwas über Homer als Vorbild der epischen und überhaupt aller Poesie zu sagen, p. 5 über seine Bedeutung in mythologischer Hinsicht, p. 6 über sein geographisches, p. 8 über sein mathematisches, astronomisches, astrologisches Wissen, p. 9 über Homer als Theologen und Philosophen, wobei besonders von allegorischen Deutungen die Rede ist, p. 12 über die Sentenzen und Lebensregeln im Homer, endlich p. 14 über das rhetorische. Diesen einzelnen Beobachtungen schickt der Verf. p. 3 die Bemerkung voraus: *lectores — monitos esse oculum, non Zenodoti, Aristarchi aliisque principibus [leg. principibus] criticis Zoilis huius aetatis vituperatoribus haec me scripsisse, sed nostrae scholae discipulis, Homeri carmina assidue lectitantibus, meam hanc qualemcunque opellam nonnihil commodi allaturam esse et spero et quam maxime cupio*. Hiernach befremdet es nicht, wenn etwas wissenschaftlich bedeutendes in der Schrift nicht enthalten ist. Ueber den paedagogischen Werth will Ref. nicht rechten. Die Aufforderung, welche der Verf. an die Homeriker p. 4 erläßt, sie sollten vor allem aus Homer Bescheidenheit und Selbsterkenntnis lernen, *ne soli sibi Homerum*

*superc vidcantur* etc., erscheint müfsig; wenigstens ist dem Ref. keine Aenfserung irgend eines namhaften Homerikers unserer Zeit bekannt, welche auf einen Hochmuth der hier getadelten Art zu schliessen erlaube. Was aber der Verf. an derselben Stelle sagt, es gebe wenig wirkliche Kenner des Homer, so dafs man hier den Spruch πολλοὶ μὲν ῥα εἰρηνοφόροι, παῦροι δὲ τὲ Βάκχοι anwenden könne, dies Geständnis dürfte wohl nicht als müfsig erscheinen. Doch will Ref. damit keineswegs dem Verf. selbst etwa einzelne kleine Ungenauigkeiten, unhaltbare und doch keck hingestellte Behauptungen u. dgl. mehr zum Vorwurf machen. Als Beispiele solcher Mängel führe ich an, dafs es p. 1 heifst, Ilias und Odyssee seien aus kleinen Gedichten *inde a Pisistrati temporibus* zusammengestellt und vermehrt; dafs p. 5 Anm. 16 über die kritischen Zeichen Aristarchs nur auf Wolfs Prolegomena verwiesen wird, nicht auch auf Osann, dessen Buch bei allen seinen Fehlern doch immer genannt werden muste; dafs p. 7 so geredet wird, als habe zwar Demetrios Skepsios einen *Τρωϊκὸς διάκοσμος* geschrieben, Apollodor aber nicht, sondern dieser nur ein Werk über homerische Geographie, *περὶ νεῶν καταλόγου*; dafs p. 12 mit grosfer Sicherheit behauptet wird, die Erzählung von der durch Lykurg geschehenen Verpflanzung nach Sparta sei eine Fabel, entstanden aus dem Einflusse der genannten Gedichte auf die Gesetzgebung Spartas. Ein grosfer Misgriff ist es unlegbar, dafs der Verf. p. 1 Lachmann und Lauer als durchaus ebenbürtig zusammenstellt.

Der Verf. von Nr. 3, Hr. Holm, sucht p. 1—3 zu zeigen, das *Γ* bestehe a) aus dem dritten Liede Lachmanns, welches den Eid nach dem Zweikampfe geleistet wissen will; b) aus Bruchstücken zweier verschiedener Lieder, welche den Eid vor dem Zweikampfe leisten liessen; c) aus der Teichoskopia, welche etwa Vs. 140 anfangt. Diese vier Dichtungen habe der Anordner des *Γ* vor sich gehabt; er selbst habe die Einleitung zur Teichoskopia und die Worte des Idaios an den Priamos hinzugefügt; beide Stellen seien aus Worten anderer Stellen zusammengeflochten; die Teichoskopia sei an einem schlechten Platze eingefügt. — Das letzte Stück des *Δ* und das *E* erachtet Lachmann für ein zusammenhängendes Lied, sein fünftes; Hr. H. sondert p. 3—6 die Partien *Δ* 422—544 *E* 1—83. 508—593. 608—698 als fremdartig aus. Ob sie Bruchstücke eines andern Liedes seien, läfst er dahingestellt. — Im sechsten Liede Lachmanns glaubt Hr. H. p. 6—10 drei Lieder zu erkennen: a) *Z* 73—118. 257—529 b) *Z* 119—236 c) *H* 45—312. Der Dichter von b hatte das *E* nicht vor Augen; der von a scheint das *Δ* vor Augen gehabt zu haben. Die Verse *Z* 433—439. 447—465 sind eingeschoben. In c ähnelt die Schilderung des Zweikampfes der des *Γ*, so dafs eins der beiden Stücke das andere vor Augen gehabt haben mufs. Der Anfang des *Z* ist nach Stellen aus dem letzten Stücke des *Δ*, aus dem Anfange des *Δ* und aus c (*H*) gemacht und weder ein Lied noch Bruchstück eines Liedes. — P. 10 weist der Verf. ein paar Ausdrücke nach, welche nur im *K* vorkämen und die Meinung bestärkten, dies Buch sei ein besonderes Lied; aus dem

Umstände, daß das Wort *ὄπλια* nur *Θ* 55 *K* 254. 272 *Σ* 614 *T* 21 *Φ* 26 die Waffen bezeichne, wird auf ein jüngeres Zeitalter des *K* geschlossen. — *P.* II—18 wird über den Theil des *Ilias* von *A* 1 bis *O* 591 gehandelt. Hier nimmt Lachmann fünf Lieder an. Sein zehntes bricht er im *A* ab, um es im *Ξ* und *O* fortzusetzen. Hr. H. führt es nicht über das *A* hinaus und gibt die Theile des *Ξ* und des *O*, welche L. zum zehnten rechnet, dem dreizehnten Liede, welches er außerdem auch noch durch einige Stücke des 14ten Lachmannschen Liedes bereichert. Dagegen erhält das vierzehnte Lied vermuthungsweise die Verse *Ξ* 1—26, welche L. als Füllstück betrachtet. In Bezug auf das elfte Lied (das *M*) weicht Hr. H. von L. nur mit einzelnen Athetesen ab; in Bezug auf das zwölfte (das *N*) stimmt er mit L. ganz. Sämmtliche Abweichungen von L. stellt eine Tabelle übersichtlich zusammen. — *P.* 18—20 bestreitet Hr. H. die Behauptung, der Kampf des Aias gegen den Versuch der Troer die Schiffe anzuzünden werde zweimal erzählt, *O* 727 und *II* 102, und zwar an ersterer Stelle schlecht. — Die fünf Bücher *Σ*—*X* hält L. für ein Lied; Hr. H. glaubt p. 20—22 im *Σ* und im *T* deutliche Spuren der Thätigkeit eines Anordners entdeckt zu haben; namentlich gehöre dahin, daß Personen, welche in die Handlung eingeführt sind, sobald sie das erfüllt haben, wozu der Dichter ihrer bedarf, nicht wieder erwähnt werden, ja daß nicht einmal ihr Fortgehen ausdrücklich erwähnt ist. Auf solche Indicien hin betrachtet Hr. H. *T* 40—281 und die zweite Hälfte des *Σ* (die Hoplopoie) als zwei eigne Lieder, zwei der vorzüglichsten in der *Ilias*. — *P.* 23. 24 sucht der Verf. zu zeigen, daß die Bücher *T* und *Φ* die größte Aehnlichkeit mit dem *E* hätten; aus dem *E* müsten alle Partien fort, welche nicht Diomedes Thaten, sondern die anderer Helden schilderten, so daß dies Buch mit Recht eine *Διομήδους ἀριστεία* heiße; ebenso seien die Bücher *TΦ* eine reine *Ἀχιλλέως ἀριστεία*; auch die Götterkämpfe beider Dichtungen ständen in Beziehung aufeinander. — Eine Kritik der einzelnen Deductionen kann Ref., ohne die ihm gesteckten Grenzen zu überschreiten, unmöglich hier unternehmen. Er muß sich begnügen Hrn. H. erstens zu bemerken, daß er zuweilen Lachmann gar nicht verstanden hat. So sagt er z. B. p. 20, L. behaupte, die Bücher *Σ*—*X* seien von einem Dichter, und scheine ausdrücklich zu verbieten, hier Lieder zu unterscheiden. L. meinte vielmehr (*S.* 84 der Ausg. von 1847), diesen Büchern lägen mehrere Lieder zu Grunde, welche aber nicht von einem bloßen Anordner bloß zusammengestellt, sondern vielmehr von einem wirklichen Dichter so ineinander gearbeitet seien, daß kein Forscher von seiner (d. h. Lachmanns) Art gern an die Scheidung gehn werde. Zweitens verräth Hr. H., daß seine Kenntniß der Scholien eine ziemlich mangelhafte ist. So behauptet er z. B. p. 12, die Verse *M* 340 f. sagten, das griechische Lager habe mehrere Thore gehabt. Hr. H. kennt demnach weder die Diplen, welche den Gebrauch des Plurals statt des Singulars, noch die, welche den Gebrauch von *πᾶς* statt *ὅλος* betreffen. Wie sagt Aristonikos gerade an dieser Stelle selbst, *M* 340? *Καὶ πύλων· πᾶσας γὰρ ἐπόρχατο: ὅτι τὸ πᾶσας αἰτὶ τοῦ ὅλας· οὐ γὰρ*

ἦσαν πολλὰί πύλαι, ἀλλὰ μία. Auch mit der Lesung des Homer selbst kann sich Hr. H. nicht allzuviel befafst haben. Noch deutlicher zeigt das z. B. p. 10, wo Hr. H. es als einen wichtigen Beitrag zur Verdächtigung einer Partie von 420 Versen anführt (*quod iudicium ut insigni aliqua re fulciam*), dafs 140 dieser Verse auch sonst vorkämen. Man weifs, dafs nirgends im Homer weniger dergleichen Doppelgänger, vielfach aber sogar in guten Partien mehr sich finden, und erinnert das Bedenken Hrn. Holms wirklich an jene Periode gleich nach Fr. A. Wolf, wo die Durchforschung der Gedichte selbst nur kaum begonnen war. Viertens sieht Hr. H. recht oft das blofs mögliche für nothwendig an. So z. B. p. 10, wo er sagt, dafs nur selten im Homer die Waffen ὄπλα hiefsen, und zur Erklärung ein jüngeres Zeitalter der betreffenden Stellen und Partien annimmt, wie namentlich der Doloneia. Die Annahme ist an sich möglich, aber nicht nothwendig, denn man kann den Unterschied befriedigend z. B. auch aus der Annahme verschiedener gleichzeitiger Dichter erklären, und von andern Punkten hängt es ab, wofür man sich entscheiden soll. Aus allem geht hervor, dafs Hr. H. ein Anfänger ist, der aber ermuthigt zu werden verdient. Denn falls er nur die 'étude sur André Chenier', welche er seiner homerischen Abhandlung beigegeben hat, nebst allem Zubehör bei Seite legt, um auf Jahre hinaus allein dem Homer seine Studien zu widmen, so hat er wohl die Aussicht auf diesem Gebiete etwas sehr tüchtiges zu leisten.

Nr. 4. I. Bekker, meint Hr. Grashof, habe viel Uebereinstimmung in den Text Homers gebracht; einiges sei nachzubessern; so sei im Setzen und Weglassen des Augments noch nicht genug Consequenz; in vielen Stellen, wo es fehle, könne es ebensogut stehn wie in andern ähnlichen, wo es stehe, und umgekehrt stehe es oft, wo es auch fehlen könne; man müsse Gesetze suchen. Der Verf. hat laut S. 3 alle Stellen aufgesucht, geordnet, verglichen; einen ganz sichern Faden habe er nicht gefunden; das werde vielleicht einem glücklichen mit Hilfe vorliegender Arbeit gelingen. Nachdem sodann gewisse Kategorien schwierigerer Fälle von der Untersuchung ausgeschlossen, erklärt der Verf. S. 3, dafs er auf die überlieferten Varianten nicht viel Gewicht lege; ohnehin ständen sie ihm bei der Ilias nicht vollständig zu Gebot; nur für die Odyssee besitze er eine eigne Sammlung. Eingetheilt hat der Verf. nach Verbis simplicibus und compositis, nach Augmentum syllabicum und temporale, nach den Versfüfsen, und in diesen nach Arsis und Thesis, spondeischer und daktylischer. In vorliegendem Programm ist wegen Mangels an Raum nur das syllabische Augment einfacher Verba betrachtet, in sechs Capiteln, deren jedes einen Versfuß umfafst. Das sechste besteht aus wenigen Zeilen; die übrigen zerfallen in je vier Paragraphen: über die Arsis, die spondeische Thesis, die erste und die zweite Kürze der daktylischen Thesis. Die Fälle, wo das Augment steht und wo nicht, werden aufgezählt und geordnet, es wird nach Gründen des Stehens oder Fehlens gesucht und nach durchgreifenden Gesetzen, der Text aber, um ihn gleichförmiger zu machen, manigfach geändert, wo-

bei theils überlieferte Varianten den Sieg davon tragen, theils Conjecturen des Hrn. Verf. Diese Conjecturen, wenn anders Ref. gegen die sehr fleißige und viel gutes enthaltende Abhandlung Einwendungen sich erlauben darf, diese Conjecturen scheinen bedenklich. Nicht als ob sie alle oder zum großen Theil an sich unpassend wären; nein, unbesehn ob sie passen oder nicht, hat Ref. gegen alle in Bausch und Bogen das einzuwenden, daß sie eben nicht überliefert sind. Es ist hier, wohl zu merken, nicht etwa z. B. von offenbaren Schreibfehlern in Mss. die Rede, sondern Hr. G. corrigiert alle Augenblicke einmal um der Analogie willen aus Conjectur das wirklich überlieferte und die Alexandriner, wobei er denn auch vielfach das 'verkannte' Digamma seine bekannte Rolle spielen läßt. So gering er aber die überlieferten Varianten anschlügt, so hoch schlägt sie Ref. an, auf die Gefahr hin von Hrn. G. für einen Pedanten angesehen zu werden. Kann man durch Auswahl unter ihnen ein oder das andere Gesetz über das Augment finden, so versuche man es aufzustellen und durch dasselbe die Richtigkeit eben der ausgewählten Varianten zu beweisen; der Zweifel, ob nicht diese Varianten bloße Conjecturen eines alten Kritikers seien, um des betreffenden Gesetzes willen gemacht, würde sich wohl nicht immer abweisen lassen. Ueber den bezeichneten Kreis nun aber gar hinauszugehn und selber so zu conjicieren, dürfte ganz unstatthaft sein. Ich stehe nicht an zu behaupten, daß wir in den allermeisten Fällen (einzelne Ausnahmen gibt es ja überall) bei Homer über die Tradition nicht hinaus dürfen, wenigstens gewis nicht da, wo es sich um solche sprachliche oder metrische Dinge handelt wie in vorliegender Schrift. Daß unsere Ueberlieferung der Lesarten vollständig sei, kommt mir nicht bei zu behaupten; aber wir wissen nicht was fehlt; und gerade das Augment ist eine so schwankende und unbestimmte Sache, besonders, man denke, bei mündlicher Abfassung und Ueberlieferung. Wir können schwerlich überall entscheiden, ob nicht von vorn herein der Dichter selbst in ein und derselben Stelle das Augment einmal gesprochen, einmal es nicht gesprochen hat; noch weniger können wir die Thätigkeit der Dichterschulen, der Rhapsoden, der pisistrateischen Anordner, aller der Jahrhunderte bis auf die Alexandriner in solchen Bagatellen wie das Augment kontrollieren. Und nun bedenke man die verschiedenen Verfaßer der Gedichte! Verschiedene Verfaßer erkennt jeder im Homer, denn die Verfechter der Einheit nehmen ja gerade um die Einheit zu retten die größten Interpolationen an; auch verschiedene Zeitalter wird schwerlich jemand leugnen; denn auch die Verfechter der Einheit und die, welche das von Aristarch für echt erklärte in einem einzigen und zwar kurzen Zeitraum entstanden denken, werden nicht umhin können, alle die vielen Interpolationen späteren Zeiten zuzuschreiben. Ebenso wenig wird drittens irgend jemand Verschiedenheit des Ortes ganz wegleugnen. Glaubt nun also Hr. G. annehmen zu dürfen, daß alle die verschiedenen Dichter, Zeitalter, Orte in Bezug auf solche Dinge wie das Augment genau denselben Gesetzen folgten? Er glaubt es nachweislich nicht; denn nach S. 8

(Anm. 14). 13. 14 (Anm. 24). 16. 19 (Anm. 30) meint er, Besonderheiten in den Versen *T* 224 *ψ* 84 *ψ* 342 *ω* 269. 417 könnten nicht fremden, weil der letzte Theil der Odyssee und jene beiden Stellen der Ilias andern Ursprungs seien! Aber wenn Hr. G. das anerkennt, sieht er nicht, daß die Kraft dieses Einwandes weit über den Kreis jener fünf Stellen hinausdringt, viel zu weit, als daß man auch nur in zwei Abschnitten durch Conjectur irgend welche Gleichförmigkeit herstellen dürfte? Bei den, wie jede Seite zeigt, umfassenden und langjährigen homerischen Studien Hrn. G.s, wie sonderbar nimmt es sich da aus, wenn er Angesichts jenes Zugeständnisses z. B. (ich greife aus hundert Fällen aufs Gerathewohl einen heraus) *S.* 31 sagt, nach *τεύχε'*, *ἐντε' ἰδυνον* (*εν*) *ω* 498 [!] *Γ* 339 sei auch *P* 194 die Vulg. *τεύχε' ἰδυνεν* selbst gegen die besten Codd. zurückzurufen, und wer *κῆδε' ἔτευχεν* u. a. *N* 209 *α* 244 *Φ* 525 (v. l.) *ψ* 306 [!] geschrieben habe, der habe auch *μῆδε' ἔκειρεν* *Π* 120 statt des Praes. *κίρει* wählen müssen! Hr. G. meint, auch Bekker habe nach einer solchen Gleichförmigkeit im Homer gestrebt wie er selbst; ich meine, der Bekkerschen Ausgabe liegt vielmehr gerade das Princip des Festhaltens an der Ueberlieferung zum Grunde. Um ein handgreifliches und kurzes Beispiel zu wählen, man vergleiche die beiden Stellen vom Anzuge der Kirke und der Kalypso *ε* 230—32 *κ* 543—45. Bei Wolf sind die drei Verse in beiden Stellen völlig dieselben; Bekker schreibt *ε* 232 *κεφαλῇ δ' ἐρύπεσθε καλύπτειν*, dagegen *κ* 545 *κεφαλῇ δ' ἐπέθηκε καλύπτειν*. Warum dieser absonderliche Unterschied? Antwort: weil zu *ε* 232 überliefert ist, Aristarch habe *ἐρύπεσθε* gelesen, *ἐπέθηκε* die *ἐκκαιότεραι*, die Stelle des *κ* dagegen ohne solche Notiz im Text überall das *ἐπέθηκε* hat. Hier haben wir bei Bekker ganz den löblichen Starrsinn Aristarchs, welcher sich ja z. B. nicht einmal dazu entschließen konnte, eine Schwierigkeit (*Π* 636) durch Streichung eines einzigen *τέ* oder vielmehr *τ'* völlig zu beseitigen, welches sich ohne Spur streichen liefs, aber von allen Seiten überliefert war. Oder *θ* 271, die bekannte einzige Stelle, an der die Form *ἥλιος* sich findet; hier bezeugt Hr. G. *S.* 11 nicht übel Lust für *ἥλιος ὃ σφ' ἐνόησε μιγάζομενους* zu ändern *ἥελιος ὃ νόησε μιγάζομενους*. Was that Aristarch? Er setzte, was Hr. G. aus den übrigens von ihm nicht vollständig citierten Stellen der Scholienlitteratur nicht herauslas, eine Diple *ὅτι ἅπαξ ἐνταῦθα τρισυλλάβως λέγει τὸν θεόν*, zum sichern Zeichen, daß keine Variante mit *ἥελιος* da war, Aristarch selbst aber viel zu besonnen, um aus eigner Machtvollkommenheit dergleichen wohlfeile Aenderungen sich zu gestatten. Ob nun Bekker ganz consequent war und überall so verfuhr, ist eine andere Frage. Bei ihr muß man wohl beachten, daß es mit blofs prosodischen Zeichen, mit Interpunctionen, mit allem, wovon man sagen kann, es sei einst nicht mit hingeschrieben worden, eine andere Sache ist; hier darf natürlich jeder rein nach den von ihm für richtig erachteten sprachlichen und metrischen Gesetzen verfahren und seine *η* und *ηε* so consequent accentuieren wie er will. Aber Hr. G. geht ja viel weiter, er ändert um irgend eines in den Homer hineinzubringenden Principi willen Buch-



staben, die stets mit besonderen Zeichen geschrieben sind, ändert Silben, Wörter, Wörterreihen, kurz verfährt so, daß man ihm ein *manum de tabula* zurufen muß. Und mit alle dem stellt er doch nicht einmal überall die gewünschte Gleichförmigkeit her; nicht selten wiegt sich in einer Stelle das Für und das Wider so auf, daß selbst Hr. G. keine Entscheidung wagt; oft auch muß er zwischen mehreren Stellen entschiedene Ungleichförmigkeit belassen. Und wenn man nun noch beachtet, daß Hr. G. S. 3 gesteht, mit wenigen Ausnahmen überhaupt nur solche Fälle in die Untersuchung gezogen zu haben, wo durch eine leichte Aenderung die augmentierten und die nicht augmentierten Formen vertauscht werden konnten, da sieht man nur zu klar, daß, wie oben angedeutet, dieser Punkt mit dem Augment für Homer nie völlig zu erledigen und unter durchgreifende Gesetze zu bringen sei, daß wir uns vielmehr begnügen müssen in Ungewisheit über das ursprüngliche am überlieferten festzuhalten und vorkommenden Falls in unsern Ausgaben ohne Entscheidung die überlieferten Varianten zusammenzustellen. Ungleichheiten, die sich bei solchem Verfahren zeigen, dienen zum Theil vielleicht gerade der Forschung über den Ursprung der Gedichte als Spuren, die man durch Aenderung ja nicht verwischen darf. Und gibt es stellenweise dann auch Unbegreiflichkeiten, nun so haben Unbegreiflichkeiten eben auch das Recht der Existenz; und hier sind sie, wie alle guten und alten Varianten, ein ehrwürdiger Rost grauen Alterthums, den niemand herunterkratzen soll. Bei diesen Einwendungen, die ich mir gegen Hrn. G. erlaube, wiederhole ich, daß ich seine Aenderungen keineswegs an sich für schlecht halte. Er uniformiert auch keineswegs ohne alle Umsicht; er motiviert Ausnahmen, wo es ihm möglich scheint, er bringt hier und da sogar Verschiedenheit in Parallelstellen, in denen bisher keine war. Aber letzterer Art von Aenderungen steht freilich auch wieder ein principieller Grund entgegen, den Hr. G. gar nicht berücksichtigt hat. Ich meine das formelhafte Wesen aller echt-epischen Poesie, welches im Verlauf der Entwicklung einer solchen Poesie immer mehr die Oberhand gewinnt und bewirkt, daß von den Nachdichtern Formeln auch da angewandt werden, wo sie nicht ganz in den Zusammenhang passen. So z. B. heißt es bei Homer von einer in den Saal tretenden Frau mehrmals *στῆ ἥα παρὰ σταθμὸν τέγος πύκα ποιητοῖο*; an einer dieser Stellen, § 458, will Hr. G. S. 5 aus Conjectur schreiben *ἔστῃ παρὶ σταθμὸν*, weil hier das *ἥα* nicht auf etwas vorhergehendes sich beziehe, wohl aber in den übrigen Stellen. Und woher weiß denn Hr. G., daß die Stelle § 458 nicht etwa von einem andern Dichter herrührt als die übrigen, daß dieser Dichter von § 458 nicht etwa jene übrigen Stellen oder mehrere von ihnen und vielleicht noch eine ganze Reihe verlornen Parallelstellen vor sich hatte, das *στῆ ἥα παρὰ σταθμὸν τέγος πύκα ποιητοῖο* rein als eine für solchen Fall gewöhnliche Formel zu betrachten gewohnt war und es unbedenklich gebrauchte, ohne jedem Wörtchen dieser Formel die feine und volle Bedeutung zu geben, welche der Urheber der Wendung für sie berechnet hatte? Ich sage nicht, daß es so sei; aber — dergleichen Er-

scheinungen sind ja auch im Homer längst nachgewiesen — es kann so sein; und deshalb — *manum de tabula*.

Gegenstand der Abhandlung Nr. 5 ist das von alten und neuen Erklärern dem Dichter vielfach vindicierte σχῆμα κατὰ τὸ σιωπώμενον. Hr. Schömann behandelt zuvörderst leichtere Fälle, in denen man ohne Bedenken mit der Annahme des genannten Schema der Interpretation forthelfen könne. Von ihnen wird dann allmählich ein Uebergang gemacht zu schwierigeren Fällen: p. 5 heisst es, die Vertheidigung erscheine um so bedenklicher, je öfter sie der Annahme jenes Schema bedürfe; es treten Fälle auf, wo ganz augenscheinlich durch Annahme von Interpolationen und Lücken weit einfacher und besser sich helfen lasse. P. 7 beginnt sodann die Hauptpartie der Untersuchung. Sie richtet sich gegen G. W. Nitzsch. Von ihm und seinem Buche über die Sagenpoesie der Griechen wird mit Achtung gesprochen, dem genannten Buche jedoch nicht mehr zugestanden, als dafs es viel Ueberzeugungskraft entwickle, so lange man es lese. Andererseits stellt sich aber Hr. Sch. auch nicht unbedingt auf die Seite Wolfs und Lachmanns, sondern er hält von den Ansichten dieser beiden nur mehr für richtig als von denen ihres Gegners (p. 21). Hr. Sch. sucht, wenn ich ihn recht verstehe, einen Mittelweg einzuschlagen, indem er geneigt scheint anzunehmen, dafs ein Dichter, dem dann eben der Name Homer zukäme, die wesentlichsten Theile der Ilias gedichtet habe, mit deutlichem Bewusstsein des bestimmten der ganzen Fabel zu Grunde liegenden Gedankens, aber in lockerer und auf stückweisen Vortrag berechneter Zusammenfügung der Theile. Dies ganze sei dann später durch Hinübernahme von gröfsern und kleinern Stücken aus andern Liedern vom troischen Kriege erweitert und zuletzt durch Pisistratus redigiert worden. Kurz und unumwunden spricht der Verf. das in vorliegender Schrift freilich nicht aus, sondern diese enthält überhaupt nicht sowohl positive und bestimmt gefafste Behauptungen über die Entstehung der uns vorliegenden Ilias, als sie vielmehr sich mit Auffindung von Schwierigkeiten begnügt und von Momenten gegen die Einheit dieser Ilias. Die Forschung ist ganz in der Art, wie sie vom Verf. zu erwarten war. Scharfsinn, Takt, Umsicht, Klarheit, Einfachheit, alles vereinigt sich, um den Verf. auch auf diesem Gebiet als Meister zu zeigen. Von B bis zum II geht der Verf. p. 9—23 die Ilias durch und weist überall Fälle nach, wo die Vertheidigung des überlieferten Zusammenhangs der Annahme eines unpassenden κατὰ τὸ σιωπώμενον bedürfe. Motivierungen lassen sich überall denken, aber sie müsten eben gegeben sein. Diesen Punkt kann man nicht genug hervorheben und namentlich Hr. G. W. Nitzsch nicht scharf genug entgegenrücken; denn Nitzsch geht bekanntlich vor allem gerade hier zu weit und motiviert in grösster Gutwilligkeit für seinen einen Homer das zurecht, was dieser eben selbst hätte sagen müssen. In all den Fällen, wo Nitzsch die Verblendung der Angreifer zu beklagen liebt, welche den augenscheinlichen innern Zusammenhang nicht sähen, behauptet der Angriff nicht die Undenkbarkeit eines innern Zusammenhangs, sondern

tadelt nur das, daß dieser Zusammenhang nicht dargelegt ist. Es war ein gelungener Griff Schömanns, Nitzsch gerade an dieser schwachen Seite zu fassen. Viel wahrscheinlicher als ein *κατὰ τὸ σιωπώμενον* ist nach Hrn. Sch. bei den betreffenden einzelnen Fällen fast überall die Annahme einer Interpolation oder einer Lücke. Die Lücken entstanden dadurch, daß mehrere Partien bei der Redaction in unserer Ilias nur zum Theil Platz fanden; das weggelassene rechtfertigte vieles, was uns in dem vorliegenden Zusammenhange anstößig erscheint. Als entbehrlich für das ganze der Ilias werden außer mehreren kleinern Abschnitten ziemlich bestimmt p. 10 die Hauptmasse des  $\Gamma$  und des  $\Delta$  bezeichnet, und p. 18. 20 der Theil von  $N$  1 bis  $O$  390. Es versteht sich von selbst, daß der Verf. nicht glaubt mit diesen Aussonderungen und unbestimmten Annahmen von nur zum Theil aufgenommenen Liedern die Sache zu Ende geführt zu haben. Die Zuversicht aber spricht er p. 21 aus, es könne überhaupt durch tüchtige Forschung die Sache zu Ende geführt werden. Wenn der Verf. selber diese Durchführung versuchen wollte, so könnte sich natürlich die Wissenschaft dazu nur Glück wünschen; möchte nun das Resultat befriedigen oder nicht, jedesfalls würde die Untersuchung wesentlich gefördert werden; und fast hat es den Anschein, als ob in der That vorliegende Abhandlung nur ein Vorläufer einer größern Arbeit über die homerische Frage sei. Hoffen wir also!

Berlin.

Dr. M. Sengbusch.

### Programme über Vergilius.

1. *Explicationum Vergilianarum specimen.* Scripsit A. Hücker-mann. Programm des städt. Gymn. zu Greifswald. 1853. 24 S. 4.
2. *Theologumenon Vergilianorum particula.* Scripsit R. Dietsch. Programm d. kön. Landesschule zu Grimma. 1853. 37 S. 4.

Nr. 1 enthält Bemerkungen und Erläuterungen zu 35 Stellen im ersten Buche der Aeneis. Der Hr. Verf. hat mit vielem Fleiße besonders die Commentare der neueren Herausgeber durchgelesen und stellt die abweichenden Ansichten derselben kurz zusammen, seine eigene Entscheidung hinzufügend und eine Menge Parallelstellen aus Vergil und anderen lateinischen Dichtern bebringend. Zweierlei vermissen wir dabei: geglättete und wohlgefügte Form und scharfe Bestimmtheit des Urtheils. In Bezug auf das erstere brauchen wir nur die kurzen, lose aneinander gereihten Sätze und den längst nicht bloß als geschmacklos, sondern auch als widersinnig verworfenen Gebrauch des griechischen Artikels zur Anführung lateinischer Worte (*τὸ facilis victu ambiguitate quadam laborat* p. 12; *at iusto durior sit ellipsis τοῦ certare* p. 14) zu erwähnen, das letztere zu begründen wollen wir einige Stellen besprechen. I 454—456: *dum quae fortuna sit urbi, artificumque manus inter se operumque laborem miratur, videt Iliacas ex ordine pugnas bellaque iam fama totum volgata per orbem,*

erklärt Hr. H. *fortuna* durch 'incrementa urbis, Gedeihen, Aufblühen', zwar dem Sinne nach nicht falsch, aber ohne die Bedeutung des Wortes scharf zu bestimmen. Zwar bedeutet *fortuna* die ganze Reihe von Ereignissen, durch welche man zu einem Ziele gelangt (IV 653. III 493) und es könnte daher wohl auch hier von dem Schicksalslaufe, in dem die Stadt begriffen, die Rede sein, allein die Verbindung der Worte läßt an einen Schluß von der Gegenwart und Vergangenheit auf die Zukunft nicht denken und fordert die einfache Erklärung: 'der gegenwärtige Zustand der Stadt'. Dafs dieser ein guter, Staunen erregender sei, liegt in *miratur* ausgedrückt. Mit Ladewig entscheidet sich ferner Hr. H. dafür, dafs die arbeitenden Künstler und Handwerker (dies würde *opera* bedeuten, nicht Werkmeister) zu verstehen seien, zwischen denen Aeneas ungesehen umherwandere; *inter se* erklärt er sodann: 'während Aeneas staunend das (bunte) Untereinander der schaffenden Künstler und arbeitenden Werkmeister betrachtet'. Er sagt: *operarii omnino inter se esse dicuntur*. Soll dies heifsen: der Ausdruck ist ein gewöhnlicher? oder: Vergil sage dies? Hierauf fährt er fort: 'Facillime *entes* (ein Particip, das die Lateiner gar nicht gekannt) ex antecedenti sit subauditur'. Das würden wir uns gefallen lassen, wenn sint zu ergänzen wäre. Durch die Ellipse soll sodann Vergil gleichsam die frequentia ac turba congregatorum zeichnen. Von den zwei dazu citirten Stellen ist II 755: *Horror ubique animos, simul ipsa silentia terrent*. *Inde domum, si forte pedem, si forte tulisset, me refero* offenbar der vorliegenden ganz ungleich und III 193: *Postquam altum tenuerates, nec iam amplius ullae apparent terrae, caelum undique et undique pontus* können doch gewis die letzten Worte nicht ein Durcheinander des Himmels und des Meeres ausdrücken. Dann heifst es sofort weiter: 'Tot intra unius templi parietes et artifices et operae permixte quasi ac secreto (Hand Turs. III p. 397—400) laborant, Aeneas enim (vs. 440) non cernitur ulli'. Also in dem *inter se* soll das geheime und verborgene liegen? Man hätte den Aeneas nicht hineingelassen, wenn er sichtbar gewesen? Um nun nachzuweisen, dafs *opera* Arbeiter bedeuten könne, verweist Hr. H. auf A. I 507. G. II 155, aber gerade diese Stellen enthalten den Begriff 'Arbeiten' ganz deutlich und weisen auf die Nothwendigkeit der gleichen Deutung hier hin. *Ex ordine* soll dann den Gegensatz schon vollendeter Arbeiten gegen die noch in der Ausführung begriffenen bedeuten, als ob etwas anderes darin liegen könnte, als dafs die Zeitfolge in den Bildwerken beobachtet gewesen. Die Bemerkung schließt mit den Worten: 'Inutiliter igitur H. P. (Peerlkamp) I p. 59 correxit Mirantur i. e. Aeneas et Achates. VII, 452, IX, 457. Sil. VIII, 196'. Sie zeigen, dafs der Hr. Verf. nur Adversarien gibt. Sollen die Stellen zur Widerlegung Peerlkamps dienen? VII, 452 lehrt weiter nichts, als dafs *inter* 'mitten unter' bedeutet. Wegen IX, 457 hätte sich doch Hr. H. wenigstens darüber aussprechen müssen, wie er *inter se agnoscunt* fafst. Die letzte Stelle endlich: *dumque inter se mirantur* mufs geradezu als Beweis für Peerlkamp dienen. Das leider bei vielen beliebte stolze Absprechen gegen den holländischen

Gelehrten, über den Ladewig in der Vorrede zur Aeneis ein weit richtigeres Urtheil fällt, sollte doch endlich einer besonnenen Würdigung seiner Kritik Platz machen. So lange man nicht nachweist, daß *inter se* zum Object bezogen dem lateinischen Sprachgebrauch angemessen sei, wird *lustrant* und *mirantur* als eine Emendation betrachtet werden müssen, welche eben so leicht ist — denn da im Hauptsatz das Subject nur Aeneas ist, konnten leicht Grammatiker dazu geführt werden, die Gleichmäßigkeit im Zeitsatze herstellen zu wollen —, wie sie dem Vergil Klarheit des Ausdrucks und Verständlichkeit zurückgibt. Die Heimlichkeit nehmen wir dann mit Recht für Aeneas und Achates in Anspruch. Eine zweite Stelle, an der wir des Hrn. Verf. Weise recht kennen lernen, ist vs. 544 f.: *Rex erat Aeneas nobis, quo iustior alter nec pietate fuit nec bello maior et armis*. Hr. H. erklärt sich hier gegen die meisten neueren Erklärer für die alte, von Thiel angenommene Auffassung und Interpunction: *quo iustior alter nec pietate fuit, nec bello maior et armis*. Das Bedenken jener wegen der Verbindung *iustior pietate* weist er damit ab, daß er sagt, *iustitia* und *pietas* würden von den Alten oft verbunden gedacht und genannt. Als loci vere palmarii führt er an Cic. d. n. d. I 2: *pietate sublata una tollitur iustitia*. 41: *est enim pietas iustitia adversus deos* und II 61: *pietas, cui coniuncta iustitia est*; auch habe Verg. XI 126: *Iustitiacne prius mirer belline laborem? iustitia* für *pietas* gesetzt. Aber beweisen denn jene drei Stellen aus Cicero nicht, daß die *iustitia* als etwas von der *pietas* verschiedenes aufgefaßt wurde, daß jene ihre Quelle und Bedingung in der letzteren hat und aus ihr nothwendig hervorgeht, und daß sie nur uneigentlich und in beschränktem Sinne zur Definition von *pietas* benützt werden kann? Und wer wird in der Stelle des Vergil an die Frömmigkeit gegen die Götter denken, da doch der Lateiner an dem Aeneas, welcher seinem Volke Verzeihung bietet und alle Schuld allein dem Turnus zuschreibt, zunächst nichts mehr zu bewundern hat, als die Gerechtigkeit, die er gegen sie walten lassen will? Aber keine Stelle findet sich bei Hrn. H. wo *iustus pietate* gesagt worden, und daran, daß es nicht habe gesagt werden können, hat er nicht gedacht. Die Römer leiten eine Tugend weder auf ihre Quelle zurück ('gerecht aus Frömmigkeit'), noch hat *iustus* bei ihnen eine allgemeine Bedeutung, stets die bestimmte 'der, welcher suum cuique erweist'. Wir können übergelien, was er zur Abweisung des etwaigen Vorwurfs, die Rede sei dann zu wortreich, sagt, auch brauchen wir uns nicht aufzuhalten mit dem Grunde, es stehe stets *quo non alter*, nie ohne Negation, da er ja selbst die Möglichkeit die Negation aus dem folgenden *nec* heraufzubeziehen zugegeben hat. Aber er fügt hinzu, dem Aeneas werde gewöhnlich das doppelte Lob ertheilt *pietate insignis et armis* und dem Vergil habe das homerische: ἀμφοτέρων, βασιλεὺς τ' ἀγαθός, κρατερός τ' αἰχμητής vorgeschwebt. Es heißt den Vergil heruntersetzen, wenn man ihm nicht zutraut, daß er das für jede Stelle angemessene zu sagen gewußt, ihm überall dieselbe Schablone aufdrängt. Sind denn etwa die Worte des Ilioneus nicht darauf berechnet,

die Königin zur Gewährung ihres Schutzes geneigt zu machen? Was dient aber mehr dazu, als die Gerechtigkeit, die den geleisteten Dienst treulich vergilt? Dafs deshalb die Gerechtigkeit des Aeneas angeführt werde, beweisen doch ganz deutlich die Worte: *officio nec te certasse priorem poeniteat*. Zum Wollen gehört das Können und deshalb fügt dann Ilioneus die beiden grofsen Eigenschaften des Aeneas hinzu: 'Er ist gerecht, wie kein anderer, er wird dir aber auch Dank reichlich abstatten; denn er ist fromm und tapfer. Der Götter Schutz — denn nur dem Frommen geben sie Gedeih — und seine Tapferkeit verbürgen, dafs er es können wird.' Fast unbegreiflich ist es auch, dafs im folgenden Verse Hr. H., obgleich er *umbrae* = Orcus setzt, dennoch darauf besteht, *umbris* für den Dativ zu halten und *occumbere neei* (*occubo* = *occubui*) damit zu vergleichen. Bestimmte ihn das Beiwort *crudelibus* dazu, nun die Grausamkeit der Schattenwelt besteht doch darin, dafs sie den, welcher in ihr *occubat*, nicht wieder herausgibt. Ueber die viel besprochene Stelle vs. 607 f.: *dum montibus umbrae lustrabunt convexa* können wir uns kürzer fassen, da, wie wir eben sehen, Hr. Hudemann in der Ztschr. f. d. G.-W. VII, 654 f. den richtigen Weg eingeschlagen hat. Schatten, welche an den Bergen hinziehen, können nicht Schatten sein, welche die Berge werfen. Sie müssen von etwas anderem auf die Berge fallen. Hr. Hudemann denkt daher richtig an die Wolken-schatten. Weil wir in Hrn Häckermann einen fleissigen und strebsamen Arbeiter erkannt haben, glaubten wir ihn durch eine scharfe Kritik auf dasjenige hinweisen zu müssen, ohne welches sein Fleifs keine befriedigende Frucht tragen kann, auf eine strenge Auffassung der Begriffe und Worte und rechte Würdigung des dichterischen Geistes statt der Häufung von Citaten und der ausführlichen Erwähnung fremder Ansichten. Ueber eine nicht geringe Zahl von Stellen hat übrigens der unterzeichnete unter Berücksichtigung von Hrn Häckermann's Arbeit seine Ansicht ausgesprochen in der unter 2) erwähnten Programmabhandlung, von der man ihm eine kurze Selbstanzeige vielleicht zu gute halten wird, weil er dieselbe nur unternimmt, um die Nachsicht der Leser sich zu erbitten, der er um so mehr bedarf, als ihm weder Zeit noch Raum gestatteten, alles in der Form und Vollständigkeit auszusprechen, wie er es gewünscht hätte. Je mehr ihm unverdient Vergil in neuerer Zeit heruntergesetzt und getadelt schien und je mehr er als einen Grund davon die Verkenntung seiner religiösen Ansichten oder falsche Stellung zur Religion überhaupt erkannte, um so lebhafter fühlte sich Ref. veranlaßt, des Dichters Theologie sorgfältiger Untersuchung zu unterziehen. In der eben erschienenen Abhandlung hat er nun eine Probe dieser Studien vorgelegt, und drei Dinge behandelt; 1) den Gebrauch des Wortes *deus*, ohne Beziehung auf einen bestimmten Gott, weil daraus das Verhältnifs des Dichters zur Volksreligion und zu den durch die Philosophie gewonnenen Anschauungen erhellen mufs; 2) den Gebrauch von *numen*, weil durch eine scharfe Auffassung dieses Wortes das Wesen der Gottheit, wie es sich der Dichter, der hierin von seiner ganzen Nation nicht

abweicht, gedacht, Licht empfängt; 3) die Bedeutung der *fata*, weil ohne Erkenntniß davon eine klare Auffassung der Götter in ihren inneren und äußeren Verhältnissen nicht möglich ist. Zwar war in Bezug auf den letztern Gegenstand durch Aldenhoven's treffliche Abhandlung vorgearbeitet, indes schien er doch einer nochmaligen vollständigen Durcharbeitung zu bedürfen. Denn außer manchen Abweichungen in der Auffassung einzelner Stellen glaubte Verf. zweierlei hervorheben zu müssen, daß 1) zwischen Göttern und *fatis* dasselbe Verhältniß bestehe, wie im Staate zwischen *magistratus* oder *imperia* und *leges*, und daß in Folge davon 2) das *fatum* nicht als ein schon bestimmtes, sondern erst durch die Handlungsweise der Menschen herbeigezogenes Verhängnis erscheine. Daß eine Menge Stellen kritisch und exegetisch zu behandeln waren, so wie daß sich vielfache Gelegenheit darbot, auf des Dichters Charakter und die Entstehung seiner Gedichte einzugehen, wird man sich leicht denken können. Sollte es ihm gelungen sein, manchen zu einer belehrenden Aeußerung über die besprochenen Gegenstände anzuregen, so wird Ref. sich für seine Arbeit hinlänglich entschädigt finden.

R. Dietsch.

### Kürzere Anzeige.

*Die Kirche und Schule in Nordamerika.* Uebersichtlich beschrieben von Dr. Herm. Wimmer. Leipzig, R. Hoffmann. 1853. VIII und 368 S. 8.

Ein Werk, wie das vorliegende, kann von zwei Gesichtspunkten aus betrachtet werden, als Beitrag zur Kenntniß des Landes und Volkes, und als Förderungsmittel der eigenen vaterländischen Einrichtungen, Ansichten, Bestrebungen. In ersterer Hinsicht glauben wir uns berechtigt das Buch allen Lesern angelegentlich zu empfehlen. Da der Hr. Verf. längere Zeit in Amerika gewesen und selbst an einem College gelehrt hat (vgl. S. 281 ff.), so stand ihm eigene Anschauung allenthalben zur Seite und unterstützte ihn bei der sorgfältigen Benutzung der mit großem Fleiß gesammelten Quellen. Als eine löbliche Eigenschaft erkennen wir an, daß er, sich der Reflexion enthaltend, fast überall nur objectiv dargestellt hat. Zwar überwiegt in Folge davon das statistische Material, indes darf man einmal nicht vergessen, daß im Schulwesen die Bethheiligung des Staats sich hauptsächlich in Bewilligung von Geldmitteln und Entgegennahme von Berichten bethätigt, sodann hat auch der Hr. Verf. durch Auszüge aus den Schriften oder Reden bedeutender Männer die mehr innerlichen herrschenden oder neu auftauchenden Ansichten und Bestrebungen zur Anschauung gebracht. Ein tieferes Eingehen in die innere Natur vermissen wir besonders im Abschnitte über die Kirchen, wo dem Hrn. Verf. die theologischen Kenntnisse weniger zu Gebote zu stehen scheinen und die Entschiedenheit für die Kirche, der er selbst angehört, sich nicht genug ausspricht; aber auch in dem zweiten die Schule behandelnden Theile hätten wir

erstens eine Hinweisung auf den Ursprung vieler Einrichtungen und Gewohnheiten, auf England, um so mehr gewünscht, als eine Vergleichung die Umgestaltung, welche der englische Charakter in Nordamerika erfahren, in helles Licht gestellt haben würde. Der Unterricht in den Colleges z. B. hat mit dem in den entsprechenden englischen Anstalten ein gleiches Princip, aber während hier das entschiedene Festhalten am classischen und die Beschränkung die wohlthätigsten Folgen herbeiführt, ist dort das erstere sehr zurückgedrängt und eine große Ausdehnung der Unterrichtsgegenstände eingeführt. Wenn wir zweitens auch nicht verkennen, daß ein schnelles Fortschreiten im Schulwesen sich zeigt, wenn wir daran nicht Anstoß nehmen, daß der Hr. Verf. sich hauptsächlich auf die länger begründeten und wohl organisirteren Staaten, die er selbst genauer kennen gelernt, beschränkt, so will es uns doch dünken, als wenn er manche Schattenseiten nicht genug hervorgehoben hätte. Ist uns doch aus Zeitungen und Reiseberichten manches bekannt geworden, was wir hier übergangen finden, oder wofür wir eine Erklärung vergeblich suchen. Wir wollen die Ungerechtigkeit, welche gegen die zahlreichen Deutschen durch die Nichtgestattung öffentlicher deutscher Schulen weniger hierher ziehen, das Vordringen des Materialismus, welches doch auch in des Hrn Verf. Darstellung überall hindurchscheint, und der Mangel an allen den Elementen, welche unsere Bildung auf ihre Höhe erheben, sollten auf alle Theile Licht werfend hingestellt sein. Hätte dies der Hr. Verf. mehr gethan, so würde das Buch in der zweiten oben angedeuteten Richtung mehr Nutzen bringen und im Vaterlande uns abwehren lehren, was Schaden bringt. An Stellen, welche uns zum Nachdenken über unsere eigenen Schulen veranlassen, fehlt es zwar nicht und namentlich dürfte die Sorgfalt und der Eifer, welche auf praktische, allseitig nützliche Herstellung der Schulgebäude gewendet werden, uns zur Nacheiferung anreizen, indes sind sie doch selten und spärlich. Die S. 246 angegebene Methode für das Multiplicieren mehrstelliger Zahlen ist wohl nicht neu, verdient aber bei uns vielfachere Anwendung. Wenn wir nun aber auch mancherlei vermiffen, so erkennen wir doch das verdienstliche in der Arbeit des Hrn Verf. bereitwillig an und wünschen seinem Fleiße die beste Belohnung, vielfältige Benützung des von ihm zusammengestellten Materials.

R. Dietsch.

---

### Auszüge aus Zeitschriften.

---

*Göttingische gelehrte Anzeigen, unter der Aufsicht der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften.* Jahrgang 1853. Januar bis Juni. [S. Bd. LXVII S. 487 ff.] Nr. 6—9. F. Spiegel: Avesta, die heiligen Schriften der Parsen. Ir Bd. Der Vendidad (Leipzig 1851), und L. Burnouf: études sur la langue et les textes Zends. Tome I. (Paris 1840—50), Rec. von Benfey: das erstere Werk wird getadelt, weil auf die Tradition zu viel Gewicht gelegt und auch im einzelnen manches



verfehlt sei; das zweite sehr anerkennend beurtheilt und einiges zur Berichtigung für eine etwaige neue Auflage mitgetheilt. — Nr. 25. Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft. 4r–6r Bd. (Leipzig 1850–52), Relation über den Hauptinhalt von L. Krehl. — Nr. 34. 35. C. A. Brandis: Handbuch der Geschichte der griech.-röm. Philosophie. 2r Thl. 2e Abth. 1e Hälfte: Aristoteles, seine akademischen Zeitgenossen und nächsten Nachfolger. 1e Hälfte (Berlin 1853), Selbstanzeige des Verf. — Nr. 37. A. Weber: Verzeichnis der Sanskrit-Handschriften der kön. Bibliothek (Berlin 1853), sehr anerkennende Anzeige von Benfey. — Q. Horatius Flaccus rec. J. G. Orellius. Ed. III cur. J. G. Baierus. Vol. I. II (Turici 1850. 52), Rec. von F. W. S(chneidewin), der die Bereicherung des kritischen Theils lobt, für die Exegese bedauert, daß trotz mancher Zusätze und Berichtigungen die Beiträge von Lachmann, Meineke, Bamberger u. a. nicht durchgängiger zu Rathe gezogen seien. — Nr. 45. H. de Luynes: numismatique et inscriptions Cypriotes (Paris 1852), Rec. von H. E(wald), der den Fleiß anerkennt, einiges als unrichtig bezeichnet. — Nr. 49. O. Carisch: Formenlehre der deutschen und rhaetoromanischen Sprache (Chur 1852), lobende Anz. von Melford. — Nr. 50–53. Die Schriften der römischen Feldmesser herausgeg. von F. Blume, K. Lachmann, A. Rudorff. 2 Bde. (Berlin 1848. 52), Anz. von L. Lange, der ein genaues Referat gibt über Handschriften und Text, die litterarhistorischen Resultate der Textesconstitution und der Untersuchungen des 2n Bdes und die exegetischen Leistungen der Herausgeber; dabei werden einige Berichtigungen hinzugefügt. — Nr. 61. W. Pape: Wörterbuch der griechischen Eigennamen. 2e Aufl. (Braunschweig 1850), Rec. von F. W. S(chneidewin), der einen Fortschritt im Vergleich zur ersten Auflage anerkennt, aber methodisches schrittweises Ausschöpfen der einzelnen Schriftsteller u. Inschriften vermißt u. eine Anzahl von Zusätzen u. Berichtigungen gibt. — L. Mercklini quaestiones Varronianae (Dorpat 1852), kurze Anzeige von demselben, der das Resultat des 1. Abschnitts (Festus gehe in Angabe und Erklärung der Tribusnamen auf Varro zurück) für glaublich, das des 2. (Varro habe aus den Briefen an seine Freunde die *epistolicae quaestiones* ausgelesen und überarbeitet und zwar in seiner letzten Periode) für problematisch, das des 3. (Johannes Saresberiensis habe Schriften Varros benutzt, die jetzt verloren seien) für falsch hält. — Nr. 67–69. Euripides Bakchen und Iphigenia in Taurien erkl. von F. G. Schöne (Leipzig 1851), Rec. von F. Wieseler, der über die scenische Einrichtung abweichender Ansicht ist, bei der kritischen und exegetischen Behandlung zuweilen erläuternde Bemerkungen vermißt und namentlich in Betreff der Handhabung der Kritik an vielen Stellen anderer Meinung ist. — Nr. 71–73. Euripidis Medea ed. A. Kirchhoff (Berol. 1852), Rec. von F. W. S(chneidewin), der in dem Buch zuverlässige Methodik für kritische Studien bei Euripides findet, einige Annahmen in den Prolegomenen als zu kühn verwirft. — Nr. 73. Euripidis Troades ed. A. Kirchhoff (Berol. 1852), Anz. von demselben: 'diese Bearbeitung zeigt trotz der Befolgung ziemlich gleicher Principien der Medea gegenüber einen sehr erfreulichen Fortschritt und der Reinertrag für den Text des noch sehr corrupten Stückes muß weit höher angeschlagen werden'; schließlich einige Textesverbesserungen. — Nr. 78–80. The orations of Hyperides for Lycophron and for Euxenippus by Arden and Babington (Cambridge 1853), Ref. von F. W. S(chneidewin), der über die Auffindung des Codex Mittheilungen gibt, dann die Ausgabe selbst bespricht, wobei er die Entzifferung der Hs. im ganzen für gelungen, die Ergänzungen oft treffend und zur Erklärung einen guten Grund gelegt findet. Das überwiegende gute lasse die Schwächen des Buchs

dem Kritiker gegenüber in den Hintergrund treten. Sodann wird ausführlich der Inhalt der beiden Reden angegeben. — Nr. 80. 81. J. Burckhardt: die Zeit Constantins d. Gr. (Basel 1853), eingehende und anerkennende Anz. von G. — Nr. 81. Macrobiani opera ed. L. Jann. 2 Voll. (Quedlinb. 1848. 52), Anz. (von Lion?); die Ausgabe wird als epochemachend bezeichnet und ihre Einrichtung näher angegeben; zu den beiden Indices einige Nachträge. — Nr. 82—84. G. Minervini: interpretazione di una epigrafe osca scavata ultimamente in Pompei (Neapel 1851) und B. Quaranta: intorno ad un' osca iscrizione incisa nel cippo disotterrato a Pompei (Neapel 1851), Ref. von L. Lange, der nicht überall den beiden Gelehrten in der Erklärung der Inschrift beistimmt, an manchen Stellen mit Kirchhoff (Kieler Monatsschrift 1852 S. 588 ff.) und Aufrecht (Zeitschrift f. vergl. Sprachf. II S. 55) oder einem der beiden harmoniert, an andern wieder eine abweichende Ansicht von allen vieren hat. — Nr. 86—88. Euripidis Iphigenia in Tauris et Helena ed. C. Badham (London 1851), Rec. von F. W. S(chneidewin), der in der Ausgabe einen sehr beachtenswerthen Beitrag zur Herstellung der beiden Stücke sieht und dem Herausgeber entschieden kritisches Talent zuspricht, obgleich sie wie jeder erste Versuch der Art auch ihre Mängel habe; namentlich wird allzu große Kühnheit in der Conjecturalkritik getadelt. G. S.

*Zeitschrift für das Gymnasialwesen. Herausgegeben von Mützell.*  
7. Jahrgang 1853 (S. Bd. LXVII S. 713—720).

Juniheft. Abhandlungen. Eichhoff: Ueber den propädeutischen Unterricht in der Philosophie auf Gymnasien (S. 433—440: Die Nothwendigkeit vorbereitenden philosophischen Unterrichts wird anerkannt, aber seine Beschränkung auf formale Logik und Geschichte der alten Philosophie gefordert und die Zweckmäßigkeit und Nützlichkeit seiner Anknüpfung an die stete Lectüre einer philosophischen Schrift des Cicero oder Plato in Prima vom pädagogischen und christlichen Standpunkte aus nachgewiesen). — Schmidt in Stettin: Bemerkungen zu der am 28. Mai 1846 erschienenen Verordnung über die Pensionirung der Lehrer (S. 441—446: 1. Die geringen Pensionsansätze, zumal bei später hinzugetretener Besteuerung der Lehrergehalte und Pensionen, bewirken, daß Lehrer sich in ihrem Amte bis zu gänzlicher Kraftlosigkeit hinschleppen. 2. Dadurch, daß die Dienstzeit von der Vereidung an gerechnet wird, entstehen Ungleichmäßigkeiten. 3. §. 14 der Verordnung ist für die Patrone nicht zwingend, daß die an anderen Anstalten verbrachte Dienstzeit bei der Pensionirung eingerechnet werden müste. Daran schließen sich Vorschläge zur Veränderung). = Litterarische Berichte. Programme der Provinz Sachsen. Von Dir. Jordan in Salzwedel (S. 447—450. Die in unsern NJahrb. noch nicht erwähnten Programme sind: Dennhardt: Rede, gehalten am 31. Mai 1851. Erfurt. F. Rinne: Erster Gesang der Ilias in Stanzan übersetzt. Halberstadt. Nagel: Geschichte des Klosters St. Gallen und seiner Schulanstalten. Halle, Paedagogium. Wieck: Ueber die Vögel des Aristophanes. Merseburg. Mühlberg: Beleuchtung der Eigenthümlichkeiten des hebraeischen Kriegswesens und der Geschichte des Zugs der Dreihundert unter Gideon. Mühlhausen. Kosack: Beitrag zu einer systematischen Entwicklung der Geometrie aus der Anschauung. Nordhausen. Koberstein: Ueber die Sprache des österreichischen Dichters P. Suchenwirt. 3e Abth. Schulporta. Schmidt: Les tems et les modes du verbe français comparés à ceux du verbe latin. Rofsleben. Haacke: De Thucydis extremi belli Peloponnesiaci annorum computatione. Disputatur de numeri τριά II, 65 emendatione necessaria.

Stendal. Bernhardt: Das Unendliche nach der Stufenfolge der kosmischen Anschauungen. Wittenberg. Rinne: Rede, gehalten am 15. Oct. 1851. Zeitz). — Programme der österreichischen Gymnasien vom J. 1852. Von A. in Wien (S. 450—462). — Friedr. Jacobs: Hellas. Herausg. v. Wüstemann. Von R. Jacobs in Berlin (S. 463—465: Empfehlende und einige Verbesserungen angehende Anzeige). — Lindemann: Vier Abhandlungen über die religiös-sittliche Weltanschauung des Herodot, Thucydides und Xenophon und den Pragmatismus des Polybius. V. Hölscher (S. 465—468: Lobende und über die Litteratur einiges nachtragende Anzeige). — Ahrens: Griechische Formenlehre des homerischen und attischen Dialekts. Derselbe: Ueber die neue Einrichtung des griechischen Elementarunterrichts am Lyceum zu Hannover. Curtius: griechische Schulgrammatik. Von Albani. (S. 468—482: Von Nr. 1 wird anerkannt, daß es mittelbar der Schule große Dienste leisten könne, aber der Gebrauch als Schulbuch aus allgemeineren und besonders pädagogischen Gründen bedenklich gefunden. Der in Nr. 2 vorgelegte Plan wird zwar als vortrefflich angelegt, aber die Ausführbarkeit bei vollern Klassen als sehr zweifelhaft bezeichnet und behauptet, daß man auf dem bisherigen Wege sicherer zum Ziele gelange. Der große Werth von Nr. 3 wird bereitwillig anerkannt, indess fehlen Bemerkungen, namentlich über zweckmäßige Behandlung der sogenannten 3n Declination, nicht). — Bellermand: Griechische Schulgrammatik zur Erlernung des attischen Dialects, nebst einem Lesebuche. Von Albani (S. 483 u. 84: Trotz einzelner Anstellungen als des guten sehr viel enthaltend anerkannt). — Middendorf u. Grüter: Lateinische Schulgrammatik. Von Wagner in Anclam (S. 485—487: Sehr empfehlende und anerkennende Beurtheilung unter Rücksichtnahme auf Hölscher's Anzeige in der Zeitschr. f. Alterthsw. 1853, Nr. 11.) — Thiel: Hilfsbuch für den Unterricht in der Naturgeschichte I. 2e Aufl. Von Wunschmann (S. 487 f. Das Buch gelobt, die Abbildungen getadelt). — Schilling: Das Thierreich. 5e Aufl. Von Wunschmann (S. 488 f. Als den Unterricht wesentlich fördernd beurtheilt). — Lüben: Leitfaden zu einem methodischen Unterricht in der Naturgeschichte. Von Demselben (S. 489: ganz kurze Inhaltsangabe). — Leunis: Analytischer Leitfaden für den ersten wissenschaftlichen Unterricht in der Naturgeschichte. Von Demselben (S. 490. Der angenommene Gang wird als für den ersten Unterricht noch zu schwierig bezeichnet). — Thiel: Hilfsbuch u. s. w. II. Von Demselben: (S. 490: Recht brauchbar). — Koppe: Anfangsgründe der Physik. 3e Aufl. Von Demselben: (S. 491: Lobend). — Agthe: Leitfaden beim ersten Unterricht in der Physik. Von Demselben (S. 491: Empfehlende Anzeige). — Duflos: Die Chemie in ihrer Anwendung auf das Leben. 1r Thl. Von Demselben (S. 492: Empfohlen). — Reuschle: Grundzüge der physischen Geographie nach Hughes und Austed. Von Demselben (S. 493: Zur Selbstbelehrung und Fortbildung allen Ständen zu empfehlen). — Schrödter: Falsche Anweisung zum gründlichen Unterrichte in der Algebra. Von Luchterhandt (S. 494: Tadelnde Anzeige). — Ludowieg: Lehrbuch der Arithmetik und der Anfangsgründe der Algebra. Von Demselben (S. 495: Den besten Lesebüchern beigezählt). — Precht: Grammatik der spanischen Sprache. Von Boltz (S. 495 f. Den Freunden der spanischen Sprache, so wie der modernen Sprachwissenschaft überhaupt, aufs angelegentlichste empfohlen). — Perty: Vorschule der Naturwissenschaft. Von Wunschmann (S. 497: Den Volksbibliotheken besonders empfohlen). — Programm des Gymnasiums an der thesianischen Akademie in Wien v. J. 1852. Von Planer (S. 498). — Miscellen. Volekmar in Hild: Von wem soll der Religionsunterricht auf den Gymnasien erteilt werden?

Nebst einigen Anmerkungen von Müttzell. (S. 499—503: Der Unterricht soll von einem Theologen, der als vollberechtigtes Mitglied in das Lehrercollegium eintritt, erteilt werden\*). — B. Thiersch: Das Privatstudium. (S. 503—506: empfiehlt dasselbe dringend, zugleich aber auch die Beschaffung von Zeit dazu durch Aufgabe der Vielheit in den Lehrplänen). — Obbarius: Welchen Einfluss hat die Caesur auf den Sinn, oder Horat. Epist. I, 14, 43 (S. 506—508: Die Verbindung von *piger* mit *bos* wird vertheidigt und ein Einfluss der Caesur auf den Sinn unter Anführung vieler Beispiele gelengnet). — Funkhänel: zu Horat. Od. II, 1, 25 ff. (S. 509—511. Die Dillenburger'sche Erläuterung der Stelle wird nach ausführlicher Erörterung für die richtigste erklärt). = Personalnotizen. S. 512.

Juli—Augustheft. Abhandlungen. R. Geier: Ein Wort über die Homer-Lektüre in ihrem Verhältnisse zur sittlich-religiösen Bildung und christlichen Jugenderziehung auf unseren Gymnasien (S. 513—523: An dem In Buche der Ilias wird zu zeigen gesucht, wie man bei seiner Lektüre die Erhabenheit des Christenthums, ohne Herabwürdigung des guten und schönen im Dichter, zum Bewusstsein der Schüler bringen könne). — Jordan in Urach: Kritische Betrachtungen über Logik und griechische Syntax (S. 523—560: Durch eine eingehende Kritik der Grammatiken von Madvig, Rost (Parallel-grammatik), Kühner und Krüger wird zu zeigen gesucht, dass die Auffassung und Eintheilung der Syntax, wie sie früher gewöhnlich, (im ganzen die von Buttmann befolgte), den Forderungen der Logik am besten entspreche und am sichersten zum Verständnisse der Sprache führe. Auch die Becker'sche Behandlung der deutschen Syntax wird in das Bereich der Untersuchung vielfach verflochten). — Litterarische Berichte. Herbst: Das classische Alterthum in der Gegenwart. Von Lehmann in Greifswald (S. 561—566: Im ganzen beistimmende und lobende Anzeige). — Stange: Epistola ad gymnasiorum magistros scripta de antiquo gymnasiorum instituto et defendendo et restituendo. Von Klix in Züllichau (S. 566—572: Empfehlende Anzeige. Im einzelnen werden einige Bemerkungen gemacht, hauptsächlich aber hervorgehoben, dass die Real-schulen allmählig dem Principe der Gymnasien sich wieder annähern). — Planer: de Tyrannione grammatico. Von Schmidt in Oels (S. 571 f. Ref. geht jetzt von der im Philol. VII, 2 S. 364 ff. und 384 ausgesprochenen Annahme, dass der bei Cicero erwähnte Tyrannio der jüngere dieses Namens sei, ab, macht aber im einzelnen gegen die mit vielem Lobe anerkannten Resultate des Verf. Einwendungen). — Programme. Von Planer (S. 573—604. Inhaltsanzeigen und Auszüge aus den Schulnachrichten. Die allermeisten der hier erwähnten aus dem Jahre 1851, ja 1850 herrührenden Programme sind in diesen Jahrbüchern bereits besprochen oder erwähnt). — Isocratis Orationes. Ed. Benseler. Lips. Teubner. Von Rüdiger in Zwickau (S. 604—607: Im ganzen sehr anerkennende Anzeige. Indes glaubt der Rec. gegen die Abweichungen vom cod. Urbinas auftreten zu müssen und hebt deshalb einige Stellen aus dem Archidamos hervor, in denen er der Ansicht des Verf. nicht beipflichten kann). — Süpfle: Aufgaben zu lateinischen Stilübungen. Erster Theil für untere und mittlere Classen. 6e Aufl. Von Wagner in Anclam (S. 608 u. 609: Als besonderer Vorzug wird anerkannt, dass die Aufgaben lateinisch gedacht und doch der deutsche Ausdruck weder ungeschickt, noch hart ist. Die Verbesserungen der neuern Ausgabe

\*) Diese Einrichtung, welche den Forderungen der Schule und Kirche gleichmäßig genügt, besteht an den Gymnasien des Königreichs Sachsen seit langer Zeit und hat sich als ganz zweckmäßig bewährt.

werden bezeichnet und zwei unbedeutende Fehler berichtigt). — C. Inl. Caesaris commentarii de bello Gallico. Herausgegeben von A. Döberenz. Von Hartmann in Sondershausen (S. 609–612: Sehr empfehlende Anzeige, obgleich im ganzen und einzelnen manche Bemerkungen gemacht werden). — Scholz: *Exempla sermonis latini ex Corderii Erasmi colloquiis et Terentii comoediis deprompta*. Von Schütz in Anclam (S. 613–619: Die mangelhafte Fertigkeit im Lateinischen auf unseren Schulen wird aus anderen Gründen, als von dem Verf., hergeleitet, aus der Häufung der Unterrichtsgegenstände und der früheren allein formalen und dadurch überwiegend mechanischen Methode der Lectüre, welche eine Reaction gegen sich hervorgerufen. Auch über das Buch wird ein nach Tendenz und Ausführung verwerfendes Urtheil gefällt). — Spiels: Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische, und: Die wichtigsten Regeln der lateinischen Syntax. Von Hartmann in Sondershausen (S. 619–21: Die vierte von Buddeberg besorgte Auflage wird trotz einiger Ausstellungen als eine wesentlich vermehrte und verbesserte dringend empfohlen). — Lothholz: Uebungen zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische. Von — n — in E. (622–625: Das Buch bedarf, wenn es für die Schule zweckdienlich gemacht werden soll, einer völligen nicht Uebersetzung, sondern Umarbeitung). — Högg: Wortlehre der lateinischen Sprache. Von Wagner in Anclam (S. 625–627: Nicht für die unteren, aber als erster Theil einer Grammatik für die höheren Klassen empfohlen). — Burchard: Lateinische Schulgrammatik. 6e Aufl. Von Demselben (S. 627 n. 628: Gelobt, nebst einigen Verbesserungsvorschlägen). — Haug: Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische. Von Demselben (S. 629–632: Obgleich ein steter Fortgang vom leichten zum schwereren vermisst und die Ausschreibung der Citate weniger zweckmäfsig befunden wird, doch dringend empfohlen). — Hägele: Abriss der französischen Syntax. Von Schubert in Anclam (S. 632–636: Rec. billigt die Anwendung des Becker'schen Systems mit Modificationen und macht einige berichtigende Bemerkungen). — Plötz: *Lectures choisies*. Von Demselben (S. 632, 637: Trotz einiger Ausstellungen für die mittlere Bildungsstufe im Schul- und Privatgebrauch ohne Bedenken empfohlen). — 1) Favre: *Premières leçons de la langue allemande*. 2) Nefzler und Sperber: *Deutsche Sprachschule für die französ. Jugend*. 3) Favre: *Lectures allemandes*. 4) Favre und Strebing: *Cours de thèmes allemandes gradués*. 5) Georg: *Cours élémentaire de la langue anglaise*. Von Demselben (S. 637–640: Nur referirende Anzeige. An Nr. 2 wird manches wunderliche gerügt). — Gantter: *Praktische Schulgrammatik der englischen Sprache und: Study and recreation*. 2e Aufl. Von Demselben (S. 640–643: Das Streben die beiden Bücher immer vollkommener und brauchbarer zu machen wird lobend anerkannt). — Müller: *Englisches Lesebuch*, herausgegeben von Lacabanne. 3e Aufl. Von Demselben (S. 643 und 644: Nicht für den Selbstunterricht, aber in Schulen und bei dem Privatunterricht gut zu gebrauchen. — Entgegnung von Gübel auf die Recension seiner griechischen Schulgrammatik im Novemberheft 1852 nebst einer kurzen Antwort von Gottschick. (S. 644 und 645). — Miscellen. Zum Abiturienten-Prüfungs-Reglement. Von B. in E. (S. 646: Es wird bei der Uebersetzung aus dem Hebraeischen der Gebrauch der deutschen Sprache statt der lateinischen gewünscht). — Auch ein Wort über das Studium des classischen Alterthums auf Schulen. Von Rüdiger in Zwickau. (S. 646 f.: Weist auf Xen. Anab. II, 5, 7 und V, 7, 32 hin, als auf Stellen, welche wohl im Stande seien 'den erhabenen Geist des Christianismus in den Gemüthern der Zöglinge zu unterstützen'). — Ueber

einige auffallende Ausdrucksweisen im Deutschen. Von G. Germain: 'auteur d'une grammaire allemande'. (S. 647 f. 1) voller sei eine mit dem Adverb voll verschwisterte adverbial-praedicative Wortform. 2) Die Attraction nach lassen; 'Lassen wir ihn einen Thoren sein', sei zu beachten. 3) er in Stücker u. dgl. ('ein Pfunder sechs') bedeute ihrer oder derer noch jetzt in der Volkssprache und es sei zu schreiben: Pfund'er u. s. w.). — Zu Horatius. Von Funkhänel (S. 648—654: Zu Od. II, 15 solle Demosth. Olynth. III, §. 25 ff. Aristocr. §. 206 ff., zu Od. II, 18, 24 Aristocr. §. 73 verglichen werden. Ueber I, 35, 21 erklärt sich Hr. F. mit Mitscherlich, Orelli und Dillenburger einverstanden. Wegen des ersten Briefes wird die Ansicht von Lübker Verm. Schriften S. 97 widerlegt). — Zu Virgil. Aen. I, 601. 602. Von Hudemann (S. 654 folgende: Erklärung der Stelle). — Zu Livius. Von Kindscher in Zerbst (S. 655 f.: XXVII, 49 wird *ubi regendi spem perdidissent*, XXIV, 21: *spes facta ex pecunia regia largitionis militi militiaeque fungendae potioris ducibus*, XXVIII, 15: *quum proximum quisque hostem crederet* vorgeschlagen). — Zu Ovid. Met. I, 20. Von Demselben (S. 656 f.: Zu *sine pondere* wird *erant* ergänzt). — Zu Xen. Anab. VI, 2, 1 (V, 10, 1). Von Rüdiger (S. 657 f. Der geographische Fehler wird dem Schriftsteller selbst zugerechnet). — De M. Furio Bibaculo. Von Rührmund in Potsdam. (S. 658—662: Die Worte des Plin. Hist. Nat. praef. §. 24 werden anders gedeutet, als v. Jan auf der Erlanger Philologenversammlung gethan, so daß Bibaculus ein Trinkbruder bleibt). — Zu Tacit. Agricola. Von Mützell (S. 662 f.: Darauf gestützt, daß die Urhandschrift, aus welcher Vat. I' und A abgeleitet, in einem üblen Zustande gewesen sei, nimmt Hr. M. c. 16 vor *ne quamquam* eine Lücke an; c. 28 wird emendiert: *mox ad aqua [nilum] atque utilia rap[turi cum ex] isse [nt]*, *cum plerisque*, c. 31: *nos integri et indomiti et in [libatam in posterum] libertatem, non in poenitentiam laturi*, c. 25: *egregia species, quum simul terra simul mari bellum impellitur, ut saepe — attollerent — compararentur* vermuthet). = Vermischte Nachrichten. Buchner in Wiesbaden: Die neue Organisation der Maturitätsprüfung in Frankreich. (S. 664—673: Das deutsche Prüfungssystem verdiene entschieden den Vorzug). — Aus Görlitz (S. 673—675: Das 50jähr. Jubiläum des Rector Anton). — Pensions-Reglement für das Gymnasium zu N. (S. 675—677). — Frequenztabellen und Personalnachrichten (S. 677—680).

R. D.

## Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen.

ARNSBERG. Im Lehrercollegium des kön. Laurentianum gieng während des Schuljahrs Mich. 1852—53 nur die Veränderung vor, daß nach dem Ausscheiden des Zeichenlehrers Zimmermann und des Gesanglehrers Rector Vieth der gesammte Zeichen-, Gesang-, Turn-, Schreib- und Rechenunterricht dem vorherigen Elementarlehrer in Lippstadt E. Redlich übertragen ward. Das Probejahr hielten ab die Schulamtsandidaten Grimme und Wormstall. Die Schülerzahl betrug im Winter 1852—53: 188 (I: 48, II: 43, III: 34, IV: 18, V: 23, VI: 22), im Sommer 1853: 186 (I: 45, II: 43, III: 34, IV: 19, V: 20, VI: 25). Zur Universität gieng Ostern 1853 1, Mich. 12. Den Schul-

nachrichten geht voraus eine Abhandlung vom Dir. F. X. Hoegg: *De ironicis quibusdam Horatii carminibus* (16 S. 4).

ARNSTADT. An das dasige fürstliche Gymnasium ward der Rector der Bürgerschule in Amt-Gehren Hallensleben als Oberlehrer versetzt (derselbe hatte schon früher die Stelle eines Collaborators am genannten Gymnasium bekleidet).

BAYREUTH. Die erledigte 3. Classe an der dasigen Lateinschule ist dem Lehrer der 1. Cl. daselbst H. E. A. Raab übertragen, die 1. Classe dem bisherigen Studienlehrer an der Lateinschule zu Wunsiedel Chr. Hefs provisorisch verliehen.

BERLIN. Am Cölnischen Realgymnasium feierte am 15. October 1852 der Director Prof. Dr. August sein 25jähriges Directoratsjubiläum. Am 2. November 1852 starb der Schreiblehrer A. F. Schütze (geb. 22. Mai 1801, als solcher auch am Gymn. zum grauen Kloster und am Werderschen angestellt), dessen Stelle durch Hrn. Strahlendorff besetzt wurde. Die durch das Ausscheiden des Oberlehrers Dr. Holzapfel erledigte Lehrerstelle ist durch Ascension besetzt und als 12ter ordentlicher Lehrer der bisherige Hilfslehrer Kersten eingetreten. Aus der Zahl der Hilfslehrer schied der Schulamts-cand. Bode, der im Octbr. 1852 die Verwaltung einer Lehrerstelle am Gymnasium zu Neu-Ruppin übernahm. Ihr gesetzliches Probejahr hatten die Schulamts-cand. Domke und Mann beendet, Dr. Büch-senschütz im Octbr. v. J. dasselbe angetreten. Ostern d. J. bestand das Lehrercollegium aus dem Director Prof. Dr. August, den Professoren Selckmann, Dr. Benary, Dr. Lommatzsch, Dr. Pol-sberw, Dr. Barentin, den ordentl. Lehrern Dr. Busse, Dr. Kuhn, Dr. Hagen, Gercke, Dr. George, Bertram, Kersten, den Hilfslehrern Prediger Eyfsenhardt, Dr. Kuhlmei, Dr. Körte, den königl. Seminaristen Dr. Herrmann und Dr. Hoppe, und den technischen Lehrern des Gesangs Dr. Waldästel, des Zeichnens Gennerich und der Kalligraphie Strahlendorff. Die Schülerzahl betrug im Sommer 1852: 398, im Winter 1852—53: 414 (I: 34, II<sup>a</sup>: 16, II<sup>b</sup>: 33, III<sup>a</sup>: 55, III<sup>b</sup>: 53, IV<sup>a</sup>: 57, IV<sup>b</sup>: 53, V: 57, VI: 56). Abiturienten Mich. 1852: 6, Ostern 1853: 5. Programmabhandlung Ostern 1853: *Quo iure Kantius Aristotelis categorias reiecit*, von A. F. C. Kersten (11 S. 4). — Vom Gymnasium zum grauen Kloster schied der Musiklehrer Grell, zum Director der Singakademie erwählt, und Oberlehrer Below, zum Director des Gymn. in Luekau berufen, ferner die Hilfslehrer Krüger (Ostern 1852), Dr. Heinrichs, Bader und Fischer (Mich. 1852), wogegen Dr. Hoppe als solcher eintrat. Die erledigten Stellen des am 3. Febr. 1852 verstorbenen Prof. Alschefski und des Dir. Below wurden durch Ascension besetzt; über die 12te und 13te ordentl. Lehrerstelle ist Bd. LXVI S. 408 berichtet worden. In die erledigte Streitsche Collaboratur rückte Dr. Sengebusch ein. Demnach unterrichteten Ostern d. J. folgende Lehrer am Gymnasium: Director Dr. Beller mann, die Professoren Wilde, Dr. Zelle, Dr. Pape, Dr. Müller, Liebetreu, Dr. Larsow, Leyde, die ordentl. Lehrer Dr. Hartmann, Dr. Curth, Dr. Hofmann, Dr. Bollmann, Dr. Kempf, die Streitschen Collaboratoren Dr. Dub und Dr. Sengebusch, die Streitschen Lehrer für neuere Sprachen Prof. Schnakenburg und Dr. Liesen, die wissenschaftlichen Hilfslehrer Dr. Bremicker, Dr. Simon, Dr. Franz, Dr. Hoppe und die technischen Koller und Beller mann. Die Schülerzahl betrug im ersten Quartal des Schuljahres 1852—53: 464, im zweiten 457, im dritten 508, im vierten 498 (I: 46, II<sup>a</sup>: 33, II<sup>b</sup>: 35, III<sup>a</sup>: 60, III<sup>b</sup>A: 35, III<sup>b</sup>B: 35, IV<sup>a</sup>A: 42, IV<sup>a</sup>B: 40, IV<sup>b</sup>: 65, V: 58, VI: 48). Abiturienten Mich. 1852: 9, Ostern 1853: 11. Pro-

grammabhandlung Ostern 1853: *Die Gesetze des Elektromagnetismus im weichen Eisen* von Dr. Julius Dub (31 S. 4). — Friedrichs-Werdersches Gymnasium. Der am 21. Septbr. 1852 erfolgte Tod des Prof. L. F. Schmidt (geb. 19. Jan. 1807) ist Bd. LXVI S. 328 erwähnt. Die Stelle des Zeichenlehrers ist Hrn. C. F. Schmidt übertragen worden. Die am Gymn. beschäftigten kön. Seminaristen Dr. Bode und Breddin gingen Mich. 1852 ab, wo auch die Schulamts-candidaten König und Dr. Sorof ihr Probejahr beendet hatten. Dasselbe haben neu angetreten Ost. 1852 Dr. Kroschel, Mich. 1852 Dr. Willmann und Dr. Lüttigert, Neujahr 1853 Dr. Anton. Das Lehrpersonal war Ostern d. J. folgendes: Director Prof. Bonnell, die Professoren Prorektor Salomon, Conrektor Bauer, Subrektor Dr. Jungk I, Dr. Zimmermann, Dr. Köpke, Mathematicus Dr. Runge, die Oberlehrer Jeeskow, Dr. Richter, Dr. Stechow, die Collaboratoren Dr. Jungk II, Dr. Schwartz, Dr. Wolff, Zeichenlehrer Schmidt, die kön. Seminaristen Dr. Eiselen und Dr. Heinrichs, die Schulamts-candidaten Dr. Zinzow [seitdem zum letzten ordentl. Lehrer befördert, s. oben S. 215], Dr. Schirmacher, Langkavel, Dr. Hermes, Schmeckebeier, Dr. Kroschel, für Naturgeschichte Oberlehrer Dr. Wunschmann, für Gesang Musikdirector Neithardt und als Lehrer des stiftungsmässigen propädeutischen Unterrichts für die künftigen Juristen Geh. Justizrath Prof. Dr. Rudorff. Die Schülerzahl betrug im Sommer 1852: 481, im Winter 1852—53: 471 (IA: 25, IB: 34, II<sup>a</sup>: 47, II<sup>b</sup>A: 36, II<sup>b</sup>B: 34, III<sup>a</sup>A: 34, III<sup>a</sup>B: 30, III<sup>b</sup>A: 32, III<sup>b</sup>B: 32, IV: 60, V: 65, VI: 42). Abiturienten Ostern 1852: 9, Mich. 1852: 16. Das Programm Ostern 1853 enthält: *Zwei Abhandlungen über die Cycloide von Pascal* mit einem Vorwort von Dr. Runge (24 S. 4 mit einer Steindrucktafel).

BRESLAU. Beim St. Magdalenen-Gymnasium wurde der Candidat des höhern Schulamts Joh. Herm. König als 8ter College angestellt. Am katholischen Gymnasium erhielt der Repetent am fürstbischöflichen Convictorium Lic. Scholz die Stelle des zweiten Religionslehrers.

DEBRECZIN. Das reformierte Obergymnasium ist von dem Unterrichtsministerium als ein öffentliches anerkannt worden und die an demselben angestellten Lehrer haben provisorisch Bestätigung erhalten.

DILLINGEN. Die durch das Ableben des Lycealprofessors Dr. Ay-mold erledigte Function eines Rectors am Lyceum wurde dem Lycealprofessor der Chemie und Naturgeschichte Dr. Franz Xav. Pollack übertragen.

DONAUESCHINGEN. Zum Lehrer am Gymnasium wurde der Lehramtspraktikant Schaber ernannt.

DURLACH. Dem Lehrer am Paedagogium Becker wurde das Praedicat Professor verliehen.

EMMERICH. Zum Director des Gymnasiums ist der vorherige Oberlehrer am katholischen Gymnasium zu Köln W. Nattermann ernannt worden.

ERFURT. Der Zeichenlehrer am Gymnasium, zugleich an der Provincial-, Kunst- und Bauhandwerksschule angestellt, E. Dietrich, hat den Titel Professor erhalten.

ERLANGEN [s. Bd. LXVI S. 101]. Die kön. Studienanstalt verlor ihren bisherigen Lehrer der hebraeischen Sprache, Repetenten Dr. Ed. Nägelsbach, der in ein Pfarramt übergieng; an seine Stelle trat im Januar d. J. der Repetent und Privatdocent Lic. E. Luthardt. Um den Studienrektor Prof. Dr. Döderlein in seinen Geschäften als Classenlehrer zu erleichtern, wurde dem Prof. Dr. Schäfer und dem Studienlehrer Dr. Cron ein Theil des philologischen Unterrichts in



der Obergymnasialclassen und dem Studienlehrer Dr. Schiller der historische Unterricht in derselben übertragen und eine Assistentenstelle creirt, welche vom Sommersemester an der Cand. Alex. Emmert aus Würzburg übernommen hat. Außerdem ertheilten die Mitglieder des kön. philologischen Seminars in Gegenwart des Studienrectors in verschiedenen Classen des Gymnasiums und der Lateinschule zu bestimmten Stunden Unterricht, um sich praktisch auf ihren Lehrberuf vorzubereiten. Das Lehrercollegium bilden gegenwärtig außer dem Studienrector Prof. Dr. Döderlein folgende Lehrer am Gymnasium: die Professoren Dr. Schäfer, Zimmermann, Dr. Rücker, Dr. Glasser (für Mathematik), Lehrer der Geschichte Dr. Schiller, der hebr. Sprache Lic. Luthardt, der französ. Sprache Hopfeld; an der lateinischen Schule: die Studienlehrer Dr. Bayer, Dr. Schmidt, Dr. Cron, Dr. Schiller, Assistent Emmert, Schreiblehrer Geißler, sowie die beiden Anstalten gemeinsamen Lehrer der Religion Prof. Dr. Rücker (evang.) und geistlicher Rath Dinkel (kath.), des Zeichnens Gareis und des Gesangs Pfeiffer. Die Schülerzahl der kön. Studienanstalt im Schuljahre 1852—53 betrug im Gymnasium 53 (IV: 9, III: 20, II: 13, I: 11), in der latein. Schule 83 (IV: 16, III: 24, II: 20, I: 23). Das Absolutorium zur Universität erhielten im Herbst 1853 sämtliche 9 Schüler der Obergymnasialclassen. Abhandlung des Programms: *Scherflein zum Verständnis des Horatius*, vom Studienrector Dr. L. Döderlein (28 S. 4).

GÖRLITZ. Am 12. Mai d. J. feierte der Rector des Gymnasiums Dr. theol. u. phil. Anton sein 50jähr. Jubiläum. Seit 1803 hatte er das Conrectorat, seit 1809 das Rectorat an derselben Anstalt bekleidet.

GRIMMA. An der dasigen kön. Landesschule gieng während des Mich. 1853 verfloßenen Schuljahrs nur die Veränderung vor, daß an die Stelle des abgegangenen Schreiblehrers Schruth der Stadtsteuer-einnehmer Arland trat. Die Schülerzahl betrug im Winter 1852—53: 141 (I: 23, II: 33, III: 40, IV: 45), im Sommer 1853: 142 (I: 24, II: 38, III: 37, IV<sup>a</sup>: 28, IV<sup>b</sup>: 15). Abiturienten waren Ostern 1853: 9, Mich. 1853: 4. Dem Jahresberichte vorausgeschickt ist: R. Dietsch: *Theologumenon Vergilianorum particula* (37 S. 4).

HEIDELBERG. Der Professor am dasigen Lyceum Hofrath Wilhelm wurde unter ehrender Anerkennung seiner langen treuen Dienstleistung unter dem 10. Mai 1853 in den Ruhestand versetzt.

HOHENSTEIN. Am Progymnasium wurde der Schulamts-candidat Dr. Krieger als ordentlicher Lehrer angestellt.

LAHR. An das Gymnasium ward Prof. Henn von dem Paedagogium zu Pforzheim versetzt; Prof. Wagner erhielt das durch Fechts Abgang nach Lörrach (s. dieses) erledigte zweite Diaconat.

LIEGNITZ. Die Candidaten des höhern Schulamts W. Hanke und Herm. Harnecker sind zu ordentlichen Lehrern am Gymnasium gewählt und bestätigt worden.

LÖRRACH. Nachdem Diaconus Prof. Junker die Pfarrei Schwetzingen übertragen erhalten hatte, wurde die Vorstandsstelle am Paedagogium dem vorherigen zweiten Diaconus und Prof. in Lahr Fecht übertragen.

NAUMBURG. Der Candidat Dr. C. E. Opitz hat die Bestätigung als ordentlicher Hilfslehrer am Domgymnasium empfangen.

NEUSS. Als katholischer Religionslehrer am Gymnasium ward der Kaplan an der kath. Pfarrkirche Pz. Eschweiler angestellt.

OFFENBURG. An das dasige Gymnasium wurde Prof. Schwab, vorher am Gymnasium zu Tauberbischofsheim, versetzt und der Lehramtspraktikant Blatz zum Lehrer definitiv ernannt.

PIORZHEIM. Die Direction und erste Lehrerstelle am dasigen Paedagogium (s. LAHR) wurde dem vorher am Lyceum zu Karlsruhe angestellten Prof. Helfferich übertragen und dagegen der Lehrer Eissenlohr von dem Paedagogium an die zuletzt genannte Anstalt unter Beilegung des Titels Professor versetzt.

POTS DAM [s. Bd. LXV S. 230]. Im Lehrpersonal des dortigen Gymnasiums kam im Schuljahre 1852—53 keine Veränderung vor; die Zahl der ordentlichen Lehrer blieb incl. des Directors auf 13 beschränkt; dazu kommen 4 Hilfslehrer, 1 wissenschaftlicher und 3 technische. Der Schulumscandidat Dr. Arndt hielt sein Probejahr ab; seit dem Februar d. J. leistete auch noch Anshilfe der Schulumscand. Dr. Anton vom Werderschen Gymnasium in Berlin. Die Anstalt wurde am Schlufs des Schuljahres besucht von 364 Schülern (I: 22, II: 37, III: 29, IV: 44, V: 68, VI: 53, Real-I: 9, II: 22, III: 36, IV: 44), darunter 73 auswärtige. Abgegangen sind Ostern 1853 mit dem Zeugnis der Reife aus Prima graeca 9, aus Realprima 3. Programmabhandlung Ostern 1853: *Die windschiefe Fläche*, von Prof. Meyer (13 S. 4).

PRENZLAU. An dem Gymnasium rückte der vorherige Subrector Buttman in die Stelle des Prorectors, der vorherige erste Collaborator Dr. Strahl in die des Conrectors auf. In das Subrectorat wurde der Lehrer Dr. Bormann von der Klosterschule zu Rolsleben berufen. Die erste Collaboratur ward dem vorherigen 4ten Collaborator Gerhardt, die dritte dem vorherigen 5ten Dr. Dibelius, beiden unter Beilegung des Praedicats Oberlehrer, die fünfte Collaboratur endlich dem Hilfslehrer Pöckel übertragen.

PUTBUS. Der Oberlehrer am Paedagogium Dr. Alb. Gerth erhielt das Praedicat Professor.

SCHULPFORTE. Das Lehrercollegium der kön. Landesschule, welches in dem Schuljahre 1852—53 keine Veränderung erfahren hat (am 31. Mai 1852 feierte Prof. Dr. Jacobi II sein 25jähriges Amtsjubiläum), besteht aus dem Rector Prof. Dr. theol. Kirchner, den Professoren Niese (geistlichem Inspector), Jacobi I, Koberstein, Dr. Steinhart, Dr. Jacobi II, Keil, Dr. Dietrich, Buddensieg (zweitem Geistlichen), den Adjuncten Müller, Dr. Corfsen, Dr. Purmann, Dr. Keil (Turnlehrer), dem Cantor n. Musikdirector Seiffert, Zeichenlehrer Hofsfeld, Schreiblehrer Karges und Tanzlehrer Bartels. Die Gesamtsumme der Schüler betrug nach Michaelis 1852: 185, nach Ostern 1853: 187 (I: 45, II: 35, III: 34, III<sup>b</sup>: 47). Zur Universität wurden Michaelis 1852: 6, Ostern 1853: 7 Primaner entlassen. Als Einladungsschrift zur Feier des Stiftungsfestes am 21. Mai d. J. erschien: Caroli Steinharti *Prolegomena ad Platonis Philebum* (58 S. 4).

WÜRTENBERG. Das Correspondenzblatt für die Gelehrten- und Realschulen Württembergs theilt in Nr. 10 vom 1. Juni 1853 folgende Verordnung mit: Künftige Einrichtung der Professorats- und Präceptorats-Prüfung. In Folge einer höchsten Entschliessung vom 26. August 1852 und einer Ministerial-Verfügung vom 18. Januar — 3. Mai 1853 sind für die Professorats- und Praeceptorats-Prüfung neue Bestimmungen für die Zeit getroffen worden, bis die für den akademischen Lehrgang künftiger Lehramts-Candidaten beabsichtigten Vorschriften und Einrichtungen ihre Wirkung werden geüßert haben. Diese Bestimmungen werden bei der im Jahr 1854 vorzunehmenden Prüfung zum erstenmale in Anwendung kommen. Die Prüfung für Professorate und Praeceptorate wird alljährlich im Monat Juni zu gleicher Zeit von dem Studienrath unter Mitwirkung einiger, je für 3 Jahre berufenen Prüfungs-Commissäre in Stuttgart vorgenommen. (Für die nächsten 3 Jahre sind zu

Prüfungs-Commissären bestimmt: Rector v. Bucher in Ellwangen, Ephorus Bäumlein in Maulbronn, Rector Schmid in Ulm, Professor Reuschle in Stuttgart). Für einzelne Fächer werden je nach Bedürfnis noch weitere Lehrer zugezogen werden. Die Bestimmungen I. für die Professorats-Prüfung sind folgende: Die Candidaten, welche sich innerhalb der alljährlich durch den Staats-Anzeiger zu veröffentlichenden Frist zu dieser Prüfung melden, erhalten ein dem Gesamtgebiet der Philologie entnommenes, mit den Gymnasialstudien verwandtes Thema, welches sie schriftlich, und zwar in lateinischer Sprache zu bearbeiten haben. Außerdem wird ein zweites Thema aus dem Gebiet der übrigen in den obern Gymnasien behandelten Wissenschaften denjenigen Candidaten gegeben, welche sich mit dem einen oder andern dieser Fächer näher beschäftigt haben und in einem solchen Fache ein Prüfungs-Zeugniss zu erhalten wünschen. Die Bearbeitung dieses weiteren Thema hat in deutscher Sprache zu geschehen. Der Umfang, welchen jede dieser Arbeiten nicht überschreiten soll, wird eben so näher bestimmt werden, wie die Zeit, bis zu welcher dieselben an den Studienrath einzusenden sind. Diejenigen Candidaten, welche nicht ausdrücklich abgewiesen werden, haben sich sodann zu der öffentlich angekündigten Zeit in Stuttgart zur Prüfung einzufinden. Diese Prüfung ist theils eine schriftliche, theils eine mündliche. 1) Die schriftliche besteht a) in einer Uebersetzung aus dem Deutschen in's Lateinische; b) desgleichen aus dem Lateinischen in's Deutsche, wobei solche Stücke aus den lateinischen Autoren zu Grunde gelegt werden, welche zugleich zu tiefer eingehender mündlicher Prüfung im Colloquium Veranlassung geben; c) in einer Uebersetzung aus dem Deutschen in's Griechische, und d) in einer solchen aus dem Griechischen in's Deutsche, wobei das gleiche stattfindet, wie beim Lateinischen. Bei den Uebersetzungen in's Deutsche wird verlangt, daß die Sprache nicht nur durchaus correct, sondern, daß wirklich guter, deutscher Styl in den Uebersetzungen wahrzunehmen sei. Ebenso wird für die Uebersetzung in's Lateinische nicht nur Correctheit, sondern wirklicher lateinischer Stil gefordert, während für die Uebersetzung ins Griechische die Correctheit genügt. Neben den obligatorischen Prüfungsfächern findet je nach der Bitte des einen oder andern Candidaten (als facultativ) eine Prüfung statt im Hebräischen und Französischen, ferner in Geometrie und Arithmetik. In beiden letzteren Fächern erfolgt die Prüfung schriftlich, im Französischen schriftlich und mündlich und im Hebräischen nur mündlich. 2) Die mündliche Prüfung besteht: in einem Colloquium und in zwei Probelectionen. Im Colloquium soll der Examinand erweisen eine gründliche Kenntniss a) der lateinischen Autoren Tacitus, Virgilius, Horatius und der ciceronischen Schrift *de officiis*, *orationes Verrinae*, *oratio secunda Philippica* und *epistolae ad familiares*; b) der Griechen: Homer's *Ilias* und *Odyssee*, Staatsreden von Demosthenes, Plato's *Phaedo* und *Phaedrus*, des Sophocles *Antigone*, Oedipus *Tyrannus* und *Philoctet*; c) der Litteratur der vorgenannten Schriftsteller, so wie der anderen, welche im Gymnasial-Unterricht vorkommen; d) des sächlichen in denjenigen Stellen der lateinischen und griechischen Autoren, welche Gegenstand der schriftlichen Prüfung und des Colloquiums sind; e) von allgemeiner Geschichte und Geographie soll der Examinand diejenige Kenntniss an den Tag legen, welche beweist, daß er sich zum Behuf des Unterrichts darin orientiren kann. In den zwei Probelectionen, einer sprachlichen und einer wissenschaftlichen, deren Gegenstände dem Examinanden etliche Stunden zuvor mitgetheilt werden, soll der Beweis abgelegt werden, daß der Examinand sich mit der Aufgabe des Lehrers beschäftigt und im Unterrichten einige Uebung erlangt habe. II. Die Praeceptorats-

Prüfung ist ebenfalls eine schriftliche und eine mündliche. 1) Die schriftliche Prüfung besteht: a) in einer Uebersetzung aus dem Deutschen in's Lateinische; b) desgleichen aus dem Deutschen oder Lateinischen in's Griechische; c) in einem deutschen Aufsatz; d) in einer Uebersetzung aus dem Deutschen in's Französische. 2) Die mündliche Prüfung geschieht durch ein Colloquium und eine Lehrprobe. Im Colloquium hat der Examinand nachzuweisen: a) durch gute Uebersetzung und richtige Sacherklärung seine Vertrautheit mit folgenden römischen und griechischen Autoren: Cornelius Nepos, Cäsar, Sallust, von Livius die 4 ersten Bücher, Ciceronis orationes selectae, Ovid's Metamorphosen, von Virgil's Aeneis die 6 ersten Bücher, Homer's Ilias und Odyssee, Xenophon's Anabasis und Memorabilien, Isocrates Panegyricus, Areopagiticus und ad Demonicum, auch gründliche Kenntniss der lateinischen und griechischen Grammatik und des elegischen Versmaßes; b) eine übersichtliche Kenntniss der Hauptmomente der allgemeinen Geschichte und Geographie und dazu eine nähere Kenntniss der Geschichte der alten Welt; c) Kenntniss der französischen Grammatik und Fertigkeit einen französischen Prosaiker zu übersetzen; d) Fertigkeit im Kopfrechnen und in den Rechnungsarten, die in der lateinischen Schule vorkommen; e) soferne er nicht Theolog ist, die Kenntniss der christlichen Glaubens- und Sittenlehre seiner Kirche. Als facultatives Fach kommt das Hebräische in der Art hinzu, dafs der Candidat beweist, dafs er historische Schriften des alten Testaments im Original lesen kann. In der Lehrprobe soll der Candidat die Fähigkeit beweisen, sprachliche und wissenschaftliche Gegenstände aus dem Bereich der lateinischen Schule in zweckmäßiger Weise mitzutheilen und zu erklären. Was die Prüfungszeugnisse betrifft, so werden die bisherige drei Zeugniß-Classen auf zwei, die erste und zweite reducirt. Jede derselben hat zwei Unterabtheilungen.

## Todesfälle.

Im Juni d. J. starb der Director des Gymnasiums zu Saarbrücken Dr. Ottemann.

Am 13. Septbr. zu Teplitz Dr. Georg Andreas Gabler, Professor der Philosophie an der Universität zu Berlin (geb. 30. Juli 1786, seit 1835 als Hegels Nachfolger in Berlin).

Am 16. Septbr. zu Gera Karl Limmer (geb. 17. Mai 1763 zu Plauen im sächsischen Voigtlande), Verfasser mehrerer Schriften über die Geschichte des Voigtlandes.

Am 2. Octbr. auf der Sternwarte zu Paris François Arago (geb. 26. Febr. 1786 zu Estagel bei Perpignan), beständiger Secretär der französischen Akademie der Wissenschaften.

Nachtrag zu dem oben S. 335 ff. gegebenen Verzeichnis der Vorlesungen u. s. w. für das Winterhalbjahr 1853—54.

DORPAT (Semester vom 30. Juli — 19. Decbr. 1853). Asmufs: allgemeine Palaeontologie (6). Buraschi: italienische Sprache und Litteratur. Clemenz: lettische Formenlehre (2). de Corval: französische Sprache und Litteratur. Dede: Shakspeares Henry IV (2). Grube: allgemeine Zoologie (6). Helmling: Differential- und Integralrechnung 2r Thl. (5). Reine höhere Geometrie (3). Kämtz: Physik 2r Thl. (3). Meteorologie (3). Kruse: allgemeine Weltgeschichte 2r Thl. (5). Dieselbe 3r Thl. (5). Mädler: physische Astronomie (3). Geschichte der mathematischen Wissenschaften (2). Geschichte der Astronomie (1). Mercklin: Hesiods Theogonie mit Uebungen im Lateinschreiben und Disputieren im paedagogisch-philologischen Seminar (2). Mythologie (5). Auswahl alter Kunstwerke (1). Mickwitz: esthnische Formenlehre (2). Minding: Statik (4). Hydraulik (4). Mohr: Properz Elegien (3). Uebungen im Griechischschreiben (1). Neue: die letzten Bücher des Cicero de re publica mit Uebungen im Lateinschreiben und Disputieren im paed.-philol. Seminar (2). Lateinische Syntax (4). Litterargeschichte der altclassischen Philologie (2). Aeschylus Sieben gegen Theben (3). Pawlowsky: russische Sprache und Litteratur. Riemenschneider: Nibelungenlied (1). Deutsche Grammatik 2r Thl. (1). Rosberg: russische Sprache und Litteratur. Schmidt: allgemeine Chemie 1r Thl. (5). Strümpell: über die vorzüglichern Unterrichtsmethoden im paed.-philol. Seminar (1). Psychologie (4). Moralphilosophie und philosophische Rechtslehre (4). Ziegler: Geschichte des römischen Rechts (5). Hermeneutik und Exegese (5).

KÖNIGSBERG <sup>12)</sup>. Castell: \*paedagogische Unterhaltungen. Dru- mann: \*Geschichte der neusten Zeit seit 1802 (4). Culturgeschichte (4). Fischer: \*griechische Staatsalterthümer (2). \*Aristoteles Rhetorik (2). \*Aeschylus Prometheus (1). Hagen: \*Malerei Italiens (3). \*Die deutschen Künstler unsers Jahrhunderts (2). \*Die Kupferstecher aller Zeiten (2). von Hasenkamp: \*das Mittelmeer und seine Küste (1). \*Geschichte der vereinigten Staaten von Nordamerica (3). Herbst: französische, englische und spanische Sprache und Litteratur. Hesse: \*ausgewählte Capitel des Integralcalculus (2). Analytische Geometrie (4). Jacobson: deutsche Staats- und Rechtsgeschichte (6). Lehms: \*philologisches Seminar (2). \*Metrik (4). \*Persius und Juvenal mit Auswahl (2). Lobeck: \*Plautus Trinummus im philologischen Seminar (3). \*Römische Litteraturgeschichte (4). Luther: \*Einleitung in die Analysis des unendlichen (2). Differential- und Integralrechnung (4). Merleker: \*allgemeine Litteraturgeschichte. Meyer: \*Geschichte der Botanik (2). Allgemeine Botanik (4). Michaelis: französische und englische Sprache und Litteratur. Moser: \*Physik der Sinneswerkzeuge (2). Experimentalphysik (4). Nesselmann: \*Anfangsgründe des Sanskrit (2). \*Litteraturgeschichte der Araber, Perser und Inder (4). Neumann: \*ausgewählte Capitel der mathematischen Physik (2). Theoretische Physik (4). Peters: \*mathematische Geographie (2). Rathke: \*Entwicklungsgeschichte des Menschen und der Thiere (4). Riche-

<sup>12)</sup> Die Prolegomena des Index lectionum enthalten (p. 3. 4) einen Theil einer Abhandlung von Chr. Aug. Lobeck über die Adverbia auf  $\vartheta\epsilon$  und  $\vartheta\epsilon\nu$  und deren Gebrauch in der griech. Prosa.

lot: \*ausgewählte mathematische Capitel im mathematischen Seminar (2). Theorie der elliptischen Functionen (6). Rosenkranz: allgemeine Geschichte der Philosophie (4). Psychologie (4). Saalschütz: \*hebraische Archaeologie (2). Erfindung der Schreibkunst und ägyptische Hieroglyphik (2). Sanio: Institutionen des röm. Rechts (6). Geschichte des röm. Rechts (5). Schubert: \*historisches Seminar (2). \*Forts. der neuesten Geschichte (1). Taute: \*Logik und Einleitung in die Philosophie (4). \*Psychologie (4). Voigt: \*Geschichte der neuern Zeit seit Anfang des 16. Jahrh. (4). Geschichte des Mittelalters (4). Werther: Experimentalchemie (5). Wichmann: \*populäre Astronomie (2). Zaddach: \*allgemeine Naturgeschichte (3). Zander: \*Platons Gastmahl (2). \*Walther von der Vogelweide (2).

PESTH. Ferenc: wilsenschaftliche Vergleichung der vier Hauptmundarten des Slawischen (4). Gärtner: deutsche Sprache und Literatur. Grynaeus: höhere Paedagogik (4). Halder: \*Tacitus Historien 1s Buch (3). Demosthenes philippische Reden (3). \*Philologische Uebungen (2). Heufner: \*Zwölftafelfragmente und ausgewählte Pandektenstellen (2). Horvát: Diplomantik (5). Jedlik: Experimentalphysik (3). Kiss: griechische und römische Archaeologie und Numismatik (2). Langer: \*Anthropologie (2). Zoologie (5). Levis: englische Sprache und Litteratur. Machik: Geschichte der ungarischen Litteratur (2). Ungarischer Stil (2). Márkfi: griechische Grammatik (4). Mayer: theoretische Astronomie (6). Mutschenbacher: französische Sprache und Litteratur. Nékám: Logarithmen und Gleichungen (2). Ausgewählte Capitel der höhern Algebra (4). Petzval: Differentialcalcul und Theorie der höhern Gleichungen (5). Reisinger: allgemeine Geschichte des Mittelalters von Karl d. Gr. bis zum Ende der Kreuzzüge (3). Geschichte der österr. Monarchie von Ferdinand I bis zum westphälischen Frieden (2). \*Praktische Uebungen aus der Geschichte des Mittelalters (2). Stanke: Metaphysik (4). Praktische Philosophie (4). Joh. Szabó: hebraische Sprache (4). Jos. Szabó: Mineralogie (3). Unorganische Chemie (5). Teffenberg: italienische Grammatik (2). Télfy: Xenophons Memorab. (2). Aristophanes Acharner und Ritter (2). \*Uebersetzung von Eutrops 2m Buch ins Griechische (1). Toldy: Aesthetik (3). Geschichte der ungarischen Poesie (1). Wolf: neuere Geschichte bis 1789 (2). Oesterreichische Geschichte des Mittelalters bis 1527 (3). \*Praktische Uebungen aus der römischen Geschichte (2).

Auch bin ich in den Stand gesetzt nachträglich mitzutheilen, daß dem Index scholarum der Universität HALLE eine *Commentatio epigraphica* von M. H. E. Meier vorausgeschickt ist (p. III—VII. 4 mit einer Steindrucktafel in 4 und zweien in Folio). Dieselbe enthält einen Nachtrag zu der vor zwei Jahren unter demselben Titel von demselben Verf. herausgegebenen Abhandlung, nemlich die mit den dort mitgetheilten größtentheils zusammenhängenden Inschriften, die in Folge von Nachgrabungen in dem Hause der Frau Luise Psomas in Athen zum Vorschein gekommen und im Namen der dortigen archaeologischen Gesellschaft von Eustratiades veröffentlicht worden sind, wiederholt und mit Erläuterungen versehen. Zum Schluß ein Nachruf an die im Lauf des verfloßenen Sommers verstorbenen Professoren F. E. Gernar und K. Thilo.

A. F.

*Leipz.*

NEUE

**JAHRBÜCHER**

FÜR

**PHILOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet

VON

**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben

VON

**Reinhold Klotz**

Professor in Leipzig

**Rudolph Dietsch**

Professor in Grimma

und

**Alfred Fleckeisen**

Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band. Viertes Heft.

---

Ausgegeben am 25. October 1853.

# Inhalt

von des achtundsechzigsten Bandes viertem Hefte.

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	353—435
<i>Bopp</i> : Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen. — Vom Adjunct Dr. <i>W.</i>	
<i>Corssen</i> zu Schulpforte. (Fortsetzung.) . . . . .	353—376
Mythologische Litteratur. . . . .	377—398
<i>Stoll</i> : Handbuch der Religion und Mythologie der Griechen und Römer. . . . .	377—378
<i>Minckwitz</i> : Illustriertes Taschenwörterbuch der Mythologie. . . . .	Vom Oberbibliothekar Hofrath Dr. <i>L.</i> 378—380
<i>Rinck</i> : Die Religion der Hellenen. Erster Theil. . . . .	380—385
<i>Lauer</i> : System der griechischen Mythologie. . . . .	<i>Preller</i> zu Weimar. 385—389
<i>Osterwald</i> : Homerische Forschungen. Erster Theil: Hermes-Odyseus. . . . .	389—394
<i>Forchhammer</i> : Achill. . . . .	394—398
<i>Lhardy</i> : Herodotos. Erstes und zweites Bändchen. — Vom Professor Dr. <i>R. Dietsch</i> zu Grimma. . . . .	399—414
<i>Müller u. Steinhart</i> : Platons sämtliche Werke. Dritter Band. — Von Dr. <i>Fr. Susemihl</i> zu Greifswald. (Schluß.)	414—428
<i>von Gumpach</i> : Die Zeitrechnung der Babylonier und Assyrier. — Vom Geh. Hofrath Oberbibliothekar Prof. Dr. <i>Chr. Bähr</i> zu Heidelberg. . . . .	428—435
Kritischer Bericht über einige den Homer betreffende Gymnasial- und Universitätsprogramme. . . . .	435—445
<i>Kostka</i> : Einleitung zum Homer. . . . .	435—437
<i>Fiedler</i> : De Homero multiscio et naturae conscio. Comm. I. . . . .	437—438
<i>Holm</i> : Ad Caroli Lachmanni exemplar de aliquot Iliadis carminum compositione quaeritur. . . . .	Von Dr. <i>M. Sengebusch</i> zu Berlin. 438—440
<i>Grashof</i> : Zur Kritik des homerischen Textes in Bezug auf die Abwerfung des Augments. . . . .	440—444
<i>Schoemann</i> : Dissertatio de reticentia Homeri. . . . .	444—445



## Programme über Vergilius.

<i>Häckermann</i> : Explicationum Vergilianarum specimen. . . . .	} Von Professor Dr. R. Dietsch zu Grimma.	445—449
<i>Dietsch</i> : Theologumenon Vergilianorum par- ticularia. . . . .		

## Kürzere Anzeige.

<i>Wimmer</i> : Die Kirche und Schule in Nordamerika. — Vom Professor Dr. R. Dietsch zu Grimma. . . . .	449—450
Auszüge aus Zeitschriften. . . . .	450—456
Göttingische gelehrte Anzeigen. Jahrgang 1853. Januar bis Juni. — Von G. S. . . . .	450—452
Zeitschrift für das Gymnasialwesen. Herausgegeben von Mützell. 7. Jahrgang 1853. Juni-, Juli- und August- Heft. — Von R. D. . . . .	452—456
Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen. . . . .	456—462
Arnsberg S. 456. Arnstadt 457. Bayreuth 457. Berlin 457—458. Breslau 458. Debreczin 458. Dillingen 458. Donaueschingen 458. Durlach 458. Emmerich 458. Erfurt 458. Erlangen 458—459. Görlitz 459. Grimma 459. Heidelberg 459. Hohenstein 459. Lahr 459. Lieg- nitz 459. Lörrach 459. Naumburg 459. Neufs 459. Offenburg 459. Pforzheim 460. Potsdam 460. Prenz- lau 460. Putbus 460. Schulpforte 460. Württemberg 460—462.	
Todesfälle. . . . .	462
Nachtrag zu dem in diesem Bande S. 335 ff. gegebenen Ver- zeichnis der Vorlesungen u. s. w. für das Winterhalbjahr 1853—54. . . . .	463—464
Dorpat 463. * Königsberg 463—464. Pesth 464. * Halle (Nachtrag) 464.	
Geordnete Uebersicht aller auf dem Gebiete der classischen Alterthumswissenschaft wie der ältern und neuern Sprach- wissenschaft vom Januar bis Juni 1853 in Deutschland und dem Ausland neu erschienenen Bücher.	

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

## Kritische Beurtheilungen.

---

*Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen* von Franz Bopp. Berlin, F. Dümmers Verlagshandlung. Abth. I. 1833. Abth. II. 1835. Abth. III. 1837. Abth. IV. 1842. Abth. V. 1849. Abth. VI. 1852. 1511 S. 4.

(Schluß von S. 225 ff. 353 ff.)

Wortbildung (S. 1072 ff.). Nach der Verbalbildung behandelt Bopp zunächst diejenigen Nomina, die mit dem Verbum in nächster Verbindung stehen: die Participien und die Infinitive.

Das Participium des Praesens zeigt in den indoeuropäischen Sprachen den allgemeinen Charakter *nt*, der sich gewöhnlich unmittelbar an den auslautenden Wurzel- oder Bildungsvocal hängt, im Sanskrit in gewissen Fällen sein *n* einbüßt; vergl. skr. *bhava-nt-am*, gr. *φέρο-ντ-α*, lat. *fere-nt-em*, goth. *baira-nd-an*. Einen eingeschobenen Bindevocal *a* zeigt das Part. des Verbum substantivum litth. *es-a-us*, skr. *s-a-n* (Acc. *s-a-nt-am*), lat. *s-e-us*, altpreuss. *s-i-us*, gr. *ἐ-ὼν* (für *ἐσ-ο-ντ*), und diesen Bindevocal schiebt das Skr. auch sonst nach andern Vocalen als *a* oder *á* ein, z. B. *str-nv-a-nt* = gr. *στορνυ-ντ*. Dasselbe Suffix zeigt in den verwandten Sprachen auch das Part. Futuri, z. B. skr. *dá-sja-nt-am*, gr. *δῶ-σο-ντ-α*, litth. *dū-se-nt-im*, während dem Skr. die Participia der griech. Aoriste fehlen. Wie das Altpreussische in allen obliquen Casus, so erweitert das Lateinische in einigen den Participialstamm durch ein *i*, z. B. *ferenti-a*, *ferenti-um*. Die gleiche Betonung der Participien im Griech. und Skr., z. B. skr. *strñdāntam* = gr. *στορνύντα*, hingegen skr. *bhārantam* = gr. *φέροντα*, führt Bopp auf eine treffliche Vergleichung des Accents im Skr. und Griech., vornehmlich nach den Untersuchungen von Böhtlingk (ein Versuch über den Accent im Sanskrit. Petersburg 1843) und Aufrecht (de accentu compositorum Sanscriticorum. Bonn 1847), auf die einzugehen der Raum nicht erlaubt.

Das Participium des reduplicierten Praeteritum im Activ lautet im Skr. *rāñs* in den starken, *rāt* in den mittlern und *ñsch* (für *us*) in den schwachen Casus. Von der schwächsten Form *ñsch* entspringt im Griech. das Femininum *v-ĩa* für *υσ-ια*, z. B. *κενοφ-v-ĩa* (vergl. *ψάλλο-ια*); an die mittlere Form *rat* schließt sich hingegen das griech. Masculinum *or* für *φοτ*, z. B. *τετυφ-ότ*, skr. *tutup-rāt*. Das lat. Suffix *ōsus* in *rin-ōsus*, *silv-ōsus* leitet Bopp von

der starken Form dieses Particips *ṛāṇs* ab. Da dies jedoch sonst nicht zur Bildung abgeleiteter Wörter als secundäres Suffix verwandt erscheint, so ist es natürlicher, die lat. Adjectiva auf *ōsus* mit den griechischen auf *εντ* für *ῥεντ* wie *οἶνό-εντ-*, *ὕλη-εντ-*, zu denen sie in der Bedeutung aufs genaueste stimmen, von dem skr. Adjectivsuffix *vant*, *vat* herzuleiten. Dieses musste sich mit der gewöhnlichen Abschwächung des *a* zu *o* im Lat. zu *ront* und nach Abfall des *v* wie in *malo* für *navolo*, *sam* für *suam* (skr. *sva*) zu *ont* gestalten; indem aber der Stamm *ont* durch ein zutretendes *o* erweitert ward, sank das *t* zu *s*, das *n* fiel aus und das *o* ward zum Ersatz verlängert, so dafs sich das Suffix zu *ōso* gestaltete, das sich zu *onto* verhält wie der Städtename *Balesium* zu der ältern Form *Balentium* (für *Valentium* vom Participialstamme *valent-*, also 'Starkenburg') oder wie *potes-tas* zu dem vorauszusetzenden *potent-tas*.

Als Endung der medialen und passiven Participien erscheint im Skr. *māna*, dem gr. *μενο* entspricht, z. B. skr. *vāha-māna-s*, gr. *ἐγόμενο-ς*, lat. *mino* in *vehī-mini*, *prae-fa-mino* (s. oben), *mno* in *alumnus*, *Vertu-mnus*. Auch goth. *lauh-mōni* (Blitz, als leuchtender), gr. *φλεγ-μόνη*, *πεισ-μόνη* u. a. sind mit dem Suffix *māna* gebildet. Verwandt mit diesem ist das Suffix *man* (für *mān*) in *āisch-man* (die brennende Jahreszeit), *gān-i-man* (Gebiet) (Masculina) und zahlreichen Neutris wie *kar-man* (That) von Wz. *kar*, *kṛ* (*facere*), *sthā-man* (Stärke) von Wz. *sthā* (*stare*). Den skr. Masculinis entsprechen griech. Adjectiva und Substantiva wie *τλή-μων*, *πρεῦ-μων*, *πυθ-μέν*, *ζεϋθ-μών*, *ξηγ-μῖν*, lat. *ser-mōn*, *pul-mōn*, weiter gebildet in *testi-mōn-ium* u. a., goth. *blo-man* (die blühende), *sā-mon* (das gesäte). Den skr. Neutris entsprechen lateinische wie *stra-men*, *ag-men*, *se-men* mit passiver, *lu(c)-men*, *teg-i-men*, *sold-men* mit activer Bedeutung, weiter gebildet in *argu-men-tum* u. a. In den letzten Bildungen ist das *t* nicht euphonischer Zusatz, wie Bopp meint, sondern mit Pott (etym. Forsch. II S. 594) für das Participialsuffix *to* zu halten; auch kann man in Bildungen wie *δέσ-ματ*, *εἴματ* nicht glauben, dafs *τ* aus *ν* entstanden sei, wofür sich im Griech. keine Analogien finden; die Erklärung derselben bleibt also noch dahingestellt. Das Suffix *mana* erklärt Bopp aus einer Vereinigung der Demonstrativstämme *ma* und *na*. Das einfache Suffix *ma* (S. 1121) findet sich in skr. *jug-mā-m* (Paar, als verbundenes), gr. *ῥυ-μός* (Furche, als gezogene) in passiver Bedeutung, in skr. *bhā-ma-s* (Sonne, als leuchtende), gr. *σπασ-μός* (Krampf, als ziehender) in activem Sinne, selten im Lateinischen wie *an-i-mus* (gr. *ἄν-ε-μος*, der Geist, als athmender) von skr. Wz. *an* (athmen, wehen), goth. *hel-m* (der bedeckende) von Wz. *hal* (hehlen). Hierher gehören auch Feminina wie gr. *στυγ-μή* (das gestochene), lat. *spū-ma* (das gespiene), *fā-ma* (das gesagte). Dafs *famulus* (für *fac-mulus*) und *stimulus* mit dem Suffix *mana* gebildet wären, ist nicht zu glauben, da *n* zwischen Vocalen im Lateinischen nicht *l* werden kann; *famu-lus* leite ich mit Aufrecht (umbr. Sprachd. I S. 91) von skr. *dhā-man* (Haus), lat. *domu-* ab, dem ein umbrisch-os-

kisches *famu-* entsprechen würde, wie dem skr. *madhja*, lat. *medio* das oskische *mefia-i*, umbr. *mefa* entspricht; vom Thema *famu* = lat. *domu* bildete sich mittelst Suffix *lo* osk. *fame-l'* (Hausdiener), *fame-lo* (Hausstand, Vermögen), lat. *famu-lus* (Hausdiener) und mit nemem Suffix *ia* *famil'-ia* (für *famul'-ia*, Hausstand, Hausdienerschaft), während umbrisch *fam-cr-ia-s* einem lat. *fam-id-ia-s* entsprechen würde. Auch in *sti-mu-lus* für *stig-mu-lus* sehe ich also ein solches doppeltes Suffix.

Eine viel besprochene Frage ist die Bildung des lateinischen Participium Futuri Passivi und des Gerundium auf *-ndo*. Bopp geht aus von *secu-ndu-s*, *mira-bu-ndu-s*, *vita-bu-ndu-s*, die allerdings den Sinn von Participien des Praesens haben, und erklärt alle ähnlichen Bildungen für Erweiterungen der Participien auf *-nt* durch einen angetretenen Vocal *o*, also *ferē-nd-u-s* aus *ferē-nt* mit Abschwächung des *t* zu *d*. Lautlich ist dagegen einzuwenden, daß ein *t* nach *n* wohl zu *s* abgeschwächt wird, z. B. *vicensimus* für *vicentimus*, osk. *sins* für *sint*, aber nicht zu *d*. Sachlich bleibt zu fragen, wie *ferendum* (das zu ertragende) zu der passiven Bedeutung kommt. Pott (etym. Forsch. II S. 239) erklärt das *un*, *en* in den Participialbildungen auf *un-do*, *en-do* für das skr. Suffix *ana*, das in der goth. Infinitivendung *-an* erscheint (*bair-an*); das *do* aber leitet er von der Wz. skr. *dhā*, gr. *θε*, goth. *dē*, lat. *di* (in *con-di-mus*). *Ars can-en-di* heisst also 'die Kunst des Singen-setzens oder Singen-thuns' und *hic mihi amandus est* kommt leicht von der Bedeutung 'der ist für mich ein lieben-setzender oder lieben-bewirkender' zu dem passiven Sinn, daß er 'der zu liebende' ist; *sec-un-dus* wäre danach ein 'folgen-thuender' und *mira-bu-n-du-s* (dessen *bu* = Wz. *fu*, skr. *bhū*) ein 'wundern-sein-thuender'. Lautlich ist diese Erklärung auch gerechtfertigt. An den Stamm *d* konnte ein bloßes *o* als Suffix treten wie an die Stämme *rol* und *fac* in *bene-rol-u-s*, *male-fic-u-s*; dann fiel das stammhafte *i* vor dem vocalischen Suffix ab wie in *con-d'-am*, *de-d'-am* oder wie *i* in *dum* für *dium*, *pri-dem* für *pri-diem*. Es wäre auch gar nicht wunderbar, daß das Lateinische dasselbe Hilfsverbum zu Verbalformen verwendete wie das Griechische und Gothische (gr. *ἐ-νόφ-θην*, goth. *sōki-da*). Nur möchte ich in dem Bestandtheil *un* der Bildung *un-do* (denn das ist nach Inschriften die altlateinische Form und *en-do* erst später üblich) nicht jene goth. Infinitivbildung *an*, sondern eine italische auf *um* wiedererkennen, die in den oskischen Formen *molta-um* (*multare*), *censa-um* (*censere*) wie in den umbrischen *a fer-um* (*circumferre*), *er-om* (*esse*) erscheint und nichts anderes ist als Accusativ von Verbalsubstantiven, mit dem Suffix *o* von der Verbalwurzel abgeleitet. Solche Verbalsubstantiva sind auch dem Lateinischen nicht fremd, wie *ven-um-do* zeigt; *fer-un-d'u-s* ist also aus *fer-um-d'u-s* geworden wie *con-do* aus *com-do*, *multā-ēn-d'u-s* aus *multā-un-d'u-s* wie *mā-lo* aus *mā-olo* für *marolo*; in *monē-ēn-d'u-s* ward das *un* zu *en* geschwächt wie später allgemein, und dann zerfiel das kurze *e* mit dem vorhergehenden langen; in *faci-un-dus* blieb wie in *fer-un-dus* das *u* gewahrt. Wenn

nun einerseits *Af-ferenda* (die herbeibringende) eine die Mitgift der Braut bringende Göttin bezeichnet (Tertull. ad nat. II, 11), andererseits *af-ferendum* auch das Ding das 'gebracht wird oder werden soll' bezeichnet, so liegt dies Umschlagen von der activen in die passive Bedeutung im Wesen des Verbalsubstantivs *fer-um*, das activ und passiv ist, wie das deutsche Abstractum 'Tragen, Tragung' ein tragendes und ein getragen-werdendes in sich begreift. Auch im Oskischen und Umbrischen findet sich diese echtitalische Participialbildung, doch so, daß das *d* dem vorhergehenden *n* assimiliert ist, z. B. osk. *ûpsa-nnam* = *operandam* (für ursprüngliches *opusandam*), umbr. *piha-ner* für *piha-ner* = *piandus* (umbr. Sprachd. I S. 87).

Mit dem Suffix *târ* sind im Skr. Participia Futuri gebildet und Nomina, die handelnde Wesen bezeichnen; dem entspricht gr. *τηρ*, lat. *tor* und *tur-u-s*, vergl. skr. *dâ-tâ'(r)*, gr. *δο-τήρ*, lat. *da-tor* und *da-tur-u-s*. Den dazu gehörigen skr. Femininen auf *tri* entsprechen griechische auf *τρι-α*, *τρι-δ*, lateinische auf *tri-e*, vergl. skr. *dâ-tri'* (Geberin), gr. *ψάλτρι-α*, *αὐλήτρι-(δ)-ς*, lat. *genetri-c-s*. Auch Verwandtschaftsnamen wie skr. *pi-târ*, gr. *πα-τήρ*, lat. *pa-ter* sind mit demselben Suffix gebildet. Die Endung *târ* ist nach Bopp die Verbalwurzel *tar* (überschreiten, vollbringen); *pa-ter* heisst also eigentlich 'Nähren vollbringend' (von Wz. *pâ*, nähren). Aus diesem *târ* ist mit Unterdrückung des *â* und Anfügung eines *a* das neutrale Suffix *tra*, Fem. *trâ*, gebildet, gr. *τρο*, *τρα*, *θρο*, *θρα*, goth. *thra*, lat. *tro*, das die leblosen Vollbringer der Handlung, d. h. Werkzeuge bezeichnet, z. B. skr. *vâs-tram* (Kleid), gr. *νίπ-τρον*, *βά-θρα*, lat. *ru-trum*, *claus-trum*, goth. *maur-thra*, und mit Wandlung des *r* zu *l* gr. *χύ-τρον*, *γενέ-θλη*, goth. *né-thlô* (Nadel, als Nähen vollbringend).

Das Suffix des Participium Perfecti ist im Skr. *ta*, Fem. *tâ*, ursprünglich der Demonstrativstamm *ta*, lat. *to*, gr. *το*, mit oder ohne Bindevocal an den Verbalstamm gehängt, vergl. skr. *pak-tâ-s*, gr. *πεπ-τό-ς*, lat. *coc-tu-s*. Im Gothischen hat nur die schwache Conjugation dieses Participium, z. B. *ga-juk-ai-th's* bis auf zwei Ausnahmen. Schwerlich sind lateinische Bildungen wie *luc-i-dus*, *ferc-i-dus* hierherzuziehen, wie Bopp annimmt, da *t* zwischen Vocalen sonst nie zu *d* wird, was in *quadráginta* neben *quattuor* nur der Einwirkung des folgenden *r* zuzuschreiben ist. Pott (etym. Forsch. II S. 567) hält daher wohl richtiger das *du-s* dieser Adjectiva für identisch mit dem *du-s* des Gerundium, d. h. von Wz. *di* (setzen) abzuleiten. Durch das Suffix *ta*, mit vortretendem Bindevocal *i* im Skr., werden auch von Nominibus Adjectiva gebildet, die wie Participia denominativer Verba aussehen, z. B. skr. *phal'-i-tâ-s* (furchtbegabt) von *phalâ* (Furcht), lat. *barbâ-tu-s*, *auri-tu-s*, *nasû-tu-s*, gr. *ὀμφάλω-το-ς* mit Vocallänge vor dem Suffix. Hierher gehören auch die Neutra auf *étu-m*, die Pott (etym. Forsch. II S. 546) als ursprüngliche Participia der zweiten Conjugation faßt, z. B. *rir-étu-m*, *ac-étu-m*, *querc-étu-m*. Mit dem weiblichen Suffix *tâ* werden im Skr. von Nominibus auch Abstracta gebildet, z. B. von *samâ* (gleich) *samâ-tâ* (Gleichheit). Die griech.

Endung  $\tau\eta\tau$ , lat. *tāt*, *tūt* in  $\kappa\alpha\zeta\acute{o}\text{-}\tau\eta\tau$ , *levi-tāt*, *vir-tūt* erklärt Aufrecht (Zeitschr. f. vgl. Sprachf. I S. 159—163) aus dem vedischen Suffix *tā-ti*, so daß das *ti* dieselbe Anfügung ist, durch welche primäre Abstracta gebildet werden; Bopp nimmt an, daß an *tā* erst ein *t*, später ein *i* antrat, welches letztere auf die Vedaform beschränkt blieb, weil sonst das *i* im lat. *tāt*, *tūt* wie im griech.  $\tau\eta\tau$  schwerlich abgefallen wäre.

Das Participium Passivi wird im Skr. bisweilen durch das Suffix *na* gebildet, z. B. *pūr-nā-s* (angefüllt) von Wz. *par*, *pr*. Dem entspricht griech. *vo*, *vh*, z. B.  $\sigma\tau\upsilon\gamma\text{-}\nu\acute{o}\text{-}\varsigma$ ,  $\sigma\kappa\eta\text{-}\nu\acute{\eta}$ , lat. *no* in *ple-nu-s*, *mag-nu-s*, *reg-nu-m*, goth. *na* in *bar-na* (Nom. *barn*) (Kind, als geborenes) und mit Bindevocal *bug-a-n(a)s* (gebogen). Ebenso werden von Substantiven possessive Adjectiva gebildet wie skr. *phalī-nā-s* (fruchtbegabt), gr.  $\pi\epsilon\delta\iota\text{-}\nu\acute{o}\text{-}\varsigma$ , goth. mit verlängertem Bindevocal *liuhad-ei-n(a)s* (leuchtend), ahd. *hulz-i-n(a)* (hölzern), lat. *pater-nu-s*, *salig-nu-s* und mit langem Bindevocal *sal-i-nu-s*, *ali-ē-nu-s*, *mont-ā-nu-s*, *oppid-ā-nu-s*, wie dies Suffix überhaupt dazu neigt von langen Vocalen getragen zu werden. Feminina dieser Bildung sind skr. *indrā-ni* (Gemahlin des Indra), gr.  $\theta\acute{\epsilon}\alpha\text{-}\nu\alpha$  für  $\theta\epsilon\alpha\text{-}\nu\iota\text{-}\alpha$ , lat. *matr-ō-na*, ahd. *wirt'-inna* für *wirt'-i-ni-a*. Das primäre Suffix *na* bildet auch Begriffswörter aus Verbalwurzeln, z. B. skr. *srāp-na-s*, gr.  $\acute{\upsilon}\pi\text{-}\nu\acute{o}\text{-}\varsigma$ , lat. *som-nu-s*, gr.  $\tau\acute{\epsilon}\chi\text{-}\nu\eta$ , lat. *rap-i-na*, ahd. *loug-na* (Leugnung). Als Abschwächungen von *na* und *ta* sind wohl die Suffixe *ni* und *ti* anzusehen (S. 1189 ff.), die zur Bildung weiblicher Begriffswörter verwandt werden. So sind mit *ni* gebildet skr. *lū-ni-s* (Losreißung), gr.  $\sigma\pi\acute{\alpha}\text{-}\nu\iota\text{-}\varsigma$ , goth. *salbo-n(i)-s* (Salbung), mit *ti* skr. *mā-ti-s* (Verstand), gr.  $\mu\eta\text{-}\tau\iota\text{-}\varsigma$ , lat. *semen-ti-s* und mit Schwächung des *t* zu *s* gr.  $\delta\acute{o}\text{-}\sigma\iota\text{-}\varsigma$ , lat. *mes-si-s* für *met-ti-s*; goth. *ga-skaf-t(i)-s* (Schöpfung). Weiter gebildet durch hinzutretene Suffixe sind gr.  $\sigma\eta\mu\alpha\text{-}\acute{\sigma}\iota\text{-}\alpha$ , lat. *cani-ti-es* neben *cani-ti-a*, *stati-on* = skr. *sthī-ti-s*. Alte Accusative solcher Substantive auf *ti*, *si* sind die Adverbia wie *trac-ti-m*, *cur-si-m*, während Stämme wie *ment'*-, *gent'*-, *mort'*- nach ihrem Gen. plur. auf *i-um* zu schließsen das *i* der Endung *ti* einbüßten. Masculina auf *ni* sind skr. *ag-ni-s*, lat. *ig-ni-s*, slaw. *og-uj*, denen das litth. Fem. *ug-ni-s* entspricht. In den latein. Bildungen wie *caclestis*, *agrestis* findet Bopp das Suffix *ti* und hält das *s* für euphonisch eingeschoben (S. 1197). Aber solche Einschöbung eines *s* ist von der griech. Lautlehre aus in die latein. übertragen; es möchte sich dafür kaum ein Beispiel finden, das nicht eine andere Auffassung zuliefse. Pott (etym. Forsch. II S. 543) sieht in der Endung *sti* die Wz. *stu*; aber die nimmt in zusammengesetzten Adjectivbildungen ein *t* an, z. B. *prae-sti-t-es*, *anti-sti-t-es*, *super-sti-t-es*; es ist also eine andere Erklärung zu suchen. Wie *eques-tri-s*, *pedes-tri-s* von den Stämmen *equ-it*, *ped-it* gebildet sind für *equit-tri-s*, *pedit-tri-s*, indem das *t* vor *t* zu *s* und das *i* vor doppelter Consonanz zu *e* sank, so muß man auch *agres-ti-s*, *domes-ti-cu-s*, *silves-tri-s*, *terres-tri-s* auf die secundären Grundformen *agr-it*, *dom-it*, *silv-it*, *terr-it* (vergl. *Dom-it-ius*, *terr-it-orium*) zurückführen.

Ebenso wenig kann ich das Suffix *tri* als das Femininum von *tor* fassen, das in dieser Gestalt dem Lat. fremd ist und überdies das handelnde Wesen, aber nicht das Ortsverhältnis bezeichnet. Da in *patus-tri-s*, *Nemes-tri-nu-s* (der Haingott, von *nemus*), *silves-tri-s* u. a. das Suffix *tri* die räumliche Angehörigkeit ausdrückt, da ähnliche vergleichende Raumbestimmungen auch durch das Comparativsuffix *tero* in *ex-tra*, *in-tra*, *pos-teru-s*, *sinis-ter*, *dex-ter*, *aus-ter* ausgedrückt werden, so halte ich das Suffix *tri* für eine Abschwächung des Comparativsuffixes *tero*, wie das Suffix *cri* von *volu-cri-s* aus *cro* in *ludi-cru-s*, *hri* in *salu-bri-s* aus *bro* in *cere-bru-m* abgeschwächt ist. Ebenso sehe ich in dem Suffix *ti* von *cael-es-ti-s* u. a. nicht jenes *ti*, das Begriffswörter von Verbalstämmen bildet, sondern eine Abschwächung des Suffixes *to* in *sceles-tus*, *onus-tus*, wie auch in *in-ermi-s*, *im-berbi-s* das *i* aus *o* und *a* abgeschwächt ist. Grofse Anschwellung des Wortbaus durch Zusammensetzung oder gehäufte Anfügungen veranlafste das Bedürfnis nach Erleichterung der Endungen.

Wie *ta*, *na*, *ti*, *ni* sind auch die Suffixe *tu* und *nu* aus den Demonstrativstämmen *ta* und *na* hervorgegangen. Mit der Endung *tu* bildet das Skr. seine Infinitive mit dem Casuszeichen des Accusativs, z. B. *dā'-tum* (geben), *sthā'-tum* (stehen). Mit den vedischen Infinitiven auf *śē*, der Form nach Dativen, stellt Bopp (S. 1223 ff.) die griech. Infinitive auf *σαι* zusammen wie *λύ-σαι* und die lat. auf *re* für *se*, wie *pos-se*, *lege-re*. Dafs *re* wirklich aus *se* entstanden ist, scheint mir nicht aus *pos-se* unumstößlich bewiesen zu sein, wohl aber durch die alte Passivform *da-si* für *da-ri*, die Bopp nicht erwähnt. Dafs die Infinitive des Passivs *da-ri*, *vide-ri* aus den vollern Formen *da-ri-er*, *vide-ri-er* verstümmelt sind, scheint unzweifelhaft; ob aber das *r* im Anlaute das gewöhnliche Passivzeichen *r*, d. h. Vertreter des *s* vom Pronomen reflexivum ist, lasse ich dahingestellt sein. Während Bopp in den Infinitiven des Perfects wie *amari-sse*, *legi-sse* Zusammensetzung mit *esse* anerkennt, sieht er in den alten Infinitiven Perfecti wie *scrip-se*, *consum-p-se*, *admis-se*, *divis-se*, *dic-se*, *produc-se*, *abstrac-se* einfache Infinitive auf *se* gleich denen des Praesens auf *re*. Wer die verderbliche Ausbreitung der Synkope in altlat. Verbalformen erwägt, z. B. in Formen wie *can'te* für *cani-te*, *se-'r'-s* für *sire-ris*, *dux'-ti* für *duxi-sti*, *fec'-t* für *fecit*, wird nicht zweifelhaft sein können, dafs auch *scrip'-se* für *scripsi-sse* durch Ausstofsung eines kurzen *i* aus *scripsi-sse* geworden und alle jene Infinitive ebenso syncopiert seien. Bei dieser Gelegenheit kommt Bopp auf Futurbildungen wie *axo*, *faxo*, *capso* zu sprechen, die er auch jetzt noch mit Madvig (Opusc. alt. p. 60) für einfache Futura wie die griechischen auf *σω*, *ᾶξω*, *λέλω* hält. G. Hermann (Leipziger Universitätsprogramm vom 31. Octbr. 1843) hat bereits aus dem Gebrauch dieser und ähnlicher Formen erwiesen, dafs sie nicht Futura I sondern Futura II sind, und dieser Beweis ist von G. Curtius von Seiten der Formbildung bestätigt (de verbi Latini futuro exacto et perfecti conjunctivo. Dresden 1844). Bopps zweite Vermuthung, dafs *faxo*, *capso* mit Abfall der Redupli-



cation aus *fe-faxo*, *ce-capso* entstanden seien, ist ebenso unhaltbar, da diese Formen nach feststehendem Lautgesetz *fe-fexo*, *ce-cepsso* hätten lauten müssen mit Schwächung des *a* zu *e* wie in *pe-perci*, *occepso*, *injezit*, *effexis*, nach Abfall der Reduplication also nur *fexo*, *cepsso* übrig bleiben konnte. Aus demselben Grunde ist es auch unrichtig, wenn Curtius Conjunctive Perfecti wie *faxis*, *taxis*, *rapsis* auf die Perfectbildungen wie *tetagi*, *rerapi*, *sefaci* zurückführt, die lat. nimmermehr anders als *tetigi*, *reripi*, *sefici* lauten konnten. Das oskische *fe-facust* beweist nichts für Curtius' Annahme, da auch die oskischen Composita *aa-man-affed*, *trib-araka-vum* zeigen, daß dieser Dialekt *a* nicht wie das Lat. zu *i* oder *e* schwächte, wenn das Wort vorn durch Reduplication oder Composition einen Zuwachs erlitt. Wie neben dem reduplicierten Perfect *pe-perci* das mit Wz. *es* zusammengesetzte *par-si*, neben *pe-pigi* *pang-si* besteht, so muß einst neben *te-tigi* *tag-si*, neben *fěci* (für *sefici*) *fac-si*, neben *cěpi* (für *cecipi*) *cap-si*, neben *ěgi* (für *egigi*) *ag-si*, neben *rap-ui* *rap-si* bestanden haben. Von dieser Perfectform *fac-si*, *cap-si* gebildet mußte die erste Person Sing. Fut. II ursprünglich *fac-si-so*, *cap-si-so*, die dritte Person Plur. Fut. II und Perf. Conj. *fac-si-sint*, *cap-si-sint* lauten, aus denen nach der üblichen Ausstossung des kurzen *i* *fac-s'-sint*, *cap-s'-sint* entstand, geschrieben *faxint*, *capsint*, da mehr als ein *s* nach einer Muta nicht gesprochen und gehört wird. Anders Orts denke ich mit Berücksichtigung oskischer und umbrischer Perfectformen, so wie mancher übersehenen altlateinischen auf diesen Gegenstand zurückzukommen.

Im Vedadialekt werden auch Accusative abstracter Wurzelwörter als Infinitive gebraucht, z. B. *apa-lup-am* (zerstören). Mit dieser Bildung sind die oskischen Infinitive wie *ak-um* = *agere*, umbrische wie *er-um* = *esse* zusammengestellt worden (umbr. Sprachdenkm. I S. 148). Bopp bemerkt dagegen sehr richtig, daß das *u* in diesen Infinitiven ein an die Verbalwurzel herangetretenes Suffix sei, wie die oskischen Infinitive *molta-u-m*, *censa-u-m* (*multare*, *censere*) beweisen. Mit den oben erwähnten skr. Infinitiven auf *tu* wie *sthá-tu-m* (*stare*) stellt Bopp (S. 1243) endlich noch die griech. abstracten Feminina auf *tv* wie *βῶν-τῦ-ς* und die lat. Verbalsubstantiva und Supina auf *tu* wie *ac-tu-s*, *or-tu-m* zusammen. So ist auch der germanische Infinitiv auf *an*, später *en* ein abstractes Substantivum, wie deren im Skr. durch das Suffix *ana* gebildet werden, so daß z. B. das goth. *bair-an* und skr. *bhar-aná* in genauester Uebereinstimmung 'das Tragen' bedeuten. Als älteste Form des griech. Infinitiv Praesentis hatte Bopp früher (Conjugationssystem S. 85) die Form *-μέναι* aufgestellt als Abkömmling des Particips *-μένο*, so daß aus dieser die übrigen Formen *-μεν*, *-ναι*, dor. *-εν*, aeol. *-ην*, *ειν* Verstümmelungen wären; jetzt nimmt er *-μεν* als Grundform an, die er dem lat. Suffix *men* in *sola-men* u. a. an die Seite stellt, während er *μεν-αι* als Dativ von *μεν*, nach Art von skr. Dativen gebildet, erklärt. Ich halte die erste Ansicht für die richtige, lasse jedoch hier die Frage auf sich beruhen, da sie noch einer weitgreifendern Untersuchung bedarf. In

dem medialen Infinitiv  $\sigma\theta\alpha\iota$  erklärt Bopp das  $\theta\alpha\iota$  als Bildung von Wz.  $\theta\epsilon$ , das  $\sigma$  als Pron. reflex. (S. 1293), so dafs  $\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\text{-}\sigma\text{-}\theta\alpha\iota$  buchstäblich hiefse 'schlagen sich thun'. Ich wage über alle diese medialen Endungen wie  $\sigma\theta\omicron\nu$ ,  $\sigma\theta\eta\nu$ ,  $\sigma\theta\epsilon$ ,  $\sigma\theta\omega\nu$ ,  $\sigma\theta\alpha\iota$  kein Urtheil zu fällen.

Der Bildung des skr. Gerundium auf *ja* entsprechen lat. neutrale Begriffswörter auf *io* wie *od-iu-m*, *gaud-iu-m*, griech. auf *io* wie *ἀμπλάξ-ιο-ν*; Denominativa dieser Bildung sind skr. *čāur-ja-m* (Diebstahl, von *čórá-s* Dieb), goth. *dinb-ja* (von *dinb-s*), lat. *con-sort-iu-m*, gr. *θεο-πόρ' -ιον*. Das weibliche Suffix *jā* bildet weibliche Begriffswörter von Verben wie skr. *vid-jā'* (Wissenschaft), goth. *rvak-ja* (Verfolgung), lat. *vin-dem-ia*, gr. *μαν-ία*. Aus *ia* läfst Bopp durch Herantreten eines *n* und Schwächung des *a* zu *o* das lat. Suffix *ion* entstehen, ähnlich wie die Wortstämme der gothischen schwachen Conjugation gebildet sind. Denominativa auf *jā* sind gr. *σοφ'-ία*, lat. *feroc-ia*, goth. *manag-ei-n* (Menge) mit herangetretenem *n* und Zusammenziehung des *ja* zu *i* (*ei*). Das Skr. bildet mit der Endung *ja*, *jā* Participia Fut. Fass., z. B. *pāc-jā-s* (*coquendus*), denen Bildungen wie goth. *un-nut-ja* (ungenießbar), lat. *ex-im-iu-s*, gr. *στύγ-ιο-ς* entsprechen; viel ausgebreiteter ist aber namentlich im Lat. und Griech. die Bildung denominativer Adjectiva auf *io*, wie gr. *πάτρ-ιο-ς*, lat. *patr-iu-s*, goth. *reik-ja* (vornehm) von *reik's* (Häuptling). Zum Schlufs dieses ganzen Abschnitts über die Bildung der Participia, Infinitive, Supina, Gerundia und verwandter Wörter erörtert Bopp noch die skr. Participia Fut. Pass. auf *-tavja* und *anija*, von denen das erstere dem lat. *tivu* (*siru*), gr. *téo* entspricht, vergl. skr. *dā-tārja-s*, lat. *da-tiru-s*, gr. *δο-τέο-ς*, das zweite dem goth. Suffix *-nja*, vergl. skr. *aré-anija* (*venerandus*), goth. *airk-nja* (heilig, von Wz. *aré* aus *ark*). In beiden Suffixen ist der zweite Bestandtheil *ja* das Pron. relat., das *tuv* im ersten Erweiterung des Infinitivsuffixes *tu* (Pott etym. Forsch. II S. 239), das *ani* im zweiten das Suffix *ana*, das Begriffswörter bildet.

Nackte Wurzelwörter erscheinen im Skr. als weibliche Begriffswörter wie *bhi* (Furcht) und in Compositen wie *ari-han* (feindtödtend); den erstern entsprechen griech. Stämme wie *φλόγ-*, lateinische wie *voc-*, den Compositen gr. *χέρ-νιβ-*, lat. *con-jug-*. Den skr. Wurzeln, die *t* an den kurzen auslautenden Vocal treten lassen, entsprechen lat. Composita mit Wz. *i* und Wz. *sta* wie *equ-i-t*, *anti-sti-t*, während das Griech. *τ* an Wurzeln mit langem auslautenden Vocal setzt wie *ἀ-γνώ-τ*, *ἡμι-θνήτ*, *γέλω-τ*.

Bei der Bildung sonstiger Nomina aufser den bisher erwähnten durch antretende Suffixe zeigt sich durchgehends in den verwandten Sprachen die Neigung, auslautende Vocale der Stämme vor den mit Vocalen oder mit dem Halbvocal *j* anlautenden Suffixen schwinden zu lassen. Das skr. primäre Suffix *a*, nach Bopp ein Demonstrativstamm, bildet Begriffswörter wie *bhéd-a-s* (Spaltung) von Wz. *bhid* (spalten), die im Gothischen das *a* abgeworfen haben und Neutra geworden sind, z. B. *af-lét'* (Vergebung), ferner Nomina mit der Be-

deutung des Part. Praes. von Verben, wie *dér-a-s* (Gott, als glänzender) von Wz. *dir*, gr.  $\theta\epsilon\acute{o}\varsigma$ , lat. *de-u-s*, gr.  $\kappa\lambda\omicron\pi\acute{o}\varsigma$  (der stehlende),  $\acute{o}\delta\acute{o}\varsigma$  (der begangene) von Wz. *sad* (gehen), und Feminina auf *a* durch  $\delta$  erweitert wie *toz-á-ð* (die gebährende), lat. *coqū-u-s* (der kochende), *tog-a* (die deckende). Ebenso gebildet sind Composita wie skr. *arū-dam-á-s* (feind-bändigend), gr.  $\epsilon\pi\acute{o}\delta\alpha\mu\text{-}o\varsigma$ , lat. *nau-frag-u-s*. In lat. Compositen wie *parri-cid-a*, *caeli-col-a*, *ad-ven-a* erklärt Bopp das *a* als Femininendung, die auf das Masculinum übertragen sei, während er es früher als das ursprüngliche *a* der Masculina im Skr. ansah. Von jenen zusammengesetzten Worten soll das feminine *a* auch bei einfachen wie *scriba* Platz gegriffen haben. Allein erwägt man, daß *Numa*, *Atta*, *Poplicola*, *parricida*, *collega* zuverlässig alte Bildungen im Lat. sind, daß auch das Oskische Namenbildungen wie *Mara-s*, *Tana-s* zeigt (Mommsen unterital. Dial. S. 277. 298), so erscheint es wahrscheinlicher, daß jene Wörter auf *a* echte alte Masculinbildungen sind, die das *s* des Nominativs einbüßten, während die oskischen Namen es behielten. Hingegen sind *nau-ta*, *poë-ta* von Bopp gut mit den homerischen Nominativen  $\epsilon\pi\acute{o}\tau\alpha$ ,  $\mu\eta\tau\acute{\epsilon}\tau\alpha$  verglichen worden. Gothisch sind mit dem Suffix *a* vom Verbalstamm gebildet *vêg-a* (die sich bewegende Welle), *dauva-rard-a* (Thorwart). Von vorhandenen Nominalstämmen bildet *a* im Skr. männliche und neutrale Substantiva mit starker Lautsteigerung des Wurzelvocal's, z. B. *jaūvan-á-m* (Jugend) von *jūvan* (jung). So vermuthet Bopp (S. 1347), daß die Fruchtamen wie *pom'-u-m* von den Baumnamen wie *pomu-s* nicht durch bloßen Geschlechtswechsel, sondern durch Herantreten eines Suffixes *o* gebildet seien wie gr.  $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\nu}\text{-}o\text{-}\nu$  von  $\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\nu}\alpha$ , gibt jedoch auch die umgekehrte Ableitung als möglich zu.

Das Suffix *i*, entweder der Demonstrativstamm *i* oder eine uralte Abschwächung aus *a*, bildet weibliche Begriffswörter wie skr. *sác-i-s* (Freundschaft) von Wz. *sać* (folgen), goth. *van-i* (das Leiden) von Wz. *vann*, gr.  $\mu\eta\nu\text{-}i\varsigma$ . Befremdlich ist Bopps Ansicht über die lat. Substantiva wie *caed-e-s*, *nub-e-s* u. a., die er nicht für *i*-Stämme hält, wie aus *caed-i-um*, *nub-i-um* zu schließen wäre, wegen des *e* im Nominativ. Da neben lat. *nub-es* skr. *nabh-as*, neben lat. *sed-e-s* skr. *sád-as* (Versammlung) steht, so sollen jene lat. Substantive Sanskritbildungen auf *as* (Neutra) entsprechen, d. h. *nubes* soll *nubisis* flectiert worden sein und erst später nach Ausstossung des *s* oder dessen Stellvertreters *r* in die *i*-Declination eingewandert sein. Um die Möglichkeit einer Form *caedisis* zu erweisen, nimmt Bopp Genetive wie *opisis*, *munisis* von *opus*, *munus* an; diese kommen nie vor, sondern Bopp vermuthet sie nur aus *immunis*, das von *munus* herzuleiten und aus *immunisis* zusammengezogen sein soll. Aber diese Ableitung ist nicht haltbar. *Moene* (ursprünglich *moini*, wie *moineipicis* lehrt) heisst 'Festungswerk', *moeni-a* 'Festungswerke und Festungsarbeiten', daher *mun-i-a* auch andere 'Arbeiten, Frohndienste, Lasten', *mun-i-fer* also 'dienstthuend', *mun-i-ceps* 'Dienstnehmer', d. h. 'staatsdienstfähiger, staatsamtsfähiger', *im-munis*

‘dienstfrei, lastenfrei’; *mun-us* ist zwar eine Schwesterform vom Stamm *mun-i*, aber *im-muni-s* von diesem, nicht von jener herzuleiten. Ebenso wenig ist *opi-fex*, wie Bopp annimmt, für *operi-fex* verstümmelt; *ops* heisst (nach Festus) altlat. so viel wie *opulentus* im Gegensatz zu *in-ops*; *op-i-fex* heisst also ‘der etwas reiches, kostbares macht’. Hiermit fällt die Begründung für *caedisis* etc. weg und *caed-e-s*, *nub-e-s* u. a. bleiben *i*-Stämme; dafs die lat. Sprache mit den Nominativendungen *es* und *is* ins Schwanken gerathen ist, zeigen *aedis*, *canis*, *felis*, *apis*, *vulpis* neben *aedes*, *canes*, *feles*, *apes*, *vulpes*. Das Suffix *i* bedeutet auch das handelnde Wesen, z. B. skr. *āh-i-s* (die Schlange, als sich bewegende) von Wz. *āhh*, gr. *ἄχ-ι-ς*, lat. *angu-i-s*, zd. *az-i-s*.

Mit dem Suffix *u* sind im Skr., Zend, Griech., Goth., Litth. Adjectiva gebildet, z. B. skr. *svā-dū*, gr. *ῥδ-ύ*, litth. *sald-ū*, goth. *fil-u*; die lat. Adjectiva haben diese *u*-Stämme alle durch *i* erweitert, vergl. skr. *tanū* lat. *tenu-i*, skr. *svādū* lat. *sva(d)v-i*. Ebenso gebildete Substantiva sind skr. *bhid-ū* (Donnerkeil, als spaltender) von Wz. *bhid*, gr. *vez-ύ-* (todter, als vergehender), von Wz. *nas* für *nak* (zu Grunde gehen), lat. *cur-ru-* (Wagen, als laufender), goth. *mag-u-* (Knabe, als wachsender) von Wz. *mag*.

Das Suffix *an*, in den starken Casus *ān*, abgeschwächt zu *in* (S. 1358 ff.), bezeichnet im Skr. den handelnden, wie im Griech. die Endungen *-av*, *-ev*, *-ov*, *-ηv*, *-ων*, lat. *ōn*, *in*, im Goth. *an* (*in*), z. B. skr. *tāksch-an* (Zimmermann, als spaltender), gr. *τέξτ-ov*, *εἰq-εv* (der Jüngling, als sprechender), lat. *err-ōn*, *pect-in*, goth. *han-an* (der Hahn, als singender; vergl. lat. *cano*). Mit diesem Suffix werden im Griech. und Lat. die Vergrößerungswörter gebildet wie *γνάθ-ων*, *front-on* u. a. Die Endung *ana*, Fem. *aná* (S. 1368), aus der *an*, *ān* abgestumpft ist, stützt sich auf den Demonstrativstamm *ana* und bildet Substantiva wie skr. *lāp-ana-m* (der Mund, als sprechender) von Wz. *lap* (lat. *loqui*), gr. *δρῆτ-ανο-v*, goth. *thiud-an(a)s* (König, als herrschender).

Grofse Ausbreitung in den indogermanischen Sprachen hat das Suffix *as* (S. 1370 ff.). Dieses bildet zuerst im Skr. sachliche Begriffswörter wie *māh-as* (Gröfse) von Wz. *mah* (wachsen), denen griechische auf *os* entsprechen wie *πάθ-ος*, lateinische auf *us*, *ur* wie *scel-us*, *rob-ur*. Doch sind die lat. Begriffswörter meist ins Masculinum übergetreten mit Verlängerung der Endung zu *ūs*, *ōr*, z. B. *hon-ūs*, *ang-ōr-em*. Im Gothischen lautet das Suffix *is*, ist aber durch ein herangetretenes *a* erweitert, z. B. *sig-is(a)* (Sieg). Bildungen wie *leikin-as-su-s* (Heilung) zeigen das alte Suffix *as* mit einem zweiten *su* für *tu* erweitert. Die neutrale Endung *as*, auch zu *us* geschwächt, bezeichnet auch das thätige oder leidende Wesen, z. B. skr. *mān-as* (der Geist, als denkender), *vāc-as* (Rede, als gesprochene, vergl. lat. *voc-s*), gr. *(f)ῆτ-ος*, skr. *gān-us* lat. *gen-us* gr. *γέν-ος*. Zu *is* abgeschwächt wie im Goth. und bisweilen im Skr. erscheint dasselbe Suffix in lat. *cin-is* (die Asche, als glühende) von Wz. *kan* (glänzen),

zu *es* in *Cer-es* (die schaffende) von Wz. *kar*, *kr* (lat. *creo*), zu *er* in *tub-er* u. a. Wie im Skr. so tritt auch im Griech. diesem Suffix bisweilen ein  $\tau$  oder  $\nu$  vor, z. B.  $\sigma\chi\tilde{\nu}-\tau-\sigma$  (Haut, als bedeckende) von Wz. skr. *shu* (bedecken), im Lat. ein *n* in *pig-n-us* (Pfand, als verfestetes) von Wz. *pag*. Dieselbe Endung bildet im Skr. auch Adjectiva mit der Bedeutung des Part. Praes. wie *āp-as* (handelnd) von Wz. *āp*, denen griech. Adjectiva auf  $\epsilon\varsigma$  wie  $\sigma\alpha\varphi-\acute{\epsilon}\varsigma$  entsprechen, vgl. lat. *ret-us*. Kuhn (Zeitschr. für vergl. Sprachf. I S. 270—277. 368—381) führt die skr. Nentra auf *as*, die lat. auf *us*, *ur* etc., die griech. auf  $\alpha\varsigma$  ( $\alpha\tau\omicron\varsigma$ ),  $\alpha\varrho$ ,  $\omega\varrho$  ( $\alpha\tau\omicron\varsigma$ ) wie  $\eta\pi-\alpha\varrho$ ,  $\tilde{\nu}\delta-\omega\varrho$ , denen gleichbedeutende auf  $\omicron\varsigma$  zur Seite stehen, z. B.  $\tilde{\nu}\delta-\alpha\tau-\omicron\varsigma$ ,  $\tilde{\nu}\delta-\omicron\varsigma$ ,  $\tilde{\nu}\delta-\omega\varrho$ ,  $\tilde{\nu}\delta-\alpha\varrho-\omicron\varsigma$ ,  $\tilde{\nu}\delta-\epsilon\varrho-\omicron\varsigma$ , auf das Suffix *at* für *rat* (starke Form *ant* für *rant*) zurück. Dafs die von Kuhn angenommene Schwächung von ursprünglichem *t* zu *s* und *r* in diesem Suffix möglich sei, ist klar. Doch schließt Benfey (Göttinger gel. Anz. 1853 Nr. 4) aus der Bildung  $\delta\acute{\alpha}\mu-\alpha\varrho\tau$  wohl richtig, dafs die Formen  $\alpha\tau$  und  $\alpha\varrho$  in ein und demselben Worte eine gemeinsame starke Grundform  $\alpha\varrho\tau$  (für *ant*) voraussetzen, aus der gewöhnlich  $\varrho$  oder  $\tau$  wegfällt.

Die Endungen *ra*, *la*, Fem. *rā*, *lā*, ursprünglich identisch, treten entweder unmittelbar an die Wurzel oder mit vorgeschobenem Vocal, vergl. skr.  $\acute{s}uk-la$  (weifs), gr.  $\lambda\epsilon\upsilon\pi-\rho\acute{o}-\varsigma$ ,  $\delta\epsilon\iota-\lambda\acute{o}-\varsigma$ , lat. *gnaru-s*, skr. *an-i-la* (Wind) von Wz. *an* (wehen), gr.  $\tau\omicron\varrho\chi-\alpha-\lambda\acute{o}-\varsigma$ ,  $\varphi\alpha\nu-\epsilon-\rho\acute{o}-\varsigma$ . An skr. *i-la* schließt sich lat. *i-li-s* in *fac-i-li-s* u. a., deren *is* wohl aus *us* abgeschwächt ist. Von Nominibus sind mit demselben Suffix gebildet skr.  $m\acute{e}dh-i-la$  (verständig) von  $m\acute{e}dh-\acute{a}$  (Verstand), gr.  $\chi\alpha\mu-\lambda\acute{o}-\varsigma$ ,  $\tilde{\nu}\delta\varrho-\eta-\rho\acute{o}-\varsigma$ , lat. *serv-i-li-s*, *augur-ā-li-s*. Das Suffix *ra*, *rā*, nach Bopp ein Pronominalstamm, bezeichnet das handelnde Wesen, z. B. *pad-rā-s* (Wagen, als gehender) von Wz. *pad* (gehen), lat. *noc-nu-s*, *vac-i-nu-s*. Mit der Endung *nu* (S. 1392 ff.) sind Adjectiva und Substantiva gebildet wie *bhā-nū-s* (Sonne, als leuchtende), lat. *ma-nu-s* (von Wz. *mā*, messen?), gr.  $\theta\varrho\tilde{\eta}-\nu\nu-\varsigma$ ; selten sind Bildungen mit dem Suffix *mī*, abgeschwächt aus *ma*, wie *bhu-mī-s* (Erde, als seiende) von Wz. *bhu*, lat. *hu-mu-s*, goth. *hai-m(i)s* (Dorf).

Das Suffix *ka* (*a-ka*, *ā-ka*, *i-ka*, *u-ka*, *ū-ka*) (S. 1394 ff.) hält Bopp für den Interrogativstamm *ka*, der als Suffix im demonstrativen oder relativen Sinne zu fassen sei. Er wird zur Bildung von Adjectiven verwandt, tritt aber selten an consonantischen Auslaut der Wurzel wie im skr.  $\acute{s}u\acute{s}-k\acute{a}-s$  = lat. *sic-cu-s*, viel häufiger an einen Ableitungs- oder Bindevocal, vergl. skr.  $m\acute{u}'sch-i-ka-s$  (Maus, als stehende), lat. *med-i-cu-s* und mit Abfall des Endvocals *vert-ic-*. In *am-i-cu-s*, *apr-i-cu-s*, *pud-i-cu-s* halte ich das Suffix nicht mit Bopp für eine Verlängerung des skr. *i-ka*, sondern sehe in diesen Adjectiven Zusammenziehungen aus *ama-i-cu-s*, *apri-i-cus* (*aperi-re*), *pude-i-cus*; *posti-cu-s* und *anti-cu-s* hingegen haben ein langes *i*, weil sie von *anti*, *posti* gebildet sind, deren *i* lang werden mußte, als sie ihr ursprüngliches ablativisches *d* verloren, das sie in *antid-hac*, *antid-it*, *postid-ea* noch bewahrt haben, wie das *a* und *o* des Ablativs erster

und zweiter Declination sich längte, als das *d* abfiel. Das skr. *ā-ka* findet sich wieder in lat. *cad-ā-cu-s*, skr. *ā-ka* in lat. *ed-ā-r*, *vel-ōc*, die den Vocal des Suffixes eingebüßt haben, vergl. gr. *φύλ α-ζο* ζ, *ζήρ-υ-ζ*, goth. *kun-i-g* und mit eingeschobenem *n* *kun-i-ng*, *heil-u-nga*. Als secundäres Suffix erscheint *ka* in skr. *śita-ka-s* (kalte Jahreszeit) von *śitā* (kalt), goth. *stainu-ha* (steinig), lat. *belli-cu-s*, gr. *ἀμπελι-κό-ς*.

Mit Uebergang einzelner zweifelhafter oder seltener Suffixe folge ich Bopp in die Erörterung derjenigen Suffixe, die nur in secundären Wortbildungen vorkommen. Das Suffix *ēja*, Fem. *ejā*, eine lautliche Erweiterung von *ja*, drückt die Abstammung, den Ursprung woher aus, so skr. *dās'-ēja-s* (Sohn eines Sklaven) von *dāsa*, lat. *Pomp-eju-s*. Das Oskische hat dieses Suffix in der Gestalt *aijo*, also die beiden Bestandtheile des skr. *ē* in *ai* gewahrt, z. B. *Pāmp-aij'-an'-s* = *Pomp-ej'-anu-s*. Auch Adjectiva wie *aur-eu-s*, gr. *ἀργύρεο-ς* gehören hierher. Auf das Suffix *vat*, *vant* wurden schon oben die griech. Adjectiva wie *οἰνό-εντ*, lateinische wie *vin-ōsu-s* zurückgeführt, vergl. skr. *dhanā-vant* (mit Reichthum begabt) von *dhāna* (Reichthum); dafs aber in dem lat. Suffix *lento* das *l* aus dem *v* des skr. *vant* entstanden sei, wie Bopp meint, wäre ein unerhörter Lautwechsel im Lat. Das Suffix *vant* (*ant*), *vat* (*at*) zeigt vielmehr im Lat. auch die Gestalt *ent-o*, *ent-a* in *plac'-ent-a* = gr. *πλαζό-εντ* (*πλαζούς*) (Kuchen, als mit Plattheit begabter), *cru-ent-u-s* (mit Blut begabt), *arg-ent-u-m*, osk. *arag-ēt-u-d* (mit Weisheit begabt). Vollständiger scheint mir das Suffix erhalten in dem samnitischen Städtenamen *Male-vent-u-m* (die schlecht begabte), wegen ihrer ungesunden Luft so genannt, welche die Römer in *Bene-vent-u-m* umtaufen. Dafür spricht auch die griech. Form des Einwohnernamens *Ὀνεν-οαντ'-ανό-ς* (Polyb. III, 90), die sich wohl auf eine einheimisch italische stützt. Wer die Ableitung von *venire* vorzieht, der sehe zu, was er mit einer 'schlecht gekommen wordenen' Stadt anfängt. Sehr klar zeigt sich das durch *o* erweiterte Suffix *ent-o* neben dem einfachen *ent* in *gracil'-ent-u-s* neben *gracil'-en(t)-s*, *pestil'-ent-u-s* neben *pestil'-en(t)-s*, die doch niemand anders als von *pestilis*, *gracilis* herleiten kann. Ich schliesse daraus, dafs auch in *fraud-u-l'-ent-u-s*, *op-u-l'-ent-u-s* u. a. erst das Suffix *lo* mit dem Bindevocal *u* an den Stamm trat, dann an dieses *ent-o*. In dem skr. Suffix *tana*, das Adjectiva der Zeit bildet, wie lat. *tino*, z. B. *hjas-tana-s*, *diu-tinu-s*, erkennt Bopp die Verbindung der Pronominalstämme *ta* und *na*. In *ho-di-er-nu-s*, *noct-ur-nu-s* wie in *alb-ur-nu-s*, *luc-er-na* hält Bopp das *r* für blofs lautlich vorgeschoben. Wo zeigt aber die lat. Sprache je die Neigung *n* durch vorgeschobenes *r* zu stützen? Ich halte in *ho-di-er-nu-s* das *di-er* für ein neutrales Substantiv der Art wie *tub-er*, *verb-er*, entsprechend dem skr. *div-as*, das sich auch in *Dies-piter* erhalten hat, während es in *die-i* etc. nach Anfall des *s* in die fünfte Declination übergieng (vgl. *spes*, *speres*, *spei*). So ist nach Pott in *Miner-ra* das skr. Substantivum *man-as* enthalten. In *noct-ur-nu-s* finde ich dieselbe neutrale Bildung

wie im griech. *νόστιμος* (vergl. *νόστος*), eine eben solche in *hib-er-nu-s* = gr. *χειμ-ερος-ι-νό-ς* (vergl. *χειμ-άριος*); *alb-ur-nu-s* ist von *alb-or* herzuleiten, *luc-er-na* von einem neutralen Stamme *luc-er*, der auch in *Luc-er-enses* steckt. In *hes-ter-nu-s*, *sempi-ter-nu-s*, *ae-ter-nu-s* sehe ich mit Pott (etym. Forsch. II S. 587) Bildungen mit dem Comparativsuffix wie *sinis-ter*, *dex-ter*, weiter gebildet durch *no*. Dem im Skr. spärlich erscheinenden Suffix *sja* (S. 1407 ff.) entspricht lat. *rio* (für *sio*) in *aer-á-riu-s*, *actu-á-riu-s*. Fälle wo sich das Suffix in der Gestalt *sio* gewahrt hat, werden von Bopp nicht erwähnt, finden sich aber in lat. *ama-siu-s*, *Vale-siu-s*, *Papi-siu-s*, in osk. *pur-a-sia-i* (*puro-*), *fluus-a-sia-is* (*Flora-*), in umbr. *urn-a-sie-r* (*urnu-*), *plen-a-sie-r* (*pleno-*), *sestent-a-sia-ru* (*sextant-*). Dasselbe Suffix zeigt im Goth. *lais-a-rja* (Lehrer).

Composita (S. 1410 ff.). Die Verba werden im Sanskrit und in den verwandten Sprachen fast nur mit Praepositionen verbunden; im Griechischen sind die mit andern Wörtern als mit Praepositionen zusammengesetzten Verba meist Abkömmlinge von componierten Nominibus, wie *ἔπιπο-τροφέω*; ebenso im Althochdeutschen, z. B. *rát-slagôn* von *rat-slag*, während das Lateinische durch unmittelbare Verbindung eines Substantivum, Adjectivum oder Adverbium mit einem Verbum zusammengesetzte Verba bildet, wie *signi-fico*, *aequi-pero*, *male-dico*. In griechischen Compositen wie *ἐπερ-σί-χορος* sucht Bopp mit Pott (etym. Forsch. I S. 90) in dem ersten Bestandtheil Verbal-substantiva auf *σι*; während in *πυρό-μαχος* das auslautende *o* des ersten Stammes gewahrt ist, erscheint es in *δακτέ-θυμος* zu *ε*, in *τερπει-κέαυνος* zu *ι* erleichtert. Während das Skr. den auslautenden Vocal des ersten Gliedes stets wahrt, z. B. *madhu-pá-s* (Biene, als honigtrinkende), schiebt es keine Vermittlungsvocale zwischen beide Compositionsglieder. Das Griech. hingegen setzt *o* und *ι*, das Lat. *i* ein, z. B. *φρσι-ο-λόγος*, *νυκτ-ί-βιος*, *noct-i-color*, während ohne Vermittlungsvocal *τελεσ-φόρος*, *μελάν-δετος*, mit Ausfall eines *n* *homi-cida*, eines *τ* *ὀνομά-κλυτος*, ja mit Ausstossung des Stammvocals *u*, *o* *mancipium*, *vin-demia* zusammengesetzt sind. Da das Gothische wenig consonantisch auslautende Stämme hat, so braucht es keine Bindevocale, z. B. *auga-daurô* (Fenster, als Augenthür), *haudu-raurhts* (mit der Hand bereitet). Das Zend setzt als erstes Glied der Composition den Nominativ statt des Stammes, wovon auch das Griech. Beispiele zeigt wie *θεός-δοτος*, während Bildungen wie *πανσί-κλυτος* entweder den Nominativ mit Bindevocal *ι* oder den Dativ Plur. als erstes Glied zeigen. Die indischen Grammatiker theilen die Composita in 6 Classen ein:

1) Copulative Composita, in denen zwei oder mehrere Substantiva nebeneinandergestellt werden, dem Sinne nach durch 'und' verbunden; stehen im Skr. zwei solche Substantiva zusammen, so erhält das zweite die Dualendung, sind es mehr, die Pluralendung, z. B. *pitarā-mātar-āu* (Vater und Mutter); doch steht auch das letzte Glied im Singular mit neutraler Endung, z. B. *kasta-pād-am* (Hände

und Füße). Diesen Compositen entsprechen gr. *βατραχο-μυο-μαχία*, wo ein zusammenfassendes drittes Wort hinzugetreten, lat. *su-ore-taur-ilia*, wo die drei Glieder durch ein gemeinsames Suffix verbunden sind. Mir sind hierzu zwei merkwürdige Gegenstücke im Altdeutschen aufgestossen: *gi-sun-fader* heisst im Heljand 'zusammen Sohn und Vater', wo beide Glieder durch ein Praefix gebunden sind, und im Hildebrandsliede heisst *sunu-fatar-ungō(s)* 'Sohn und Vater-verwandte', wo dieselben Bestandtheile durch die Bildungssilbe *ung* gebunden sind, die den Begriff der Verwandtschaft ausdrückt (Lachmann über das Hildebrandslied. 1833. S. 12). Auch die nagelneuen deutschen Composita *schwarz-weisser*, *schwarz-gelber*, *schwarz-roth-goldner* gehören in diese Classe.

2) Possessive Composita (S. 1433 ff.). Diese Classe drückt als Adjectiva oder Appellativa den Besitzer dessen aus, was die einzelnen Theile der Zusammensetzung bedeuten, so daß der Begriff des besitzenden immer zu ergänzen ist. Das zweite Glied einer solchen Zusammensetzung ist stets ein Substantivum oder ein stellvertretendes Adjectivum, das erste jeder andere Redetheil aufser Verben, Conjunctionen oder Interjectionen. So gr. *βov-κέφαλος*, lat. *angui-pes*. Das Griech. hat in diesen Zusammensetzungen sein feminines *α η* vergessen und braucht das männliche *ο-ς* dafür, während das Lat. *α ο u* im Auslaut des zweiten Stammes zu *i* schwächt, z. B. *bi-formi-s*, *bi-corni-s*, *in-ermi-s*. Schließende Consonanten des ersten Stammes fallen gelegentlich ab, wie lat. *ex-sanguī(u)-s*, gr. *ἄν-αιμο(τ)-ς* zeigen. Durch antretende Suffixe erweitert sind gr. *ἄν-υδρ-ο-ς*, lat. *acu-ped-iu-s*.

3) Determinativa. Das letzte Glied des Compositum ist ein Substantivum oder Adjectivum, das durch das erste Glied näher bestimmt wird, so daß das erste Glied jeder Redetheil sein kann aufser Verben, Conjunctionen und Interjectionen. So skr. *sāmi-bhuk-ta-s* (halbgeessen), gr. *ἔρυν-κρέτων*, lat. *albo-galerus*, goth. *jugga-lauths* (junger Mann). Die Grenzlinie zwischen Possessiven und Determinativen ist übrigens nach der Eintheilung der indischen Grammatiker, der Bopp folgt, nicht scharf gezogen, denn auch in den erstern wird offenbar das erste Glied durch das zweite näher bestimmt. Man würde auch z. B. *ἄν-υδρ-ος*, *acu-ped-ius* besser unter die Determinativa als mit Bopp unter die Possessiva stellen, da der Begriff des besitzenden Wesens bei diesen nicht zu ergänzen, sondern bestimmt durch die angetretenen Adjectivsuffixe ausgedrückt ist.

4) Abhängigkeitscomposita. In dieser Classe steht das erste Glied der Zusammensetzung stets im Abhängigkeitsverhältnis zum zweiten, ist also immer als ein Casus obliquus zu denken. So steht das erste Glied im Verhältnis des Genetivs in gr. *οἰζο-φύλαξ*, lat. *auri-fodina*, goth. *sigis-laun*, im Verhältnis des Accusativs skr. *arin-damā-s* (feind-bändigend), gr. *φωσ-φόρος*, lat. *sacri-legus*, im instrumentalen Verhältnis skr. *pāti-ḡuschṭā* (vom Ehemann geliebt),



gr. θεό-δοτος, lat. *manu-missus*, goth. *handu-raurhts*, im dativen Verhältniß gr. θεο-εἰκελος, goth. *gasti-gôds* (gastfreundlich).

5) Collective Composita. Diese Classe bildet Substantiva, die durch ein vorgesetztes Zahlwort näher bestimmt sind, z. B. skr. *tri-gunâ-m* (die drei Eigenschaften), lat. *ambi-rîum*, gr. πέντ-αθλον, im Lat. und Griech. häufig, im Skr. seltener durch ein Suffix erweitert. Es ist klar, daß auch diese Composita wieder in das Gebiet der oben genannten Determinativa hinüberstreifen.

6) Adverbiale Composita. Das erste Glied dieser Zusammensetzungen ist gewöhnlich eine Praeposition oder eine Partikel, das letzte ein Substantivum, z. B. skr. *prati-ahân* von *prati* (an) und *ahan* (Tag), lat. *ob-rîam*, gr. ὑπέρ-μορον.

Indeclinabilia (S. 1453 ff.). Adverbia werden entweder durch besondere Suffixe gebildet, deren wichtigste schon oben besprochen sind, oder durch Casusendungen. So vom Acc. Sing. skr. *prathamâ-m*, lat. *pleru-m-que*, gr. πλησίον-ν, vom pluralen Instrumentalis skr. *śanâ-is* (langsam), vom Dativ Plur. ahd. *luzzihê-m* (*paullatim*), vom Ablativ im Skr. Adverbien auf *ât* wie *adha-st-ât* (unten), denen griechische auf *ως* und *ω* (für *ωτ*) wie *σοφ-ως*, *ούτ-ω*, lateinische wie *extr-ad*, *supr-ad*, osk. *contr-ud* und mit Abfall des *d* *continu-o* u. a., goth. *sîntein-o* (immer) entsprechen. Mit locativer Endung vom Femininum ist gebildet skr. *prâhn-ê* (am Vormittag). Als solche Formen sind neuerdings in den italischen Dialekten (umbr. Sprachdenkm. I S. 46. 150) *per-n-e* (für *per-na-i*) 'von der Vorderseite', *post-n-e* (für *post-na-i*) 'von der Rückseite', lat. *super-n-e*, *infer-n-e* erkannt worden. Bopp hält auch die lat. Adverbia auf *e* für Locative; aber das altlat. *facilume-d* (SC. de Bacc.) neben *se-d*, *pro-d*, *re-d* in Zusammensetzungen und das oskische *imprufi-d* = *improbe* sprechen dafür, daß sie ablativischen Ursprungs sind. Ihr *e*, *i* ist also Schwächung von *o* wie im Vocativ *improbe* und wie im osk. Gen. *suve-is* = *sui*, Locat. *thesavre-i* = *in thesauro*. Andere Adverbia sind zweifelhaften Ursprungs.

Conjunctionen (S. 1460 ff.). Die Erforschung der Pronominalstämme hat die vergleichende Sprachforschung zu dem Ergebnis geführt, daß die Mehrzahl der Conjunctionen auf Pronominalstämme zurückzuführen ist. So sind dem skr. Demonstrativstamm *ta* entsprossen skr. *ta-t* (darum), ved. *tâ-t*, gr. τώ-ς, lat. *ta-m*, *tu-m*, ahd. *da-z*, dem Relativstamm *ja* skr. *jâ-t* (daß), ved. *jâ-t* (wie), skr. *jâ-thâ* (daß), *jâ-di* (wenn), goth. *ja-h* (und), *ja-bai* (wenn), gr. ὡ-ς, ὅ-τι, dem Interrogativstamm *ka* lat. *quo-m*, *quo-d*, *qua-m*, *u-ti*, *u-t* (ved. *kâ-thâ* S. 1227 Anm.) u. a. Das gr. *εἰ* ist nach Bopp aus *êdi* entstanden = skr. *jâ-di*; doch da der Ausfall des *ð* nicht gerechtfertigt ist, so halte ich Potts Ansicht (etym. Forsch. I S. 138) für richtiger, es zu lat. *si* zu ziehen. *Se-d* leitet Bopp mit Recht vom Reflexivstamm skr. *sra* her, so daß es eigentlich 'für sich' bedeutet und mit dem *se-d* in *sed-îtio* identisch ist; dann ist es also ein Ablativ, dem skr. *seâd* entsprechend. Dagegen fasse ich das umbrische *sei* = *ab*

(umbr. Sprachd. I S. 56) als Locativ des Reflexivstammes. Auch *si* stammt vom Reflexivstamm *sra*, und zwar halte ich *si* für *sri* für einen Locativ, wie die oskischen Formen der Conjunction *sra-i*, *sua-e* unverkümmert erhaltene Locative sind (Mommсен unterital. Dial. S. 294). Lat. *si* verhält sich zu osk. *suae*, *svai*, wie das *pri* in *pri-dem* zu *pra-e* und dem ursprünglichen *pra-i*. *Si-e* scheint zwar seiner Bedeutung nach besser zu dem Demonstrativstamm *sa* zu stimmen; Bopp hat aber wohl Recht es zum Reflexivstamme zu ziehen, da Festus *sua-d*, eine Ablativform desselben, durch *si-c* erklärt; jedesfalls ist auch *si-c* eine Locativform. Es finden sich auch Bindewörter, die nicht auf Pronominalstämme zurückzuführen sind, z. B. gr. ἄλλ᾽, deutsch *aber*, die eigentlich 'anderes' bedeuten, und gr. δέ wahrscheinlich für δε aus der Zweizahl entstanden, nicht, wie Bopp meint, vom Pronominalstamm *ta*. Das Ergebnis der vergleichenden Sprachforschung, daß die meisten Bindewörter im Satz Pronominalstämme sind, ist für die Lehre vom Satzbau, für die Syntax von weitgreifender Wichtigkeit und wird zu einer wesentlich veränderten Auffassung des Satzbaues und seiner Entstehung führen. So bedeutet z. B. der Satz 'ich sehe, daß er schläft' eigentlich 'ich sehe das: er schläft'; das Bindewort 'daß' ist also eigentlich Objectsaccusativ des Pron. demonstr., und in dem folgenden 'er schläft' ist der Gedankeninhalt des Objects dargelegt. Hingegen heist 'es verlautet, daß er todt ist' eigentlich: 'es verlautet das: er ist todt', wo also das Bindewort eigentlich Subjects-nominativ ist. Bedenkt man nun, daß die demonstrative Bedeutung der Pronominalstämme die ursprünglichste ist, so muß man allerdings schließen, wie von Curtius schon gelegentlich ausgesprochen worden ist, daß die Sprache aus coordinierten Sätzen erst zu subordinierten gelangt ist.

Praepositionen (S. 1465 ff.). Daß die echten Praepositionen wie die Conjunctionen pronominalen Ursprungs seien, hatte Bopp schon in seiner Schrift 'über einige Demonstrativstämme und ihren Zusammenhang mit verschiedenen Praepositionen und Conjunctionen' (1830) nachgewiesen. So sind vom Pronominalstamm *a* gebildet skr. *ā-ti* (über), noch im lat. *at-aras* erhalten (Pott etym. Forsch. II S. 315), wozu Mommсен (a. a. O. S. 246) osk. *az* für *a-ti-s* nachgewiesen hat. Mit Recht hat wohl Bopp von diesem Stamme das gr. ἄντα, ἄν-τί, lat. *ante*, goth. *anda* (in *anda-raurd* u. a.) getrennt und von skr. *anta* (Ende) hergeleitet. Dann ist also, wie mir scheint, die altlat. Form *anti-d* in *antidhac*, *antidea*, *antidit* Ablativ eines lat. Substantivs *anti-s* (Ende), das dem goth. *andi-s* (Ende) genau entspricht; dieser verlor erst sein schließendes *d* in *anti-stes*, *anti-gerio* und ließ dann das auslautende *i* zu *e* sinken wie *mente* neben *mentium*. Vom Pronominalstamm *a* kommt ferner skr. *ā-dhi* (über), goth. *u-nd* (bis zu). Auch lat. *a-d* zieht Bopp hierher. Da aber auslautendes *d* als Rest des Suffixes skr. *dhi*, gr. *δι* im Lat. sonst nicht erscheint, so ist es rathsamer es von *a-ti* herzuleiten, das im Lat. so wie *u-ti* gebildet wäre. Von dem *a-ti* fiel das *i* ab und dann sank

auslautendes *t* wie oft auf italischem Boden zu *d* und im umbr. *ar* = *ad* zu *r*. Auch das goth. *a-t* (zu) ist dann wohl besser zu skr. *a-ti* zu stellen. Befremden muß Bopps Erklärung, daß *ἄγγι* aus *ἄν-θι* für *ἄ-θι*, skr. *a-dhi* entstanden sei. Ganz abgesehen von dem Uebergange des *θ* in *χ*, wie sollte man wohl berechtigt sein *ἄγγι* von *ἄγγό-σε*, *ἄγγου*, *ἄγγό-θεν*, *ἄγγό-θι*, *ἄγγό-τατος*, *ἐν-ἄγγο-ς* zu trennen? Von dem Adjectivstamm *ἄγγο* würde der Locativ *ἄγγο-ι* lauten wie *οἴκο-ι*, wofür mit Abfall des auslautenden Stammvocal in dem vocalischen Suffix *ἄγγι* wie aus *ἐ-μο-ιν* *ἐ-μ' -ίν* ward. Vom Stamm *a* kommen ferner skr. *á-pa* (von), dessen *pa* dem lat. *pe* in *pro-pe* entspricht, altlat. *a-f*, neulat. *a-b*, goth. *a-f*, nhd. *a-b*, ebenso *á-pi* (über), gr. *ἐ-πί*, dessen *ε* aus *a* abgeschwächt ist, skr. *a-bhi* (an hin), mit demselben Suffix wie *i-bi* gebildet, gr. *ἄ-μ-φί*, lat. *a-m-bi* (*ambidens*), ahd. *u-m-bi*, und mit Unterdrückung des *a* goth. *bi*, ahd. *bi*, nhd. *bei*, als Praefix *be*. Im skr. *ava* (herab) war schon früh derselbe Pronominalstamm wieder erkannt worden wie in *av-τό-ς*, *av-θι* u. a. Bopp will nun gr. *ἐξ*, lat. *ec* (*ec-fari*) mit *ava* durch Uebergang eines *o* in *z* vermitteln, eine noch unwahrscheinlichere Erklärung als die von Pott (etym. Forsch. II S. 183) versuchte. Aufrecht und Kirchhoff (I S. 154) leiten das umbr. *ehe*, *eh*, osk. *eh* (in *eh-trad* = *extra*), lat. *ec*, gr. *ἐξ* von skr. *vahis* (außerhalb), zusammengesetzt aus *ava* und dem Suffix *hi* für *dhi* (gr. *θι*), an das das gewöhnliche pronominale *s* wie in *ab-s* herantrat. In lat. *avernus* vermag ich nicht mit Bopp eine Bildung von skr. *ava* wie *áva-ra-s* zu erkennen. Von Wz. *vas* (wohnen) mittelst des Participialsuffixes *no* ist gebildet *rer-na* (der wohnende, einheimische) wie von Wz. *mah* (wachsen) *mag-nu-s* 'der wachsende' (mit dem skr. Participialsuffix *na*). Ebenso gebildet mit vorgetretenem Verneinungswort *a* ist *a-ver-nu-s* (unbewohnt, unwohnlich) mit passiver Bedeutung wie *dig-nu-s* (gezeigt), für den Sumpf von Cumae mit seinen giftigen Dünsten eine passende Bezeichnung. Erst weil man sich dort den Eingang in die Unterwelt dachte, erhielt *a-ver-nu-s* die Bedeutung 'unterirdisch'. Von dem beugungslosen Demonstrativstamm *u* ist gebildet skr. *ú-pa* (an, hin, zu), gr. *ὕ-πό*, lat. *su-b*, goth. *u-f*, ferner skr. *u-pá-ri*, goth. *u-fa-r*, gr. *ὕ-πέ-ρ*, lat. *su-pe-r*, ahd. *o-ba*, nhd. *o-b*, eben daher skr. *ú-t* (auf), das Bopp in goth. *u-t*, ahd. *u-z*, nhd. *au-s* wiederfindet. Es scheint mir einfacher auf skr. *ú-pa*, auch lat. *o-b*, umbr. *u-p* zurückzuführen, als auf *a-bhi*, wie Bopp will. Das lat. *pos-t* führt Bopp auf *pas*, den Grundbestandtheil des skr. *pas-é-át*, lith. *pas-kay* (hernach) zurück und hält das *t* für den Rest des Suffix *ti*, so daß also *posti-d* in *postidea* Ablativ eines Nomen ist wie *anti-d*. Neuerdings ist *pos* auch aus Handschriften als altlat. Form für *post* bestätigt (Curtius Zeitschr. für vgl. Sprachf. I S. 269), der die umbr. Form *pas* entspricht. Hiernach halte ich auch die umbrische Form. *pas-ti-n* nicht mit Aufrecht und Kirchhoff (I S. 155) für eine Zusammensetzung von *post* und *in*, sondern für einen Accusativ von dem Nominalstamm *pos-ti*, zu dem lat. *pos-tid* der Ablativ ist, also entstanden aus *pos-tim*, eine Bil-

dung wie *sta tim*, da auch im Umbrischen auslautendes *m* zu *n* werden kann. Indem das auslautende *m* wie häufig im Umbrischen abfiel, blieb *pusti* und nach Abfall des *i* *pust*, dem das lat. *post.* osk. *püst* gleich steht. Lat. *po-ne* ist also entweder aus *pos-ne* entstanden oder aus *post-ne* für *postine*, wofür das umbr. *post-ne* (*a postica*) spricht, und zwar ein Locativ wie *super-ne* u. a. Vom Pronominalstamm *ana* sind gebildet lat. *in*, osk. *en*, umbr. *en*, gr. *ἐν*; skr. *an-tár*, osk. *an-ter*, umbr. *an-ter*, *an-der*, lat. *in ter*, goth. *inna-thró* (von innen); ferner skr. *anú* (nach), gr. *ἐνέ*.

Von *púra* (der andere), das nach Bopp und Pott (etym. Forsch. II S. 177) aus *apa-ra* verstümmelt, also von *apa* herzuleiten ist, nach andern (umbr. Sprachdenkm. I S. 153) von Wz. *prí* (*transgredi*) entspringt, sind im Skr. die Praepositionen *prá*, *prá-ti*, *párá*, *pará-s*, *pári* gebildet (S. 1478). Dem skr. *prá* (vor, voran, vorwärts) entspricht gr. *πρό*, lat. *pro*, goth. *fra* (?) (*fra-bug-ján* verkaufen); skr. *prá-ti* für *para-ti* ist gr. *πρό-τι*, *πό-τι*, *πρό-ς*. Das lat. *por* in *por-tendere*, *pos-sidere*, *por-rigere* wird auf die Form *pot* zurückgeführt, so daß das *t* assimiliert wäre. Aber wie kann in *por-tendere* das *t* von *pot* nach lat. Lautgesetz zu *r* werden? Aus *pot-tendere* wäre *pos-tendere* so natürlich wie aus *potent-tas* *potes-tas*; aber vor *c*, *t*, *p* geht *s* nimmermehr in *r* über; also kann das *r* in *por-tendere* nicht aus *t* oder stellvertretendem *s* entstanden sein. Ebenso wenig ist das im umbr. *pur-turitu* (*porro dato*) möglich, da auch in diesem Dialekt die Formen wie *fust* neben *furent* beweisen, daß *s* vor *t* bleiben mußte (vergl. umbr. *us-tentu* = lat. *os-tendito*). Man muß daher für die lat. Composita eine Form *port* annehmen, deren *t* vor consonantischem Anlaut überall assimiliert wurde und ausfiel; *port* aber ist eine Umstellung aus *prot* wie *torreo* für *torseo* aus skr. Wz. *triś*, *terreo* für *terseo* aus Wz. *tras*, und *pro-t* ist verstümmelt aus *pro-ti*, gr. *προ-τί*, skr. *prá-ti* wie *u-t* aus *u-ti*. So erklärt sich auch *por-ro* aus *port-ro* wie *parri-cida* aus *patri-cida*, eine Bildung mit demselben Suffix wie *sup-ra*. *Pra-e* für *pra-i* ist nicht aus *prati* entstanden, wie Bopp meint, denn der Ausfall des *t* ist lat. Lautgesetz nicht angemessen, sondern, wie schon Pott (etym. Forsch. II S. 173) gesehen, femininer Locativ von *pra* (für *para*) wie *Roma-i*, *Roma-e*, ebenso wie das umbrische *pre*. Ebenso wenig ist das *d* in *pro* euphonischer Zusatz, sondern *pro-d* ist männliche Ablativform von demselben Stamme, von dessen Femininum *prae* Locativ ist. Dem skr. *pará* (zurück) steht gr. *παρά* am nächsten. Hier reihe ich auch die oskische Praeposition *per-am* mit der Bedeutung *sine* ein (Kirchhoff: das Stadtrecht von Bantia S. 22), der Form nach ein Accusativ = skr. *par-am* (*ultra*, eigentlich *aliud*), das nach Pott (etym. Forsch. I S. 96) auch in *per-ren-die* (*aliud diem*) steckt. Die gothischen Praepositionen *faira*, *faura*, *fra* sind desselben Stammes, aber welcher von den besprochenen Bildungen sie angehören, bedarf noch einer besondern Untersuchung. Dem skr. *pári* (*circa*) entspricht gr. *περί*; das Lat. hat diese

Praeposition nach Bopp noch in *pari-e(t)-s* (die Wand, als herumgehende) bewahrt.

Skr. *sam* ist gr. *σύν*; ob durch die Mittelstufe *ξύν* auch lat. *cum* hierherzuziehen, oder ob es aus skr. *sá-ham* (mit) entstanden, läßt Bopp unentschieden. *με-τά* wird aus dem zend. *mat* (mit) hergeleitet, *κα-τά* von dem Interrogativstamm *ka*, dessen fragende Bedeutung in die zeigende umschlug. Von der Verbalwurzel *tar*, *tr* (dringen), die in lat. *in-tra-re* und im Comparativsuffix *tara* steckt, kommt die vedische Praeposition *tírás* (hinüber, hindurch) und lat. *trans*, das Bopp für ein Participium Praet. hält, ohne irgend eine Analogie zu geben. Benfey als Accusativ Plur. faßt, ebenfalls ohne ähnliche Bildungen auf lat. Boden nachzuweisen. Aufrecht und Kirchhoff (I S. 157) weisen in der umbrischen Form *tra-t*. gleichbedeutig mit *tra-us*, einen Locativ nach und erklären in lat. *trám-e(t)s* (Balken, als Quergänger) *trám* als adverbialen Accusativ desselben Stammes *tra*; ich glaube daher, daß *trans* aus *tram* gebildet ist mit demselben Suffix *s* wie *ab-s* von *ab*, *ob-s* von *ob*.

Möge diese Zusammenstellung von Bopps Forschungen mit den neusten Leistungen der vergleichenden Sprachwissenschaft dazu dienen, die Aufmerksamkeit manches Gelehrten dem Standpunkt dieser Wissenschaft zuzuwenden. Es wird die Zeit kommen, wo die Hauptlehren derselben keinem Philologen mehr ganz fremd bleiben werden, wenn die Sprachvergleichung sorgsam den Forschungen derjenigen Männer folgt, die aus Handschriften und Inschriften unter Schutt und Verderbnis neuen Wortvorrat hervorsuchen oder echte Wortformen herstellen. So haben in den letzten Jahren die Herausgabe altlateinischer und italischer Inschriften durch Lepsius, Mommsen, Ritschl, Henzen, die begonnene Herstellung eines echten Plautus durch die Forschungen von Ritschl und Fleckeisen, Lachmanns und Bernays' kritische Ausgaben des Lucrez, die sorgsam Sammlungen der Fragmente älterer lateinischer Dichter für die lateinische Formenlehre eine wesentlich neue Grundlage geschaffen und rüstige Kräfte fördern auf diesem Felde täglich neues zu Tage. Ähnliche Leistungen waren schon früher auf dem Gebiete der griechischen und deutschen Sprache zum Theil sehr glänzend hervorgetreten. So wächst der Sprachvergleichung manigfacher und lebendiger Stoff zu, dessen Verarbeitung der Wissenschaft mehr nützt als das Herumtappen in der Dämmerung ursprachlicher Zustände, jenes vornehm gespreizte Grübeln nach dem Urlaute, der nicht Vocal und nicht Consonant, nicht Vogel und nicht Fisch war, oder nach dem Urpronominalstamm, dem Zeigelaut, der alles und nichts bedeutete. Spätern Generationen mag es vorbehalten sein, semitische und indoeuropäische Sprachen zu vergleichen; vorläufig dürfte es rathsam sein, die lateinische, griechische und deutsche Lautlehre noch nicht mit aethiopischen, koptischen oder hebraeischen Lautketten zu behängen.

Schulporfte.

W. Corssen.

*Die homerische Kritik von Wolf bis Grote.* Von Dr. Ludwig Friedländer, Privatdocenten in Königsberg. Berlin, 1853. Druck und Verlag von Georg Reimer. X u. 84 S. gr. 8.

Klare Anschauung, umsichtiges Urtheil und sinnig einfache Darstellung sprechen uns aus vorliegender Schrift des durch seine gründlichen Studien über die ältern homerischen Kritiker wohlbekannten Verfassers wohlthuend an, wenn wir auch die Ergebnisse derselben, insofern sie auf Neuheit Anspruch machen dürfen, nicht für sehr belangreich halten können. Der Titel des Büchleins erregt Erwartungen, welche Hr. Friedländer zu erfüllen gar nicht beabsichtigte, weshalb wir denselben für ganz verfehlt erklären müssen. Wir finden hier keineswegs eine historisch-kritische Darlegung der durch Wolf angeregten, nach den verschiedensten Seiten sich ausbreitenden, in höchst anziehenden und belehrenden Kreuz- und Querzügen sich entwickelnden großen homerischen Frage, sondern nur Wolf und Lachmann treten als bedeutend hervor, von denen der letztere das von jenem begonnene Werk mit schärfster Erfassung wenigstens für die Ilias durchgeführt habe; der Verf. aber stellt sich auf den diesen und besonders Lachmann ganz entgegengesetzten Standpunkt des neuesten berühmten englischen Geschichtschreibers des alten Griechenlands, mit dessen Ansichten er meist übereinstimmt, und wo er von ihnen abweicht, folgt er doch stets der von Grote streng eingehaltenen Anschauung. Der tief eingreifenden Untersuchungen von G. Hermann und Nitzsch wird nur gelegentlich gedacht, ein paarmal auch K. O. Müllers nach Grottes Vorgange, dagegen Welcker, der doch so manche weite Strecken erhellende Lichtstrahlen auf die homerische Frage geworfen, nicht einmal genannt, um der Wolfianer vor und nach W. Müllers 'homerischer Vorschule' und der neuern Vertheidiger und Gegner der Lachmannschen Ansicht zu geschweigen; nur die Abhandlung Kayzers 'de interpolatore Homérico' erfreut sich mehrfacher Berücksichtigung, auch wird J. Grimms Urtheil über Lachmanns Untersuchungen hervorgehoben. Kaum dürfte aber eine anziehendere Aufgabe zu finden sein, als eine erschöpfende Darstellung der ganzen durch Wolf hervorgerufenen homerischen Kritik, die für die Gesamtentwicklung nicht bloß der sogenannten höhern Kritik, sondern auch der Literaturgeschichte und Aesthetik von der bedeutendsten Wirkung geworden, wozu es freilich anderer Mittel bedürfte als derjenigen, die Hrn. Knick in seiner bescheiden auftretenden Abhandlung 'über die seit Wolf angeregten Streitfragen über Homer' (im Programm des fürstl. Hedwigschen Gymn. zu Stettin vom Jahre 1848) zu Gebote standen \*). Eine derartige Darstellung würde ein sprechendes Spiegel-

\*) Befseres hatte bereits Helmholtz in der Programmabhandlung 'über die erste Entwicklung der Hellenen' (1831) gegeben. Zu Knicks seltsamsten Irthümern gehört es, wenn er (S. 16) in dem Epigramm der Anthologie unter dem Aelian den Verfasser der *Variae historiae* versteht. Vergl. dagegen Jacobs Anth. Gr. XI, 146.

bild aller Vor- und Rückschritte, aller Fort- und Fehlschritte unserer neuern, so oft zu den großartigsten Entdeckungen führenden, aber auch so oft in anmaßender Verblendung und stürmischer Hast abirrenden Kritik darbioten. Wie sehr wir aber auch den sichern Takt und die so ruhig umschauende als gründlich eindringende Beobachtungsgabe Grotes anerkennen, so würden wir doch großes Bedenken tragen, gerade ihn als den Abschluß oder wenigstens als einen bedeutsamen Grenzpfal der homerischen Kritik zu betrachten, da die streitenden Parteien noch immer sich in selbstbewusster Haltung gegenüberstehen und mit Grote nicht eben ein neues Princip eingetreten ist, er vielmehr die von ihm Lachmann gegenüber eingenommene Stellung mit andern gemein hat.

Hr. Fr. beginnt mit einer knapp gehaltenen, nur wenige Punkte hervorhebenden Darstellung des Erscheins der Wolfschen Prolegomena und ihrer ersten Aufnahme. Unter Wolfs Vorgängern war hier auch der große Perizonius und unter den auf die Prolegomena besonders bedeutsam wirkenden und dieselben zeitigenden Einflüssen Villoisons Herausgabe der Venetianischen Scholien zu nennen, die Wolf mit unermüdlichem Fleiße immer wieder und wieder durcharbeitete. Bezüglich der Aufnahme der Prolegomena von Seiten der Dichter hätten wir besonders eine Erwähnung Klopstocks gewünscht, der gleichfalls Wolf nicht beistimmen mochte, worüber ich auf meine Mittheilung in der Schrift 'Frauenbilder aus Goethes Jugendzeit' S. 124 verweise. Goethe kehrte nicht erst im späten Alter zu seinem frühern Glauben an Homer zurück, wie bei Fr. steht, sondern schon am 16. Mai 1798 schrieb er an Schiller, dem er von seiner wiederholten Beschäftigung mit der Ilias berichtet: 'ich bin mehr als jemals von der Einheit und Untheilbarkeit des Gedichts überzeugt, und es lebt überhaupt kein Mensch mehr, und wird nicht wieder geboren werden, der es zu beurtheilen im Stande wäre. — Die Ilias scheint mir so rund und fertig, man mag sagen, was man will, daß nichts dazu noch davon gethan werden kann.' Anderthalb Jahr früher, im December 1796, hatte er noch den Namen des Mames gefeiert, 'der, endlich vom Namen Homeros kühn uns befreiend, uns auch ruft in die vollere Bahn', aber auf Anlaß des Aufsatzes von Herder in Schillers Horen war eine Missstimmung gegen Wolf eingetreten, dessen Rhapsoden auch in den Xenien gestreift wurden. In spätern Jahren waren es besonders Schubarths wunderliche 'Ideen über Homer' und der Aufsatz einer englischen Zeitschrift, welche den Dichter von neuem zu einem eindringlichen Studium der Prolegomena veranlaßten, deren Ergebnisse in Bezug auf die Entstehung der homerischen Gedichte er jetzt so entschneiden verneinte, als er sich früher, wo er sogar mit einer deutschen Uebersetzung des meisterlichen Buches sich getragen hatte, von der ganzen Darstellung hatte fortreißen lassen. Fichte war nicht erst durch Wolf, sondern schon früher selbständig auf philosophischem Wege zu der von dem scharfsinnigen Kritiker ausgeführten Ansicht gekommen, von der auch Winckelmann nicht weit entfernt gewesen

zu sein scheint, wenn er (Geschichte der Kunst IV, 1, 20) die Aenfserung thut, die zerstreuten homerischen Gesänge seien nicht vor Ol. 61 gesammelt worden. Als geistreiche Verbreiter der Wolfschen Ansicht hätten besonders die beiden Schlegel hervorgehoben werden sollen, von denen der ältere in der Beurtheilung von Goethes 'Hermann und Dorothea' die bezeichnende Bemerkung machte: 'die historischen Untersuchungen eines scharfsinnigen Kritikers über die Entstehung und Fortpflanzung der homerischen Gesänge, die vor kurzem die Aufmerksamkeit aller derer auf sich gezogen haben, welche Fortschritte in den Wissenschaften zu erkennen wifsen, geben uns zum Glücke einen festen Punkt, wovon die künstlerische Betrachtung des Homer in einer ganz entgegengesetzten Richtung ausgehen kann. — So wenig gegründet ist die gutherzige Klage, welche man oft von Freunden des Dichters führen hört, durch obige Behauptungen geschehe ein Einbruch in das Heiligthum des ehrwürdigen Alten, man zerreiße ihnen ihren Homer, dafs vielmehr seine Rhapsodien dadurch erst von den fremdartigen Banden des Ganzen erlöst werden.' Beide gründeten gerade auf Wolfs Behauptung ihre ganz eigenthümlichen Ansichten vom Wesen des volksthümlichen, aus der Sage mächtig hervorwachsenden epischen Gesanges, wie es in anderer Weise später Gruppe in der Ariadne S. 631 ff. versucht hat.

Fr. bestreitet zunächst die von Wolf aufgestellte Behauptung, auf welcher der Schwerpunkt seiner gesammten Ansicht über Homer beruhe, dafs so lange, zusammenhängende Gedichte ohne Gebrauch der Schrift nicht hätten entstehen können. Die Möglichkeit leugnen, dafs ein Dichter jener Zeit den Plan eines so umfangreichen Ganzen, wie Ilias und Odyssee, im Geiste habe denken und ausführen können, heifse die Natur des Genies verkennen, das stets der von der Erfahrung gezogenen Schranken spottet; um so weniger sei diese Möglichkeit zu leugnen, als wir uns in jener Zeit die Kraft des Erfindens und Festhaltens wunderbar grofs denken dürften, in jener Zeit, wo die natürliche Entwicklung des Gedächtnisses noch nicht durch den Gebrauch eines künstlichen Hilfsmittels gehemmt und beeinträchtigt gewesen, wo der Gesang des Dichters allein die Kunde der Vorzeit bewahrt und fortgepflanzt habe. Aber Wolf bestreitet nicht, dafs ein genialer Dichter einen solchen grofsartigen Plan habe ausdenken und durchführen können, nur die Möglichkeit, so lange Gedichte im Gedächtnis zu erhalten, was beim Dichter selbst noch am ehesten denkbar wäre, und in ihrem ganzen Umfange fortzupflanzen. Einzelne Rhapsodien mochte ein Dichter oder Sänger wohl mehrere leicht im Gedächtnis erhalten, aber nicht so lange, oft ineinander verschränkte, in unübersehlicher Länge sich ausdehnende Gedichte, wie eine Ilias oder eine Odyssee. Wollen wir auch dieser Behauptung Wolfs keine zwingende Beweiskraft beilegen, so dürfte das unwahrscheinliche der Entstehung und Fortpflanzung so ungemein langer, ineinander verschränkter Gedichte doch kaum zu leugnen stehn, woraus aber freilich noch nicht die Nöthigung zur Annahme einer Masse kleiner Rhapso-



dien folgt, neben denen keine größeren einheitlichen Lieder bestanden haben könnten. Ebenso wenig wie jenem Hauptbeweise Wolfs will Fr. der weitem, aus den Zuständen des homerischen Zeitalters entnommenen Begründung seiner Ansicht beipflichten, wonach der Gedanke an lange, künstlich angelegte Epen jener ihren poetischen Inhalt in fessellosen Ergüssen ausströmenden Blütezeit des Gesanges nothwendig fremd gewesen, um so mehr als die nur zu kurzer Ergötzung bei Schmäusen und Festlichkeiten herbeigerufenen alten Sänger der äufsern Veranlassung zur Dichtung so umfassender Gesänge ermangelt hätten. Der Genius habe, bemerkt er hiergegen mit Lehrs, im Zeitalter des epischen Gesanges sich aus einzelnen Gesängen zu vollkommen organisierten Ganzen durch innern Drang emporheben müssen, und sei man nicht berechtigt, den Griechen die höchste Ausbildung des epischen Gesanges in stetiger Folge zu versagen. Allein darf man auch den Griechen größere epische Gedichte nicht ohne weiteres abstreiten, so wird man doch mit Recht in Abrede stellen, daß so große, unüberschliche Gedichte, wie unsere Ilias und Odyssee, von einem Dichter gesungen worden seien, und die Nothwendigkeit, jedesmal nur kleinere Stücke vorzutragen, konnte auf die Bildung solcher größeren Ganzen nicht ohne entschiedensten Einfluß bleiben, so daß so bedeutende Verschränkungen, wie sie die homerischen Gedichte jetzt zeigen, auch der höchsten Ausbildung des klar und anschaulich sich ausbreitenden epischen Gesanges fremd bleiben mußten.

Bei der Bekämpfung der Wolfsehen und Lachmannschen Ansicht einer durch Peisistratos veranstalteten Sammlung und Redaction der beiden großen homerischen Gedichte folgt Fr. mit unwesentlichen Abänderungen der Darstellung von Grote. Ueber Solons Anordnung erklärt er sich nicht, obgleich diese als eine Vorstufe der peisistrateischen Thätigkeit zur richtigen Würdigung derselben von größter Bedeutung ist. Mit Hermann schreibt Grote, der Böckhs treffliche Abfertigung im Corp. Inscr. II p. 675 ff. nicht gekannt zu haben scheint, dem großen athenischen Gesetzgeber die Anstellung eines Einheifers, eines *Souffleurs*, eines *ὑποβόλῆς* zu, nur hält er, abweichend von Hermann, dessen Bestimmung für dieselbe, welche später der Redner Lykurg bei den Tragikern einführt, und die er mit Grysar sich also vorstellt, 'ut, dum fabulae in scaena recitarentur, scriba publicus simul exemplum civitatis inspiceret, iuxta sive in theatro sive in post-scaenio sedens', was aber wohl niemand als ein *ὑποβάλλειν* bezeichnen würde. Es gibt manche Stellen der Alten, die, wie einzelne Menschen, ein eigenthümliches Unglück verfolgt. Zu diesen gehört vor allen die viel mishandelte Stelle des Diogenes Laertios, welche unschuldig genug die Mutter jenes wunderlichen Rhapsadenouffleurs geworden ist. *Τὰ δὲ Ὀμήρου ἐξ ὑποβολῆς γέγραφε ἡασιθεύσθαι*, sagt dieser von Solon, *οἷον ὅπου ὁ πρῶτος ἔληξεν, ἐκείθεν ἄρχεσθαι τὸν ἐχόμενον· μᾶλλον οὖν Σόλων Ὀμήρον ἐφώτισεν ἢ Πεισίστρατος, ὥς φησι Διευγίδας ἐν πέμπτῳ Μεγαρικῶν· ἣν δὲ μάλιστα τὰ ἐπη ταυτί· οἷδ' ἄρ' Ἀθήνας εἶχον καὶ τὰ ἐξῆς*. Dieuchidas schrieb hiernach

die Einschlebung der bekannten gegen die Megarer zeugenden Verse H. B 546—566 nicht dem weisen Gesetzgeber, sondern dem Tyrannen Peisistratos zu; er erhob das Verdienst des Solon um Homer, wogegen er das des Peisistratos herabsetzte, der blofs einige Stellen eingeschoben habe, wobei er die Thätigkeit desselben für die schriftliche Sammlung der homerischen Gedichte seinem Zwecke gemäß ganz übergieng; hätte er dieser ausdrücklich gedacht, wie Ritschl sehr unglücklich die Stelle ergänzt, so hätte er unmöglich die Behauptung aufrecht halten können, Solon habe mehr für Homer gethan als Peisistratos. Die vorhergehenden Worte des Diogenes können, will man der Sprache keine Gewalt anthun, nur den Sinn haben: 'Solon gab das Gesetz, die homerischen Gesänge sollten nach Vorschrift rhapsodiert werden, das heifst, so dafs, wo der eine aufgehört habe, der folgende anfangte.' Das εἰς ὑποβολῆς hatte eine Erklärung um so nöthiger, als es leicht misverstanden werden konnte, da es in mancherlei Bedeutungen gebraucht wird, wie es z. B. 'auf Verwarnung, aus dem Hinterhalt' bezeichnet. Aber man hat einmal diese einfache Deutung der Stelle nicht annehmen, sondern eine eigne Idee hineinbringen wollen und deshalb die Worte οἶον — ἐχόμενον widerrechtlich verworfen oder für verdorben erklärt. Die Deutung auf einen Souffleur wird geradezu durch den in keiner Beziehung verdächtigen Zusatz des Diogenes abgewiesen, wollte man auch darauf kein Gewicht legen, dafs ὑποβολή nie in dieser Bedeutung steht, worin ὑποβολεύς (vergl. Meineke Comment. misc. p. 42) gebräuchlich ist. Was auf der Inschrift des teischen Gymnasialfestes (Böckh C. I. II p. 674) die Preise ὑποβολῆς und ὑποβολῆς ἀνταποδόσεως bedeuten, kann auf die Stelle des Diogenes keinen Einflufs haben, wäre auch dort wirklich an ein Soufflieren zu denken. Ὑποβολή ist dort die Aufgabe, die vom Lehrer aufgegebenen Arbeit. Es kommen an jener Stelle hintereinander vor Preise υποβολῆς, des Aufsatzes, und ἀναγνώσεως, des Vortrags einer eignen Arbeit. Ὑποβολῆς ἀνάγνωσις, worin die ältern Schüler Preise erhalten, ist die Erwiderung auf einen Aufsatz, die Widerlegung, die aus dem Stegreif erfolgte. Ich habe die Stelle des Diogenes schon in meiner Schrift 'Homer und der epische Kyklos' S. 13 ff. ausführlich erörtert, und auch die neuliche Ausführung von Nitzsch (Sagenpoesie S. 413 ff.) stimmt damit im wesentlichen überein: aber Goethe hat Recht, immerfort wiederholten Irthümern darf man nicht ermüden die Wahrheit wiederholt entgegenzuhalten. Die aufgenommene Bestimmung des Solon setzt keineswegs, wie Grote behauptet, das Vorhandensein eines vollständigen Exemplars der homerischen Gedichte voraus. Der athetische Gesetzgeber wollte nur den Misbräuchen steuern, und so verordnete er, dafs in Zukunft die Rhapsoden vorab angeben sollten, welchen Theil der homerischen Gesänge sie vortragen wollten, und dafs die Ordnung ihres Auftretens sich nach der Zeitfolge der von ihnen zu besingenden Ereignisse richten sollte; denn im allgemeinen konnte es nicht schwer halten, die chronologische Folge der einzelnen Stücke zu bestimmen, wie z. B. dafs Hektors Tod erst nach dem des Patroklos

folge. Freilich wollte man die Worte des Diogenes ganz streng nehmen, so würden die Rhapsoden nur unmittelbar aufeinander folgende Stücke haben vortragen dürfen, wo dann ein zusammenhängendes, schon bestehendes Ganze vorausgesetzt werden müste: aber hierzu nöthigt uns gar nichts, vielmehr deutet die weitere Notiz über den von Hipparch eingeführten Vortrag ἐξ ὑπολήψεως darauf hin, dafs der Ausdruck des Diogenes in dem von uns angenommenen, den Worten keineswegs widersprechenden Sinne genommen werden müsse. Die Thätigkeit des Peisistratos will Grote auf die Herstellung einer genauen Recension beschränken, an welche sich die Rhapsoden halten sollten. Aber alle uns vorliegenden Nachrichten sprechen von einzeln gesungenen, voneinander getrennten, in Verwirrung gerathenen Rhapsodien, die Peisistratos gesammelt, zusammengestellt, geordnet habe, überall ist von einem συντιθέναι, συντάσσειν, συνάγειν, ἀθροίζειν, einem *disponere*, von einer συλλογὴ die Rede. Dafs die homerischen Gedichte früher zersplittert gewesen, dafs sich nur einzelne Lieder hier und dort gefunden, besagen auch andere Nachrichten, welche das Verdienst der ersten Sammlung dem Lykurg oder dem Kynaethos zuschreiben. Eine besonnene Kritik kann hiernach unmöglich anders urtheilen, als dafs Peisistratos nach dem Glauben eines grossen Theiles des Alterthums die homerischen Gesänge zuerst vollständig zusammengestellt habe, während sie vorher nur stückweise bekannt gewesen. Aber ebenso sicher ergibt sich auch, dafs man allgemein der Ansicht war, die von Peisistratos zusammengestellten Lieder hätten, mit wenigen Ausnahmen, ursprünglich zwei grossen Gesängen angehört, und Peisistratos habe die verloren gegangene Ordnung wieder hergestellt. Ob aber diese Meinung der Wahrheit gemäfs sei, das kann nur aus der genauesten Untersuchung der Gedichte selbst sich ergeben; jedesfalls wird man zugeben müssen, dafs hier eine Täuschung sehr möglich scheint, da die Gedichte nirgendwo in ihrer ganzen Ausdehnung vorhanden waren, sondern stückweise gesungen wurden, und sie lag um so näher, wenn wirklich, wie wir schon vorab zugeben können, mehrere dieser Lieder zu gröfsern Ganzen gehörten. Gerade die allgemein herrschende Ansicht, dafs die umlaufenden homerischen Lieder zwei grossen Gesängen von den Schicksalen der Griechen vor Troia und von der Rückkehr des Odysseus angehörten, musste dem Peisistratos den Gedanken einer geordneten Zusammenstellung um so eher eingeben, als bereits Solon bestimmt hatte, dafs die Rhapsoden ihre Lieder nach der Zeitfolge der Begebenheiten nacheinander vortragen sollten. Um hierbei eine sichere Richtschnur zu erhalten, was lag ihm näher, als eine Sammlung aller Rhapsodien zu veranstalten? Er überliefs diese Zusammenstellung künftigen Männern, unter denen sich, wenn unsere Vermuthung richtig ist, sogar der berühmte Dichter Simonides von Keos befand. Ob diese gröfsere Veränderungen, Umstellungen und Einschreibungen zu ihrem Zwecke bedurften, mufs die Untersuchung der Gedichte selbst ergeben; jedesfalls werden sie vor solchen Umgestaltungen, wenn die Noth

sie dazu trieb, nicht ängstlich zurückgeschreckt sein, da sie ja ohne Noth einzelne Stellen, wie wir bestimmt wissen, Athen zu Ehren einschoben, indem sie gleichsam die Freiheit der Rhapsoden für sich in Anspruch nahmen, in deren Munde die einzelnen Lieder mancherlei Veränderungen erlitten hatten; auch brauchten sie, da jene beiden großen Gesänge, auf welche man die einzelnen Lieder bezog, sich nirgendwo vollständig vorfanden, kaum zu fürchten, daß man ihnen größere Umgestaltungen und Eindichtungen zum Zwecke der Zusammenfügung nachweisen und dadurch ihre für die Erhaltung der homerischen Lieder so ungemein wichtige Arbeit verdächtigen werde.

Hiernach scheinen uns alle von Grote und nach ihm von Fr. erhobenen Bedenken völlig zu schwinden. Peisistratos, äußert letzterer, habe bei seiner den homerischen Gedichten zugewandten Sorgfalt keinen litterarischen, sondern einen politischen Zweck gehabt, er habe die Feierlichkeit eines religiösen Festes in seiner Stadt erhöhen wollen. Allein die Feierlichkeit ward wahrlich dadurch wenig erhöht, wenn der Rhapsode hier oder dort einen Vers richtiger sang, als bis dahin der Fall gewesen; dagegen schlugen die kunstsinnigen Athener die Sorge für die Erhaltung der unlaufenden homerischen Gesänge hoch an, welche die von Peisistratos angestellten Männer, wo nicht andere Gründe eine Veränderung veranlafsten, in ihrer reinsten Gestalt zu geben bestrebt waren, und diese litterarische Thätigkeit trug zugleich ihren politischen Vortheil in sich, da der Tyrann hierdurch die Neigung des Volks für sich zu gewinnen hoffen durfte, ja die gewöhnlichste politische Klugheit mußte ihn bestimmen, in seinen Bestrebungen für die vom allgemeinsten Beifall in ganz Griechenland erhobenen homerischen Gedichte hinter Solon nicht zurückzubleiben. War es ja auch Peisistratos, der eine öffentliche Bibliothek zu Athen gründete, deren nur Gellius gelegentlich Erwähnung thut, war er es ja auch, an dessen Hofe Simonides von Keos, Anakreon, Orpheus der Krotoniate und Onomakritos lebten. Wenn Fr. aber meint, die Herstellung einer neuen Ilias mit so tief eingreifenden und umfangreichen Aenderungen vieler alten und wohlbekannten Gesänge hätte die Kritiker sowohl als das große Publicum eher befremden und Anstoß erregen als besondere Zufriedenheit hervorrufen müssen, so übersieht er, daß bei den großen Verschiedenheiten, welche die Rhapsodien im Munde der, wie auch Fr. selbst annimmt, oft sehr willkürlich ändernden Rhapsoden darboten, die sichere Unterscheidung des neuengefügten oder veränderten meist sehr schwer hielt, und daß besonders die den Uebergang bildenden Einschiebungen und die künstlich angebrachten Verschränkungen um so schwerer als wirkliche Neuerungen erkannt werden konnten, als nur einzelne, gerade am Anfang und Ende von den Rhapsoden oft willkürlich veränderte Stücke gesungen wurden. Die Zusammenfüger der homerischen Gesänge nahmen gerade die bis dahin von den Rhapsoden selbst geübte Freiheit in Anspruch, freilich noch in einem höhern, durch die Schwierigkeit der Aufgabe, so zahlreiche Lieder zu einem Ganzen zu vereinigen, bedingten Grade. Auch

Fr.s weiteres Bedenken, wie es möglich gewesen, daß die Rhapsoden von ganz Griechenland zu Gunsten der athenischen Anordnung ihre Gewohnheit abgelegt, erledigt sich leicht. Manche mögen anderwärts noch, wie früher, ihre Rhapsodien fortgesungen haben; daß aber die athenische Anordnung so großes Ansehn erhielt, erklärt sich sehr wohl daraus, daß nicht allein nirgendwo sonst eine so große Anzahl homerischer Lieder sich vorfand, sondern auch die Zusammensteller die Ueberlieferung der bedeutendsten Rhapsoden ihrer Zeit benutzten, und mit kritischem, auch dichterischem Sinne den im Munde mancher Rhapsoden sehr verdorbenen Text reiner herstellten.

Fr. fährt fort (S. 13): 'Sodann sollte man glauben, daß, wenn erst Peisistratos die beiden Gedichte zusammensetzen mußte, vorher größere zusammenhängende Epen überhaupt nicht existiert hätten. Aber solche existierten in der That schon seit geraumer Zeit, und einige davon wurden sogar dem Homer beigelegt.' Aber die Möglichkeit, daß mehrere der in beiden großen Gedichten zusammengeordneten Lieder größeren Ganzen angehört haben, braucht man auch nach unserer Ansicht nicht zu leugnen, ohne darum die Einheit der Ilias und Odyssee zugeben zu müssen, und gerade der äußere Umfang der nachhomerischen Epen eines Arktinos, Stasinus, Lesches u. s. w. scheint uns einen entschiedenen Beweis gegen die Einheit der ungleich größeren homerischen Gedichte abzugeben. Die Ilias zählt mehr als 15000, die Odyssee über 12000 Verse, wogegen die Thebais wie auch die Epigonen aus 7000 (Welcker der epische Cyclus II S. 376), die Danaïs aus 5500, die Oedipodie aus 5600 Versen bestand. Leider ist uns die Verszahl der Aethiopis unbekannt, da Heerens Beziehung der 9100 Verse der Borgiaschen Tafel auf dieses Gedicht völlig haltlos ist; aber die fünf Bücher, welche das Gedicht im epischen Kyklos einnahm, deuten auf einen mäßigen Umfang hin. Wären nun zu einer Zeit, wo die Gedichte bloß durch Hilfe des Gedächtnisses sich fortpflanzten, so große Gedichte, wie unsere Ilias oder Odyssee entstanden, so müßte uns der verhältnismäßig geringe Umfang jener nachhomerischen Gedichte höchlich in Verwunderung setzen.

Noch weniger will Fr.s vom Schiffskatalog hergenommener Grund bedenten. Dieser, meint er, habe nur als Theil eines Ganzen gedichtet werden können, und er setze das Bestehen eines zusammenhängenden größeren Gedichtes voraus; eine so trockene Aufzählung von Heldennamen, wie der Schiffskatalog, könne nur als Theil eines Gedichts Interesse erregen, in welchem diese Helden handelnd aufgetreten seien. Warum aber sollte dies weniger der Fall sein, wenn die Haupthelden durch einzelne, überall gesungene Lieder im Angedenken aller lebten? Auch heurtheilt Fr. den Charakter der Griechen sehr irrig, wenn er meint, es sei unglaublich, daß die Zuhörer an der Hernenennung von einigen hundert Namen an und für sich sollten Vergnügen gefunden haben. Den ruhm- und neugierigen Griechen mußte es sehr erfreuen, von der großen Anzahl von Schiffen und Helden zu vernehmen, die gegen Troia gezogen, die Nennung der Hauptorte seines sich

weithin erstreckenden Vaterlandes musste ihn mächtig anziehen, und der Sänger durfte um so regere Theilnahme erwarten, als jeder Ort, an welchem er auftrat, sich in seinem Liede erwähnt fand. Und wäre eine solche Aufzählung für den griechischen Zuhörer trocken gewesen, so würde sie es auch als Theil eines größern Gedichts geblieben sein, da ja ein Rhapsode auf einmal kaum viel mehr als den Schiffskatalog vortragen konnte, und daher jeder lieber jede andere Partie als diese sich zum Vortrag gewählt haben würde.

Wo ganz stichhaltige Gründe fehlen, liegt es in der menschlichen Natur, die Gewichtigkeit durch die Menge derselben zu ersetzen. Nur so erklärt es sich, wie Fr. auch darauf sich berufen konnte, dass Xenophanes zu Peisistratos Zeit den Homer nicht als Verbreiter unwürdiger Vorstellungen von der Gottheit angegriffen haben würde, hätte er ihn nicht als Verfasser größserer Werke angesehen, da er unzusammenhängenden Gedichten keinen solchen Einfluss auf die Denkweise der Nation hätte zuschreiben können. Als ob eine Anzahl einzelner, in derselben unfrommen Vorstellung von den Göttern übereinstimmender, vom Volke mit entschiedenstem Beifall aufgenommener Lieder weniger auf dieses wirken sollten, als zwei große Gedichte, von denen man auch nur immer einzelne Stücke hörte! Und wozu dieser Beweis eines Satzes, den niemand im Ernst ableugnen wird, des Satzes, dass man zur Zeit des Peisistratos, und schon vor ihm, des Glaubens war, die einzelnen umlaufenden homerischen Lieder seien Theile größerer Epen?

Wenn Fr. weiter meint, wäre Peisistratos der erste Begründer der Ilias und Odyssee im eigentlichen Sinne gewesen, so würden wir über die von ihm veranstaltete Recension schwerlich in einer so gänzlichen Unwissenheit sein, da sie nirgend von den alten Kritikern erwähnt werde, so habe ich in der Zeitschr. f. d. AW. 1837 Nr. 32, und nach mir Ritschl, den Beweis geliefert, dass alle von den Alexandrinern benutzten Handschriften auf die des Peisistratos als ihre gemeinsame Quelle zurückgehen. Und wäre jenes Schweigen von der peisistrateischen Ausgabe weniger auffallend, wenn dieselbe, wie Fr. (S. 13) annimmt, die ursprüngliche Gestalt der Ilias und Odyssee möglichst hergestellt hätte?

‘Aber auch abgesehn von diesen Gründen’ heisst es weiter ‘ist die Entstehung eines Epos durch Verbindung ursprünglich selbständiger Lieder nicht anders als in sehr früher Zeit denkbar. Denn die Zusammensetzung von Stücken, die ohne Bezug aufeinander gedichtet waren, musste nothwendig große Schwierigkeiten haben. Wenn sie nichts desto weniger so vollständig gelang, dass ihr Product fortan so betrachtet wurde, als wäre es von Anfang an ein Ganzes gewesen: so finden wir das Gelingen eines solchen Processes und die allgemeine Verbreitung der durch ihn bewirkten Täuschung begreiflicher, wenn wir uns vorstellen, dass die alten Lieder während der schöpferischen Tage des epischen Genius, als es noch keine Leser und Kritiker gab, zu einem Ganzen verwachsen. Je länger ihre Vereinigung

verschoben wurde, desto schwieriger ward es, ihren frühern Zustand in Vergessenheit zu bringen, und das neue Aggregat als ursprüngliche Einheit erscheinen zu lassen? Allein die homerischen Lieder wurden nur einzeln gesungen, dazu von den Rhapsoden besonders am Anfang und Ende willkürlich verändert, so daß die Veränderungen sich leicht der Beobachtung entziehen konnten, und manche dieser Lieder konnten mit Bezug aneinander gedichtet sein, ohne daß eine durchgehende Einheit deshalb vorausgesetzt werden müste. Auch fehlt es ja keineswegs an solchen Stellen, wo die Zusammenfügung nicht wohl gelungen ist, wenn dies auch dem gewöhnlichen griechischen Leser entging.

Endlich hält es Fr. mit Grote für unglaublich, daß Ilias und Odyssee so gar keine Spuren einer relativ modernen Zeit tragen sollten, wenn sie ihre Gestalt einer willkürlich eingreifenden Redaction durch Peisistratos verdankten. Aber man muß eine gar geringe Meinung von den Fähigkeiten der von Peisistratos mit diesem Geschäfte beauftragten Männer haben, um ihnen nicht die Vermeidung späterer Anschauungen, Sitten, Gebräuche und Kenntnisse, so wie die Nachahmung der Sprache im allgemeinen zutrauen zu wollen. Und findet sich nicht jetzt noch einzelnes, was eine spätere Zeit verräth, und wer weiß, wie vieles dieser Art schon die alexandrinischen Grammatiker ausgemerzt haben? Bei einer so bestimmt charakterisierten, in häufig wiederkehrenden Ausdrücken sich ergebenden Sprache wie die homerische konnte es den spätern Redactoren, die zum Theil selbst Dichter waren, unmöglich schwer fallen, in den eingeschobenen und umgestalteten Stücken im allgemeinen den homerischen Ton zu treffen.

Hiernach können wir der Behauptung Fr.s unmöglich beistimmen, wir hätten allen Grund zu glauben, daß die homerischen Gedichte lange vor Peisistratos im ganzen die jetzige Gestalt gehabt, wogegen wir ihm vollkommen beistimmen, wenn er die endgiltige Entscheidung der homerischen Frage nur von der genauesten Untersuchung der Gedichte selbst erwartet. Der Grund, weshalb Wolf selbst während der neunundzwanzig Jahre, die er nach dem Erscheinen der Prolegomena noch in voller Manneskraft verlebte, niemals die innern Spuren ihrer Entstehung nachzuweisen versuchte, liegt gewis nicht sowohl darin, daß sich ihm in spätern Jahren die Ueberzeugung aufdrängte, eine Untersuchung der Gedichte selbst werde ihm nicht das gewünschte Ergebnis liefern, als vielmehr in der großen Lebhaftigkeit seines Geistes, der ihn so wenig vollenden liefs, ihn von einem zum andern rasch hinriß, so daß er ja nicht einmal die Prolegomena zu Ende schrieb, woran ihn am wenigsten derartige Bedenken hindern konnten.

Als den Vollender der Wolf'schen Untersuchungen im Sinne ihres Urhebers stellt Fr. Lachmann dar. Ueber die Art der Entstehung der betreffenden Lachmann'schen Arbeiten gibt er uns in der Vorrede sehr anziehende Mittheilungen aus den Briefen des scharfsinnigen Mannes an den gelehrten Darsteller der aristarchischen Studien, woraus wir

ersehn, daß Lachmann bereits in den Jahren 1834 bis 1836 dieselbe Ansicht hatte, die er später öffentlich entwickelte. Wir wundern uns nur, daß Fr. des schönen in demselben Sinne geschriebenen Programms des feinsinnigen Näke vom Frühjahr 1838 nicht gedenkt, das kurz nach der Vorlesung der ersten Lachmannschen Abhandlung in der Akademie, aber vor dem Drucke derselben, erschien. Näke hatte die dort ausgeführte Ansicht über das erste Buch schon eine gute Reihe von Jahren gehegt, und pflegte sie in seinen Vorlesungen über die Ilias immer ausführlich mitzutheilen.

Zur richtigen Beurtheilung der Lachmannschen Ansicht hält Fr. mit Recht die Beantwortung der beiden Fragen für unumgänglich nöthig: 1) ob wir bei einem auf planmäßiger Anlage beruhenden Epos eine so strenge Uebereinstimmung bis ins kleinste voraussetzen und jede Abweichung davon mit einer ursprünglichen Einheit für unvereinbar halten müssen; 2) ob diejenigen Discrepanzen und Incongruenzen, die allerdings bei der Abfassung der ganzen Ilias durch einen Dichter nicht hätten entstehen können, nur durch Lachmanns Annahme erklärlich seien. Die Beantwortung der ersten Frage kann nur in einer zusammenhängenden Prüfung von Lachmanns kritischem Verfahren gegeben werden, doch wäre die Sache leicht durch einzelne Beispiele zu erörtern gewesen; die zweite dagegen wird mit Recht in Hindentung auf die mancherlei Veränderungen verneint, welche die wenn auch ursprünglich zusammenhängenden, doch nur einzeln gesungenen Rhapsodien im Munde der Vortragenden erleiden mußten. In der Bestimmung der Zeit der homerischen Gesänge und ihrer ersten schriftlichen Aufzeichnung stimmt Fr. ganz Grote's Meinung bei. Die beiden großen homerischen Gedichte setzt Grote zwischen 850 und den Anfang der Olympiaden, aber weshalb die ungefähre Angabe Herodots unbedenklich angenommen werden und wir nicht noch fünfzig Jahre weiter hinaufsteigen sollen, sehen wir nicht. Etwa zwei Jahrhunderte lang, meint er weiter, erhielten sich Ilias und Odyssee ohne Schrift; erst gegen die Mitte des siebenten Jahrhunderts begann man diese und andere alte Gedichte aufzuschreiben. Weder für die Rhapsoden selbst noch für das Volk waren Aufzeichnungen der Gesänge nöthig; ein solches Bedürfnis stellte sich erst zu der Zeit heraus, wo sich eine lesende Classe bildete, wo wirklich einzelne gebildete Männer die Gesänge, welche sie so häufig gehört, auch genauer kennen zu lernen und zu betrachten wünschten. Eine solche Zeit sei die Mitte des siebenten Jahrhunderts, wo neben dem Hexameter das elegische und iambische Versmaß eingeführt wurden und die Dichtung sich der Verhältnisse des wirklichen Lebens bemächtigte. Aber auch hier dürfte man etwa fünfzig Jahre weiter hinaufrücken dürfen. Die Gründung der Olympiadenrechnung ward durch einen bedeutenden, überall zu neuen festen Gestaltungen treibenden Umschwung veranlaßt; der Geist wandte sich der Wirklichkeit entschieden kräftig zu, die frei umherfliegende Einbildungskraft wich dem tiefern Ernst ruhiger Betrachtung, und selbst die sagenhafte Vergangenheit drängte zu einer übersicht-



lichern, mehr zusammenfassenden Darstellung. Sollten nicht bereits Arktinos und seine Nachfolger ihre Gedichte aufgezeichnet haben, und diese Sitte später von ihnen auf die Lieder der Ilias und Odyssee übertragen worden sein? Auf welche Weise die Rhapsoden einzelne Episoden einschieben konnten, deutet Fr. durch einzelne Beispiele an, unter denen er die Gärten des Alkinoos nennt, deren nachträgliche Einschiebung er im Philologus VI S. 669—681 nachzuweisen versucht hat. Können wir auch nicht allen dort vorgebrachten Gründen beistimmen, wie z. B. die spätere Nichterwähnung dieser Gärten nichts beweist, so halten wir doch die Verdächtigung von Vs. 103—131 für wohl gegründet; nur glauben wir auch noch Vs. 95—102 und Vs. 132 der Eindichtung zuweisen zu müssen. Der Dichter beschreibt nur den äußern Glanz des Palastes, den Odysseus vor demselben stehend bewunderte, nicht die ihm noch unsichtbare innere Einrichtung und die Gärten, die wir eher hinter dem Hause als vor demselben zu denken haben. Ganz vortrefflich schließt sich Vs. 133: *ἐνθα σταῖς θηεῖτο* an die Beschreibung der äußern Pracht des Palastes an. Uebrigens steht nichts der Annahme einer zwiefachen Eindichtung entgegen, so daß Vs. 103—131 einem spätern Rhapsoden als Vs. 95—102 und Vs. 132 angehörten.

Vollkommen einverstanden sind wir mit dem Verf., wenn er nicht alle Discrepanzen oder, wie Flavius Josephus sich ausdrückt, alle *διαφωνίαι* als Spuren einer Entstehung aus unzusammenhängenden Liedern gelten lassen will. 'Behufs des Vortrags' bemerkt er 'wurden große zusammenhängende Gedichte in Theile zerstückt, die im Zustande relativer Selbständigkeit sich dergestalt veränderten, daß sie endlich nicht mehr völlig zueinander und zum Ganzen passten. Die meisten angeblichen Spuren verschiedener Verfasser in Iliade und Odyssee sind der Art, daß sie sehr wohl aus Umdichtungen, Ausdichtungen, Verfälschungen und Zusätzen von Rhapsoden hergeleitet werden können.' Hierbei hätte sogleich auch jener unbedeutenden Abweichungen gedacht werden sollen, welche sich derselbe Dichter oft zu künstlerischer Wirkung erlaubt oder auch zuweilen sich entschlipfen läßt. Diesen nichts beweisenden Widersprüchen gegenüber beruft sich Fr. auf die Merkmale planmäßiger Anlage, worauf die ganze Odyssee und große Theile der Ilias beruhen, und die so tief in die Handlung verflochten seien, daß sie unmöglich nachträglich von außen hinzugegeben worden. Hiernach bleibe nichts anderes übrig als die zweite Annahme von Wolf, daß die planmäßige Anlage eine ursprüngliche Eigenschaft der beiden großen homerischen Gedichte sei. Natürlich kommt alles darauf an, daß jene durchgreifende Einheit an den Gedichten selbst nachgewiesen werde.

Zu diesem Zwecke will Fr. mit Grote, daß man im Gegensatz gegen das bisherige Verfahren von der Odyssee als dem leichtern und übersichtlichern Gedichte ausgehe, wozu wir gerade keinen zureichenden Grund erkennen; denn müsten wir auch bei der Odyssee eine einheitliche Composition und die Dichtung eines Sängers anerkennen, so

würde doch daraus keineswegs dasselbe für die Ilias folgen, da diese einer frühern Periode der epischen Kunst angehören könnte. Im Grunde ist es ganz dasselbe, bei welchem Gedichte die Untersuchung beginnt, da jedes für sich auf das genaueste zergliedert werden muß; der Unterschied ist nur der, daß die Einheitsfreunde die Odyssee voranstellen, weil sie aus ihr die Kunstfertigkeit homerischer Dichtung in der planmäßig durchgeführten Composition am leichtesten nachweisen zu können glauben, wogegen die, welche die Einheit leugnen, mit der Ilias beginnen, weil sie hier die Verschiedenheit am deutlichsten zu erkennen glauben; doch möchte das Verfahren der letztern als das naturgemäßere gelten müssen, weil die Ilias nach der allgemeinen Ansicht des Alterthums das ältere von beiden Gedichten ist und deshalb die Einsicht in das Wesen der ältesten epischen Poesie aus ihr eher als aus dem jüngern Schwestergedichte gewonnen werden dürfte.

‘Wäre die Odyssee uns allein erhalten,’ bemerkt Fr. ‘die Frage nach ihrer Einheit wäre vielleicht nie aufgeworfen worden. Denn eine durchdachte Composition, eine Concentration des Interesses auf einen Haupthelden, der gegenwärtig und abwesend den Mittelpunkt der Handlung bildet, dem alle Ereignisse und Personen des Gedichts subordiniert sind, auf den sich alle beziehen — diese Eigenschaften können auch von dem oberflächlichen Leser der Odyssee nicht übersehen werden.’ Hiergegen sei zunächst bemerkt, daß die gerühmte Einheit kaum eine größere sein dürfte als diejenige, welche sich aus dem Stoffe von selbst ergab; dagegen kann man Telemachs Reisen, um Kundschaft vom Vater zu erhalten, freilich dadurch in Schutz nehmen, daß der Dichter uns den Boden veranschauliche, auf welchem Odysseus auftrete, und die allgemeine Theilnahme, welche das Ausbleiben des Listenersinners in Griechenland erwecke: allein hiermit ist noch keineswegs die wahre dichterische Einheit gerettet, vielmehr nehmen die vier ersten Bücher einen viel zu breiten Raum für ein die Rückkehr des Odysseus besingendes Gedicht in Anspruch, und der nach der Ansicht der Vertheidiger dadurch beabsichtigte Zweck konnte auf viel einfachere Weise in dem Augenblicke erreicht werden, wo die Erinnerung an die argen Zustände im Hause des Odysseus von entschiedenster Bedeutung ist; es bedurfte hierzu nur einer etwas ausführlichen Darstellung von dem Treiben der Freier und von Telemachs Rathlosigkeit in der Rede der Göttin Athena an den eben auf heimischem Boden erwachten Helden. Eine solche Erwähnung ist offenbar im dreizehnten Buche ausgefallen, das selbst wenn wir die vier ersten Gesänge als Anfang des Gedichts beibehalten, in dieser Beziehung unmöglich genügen kann. Vs. 306—310 ergeben sich als wunderlich angefügt, nicht allein dadurch, daß die Andeutung der Athena so dunkel für den Odysseus ist, und hierher eigentlich noch gar nicht gehört, sondern auch durch die höchst seltsame Art, wie Odysseus diese Nachricht, welche ihn in äußerste Bestürzung setzen muß, ganz überhört. Gar wunderlich und als schlechte Flickarbeit stellen sich Vs. 372 f. dar:

τὼ δὲ καθεζομένῳ ἱερῇ παρὰ πύθμην' ἐλαίης  
φραζέσθην μνηστῆρσιν ὑπερφιάλοισιν ὄλεθρον,

die kaum ungeschickter gedacht werden können. Das nur hier vorkommende Beiwort des Oelbaums ἱερή deutet ziemlich sicher auf athenischen Ursprung hin. Auch der Ausdruck παρὰ πύθμην' ἐλαίης (πύθμην' ἐλαίης steht in ganz anderer Verbindung ψ 204) ist auffallend, nicht weniger, daß das Niedersetzen nur als nebensächliche Handlung durch das praesentische Participium bezeichnet wird. Aber auch die folgenden Verse 374—381 sind schlechtes Machwerk, das an die Stelle der ausführlichen Erzählung getreten ist.

Fr. übergeht dies ganz mit Stillschweigen und bemerkt mit Grote, das Hauptbedenken, das man gegen die Einheit der Odyssee erhoben habe, bestehe in der übermächtig langen Zeit, welche Telemach nach der jetzigen Anordnung des Gedichts trotz dringendster Eile in Lakedaemon verweile. 'Aber die Freiheit, die sich der Dichter hier genommen hat,' äußert er 'ist um so weniger wunderbar, als er mit Recht voraussetzen konnte, daß niemand unter seinen Hörern sie gewahr werden würde. Wirklich wunderbar ist es vielmehr, daß dies das einzige bemerkenswerthe Beispiel einer solchen künstlerischen Lizenz in dem ganzen Gedicht ist. Denn einige andere Incongruenzen leitet man mit viel mehr Wahrscheinlichkeit aus mangelhafter Ueberlieferung als aus nachlässiger Abfassung her.' Aber eine andere viel schreiendere und durch nichts zu entschuldigende Wunderlichkeit, die hierbei zu Tage tritt, haben Grote und Fr. ganz mit Stillschweigen übergangen. Am Schluß des vierten Gesanges sendet Athena der um das Leben ihres nach Pylos und Lakedaemon abgegangenen, von den Freiern bedrohten Sohnes besorgten Penelope ein Traumbild, ihr zu verkünden, daß die Göttin ihren Sohn beschütze. Die Freier, damit endigt das Buch, fahren nach der Insel Asteris, um dem rückkehrenden Telemach aufzulauern. Hier sollte man nun denken, Athena werde sogleich nach Lakedaemon gehn und den Sohn des Odysseus vom Plane der Freier in Kenntnis setzen, gerade hierzu scheint der ganze Traum der Penelope als vorbereitendes Glied erfunden zu sein. Aber nichts weniger als das. In den folgenden zehn Büchern, die einen Zeitraum von neunundzwanzig Tagen umfassen, ist hiervon gar nicht die Rede, und erst am Anfange des fünfzehnten Buchs geht Athena ganz unrlötzlich nach Lakedaemon, um das zu thun, was sie längst hätte thun sollen. Freilich findet sich im dreizehnten Buche eine Erwähnung der Reise des Telemach und des Abgangs der Athena nach Lakedaemon, aber auf eine so völlig ungeschickte Weise eingeliekt, daß die Unechtheit auf offener Hand liegt. Vs. 412—428, über welchen wir die von Athena verkündete Umwandlung des Odysseus ganz vergessen, sind zu streichen, und an der Stelle von Vs. 439 f. wird ursprünglich ein Vers gestanden haben wie:

ἡ μὲν ἄρ' ὧς ἔρξας ἀπέβη γλανκῶπις Ἀθήνη

Vergl. π 177. σ 196. η 78. Die jetzt sich folgende Verbindung: ἡ μὲν ἔπειτα — ἔβη — αὐτὰρ ὁ ἐκ λυμένου προσέβη κτλ., wo der bloße

demonstrative Artikel beidemal ohne nachträgliche Nennung des Namens steht, dürfte unhomerisch sein. Auf gleiche Weise scheint uns der Anfang des fünfzehnten Buchs:

ἢ δ' εἰς εὐρύχορον Λακεδαιμόνα Παλλὰς Ἀθήνη  
ᾤχετ',

unmittelbar nach dem Schlusse des vierzehnten Buchs, wo der Athena gar nicht Erwähnung geschehn, höchst auffallend, da ein solcher Gebrauch des ὁ δέ mit folgender Nennung des Namens einer seit lange nicht erwähnten Person nicht homerisch ist. Vortrefflich dagegen passt alles, wenn wir an den Schlufs des vierten Buchs unmittelbar den Anfang des fünfzehnten anschliessen. Beide sind so unzertrennlich miteinander verbunden, weisen so entschieden aufeinander hin, dafs uns jeder Zweifel an ihrer ursprünglichen Zusammengehörigkeit vergeblich scheint.

Fr. irrt sehr, wenn er mit Grote meint, der Vorschlag zur Beseitigung jenes Anstosses, den er einmal nicht ganz wegleugnen kann, setze eine wirkliche Schwierigkeit an die Stelle einer eingebildeten. 'Die ersten vier Gesänge, hat man gemeint, seien ein selbständiges Gedicht gewesen, das erst nachträglich mit den übrigen Theilen zu einem Ganzen vereint wurde, wo denn die verschiedenen Zeitrechnungen nicht mehr völlig in Uebereinstimmung gebracht werden konnten. Aber es ist klar, dafs die Schilderung der Zustände in Ithaka, besonders das Treiben der Freier in Odysseus Hause und die Reisen Telemachs, nicht als ein Gedicht für sich Interesse haben, sondern nur als Exposition der folgenden Handlung. Andererseits ist eine solche Vorbereitung für diese kaum entbehrlich und wird von ihr vorausgesetzt.' Was von der letztern Behauptung zu halten sei, haben wir oben gesehen. Jenes Gedicht aber von den Reisen des Telemach beschränkte sich nicht auf die vier ersten Bücher, sondern ausser dem fünfzehnten gehörten ihm noch Stücke des sechzehnten und siebzehnten an, anderes ist in Folge der Zusammenordnung verloren gegangen. Dafs die Reisen des Telemach erst da ein befriedigendes Ende gewinnen, wo die unerwartete Zusammenkunft mit dem Vater erfolge, können wir Grote unmöglich zugeben, vielmehr erreicht das Gedicht mit der Prophezeiung des Theoklymenos, v 364—371 — denn auch diese gehört ihm an — seinen nothwendigen Abschluß, da die Einheit desselben in der dem Telemach von allen Seiten sich aufdrängenden Gewisheit liegt von der baldigen Rückkehr des Vaters und seiner Rache an den übermüthigen Freiern. Als die Gesänge von der Rückkehr und der Rache des Odysseus allgemein bekannt und beliebt waren, da lag es nahe, auch den Sohn einmal selbständig handelnd, und zwar zunächst auf Kundschaft um des Vaters willen ausgehend, auftreten zu lassen, wie man noch später auch einen zweiten Sohn des Odysseus, den Telegonos, zum Helden eines Gedichts erhob.

Wenn Fr. weiter meint, es sei schwer zu glauben, dafs die vielgepriesene Anordnung und Verbindung der Haupttheile einem Zufall ihre Entstehung verdanke, so kann hier nicht von Zufall, sondern nur

von einer mit entschiedenem Bewusstsein und klarer Absicht versuchten, durch die Noth gebotenen Verschränkung die Rede sein, die aber die schwersten Uebelstände nicht wegzuschaffen vermochte. Einen höchst bedeutenden derartigen Anstoß, bei welchem Grote den Hauptpunkt umgeht, läßt Fr. ganz unberücksichtigt zur Seite liegen. Zeus fordert auf Athenas Mahnung am Anfang des ersten Buchs die Götter auf, einen Plan in Bezug auf die Rückkehr des Odysseus zu fassen:

ἀλλ' ἄγεθ' ἡμεῖς οἷδε περιφραζώμεθα πάντες  
νόστον. ὅπως ἔλθῃσι.

Athena, sogleich darauf eingehend, macht den Vorschlag, den Götterboten Hermes mit dem Befehle, den Odysseus zu entlassen, zur Nymphe Kalypso zu senden; sie selbst wolle dann (αὐτὰρ) nach Ithaka gehn und den Telemach anmahnen, den Freiern entgegenzutreten und auf Kundschaft des Vaters sich nach Pylos und Lakedaemon zu wenden. Ist schon die Art höchst auffallend, in welcher die Aufmunterung des Telemach mit der Rückkehr des Odysseus verbunden wird, so muß es noch sonderbarer erscheinen, daß Athena nicht, wie man erwarten sollte, die Sendung des Hermes zur Rückkehr des Odysseus, auf die es doch zumeist ankommt, wirklich durch Zeus befehlen und in Ausführung bringen läßt, sondern sofort, als ob Gefahr im Verzug wäre, sich aus der Götterversammlung entfernt, um den Telemach aufzusuchen. Und was geschieht nun? Die Sache schien so völlig ausgemacht, daß selbst Athena keinen Zweifel an dem betreffenden Befehle des Zeus hegt; und dennoch unterbleibt dasjenige, was alle beifällig aufgenommen, dem niemand widersprochen hat. Zu unserer höchsten Verwunderung kommt Athena im Anfang des fünften Buchs wieder mit ihrer Bitte für des Odysseus Rückkehr, als ob hiervon früher nicht im geringsten die Rede gewesen, als ob sie sich gar nicht darüber zu beschweren hätte, daß die Absendung des Hermes nicht erfolgt sei. Wollte man auch zugeben, was wir keineswegs dürfen, da ja Athena ihren Entschluß der Götterversammlung mit Nichten anzuzeigen brauchte — wollte man auch zugeben, daß die doppelte Götterversammlung zur Verbindung der beiden Handlungen nöthig war, unmöglich können wir die kopflose Art, wie dies hier geschieht, dem alten Dichter zuschreiben. Alles was Dissen, K. O. Müller, Ulrichi, Nitzsch, Grote u. a. zur Rettung dieser mehr als schülerhaften Ungeschicklichkeit gesagt haben, kann die Abgeschmacktheit nicht wegschaffen. Zu einem sonderbaren Mittel hat neuerdings J. K. Schmitt in seiner 'Commentatio de secundo in Odyssea (E. 1—42) deorum concilio interpolato eoque centone' (Friburgi Brisgaviae 1852. 8) seine Zuflucht genommen. An der Stelle von ε 1—42 habe früher, meint er, ein ganz anderer Anfang gestanden, worin die Fortsetzung jener Götterversammlung im ersten Buche nach dem Abgange der Athena beschrieben worden, wie Zeus sofort dem Hermes aufgetragen, der schönlockigen Nymphe die Entlassung des Odysseus zu befehlen. Der Dichter habe erst die ganze durch Athena angeregte Kundschaftsreise beschrieben, ehe er zur Fortsetzung der Götterversammlung zurück-

kehre. Abgesehen von der innern Unwahrscheinlichkeit der angenommenen Vertauschung zweier verschiedener Anfänge des fünften Buches, setzt diese Ansicht eine solche Ungeschicklichkeit homerischer Composition voraus, wie wir sie dem niedrigsten Bildungsstande selbst eines weniger kunstsinnigen Volkes, als das hellenische war, kaum zutrauen dürfen.

Die Zusammensetzer haben hier offenbar zwei verschiedene Gedichte, die sich sonst nicht fügen wollten, untereinander verschränkt. Das Gedicht von des Odysseus Rückkehr begann mit α 1—78, woran sich ein Vers angeschlossen haben wird, wie folgender:

ὦς φάθ'· ὁ δ' Ἐρμείαν προσέφη νεφεληγερέτα Ζεύς,

und darauf das fünfte Buch von Vs. 29 an. Der Dichter der Telemachie ahmte diese Götterversammlung nach; ihm gehören ε 1 (wohl mit geringer Veränderung, nach einem ausgefallenen Prooemium) — 17 und α von Vs. 88 an. Es würde uns zu weit führen, wollten wir hier die Unechtheit von ε 18—28 im einzelnen nachweisen; doch sei uns erlaubt, auf den völlig verschiedenen Charakter der vier ersten Bücher in Darstellung und Sprache von den folgenden hinzuweisen, der sich jedem aufdrängt, welcher die ersten fünf Bücher in einem Zuge liest.

So wenig man die vier ersten Bücher als ein Gedicht für sich betrachten könne, fährt Fr. fort, eben so scheitere jeder Versuch, die übrige Odyssee in selbständige Gedichte abzutheilen; zwischen des Odysseus Abfahrt von Troia (?) und der Wiedererlangung seiner Gattin verlaufe die Handlung in so folgereichem und strictem Zusammenhang, dafs es nirgend möglich sei sie abzubrechen, ohne sie zu verstümmeln. Wie aber mit einer solchen Einheit das sechzehnte und siebzehnte Buch in Uebereinstimmung zu bringen sei, würden die Vertheidiger derselben zunächst nachzuweisen haben. Man vergleiche hierzu unsere Anzeige der Rhodeschen Abhandlung NJahrh. LXIV S. 126 ff. Die Frage, ob nicht bei der Rückkehr des Odysseus der Endpunkt eines Gedichtes gesetzt werden könne, beantwortet Grote dahin, dafs der Zuhörer nicht befriedigt sei, so lange die Freier sich im Besitze des Hauses befänden und die Wiedervereinigung mit Penelope verhinderten. Wie aber, wenn der Dichter von der Rückkehr gar nicht der Freier gedacht, sondern sie absichtlich unerwähnt gelassen hätte? Bemerkenswerth ist, dafs Athena in der Rede, worin sie die Noth und das Unglück des Odysseus schildert, von den Gewaltthaten der Freier kein Wort sagt; dies geschieht nur in den der Telemachie angehörenden Versen α 88 ff. Das Lied von der Rückkehr hat nur eine einzige bestimmte Erwähnung der Freier, nemlich λ 115—120: allein mit bestem Rechte hat Lauer λ 115—134 (Kayser nur 115—120) verdächtigt. Eine weniger bestimmte Hinweisung auf die Freier enthält der Fluch des Kyklopen ι 535. Aber dort ergeben sich Vs. 531—535 als völlig unpassend, da der Kyklop keinen andern Wunsch aussprechen kann, als dafs Odysseus nicht nach Hause zurückkehre. Dafs dieser unglücklich nach dem Verlust aller Gefährten

zurückkehrt, was die eingeschobenen Verse den Kyklopen hier in zweiter Linie wünschen lassen, hängt ja nicht vom Fluche des Kyklopen, sondern von einer Schicksalsbestimmung ab, welche die glückliche Rückkehr nicht unmöglich macht. Vs. 531 ist aus Vs. 505, Vs. 532 f. aus ε 41 f. 114 f., Vs. 534 f. aus λ 114 f. Müßen wir nun jene beiden Stellen auswerfen, so fehlt im Gedichte von der Rückkehr jede Erwähnung der Freier, so daß der Dichter sehr wohl mit ν 95 sein Gedicht abschließen konnte. Die Gründe, welche uns nöthigen, gerade hier, wo in der nächsten Nähe einzelne Fugstücke sich nachweisen lassen, das Ende des großen Gedichtes von der Rückkehr zu setzen, erfordern die genaueste Betrachtung des zweiten Theiles des Odyssee; erst diese, der sich weder Grote noch Fr. unterzogen haben, kann die vollgiltige Entscheidung ergeben.

Aber beide Kritiker fußen auf der von ihnen hingestellten, jedoch nichts weniger als erwiesenen Behauptung der Einheit der Odyssee, mit Ausnahme des schon von den Alexandrinern verworfenen Schlusses und einzelner Zu- und Eindichtungen \*), um gegen Wolf den Satz zu erweisen, daß in so früher Zeit bei den Griechen große, vollendet componierte epische Gedichte möglich gewesen. Wäre aber auch die Einheit der Odyssee erwiesen, so würde daraus noch nicht dasselbe für die Ilias folgen, nicht einmal dann, wenn vorab die sehr fragliche Gleichzeitigkeit beider Gedichte erwiesen wäre. Um ohne Vorurtheil an die Untersuchung der Ilias zu gehn, bedarf es keineswegs jenes aus der Betrachtung der Odyssee entnommenen Satzes, daß große Epen in so früher Zeit möglich seien: wir haben uns zunächst rein an das Gedicht zu halten, es als dichterisches Werk einer ins einzelste gehenden Beurtheilung zu unterwerfen.

Daß es um die Einheit der Ilias viel bedenklicher stehe, wird von Grote und Fr. eingeräumt. 'In ihr schreitet die Handlung keineswegs so (un)unterbrochen vorwärts' bemerkt letzterer, 'sie wird mehr als einmal durch Ereignisse aufgehalten, die auf ihren Gang keinen Einfluß üben. Einzelne Theile sondern sich gleichsam von selbst aus dem Ganzen ab, und Widersprüche und Incongruenzen treten viel greller und häufiger hervor als in der Odyssee. — Aber nicht weniger deutlich zeigt sich in der größern Hälfte des Gedichts ein Zusammenhang zwischen vorausgehendem und folgendem, eine Kette von Ursachen und Wirkungen, eine stete Beziehung der Theile aufeinander und auf das Ganze.' Mit Recht wird eine genügende Beantwortung der Frage über den Ursprung der Ilias von einer genauen Beobachtung der Merkmale der Verbindung zwischen den Theilen, so wie der Merk-

---

\*) Fr. gibt zu, daß die Odyssee von Anfang an wohl nicht alle Abenteuer des Odysseus vor seiner Ankunft bei den Phäaken enthalten haben werde; so könne das eilfte Buch sehr wohl ein Zusatz, wenn auch vielleicht des ersten Dichters sein, da Odysseus eigentlich ohne jede Veranlassung in die Unterwelt hinabsteige. Aber man vergleiche gegen diese letztere, von Lauer ausgeführte Ansicht unsere Bemerkungen NJahrb. LXIV S. 120 ff.

male der Trennung abhängig gemacht, deren Ergebnisse gegeneinander abzuwägen seien. In Deutschland sei die Ilias nur von Lachmann und Nitzsch einer derartigen Untersuchung unterworfen worden: aber Lachmann habe auf Incongruenzen und Widersprüche zu viel, Nitzsch zu wenig gegeben, ersterer habe die Forderung der Symmetrie in der Anordnung und der Folgerichtigkeit im Zusammenhang zu hoch gespannt, letzterer dem Dichter zu viel Freiheit eingeräumt, von seinen eigenen Voraussetzungen abzuweichen. Zwischen beiden stehe Grotes Ansicht in der Mitte, deren Berechtigung Fr. durch eine ausführliche Betrachtung der Ilias nachweisen will.

Mit Grote nimmt unser Verf. an, an das erste Buch habe sich ursprünglich das achte angeschlossen, und er weicht nur darin von ihm ab, dafs nach seiner Ansicht der Anfang des achten Buches nicht in seiner ursprünglichen Gestalt erhalten sei. 'Ein so grofses Gedicht wie die Achilleis mufste bei einer langen mündlichen Ueberlieferung nothwendig weit öfter stückweise als ganz vorgetragen werden. Wenn sich nun sein ursprünglicher Umfang auch durch Ausführungen, Zusätze und Einschreibungen erweiterte, konnte andererseits manches davon verloren gehn. Denn ohne Zweifel wurden nicht alle seine Theile gleich gern gehört, folglich einige seltener vorgetragen als andere, also auch seltener gelernt, und konnten so ganz in Vergessenheit gerathen. Beim ersten Niederschreiben des Textes suchte man die so entstandenen Lücken so gut wie möglich zu ergänzen. Wenn nun im ersten Theil des achten Gesanges (Vs. 1—252) neben einem vortreflichen manches ist, was auch in andern Gesängen vorkommt und zwar dort passender, wirksamer und berechtigter als hier, wenn wenigstens eine Stelle (?) in ihrer Ausdrucksweise schon den Alexandrinern unhomerisch erschien, so wird die Vermuthung wohl nicht zu gewagt sein, dafs der Anfang dieses Gesanges nur bruchstückweise erhalten war, und dafs hier wie am Schlufse des vorigen der Zusammenhang durch eine Ausfüllung hergestellt worden ist.' Aber sind auch mehrere Stellen als unhomerisch auszuscheiden, so kann dies doch unmöglich als ein Moment zur Verdächtigung des ersten Theiles gelten, nm so weniger als sie sich glatt ausscheiden lassen, und die vorgeworfene Unklarheit und fehlerhafte Hast ist von Bäumlein mit Recht in Abrede gestellt worden. Dafs gerade der Anfang der Darstellung der ersten Schlacht nach dem Beschlusse des Zens verloren gegangen sei, ist an sich höchst unwahrscheinlich. Fr. schließt nun hieran den Beweis, dafs das achte Buch nichts enthalte, was im Gange der Erzählung unpassend sei, wenn man auf das erste Buch gleich das achte folgen lasse. Richtig bemerkt er, nichts nöthige Vs. 105—108 auszuscheiden; ja das *ποτέ* kann man als Beweis ansehen, dafs das fünfte Buch ursprünglich in keiner Verbindung mit dem achten gestanden, da uns die von Fr. zugestandene Möglichkeit einer Interpolation wenig annehmbar dünkt. Dagegen hält er mit Hermann die Verse, wo Zeus die Todesloose wägt (Vs. 67 ff.), mit Recht für eingeschoben, ohne über die ursprüngliche Gestalt dieser Stelle sich zu äufsern. Auch



das Donnern und Blitzen des Zeus, dessen später gar nicht gedacht wird, scheint falsche Zuthat. An der Stelle von Vs. 69 stand wohl ursprünglich ein durch die ungehörige Ausschmückung verdrängter Vers, etwa:

καὶ τότε δὴ Λαυαοῖσιν Ὀλύμπιος ἐν φόβον ὤρσεν.

Vergl. Θ 335. Ξ 522. Völlig ungegründet ist es, wenn Fr. wegen der schweren Verwundung des Teukros eine Verderbung des Textes in Vs. 332—334 annimmt. Der Widerspruch, durch den er sich zu dieser Annahme bestimmen liefs, schwindet völlig, wenn man in *M* die ganze Berufung des Menestheus ausscheidet, wie Schöll bereits aus anderen Gründen gethan hat. Vergl. meine Bemerkung NJahrh. LXI S. 348. Auch über Θ 475 f. haben wir uns das. S. 341 f. genügend ausgesprochen. Mit Fr.s Erklärung, wie derartige Verse von Rhapsoden trotz ihres Widerspruches mit andern Theilen des Gedichts eingeschoben werden konnten, sind wir vollkommen einverstanden, und wir haben selbst a. a. O. darauf hingewiesen. Indessen wäre es nicht unmöglich, dafs die Verse den Zusammenfügnern angehörten, denen alsdann freilich eine kleine Ungenauigkeit entschlüpft sein würde.

Mit Grote nimmt Fr. die spätere Einschlebung des neunten Buches an, die ich längst vor ihm in meiner Schrift 'Homer und der Kyklos' S. 64 ff. mit denselben Gründen behauptet habe. Wenn aber Grote sich auch der Stelle *N* 115 als Beweismittel bedient, so müssen wir dagegen bemerken, dafs die Verse *N* 108—116 einer schlechten Interpolation ihren Ursprung verdanken; dasselbe gilt von *II* 273 f., die schon Lachmann mit Recht verwarf. Dafs *T* 140 und 192—195 blofs eingeschoben sind, um eine Beziehung auf das neunte Buch hineinzubringen, habe ich bereits a. a. O. bemerkt, dagegen kann der Vers *T* 243 nicht, wie Grote meint, als Einschlebsel gelten; wahrscheinlich schlofs er ursprünglich mit dem Worte ἐμπυριβήτας, wofür die Zusammenfüger οὐς οὐ ὑπέστην schrieben. Grote weist das Buch einem besondern Dichter zu, gewis mit Recht; wahrscheinlich entstand es erst bedeutend später als die meisten übrigen Bücher der Ilias.

Das zehnte Buch dient nach Grote gleich *B—H* zur Darstellung des allgemeinen Kriegsgemäldes, weshalb es seiner Achilleis fern liegt; doch ist es der Stelle, wo wir es lesen, angepasst, da es die Ereignisse des achten Buches voraussetzt und auf *I* 38 beruht; es gehört einem Sänger von geringerer epischer Würde an als die genannten Bücher. Fr. bemerkt, es trage ein Hauptmerkmal eines nachträglich eingeschobenen Stückes an sich, da es, obwohl den vorausgehenden Theilen angepasst, keine Beziehung auf die folgenden habe. Ohne weiteres verwirft Grote die Nachricht, welche dieses Buch als ein von Peisistratos eingelegtes selbständiges Lied bezeichnet. Lachmann hält diese Nachricht für eine blofse Muthmafsung eines alten Grammatikers, etwa des Aristophanes, oder höchstens des Aristoteles. Indessen ist zu bemerken, dafs die Scholien und Eustathios, die jene Angabe enthalten, sich nirgendwo, wo von einer blofsen Athetese die Rede ist, also ausdrücken (man vergleiche nur die Scholien und Eustathios zu

Od.  $\psi$  296); wo von einer Einschlebung durch eine bestimmte Person berichtet wird, können kaum bloße Vermuthungen zu Grunde liegen. Wie wenig man aber auch immer auf jene Sage gehen mag, wir sehen, daß die Alten sich dieses Buch sehr wohl als selbständiges Lied denken konnten, und für ein solches glauben wir es auch trotz Grote mit Recht erklären zu können. Ohne Zweifel gab es manche an eine gewisse Situation des Kampfes vor Troia anknüpfende Lieder, die einen einfach raschen Verlauf einer Nebenhandlung darstellten, wie *K* die Ermordung des Rhesos. Zwar findet sich Vs. 106 eine Hindeutung auf den Zorn des Achill, aber in höchst unpassender Weise, und noch jetzt glaube ich, daß Vs. 106 ursprünglich mit den Worten ἥπερ ἡμᾶς schloß. Es ist wohl eben so selbständig gedichtet wie *I*, obgleich es in die Nacht nach der ersten Niederlage der Griechen während des Zornes des Achill fällt \*). Vom eilften bis zum Schlusse des zweiundzwanzigsten Buches erkennt Grote den ungehemmten Fortschritt und die Vollendung seiner in *A* und  $\Theta$  begonnenen Achilleis, obgleich er nicht leugnet, daß sich vom eilften bis zum sechzehnten Buche manche Verwirrungen zeigen, die er aber nur der Unvollkommenheit des erhaltenen Textes zuschreiben will. Wie wenig dies angeht, ergibt sich aus unserer Darlegung N Jahrb. LXI S. 339 ff.

Fr. geht auf das eilfte Buch und Lachmanns zehntes Lied näher ein. Der Anfang von *A* soll zum Schlusse von  $\Theta$  nicht recht stimmen, weshalb er annimmt, die Stelle *A* 1—70, die den Ton einer selbständigen Einleitung an sich trage, habe ursprünglich ganz anders gelaute. Aber daß Zeus, obgleich er an diesem Tage den Griechen Verderben bereiten will, diese am frühen Morgen mit Muth erfüllt und sie die Troer siegreich zurückdrängen, kann nicht so auffallend erscheinen. Einen muthlos beginnenden Kampf der Griechen konnte der Dichter unmöglich seinen Landsleuten singen; auch bewährt sich ja der Einfluß des Zeus am deutlichsten durch die rasche Wendung des Kampfes, wo er dem tapfern Muth des rastlos vordringenden Agamemnon ein Ziel setzt. Wir halten den Anfang des Buches für ganz unversehrt, freilich ohne die Einschlebung von Vs. 13 f. leugnen zu wollen. Gerade die Sendung der Eris zur Ermuthigung der Achaeer zeigt, daß diese sich im Nachtheil befanden, und weiter brauchte der Dichter im Anschluß an  $\Theta$  nichts hervorzuheben. Erst bei Vs. 72—83 nehmen wir entschiedenen Anstoß und verwerfen sie mit Lachmann. Glücklicherweise bekämpft Fr. die auch von uns a. a. O. S. 344 f. zurückgewiesene Aneinanderfügung von Lachmanns zehntem Liede in *A* 557 und  $\Xi$  402, freilich ohne die von uns als interpoliert nachgewiesene Stelle *A* 521—543 als solche anzuerkennen. Daß Paris bald an dieser bald an jener Seite der Schlacht erscheint, um mit seinen Pfei-

\*) Vergl. Nitzsch Sagenpoesie S. 223 ff., dessen Behauptung, die Nachricht von der Diaskeue dieses Buches durch Peisistratos würde schwerlich auf uns gekommen sein, hätten nicht andere (sonst vollständige?) Exemplare es gar nicht enthalten, wir für ganz unbefugt halten.

len, wo er es verborgen thun kann, den Griechen Schaden zuzufügen, finden wir ganz passend. Nachdem er Vs. 375 ff. den Diomedes verwundet hat, entfernt er sich von dieser Seite der Schlacht, was der Dichter, wie so manches andere, nicht ausdrücklich erwähnt, da ihn die Schilderung, wie Odysseus dem Diomedes den Pfeil auszieht, ganz in Anspruch nimmt. Dafs Paris sich entfernt habe, kann man schon daraus schliessen, dafs er sich hier weiter an keinem der Griechen versucht. Wir haben demnach gar keinen Grund, mit Fr. eine andere ursprüngliche Gestalt der Erzählung anzunehmen, etwa dafs sie weder die Verwundung des Machaon noch die des Eurypylos enthalten habe. Die aufeinander folgenden Verwundungen des Agamemnon, des Diomedes und Odysseus, des Arztes Machaon und des Eurypylos geben uns ein treffendes Bild der steigenden Noth der Griechen, bei welcher Paris mit seinen Pfeilen mehrfach erscheint. Der verwundete Machaon bedingt die Sendung des Patroklos, wogegen der verwundete Eurypylos nicht blofs die Rückkehr des Patroklos zu Achill, wie es durchaus nöthig ist, länger aufhält, sondern auch das Mitleid desselben für die immer drängendere Noth der Griechen steigert. Fr. macht bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam, wie wir auch früher gethan, dafs Lachmanns Beweise oft aus Misverständnis des Ausdrucks hervorgegangen, wie er an *O* 318 ff., *P* 366, *Ψ* 622 treffend nachweist. Da *ἀνοριστός*, wie Fr. richtig bemerkt, nicht das Stechen, sondern das Werfen mit dem Speere bezeichnet (vergl. *ἀνορίσσειν*), so würde, wenn man mit Lachmann die Vs. 621 ff., 634 ff. genannten Kampffarten nothwendig erwarten müste, die aus andern Gründen von uns vermuthete Unechtheit von Vs. 798—883 sich ergeben, an welcher wir auch jetzt festhalten, ohne jenem Momente beweisende Kraft beizulegen.

Der ursprüngliche Anfang des zwölften Buches ist nach Fr. verloren gegangen, da dasselbe eine Einleitung erhielt, wie sie der Vortrag ausserhalb des Zusammenhanges erforderte. Allein uns scheint die Ausscheidung von Vs. 5—40 vollkommen zu genügen. Dadurch entgehen wir auch dem auffallenden, von Fr. nicht genügend erklärten Widerspruch von Vs. 39 und 50. Die bezeichnete Stelle wurde wohl nicht von einem Rhapsoden, sondern bei der Zusammenfügung eingeschoben mit Bezug auf den Schluss von *H*; sie ist eine der manchen Fugeninterpolationen. Lachmanns Behauptung, dafs *Σ* 76. 447 der Zustand der Einschließung als ein dauernder dargestellt werde, hätte Fr. triftiger abweisen sollen. Die letztere Stelle gehört einer Interpolation an, in der erstern ist von der Bitte des Achill die Rede, da Vs. 76 f. von *εὐχέο* abhängen; aber auch sie scheinen schlecht angefügt. Andere Misstände in *M*, besonders im Kampf der Lapithen, durfte Fr. hier nicht übergehn. Wir haben Vs. 116—119 (a. a. O. S. 347) und 331—378 (vergl. oben) für interpoliert erklären müssen.

Mit Recht legt Fr. auf den durch *M—P* sich ziehenden Faden der Erzählung, besonders auf die auch von Grote hervorgehobene Grundbedingung der Verwundung der drei Helden großes Gewicht;

nur hätte auch hier mehr ins einzelne gegangen und mehrere, wie uns scheint, unzulugbare Interpolationen zum Theil von sehr bedeutendem Umfange anerkannt werden sollen, worüber wir auf unsere Ausführung a. a. O. S. 347 ff. verweisen. Die von Fr. gelegentlich zugestandenen Interpolationen von *O* 56—77, *P* 543—592, *Σ* 356—368 genügen nicht. *P* 543—592 scheint uns ganz echt, wogegen wir Lachmanns Verwerfung von *P* 545 f. gegen Fr. vollkommen beistimmen. Dafs Zeus jetzt, wo Patroklos gefallen, also ein Hauptpunkt erreicht ist, Athena auf kurze Zeit gewähren läßt, darf nicht auffallen, besonders da diese nicht thätig, sondern nur ermnthigend auftritt. Auch schließt sich Vs. 593 keineswegs passend an Vs. 542 an. Dafs einzelne Abweichungen in den Zeit- und Ortsangaben nichts gegen die ursprüngliche Zusammengehörigkeit dieser Bücher beweisen können, da sie sich sehr wohl von den Rhapsoden herleiten lassen, gibt man Fr. gern zu. 'Wer uns beweisen will,' bemerkt er 'dafs eine im ganzen so wohl zusammenhangende und planmäfsig fortschreitende Dichtung aus einzelnen, voneinander unabhängigen Liedern entstanden sei, von dem verlangen wir stärkere Beweise, als Widersprüche in Ortsangaben und Zeitrechnung sie zu geben vermögen. Wir verlangen, dafs er uns die Spuren einer solchen ursprünglichen Inconsistenz in der Handlung selbst nachweist: Abweichungen von früher gemachten Voraussetzungen, Widersprüche in der Art, wie die Personen in den Gang der Begebenheiten eingreifen, Störungen der Folge von Ursachen und Wirkungen, durch welche die Ereignisse miteinander zusammenhängen. Nun ist aber die Handlung mit sich selbst im vollsten Einklange. Die ganze Erzählung beruht auf der im ersten und achten Buche gemachten Voraussetzung, dafs Zeus auf Thetis Bitte, um Achill zu ehren, den Troern Sieg verleiht, und den andern Göttern verboten hat, am Kampfe Theil zu nehmen. Und der Theil der Erzählung, welcher die Einschließung der Griechen bis zu Achills Wiederauftreten umfaßt, beruht auf der Voraussetzung, dafs Agamemnon, Odysseus und Diomed verwundet sind.' Lachmanns Nachweis, dafs die Bitte der Thetis und das Versprechen des Zeus in verschiedenen Büchern anders gedacht seien, hat Fr. S. 50 f. gut zurückgewiesen. Man vergl. dazu unsere Ausführung a. a. O. S. 356 f.

Aber nicht blofs in der Voraussetzung der Grundbedingungen, sondern auch in der Vorstellung von Einzelheiten ist, wie Fr. bemerkt, die Uebereinstimmung von *M*—*P* so grofs, wie wir sie in Erwägung der langen mündlichen Ueberlieferung nur erwarten können; dafs sie in Nebendingen hin und wieder gestört sei, könne gar nicht auffallen. Als Beweis, wie leicht einzelne Widersprüche sich auch in die übereinstimmendste Erzählung einschleichen, führt er *N* 683 f. 749 an, die mit der sonst festgehaltenen Annahme, dafs die Troer aufser Asios die Wagen jenseit des Grabens zurückgelassen haben, im schreiendsten Widerspruche stehen. Freilich müste es auffallend scheinen, dafs Lachmann an der erstern Stelle den Widerspruch übersah, aber er hielt sie wohl nach dem Vorgang anderer Kritiker für unecht. Fr.s

Behauptung, daß demselben Dichter ein Widerspruch entschlüpfen könne, beweisen sie mit nichts. Gibt dieser doch selbst die Unechtheit von Vs. 749 zu, und *N* 683 scheint zu einer größern Interpolation zu gehören. Vs. 685—700 hält Schöll mit älteren und neueren Kritikern für unecht; aber auch Vs. 681—684 gehören, wie Heyne sah, der Interpolation an. Einer solchen scheint uns auch Vs. 656 f. dringend verdächtig, wo erzählt wird, wie der todte Harpalion auf den Wagen gelegt wird, was Fr. freilich zu erklären sucht. An Vs. 655 schloß sich ursprünglich Vs. 660—680 und dann weiter die Stelle von Vs. 701 an.

Gegen Lachmanns Berufung auf den Unterschied in Ton und Darstellung bemerkt Fr., er finde diesen Unterschied nirgend größer, als ihn die Natur der Gegenstände mit sich bringe. Was Lachmann besonders über den eigenthümlichen Charakter seines dreizehnten Liedes anführt, wird S. 56 f. genügend widerlegt. Wenn derselbe scharfsinnige Kritiker von  $\Sigma$ — $X$  behauptet, sie nähmen sich gegen die Patroklie, geschweige gegen die noch edlern Theile der *Ilias* kühl und arm aus, und seien für fast alle Dichter der frühern Bücher geradezu zu schlecht, so meint Fr., kein Dichter bleibe sich immer selbst gleich, und der Unterschied sei hier nicht allein nicht groß genug, um daraus auf verschiedene Dichter schließen zu dürfen, sondern er erkläre sich auch genügend durch die größern in diesen Gesängen zu überwindenden Schwierigkeiten, was er mit einigen richtigen Bemerkungen ausführt. Lachmann rechnete schon den achtzehnten Gesang zu den schwächeren, wie auch Kayser in der von unserm Verf. übersehenen 'disputatio de diversa Homericorum carminum origine' (1835) den letzten sieben Gesängen ein 'genus dicendi modo exile et tenue, modo nimis ornatum ac redundans' zuschreibt. Wolf dagegen findet erst vom neunzehnten Gesange an einen abweichenden Ton der Darstellung. 'Ich sah bei meinem anhaltenden, ununterbrochenen Studium der *Ilias*' so schreibt er in den Briefen an Heyne 'im neunzehnten und den vier folgenden Büchern nicht weniger Merkmale eines neuen, gegen die vorhergehenden Gesänge fremden Tons und Charakters, und Denkweise und Sprache, als in dem letzten Buche, das schon andere, aber aus ziemlich wenig bedeutenden Ursachen verdächtig gemacht hatten. Weiterhin merkte ich, daß sich meine anfänglichen Gefühle in Worte fassen, daß sich die Ungleichheit zwischen den vordern und letztern Büchern in beiden Werken auf bestimmte Begriffe zurückbringen liefse.' Aber eine genaue Entwicklung hiervon hat er nicht gegeben, nur auf einiges in den Proleg. p. 138 hingedeutet. Fr. meint nun, die Empfindung Wolfs und Lachmanns bei den letzten Büchern sei gerade dadurch sehr bestimmt worden, daß sie das sechzehnte und siebzehnte Buch unmittelbar vorher gelesen. 'Verglichen mit diesem unerschöpflichen Reichthum, diesem mächtigen Schwunge, diesem lodernden Feuer der Begeisterung (in *H* und *P*) können die nächsten Gesänge kaum anders als kühl und nüchtern erscheinen, namentlich aber arm an Bildern und Gleichnissen. Es kommt dazu, daß der neunzehnte

einen von Natur etwas matten Gegenstand hat, die Aussöhnung Achills und Agamemnons, und weil er großentheils aus Reden besteht, fehlt die Gelegenheit zu bildlichem Ausdruck fast ganz (?). Aber die vier übrigen Bücher dürften in der Zahl ihrer Gleichnisse nicht vielen andern nachstehn, und die Gleichnisse im einundzwanzigsten und zweiundzwanzigsten gehören zu den schönsten im Homer.' Freilich läßt sich dem Dichter dieser Gesänge ein kühner Schwung der Phantasie nicht absprechen, aber er hascht zu sehr nach ungewöhnlichem und verfällt dadurch zuweilen ins geschmacklose und matte. Zu den großen Kühnheiten, die er sich erlaubt, gehört das freilich trefflich ausgeführte Reden der Rofse, die in den frühern Büchern nur trauernd dargestellt werden, der Kampf des Flusses mit Achill und dessen Brand, um der von Grote vertheidigten, offenbar eingeschobenen Götterschlacht nicht zu gedenken. Auch die sprachlichen Eigenthümlichkeiten, besonders in Formeln und in formelhaften Redensarten, die Lachmann in den letzten Büchern beobachtet hat, hält Fr. nicht für erheblich und zahlreich genug, um hier einen andern Stil erkennen zu lassen. Aber manches, was gerade nur hier und zwar häufig vorkommt, ist doch gar zu auffallend, wie z. B. die hier allein an drei Stellen angewandte Wiederholung ganzer Satzglieder (*P* 372. *X* 128. *Ψ* 642), das ebenfalls nur dreimal vorkommende *αὐτὰρ ἐπεὶ τὸν ἄκουσε* (*P* 318. *Φ* 377. *Ψ* 361). Vergl. meine Schrift 'Homer und der epische Kyklos' S. 69. Den eben dort geführten Beweis, dafs in *T* zwei große Lieder ineinander gefügt sind, hat Fr. ganz übersehen, wie ihm denn manche die homerische Frage behandelnde kleinere Arbeiten entgangen sind. Ueber den Schild äußert er sich nicht. Grote hält diesen für eine noch obendrein hinzugefügte Verherlichung dessen, was schon in geraden Ausdrücken ursprünglich angedeutet gewesen, doch will er nicht zugeben, dafs er eine wesentlich spätere Zudichtung sei. Uns scheint *Σ* 483—608 eine Eindichtung eines spätern Rhapsoden in das nach kurzer Einleitung einzeln gesungene achtzehnte Buch. Im zwanzigsten — denn das neunzehnte berührt er nicht — nimmt Fr. verschiedene Zusätze und Veränderungen an, aber ohne dieselben näher zu bestimmen.

Die beiden letzten Bücher werden mit Grote für eine Fortsetzung der ursprünglichen Achilleis erklärt. Uns scheinen sie nothwendig im Plane des Dichters gelegen zu haben, der Hektors Fall unter den Händen des rachgierigen Achill sang. Die *X* 386 ff. angedeutete Bestattung des Patroklos darf nicht unbeschrieben bleiben, und das grimme Rachegefühl des Peliden mufs sich endlich in rührender Anerkennung des allgemeinen menschlichen Schicksals auflösen. Vergl. meine Ausführung im Rhein. Mus. N. F. V S. 378 ff. Dort ist auch die Interpolation von *Ω* 17—31 nachgewiesen, während Fr. sie mit den Alexandrinern erst bei Vs. 23 beginnt. Dafs auf *X* 515 nicht in einem und demselben Gedichte unmittelbar *Ψ* 1 folgen konnte, wird Lachmann zugegeben, jedoch dagegen bemerkt, dafs die Anfänge der einzeln gesungenen Stücke am meisten Veränderungen erleiden musten. Aber den jetzigen Anfang von *Ψ* verdanken wir nicht sowohl einem

Rhapsoden als den Zusammenfügnern, die sehr wahrscheinlich schon einzelne Abschnitte im Gedichte machten, wenn auch freilich die jetzige Eintheilung in vierundzwanzig Bücher den Alexandrinern angehört. Am Schlufse von *X* scheint uns das *ἐπὶ δὲ στενάχοντο γυναῖκες*, was bei der Leichenklage im Kreise der Frauen ganz passend ist (vergl. *Ψ* 746), gar wenig an der Stelle zu sein. Vermuthen könnte man, daß die ursprüngliche Verbindung gewesen:

*ὧς ἔφατο κλαίονσ' ἐπὶ τείχεϊ· αὐτὰρ Ἀχαιοί* — vergl. *X* 463.

Nachdem Fr. auf diese Weise Grote's Achilleis bis in ihre letzten Ausläufe verfolgt hat, wendet er sich zu *B—H*, welche eine eigentliche Ilias enthalten sollen, zu der auch *K* gehöre. Die Achilleis sei durch Einschlebung dieses eigentlich fremden Bestandtheils erweitert worden. Für den Dichter, der dieses Gedicht der Achilleis eingeschoben, habe die Schwierigkeit darin bestanden, die beiden Uebergänge von der Achilleis in die Ilias und von dieser wieder in jene zu machen, und in der That sehe man, daß die Fugen am Anfange des zweiten und am Ende des siebenten Buches nicht glücklich ausgefüllt seien. Die Sendung des Traumes solle offenbar eine Erfüllung der Bitte der Thetis sein, was sie aber nicht sein könne, weil die folgende Erzählung mit ihr im schreiendsten Widerspruch stehe. Aber es ist fast unbegreiflich, wie Fr. mit Grote daraus schliessen konnte, die Schwierigkeit des Ueberganges habe zu diesem Ausknnftsmittel genöthigt; beweist ja jener Widerspruch vielmehr auf das unzweifelhafteste, daß jene Einleitung nicht zum folgenden gehört, sondern zum achten Buche, wie von mir längst bemerkt worden ist. Aber Grote benutzt, statt seine Ilias mit *B* 47 oder einer vor Vs. 87 verloren gegangenen Einleitung zu beginnen und seiner Achilleis die ihr zugehörenden Verse *B* 1—47 zuzuweisen, diese selbstgeschaffene Ungeschicklichkeit, um hier eine Erweiterungsfuge nachzuweisen. Die *βουλή γερόντων* ist ein späteres Einschlebsel, und Fr. thut mit Grote den ersten siebenundvierzig Versen entschieden Unrecht, wenn er sie demselben Verfasser mit jenem leidigen Machwerk zuschreibt. Wenn Grote meint, der Dichter, der die Ilias in die Achilleis einschob, sei zu einem solchen abgeschmackten Uebergange genöthigt gewesen, so haben wir dagegen zu bemerken, daß diese Einschlebung ohne Noth die größte Albernheit hineinbringt, so daß ein halbverständiger Mensch nicht dazu gelangen konnte, da ja die folgende Versuchung des Heeres nach der Traumsendung verrückt erscheint. Und wie leicht hätte, geben wir einmal Grote seine Achilleis und Ilias zu, die Verbindung erwirkt werden können! Denken wir uns, Agamemnon habe am frühesten Morgen das Volk zur Versammlung berufen und ihm seinen festen Entschluß mitgetheilt, trotz des Zornes des Achill den Kampf mit Entschiedenheit fortzuführen und bald zu vollenden, er habe das Volk zur allgemeinen Rüstung und zu kräftigem Muthe mit Hinweisung auf die günstigen Zeichen aufgefordert, deren Nestor und Odysseus gedenken. Hier wäre nun Thersites recht an seiner Stelle gewesen; ihm ziemte es, gerade in solchem Augenblicke den Aga-

memnon wegen der dem Achill zugefügten Schmähung anzugreifen und das Volk zur Rückkehr aufzufordern, woran sich denn alles übrige folgerichtig angeknüpft haben würde. Haben wir auf diese Weise eine sehr leichte und natürliche Art der Anknüpfung als möglich nachgewiesen, so müssen wir uns noch ausdrücklich gegen die von Grote vorgebrachte Vertheidigung der nach ihm vom Dichter verschuldeten Abgeschmacktheit erklären. Die kindische Laune des Oberbefehlshabers habe hier, meint er, einen sehr guten Zweck, da sie nicht allein für ein besonderes, den Griechen vorzulegendes Interesse Sorge, sondern auch die folgenden lebhaft bewegten, uns das Volk und die Heerführer anschaulich vorführenden Scenen hervorrufe. Aber eine solche in den Thaten liegende Abgeschmacktheit, wie sie Grote in Schutz nimmt, darf sich ein Dichter nimmermehr erlauben. Von ganz anderer Art ist das von ihm angeführte Beispiel der Teichoskopie, wo Priamos noch im zehnten Jahre des Krieges die Heerführer der Griechen nicht kennt und sie von Helena sich nennen läßt; denn hier liegt das unwahrscheinliche außerhalb des Gedichtes, so daß es niemand als dem aufspürenden Kritiker auffallen wird, und es lassen sich sogar manche Möglichkeiten denken, die den Priamos bisher verhindert haben, die Heerführer der Griechen kennen zu lernen.

Daß am Schlusse des siebenten Buches der Mauerbau ein schlechtes Einschleibsel sei, haben wir längst behauptet. Grote weist mit Recht K. O. Müllers Vertheidigung zurück, und er verwirft, wie es scheint, Vs. 322—344. 433—464. 478—482 \*). Wir stimmen hier vollkommen bei. Zwar könnte man glauben, an der ersten Stelle sei bloß Vs. 337—343 zu streichen, aber daß der Dichter auch die Griechen auf den Gedanken eines Waffenstillstandes zur Bestattung der Todten kommen lasse, würde doch gar zu eintönig sein, und wir müßten erwarten, daß, wenn die Fürsten einen solchen Gedanken des Nestor gebilligt, wie es Vs. 344 heißt, sie auch auf dessen Ausführung Bedacht nehmen und deshalb einen Herold absenden würden. Auch würde in diesem Falle wohl Vs. 406 ff. eine Hindeutung nicht fehlen, daß den Griechen selbst ein solcher kurzer Waffenstillstand sehr erwünscht sei. Wir bemerken hierbei, daß bei den Troern eines *τύβος* gar nicht gedacht wird, was sehr auffallend den Griechen gegenüber wäre. Ja die Griechen nehmen jetzt sonderbar genug zur Bestattung einen Tag mehr in Anspruch als die Troer. Auch Vs. 472—475 scheinen unecht. Fr. glaubt die Grenzen des Einschleibels am Schlusse des siebenten Buches nicht bestimmen zu können. Wenn derselbe die Stelle *E* 785—792 für interpoliert erklärt, so habe ich bereits in meiner Schrift 'Homer und der epische Kyklos' S. 61 die Unechttheit von Vs. 786—792 zu erweisen gesucht. Einen Grund Vs. 785 in die Interpolation hineinzuziehen finde ich nicht, vielmehr scheint

---

\*) Nach Fr. würde Grote nur Vs. 337—343 und 436—465 verwerfen. Aber daß er die zunächst auf Vs. 322 folgende Stelle nicht für echt gehalten, ergibt sich deutlich aus seinen Worten.



bei der Göttin eine vergleichende Bestimmung der ungeheuren Stärke ihres Rufes ganz an der Stelle. Die gegen Nitzsch gerichteten Bemerkungen finden wir ganz gegründet.

Wenn Fr. mit Grote *B—H* für ein selbständiges Gedicht hält, so glauben wir dagegen *B* davon ausnehmen zu müssen, das sich mit den folgenden Büchern zur Einheit nicht zusammenschließen will, wogegen wir die tief gegründete einheitliche Composition der übrigen fünf Bücher in der genannten Schrift S. 59 ff. aufgezeigt haben. Ueber das zweite Buch, welches in *B* 48—52. 87—454. 484—785 ein für sich bestehendes Gedicht bildet, verweisen wir auf unsere Ausführung NJahrb. LXIV S. 5 ff. Wie aber denkt sich Grote das Verhältniß seiner *Ilias* zu seiner *Achilleis*? 'Die hinzugefügten Theile (*B—H*)' bemerkt er 'stehen dem ursprünglichen Gedicht an Werth nicht nothwendigerweise nach; dies ist so wenig der Fall, daß unter ihnen sich die edelsten Bestrebungen des griechischen Epos befinden. Auch ist ihre Entstehung nicht neuer als die jener; genau genommen müssen sie ein wenig jünger sein, sie gehören aber derselben Generation und demselben Bildungszustande an, wie die ursprüngliche *Achilleis*.' Ob sie demselben Dichter ihre Entstehung verdanken, will er nicht entscheiden. In diesem Falle, meint er, wäre anzunehmen, daß der Dichter, während er eifrig bemüht gewesen, neuen und größtentheils anziehenden Stoff hinzuzufügen, es nicht für passend gehalten, die früher vorhandenen Theile umzuschmelzen und sie mit den neu hinzukommenden zu einem organischen Ganzen zu verbinden. Aber Fr. hält dies mit Recht für höchst unwahrscheinlich. Ebenso wenig aber können wir annehmen, daß ein so begabter Dichter wie der von *B—H* ein so bedeutendes Gedicht zu dem Zwecke hätte schaffen sollen, eine außerordentlich entstellende Erweiterung eines einheitlich componierten Epos zu bilden. Hiernach bleibt denn nichts übrig als, wie Fr. thut, *Achilleis* und *Ilias* für zwei voneinander verschiedene, selbständige Gedichte zu halten. Bei der herrschenden Sitte, nur kleinere epische Stücke vorzutragen, ist es kaum denkbar, daß ein späterer Dichter die beiden großen Gedichte ineinander gefügt habe; diese Arbeit eignete sich nur für ein sammelndes, kritisches Zeitalter, und es ist kein Grund vorhanden, diese Thätigkeit den von Peisistratos beauftragten kritischen Sammlern und Zusammenfügern abzusprechen. Haben sich uns aber bereits zwei selbständige Gedichte ergeben, so wird auch die Frage sich lebhaft aufdrängen, ob nicht der nicht zu leugnende Unterschied der Darstellung in den sechs letzten Büchern auf einer ursprünglichen Verschiedenheit beruhe. Diese weder von Grote noch von Fr. eingehend genug behandelte Frage glauben wir schon vor vierzehn Jahren in unserer mehrmals angeführten Schrift durch stichhaltige Gründe dahin entschieden zu haben, daß am Ende von *T* das große Gedicht vom Zorne des Achill mit dem von seiner Rache zusammengefügt sei.

Aus allem bisherigen ergibt sich, daß wir das Ergebnis von Grotes Forschungen über die *Ilias* keineswegs so hoch anschlagen

können, wie Fr. thut; denn wie sehr wir auch den zwischen Lachmann und Nitzsch die Mitte haltenden Standpunkt anerkennen, und wie gern wir auch zugestehn, daß Grote an manchen Stellen gegen Lachmann den durchgehenden Einheitsfaden nachgewiesen, an anderen auf Verschiedenheiten als Merkmale verschiedenen Ursprungs hingedeutet, so hat er doch einem großen Theil der Ilias nicht die nöthige eindringliche Betrachtung zugewandt, und seine Ansicht von der Einfügung der Achilleis durch den Dichter selbst muß für wunderlich, ja abenteuerlich gelten. Dazu ist das meiste, was auf Billigung Anspruch machen darf, schon von andern längst vorweggenommen. Hätte Grote die Grundsätze, von denen er ausgeht, schärfer und strenger befolgt, so würde sein Ergebnis besonders in Bezug auf den zweiten Theil der Ilias ein anderes gewesen sein. Wie Lachmann, mag er sich auch noch so sehr das Gegentheil einreden, mit dem Vorurtheil, daß ein so großes Epos der homerischen Zeit widerspreche, an die Untersuchung gegangen ist, so hat sich auch Grote von der Ansicht, daß der Hauptinhalt einem einheitlichen Gedichte angehöre, nicht trennen können. Halten wir den rein auffassenden und beurtheilenden Standpunkt inne, und wir werden zu mehr als einer bloß hypothetischen Lösung gelangen, die Fr. für allein möglich hält.

In einem Anhange werden zunächst Lachmanns Ansichten über das erste Buch der Ilias bestritten. Der aus *ἐξ τοῦ* Vs. 493 hergenommene Grund wird eben so zurückgewiesen, wie wir de Zenodoti studiis Homericis p. 180 gethan haben. Vergl. Rhein. Mus. N. F. V S. 385. Gegen die Ausscheidung der Heimführung der Chryseis (Vs. 430—492) wird der Umstand geltend gemacht, daß nur dieser wegen der Reise der Götter zu den Aethiopen erfunden sein könne, die sonst ganz müßig sein würde; die Heimführung könne demnach nie eine andere Stelle gehabt haben als ihre jetzige. Allein Lachmann könnte dagegen, und gewis mit Recht, behaupten, diese Abwesenheit des Zeus sei nur erdichtet, um den Achill länger grollen zu lassen, ehe Zeus auf Bitten der Thetis den Griechen Unglück bereitet. Ganz unglücklich scheint uns die Vermuthung, die Hinzufügung des Gefolges der Götter gehöre nicht dem ursprünglichen Dichter, sondern einem Rhapsoden an. Hier gilt es den unleugbaren, aber durchaus unmerklichen Widerspruch ohne weiteres anzuerkennen. Wir verweisen in dieser Beziehung auf unsere Ausführung in der allgemeinen Monatsschrift für Litteratur 1850 II S. 277 f. 280 \*). In Vs. 366—392 will Fr. die

---

\*) Auffallend ist es, wie C. A. J. Hoffmann in derselben Zeitschrift 1852 I S. 281 uns misverstehn konnte. Der Grund, weshalb der Dichter die Abwesenheit des Zeus dichtete, ist oben angedeutet; daß er alle Götter an der Reise des Zeus Theil nehmen ließ, geschah wohl nach einer gangbaren Ansicht, daß die Götter gesammter Hand zuweilen die Aethiopen besuchen. So hätte also der Dichter einen bestimmten Zweck zu dieser dem frühern zum Theil widersprechenden Dichtung von der Reise des Zeus gehabt; aber der Widerspruch könnte ihm auch unwillkürlich entschlüpf sein.

Interpolation eines Rhapsoden erkennen, der den zweiten Theil des ersten Buches von Vs. 348 für sich gesungen habe. Allein wir halten diese Stelle für ursprünglich. Es entspricht ganz der menschlichen Natur, daß Achill die ihm widerfahrene Beleidigung, obgleich sie der Mutter bekannt ist, ausführlich berichtet, da sie ihm zu lebhaft in Herz und Sinn liegt, er immerfort sich damit abquält. Zu Fr.s Bemerkungen über Lachmanns Aeußerung in Betreff der aristarchischen Tagzählung Vs. 490 verweisen wir auf unsere Schrift über Zenodot p. 195 f. Hauptsprachliche Gründe für die Annahme zweier Lieder in *A* werden mit Recht zurückgewiesen.

Die zweite Ausführung des Anhangs ist gegen Lachmanns Behauptung gerichtet, wonach einige Lieder die Mauer der Griechen nicht kennen sollen. Daß *M* 175—181 eine jämmerlich schlechte Interpolation sei, erkennt Fr. an. Auch gesteht er, daß es am einfachsten sei, *M* 290—492 mit Nitzsch auszuwerfen; doch scheint ihm der Widerspruch mit dem dreizehnten Buche durch die Annahme zu schwinden, der Dichter habe sich den Thurm des Menestheus in unmittelbarer Nähe bei dem Thore in der Mitte gedacht. Wir haben bereits oben uns für die aus andern Gründen unzweifelhafte Interpolation von Vs. 331—378 erklärt. Im dreizehnten Buche nimmt Fr., da hier Asios mit dem Wagen sich jenseits der Mauer auf der linken Seite befindet, den Ausfall einer Stelle an, wo erzählt worden, wie die Mauer irgendwo auf der linken Seite dem Boden gleich gemacht worden. Allein wir können keineswegs eine Unwahrscheinlichkeit darin finden, daß Asios durch das Thor durchgefahren sei und sich dann zur linken Seite, nach der beliebten Redeweise des Dichters (Fr. S. 78), gewandt habe. Daß *N* 737 κατὰ τεῖχος ἔβησαν die Niederwerfung der Mauer voraussetze, hätte Fr. bestimmt zurückweisen sollen; *O* 384, einer größern Interpolation angehörig, kann an sich hier nicht als Beweismittel gelten, aber auch hier heißt κατὰ τεῖχος ἔβαινον 'sie stiegen die Mauer herab', nicht 'sie giengen durch die Mauer'; das Hineinfahren der Wagen wird in diesen höchst unglücklichen Flickversen erst später gedacht. Die Stellen aus dem Anfange von *Ξ* waren kurzweg als einer größern Interpolation (1—152) angehörig zurückzuweisen. Mit Recht hält Fr. nach Lachmann *N* 92 f. 156—169 für interpoliert, aber auch *N* 681 hätte ihn nicht hindern sollen, da auch dieser Vers in eine größere Interpolation fällt. Die Stelle *K* 113—115 auszuseiden wäre demnach durchaus keine Veranlassung gegeben, gehörte auch *K* in den ursprünglichen Zusammenhang.

Unser Verf. schließt mit den Worten: 'Die Ansicht, daß die Bücher der Achilleis von einem Dichter herrühren, läßt sich nur durch die Annahme größerer und kleinerer Interpolationen behaupten. Einige dieser interpolierten Stellen widersprechen nicht bloß den Voraussetzungen des größern Gedichts, sondern werden auch von Lachmann innerhalb seiner einzelnen Lieder als fremde und störende Zusätze anerkannt. Daß aber größere Gedichte leichter interpoliert werden konnten als kleinere, wird wohl niemand bestreiten.' Fr. ist hierin gerade nicht

weit genug gegangen, und wäre es sehr wünschenswerth gewesen, wenn er nicht blofs in der Ilias, sondern auch in der Odyssee die Interpolationen genauer verfolgt und nach ihren verschiedenen Arten unterschieden hätte. Aber mit blofsen Interpolationen, wie weit man dieselben auch ausdehnen mag, reicht man, geht man tiefer ein, keineswegs aus, sondern sieht sich zur Annahme mehrerer gröfserer und einzelner kleinerer Gedichte genöthigt, zu deren Verknüpfung man aufser vielfachen Verschränkungen und Auslassungen auch mancherlei Interpolationen oder Eindichtungen bedurfte, wie wir sie fast überall bemerken in der Nähe derjenigen Stellen, wo zwei Gedichte ineinander gefügt sind. Gerade diese Fugeninterpolationen sind für uns von der allerbedeutendsten Wichtigkeit. Hier gilt es entschieden anzuerkennen, was halsstarrig zu leugnen eitles Bemühen ist.

Köln.

H. Düntzer.

- 
- 1) *Homeri Iliadis epitome*. In usum scholarum edidit *Franciscus Hochegger*. Pars prior. Iliadis I—X. Vindobonae, Gerold. 1853. XII u. 164 S. 8.
  - 2) *P. Virgilii Maronis Aeneidos epitome*. Accedit ex Georgicis et Bucolicis delectus. Scholarum in usum edidit *Emanuel Hoffmann*. Vindobonae, Gerold. 1853. VIII u. 214 S. 8.
  - 3) *Q. Horatii Flacci carmina selecta*. Edidit atque interpretatione in usum scholarum accommodata instruxit *C. J. Grysar*. Volumen I. Vindobonae, Gerold. 1853. CXXXIV u. 166 S. 8.

Der Unterschied zwischen evangelischer und katholischer Paedagogik (s. Palmers evang. Paedag. I S. 136 ff., bes. S. 144) zeigt sich aufser in andern Punkten besonders in der Behandlung der alten Classiker. Während die Protestanten die Schriften der Älten stets ganz und voll, wie sie überliefert worden, den Schülern in die Hände gegeben haben und auch jetzt noch Chrestomathien für die obern Classen ausschliessen, während bei ihnen die Angriffe auf die Humanitätsstudien nicht zu der Forderung einer Reinigung und Castigierung sich herabgestimmt, sondern stets auf die gänzliche Entfernung gedrungen haben, sind in den katholischen Schulen fast immer verkürzte und gleichsam censierte Ausgaben gebraucht worden. Auch die oben verzeichneten Bücher kann man als solche Ausgaben betrachten, indes verzichten sie selbst auf diesen Namen, bezeichnen sich offen und frei als Auszüge und Auswahlen und begnügen sich mit Ausscheidungen unter Enthaltung von aller eigentlichen Interpolation. Sie sind offenbar gut gemeinte Versuche die classischen Studien gegen Einwendungen und verwerfende Urtheile sicher zu stellen und das gute und schöne des Alterthums durch Ausscheidung des anstößigen der Jugendbildung zu retten, sie geben von Geschicklichkeit, tüchtigen Kennt-

nissen und Studien ihrer Herausgeber vortheilhafte Zeugnisse, die letztern selbst endlich haben die Gründe für ihr Verfahren (Hr. Prof. Hochegger in Prefsburg in der Zeitschr. für die österr. Gymn. IV 1853 S. 137—152, Hr. Prof. Hoffmann in Gratz ebenda S. 411—422 und 512—521, Hr. Prof. Grysar nur in der Vorrede) ausführlich entwickelt, ohne dabei auf einen andern als den rein paedagogischen Standpunkt sich zu stellen. Und so hoffen wir denn, dafs, wenn wir eine Prüfung jener Gründe vornehmen, man unsere Bemerkungen und Einwendungen nicht ohne weiteres als aus einer andern Kirche erhoben verwerfen, sondern ihnen eine vorurtheilsfreie Würdigung und Beachtung werde zu Theil werden lassen.

Als den ersten Grund, welcher die Hrn. Herausgeber zu ihrem Unternehmen bestimmte, können wir den betrachten, dafs es unmöglich sei in den Gymnasien die vortrefflichsten Werke der Alten ganz zu lesen, und dafs es deshalb zweckmäfsig scheine, den Schülern eine Auswahl des besten in die Hände zu geben. Wir erkennen dabei als Thatsache an, dafs an vielen Anstalten, namentlich wo ein umfängliches Privatstudium nicht eingeführt werden kann, es unmöglich ist, die Lectüre von einem der gröfsern Epen oder von sämtlichen Dichtungen eines Lyrikers zu vollenden, und sehen gänzlich davon ab, daraus eine Hinweisung auf die Nothwendigkeit erweiterter Zeit für die classischen Studien abzuleiten. Wir erkennen ferner als an und für sich unverwerflich, ja in mancher Hinsicht sogar räthlich an, von dem, was die allergröfste Mehrzahl der Schüler auch im spätern Leben nie ganz lesen und gebrauchen wird, wie z. B. von Ciceros Briefen und Reden, nur eine Auswahl sie anschaffen zu lassen, und beschränken uns auf solche Werke, welche als vortreffliche und herliche Erzeugnisse des antiken Geistes von jeher betrachtet worden sind, so dafs man gegen ihre vollständige Lectüre nur die in äufsern Verhältnissen gegebene Unmöglichkeit dazu Zeit zu verschaffen anführen kann. Wenn wir nun trotzdem, dafs wir z. B. von Horaz Gedichten selbst nur eine Auswahl lesen, den Schülern dennoch die sämtlichen Werke in den Händen lassen, so geschieht dies hauptsächlich aus drei Gründen: 1) weil der Lehrer die Möglichkeit freier Auswahl haben mufs. Denn wie oft ändert sich, wenn auch auf gleichmäfsige Erfüllung der Bedingungen zur Aufnahme in dieselbe streng gesehen wird, dennoch der Standpunkt einer Classe so, dafs in dem einen Schuljahre mehr und schwereres gelesen werden kann als in dem andern, wie oft lassen verwandte Stellen in andern Schriftstellern den Wunsch ansteigen, zur Vergleichung ein Gedicht oder einen Gedanken bei Horaz nachlesen zu lassen, wo die Auswahl im Stiche läfst, wie oft endlich fühlt sich der Lehrer gedrungen auch an einem geringfügigern Gedicht die Kunst und Denkweise des Dichters zur Anschauung zu bringen! In solchen Dingen sollte man ihn nicht durch ein äufseres Hindernis binden, wenn man voraussetzen kann, dafs er die Grenzen des geeigneten und zweckmäfsigen selbst zu finden verstehe, und was müste man urtheilen, wo man eine solche Voraussetzung nicht machen könnte? 2) Wir wün-

sehen dem Schüler die Möglichkeit nicht benommen das ganze lesen zu können. Auch da, wo ein allgemeines Privatstudium nicht eingerichtet werden kann, werden doch immer einzelne besonders befähigte den Trieb empfinden, mehr zu lesen als ihnen in den öffentlichen Lectionen geboten wird, ja es wird sich wohl ein einzelner das Ziel setzen, das ganze zu beenden. Welchen Werth diese freiwillige Stellung von Zielen und die mit Anstrengung bewirkte Erreichung für die Jugendbildung hat, brauchen wir wohl nicht aneinanderzusetzen. Ist es aber wohl paedagogisch gerechtfertigt, daran hinderlich zu werden? 3) Es ist freilich jetzt eine seltenere, aber doch noch vorkommende Erscheinung, daß die alten Classiker über die Gymnasien hinaus, selbst im spätern Geschäftsleben noch zur geistigen Erholung und Kräftigung wieder vorgenommen werden, daß man die auf der Schule gewonnene Vertrautheit auffrischt und erweitert. Wird man sich dann noch mit einer für die Zwecke der Jugend berechneten Auswahl begnügen? Man wird uns gegen die beiden letzten Punkte einwenden, daß ja mit dem Gebrauch einer Auswahl in den Lectionen die Möglichkeit das ganze früher oder später zu lesen nicht ausgeschlossen sei, aber damit unsere Ueberzeugung nicht ändern, daß die Anregung dazu verringert werde, und daß gerade im spätern Leben die Rückkehr zu dem schon in der Jugend lieb gewonnenen Buche einen eigenthümlichen Reiz hat. Allein wir haben es nicht bloß mit Gedichtsammlungen, wie sie uns aus dem Alterthum überliefert worden sind, zu thun, sondern auch mit größern zusammenhängenden Epen. Die beiden Hrn. Herausgeber von Homers Ilias und Vergils Aeneis halten für das Ideal der Schullectüre, 'daß der Schüler nicht bloß schöne Bruchstücke, sondern ein schönes Ganze kennen lerne, also den Totaleindruck einer künstlerischen Composition mit der Einsicht in deren Plan gewinne' (Hr. Hoffmann bekennt sich zu dieser von Hrn. Hochegger ausgesprochenen Ansicht aufs vollständigste). Wenn ihnen also z. B. bei Ovids Metamorphosen, weil hier die einzelnen Theile nur äußerlich lose an einen Faden aufgereiht, nicht durch ein inneres künstlerisches Gesetz zusammengehalten sind, eine Auswahl genügen würde, verlangen sie bei der Ilias und Aeneis, daß der Gang der in sich abgeschlossenen Handlung vollständig vorliege, und gründen nun auf die Unmöglichkeit die Epen ganz und vollständig zu lesen, die Veranlassung, das Gedicht um minder wichtige Theile zu verkürzen, damit der Gang der Handlung im ganzen, die Hauptmomente und deren Zusammenhang vollständig erfaßt werden können. Fragen wir uns nun: worin besteht eigentlich die künstlerische Composition eines Epos? — denn mit dieser Gattung haben wir es bei den vorliegenden Werken allein zu thun — so werden wir dieselbe gewis nicht in den Gang der Handlung oder die Verknüpfung der Hauptmomente allein setzen. Es würde ja sonst eine in engen Rahmen zusammengedrängte Erzählung genügen, die Composition eines ganzen Epos anschaulich und begreiflich zu machen. Die Kunst des Dichters zeigt sich noch viel mehr in der Art und Weise, wie die Handlung belebt und in bewegungsvolle Scenen gebracht wird,

also auch besonders in den eingeflochtenen Reden, in den Bildern und Gleichnissen, welche zur Versinnlichung hinzugefügt werden, in den Episoden, in welchen der Dichter gleichsam den Faden seiner Erzählung ganz fallen läßt, um dann mit um so ergreifenderer Wirkung den Hörer oder Leser zu derselben zurückzuführen. Alle bildenden Künste stehen in dieser Beziehung in engster Verwandtschaft. Zu der Composition eines Gemäldes oder einer plastischen Gruppe gehören die Nebenfiguren und die Staffage ebenso nothwendig, wie die Hauptfiguren. Nimmt man hinweg und verdeckt man einzelnes davon, so kann man weder den wahren Eindruck des ganzen empfinden, noch den schaffenden Genius des Künstlers richtig beurtheilen. Ein Epos läßt sich recht wohl mit einer Reihe von Gemälden oder Gruppen vergleichen, die eine gröfsere Begebenheit oder Handlung zur Anschauung bringen. Wollen wir nun an einer solchen die Kunst des Bildners kennen lehren, so werden wir uns nicht begnügen die Verbindung, die zwischen den einzelnen Bildern stattfindet, und die Geschicklichkeit in der Auswahl zu erklären, sondern die einzelnen Gemälde in sich zergliedern und zeigen, wie alles, auch das scheinbar unnöthige und unwesentliche, dazu dient, den Eindruck des ganzen zu einem lebendigen, anhaltenden, erhabenen zu machen. Und wenn wir dies an einer ganzen Menge nicht zu thun vermögen, das so vollständige Studium von einem werden wir unerläßlich finden. Was folgern wir nun daraus? Dafs, wenn der Schüler das Wesen einer Dichtung und den Geist eines Dichters richtig kennen und würdigen lernen soll, es nicht genügt ihm den Verlauf der Handlung in ihren Hauptmomenten mit Auscheidung des für jene äufserlich entbehrlichen, aber doch von dem Dichter hinzugefügten und deshalb einen innerlich nothwendigen Bestandtheil bildenden vor die Augen zu führen, dafs er mindestens einen Theil vollständig mit allem seinem Nebenwerke kennen lernen mufs. Dies ist denn die Praxis, welche in den evangelischen Gymnasien bisher in der Lectüre, z. B. des Homer, geübt worden ist. Wir legen den Schülern die ganze Handlung im Zusammenhange dar, lesen aber dann mit ihnen vollständige ganze Bücher, in den meisten Anstalten schwerlich unter sechs, und dadurch erreichen wir, dafs die gesammte künstlerische Ausführung ins Bewusstsein tritt, und der Eindruck, welchen der Dichter hervorbringen wollte, vollständiger empfunden wird. Von dem letztern glauben wir hinlänglich Zeugnis zu haben in dem bei den meisten Schülern erregten Eifer privatim weiter, ja das ganze zu lesen. Wir legen nun den Lesern zur vorurtheilsfreien Beantwortung die Frage vor: welches Verfahren nähert sich mehr dem Ideal der Schullectüre, das, wo ein um zu demselben gehörige Theile verkürztes ganze, oder das, wo ein ganzer und vollständiger Theil gelesen und studiert wird, welches von beiden ist geeigneter in das Wesen einer Dichtung und das künstlerische Schaffen des Dichters einzuführen? Freilich trifft das gesagte die Hrn. Herausgeber der oben genannten Werke nicht vollständig, da sie ja immer noch Nebenwerk genug, ja ganze längere Partien unverkürzt und unverändert ge-

lassen haben und gegen das Verfahren einmal eine längere Episode oder Partie zu überschlagen, das ja auch bei uns geübt wird, nichts erhebliches einzuwenden sein dürfte. Aber wir wollten auch nur zweierlei hier zeigen, einmal dafs die durch die Länge eines Gedichts gebotene Unmöglichkeit das ganze in den Lectionen zu lesen allein nicht berechtigt, dasselbe zu verkürzen, sodann, dafs man ein Unrecht begeht, wenn man dem Schüler die Möglichkeit das Wesen einer Dichtung vollständiger kennen zu lernen durch den vorgeschriebenen Gebrauch eines Auszugs in der Schule beschränkt und verkürzt. Gegen den möglicherweise zu machenden Einwand, dafs man durch Ausscheidung des geradezu fehlerhaften die Schönheit des Gedichts von entstellendem befreie und durch Weglassung des entbehrlichen den Eindruck zu einem nachhaltigem mache, haben wir zu erwidern, dafs einmal solche Stellen doch zu den Seltenheiten gehören und jede für sich eine besondere Beurtheilung verlangt, demnach die Antwort in verschiedenen Fällen verschieden ausfallen mufs, wie wir denn bald bei Homer concrete Beispiele zu besprechen Gelegenheit haben werden; sodann, worauf am Ende alle unsere Bemerkungen hinauslaufen, dafs als Zweck der Gymnasialbildung die vollständige und richtige Auffassung eines gegebenen Objects in seiner wahren Natur, also mit allen Vorzügen und Schwächen festzuhalten ist. Will man die Jugend daran streng gewöhnen, will man sie von Subjectivismus abhalten, so mufs man ihr auch das Object, woran sie geübt werden soll, ganz, nicht nach subjectivem Ermessen verkürzt und gewisser Eigenthümlichkeiten entkleidet in die Hände geben.

Es führt uns dies auf den zweiten Grund, welchen die Hrn. Herausgeber für ihr Verfahren haben, die Pflicht der Sittlichkeit schädliches und anstößiges von den Schülern fern zu halten. Sie meinen damit nicht das Abziehen vom christlichen Glauben \*), sondern die Na-

---

\*) Je aufrichtiger wir uns freuen, dafs die Ueberzeugung von der Nothwendigkeit christlicher Gymnasialbildung und das Streben die Behandlung der alten Classiker damit in Einklang zu bringen allgemeiner sich äussert, um so dringender scheint es uns vor einer Praxis zu warnen, welche, in der besten Absicht ergriffen, geradezu den Zweck zu nichte zu machen geeignet ist. Es ist dies eine solche stete Hinweisung auf das Christenthum, wie sie Hr. Dr. Geier in der Zeitschrift für das Gymn.-W. VII S. 513 ff. bei der Lectüre von Homers Ilias angewendet wissen will. Ist der Schüler im christlichen Glauben erzogen und geniefst er eines wahrhaft gläubigen Religionsunterrichts und aller der Erbauungen und Stärkungen, welche die Kirche bietet, bedarf es dann für ihn einer solchen Darlegung von der Erhabenheit des Christenthums gegenüber dem Heidenthume? wird er das Gefühl davon nicht schon in sich tragen und das Geschäft der Gegenüberstellung von selbst vollziehen? Das überflüssige aber wird in der Paedagogik auch schädlich. Will man beweisen, was des Beweises nicht bedarf, und weist man fort und fort darauf hin, was der Schüler schon in sich trägt, so schwächt man nur das Interesse dafür und stellt die Sache in Schatten. Man hüte sich also durch blinden Eifer die Lust für die classischen Studien zu schwächen, ohne dem Chri-



türlichkeiten, welche die Sinnlichkeit wecken und reizen. Auch wir sind der Ueberzeugung, dafs die Lectüre von manchen Stellen in den Alten — freilich auch in den Neuern — mit strenger Gewissenhaftigkeit vermieden werden mufs und dafs es eine schwere Versündigung an der Jugend ist, ohne keusches Schamhaftigkeitsgefühl Zoten und dergleichen Dinge zu berühren und zu übersetzen, und auch darin können wir den Hrn. Herausgebern nicht Unrecht geben, dafs leider ein grofser Theil unserer Jugend, wie wir sie in den Gymnasien haben, die Befürchtung von Gefahren nur zu sehr rechtfertigt. Allein wir müssen dennoch auch einige Einwendungen vorbringen. Zuerst fragt es sich, ob die Erwähnung aller auf die geschlechtlichen Verhältnisse bezüglichen Dinge zu unterlassen möglich ist? Dem unreinen wird allerdings bei 'Ehe, Geburt u. dergl.' allerdings sich Anlaß zu sündlichen Phantasien bieten, aber kann man denn in der Geschichte und bei der Lectüre irgend eines Buchs, ja einer Jugendschrift 'Vermählung, Liebe u. dergl.' meiden? Es fragt sich aber ferner, ob es räthlich wäre, wenn es möglich sein sollte. Es gibt allerdings solche, welche das sechste Gebot aus dem göttlichen Gesetz im Unterrichte hinweglassen, aber die Erfahrung hat gerade gezeigt, dafs, wo man sich scheute jenes zur Kenntnis zu bringen, dennoch geheime Sünden und Laster unbewust geübt wurden, weil, wenn auch das ins Herz geschriebene Gesetz sich im Gemüthe regte, dennoch die Klarheit, dafs und warum das Sünde sei, fehlte. Nicht das behütet vor der Sünde, dafs man ihre Nennung vermeidet, — die sündige Natur drängt und der Verführer findet um so leichter Eingang — sondern dafs man sie straft und als gerichtet zeigt. Und befestigen und bestärken nicht Beispiele von standhafter Ueberwindung der Verlockung und tren bewahrter Unschuld den Willen zum guten? Die Geschichte von Joseph und Potiphars Weib hat wahrlich wohl wenigen Verlockung zur Buhlerschaft geboten, aber vielen die Treue gegen Gottes Gebot trotz der glänzendsten Verlockung und der Befürchtung zeitlichen Nachtheils vor Augen gestellt. Tragen wir aber kein Bedenken diese

---

stenthum zu nützen. Das letztere wird am besten erreicht, wenn man in lauterer Objectivität ohne Hinweg- und Hinzuthun das Alterthum kennen lehrt, wenn man dasselbe weder als die ideale vollkommene menschliche Bildung, noch auch als jeder Ahnung und Ehrfurcht vor dem göttlichen baar behandelt. Scharfe, klare und wahre Auffassung jedes Dinges, eine ernste Zucht des Geistes durch Gewöhnung das gegebene ganz zu erfassen, fördert die christliche Erziehung mehr, als ein fortwährendes Entgegenstellen. Uebrigens finden wir in jenem so gut gemeinten und nur in das zuviel sich verirrenden Aufsätze noch zwei Dinge, die uns zu Bemerkungen Veranlassung geben. Einmal vermögen wir die ungezogene Derbheit, die in den Worten Achills: οἷσθα· τίη τοι ταῦτ' εἶδονη πάντ' ἀγορεύω; liegen soll, nicht zu finden, sodann scheint uns die Stelle Apostelg. 10, 35 falsch angewandt. Sie kann, wie selbst rationalistische Erklärer anerkennen, nichts weiter sagen als: 'auch der Heide, wenn sein Sinn ernst auf Gott gerichtet ist, kann durch seine Gnade des Evangeliums theilhaftig werden.'

biblische Geschichte der Jugend zu erzählen, so können wir auch nicht mit Hrn. Hohegger — man erlaube uns, dafs wir zuerst aus seiner Epitome die einzelnen Beispiele nehmen — II. VI, 160—165 streichen. Doch angenommen, es wäre an sich gegen das Mittel solche Stellen aus den Texten zu entfernen nichts einzuwenden, wird es wohl seinen Zweck erfüllen? Wir dürfen uns nicht bergen, dafs das verbotene geradezu einen eigenthümlichen Reiz ausübt und zu seinem Genusse stärker einladet als das freigelassene. Es gibt Dinge, die man nur als schädlich zu bezeichnen braucht, um der Lüge des Versuchers Eingang zu verschaffen. Wir finden deshalb vollkommen wahr, was Hr. Bonitz Zeitschr. für d. österr. Gymn. IV S. 164 \*) ausspricht: 'bekanntlich haben viele sogenannte castigirte Ausgaben im wesentlichen die Folge gehabt, dafs sie bequeme Wegweiser eben zu den anstößigen Stellen wurden.' Bergen es nun die Hrn. Herausgeber nicht, dafs sie solche Stellen entfernt, sind vollständige Ausgaben so schwierig herbeizuschaffen? Meint man, dafs man durch die fortlaufende Versnumerierung der Auszüge die Mühe des Aufsuchens in abschreckender Weise vergrößert habe? Hat sich nur einer der Mühe unterzogen, schnell wird sich die Sache unter den Schülern selbst bei der sorgfältigsten Ueberwachung durch die Lehrer verbreiten, und wenn vielleicht die ausgestoßene Stelle selbst bei manchem nichts gewirkt hätte, die Art, wie sie der Mitschüler aufgefaßt ihm mündlich mittheilt, wird erst recht die Gefahr bringen \*\*). Stellen wir nun der Entfernung das Verfahren gegenüber, welches bei uns von einsichtsvollen Schulmännern geübt worden ist und geübt wird. Man übergeht Stellen, welche anstößig sind, indem man nicht zu falschen Gründen greift (Hohegger a. a. O. S. 140), sondern entweder ausdrücklich oder stillschweigend unverkennbar sie als solche bezeichnet, deren Uebersetzung oder Berührung die Scham verbiete, oder man übersetzt minder anstößiges schnell, ohne dabei zu verweilen. Wird der dadurch dem Schüler sichtlich entgegentretende keusche sittliche Ernst des Lehrers nicht eine bessere Wirkung haben, als die Versteckung des anstößigen, das dann als von andern genossene und nur ihr verbotene süße Frucht die Lust der Jugend weckt und reizt? Das auf den Schüler gerichtete Ange des Lehrers, sein

---

\*) In dem Auszuge oben S. 101 Z. 22 v. u. lies kein Zweck für ein Zweck.

\*\*) Wenn Hr. Hohegger S. 143 als einen Vortheil der fortlaufenden Versnumerierung bezeichnet, dafs dadurch dem Lehrer eine kleine Unterstützung geboten werde, den Gebrauch gedruckter Uebersetzungen zu bekämpfen, so wollen wir zwar jedes Mittel das letztere Uebel zu erschweren und zu beschränken billigen, allein auch hier wird die Erschwerung zur Umgehung reizen, und wenn erst in einer Uebersetzung das in der Epitome ausgelassene angezeichnet ist, wird sich die Zahl der so castigierten Exemplare bald vervielfältigen und von Generation zu Generation forterben. Man sollte überhaupt in der Paedagogik auf solche kleinliche Mittel kein so großes Gewicht legen. Es gilt den Grund des Uebels zu bekämpfen und auszurotten.

fragender und strafender Blick wird gewis manchen abhalten, sich sinnlichen Träumereien hinzugeben. Und wenn nun auch bei allen die Gefahr nicht vermieden ist, der Lehrer kann dann wenigstens das Bewusstsein hegen, das seine gethan zu haben, nicht durch Verdeckung zur Enthüllung gereizt, sondern strafenden Ernst gegen die Sünde bewiesen zu haben. Es kommt für uns noch etwas nicht unwichtiges hinzu. Weit entfernt, unschuldige Natürlichkeit verdammen und ihr nicht den Vorzug vor pruder Vercandierung einräumen zu wollen, können wir doch nicht ableugnen, daß bei den Alten sich manches findet, was eine gewisse Verderbtheit, ein gänzlich Verkennen des sündhaften zeigt. Soll aber das Alterthum nicht schädlichen Einfluß ausüben — der schädlichste ist eben die Erweckung des Irthums, als seien die Alten im Besitze genügender Wahrheit, als sei ihre Sittlichkeit eine unschuldige, menschlich vollkommene gewesen (vergl. Held Schulreden S. 78: 'die classischen Studien müssen dem christlichen Leben allerdings verderblich werden, sobald sie demselben mißbräuchlich entgegengestellt und durch falsche Schätzung über die Stelle, welche ihnen einzunehmen gebührt, hinaufgerückt werden?') — so ist Kenntniß desselben in seiner wahren Gestalt nothwendig, und es dürfen demnach sittliche Verirrungen und Auswüchse nicht ganz übergangen werden. Wie weit dies entfernt ist von einem förmlichen Verweilen und Ausmalen derselben, liegt auf der Hand. Nehmen wir zu dem gesagten einige Beispiele aus Hrn. Hoeheggers Epitome der Ilias. I, 31: *ἰστὸν ἐποιχομένην καὶ ἐμὸν λέχος ἀντιώσαν* ist trotz der dem Herausgeber bekannten Schutzrede Nägelsbachs gestrichen. Man kann so schnell darüber hinweglesen, daß kein Schüler sich unsittlichen Phantasien überlassen kann. Und wenn nun der Lehrer ernst auf die Misachtung der heiligen Ehe, die dem Manne Kebsweiber gestattete, hinweist, entsteht dann ein großer Schade? In der Rede des Thersites II, 231—34:

ὃν κεν ἐγὼ δῖσας ἀγάγω ἢ ἄλλος Ἀχαιῶν,  
 ἢ γυναικα νέην ἵνα μίσγειαι ἐν φιλότῃτι,  
 ἦν τ' αὐτὸς ἀπονόσφι κατίσχειαι; οὐ μὲν ἔοικεν  
 ἀρχὸν ἔοντα κακῶν ἐπιβασκόμεν υἱᾶς Ἀχαιῶν,

musste der sittliche Anstoß entfernt werden, allein das ganze zu streichen gieng nicht, weil es für die ganze Episode unentbehrlich ist, und wiederum ließe sich jener nicht ausschälen, ohne einen unvollständigen Vers zu erhalten. Da wählte Hr. H. 'um die ganze Episode für die Schule zu retten' von zwei Uebeln das kleinere, indem er interpolierte:

ἢ γυναικα νέην ἐξαίρετον; οὐ μὲν ἔοικεν  
 ἀρχὸν ἔοντα κτέ.

Meint er, daß die ausgesuchten jungen gefangenen Weiber in den Zelten der Heeresfürsten nicht schon allein böse Gedanken aufkommen lassen? Auch in demselben Buche Vs. 354—56 musste eine ähnliche, wenn auch geringere Interpolation vorgenommen werden. Hr. H. schrieb:

τῷ μὴ τις ποῖν ἐπειγέσθω οἰκόνδε νέεσθαι,  
 ποῖν τίσασθ' Ἑλένης ὀρμήματα καὶ στοναχάς τε.

Als eine wirkliche Verschlechterung des Textes erscheint es uns, wenn IX, 132—35:

κούρη Βρισηῖος· ἐπὶ δὲ μέγαν ὄρκον ὁμοῦμαι  
 μήποτε τῆς εὐνῆς ἐπιβήμεναι ἥδ' ἐμιγῆναι,  
 ἢ θέμις ἀνθρώπων πέλει, ἀνδρῶν ἥδ' ἐγυναικῶν.  
 ταῦτα μὲν αὐτίκα πάντα παρέσσεται,

geschrieben wurde, allerdings aus I, 392:

κούρη Βρισηῖος. τὴν οἱ δόσαν νῆες Ἀχαιῶν,  
 ταῦτα μὲν αὐτίκα πάντα παρέσσεται,

so dafs also zu dem ersten Relativsatze ἣν τότ' ἀπῆρ' ὤρων ein zweiter mindestens überflüssiger hinzugesetzt wurde. Uns erscheint es immer bedenklich eine Aenderung in den alten Texten vorzunehmen, selbst wenn dabei ein höherer Zweck im Auge gehabt wird. Denn warum soll die Jugend dann nicht das gleiche auch sich erlaubt halten? Dafs wir III, 383—448 mindestens einzelne Verse in der öffentlichen Lectüre überschlagen, bedarf keiner Anführung, aber wir sind überzeugt, dafs ein Theil unserer Schüler um so begieriger darüber herfallen würde, wenn wir sie gestrichen hätten. Sie würden jeden derartigen Autor von vorn herein mit der Lust zur Hand nehmen, zu sehen, was man ihnen denn so gefährliches verheimliche. Stört es nicht auch anderwärts das Vertrauen zum Lehrer, wenn der Schüler sich denkt, jener gestatte sich ungescheut zu lesen, was man ihm verwehrt?

Der dritte Grund, durch welchen die Hrn. Herausgeber sich leiten liefsen, ist von der Kritik entnommen. Kein vernünftiger wird wohl darüber auch nur einen Augenblick in Zweifel sein, dafs entschieden als unecht erwiesene Stellen aus den Schulausgaben zu entfernen oder doch als fremde, vom Schriftsteller selbst nicht herrührende Einschübsel kenntlich zu machen sind, ebenso wenig wie darüber, dafs Corruptelen, wenn es möglich ist, emendiert sein müssen. Es ist zum Theil träge Indolenz, zum Theil schwache Nachgiebigkeit gegen die zu so vielem andern unnützen den Geldbeutel so leicht öffnenden Eltern, wenn man noch immer alte schlechte Ausgaben statt der die Ergebnisse der Kritik bietenden so wohlfeilen neuern in den Händen der Schüler duldet. Man kann demnach gewis nicht fadeln, wenn Hr. Hoehegger in der Ilias I, 265. 296. II, 206. 254—57. VI, 466—468. 475 u. 476. 528. 548. 550—553. 557 u. 558. IX, 44. 59. 416. 694. X, 51. 52. 84. 387. 409—11. 497. 531 ausgestossen hat, und wenn wir lieber den z. B. von W. Dindorf eingeschlagenen Weg, jene Stellen durch Einklammerungen als unecht zu bezeichnen, vorziehen, so thun wir dies nicht, weil wir etwa das kritische Urtheil der Schüler an einzelnen geübt wissen wollen, sondern weil wir die schon in der Jugend gebrauchte Ausgabe als Handausgabe auch im spätern Leben benutzt wünschen, dann aber eine Angabe der interpolierten Stellen zu vielen Zwecken nothwendig ist.

Bei dem Homer kommt aber die kritische Untersuchung über den

Ursprung der Gedichte hinzu. Wenn wir uns für die Lesung der Gedichte in der Gestalt, in welcher sie seit den Diaskeuasten von den Griechen als ganze Werke eines Dichters betrachtet und von Aristarchos in möglichst reiner Recension hergestellt wurden, erklären, können wir allerdings wohl befürchten, dafs man uns als zu schwach ansehe, über die Wohlgestaltung eines künstlich gegliederten Epos ein Urtheil abzugeben (Lachmann Betracht. S. 54), indes sind wir der Ueberzeugung, dafs selbst der grofse Lachmann in dieser Frage auf unsere Seite getreten sein würde, und wir vertheidigen ja im Grunde weiter nichts, als dafs vor das Forum der Jugend noch nicht zu ziehen sei, was zu erkennen und zu finden nur wenigen hervorragenden Geistern vergönnt war. Wir stützen aber unsere Ansicht hauptsächlich auf drei Gründe, den Zweck der homerischen Lectüre, das geistige Vermögen der Schüler und die Beschaffenheit der von der neuern Kritik nachgewiesenen Hinzudichtungen, Erweiterungen und Füllstücke. Wenn man die Lectüre des Homer als einen der wichtigsten Theile der classischen Studien bezeichnet, so hat man dafür einen bedeutenden Grund in der Geltung gefunden, welche jene Gedichte bei den Griechen selbst hatten, von denen sie als die Grundlage aller griechischen Bildung, Weisheit und Gesittung enthaltend gesungen, gelesen, studiert wurden, wie in der Inschrift der tabula Iliaca kurz und bündig ausgesprochen ist:

ὁραῖος μάθε τάξιν Ὀμήρου  
ὄφρα δαεῖς πάσης μέτρον ἔχης σοφίης.

Soll der Schüler durch sie in den griechischen Volksgeist eingeführt werden, soll er etwas empfinden von dem Eindrücke, den sie auf die Griechen geübt, so mufs er sie lesen, wie und was sie gewesen sind. Auf diesen Homer beziehen sich die zahllosen Aeußerungen, welche in den Schriftstellern, von denen der Schüler einen Theil lesen soll, sich finden. Wir würden also eines Zwecks der Lectüre verfehlen, wollten wir statt der vollständigen Gedichte die aus denselben ausgeschiedenen einzelnen Lieder den Schülern in die Hände gehen. Es ist aber zweitens nichts bedenklicher in der Paedagogik, als wenn man die Jugend zu früh zum Kritisieren und zur Aneignung von Urtheilen verleitet, die sie noch nicht zu fassen und in ihren Gründen zu begreifen im Stande ist, wenn man ihr jede Illusion zerstört und an allem Schwächen und Mängel vorhanden zeigt. Dann erwächst eben ein Geschlecht, wie wir es in unsern Tagen gesehen haben, das, durch nichts befriedigt und gesättigt, das ehrwürdigste gefühllos zerstört, verstümmelt, in den Staub zieht. Sorgfältig ist auch jedes einzelne, was dahin führen kann, scheint es auch ein noch so geringer und einzelner Theil des Unterrichts zu sein, scheint es auch noch so wenig unmittelbar zu jenem Verhalten hinzuführen, zu meiden; denn man weifs nie, was in der jugendlichen Seele haftet und wie sich das hineingebrachte entwickelt. Man gibt dem Schüler einen Homer in die Hände, aus dem man vieles entfernt hat. Die Gründe davon bleiben ihm unmöglich unverborgen, er weifs und erfährt es, dafs es nicht

blofs die Unmöglichkeit das ganze zu lesen ist, welche zur Verkürzung Veranlassung geboten — denn man konnte ihm dann ja das ganze lassen und einzelnes überschlagen —, nein dafs man das angeschieden, was durch die neueste Kritik als spätern Ursprungs, als weniger gut und zweckmäfsig, als weniger den Anforderungen an ein Kunstwerk genügend bezeichnet ist. Wird die Beruhigung, dafs des guten und schönen genug geblieben und dafs das Werk durch jene Ausscheidungen vortrefflicher geworden, in seinem Herzen Raum finden, so dafs ihm die Begeisterung für die Gedichte ungeschmälert bleibt? Wir fürchten, er wird die Werke der Alten als etwas, was man zersetzen und erst zurecht machen mufs, um sich einen Genufs, wie er 'unserer vorgeschrittenen Bildung' würdig ist, zu verschaffen, betrachten, er wird die Griechen als ein befangenes, das schöne nicht zu würdigen wissendes Volk ansehen, über dem seine Zeit hoch erhaben stehe. Er kann nichts begreifen von jenen scharfsinnigen, aus der durch langjährige Studien der bedeutendsten Epiker und Dichter der Alten und Deutschen gewonnenen Vertrautheit mit den Gesetzen der Kunst, aus dem tiefen Gefühl für das wahrhaft künstlerische, wie es erst nach unzähligem Anschauen und Sichversenken sich bildet, geschöpften Gründen, aus welchen Lachmann den Umfang der einzelnen Lieder bestimmt, er kann nichts begreifen von jenen feinen sprachlichen Beobachtungen, wie sie z. B. Haupt in den Zusätzen S. 99 ff. aufgestellt hat. Wir fürchten aber, er wird sich das Urtheil zu eigen machen, dafs die homerischen Gedichte ein Conglomerat aus verschiedenen Liedern sehr ungleichen Werthes, dafs ihre Zusammenfügung zu einem ganzen ein seit zwei Jahrtausenden fortgepflanzter Irthum sei. Wird er nun ungestört und unbeirrt jene Werke studieren, um daran zu lernen, was epische Kunst sei, und dann später durch Mühe und Arbeit zu einem eignen und selbständigen Urtheile zu gelangen? Ist von dem Lehrer schon Händ angelegt, um das am wenigsten gute zu entfernen, wird er sich nicht auch erlauben an dem gebliebenen zu mäkeln und sich nichts daraus machen, wenn er auf einzelne Theile gar nicht gleichen Fleifs verwendet? Alles, was wir hier gesagt, würde in nichts zerfallen, wenn die homerischen Gedichte in der Gestalt, in welcher sie die Griechen als das Werk eines Dichters betrachteten, nicht noch trefflich genug wären, um des Schweifses der Jugend werth zu sein und ihr edeln und erhebenden Genufs zu bereiten. Sollten sie aber unsern Knaben und Jünglingen nicht dasselbe sein können, was sie den grössten Geistern, den hochbegabtesten Dichternaturen vor F. A. Wolf gewesen sind, was sie solchen auch jetzt noch sind, indem sie die Kritik nicht verwerfen, aber sich durch sie in der Freude an jenen nicht stören lassen? Die grössten Kritiker, wie namentlich Lachmann, haben ja nicht geleugnet, dafs die Lieder mit den Fortsetzungen sich zu einem immer achtbaren und herrlichen ganzen fügen. sie haben im Gegentheil anerkannt, wie in den ursprünglichen Liedern selbst ein unwiderstehlicher Reiz lag, fort- und hinzuzudichten. Wenn sie von unechtem reden, so ist damit nicht immer ein das

ganze entstellender, dem Homer, wie er durch die Pisistratiden geworden, und dem griechischen Geiste unangemessener Zusatz gemeint, vielmehr oft nur eine Hinzufügung, die an und für sich als trefflich, aber nur nicht als zum ursprünglichen Liede gehörig anzuerkennen ist \*). Was schon die Alten sagten: *‘aliter pueri, aliter viri legunt Homerum’*, gilt auch noch von unserer Jugend. Wir sind bei der Lesung der Gedichte durchaus nicht gezwungen, den Schülern *‘die Qual kritischer Untersuchung zu bereiten.’* Sie werden manches ebenso wenig bemerken, wie die gelehrtesten Männer der Vergangenheit, und dennoch wird ihr Genuß ein freudiger und die Belehrung, die sie finden, eine reiche und tiefe sein. Ehe wir dies an concreten Beispielen aus Hrn. Hoeheggers Ilias nachweisen, müssen wir noch bemerken, daß derselbe keineswegs mit Consequenz die Ausscheidungen Lachmanns durchgeführt, vielmehr mehr gelassen als gestrichen hat, wie denn das schon von den Alten als ein besonderes ursprünglich nicht zur Ilias gehöriges Gedicht richtig bezeichnete 10. Buch ganz beibehalten ist. Lachmannsche Gründe dienen ihm bloß zur Leitung und Rechtfertigung für einzelnes. Im 1. Buch hat Hr. Hoch, die von Lachmann mit unumstößlicher Gewisheit als eine zweite in die erste eingeschobene Fortsetzung erkannte Stelle Vs. 430—92 gestrichen. Wir wollen nicht darüber streiten, ob die Stelle bei der Lectüre überschlagen werden könne; der Lehrer kann sich mit einer Angabe des Inhalts begnügen, wenn es seinen gewissenhaft erwogenen Zwecken gemäß ist, aber sehen wir uns den Inhalt an. Die Beschreibung des Opfers kehrt II, 421—431 wieder, so daß der Schüler von dort die ihm nöthigen Kenntnisse gewinnen kann, aber etwas bringt doch das Gebet des Chryses hinzu, den Gegensatz gegen das, wodurch er die Pest über die Griechen heraufbeschworen. Und wie der Dichter der Fortsetzung fühlte, wie die Hindeutung auf die Zurückgabe der Chryseis Vs. 308—311 das Verlangen nach ausdrücklicher Bestätigung und wirklicher Erzählung wecke, wie der Umstand, daß die Pest nicht mehr erwähnt wird, das Gemüth des Hörers noch nicht beruhige, dieses vielmehr die ausdrückliche Erwähnung von Apollos Versöhnung wünsche, ja fast verlange, so wird es auch unserm Schüler gehen. Wenn wir dem Kinde ohne Bedenken Mährchen und Erzählungen geben, die dem Manne nicht genügen, warum sollen wir nicht unserer Jugend ein volles griechisches Werk bieten, welches seinem Geiste angemessener ist, als die tiefere Vertrautheit mit epischer Kunst zu ihrer vollen Würdigung voraussetzende ursprüngliche Gestalt? Und sind

---

\*) Ich erinnere an das von Sengebusch in diesen NJahrb. Bd. LXVII S. 247 angeführte Beispiel aus der Odyssee. Sollen wir dem Schüler geflissentlich die Rührung verkümmern? Mag sie als Schwäche dem scharfen Mannesverstande erscheinen, auf das jugendliche Gemüth übt sie einen wohlthätigen Einfluß. Daß überdies die Diaskenasten schwerlich viel nach Willkür hinzugehan und die Lieder nicht innerhalb eines sehr großen Zeitraums gedichtet wurden, darüber s. Sengebusch a. a. O. S. 625 f.

denn die Gründe, woraus sich die Erkenntnis des Einschleissels ergibt, dem Schüler so augenfällig, daß er im Genusse des Lesens gestört werden müßte? Kann er den Widerspruch, in welchem Vs. 425 mit 48 und 220 f. steht, der in der Epitome nicht entfernt ist, übersehen, so bleibt ihm wohl ebenso gut auch der zu Vs. 474 verborgen. Und das ἐκ τοῦ Vs. 493 wird ihm gewis nicht mehr Skrupel machen, als wenn er im Anfange der Odyssee die eigentliche Erzählung mit "Ὑνθ' ἄλλοι μὲν πάντες beginnen sieht (s. Lachmann S. 2). Also glauben wir dennoch nicht ganz Unrecht zu haben mit der Behauptung, daß, wenn man die Ilias von dem Schüler als ein künstlerisch componiertes ganze gelesen wissen will, man wohl thue, auch dieses ganze nicht zu verkürzen, weil er die schlagende Kürze weniger zu würdigen im Stande ist, als die sich weiter ergehende Breite, und was dem Manne als Vorzug erscheinen muß, ihn mehr als Mangel beirrt. Besser, er hat in seinem Buche, wovon man sich mit einer Inhaltsangabe begnügt, als es ist als ungehörig getilgt, was er vermifst. Den Schlußvers des ersten Buchs hat Lachmann ganz richtig als mit dem Anfange des folgenden nur auf ganz gezwungene Weise zu vereinigen nachgewiesen. Man kann gegen seine Streichung nichts einwenden, allein der eigentliche Grund dafür war doch wohl das παρὰ δὲ χρόνῳ ὁρόμενος "Ἡρη, welches den Schülern einen sittlichen Anstoß gar nicht zu geben braucht, da sie doch wissen, daß Vater und Mutter ein Schlafgemach haben. Im 2. Buche hat Hr. Hoehegger zuerst die βουλή Vs. 53—86 getilgt, in Folge wovon auch die darauf zurückweisenden Verse 143 und 194 ausfallen musten. Behauptet derselbe, daß das überraschende der Versuchungsgeschichte einen Interpolator veranlaßte, diese βουλή hinzuzudichten, so wird er auch zugeben müssen, daß sie der Schüler natürlich finden werde, und schenkt er den Vertheidigungsgründen von Hoffmann, Nägelsbach u. a. auch kein Gewicht, um das Resultat seiner Kritik zu widerlegen, so muß er doch einräumen, daß das ganze Stück eine Beschaffenheit habe, die, an und für sich nicht verwerflich, nur dem scharfen Kritiker Bedenken erzeuge. Muß man befürchten, daß der Geschmack des Schülers durch die Lectüre jener Stellen für die höchste Schönheit der Poesie so verdorben werde, daß er niemals sich bis zu dieser erheben lernen werde? Wie wenig das kritische Verfahren consequent von Hrn. Hoehegger geübt wird, sehen wir z. B. daraus, daß er II, 200—205 trotz der Bedenken Lachmanns beibehielt 'schon wegen des allbekannten und vieleiterten Vs. 204.' Ist hier nicht der klarste Beweis gegeben, daß, wenn wir von den homerischen Gedichten nur die Urlieder beibehalten wollten, wir manches entfernen würden, was der Jugend recht lesenswerth und nützlich ist? Ueberhaupt können wir das Verfahren des Hrn. Hoehegger von Inconsequenz nicht freisprechen. Wollen wir die homerischen Gedichte als einzelne Lieder lesen, und die ältesten von den jüngern, die besten von den geringern scheiden — wir müßten freilich dann einen Zweck verfolgen, dessen Erreichung dem Gymnasium unmöglich ist, die Schüler in die Art und



Weise, wie sich die Sage mit und durch die Lieder gebildet hat, einzuführen — so müssen wir darauf verzichten, den Gang der Handlung zur Anschauung bringen zu wollen; wir können blofs von Liedern aus einem Sagenkreise reden und höchstens diesen selbst kurz erzählen, wobei wir wieder in die Verlegenheit gerathen würden, etwas als fertig zu setzen, was sich erst vollständig gebildet hat. Wollen wir dagegen an der Ilias die künstlerische Composition den Schüler begreifen lehren, so dürfen wir nicht das ausscheiden, was um die vereinzelten Lieder zu einem abgerundeten ganzen zu erweitern und zusammenzufügen hinzugedichtet ward. Welches von beiden soll geschehn? Wir können durchaus nicht der Ansicht sein, dafs den Schülern von der Entstehung der homerischen Gedichte nichts mitgetheilt werden solle, und wenn wir es wollten, können sie ein Lehrbuch der griechischen Litteraturgeschichte zur Hand nehmen, ohne davon zu lesen? Werden sie nicht durch zahlreiche Andeutungen in andern Schriften darauf hingeführt? Ja wir glauben sogar, dafs das volle Verständniss der homerischen Poesie, wie sie es brauchen, erst dadurch kommt, wenn sie dieselbe als Schöpfung nicht eines Mannes, sondern des Volksgeistes betrachten, der in einer Harmonie Lieder erzeugte, dafs sie nicht als von vielen, sondern von einem herrührend erschienen. Aber dazu gehört bereits erworbene Vertrautheit mit den Gedichten, und naturgemäfs dürfte das Verfahren allein erscheinen, dafs man zuerst, nachdem man viel von den Gedichten, wie sie die Griechen hatten, gelesen, also zum Schlusse der Lectüre oder erst in der letzten Classe des Gymnasiums, über die Entstehung Mittheilung macht und vielleicht an einigen Beispielen zeigt, woraus man über sie Aufschluß erhält.

Nachdem wir so unsere Ansichten dargelegt, können wir uns mit allgemeinen Angaben über Hrn. Hoeheggers Buch begnügen und haben nur wenige Bemerkungen beizugeben. Aus den zehn ersten Büchern der Ilias hat derselbe nach seiner eignen Berechnung (a. a. O. S. 152) von 6270 Versen 1436, also nicht ganz den vierten Theil ausgeschieden. Freilich stimmt dies mit dem Begriffe, den wir von einer Epitome haben, nicht ganz überein. Gut ist das erste Buch weggekommen, da ihm nur 69 Verse abgeschnitten worden sind. Dagegen hat das zweite über die Hälfte, 446 Verse, verloren. Es ist nemlich der ganze Schiffskatalog getilgt. Auch wir verzichten mit Nägelsbach (Vorr. S. VII) darauf, denselben eingehend zu erklären, aber wir können versichern, dafs ihn alle unsere Schüler nicht ohne Lust und Eifer privatim lesen. Wenn sie dabei auch nicht die Lage aller Orte sich bestimmen, es bleibt von der politischen und natürlichen Beschaffenheit des griechischen Landes genug hängen, um die Mühe als nicht vergeblich aufgewandte ansehen zu lassen, und mindestens gewinnen sie eine Anschauung davon, wie Homer selbst später bei politischen Angelegenheiten ein so hohes Ansehn haben konnte (Plut. Sol. c. 10). Das dritte Buch hat 68, das vierte 88, das fünfte 250 Verse verloren. In Betreff des letzten finden wir a. a. O. S. 149 die Bemerkung: 'Erstens hat er (der Gesang) eine unverhältnismäfsige Länge von 909

Versen, durch welche eine klare Uebersicht über das ganze nicht wenig erschwert wird? Solche Gründe sollte ein Mann wie Hr. Hoehegger nicht vorbringen. Haben etwa die Diaskonasten bei der Theilung in Bücher, wenn sie anders von ihnen herrührt, auf eine gewisse Summe von Versen gesehn, nicht darauf, dafs jedes eine ganze Handlung enthalte? Ist nun durch die Handlung, welche das Buch erfüllt, die Länge nothwendig bedingt, soll man dann dem Schüler nicht zumuthen, auch über ein umfänglicheres ganze durch Fleifs und Arbeit eine Uebersicht zu gewinnen? Wäre aber jene Länge durch falsche und schlechte Zusätze bewirkt, wozu auf sie, und nicht vielmehr auf die Entstellung Gewicht legen? Dem 6n Buche sind nur 52, dem 7n 170, dem 8n 219, dem 9n 64, dem 10n im ganzen nicht mehr als 10 unechte Verse ausgeschnitten worden.

Von Lesarten hat Hr. Hoehegger 1, 342 mit Bekker, wie auch schon Dindorf gethan, *ὁλοιῆσιν*, 344 mit Thiersch und Nägelsbach *μαχέονται*, II, 281 mit Nägelsbach *ὡς ἅμα οἱ πρῶτοι* aufgenommen. Der Druck ist sehr incorrect und schon das starke Verzeichniss von Corrigendis am Schlusse, in dem die abgesprungenen Accente und andere derartige Zeichen nicht berücksichtigt sind, dient keineswegs einem Buche für den Schulgebrauch zur Empfehlung.

Wir wenden uns zu der kleinen Aeneis von Hrn. Hoffmann. Dieselbe ist von 9896 Versen auf 6740 reducirt, also nicht ganz um ein Drittheil. Der gute Vergil mufs sich den Vorwurf gefallen lassen, dafs er viel entbehrliches und manch ungereimtes in sein Werk eingelochten. Wir wollen ihn nicht mit der Berufung darauf, dafs er es unvollendet hinterlassen, vertheidigen; der Hr. Herausgeber würde diese Waffe gegen uns benützen und wir müsten wenigstens einen kaum zu schlichtenden Streit darüber beginnen, was er denn wohl noch umgearbeitet und geändert haben würde. Wir wollen deshalb lieber die Gründe der Ausscheidungen prüfen. Im ersten Buche ist Vs. 71—75 'als unpassend' gestrichen. Als 'sittlich anstößig' könnte die Stelle nur der bezeichnen, welcher in jeder Erwähnung von Ehe und Nachkommenschaft eine Verführung zur Unzucht sieht. Ein Lehrer, welcher diese auch nicht die geringste unzüchtige Ansmalung enthaltende Stelle mit seinen Schülern zu lesen sich scheute, würde nur sich selbst als unrein, als nichts derartiges mit reinem und keuschem Sinne anfassen könnend bezeichnen. Deshalb hat wohl auch Hr. H. den Ausdruck 'unpassend' gewählt. Nach seinem Auszuge befiehlt Juno dem Aeolus; dessen Antwort aber: *Tuus, o regina, quid optes, explorare labor* läfst etwas entfernt die Rücksicht, die auf Jupiter zu nehmen ist, hindurchblicken. Während bei Vergil klar ist, dafs sie des höchsten Gottes Willen nicht für sich hat, und deshalb den Aeolus durch eine bedeutende Anerbietung zu gewinnen trachtet, mufs dies im Auszuge errathen werden, und damit ist also eine andere Ansicht von der Götterwelt und von der Stellung der Juno zu den niederen göttlichen Mächten gegeben, als sie Vergil ausgeprägt hat. Ist diese Ansicht nun 'unpassend', d. h. der Vorstellung, die wir oder

welche die Alten von der Gottheit hatten, unangemessen, nun so stellen wir den Vergil höher als er ist, und verabsäumen den Schüler objectiv in sein wahres Wesen einzuführen. Dann wird die ganze Begegnung der Venus mit Aeneas 314—410 und natürlich nun auch ihr Gehen nach Paphos 415—418 als 'entbehrlich' hinweggelassen. Was heisst entbehrlich? Ref. kann es nicht anders verstehen als: bei der Lectüre durch eine kurze Angabe des Inhalts zu ersetzen, aber so kann es Hr. H. nicht gefasst haben; denn von Ergänzung des Fadens der Handlung durch Summarien ist bei ihm nirgends die Rede und eine andere Stelle läßt uns annehmen, dafs er davon nichts wissen will. Wer des Dichters Wesen in seiner ganzen Wahrheit und Tiefe erfassen will, dem ist nichts unentbehrlich, was er wirklich gedichtet hat. Allerdings kann hier nur von Auffassung die Rede sein, wie sie Schülern möglich und nothwendig ist, und deshalb kann man jenes Wort vielleicht so verstehen: dafs der Schüler genug vom Vergil lerne, auch wenn er jene Stelle nicht lese. Aber für die Composition scheint sie uns denn doch unentbehrlich. Denn ist sie entfernt, dann hat sich Venus bei dem Jupiter nur zu ihrer eigenen Beruhigung erkundigt, sie umhüllt von ferne den Sohn mit einer unsichtbaren Wolke, aber sie thut nichts, um seinen gesunkenen Muth aufzurichten. Ohne zu wissen, wo er ist, irrt Aeneas nach Carthago. Wie mufs er sich wundern, dafs ihn niemand sieht, da er die besondere Fürsorge seiner Mutter aus nichts ahnen kann? Endlich tritt der grofse Abstand der Götter von den Menschen, welcher selbst die Mutter hindert sich dem Sohne in ihrer wahren göttlichen Gestalt zu zeigen, so viel Ref. sich erinnern kann, in keiner Stelle so sichtlich hervor wie in dieser. Wir dächten, für den, welcher Vergil, wie er ist, kennen lernen will, wäre da Grundes genug, die ganze Scene nicht für entbehrlich zu halten, und Beweises genug, dafs man bei ihrer Streichung dem Schüler kein wahres, vielmehr ein manchen Austofs erregendes Bild von ihm biete. Ganz und gar aber wird die Wahrheit verkümmert, wenn schon im In B. die Verwandlung des Amor in Ascanius und im 4n dann das ganze aus Junos und Venus Veranstaltung sich bildende Verhältnis zwischen Dido und Aeneas weggebracht wird. Dann erscheint Aeneas als ein viel gröfserer Tugendheld, er liebt die Dido nicht und verschmäht nur ihre Liebe, freilich wird die schnelle Entsagung auf den Befehl des Jupiter dadurch auch geringer gestellt. Was aber die Veranstaltung der Juno zu bedeuten hat, nemlich dafs sie hinterlistig den Aeneas dahin zu bringen sucht, sich des Geschenkes, das ihm die Fata verheifsen, unwürdig zu machen, und dafs sie so die Welther-schaft auf Carthago zu übertragen gedenkt (s. des Ref. Theologum. p. 26 n. 199), geht fast verloren; denn es bleibt hinweg, wie sie ausführt, was sie in den beibehaltenen Versen (36—39 u. 50 p. 51 des Auszugs) angekündigt hat, so dafs sie als Worte machend und ohnmächtig das, was sie verheifst, der Erfüllung nicht einmal näher führen könnend erscheint. Allerdings manche Schwäche des Dichters wird dadurch beseitigt, aber mit ihr auch seine tiefste sittliche Ansicht

verhüllt. Wir verlangen durchaus nicht, daß die Aeneis ganz gelesen werden soll, wir bestehen keineswegs darauf, daß das 4e Buch in öffentlicher Lection erklärt werde, aber von dem Lehrer, der seinen Schülern das Verstandniß Vergils eröffnen will, fordern wir, daß er den Inhalt desselben ihm so mittheile, daß seine Bedeutung für das ganze ersichtlich werde. Und wenn die Schüler es privatim lesen, so haben wir nichts dagegen, weil wir das ganze Verhältniß mit einer Zartheit und Kenschheit behandelt finden, die als leuchtendes Muster vielen andern Darstellungen entgegengehalten werden kann. Was sollen wir aus des Hrn. Herausgebers Worten (S. 412 f.) schließen: 'Es (das 4e B.) ganz zu übergehen, mußte bedenklich erscheinen, weil dann der Zusammenhang der Erzählung auf das schroffste unterbrochen würde, Aeneas' Flucht, der immer wachsende Zorn der Juno und anderes unmotiviert bliebe, so daß für den Lehrer leicht Verlegenheiten erwachsen dürften, dem Schüler aber Mißtrauen gegen den in seiner Hand befindlichen Auszug erregt werden könnte'? Ist das die An- und Absicht, daß der Schüler glauben soll, er habe im Auszuge wirklich das volle und ganze, das bessere und herrlichere? Mißtrauen entsteht, wo man die Absicht, daß etwas verborgen werde, erkennt. Wir haben schon oben bemerkt, daß der Schüler wohl fragen wird, was es denn eigentlich sei, das man im Auszuge ihm vorenthalte, daß er dann, wann er es gefunden, entweder verleitet werde, Dinge dahinter zu ahnen, die ihm sonst verborgen geblieben wären, oder, wenn er nichts darin sieht, Mißtrauen schöpfe gegen den, der sie ihm vorenthalten. Das Mißtrauen gegen den Lehrer kommt ja auch noch anderswoher in die Jugend. Hat später der Mann kennen gelernt, was ihm als Knaben verborgen worden, und kann er darin nur eine zu weit getriebene Bevormundung, ein Vorenthalten von unschuldigem und das Wesen der Dichtung tiefer offenbarendem erkennen, so bleibt etwas in ihm, was ihm Bedenken gegen die Schule erregt, und verbreitet sich dies, wie es nicht fehlen kann, weiter. so theilt es sich auch den Schülern mit. Darum, um ihrer selbst willen, bitten wir unsere Berufsgenossen im Süden recht herzlich, doch ja nicht zur Rettung der classischen Studien in Schritte zu willigen und Versuche zu machen, die gerade das Gegentheil zu bewirken im Stande sind. Weiter äußert sich der Hr. Herausgeber (S. 413): 'Didos tragisches Ende gehört nicht in die 'Aeneis' als solche; das weitere Schicksal darf füglich nicht mehr kümmern, als etwa in der Odyssee das Schicksal der Kirke und Kalypso nach Odysseus Scheiden. Für das 6e B. wird dadurch nur die Auslassung der Stelle bedingt, wo Aeneas Didos Schatten in der Unterwelt erblickt.' Wir sehen davon ab, wie viel über die sittliche Ansicht des Dichters belehrendes die beiden Stellen enthalten, und binden uns bloß an die Aeußerung, daß Didos Schicksal in die Aeneis nicht gehöre. Natürlich, wenn Vergil nur die Sage von Aeneas Ankunft in Italien und Laviniums Gründung behandeln, nicht die gesammten Schicksale des römischen Staats bis auf Augustus herab als der Fata Werk, als in den ersten Anfängen

wurzelnd darstellen gewollt hätte. Aber Didos Untergang motiviert ihm den unauslöschlichen Haß Carthagos gegen Rom und die gewaltigen Schläge, welche Hannibal gegen dasselbe geführt. Und bleibt denn im Leser nicht ein Mangel von Befriedigung, wenn er vom Schicksal der Dido nichts erfährt? Ist doch im Auszug des Iarbas leidenschaftlicher Zorn gegen jene in dem beibehaltenen Gebete hinlänglich ausgesprochen, daß man für sie von ihm fürchtet, und erregen doch die eben so wenig getilgten Worte der Dido:

*Cui me moribundam deseris, hospes?*

*Quid moror? an mea Pygmalion dum moenia frater*

*destruat aut captam ducat Gaetulus Iarbas,*

eine Ahnung, die man bestätigt wünscht. Die Vergleichung aus der Odyssee beweist nichts, weil Kirke und Kalypso beide Göttinnen sind, einsam wohnen, also keine Gefahr von Nachbarn zu befürchten haben, endlich beide den Odysseus gehorsam dem Götterspruche und ohne sich über eine eigne Schuld Vorwürfe zu machen ziehen lassen, während bei Dido die entgegengesetzte Situation stattfindet. Etwas verletzt hat uns auch, daß die Schilderung der Kämpfe V, 114 — 603 schlechtweg lang und ermüdend genannt ist, während doch gerade die Kunst des Dichters zu beleben und durch angebrachte natürliche Züge zu verschönen hier im herlichsten Lichte sich zeigt und uns einen Blick thun läßt in die große Lust, welche das römische Volk an solchen Spielen empfunden, ja wohl die Absicht des Dichters verrieth, den Geschmack seiner Zeitgenossen von den blutigen Gladiatoren-Schauspielen ab zu dem edleren griechischen Vorbilde hinzuziehn. In der That ein vorurtheilsfreieres, tieferes Studium des Vergil möchten wir wünschen. Die vergangene Zeit hat sich vielfach an ihm durch unbillige Anforderungen, falsche Vergleichung mit Homer und frivole Herabsetzung versündigt. Die Idee des frommen, dem Götterwillen sich unbedingt unterwerfenden und dadurch selbst zu göttlicher Ehre heranreifenden Heldenthums und die lebendige Verbindung der ganzen Handlung mit den Göttern haben den glaubenslosen Veranlassung geboten den Dichter in Verachtung zu bringen. Hüten wir uns durch Urtheile, wie sie Hr. Hoffmann äußert, die Jugend gegen den Dichter einzunehmen, in den sich zu vertiefen ihr vielmehr zur Pflicht gemacht werden muß. Sollen wir die ausgeschiedenen Stellen noch weiter beleuchten? Wir hoffen, das gesagte wird genug sein, und wir wollen daher nur noch einige Stellen nachweisen, wo der Hr. Verf. durch den Dichter selbst dahin geleitet werden konnte, Streichungen vorzunehmen. Mit der von den meisten Erklärern als unecht anerkannten Episode II, 567 — 588 steht doch die Stelle VI, 517 — 19 in offenbarem Widerspruch. Wurde hier vielleicht die Tilgung zu schwer, oder wollte man absichtlich am Gedicht einen Haken lassen? Eben so steht VII, 122 f. in Widerspruch mit dem, was im 3n B. von der Celaeno erzählt ist. Hier gab es Gelegenheit, durch Ausscheidungen das Gedicht zu verbessern. Wenn man ferner I, 71 — 75 nicht duldet, so sollte man, meinen wir, doch auch die Stelle VI, 77 f.:

At Phoebi nondum patiens immanis in antro  
 barchatur vates, magnum si pectore possit  
 excussisse deum; tanto magis ille fatigat  
 os rabidum, fera corda domans, fingitque premendo

nicht lassen. Hat man etwa eine Erklärung, die das vom Reiten hergenommene Bild beseitigte, oder ist dies nicht im Stande unwürdige Gefühle zu erregen? So vermischen wir auch bei Hrn. Hoffmann Consequenz des Verfahrens und können dasselbe überhaupt nicht so geschickt finden, wie das Hrn. Hoheggers. Der Grund davon liegt freilich in der verschiedenen Natur des homerischen und des vergilschen Gedichts. Als Volksgedichte aus dem Leben erwachsen, lassen jene viel leichter Auscheidungen zu, als die Aeneis, ein von vorn herein mit bewusstem Plane angelegtes Kunstgedicht, in dem jedes seine Bedeutung und Beziehung zum ganzen hat. Wir haben noch das zu betrachten, was Hr. Hoffmann für die Kritik des Textes gethan hat, worunter sich einiges beachtenswerthe befindet. Wir geben ihm zuerst Recht, daß A. II, 576 *sceleratas sumere poenas* nicht gleichbedeutend sein kann mit *scelerum* oder *sceleris poenas sumere*, obgleich es Hr. Gysar sowohl in der Zeitschr. f. d. österr. Gymn. IV S. 15, als auch in der Einleitung zu seiner Auswahl aus Horatius de cloe. poet. lat. p. LXIV unbedenklich dafür nimmt, auch darin, daß die von Perlkamp als einzig möglich nachgewiesene, von Ladewig angenommene Deutung: 'ruchlose Strafe, weil an einer unschuldigen vollzogen' dem Zusammenhang nicht entspreche, aber wir sehen darin eben einen Beweis des späteren Ursprungs jener mit dem 6n B. in Widerspruch stehenden Episode, da ja schon Tacitus den Gebrauch des Adjectivs für den Genetiv des entsprechenden Substantivs weiter ausgedehnt hat als die frühern \*). Nähmen wir mit ihm dies schon längst von Valesius vorgeschlagene und von Heyne gebilligte Conjectur *sceleratae* und damit daß *sceleratae poenas sumere* ein gut lateinischer Ausdruck wäre, an, so müste, da dann *sceleratae* als Genetivus entweder subiectivus oder obiectivus von *poenas* abhängen müste, allerdings dafür auch *sceleratus* gesagt werden können. Nun hat freilich der Verfasser der Stelle Vs. 585 *sumpsisse merentis poenas* geschrieben, wo man schwerlich *merentis* als Accusativ wird fassen dürfen, aber damit ist ja eben auch nur ein Grund zur Verdächtigung, nicht eine Rechtfertigung für jenen Ausdruck als für einen von Vergil gebrauchten gegeben. In Vs. 651 dess. B.:

Nos contra effusi lacrimis coniunxque Creusa  
 Ascaniusque omnisque domus, ne vortere secum  
 cuncta pater fatoque urgenti incumbere vellet

hat Hr. H. *offusi* geändert, offenbar an Stellen gedenkend wie Tac. Ann. XI, 31: *offusus pavore* und Val. Max. II, 7, 6: *oculi clarissima in luce tenebris offusi*. Leicht ist allerdings die Ergänzung eines Verbum

\*) Denn *favor histrionalis* Dial. de orat. 29 ist doch schon viel freier als *metus consularis* bei Cic. in Verr. Act. I, 10, 28.

finitum, von dem der Prohibitivsatz: *ne-vellet* abhängig gemacht sei, aber wir wünschten doch Beispiele zu haben, daß ein Römer *lacrimis offundor* gesagt habe. Denn dies Verbum kann nur von solchen Dingen gebraucht werden, die von außen entgegretend etwas einhüllen, während Thränen aus dem innern kommen. Der Ablativ bei *effundis* ist übrigens nicht zu verwerfen, so lange nicht die von Peerlkamp nachgewiesene Stelle Valer. Fl. VII, 34: *talique effunditur ira* beseitigt ist und nachgewiesen wird, daß 'durch Thränen sein Inneres ausschütten' falsch gedacht sei. Wenn ferner III, 76 *Mycono a celsa Gyaroque revinxit* conjiectiert wird, so sieht Ref. durchaus nicht ein, warum man *e*, was nur ungewöhnlicher, aber in sachlicher und sprachlicher Hinsicht ebenso richtig wie *ab*, und von den besten Handschriften geboten ist, fahren lassen soll. Von der Aufnahme des Adverbs *enixe* Vs. 327 desselben Buchs sehen wir ab, weil sie nicht in der Ueberzeugung, daß es das richtigere sei, vorgenommen worden ist, sondern weil man *enixe* für die Zwecke der Auswahl beanstanden könnte und ein Beurtheiler derselben wirklich *servitio duro* vorgeschlagen hatte. Mit solchen Gründen kann sich die Kritik nicht befassen. Vs. 561 schreibt Hr. H.: *primusque ruentem*

*contorsit laevas proram Palinurus ad undas*

gestützt darauf, daß Servius offenbar noch eine zweite Lesart gehabt hat. Wenn er behauptet, man dürfe bei Servius nur das Lemma *ruentem* herstellen und brauche dann keine Lücke anzunehmen, so müssen wir einwenden, wie es immer auffällig sei, daß Servius dem *ruentem* gar keine Erklärung gewidmet. Sachlich aber ist *rudentem* weit richtiger als *ruentem*. Man muß nur einmal auf der See auf einer Untiefe gefahren sein und die kurzen Stöße, welche dabei das Schiff erleidet, empfunden und das durch diese bewirkte absatzweise erfolgende Krachen gehört haben, um jenen Ausdruck als aus der Natur geschöpft, eines großen Dichters, wie Vergil war, ganz würdig zu erkennen. Eine sehr vollständige Erörterung wird der Stelle V, 620 gewidmet, wo conjiectiert wird: *Fit Beroë et miseri coniunx longaeva Dorycli*, allerdings eine Lesart, durch welche die Entstehung von *Tuarii* kaum erklärt wird, die aber gleichwohl alle Beachtung verdient. Geistreich ist die Conjectur VI, 664: *Quique sui memores Salios fecere merendo*. Aber darf man wohl glauben, daß Vergil durch die Absicht, dem Augustus zu schmeicheln (wie Hr. H. in Hinblick auf die Worte im Monumentum Ancyranum 2, 18: *nomenque meum inclusum est in Saliare carmen* annehmen zu können glaubt, wobei wir allerdings untersucht wünschten, wann jene Aufnahme erfolgt sei), sich so habe blenden lassen, daß er einen so widerlichen Verstoß gegen die Regeln der Kunst begangen und allgemeinem auf alle Völker bezüglichem auf einmal ein speciell römisches eingemischt habe? Ja wenn nur zu beweisen wäre, daß vor Augustus verdienstvolle Männer in dem Salierlied gepriesen worden seien (vergl. Götting Gesch. d. röm. Staatsverf. S. 193)! Das VI, 807 conjiectierte *virtutem expendere factis* hat Hr. H. (a. a. O. S. 513 f.) selbst als übereilt zurückgenommen und will jetzt,

indem er *factis* im Medic. und bei Servius für eine Correctur erklärt, entweder: *virtute expendere vires* ('die Tugend und unsere Kräfte mit einander abzuwägen, d. h. an der Tugend unsere Kraft zu messen') oder: *virtuti extendere vires* ('für die Tugend unsere Kräfte auszu-spannen'). Ref. glaubt, daß beide Emendationen keinen Beifall finden werden, da sie schwerlich als dem lateinischen Sprachgebrauch entsprechend sich erweisen lassen. Daß *vires* eine verschiedene Lesart für *virtutem* sei und durch die Ueber- oder Nebenschreibung die wahre vom Cod. Med. und Servius erhaltene Lesart *factis* verdrängt habe, ist an und für sich viel wahrscheinlicher, als daß Verbefserer auf das letztere verfallen sein sollten. Der Zusammenhang läßt einen andern Sinn nicht zu als: 'tragen wir Bedenken, um solche Verheißungen zu verwirklichen, den uns bevorstehenden Kampf zu bestehn,' welcher Sinn dann speciell durch *aut metus Ausonia prohibet consistere terra* erläutert wird. *Virtutem extendere* läßt sich nur mit *spem extendere* (Liv. XXIV, 48 init.: *Eodem anno P. et Cn. Cornelii, cum in Hispania res prosperae essent multosque et veteres recipere socios et novos adicerent, in Africam quoque spem extenderunt*) zusammenstellen. Wie dies heisst, die Hoffnung auf etwas richten, worauf man sie bisher nicht mit gerichtet hat, so jenes: die bisher bewiesene unerschrockene Thatkraft auf neues richten. Ist der Ablativ *factis* dabei ungereimt, da doch die Thatkraft nicht durch Stillsitzen und träges Zusehn, sondern durch Thaten bewiesen wird? Vergil fühlte, daß er wenig durchsichtig gesprochen und setzte deshalb *Aut* — hinzu. Noch viel weniger können wir die gleiche Conjectur X, 469, an welcher Hr. H. festhalten zu müssen glaubt, billigen. Er läßt den Juppiter zum Hercules, der über den baldigen Tod des Pallas betrübt ist, sagen:

Stat sua cuique dies; breve et irreparabile tempus  
omnibus est vitae, sed famam expendere fatis  
hoc virtutis opus.

Wir wollen annehmen, *expendere* sei so gebraucht worden, daß man übersetzen könne: 'den Ruhm durch den Tod erkaufen' (die beiden angeführten Stellen Plant. Rud. IV, 4, 43 u. Bacch. IV, 4, 1 haben uns davon nicht überzeugt), mit *fatis* kann niemand etwas erkaufen, weil sie nicht in seiner Gewalt stehen, weil er sie nicht hingeben kann. Kein Römer hätte bei jenem Gedanken *fatis*, sondern nur *morte* gesagt. Juppiter tröstet den Hercules damit, daß auch seine Söhne gestorben und daß auch Turnus sterben werde. Mit dem stimmt ganz der allgemeine Gedanke, womit seine Rede beginnt: 'Jedem ist sein Todestag bestimmt; alle haben eine kurze unwiederbringliche Lebenszeit.' Steht damit nicht im schönsten Einklang das folgende: 'die Tugend kann das Leben nicht verlängern, wohl aber den Ruhm durch Thaten vergrößern', womit doch offenbar ausgesprochen wird: 'wegen der Tugend des Pallas kann sein Lebensziel nicht weiter gesteckt werden, aber er wird durch dieselbe herlichen Nachruhm finden?' Gibt denn nun, daß über *factis* im Medic. *fatis* und dies in einigen



Handschriften im Text steht, eine der gewöhnlichsten Verwechslungen, ein Recht, die beglaubigte Lesart zu ändern? Und wenn es so wäre, unmöglich ist die von Hrn. H. in den Text aufgenommene Conjectur. Dafs derselbe Cic. de Legg. I, 18, 49 vorschlägt: *Atque etiam si emolumentis, non suapte natura expenditur* [sc. iustitia], *una erit virtus*, erwähnen wir nur. VII, 436 f. interpungiert Hr. H.:

Classis invectas Thybridis undam —

non ut rere meas effugit nuntius auris —

ne tantos mihi finge metus!

so dafs also der Acc. c. inf. von *ne tantos mihi finge metus* abhängt. Ist denn nun aber bei der gewöhnlichen Interpunction nicht derselbe Sinn, den er verlangt: 'mache mir daraus, dafs eine Flotte in der Tiber eingelaufen, was ich wohl gehört, nicht etwas so schreckliches'? und entspricht nicht die abgebrochene Redeweise dem aufgeregten Sinn des Turnus weit besser? An der, wie Peerlkamp gründlich bewiesen hat, an Schwierigkeiten leidenden Stelle desselben Buchs, Vs. 493 f.:

Hunc procul errantem rabidae venantis Iuli  
commovere canes, fluvio cum forte secundo  
dellueret ripaque aestus viridante levaret,

hat Hr. H. die Conjectur *artus* für *aestus* in den Text genommen. Damit ist allerdings die Hauptschwierigkeit nicht gehoben, nemlich die durch das gleiche Tempus *defluere* und *levare* gegebene. Auch ist nicht recht begreiflich, wie aus *artus* habe *aestus* werden können, und die Variante *lavaret* berechtigt schwerlich zu der Annahme, dafs jenes im Texte einmal gestanden. Man kann jene Schwierigkeit einigermassen nur dadurch heben, dafs man annimmt, Vergil habe den Zeitsatz auf *procul errantem* bezogen. Freilich scheint dann *forte* nicht zu passen, und vielmehr die Beziehung auf *commovere* zu fordern, aber wäre *cum forte procul erraret* richtig gesagt gewesen, so konnte wohl *forte* bei jenem wegbleiben und dem das Partic. erklärenden Beisatz beigelegt werden. Ist dies anzunehmen, so kann nur das Wandeln am Ufer, nicht das Ausruhen vom Dichter gedacht worden sein. *Ripa viridans* hat schon Peerlk. richtig gedeutet: *arboribus consita* und der Sinn würde sein: 'als er fern vom Hause herumirrte, indem er bald auf dem Flusse hinabschwamm, bald die schattige Kühle des Ufers genoss'. In demselben B. Vs. 598 wird durch die Aenderung von *nam* in *iam* nichts gewonnen (vergl. des Ref. Theolog. Verg. p. 32 n. 244). Ansprechend ist VIII, 698 die Veränderung von *Omnigenum* in *Annigenum*, wodurch das von Lachmann zu Lucr. p. 292 verlangte *Niligenum* dem Sinne nach auf diplomatisch leichterem Wege gewonnen wird. Wir begnügen uns mit blofser Nennung der übrigen von Hrn. H. vorgenommenen Aenderungen: IX, 486: *nec taeda funera mater produxi*; X, 857: *quam vis alti vulneris ardet*; XI, 304: *Adventuque virum fremitus crudescit equorum* (im Text ist aber *crebrescit* stehen geblieben), XI, 728: *incit iras*, wie 784: *telum — concit*. Die Emendation, welche er G. II, 137

in den Text gesetzt, *auro turgidus Hermus*, hat er jetzt selbst (a. O. S. 520) zurückgenommen; Ecl. I, 53 aber schreibt er:

Hinc tibi, quae semper florem depasta salicti

Hyblaeis apibus vicino ab limite sepes

saepe levi somnum suadebit inire susarro.

Von Druckfehlern ist die Epitome nicht ganz frei (p. 63 Vs. 243 ganz sinnwidrig: *Scilicet in superis labor est*) und wir glauben wohl das Urtheil hinlänglich begründet zu haben, daß auch in kritischer Hinsicht die Epitome nicht den Vorzug vor den besten neueren Ausgaben des Vergil verdient.

Ueber das Buch des Hrn. Grysar können wir uns kurz fassen, da wir über das Princip der Auswahl oben hinlänglich gesprochen. Wir bemerken, daß derselbe aus dem ersten Buche der Oden 22 (statt 40), aus dem zweiten 15 (st. 20), aus dem dritten 12 (st. 30), aus dem vierten 12 (st. 15), von den 17 Epoden 5, dann das carmen saeculare, von den 10 Satiren des 1n B. 5, von den 8 des 2n B. 3, von den 20 Episteln des 1n B. 6, endlich sämmtliche 3 des 2n B. aufgenommen und innerhalb der einzelnen Gedichte keine Verse weggelassen hat. Erklärende Anmerkungen in lateinischer Sprache sollen im zweiten Bande nachfolgen. Im ersten sind über die einzelnen Gedichte kurze lateinische Summarien gesetzt und eine Einleitung vorausgeschickt, worin S. IX—XXIV de Horatii vita, S. XXV—XLII de poesis Horatianae natura, S. XLII—LVIII de metris, S. LVIII—CXXXIV de elocutione poetarum latinorum gehandelt wird. Ohne uns auf eine ausführliche Beurtheilung einzulassen, die wir nach Erscheinen des zweiten Bandes von einer kundigen Feder zu bringen hoffen, bemerken wir nur, daß wir uns von jenen weitläufigen Auseinandersetzungen de elocutione für den Gymnasialschüler keinen großen Nutzen versprechen können. Bei dem Lesen wird er mehr lernen, als durch das Durcharbeiten des hier aufgepseicherten Materials, jenes wird ihn lebendig in die Dichtersprache einführen, dies wegen seiner Trockenheit abstofsen. Auch findet sich manches etwas eilfertig hingestelltes, wie, um nur ein Beispiel zu erwähnen, S. LXIV unter Substantivum pro adjectivo die Stelle angeführt wird Ovid. Metam. III, 729: *frondes autumnno* (autumnali) *frigore tactas*, während doch die neueren Erklärer richtig gesehen, daß *autumno* Zeitbestimmung sei: 'im Herbst vom Froste gerührt'. Jedesfalls hätten wir von Hrn. Grysar etwas tieferes und praktischeres erwartet.

Blicken wir auf unsere ganze Auseinandersetzung noch einmal zurück, so verbergen wir uns nicht, daß die einzelnen Argumente für sich geringeres Gewicht haben, sie führen aber auf ein Princip hin, das jedesfalls volle Beachtung verdient. Möge denn namentlich das geprüft werden, ob der christlichen Erziehung mehr gedient werde, wenn man der Jugend die Möglichkeit biete, das Alterthum in seiner wahren Gestalt zu erkennen, und ob den Alterthumsstudien größerer Vortheil erwachse, wenn man den Schülern ganze Werke, oder wenn man ihnen das Bild doch nicht voll und rein widerspiegelnde Aus-

wahlen und Auszüge in die Hände gibt, ob endlich die Willkür, die sich der Lehrer bei Ausscheidungen und Aenderungen erlaubt, geeignet sei, Vertrauen zu ihm zu erwecken.

Grimma.

R. Dietsch.

*Schulgrammatik der deutschen Sprache* von Dr. Karl Ferdinand Becker. Siebente Auflage. Herausgegeben von Theodor Becker. Frankfurt a. M., Verlag von G. F. Kettembeil. 1852. XII u. 468 S. gr. 8.

Es wäre zu wünschen gewesen, daß der Herausgeber, welcher die Besorgung dieser siebenten Auflage der Beckerschen Schulgrammatik als ein Vermächtnis seines verstorbenen Vaters übernommen, sich in einem Vorworte über seine Stellung zu derselben und über die Grundsätze, von denen er sich leiten lassen, ausgesprochen hätte, statt nur die bedeutenderen Vorreden früherer Ausgaben voranzuschicken. Die übrigen Beckerschen Werke, von rein wissenschaftlichem Charakter, gehören der wissenschaftlichen Litteratur an: sie können nur bewahrt und erneuert, nicht fortgesetzt und ergänzt werden; mit der Schulgrammatik dagegen, welche als solche einen praktischen Zweck hat und die Resultate wissenschaftlicher Forschung der Schule zugänglich und nutzbar machen soll, verhält es sich anders, und des Herausgebers Aufgabe kann hier nicht sein, das vorhandene nur zu erhalten; sie muß vielmehr dahin gehen, das Werk weiter zu führen und es dem Bedürfnis der Schule immer angemessener zu machen. Indem nun der Herausgeber, wie gesagt, selbst über sein Verhältnis zu der ihm gewordenen Aufgabe sich nicht ausgelassen hat, bleibt uns nichts übrig, als uns darüber nach der jetzigen Gestalt des Buchs, so weit es geht, zu orientieren und darnach unsere eigenen Ansichten auszusprechen. Beim ersten Anblick scheint diese neue Ausgabe freilich nur ein Abdruck der sechsten zu sein, und in der That beschränken sich die Aenderungen auf sehr vereinzelte und zerstreute Ab- und Zuthaten; da aber auch anscheinende Kleinigkeiten in einem Werke von solcher Bedeutung und systematischen Geschlossenheit ihr Gewicht haben, sowohl Corruptionen als Emendationen sein können, so achten wir es der Mühe werth und glauben insbesondere den Freunden der Beckerschen Grammatik einen Dienst zu leisten, wenn wir die Abweichungen der siebenten Auflage hervorziehen und kurz betrachten. Wir nehmen dabei zunächst das einzelne, werden aber auch Gelegenheit haben, hie und da ganze Abschnitte zu besprechen.

In der sechsten Auflage stand §. 2 als Anm. 1 eine längere Betrachtung über Stoff und Form der Begriffe und Wörter. Diese Stelle ist in der neuen Ausgabe mit Recht weggelassen, indem der ganze folgende Paragraph speciell von diesem Gegenstande handelt. Ebenso richtig hat der Herausgeber die §. 4 zu Anfang beiläufig angeführte,

an sich sehr wahre Bemerkung, daß die Adjectiva meistens Gegensätze bezeichnen, sammt der dieselbe Thatsache wiederholenden Anm. 2 gestrichen. Am rechten Orte kömmt dieser Gegenstand §. 148 bei den Arten der Adjectiva vor. So ist auch §. 6, nach der Eintheilung der Substantiven, die Bemerkung über den appellativischen Gebrauch der Eigennamen und Stoffnamen nicht ohne guten Grund weggeblieben, indem diese Erscheinung nicht zu den Grundbegriffen der Grammatik gehört. Ebenso wenig gehört zu den Grundbegriffen die Aull. 6 §. 11 S. 21 Anm. gegebene Definition von Aehnlichkeit, und es ist nur zu billigen, daß diese Bemerkung aus der neuen Ausgabe verschwunden ist. Dagegen können wir es nicht rechtfertigen, daß §. 22 die kurzen Angaben über den unterscheidenden Charakter der ober- und niederdeutschen Mundarten jetzt fehlen. Die beispielsweise gegebenen Sprachproben stehn nun ganz abgerissen da, während sie früher mit jenen Angaben zusammenhiengen. Eine gewisse Vorliebe für die niederdeutschen Dialekte, wie sie in der Bemerkung hervortrat, daß das Niederdeutsche manche Härten des Oberdeutschen vermeide, hätte durch den Zusatz ausgeglichen werden können, daß das Oberdeutsche den Vorzug größerer Articulation besitze.

So weit gehen die Aenderungen der neuen Ausgabe für die Einleitung, und wir finden hier den Herausgeber auf dem richtigen Wege der Rückkehr zu der einfachern Gestalt der ersten Ausgaben. Die Einleitung, welche nach der Absicht des Verfassers und seiner ausdrücklichen Erklärung nur die grammatischen Grundbegriffe enthalten sollte, ist mit der Zeit zu einer enormen Gröfse angeschwollen, hat nicht nur die Grundbegriffe, sondern auch deren ganz particuläre Unterschiede, ja sogar historische und stilistische Notizen aufgenommen, die entweder ganz fehlen könnten oder doch an andern Stellen ihren Platz haben sollten, abgesehn davon, daß die unbefangene und unmittelbare Betrachtung der Sprache selbst, wie sie in den ersten Ausgaben so wohl thut, immer mehr in die Zergliederung abstracter Denkformen aufgegangen ist. Man vergleiche z. B. in der ersten Auflage den Anfang von §. 16 mit dem Anfange von §. 2 der neusten Auflagen. Während dort einfach gesagt ist: 'man nennt den Ausdruck eines Gedankens einen Satz', wird hier das Denken selbst analysiert, was gar nicht Sache der Grammatik ist, und wodurch eine Trennung von Gedanke und Satz, von Begriff und Wort herbeigeführt wird, welche in der Sprache, die eben Erscheinung des Geistes ist, nicht stattfindet. Der Abschnitt über die Beziehungen (§. 8 ff.) ist zu einer wirklich erschreckenden Gröfse gewachsen und dadurch für den praktischen Gebrauch nur verdorben worden. Nach unserer Ansicht sind die Paragraphen 9—12 ganz entbehrlich, da die Grundbestimmungen bereits in §. 8 gegeben sind und das specielle besser in der eigentlichen Grammatik an dem concreten Stoffe seine Erledigung findet. Zur Uebersicht dient besser die angehängte zweite Tabelle. Die Anmerkungen zu §. 7, von denen die eine den Stil betrifft, die andere eine historische Notiz enthält, gehören nimmermehr in die Entwick-

lung der grammatischen Grundbegriffe, gleich wie auch die Paragraphen über Betonung und Rhythmus eine Menge Einzelheiten aufgenommen haben, welche an andern Stellen ihren richtigen Platz finden würden.

Wir folgen dem Herausgeber weiter. In dem Capitel von den Sprachlauten (§. 31) ist eine Anmerkung über die im Laufe der Zeit eingetretene Veränderung kurzer Vocale in lange und langer in kurze hinzugekommen, eine andere Bemerkung über dialektische Eigenthümlichkeiten weggefallen. Beides ist zu billigen; doch hätte die hinzugefügte Bemerkung passender einer spätern angereicht werden können, wo die Vocale als die wandelbarsten aller Sprachlaute bezeichnet werden (§. 31 S. 40 Anm. 2). Eine andere Bemerkung desselben Paragraphen (S. 39. 40) hat eine nicht glückliche Aenderung erfahren. Zwar ist in den dort angeführten Wörtern: Arzt, Art, Bart, Erde u. s. w. der Vocal nicht überall lang, wie in der sechsten Auflage behauptet wurde; aber ebenso wenig ist in allen diesen Wörtern ein Vocal ausgefallen, wie die neue Auflage im Widerspruch mit der frühern, die sich vorsichtiger ausdrückt, behauptet. In §. 34 freut es uns mehr englische Analogien anzutreffen, da diese Sprache unsern Schülern jedenfalls geläufiger ist als das Gothische oder Altdutsche, und es hätte nicht geschadet, wenn die Formen Pusum und Pesamo ganz beseitigt und dafür die entsprechenden Formen Busem und Besem gesetzt worden wären, die sich in der Bibel 2 Mos. 4, 6 und Luc. 11, 25 noch finden. Die Anmerkung über den Reim (§. 36) hätte auch beseitigt werden müssen; denn es ist nicht richtig, weder dafs die deutsche Sprache eine gröfsere Vorliebe für den Reim habe als andere Sprachen, noch dafs diese Vorliebe begründet sei in der vollkommeneren rhythmischen Entwicklung des Deutschen. Die französische Sprache, welche nach ihrem rhythmischen Charakter einer geraden Linie gleicht, ist ausschliesslich auf den Reim angewiesen, während die gröfsten deutschen und englischen Dichter, z. B. Klopstock und Milton, sich feindselig gegen den Reim verhielten und ihn als eine Sklavenfessel abschüttelten. Zwar war dies eine arge Uebertreibung; allein für ganze Gattungen der Poesie hat bis auf den heutigen Tag im Deutschen wie im Englischen der Rhythmus den Reim verdrängt, und keine Sprache hat, eben in Folge ihrer vollkommnern Rhythmik, mehr in antiken Formen gedichtet als die deutsche.

In dem Capitel von den Zusammensetzungen ist, wie billig, eine Bemerkung weggefallen, welche (§. 66 S. 66) Wörter wie: Him-melsschofs, Jugendland und andere bei unsern classischen Dichtern vorkommende als fehlerhafte Bildungen bezeichnete. In der Stilistik hat der Verf. selbst (S. 153) solche dem schaffenden Genius des Dichters entsprungene Zusammensetzungen unbefangener gewürdigt, und vielleicht wurde er in dem ganzen Abschnitte von den Zusammensetzungen seinen immer mehr hervorgetretenen Rigorismus haben fahren lassen, wenn er nach Vollendung der Lehre vom Stil noch eine neue Bearbeitung der Schulgrammatik erlebt hätte. Wir finden

nemlich in diesem Capitel den Unterschied von Zusammenfügungen und Verschmelzungen, welcher in jeder lebenden Sprache ein flüssiger ist, zu einer dürrn Classification erstarrt, während doch zugleich zugestanden wird, daß Zusammenfügungen immerfort in Verschmelzungen übergehn. So sind z. B. unter den Zusammenfügungen angeführt: Männerwürde, Weiberthränen, Heldenruhm, Landesvater u. a., die sich ohne erkleckliche Einbuße ihres Werthes nicht in die entsprechenden Satzverhältnisse auflösen lassen und folglich als Verschmelzungen betrachtet werden müssen. Hier wäre mindestens eine strenge Sichtung der Beispiele nöthig gewesen. Wir sind übrigens der Ansicht, daß die beiden Paragraphen von den attributiven und objectiven Zusammensetzungen (§. 67. 68) ohne Schaden ganz fehlen dürften. Einen praktischen Werth hat diese Classification nicht. Sollen Schüler in dem Verständniß zusammengesetzter Wörter geübt werden, so geschieht das am besten dadurch, daß man ihren Sinn vermittelt der einzelnen Glieder vollständig umschreiben oder erklären läßt. Durch solche Umschreibungen thut sich erst der Reichthum von Beziehungen unter den Begriffen auf, während die bloße Classification nach gewissen grammatischen Merkmalen zum Mechanismus führt und von solchen Schülern oft am geschicktesten geübt wird, welche an Geist, Phantasie und Gemüth die ärmsten sind. In den ältern Ausgaben war die Eintheilung in attributive und objective Zusammensetzungen maßgebend für den Unterschied von Zusammenfügungen und Verschmelzungen; seitdem dies Kriterium als unhaltbar erkannt ist, hat die ganze Theilung ihren Werth verloren.

Unter dem Abschnitte vom Verb stand früher (§. 84), in der passiven Form werde das Subject als leidendes Object dargestellt, während gerade umgekehrt das leidende Object durch die Darstellung zum Subject wird. Entweder war dies ein reiner lapsus ingenii, oder der Verfasser hatte an dieser Stelle das Wort Object in einem andern als dem grammatischen Sinne gebraucht. In der neuen Ausgabe finden wir dies wieder berichtigt, gestehn aber, daß wir die ältere Fassung, wie sie sich noch in der dritten Auflage findet, als die einfachere vorziehn. In §. 93 sind bei sollen unter a die ersten beiden Beispiele in eine spätere Anmerkung verwiesen, wo sie hingehören. In §. 101 ist die Bemerkung, daß das Particip des Praeteritums nicht immer eine Vergangenheit ausdrücke, näher bestimmt worden, in der Conjugationslehre dies und jenes ergänzt, und in §. 116 die Bemerkung, daß ward nicht beim Imperfect des Passivs gebraucht werde, entfernt. Was den Verfasser bewogen haben mag die Form wurde als die einzige concrete zu bezeichnen, während er selbst unter den Beispielen (§. 216 B b) das Gegentheil zuläßt, vermögen wir nicht zu sagen, haben auch im Commentar darüber nichts finden können; übrigens hat sich dieser Irthum von Anfang an durch alle Auflagen fortgepflanzt.

Wir hätten es gern gesehen, wenn der Herausgeber in dem eben berührten Abschnitte vom Verb nicht bei den wenigen Aenderungen

stehen geblieben wäre, und sind der Ansicht, daß noch manche Punkte einer Berichtigung oder Verbesserung bedürfen. So ist §. 99 Cc gesagt, der Infinitiv stehe bei den Verben hören, sehen u. s. w. statt des Particips, eine Behauptung die theils nicht zu beweisen ist theils nicht in die Schulgrammatik gehört, welche es nur mit Thatsachen zu thun hat. Der Ausdruck liefse sich nur rechtfertigen, wenn das Particip bei den angeführten Wörtern vorzugsweise gebräuchlich wäre. Wir finden aber schon in der alten deutschen Sprache den Infinitiv vorherrschend, und in der jetzigen hochdeutschen Sprache kömmt nur etwa bei dem Worte finden noch das Particip vor, z. B. 'er fand sie schlafend' Matth. 26, 40. Auch die Angabe, daß das Supin, zum Unterschiede von dem reinen Infinitiv, vorzüglich bei Verhältnissen der Möglichkeit oder Nothwendigkeit vorkomme, ist nicht treffend. Eine genauere Ansicht der im Buche gegebenen Beispiele widerlegt schon diese Behauptung, und es möchte gerathener sein, den seltnern Gebrauch des Infinitivs auf bestimmte Verhältnisse zu reducieren, als den uneingeschränkten Gebrauch des Supins auf besondere Fälle zu beschränken. Den größten Anstoß aber gibt die Behandlung der Hilfsverben des Modus, die mit Gewalt in die Kategorien der Möglichkeit und Nothwendigkeit hineingezwängt sind. Nicht als ob wir diese Kategorien verwerfen wollten; aber sie umfassen und erschöpfen nicht die mannigfaltigen Verhältnisse, welche durch modale Hilfsverben ihren Ausdruck finden, und jeder Lehrer wird erfahren haben, wie sich das Gefühl gegen diese logische Tyrannei sträubt. Mit Ausdrücken wie: Gewisheit, Wahrscheinlichkeit, Fähigkeit, Vermuthung, Erlaubnis, Zugeständnis, Gebot, Entschluß u. s. w. läßt sich in der Schule fertig werden; aber vergebens plagt sich der Lehrer damit, den Reichtum dieser verschiedenen Anschauungen den Schülern in die Zwangsjacke der Nothwendigkeit und Möglichkeit einzuschnüren. Abgesehen von dieser praktischen Seite, finden sich denn auch Verhältnisse, die durchaus nicht ohne Mishandlung unter die Fächer der Möglichkeit oder Nothwendigkeit zu bringen sind, wie z. B. der Ausdruck einer Neigung oder Abneigung in mögen: 'ich mag ihn nicht sehen'; oder eines angeführten Urtheils in sollen: 'er soll krank sein.' Eine Revision und Umarbeitung dieser Paragraphen (92. 93) ist unerläßlich.

In dem Capitel vom Substantiv und dem darunter begriffenen Abschnitte vom Gebrauch des Artikels finden sich an verschiedenen Stellen Zusätze und Berichtigungen. So ist §. 129 hinzugefügt und durch Beispiele belegt, daß der Artikel nicht bei Anreden gebraucht werde; §. 125 Anm. und §. 130 a sind die Beispiele gesichtet worden; §. 131 der constante Gebrauch des Artikels bei Eigennamen auf das Oberdeutsche beschränkt, was übrigens als mundartlich in eine Anmerkung gehörte. Wir sind jedoch der Ansicht, daß auch dieses Capitel einer größern Reinigung bedarf, damit es sich zum Gebrauch besser eigne. Die langen Register der Substantiven nach ihren Geschlechtern (§. 121) haben für deutsche Schüler keinen Werth, und es wäre besser, wenn nur das Gesetz, daß die Stämme männlich oder sächlich seien,

aufgestellt würde, und bloß die Feminina als Ausnahmen angegeben. Die lange Reihe der §. 121 b  $\gamma$  als Ausnahmen aufgestellten Neutra gibt der ganzen Regel, wie sie zu Anfang des Paragraphen steht, einen harten Stoß. Auch die Beziehung auf die Adjectivsubstantiven (§. 123) zur Erkennung des Geschlechts ist werthlos, da wir nur bei den neutralen Formen: das Blau, Grün u. s. w. noch die Anschauung adjectivischer Begriffe haben, nicht aber in Wörtern wie: Löwe, Ahn, Affe u. dergl. Was hilft es Anhaltspunkte zu geben, die doch nicht erfasslich sind? — In der Lehre vom Artikel ist nach unserer Meinung der §. 132 als besonderer Abschnitt ganz zu verbannen, und der Inhalt desselben unter die beiden vorangehenden Paragraphen zu vertheilen, welche vom Gebrauch des Artikels bei Eigennamen und Stoffnamen handeln. Die ganze Lehre vom Artikel würde dadurch an Uebersicht gewinnen und bedeutend verkürzt werden. Nur die substantivierende Kraft des Artikels bleibt dann für einen besondern Paragraphen übrig. — In §. 130 ist bei der Angabe, daß der vergleichende Superlativ immer den bestimmten Artikel fordere, vor dem Mißbrauch zu warnen, der bisweilen mit dem unbestimmten Artikel bei Superlativen getrieben ist, namentlich von Arndt und Goethe, s. Archiv für neuere Sprachen und Litteraturen Bd. IV S. 44.

Die weitem Abschnitte des etymologischen Theils haben ebenfalls an manchen Stellen einzelne Verbefserungen erfahren, wie man durch Vergleichung der §§. 149 Anm., 152 Anm., 162, 182, 189 A, 190 (Ueberschrift), 192 bei ob, mit der sechsten Ausgabe ansehen wird. Das achte Capitel handelte in den ersten Ausgaben von den Conjunctionen überhaupt; später hat der Verf. nur die beordnenden Conjunctionen aufgenommen. Dadurch ist die Etymologie offenbar unvollständig geworden und hat eine fühlbare Lücke. Daß in der Syntax ein besonderer Paragraph (266) den unterordnenden Conjunctionen gewidmet ist, hilft dagegen nichts; denn theils enthält derselbe keine vollständige Uebersicht, theils stört er wieder den systematischen Gang der Syntax. Auch möchte es nicht zu billigen sein, daß die Interjectionen gar keinen Platz in dem etymologischen Theil gefunden haben, sondern ganz in die Einleitung verwiesen sind.

Wir gehen zur Syntax über. In dem Abschnitte vom praedicativen Satzverhältnisse ist §. 216 C b ein falscher Ausdruck berichtigt; §. 246 hat der Herausgeber zwei verschiedene Absätze mit den dazu gehörigen Beispielen passend zusammengezogen, hie und da außerdem die Beispiele gesichtet. Stellenweise hätte noch mehr geschehen müssen. So stehen §. 215 b  $\alpha$ , wo von dem Formwort ja mit dem Redeton gesprochen wird, zwei Beispiele, welche nicht hieher gehören. Es sind folgende: 'wenn er ja leugnen sollte' und: 'wenn des Königs Absicht ja nicht sein sollte' u. s. w. In beiden Fällen ist ja tonlos, und hat die Bedeutung von etwa, ganz verschieden von den übrigen Beispielen. Darnach wäre denn auch die Regel über den Gebrauch dieser Partikel unter  $\beta$  zu berichtigen. In der Lehre vom attributiven und objectiven Satzverhältnisse ist des Her-



ausgebers Fleiß und Sorgfalt an manchen Ergänzungen und kleinern Berichtigungen zu erschen, deren specielle Aufzählung wir der Kürze halber unterlassen. Einzelnes ist stehen geblieben, was ohne Schaden wegfallen könnte, z. B. der Satz: 'was willst du mit den Büchern alle?' — was weder als hochdeutsch gelten kann noch als gangbarer Provincialismus möchte nachzuweisen sein. Vergl. Grimms Wörterbuch unter all. Die erste Anmerkung zu §. 229 hätte ganz kurz in den Text mit aufgenommen und dieser so correcter gefaßt werden können. Bei der jetzigen Darstellung wird der Text durch die Anmerkung zum Theil aufgehoben. Wenn wir nemlich nach heutigem Gebrauche sagen: zu nichts gutem, von etwas schrecklichem, so ist klar, daß sich in 'nichts neues' der Genetiv eben nicht mehr erhalten hat, sondern in eine reine Neutralendung übergegangen ist. Spuren des alten Genetivs sind also nur noch in andern zu erkennen. Dies sind übrigens Einzelheiten, denen leicht abzuhelfen ist; dagegen bedürfen die Bemerkungen über den partitiven Genetiv (§. 229 und 232) einer weiter greifenden Umgestaltung, indem bei diesem Abschnitte manches zu bestimmt behauptet, anderes nicht genügend unterschieden, einiges in der Darstellung zu sehr getrennt worden ist. Es läßt sich z. B. nicht behaupten, daß der partitive Genetiv häufiger durch Praepositionen als durch Flexion ausgedrückt werde. In der Schriftsprache behauptet die Flexion noch immer die Oberhand, während die Sprache des gemeinen Lebens der bequemer Praeposition den Vorzug gibt. Ferner sind diejenigen Fälle, wo in der That ein Verhältniß von Theil und Ganzem stattfindet, von solchen zu unterscheiden, wo nur die rhetorische Form der Darstellung ein solches Verhältniß setzt; auch müsten die idiomatischen Ausdrücke hervorgehoben werden, welche zu stehenden Redensarten geworden sind, wie z. B. unser drei, unser einer, verschieden von: drei von uns, einer von uns. In den Beispielen: die fürchterlichste der Entdeckungen, der versteckteste der Geister (§. 229) ist diese Form allerdings nur eine rhetorische Hervorhebung des Superlativs; hingegen in Beispielen, wie: 'der letzte deines Volkes, der größte meiner Großen, der treuste von allen, wenige der Seinen, drei Viertel der Gäste' u. dgl. findet an und für sich ein partitives Verhältniß statt, und auf diese Fälle läßt sich die §. 229 S. 251 gegebene Erläuterung des partitiven Genetivs gar nicht anwenden.

Wir haben oben bei den Hilfsverben des Modus erwähnt, wie der Verfasser den großen Reichthum und die unendliche Manigfaltigkeit subjectiver Anschauungen unter die logischen Kategorien der Möglichkeit und Nothwendigkeit zwingt; ähnlich wird in den eben besprochenen Abschnitten mit den Begriffen Art und Individuum verfahren. Nachdem der Verfasser einmal diesen Unterschied gefunden, hat er sich nicht begnügt, die Bedeutung desselben bei denjenigen Verhältnissen aufzuweisen, wo er in dem Bau der Sprache wirksam erscheint, sondern nun soll alles von diesem Unterschiede bestimmt werden, und alle Verhältnisse: Zahl, Mafß, Gröfße u. s. w.

werden auf Attribute des Individuums zurückgeführt (§. 229). Dies ist in so fern ganz consequent, als der Verfasser bereits in der Einleitung alle möglichen Anschauungen unter die Beziehungen zum Sprechenden bringt; allein eben diese Beziehungen zum Sprechenden müssen auch angefaßt und berichtigt werden, wenn die Grammatik Bestand haben soll. Die Consequenz abstracter Logik darf in der Sprachlehre nicht dominieren. Ein Beispiel dieser eigensinnigen Consequenz finden wir in der Lehre von der Wortfolge des attributiven Satzverhältnisses §. 285. Auch hier soll es von dem Unterschiede der Arten und Individuen abhängen, ob das substantivische Attribut dem Beziehungsworte vorangehe oder nachfolge. Da werden nun, der Consequenz zu Liebe, gewisse attributive Verhältnisse zuerst zu Attributen des Individuums gestempelt, welche eben so oft Artbegriffe ausdrücken, dann die Wortfolge nach diesen so gestempelten Verhältnissen gesetzlich festgestellt. Eins wie das andre ist willkürlich und tyrannisch. Warum 'die Werke der Gottlosen' mehr ein Artbegriff sein soll als 'der Alten Rath', 'das Licht der Sonne' mehr als 'der Frauen Auge', 'die Stricke des Verraths' mehr als 'des Tigers Höhle', ist in der That nicht einzusehen. Zugegeben aber auch, es wäre wirklich der Fall, so wird doch niemand leugnen können, daß bei allen diesen und ähnlichen Ausdrücken ohne Schaden die Inversion eintreten kann, ohne daß eine bestimmte Hervorhebung des einen oder andern Begriffes stattfindet. In unserer gegenwärtigen Sprache ist die Nachstellung des Genetivs, wie in den früheren Auflagen, z. B. noch in der dritten, richtig gesagt wurde, zum vorherrschenden Gebrauch geworden, und die Vorstellung des Genetivs gehört theils der älteren Zeit an, woraus sich noch sprichwörtliche Ausdrücke erhalten haben, theils der rhetorischen und poetischen Sprache, die den Genetiv nach Belieben voranstellt, ohne sich daran zu kehren, ob dieser oder das Beziehungswort den Ton habe. Die richtige Spur eines Unterschiedes möchte in der Differenz des subjectiven und objectiven oder partitiven Genetivs zu suchen sein, wie z. B. im Englischen der sächsische Genetiv sich für die subjectiven Verhältnisse erhalten hat und immer voransteht, gleich wie die niederdeutschen Mundarten das substantivische Attribut dem Beziehungsworte vorangehen lassen, sobald das Verhältniß des Besitzers oder Urhebers eintritt. Aber auch so ist der Sprachgebrauch höchst schwankend, und ganz natürlich, weil für alle Beziehungen dieselbe eine Form des Genetivs eingetreten ist und der Ausdruck an der Form keine Stütze findet.

Die Lehre vom zusammengesetzten Satze enthielt in den ersten Ausgaben der Grammatik nur das Verhältniß der Unterordnung oder die Nebensätze; die beigeordneten Sätze wurden in dem etymologischen Theile unter dem Abschnitte von den Conjunctionen besprochen. Mit der vierten Auflage wurde dies anders. So lange die Verhältnisse der Congruenz und Rection für die Syntax allein bestimmend waren, konnte die Syntax nur den Nebensatz, als einen regierten, als den entwickelten und erweiterten Ausdruck eines Satzgliedes umfassen;

erst als der Verfasser mit der vierten Auflage auch die Beziehungen der Gedanken zu einander unter die Grundverhältnisse aufgenommen hatte, fand der beigeordnete Satz in der Syntax seine gebührende Stelle. Was nun aber die Darstellung, die Fassung der Gesetze und Regeln betrifft, so kommt den ersten Ausgaben auch in diesem Punkte der Vorzug größerer Verständlichkeit und Nutzbarkeit zu, wovon jeder sich leicht überzeugen kann, wenn er die jetzigen §§. 256—262 mit §. 204—209 der ersten oder dritten Auflage vergleicht. Dies liegt theils darin, daß in den älteren Ausgaben die Betrachtung des Verhältnisses der Gedanken sich enger an die Conjunctionen anschloß, was für die Schule, die keine abstracte Logik treiben soll, immer das richtigste ist; theils auch darin, daß in den letzten Ausgaben die Sprache des Verfassers immer mehr einen streng wissenschaftlichen Charakter bekommen hat und von der Fülle und Klarheit des gemeinen Lebens zu einer abstracten und, wenigstens für Schüler, leeren und dunklen Verallgemeinerung übergegangen ist. Wie in einem früheren Abschnitte mit den Kategorien der Möglichkeit und Nothwendigkeit, so wird man bei der Lehre vom zusammengesetzten Satze mit den Namen logisches Verhältniß und logischer Werth gemartert, und dem Schüler eine Gedankenarbeit und Abstraction zugemuthet, deren er durchaus nicht fähig ist. Dazu kommt noch, daß denjenigen Paragraphen, welche die speciellen Verhältnisse und Satzverbindungen behandeln, noch einige andere (§. 256. 257) vorangehen, welche sich mit ganz unverhältnismäßiger Ausführlichkeit über das allgemeine verbreiten, ohne doch bei aller scheinbaren Entschiedenheit immer feste Bestimmungen aufzustellen. So heißt es §. 257 B c, das logische Verhältniß werde durch die Conjunctionen hervorgehoben; weiterhin wird dann mit derselben trocknen Bestimmtheit gesagt, das logische Verhältniß werde hervorgehoben durch Auslassung der Conjunctionen. Woran soll sich nun der Schüler halten? — In §. 258, welcher von der Zusammenziehung der Sätze handelt, heißt es (Abs. 2): 'Die Zusammenziehung der Sätze findet nicht wohl statt, wenn entweder der logische Werth der Sätze oder das logische Verhältniß sehr hervorgehoben wird.' Dies ist freilich richtig, gehört aber in die Stilistik, und kann jedesfalls nur dann erst recht verstanden werden, wenn zuvor die grammatisch gangbaren Formen der Zusammenziehung aufgefaßt sind, von denen in demselben Paragraphen erst später die Rede ist. So wie es jetzt steht, wird die Uebersicht und folglich die praktische Behandlung nur erschwert. In dem letzten Absatze desselben Paragraphen hat der Herausgeber ein Beispiel der sechsten Auflage gestrichen, welches nicht zu dem vorhergehenden Texte passte. Der Fehler lag aber an dem Texte, und dieser hätte berichtigt werden müssen, indem die daselbst gegebene Bemerkung (S. 328) nicht bloß auf Objecte, sondern auf jedes Glied des Satzes anwendbar ist. In dem ausgefallenen Beispiele: 'du machst dir Schwierigkeiten, um deine, freilich etwas fabelhaften, Bemerkungen in Sicherheit zu bringen' sind die gesperrt gedruck-

ten Worte allerdings als ein zusammengezogener oder verkürzter Satz anzusehen, gleich wie in dem noch stehen gebliebenen Beispiele: 'ein starker Anstofs, besonders von etwas neuem und unerhörtem', wo das Adverb besonders sich ebenfalls nicht auf ein Object, sondern auf ein Attribut bezieht. — In dem Abschnitte vom copulativen Verhältnisse (§. 259) geht die logische Quälerei über alles Mafs hinaus, und es ist von nichts die Rede als von logischem Werth und logischem Verhältnisse. Diesen Feinheiten der Abwägung des logischen Werthes kann kein Schüler folgen, und es wird nur Verwirrung angerichtet, wenn z. B. §. 259 a gesagt wird, die Conjunction und werde gebraucht, wenn der logische Werth nicht solle hervorgehoben werden, und gleich darauf unter b dieselbe Conjunction dazu dienen soll, den logischen Werth hervorzuheben. Nebenbei bemerken wir, dafs die unter b aufgestellten Angaben schon früher (S. 326 Anm.) vorgekommen sind. — Wie die logische Consequenz der unbefangenen Würdigung der Thatsachen hindernd in den Weg tritt, mag man auch aus folgendem sehen. Es heifst nemlich §. 259 (S. 329), dafs die Conjunction und auch bei causalen und beschränkenden Verhältnissen gebraucht werde, z. B. 'man soll sich alles praktisch denken, und deshalb dahin trachten' u. s. f. 'Sie widersprachen sich nicht, und waren doch unendlich verschieden.' Nun sollte man doch bei unbefangener Betrachtung sagen, in diesen Sätzen werde das logische Verhältniss der Causalität oder des Gegensatzes hervorgehoben, wie die Adverbien deshalb und doch anzeigen; allein das würde im Widerspruch stehen mit §. 258, wo bemerkt war, dafs Sätze nicht zusammengezogen werden, wenn der logische Werth oder das logische Verhältniss hervorgehoben werden soll. So wird denn §. 259 um der Consequenz willen behauptet, in den angeführten Beispielen werde das logische Verhältniss nicht hervorgehoben. — In §. 260 (S. 333) bei 'entweder — oder' hat der Herausgeber durch Weglassung einer unnöthigen logischen Kategorie die Sache glücklich vereinfacht; wir glauben aber, es hätte an dieser Stelle unbeschadet der Deutlichkeit auch noch der zweite Satz gestrichen werden können. Uebrigens ist in demselben Parapraphen eine unrichtige Angabe stehen geblieben. Es heifst nemlich dort, nicht — vielmehr diene zur Bezeichnung eines schwächern Gegensatzes als nicht — sondern, was offenbar falsch ist. Vielmehr dient gerade dazu, den im affirmativen Satze ausgesprochenen Gegensatz nachdrücklicher hervorzuheben, und wird daher oft noch der Conjunction sondern zur Verstärkung hinzugefügt. In §. 261 hat der Herausgeber an verschiedenen Stellen die Beispiele gereinigt; indes bedarf auch der Text noch einer genaueren Revision. So ist z. B. was S. 338 über doch als elliptischen Satz gesagt wird, theils eine willkürliche Neuerung, theils gehört dieser Gegenstand nicht an diese Stelle, sondern unter A, wo vom Gegensatz der Begriffe die Rede ist. Wir können übrigens nicht verhehlen, dafs die Unterscheidung eines Gegensatzes der Begriffe und eines Gegensatzes der Gedanken übermäfsig ürgiert ist, den ganzen Paragraph in die

Länge gezogen und die Uebersicht gestört hat, statt sie zu erleichtern. Mit Ausnahme etwa der Conjunctionen hingegen und dagegen hat diese Unterscheidung für den Gebrauch der Conjunctionen keine Bedeutung. Dagegen fehlt in dem folgenden Paragraph, welcher die causalen Verbindungen behandelt (§. 262), eine Unterscheidung anderer Art, welche sich auf thatsächliche Erscheinungen gründet und zur Uebersicht der causalen Conjunctionen nicht übergangen werden darf. Es ist dies die gegenseitige Stellung der in causalem Verhältnisse stehenden Sätze, indem verschiedene Conjunctionen gebraucht werden, je nachdem der Satz des Grundes oder der Folgesatz voransteht. Der ganze Paragraph würde sich demnach übersichtlich in folgender Gestalt ordnen lassen:

1. Der Grund wird hervorgehoben: denn.
2. Die Folge wird hervorgehoben, und zwar:
  - a. ohne Unterschied: daher;
  - b. im Verhältnis zu einem Beweggrunde: deswegen, deshalb, darum;
  - c. als Folgerung: also, so, mithin, demnach.

Die Lehre von der Wortfolge umfasste in den älteren Ausgaben, z. B. noch in der dritten, zwölf Seiten; nachher ist dieser Abschnitt fast noch einmal so groß geworden und auf 22 Seiten ausgedehnt. Niemand wird verkennen, welche Arbeit und welch ein Schatz sinniger Beobachtung und stilistischer Erkenntnis in diesen Paragraphen steckt; auch scheint, oben angesehen, alles so fest begründet und mit treffenden Beispielen belegt, daß man glauben sollte, es seien hier die Gesetze der Construction von Satz und Periode mit einer nur den exacten Wissenschaften eigenen Sicherheit aneinandergelegt. Allein bei näherer Prüfung zeigen sich auch hier die Verirrungen einer einseitigen logischen Consequenz, deren wir bei andern Abschnitten erwähnt haben. Wir haben bereits früher nachgewiesen, wie die Unterscheidung von Art und Individuum bei der Wortfolge auf die Spitze getrieben und auf Verhältnisse ausgedehnt ist, welche von andern Einwirkungen abhängen; wir wollen noch an einem andern Beispiele zeigen, wie sich die oben gerügte Formel des logischen Werthes auch hier über Gebühr geltend macht, mit Zurückdrängung aller andern einwirkenden Verhältnisse. Es steht nemlich S. 401 und 402 zu lesen, daß Adverbialsätze insgemein dem Hauptsatze nachfolgen, wenn der logische Werth hervorgehoben werden soll; betrachtet man aber die dazu gegebenen Beispiele genauer, so ergibt sich, daß auch andere Verhältnisse hier bestimmend einwirken. Gleich das erste Beispiel heißt: 'ich will dich führen lassen und verwahren, wo weder Mond noch Sonne dich bescheint'. Nun wird man freilich, wenn man statt des Adverbialsatzes eine entsprechende Ortsbestimmung setzt, diese nicht an das Ende des Satzes stellen, sondern sagen: 'ich will dich in ein dunkles Gefängnis führen lassen?'; allein daß der an die Stelle getretene Nebensatz nicht denselben Platz einnimmt, kommt theils von seiner Form, die sich dort nicht einfügen läßt, theils von

dem schlechten Rhythmus, den der zusammengesetzte Satz erhalten würde, wenn der Nebensatz dem Hauptpraedicate vorangienge. Der logische Werth hat damit nichts zu thun. Ein anderes Beispiel an derselben Stelle heisst: 'wir waren frohe Menschen, eh ihr kamt'. Es ist klar, daß diese Sätze nicht umgestellt werden können, ohne den Vers zu zerstören; von logischem Werthe kann auch hier keine Rede sein. Dieselbe Unfruchtbarkeit dieser logischen Abwägung läßt sich auch an den übrigen Beispielen, so wie S. 400 bei den Casus- und Adjectivsätzen nachweisen, und die ganze breite Betrachtung der Stellung von Haupt- und Nebensätzen verliert mithin ihren Werth für die Schule. Die kurze Darstellung der dritten Auflage genügt völlig zur Aufdeckung des thatsächlichen Verhältnisses, soweit die Grammatik davon Notiz zu nehmen hat; das nähere gehört in die Stilistik.

Wir haben bis hieher die Beckersche Schulgrammatik so zu sagen durchblättert und hie und da verweilend gelegentlich über den Inhalt, die Methode, die Ausdrucksweise unsere zum Theil abweichenden Ansichten ausgesprochen; wir wollen jetzt unsere zerstreuten Bemerkungen kurz zusammenfassen, nachdem wir zuvor noch einem etwaigen Misverständnisse begegnet sind. Wer nemlich aus dem, was wir über die Grammatik gesagt, schliesen wollte, wir gehörten zu den Gegnern derselben oder hätten uns auf deren Seite geschlagen, würde sich sehr irren. Wir sind tief von der Ueberzeugung durchdrungen, daß die Beckersche Grammatik dem deutschen Unterrichte so wie dem Sprachunterrichte überhaupt den grössten und heilsamsten Impuls gegeben hat, und daß auf Grund dieser Grammatik allein ein vernünftiger, methodischer und fruchtbarer Schulunterricht in der Muttersprache wie in fremden Sprachen ertheilt werden kann. Die Beckersche Grammatik ist von einer gewissen gelehrten Richtung theils vornehm ignoriert theils mit allerlei üblichen Praedicaten abgefertigt worden; dennoch hat sie ihren Weg in die Schulen gefunden, und es mag wohl gesagt werden, daß alle neueren Grammatiken, was sie in Bezug auf Methode, auf Erkenntnis und Bestimmung grammatischer Verhältnisse vor den früheren voraus haben, dem Einflusse der Beckerschen Sprachlehre verdanken. Sogar in das conservative England ist sie eingedrungen, und die bereits in vierter Auflage erschienene Grammatik von Arnold (*English grammar for classical schools*) ist ein Beweis, daß auch dort die alte Methode im Absterben begriffen ist. Arnold hat, wie er in der Vorrede sagt, seine Grammatik zunächst für seine eigenen Schüler entworfen; er hat erkannt, daß eine vernünftige Syntax nicht auf Wortformen, sondern auf Satzverhältnisse erbaut werden muß, und hat seine Syntax nach Beckerschen Mustern construiert, ohne die praktische Brauchbarkeit einer systematischen Vollständigkeit zu opfern. Seine Stellung als praktischer Schulmann wird ihn vor diesem Abwege bewahrt haben. Wir sehen in unsern Tagen Schulen und Institute überschwemmt mit den sogenannten praktischen Machwerken der calculirenden und Ollendorfschen Methode, nach welcher die Sprache zu einem grofsen Brei zusammengemührt und den Schülern portionen-

weise eingelöffelt wird. Dieses wüste Unwesen, gegen welches schon Melancthon geeifert, wird weder durch die alte Regelpraxis noch durch die historische Schule beseitigt werden, die bis auf den heutigen Tag noch bei Lauten, Wörtern und Formen steht, es aber zu einer Syntax nicht bringen kann.

So sehr wir übrigens von der hohen Bedeutung des Becker'schen Systems durchdrungen sind, so verkennen wir nicht, daß die Becker'sche Grammatik mit der Zeit nicht sowohl durch die Consequenz des zu Grunde liegenden Princip's, als vielmehr durch die überwiegende Geistesrichtung des Verfassers sich von der Schule mehr und mehr entfernt hat, dergestalt, daß selbst manche ihrer Freunde, welche anfangs mit Hingebung, ja mit Begeisterung derselben folgten, später irre geworden sind. Es ist daher eine Rückkehr auf den praktischen Weg durchaus nothwendig, und die Aufgabe des Herausgebers möchte sich im wesentlichen durch folgende drei Punkte bezeichnen lassen:

1. Die Grammatik beruht auf der Erkenntnis, daß die Sprache ein Organismus ist, und das Sprechen eine organische Thätigkeit des Geistes. Von diesem Grunde, auf welchem Becker mit eben so sinniger Beobachtung und Würdigung der Erscheinungen, als tiefer Anschauung der in diesen Erscheinungen kund gegebenen Gesetze seine Grammatik aufbaute, ist er später, besonders nach der dritten Auflage, immer weiter abgekommen, so daß aus dem lebensvollen Organismus ein starres logisches System geworden ist, nach welchem die Sprache dann theilweise eben so gemacht und gefesselt wird, wie sie zu den Zeiten der Aufklärung in willkürliche Verstandesregeln eingeschnürt ward. Becker hat von Anfang an stark betont, daß die deutsche Sprache zum Unterschiede von andern, bei denen phonetische Einwirkungen vorherrschen, einen logischen Charakter habe; allein so richtig dies auch sein mag, so hat er doch diesen logischen Zug später mit Hintansetzung alles übrigen verfolgt und die Sprache damit tyrannisiert. Es wird eine Hauptaufgabe des Herausgebers sein müssen, die Grammatik von den logischen Fesseln zu befreien, der sinnlichen Anschauung, der schaffenden und combinierenden Phantasie wieder Raum zu schaffen und neben der logischen Kategorie auch den Sprachformen selbst und der Ueberlieferung ihre gebührenden Ansprüche auf die Gestaltung der menschlichen Rede einzuräumen.

2. Die Einteilung und Ordnung der Grammatik ist zwar im ganzen und großen unverrückt beizubehalten; allein in der Behandlung der einzelnen Abschnitte muß sich theils das allgemeine und besondere mehr durchdringen, theils sind die allgemeinen Abschnitte knapper zu halten, damit das Buch für die Schule brauchbar werde. Auch dürfte die Ausführung des einzelnen hier und da zu verkürzen sein; denn der Schüler bedarf in seiner Muttersprache kein Magazin aller möglichen Vorkommenheiten, sondern nur die Angabe des richtigen Weges zu seiner Leitung und die Einführung in den Haushalt der Sprache, worin er sich nachher mit Hilfe der gewonnenen Erkenntnis selbst weiter helfen und zurecht finden muß.

3. Die Sprache, d. h. die Darstellung, ist von der immer mehr eingedrungenen streng wissenschaftlichen und abstracten Form zu befreien und auf gemeinverständliche Fassung, wie sie in den ersten Auflagen vorherrschte, zurückzuführen.

Wir verkennen nicht, daß es keine leichte Aufgabe ist, die Becker'sche Schulgrammatik, nachdem sie durch fortgesetzte consequente Arbeit des Verfassers die jetzige Gestalt gewonnen, zu einem für die Schule praktischen Lehrbuche zu machen; aber wir sind überzeugt, daß sie ohne eine solche Umschmelzung bald aus der Reihe der Schulbücher verschwinden wird. Schulbücher haben zwar, einmal eingeführt, ein zähes Leben; allein es häufen sich auch fortwährend die grammatischen Arbeiten, welche sich bei mehr schulmäßiger Behandlung an das Becker'sche System anlehnen.

Oldenburg.

Fr. Breier.

*Deutsches Lesebuch* für Gymnasien, Seminarien, Realschulen mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen nebst vielfachen Andeutungen zu einem praktischen Unterricht in der deutschen Sprache. Von *Joseph Kehrein*, Professor am herz. nassauischen Gymnasium zu Hadamar etc. Obere Lehrstufe. Dritte vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig, Verlag von Otto Wigand. 1852. IX u. 430 S. gr. 8.

Ein deutsches Lesebuch zu verfassen ist nicht so leicht, wie es manchem wohl scheinen möchte. Hr. Kehrein scheint das zu wissen, denn er hat in der dritten Auflage des in mehrfacher Hinsicht ausgezeichneten Buchs nicht unerhebliche Veränderungen vorgenommen. Diese betreffen natürlich zuerst den Inhalt, wo derselbe Veranlassung bieten mochte. *Maxima debetur puero reverentia*, sagt der alte Dichter, und hatte das der Verf. gleich immer beachten wollen und beachtet, so durfte doch einiges nach wiederholter Ueberlegung ausmerzungswerth erscheinen. Demnach wurde das Müllersche *Est, est* S. 267, was uns wenigstens auch keinen würdigen Hintergrund nach seiner ganzen Darstellung darzubieten scheint, ausgelassen; den missdeutungsfähigen Nante S. 417 traf dasselbe Loos; die in mehrfacher Hinsicht von unserm Standpunkt angreifbaren Sagen von Karl dem Großen S. 21 desgleichen; nicht minder die Rede von Herder über die Heiligkeit der Schulen S. 178, wo wir besonders den Ausdruck: 'in ihnen (Joseph und Daniel) war der Elohim, der heiligen Götter Geist' tadeln musten. Es scheint fast, als habe Herder die Mehrzahl 'Götter' besonders lieb gewonnen, denn in dem Epigramm 'die Sache der Menschheit', in unserm Lesebuch 3. Aufl. S. 358 sagt derselbe:

'Wer die Sache des Menschengeschlechts als seine betrachtet,

Nimmt an der Götter Geschäft, nimmt am Verhängnisse Theil',  
und doch muß der Dichter vom christlichen Standpunkte aus sprechen



wollen, weil er sonst unmöglich die ganze Menschheit als eine große Familie betrachten könnte. Man würde der Prosodik, wie sie Herder behandelt, nicht sehr zu nahe treten, wenn man für 'der Götter' setzte 'Gottes'. Wir halten es aber für eine wahre Engherzigkeit und philologische Philisterhaftigkeit, wenn man kein Wort in einem sonst musterhaft gehaltenen Werke zu ändern oder wegzulassen wagt, wo pädagogische Gründe es dringend heischen. Wir quälen uns bei einzelnen Stellen im Homer und in andern alten Schriftstellern herum und manövrieren und lavieren, um an dem verhänglichen Ausdruck ohne Schaden für die Jugend vorüberzukommen, und rühmen und freuen uns dann unserer Heldenthat, wogegen es ein leichtes wäre, die Gefahr drohende Klippe ganz wegzuschaffen. Die alten Griechen verfahren schon ungefähr in der letzten Weise; sie gaben der Jugend Auszüge aus den Dichtern mit Beseitigung des anstößigen in die Hände (Plato de legg. VII p. 811A; vergl. Plut. t. II p. 16 und t. VI p. 136 de audit.). Freilich werden die Ansichten darüber, was Anstoß erregen könnte oder nicht, immer verschieden sein. So haben wir die Aufnahme des gewis ernstes Gedichts von Geibel 'der Tanhäuser' tadeln hören, und wir wünschen es auch hinweg, weil die Darstellung die Phantasie des Knaben und Jünglings in anstößiger Weise erhitzen kann. In der Rhapsodie von Uhland müssen aus ähnlichen Gründen die beiden ersten Verse der 11n Strophe von dem Ueberfall im Wildbad geändert werden; es wird so schwer nicht halten, unverhängliches an die Stelle zu setzen. Der Ausdruck 'Sage' ist S. 164 unbedingt zu ändern, da Basilus nicht über Sagen, sondern über die Geschichte der Welterschöpfung Homilien gehalten hat. Solche kleine Aenderungen hat sich auch Götzinger in seinem Dichtersaal erlaubt. Wir würden auch die Sestine von Rückert mit einer andern vertauschen, den Wanderer S. 307 und das Goethesche 'Gefunden' wegen seiner Deutung weglassen und das Epigramm von Goethe S. 358:

'Warum bin ich vergänglich, o Zeus? so fragte die Schönheit.

Macht' ich doch, sagte der Gott, nur das vergängliche schön'

abweisen, weil wir seinen Inhalt für unwahr halten. S. 39 ließen wir die Worte 'wie der Leib des Herrn' weg, weil wir den Vergleich für höchst unpassend halten. Der 'Heimkehr' von Heine S. 191 glauben wir eine andere Deutung schuldig zu sein. Die schönste Jungfrau ist uns die den Sinn des Jünglings bethörende sinnliche Liebe, und hierauf deutet die wundersame, gewaltige Melodie. Indem der Schiffer nun ist 'wie einer, der mitten im Meere schläft, wie ein Steuermann, der eingeschlafen ist und das Ruder verloren hat' (Sprichwörter 23, 34), geht er zu Grunde — andern zur Warnung. Ist die Hennebergersche Erklärung die richtige, so machen die Strophen keinen mildwehmüthigen, sondern einen das moralische Gefühl, das doch mit dem aesthetischen eine Einheit bildet, insofern es derselben Seelenkraft angehört, verletzenden Eindruck. Andere Aenderungen hat Hr. K. ohne Zweifel deshalb getroffen, weil er manche ausgelassene Stücke einer niedrigeren Lehrstufe zugewiesen hat, insbe-

sondere Märchen, Sagen, Erzählungen, Fabeln u. s. w. Unter den neu aufgenommenen Stücken haben uns: die Schlacht bei Novara von Hackländer, Isabella von Spanien und Elisabeth von England von Hefele, Andreas Hofer von Leo, Prinz Eugen von Mailáth, Kreuzzug und Tod Friedrichs I von Raumer, die Rede von Geisel bei Grundsteinlegung des Kölner Doms, der Kirchgang und die Allegorie von Redwitz u. a. besonders gefallen, viel weniger die Briefe von Humholdt. — Die verschiedenen Darstellungsarten sind vertreten und die Auswahl zeigt die reiche Belesenheit des Hrn. K. Die Eigenthümlichkeit, Parabeln u. s. w., die in ungebundener Rede geschrieben sind, unter die Prosa zu stellen, ist geblieben. — Wir erlauben uns jetzt in Betreff des höchst lehrreichen Apparats, den unser Verf. zur Erklärung der einzelnen Lesestücke und zur grammatischen und stilistischen Benutzung derselben gibt, einige Bemerkungen hinzuzufügen, es dem gelehrten Hrn. Collegen überlassend, ob er etwas davon gebrauchen möge. Zugleich wollen wir noch auf den Inhalt einiger Stücke Rücksicht nehmen. S. 29 steht: 'das reizbare Volk, das . . . die Luft in Flammen und voll unerhörter schrecklicher Töne erblickte . . . .' Hierher würden wir eine Anmerkung setzen, die einmal das Wesen des sogenannten Zeugma, worüber wir bald ausführlicher zu sprechen gedenken, erörterte, andererseits angäbe, daß die Wörter des Sehens auch für die der andern Sinne gebraucht würden. Wir erinnern an Virg. Aen. IV, 490: *magis ridebis sub pedibus terram et descendere montibus ornos* und Prop. II, 16: *Vidistin toto sonitus procurrere caelo?* Der h. Augustinus sagt Confess. X, 35: *ad oculos proprie videre pertinet. Utimur autem hoc verbo etiam in ceteris sensibus, quum eosdem ad cognoscendum intendimus. Neque enim dicimus: audi quam rutilet, aut olfac quam niteat, aut gusta quam splendeat, aut palpa quam fulgeat. Videri enim dicuntur haec omnia. Dicimus autem non solum: ride quid luceat, quod soli oculi sentire possunt, sed ride etiam quid sonet, ride quid oleat, ride quid sapiat, ride quam durum sit.* Dagegen sagt Hackländer S. 83 in unserm Lesebuch: 'der Rauch zerrifs den Pulverdampf und färbte ihn mit einem trüben Ton.' J. Grimm hat über solche Eigenthümlichkeit Beispiele zusammengetragen, und wir werden auch ein andermal hierauf zurückkommen. Wir bemerken nur noch, daß ebenso oft vorkommt 'das Unglück, den Tod sehen', als 'Gott sieht einen gnädig an', dem er nemlich Auszeichnung verleiht. Vergl. Hor. IV, 31. Pind. Ol. 7, 11. 14, 16. Pyth. 3. 85. Isthm. 2, 18 und so auch bei unsern Dichtern. — S. 53: 'um oder unter einem schönen Baume' fordert eine Bemerkung über die Zulässigkeit dieser Verbindungsweise, über die wir in einem Hefte des Archivs für das Studium der neueren Sprachen von Herbig gesprochen haben. Dasselbst ist in den Worten 'und zu können' wohl ein Druckfehler. S. 166 wäre es in der ersten Anmerkung für Gymnasiasten nicht ungeeignet gewesen, auf die Stelle des Plinius hinzuweisen, daß die Christen Christus als ihrem Gott Lieder sängen. S. 167 könnte ge-

sagt werden, daß die Verbindung 'von Heimatswegen' in etwas sonderbarer Bedeutung steht, ungefähr wie in 'von Rechts wegen' und wie bei J. von Müller Th. 29 S. 37: 'was ich von wegen des Thucydides vorhabe', und daß 'wegen' in solcher Verbindung die Substantivkraft bewahrt hat. S. 186 ist mit Recht die deutsche Praeposition 'ab' in Schutz genommen, doch lebt sie wohl nur noch in der Schweiz und dem angrenzenden Süddeutschland. Vergl. J. von Müller Th. 29 S. 200: 'Bäume, welche Wasser und Wind ab den Gebirgen gerissen'; S. 201: 'Empfehlungsschreiben ab Rougemont'; das. 'Laudvogt Pfyffer a b Heidegk'; Werfer (Heinrich das Findelkind. Tübingen 1852) S. 72: 'rühr dich nur, dann schlag ich dir deine dürren Haxen ab-einander.' — S. 213 Str. 3 Vs. 9 hätten wir auf das Anakoluth aufmerksam gemacht. S. 195 hätten wir bei Kulm bemerkt gewünscht, daß das Wort auch weiblichen Geschlechts ist, was wir früher in diesen N Jahrb. schon erwiesen haben. S. 327 konnte gesagt werden, daß der Dichter statt des Auges und Lichtes, die er in den ersten Versen anredet, allmählich ein Wesen hat, dem er Schofs und Wangen zuschreibt. S. 307 Anm. 1 steht: 'von meinem Sohne will ich wieder lernen, wie ich als Knabe gelernt habe.' Wir finden davon nichts in dem Gedichte. S. 295 Anm. 4 nimmt Götzinger, wie wir glauben, mit Unrecht eine Verschiebung der Sätze an. Die Mutter beut dem Jünglinge den Wanderstab und öffnet ihm nach frommen Ermahnungen die Thür (zwei parallele Sätze); diese Ermahnungen aber haften lange in der Brust des Sohnes. In der 10. Strophe daselbst halten wir die Anspielung auf das *sit tibi* oder *illi terra levis*, dem ich kaum nach römischer Anschauung einen erträglichen Sinn abgewinnen kann, für einen Misklang, der zumal zu der letzten echt christlich gehaltenen Strophe nicht passt. S. 296 Anm. 1 sollte es heißen: 'die mütterliche Treue.' S. 198 Anm. 1 steht das und der Mars ohne nähere Angabe. — Moment ist S. 108 und 125 als Augenblick erklärt; uns dünkt, für Leser eines solchen Buchs zweimal zu oft. S. 314 bedarf die 5. Strophe der Erläuterung, weil man sonst an Selbstmord denken könnte. S. 128 schreibt Humboldt: 'daß ich meine Ruhe . . . aus von aller kleinlichen Wirklichkeit entfernten Ideen schöpfte', wo eine Bemerkung über die Stellung zweier Praepositionen nebeneinander an der Stelle war. S. 305 wünschten wir den Inhalt des Gedichts von Salis 'das Grab' einfacher angegeben. Der Hauptinhalt ist: 'der Tod ist zwar schauerlich, aber er führt uns zur ewigen Ruhe', ein echt christlicher Gedanke. Als Grund, weshalb das Grab oder der Tod schauerhaft sei, wird angegeben: die Ungewisheit unsers dortigen Looses (Str. 1), die Trennung von allem, was uns auf Erden lieb ist (Str. 2), die Unmöglichkeit der Rückkehr, die nicht einmal auf die Klagen der Braut dem Bräutigam, auf das Flehen der Waisen den Eltern gestattet wird. Der letzte Vers des Gedichts ist von dem Schlagen des menschlichen Herzens in den Stürmen hienieden zu verstehen; darin gibt es keinen dauernden Frieden; wir erlangen ihn erst, wenn wir durch die dunkle Pforte der Heimat zugeeilt sind. —

S. 312 würden wir die 7. Anm. von Götzinger tilgen; fürchteten wir nicht die Achtung zu verletzen, die Götzinger als Erklärer verdient, so würden wir diese Erklärung trivial nennen. So gut, wie die Morgensterne Gott in hohem Jubeltone preisen, singen die Vögel ihre Liebe Gott und den Menschen. Meinetwegen mag man den Gesang der Vögel auch Liebesruf nennen wegen ihrer Liebe zu ihrem Geschlechte; aber der Dichter dachte sicher zugleich daran, daß sie uns lieben, weil sie uns durch ihren Gesang erfreuen. S. 312 Anm. 1 mußte vor allem 1 Kor. 13, 14 citiert werden. S. 42 kommt das Wort Mäkler vor. Hr. K. gibt keine Abstammung davon an. Sparschuh leitet es von dem welschen *mael* = was man gewinnt, *maela* = gewinnen, *mael* = Kaufmann ab, eine Abstammung, an deren Richtigkeit wir nicht glauben können. Wir wissen, daß in die gemeine Umgangssprache durch die Juden mehrere Wörter aus dem Hebraeischen gekommen sind, namentlich auch solche, die sich auf den Handel beziehen, wie *Schacher* und *schachern* von שָׂחַר = umherziehen, besonders in Handelsgeschäften, und denken deshalb, der Makelsmann oder Mäkler komme von מָכַר = verkaufen. Der Uebergang des *r* in *l* ist hier ebenso leicht als beim Marmelstein. S. 40 kommt 'das Trumm' vor. Auch Immermann in seinem Münchhausen sagt Th. I S. 229: 'aus dem alten Baumtrumm.' S. 317 hätte bei dem Worte *Aschermittwoch* auf die Seltenheit der Bindsilbe *er* bei Zusammensetzungen aufmerksam gemacht werden können. Auch der Zusammensetzungen mit der Bindsilbe *el* gibt es wenige, etwa: *Heidelbeere*, *Heidelberg*, *Wendeltreppe*, *Werkeltag* (*Krummacher*: Sonntag S. 52), *Werkelkleid* (*Amaranth* S. 277 der 2. Aufl.), *Merkeltag*, *Findelkind*, *Scheideltrank* und *Scheidelwafser* (bei *Rumelont* in *Fr. v. d. Hagens Minnesingern* Bd. 3 S. 62 und Bd. 4 S. 681), *Mittelding* (doch wird *Mittel* auch = *Mitte* gebraucht, wie bei *J. von Müller* Bd. 29 S. 293: 'wir verbannen falsche Worte aus unserm Mittel'); *Findelgut* (*Andersens Märchen* 3. Samml. S. 151). S. 19 würden wir 'in die Luft stehen' erläutern. Zu S. 341 bemerken wir, daß auch *J. von Müller* 'statt' mit dem Dativ verbindet, wie Th. 32 S. 25: 'statt dem Herzen hatte er einen Kieselstein.' — S. 137 hätten wir eine Bemerkung zu der seltenen Reflexivform 'sich niederknien' gewünscht, wie etwa S. 133 bei 'sich anfangen.' S. 7 sollte von dem verkleinernden 'chen' die Rede sein. S. 361 steht aus *J. Paul*: 'in der Jugend ist die Hoffnung ein Regenbogen und in den grauen Jahren nur ein Regen des ersten.' Was heißt 'des ersten'? Vielleicht des Regen? S. 362 würden wir die *Schillersche* Sentenz: 'Wie kann man sich selbst kennen lernen? Durch Betrachtung niemals, wohl aber durch Handeln. Versuche deine Pflicht zu thun, und du weißt gleich, was an dir ist' — nicht aufgenommen haben, oder in einer Anm. beleuchten, weil sie mindestens zur Hälfte unwahr ist. Geben nicht Tausende sich dem Handeln, dem Treiben und Arbeiten hin, ohne zum Nachdenken über sich selbst und also ohne zur Selbstkenntnis zu kommen? Bilden sich nicht Tausende, die in ungeheurer Selbstsucht nur für ihren Ruhm, ihre

Erhebung arbeiten, oder für Vermehrung ihres Vermögens sorgen, ein, ihre Pflicht zu thun, ohne zu erkennen, daß sie gottlos, d. h. ohne innere Vereinigung des Glaubens und der Liebe mit Gott leben? Auch die Strophe von Platen S. 391 ist nicht recht wahr. Harmlos soll die Natur sein? Auch der feuerspeiende Berg und die Wasserflut und der Hagelschlag und der Miswachs und die Disteln und Dornen? S. 8 steht in der Idylle 'der Wunsch' von S. Gefsner eine große Lobeserhebung auf Wielands Schriften; wir würden die Stelle streichen, weil wir die Jugend nicht genug davor warnen können, Wieland zu lesen. Druckfehler sind S. 349: andere Länder; S. 193 Str. 4; S. 348 Vs. 128; S. 381 Z. 31; S. 86 Z. 36; S. 100 Z. 31; S. 101 Z. 21; S. 288 steht 'spähend' für 'spähet'; S. 355 'gelufter' für 'gelüftet'; S. 134 'gepu-der' für 'gepudert'; S. 314 Z. 5 'athem' für 'athme.'

Man sieht leicht, daß wir dem vorliegenden Buche große Vortrefflichkeit zuerkennen, sonst würden wir uns nicht fast ausschließ-lich mit Tadel beschäftigt haben. Den Schluß des Buchs, an dem man Papier und Druck loben muß, machen drei lehrreiche Abhandlungen: geschichtlicher Ueberblick der deutschen Verskunst, Ueberblick der Dichtungsarten und Ueberblick der Figuren und Tropen.

Coesfeld.

Teipel.

## Auszüge aus Zeitschriften.

*Philologus. Zeitschrift für das classische Alterthum. Herausgegeben von F. W. Schneidewin. Siebenter Jahrgang. 1852. [S. Bd. LXV S. 427 ff.] Erstes Heft. 1. Die Vorstellungen der Alten, besonders der Griechen, von dem Ursprunge und den ältesten Schicksalen des menschlichen Geschlechts, von L. Preller (S. 1—60: ausgehend von dem in des Hippolytos *αἰρέσεων ἑλεγχος* erhaltenen pindarischen Fragment und der Stelle des Censorinus de die nat. c. 4 gibt der Verf. eine Uebersicht über den anthropogonischen Glauben der Alten, der im allgemeinen darin übereinstimmend, daß der Mensch ein Sohn der Erde sei, sich in einer Menge verschiedenartiger Volks- und Landessagen eigenthümlich ausgeprägt und wenn auch durch das heroische Epos einigermaßen verdunkelt und verdrängt dagegen auf dem Gebiete des nationalen und politischen Alterthumsstolzes um so mehr Kraft und Ausbreitung gewonnen habe, namentlich in Attika, von wo der Verf. diesen Begriff der Autochthonie sowohl als das Wort *αὐτόχθονες* selbst ableitet; daran knüpfen sich culturhistorische Ansichten, ob die Menschheit vom vollkommnern Zustande zum unvollkommnern durch eigne Schuld oder den Neid der Götter verfallen oder ob sie von rohen und ganz unentwickelten Zuständen durch die Huld der Götter und eigne Cultur fortgeschritten sei; bei jener wird der hesiodische Mythos von den Geschlechtern, bei dieser die Prometheus-sage ausführlich erörtert, letztere nach den Auffassungen des Hesiod, des Aeschylos und endlich der weitverbreiteten Dichtung, wo Prometheus zum menschenbildenden Demiurgen geworden ist). — Sophokles Elektra 532 f., von F. W. S. (S. 60: die Stelle gegen Kolster ver-*

theidigt). — II. Einige Reste des Thiarepos bei den Sammelschriftstellern und Naturhistorikern des spätern Alterthums, von C. Prantl (S. 61–76: das Thiarepos als ein allgemein menschliches zeige auch bei den Griechen tiefere Wurzeln und eine weitere Verzweigung, als der ganze Umfang aller sogenannten aesopischen Fabeln vermuthen lasse; auch außerhalb dieser Fabelpoesie eröffne sich ein ansehnlicher Reichtum von Resten eines ursprünglichen Thiarepos, welche theils in den Ausläufen der griech. Litteratur vorliegen theils in die Naturgeschichte eingedrungen seien, so daß nach diesen beiden Seiten hin einzelne Momente oder ganze Episoden des Thiarepos als naturhistorische Merkwürdigkeiten gewisser Thiere erwähnt würden; hiervon gibt der Verf. Proben). — Aeschylus, von F. W. S. (S. 76: das für aeschyleisch gehaltene Fragment bei Schol. Soph. El. 139 wird dem Simonides vindicirt, dessen Name in *μόρος* stecke). — III. Ueber den Gebrauch der Praeposition *ἐνί* bei Homer, von Bernh. Giseke (S. 77–109: der Verf. sucht aus dem Gebrauch dieser Praep. nachzuweisen, daß eine Entwicklung, ein Vorwärtsschreiten der Sprache stattgefunden habe und daß die Sprache verschiedener Gesänge der Ilias verschiedenen Stadien dieser Entwicklung angehöre \*). — Horatius Epist. II, 2, 199, von Gottl. Roeper (S. 109: wird emendirt: *pau-peries immunda modo procul absit*). — IV. Beiträge zur Kritik und Erklärung von Aeschylos Agamemnon und Eumeniden, von Friedrich Wieseler (S. 110–146). — Sophokles Elektra 797, von F. W. S. (S. 146: die überlieferte Lesart gegen Dindorf und Hartung gerechtfertigt). — V. Zur Kritik und Erklärung von Aeschylos Agamemnon, von F. Bamberger (S. 147–160). — Soph. El. 770, von F. W. S. (S. 160: gegen Hartung gerechtfertigt). — VI. Coniecturae in Euripidis Ionem, scr. Car. Badham (S. 161–166). — VII. Studien zu der Geschichte des zweiten punischen Kriegs, von C. Peter (S. 167–180: 1. Hannibals Uebergang über die Alpen [über den kleinen St. Bernhard]. 2. Die Lage Roms nach der Schlacht bei Cannae. 3. Die letzten Feldzüge der Römer in Spanien. 4. Der Ort der Schlacht bei Zama [Zama Regia]). — VIII. Der syrische Palimpsest der Ilias im britischen Museum, von J. Classen (S. 181–190: Bericht über diesen Palimpsest nach dem Bd. LXVI S. 208 angeführten Werk von Cureton und eingehende Würdigung der von Bekkers Recension abweichenden Lesarten desselben; als Resultat ergebe sich, daß der Text des Pal. derjenigen Gattung von Recensionen angehöre, welche die Scholia Veneta als die *κοιναι*, *εἰςαιότιοι* und im Gegensatz zu namhaften Kritikern als die *τῶν ἄλλων* bezeichnen). — Addenda ad Philol. VI p. 577 sqq., scr. B. ten Brink (S. 190). — Miscellen. 1. Inschrift von Krissa, von A. Kirchhoff (S. 191–195: Behandlung dieser Buthrophetoninschrift auf Grund der Abschrift von Ulrichs: sie sei von unten nach oben zu lesen und bestehe aus zwei vollständig erhaltenen Hexametern). — 2. Coniectanea critica, scr. Th. Hansing (S. 195–197: zu 9 Stellen des Aristophanes, Soph. Phil. 1165, Theocr. 21, 65). — 3. Zur Mythologie aus griechischen Inschriften, von Karl Keil (S. 198–203: I. zu Ungers Anal. Prop. p. 71 über die Göttermutter *Ἀγδίστις* oder richtiger *Ἀγγδίστις* bei Strabo X, 12 p. 469. XII, 5 [nicht 3] p. 567 und in Inschriften; gelegentlich wird bei Strabo XII,

\*) Es ist dieser Aufsatz ein Bruchstück aus der seitdem vollständig erschienenen Schrift: 'Die allmähliche Entstehung der Gesänge der Ilias aus Unterschieden im Gebrauch der Praepositionen nachgewiesen von B. Giseke' (Göttingen 1853, Vandenhöck u. Ruprecht. 8), von welcher die NJahrb. demnächst eine Beurtheilung bringen werden.

5 p. 567 Βρογιάτρω statt Βογροδιατάρω empfohlen. 2. im C. I. G. Nr. 4971 τῶν βία statt τωρβία vorgeschlagen. 3. ebend. Nr. 3791 die Verbesserung Σαβάζω Παγλοισανῶ als unsicher nachgewiesen. 4. über Ἀφροδίτη Στρατεία und Ἀφρ. Εὐπλοια). — 4. De vocibus quibusdam controversis, scr. Iustus Florianus Lobeck (S. 203—209: über φοινίεις, ὠκίεις, ἀργίεις, ἀνχημίεις). — 5. Zur Kritik Pindars, von Eduard Wölfflin (S. 209—211: Isthm. 6, 28 ἀντιπνέων für ἀνύων. Pyth. 7, 7 νῶν für ναίων). — 6. Zu Suidas s. v. Τερφων, von L. Lange (S. 211—213: ἀποτελεστικῶν für ἀπλῶς πάντων). — 7. Notae ad Senecae philosophi opera quaedam minora, scr. H. C. Michaelis (S. 214—224).

Zweites Heft. IX. Ueber die Composition der zweiten Rhapsodie der Ilias mit Bezug auf Köchlys disputatio de Iliadis B 1—483, von Bäumlein (S. 225—238: Prüfung und Widerlegung der gegen den Zusammenhang der zweiten mit der ersten Rhapsodie und der zweiten in sich selbst gemachten Ausstellungen und Rechtfertigung der angefochtenen Composition). — Zu Aristoteles de anima, von Gottl. Roeper (S. 238: II, 5, 4 οὐ γὰρ ἀπλῶς für νῦν γὰρ ἀπλῶς. III, 3, 13 ἡ φαντασία für ἡ μὴ φαντασία). — X. Gyges und der gygaeische See. Ein Beitrag zur Mythologie der Lydier, von Eduard Müller (S. 239—254: die herodoteische Erzählung von dem Uebergang der Regierung Lydiens von Kandaules an Gyges und das Märchen bei Plato von Gyges und seinem unsichtbarmachenden Ring werden auf eine in der eigenthümlichen physischen Beschaffenheit des alten Lydiens begründete nationale und locale Sage zurückgeführt). — XI. Analekten zu griechischen Historikern, von C. Campe (S. 255—277: ausführliche Erörterungen über Herodot VII, 36, mehrere Stellen aus Thukydides 2m Buch, die Stelle aus dem 4n Buch von Aristoteles Politik, wo von den verschiedenen Stufen der Demokratie und Oligarchie die Rede ist, und Xenophons Hell. IV, 4 und IV, 5). — Coniecturam ad Euripidis Ionem additamenta, scr. Car. Badham (S. 277). — XII. Symbolae criticae ad Arriani libellum de venatione, scr. Rud. Hercher (S. 278—296, Forts. S. 448—465: der Verf. hat die einzige Quelle der genannten Schrift, den cod. Palat. 398 saec. X, neu verglichen; gelegentlich werden auch noch viele Stellen anderer griechischer Schriftsteller emendiert). — XIII. Ueber das sogenannte hen dia dyoin im Lateinischen, von C. F. W. Müller (S. 297—318: nach Verwerfung aller bisherigen Erklärungen dieser Figur stellt der Verf. folgende Definition derselben auf: 'es ist diejenige Figur, die für ein sachlich als ungetheilt zur Erscheinung kommendes Object zwei copulativ verbundene Ausdrücke setzt, deren jeder einzelne seinem Begriff nach die Fähigkeit hat, als der zu bezeichnende ganze und auch als der ihm copulativ verbundene in der Wirklichkeit sich zu gestalten, und die sich so beide die bestimmtere Erscheinungsform, in der der andere auftreten soll, angehen' und erläutert dieselbe durch viele Beispiele mit beständiger polemischer Beziehung auf Roths Behandlung derselben Figur). — XIV. Köchlys neueste Leistungen für die griechischen Epiker, von K. Lehrs (S. 319—324: höchst anerkennende Würdigung der Verdienste Köchlys um Manetho, Maximus und Quintus Smyrnaeus). — Zu Aristoteles de anima, von Gottl. Roeper (S. 324: III, 6, 2 τὸ μὴ λευκὸν λευκὸν συνέστηκεν). — XV. Zu Aristophanes Wolken, von W. Teuffel (S. 325—353: über die in der heutigen Gestalt der Wolken erhaltenen Spuren der zweierlei Bearbeitungen des Stücks und zwar 1) über Vs. 695—745: davon gehörten Vs. 700—706. 731—739. — — 746 ff. der ersten, 694—699. 707—730. 740—745. 746 ff. der zweiten Redaction an, das zwischen 739 und 746 in der Mitte liegende sei von der ersten Redaction nicht mit erhalten,

sondern durch die entsprechenden Theile der zweiten, 740—745, ersetzt; dieses Resultat im wesentlichen übereinstimmend mit Fritzsche im Rostocker Sommerkatalog 1851, dessen Beweisführung aber als ungenügend befunden wird; 2) die Verse 1105—1130 seien zur Ausfüllung einer Lücke, die vom Dichter in der unvollendet gebliebenen zweiten Bearbeitung für ein Chorlied gelassen worden sei, von dem Herausgeber dieser letzten aus dem bei Seite gelegten Manuscripte der ersten eingeschoben worden, nach einer Vermuthung von Fritzsche in einem Rostocker Programm von 1849; 3) von dem Epirrhema Vs. 575—594 sei Vs. 575—580 ein Ueberrest aus der ersten Bearbeitung, 581—594 gehöre der Umarbeitung an, der letztern wahrscheinlich auch das Antepirrhema; es werde dadurch die Summe der Beweise vermehrt, daß das Stück, so wie es uns vorliege, von Aristoph. weder zur Aufführung noch wohl auch zu schriftlicher Veröffentlichung bestimmt gewesen sei). — De Graeco nomine πόρρος, scr. B. ten Brink (S. 353: das Wort wird gegen einen Zweifel von A. Nauck als griechisch, speciell altattisch nachgewiesen). — XVI. Democriti de seipso testimonia, scr. B. ten Brink (S. 354—359: Forts. von VI S. 589 ff. das Fragment des D. über seine Reisen bei Clemens Alex. Strom. I p. 131 Syllb. wird emendiert und commentiert mit Vermuthungen über die Etymologie des Namens *Ἀρπεδογάπται*; ebenso das Fragment bei Diog. Laert. IX, 16 über seine Reise nach Athen; beide seien aus der *Γεωγραφία* des D. entlehnt). — Epicharmea praetermissa, scr. idem (S. 359: Nachtrag zu VI S. 577 ff.). — XVII. Dionys der Thraker, von M. Schmidt (S. 360—382: Zusammenstellung dessen was wir über D. Lebensumstände wissen; geb. ums J. 161 v. Chr. war er Schüler des Aristarch, dessen Tod abweichend von Ritschl um Ol. 159—160 angesetzt wird, und Lehrer von Tyrannio dem ältern; um 107 v. Chr. lehrte er in Rhodos. Sodann Aufzählung seiner Werke und Zusammenstellung der daraus erhaltenen Bruchstücke. Forts. soll später folgen). — Miscellen. 8. Pacuvius, von Alfred Fleckeisen (S. 383—388: kritische Behandlung des beim Auctor ad Herennium II, 23, 26 aufbewahrten Fragments). — 9. Die Familie der Pompejer in Gallien, zu Justin XLIII, 5 a. E., von J. Becker (S. 389—392: der Verf. sucht wahrscheinlich zu machen, daß der Name des Oheims des Geschichtschreibers Cn. Pompejus Trogus in einer noch vorhandenen Inschrift erhalten sei, und knüpft daran Notizen über das aus andern Inschriften sich ergebende Fortleben der Familie in Gallien). — 10. Emendatur Plinii naturalis historia, scr. F. Osann (S. 392—400: Verbesserungsvorschläge zu verschiedenen Stellen). — 11. Nachträge und Berichtigungen zu Bd. VI, von A. Nauck und F. W. S. (S. 400: Babrius und Aeschylus betr.).

Drittes Heft. XVIII. Zur Kritik der griechischen Bukoliker, von H. L. Ahrens (S. 401—447: die in dem Vorwort zu des Verf. Ausgabe in der Teubnerschen Sammlung verheissenen Erläuterungen und Rechtfertigungen mit Ausschluss der Untersuchungen über den Dialekt und den Werth der Textesquellen, aus denen ein besonderes Büchelchen werden solle; der Verf. behandelt sämtliche Stellen, vorläufig aus den 5 ersten Idyllien des Theokrit, die in der Gestalt, wie sie die Ausgabe von Ameis gebe, einen erheblichen Zweifel lassen; im Eingang eine Entgegnung auf Bergks Beurtheilung der Ahrensschen Ausgabe in der Zeitschrift f. AW. 1851 Nr. 68 f.; Forts. soll später folgen). — XIX. s. oben XII. — Vermischtes, von M. Schmidt (S. 465: zu Dio Chrys. XII, 106. Stob. Flor. 120, 27. Polyaen I, 41, 1. Soph. fr. 747 Dind. Stob. 97, 13. S. 476: zu Dio Chrys. LXVI, 16. Stob. 74, 97, 22. S. 483: zu Stob. 65, 8). — XX. Beiträge zur Kritik von Ciceros Lucullus, von K. Fr. Hermann (S. 466—476: am



Schluss auch zu Cic. pro Sestio §. 107). — XXI. Zum Vergil, von Th. Ladewig (S. 477—483: zu Aen. X. 186. 188. IX, 483—89. VII, 691—97. X, 714—18). — XXII. Ueber einen besondern Gebrauch der Eigennamen bei Horaz, von S. Obbarius (S. 484—494: über die Wortspiele in den Namen, um damit zugleich den Charakter der Person zu bezeichnen). — XXIII. Ueber den Mythos von Pelops, von R. H. Klausen, aus dessen Nachlass mitgetheilt von G. F. Schömann (S. 495—510: die Sage sei hervorgegangen aus poetischer Verehrung der schönen Gestalt und in priesterlicher Hand weiter fortgesponnen; sodann wird erörtert, wie das Verhältniss des Pelops und des Rofsgottes Poseidon in den verschiedenen Kreisen der Sage ausgeprägt worden sei). — XXIV. Emendationsversuche zu Hippolyti philosophumena, von Gottlieb Roeper (S. 511—553, Forts. S. 606—637). — Zu Plutarch (de flux. 21, 2). Appian (Hannib. 10). Strabo (I, 9), von R. Hercher (S. 553). — XXV. Bernardo ten Brink, V. D., S. P. D. F. G. Schneidewin (S. 554—557: über das von ten Brink aus Tzetzes hervorgezogene Fragment des Hipponax auf Grund der Varianten des cod. Huetianus). — Miscellen. 12. Zu den griechischen Elegikern, von W. Teuffel (über Solon fr. 13, 29—32). — 13. Das Argument zum Rhesos, von A. Kirchhoff (S. 559—564: Herstellung der echten Fassung dieser Urkunde mit einigen Bemerkungen). — 14. Verbesserungsvorschläge zu Apollonios Dyskolos, von L. Lange (S. 564—566). — 15. Zur Lehre von den Conjunctionen, von demselben (S. 566 f.: die von Priscian XV p. 1025 *pruesumptivae* genannten Conjunctionen würden bei Apollonios *ὑποληπτικοί* geheissen haben). — 16. Zu Demosthenes, von K. H. Funkhänel (S. 567—569: de cor. §. 278 *ἐστὶ τὸ δῆλον* gerechtfertigt; §. 261 f. über *τραύματα*). — 17. Ueber eine Handschrift von Plinius naturalis historia zu Luxemburg, von G. Waitz (S. 569—572: Collation der beiden Stellen des 4n Buchs, die sich auf das alte Germanien beziehn). — 18. Zur Handschriftenkunde und Kritik des ältern Plinius, von C. Heraeus (S. 572—583: die Prager Hs. der N. H. sei nicht so geringfügig wie Sillig meine; der Verf. weist dies an einer Reihe von Stellen der Praefatio nach, in denen die Hs. theils von allen bekannten allein das richtige biete, theils allein die richtige Vulgata oder die Conjectur eines Gelehrten bestätige, theils die Grundlage zu einer Textesverbesserung mittelst Conjectur abgebe). — 19. Taciti Annal. IV, 49, von F. Ritter (S. 583—585: die Annahme eines Glossens in den Worten *neque ignobilis quumvis diversi sententiis* wird gegen Jacobs Annahme einer Lücke vertheidigt). — 20. Zu den Scriptores historiae Augustae, von E. E. Hudemann (S. 585—588: über Vulcatius Gallicanus als Verfasser der Biographie des Avidius Cassius). — 21. Cicero ad Att. I, 13, 1. Tacitus Agric. c. 10, scr. B. ten Brink (S. 588—591: an jener Stelle wird vorgeschlagen: *omnes, ut ἑτηρόων παῖδες loquuntur* und einige Zeilen weiter: *quod mihi non ex usu est, ut etc., ut dixer: quam hactenus visam ut hians appetebat*). — 22. Das Gebet der Hersilia bei Gellius N. A. XIII, 22, von G. Roeper (S. 591 f.: dasselbe lasse sich unschwer in Verse bringen und sei muthmaasslich dem Romulus des Naevius entlehnt).

Viertes Heft. XXVI. Ueber Ilias  $\Xi$  und O, von H. A. Koch (S. 592—605: über die Composition dieser beiden Bücher auf Grund des Princip, die Zusammengehörigkeit gewisser Partien unseres jetzigen Textes durch die Wiederkehr derselben oder ähnlicher, sowie die Unvereinbarkeit anderer mit ihnen aus dem Fehlen der in jenen häufigen Redewendungen und Ausdrücke zu entdecken). — Zu Plutarch (Parall. min. 5). Heraclit (de incredib. 11), von R. Hercher (S. 605). — XXVII. s. oben XXIV. — Soph. Antig. 606, von F. W. S.

(S. 637: ὁ πάντ' ἀγορεύας verm. statt ὁ παταγῆρος). — XXVIII. Ueber das gegenseitige Verhältniß der Symposien des Xenophon u. Plato, von Arnold Hug (S. 638—695: aus allgemeinen und besondern Gründen wird nachzuweisen gesucht, daß Plato auf das ihm vorliegende xenophontische Gastmahl Rücksicht genommen und es vielfach, auch zu polemischem Gegensatz, benutzt habe). — XXIX. Quaestiones Lucretianae, scr. Herm. Lotze (S. 696—732: kritische und exegetische Behandlung vieler einzelner Stellen). — Pindaros, von F. W. S. (S. 732: das Citat bei Eustathius Opusc. p. 125 gehe auf Pyth. 2, 72). — XXX. Zu Lucretius, von Hugo Furmann (S. 733—737: Bekämpfung mehrerer von Bergk in diesen NJahrb. Bd. LXVII S. 315 ff. vorgeschlagenen Conjecturen). — Aristophanes Av. 1340, von F. W. S. (S. 737: πεινδάγγελος ἦεν ἀγγελος vermutet). — Miscellen. 23. Zu Alkmaus Hymnos auf die Dioskuren, von F. W. Schneidewin (S. 738 f.: aus den von K. W. Müller herausgegebenen Comm. Iunilii Flagrii, T. Galli et Gaudentii in Virg. ecl. et georg. part. III p. 25 zu Georg. III, 89; beiläufig wird ebend. p. 7 zu II, 137 Amyntianus emendiert st. *Aurimantus*). — 24. F. G. Schneidewin S. P. D. B. ten Brink (S. 739—743: Antwort auf XXV, auf Hipponax bezüglich). — 25. De Danaë Simonidis, scr. C. Volckmar (S. 743—745: Epikrisis zu Ahrens' Behandlung dieses Gedichts im Osterprogramm 1853 des Lyceums zu Hannover). — 26. Babrii fab. 120, von G. Roeper (S. 745 f.: Vs. 8 χαρόν verm. st. χαλόν). — 27. Zu Sophokles und Euripides, von Fr. Wieseler (S. 746—48: Verbesserungsvorschläge zu Stellen aus Oed. Col., Antig., Hecuba, Suppl., Troades, Helena, Herc. fur., Electra). — 28. Variae lectiones, scr. M. Schmidt (S. 749—751: zu Hesychius an mehreren Stellen, griech. Tragikerfragmenten, Paus. IX, 2, 3, Bachmanni Anecd. Gr. I, 10, 25). — 29. Zu Plutarch von den Flüssen, von R. Hercher (S. 751 f.). — 30. Wo liegt Achaia? Zu Paus. V, 7, 4, von Ed. Gerhard (S. 752—754: an der bezeichneten Stelle sei unter ἐς τὴν Ἀχαΐαν die thessalische Heimat der nordgriechischen Achaeer zu verstehen). — 31. Onomatologisches, von J. Becker (S. 754—763: über die aus den Wurzelstämmen *Sen*, *Carant*, *Nemet* gebildeten römischen Namen und über die Länge der ersten Silbe in *Diana*). — Entgegnung, von Th. Kock (S. 763—767: gegen Teuffels Aufsatz oben XV).

Achter Jahrgang. 1853. Erstes Heft. I. Betrachtungen über die Odyssee, von F. Meister (S. 1—13: Nachweis von Interpolationen an verschiedenen Stellen von α ν ι λ ο σ). — Aristoph. Av. 544, von F. W. S. (S. 13: Anspielung auf Diagoras von Melos fr. 2). — II. Beiträge zur Kenntnis des Dialekts des Hippokrates, von J. Fl. Lobeck (S. 14—48: nach Vorbemerkungen über die Unzulänglichkeit des bis jetzt zugänglichen kritischen Apparats zu den Schriften des Hippokrates, den unglaublich vernachlässigten Text, den in der neusten noch unvollendeten Ausgabe von Littré ersichtlichen erfreulichen Fortschritt, der aber doch eine vom Verf. der Abhandlung beabsichtigte gründliche Revision des Textes nicht überflüssig mache, und über den Charakter des Dialekts im allgemeinen wird die Frage nach der Bildung der Pluralgenetive der Substantiva der ersten Declination und der Feminina der Participia, Adjectiva und Pronomina mit Berücksichtigung aller einschlägigen Stellen erörtert und auf feste Regeln zurückgeführt). — Polybios V, 17, 8, von Brandstätter (S. 48: die handschriftliche Lesart *Τανθέων* st. *Ολανθέων* gerechtfertigt). — III. Die kyklischen Nosten, von R. Stiehle (S. 49—77: der Verf. handelt von den Quellen des Dichters, als deren vorzüglichste er die homerische Odyssee, besonders γ δ λ nachweist, sodann von der Benutzung des Gedichts durch andere alte Autoren und sucht endlich

mit Zugrundelegung des in den Excerpten aus Proklos Chrestomathie erhaltenen Arguments die überlieferten Sagen aus den Berichten anderer alten Schriftsteller zu ergänzen). — IV. Ein Supplement zu Euripides Bakchen, von A. Kirchhoff (S. 78—93: es werden mehrere Verse des eurip. cento *Χριστός πάσχα* als in die Lücke zwischen Vs. 1328 und 1329 der Bakchen hineingehörig nachgewiesen). — V. Ueber den Sokrates in den Wolken des Aristophanes, von M. Landsberg (S. 94—103: Aristoph. habe dem Sokr. deswegen eine ganze Komödie gewidmet, weil er sich durch die Aeußerungen desselben in Platons Staat p. 395 ff. persönlich beleidigt gefühlt habe). — VI. Ueber den historischen Werth der Schrift de Melisso, Zenone, Gorgia, von Fr. Ueberweg (S. 104—112: das schon von Zeller u. a. gefundene Resultat, dafs der zweite Theil der Schrift, c. 3. 4, nicht von Xenophanes, sondern von Zeno handle, wird durch eine selbständige Beweisführung unterstützt und nachgewiesen, dafs dem Inhalt historische Glaubwürdigkeit zukomme, damit aber die Schrift dem Aristoteles vindiciert. — Vermischtes, von M. Schmidt (S. 112: zu Soph. bei Hesych. s. v. *ὄσ*. Dio Chrys. II. 30. II, 62. S. 129: zu Dio Chrys. III, 5. 74. 75. 86. S. 159: zu Dio Chrys. V, 1. VIII, 15). — VII. Ueber den gnomischen Aorist, von E. Möller (S. 113—129: der Verf. beweist, dafs der gnomische oder der Aorist des Pflegens durch die gewöhnlich angenommene Berufung auf die Vergangenheit nicht erklärt werde, und begründet sodann theoretisch und empirisch seine eigne Erklärungsweise, wonach in generellen Sätzen zum Ausdruck solcher Handlungen, die als momentan aufgefaßt werden sollen, der Aorist im Indicativ ohne die Bezeichnung der Vergangenheit bleibt; der Aorist sei überhaupt kein Tempus, d. i. Ausdruck eines Zeitverhältnisses, sondern er werde von Ahrens mit Recht als ein System bezeichnet). — VIII. Die aesopische Fabel in Asien, von K. L. Roth S. 130—141: Darstellung der aesopischen Fabellitteratur in den vorderasiatischen Sprachen vor der Beimischung des arabischen Thierdramas im 8. Jahrh. n. Chr. und Bezeichnung des Verhältnisses der verschiedenen Sammlungen untereinander und zu den griechischen Originalen). — IX. Zur Kritik des Plutarch. II. von C. Sintenis (S. 142—152, Forts. von VI S. 695 ff.: Emendationen zu verschiedenen Stellen der Vitae mit besonderer Berücksichtigung des Hiatus). — X. Nachträgliche Bemerkungen über Platons Gastmahl. Erstes Stück, von Fr. Snseimühl (S. 153—159: Rechtfertigung mehrerer Punkte aus des Verf. Aufsatz im Philol. VI S. 177 ff. gegen deren Bekämpfung durch E. Wunder ebend. S. 682 ff. und zwar zunächst Beantwortung der beiden Fragen: will Phaedros in seiner Rede wirklich die Knabenschändung empfehlen? und: warum geht gerade vom Eryximachos und beziehungsweise Phaedros der Anstofs zu der gewählten Tischunterhaltung aus?). — Miscellen. 1. Ueber Sophokles Aias 578 ff., von R. Enger (S. 160—166: ausführlichere Entwicklung (gegen einen Widerspruch von Weismann) der Gründe, die den Verf. bestimmt haben, im Rhein. Mus. N. F. VII S. 211 ff. [NJahrb. LXV S. 108] von der gewöhnlichen Annahme abzuweichen, wonach Tekmessa und das Kind nach Vs. 595 zugleich mit Aias vermittelt des Ekklyklems abtreten; jetzt modificiert der Verf. seine frühere Ansicht, dafs Tekmessa während des folgenden Chorgesanges auf der Bühne bleibe, dahin, dafs sie nach Aias Abgang gleichfalls in ihr Frauengemach abtrete). — 2. Michaelis Pselli *περί ὁμοπλατοσκοπίας καὶ ὁλιγοσκοπίας* ex cod. Vindob., mitgetheilt von R. Hercher (S. 166—168). — 3. Griechische Inschriften, von Karl Keil (S. 168—178: Bemerkungen zu den in Göttlings gesammelten Abhandlungen behandelten Inschriften und mehreren andern mit onomatologischen und sprachlichen Ex-

cursen, zum Schlufß Emendation von Antipater Sidon. Anth. Pal. VII. 423 Vs. 4). — 4. Deenmanns, von L. Lange (S. 178—180: Etymologie des Wortes aus Wz. *dak*, *dee*, *die* (zeigen), Bindevocal *u* und Participialsuffix *māno*, eigentlich 'der gezeigte', *rigor dictatus*). — 5. Zu Lucretius, von K. Fr. Hermann (S. 180 f.: Verbesserungsvorschläge zu III. 84. 198. 736). — 6. Zum thessalischen Kalender, von F. Osann (S. 181 f.: über einige thess. Monatsnamen aus einer Inschrift bei Ussing Inscr. Gr. ined. p. 20). — 7. Zu Quintilianus, von F. Meister (S. 182—184: zu einigen Stellen des 2., 5. und 6. B. der Inst. orat.). — 8. L. Annaeus Seneca de moribus, von Ednard Wölfflin (S. 184—187: Beiträge zur Kritik aus unbenutzten Handschriften und aus Conjectur). — 9. Zu den Briefen des Brutus, von Rud. Hercher (S. 187—190: Varianten einer Vaticanischen Hs., die Bast an den Rand eines Exemplars der Cuiaciana von 1605 geschrieben hat). — 10. Zu Valerius Cato, von Moriz Schmidt (S. 190—192: kritische Bemerkungen zu vielen Stellen).

## Schul- und Personalmeldungen, statistische und andere Mittheilungen.

AGRAM. Nach dem Tode des Gymnasiallehrers Jos. Bielak (Bd. LXVII S. 605) und dem Abgange der Religionslehrer H. Steph. Muzler (s. WARASDIN) und Jos. Šusković (zum Pfarrer und Vice-Erzpriester befördert) traten am k. k. Gymnasium als Supplenten Joh. Jurković und die Weltpriester P. Jož'a und Frdr. Nagel ein, die letztern als Religionslehrer.

BONN. Der Privatdocent an der dasigen Universität Dr. J. Bernays hat einen Ruf als Lehrer der classischen Litteratur an dem neu zu errichtenden Rabinats-Institut in Breslau erhalten und wird diese Stellung im Lauf dieses Winters antreten, daneben aber auch als Privatdocent an der Breslauer Universität thätig sein.

BRUCHSAL. Vom großsh. Gymnasium schied mit dem Schlufß des Schuljahrs 1852—53 der Reallehrer Schlechter, nach Ettingen berufen, und es trat an seine Stelle von dort hierher versetzt Praktikant von Böckh. Die Frequenz vertheilte sich so: I: 55, II: 44, III: 31, IV<sup>b</sup>: 14, IV<sup>a</sup>: 23, V<sup>b</sup>: 13, V<sup>a</sup>: 14. Dem Programme liegt bei eine Abb. von J. Rivola: *Bacchus und Pentheus*. Forts. und Schlufß (48 S. 8).

BRÜNN. Die provisorische Anstellung des Directors am k. k. Staatsgymnasium Ant. Král ist in definitive verwandelt worden.

CILLI. Der Supplent am k. k. Gymnasium Wenz. Marek ist zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert.

CONSTANZ. Nachdem Professor Furtwängler nach Freiburg versetzt worden war, traten am großherzogl. Lyceum die Lehramtspraktikanten Kern (bisher an der höhern Bürgerschule) und Seldner ein. Die Frequenz vertheilte sich nach den Classen: I: 21, II: 25, III: 29, IV<sup>b</sup>: 21, IV<sup>a</sup>: 27, V<sup>b</sup>: 23, V<sup>a</sup>: 19, VI<sup>b</sup>: 37, VI<sup>a</sup>: 35. Zur Universität waren 1852 16 entlassen worden. Dem Programm beigegeben sind vom Dir. Prof. J. N. Schmeißer: *Bemerkungen zu der Germania des Tacitus aus dem Nibelungenliede und einigen andern altdeutschen Gedichten* (70 S. 8).

CZERNOWITZ. Supplent E. R. Neubauer ward zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert.

DARMSTADT. Dem Gymnasiallehrer Dr. K. Wagner ist das Praedicat Professor beigelegt worden.

DILLINGEN. Der Rector und Professor Joh. Mich. Beitelrock wurde in temporären Ruhestand versetzt und an seine Stelle der Professor am Gymnasium zu Speyer Karl Pleitner befördert.

DONAUESCHINGEN. Vom großh. Gymnasium ist zu dem oben S. 458 berichteten noch hinzuzufügen, daß Lehramtspraktikant Schlegel nach Offenburg versetzt ward und an seine Stelle Lehramtspraktikant Heinemann trat. An die Stelle des an das Lyceum zu Heidelberg versetzten geistlichen Lehrers Kössing trat Vicar Behrle. Die Frequenz vertheilte sich so: I: 14, II: 19, III: 13, IV<sup>b</sup>: 15, IV<sup>a</sup>: 14, V<sup>b</sup>: 9, V<sup>a</sup>: 6. Dem Programm beigelegt ist vom Prof. Chr. Theoph. Schuch: *Gemüse und Salate der Alten in gesunden und kranken Tagen*. Erste Abtheilung: *Blattgemüse und Salate* (40 S. 8).

DURLACH. Am Paedagogium und der höhern Bürgerschule war der Lehramtspraktikant Arnold zur Versehung der 4. Lehrstelle und an die Stelle des verstorbenen Reallehrers Gerhard der Reallehrer Rümmele von Ettenheim angestellt worden. Ferner s. oben S. 458.

EGER. An dem k. k. Gymnasium (s. Bd. LXVII S. 236 f.) ist der Supplent V. Mach zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt worden.

ERLANGEN. Als Professor der praktischen Theologie wurde an der Universität der vorherige Collegienrath und Prof. zu Dorpat Dr. Harnack unter Verleihung des bayrischen Indigenats angestellt.

ESSEGG. An die Stelle des als prov. Director nach Pozegán versetzten P. Ign. Muhat ward von dem dortigen Gymnasium der Lehrer P. Al. Menyei an das hiesige berufen und neu angestellt die Supplenten P. Method Karcoš und P. Hyac. Bady.

FIUME. Am k. k. Gymnasium wurden die Supplenten Vinc. Patzel und Al. Morfidis neu angestellt.

FRANKFURT AM MAIN. Prorector Prof. Dr. K. Schwenck am dortigen Gymnasium ist in ehrenvollen Ruhestand versetzt und Dr. A. Eberz, bisher Lehrer am katholischen Progymnasium in Frankfurt, zum Professor des Gymn. erwählt worden.

FREIBURG im Breisgau. Aufser der Bd. LXVII S. 237 gemeldeten Veränderung traten am großherzogl. Lyceum im letztverfloßenen Schuljahre noch folgende ein: der geistl. Lehrer Bischoff ward am 7. Oct. 1852 an das Lyceum zu Wertheim versetzt und an seine Stelle der Vicar Hauser angestellt. Die Praktikanten Kappes und Schmitt wurden definitiv als Lyceallehrer angestellt. Nachdem der evangelische Religionslehrer Vicar Riehm in ein Pfarramt übergetreten, übernahm Vicar Bähr den evang. Religionsunterricht für die jüngern Schüler. Die 393 Schüler vertheilten sich so: I: 35, II: 38, III: 38, IV<sup>b</sup>: 47, IV<sup>a</sup>: 56, V<sup>b</sup>: 28, V<sup>a</sup>: 46, VI<sup>b</sup>: 42, VI<sup>a</sup> in zwei Abtheilungen: 63. Zur Universität waren am Schlufs des vorigen Schuljahrs 79 aus Obersexta entlassen worden. Dem Programme beigegeben ist die Abhandlung vom Lehramtspraktikanten J. K. Ammann: *Beiträge zur Lehre vom Accente der griechischen Sprache*. Erster Theil (71 S. 8).

FÜNFKIRCHEN. Am k. k. Gymnasium erschien 1852 das Programm mit einer Abhandlung von K. Feszl: *Ueber entgegengesetzte Gröfsen* (9 S. 4).

GLATZ. Am Gymnasium ward der Schulamts Candidat W. Rösner als ordentlicher Lehrer angestellt.

GLEIWITZ. Am kathol. Gymnasium ist als letzter ordentlicher Lehrer der vorherige Collaborator E. Steinmetz in Neisse, als Collaborator der Schulamts Cand. Rob. Puls angestellt worden.

GREIFFENBERG. Als Prorector und erster Lehrer am Gymnasium wurde der vorherige Oberlehrer am Gymnasium zu Zeitz C. F. F. Peter, als Hilfslehrer der bisherige Gymnasiallehrer G. Zelle vom Vitzthum-Blochmannschen Erziehungshaus in Dresden angestellt.

GROSS-GLOGAU. Collaborator Aug. Knötel rückte als 8. ordentlicher Lehrer am katholischen Gymnasium vor.

GÜREN. Das Lehrercollegium des Gymnasiums bestand während des Schuljahres Ostern 1852—53 aus dem Director Dr. Graser, Prorector Dr. Saufse, Conrector Richter, Subrector Dr. Scheibel, Oberlehrer Niemann, den Gymnasiallehrern Michaelis, Collab. Heydemann, Cantor Holtsch, Organist Roch, dem Schreib- und Zeichenlehrer Wollmann, Turnlehrer Müller und außerordentlichem Hilfslehrer Dr. Küster. Letzterer ist Ostern 1853 als Adjunct an das Paedagogium zu Putbus abgegangen. Die Schülerzahl betrug im Sommer 1852: 180, im Winter 1852—53: 167 (I: 9, II stud.: 16, II real.: 3, III stud.: 26, III real.: 17, IV stud.: 19, IV real.: 13, V: 35, VI: 29). Abiturienten Mich. 1852: 2, Ostern 1853: 4. Programmabhandlung Ostern 1853: *De Melanippide Melio dithyramborum poeta disput. part. II* scr. Dr. Ev. Scheibel (18 S. 4).

HEDINGEN. Als ordentlicher Lehrer am Gymnasium wurde der Schulamtscandidate Alb. Sauerland angestellt.

HEIDELBERG. Außer dem Hofrath Wilhelm (s. oben S. 459) schied aus dem Lehrpersonal des großh. Lyceums der geistliche Lehrer Fr. Abele (in eine Pfarrei befördert). An jenes Stelle trat der evang. Stadtpfarrer Holtzmann, an dieses Kössing (s. DONAUESCHINGEN). Als Volontäre waren die Lehramtspraktikanten Frz. Kremp und R. Kuhn eingetreten, der letztere ward bald in die Function eines ordentlichen Lehrers angewiesen. Mich. 1852 waren 12 Schüler zur Universität entlassen worden. Die Frequenz vertheilte sich: I: 54, II: 36, III: 39, IV<sup>a</sup>: 33, IV<sup>b</sup>: 18, V<sup>a</sup>: 20, V<sup>b</sup>: 18, VI<sup>a</sup>: 18. Als Beigabe des Programms erschien eine Abh. von A. Arneth: *Zur Theorie der Zahlen und der Auflösung der unbestimmten Gleichungen* (47 S. 8).

HOF. Für den erkrankten, dann am 7. Juli d. J. gestorbenen Studienrector Dr. Lechner übernahm Prof. Gebhardt (s. oben S. 106) die Verwesung des Rectorats und die Oberclassen, die dritte Gymnasialclassen versah Studienlehrer Sartorius, die dritte Classen der Lateinschule Lehramtscandidate Max Lechner. Die Schülerzahl betrug Gymn. IV: 17, III: 20, II: 20, I: 15, Sa. 72; Lateinschule IV: 17, III: 18, II: 16, I<sup>a</sup>: 13, I<sup>b</sup>: 17, Sa. 81, Gesamtsumme: 153. Dem Programme beigegeben ist die Abhandlung von Prof. Dr. J. E. C. Dietsch: *Historia linguae hebraicae a primordiis generis humani usque ad sacrorum Christianorum emendationem summam exposita* (16 S. 4).

IGLAU. An das k. k. Gymnasium wurde der vorherige Supplent am Gymn. zu Neuhaus Joh. Klumpar als wirklicher Gymnasiallehrer versetzt. Am Schlufs des Schuljahres 1852 war im Programm erschienen eine Abh. von Dr. J. Tomascheck: *Briefe mathematisch-paedagogischen Inhalts* (16 S. 8).

JICIN. Der Supplent am k. k. Gymnasium G. Lindner wurde zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert. Als Programm erschien 1852 eine Abh. von Fähnrich: *Methode die dreizifferige Wurzel eines jeden vollständigen Würfels ohne die übliche Griffelrechnung sogleich zu bestimmen* (5 S. 8).

INNSBRUCK. Am k. k. Gymnasium wurde der Supplent Dr. J. Malferttheiner zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt. Als Lehramtscandidate unterrichtete Ant. Tappeiner. Die Schülerzahl betrug im Schuljahre 1852—53: 276 (VIII: 27, VII: 32, VI: 35, V: 41, IV: 32, III: 25, II: 29, I: 55). Dem Programm voraus geht eine Abh. von Jos. Daum: *Zur tirolischen Alterthumskunde* (34 S. 4).

KARLSRUHE. Ausser der oben S. 460 unter PFORZHEIM angegebenen Veränderung ist vom großh. Lyceum noch zu erwähnen, daß der Lehrer Pfeiffer mit Anfang des Sommerurses 1853 an die Gewerbe- und höhere Bürgerschule in Baden versetzt ward. Der von ihm ertheilte mathem. Unterricht wurde dem am Anfang des Schuljahres für den an das Schullehrerseminar versetzten Lehrer Rudolf eingetretenen Lehrer Hofmann übertragen und dessen Function an der Vorschule und in Prima dem Lehrer Schneider übergeben. Den Unterricht des Hofrath Eisenlohr ertheilte dessen Sohn Dr. Ad. Eisenlohr. Der Maler Steinbach wurde definitiv zum Zeichenlehrer ernannt. Auf die Universität giengen im Herbst 1852 17 Schüler. Die Frequenz vertheilte sich so: VI<sup>a</sup>: 17, VI<sup>b</sup>: 22, V<sup>a</sup>: 26, V<sup>b</sup>: 30, IV<sup>a</sup>: 39, IV<sup>b</sup>: 62, III<sup>a</sup>: 36, III<sup>b</sup>: 37, II: 82, I: 91. Dem Programm liegt bei vom Dir. Hofrath Dr. E. Kärcher: *Horaz: Horaz. Dritte Lieferung. 1) Was ist in der 8. Ode des 4. Buchs echt und was nicht? und 2) wie ist 'non ita pridem' Vs. 254 der A. P. zu verstehen? Nebst kürzerer Besprechung einiger andern Stellen* (29 S. 8).

KARLSTADT. Gymnasiallehrer P. Gratian Ziegler ward an das Neustädter Gymnasium versetzt, dagegen von diesem P. Fraternus Terlep zugleich zur Aushilfe bei Besorgung der Directionsgeschäfte an das hiesige berufen.

KEMPTEN. Zum Professor der 3. Gymnasialclassse wurde der bisherige Studienlehrer L. Englmann vom Ludwigs-Gymnasium zu München befördert.

KLAGENFURT. Das Programm des k. k. Gymnasiums von 1852 enthält Rainer Graf: *Zeittafeln zu Goethes Leben und Wirken* (88 S. 8).

KRAKAU. Als Gymnasiallehrer ward der Adjunct der Sternwarte an der Universität Ign. Gralewski ernannt.

KREMS. Das Programm des k. k. Gymnasiums 1852 enthält eine Abh. von P. G. Zöhrer: *Vergleichende Zusammenstellung der Elcktru des Sophokles und der des Euripides* (12 S. 4).

KREMSMÜNSTER. Das Programm des k. k. Gymnasiums für das Schuljahr 1852 enthält eine Abhandlung von A. Baumgarten: *Michael Denis, eine litteraturgeschichtliche Biographie* (17 S. 4).

LAHR (s. oben S. 459). Die Frequenz des Gymnasiums vertheilte sich auf die einzelnen Classen: Vorschule: 14, I: 34, II: 31, III: 14, IV: 12, V: 23.

LEIPZIG. Am 7. Oct. feierte der Rector der Nicolaischule Prof. Dr. Nobbe sein 2 jähriges Rectoratsjubiläum und der Quartus Dr. Hempel sein 25jähr. Lehrerjubiläum.

LEMBERG. Am zweiten Gymnasium wurden die Supplenten Frz. Kózmanski und Dr. Fel. v. Strzelecki zu wirklichen Gymnasiallehrern ernannt.

LIEGNITZ. Zum Director des Gymnasiums wurde der Prorector Prof. Dr. Eduard Müller erwählt und bestätigt. — An die Ritterakademie wurde der vorherige Subrector und Oberlehrer Dr. Scheibel in Guben als Professor berufen, bei derselben Anstalt der bisherige interimistische Inspector Beschorner als zweiter Civilinspector definitiv angestellt.

LÜBECK. An Classens Stelle (s. oben S. 333) ist der bisherige Conrector am Gymnasium zu Meldorf, Dr. Karl Prien, zum zweiten Professor am dortigen Catharinenum erwählt worden.

MANNHEIM. Am großh. Lyceum ward für den erkrankten Reallehrer Hockmann Reallehrer Riegel als Hilfslehrer angestellt. 1852 waren 17 Schüler zur Universität entlassen worden. Die Frequenz war nach den Classen: I: 46, II: 28, III: 31, IV<sup>b</sup>: 24, IV<sup>a</sup>: 27, V<sup>b</sup>:

20, V<sup>a</sup>: 22, VI<sup>b</sup>: 19, VI<sup>a</sup>: 18. Die Beilage des Programms bringt eine Abh. von Ph. Rappenecker: *Aurelia Aquensis, die Stadt Baden als römische Niederlassung* (37 S. 8).

MERAN. Vom Lehrkörper des k. k. Gymnasiums (s. Bd. LXV S. 439) war während des Schuljahres 1852—53 ausgetreten der Lehrer Seb. Hein~~z~~, eingetreten der Lehrer P. Cöl. Stampfer und Lehramtskandidat Jos. Zingerte. Die Schülerzahl betrug 168 (I: 34, II: 29, III: 18, IV: 19, V: 30, VI: 16, VII: 14, VIII: 8). Dem Programm vorausgeschickt ist eine Abh. von Pirmin Ruffinatscha: *Ueber Ursprung und Wesen der romanischen Sprache* (18 S. 4).

NAGY-KÖRÖS im Pesth-Ofener Districte. Das evangelisch-helvetische achtclassige Gymnasium hat durch Erlaß vom 8. August d. J. das Recht der Oeffentlichkeit zuerkannt erhalten.

NÜRNBERG. Am kön. Gymnasium erschien Mich. 1853 als Programm folgende Abh. vom Rector G. Herold: *Emendationes Herodoteae*. Pars I (16 S. 4).

OEDENBURG. Am Benedictiner-Obergymnasium erschien 1852 im Programm die Abhandlung: *Wozu die griechische Sprache?* von einem ungenannten (9 S. 4).

KAISERSTAAT OESTERREICH. Durch Ministerialerlaß vom 18. Juli 1853 ist in der Vertheilung des naturwissenschaftlichen Lehrstoffs am Obergymnasium folgende Abänderung der im Organisationsentwurfe enthaltenen Bestimmungen getroffen worden: I Cl. 3 St. 1. Sem. systematische Mineralogie in enger Verbindung mit Geognosie. 2. Sem. systematische Botanik in enger Verbindung mit Palaeontologie und geographischer Verbreitung der Pflanzen. II Cl. 3 St. systematische Zoologie in enger Verbindung mit Palaeontologie und geographischer Verbreitung der Thiere. III Cl. 3 St. Physik, wie ursprünglich für Cl. II. IV Cl. 3 St. Physik, wie ursprünglich für Cl. III. Zur Einführung dieses neuen Lehrplans sind für die beiden folgenden Schuljahre Uebergangsanordnungen getroffen worden.

OFFENBURG. Vom dasigen Gymnasium wurde der Lehramtspraktikant Weber nach Schweizingen, Reallehrer Scherer nach Hornberg, Lehramtspraktikant Rapp nach Ettingen berufen. Die dafür neuer erfolgten Anstellungen und Beförderungen s. oben S. 459 und unter DONAUESCHINGEN. Die Schülerzahl vertheilte sich so: I: 38, II: 23, III: 21, IV<sup>b</sup>: 12, IV<sup>a</sup>: 14, V<sup>b</sup>: 11, V<sup>a</sup>: 9. Beigegeben ist dem Programm eine Abh. von Frz. Schwab: *Platonis dialogi qui inscriptus est 'Crito' ordinem argumentumque enarravit — addita de Socratis obitu commentatione* (16 S. 8).

PARCHM. Am großh. Friedrich-Franz-Gymnasium gieng im verfloßenen Schuljahre keine andere Veränderung vor, als dafs die Collaboratoren Dr. Timm und Girschner den Charakter als Oberlehrer erhielten. Die Schülerzahl betrug im Sommer 1853: 216 (I: 16, II: 20, R.: 2, III: 30, R.: 15, IV: 33, R.: 7, V: 39, R.: 6, VI<sup>a</sup>: 26, VI<sup>b</sup>: 22). Abiturienten Ostern 1852: 2, Mich.: 3. Den Schulnachrichten voraus gehen vom Dir. Dr. Friedrich Lübker: 1) *Drei Entlassungsreden an Abiturienten* (S. 3—23). 2) *Prolegomena zu Sophokles Aias* (S. 24—38).

PISEK. Der Religionslehrer am k. k. Gymnasium Jos. Ctibor ist nach bestandener Lehramtsprüfung aus der böhmischen Sprache zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt worden.

PLÖN. Im Lehrercollegium der Gelehrtenschule war bis Ostern 1853 keine Veränderung eingetreten (s. Bd. LXVI S. 326 f.). Die Schülerzahl betrug 54 (I: 6, II: 6, III: 14, IV: 15, V: 13). Abiturienten: 3. Programm von Vollbehr: *Uebersetzung von Shakespeares Julius Caesar* (108 S. 8, auch im Buchhandel erschienen). [Eing.]



KÖNIGREICH PREUSSEN. Zur Vervollständigung des von uns in diesem Bande S. 107 ff. gegebenen tragen wir folgende Tabellen nach.

## Provinz Sachsen:

Gymnasien.	Zahl der Lehrer.	Frequenz des W. 1851-52.	Frequenz im Sommer 1852.								
			I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	Sa.	Abi- tur.
Evang. Gymn.											
Eisleben . . .	10	226	22	34	36	43	42	39	—	216	8
Halberstadt . .	15	232	18	24	39	46	46	45	19	237	7
Magdeburg Dom- gymn.	17	391	41	33	71	88	92	38	—	363	8
„ Kloster	19	325	24	39	52	64	80	109	—	368	8
Merseburg . . .	13	133	19	23	32	34	37	—	—	145	8
Mühlhausen . .	13	107	12	30	26	26	25	—	—	119	5
Naumburg . . .	11	179	15	25	44	40	51	—	—	175	4
Nordhausen . .	12	225	15	18	31	33	44	48	47	236	6
Pforta . . . .	17	199	45	29	38	32	50	—	—	194	6
Quedlinburg . .	11	158	11	25	32	27	37	37	—	169	3
Rosslieben . . .	10	96	26	25	32	13	—	—	—	96	4
Salzwedel . . .	10	174	10	32	40	42	27	33	—	184	5
Stendal . . . .	9	183	18	33	54	26	27	43	—	201	4
Torgau . . . .	13	248	25	36	74	49	48	22	—	254	11
Wittenberg . . .	11	159	23	34	35	47	35	—	—	174	16
Zeitz . . . . .	10	78	5	7	16	18	20	12	—	78	—
Halle Paedagog.	13	88	17	20	28	10	5	—	—	80	3
„ lat. Hauptsch.	24	414	51	79	74	81	76	75	—	436	16
Katholisch.											
Heiligenstadt . .	11	184	23	42	39	37	40	—	—	181	—
Gemischt.											
Erfurt . . . . .	14	201	19	29	33	48	46	28	—	203	7
Summa	270	4106								4222	134

## Provinz Pommern \*).

Gymnasien.	Zahl der Lehrer.	Frequenz im Winter 1850-51.	Frequenz im Sommer 1852.							Abi- tur.
			I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	Sa.	
Anklam . . . .	14	225	14	35	58	41	45	38	231	5
Cöslin . . . . .	11	202	24	35	28	29	48	38	202	4
Greifswald . . .	17	233	30	30	51	65	24	26	226**)	3
Neustettin . . .	10	188	23	35	47	54	30	20	209	2
Putbus . . . . .	11	79	10	14	24	24	12	—	84	—
Stargard . . . .	11	179	6	21	47	50	34	15	173	4
Stettin . . . . .	26	466	58	79	104	101	61	62	465	10
Stralsund . . . .	16	292	26	28	39	84	37	44	255	2
Summa	116	1864							1845	30

\*) Das Gymnasium in Greifswald wurde erst im October 1852 eröffnet.

\*\*) Darunter waren 89 Realisten.

## Provinz Schlesien.

Gymnasien.	Zahl der Lehrer.	Frequenz im Sommer 1852.	Frequenz im Winter 1852—53.								
			I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	Sa.	Abi- tur.
<b>Evangelische.</b>											
Breslau Elisabeth	25	663	39	43	62	105	106	139	179	673	5
„ Magdal.	19	594	48	68	118	68	64	73	176	615	5
„ Friedr.	15	253	24	52	54	27	24	21	48	250	6
Brieg . . . .	13	266	26	35	39	64	57	34	—	255	—
Groß Glogau . .	9	207	29	31	46	50	43	23	—	222	3
Görlitz . . . .	12	169	30	45	45	37	23	—	—	180	—
Hirschberg . .	13	111	10	17	20	39	38	—	—	124	—
Lauban . . . .	9	90	17	19	17	18	18	—	—	89	3
Liegnitz Gymn.	12	250	21	38	43	36	44	50	—	232	5
„ Ritterak.	16	106	10	25	31	28	7	—	—	101	2
Oels . . . . .	14	224	17	24	49	42	29	55	—	216	2
Ratibor . . . .	11	345	24	39	58	80	74	63	—	338	—
Schweidnitz . .	13	274	23	29	44	67	53	50	—	266	—
<b>Katholische.</b>											
Breslau . . . .	23	678	82	157	108	113	110	101	—	671	28
Glatz . . . . .	13	309	29	48	42	68	61	74	—	322	15
Gleiwitz . . . .	17	532	49	98	126	126	73	66	—	538	17
Groß-Glogau . .	14	313	64	73	44	61	48	36	—	326	19
Leobschütz . . .	11	316	39	43	51	54	87	78	—	352	11
Neiße . . . . .	16	443	44	80	53	73	112	89	—	451	22
Oppeln . . . . .	13	304	30	52	53	51	75	62	—	321	10
Sagan . . . . .	13	231	20	49	30	49	46	37	13	244	8
<b>Summa</b>	<b>301</b>	<b>6678</b>								<b>6786</b>	<b>161</b>

Evangelische Schüler: 3138; katholische: 2757; jüdische: 891.

**SALZBURG.** An die Stelle des pensionierten k. k. Rathes v. Köchel (s. Bd. LXVII S. 604) ist der provis. Director des Gymnasiums zu Marburg J. Kurz zum k. k. Schulrathe und provisorischen Gymnasial- und Volksschulinspector des Herzogthums Salzburg mit der Verpflichtung auch die Gymnasien Oberösterreichs zu inspiciern ernannt worden. Im Lehrkörper des k. k. Gymnasiums (s. Bd. LXVI S. 327) finden wir während des Schuljahres 1852—53 angetreten die Lehrer Dr. J. Löwe und P. H. Schuhmacher, dagegen neu angestellt die Supplenten P. Bened. Schedl für Latein im Obergymn. und Weltpr. G. Flatscher für Religionslehre im Unter- und Obergymn. Am Ende des Schulj. 1852 waren 26 Schüler für reif zur Universität erklärt worden. Die Frequenz betrug 264 (VIII: 24, VII: 27, VI: 23, V: 40, IV: 25, III: 30, II: 44, I: 51). Den Schulnachrichten geht voraus vom Gymnasiallehrer Dr. J. R. Lorenz: *Ueber Torfmoore überhaupt, insbesondere über die am Fusse des Untersbergs gelegenen nach ihrem Bestehen und Entstehen, ihrer Verwendung und Wiedererzeugung* (24 S. 4).

**SANDEC.** Am Schlusse des Schuljahres 1852 finden wir vom Lehrkörper des k. k. Gymnasiums (s. Bd. LXVII S. 359), ausgeschieden den Katecheten L. Lewartowski und die Lehrer J. Żurawski und S. Miłski, dagegen neu eingetreten den Katecheten J. Then und den suppl. Lehrer M. Huczyński. Das Programm enthält von dem letztern die Abhandlung: *Ueber die Bildung der Laute*.

SCHÄSSBURG (s. Bd. LXVII S. 604). Unter die Lehrer des evangelischen Gymnasiums waren beim Beginn des Schuljahres 1852—53 neu eingetreten Mart. Malmer und Karl Steilner. Die Schülerzahl betrug im Gymnasium 121 (I: 46, II: 23, III: 13, IV: 12, V: 10, VII: 9, VIII: 6. Die 6. Classe scheint ohne Schüler gewesen zu sein), im Seminar 55, in der Realschule 39. Den Schulnachrichten geht voran vom Dir. G. D. Teutsch: *Geschichte des Schüssburger Gymnasiums*. Fortsetzung. (43 S. 4).

SCHWERIN. Aus Veranlassung des am 4. und 5. August d. J. gefeierten 300jährigen Jubilaeums des Gymnasium Fridericianum ist eine Anzahl von Schriften erschienen, mit deren Anführung wir eine kurze Darstellung des Festes verbinden wollen. Zur Vorbereitung auf das Fest wurde ausgegeben: *Zur Geschichte der Schweriner Gelehrtenschule. Eine Hinweisung auf das am 4. August 1853 zu feiernde dreihundertjährige Jubiläum*. Den ehemaligen Schülern der Domschule, den früheren und jetzigen Zöglingen des Gymnasium Fridericianum gewidmet von Dr. Fr. Carl Wex. Schwerin 1853. Gedruckt in der Hofbuchdruckerei. 88 S. 4. Nach dieser Schrift zerfällt die Geschichte der Schweriner Gelehrtenschule in fünf Abschnitte: 1) Herzog Johann Albrechts Fürstenschule 1553—1576. Neben ihr bestand eine Zeit lang als zweite Gelehrtenschule die von dem Administrator des Bisthums, Herzog Ulrich, 1565 gegründete Stiftsschule. Schon früher, seit 1532, bestand eine vom Herzog Heinrich dem Friedfertigen errichtete lutherische Stadtschule, die mit der Gründung der Fürstenschule aufhörte. 2) Die Domschule, entstanden aus der Vereinigung der Fürstenschule mit der Stiftsschule seit 1576. 3) Die erweiterte Domschule seit 1781. 4) Das Gymnasium Fridericianum seit 1818, so benannt nach dem zweiten Gründer unserer Schule, Friedrich Franz. 5) Das Fridericianum seit Abzweigung einer Realschule 1835. Von diesen Perioden behandelt die Schrift die erste mit einer Vorliebe, welche aus dem Glanze derselben sich leicht erklärt, gedenkt aber der beiden letzten Perioden mit großer Dankbarkeit, welche sich besonders S. 3 ausspricht: 'So ist unsere Schule allmählich wieder geworden, wie sie anfangs gewesen, eine durch fürstliche Fürsorge getragene Staatsanstalt, die nicht von kärglichen Abfällen eines unbegüterten Domaerars ein dürftiges Dasein fristet. Die Hoffnung und Verheißung, welche vor 300 Jahren der edelste der Fürsten in seinem Testamente vom 22. December 1573 niederlegte: 'Gleicher gestalt sollen auch Unsere Söhne über der fürstlichen particular-Schul alhier zu Schwerin, welche wir aus gnugsamen, erheblichen Ursachen angerichtet, und daraus viell gelierter Leute kommen, die hin und wider in Teutschland bey Chur- und Fürsten zu bestellung geistlichs und weltliches Regimentes gebraucht wurden, steiff und fest halten, daran die nothwendigen Vnkosten nicht sparen, viell weniger aber dieselbige abgehen lassen', sie ist unter dem erlauchten Erben seines Thrones und Geistes Friedrich Franz II. zu einer Wahrheit geworden'; womit noch zu verbinden ist S. 2: 'Erst nachdem die Kriegsstürme vorüber waren, trat unter der gesegneten Regierung des Großherzogs Friedrich Franz I. der Wendepunkt ein, mit welchem die neue Zeit anhebt'. Nach diesem zweiten Gründer der Schule nennt sich dieselbe Gymnasium Fridericianum. Die Einladung zu den Feierlichkeiten geschah durch das Festprogramm: *Q. R. F. F. Q. S. Scholae Suerincensis ab Ioanne Alberto duce ante hos trecentos annos conditae sollemnium saccularia diebus IV et V Augusti a. MDCCCLIII pie celebranda indicit Fr. Carolus Wex, gymnasii Fridericiani director. Praemissa est enarratio cap. II. Germaniae Taciti. Suerini MDCCCLIII. Ex officina*

anlica. 26 S. 4. Zur Vervollständigung der in der zuerst genannten Schrift mitgetheilten Verzeichnisse ehemaliger Schüler des Gymnasiums war diesem Festprogramme angehängt ein vollständiges Verzeichnis der Schüler von Ober- und Unterprima aus den Jahren 1800 — 1833, welches von dem Oberlehrer Dr. Schiller mit großer Mühe und Sorgfalt zu Stande gebracht ist. — Die Feier selbst war auf zwei Tage vertheilt. Am 4. Aug. begann das Fest um 9 Uhr Morgens mit der kirchlichen Feier in der Domkirche, bei welcher der Protoscholararch Superintendent Dr. Karsten die Predigt hielt (Text: 5 Mos. 11, 18—21). Um 10 Uhr empfing das Lehrercollegium im Betsaale die Glückwünsche und Festgaben der verschiedenen Deputationen. Als Deputierte des Magistrats überreichten der Bürgermeister Hofrath Strempel und Senator Vofs dem Director Dr. Wex unter Anerkennung der großen Verdienste desselben um die Stadt durch 20jährige ausgezeichnete Leitung der Schule eine Urkunde über das ihm ertheilte Ehrenbürgerrecht der Residenzstadt Schwerin. Von der Landesuniversität Rostock waren Professor Dr. Fritzsche und Professor Dr. Röper durch einstimmigen Beschluß des Concils deputiert und überreichten: *Gymnasii Fridericiani rectori atque magistris tria saccula ex quo primum ab Ioanne Alberto principe Sucrini conditum est pridie Nonas Sextiles a. MDCCCLIII feliciter peracta gratulatur rector atque senatus academice Rostochiensis. Addita est nova recensio Galli Luciani. Rostochii, literis Adlerianis. VIu. 25 S. 4.* Die Gymnasien des Landes waren sämmtlich durch Deputierte vertreten, und zwar Rostock durch den Condirector Dr. Busch und Dr. Brandes, welche folgende Motivtafel überreichten: 'Q. B. F. F. Q. S. Gymnasio illustri Fridericiano Sucrinensi, quod conditum olim pio et prudenti consilio principis optimi et sapientissimi Ioannis Alberti iam primis initiis tam laete feliciterque effloruit ut hasce terras coniunctis emendatae fidei et subtilioris doctrinae luminibus coluistraret famamque sibi pararet etiam apud exterarum gentes tum per varietatem fortunae modo marcescente modo repullulante illo pristino flore numquam iniquitate temporum id sibi eripi passum est in quo omnia summa sunt ut mores studique inventus in spem patriae crescentis ad veri boni pulcri normam dirigeret instillaretque pectoribus tenellis sanctum Christianae fidei ardorem quo nullum est praesentius contra vitiorum irritamenta praesidium nullum virtutis nutrimentum potentius nunc vero post trium saeculorum decursum eiusdem augustae domus patrocinio viget ceu arbor procerarum radicibus terram vertice coelum complectens et utrimque vim vitamque hauriendo laetissimam inter saluberrimas umbras fructuum feturam progignit maturatque ita ut ad sapientissimam conditoris mentem extiterit fecundum reipublicae atque ecclesiae seminarium haec tertia natalicia saecularia die IV m. Aug. a. MDCCCLIII laetis omnibus agenda pia mente gratulatur fausta omnia votis conceptis apprecatur schola publica civitatis Rostochiensis'; Wismar durch Rector Prof. Crain, welcher übergab: *Unus et centum nuntii scazontes gymnasio Fridericiano ab illustrissimo principe Ioanne Alberto Mauriti Saxonis exemplum imitaturus suos apud Sucrinenses ante haec tria secula condito tum post varios casus a Friderico Francisco I. liberaliter restituto a successoribus clara vestigia secutis scruto amplificato ornato d. IV Aug. a. MDCCCLIII quartum laudis et honoris cursum auspicanti pede manco integro animo vultuque laeto gratulatum missi a rectore et collegis Lycei civitatis Wismariensis. Exornaverunt Wismariae in officina senatoria J. G. W. Oestonii heredes.* 6 S. 4. Als Vertreter von Parchim war der Director Dr. Lübker erschienen und überbrachte: *Q. B. F. F. Q. S. Gymnasio Fridericiano Sucrinensi tria saccula pridie Nonas Sextiles a. LIII feliciter et praeclare transactu gratulatur gymnasium Friderico-*

*Francisceum Parchimense*. Parchimi MDCCCLIII, typis H. Zimmermanni. 7 S. 4. Ebenso war von Güstrow der Director Dr. Raspe deputiert mit der Festschrift: *Scholae Suerinensi ab Ioanne Alberto conditae feliciter florenti studiis quae ad humanitatem ducunt diligenter et antiqua severitate colendis propugnacula literarum ac verae libertatis evangelicae ab Luthero olim et Melanthane sapienter exstructa sapienter tuenti tertia sacra saecularia die IV m. Augusti a. MDCCCLIII pie celebranda gratulatur faustaque omnia precatur schola cathedralis Güstroviensis. Addita est commentatio historica et grammatica de particula äv* [vom Gymnasiallehrer Aken]. Güstrovii MDCCCLIII. Ex officina Ebertiana. 17 S. 4. Auch Neu-Strelitz hatte in der Person des Professor Scheibe einen Deputierten gesandt, welcher übergab: *Gymnasio Fridericiano Suerinensi sacra saecularia tertia d. IV m. Augusti a. MDCCCLIII celebranda pie gratulatur gymnasium Carolinum Neostrelitiense publico interprete Carolo Scheibe. Insunt emendationes aliquot Lyceurgae*. Strelitiae novae, typis expressit G. F. Spalding. VI u. 9 S. 4. Aufser den genannten Schriften sind noch zwei Festgaben von ehemaligen sehr verdienten Lehrern des Gymnasiums zu nennen, nemlich: *Epistola gratulatoria qua curis dilectisque diu multum viris gymnasii Fridericiani magistris sollemnia saecularia (pridie Non. Aug. MDCCCLIII) publicas inter laetitias rite celebraturis laetus et ipse antehac collega comitem se accingere voluit Guilielmus Christophorus Monich, verbi divini apud Lübbeesens minster. (Insunt de Horatio egregio poematum ad amussim certamque normam et formam pictore, sculptore, structore pauca.)* Schonenbergi typis L. Bickeri. 20 S. 8. und: *Andreas Mylius und der Herzog Johann Albrecht I. von Mecklenburg, in ihrer Wirksamkeit und in ihrem Verhältnisse zu einander, zum Gedächtniss der dreihundertjährigen Jubelfeier des am 4. August 1553 gestifteten Gymnasii Fridericiani zu Schwerin, dargestellt von Dr. G. C. Friedrich Lisch, großherzoglich mecklenburgischem Archivar und Conservator etc., als ehemaligem Lehrer des Gymnasii Fridericiani und Secretär des Vereins für mecklenb. Geschichte und Alterthums-kunde*. Mit zwei Steindrucktafeln. In Commission in der Stillerschen Hoffbuchhandlung zu Rostock und Schwerin. 1853. 152 S. 8, welche bereits vor dem Feste ausgegeben waren. Um 11 Uhr war in dem festlich mit Guirlanden und Kränzen decorierten Concertsaale des großherzogl. Schauspielhauses die eigentliche Schulfeyer zum Gedächtnis des glorreichen Anfanges der Geschichte des Gymnasiums, und wegen dieses historischen Hintergrundes zugleich eine Feiер von patriotischer Bedeutung, zu welcher Se. kön. Hoh. der Großherzog selbst von Doberan gekommen war. Die Feiер begann mit dem Choral 'Dir dir Jehova', gesungen von einem Chor ehemaliger Zöglinge der Anstalt. Ueber die Festrede des Director Wex berichtet die Mecklenb. Zeitung vom 5. Aug.: 'In der Festrede wies der Director Wex zunächst auf die kirchliche wie auf die vaterländische Bedeutung des Festes hin und sprach, auf die Schweriner Schule als Johann Albrechts Lieblingsschöpfung übergehend, sein Thema in den Worten aus: Unsere Vorzeit sei unser Vorbild. Unsere Schule war eine humanistisch-evangelische Schule, eine Pflanzstätte christlichen Lebens und christlicher Sitte, während wir in den alten Lectionsplänen fast nur lateinische und griechische Schriftsteller finden. Diese Thatsache gab dem Redner Veranlassung, die manigfachen in neuerer Zeit gegen die Gymnasien und die Lectüre der classischen Schriftsteller erhobenen Anklagen, n. a. auch durch die Gründung des sogenannten christlichen Gymnasiums in Gütersloh, durch welche sämtliche übrige Gymnasien Deutschlands als unchristliche oder heidnische bezeichnet werden, mit edler, männlicher Freimüchigkeit zu beleuchten

und als unbegründet nachzuweisen. Als wesentliche Factoren der Gymnasialbildung in unserer Zeit wurden die classische Litteratur und die Geschichte, die deutsche Sprache und die Mathematik bezeichnet, und mit Nachdruck trat der Redner der Ueberbürdung der Jugend mit vielerlei Lehrobjecten entgegen, die man der Schule aufdringe, als ob mit der Schulzeit auch die Zeit des Lernens und der Aneignung nützlicher Kenntnisse beendigt sein müste. Die inhaltreiche Rede schloß mit dem Gebet des erhabenen Gründers der Schule: 'Die Kirche und Schule zu Suerin laß dir ach mein Gott und Herr bevoelen sein. Amen'. Wegen dieser Rede hat der Director Wex in mehreren Zeitungen heftige Angriffe erfahren, sich aber, wohl in Erwägung der offensichtlichen Mafslosigkeit und Leidenschaftlichkeit derselben, zu keiner andern Erwiderung herbeigelassen, als die Rede durch den Druck bekannt zu machen: *Rede bei der Feier des dreihundertjährigen Jubilaeums des Gymnasium Fridericianum in Schwerin am 4. August 1853 gehalten von Fr. Carl Wex*. Schwerin, Stillersche Hofbuchhandlung 1853. 12 S. 8. Es folgten, dem Programm gemäß, Reden jetziger Schüler, Gesangstücke und Vertheilung von Praemien durch den Director. Um 3 Uhr fand in demselben Locale das Festmahl statt, bei welchem vom Anfang an die festlichste Stimmung und zugleich die freudigste Bewegung herrschte, indem überall sich ehemalige Schulkollegen und Freunde zusammenfanden und sich zum Theil hier zuerst begrüßten. Gegen 400 Personen, unter ihnen die Mitglieder der höchsten Behörden, nahmen an demselben Theil.

Am zweiten Tage, dem 5. Aug., bestand die Feier aus einem Actus im großen Auditorium des Gymnasiums, und aus einem Turnfest auf dem unweit der Stadt belegenen Werder, an welches sich eine Bewirthung sämmtlicher Schüler anschloß. Dieser Tag war wesentlich auf die allseitige Betheiligung der jetzigen Schüler berechnet; die freudige Theilnahme der ganzen Stadt und die thätige Mitwirkung der ehemaligen Schüler, von den greisesten bis zu den jüngsten, machte die zweite Hälfte dieses Tages zu einem mit dem Jugendfeste verbundenen Volksfeste. Wir lassen über denselben den in der Mecklenb. Zeitung vom 6. August erschienenen Bericht im Auszuge hier folgen: Um 11 Uhr begann die Feier mit einem Actus im großen Hörsaale, welcher nicht bloß mit Kränzen und Guirlanden festlich geschmückt war, sondern einen Schmuck höherer und dauernderer Art den Blicken der zahlreich erschienenen auswärtigen und hiesigen Freunde der Schule, unter ihnen auch die Mitglieder der Deputationen, darbot: die Portraits des Herzogs Johann Albrecht und Sr. kön. Hoheit des regierenden Großherzogs — Festgaben unseres allergnädigsten Landesherrn —, so wie das von Ihrer kön. Hoheit der Frau Großherzogin Auguste dem Gymnasium aus Veranlassung des Jubilaeums geschenkte Banner, das, auf der einen Seite die vereinigten mecklenburgischen und reufsischen Wappen, auf der andern Seite das Bild der Minerva enthaltend, durch die Schönheit der Ausführung und fürstlichen Ausstattung aller Augen auf sich zog. Mit Bezug auf diese fürstlichen Gaben hielt der Director Wex eine warme und erhebende Ansprache an die Versammlung, indem er nochmals auf den ersten Gründer der Anstalt hinwies, besonders aber heute bei dem Bilde des zweiten Gründers des Gymnasiums, das von ihm den Namen Fridericianum trägt, des hochseligen Großherzogs Friedrich Franz I., und bei dem Bilde des regierenden Großherzogs verweilte und die Jugend zur Liebe und Treue gegen Fürst und Vaterland eindringlich ermahnte, schließend auf das Banner als ein besonders theures Symbol fürstlicher Huld hinweisend. In allen Leistungen der Schüler trat deutlich hervor, daß dieselben mit Lust und Eifer sich zu der Feier dieses Tages gerüstet hatten,

und die Zuhörer folgten mit sichtlicher Befriedigung dem anmuthigen Wechsel von Ernst und Scherz und nahmen besonders eine plattdeutsche Geschichte mit Wohlgefallen auf. Am Nachmittag um 4 Uhr zogen sämtliche Schüler in geordnetem festlichen Zuge, ihrem neuen Banner folgend, von der Schule aus zum Turnfest nach dem Werder. Ihnen folgten unmittelbar die ehemaligen Schüler, Lehrer und andere Festgenossen, Greise wie Männer. Eine zahlreiche Menschenmenge geleitete den durch die von allen Seiten noch zuströmenden und sich einreihenden Festgenossen immer mehr anwachsenden Zug, der aus allen Häusern der Königsstraße mit wehenden Tüchern begrüßt wurde, und eine noch größere erwartete denselben bereits am Turnplatze. Durch die am Eingange zum Turnplatze errichtete Ehrenpforte wurde das Banner mit einem jubelnden Hurrah getragen. Nachdem ein Kreis geschloffen und 'Alles schweige, jeder neige seinen Tönen jetzt sein Ohr' etc. gesungen war, hielt ein Primaner eine Rede über den hohen Werth der gymnastischen Uebungen für die Jugend, die mit einem Hoch auf die regierende Frau Großherzogin schloß, worauf 'Gott segne Friedrich Franz' gesungen wurde. Nach einer kleinen 'Vernüchterung' folgte ein reicher Wechsel von gymnastischen Uebungen und Spielen, in denen sich eine erfreuliche Tüchtigkeit kund gab und wobei besonders die kühnen und gewandten Springer das Erstaunen des zuschauenden Publicums erregten. Den Schluß des Festes auf dem Werder bildete eine Bewirthung der Schüler. In schönster Ordnung wurde der Rückweg angetreten und eben so ungeachtet der großen, den Zug umwogenden, von Personen aus allen Ständen gebildeten Menschenmenge, da bei dem herrlichen Wetter niemand fahren, niemand von dem Zuge sich trennen mochte, beendet. Den Schluß des Festes bildete ein von den jetzigen Schülern dem Director Wex am Abend gebrachtes Ständchen. — Indem wir uns vorbehalten, auf den Inhalt der verschiedenen Festschriften in einem spätern Berichte einzugehen, schließen wir diese Mittheilung, indem wir den Wunsch des Berichterstatters der Mecklenb. Zeitung zu dem unsrigen machen: 'Möge das Schweriner Gymnasium seinen alten Ruhm in dem begonnenen vierten Jahrhundert bewahren und unausgesetzt mehren, eine Pflanzstätte christlichen Glaubens und christlicher Zucht und Sitte, eine Bildungsstätte echter Humanität zu sein, in harmonischer Entwicklung, und dem Streite der Parteien entrückt, zugleich ein starkes Rüstzeug der evangelisch-lutherischen Kirche und ein theures Kleinod des Vaterlandes.' [Eing.]

TARNOPOL. Am k. k. Gymnasium wurde der Supplent Pet. Głowacki zum Gymnasiallehrer ernannt. Im Programm 1852 erschien die Abh. von Fr. X. Mrniak: *Quaestiones Homericæ* a) *An Ilias et Odyssea opus unius eiusdemque auctoris esse possunt?* b) *An viva traditione ad posteros venire poterant?* (9 S. 4).

TARNOW. Aus dem Lehrkörper des k. k. Gymnasiums (s. Bd. LXVII S. 495) waren während des Schuljahres 1852 ausgetreten der Director L. Handschuh, der Supplent Baili und der Lehrer Os-kard, an das Krakauer Gymnasium befördert, neu eingetreten dagegen als Director der vorherige Director des Gymnasiums zu Bochnia V. Keidosch, als wirklicher Gymnasiallehrer der Supplent C. R. v. Rodecki von demselben Gymnasium und als Supplenten M. R. v. Studziński, F. Kluczycki, J. R. v. Hołinski und F. R. v. Tuszyński. Das Programm enthält die Abhandlung von B. Trzaskowski: *Ueber die Declamation*.

TESCHEN. Am evang. Gymnasium erschien als Programm 1852 die Abhandlung von Dr. E. Plucar: *Ueber die Wichtigkeit physikalisch-mathematischer Uebungen auf Obergymnasien* (8 S. 4).

**TILSIT.** An das hiesige Gymnasium wurde als ordentlicher Lehrer der Schulamts Candidat Kossinna von Marienwerder berufen.

**WARASDIN.** Am k. k. Gymnasium wurde der vorherige Religionslehrer am Gymnasium zu Agram, Priester Steph. Muzler als provisorischer Director und außerdem die Supplenten Joh. Cekorić, Frz. Pintarić, Joh. Zorko und Jos. Zadraweć angestellt.

**WARBURG.** Dem Dirigenten des Progymnasiums Ang. Havenecker wurde der Titel Oberlehrer verliehen.

**WERTHEIM.** Vom großh. Lyceum, das Mich. 1852 6 Schüler zur Universität entließ und dessen Frequenz sich im abgelaufenen Schuljahre so auf die Classen vertheilte: I: 25, II: 28, III: 21, IV<sup>b</sup>: 9, IV<sup>a</sup>: 10, V<sup>b</sup>: 3, V<sup>a</sup>: 6, VI<sup>b</sup>: 15, VI<sup>a</sup>: 16, ward Mich. 1853 als Beilage zum Programm ausgegeben: F. G. E. Föhlisch: *Grundzüge der allgemeinen Menschenbildung mit Anwendung auf Schulpläne*. I. Abschnitt. (48 S. 8).

**WESEL** [s. Bd. LXVI S. 214 \*]. Ende 1852 schied der Lehrer des Hebraeischen Garnisonprediger Rübel aus in Folge seiner Versetzung in ein evang. Pfarramt zu Minden. Gleichzeitig legte Maler Ott seine Stelle als Zeichenlehrer nieder, in welche W. Düms eintrat. Cand. Dr. Liesegang wurde Ostern d. J. zum Gymnasiallehrer ernannt. Sein gesetzliches Probejahr hielt Cand. G. Buchmann ab. Die Schülerzahl betrug am Schlufs des Schuljahrs 1852—53: 189 (I: 10, II: 28, III: 32, IV: 33, V: 30, VI: 56). Abiturienten Ostern 1853: 4, Mich. 2. Programmabhandlung vom Oberlehrer Julius Heidemann: *Vorarbeiten zu einer Geschichte des höhern Schulwesens in Wesel. Erste Abtheilung von 1516—1543* (+2 S. 4).

**WIEN.** Die k. k. Prüfungskommission für Gymnasiallehrer besteht nach Verordnung vom 28. März 1853 aus dem k. k. Schulrath und Gymnasialinspector K. Enk von der Burg, den Mitgliedern Prof. Dr. H. Bonitz und Prof. Dr. C. J. Grysar für classische Philologie, Prof. Dr. K. A. Hahn für deutsche Sprache und Litteratur, Ministerialsecretär Dr. Boltza für italienische Sprache und Litteratur, Prof. Dr. Fr. Miklosich für slawische Sprachwissenschaft, Prof. A. Jäger für Geschichte und historische Geographie, Prof. Friedr. Simony für politische und physikalische Geographie, Prof. F. Moth für Mathematik, Prof. Dr. A. Kunzek für Physik, Prof. Dr. R. Kner für Naturgeschichte, Prof. Dr. J. v. Lichtenfels für philosophische Propädeutik. — Der Sectionsrath im k. k. Ministerium des Cultus und Unterrichts Dr. G. Holzgethan ist zum Ministerialrath und der Ministerialsecretär L. v. Heufler zum Sectionsrath ernannt worden. — An die Universität wurde an des verstorbenen Grauert Stelle Prof. Dr. Aschbach von Bonn berufen. — Am akademischen Gymnasium wurde der Supplent Dr. med. Herm. Pick zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert. — Am vereinigten k. k. Gymnasium zu den Schotten erschien Mich. 1852 das Programm: B. Sengschmitt: *Ueber den Zusammenhang der österreichischen Volkssprache mit den drei ältern deutschen Mundarten* (19 S. 4), am k. k. Staatsgymnasium zu derselben Zeit K. Bernd: *Corn. Herm. von Ayrenhoff, eine literarische Skizze* (28 S. 4).

**ZARA.** Am k. k. Obergymnasium finden wir nach dem aus dem Schuljahre 1852—53 mitgetheilten Lehrplane im Lehrkörper (s. Bd. LXVII S. 359 f.) nicht mehr die wirklichen Lehrer P. Luca Torre (zum Canonicus der Cathedralkirche zu Lesina ernannt), Dr. Frz.

\*) Dasselbst ist Z. II v. u. Tetsch zu verbessern statt Petsch.



Lanza, P. Pogani (noch beurlaubt), G. Alloy (an das k. k. Gymnasium zu Capodistria versetzt), den Supplenten Dr. Perlin und den Nebenlehrer G. Schutz, dagegen neu eingetreten den Prof. Dr. Giorg. Pullich als provisorischen Director, den wirklichen Gymnasiallehrer Prof. Dr. Matt. Ivčević (vorher am Gymnasium zu Spalato) und die Supplenten Dr. Giac. Boglich, Dr. Stef. Zarich und Dr. Francesco Danilo. Der griechische Religionsunterricht ward von dem Katechisten Nic. Vuinovich ertheilt. Am Ende des Schuljahrs war die Schülerzahl in I: 20, II: 19, III: 18, IV: 16, V: 14, VI: 16, VII: 18, VIII: 14, Sa.: 135. 7 bestanden die Maturitätsprüfung. Das im Herbst 1853 erschienene Programm enthält: 1) Franc. Pegger: *Parallelogrammo delle forze* (S. 3—13). 2) Ivčević: *Književnost Dalmatinska* (S. 14—21). 3) Pullich: *Ancora una parola sul motto: Il fatto è la più facile e la più sicura strada al sapere* (S. 22—40). 4) Alschinger: *Flora Jadrensis* (S. 41—46). 5) Italienische Uebersetzung der Instruction an die Erzieher u. s. w. vom Fürstbischof Franz Ludwig von Bamberg vom 26. Febr. 1793. 6) *Lapide in memoria de due benemeriti Appendini* (S. 65—67).

ZNAIM. Die Supplenten am k. k. Gymnasium Jos. Dworak und Jos. Lepar haben die Beförderung zu wirklichen Gymnasiallehrern erlangt. Der erste Jahresbericht des Gymnasiums vom Jahre 1852 enthält eine Abh. von L. Bahr: *Ueber das deutsche c* (5 S. 4).

ZÜLLICHAU. Der Hilfslehrer am Paedagogium Gust. Stürmer wurde an die Bürgerschule zu Grünberg versetzt.

---

## T o d e s f ä l l e .

---

Am 10. Mai starb zu Saaz der Director des k. k. Gymnasiums P. J. Alois Dostal, Capitular des Praemonstratenserstifts Strahow in Prag.

Am 19. Mai zu Feldkirch der pensionierte Schulrath Joh. Mayr, früher Professor am Gymnasium zu Innsbruck, dann Praefect am Gymn. zu Feldkirch, hierauf Director des Obergymnasiums zu Innsbruck.

Am 7. Juli zu Hof der dasige Studienrector Dr. G. St. Lechner, geb. zu Erlangen am 12. Nov. 1789, seit 1816 an der Studienanstalt zu Hof thätig.

Am 19. Juli zu Köln der pensionierte Gymnasiallehrer vom kön. Friedrich-Wilhelms-Gymnasium Chr. Heinr. Schumacher.

Am 7. Aug. zu Wien der Professor am k. k. akademischen Gymnasium Ant. Klofs im 36. Lebensjahre.

Am 4. Sept. zu Salzbrunn der pensionierte Regierungssecretär Frz. Alex. v. Braune, bekannt als Botaniker, 88 Jahr alt.

Am 6. Oct. in Monesiglio Graf Cesare Saluzzo, früher Inspector der Universität zu Turin, durch mehrere gelehrte Arbeiten bekannt.

Zweiter Nachtrag zu dem oben S. 335 ff. gegebenen Ver-  
zeichnis der Vorlesungen u. s. w. für das Winterhalbjahr  
1853—1854.

KRAKAU \*). Bratranek: Geschichte der neuern deutschen Lit-  
teratur seit Klopstock mit Leseproben (4). Deutsche Mythologie (1).  
Jülg: \*im philologischen Seminar Platons Apologie (2) und Ciceros  
Laelius (2). Griechische Antiquitäten (3). Ausgewählte Partien der  
lateinischen Syntax und Stilistik mit schriftlichen Uebungen (1½).  
Ottremba: polnische Sprache und Litteratur. Sosnowski: Ele-  
mente der hebraeischen Sprache (3). Weiß: Differentialrechnung  
(2). Sphaerische Astronomie (2).

LEMBERG. Głowacki: ruthenische Grammatik (2). Geschichte  
der ruthenischen Litteratur seit dem 14. Jahrh. (2). Grundzüge der  
Aesthetik (1). Herbst: Einleitung in die Rechtsphilosophie und das  
natürliche Privatrecht (4). Hloch: \*deutsche Mythologie (2). Gott-  
frieds von Straßburg Tristan (3). Kergel: \*im philologisch-histo-  
rischen Seminar Thukydides (2) und Virgils Aeneide (2). Griechische  
Alterthümer (3). Demosthenes Rede vom Kranz (2). Kotter: Ge-  
schichte des röm. Rechts mit Exegese ausgewählter Pandektenstellen (5).  
Kucharski: hebraeische Sprache und Exegese (6). Lemoch: ana-  
lytische Geometrie in der Ebene und im Raume (4). Ebene und sphae-  
rische Trigonometrie (4). Lipiński: allgemeine und besondere Me-  
taphysik (3). Geschichte der Philosophie vom 3. Jahrh. n. Chr. bis  
auf Kant (3). Lobarzewski: Mineralogie (5) mit praktischen Ue-  
bungen (1). Allgemeine pflanzengeographische Skizzen (1). Mali-  
nowski: \*höhere Erziehungskunde (2). Piechorski: französische  
Sprache und Litteratur. Pierre: Experimentalphysik mit praktischen  
Uebungen (3). Elektrodynamik (2). Plefs: allgemeine Chemie der  
unorganischen Körper (5). Analytische Chemie (3). Schmidt: all-  
gemeine Zoologie (5) mit Uebungen (1). Urbanowski: Elektromagne-  
tismus mit Anwendung des höhern Calcüls (2). Wacholz: \*Uebun-  
gen aus der Geschichte des Mittelalters im philologisch-historischen  
Seminar (2). Europaeische Staaten- und Culturgeschichte im 14. und  
15. Jahrh. (3). Geschichte der österreichischen Monarchie von K. Fer-  
dinand I bis K. Leopold I (3).

---

\*) Wir haben nur die in deutscher oder lateinischer Sprache an-  
gekündigten hierher gehörigen Vorlesungen excerpiert.

NEUE  
**JAHRBÜCHER**  
FÜR  
**PHILOGOLOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet  
von  
**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben  
von  
**Reinhold Klotz**                      **Rudolph Dietsch**  
Professor in Leipzig              Professor in Grimma  
und

**Alfred Fleckeisen**  
Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band. Fünftes Heft.

---

Ausgegeben am 29. November 1853.

# I n h a l t

*von des achtundsechzigsten Bandes fünftem Hefte.*

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	465—555
<i>Bopp</i> : Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen. — Vom Adjunct Dr. <i>W. Corssen</i> zu Schulpforte. (Schluß.) . . . . .	
	465—483
<i>Friedländer</i> : Die homerische Kritik von Wolf bis Grote. — 'Vom Bibliothekar Professor Dr. <i>H. Düntzer</i> zu Köln. . . . .	484—514
<i>Hochegger</i> : Homeri Iliadis epitome. . . . .	514—528
<i>Hoffmann</i> : P. Virgilii Maronis Aeneidos epitome. . . . .	528—536
<i>Grysar</i> : Q. Horatii Flacci carmina selecta. . . . .	536—537
<i>K. F. Becker</i> : Schulgrammatik der deutschen Sprache. Siebente Auflage, herausgegeben von <i>Th. Becker</i> . — Vom Rector Dr. <i>Fr. Breier</i> zu Oldenburg. . . . .	537—550
<i>Kehrein</i> : Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Seminarien, Realschulen mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen. Obere Lehrstufe. Dritte Auflage. — Vom Oberlehrer Dr. theol. <i>Teipel</i> zu Coesfeld. . . . .	550—555
Auszüge aus Zeitschriften.	
<b>Philologus</b> . Zeitschrift für das classische Alterthum. Herausgegeben von <i>F. W. Schneidewin</i> . Siebenter Jahrgang. 1852. Erstes bis viertes Heft. Achter Jahrgang. 1853. Erstes Heft. . . . .	555—562
Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen. . . . .	562—575
Agram 562. Bonn 562. Bruchsal 562. Brünn 562. Cilli 562. Constanz 562. Czernowitz 562. Darmstadt 562. Dillingen 563. Donaueschingen 563. Durlach 563. Eger 563. Erlangen 563. Essegg 563. Fiume 563. Frankfurt a. M. 563. Freiburg im Breisgau 563. Fünfkirchen 563. Glatz 563. Gleiwitz 563. Greiffenberg 563.	

Gross-Glogau 564. Guben 564. Hedingen 564. Heidelberg 564. Hof 564. Iglau 564. Jičín 564. Innsbruck 564. Karlsruhe 565. Karlstadt 565. Kempten 565. Klagenfurt 565. Krakau 565. Krems 565. Kremsmünster 565. Lahr 565. Leipzig 565. Lemberg 565. Liegnitz 565. Lübeck 565. Mannheim 565 fg. Meran 566. Nagy-Körös 566. Nürnberg 566. Oedenburg 566. Kaiserstaat Oesterreich 566. Offenburg 566. Parchim 566. Pisek 566. Plön 566. Königreich Preussen 567 fg. Salzburg 568. Sandec 568. Schässburg 569. Schwerin 569—573. Tarnopol 573. Tarnow 573. Teschen 573. Tilsit 574. Warasdin 574. Warburg 574. Wertheim 574. Wesel 574. Wien 574. Zara 574 fg. Znaim 575. Züllichau 575.

Todesfälle. . . . .	575
Zweiter Nachtrag zu dem oben S. 335 ff. gegebenen Verzeichniss der Vorlesungen u. s. w. für das Winterhalbjahr 1853—1854. Krakau. Lemberg. . . . .	576

---

So eben erschien bei **H. Hartung** in Leipzig:

# CATALOGUS BIBLIOTHECAE GODOFREDI HERMANNI

Lipsiae

per Herm. Hartungum inde a die XX. Aprilis MDCCCLIV.  
publica auctione distrahendae.

---

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

## Kritische Beurtheilungen.

---

*Beiträge zur Kritik des Thukydides* von Franz Wolfgang Ulrich.

Erste Abtheilung. Hamburg 1850. 44 S. gr. 4.

Zwei Bedingungen sind es vorzüglich, von denen die überzeugende Kraft und die Werthschätzung der Emendationen, welche in dem Texte eines Schriftstellers ohne neue handschriftliche Hilfsmittel vorgenommen werden, abhängig zu machen ist. Die eine liegt in dem Objecte, dem Schriftsteller: er muß sich in seinem Werke als eine festgebildete Individualität darstellen; sein Denken, wie es sich in seiner Sprache entwickelt und zur Darstellung gelangt, muß ein bestimmtes, klares sein. Hier ist dann der Boden, auf welchem die Kritik ihre Thätigkeit mit psychologischer Nöthigung ausübt. Ein Schriftsteller dagegen, der sich nicht als eine bestimmte Persönlichkeit in seinem Denken und seiner Sprache darstellt, bietet durch sein eignes Wesen wenig sichere Gewähr, daß er sich stets in festbegrenzter, klarer Anschauung der Dinge und in der Logik der Sprache bewege. Die Emendationen bei ihm angewendet werden stets an vielen Stellen mehr oder weniger dieselbe Unsicherheit tragen, weil entweder das bestimmte logisch richtige Gedankenbild dem Autor selbst, als er schrieb, fehlte oder wenigstens doch von dem Leser bei ihm nicht mit Nothwendigkeit vorausgesetzt werden kann. Die andere Bedingung liegt in dem emendierenden Philologen: er muß durch liebevolles Studium des Schriftstellers eine solche Vertrantheit mit seinem Denken und der Ausdrucksweise desselben sich erworben haben, daß er an ganzen Gedankenformen wie an einzelnen Ausdrücken, wo derselbe sich selbst unähnlich zu sein scheint, mit sicherem Takte die Corruptel entdeckt und dann die Heilung mit allen den Mitteln versucht, die ihm seine gewonnene Kenntnis der Spracheigenthümlichkeit verbunden mit richtiger historischer Abschätzung der handschriftlich überlieferten Lesarten gewährt. Daß nun Thukydides ein Schriftsteller sei, bei dem man überall die sorgsamste Genauigkeit des Ausdrucks, weil ihm Schärfe und Klarheit des Gedankens in hohem Grade eigen sind, voraussetzen kann, das sieht wohl jeder, wenn er auch nur einige Bekanntschaft mit ihm macht; aber keiner hat meines Wissens die Arbeit seines Denkens und die dadurch bedingte Spracheigenthümlichkeit unsers Historikers treffender und schöner in wenigen Worten

charakterisiert als Ullrich in seinen 'Beiträgen zur Erklärung des Thukydides' (Hamburg 1846) S. 148 Anm. 168. Daher ist die Conjecturalkritik, wo handschriftliche Leitung uns verläßt, beim Thuk. wenn irgend bei einem Schriftsteller vollkommen berechtigt. Ob aber Hr. U. der von uns angedeuteten Forderung für den Geschichtschreiber des peloponn. Kriegs entsprechen könne, darüber werden diejenigen nur beistimmend urtheilen, welche die so eben angeführte Schrift hauptsächlich in ihren 'Anhängen' S. 153 ff., wo mehrfach sprachliches in Untersuchung gezogen wird, genauer kennen gelernt haben. So enthalten denn auch vorliegende 'Beiträge' werthvolle Verbesserungsvorschläge, und selbst wo man anstehen möchte, einer Conjectur völlig beizustimmen, folgt man doch mit ungetheilter Spannung der Deduction des geistvollen und gelehrten Verf., die so besonnen, so gestützt auf reiche Sprach- und Sachkenntnis einherschreitet, daß diese Untersuchung der Conjecturalkritik — der so oft und nicht ganz mit Unrecht als ein Tummelplatz von subjectiven Anschauungen gescholtenen — Ehre macht. Da nemlich der Verf. die Nothwendigkeit jeder Emendation aus dem erforderlichen Sinne der betreffenden Stelle nachzuweisen sucht, so geht er überall von einer strengen Entwicklung des Gedankenzusammenhangs aus: ein Verfahren wodurch er einerseits den Vorwurf einer bloß subjectiven Auffassung möglichst abweist, zugleich aber auch die Anerkennung verdient, eine schärfere Auffassung mancher Stellen, auch abgesehen von dem Zweck der Emendation, durch seine genaue Kenntnis des Thuk. gefördert zu haben.

Die erste Verbesserung betrifft I, 38 ἐπιστρατεύομεν Zeile 21 der Bekkersehen Stereotypausgabe von 1846. Vor dem Beginn des peloponn. Kriegs treten die korinthischen Gesandten (I, 37—43) in der Volksversammlung der Athener auf, um hier das bisherige Verfahren ihrer Vaterstadt gegen die Kerkyraeer zu rechtfertigen, die nach der Behauptung jener aller Kindespflichten einer Tochterstadt gegen die Metropole uneingedenk sich mit stolzem Selbstgefühl (I, 25) und zwar durch den Ausgang der Schlacht bei Leukimne im J. 434 nicht ohne glücklichen Erfolg ihnen gegenübergestellt hatten. Es handelte sich in dieser Volksversammlung im Winter 433—432 darum, ob die Kerkyraeer mit ihrem Gesuch um Bundesgenossenschaft bei den Athenern durchdringen würden oder nicht. Die Korinther waren nemlich in größter Erbitterung über den Ausgang jener Schlacht mit gewaltigen Rüstungen beschäftigt (I, 31 τὸν δ' ἐναντὶν πάντα τὸν μετὰ τὴν ναυμαχίαν καὶ τὸν ὕστερον οἱ Κορίνθιοι ὀργῇ φέροντες τὸν πρὸς Κερκυραίους πόλεμον ἐναυπηγοῦντο καὶ παρεσκευάζοντο τὰ κράτιστα νεῶν στόλον. ἔκ τε αὐτῆς Πελοποννήσου ἀγείροντες καὶ τῆς ἄλλης Ἑλλάδος ἐρέτας), und Kerkyra mußte durch Bundesgenossenschaft seine eigne Kraft zu verstärken suchen, um nicht von der weit überlegenen Macht des Gegners erdrückt zu werden. Es war von entscheidender Wichtigkeit, wie sich Athen dieser Bitte gegenüber entschließen würde. Die Korinther, welche zu gleicher Zeit mit den Kerkyraeern jene Gesandtschaft nach Athen geschickt hatten, boten daher alles auf, um das Ur-



theil der Athener ungünstig für die Kerkyraeer zu stimmen und das ihnen von denselben vorgeworfene Unrecht (I, 33 a. A. u. 34 ὥς δὲ ἡδίκουν [οἱ Κορινθιοὶ] σαφές ἐστι κτλ.) zu widerlegen oder wenigstens zu verdecken. Denn sie fürchten, daß die Seemacht der Athener mit der der Kerkyraeer vereinigt ἐμποδίων σφίσι γένηται θέσθαι τὸν πόλεμον ἢ βούλονται I, 31 a. E. Es liefs sich dies Unrecht auch nicht widerlegen: hatten sie doch in ihrer Gereiztheit kein Gehör gehabt (I, 28 u. 29 a. A. Κορινθιοὶ οὐδὲν τούτων ὑπήκουον) für die von den Kerkyraeern vor der Schlacht bei Leukimme angebotenen Mittel friedlicher Ausgleichung des Streites. Allein ihr Unrecht bestand nicht blofs darin, daß von ihnen der Krieg ausgegangen war, sondern dieser Krieg an sich, eine ἐπιστρατεία gegen die nächsten Verwandten geführt, muste in dem Urtheil der Hellenen einen strengen Vorwurf gegen die Korinther erregen, da selbst in spätern Jahren des peloponn. Kriegs, wo die Pietät unter den verwandten Volksstämmen immer mehr schwand und schon weniger als Hindernis im Kampfe sich gegenüber zu treten angesehen wurde, unser Geschichtschreiber aus der Seele der Kerkyraeer ihr Verfahren beurtheilend sagt VII, 57: ἀνάγκη μὲν ἐκ τοῦ εὐπρεποῦς, βουλῆσει δὲ κατὰ ἔχθος τὸ Κορινθίων οὐκ ἡσσαν εἶποντο. Auf diesen thatsächlichen Zusammenhang der Verhältnisse sich stützend will Hr. U. in jener Stelle I, 38: καὶ δῆλον ὅτι, εἰ τοῖς πλείοσιν ἀρέσκοντες ἐσμεν, τοῖσδ' ἂν μόνοις οὐκ ὀρθῶς ἀπαρέσκομεν οὐδ' ἐπιστρατεύομεν ἐκπρεπῶς μὴ καὶ διαφερόντως τι ἀδικοῦμενοι. καλὸν δ' ἦν, εἰ καὶ ἡμαρτάνομεν, τοῖσδε μὲν εἶξαι τῇ ἡμετέρῃ ὀργῇ, ἡμῖν δ' αἰσχρὸν βιάσασθαι τὴν τούτων μετριότητα· ὕβρει δὲ καὶ ἐξουσίᾳ πλούτου πολλὰ ἐς ἡμᾶς ἄλλα τε ἡμαρτήκασι καὶ Ἐπίδαμνον ἡμετέραν οὖσαν . . . βία ἐλόντες ἔχουσιν — statt des vom Cass. Ang. Ven. C gebotenen und von Bekker gegen die Vulg. ἐπιστρατεύομεν aufgenommenen ἐπιστρατεύομεν mit leichter Veränderung lesen: οὐδ' ἐπεστρατεύομεν und übersetzt nun demzufolge S. 3 im Zusammenhange des nächstvorhergehenden: 'wenigstens ehren uns die übrigen Pflanzstädte und wir werden gerade gar sehr von Pflanzstädtern geliebt und es ist offenbar, daß, wenn wir den meisten wohlgefällig gelten, wir wohl diesen allein nicht mit Fug misfallen dürften, auch nicht den Krieg wider Gebühr gebracht haben würden, wenn nicht auch in besonders auffallender Weise wir beeinträchtigt gewesen wären.' Hr. U. fordert in dem ἐπεστρατεύομεν eine notwendige Hinweisung auf die kriegerischen Feindlichkeiten, die seit den letzten Jahren zwischen beiden Staaten in Bewegung gewesen waren, so daß die Korinther mit der Folgerung: οὐκ ἂν ἐπεστρατεύομεν αὐτοῖς ἐκπρεπῶς, εἰ μὴ καὶ διαφερόντως τι ἡδικούμεθα (S. 5 oben) sich gegen den Vorwurf der Kerkyraeer verwehren möchten (c. 34 a. A. und 37 a. A.) ὥς οὐκ εἰκότως πολεμοῦνται, welcher Vorwurf sich dann gleichfalls auf die nächstverfloßenen feindlichen Unternehmungen der Korinther gegen sie beziehen müste. Daß das ἂν aus dem kurz vorausgehenden hypothetischen Satzgliede auch für das durch Emendation gewonnene ἐπεστρατεύομεν als fortwirkend gedacht werden müsse, be-

durfte keines Nachweises durch ähnliche Stellen. Auch das vorhergehende τοῖσδε gilt offenbar noch mit für ἐπεστροτεύομεν. Es ist also das ἄν für das vorgeschlagene ἐπεστροτεύομεν, streng festzuhalten und nicht etwa mit Weglassung des ἄν unsere Stelle mit jener hypothetischen Satzform gleichzustellen, in der ἄν nach irriger Ansicht zu fehlen scheint und, wie man oft behaupten hört, ergänzt werden müste. Wir erwähnen dies ausdrücklich, da nach Hrn. Uls Worten und den von ihm S. 5 zum Beleg angezogenen Stellen es scheinen könnte, als sei es gleichgiltig, ob das ἄν hier festgehalten würde oder nicht. Es sind beide Ausdrucksweisen der hypothetischen Gedankenform (mit ἄν und ohne dasselbe) in ihrer Bedeutung genau voneinander zu sondern und es wäre sehr zu wünschen, daß in diesem Falle jedesmal die handschriftliche Autorität noch sorgfältiger als bisher geschehen geprüft würde. Man vergleiche nur, um sich des Unterschiedes beider Ausdrucksweisen recht klar bewußt zu werden, z. B. Antiphon or. IV §. 2 οἶμαι μὲν οὖν ἔγωγε οὔτε δίκαια τοὺτους οὐδ' ὅσια δοῶν ἐγκαλοῦντας ἐμοί. τὸν γὰρ ἄρξαντα τῆς πληγῆς εἰ μὲν σιδήρῳ ἢ λίθῳ ἢ ξύλῳ ἡμυνάμεν αὐτόν, ἢ δίκουν μὲν οὐδ' οὕτως. Thuk. III, 55 εἰ δ' ἀποστήναι Ἀθηναίων οὐκ ἠθελίσσαμεν ὑμῶν κελευσάντων, οὐκ ἠδικοῦμεν. Thuk. III, 65 εἰ ἡμεῖς αὐτοὶ πρὸς τε τὴν πόλιν ἐλθόντες ἐμαχόμεθα καὶ τὴν γῆν ἐδικοῦμεν ὡς πολέμιοι, ἀδικοῦμεν. Thuk. VII, 34 οἱ τε γὰρ Κορίνθιοι ἠγήσαντο κρατεῖν, εἰ μὴ καὶ πολὺ ἐκρατοῦντο. Hiermit vergleiche man Stellen, in denen ἄν hinzugefügt ist, und der Unterschied springt in die Augen: Thuk. I, 9 οὐκ ἄν Ἀγαμέμνων νήσων ἔξω τῶν περιοικίδων ἡπειρώτης ὢν ἐκράτει. εἰ μὴ τι καὶ ναυτικὸν εἶχεν. Wo der Folgerungssatz ohne ἄν erscheint, da ist eine bestimmte Folge in Form der Behauptung einfach an eine objectiv hingestellte Voraussetzung geknüpft. Dagegen läßt der Folgesatz mit ἄν den Inhalt als eine bloße logische Folgerung — also ohne das Moment der objectiven Behauptung — erscheinen. Ohne ἄν würde also die Formel lauten: 'wenn A ist, so ist B'; dagegen mit ἄν: 'wenn ich annehme, daß A stattfindet, so muß ich auch schließeln, daß B stattfindet.' S. Bäumleins Unters. über die griech. Modi S. 127 ff. Wenn nun Ausdrücke der Möglichkeit, Pflicht, Schuldigkeit in einem Tempus der Vergangenheit in das Verhältnis einer Folge treten, so ist es der griechischen und lateinischen Sprache bekanntlich eigenthümlich, die Möglichkeit, Pflicht, Schuldigkeit u. dgl. behauptend, daß es Pflicht u. s. w. war, objectiv darzustellen. Es ist dies durchaus nicht als Unregelmäßigkeit zu betrachten: man kann nur sagen, daß die deutsche Sprache in diesem Falle eigenthümlich der logischen Folgerung durch den Conjunctiv Plusquamperf. sich bediene. Daher der so oft vorkommende reine Ind. Praet. der Verba: ἔξῃν, ἐχοῖν, ἔδει, προσῆκε, δίκαιον ἦν, αἰσχρὸν ἦν und sein Gegentheil καλὸν ἦν; so an unserer Stelle I, 38: καλὸν δ' ἦν εἰ καὶ ἡμαρτάνομεν, τοῖσδε μὲν εἶσαι τῇ ἡμετέρῃ ὀργῇ, ἡμῖν δὲ αἰσχρὸν βιάσασθαι τὴν τούτων μετριότητά. — So sehr ich nun auch geneigt bin, diese von Hrn. U. vorgeschlagene Emendation anzuerkennen und besonders den Werth

der umsichtigen Begründung, die der Verf. durch eine so plane und genaue Entwicklung aller mit der Stelle in Beziehung stehenden Verhältnisse gibt, zu schätzen weifs, so will ich doch meine bisherige Auffassung dieser Worte wenigstens als eine fragliche nicht verschweigen. 'Unsere übrigen Colonien wenigstens ehren uns und ganz besonders werden wir von den Pflanzstädtern geliebt und es ist klar, dafs, wenn wir der gröfsern Anzahl derselben wohlgefällig sind, wir diesen allein wohl nicht mit Recht misfallen dürfen; auch machen wir jetzt nicht diese Rüstungen zum Angriff gegen sie (*οὐδ' ἐπιστρατεύομεν* sc. *τοῖσδε*) so wider Gebühr, ohne auch von ihnen auffallend gekränkt zu sein.' In dieser Uebersetzung glaube ich den ganzen Inhalt des *ἐπιστρατεύομεν*, ohne wortgetreu im gewöhnlichen Sinne sein zu wollen, herausgestellt zu haben, um so das unterscheidende meiner Interpretation recht ins klare zu setzen. Ich fasse nemlich das *ἐπιστρατεύομεν* als ein solches Praesens, welches die Entwicklung, das Werden der Handlung bezeichnend, eben deswegen auch alle Vorrichtungen zu derselben als zur Handlung selbst mit gehörig zugleich in sich begreift. Man könnte diesen Gebrauch des Praesens, wenn man einen bezeichnenden Ausdruck dafür haben will, füglich das inchoative Praesens nennen. Zur Uebersetzung genügt häufig die futurische Umschreibung oder die mit 'wollen.' Dem ganz analog ist der bekannte Gebrauch des Imperfects für Handlungen, welche in der Vergangenheit liegen: so *πείθει* er will, er ist damit beschäftigt zu überreden, *ἔπειθε* er wollte, er bemühte sich zu überreden. Es hat dieser Gebrauch des Praesens — er ist eigentlich der wesentliche — ein viel weiteres Gebiet als man überall es erkannt hat, so dafs unserer Ueberzeugung nach noch viele Stellen danach zu interpretieren sind. Aehnlich Thuk. II, 8 *ἡ δὲ εὐνοία παρὰ πολὺ ἐποίηι τῶν ἀνθρώπων μᾶλλον ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους ἄλλως τε καὶ προειπόντων, ὅτι τὴν Ἑλλάδα ἐλευθεροῦσιν*. Was nun unsere Stelle betrifft, so würde es sich dieser meiner Erklärung nach lediglich um den Feldzug handeln, womit jetzt gerade die Kerkyraeer bedroht wurden und durch dessen bedeutende Zurüstung von Seiten der Korinther dieselben in Besorgnis gesetzt, auch ihrerseits um Bundesgenossen-Verstärkung sich an Athen wendeten. Die Worte c. 37 a. A. sind für diese unsere Auffassung kein Hindernis, da *ἡμεῖς τε ἀδικούμεν καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰκότως πολεμοῦνται* den ganzen gegenwärtigen Zustand, das Verfahren der Korinther einerseits (*ἀδικούσι*) und das durch Krieg angegriffen werden der Kerkyraeer andererseits (*πολεμοῦνται*) in sich begreift. Aber Bedenken scheinen dagegen zu erregen und ganz für Hrn. U s Emendation zu sprechen die Worte des Scholiasten. Um nemlich das (c. 38 Z. 22) *εἰ καὶ ἡμαρτάνομεν* zu erklären, sagt er: *εἰ γὰρ μὴ ἡδικούμεθα περιφανῶς, οὐκ ἂν προδήλως ἐστρατεύομεν*. Man sieht, es kommt ihm nur darauf an, den Gedankeninhalt des *ἡμαρτάνομεν* zu erklären, und ich möchte daraus nicht gerade folgern, dafs er auch wirklich die Form des Wortes, welche er zur Erklärung gebraucht, nemlich das *ἐπεστρατεύομεν*, in

seinem Texte vor sich gehabt habe. Dafs Hr. U. die von Hermann gebilligte 'gewaltsame Veränderung', welche J. G. Schneider in seinem Lexikon s. v. *ἐμπρεπής* vorschlug, entschieden verwirft, kann nur Zustimmung erhalten, wie denn auch die Erklärung des *ἐμπρεπώς* im Gegensatz zu dem *διαφερόντως* die einzig richtige und jetzt wohl überall angenommene ist. — I, 50 Z. 27 und c. 54 Z. 33 will Hr. U. *ἀντεπέπλεον* und zwar an erster Stelle in Uebereinstimmung mit cod. Laur. (bei Bekker C) hergestellt wissen, was auch wirklich bis auf Bekkers Recension die gewöhnliche Lesart war. In der zweiten Stelle dagegen hat Bekker das *ἀντέπλεον*, was schon früher übereinstimmend gelesen wurde, festgehalten; aber auch hier geben zwei Hss. *ἀντεπέπλεον*. Wenn man das mit dem *ἀντεπέπλεον*, was hier in Frage steht, correspondierende *ἐπέπλεον* erwägt, so mufs jeder Zweifel über die Richtigkeit der Emendation schweigen und man kann sich nur wundern, wie Bekker, dessen kritischer Scharfblick und gesundes Urtheil genug erkannt ist, dies an erster Stelle unbeachtet gelassen und die spätern Herausgeber ohne näher zuzusehen sich bei ihm beruhigen konnten. Das *ἐπί*, was erst dem *πλεῖν* die Beziehung der Richtung gibt, ist so unentbehrlich, dafs das blofse *ἀντιπλεῖν* hier ein vollkommen unzureichender Begriff wäre, da ja durch das *ἀντί* nur das entsprechende, gegenseitige des *πλεῖν* auf der andern Seite, aber noch nicht die Richtung bezeichnet wäre. Auch sind ja die Composita mit *ἐπί* fast typisch geworden für die verschiedenen Begriffe, wodurch feindlicher Angriff bezeichnet wird, wie auch die Substantiva zeigen: *ἐπίπλοος* das Hinanschiffen, Angriff, *ἐπιδρομή* Anlauf, Angriff. An dem Pleonasmus, der in *καὶ αὐτοὶ ἀντεπέπλεον* liegt, ist, wie Hr. U. S. 9 an vielen ähnlichen Stellen nachweist, so wenig Anstofs zu nehmen, dafs es vielmehr nicht blofs bei Thuk., sondern auch sonst gewöhnlich ist, das gegenseitig entsprechende der Thätigkeit im Praedicate auch in den Subjecten darzustellen. Eben in dieser Eigenthümlichkeit hat auch das lateinische *et ipse* bei Livius und den spätern Historikern (nicht in der ciceronischen Zeit) seinen Grund: es wird dadurch die Aehnlichkeit oder Gleichheit der Praedicate auch als eine Aehnlichkeit, die unter den Subjecten stattfindet, bezeichnet. Aber ausser der Nöthigung des Begriffs, der an beiden Stellen *ἀντεπέπλεον* fordert, spricht für die Emendation auch die Aufzählung der technischen Ausdrücke des Seekampfes, welche Pollux I, 124 gibt, wo nemlich *ἀντανάγessθαι*, *ἀντεπιπλεῦσαι*, *προσεπιπλεῦσαι*, aber nicht *ἀντιπλεῦσαι* angeführt wird. Wenn man dazu die Analogie der von Hrn. U. S. 10 angeführten sehr zahlreichen Verba in Betracht zieht, welche in gleicher Composition, wie das Verbum unserer Stelle, ähnliche Bedeutung haben, so mufs die Verbesserung gegen jeden Zweifel gesichert erscheinen. — Nicht ebenso zwingend erscheint es, in I, 70 Z. 13 *ἐξελθεῖν* für das gewöhnliche *ἐπελθεῖν* zu lesen, in den Worten der Korinther: *καὶ μὴν καὶ ἄσκινοι πρὸς ὑμᾶς μελλήτᾳς καὶ ἀποδημηταὶ πρὸς ἐνδημοτάτους· οἴονται γὰρ οἱ μὲν τῇ ἀπουσίᾳ ἂν τι κτᾶσθαι, ὑμεῖς δὲ τῷ ἐπελθεῖν καὶ τὰ ἐτοῖμα ἂν βλάβῃαι*. Allerdings kommt

es bei diesem Gedanken, wie Hr. U. S. II es auch erweist, wesentlich darauf an, daß die Entgegenstellung der Begriffe ἀποδημῆται auf Seiten der Athener und ἐνδημότατοι auf Seiten der Spartaner scharf hervortrete, und es ist nicht zu leugnen: der Begriff der ἀπουσία würde am füglichsten hier durch ἐξελθεῖν, wenn irgend eine handschriftliche Spur darauf führte, vertreten werden. Allein sollte nicht der Begriff der ἀπουσία und ἀποδημία, die nach der tadelnden Behauptung der Korinther den Spartanern fehlt, auch in der engeren Sphaere des Begriffs von ἐπελθεῖν hier mit enthalten und dargestellt sein dürfen? — insofern ein Angreifen von Seiten der Spartaner (ein ἐπελθεῖν), was durch einen Einfall in das Gebiet der Feinde geschieht, wie I, 39 §. 2, doch immer auch eine ἀποδημία im weitern Sinne ist. Denn gerade das ἐπελθεῖν ist es ja, worauf es in den Augen der die Langsamkeit und Bedächtigkeit der Spartaner scheltenden Korinther hauptsächlich ankommt. Wir wollen damit keineswegs die Möglichkeit der Vertauschung des ἐπελθεῖν und ἐξελθεῖν leugnen; aber darin, weil das ἐπελθεῖν schon vorher c. 69 Z. 6 und 19 als Gegensatz zu ἀμύνεσθαι besprochen ist, kann unserer Meinung nach kein zwingender Grund liegen, so leicht auch die Emendation ist, dieselbe geradezu für nothwendig zu halten. Dagegen billigen wir unbedingt, c. 70 Z. 14 ἐπεξέρχονται zu schreiben statt ἐξέρχονται; ebenso c. 70 Z. 18 das vorgeschlagene ἐπεξέλθωσιν statt des bisherigen ἐξέλθωσιν, an welcher Stelle das ἐπεξέλθ. auch von C E G bei Bekker geboten wird. Danach ist mit Hrn. U. S. 12 auch III, 108 Z. 28 ἐπεξῆλθον, wofür sich auch schon Bloomfield und Haase Lucubr. Thue. 1841 entschieden haben, nach E G bei Bekker anzunehmen. Auch halten wir III, 111 Z. 1 das von Hrn. U. als 'wünschenswerth' hingestellte ξυνεξελθόντες statt ξυνελθόντες für nothwendig; ebenso V, 7 Z. 34 ξυνεξῆλθον. — Für sehr schwierig zu heilen halte ich die von dem Verf. S. 12 ff. aus IV, 72 vortrefflich entwickelte Stelle und bekenne gern, daß mir erst durch die Behandlung des Hrn. U. nicht allein der Punkt klar geworden ist, wo die Verderbnis zu suchen ist, sondern auch zugleich die Heilung, so weit dieselbe ohne neue handschriftliche Mittel möglich, gegeben zu sein scheint. Alle frühern Herausgeber sind, das offenbar fehlerhafte der Stelle einestheils nicht einmal merkend, so darüber hinweggegangen, andernteils haben sie sich, wenn der Gedanke sich ihnen nicht gleich zu einer klaren Darstellung fügen wollte, bei einer nur zu leicht gewonnenen Erklärung beruhigt. Hier bewährt sich auf eine so befriedigende Weise die Umsicht, Schärfe und man kann sagen künstlerische Klarheit, womit Hr. U. verfährt. Er componiert die einzelnen Elemente des ganzen Gedankeneplexes gleich der Skizze eines Gemäldes zur klarsten Anschauung, keinen Nebenumstand, kein Verhältniß der Einzelvorstellungen unter sich und zum Ganzen vernachlässigend: seine genaue Kenntniss der thukydideischen Sprache und sein Beobachten auch der anscheinend unwichtigen Dinge in der Entwicklung des Factums treten hier als die wirksamsten Organe der kritischen Operation hervor. Hat er auf diese Weise in be-

stimmt hervortretenden Umrissen sich streng an die Worte des Originals haltend den Gedanken construiert, dann springt fühlbar einem jeden Leser, der sehen will, die schadhafte Stelle in die Augen und nun erst schreitet der Verf. zur Heilung. Aber auch bei diesem Versuche läßt er den Leser die Emendation gleichsam selbst mittünden. Es werden nemlich theils alle Zweifel und Einwürfe, die nach dem Gegentheil führen könnten, beseitigt, theils die andern möglichen aber weniger genügenden Verbefserungen auf dem Wege der Untersuchung herangezogen, bis zuletzt nur das eine übrig ist. So wird mit anschaulicher Klarheit und doch kurz S. 12—14 der Hergang des Reitergefechts entwickelt, von dessen Ausgang Thuk. IV, 72 in dem seiner bisherigen Gestalt nach vollkommen ungefügigen Gedanken sagt: [ἐν αὐτῇ τῇ ἱππομαχίᾳ] ἀξιοῦσιν ἐκάτεροι οὐχ ἥσσους γενέσθαι· τὸν μὲν γὰρ ἱππαρχὸν τῶν Βοιωτῶν καὶ ἄλλους τινὰς οὐ πολλοὺς πρὸς αὐτὴν τὴν Νίσαιαν προσελάσαντες οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ἀποκτείναντες ἐσκύλευσαν καὶ τῶν τε νεκρῶν τούτων κρατήσαντες ὑπόσπονδους ἀπέδοσαν καὶ τροπαῖον ἔσθισαν· οὐ μέντοι ἐν γε τῷ παντὶ ἔργῳ βεβαίως οὐδέτεροι τελευτήσαντες ἀπεκρίθησαν, ἀλλ' οἱ μὲν Βοιωτοὶ πρὸς τοὺς ἑαυτῶν, οἱ δὲ ἐπὶ τὴν Νίσαιαν. Der Schriftsteller macht hier eine Bemerkung, der wir auch sonst oft in ähnlicher Form bei ihm begegnen, z. B. I, 54. V, 41: beide Parteien hätten am Ende des Kampfes sich den Sieg zugeschrieben, ohne dafs doch eine derselben etwas entscheidendes erreicht hätte, und so wären sie auseinander gegangen, die einen (die Boeoter) zu den ihrigen, die andern (die Athener) nach Nisaia. Diese Behauptung ἡξίουσιν ἐκάτεροι οὐχ ἥσσους γενέσθαι will Thuk. nun näher motivieren und man möchte dies in der ihm sonst gewöhnlichen Formel erwarten: οἱ μὲν γὰρ Ἀθηναῖοι — οἱ δὲ Βοιωτοί, wie I, 54. 105. Allein auf das vorausgeschickte Satzglied τὸν μὲν γὰρ ἱππαρχὸν tritt nicht das erwartete δέ, sondern eine durch οὐ μέντοι — γε etwas variierte Wendung ein. Die Beanspruchung des Sieges auf athenischer Seite im ersten Satzgliede gründet sich darauf, dafs sie den feindlichen ἱππαρχος mit seiner Begleitung (καὶ ἄλλους τινὰς οὐ πολλοὺς) getödtet, denselben die Rüstung abgenommen und die todten als ὑπόσπονδοι an die Feinde überlassen hatten. Es ist augenscheinlich, dafs durch die Worte πρὸς αὐτὴν τὴν Νίσαιαν προσελάσαντες nur ein Nebenumstand, wie dafs der Tod des Hipparchen erfolgt sei, angeführt werden soll. Nun geht es aber nothwendig aus der Stellung, welche die Athener bei Nisaia einnahmen, hervor, dafs unmöglich dies προσελάσαντες sich auf Ἀθηναῖοι beziehen und der Nominativ sein darf, so dafs dadurch etwa das Z. 23 vorhergehende ἀντεπεξέλασαντες wieder aufgenommen werden sollte. Man kann daher nur προσελάσαντας oder, was noch passender erscheinen möchte und auch von einer Münchner Hs. geboten wird, προσελάσαντα, bezogen auf den Hipparchen als die Hauptperson der gefallenen, lesen. Nemlich bei der Verfolgung der athenischen ψιλοὶ war er selbst bis in die Nähe von Nisaia hinangesprengt und dort gefallen. Dafs aber in dem zweiten Satzgliede das vorausgehende μὲν

in dem folgenden μέντοι statt durch δέ sein Correlat erhält, kann nicht befremden. Es geschieht dies gern, wie Hr. U. S. 19 richtig bemerkt, gerade nach einem οὐ, um nicht οὐ δέ wegen der leichten Verwechslung mit dem οὐδέ zu sagen. Sucht man sich nun den Sinn dieser Schlufsworte des c. 72 klar zu machen, so erkennt man bald, dafs in dem τελευτήσαντες das verwirrende liegt. Hier gibt nun Hr. U. S. 20 f. seine genauen Beobachtungen über die Gebrauchsweise des τελευτᾶν bei Thuk. Das Verbum mufs an dieser Stelle verderbt sein und unter den von dem Verf. gemachten Versüchen die Stelle durch andere Verba zu verbessern, entscheide ich mich dafür, dafs man das τελευτήσαντες durch das S. 24 vorgeschlagene ἐπιτελέσαντες ersetze, besonders im Hinblick auf den ganz ähnlichen Gebrauch dieses Verbums an andern Stellen (I, 70 Z. 3. II, 87 Z. 24). Auch mit der Weise, wie Hr. U. den zu ἐπιτελέσ. erforderlichen Objectseasus gewinnt, kann ich mich nur vollkommen einverstanden erklären. Nämlich das ἔν γε τῷ παντὶ ἔργῳ wird ἔν γε τῷ π. ἔργῳ. Belege für die Ausdrucksweise οὐδὲ εἰς, οὐδὲ ἔν statt οὐδέεις, οὐδέέν, wenn jemand daran noch zweifeln könnte, gibt der Verf. S. 24. Da wir nun sahen, dafs μέντοι hier correspondierend mit dem vorhergehenden μέν das δέ vertrete, so wird man sicher auch annehmen können, dafs οὐ μέντοι ἔν gesagt werden konnte. Wir hätten also οὐ μέντοι ἔν γε τῷ παντὶ ἔργῳ βεβαίως οὐδέτεροι ἐπιτελέσαντες ἀπεκρίθησαν. — In der Rede des Hermokrates IV, 59 vor der Versammlung zu Gela, wo die Abgeordneten der kämpfenden Städte zu einer Berathung zusammengekommen waren, um die Fehden unter der dorischen und chalkidischen Bevölkerung wo möglich beizulegen, mufs in den Worten Z. 29 τὰ γὰρ ἴδια ἕκαστοι εὖ βουλευόμενοι δὴ θέσθαι τό τε πρῶτον ἐπολεμήσαμεν καὶ νῦν πρὸς ἀλλήλους δὲ ἀντιλογίῳν πειρώμεθα καταλλαγῆναι mit drei Pariser Hss. βουλόμενοι statt des gewöhnlichen βουλευόμενοι gelesen und das εὖ, wie schon der Scholiast es that (τὸ ἐξῆς, τὰ ἴδια εὖ θέσθαι), mit θέσθαι verbunden werden, obgleich Krüger zu d. St. die Einschlebung des βουλ. δὴ für hart hält. Es wird diese ohnehin durch Hss. gebotene Lesart durch den Sinn, um nicht zu sagen erfordert, doch wenigstens sehr gestützt, wie Hr. U. das S. 25 entwickelt. Dadurch nämlich, dafs das εὖ zu θέσθαι gehörig von dem Worte gegen die sonstige Gewohnheit unsers Schriftstellers getrennt klingt und sich zugleich an βουλόμ. δὴ anschliesst, wird mit einer gewissen Ironie hervorgehoben, dafs die Sikelioten freilich jeder wünschse seine Angelegenheiten εὖ θέσθαι, aber — —. IV, 13 Z. 22 verbessert Hr. U. das ἔχειν in ἔχον. Mir schien immer dies ἔχειν verderbt zu sein; die von Hrn. U. gemachte Verbesserung nun ist sprachlich ebenso nothwendig wie durch den ganzen Gedanken erforderlich. Die Sache ist diese: mit grosser Umsicht für weiter gehende Pläne, an deren Verwirklichung die Messenier helfen sollten, und mit sicherer strategischer Berechnung der Localität hatte Demosthenes, der athenische Feldherr, im Jahre 424 im Frühling das alte Pylos wieder befestigt, an dessen Fufse ein günstiger Hafenplatz für die athenische

Flotte zu den weitem Operationen an Messeniens Küsten lag. Innerhalb weniger Tage war die von der Natur so sehr begünstigte Feste schon stark genug, die Landungsversuche der Lakedaemonier, die sie an dem südlichen Abhange erzwingen wollten, zwei Tage hindurch entschieden zurückzuschlagen. Sie sahen sich daher genöthigt, den Angriff hier aufzugeben, um ihn an einer andern Seite, wo die Mauer zwar hoch, aber die Landung leichter sei, mit Hilfe von Maschinen zu versuchen. In dieser Absicht schickten sie einige Schiffe nach Asine, um Holz für die Belagerungsmaschinen herbeizuholen: ἐπὶ ξύλα ἐς μηχανὰς παρόπεμψαν τῶν νεῶν τινὰς ἐς Ἀσίνην, ἐλπίζοντες τὸ κατὰ τὸν λιμένα τεῖχος ὕψος μὲν ἔχειν (ἔχον;) ἀποβάσεως δὲ μάλιστα οὔσης ἐλεῖν μηχαναῖς. Zwar ist die Verbindung des ἐλπίζοντες mit dem Inf. Fut. (denn nothwendig muß hier ἐλπίζοντες ἐλεῖν als grammatisch zusammengehörig angesehen werden) bei Thuk. die gebräuchlichere; allein auch mit dem Inf. Aor. mit und ohne ἄν kommt es vor, wie die von Hrn. U. S. 26 beigebrachten Stellen hinlänglich beweisen. Dagegen wird ἐλπίζειν überhaupt höchst selten und bei Thuk. gar nicht mit dem Inf. Praes. verbunden und schon deswegen mußte das ἔχειν verdächtig sein. Die Zusammenordnung der beiden Participien aber (ὕψος μὲν ἔχον — ἀποβάσεως δὲ μάλιστα οὔσης) kann nichts anstößiges haben, wenn man nur IV, 8 ἐλπίζοντες (οἱ Λακεδαιμόνιοι) ἡγάδως αἰρήσειν οἰκοδόμημα διὰ ταχέων εἰργασμένον καὶ ἀνθ' ὁρώπων ὀλίγων ἐνόντων und ähnliche zahlreiche Stellen daneben hält. Zu vergleichen ist über diesen Gebrauch außer den von Hrn. U. gegebenen Beispielen Krügers gr. Gramm. §. 56 IV, 14, 2. — Für jetzt brechen wir hier ab und wünschen recht bald bei einer andern Gelegenheit auch die folgenden Beiträge von 1851 und 1852, so wie besonders den Schluß des vorliegenden Hefts, worin der Verf. die Verhältnisse der peloponnesischen Symmachie und die Stellung Spartas zu dem gesammten Hellas historisch so vortrefflich entwickelt hat, näher beleuchten zu können. Möge Hr. U. nicht zu lange mehr auf seine Ausgabe des Thukydides in der Haupt-Sauppischen Sammlung warten lassen; denn auch die vorliegenden Arbeiten berechtigen uns wieder, von dem Verf. etwas ausgezeichnetes über Thukydides zu erwarten.

Eutin.

Ernst Hausdörffer.

## Uebersicht über die neueste Platonlitteratur.

- 1) *Platons Philosophie im Abriss ihrer genetischen Entwicklung.*  
Von Carl Beck, Archidiakonus zu Reutlingen. Stuttgart, Mäcken. 1852. VIII u. 270 S. gr. 8.
- 2) *Ueber die ethischen Tendenzen des Platonischen Staates.*  
Vom Oberlehrer Voigtland. Vor dem Programm des Gymnasiums zu Schleusingen, Ostern 1853. 19 S. 4.



- 3) *Der Kampf des Plato um die religiösen und sittlichen Principien des Staatslebens.* Eine Gratulationsschrift von *Eduard Kretzschmar*, Pfarrer zu Kleinzschocher bei Leipzig. Leipzig, B. G. Teubner. 1852. 99 S. gr. 8.
- 4) *De artis dialecticae in Phaedro Platonis doctrina et usu.* Scripsit *G. Stallbaum*. Programm der Thomasschule zu Leipzig, Ostern 1853. 32 S. 4.
- 5) *Platonis opera omnia.* Recensuit et commentariis instruxit *G. Stallbaum*. Vol. I. Sect. III. continens Symposium. Editio tertia auctior et emendatior. Gothae, sumptibus Bernh. Hennings. MDCCCLII. LXXVIII u. 230 S. gr. 8.
- 6) *Die platonische Sprachphilosophie.* Dargestellt von *Julius Deuschle*, Dr. phil. Marburg, Elwert'sche Universitätsbuchdruckerei. 1852. VIII u. 83 S. 4.

Die Absicht des Verf. von Nr. 1 war gut, allein ein flüchtiger Blick auf das Buch genügt, um allzu hohe Anforderungen hinsichtlich der Ausführung herabzustimmen. Zunächst begreift man schon nicht recht, wie in einer genetischen Entwicklung Grundlage und Schlussstein, d. h. einerseits die ältern platonischen Dialoge und die Gesetze andererseits fehlen dürfen. Sodann aber belehrt uns der Hr. Verf. gleich im Anfange selber, ein solcher genetischer Grundriss habe es mit der Entwicklung des wesentlichen Gedankeninhalts und Gedankengangs der Dialoge zu thun. Er verfährt also ungefähr ebenso geschickt, als wenn jemand uns die Genesis eines Baues erklärt zu haben vermeinte, wenn er uns die einzelnen Bruchstücke zergliedert, ihren gegenseitigen innern Zusammenhang aber unerörtert gelassen hätte. Noch schwerer aber wird man enttäuscht, wenn man sieht, daß Hr. Beck auch nicht einmal gestrebt hat, die einzelnen Werke als wirklich einheitliche Compositionen zur Anschauung zu bringen. Es folgt vielmehr die Inhaltsangabe derselben ununterbrochen hintereinander und dann hindereinander wird der Zweck sämmtlicher Dialoge in einem besondern Abschnitt (S. 247—270) dergestalt abgehandelt, daß die Ansichten der bisherigen Erklärer meist mit deren eignen Worten wiedergegeben werden. Das innere Verhältniß derselben zueinander kann nun natürlich nur in den wenigen Fällen angedeutet werden, wo eine solche Wörtlichkeit nicht stattfindet, und selbst in diesen wenigen Fällen hat der Hr. Verf. sie meist nicht unter die richtigen allgemeineren Gesichtspunkte geordnet. Man wolle z. B. seine Darstellung der Ansichten über das Symposium mit der des Ref. vergleichen. Dazu ist endlich nicht einmal Vollständigkeit erreicht, die Arbeit Steinharts namentlich scheint dem Hrn. Verf. ganz unbekannt geblieben zu sein. Eine eigne neue Ansicht vollends findet sich nirgends. Selbst die Inhaltsangaben aber können wir größtentheils nicht einmal ihrer Geschicklichkeit wegen belohnen. Indirecte Darstellungsform, skeptischer Schluß werden uns in ihrer unmittelbaren, unaufgelösten Ge-

stalt dargeboten, in der Gliederung aber oft das richtige auffallend verkannt, z. B. wenn die Rede über den Preis des echten Philosophen im Theaetetus alles Ernstes als eine Widerlegung des Protagoras, und dagegen die Annahme, es gebe nichts, was man nicht mit Händen fassen könne, als eine Vertheidigung seines Satzes angeführt wird (S. 46. 47), trotzdem daß Platon ihn mit dürren Worten *πολὺ ζουψότερος* als diese groben Materialisten nennt p. 156 A. Wo einmal ein selbständiges Urtheil sich äußert, fällt es meistens nicht glücklich aus, z. B. wenn der Verf. S. 151 Platon die Lehre andichtet, daß die Ideen mit der Materie in keine Verbindung treten, oder wenn er S. 103 die Stelle im Philebos p. 31 A B von der königlichen Vernunft des Zens als antipanthistisch bezeichnet und nicht bedenkt, daß hier die Weltseele verstanden ist. Neu ist es auch, daß er den Philebos unmittelbar hinter den Parmenides stellt. Wenn man aber diesen wichtigen Punkt auf die Versicherung hin, daß dieses Gespräch seinem ganzen Wesen, seiner Anlage und Durchführung nach den Charakter der vorausgehenden dialektischen Gespräche an sich trage (S. 2), ohne allen Beweis auf Glauben annehmen soll, so könnte man doch leicht zu dem Zweifel hinneigen, daß der Hr. Verf. sich durch die allerdings vorhandenen Aehnlichkeiten ganz über die großen Abweichungen habe täuschen lassen. Das einzige, was bei Hrn. B. einem Grunde ähnlich sieht, daß nemlich der Eingang des Philebos unmittelbar den Parmenides wieder aufnehme (S. 100), hebt uns nicht über die Frage hinweg, ob nicht dennoch diese geradlinige Fortsetzung des Parmenides erst nach Einschlebung anderer Gespräche ermöglicht sei. — Gern erkennen wir an, daß das Buch auch einige, nur freilich sehr spärliche gute Seiten hat. Die sorgfältig gesammelten Parallelstellen aus der heiligen Schrift bieten ein schätzbares Material für die Frage nach dem Verhältniß des Platonismus zum Christenthum. Wie die Inhaltsangabe des Staats überhaupt noch am besten gelungen ist, so sind namentlich die kurz gefassten Dispositionen (S. 203 f. 235 f.) des Staats und des Timacos dankenswerth, ebenso der mathematisch-astronomische Excurs zum Timacos S. 237—246. Gut ist die Bemerkung S. 91, daß sich in Parm. p. 154 die Anfänge der Differentialrechnung finden. Endlich entwickelt Hr. B. über den Zusammenhang der Unsterblichkeitsbeweise im Phaedon ein selbständiges und ungleich richtigeres Urtheil als neuerdings Hermann Schmidt in der Zeitschr. f. Gymn.-W. 1852 S. 513 ff. Der letztere construirt nemlich folgendermaßen: die Seele ist 1) belebend, 2) denkend, 3) handelnd; daran knüpft sich der physische, logische, moralische Beweis. Diesem Schema muß sich nun, wohl oder übel, der Organismus des Dialogs fügen: der logische, aus den Ideen geführte Beweis tritt in die Mitte — unter diesem Namen faßt nemlich Schmidt die beiden Argumente aus der *ἀνάμνησις* und der Verwandtschaft mit den Ideen zusammen —, der physische umschließt ihn von beiden Seiten, nemlich nach dem Anfange zu der aus dem Kreislauf des Werdens, nach dem Ende zu der aus der Idee des Lebens; der moralische endlich

bildet Anfang, Mitte und Ende der ganzen Argumentation: Schmidt rechnet nemlich beide Eschatologien p. 80 E—84 B, 107 D—114 D mit hinzu. Den einzigen Anhalt für dies künstliche Einschachtelungssystem bietet der Rückweis aus dem von der Idee des Lebens hergenommenen Argument auf dasjenige aus dem Gegenlauf des Werdens p. 103 A B, der aber wahrlich noch nicht berechtigt, beides für einen Beweis zu halten, sondern seinen sonstigen guten Grund hat. s. des Ref. Prodrömus S. 17 (Philol. V S. 404 f.) und Beck S. 157 f. (vergl. unten). Sonst spricht aber auch alles dagegen. Mythen sind keine Beweise, das sieht Schmidt selbst ein und verflüchtigt daher selbst seinen 'moralischen Beweis' zu einem bloßen Postulate; als solches kann er aber wohl die ganze Untersuchung anregen und anknüpfen, nicht jedoch irgend etwas entscheiden, nicht er ist es, der sich als Unsterblichkeitsbeweis durch das ganze hinzieht, sondern vielmehr die in ihm liegende Schilderung des echten Philosophen, die höhere Wahrheit der ganzen Unsterblichkeitslehre, in deren Beziehung zu der letztern erst der eigentliche Zweck des Phaëdon liegt. Ein logischer, aus den Ideen geführter Beweis sollte ferner doch wohl der allerentscheidendste sein und nicht bloße Wahrscheinlichkeit liefern, wie der aus der Immaterialität der Seele, s. p. 80 B. Wie aber ist es nur möglich, daß Schmidt nicht gesehen hat, wie vielmehr der Beweis aus der Idee des Lebens, den er zu einem bloß physischen degradiert, erst recht eigentlich 'aus den Ideen' geführt wird? Warum hätte denn Platon sonst wohl gerade diesem Beweise die Entwicklungsgeschichte seiner Ideenlehre als Einleitung vorausgeschickt? Warum hätte er sonst gerade im Uebergange zu diesem Beweise gesagt, man müsse jetzt auf die Ursachen des Entstehens und Vergehens im allgemeinen zurückgehen, und gezeigt, daß dies eben nicht physische Ursachen sind, sondern die Ideen? Und wenn er endlich ausdrücklich erzählt, daß er früher indirect verfahren habe, nun aber von den Ideen auszugehen gedenke, kann etwas deutlicher sein, als daß jetzt erst der directe, nicht physische sondern metaphysische Beweis erfolgen soll? Endlich ist es ganz ungerechtfertigt, wenn Schmidt den Beweis aus der *ἀνάμνησις* mit dem aus der Ideenverwandtschaft der Seele in eins setzt und ihn dadurch von dem aus dem Kreislaufe des Werdens losreißt, mit welchem ihn doch Sokrates ausdrückliche Erklärung p. 77 C D verbindet. Hr. Beck dagegen S. 146—159 hält gerade hieran fest und sagt viel richtiger, es träten die Ideen hier erst phaenomenologisch, im subjectiven Bewusstsein auf, im ganzen vielmehr handle es sich hier erst um die Gegensätze der Empirie in sich selbst, erst der Beweis aus der Einfachheit der Seele stelle beide einander gegenüber und der aus der Idee des Lebens trage endlich den Gegensatz in die Ideenwelt selbst hinüber — eine wirklich vortreffliche Bemerkung! Nicht minder richtig ist es, daß Platons Identifizierung von Unsterblichkeit und Unvergänglichkeit (p. 106 C) auf der Verwechslung von Sein und Leben beruhe, indem wohl das Leben das Sein, aber nicht das Sein das Leben einschließt. Dagegen wird aber der tiefere Grund

hiervon nicht angegeben, der einfach darin liegt, daß bei Platon das besondere im allgemeinen, hier also das Leben im Sein, nicht aber das allgemeine im besondern immaniert. Alles was ist lebt auch. Wozu brauchte Platon sonst eine Weltseele? Auch irrt Hr. Beck darin, wenn er auf den Timaeos lausend und die mythische Darstellung verkennend meint, Platon habe nicht die absolute Anfangslosigkeit der Einzelseele gelehrt.

Auch Nr. 2 erhebt sich nicht wesentlich über den Standpunkt einer bloßen Inhaltsangabe und steht in dieser Beziehung ungefähr mit der, welche das vorige Werk von der Republik gibt, auf gleicher Stufe. Beide sind auch darin miteinander einverstanden, daß die ethische Tendenz in derselben die vorwiegende sei und die Politik nur der Ethik diene.

Auch Nr. 3 hat keine höhere wissenschaftliche Bedeutung, wie übrigens der Hr. Verf. mit sachgemäßer Bescheidenheit selber eingesteht. Seine Schrift soll auch gar kein 'sogenannt gelehrtes Werk' sein, vielmehr eine populäre Tendenzschrift, um in weitem Kreisen die Ueberzeugung zu verbreiten, daß Religion (speciell Christenthum) und Sittlichkeit die Grundlagen des Staatslebens sein müssen, indem ihnen die gleiche Ansicht Platons als Ideal entgegengehalten wird. Es ist hier weder der Ort noch der Raum dazu, uns mit dem Hrn. Verf. über diese Tendenz, noch über die Wirksamkeit des von ihm gewählten Mittels auseinanderzusetzen. Dagegen sind wir überzeugt, daß er mit seiner Bemerkung, 'er empfehle seine Schrift nicht sowohl der gelehrten Welt zur Beurtheilung', nur so viel hat sagen wollen, daß die letztere keine neuen Aufschlüsse von derselben erwarten dürfe, denn im übrigen muß es sich doch wohl die Wissenschaft gerade bei solchen für weitere Kreise bestimmten Tendenzschriften am meisten zur Pflicht machen, darüber zu wachen, daß keine Irthümer durch sie verbreitet werden. Und wenn nicht geradezu ein Irthum, so ist es doch eine sehr bedenkliche Einseitigkeit, wenn Hr. Kretzschmar den Platon in den schärfsten Gegensatz gegen den Pantheismus der Neuzeit stellt (s. bes. S. 22) und nicht zu merken scheint, daß gerade Platon der eigentliche Begründer von der Weltanschauung der Immanenz ist und daß alle andern Systeme mithin nur weitere Entwicklungen platonischer Keime sind, wenn schon dies Princip in der platonischen Fassung die Form des Theismus nicht ausschließt, worüber sich Hr. Kr. gründlich aus der unten näher zu erwähnenden Schrift von Denschle S. 27—32 belehren kann. Dagegen erkennen wir billig an, daß die Referate der einschlagenden Partien aus den platonischen Schriften, besonders dem Staate, im wesentlichen getreu sind. Ebenso wenig können wir nach der Tendenz seiner Schrift es tadeln, wenn Hr. Kr. sich auf solche Referate beschränken und tiefer greifende Untersuchungen ausschließen wollte (S. 6), wollen ihm aber auch nicht verhehlen, daß die wenigen von ihm geäußerten selbständigen und neuen Ansichten keinen Anspruch auf Beifall machen können. So bedarf es z. B. keiner Widerlegung,

wenn er S. 98 die Bedeutung des platonischen Mythos darein setzt, daß derselbe 'für das subjectiv (?) erkannte und geglaubte, für das durch Gründe bewiesene das sein will und soll, was in der christlichen Welt die Offenbarung und die Berufung auf dieselbe für alles subjective Erkennen und Glauben ist, nemlich die nothwendige Ergänzung, die letzte Begründung, die volle Gewisheit.' Das gerade Gegentheil erhellt aus Phaedr. p. 246 A. Noch kühner ist freilich die Behauptung (S. 87), daß es 'höchst geistreich' sei, wenn in dem Mythos des Politikos 'das Uebel in der Welt, die großen Rückschritte des Menschengeschlechts, die mit dem Walten Gottes nicht vereinbar sind, durch die Annahme erklärt werden, daß Gott die Welt bisweilen sich selbst überlasse.' Uns will es bedünken, daß Hr. Kr. besser gethan hätte, den 'sogenannten gesunden Menschenverstand' (S. 19) nicht allzu sehr zu verachten, welcher hier im Munde von Meiners und Socher diese Erklärung im Gegentheil sehr wenig geistreich, ja geradezu unplatonisch fand. Und sie würde es in der That sein, wenn überhaupt die Mythen buchstäblich zu nehmen wären; inzwischen verweisen wir Hrn. Kr. für die richtige Deutung dieser Stelle an Steinhart in Müllers Uebers. III S. 597—602. Für das *εὐδωλον ἀρετῆς* Symp. p. 212 C konnte der Hr. Verf. (S. 84) richtigere Auskunft in des Ref. Abhandlung über das Gastmahl im Philol. V S. 200 Anm. 118 (Prodr. S. 53) finden. Dagegen fürchte ich, daß auch diese ihn nicht dahin geleitet haben würde, da er Platons bestimmteste hierauf führende Andeutung übersah (S. 83), von Symp. p. 209 E ab nicht eine Anweisung über die Erwerbung der vorhin beschriebenen, sondern eine ganz neue Stufe der Liebeskunst dargestellt zu finden.

In Nr. 4 beleuchtet Hr. Stallbaum drei Behauptungen Schleiermachers, durch welche derselbe die jugendliche Entstehungszeit des Phaedros nachzuweisen suchte: 1) Platon würde in spätern Jahren nicht mehr, wie hier, die bloße Methode zum Gegenstand einer umfangreichen Composition gemacht haben; 2) trotzdem beschränke sich die Darstellung derselben auf die ersten Grundzüge, und endlich 3) verbathe die Anwendung derselben noch geringe Uebung. Was nun zunächst den ersten Punkt anlangt, so hat Hr. St. sich allzu sehr an eine einzelne ungenaue Aeußerung Schleiermachers gehalten, während ihn doch eine nähere Betrachtung hätte überzeugen können, daß derselbe den Zweck des Werks keineswegs bloß auf die dialektische Methode, sondern ebenso gut auch auf den philosophischen Trieb erstreckt — gerade das, was Hr. St. gegen ihn geltend macht. Hr. St. hat eben übersehen, daß Schleiermacher unter dem Namen der Dialektik Trieb und Methode zusammenfaßt, während er seinerseits denselben auf die Methode beschränkt. So geht denn seine Beweisführung neben dem eigentlichen Schwerpunkte der Schleiermacherschen Behauptung vorbei, daß nemlich die formale Seite der Dialektik, Trieb und Methode, entschieden die Hauptrolle spielen dem Inhalte derselben, d. h. den Ideen gegenüber, vergl. p. 265 B—D. — Die zweite Behauptung Schleiermachers gibt Hr. St. zu, meint aber dies dadurch rechtfertigen

zu können, daß hier die Methode nicht in voller Selbständigkeit, sondern nur so weit sie zum Triebe (*ἔργος*) in Beziehung steht, in Betracht komme. Allein es wäre eben erst zu beweisen, daß die Methode nicht in allen ihren und auch den speciellsten Zügen zum Triebe in der engsten Beziehung steht, ja ob sie überhaupt außer dieser Beziehung gedacht werden kann. Und so weit das letztere der Fall ist, muß man da nicht vielmehr umgekehrt annehmen, daß die Dialoge, wo dies geschieht, die spätern sind? Es wird Hrn. St. nicht schwer, S. 15—22 nachzuweisen, daß auch hier trotzdem schon kein tieferer und wesentlicher Zug der platonischen Dialektik fehlt; allein dies kann die Grundfrage nicht entscheiden. Nicht minder ist es ganz dankenswerth, wenn der Hr. Verf. genauer entwickelt (S. 24—31), wie im ersten Theile bereits die methodischen Regeln des zweiten wirklich zur Anwendung kommen; allein dies haben doch in Wahrheit auch die Gegner nicht geleugnet, sich vielmehr nur darauf berufen, daß Platon hier manches erst mythisch darstelle, so namentlich die Ideenlehre selbst, was er später dialektisch entwickle. Und dies glaube Hr. St. nur nicht durch die Bemerkung seines vorigjährigen Programms widerlegt zu haben, daß der platonische Mythos dasjenige umfasse, was die Grenzen der eigentlichen Erkenntnis des Menschen überschreitet. So schlechthin ausgesprochen führt diese Behauptung zu den größten Unerklärlichkeiten: auch die Ideenlehre, wie gesagt, erscheint hier im mythischen Gewande, soll sie vielleicht auch der eigentlichen Erkenntnis unzugänglich sein? Wenn Platon p. 246 A die dialektische Darstellung der mythischen gegenüber den 'langen' Weg nennt, so hat man die Wahl, ob man darin bloß ein Streben nach Kürze der Darstellung, also etwas rein willkürliches, oder aber vielmehr das Eingeständnis ungenügender dialektischer Uebung erkennen will. Tertium non datur. So hätte vielmehr gezeigt werden sollen, wie Schleiermacher und Krüger diese ganz richtige Beobachtung doch ganz unrichtig benutzt haben.

Ebenso wenig vermag es Ref. zu billigen, wenn Hr. St. in Nr. 5 bei seiner Darstellung des platonischen *ἔργος* auseinander reißt, was doch nach Platons Intentionen durchaus zusammenfällt. Der *ἔργος* besteht nicht etwa darin, daß der Philosoph neben dem eignen Studium der Ideen dasselbe zugleich auch in andern fortzupflanzen sucht (Proleg. p. XXI f.); vielmehr geht aus der Rede der Diotima im Symposion deutlich hervor, daß der Philosoph durch die Mittheilung seiner Gedanken sich erst selber ihrer völlig klar und bewusst wird, und daß er daher erst auf dem Wege des Lehrens selber auf die Höhen der Erkenntnis gelangt. Der *ἔργος* ist also der Ausdruck für das Bedürfnis gemeinsamen Philosophierens, wie schon beim Sokrates, aber während der letztere vermöge seiner Maieutik dabei meistens so verfährt, daß er die philosophischen Dogmen aus dem Geiste seiner Schüler hervorholt, trägt der platonische Erotiker umgekehrt seine eignen Gedanken als befruchtende Keime in die Seele

seiner Zuhörer hinein und empfängt davon selber die Rückwirkung \*). So ist denn die reine Betrachtung des vollendeten Philosophen, wie sie im Phaedon gelehrt wird, nicht Gegensatz, sondern vielmehr Endresultat der Erotik, und der Phaedon hat nicht etwa, wie Hr. St. p. LXI will, nur wenig mit dem Gastmahl gemein, sondern ist vielmehr dessen unmittelbare Fortsetzung. Dafs nebenbei auch das philosophische Zusammenleben der Pythagoreer Einflufs auf die Gestaltung des platonischen *ἔρω*s gehabt haben kann (p. XXXIV), will ich nicht in Abrede stellen. — Auch die Erörterungen über die fünf Eingangsreden (p. XXXI—LIII) scheinen mir nicht besonders glücklich zu sein. Der Hr. Verf. gibt ihnen den Zweck, die unphilosophische, aber sittliche Knabenliebe zu schildern, welche mit der philosophischen Liebe ebenso sehr verwandt, als zugleich von ihr verschieden ist, übersieht aber, dafs diese Verschiedenheit nur eine graduelle, d. h. dafs die erstere nur ein niederer Grad der letztern ist. Wenn die Stufenleiter philosophischer Liebe bei der Diotima mit der Liebe zu einem schönen Körper und sodann zur Körperschönheit überhaupt anhebt, was soll denn dies anders als die sittliche Knabenliebe sein? Ein wirklicher Gegensatz findet nur insofern statt, als eben die meisten Naturen sich nicht zu einer höhern Stufe erheben, und da übersieht Hr. St. wieder, dafs ja die Darstellung einer solchen Liebe, die auf dem Standpunkte der richtigen Vorstellung stehen bleibt, bereits in der sokratischen Rede dem Stufengange der philosophischen Liebe vorausgeschickt wird p. 208 E—209 E, so dafs die fünf ersten Reden, wenn sie keinen andern Zweck hätten, ziemlich überflüssig daständen. Hr. St. selbst sagt p. XXXVI, dafs mit dieser blofs auf Erfahrung und Vorstellung gegründeten Liebe die Manigfaltigkeit der in ihnen geäußerten Ansichten übereinstimme. Nun sollte man aber doch wohl denken, dafs unmöglich alle diese manigfaltigen Ansichten gleich richtig sein könnten, dafs also jedesfalls auch manche Elemente der falschen Liebe in denselben zu Tage treten müßten. Allein weit gefehlt. Hr. St. fertigt diejenigen, welche sich gründliche Mühe gegeben haben, die versteckte Unsittlichkeit der Rede des Pausanias nachzuweisen, mit dem Machtspruche ab, dafs sie ‘perperam et inique’ geurtheilt hätten. Und die Gründe dafür? Pausanias verwerfe ja selbst die unsittliche Liebe. Als ob es sich nicht vielmehr darum handelte, zu untersuchen, ob dasjenige, was er nur seinerseits als eine sittliche Liebe bezeichnet, auch nach Platons Ansicht wirklich eine solche ist! Und wie viel trägt denn wohl die Rede des Agathon bei, um daraus überhaupt irgend etwas für die Auffassung des Gegenstandes zu gewinnen? Nur wenn man annimmt, dafs die fünf Redner falsches dem wahren beimischen und auch das wahre nur unvollständig geben, endlich die verschiedenen Arten und Stufen der wahren Liebe nicht gehörig

---

\*) Ich verdanke die richtige Einsicht über diesen wichtigen Punkt namentlich einer gültigen brieflichen Mittheilung des Hrn. Professor K. Fr. Hermann in Göttingen.

unterscheiden, begreift es sich, daß dies letztere noch erst vom Sokrates geschehen und auch die niedere sittliche Liebe noch einmal von ihm geschildert werden muß. Man kann daher auch nicht einmal sagen, daß die erstern bloß den unphilosophischen Eros theoretisch darstellen, gerade weil sie denselben noch gar nicht vom philosophischen geschieden haben und daher auch Elemente des letztern einmischen. — Ebenso wie nun ferner Hr. St. den Pausanias ohne Grund zu heben gesucht hat, so setzt er ohne Grund den Aristophanes herab, indem er ihm vorwirft, er sei bei der physischen Auffassung stehen geblieben. Ja, wenn man alles in seinem Mythos wörtlich aufzufassen dürfte, während doch ein Mythos eben nichts anderes ist als die sinnliche Einkleidung eines geistigen Inhalts! Der Hr. Verf. hat sich nemlich einen Gedanken von Delbrück im Bonner Sommerkatalog von 1839 angeeignet, der neben einem Körnlein Wahrheit einen Haufen von Unrichtigkeit enthält, Platon habe im Symposion seinen Lehrer am Aristophanes für dessen Verunglimpfungen rächen wollen. Eine Rache eigner Art, da Aristophanes nächst dem Sokrates die höchste Rolle spielt und der Wahrheit am nächsten kommt! Daß die Schilderung, welche Alkibiades vom Sokrates entwirft, ein Gegenbild zu der aristophanischen sein soll, deutet Platon selber an p. 221 B; da aber trotzdem die ganze Rache darin besteht, daß sich zeigt, wie Sokrates viel höher steht als jener sein Gegner, so kann sich Aristophanes dessen getrösten, daß von derselben alle übrigen Gäste als unschuldige Schlachtopfer mit betroffen werden. Daß Platon den Sokrates höher schätzen werde als ihn, konnte sich überdies der Komiker von selbst denken; daß Platon es aussprach, welchen Schmerz konnte dieser ihm also dadurch wohl zufügen? Und wie schalkhaft wird die Uebermacht des Sokrates geltend gemacht zu guter letzt noch dadurch, daß er den großen Trinker im Trinken überwindet! Wenn nun aber eben diese Fähigkeit am Sokrates als Herrschaft über seine äußere Natur gelobt wird, so kann doch nicht eben dasselbe am Aristophanes ein Tadel sein sollen. Wozu braucht man also heitere Tafelscherze, wie z. B. den, daß er dem Bakchos und der Aphrodite ergeben sei, in bittere Invectiven zu verkehren und überhaupt den finstern Geist des Hasses auf ein Kunstwerk herabzubeschwören, von dessen heiterer Klarheit nichts weiter entfernt sein kann? — Auch die von Hrn. St. p. XLI aufgebrachte neue allegorische Deutung des aristophanischen Schluckens, nemlich den Ueberdruß des Komikers an den spitzfindigen Wortunterscheidungen seines Vorredners, kann ich nicht billigen. Wenn so maßig aufgetragene Eigenthümlichkeiten sophistischer Manier dem Aristophanes schon solche Beschwerden verursacht hätten, was würde dann nicht erst geschehen sein, nachdem er Agathons Vortrag angehört!

Einverstanden bin ich dagegen damit, wenn der Zweck des Werkes nach Hrn. St. p. LVIII sein soll zu zeigen, wie bei dem wahren Weisen die irdische Liebe sich zur himmlischen verkläre; einverstanden ferner mit der Art, wie p. LXV—LXVII das Verhältniß des Sym-



posion zum Phaedros bestimmt wird. Es läuft dies im wesentlichen darauf hinaus, daß im Phaedros Trieb und Methode, Liebe und Dialektik zu gleichen Theilen gehen, wogegen hier die letztere und ihr Gegensatz gegen die sophistische Rhetorik im Hintergrund steht, und daß zweitens die Liebe dort nur in ihren idealsten Umrissen, hier aber nach dem Detail ihrer Arten, Grade und Einwirkungen auf das Leben geschildert wird. Endlich kann ich aber auch hinsichtlich der Beziehung zum xenophontischen Symposion die Vorsicht nur billigen, mit welcher der Hr. Verf., obwohl er eine Berücksichtigung des einen Schriftstellers durch den andern zugesteht, es dennoch als offene Frage behandelt, welcher von beidenden andern, und ob absichtlich oder nicht absichtlich berücksichtigt habe (p. LXX—LXXVII). S. indessen die sorgfältige Abhandlung von Arnold Hug im Philologus VII S. 638 ff., die sich entschieden für die Priorität Xenophons und seine Benutzung durch Platon ausspricht. Im Text und in den Anmerkungen habe ich keine so wesentlichen Aenderungen entdeckt, daß ich es für nöthig halten sollte, sie besonders herauszuheben.

Nr. 6 steht Ref. nicht an zu dem bedeutendsten zu rechnen, was je über Platon geschrieben worden ist. Der Hr. Verf. leitet seine Schrift S. 1—6 mit einigen geistvollen allgemeinen Bemerkungen über Verhältnis und Entwicklung der alten Sprachphilosophie und Grammatik ein und legt dann zunächst A. die bei Platon bereits vorhandenen empirisch grammatischen Elemente sowohl in Bezug auf I. die Wortarten (S. 8—14) als auch II. die Wortformen (S. 15—19) dar. In ersterer Hinsicht heben wir den nunmehr vollständig geführten Beweis heraus, daß ὄνομα und ῥῆμα bei Platon nicht sowohl Substantiv und Verbum, als vielmehr Subject und Praedicat bezeichnen, und daß andererseits in dem gleichen Namen der erscheinenden Idee mit dem Ansichsein derselben (ἐπὶ οὐσίᾳ), z. B. μέγας und μέγεθος, der Ansatz zum Adjectivum liegt. Schon an diesen Beispielen sieht man aber, daß Grammatik und Logik sich noch nicht vollständig geschieden haben, daß vielmehr die grammatischen Bestimmungen noch einen logischen Charakter an sich tragen, was Hr. Deuschle noch durch die Bemerkung (S. 7) verschärft, Platon habe Stamm und Endung noch nicht unterschieden (denn πρότα ὀνόματα und συνημμένα, vielleicht die einzige rein grammatische Bestimmung, sind vielmehr = einfache und zusammengesetzte Wörter). So muß denn nothwendig B. auf das allgemeine logische Verhältnis des Redens überhaupt zum Denken zurückgegangen werden (S. 20—32), dies führt aber wieder auf Platons metaphysische Grundansichten zurück. Nämlich so sehr es Platons Verdienst ist, Denken und Reden überhaupt erst in Verhältnis zu setzen, so denkt er doch noch nicht daran die nothwendige Erzeugung des letztern aus dem erstern darzuthun, sondern er faßt das Reden unmittelbar als die Aeußerung des Vorstellungsurtheils, sein Interesse ist vielmehr wieder ein logisches, nämlich durch diese Aeußerung den geistigen Vorgang zu erklären, welcher sich in ihr äußert. Dies hat aber das wichtige, daß auf diese Weise Wahrheit und Ir-

thum nicht in die Form des Satzes, sondern in den Inhalt, d. h. das Urtheil fällt. Die Richtigkeit des Urtheils hängt aber wieder ab von der Uebereinstimmung mit der Realität, sie recurriert, allgemein ausgedrückt, auf das Inhaerenzverhältnis der Ideen: Urtheil und Satz sind nur dann richtig, wenn entweder der Begriff des Praedicates an sich schon in dem des Subjectes oder umgekehrt dieser in jenem enthalten ist. Der Satz des Widerspruchs, welchen Hr. D. mit Grund für Platon aufrecht hält, ist nur der logische Ausdruck dafür. Der Hr. Verf. hat es zuerst in voller Schärfe ausgesprochen, daß das Theilhaben der niedern Ideen an den höhern eben ein Inhaerieren in den letztern ist. Die relativ höchsten, an welchen alle andern Theil haben, sind die objective des Seins und die subjective des Wissens, welche aber wieder in der des guten ihre Einheit finden. Bei Platon inhaeriert nicht das allgemeine im besondern, so daß die Erscheinung nur die reichere Entfaltung der Idee wäre, sondern umgekehrt ist sie vielmehr eine Selbstentäußerung derselben und immaniert vielmehr ihrem ganzen Wesen nach wiederum in ihr, d. h. das Werden im Sein. Die platonische Immanenz ist nicht genetischer, sondern, so zu sagen, ontischer Natur.

So ist denn die Frage nach der Sprachentstehung selbst von dem bisherigen logischen und psychologischen Verhältnis auf das metaphysische zurückgeführt: C. Schranken der platonischen Sprachphilosophie nach Platons metaphysischer Weltanschauung (S. 33—51); und sie muß aus dem allgemeinen (I.) Verhältnis des Werdens zum Sein (S. 33—38) beantwortet werden. Der Hr. Verf. ist hier aber zunächst leider etwas unklar. Platon unterscheide das absolute (praedicative) und das relative Sein (= Negation, Anderssein), und diesen beiden, die sich lediglich auf die Ideenwelt beziehen, also dem substantiellen Sein stelle er das accidentelle der Erscheinung (*γεννημένη οὐσία*) gegenüber. Sollte die Bedeutung dieser beiden Unterschiede vollständig zur Anschauung gebracht werden, so hätte Hr. D. hervorheben müssen, daß der erstere metaphysischer, der zweite bloß formal logischer Natur ist, denn metaphysisch betrachtet ist nach dem obigen das Sein der Erscheinungsdinge eben das der Ideen selbst. Und wenn daher Platon Soph. p. 247 D für beides noch wieder eine gemeinsame Bedeutung aufstellt, so verdient diese noch weit eigentlicher als 'Kategorie' bezeichnet zu werden, als das 'accidentelle' Sein, welchem Hr. D. diese Benennung beilegt. Diese gemeinsame Bedeutung ist *δύναμις τοῦ ποιεῖν καὶ πάσχειν*. Hr. D. will *δύναμις* nicht durch 'Kraft', sondern durch 'Möglichkeit' übersetzen. Allein was ist denn am Ende zwischen einer Kraft zu wirken und zu leiden und einer Möglichkeit zu wirken und zu leiden für ein erheblicher Unterschied? — Das Werden hat nun nach dem obigen unter den Ideen keinen Platz, es ist vielmehr nur die unter die Zeit gesetzte Form des Seins. Was in dem Werden noch außer dem Sein liegt, ist absolute Negation, das Werden kann daher überhaupt nur in dem 'accidentellen' Sein zur Anschauung kommen, es existiert mithin nur ein Schein

des Werdens. Wo sich ein solcher zeigt, ist daher Platons philosophisches Interesse vielmehr, ihn auf sein wahres Sein zurückzuführen, denn die pure Negation, welche das Werden dem Sein zubringt, ist natürlich der Erkenntnis unerreichbar und muß bei Seite geschoben werden. Um nun aber überhaupt nur jene Reduction vornehmen zu können, muß doch das werdende und gewordene selbst als solches in der philosophischen Darstellung seinen Platz finden. Dies führt auf (II.) die Bedeutung des Mythos für die platonische Philosophie (S. 38—44). Es bedurfte nemlich zu diesem Zwecke einer Form, 'in die zugleich ein speculativer Inhalt gelegt werden konnte, sofern sie den Gedanken der Nothwendigkeit eines so bestimmten Seins schon in sich schloß, während sie andererseits durch ihre der Philosophie inadäquate Form die Nichtigkeit des empirischen Substrates und seine für diese philosophische Auffassung unwesentliche Bedeutung ans Licht zu ziehen geeignet war.' Dies leistet nun der Mythos, dessen Wesen ja eben darin besteht, daß ihm eine ewige Thatsache und Wahrheit, eine Idee, zu Grunde liegt, welcher aber als Gewand die geschichtliche Entwicklung derselben anhaftet. Ref. gesteht, daß dies die tief-sinnigste Bemerkung ist, welche jemals über diesen Gegenstand gemacht wurde, ja geradezu die einzige Erklärung, welche die Nothwendigkeit und den Charakter dieser Darstellungsform bei Platon so recht aus dem innersten Wesen seines Systems heraus begreift. Nichts desto weniger wird durch sie in dieser Schroffheit der Knoten nicht gelöst, sondern zerhauen. Sie führt zu ähnlichen Resultaten, wie sie schon bei Hegel: Gesch. d. Phil. II S. 181. 184. 186 sich finden. Ihre Consequenz zwingt nemlich den Hrn. Verf. dazu, den dogmatischen Gehalt der ἀνάγκη und Praeexistenz auf die bloße Thatsache der Ideenassociation zu reducieren. Man begreift aber dann nicht, warum er dieselbe Consequenz nicht auch auf die Unsterblichkeitslehre ausdehnt, denn daß aus den Beweisen des Phaëdon beides, Praeexistenz und Postexistenz, in gleichem Maße folgt, sagt Platon ausdrücklich selbst p. 77 C D. Hr. D. fühlt denn auch in der That die Schwierigkeit, daß die ἀνάγκη in diesem Dialog ganz dogmatisch zur Praemisse eines Unsterblichkeitsbeweises gemacht wird, und sucht sie dadurch zu beseitigen, daß im Phaëdon umgekehrt die Praeexistenz die Praemisse der ἀνάγκη sei (p. 249 C). Allein dieser scheinbare Zirkel löst sich ja ganz einfach dadurch, daß das zeitliche posterius in der mythischen Darstellung des Phaëdon durchaus natürlich zu einem logischen prius in der dialektischen Entwicklung des Phaëdon wird. Umgekehrt verwickelt sich vielmehr Hr. D. in einen Zirkel, indem er zu dem Zweck, den Unterschied beider Darstellungsformen zu erklären, hier gerade den factischen Unterschied derselben außer Acht läßt. Ueberdies faßt er nicht die eigne Weiterentwicklung der platonischen Lehre ins Auge. Er übersieht, daß im Phaëdon die Seele bereits aus ihrem Charakter als Princip der Bewegung ganz dialektisch eben so wohl als praexistierend denn als unsterblich erwiesen ist p. 245 C—246 A, daß aber dieser Beweis auf

dem Standpunkte der ausgebildeten Ideenlehre im Phaedon nicht mehr zulässig ist, daß daher hier nach ganz andern Praemissen gesucht und zunächst die *ἀνάμνησις* aus ganz empirischen Gründen (Ideenassociation) erwiesen werden muß, so daß, da die letztere nummehr eine völlig andere Grundlage erhalten hat, jetzt auch nichts mehr hindert, umgekehrt aus ihr die Praeexistenz zu erschließen. Auch der Umstand, daß in der Republik die geistige Eigenthümlichkeit des Kindes auf die der Eltern zurückgeführt wird, ist gar kein solcher Widerspruch gegen die Praeexistenz, als Hr. D. meint, sondern dies vermittelt sich einfach durch die Einwirkungen des körperlichen Organismus auf das geistige Leben. Wenn also der der Eltern auf den der Kinder einwirkt, so ist auch die geistige Abhängigkeit wohl erklärlich. Endlich die skeptische Behandlung der *ἀνάμνησις* im Menon p. 86 B beweist nur, daß die letztere noch nicht zu dogmatischer Sicherheit ausgebildet ist, wie bei dem unentwickelten speculativen Hintergrunde nicht anders möglich. Der Kanon der Hrn. Verf. ist in abstracto richtig, muß aber mit Rücksicht auf die innere genetische Entwicklung der platonischen Philosophie modificiert werden, insofern auf einer frühern Stufe derselben manches noch in der Form des Werdens erscheint, was in der weitern Fortbildung sich bereits zu einem festen Sein mit dogmatischem Gehalte concentrirt hat. Je weniger sich noch von dem dogmatischen Kern aus der mythischen Hülle losgelöst hat, je mehr von diesem Kern also die letztere noch enthält, desto mehr dringt Platon darauf, daß sie der Wahrheit diene, Gorg. p. 523 A. 524 A. Phaedr. p. 247 C. Je weniger dies noch der Fall ist, desto stärker hebt er umgekehrt die 'scherzhaft' Beimischung hervor, Politic. p. 268 D. — Gerade die Schroffheit seiner Regel verleitet aber Hrn. D. andererseits zu einer Inconsequenz, indem er geltend macht, daß Platon in der Tiefe seines religiösen Bewusstseins nothwendig einer transcendenten göttlichen Persönlichkeit bedurfte und an sie glaubte. Aus des Hrn. Verf. eigener Darstellung S. 36 scheint ja nothwendig zu folgen, daß die *αἰτία* der Ideenwelt, d. h. die Idee des guten, auch zugleich die *αἰτία* der Erscheinung ist, und wenn er noch früher (s. o.) gezeigt hat, daß in ihr sich Sein und Wissen, d. h. die höchste Form des objectiven und des subjectiven, vereinigen, so denke ich: daraus folgt unmittelbar, daß sie eben das höchste Subject selbst ist, und daß Platon daher eben mit der Befriedigung seiner philosophischen Bedürfnisse unmittelbar auch seinen religiösen genug gethan hat. — Auf dieser Grundlage entwickelt nun Hr. D. (III.) die Bedeutung des Onomatotheten (Nomotheten) im Kratylus (S. 44—51) als einer bloß mythischen Personification, welche auf diesem rein menschlichen Gebiete die Stelle eines ausgebildeten mythischen Apparates vertritt und den Platon der Nothwendigkeit überhebt, das Werden der Sprache zu erklären, überzeugend und gründlich. So bleibt denn für den Philosophen nur noch die Frage übrig, welche Principien in den formell selbständigen Theilen der Sprache, in den Worten, obwalten, um sie zur Erreichung ihres Zwecks zu befähigen: D. die Principien der ὁγ-

θόρυς τῶν ὀνομάτων (S. 52—70): ob φύσις oder θέσις. Wir haben das Resultat, welches Hr. D. in diesem Abschnitte aus dem Kratylus gewinnt, bereits in diesen NJahrb. Bd. LXVII S. 433 ff. niedergelegt und wollen das dort gesagte nicht wiederholen. Es kommt eine Vereinigung der φύσις und θέσις zu Stande, die ὁρθότης bleibt aber eine rein subjective und hat daher nur in den Gesetzen des geistigen Lebens ihren Halt. Dies Ergebnis findet seinen Abschluss in dem (E.) Verhältniß der Sprache zur Ideenlehre (S. 70—83), wobei besonders die Gleichnamigkeit der Ideen und Dinge zu erklären ist. Die Sprache benennt weder die einen noch die andern, sondern sie ist ein Product der erst im Verallgemeinern begriffenen Thätigkeit der Vorstellung (δόξα), und das vermittelnde sind dabei die Kategorien. Ref. schließt mit aufrichtigem Danke für vielseitige Belehrung und mit der Hoffnung, der Hr. Verf. werde diesem seinem glänzenden maidenspeech recht bald die von ihm S. 32 versprochene, sich hier sehr gut anschließende Darstellung der platonischen Kategorienlehre folgen lassen.

Greifswald.

Fr. Susemihl.

---

*Notes of a twelve years' voyage of discovery in the first six books of the Æneis, by James Henry, M. D., fellow of the King's and Queen's college of physicians in Ireland. Dresden, printed by Meinhold and sons. 1853. XVI, 172, 130, 54, 98, 62, 70 S. gr. 8.*

Das vorliegende, als Manuscript gedruckte und mit anerkennenswerther Liberalität an eine große Anzahl deutscher und ausländischer Gymnasien und anderer Pflanzstätten altclassischer Bildung unentgeltlich vertheilte Werk eines irischen Arztes, der nach langjähriger medicinischer Praxis sich wieder den Lieblingsstudien seiner Jugend zugewendet hat und dessen Name den Freunden Virgils bereits aus Forbigers dritter Ausgabe des Dichters bekannt worden ist, enthält unter obigem, auf den ersten Blick etwas eigenthümlichen Titel einen Commentar zu den ersten sechs Büchern der Aeneide. Derselbe ist indes nicht ein *commentarius perpetuus*, sondern er bespricht nur eine allerdings nicht unbedeutende Anzahl von Stellen, in welchen der Verf. von den Meinungen anderer Erklärer abweichen zu müssen glaubt. Das Buch verdankt seine Entstehung, wie wir aus den einleitenden Bemerkungen erschen, dem Versuche einer poetischen Uebertragung der Aeneide ins Englische, einem Versuche der mehrmals wiederholt wurde, ehe der Verf. selbst sich befriedigt fühlte\*); es ist eine Frucht

---

\*) Das letzte Ergebnis dieser Versuche (*six photographs of the heroic times*) befindet sich in einem Buche, welches unter dem Titel *My book* zugleich eine große Anzahl von des Verf. eigenen Gedichten in sich faßt, die verschiedenen Gattungen der Poesie angehören.

zwölfjähriger Forschungen, die er um so mehr mit einer Entdeckungsreise zu vergleichen berechtigt war, als er in der That Holland, Italien und Deutschland besucht hat, um von den bedeutendsten Erklärern und Herausgebern Virgils, welche unser Jahrhundert aufzuweisen hat, sich Unterstützung und Belehrung zu verschaffen. Waren nun auch seine Bemühungen in dieser Beziehung keineswegs von einem glücklichen Erfolge gekrönt, ein Umstand der den Verf. zu bitteren Bemerkungen über H. Peerlkamp, Ph. E. Wagner\*) und A. Mai veranlaßt, so gaben ihm doch die Bibliotheken zu Florenz, Mailand, Wien, Kloster Neuburg, München, Gotha, Wolfenbüttel, Leipzig und Dresden Gelegenheit, die daselbst aufbewahrten Handschriften und wichtigsten Ausgaben Virgils rücksichtlich der von ihm behandelten Stellen einzusehen und zu prüfen, und daß diese Gelegenheit von ihm sorgfältig und gewissenhaft benutzt ward, davon enthält sein Werk vielfache Beweise. Die verglichenen Handschriften und Ausgaben finden wir in der Vorrede von S. III—VIII genau beschrieben. Der einzige Beistand, welcher ihm bei seiner mühevollen Arbeit zu Theil ward, war der, den er selbst sich in seiner Tochter, einem Mädchen von 22 Jahren, herangebildet hatte, welche, nach des Verf. Versicherung, die Kenntnis des Gegenstandes in einem solchen Grade sich erworben hat, daß er keine Anmerkung drucken liefs, ohne dieselbe erst ihrer Begutachtung zu unterwerfen, und daß er von ihr viele schätzbare Winke erhalten zu haben bekennt. Ueber sein Werk äußert der Verf. selbst folgendes: 'es ist ganz neu und ursprünglich (*original*); alle aufgestellten Ansichten sind, aufser wo das Gegentheil ausdrücklich angegeben ist, ausschließlich mein Eigenthum; überall, wo ich anfangs eine Meinung als die meinige aufgestellt, von der ich nachmals entdeckte, daß sie bereits von andern gehegt worden war, habe ich die Anmerkung gestrichen. Sollten dennoch derartige Stellen stehn geblieben sein, so ist dies reiner Zufall, wie er in einem Werke von so ausgedehnter Forschung hie und da nothwendig vorkommen muß. Ich habe es sogar sorgfältig vermieden, wenn ich nicht vielleicht etwas neues in Bezug darauf vorzubringen hatte, Parallel- oder zur Erklärung dienende Stellen, sobald sie schon früher citiert worden sind, anzuführen; und deshalb habe ich auch selten oder gar nicht Homer citiert, da ja alle Parallelstellen dieses Dichters schon hinreichend nachgewiesen und von früheren Beobachtern besprochen worden sind.' Wir sehen, der Verf. war bemüht, durchaus auf eignen Füßen zu stehn, und die principielle Ausschließung aller frühern Erklärungen gibt seinem Werke einen nicht geringen Vorzug vor einem fortlaufenden Commentar, in welchem der Leser, wenn er nicht zur Classe der sogenannten *tirones* gehört, zum Ueberdrufs durch eine Menge breit-

---

\*) Wagners Verdienste um Virgil und seine gründliche grammatische Interpretationsweise sind zu anerkannt, als daß die oben erwähnten Angriffe dessen Ansehn, wenigstens in Deutschland, erschüttern könnten.

getretener Erklärungen und Citate sich hindurcharbeiten muß, um das neue und bemerkenswerthe herauszufinden. Hier dagegen werden die Ansichten früherer Commentatoren nur dann erwähnt, wenn der Verf. sie verwirft und daran seine Widerlegung zu knüpfen beabsichtigt. Auch die Parallelstellen sowie die Beweisstellen, die zur Begründung einer abweichenden Meinung angeführt werden, sind nicht, wie so oft in den Commentaren zu den alten Classikern, von anderen erborgt, sondern von dem Verf. aus dem reichen Schatze seiner Kenntniss der classischen Litteratur selbständig geschöpft. Seine Belesenheit erstreckt sich, wie man aus den Citaten ersieht, bis auf die spätesten griechischen und römischen Schriftsteller, und selbst die Kirchenväter sind nicht ausgeschlossen. Dieser Umstand und zugleich eine nicht geringe Bekanntschaft mit der deutschen, französischen, italienischen und spanischen Litteratur gewährte dem Verf. den Vortheil, manche geeignete Parallelstelle aus den alten wie modernen classischen Autoren zur Vergleichung und Erläuterung anführen zu können; vermittelst der Kenntniss jener neueren Sprachen war er aber auch in den Stand gesetzt, die in denselben verfaßten Commentare und Uebersetzungen Virgils in den Kreis seiner Untersuchungen zu ziehn. Einen andern Vorzug des Werkes findet Ref. darin, daß eine Meinung nie dictatorisch verworfen oder aufgestellt wird; stets sind die Gründe für oder gegen eine Ansicht vollständig, bisweilen wohl vollständiger als es gerade noth that, dargelegt. In dieser Beziehung verbindet der Verf. deutsche Gründlichkeit mit englischer Beharrlichkeit: hat er seinen Gegner einmal gefaßt, so läßt er ihn nicht los, bis derselbe zu Boden gekämpft ist. Dabei ist er aber keineswegs rein negativer und destructiver Kritiker: überall baut er an der Stelle des zerstörten neues auf. In seiner Interpretation geht er weniger auf tiefe grammatische Fragen und Untersuchungen ein; aber den Satzbau und überhaupt die Ausdrucksweise seines Dichters hat er gründlich erörtert und dadurch oft ein überraschendes Licht auf dunkle oder bis jetzt anders gedeutete Stellen fallen lassen. Mag der Verf. nun einen einzelnen Begriff (wie *pūs*, *aurae*) neu behandeln oder den Sinn eines Verses (wie VI, 620) aus dem Zusammenhange richtiger als bisher erklären, mag er Textkritik üben oder sich zu aesthetischer Beurtheilung einzelner Stellen wie größerer Partien erheben, überall wird der Leser durchdringende Schärfe des Urtheils mit feinem Takte für das poetische gepaart finden, wie denn der Verf. selbst ein gewandter, witziger und tiefspeculativer Dichter ist (vgl. oben die erste Anm.).

Theils zur Bestätigung unseres Urtheils, theils um die Aufmerksamkeit der deutschen Philologen, zu deren Kenntniss das Buch noch nicht gelangt sein sollte, auf dasselbe hinzulenken, theilen wir einige Abschnitte vollständig mit, welche die Art und Weise des Verf. zu charakterisiren geeignet sind. Die Uebersetzung schließt sich dem Original so eng als möglich an. Rücksichtlich der Angabe der Verszahlen im ersten Buche muß bemerkt werden, daß die vier einleitenden Verse stets mitgezählt sind.

I, 48. 49. '*Turbine*. Volubilitate ventorum. *Scopulo*. Saxo eminenti.' Servius. 'Hub sie im Wirbel empor, und spießt' an ein scharfes Gestein ihn.' Vofs. 'Ipsam vero Pallas fulmine percussam procellae vi scopulo etiam allisit.' Heyne. 'Impegit rupi acutae.' Ruacus. '*Infixit*. Influxit, lectionem quorundam MSS. facile praetulissem, et quod statim praecesserit *transfixo*, unde evadit inconcinna cognatae dictionis repetitio, et quod etiam, Aen. X, 303: 'Namque inlicita vadis, dorso dum pendet iniquo'; si Sidon. Apoll. v. 197 haud tueretur vulgatam scripturam: 'Fixusque Capharei Cautibus, inter aquas flammam ructabat Oileus.' Wakefield. Dieser Kritik Wakefields fügt Forbiger bei: 'Praeterea etiam acuto scopulo *infigendi* voc. accommodatius videtur quam *infligendi*'; und Wagner: 'acuto scopulo *infigi* melius.' 'Erschlug ihn selbst mit dem Blitze, und liefs sodann seinen Leichnam von den Wellen an die Klippen spiefen.' Ladewig. Diese Erklärung und diese kritischen Bemerkungen gründen sich ganz und gar auf eine falsche Auffassung der Bedeutung des Wortes *infigere*, welches niemals auf etwas heften bezeichnet, sondern stets entweder in etwas, oder mit etwas heften, letzteres so viel als durchstechen, durchbohren mit etwas. *Scopulo infixit acuto*, durchbohrte mit einem scharf zugespitzten Felsen, d. i. schlen- derte einen scharf zugespitzten Felsen auf ihn, so dafs er ihn durchbohrte. So Aen. XII, 721: *cornua obnixi infigunt*, sie heften ihre Hörner, nicht auf, sondern in — hinein, stoßen ihre Hörner hinein, sto- ßen ihre Hörner ineinander, stoßen einander mit ihren Hörnern; gleichsam: *cornibus se mutuo infigunt*; 'Relinquere vero aculeum in audientium animis is demum potest, qui non pungit, sed infigit.' Plin. Ep. I, 20; und ganz gleich mit unserer Stelle: 'Saturnius me sic in- fixit Iupiter, Iovisque numen Mulcibri adscivit manus. Hos ille cuneos fabrica crudeli inserens, Perrupit artus: qua miser sollertia Transver- beratus, castrum hoc Furiarum incolo.' Cicero (aus Aeschylus) Tusc. II, 10. Um diese Ansicht von der Stelle zu unterstützen, bemerke ich: 1) dafs man sich leichter einen Menschen von einem scharf zuge- spitzten Felsen durchbohrt vorstellen kann, als auf einen scharf zuge- spitzten Felsen so geworfen, dafs er immerfort darauf gespießt bleibt; und 2) dafs die Nachrichten, welche Quintus Calaber und Seneca von der Sache geben, so vollkommen mit dieser Ansicht übereinstimmen, als sie der entgegengesetzten widerstreiten: *Καὶ νῦν κεν ἐξήλυξε κα- ζὸν μόρον, εἰ μὴ ἄρ' αὐτῷ Πήξας αἶαν ἐνεσθεν ἐπιπροέηκε κοίω- νην. Ἐντε πάρος μέγαλοιο καὶ Ἐργελάδοιο δαΐφρων Παλλὰς ἀειρα- μένη Σικελὴν επικάββαλε νῆσον. Ἡ δ' ἔτι καίεται αἶεν ὑπ' ἀκαμά- τοιο Γίγαντος Αἰθαλόεν πνέοντος ἔσω χθονός· ὥς ἄρα Λοκρῶν Ἀι- φρεκάλυψεν ἀνακτα δυσάμμορον οὐρεος ἄκρη Ὑψόθεν ἐξεριποῦσα· βάρουε δὲ καρτερόν ἄνδρα. Ἀμφὶ δέ μιν θανάτοιο μέλας ἐκίχθησάτ' ὄλεθρος Γαίῃ ὁμῶς δημηθέντα καὶ ἀτρογέτω ἐνὶ πόντῳ \*).* Quintus Calab. XIV, 567. Und ebenso Seneca; nachdem er uns Ajax vorge-

\*) Im Original fehlen die Spiritus und Accente.



führt hat, wie er sich an den Felsen klammert, zu welchem er, als sein Schiff gesunken und er selbst vom Blitze getroffen war, sich schwimmend rettete und dort heftige Verwünschungen gegen die Gottheit ausstößt. fährt der Tragiker fort: 'Plura cum auderet furens, Tridente rupem subruit pulsam pater Neptunus, imis exerens undis caput, Solvitque montem; quem cadens secum tulit: Terraque et igne victus et pelago iacet.' Agam. 552. Und so haben wir ohne Zweifel auch die Stelle des Sidonius Apollinaris zu verstehen: — 'fixusque Capharei Cautibus, inter aquas flammam ructabat Oilens'; nicht, mit Wakefield und den andern Erklärern, auf die Felsen des Caphareus geheftet, sondern: durchbohrt mit des Caphareus Felsen und unter ihnen liegend. Vergl. 'fixo pulmone' (Aen. IX, 701), durchbohrte Lunge; 'fixo cerebro' (Aen. XII, 537), durchbohrtes Hirn; 'veribus tremantia ligunt' (Aen. I, 216), nicht auf die Bratspieße heften, sondern mit den Bratspiessen stechen oder durchbohren; und besonders (Ovid. Ibis 341): 'Viscera sic aliquis scopulus tua ligat, ut olim Fixa sub Euboico Graia fuere sinu'; durchbohrt und unten mit einem Felsen auf dem Grunde des Busens von Euboea befestigt.

*Turbine. Scopulo.* — Nicht zwei Werkzeuge, ein Wirbelwind und ein Fels, sondern ein einziges Werkzeug, ein wirbelnder Fels; *scopulo turbineo; in modum turbine se circum-agente*; wie wenn Virgil gesagt hätte: *solo affixit illum correptum et transverberatum scopulo acuto in eum maxima vi rotato*; oder kürzer: *Turbine scopuli acuti corripuit et infixit*. Vergl. 'Praecipitem scopulo atque ingentis turbine saxi Excutit effunditque solo.' Aen. XII, 531. 'Stupet obvia leto Turba super stantem, atque emissi turbine montis Obruitur.' Stat. Theb. II, 564. 'Idem altis turres saxis et turbine crebro Laxat.' Stat. Theb. X, 742. In allen diesen Stellen ist *turbo* nicht ein Wirbelwind oder das Wirbeln des Windes, sondern der Wirbel oder das Wirbeln des eben erwähnten Steines; wie es Aen. VI, 594 ebenfalls nicht ein Wirbelwind, sondern das Wirbeln des dort erwähnten Donnerkeils ist. Versteht man die Stelle auf diese Art, so ist sie 1) in Einklang mit Virgils gewöhnlicher Ausdrucksweise, indem der zweite Theil des Verses die in dem ersten enthaltene allgemeine Angabe erklärt und näher bestimmt; und 2) tödtet dann Pallas ihren Feind nicht in einer Weise, die ungewöhnlich ist und gewissermaßen einen Umweg macht, indem sie ihn erst mit Donner trifft, dann in einem Wirbelwind in die Höhe reißt und ihn dann entweder gegen einen scharfen Felsen schmettert und ihn dort aufgespießt läßt, oder, wie nach meiner obigen Erklärung ohne Zweifel der Sinn ist, ihn mit einem scharfen Felsen spießt; sondern sie tödtet ihn auf eine Weise, die kürzer ist und weniger außer dem Wege liegt: sie trifft ihn erst mit Donner und wirbelt dann einen scharfgespitzten Felsen auf ihn, der ihn spießt. Aus Miltons Nachahmung dieser Stelle in seinem Verlorenen Paradies (II, 180) erhellt, daß auch er in den allgemeinen und doppelten Irrthum verfiel: 'Caught in a fiery tempest shall be

hurled, Each on his rock translixed.' Caros Uebersetzung zeigt, dafs er gar keine bestimmte Vorstellung vom Sinn hatte: 'A tale un turbo In preda il diè; che per acuti scogli Miserabil ne fe' rapina, e seempio.' — *Exspirantem transfixo pectore flammæ.* Athmend, aushauchend aus seinem Munde die Flammen des Donnerkeils, welcher seine Brust durchbohrt hatte. Vgl. Stat. Theb. XI, 1: 'Postquam magnanimus furias virtutis iniquae Consumpsit Capaneus, expiravitque receptum Fulmen'; und Ovid. Met. VIII, 356 von dem calydonischen Eber: 'Lux micat ex oculis, spiratque e pectore flamma.'

1, 397—404. '*Capere*, eligere, ut (Georg. II, 230): Ante locum capies oculis. *Despectare*, i. e. electas iam intentius despicere.' Servius. 'Ii *laetantes agmine* nunc terras partim e longinquo oculis capere (s. locum ubi considant designare), partim easdem, *captas iam*, ex propinquo spectare videntur (hoc pertinet ad eos, qui sunt in primo agmine, illud ad eos, qui in extremo); factoque in orbem volatu, cum cantu revertuntur.' Wagner. Gegen diese Erklärung ist hauptsächlich zweierlei einzuwenden: 1) dafs kein Beispiel angeführt ist, noch, wie ich glaube, sich finden läfst, in welchem *capere* an und für sich und ohne Zusatz *oculis capere*, *designare* bedeutet; und 2) dafs, wenn *capere* bedeutete *oculis designare*, *captas* so viel als *oculis designatas* sein müste; und was für einen Sinn gibt dann *despectare* (scil. *oculis*) *terras iam oculis designatas*? Oder wie war es möglich, dafs Venus einen Unterschied zwischen der vorderen Abtheilung der Vögelschaar, *despectantes terras* (sc. *oculis*), und der hinteren, *designantes terras oculis*, zeigen oder Aeneas denselben bemerken konnte? Eine andere und allgemeiner angenommene Erklärung der Stelle ist die von Burmann und Vofs: '*Haud aliter* etc. docent partem modo avium iam tenuisse terram, partem vero iam appropinquare et despicere locum, quem capiant. Captis vero est in Mentel. tertio pro varia lectione, et a m. pr. in Regio, sed *captas* rectum est, scilicet iam a prioribus, qui iam descenderant in terram, ut patet ex v. 404, *aut portum tenet, aut pleno subit ostia velo*: sed scrupulus superest, quomodo, si iam pars in terram delata, alia iam despectare terram et appropinquare videtur, *polum* cinxerint coetu, quem (i. e. caelum, aëra) iam deseruisse debent intelligi. An liceret solum substituere, quod ab aquila turbatae aves reliquerant, et nunc reduces eingunt Indentes? Sed non addicentibus libris ἐπέω, et aliis explicandum relinquo.' Burmann. 'Schöne die zweimal sechs in dem Zug frohlockenden Schwäne, Die, den ätherischen Höhen entstürzt, erst Jupiters Adler Wirrt' in entnebelter Luft; nun erdwärts siehst du im Heerzug Theils sie gesenkt, theils nahend auf schon gesenkte herabschaun. So wie der Heimkehr jene sich freun mit rauschenden Flügeln, Wie sie im Schwarm umringten den Pol, und Gesange des Jubels: So ist dir auch Flotte sowohl, als sämtliche Jugend, Theils in dem Port, theils naht sie mit schwellendem Segel der Mündung.' Vofs. Diese Erklärung ist durch Burmanns

eignen Einwand: *sed scrupulus superest etc.* hinreichend gerichtet. Eine dritte Erklärung ist die von Wagner in seiner Ausgabe des Heyneschen Virgil vorgeschlagene: '*terras partim capere, partim, qui primi terram attigerant, iam rursus in altum sublatis despectare videntur.*' In allen diesen Arten, die Stelle zu verstehen (und eine andere ist wohl nie vorgeschlagen worden) scheint mir ein Grundirthum zu herrschen, die Annahme nemlich, daß durch die Conjunctionen *aut—aut* die Vögel in zwei Abtheilungen getheilt wären. Falsch wird diese Conjunctionen so, daß sie nicht zwei verschiedene Abtheilungen, sondern zwei verschiedene Handlungen der ganzen Anzahl der Vögel bezeichnen, so verschwindet sofort alle Schwierigkeit; 'sieh diese zwölf Schwäne, sagt Venus, wie sie, ihrem Feinde entflohen, einer nach dem andern (*ordine longo*) sich niederlassen und dann sich wieder im Fluge erhebend Kreise beschreiben und ihr Triumphlied singen und gleichsam verächtlich (s. unten die Bemerkung über *despectare*) auf den Zufluchtsort herabblicken, dessen Schutz sie nun nicht mehr bedürfen.' So wenig die Schwäne durch die Conjunctionen *aut—aut* (Vs. 400) in zwei Abtheilungen geschieden sind, ebenso wenig ist Aeneas Flotte durch dieselben Conjunctionen (Vs. 404) in zwei Abtheilungen getheilt; denn der Sinn von Vs. 404 ist: entweder sie laufen in den Hafen ein, oder sie sind schon darin und in Sicherheit. Die Vorstellung, daß die Flotte sich in Sicherheit befindet, würde in Aeneas ebenso gut erzeugt worden sein, wenn die Schwäne bloß als auf die Erde herabfliegend oder herabgeflogen, und die Schiffe als bereits im Hafen befindlich dargestellt worden wären; aber dem Gemälde würde seine Hauptschönheit gefehlt haben: das Leben, das ihm der Jubel der wieder und immer wieder lustige Kreise um ihren Zufluchtsort beschreibenden Vögel und die mit vollen Segeln in den Hafen einlaufende Flotte verleiht. *Nunc* setzt den jetzigen sichern Zustand der Vögel (mögen sie nun sich niederlassen oder in Kreisen um den Ort herumfliegen, wo sie sich niedergelassen hatten) mit ihrem vorherigen gefährvollen Zustande in Contrast; *iam* ihre zuletzt beschriebene Handlung, das Herumfliegen im Kreise, mit der unmittelbar vorhergehenden, dem Sichniederlassen, dem jenes gleichsam zur Vervollständigung dient; gleich als ob Venus gesagt hätte: jene Vögel, die du dort in der Luft über dem Orte herumkreisen siehst, auf welchen sie gleich vorher vor dem Adler sich flüchteten und von dem sie sich, ohne erst zu ruhen, so eben erhoben haben, um ihre Freude zu äußern. In den Worten *lactantes agmine* beschreibt Venus den gegenwärtigen Zustand der Schwäne, d. i. ihren Zustand in dem Augenblicke, wo sie zuerst Aeneas auf jene aufmerksam macht; sie sind *lactantes agmine*, vereint sich freuend; in den Worten *aetheria ... videntur* beschreibt sie deren früheres, von ihr selbst wie von Aeneas wahrgenommenes Misgeschick und Entkommen; und in den Worten *ut reduces ... dedere* kehrt sie zu dem gegenwärtigen Zustand der Vögel zurück, zu dem nemlich, der bereits durch *lactantes agmine* ausgedrückt war und der während der Zeit ihres Sprechens

unverändert fortgedauert hat; denn die Worte *reduces ludunt stridentibus alis, coetu cinxere polum, und cantus dedere* sind nur eine weitere Ausführung der mit *laetantes agmine* kurz angegebenen Vorstellung. Ein solches Unterbrechen (wenn man es so nennen kann) und Wiederaufnehmen des eigentlichen Fadens der Rede kommt im Virgil außerordentlich häufig vor; vergl. 'Prospiciens summa placidum caput extulit unda . . . . . Prospiciens genitor caeloque invectus aperto', Vs. 131 und 159, und 'rotis summas levibus perlabitur undas . . . . . Flectit equos currumque volans dat lora secundo', Vs. 151 und 160.

*Capere terras*; — wie *capere portum* Caes. B. G. IV, 36; (man übersetze nicht, wie kräftig und passend Virgil auf die Ankunft der Schwäne in ihrem Port, dem Erdboden, ganz denselben Ausdruck anwendet, der gebraucht wird um zu bezeichnen, daß ein Schiff in einen Hafen flüchtet); *capere Italiam* Aen. IX, 267; *tumulum capit* Aen. VI, 754; *locum capiunt* Aen. V, 315; und das wo möglich noch mehr entsprechende französische *prendre terre*, landen; damit vergleiche man den umgekehrten Ausdruck Ovids Amor. III, 2, 48: 'Nil mihi cum pelago; me mea terra capit.'

*Videntur* — obgleich, streng construiert, ebenso zu *capere* wie zu *despectare* gehörig, muß (der Ausdrucksweise gemäß, die Virgil so sehr liebt — s. Erkl. zu Vs. 420 — und von der sich Aen. X, 13 ein höchst bemerkenswerthes Beispiel findet) dem Sinne nach bloß auf *despectare* bezogen werden; s. v. a. entweder sich niederlassen oder herabzublicken scheinen; denn Aeneas konnte die Schwäne wirklich sich niederlassen, aber nicht sie wirklich herabblicken sehen, sondern es schien ihm nur, als ob sie herabblickten.

*Despectare*. — 'Piso vix Tiberio cedere; liberos eius ut multum infra despectare' Tacit. Ann. II, 43, 6. 'Despectare omnia terrena' Ammian. XIV, 11. 'At tu, sen rapidum poli per axem Famae curribus arduis levatus, Qua surgunt animae potentiores, Terras despicis, et sepulera rides' Statius Silv. II, 7, 107. Ich zweifle nicht, daß *despectare* die wahre Lesart ist, theils weil ich sie in den drei Handschriften, die von mir selbst in Bezug auf die Stelle geprüft worden sind, nemlich in den beiden Leipziger und in der Dresdener, gefunden habe; besonders aber weil sie von Donatus zu Ter. Haut. II, 3 citirt wird.

*Reduces* — nicht zurückkehrend oder auf ihrem Rückwege ('factoque in orhem volatu, cum cantu revertuntur' Wagner), sondern schon zurückgekehrt; 1) weil dies die regelmäßige Bedeutung des Wortes ist ('Quae tibi polliceor reduci rebusque secundis' Aen. IX, 301. 'Gratatur reduces' Aen. V, 40); und 2) weil sich nicht wohl denken läßt, daß die Schwäne ihr Entkommen feiern, ehe sie wirklich an dem Orte, der ihnen Sicherheit gewährt, angekommen sind.

*Et coetu cinxere polum cantusque dedere*; — d. i.

nach der gewöhnlichen Art der Schwäne, zugleich fliegend und singend: 'Seine Stimme läßt er (nemlich *Cygnus musicus*) im hohen Fluge ertönen, und ob sie gleich dem *Gak-Gak* der Gänse ähnelt, so ist sie doch weit voller und reiner, und wenn viele zusammen sich hören lassen, klingt es wie ein Glockenspiel, da die Stimme der altern und jüngern, oder männlichen und weiblichen Vögel höher oder tiefer ist.' Reise in Island im J. 1820 von Thienemann (einem höchst kenntnisreichen und genauen Beobachter der Natur). Zweite Abth. Zweiter Abschnitt. Ich kann nicht umhin zu erklären, daß ich bei meiner Erklärung obiger Stelle stehen bleibe ungeachtet der Einwürfe, welche einer der scharfsinnigsten und unparteiischsten Erklärer Virgils, Forbiger, dagegen erhoben hat; s. dessen dritte Ausgabe.

I, 450—453. *Donis opulentum et numine divae*. — Nicht: mit Gaben bereichert wegen oder durch den Einfluß des 'numen Divae' ('*Potentia Numinis templum donis ditavit, hinc ipsum Divae numine opulentum dicitur*' Wagner), sondern: reich an Weihgeschenken und an dem 'numen Divae'; denn die Weihgeschenke mit dem 'numen Divae' zusammen bilden den Reichthum des Tempels. Vergl. *Mantua dives avis* Aen. X, 201.

*Nixaeque aere trabes*. — Heyne, der die Vulgata *nexaeque* beibehält, gibt folgende Erklärung der Stelle: '*Nexaeque liminibus (adiunctae et impositae limini) trabes (postes) surgebant (erant ex) aere.*' Worüber Wunderlich bemerkt: '*Durum est, iungere surgebant aere.* Nam, ut omittam duplicem structuram *limina surgunt gradibus, et trabes surgunt aere*, ea est collocatio verborum, ut *nexae aere* coniungatur audienti. Videtur necitere aliquid aliqua, vel ex aliqua materia, — nam utraque constructio bona est, — esse *fabricari* aliquid de materia; ita ut *nexus aere* pro *aereus* dicatur.' Die Beurtheilung der Heyneschen Anmerkung ist richtig und scharfsinnig; nicht so die vorgeschlagene Erklärung; denn wenn *nexae aere* s. v. a. *aerae* wäre, so würde es besser weggeblieben sein, da es die Construction verwirrt, ohne dem Sinne etwas hinzuzufügen, das nicht schon in *aereu* läge, welches ebenso sehr auf *trabes* als auf *limina* sich bezieht. Gegen die Vossische Uebersetzung 'und gediegene Pfosten Strebten mit Erz', die sich auf die nemliche Analyse der Construction gründet wie Wunderlichs Erklärung, gilt derselbe Einwand. La Cerdas Meinung: 'Thürpfosten, verbunden oder zusammengefügt mit ehernen Bändern', ist die gewöhnliche und wird von Heyne als des Gemäldes unwürdig gerechtermassen und mit wenigen Worten verworfen: '*At hoc pro reliqua templi magnificentia quam esset ieiunum!*' La Cerdas Worte zeigen, in welcher Verlegenheit er sich befand und wie schwer es ihm wurde, etwas aus der Stelle zu machen: '*Trabes; ubi haec? Refero ad portas templi, vel potius ad postes portarum, qui ex trabibus illigatis innoxaeque aere. Vel tu mihi indica, ubi essent haec trabes? nam si ad reliquum opificium templi referas, vix credam, cum poeta tantum occupatus sit in ornando limine.*' Gegen diese, sowie gegen alle Erklärungen der

angenommenen Lesart, die bis jetzt vorgebracht worden sind oder meines Erachtens vorgebracht werden können, streitet überdies im allgemeinen der Haupteinwand, daß sie alle Virgils Schilderung so sehr beschränken, daß sie dieselbe statt zur Beschreibung eines Tempels oder einer Tempelfaçade oder eines Tempelportals zu der einer bloßen Thür machen, da der in den zwei Versen enthaltene Sinn im ganzen darauf hinausläuft, daß Stufen bis zur Thür hinauf stiegen und daß die Schwelle, die Pfosten und Flügel der Thür von Erz waren.<sup>2</sup> Daher verwerfe ich mit Catrou die gewöhnliche Lesart, da sie unfähig ist, einen irgend wie passenden Sinn zu geben, und nehme die Lesart des vaticanischen Fragments (s. Bottari) und der übrigen Handschriften an, auf welche sich Servius ('*multi nixae legunt, non netae*') und Burmann beziehn, nemlich *nixaeque*. Hierdurch wird die Stelle von aller Schwierigkeit befreit, die Construction deutlich und der Sinn mit dem Zusammenhange übereinstimmend und Virgils würdig. *Limina* ist nicht bloß die Schwelle, sondern das ganze *solum* oder der Boden, der vor der Thür ist und an diese angrenzt; *trabes* (eigentlich die großen Balken, *travi*, des Daches, und besonders die Architraven, *architravi*: '*Trabes supra columnas et paratas et antas ponuntur*' Vitruv. IV, 2. Und dann wieder IV, 7: '*Eaeque trabes compactiles ponantur, ut tantam habeant crassitudinem, quanta summae columnae erit hypotrachelium*') sind das Dach selbst — wogegen sich nicht einwenden läßt, daß der durch *trabes* bezeichnete Gegenstand hölzern sein müste; denn wir haben (Hor. Carm. II, 18, 3) *trabes* von Marmor: '*non trabes Hymettiae premunt columnas*'; vergl. Plinius XXXVI, 8; und (Claudian. de raptu Proserp. I, 242) *trabes* geradezu von Erz: '*trabibus solidatur aënis culmen*'; *aerea surgebant* ist das gemeinschaftliche Praedicat von *limina* und *trabes*; *nixae aere* (sich auf Erz, d. i. auf ehernen Säulen stützend — genau die Stellung der *trabes*, wie sie Vitruv beschreibt —) das specielle Praedicat von *trabes*; die emphatischen Wörter sind *aerea* und *aere*; die Construction ist: *cui limina trabesque aere nixae, surgebant aerea*; und das Gemälde stellt die ganze Tempelfaçade dar, bestehend aus den ehernen *limina*, den ehernen Dachbalken oder Architraven (d. i. dem ehernen Dache; τὸν ὀροφον χαλκοῦν Pausan. Φωκικά Cap. 5), von ehernen Säulen getragen, und aus den ehernen Thürflügeln, alle auf einer Treppe erhöht. Sollte man noch weitere Unterstützung für die Lesart *nixaeque* verlangen, so wird man sie in dem vorhin angeführten, vollkommen entsprechenden horazischen *premunt* finden; ferner in des Statius *incumbunt* in seiner Beschreibung des Martempels, der offenbar eine Copie von Virgils Tempel der Juno ist: '*Ferrea compago laterum; ferro arta teruntur Limina; ferratis incumbunt lecta columnis*' Theb. VII, 43; in des Avienus '*Templa Sinopaei Iovis astant nixa columnis*' Descriptio terrae 376; in Ovids '*Templa manent hodie, vastis innixa columnis; Perque quater denos itur in illa gradus*' Ex Ponto III, 2, 49; und in des Statius '*Pendent innume-*

ris fastigia nixa columnis? Silv. I, 2, 152. Einen dem *aereae surgabant trabes* ganz parallelen Ausdruck bietet Virgil selbst dar (Georg. III, 29): 'Navali surgentes aere columnas.' Zu dem allen sei noch die Bemerkung hinzugefügt, dafs in der Beschreibung eines so grofsen und erhabenen Tempels die Säulen wegzulassen mindestens höchst seltsam und merkwürdig gewesen sein würde. *Trabes* (die grofsen Dachbalken, wie schon, abgesehen von dem vorhergehenden Beweise, der etymologische Stamm hinlänglich zeigt: *trabes*, *travi*, *architravi*, *architruves*), ist hier für das ganze Dach gebraucht, ebenso wie der Singular *trabs* so oft für das ganze Schiff gebraucht wird, z. B. Aen. IV, 566. III, 191. Pers. 5, 141. Hor. Carm. I, 1, 13 etc. So folgerecht auch die obige Beweisführung scheint, so darf ich doch dem Leser nicht verbergen, dafs nach Foggini *nexaeque* die Lesart der medicaischen Hs. ist. Ebenso ist es die Lesart der beiden Heinsius und Burmanns, obgleich es nach des letztern Anmerkung scheint, als ob *nixaeque* die Lesart gewesen, die er selbst für seinen Text beabsichtigt hatte. Ich habe ebenfalls theils *nexaeque* theils *nexae* in allen Hss. gefunden, die ich selbst rücksichtlich dieser Stelle geprüft habe; nemlich *nexaeque* in 8 Wiener MSS. (Nr. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 120. 121), in 2 Münchner (Nr. 18059. 21562), in 2 Ambrosianischen (nemlich im Petrarch. und in Nr. 79), in dem Kloster-Neuburgschen und den beiden Leipziger; und *nexae* im Gudianus, im Münchner Nr. 523 und im Dresdner. Es ist merkwürdig, dafs Pierius ebenso wie Ambrogio über die Lesart dieses Verses ganz schweigt. Aus diesem Schweigen möchte ich schliessen, dafs *nexaeque* die einzige beiden bekannte Lesart war; eine Vermuthung die wenigstens in Bezug auf Pierius durch seine Anführung *nexae aere trabes* im Verlaufe seiner Bemerkung über *auratasque trabes* (Aen. II, 448) aufser Zweifel gesetzt zu werden scheint. In seiner dritten Ausgabe hat Forbiger *nixae* aufgenommen und hat sich dazu, nach seiner Anmerkung zu schliessen, durch meine zu Gunsten dieser Lesart angegebenen Gründe bestimmen lassen, welche im Classica! Museum (Nr. XX) Lond. July 1848 veröffentlicht worden sind.

II, 246. 247. Dafs *credita* nicht das Praedicat zu *Cassandra*, sondern (wie Ovid. Met. XV, 74: 'Primus quoque talibus ora Docta quidem solvit, sed non et *credita*, verbis) zu *ora* ist, ergibt sich nicht nur daraus, dafs der poetische Sinn der Stelle nach dieser Erklärung stärker ist, sondern auch aus der emphatischen Stellung von *ora*, das den Satz, zu dem es gehört, schliesst und zugleich einen neuen Vers anfängt. Ich weifs nicht, ob es von irgend einem Erklärer bemerkt worden ist, doch glaube ich, schon eine sehr flüchtige Prüfung des virgilischen Stils läfst es erkennen, dafs seine emphatischen Wörter fast ohne Ausnahme zu Anfang des Verses oder demselben doch so nahe als möglich gestellt sind; dafs, wo eine Verstärkung des Nachdrucks nöthig ist, das emphatische Wort von den unmittelbar nachfolgenden, damit zusammenhängenden Worten durch eine Pause im Sinne getrennt ist, welche dem Geiste des Lesers oder

der Stimme des vortragenden bei dem Worte mit längerem Nachdrucke zu verweilen gestattet; dafs, wo das Wort noch emphatischer sein soll, dasselbe nicht nur zu Anfang des Verses gestellt und von den folgenden damit zusammenhängenden Worten durch eine Pause getrennt wird, sondern seine Stellung am Ende seines eignen Satzes und in der grösstmöglichen Entfernung von denjenigen Worten dieses Satzes erhält, auf welche es ganz unmittelbar sich bezieht, wie *ora* in unserer Stelle; *Iulius* Aen. I, 292; *Phoenissa* I, 718; *crudelis* IV, 311; und dafs, wenn ein Maximum der Emphasis nöthig ist, das zu Anfang des Verses auf diese Weise emphatisch gestellte Wort, auf welches unmittelbar eine Pause folgt, die Wiederholung oder Verdoppelung eines Wortes ist, das schon im vorhergehenden Satze gebraucht worden war, wie *lumina* Vs. 416; und man wird, glaube ich, sogar finden, dafs nicht blofs das verdoppelte, sondern auch das ursprüngliche Wort in der emphatischen Stellung zu Anfang des Verses steht; so *Nate* — *Nate* Aen. I, 668. 669; *Me* — *Me* IV, 351 und 354; *Nos* — *Nos* Bucol. I, 3. 4. Eine Bestätigung für die obige Bemerkung, dafs in Virgils Gedichten der Anfang des Verses der Sitz der Emphasis ist, finde ich darin, dafs die (persönlichen) Pronomina im Nominativ (die im Lateinischen bekanntlich nur, wenn sie emphatisch sind, ausgedrückt werden) mit seltener oder gar keiner Ausnahme zu Anfang des Verses gefunden werden. Aus diesen Principien läfst sich ein doppelter Beweis für die Echtheit der vier bestrittenen Verse im Anfang der Aeneide ableiten: 1) dafs die emphatischen Pronomina *ille ego* nach Virgils Gewohnheit in der emphatischen Stellung zu Anfang des Verses stehen, und 2) dafs die Worte *arma virumque* gegen den Schluß des Satzes und in Verbindung mit *at nunc horrentia Martis* (und, kann ich hinzusetzen, *cano* im Gegensatze zu *modulatus*, *arma* zu *si vis* und *arva*, *virum* zu *colono*) bedeutend emphatischer sind, als wenn sie ohne Verbindung und Gegensatz und, gegen Virgils eigenthümliches und zur Gewohnheit gewordenenes *molle atque facetum*, abgerissen zu Anfang des Satzes und Gedichts stehen. Da mich dies auf die heiläufige Besprechung der vier einleitenden Verse der Aeneide geführt hat, so werde ich vielleicht Entschuldigung finden, wenn ich hinzufüge, dafs ich dem Urtheile, welches von einigen höchst unpoetischen poetischen Erklärern Virgils, und besonders von Dryden, über diese Verse ausgesprochen worden ist, durchaus nicht beistimmen kann, und dafs ich letztere (zu deren Aufzeichnung Virgil gerade die Feder wieder in die Hand genommen zu haben scheint, die er nach Niederschreibung der letzten acht Verse des letzten Buchs der Georgica niedergelegt hatte) nicht blofs als Virgils würdig betrachte, sondern dafs sie auch nach meinem Urtheile (besonders in der schönen poetischen Figur *coëgi arva ut parerent*) den vollständigsten Beweis liefern, dafs sie von keiner andern Hand geschrieben wurden. S. Erkl. Aen. I, 4.

II, 270—273. Die Construction ist: *Maestissimus Hector, Raptatus bigis (ut quondam), aterque cruento Pulvere, perque pedes*



*traiectus lora tumentes, Visus adesse mihi largosque effundere fletus.* Die Kraft und Schönheit dieser Stelle, die hauptsächlich in der Bestimmtheit der Aussage *raptatus bigis* besteht, geht für diejenigen ganz verloren, welche der Erklärung Wagners folgen: *visus est adesse mihi talis, qualis erat, quum raptatus esset*, wodurch die Emphasis von den wichtigsten Worten *raptatus bigis* weggenommen und auf *ut quondam* geworfen wird, Worte die ganz unwesentlich sind und nur deshalb hineingesetzt, um Aeneas Hörern (und Virgils Lesern) zu erklären, daß der durch *raptatus bigis* ausgedrückte Zustand (der nemlich, von einer *biga* geschleift worden zu sein) völlig dem Zustande glich, in welchem Aeneas früher Hector gesehen hatte, nachdem dieser durch die *biga* Achills geschleift worden war. Oder (um meine Meinung deutlicher zu machen) Aeneas sieht während seines Traumes Hector *raptatus bigis* (in einem Zustande, wie wenn er von der *biga* geschleift worden wäre) *aterque cruento* etc., stellt aber zwischen diesem Aussehen und dem wirklichen Aussehen Hectors, das er darbot als er um die Mauern Troias geschleift worden war, vor Erzählung seines Traumes keinen Vergleich an; dann erst macht er, weil möglicherweise seine Zuhörer nicht vollkommen verstehen würden, welches Aussehn er mit *raptatus bigis* bezeichne, seine Meinung deutlicher durch eine (in den Worten *ut quondam* enthaltene) Hinweisung auf das wohlbekannte Aussehen, welches Hector früher dargeboten hatte, nachdem er an Achills Wagenrädern geschleift worden war. Das Komma, welches nach dem richtigern Urtheile der ältern Herausgeber nach *bigis* gesetzt und von Heyne entfernt worden ist, sollte daher wieder gesetzt werden. Ich brauche dem Leser kaum zu zeigen, daß die Worte *ut quondam*, obschon sie nur bestimmt sind, die Bedeutung des *raptatus bigis* zu erläutern, uns zugleich eine natürliche und philosophische Erklärung geben, warum Aeneas in seinem Traume Hector *quasi raptatus bigis* sah, nemlich wegen des starken Eindrucks, welchen der Anblick Hectors auf ihn gemacht hatte, nachdem dieser in der Wirklichkeit von Achills *biga* geschleift worden war.

*Tumentes.* — Glieder eines todten schwellen nicht in Folge gewaltsamer Behandlung; daher meint Virgil entweder, das Anschwellen von Hectors Füßen sei das Ergebnis eintretender Fäulnis gewesen, oder er bedient sich des Praedicats *tumentes* aus Unkenntnis der physiologischen Wahrheit, oder er gebraucht es, obgleich mit jener Wahrheit bekannt, des Effects wegen falsch; oder aber er meint, daß sowohl das Anschwellen als auch die Gewalt, durch welche es erzeugt wurde, vor dem Tode stattfand. Daß Virgil meine, das Anschwellen habe in Folge von Fäulnis stattgefunden, ist sehr unwahrscheinlich, weil, auch wenn er sich nicht durch Homers Auctorität gebunden erachtet haben sollte, welcher ausdrücklich angibt (Ilias XXIII. XXIV), daß Apollo das Eintreten der Fäulnis von Hectors Leiche abhielt, doch aus der Andeutung dieser Vorstellung (der der Fäulnis) kein poetischer Vortheil zu gewinnen war, sofern diese

Vorstellung nicht blofs an sich widerlich war, sondern auch, indem sie unsere Gedanken um so weiter von dem lebenden, empfindenden Hector abzog, ausdrücklich dazu diente, das Mitgefühl, welches zu erregen der einzige Zweck der Schilderung war, für ihn zu vermindern. Noch weit unwahrscheinlicher ist es, dafs Virgil, wenn ihm die physiologische Wahrheit bekannt war, den Ausdruck falsch brauchte, um Effect hervorzubringen; einer solchen unwürdigen Annahme widerspricht alles, was man von Virgil weifs oder je gehört hat. Hieraus folgt unumgänglich der Schluss, dafs entweder Virgil den Ausdruck gebraucht hat aus Unbekanntschaft mit der physiologischen Thatsache, dafs Gewalt, an todten Gliedern geübt, keine Anschwellung derselben bewirkt; oder dafs die unhomerische Darstellung (s. Heynes Exc. XVIII zu Aen. I), welcher er bei seiner Beschreibung, nach der Hector um die Mauern Troias (und nicht, wie in der Iliade, von Troia nach den griechischen Zelten und um das Grab des Patroclus) geschleift wurde, sicher folgen musste, dafs, sage ich, diese Darstellung Achilles Hectors Füsse durchbohren und ihn hinter seinem Wagen herschleifen liefs, noch ehe er todt war. Der Leser, der in einer Zeit lebt, wo der Mensch einiges Mitgefühl für seinen Nebenmenschen hegt, weise es nicht mit Entsetzen zurück, dafs dem Achilles eine so schreckliche Grausamkeit beigelegt wird; er erinnere sich vielmehr der durchbohrten Füsse des Oedipus, sowie der durchbohrten Füsse und Hände gekreuzigter Verbrecher, des Aufschlitzens der Nasen und Abschneidens der Ohren, des Verbrennens am Pfahle und des Zerbrechens auf dem Rade, das seit nicht zu langer Zeit erst in christlichen Ländern fortzubestehen aufgehört hat. Diese letztere Erklärung der Schwierigkeit, die das Wort *tumentes* in sich schließt, erhält nicht geringe Unterstützung durch die Worte, in denen Virgil (Aen. I, 487) Hectors Schleifung um die Mauern von Troia beschrieben hat: ‘Ter circum Iliacos raptaverat Hectora muros, Exanimumque auro corpus vendebat Achilles.’ Es mufs seinen guten Grund haben (s. Erkl. Vs. 552), warum in diesen Versen *exanimum corpus* nicht, wie man hätte erwarten sollen, zu *raptaverat*, sondern blofs zu *vendebat* gesetzt ist; und ein solcher Grund bietet sich sofort durch die oben gegebene Erklärung des Wortes *tumentes* dar: Achilles schleift Hector (nicht Hectors *exanimum corpus*, da Hector noch lebt) um die Mauern Iliums, und nachdem er ihn so des Lebens beraubt hat, verkauft er seinen Leichnam (*exanimum corpus*) für Gold. Vergl.

Ἦτις σφαγὰς μὲν Ἑκτορος τροχιάτους

Κατείδον, οἰκτρῶς τ' Ἴλιον πυρούμενον,

citirt von Hessel in seinen Anmerkungen zu den folgenden Versen der Andromache des Ennius: ‘Vidi, videreque passa sum aegerrime, Curru Hectorem quadriiugo raptarier.’ Sollte die Abweichung von der homerischen Darstellung dem Leser ein gröfseres Bedenken gegen die Annahme dieser Erklärung erregen, so erlaube ich mir ihn auf eine Abweichung, die nicht blofs in Bezug auf eine einzelne Stelle, sondern rücksichtlich eines sehr grofsen und wichtigen Theiles der Ge-

schichte in der Iliade stattfindet, zu verweisen, nemlich auf des Euripides Helena, die Troia nie auch nur gesehen hat.

[Seit obige Anmerkung geschrieben und veröffentlicht worden ist (in: *The first two books of the Eneis rendered into English Blank Iambic*, Lond. 1845), habe ich zufällig folgende Stelle in Sophokles Ajax (Vs. 1040) gefunden:

Ἐκτὼρ μὲν, ὃ δὲ τοῦδ' ἔδωρήθη πάρα,  
 Ζῶσσι τοι προσιθεῖς ἱππιῶν ἐξ ἀντύγων  
 Ἐγνάπτει αἰέν, ἔστ' ἀπέψυξεν βίον.

Diese Verse beweisen, daß eine Erzählung vorhanden war, nach welcher Hector lebendig hinter Achills Wagen geschleift wurde, und obgleich die sophokleische Stelle das Argument, welcher ich in dieser Erklärung nur als wahrscheinlich bezeichnet habe, fast zur Gewisheit macht, so habe ich doch die Anmerkung unverändert stehen lassen, um an einem Beispiele zu zeigen, wie wichtig und nothwendig es ist, daß eine genauere Prüfung, als sie gewöhnlich stattfindet, in Bezug auf diejenigen Ausdrücke unseres Auctors angestellt werde, welche scheinbar trivial sind oder von denen man meinte, daß sie richtig verstanden wären. — Noch später (im Januar 1853) fand ich noch folgendes Zeugnis, daß Schriftsteller den Hector lebendig hinter Achills Wagen herschleifen lassen. Es befindet sich in dem Berichte, den Q. Curtius (IV, 28) von Alexander dem Großen gibt, welcher Betis lebendig an einen Wagen binden und so zu Tode schleifen liefs: 'Per talos enim spirantis lora traiecta sunt, religatumque ad currum traxere circa urbem equi; gloriant rege, Achillem, a quo genus ipse deduceret, imitatum se esse poena in hostem capienda.' J. H.]

III, 381—388. *Lentandus*. — 'Flectendus est . . . Quidam lentandus nove verbum fictum putant, sed in Annalibus legitur: Confricati, oleo lentati, paratique ad arma.' Servius. '*Agendus*, sed exquisitius; curvatur enim et flectitur vi undarum et nisu remigis . . . quoniam enim lenta quae sunt, facile flecti possunt, hinc lentus pro flexilis, et lentare, flectere.' Heyne. Dies scheint mir alles entweder falsch gedacht oder falsch ausgedrückt. *Lentare* ist nicht *flectere*, biegen, sondern *flexilem facere*, machen daß sich etwas biegen läßt, etwas geschmeidig machen, so daß es nachgibt oder sich biegt ohne zu brechen. Es kommt von *lentus* her. *Lentus* (der Gegensatz von *rigidus*) ist: sich biegend, biegsam, plastisch, geschmeidig, der Gewalt nachgehend ohne zu brechen: *lentum rimen* (Aen. III, 34), biegsame Ruthe; *lento argento* (Aen. VII, 634), dehnbares Silber; *lento marmore* (Aen. VII, 28), nicht mit Forbiger: *tranquillo*, *ventis immoto*, sondern: biegsam, das vom Ruder nicht zerbrochen wird, sondern nachgibt \*). Von diesem Stammworte kommt sowohl *lentesco*, *lentus werden*, — 'haud umquam in manibus (neml. terra) iactata fatiscit, Sed picis in morem ad di-

\*) S. jedoch des Verf. eigne Abänderung dieser Erklärung im PS. am Schlusse dieser Anmerkung.

gitos lentescit habendo' Georg. II, 249; als auch *lentare*, *lentus machen*; was vorher starr, steif (spröde) war und eher gebrochen wäre als nachgegeben hätte, biegsam machen; s. die oben von Servius aus Ennius Annalen angeführten Worte: *confricati, oleo lentati*, mit Oel eingerieben und dadurch geschmeidig gemacht; ebenso 'Nec modus aut arcus lentare, aut fundere glandes, Aut terrore sudas, galasque attollere conis' Stat. Achill. I, 436; nicht, wie man es bisher verstanden hat: *currare arcus*, die Bogen biegen (spannen), sondern: *facere arcus flexiles*, die Bogen geschmeidig machen, d. i. machen, daß die Bogen, wenn sie gespannt werden, nachgeben, nicht brechen. Und demgemäfs in unserm Texte, *ante Trinacria lentandus remus in unda*, nicht: euer Ruder muß im trinakrischen Gewäfsen gebogen werden, ehe ihr Italien erreicht (was blofs bedeuten würde: ihr müßt über das trinakrische Gewäfsen fahren, ehe ihr Italien erreicht), sondern: eure Ruder müssen durch Rudern im trinakrischen Gewäfsen geschmeidig gemacht werden, ehe ihr Italien erreicht, d. i. ihr habt eine lange, lange Reise zu machen; eure Ruder werden dort tüchtige Arbeit bekommen, 'gehörig auswittern', wie man im Englischen sagt. Catulls 'Lentos incurvans gurgile remos' Epith. Pel. et Thet. 183, von Forbiger als Parallelstelle citiert, ist daher nicht parallel, da der Sinn unserer Stelle ist: macht eure vorher starren Ruder dadurch *lentos*, daß ihr sie auf einer langen Reise viel gebraucht; während Catull sagen will: biegt eure geschmeidigen oder biegsamen Ruder; rudert mit solcher Kraft, daß eure schon geschmeidigen Ruder sich biegen —, eure Ruder, welche vorher *lentati* gewesen oder *lenti* gemacht worden sind, werden nun nicht brechen, sondern können getrost mit der äußersten Gewalt geführt werden.

PS. Man wird vielleicht fragen: wenn die Grundbedeutung von *lentus*, wie in obiger Anmerkung angegeben ist, biegsam, geschmeidig, dehnbar wäre, und wenn *lentare arcus, remos* sein sollte: die Bogen und Ruder geschmeidig machen, den Bogen und Rudern die Starrheit benehmen, nemlich durch häufiges Spannen und starkes Rudern, wie soll man dann solche Ausdrücke erklären wie Virgils *lentus in umbra* (Ecl. I, 4), Horazens *lentus spectator* (Epist. II, 1, 178) und des Silius *lentando fervida bella* (VIII, 11)? Darauf erwiedere ich: in allen diesen Beispielen und ich glaube in jedem andern, das für einen ähnlichen Gebrauch von *lentus* und *lentare* angeführt werden mag, behalten diese Ausdrücke von ihrer ursprünglichen Bedeutung, die ihnen in der obigen Erklärung zugeschrieben worden ist, mehr oder weniger bei; des Virgilius *lentus in umbra* und des Horatii *lentus spectator* drücken einen Zustand aus, welcher dem der Anstrengung, Spannung und Starrheit entgegengesetzt ist, den Zustand, in welchem die Muskeln oder, wenn man lieber will, der Geist, oder in jedem der beiden eben erwähnten Beispiele Körper sowohl als

Geist, das ganze Individuum, in einem Zustande der Erschlaffung, Abspannung, Unthätigkeit (Gleichgiltigkeit) sich befindet; in einem Zustande, welcher demjenigen möglichst nahe kommt, der einem ungespannten (*lentus*) Bogen eigen ist; das von Silius auf Fabius Cunctator angewendete *lentando fervida bella* drückt die wohlbekannte Taktik dieses Feldherrn aus, vermöge deren er die Kriege, welche vorher heftig (*concita, fervida*) gewesen waren, matt und schlaff machte, ihnen ihre Spannung und Kraft benahm, sie gleichsam wie einen Bogen losspannte und sie in einen Zustand von Erschlaffung brachte, sie stumpf und matt machte. Die Schwierigkeit, welche Commentatoren und Lexikographen in der Erklärung von *lentus* (und a potiori von *lentare*) gefunden haben, ist daraus entstanden, dafs es in den neuern Sprachen keinen entsprechenden Ausdruck dafür gibt, kein Wort, um je nach Umständen sowohl die active als die passive Biegsamkeit auszudrücken: die active Biegsamkeit (Geschmeidigkeit) des Rückgrates der Schlange (Ovid. Metam. III, 66), des Ringers oder Kriegers (s. die oben aus Ennius angeführten Worte), von Neaeras Armen (Horat. Epod. 15, 6); und die passive Biegsamkeit des Wachses, Vogelleims, der Weide, der dehn- und hämmerbaren Metalle, der Ruder, Bogen, des Halses der sterbenden Camilla, des unthätigen Zuschauers im Theater und des indolenten Schläfers oder Herumschlenderers im Schatten; wohl auch der See bei einer Windstille, wenn die Ruder *in lento luctantur marmore* (Aen. VII, 28), mit Schwierigkeit sich durch das Wasser hindurchmühen, welches träg und unthätig geworden ist (*maria pigro fixa languore* Seneca Agam. 161) und den Rudern durch seine eigne Bewegung nicht weiter forthilft. — Alte Basreliefs und Statuen stellen Cupido und andere Personen oft in der Handlung des *lentandi arcum* dar; s. Mus. Capitol. III, 4, sowie Clarac: Musée de sculpture Tom. III Tab. 281. 282. Um diese Handlung auszuführen, wird der Bogen (vorher losgespannt) mit der linken Hand in der Mitte fest gehalten, mit der convexen Seite gegen die Person gerichtet; ein Ende des Bogens wird dann mit der Rechten angefaßt und kräftig rückwärts gegen die Person gezogen; nachdem auf diese Weise der Bogen fast gerade gemacht worden ist, läßt man die rechte Hand allmählich nach und gestattet dem Bogen in seine gebogene Lage zurückzukehren. Durch häufige Wiederholung dieses Verfahrens *arcus lentatur*, wird der Bogen geschmeidig und zum Gebrauche passend gemacht. *Lentare arcum* und *flectere arcum*, weit entfernt synonyme Wörter zu sein, wie Commentatoren und Lexikographen meinen, oder eins wie das andere den Act des Bogenspannens zu bezeichnen, sind daher einander vielmehr diametralisch entgegengesetzt; denn *flectere arcum* ist: den Bogen in der Richtung seiner Krümmung spannen, mit dem Bogen schiefsen; *lentare arcum*, den Bogen in der entgegengesetzten Richtung, d. h. gegen seine Krümmung, spannen und ihn dann durch seine natürliche Federkraft in seine gebogene Lage zurück-

kehren lassen, indem die häufige Wiederholung dieses Manoeuvres bewirkt, daß der Bogen geschmeidig, biegsam wird.

V, 323—326. *Calcemque terit iam calce.* — Wer sich mit Virgil beschäftigt und etwa mit dem im Englischen sehr gewöhnlichen und gemeinen Gebrauche des Wortes Ferse statt Fuß bekannt ist (s. Lancelot Gobbo im Kaufmann von Venedig II, 2), wird über den Lärm lächeln, den die Erklärer um diese Worte gemacht haben. Die 'valde dura ratio' (Heyne), welche Burmann aufstellt, nimmt ziemlich eine ganze Spalte von einer seiner Quartseiten ein, und Peerlkamp gesteht offen, daß es durchaus nicht zu begreifen sei, wie Diore mit seiner Ferse auf des vor ihm befindlichen Helymus Ferse treten konnte, und versichert dann mit dem größten Ernste, daß er ihn mit seinen Zehen trat: 'Intellectu difficile est, quomodo Diore calce calcem Helymi triverit. Trivit calcem Helymi digitis pedis.' Zur Unterstützung dieser unbestreitbaren Proposition hat der That-sachen-Erklärer unerklärlicher Weise den That-sachen-Dichter anzuführen unterlassen: 'Instat non segnius acer Hesperos, ac prima stringit vestigia planta Progressae calcis' Sil. Ital. XVI, 491. Dichter, nehmt euch beim Gebrauche von Redefiguren in Acht; sie sind gefährlich und ihr werdet euch damit unfehlbar in die Finger schneiden. Was werden nicht eüstige Erklärer von jener Stelle Thomsons sagen: 'These as they roll, almighty Father, these Are but the varied God?' Was ist nicht schon über die Worte 'dies ist mein Leib, dies ist mein Blut' gesagt worden? Wie viele Millionen Menschenleben sind nicht dieser einzigen Figur geopfert worden? Nun und nimmermehr nehme ein Flüchtling sich heraus Fersengeld zu geben (im Englischen: zu seinen Fersen [Zuflucht] zu nehmen) oder gar zu fliegen; kein Mädchen, wenn sie klug ist, gebe ihrem Geliebten ihre Hand, oder sollte sie sich mit einer Hand für die übrige Zeit ihres Lebens begnügen wollen, so möge sie wenigstens nicht ihr Herz verschenken; denn wie wäre es möglich, auch nur einen Tag ohne das Centralorgan des Kreislaufes zu leben, welches keinen Augenblick entbehrt werden kann, um den frischen Zufluß des Arterienblutes durch die Arterien zu treiben und das alte abgenutzte Blut aus den Venen zurückzuerhalten?

*Incumbens humero.* — St. Augustinus hat eine sehr glückliche figürliche Anwendung von dieser Vorstellung gemacht: 'Et ecce tu imminens dorso fugitivorum tuorum Deus ultionum, et fons misericordiarum simul.' Confess. IV, 7.

*Ambiguumque relinquat.* — 'Ambiguumque Heinsius consensu librorum recepit, quod et pars Pierianorum habebat; ratio tamen et res respuit. Nam si transisset socium, res non ambigua iam fuisset, uter prior esset. Verius alii editi et scripti ambiguum ve.' Heyne. Der Fehler liegt nicht in den Hss., sondern in Heyne, der sie nicht verstand. *Ambiguum relinquat* ist nicht ein für sich stehendes Ereignis, eine zweite mögliche Folge der Voraussetzung *spatia si plura supersint*, indem eine solche genaue Untereinthei-

lung der Folgen 1) kleinlich und geringfügig und 2) Virgils gewöhnlicher Ausdruckweise nicht entsprechend ist; sondern es ist nach Virgils gewöhnlicher Weise eine Steigerung der einen Folge: Diorea würde nicht allein bei Helymus vorbeikommen, *transeat elapsus prior*, sondern ihn vollständig hinter sich lassen, *relinquat*; denn *relinqui* ist, wie sich deutlich aus Statius ergibt, Theb. VI, 344 und 309: 'Par et concordia voti, Vincere vel solo cupiunt a fratre relinqui.' — 'Stupere relictis Nubila, certantes Eurique Notique sequuntur', der eigentliche technische Ausdruck dafür, wenn jemand im Wettlaufe vollständig zurückgelassen, überholt wird. — *Ambiguum* — nicht: der in dem als länger angenommenen Wettlaufe zweifelhaft sein würde, nachdem er so ganz hinten gelassen und überholt war; sondern: der jetzt, wie der Wettlauf wirklich steht, *ambiguus* ist, welchem Diorea so ganz nahe gekommen ist, daß er ihn (Helymus) *ambiguum* macht, d. i. zweifelhaft wer wirklich der vorderste, der gewinnende ist. S. den Unterschied, welchen Statius in seiner Beschreibung des Discuswerfens macht zwischen dem Uebertreffen, das so gering ist, daß es zweifelhaft bleibt, ob man wirklich vorbei oder nur gleich gekommen ist (Statius: *dubia iunctave meta*, Virgil: *ambiguum*), und dem völligen Ueberholen und Hintersichlassen (Statius: *longe super aemula signa consedit*, Virgil: *relinquat*): — 'Nec dubia iunctave Menesthea victum Transabit meta: longe super aemula signa Consedit.' Theb. VI, 712. So wird *ambiguum* das beschreibende Praedicat, welches Virgil so oft (ich kann wohl sagen, überall wo es möglich) statt des persönlichen Pronomen der Prosa und der prosaischen Dichter braucht. Obgleich Wagner (Quaest. Virg. XXXVI, 1) Heynes Lesart *ve* annimmt, so erklärt er doch Heynes Angabe für unrichtig: 'Ambiguum *ve* relinquat. Sic Codices Heins., non, ut Heynius refert, *ambiguumque*.' Mit dieser Bemerkung hat Wagner, wie in so vielen andern, den Worten nach Recht, der Sache nach aber, wie es mir scheint, Unrecht. Heinsius sagt zwar (s. seine Anm. bei Burmann): 'Ambiguum *ve* codices nostri omnes', und seine Leidener Ausgabe von 1671 hat *ambiguumve*, aber in beiden ist es offenbar ein zufälliger (vielleicht ein Druck-)Fehler, denn 1) hat seine Utrechter Ausgabe von 1704 *ambiguumque*, und 2) die gewöhnliche, fast durchgängig sich findende Lesart der Hss. ist wirklich *ambiguumque*, wie ich aus eigener Erfahrung versichern kann, da ich in allen 8 Hss., die ich ausdrücklich wegen dieser Stelle verglichen, diese Lesart gefunden habe. Von diesen 8 Hss. war noch dazu eine die Gudianer, gerade die, auf welche Heinsius sich gewöhnlich mehr als auf alle übrigen verließ. Die andern 7 Hss., die ich verglichen habe, und in denen ich übereinstimmend *ambiguumque* fand, waren Nr. 115. 116 und 117 in der k. k. Bibl. zu Wien, die Kloster-Neuburgsche Hs., und die 2 Leipziger und die Dresdner \*).

\*) Nachtrag des Hrn. Verf.: 'Seit das obige geschrieben worden

*biguumque* habe ich auch sowohl in der Modenaer Ausg. von 1475 als in der von Rob. Stephanus gefunden; auch La Cerda und Burmann haben diese Lesart; und Bersmann, obgleich er selbst die Lesart *ambiguumve* aufnimmt, theilt uns mit, daß *ambiguumque* die Lesart seiner Hss. ist. Auch die medicäische Hs. (s. Foggini) hat *ambiguumque*. H. Stephanus vertheidigt *ambiguumve* in einer langen und, wie es mir scheint, durchaus unrichtigen Erörterung, und diese Lesart hat Dan. Heinsius aufgenommen.

VI, 733. 734. *Auras*. — ‘Lucem.’ Heyne. Wagner. Wenn der Leser sich die Mühe nehmen will, einen Blick in Heynes Index zu werfen, so wird er bemerken, daß das Wort *aurae* in keinem der andern 94 Fälle, in denen Virgil es gebraucht, die Bedeutung von *lux* hat, und wird daher kaum verlangen, daß ich ihm sage, wie wenig Wahrscheinlichkeit dafür vorhanden ist, daß *lux* die richtige Erklärung von *aurae* in unserer Stelle ist. Die oberflächlichste Prüfung dieser 94 Beispiele macht es vollkommen deutlich, daß Virgil (abgesehen von dem metaphorischen *populares auras* Aen. VI, 817) das Wort *aurae* nie anders als in einer der folgenden beiden Bedeutungen braucht, oder genauer in einer oder der andern der folgenden beiden speciellen Arten von einem und demselben allgemeinen Begriffe: entweder nemlich 1) um jene Lüfte auszudrücken, von denen wir uns angeweht fühlen, die sanftern Strömungen jener Atmosphaere, welche uns unmittelbar umgibt, oder 2) jene entfernten Theile der nemlichen Atmosphaere, welche hoch über unserm Haupte und weit auferhalb unsers Bereichs und nur durch den Gesichtssinn uns bemerkbar sind, und die wir den Himmel nennen. Im erstern Sinne muß man das Wort in allen den Stellen nehmen, die den folgenden gleichen: *Crebrescunt optatae auras* Aen. III, 530; *Vocat carbasus auras* Aen. IV, 417; *Zephyri tepentibus auris* Georg. II, 330 etc. Beispiele seines Gebrauchs in der andern Bedeutung sind: *Omnia ferre sub auras* Aen. II, 158; *Furit aestus ad auras* Aen. II, 759; *Sub auras erigit fluctus* Aen. III, 422; *Saxa sub auras glomerat* Aen. III, 576; *Assurgere in auras* Georg. III, 109; *Auras suspiciens* Aen. X, 898. Oft, aber durchaus nicht immer, wo das Wort in seiner zweiten Bedeutung gebraucht ist, findet man zur Verstärkung oder Erläuterung ein Adjectiv beigefügt: *Auras aetherias* Georg. II, 291; *Superas auras* Aen. V, 427; *Aërias auras* Aen. V, 520, sicher nicht: *aërius aër* oder *aëria lux*, sondern: *aërium caelum*. In dieser seiner zweiten Bedeutung nun ist *aurae* hier in der vorliegenden Stelle gebraucht. Die in dem dunkeln Gefängnis des Körpers eingeschlossenen Seelen verlieren ihre feine Wahrnehmung, verwildern, und blicken nicht mehr,

---

ist, habe ich bezüglich dieser Stelle 4 Münchner Hss. nachgesehn und in allen *ambiguumque* gefunden. Die Zahl der Hss., welche ich jetzt in Bezug auf diese Stelle verglichen habe, beläuft sich somit auf 12 und in jeder, ohne eine einzige Ausnahme, habe ich *ambiguumque* gefunden. [J. H. Sept. 1853.]



nehmen keine Rücksicht mehr auf ihren himmlischen Ursprung, *caelum*, den Himmel oder die *aurae* (*superae aerae*), woher sie ursprünglich kamen. Das deutsche Luft entspricht dem lateinischen *aurae* nicht bloß in der ersten dieser Bedeutungen, sondern, wie sich aus folgenden Beispielen ergibt, auch in der zweiten: 'Es dünkte ihm, als schaut' er unsern Erdball Gleich einer ungeheuren grünen Kugel, Die zwischen Meer und Luft gehänget war.' Werner: die Söhne des Thales, Thl. II Prolog. Nachdem dieser doppelte Gebrauch des Wortes *aurae* bei Virgil einmal deutlich festgestellt worden ist, erkennen wir sogleich den wahren Sinn jener gewöhnlich falsch verstandenen Stelle in der ersten Ecloge (Vs. 57): *Canet frondator ad auras*, nicht: wird in die Luft singen, was so viel wäre als: wird vergebens singen, wird seinen Gesang verschwenden (s. 'partem volucres dispersit in auras' Aen. XI, 795, wo *volucres* hinzugefügt ist, um zu zeigen, daß *aurae* in der ersten der beiden oben angegebenen Bedeutungen gebraucht ist) sondern: wird dem Himmel, seinem einzigen Gefährten, singen — wird allein singen, oder, wie Fea richtig übersetzt, *da se*.

Bei der Auswahl der vorstehenden Erklärungen hat, das können wir versichern, keine andere Rücksicht obgewaltet als die, verschiedene Seiten des Werkes zur Anschauung zu bringen. Es ist natürlich nicht zu erwarten, daß des Verf. Ansichten durchgängig Zustimmung und Beifall finden werden; wir wollen nur zwei Stellen erwähnen, in deren Erklärung wir selbst dem Verf. nicht beistimmen können. Aen. III, 647 wird *ab rupe* mit La Cerda und Heyne zu *Cyclopas* bezogen 1) wegen seiner Stellung zwischen *vastos* und *Cyclopas*; 2) weil es dann den Begriff *vastos* verstärke und so das Gemälde verbessere; 3) weil die Cyclopen von Virgil (III, 644. 655. 675) und Homer (Od. IX, 113) als Bewohner der Höfen geschildert wären; die Worte seien daher so zu verstehen: *prospicio Cyclopas in rupibus, a parte rupium*, auf dem Berge. Sollte aber auch *ab* in diesem Sinne gebraucht werden, wovon uns indes die angeführten Stellen, Virg. Ecl. I, 54. Aen. VII, 143. Liv. I, 37 (*utrimque ab cornibus positos*), Caes. B. G. I, 1 (*a Sequanis et Helvetiis*) und III, 25 (*ab decumana porta*), Sall. Cat. 58 (*ab urbe — a Gallia*), Cic. in Catil. III, 8 (*ab occidente*), Ovid. Met. II, 112, nicht haben überzeugen können, da in allen diesen Stellen der Grundbegriff der Praep. von — her sich nicht verkennen läßt, so würde man doch offenbar durch Annahme einer Verstärkung des *vastos* den Dichter einer allzu bedeutenden Uebertreibung beschuldigen. Eine Verstärkung findet aber unsers Erachtens gar nicht statt; im Gegentheil würde *vastos ab rupe Cyclopas* in der vom Verf. angenommenen Verbindung die den Cyclopen beigelegte Gröfse in der Vorstellung vermindern, sofern es für die Cycl. des Verweilens auf den Bergen bedürfte, um *rasti* zu sein oder zu scheinen. — Die Erklärung der Stelle III, 482 — 485, welche der Verf. früher gegeben und Forbiger aufgenommen hatte, zieht der Verf. jetzt zurück und stellt dafür folgende auf: 'Im ersten Satzgliede (*fert...*

*vestes*) wird im allgemeinen beschrieben, wie Andromache Kleidung bringt, die von Stickerei und Goldbrocat glänzt; das zweite und dritte geben im besondern an, daß diese Kleidung aus einer Chlamys nach phrygischer Mode bestand, daß sie ein Geschenk für Ascanius war, und daß Ascanius (wie es für einen jungen Menschen ganz natürlich war) nicht ungern ein so glänzendes Geschenk annahm, die Ehre nicht ausschlug (*nec cedit honore*); und das vierte Satzglied schildert die Ueberreichung der Chlamys, das wirkliche Umhängen derselben um seine Schultern.' Wir müssen gestehen, daß wir uns nicht entschließen können, weder *cedit* auf *Ascanius* zu beziehen, noch *cedere honore* in der angegebenen Bedeutung zu nehmen, noch endlich den Plural *vestes* und *donis* (worauf sich Vs. 486 auch *haec . . . quae monumenta . . . sint* bezieht) in Verbindung mit *onerat* von einem einzigen Kleidungsstück zu verstehen. Diese beiden Beispiele, auf welche wir genauer einzugehn uns versagen müssen, da wir nicht eine Recension des Buches beabsichtigen, dürften genügend zeigen, daß selbst diejenigen Erklärungen, in denen man mit dem Verf. nicht einverstanden sein kann und wo *adhuc sub iudice lis est*, doch jedesfalls viel des anregenden enthalten.

So schliessen wir denn mit dem Wunsche, daß vorstehende Mittheilung den Zweck, die Freunde Virgils und überhaupt die deutschen Philologen auf diesen interessanten Beitrag zur Erklärung des römischen Dichters aufmerksam zu machen, nicht ganz verfehlen möge.

Dresden.

M. Lindemann.

*Elementarbuch der hebraeischen Sprache*, von Dr. Seffer. Leipzig, 1845. Steinacker.

[Fortsetzung von Bd. LXVII S. 188 ff.]

Mit derselben Anerkennung dieser fleissigen und verdienstlichen Arbeit, wie im ersten Artikel, aber auch mit derselben Offenheit, wo es gilt, Mängel und Schattenseiten des Buchs aufzudecken und zu beseitigen, begleiten wir den Verf. Schritt für Schritt auf dem weitem Gange seiner grammatischen Formenlehre, indem sich uns durch fortgesetzte Bekanntschaft mit diesem Lehrbuch die schon ausgesprochene Ansicht noch mehr befestigt hat, daß damit ein namhafter Fortschritt in der betreffenden Schullitteratur gemacht ist und daß von dem hier gelegten Grunde aus bei einer zweiten Bearbeitung ein wirklich erfreuliches und allen billigen Anforderungen entsprechendes Werk zum Behuf des hebraeischen Elementarunterrichts sich in Stand setzen läßt. Hofft man in deutschen Landen, daß mit dem Beginn einer größern Einigung in materiellen Dingen auch der Weg zu geistiger und politischer Annäherung der zerrissenen Zustände des Vaterlands könne gebahnt werden; warum soll man nicht hoffen dürfen, daß die Heilung

der leidigen Zwiespältigkeit in der biblischen Wissenschaft ihren Anfang nehme mit Herstellung einer hebraeischen Schulgrammatik, in der alle hebraeisch lernenden jenseits und diesseits der Mainlinie sich friedlich begegneten? Jedenfalls verlohnt es sich der Mühe, für einen solchen Zweck mitzuwirken, und auch der geneigte Leser wird sich es in diesem Betracht gern gefallen lassen, wenn im Verlauf mitunter scheinbare Kleinigkeiten zur Sprache kommen, die eben auch neben andern gesagt werden müssen.

Von dieser Art sind z. B. sogleich einige Nachträge, welche zum ersten Artikel hinzuzufügen sind.

Es wäre wohl nicht übel neben dem so treffend gewählten und bereits ganz üblichen Terminus 'Vorton' einen zweiten 'Nachton' einzuführen und §. 11 die darunter zu begreifenden Fälle von Hilfsvocalen, auch Patach fortivum zusammenzustellen.

In den Erörterungen über die Bedeutung des Hifil §. 23 sollten die Fälle nicht unerwähnt geblieben sein, wo das Hifil scheinbar denselben Sinn hat wie das Kal; um so weniger darf dies unterbleiben, da gleich im Uebungsstück 29 Vs. 4 und 30 Vs. 5 Beispiele dieser Art vorkommen.

Desgleichen ist §. 24 über die sogenannten intransitiven Verba, welche übrigens besser als Halbpassiva bezeichnet werden, zu wenig eingehend gesprochen. Es darf die Regel nicht fehlen: 'nicht blofs sind manche Verba, die wir nach unserer Anschauung als intransitive betrachten, dem Hebraeer active, sondern auch umgekehrt solche, die uns als active gelten, z. B. anziehen  $\text{שָׁנַח}$ , dem Hebraeer halbpassive Verba, und so kommt es, dafs er die erstern nach der Form der activen, die letztern nach der der intransitiven flectiert. Es ist dies eine ähnliche Erscheinung wie die passive Form mancher griechischen Medialverba im Aorist, z. B.  $\epsilon\pi\omicron\sigma\epsilon\upsilon\theta\eta$ , das sich der Grieche als = er wurde übergesetzt ( $\pi\acute{\epsilon}\rho\alpha\varsigma$ ) gedacht zu haben scheint.' — Auch im Wörterbuch sollte gerade bei  $\text{שָׁנַח}$  beides nicht fehlen, die ungewöhnliche Form des Imperfects und die dieselbe erklärende Bedeutung: sich anziehen, oder noch richtiger: bekleidet sein. Es kommt bei einem Schulbuch alles darauf an, dafs bei dem Schüler der Gedanke, es finden in der Sprache Willkürlichkeiten statt, möglichst fern gehalten werde. Das ist ja eben der Fortschritt der neuern Sprachforschung, dafs in der Formenlehre wie in der Syntax die Spracherscheinungen so viel möglich aus den innern Gesetzen der Sprache selbst abgeleitet und ihre Nothwendigkeit mit überzeugender Klarheit nahe gelegt wird. Dies führt mich auf einen weitem allgemeinen Punkt, den ich dem Hrn. Verf. für sein ganzes Buch zur Prüfung und Beachtung vorlegen möchte. Eben der genannte Grundsatz der neuern Sprachforschung hat gewissermassen auf ein Extrem geführt, das in der ganz gerechtfertigten Reaction gegen die ganz ungebührlich grofsen Listen von Anomala, gegen die Syntaxis ornata u. s. w. der alten Grammatik seine Erklärung findet: es soll jetzt gar keine Zusammenstellung von Ausnahmefällen, so zu sagen gar keine

exempten Stände mehr im Reich der Grammatik Platz finden dürfen. Dieser Forderung der Sprachwissenschaft ist Ewald mit aller Strenge nachgekommen, und er thut recht daran — in einem wissenschaftlichen Lehrbuche. Etwas anderes ist aber eine Grammatik für den Schulunterricht. Hier kann ich es nicht rathlich finden, eine Liste von unregelmässigen Verben und Nominen ganz und gar auszuschliessen. Allerdings sehr beschränkt muss dieselbe werden in Vergleich mit dem Luxus früherer Grammatiker; selbst noch Gesenius thut hier des guten zu viel und rechnet z. B. **אֵשׁ אִשׁ אִשִּׁים** unter die unregelmässigen Nominalbildungen, während doch der Plural **אִשִּׁים** ganz deutlich aus **אִשׁ** gebildet, dieses aber im Singular in **אִשׁ** zusammengezogen ist, wieweil letztere Form statt der näher liegenden **אֵשׁ** gewählt wurde, um nicht einerlei Wort für 'Vater' und 'Feuer' zu erhalten. (Anders, aber wohl nicht richtiger lautet die Erklärung unsers Verfassers S. 105). Ebenso ist gewiss der Plural **אֲשִׁים** nach ganz gewöhnlichem Gesetz der Sprache aus **אִשׁ**, **אֲשִׁים** aus **אִשִּׁים** contrahiert, so dass diese Nomina keinen Anspruch machen können für unregelmässige zu gelten. Diesen Anspruch sollte man in allen Sprachen streng nur solchen Bildungen zugestehn, welche entschieden zwei verschiedene Stämme bei ihrer Flexion voraussetzen und dabei eine offenbare Einzelstellung einnehmen. So ist im Griechischen *γυνή, γυναικός*, im Hebraischen **אִשָּׁה אִשִּׁים** ein Anomalon, während die griechischen Verba auf *μ* dadurch, dass nicht einzelne, sondern ganze Classen von Verben in gleicher Weise nach zwei verschiedenen Stämmen sich bilden und somit die Sprache aus einer Ausnahme wieder ein besonderes Gesetz geschaffen hat, aufhören Anomala zu sein. Das gleiche trifft bei andern griechischen Verben zu, welche gleichfalls aus der grossen Liste der unregelmässigen Zeitwörter gestrichen und nach Art der Verba auf *μ* als in sich wiederum gesetzmässige Bildungen aufgeführt werden sollten. Wo aber bei einem Verbum oder Nomen jene zwei Bedingungen zusammentreffen, darf eine Schulgrammatik sich nicht scheuen, im Interesse des Unterrichts den Charakter der Wissenschaftlichkeit in so weit zu verleugnen, dass sie die entschieden unregelmässigen Bildungen in einem alphabetischen Verzeichnis zusammenstellt. Und das möchte ich auch unserm Elementarbuch als Zugabe einer neuen Bearbeitung anempfehlen.

Als kleinere Einzelheiten sind noch nachzutragen S. 41 Z. 4 v. u. ist statt Note 2 zu lesen Note 3. S. 43 oben und ebenso im Paradigma S. 49 ist die Form des Imperativ Hifil mit He paragodicum **הִכָּיְהִי** beizufügen, da hier auch die Grundform ein wenig sich verändert und der Schüler erfahren muss, was in solchem Falle zu thun ist; im Paradigma S. 48 ist auffallenderweise die Form des Partic. der Halbpassiva **אֲגִלָּה** ganz ausgelassen, auch fehlt bei **אֲגִלָּה** das Dagesch lene; S. 55 sollte ausdrücklich bemerkt sein, dass die Form **הִשְׁתַּחֲוֶה** den Ton auf der letzten Silbe hat. Die Bemerkungen des Verf. lassen eher das Gegentheil erwarten, aber nicht blofs die Analogie, sondern eine klare

Stelle Ps. 121, 7 sprechen für die angegebene Betonung; S. 57 fehlt die bemerkenswerthe Pausaform פְּתִיחָהּ.

Die weiteren Abschnitte der Formenlehre, zu denen wir nunmehr übergehn, von den schwachen Verbalwurzeln, von der Nominalbildung u. s. w. sind mit derselben Umsicht und sorgfältigen Benutzung der neuern Fortschritte der hebr. Sprachwissenschaft abgefaßt, wie das schon besprochene. Der Aenderungen, die wir dessenungeachtet im Interesse des Buchs wie der Schule bei einer zweiten Ausgabe angebracht sehen möchten, sind im ganzen zwar nicht wenige, doch sind dieselben minder erheblicher Art als die bisher genannten, wengleich wichtig genug, um der Reihe nach vorgelegt zu werden.

Was die §. 38 ff. befolgte Eintheilung und Anordnung der schwachen Verbalwurzeln betrifft, so ist es meines Erachtens einer reiflichen Erwägung werth, ob nicht folgende zum Theil an Maurers Behandlung (in seinem praktischen Cursus der hebr. Formenlehre) sich anschließende Aufeinanderfolge mehr der Natur der Sache angemessen wäre; womit die Frage zusammenhängt, ob nicht der Name Verba contracta (Maurer hat den Namen imperfecta) der zutreffendste sei für die Verba ל"ן und כ"ז. Auf 1) Verba gutturalia folgen 2) die genannten Verba contracta a) ל"ן (nebst לִקַּח) b) Verba כ"ז und 3) Verba quiescentia a) mit א b) mit ו und י c) mit ה, wo auch הִלֵּךְ seinen Platz erhält.

Im Uebungsstück 25 Vs. 3 ist unerwarteterweise vom Wörterbuch die ältere Erklärung von גִּהָה beibehalten, während nicht blofs Ewald, Gesenius, Maurer, sondern schon die Uebersetzung der Sprüche vom Praelat Schelling, dem Vater des Philosophen, die zusagendere Auffassung gibt.

Nicht minder auffallend ist, dafs S. 61 יָצַר als regelmäfsiges nach יָבֵב gebildetes Verbum aufgeführt wird, während es im Hifil nicht vorkommt, im Imperf. Kal aber יִצֹר in Pausa וַיִּצֹר hat, somit eine Ausnahmestellung einnimmt.

S. 62 u. letzte Zeile fehlt Kamez, S. 64 o. erste Zeile fehlt bei יִשְׁבוּ Metheg und die Ziffer 3 sollte erst in der zweiten Zeile stehn. S. 63 unten Nr. 4 יִשָּׁן יָרָא beizufügen; vergl. Uebungsst. 23, 1.

Bei den Verben פִּא §. 43 mufs bestimmter gesagt werden, dafs sie יִאֲבֹר, יִאֲזֹר etc. dagegen in Pausa יִאֲבֹרָה יִאֲזֹרָה bilden.

Uebungsstück 27 ist Vs. 3 ein Druckfehler zu verbessern, Vs. 4, ebenso Uebgsst. 30 Vs. 4; 26, 2 zweimal ein Metheg beizufügen; S. 66 יִטֵּב statt נִיטֵב zu lesen, S. 67 neben יִצֹר die Form יִצֹרֵי aufzuführen.

In Betreff der Verba פִּי entsteht überhaupt die Frage, ob nicht schärfer schon §. 40 zu sagen sein möchte: 'Es gibt vielerlei Verba פִּי a) eigentliche mit ursprünglichem Jod, b) solche mit ursprünglichem Vav, c) aus a) und b) gemischte, welche z. B. nicht blofs im Nifal, wo auch יִטֵּב ein Vav annimmt, sondern namentlich im Hifil ihr ursprüngliches Vav zum Vorschein kommen lassen, וַיִּצֹר, d) solche, welche ihr Jod ähnlich den Verben פִּן assimilieren, was besonders bei

denen der Fall ist, die zum mittlern Radical einen Zischlaut haben, z. B. פָּצַץ.<sup>2</sup>

Vor dem Uebungsstück S. 74 fehlt die Ziffer 31; S. 77 unten Vs. 1 und 2 enthält zwei Druckfehler, ebenso S. 79 m bei נִפְלִיחַ und im Uebgsst. Vs. 5 bei צִלִּי ein überflüssiges Dag. lene; ebend. ist zu lesen Uebungsstück 33 statt 32; hier fehlt Vs. 3 ein Dag. in צָדֵק und Vs. 6 in וַיִּשְׁכַּב und Vs. 5 und 7 haben Chireks statt Zeres. In §. 51, 1 ist beizufügen: '4) im Part. Kal. — Ausnahme צָדֵק.' Auch dürfte die Bemerkung 'die Verba צָדֵק bilden sich theils nach den Gutturalverben theils nach den Verben צָדֵק' am Platze sein. Auf derselben S. 78 (und auch sonst oft, wir nennen beispielshalber nur S. 79 Note 6. 8. 9. 10. S. 105. 107. 109. 111. 113 u. s. w.) werden die Anmerkungen Note 8 und 9 nur faulen Schülern willkommen, den meisten Lehrern aber höchst unwillkommen sein. Keine Form, die ein aufmerksamer Schüler ohne Hilfe nach dem bisherigen analysieren kann, sollte in den Anmerkungen auch nur andeutungsweise erklärt sein; die Zahl der Noten dürfte um die Hälfte vermindert, hie und da aber eher auf frühere Paragraphen verwiesen werden, z. B. S. 79 N. 1.

So richtig die Bemerkung S. 79 Nr. 4 über Infin. u. s. w. der Verba צָדֵק ist, so ist doch die Fassung nicht ganz geschickt und nicht bündig genug. Ich würde Nr. 3 und 4 zusammenfassend sagen: die und die Formen sind regelmäfsig, eine Ausnahme bildet nur Imperat. Kal. Bei צָדֵק fehlt das Kamez, ebenso S. 80 bei צָדֵק das Patach, und der Imper. Kal im Plural ebend. verlangt ein Chirek, s. Jerem. 6, 16. S. 81 lies צָדֵק, Uebgsst. 34 lies שָׁחֵם und שָׁחֵם.

Der Regel S. 83 Nr. 3 ist beizufügen: 'ausnahmsweise unterbleibt hier die Verlängerung des *i* in *e* nicht einmal vor ה und ה, man sagt also צָדֵק.'

Uebungsstück 35 Vs. 3 ist ein Druckfehler, ebendasselbst fehlt zweimal das Metheg. Dasselbe Uebgsst. Vs. 1, wo das Wort צָדֵק vorkommt, gibt Veranlassung zu einer nicht unwichtigen Ausstellung in Betreff des Wörterbuchs. Bekanntlich ist die Grundbedeutung von dem genannten Wort 'ausreißen die Zeltplöcke, um aufzubrechen.' Solche in das Volksleben, dem die Sprache ihren Ursprung verdankt, einführende Notizen sind in einem solchen Wörterbuche nicht nur an und für sich wünschenswerth, da auf diese Weise die Wörter dem Schüler viel lebendiger und dadurch behältlicher werden, sondern ich glaube, wir sind dem Schüler auf der doch ziemlich dünnen Weide der hebraeischen Formenlehre, zumal in der gründlichen Weise unsers Verf., von Zeit zu Zeit solche freundlichere Oasen zu bieten schuldig. Mit einer einzigen solchen Bemerkung gewinnt die Phantasie doch einige Nahrung und die andern Seelenkräfte ziehen dann die Stränge wieder um so freudiger an. Allerdings können die Lehrer solche Lücken des Wörterbuchs ergänzen, aber es ist doch nothwendig, daß diese selbst, da nicht alle von ihnen ganz in der Sprache bewandert sind, durch die nöthigen Winke an ihre Pflicht erinnert werden. Eingehendere Angaben der sinnlichen Grundbedeutungen der Wörter möchte ich daher

als unerläßliche Forderung an eine Umarbeitung des Wörterbuchs stellen. Ich möchte sogar noch einen Schritt weiter gehn und kurze Andeutungen analoger Fälle in andern Sprachen wie in der Grammatik so auch im Wörterbuch in Beziehung auf die Bedeutungslehre (Semasiologie nach Reisig) recht zahlreich eingestreut wissen. Gesenius hat ja in dieser Beziehung gut vorgearbeitet. Wo der Deutsche, der Lateiner, der Grieche in ähnlicher Weise wie der Hebraeer seine Bedeutungen der Wörter aneinander reiht, insbesondere wo der Uebergang der eigentlichen Rede in die bildliche eine Verwandtschaft mit den dem Schüler geläufigen Sprachen zeigt, muß man ihm Anhaltspunkte bieten. Es ist dies ein wesentliches Förderungsmittel der Freude im Lernen und kommt dem ganzen Unterricht zu gute.

Ich erlaube mir in dieser Beziehung auf einen weitem Punkt aufmerksam zu machen, der meines Wissens von den hebraeischen Lexikographen und von der sprachvergleichenden Wissenschaft noch nicht genug ins Auge gefaßt worden ist und doch eine Beachtung verdient: ich meine die oft überraschende Aehnlichkeit einzelner hebraeischer Wörter mit den gleichlautenden Wörtern ähnlicher oder ganz derselben Bedeutung in den Sprachen des indogermanischen Stammes, die doch sonst von den semitischen so wesentlich abweichen. Wie die Aehnlichkeit, welche um so auffällender erscheint, je mehr sie nur sporadisch auftritt, zu erklären sei, ob mit der Schrift, welche ja auch nach neuern Untersuchungen von Phoenizien nach Griechenland kam, auch einzelne Wörter übergesiedelt seien, oder auf welcher andern Brücke die Contrebande sich in unsern Sprachkreis eingeschlichen habe, das mögen andere untersuchen. Ich begnüge mich eine Reihe von Wörtern dieser Art zusammenzustellen, bei denen die Bedeutung und die Laute zugleich so auffallende Aehnlichkeit haben, daß man dies nicht für zufällig, sondern für das Ergebnis einer Nothwendigkeit halten muß, sei es daß diese Nothwendigkeit in der allgemeinen Menschennatur ihren Grund hat, sofern dieselbe gewisse Begriffe mit den die Sache nachbildenden Lauten benennt, wobei eine Uebereinkunft der Völker, ein Uebekommen solcher onomatopoetischer Wörter durch Sprachtausch ebenso wenig mit Bestimmtheit vorausgesetzt als ohne weiteres abgeleugnet werden darf, oder aber daß der Grund in geschichtlichen äußern Umständen zu suchen ist, d. h. daß die Verwandtschaft dieser Wörter kaum anders sich erklären läßt als durch die Annahme, es habe in nähern oder entfernten Zeiten wenigstens ein Wöteraustausch (was von eigentlichem Sprachzusammenhange weit verschieden ist) zwischen Völkern stattgefunden, die man sonst gerade hinsichtlich der Sprache als durch eine weite Kluft getrennt ansieht, wie die des indogermanischen (arischen, oder nach Ewald mittelländischen) und des semitischen Sprachstammes. Daß man diese Kluft in neuerer Zeit nicht selten zu groß macht, darauf weist der Umstand hin, daß in sprachvergleichenden Werken oder Tabellen manchmal das Hebraeische geradezu ignoriert wird. Man stellt Cultursprachen aller Art zusammen und

zieht die hebraeischen Wörter nicht einmal da zur Vergleichung herbei, wo die Verwandtschaft doch ganz auf der Hand liegt, z. B. bei den Zahlwörtern אֶחָד skr. *eka*, pers. *ec*, gr. *ἕν*, lat. *unus*, deutsch *ein*; oder שֵׁשׁ skr. *shash*, pers. *shesh*, gr. *ἕξ*, lat. *sex*, deutsch *sechs*; oder שִׁבְעָה skr. *sapta*, pers. *heft* (zd. *hapte*), gr. *ἑπτά*, lat. *septem* \*). So kommt es, daß unsere jetzigen lateinischen und griechischen Wörterbücher und etymologischen Schriften gerade den umgekehrten Fehler machen von denen früherer Jahrhunderte. Bei diesen wurde ganz unkritisch alles mögliche auf hebraeische Wurzeln zurückgeführt, henzutage greift man oft zu allem eher als zu den so nahe liegenden hebraeischen Analogien. Ist es nicht als ob die Flucht der Philologie vor der Theologie, welche eingetreten ist, seitdem die unwürdige Knechtschaft der erstern abgeschüttelt ward, auch hierauf Einfluß hätte und zu der Meinung führte, man könne ein vollkommener Alterthums- und Sprachenkenner sein, wenn man auch von der Sprache und Eigenthümlichkeit desjenigen Volks, das doch zu den Grundlagen der europaischen Bildung auch seine namhaften Beiträge geliefert hat, kaum mehr weiß als der nächste beste Junge einer Trivialschule?

Ein kleiner Beitrag zu solcher auch das Hebraeische in sich begreifenden Sprachvergleichung und eine Anregung für Sprachforscher, die besser im Stande sind der Sache weiter nachzugehen, möge folgende Liste sein, bei welcher Winke von andern, z. B. von Gesenius, benutzt und mit eignen Beobachtungen verbunden sind.

Hebraeisch.	Griechisch.	Lateinisch.	Deutsch.	Englisch.
אָב	πάπας παπάξιν (πατήρ?)	papa pappus avus (pater?)	Papa Pabst	papa
אָבָה	(χάειν?)	avere	haben	have
אָם	μᾶμα	mamma	Mamma	mam
פָּרַח פָּרָה פָּרַח	σπαράττειν δηγνύναι	frangere	brechen	breake
פָּפָה (פָּפָה)			tappen tupfen (Tupf=Punkt)	tip
הָרַשׁ הָרַשׁ	τείρειν	terere triturare	dreschen	thresh
הָלַל **)	ἥλαος ἥλαος	clarus	hell hallen	clear

\*) Nach einer Zusammenstellung von Rückert in v. Raumers Lehrbuch der allgemeinen Geographie, wo aber gleichfalls das Hebraeische ganz außer Betracht gelassen ist.

\*\*) Man bemerke hier, wie auch der Uebergang des Begriffs 'hell für das Auge' auf 'hell für das Ohr' gleichfalls in den indogermanischen Sprachen gerade so sich findet wie im Hebraeischen. Eine



Hebraeisch.	Griechisch.	Lateinisch.	Deutsch.	Englisch.
וִיר וִירָה	(ἄζειν?)	(assere?)	sieden	seeth
וִירָה וִירָה	(πτύειν?)	(spuma?)	schäumen	skim scum off
תָּרַח	γῆθειν }	gaudere	geuden	
	γάθειν }		bair. = rühmen	
תָּרַח תָּרַח	(κόπτειν?)	Wz. cav, z. B. in caverna	hacken } hauen }	hack
תָּרַח	ἀρώρ }	arere	getrocknet	harsh
	ῥέρος }	ardere	harstan ahd. = rösten	
תָּרַח	χαράσσειν	character	Charakter	character (Nom. u. Vb.)
יִזְבֵּל		iubilus	Jubel	jubilation
יִזְבֵּל		cupa	Kufe } Küfer }	keere
בָּלַב בָּלַב בָּלַב	κολάπτειν }	colaphus	klieben	cleave, clap
	κόλαφος }	(caballus?)	klaffen	
	κάλπη }		Kläffer	
			klappen	
בָּלַב בָּלַב בָּלַב	χιτών	tunica	klipfen	
syr. col =		cotta, cottu-	Kutte } Kattun }	cotton
Baumwolle,		nus (m. lat.)		
k r. katam				
לָעַק	λείχειν	lingere	lecken	lick
מִדָּר	μέδειν }	metiri }		
	μετρέϊν }	modius }	messen	mete
		modus }		
מִשָּׁח	μίσγειν	miscere	mischen	mash
נָפַל	σπάλλειν	fallere	fallen	fall
סָבָא		(sugere?)	saufen	(suck)
			(saugen)	
סָלַח	λείβειν	labi	schlafen }	slip
			schlüpfen }	

ähnliche Verwandtschaft im Tropus scheint z. B. auch die Partikel **גַּר** gar, sogar vorauszusetzen, wenn anders das deutsche 'gar' so viel ist als fertig, ausgebacken und **גַּר** von **סַרַּב** abstammt. Wesentlich anderer Art sind jedoch bildliche Redensarten, deren Aehnlichkeit im Deutschen und Hebraeischen aus dem Einfluß der Lutherschen Bibelübersetzung auf die Bildung der deutschen Schriftsprache abzuleiten ist, z. B. in die Posaune stoßen **נָפַח בְּסַף**: wieder andere Tropen sind deshalb verschiedenen Sprachen gemeinsam, weil eine gleichförmige Volkssitte zu Grunde liegt, z. B. **פָּרַח בְּרִית** foedus ferire, ὄρκια τέμνειν.

Hebraeisch.	Griechisch.	Lateinisch.	Deutsch.	Englisch.
עז skr. <i>adscha</i>	αἴξ	<i>haedus</i>	<i>Gaise</i> goth. <i>gaitza</i> ahd. <i>ziga</i>	} <i>goat</i>
עז		{ <i>nicare</i> <i>nectere</i> <i>vincere</i> }	<i>Nacken</i> schwäb. <i>Anke</i>	
פָּרָה פָּרָה פָּרָה פָּרָה	φῆρειν πόρις	{ <i>ferre</i> <i>far</i> <i>forta</i> <i>fors</i> }	<i>farr</i> <i>Färse</i> <i>faseln</i> =zeugen <i>Vese</i> , <i>Fesen</i> , <i>Faseln</i> mhd. = <i>Spelz</i>	{ <i>fearr</i> ( <i>farr</i> ) <i>farrow</i>
צֶלֶל	κλάζειν (καλεῖν κέλεσθαι)	{ <i>(calare)</i>	<i>schallen</i> <i>Schelle</i> , <i>gällen</i> <i>Nachtigall</i>	{ <i>yell</i> <i>seellan</i> agls. <i>gale</i> agsl. = <i>Nachtigall</i>
קִיא קִין			<i>köcken</i> <i>kotzen</i>	} <i>keek</i>
רָבָא רָבָא רָבָא רָבָא	ῥαπάζειν	<i>rapere</i>	<i>raffen</i> <i>rauben</i> <i>raufen</i> <i>rupfen</i>	
רִיחַ (ῥίς?)			<i>riechen</i> ( <i>rauchen</i> )	
שַׁק שַׁק שַׁק שַׁק	σάκκος σηκός σάκος ἀσκός	{ <i>saccus</i> <i>sagum</i> ( <i>sepes</i> ) }	<i>Sack</i> <i>Säckel</i>	} <i>sack</i>
שָׁלַט שֵׁן	ὄδοντ-	<i>dens</i>	<i>Schild</i> <i>Zahn</i> ahd. <i>zand</i>	<i>shield</i> <i>tooth.</i>
skr. <i>danta</i>				

Die Anleitung, auf solche etymologische Aehnlichkeiten zu achten, noch mehr aber Andeutungen, wie die Bedeutungen der Wörter voneinander abzuleiten sind, darf in kurzen Winken schon das erste Vocabularium geben, das ein (älterer) Schüler in die Hand bekommt, wenn er die erste Bekanntschaft mit einer Sprache macht, ja bis auf einen gewissen Grad halte ich es für unerlässlich, wenn anders eine lebendige Aneignung des Wörterschatzes erzielt werden soll. Unser Elementarbuch wird an Brauchbarkeit wesentlich gewinnen, wenn es nach dem Vorgange der Lesebücher von Maurer und Klaiber die Onomastik sorgfältiger behandelt.

Weitere Einzelheiten, die eine Bemerkung nöthig machen, sind: §. 55, 2 und ebenso im Paradigma S. 87 fehlt die Imperativform עֲשֵׂה; §. 56, 1 add. der wandelbare Vocal u. s. w; die Bemerkung Übungsstück 36 Note 6 lautet wohl richtiger: 'gleich mit dem Hören, man vergl. das deutsche wie = als.' Desgleichen Note 7 statt 'dar-

über, dafs' richtiger: 'das, dafs' — —; im Uebgsst. ist im ersten Wort ein Druckfehler, ebenso ist §. 39, 2 'abgeleiteten' zu lesen; bei §. 58 ist auf §. 38, 3 zu verweisen, auch neben der Verdopplung der Radicale an das Gesetz der Assimilation zu erinnern.

Wie sonst immer sollte auch in der Ueberschrift §. 59a die Bedeutung der Paradigmaverben angegeben sein; so wie §. 59, 3 die besondere Form des Infin. **יָצָא** **יֵצֵא**, vergl. **יָצֵא** erwähnt zu werden verdient. Bei **יָצָא** fehlt das Kamez; ebenso Uebgsst. 38 Vs. 6; S. 89 ist statt **יָצָא** zu lesen **יָצָא**; ebend. Nr. 2 findet sich wieder die bedenkliche Bemerkung, dafs Imperat. und Infin. vom Imperf. abgeleitete Formen seien. Das, was in den Berichtigungen als Zusatz zu §. 59 gegeben wird, stünde besser §. 42. Zu den Regeln §. 61, 1a ff. sollten Beispiele wie **יָצָא**, **יָצָא**, **יָצָא**, **יָצָא**, (aber **יָצָא** beigesetzt sein, auch ist der Zusatz ebend. 1, 6 β 'weil er vor der Verdopplung sich verkürzen müste' wohl zu entbehren. S. 92 Z. 2 v. u. und 93, 3 v. u. sind Druckfehler, Uebgsst. 40 Vs. 3 fehlt Metheg, 41 Vs. 7 ebenfalls, ebend. sind Vs. 2 und 4 zwei Druckfehler zu verbessern. S. 95 oben b add. 'scheinbar.'

Im Paradigma S. 96 sind Druckfehler bei **יָצָא**, **יָצָא**, **יָצָא**, **יָצָא** (Hofal), auch ist die Form **יָצָא** nach 1 Sam. 3, 11 zu verbessern, und bei dem Hifil **יָצָא** beizufügen: **יָצָא**.

Bei Formen wie **יָצָא** ist allerdings beides möglich, sie für Imperf. Kal oder Hifal zu halten; auch Ewald bemerkt, dafs hier ein Schwancken stattfinde; dennoch muß man nach Jes. 8, 9 geneigt sein, wenigstens in diesem Falle sich für das Imperf. Kal zu entscheiden, zumal da selbst im Deutschen 'brechen' auch in die intransitive Bedeutung übergeht: 'das Herz brach ihm', im Hebraeischen aber nichts gewöhnlicher ist als dafs ein und dasselbe Verbum im Kal sowohl transitive als intransitive Bedeutung hat, man vergl. auch das lateinische *vertere*, *inclinare* u. a. m. In Beziehung solcher Analogien bleibt Gesenius ein treffliches Muster.

S. 99 wird **יָצָא** als quadrilittera bezeichnet; richtiger würde wohl hier oder sonst auf die nicht seltene Anhängung von **ל** (wie auch anderer Buchstaben, vergl. Gesenius Lehrgeb. S. 865) an regelmässige Wurzeln hingewiesen, das somit Bildungsbuchstabe ist, wodurch so wenig als durch **ב** oder **ת** praeformativum eine vox quadrilittera gebildet wird. Am wahrscheinlichsten ist wohl die Vermuthung, welche in Gesenius Lex. manuale ed. alt. ab Hoffmanno recogn. p. 467 geäußert wird, dafs wie im Griechischen und Lateinischen so auch in den semitischen Sprachen durch diesen Bildungsbuchstaben Deminutivformen gebildet zu werden scheinen. Zu den dort angeführten Wörtern **יָצָא** huppeln, **יָצָא** Knöchel, **יָצָא** Knötchen capitulum, **יָצָא** Gärthen, möchte ich noch beifügen das räthselhafte **יָצָא** und **יָצָא**; **יָצָא** ist ebenso wenig vierlautig. Ewald Lehrb. §. 163 ist der Meinung, **ל** sei aus **n**, dem bekannten Zusatzbuchstaben, entstanden, was wohl denkbar ist.

S. 101 sollte nicht versäumt sein, dem Schüler schärfer die

Anhaltspunkte anzugeben, wonach er יִתְּרוֹ, das doch mit Suffix יָתֵרוֹ hat, zur Form mit *a*, nicht zu der mit *i* rechnen mufs. Die Antwort auf diese Frage lautet: 1) weil es nicht יִתְּרִי sondern יִתְּרִי lautet, 2) weil es — und das ist das Hauptmerkmal — in Pausa יִתְּרִי bildet, s. Sprüchw. 17, 7.

Uebgsst. 43 Vs. 4 ist ein überflüssiges Dagesch; S. 102 unten ist zur Erklärung der Form רָאָשׁ auf קִלָּב S. 103 zu verweisen. Uebgsst. 44 Vs. 3 und 5 sind Druckfehler, ebenso S. 106 statt thöricht zu schreiben: thöricht; und Uebgsst. 45 Vs. 3 und 6 zwei Druckfehler zu verbessern.

Die Beispiele קָלָהּ שָׁלָל würden richtiger als Ausnahmen in eine Anmerkung gestellt.

Dafs die Nomina הָרַ הֵל als der zweiten, dagegen das ganz gleichlautende הֵל als der ersten Bildungsart zugehörig bezeichnet werden, sollte irgendwie gerechtfertigt sein, auch Ewald unterläßt dies und sagt nur: 'beide Formen seien ganz verschieden', was jedesfalls zu stark gesprochen ist. So lange man keine bestimmten Gründe angeben kann, warum das eine dahin, das andere dorthin zu rechnen sei, wäre es wohl zweckmäßiger, alle derartigen Nomina unter éine Rubrik zu stellen und gelegentlich zu bemerken, dafs hier die Formen erster und zweiter Bildungsart gleich lauten.

S. 109 Note 6 ist יָ, Note 7 שָׁ, Note 13 §. 69 statt 59 zu lesen. — Ebend. oben 2) ist die Fassung der Regel etwas hart.

S. 110, 2 dürfte auf die Abweichung von der §. 11, 2 über den Vorton gegebenen Regel hingewiesen werden, auch wäre ebend. unter b) die Bemerkung am Platze, dafs die Bezeichnung der Altersstufen vornehmlich durch den Plural geschehe.

S. 111 Z. 6 v. o. lies 'allemal', Uebgsst. 47 Vs. 1 שָׁ statt ס, Vs. 3 הָ statt הָ, ebend. §. 72 vermifst man die Notiz, dafs die Verdopplungsstämme gar gern auch bei Substantiven angewandt werden, um eine Lebensweise zu bezeichnen, vergl. מִצְרַיִם, מִדְּבָר, מִדְּשָׁה.

Dafs שְׁדֵּי הָיִם Stämme לִיִּם sind, sollte S. 112 bemerkt und der Druckfehler שְׁדֵּי verbessert werden.

Es liefse sich fragen, ob der auffallenderweise unwandelbare Charakter des Kamez bei מִצְוֵי מִצְוֵי nicht durch die Annahme sich erklären läfst, dafs die im Endconsonanten unbemerkbare Verdopplung die Dehnung des vorangehenden Vocals bewirke, vgl. §. 62, 4b. Das S. 114 m. zur Erklärung beigefügte 'als die Verlängerung des *i* oder *ä*' ist jedesfalls nicht deutlich genug. Am Schlufs des §. 73 fehlt die Anmerkung über י praeformat., das in יָקִים ausdrücklich in ein Uebungsstück aufgenommen ist.

Im 49. Uebgsst. Vs. 2 sollte zur Erläuterung von מִיִּשְׁרָיִם auf §. 71 Anm. verwiesen werden, während Note 5 und ebenso S. 116 Note 1 'Hif. von מִצָּה', S. 120 Note 3. 4. 5 entbehrlich sind; auch מִצָּה als nom. לִיִּם erfordert eine Erläuterung. §. 74 ist beizufügen, dafs man mit dem Nachsatz יָ — gern Deminutiva bilde, z. B. מִיִּשְׁרָיִם Männchen (im Auge).

S. 116 wird die Bemerkung vermifst, dafs  $\text{אֶת}$  afformal. vorzugsweise zur Bildung von Nomina gentilia verwendet wird.

Im Paradigma S. 117 ist das noch nicht dagewesene Wort  $\text{מִלְכָּא}$  zu vermeiden oder aber S. 114 neben  $\text{מֶלֶךְ}$  einzuschalten und die Uebersetzung davon beizufügen.

In der Erörterung über die Bedeutung des Accusativs ist nicht blofs das räthselhafte 'demnach' anstößig und wird die so häufige Anwendung des Accus. partitivus (der diesen Namen mit vollerm Rechte trägt als der griechische und lateinische Gen. partitivus, sofern im letztern Falle bekanntlich das Ganze im Genetiv steht), ebenso die nähere Angabe vermifst, in welchem Falle der Accusativ in der Regel  $\text{אֶת}$  bei sich habe; sondern es scheint hier auch folgende Bemerkung mit einer gewissen Nothwendigkeit gefordert zu werden: 'Gleichwie der Lateiner an seinem Ablativ, der Deutsche am Genetiv, so hat der Grieche und in noch ausgedehnterem Mafse der Hebraeer am Accusativ seinen Casus adverbialis.' Wenige Worte der Art geben dem Schüler viel Licht.

Ebenso wünschte ich zum Verständniß des der Sprache so ganz eigenthümlichen Status constructus eine tiefgründigere Erläuterung. Ich möchte folgende Fassung zur Prüfung vorlegen:

1) Wie auch andere Sprachen, namentlich die deutsche, solche Nomina, von denen das eine im Verhältnis des Attributs oder Objects zum andern steht, in ein Wort verschmelzen, so die hebraeische; aber mit dem Unterschiede, dafs im Deutschen immer dasjenige Nomen, durch welches das andere näher bestimmt wird, vorausgestellt wird, z. B. Vaterlandsliebe, Hausrath, Rathhaus, im Hebraeischen aber umgekehrt das näher bestimmende Wort nachfolgt, das allgemeinere Nomen aber vorangeht: Hauskönig statt Königshaus; und ferner dafs, was z. B. im Deutschen nur bei einzelnen Wörtern möglich ist \*), im Hebraeischen zur Regel geworden und auf alle Arten von Verbindungen zweier Nomina, deren eines in Abhängigkeit vom andern steht, angewendet wird. Und zwar gilt dies nicht blofs vom Nom. subst., sondern auch vom Nom. adj. und partie., so dafs man ebenso gut gegürtet - Sack == sackumgürtet sagen kann, wie grofs - Gnade == gnadenvoll, oder Gerücht - Saul == Gerücht über Saul. Dieser Sprachgebrauch darf um so weniger befremden, da ja nach dem bisherigen auch das Pronomen possessivum und ebenso das Pronomen,

---

\*) Es gehört zu dem interessantesten, was sich bei Vergleichung der Bildungen und Satzformen verschiedener Sprachen darbietet, wahrzunehmen und zu beobachten, wie eine Spracherscheinung, die in der einen Sprache etwa nur in schwachen Ansätzen, in bloßen Knospen und Keimen zum Vorschein kommt, in einer andern, welche möglicherweise sonst viel ärmer erscheint, zu fruchtbaren Zweigen und Aesten sich ausgebildet hat. Man vergl. z. B. auch die schwachen Spuren des Accusativs mit dem Infinitiv im Deutschen und Hebraeischen mit der reichen Ausbildung dieser Satzform im Lateinischen und Griechischen.

wenn es Object des Verbums ist, gleichfalls mit dem Verbum, und zwar auf dieselbe Weise hinter denselben, eng verschmolzen wird.

2) Gleichwie aber die Anhängung der Suffixe ans Verbum Einfluß auf die Verbalformen hat, so bewirkt auch die Verschmelzung des regierten Nomen mit dem vorausgestellten regierenden in dem letztern diejenigen Veränderungen, welche die Sprache nach ihren sonstigen Gesetzen fordert. Diese sind nach den bisherigen Beobachtungen die:

- a) daß der Ton im Hebraeischen dem Ende zueilt und nur auf der letzten oder vorletzten Silbe stehen kann;
- b) daß in der drittletzten vor dem Ton kein wandelbarer langer Vocal stehen darf, sondern weggeworfen, d. h. mit Schwa vertauscht werden muß;
- c) daß in geschlossenen Silben, die zugleich tonlos sind, kein wandelbarer langer Vocal sich halten kann, sondern dem entsprechenden kurzen zu weichen hat.

In dieser Art etwa möchte §. 76. 77 umzuarbeiten sein; denn in dem Grundsatz, daß allgemeinere Vorbemerkungen zur Erklärung der Casus, insbesondere des Stat. constr. nothwendig seien, sind wir mit dem Verf. einverstanden. Daß ihm die Fassung auf den ersten Wurf nicht ganz gelungen ist, darf nicht verargt werden, da es nichts so Leichtes ist, eine Sache der Art tiefer zu begründen und doch dem Schüler verständlich zu bleiben.

In der Ueberschrift §. 77 a dürfte heigesetzt werden: 'im Singular', ebenso S. 121 unten: '2e Classe — Nom. mit Vorton = und wandelbaren langen Endvocalen. — Uebgst. 53, 3 muß übersetzt werden: 'und gegründet war es auf —' mit der Note: Acc. materiae.

Bedenklich ist etwas und jedesfalls für die Einfachheit der Regelfassung nicht förderlich, daß §. 77 b ff. von der Eintheilung §. 64 ff. abgegangen und neue Rubriken unter vier Classen gebildet werden. Ich meine, es sollte wohl anhehen, die dem Schüler bereits geläufigen drei Bildungsarten auch hier zu Grunde zu legen, die Abänderungen einer jeden derselben jedesmal an die Spitze zu stellen und alle sonstigen Formen in Anmerkungen, wie z. B. S. 123 geschehen ist, und anhangsweise abzufertigen.

Die Erörterung über Gebrauch und Bedeutung der Numeri und Genera §. 79—81 mag in einem wissenschaftlichen Lehrbuche immerhin den Regeln über die Bildung der fraglichen Formen vorangehn, in einer Schulgrammatik ist es entschieden methodisch richtiger und durch die Natur der Sache, um an das über den Stat. constr. sing. und seinen Einfluß auf die Formen der Nomina unmittelbar die Formen des Plur. abs. und constr. u. s. w. anzureihen, nothwendig gefordert, §. 82—85 vorangehn zu lassen.

Aber auch in dem letztgenannten Abschnitt, so fleißig er gearbeitet ist, sollten wesentliche Aenderungen vorgenommen werden, um mehr Uebersichtlichkeit zu gewinnen und dem Schüler und wohl auch manchem Lehrer festere Anhaltspunkte zu geben; sonst sieht er vor lauter Bäumen den Wald nicht.

In §. 82 fehlt eine ähnliche Tabelle, wie sie §. 83 steht; bei den Nomina erster Bildungsart ist eine solche noch viel nothwendiger als bei den andern. Ich möchte *salvis melioribus* folgende Fassung, die zugleich mit Rücksicht auf die kitzlichen halb und ganz geschlossenen Silben so gewählt ist, vorschlagen: Man unterscheide zwei Reihen von Formen:

- 1) Sing. masc. und fem. auch Dualbildung, mit ganz geschlossener erster Silbe; מִלְכָּם (מִלְכָּה stat. abs. und constr.) f. מִלְכָּה D. מִלְכָּהּ (מִלְכָּהּ mit Suffix, s. unten).
- 2) Plural ohne Dag. l., weil hier eine halb offene Silbe sich bildet:
  - a) masc. stat. abs. מִלְכָּם constr. מִלְכֵּי
  - b) fem. stat. abs. מִלְכָּהּ constr. מִלְכֵּיהֶּן.

Hiernach bilde man Formen mit *i* und *o*, s. §. 67.

Was sofort über die schwachen Wurzeln §. 82 ff. gesagt ist, läßt den Unterschied zwischen dem gewöhnlichen und seltnern viel zu wenig hervortreten; letzteres sollte durchweg in Anmerkungen verwiesen, und was ganz anomaler Natur ist, in einer besonderen Liste zusammengestellt werden, s. oben S. 621 f., so daß das, was dermalen in einem Zusammenhang beisammen steht, in drei gesonderte Gruppen zerfällt: 1) ganz regelmässige, 2) regelmässige aber seltene, 3) unregelmässige, wenn gleich vielleicht in häufig vorkommenden Wörtern hervortretende Bildungen, namentlich solche, bei denen, ähnlich wie im lateinischen *cactum*, *cacti*, *locus*, *loca* und noch auffallenderen Erscheinungen, zweierlei Stämme etwa im Sing. und Plur. zu Grunde liegen und welche eine Einzelstellung einnehmen. Dahin möchte מִלְכָּהּ (offenbar von מִלְכָּה abzuleiten) zu rechnen sein, während מִלְכָּהּ (s. oben) nicht unter die Anomala gehört. Ueber anderes, wie z. B. מִלְכָּהּ läßt sich streiten, ob es dieser oder der zweiten Gruppe angehört. Die Bemerkung über מִלְכָּה ist von S. 105 in §. 82 zu versetzen, aber, wie schon bemerkt, ist die Annahme zweier Stämme hier nicht absolut nothwendig. — S. 131 add. Die 2 Pluralformen von מִלְכָּה. S. 133 muß gesagt werden, daß מִלְכָּה die gewöhnliche Form ist. Ebend. litt. c) ist nur Ausnahme von litt. a).

Was in Beziehung auf die erste Classe der Nom. im Fem. und Plur. bemerkt wurde, gilt auch von der Fassung der Regeln §. 83 ff. Zwar sind hier zum Theil die Abweichungen etwas schärfer von dem streng regelmässigen abgeschieden, aber, wenn nicht noch weiter getrennt und drei Gruppen gebildet werden, kommt doch keine vollständige Uebersichtlichkeit und Ordnung in die Sache. Es muß dem Schüler z. B. sehr auffallen, daß die Bildungsveränderung מִלְכָּהּ, die ihm ganz natürlich erscheint, nachdem er die Verba מִלְכָּה gelernt hat, oder Formen wie מִלְכָּהּ auf einer Linie stehen sollen mit ganz überraschenden Formen, wie מִלְכָּהּ u. a. m. Offenbar müssen so häufig vorkommende Erscheinungen, wie die Pluralbildung מִלְכָּהּ oder auch מִלְכָּה nicht erst unter den Abweichungen nachgetragen, sondern vielmehr unter denjenigen Bemerkungen erörtert werden, welche als allgemein gültig in dem Abschnitte von Genus- und Numerusformen voranzustellen sind. In solchen Punkten bedarf unser Buch einer völligen

Umarbeitung, so daß das richtig gesagte auch am rechten Platze gesagt wird. Auch zeigt sich hier wieder, daß in frühern Paragraphen einige Cardinalregeln, eigentliche Marksteine der hebr. Sprachbildung fehlen, die besonders auch bei der Formation des Nomen an der Spitze stehen. Ich meine namentlich die zwei Regeln: 1) in der drittletzten Silbe vor dem Ton darf kein wandelbarer langer Vocal bleiben, er muß weggeworfen und Schwa dafür gesetzt werden; 2) in einer geschlossenen tonlosen Silbe muß ein wandelbarer langer Vocal mit dem entsprechenden kurzen vertauscht werden. Diese zwei Grundregeln müssen dem dritten Capitel §. 12 einverleibt und in der Formenlehre wiederholt benutzt werden.

Ferner sind §. 83 bei Dual Fem. von דָּבָר zwei Dagesesh nachzutragen, auch wohl unter b) zu sagen: den Vorton behalten statt erhalten; ebenso auch §. 84, I a b und sonst. Im Uebgsst. 56, 2 und 5 sind Druckfehler zu verbessern, und bei Note 5 zu Vs. 4 auf §. 79 am Ende, bei כָּמָא Vs. 5 auf S. 122 Ausn. b zu verweisen.

Liefen sich nicht alle solche Ausnahmefälle wie מְגִינִי מְגִינִי, vielleicht auch מְרַחֵם מְרַחֵם geradezu zusammenwerfen und ihnen als Abweichungen, die auf ziemlich ähnlichen Gesetzen beruhen, aber selten sind, unter der oben so genannten zweiten Gruppe ihre Stelle anweisen? \*)

Uebgsst. 57 Vs. 5 lies מְגִינִי. — §. 85, 1 auf §. 78 Anm. a. — S. 139 sind Druckf. zu verbessern in אָרָא, מְקִיָּה, auch שְׁבִירָה zu beseitigen, da diese Formen nicht vorkommen, vielleicht nicht einmal richtig sind und zudem אָרָא אָרָא genügt, wenn שְׁבִירָה ebenso gebildet wird. — Uebgsst. 59 finden sich Druckf. in שְׁבִירָה und מְקִיָּה. — §. 88 fehlt die Verweisung auf Uebgsst. 12 und 16. Vielleicht würde §. 88 besser ganz nach S. 32 versetzt; die Bemerkung dürfte aber nicht überflüssig sein, daß die Suff. Nom. nur noch mehr abgeschlossene Pron. person. seien, welche im Suff. Verb. sich noch ursprünglicher erhalten haben. Dies zeigt sich namentlich in den S. 144 angeführten Ausnahmen. S. 142 o. ist ein Druckfehler zu verbessern, ebenso S. 143 Z. 3 v. u., S. 145 Z. 2 v. o., S. 146 Z. 12 und 13 v. o., S. 151 Z. 4 v. o. אֲחִירָה zu lesen, §. 94 מְגִינִי, S. 155 Z. 2 v. o. fehlen zwei Dagesesh, S. 158 m. lies מְקִיָּה statt מְקִי, S. 159 Z. 2 zu setzen 'Verbindung' st. Verb., S. 160 Z. 2 v. u. §. 26 st. 26, Uebgsst. 66 Vs. 5. 6 sind 3 Druckf. zu verbessern. S. 162 Z. 1 v. u. lies Male st. Mahle, S. 165 lies אֲחִירָה st. אֲחִירָה und neben אֲחִירָה das noch gewöhnlichere אֲחִירָה nicht wegzulassen. Uebgsst. 67 Vs. 2 und 5 finden sich Druckfehler und zu Note 7 beizusetzen 'in diesem Falle immer.' Methek ist beizufügen:

\*) Am einfachsten wäre es, in §. 12 die Regel aufzunehmen: 'nicht selten löst sich ein langer Vocal in einen kurzen mit Verdopplung des folgenden Consonanten auf' und auf dieselbe dann in den oben angeführten Fällen und ähnlichen andern zu verweisen. Auch ließe sich vielleicht irgendwo die Bemerkung anbringen: 'ein Wort, in welchem eine Schärfung durch Doppelconsonanten stattfindet, behält gern auch solche Vocale, die sonst wegfallen, z. B. מְגִינִי מְגִינִי'.



S. 144 Z. 1 v. u., Uebgsst. 60 Vs. 1, S. 146 u. bei אֲרֻחֵיךָ, was wegen des Cholem auch eine Anmerkung erfordert, S. 150 bei מִסְפָּרֶךָ, S. 153 u. bei יִצְחָק, Uebgsst. 65 Vs. 5.

S. 144 1) u. 2) ist das gewöhnliche und seltene auch wieder nicht gehörig getrennt.

Uebgsst. 60 Vs. 3 ist wohl wegzulassen, nicht allein weil die Bedeutung von גָּרִי bestritten ist, vergl. Hengstenbergs Commentar zu den Psalmen, sondern noch mehr, weil מִחֲסֵי לוֹ jedesfalls eine ungewöhnliche Construction ist. Unser Verf. bestreitet mit Recht die ältere Annahme, als ob hier ein Suffix an einen Stat. constr. angehängt wäre, und scheint וְיִי als Stat. constr. Form wie בְּנֵי nach §. 77 Anm. 1 anzusehen. Das letztere ist mir unwahrscheinlich, da diese ältere Form vorherrschend dem Pentateuch angehört; richtiger fassen wohl Ewald und Hengstenberg לוֹ als frei (adverbialiter) untergeordnet, man vergl. außer den Commentaren zu Ps. 71 Ewald Lehrb. §. 291 b. 287 c.

In Uebgsst. 62 ist zu streichen 'spr. motn', desgleichen בְּנֵינָה, sofern diese Form nicht vorkommt, wiewohl sie nach der Analogie von Josua 8, 13 zulässig sein mag; bei יִינִקֶהָ ist auf S. 145 o., bei נִכְבֵּם auf S. 143 zu verweisen; S. 151 1) sind Beispiele beizusetzen wie: שְׁנֵי נָשִׁים שְׁנֵי עָמִים וְהָאֶחָד, S. 152 o. lieber als Ueberschrift zu setzen: vor Masc. vor Femin., S. 153 Z. 3 v. o. das räthselhafte 'da für 100 etc.' zu ändern, bei מִצְחֵיךְ zu bemerken, dafs es keine Form des Stat. constr. hat.

Der Abschnitt über Form und Bildung der Partikeln §. 96 dürfte, ohne das Buch zu sehr zu überladen, wohl eine vollständige Aufzählung aller Partikeln bieten. Aber auch wenn, wie §. 95 sagt, nur die häufiger vorkommenden und für die Formenlehre wichtigsten aufgeführt werden wollen, dürfen folgende nicht fehlen: אֵיךְ הָלַם הָיָה יָקָרָה (אֵיךְ lautet nach §. 86 ursprünglich אֵיךָהָהָה) (Ewald 44 c. 243) לִיבִינִי עַל כֵּן לֵבִי לֵבִי.

Auch S. 162 Anm. oben add. הָיָה לְהָיָה.

Zum Schluß sei noch auf einige wesentlichere Aenderungen und Zusätze in §. 90 (welche Ziffer doppelt steht), 92 und 126 hingewiesen, die meines Erachtens ganz nothwendig erfordert werden. Die Lehre von den Suffix. nom. scheint mir unnöthig breit und ebendeshalb unklar vorgetragen zu sein. Der Eingang zu §. 90 und manches andere wird überflüssig, wenn etwa folgende Fassung gewählt wird:

- 1) Die meisten Nominalsuffixe verursachen in der Form des Nomen selbst dieselben Aenderungen, wie die Gen. und Nom. afformat. im Stat. absol.:

z. B. מְלָכִיָּהּ זָבָנִי דְּבָרֶיךָ דְּבָרֶיךָ דְּבָרֶיךָ דְּבָרֶיךָ

גָּלִי גָּלִי גָּלִי גָּלִי גָּלִי גָּלִי

Anm. 1. Nur bei der Femin. Endung ה־ verhärtet sich ה in ח (vergl. S. 76 Anm. oben, wie bei מְלָכִיָּהּ) somit סִכְחִי סִכְחִי מְלָכִיָּהּ (Kamez ist nothwendig, weil die Silbe offen ist).

Anm. 2. Formen wie מִתְּחִלָּה אֲחֵרֶיךָ (woneben ausnahmsweise auch

שִׁיבָהּ (vorkommt) erklären sich nach der bekannten Regel von Verkürzung des Vowels in zusammengesetzten tonlosen Silben.

- 2) Die eben genannte Regel sowie die von Wegwerfung wandelbarer Vocale in der drittletzten Silbe vor dem Ton macht sich aber namentlich bei einzelnen schwereren Suffixen geltend. Diese: כֶּם - כֵּן - יָם - יָן - יָהֶם - יָהֵן - hängen sich nemlich durchweg an die Form des Stat. constr. und nach den Regeln desselben an, somit: הָבֵר הָבֵר הָבֵר mit Suffix הָבֵרָם etc.  
עָלְמָהּ עָלְמָהּ עָלְמָהּ, ebenso מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ etc.

Ann. 1. Dieselbe Veränderung muß aus wohlbekannten Gründen auch stattfinden bei Nom. in der Endung des Plur. Femin. auf וֹת — somit מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ von מְלִכָּהּ.

Ann. 2. Besondere Fälle sind מְסַפֵּר מְסַפֵּר מְסַפֵּר von מְסַפֵּר, אֲחָבָם אֲחָבָם אֲחָבָם von אֲחָבָם.

- 3) Nur die Nom. erster Bildung, die ja im Stat. absol. des Singular selbst schon eine eigenthümliche Form angenommen haben, bilden eine besondere Classe, sofern sie im Singular die Suffixe an die ursprüngliche Grundform anhängen, also:

מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ מְלִכָּהּ etc.

מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ etc.

הַבֵּשׁ הַבֵּשׁ הַבֵּשׁ (ebenso die Infin. פָּתַח, s. unten).

שָׁבַח שָׁבַח שָׁבַח etc.

Ann. 1. Besondere Fälle sind: בָּנִי בָנִי בָנִי aber בָּנִי בָנִי בָנִי, אֲבִי אֲבִי אֲבִי etc.

Ann. 2. Aehnlich wie die Nom. 1 B. A. gestalten sich die (ja auch der Form nach ähnlichen) Nom. mit dem tonlosen וֹת Fem. in der Form וֹת, vergl. 78 Ann. Also תְּחִלָּתָהּ.

Das weitere zeigt das Paradigma §. 91.

In dem Abschnitt über die Suffixe am Nomen ist ein von unserm Buch selbst S. 56 Ann. 2 gegebenes Versprechen unerfüllt geblieben: es fehlen die Regeln und Beispiele über die Suffixe am Infin. Die Fassung der Regel wird etwa so lauten müssen:

An den Infin. constr. hängen sich die Suffixe gewöhnlich in der Art der entsprechenden Nominalbildung an, d. h. es werden

- 1) in der Regel dieselben Suffixformen gewählt wie beim Nomen (die Ausnahmen sehe man oben S. 56 Ann. 2);
- 2) die Form des Infin. selbst wird, wenn sie Aenderungen zuläßt, so gebildet wie bei den ähnlichen Formen der Nomina.

So ist z. B. der Infin. Kal ein Nomen erster Bildung nach Analogie von הָבֵשׁ und lautet demnach

a) vom starken, activen Verbum:

הָבֵשׁ הָבֵשׁ הָבֵשׁ (daneben häufig הָבֵשׁ) etc.

Ann. Man bemerke die hier entstehende halboffene Silbe zum Unterschied von הָבֵשׁ.

b) vom starken halbpassiven Verbum:

הָבֵשׁ הָבֵשׁ.

## c) von Gutturalverben:

בָּחַרִי, אָבַלְתָּם, עָבַרְתָּם, אָמַרְתָּם, מָצַצְתָּם, שָׁמַעְתָּה, מָאָסְתָּם, אָאָלְתָּה, אָהַבְתָּה, פָּצַמְתָּ, בָּקַעְתָּ, חָנַנְתָּ, חָנַן von חָנַן.

## d) von schwachen Verben:

לָבַת Inf. Kal intrans. הָלַל von הָלַל, לָבַתִּי von לָבַת neben עָשָׂה Ausn. עָשִׂיתִי, רָשַׁתִּי von רָשַׁתִּי.

Infinitive anderer Genera des Verbums lassen sich nach Analogie der entsprechenden Nom. leicht bilden, z. B. Piel הָעֵלְתָּה מִן הָאָרֶץ, selten mit fem. Endung, s. S. 143 oben צִדְקָתְךָ, Nifal הִתְרַצָּה, Hif. הִתְרַצֵּי.

Auch der Abschnitt über die Zahlwörter §. 92 und 126 erfordert, um vollständig zu sein, etwa folgende Zusätze:

Die Stellung des Zahlworts und des gezählten Nomens ist entweder: Zahlwort voraus a) im Stat. constr., b) im Stat. absol., oder: das Zahlwort folgt nach; so in spätern Büchern.

Bei Zusammensetzung der Zahlen 11—19 findet die Regel von Verwechslung des Genus §. 92, 2 nur in Betreff der Einer statt, nicht aber in Betreff der Zehnzahl, sondern bei einem Nom. masc. steht עָשָׂר, bei Nom. fem. עֶשְׂרֵה.

Wenn Einer und Zehner von 20—90 verbunden werden, so kann die kleinere Zahl vorangehen, oder (nach spätern Büchern) auch folgen, aber immer mit Copula.

Dafs das gezählte Nomen im Sing. stehe, ist a) bei 20—90, ebenso bei 100 1000 das gewöhnliche, b) bei 11—19 nur dann, wenn das gezählte Nomen ein häufig bei Zahlen vorkommendes ist, z. B. Pfund, Mann u. s. w. (man vergl. das Deutsche), c) bei 2—10 aber selten, sondern im letztern Fall steht gewöhnlich der Plural. Wenn in den Fällen a) und b) der Plural gesetzt wird, so geht das Nomen meist dem Zahlwort voran.

Bei zusammengesetzten Zahlen steht das gezählte Nomen a) entweder nach dem Zahlwort und dann im Singular; oder b) vor demselben im Plural; oder c) wird das Nomen wiederholt, im Plural bei den Einern 2—10, im Singular bei den Zehnern.

Schönthal.

Mezger.

### Kürzere Anzeige.

*Die Lehre von den Arten und Formen der Dichtung.* Ein Leit-faden für höhere Schulen und zugleich ein Handbuch zum Selbstunterricht von Dr. *Timm*, Oberlehrer an dem Friedrich-Franz-Gymnasium zu Parchim. Halle 1853. Schroedel und Simon (Knapp-sche Sortimentsbuchhandlung). XV u. 160 S. 8.

Der Hr. Vf. beabsichtigt in der vorliegenden Schrift, indem er auf besondern wissenschaftlichen Werth derselben verzichtet, das gang-

bare auf diesem Gebiete in möglichst gedrängter Kürze so hinzustellen, daß dem Vortragenden Lehrer für eine weitere Entwicklung Raum bleibe. Indem er nun zunächst mittheilt, weshalb er von der gewöhnlichen Anordnung des Stoffes abgewichen sei und die Lehre von den Dichtungsformen (Prosodie und Metrik) der von den Dichtungsarten nicht vorangestellt habe, spricht er die Ueberzeugung aus, daß die Poetik überhaupt nicht als eine selbständige Disciplin in besondern Stunden, sondern nur als Hilfsmittel bei der Lectüre als der praktischen Litteraturgeschichte und stets von lebendigen Mustern aus betrieben werden müsse. Der Hr. Vf. hat, wie wir lesen, diese Ueberzeugung auf dem Wege mehrjähriger Erfahrung gewonnen; auch wir bekennen uns zu dieser Ansicht, von der wir wünschen, daß sie immer mehr Geltung für den deutschen Unterricht auf Gymnasien gewinne. Denn sicher hat der früher fast allgemeine Gebrauch, etwa in der dritten oder zweiten Classe der Gymnasien einen Abriss der Poetik zu geben, nur geringen Nutzen, vielleicht häufig sogar Schaden gebracht. Es soll und muß die reine Abstraction der Schule möglichst entzogen, dieselbe vielmehr am concreten, am stofflichen herangebildet und vorbereitet werden; die Jugend soll nicht unmittelbar durch Systeme, zu deren Erfassung sie noch nicht fähig ist, sondern für Systeme herangezogen werden. So wird auch die Litteraturgeschichte vorzugsweise in Verbindung mit der Lectüre und durch dieselbe zu lehren sein, und diese wird die Bekanntschaft mit den in Form und Inhalt ausgezeichnetsten dichterischen Erscheinungen unserer Litteratur herbeizuführen streben. Darauf muß schon früh hingewirkt und der Anfang schon in den Mittelclassen gemacht werden. Daß sich an das Lesen der Gedichte eine Erörterung der Form anschließen muß, daß die Schüler mit den wesentlichsten Arten der Dichtung bekannt gemacht werden müssen, das unterliegt wohl keinem Zweifel. Sicher ist der Hr. Vf. von dieser Ansicht ausgegangen, als er das vorliegende Werkchen veröffentlichte. Es fragt sich nun, in welchem Verhältnisse dasselbe zu den von uns angeführten leitenden Gedanken stehe, und ob es wirklich den angegebenen Zwecken zu dienen vermöge.

Betrachten wir zunächst den Inhalt der Schrift und dessen Anordnung, so beginnt der Hr. Vf. mit einer kurzen Entwicklung der allgemeinen Vorbegriffe, der Kunst und des Schönen überhaupt, geht dann auf das Kunstschöne insbesondere und auf die Eintheilung und Stufenfolge der Künste über (§. 1—9). Dem folgt ein das allgemeine über Poesie, Rhythmus, Arten der Poesie nach dem verschiedenen Charakter des Schönen enthaltender Abschnitt (§. 10—18), woran sich die Entwicklung der Dichtungsgattungen selbst anschließt. Die folgenden Abschnitte sind der epischen, lyrischen und dramatischen Poesie gewidmet und zwar so, daß das Epos eine besonders eingehende Behandlung zu Theil wird. Zu dieser Bevorzugung der epischen Poesie sieht sich der Vf. durch die Ueberzeugung veranlaßt, daß dieselbe die dem jugendlichen Geiste am nächsten verwandte sei und sich deshalb mehr als

eine andere zur Einführung in die Poesie überhaupt eigne. Auch hierin treten wir dem Vf. gern bei und billigen es durchaus, dafs in dem genannten Abschnitte die einzelnen gröfsern Heldengedichte eine besondere Erwähnung und Besprechung finden. Der zweite Theil der Schrift enthält eine kurze Behandlung der Dichtungsformen, und handelt in §. 63—100 von der Verslehre (Metrik) im Anschlufs an die Taktlehre Apels, und sodann von §. 100—112 über das wichtigste der Prosodik.

Mit der vom Vf. gewählten Anordnung des Stoffes können wir uns im wesentlichen einverstanden erklären. Auch darin, dafs er die Prosodik und Metrik der Poetik nachgestellt hat, geben wir ihm Recht. Gewis ist es der unerquicklichere und unfruchtbarere Weg, vom Silbenmafs zum Versmafs aufsteigend zuletzt bei dem Gedicht selbst anzulangen, und der umgekehrte, der die Betrachtung der Form erst nach der Bekanntschaft mit der Sache selbst vornimmt, bei weitem vorzuziehen. Ob der Anschlufs an die Taktlehre und an die musikalische Eintheilung von Vortheil sei, möchten wir nach unsern Erfahrungen in diesem Unterrichtsgebiete bezweifeln, wie uns denn überhaupt dieser Theil des Schriftchens am wenigsten zusagt und noch mancher Kürzung bedürftigerscheint. Die Anordnung der Poetik selbst erscheint zweckmäfsig, und wir hätten dieser nur das eine Bedenken entgegenzuhalten, dafs doch wohl die Ballade und Romanze nicht, wie es der Vf. gethan hat, ihres unentschiedenen Charakters wegen am Schlufs angefügt werden darf. Sollte nicht in der epischen Poesie für diese beiden gerade für die Schule so wichtigen Dichtungsarten die passendere Stelle sein? Es wird immerhin bei der Besprechung der Ballade und Romanze im ganzen und bei den einzelnen dahin gehörigen Gedichten erwähnt werden müssen, wie sich in denselben Epik und Lyrik mischt; aber diese Vermischung verdrängt dieselben noch keineswegs aus dem viel umfassenden Gebiete des Epos: am wenigsten wäre der Schule mit solchem subtilen Verfahren gedient.

Was nun die Darstellung selbst betrifft, so werden wir bei der Beurtheilung uns auf den Standpunkt der Schule zu stellen haben, da der Vf. selbst einen wissenschaftlichen Werth seiner Schrift nicht beilegt: einen solchen würden auch wir derselben nicht wohl zugestehen können. Nehmen wir aber an, das Buch werde in einer der obern Classen der Gymnasien beim Unterrichte gebraucht, oder es diene dem sich selbst belehren wollenden, so können wir uns des Zweifels nicht erwehren, ob es diesem Zwecke wohl dienen werde. Und zwar aus zwei Gründen: einmal um der an vielen Stellen doch zu abstracten und unverständlichen Sprache willen. Als Beispiel diene gleich §. 2: Begriff des Schönen: 'das Schöne ist die der Idee, d. i. dem Charakter der Gattung, Art und Individualität vollkommen entsprechende, durch Natur und Kunst bewirkte Darstellung eines bestimmten wirklichen Daseins (eines einzelnen oder Gesamtdaseins), aus der unorganischen oder organischen, der vernunftlosen oder vernünftigen Welt, besonders aber aus der Welt der Menschen.' Es liegt

nicht in der Aufgabe dieser Zeilen, Betrachtungen über das Wesen des Schönen anzustellen; aber unter den vielen Definitionen ist die vorliegende weder die beste noch die der Fassungskraft eines Schülers angemessenste. Und zu ähnlichen Bedenken geben namentlich die einleitenden Paragraphen mehrfach Anlaß. Aber auch weiterhin fehlt der Darstellung der einfache klare Ton, wie er für die vom Vf. bezeichneten Zwecke von unabweisbarer Nothwendigkeit ist. Zweitens können wir uns nicht einverstanden erklären mit der Ueberfülle von Citaten, die der Vf. gibt. Für den Schüler sind diese fast zahllosen Hinweisungen auf Vischer, Hegel, Weiße, Solger u. s. w. doch gewis in den seltensten Fällen von Nutzen; sie werden es aber auch kaum für den unterrichtenden Lehrer sein, dem alle angeführten Werke sicher nicht zu Gebote stehen. Zugleich verliert durch das fortwährende Verweisen auf grössere Handbücher verschiedenster Richtung das Buch des Hrn. Timm seine Selbständigkeit und Einheit. — Vor allem aber können wir uns nicht entschließen, an eine Brauchbarkeit der Fleiß und Reichthum an Kenntnissen wie Liebe zur Dichtung in hohem Grade beurkundenden Schrift zu glauben, weil wir der Ueberzeugung sind, daß die Leistung selbst mit den Worten der Vorrede in Widerspruch steht. Wir stimmen mit den in dieser ausgesprochenen Ansichten so völlig überein, daß es uns Wunder nimmt, wie der Vf. gegen seine eignen Ueberzeugungen verstößt. Denn bei der dem Unterricht in der Muttersprache auf unsern Gymnasien zugewiesenen Zeit und bei der Sorgfalt, die die Correctur und Beurtheilung der schriftlichen Arbeiten erfordert, bei der Nothwendigkeit, eine leidliche Gewandtheit im mündlichen Vortrag zu erzielen, muß der praktischen Litteraturgeschichte, um mit des Vf. eignem Ausdruck zu reden, alle nur irgendwie zu erübrigende Zeit zugewendet werden, und für eine umständliche Darstellung der Poetik, und sollte dieselbe auch im Anschluß an die Lectüre gegeben werden, bleibt kein Raum übrig. Das vorliegende Buch aber, an sich dem Schüler nicht wohl verständlich, verlangt schon um dieser Unverständlichkeit willen eine viel zu große Ausführlichkeit, als daß es in dem Sinne, in dem wir es nach der Vorrede begrüßten, mit Nutzen gebraucht werden könnte. Dazu wäre eine Kürzung an vielen Stellen, eine Vereinfachung des Ausdrucks, ein Aufgeben der überflüssigen Anführungen nöthig. Auch der Preis der Schrift wird eine Einführung in Unterrichtsanstalten nicht wohl begünstigen, und überhaupt ist eine Erweiterung des Unterrichtsmaterials, selbst bei billigen Preisen, in keiner Beziehung zu wünschen. Wir schließen also mit der Bemerkung, daß wir vor der Liebe des Vf. zur deutschen Litteratur und seinen Kenntnissen auf diesem Gebiete, die er auch anderwärts bethätigt hat, die größte Hochachtung hegen, auch den der vorliegenden Schrift zugewendeten Fleiß auf das willigste anerkennen, aber nicht glauben, daß uns durch dieselbe ein seinen Zwecken entsprechendes Schulbuch gegeben worden sei.

Dresden.

Fr. Paldamus.

*Geometrische Aufgaben* von Miles Bland. Nach der vierten englischen Originalausgabe für das Bedürfnis deutscher Lehranstalten bearbeitet von Dr. August Wiegand, Oberlehrer an der Realschule zu Halle. Mit 32 Figurentafeln. Halle, C. A. Schwetschke u. Sohn. 1850. 226 S. gr. 8.

Wir halten es für zweckmässig, dieses vorzüglichen Werkes noch nachträglich hier Erwähnung zu thun. In neun Abschnitten sind in demselben die hauptsächlichsten Lehrsätze der Geometrie und eine grosse Anzahl gut gewählter und geschickt geordneter geometrischer Aufgaben nebst den auf Euklids Elemente basierten Auflösungen gegeben. Die Lehrsätze und Aufgaben sind in folgender Zusammenstellung auf die einzelnen Capitel vertheilt: I. Gerade Linien und Winkel. II. Gerade Linien und Kreise. III. Gerade Linien und Dreiecke. IV. Parallelogramme und Polygone überhaupt. V. Aufgaben über Transversalen. VI. Construction von Figuren für sich sowohl, als in und um andere. VII. Eigenschaften der in und um Kreise beschriebenen Dreiecke. VIII. Quadrate und Rechtecke von Linien in Verbindung mit Kreisen. IX. Construction von Dreiecken. — Der Uebersetzer, welcher dem Original vollkommen entsprechend gearbeitet hat, sagt in dem Vorwort nicht mit Unrecht, dass er es in der That als verdienstlich habe anerkennen müssen, die 'Geometrical problems by Miles Bland' auf deutschen Boden zu verpflanzen, indem sich in diesem Buche eigenthümliche, unseren deutschen Aufgabensammlungen ganz fremde und dem Standpunkte der Schüler höherer Lehranstalten vollständig angemessene Aufgaben vorfinden. Das Buch ist auch äusserlich sehr gut ausgestattet, das Papier des Textes und der Figurentafeln ist haltbar, Satz und Zeichnungen correct, der Druck deutlich.

D.

A. D.

---

*Die geometrische Formenlehre in Verbindung mit dem geometrischen Zeichnen* zum Gebrauch an Gymnasien und Realschulen, sowie zum Selbstunterricht bearbeitet vom Praeceptor C. W. Scharpf, Lehrer der Mathematik am mittlern und untern Gymnasium in Ulm. Mit einem Anhang: kurze Sätze zur Wiederholung enthaltend, nebst 18 Figurentafeln. Dritte verbesserte Auflage. Ulm, 1852. Verlag der Wohlerschen Buchhandlung (F. Lindemann). 120 S. 8.

Dieses Buch ist für den vorbereitenden Unterricht in der Geometrie zu empfehlen; denn es gewährt in leicht faßlicher Form die zu einem rasch und sicher fortschreitenden Erlernen der Geometrie erforderliche Vorkenntnis der elementaren Erklärungen und Lehrsätze, so weit dieselben durch Zeichnung und Anschauung dargestellt und gewonnen werden können, und weckt durch eine in Beispielen und Aufgaben geschickt angebrachte Hinweisung auf die praktische Anwendung der Geometrie die Neigung und den Eifer für diese Wissenschaft

Der Inhalt ist in sechs Abschnitte eingetheilt: der Punkt und die gerade Linie; der Winkel; die Figur überhaupt; das Dreieck; das Parallelogramm; der Kreis. — Durch die Einführung dieses Buches in mehreren Schulen, namentlich des österreichischen Kaiserstaates, wurde das Erscheinen von drei Auflagen desselben in einem Zeitraum von drei Jahren veranlaßt.

D.

A. D.

## Auszüge aus Zeitschriften.

*Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien* (s. oben S. 97—102).  
IV. Jahrgang. 1853.

4s Heft. Abhandlungen. A. Wilhelm: Ueber die erziehende Thätigkeit des Gymnasiums (S. 269—276: Aufstellung des Ziels und Bezeichnung der Mittel sowie der Grundsätze für ihre Anwendung). — A. Schmidt: Auch ein Wort über Lehrbücher der Geographie (S. 266—285: scharfer an Beispielen bewiesener Tadel des in den Lehrbüchern herrschenden Mangels an Logik, namentlich in Aufstellung der Grundbegriffe). — J. Parthe: Bemerkungen über den geometrischen Anschauungsunterricht (S. 285—291: für den Stoff, der hauptsächlich in Aufgaben, nicht in Lehrsätzen zu bestehen habe, wird weise Beschränkung gefordert, für die Methode folgende Sätze empfohlen: 1) der Unterricht muß immer vom Körper ausgehn; 2) der Schüler darf nie eine Wahrheit bloß auf Treue und Glauben memorieren; 3) nur die Aufgaben sind auszuwählen, welche einfachere, nicht zu weitläufige Constructionen erfordern; 4) nothwendig sind praeciser sprachlicher Ausdruck und zweckmäßig gewählte Beispiele; 5) außer Zeichen ist die Anschauung von Netzen und Modellen anzuwenden; 6) es ist stets auf diejenigen Gegenstände in der Natur hinzuweisen, an denen sich die besprochene Figur mehr oder weniger deutlich äußert. Daran schließen sich einige Bemerkungen über das übrigens sehr gelobte Buch: Močnik: geometrische Anschauungslehre für das Untergymnasium. I. Abth.). — Linker: Beiträge zur Kritik der *Annalen des Tacitus* (S. 291—301: I, 11 in. wird *et ille varia edissererebat* vorgeschlagen, I, 28: *Id miles rationis ignarus omen praesentium accepit ac suis laboribus defectionem sideris adsimulans prospere quaeque cessura, si fulgor et claritudo deae redderetur*\*). dagegen VI, 12 *sociali bello* unter ausführlicher Berücksichtigung der Ansichten der römischen Historiker, namentlich der Stelle Vell. II, 9, 5, vertheidigt. XII, 50 wird für *seu* vermuthet *simul*, dagegen *percellunt* in Schutz genommen, endlich XIII, 26 vorgeschlagen: *perscribere tamen consensum senatus, ille an auctor constitutionis fieret ut inter paucos ei sententiae adversos: quibusdam coalitam libertate inreverentiam eo prorupisse frementibus, ut non iam acquo cum patronis iure agerent, set etiam coram insultarent ac verberibus manus ultro intenderent, impune rei, vel poenam suam reddentes*). — Anzeigen. Beller mann: Griechische Schulgrammatik zur Erlernung des attischen Dialekts. Von G. Curtius (S. 302—306: erkennt einige syn-

\*) Wir wundern uns, daß auf Thomas in ders. Zeitschrift 1852. III S. 538 keine Rücksicht genommen ist.



taktische Ausführungen als beachtenswerth an, kann aber die Grammatik nicht für geeignet halten dem Schulunterrichte zu Grunde gelegt zu werden). — Göbel: Griechische Schulgrammatik. Von dems. (S. 306 f.: tadelnde Beurtheilung). — Zell: Anleitung zur Kenntniss der römischen Inschriften oder Handbuch der römischen Epigraphik. 2r Thl. Von Seidl (S. 307—315: über den Inhalt berichtende, das Buch dem Studium der Gymnasiallehrer empfehlende Anzeige). — Fröhlich: Taschenwörterbuch der ilirischen und deutschen Sprache. I. Von Miklosich (S. 315—318: tadelt den Mangel eines festen Begriffes für illyrische Sprache, als welche dem Ref. nur die serbisch-kroatische gilt; einzelne Bemerkungen). — Pflanz: Oesterreichische Charakterbilder aus der Geschichte des Kaiserstaats. Von Jäger (S. 318—325: Mangel an historischer Richtigkeit und an Grundsätzen werden gerügt und deshalb das Buch als seinem Zwecke nicht entsprechend bezeichnet). — Geographische Werke und Landkarten. Von A. Steinhauser (S. 325—330. 1) Geogr. Leitfaden f. d. unteren Cl. Von zwei Gymnasiallehrern. Coesfeld 1844: getadelt. 2) Heinisch: Kleine Weltkunde: mehr Lücken als Unrichtigkeiten enthaltend. 3) O. Hübner: Statistische Tafel aller Länder. 3e Aufl.: gelobt. 4) Scheuermann: Reisebilder. I. Bd.: gelobt. 5) Bade: Leitfaden für d. Unterricht in der Geogr.: getadelt. 6) Bormann: Grundzüge der Erdbeschreibung. 4e Aufl.: musterhafte Ausführung, dem Bedürfnis der Neuzeit entsprechend. 7) Winkelmanns Elementar-Atlas, eingeführt durch D. Völter: viel fehlerhaftes enthaltend. 8) Winkelmanns Flufs- und Gebirgskarte von Deutschland. 2e Ausg.: immer noch nicht genügend. 9) Holle: Wandkarte von Böhmen: ebenfalls nicht gelobt). = Verordnungen für die österreichischen Gymnasien. Statistik (S. 331—339. Darunter findet sich S. 336 ff. eine ausführliche Biographie von Chr. Doppler). = Miscellen. Schulprogramme österreichischer Gymnasien am Schlufs des Schulj. 1851—52. Angez. von K. Weinhold und Bratranek (S. 340—347. 1) B. Sengschmitt: Ueber den Zusammenhang der österreichischen Volkssprache mit den drei älteren deutschen Mundarten. Wien, Gymn. zu den Schotten: lobend anerkannt. 2) Bahr: Ueber das deutsche c. Znaim: getadelt. 3) Baumgarten: Michael Denis. Kremsmünster: als eine erfreuliche Erscheinung gerühmt, weil sie ein sorgsam und umsichtig gezeichnetes Bild liefere. 4) Bernd: C. H. von Ayrenhoff. Wien, akadem. Staatsg.: es wird Gedrungenheit der Darstellung und Eingehen in wichtige Punkte vermisst. 5) Rainer: Zeittafeln zu Goethes Leben und Wirken. Klagenfurt: beide Referenten erkennen die Schrift trotz einzelner Ausstellungen lobend an. Hr. Bratranek geht dabei auch auf E. Köpke: Ch. v. Kalb und ihre Beziehungen zu Schiller und Goethe, ein. 6) Huczyński: Ueber die Bildung und Bedeutung der Laute. Sandec: scharf getadelt. 7) Trzakowski: Ueber die Declamation. Tarnow: durchaus nicht erschöpfend gefunden). — A. Wilhelm: Auch noch eine Bemerkung über die deutsche Rechtschreibung (S. 347 f.: es wird gezeigt, dafs der gegen die Einführung einer auf wissenschaftlichen Grundsätzen beruhenden Orthographie vorgebrachte Satz: 'die Jugend sei ohnehin der Auctorität abgeneigt, zum Unreifen stets bereit' gerade das Gegentheil beweise, weil die Auctorität untergraben werde, wenn man der Jugend aufdränge, was ihr selbst als falsch und unhaltbar erscheine). — Hörnes: Sammlungen von Tertiärversteinerungen des Beckens von Wien (S. 348). — Unterstützung der Gymnasien von Seite der Gemeinden und Privaten in Croatien und Slavonien (S. 348 f.). — Ergebnis von Maturitätsprüfungen am Schlusse des ersten Semesters 1853 (S. 350). — Bibliographische Uebersichten. C. Deutsche und österreichische

Geschichte (S. 351—354). — Literarische Notizen aus Zeitschriften (S. 354—356).

5s Heft. Abhandlungen. Brennig: Ueber Anordnung und Vertheilung des naturwissenschaftlichen Unterrichts (S. 357—364: gegen den Aufsatz von Gschwander im 2n Hefte wird gezeigt, daß die Naturgeschichte mehr sein müsse als bloße Naturbeschreibung, und nachdem, wie dies zu erreichen, angedeutet ist, eine mit der Verordnung des Ministerii, s. diesen Bd. der NJahrb. S. 566, übereinstimmende Anordnung im Obergymnasium vorgeschlagen). — Schmidt: Bemerkungen über denselben Gegenstand (S. 364—378: gegen denselben Aufsatz gerichtet, wie die vorhergehende Abhandlung, und auch im Resultat mit ihr in den Hauptsachen übereinstimmend). = Literarische Anzeigen. Rothert: Der kleine Livius. 1s u. 2s Hft. Von Kergel (S. 379—384: Rec. erklärt sich entschieden dagegen, daß Caesar im Gymnasium durch eine Chrestomathie verdrängt werde. Das angezeigte Buch wird mit dem ähnlichen von Weller verglichen und ihm unter vielfachen Bemerkungen manche Vorzüge vindiciert). — Bauer: Grundzüge der neuhochdeutschen Grammatik. 2e Aufl. Von Weinhold (S. 385: in der Umarbeitung dringend empfohlen). — Timm: Das Nibelungenlied, nach Sprache und Darstellung ein Urbild deutscher Poesie. Von demselben (S. 385 f.: bei Anerkennung des Fleißes wird doch die Ausführung nicht entsprechend gefunden, weil Klarheit über das Endziel und die Grundlage einer tüchtigen germanistischen Bildung mangle). — Ollendorfs Methode zur Erlernung der italienischen Sprache von Frühauß. 2e Aufl. und Manitius: grammatisch-praktischer Lehrgang der italienischen Sprache. Von Bolza (S. 386—388: beide Bücher, namentlich das erstere, stark getadelt). — Hanka: Ausgabe des heiligen Evangelium nach den Abschriften Ostromirs. Von Miklosich (S. 388—400: sehr eingehende Beurtheilung. Der Mangel an kritischer Berichtigung des Textes und einer jeden Rechtfertigung der vorgenommenen Veränderungen wird als das Buch wenig nützlich machend gerügt). — Pütz: Grundriss der Geographie und Geschichte für die oberen Classen. Erster Bd. Von Krunyński (S. 400—408: es wird namentlich die Anordnung des Stoffes einer eingehenden Besprechung unterworfen und eine ganz wesentlich umgestaltete in Vorschlag gebracht). — Fellöcker: Anfangsgründe der Mineralogie für Untergymnasien. Von Hörnes (S. 408 f.: wegen zweckmäßiger Anwendung der Mohsschen Methode dringend empfohlen). — L. R. v. Heufler: Fragmente über Unterrichtswesen in Oesterreich. Von Seidl (S. 409—411: der Berücksichtigung warm empfohlen\*). — P. Virgilii Maronis Aeneidos epitome. Besprochen vom Herausgeber E. Hoffmann (S. 411—422: von uns bei der Anzeige des Buches im Novemberheft dieses Bandes berücksichtigt). = Verordnungen und Statistik (S. 423—425). = Miscellen. A. Steinhauser: Nachtrag zu der Anzeige des Gymnasialprogramms von Brescia im 2n Hfte S. 164 ff. (S. 426—428: die von Prof. Ghibellini zur Erläuterung der von ihm vorgeschlagenen Vortragsmethode herausgegebenen Elementi di geografia moderna werden im ganzen beifällig beurtheilt und nur die große Dürre in der Schilderung der Länder als einer Aenderung bedürftig hervorgehoben). — Ergebnisse der Maturitätsprüfungen zu Prag, Lemberg und Krakau am Schluss des 1. Sem. 1853 (S. 428 f.). — Bibliographische Uebersichten. Ausgaben der Classiker und Erläuterungsschriften (S. 429—438). — Literarische Notizen (S. 439 f.).

6s Heft. Abhandlungen. Georg Curtius: Bemerkungen zur

\*) S. oben S. 94.

griechischen Grammatik, Fortsetzung und Schluss von Heft 3 S. 196 (S. 441—454: nachdem die vom Verf. angenommene Eintheilung und Anordnung der Tempusstämme in wissenschaftlicher und praktischer Hinsicht gerechtfertigt ist, werden die Einwendungen des Rec. Dir. Wolf, daß ein unpraktisches Schwanken hinsichtlich des Bindelaufs sich zeige, daß das Futurum 3 vom Futurum, nicht vom Perfectstamme abzuleiten sei, daß die Ausdrücke 'stark' und 'schwach' Billigung nicht verdienten, sowie einige einzelne Bemerkungen widerlegt\*). — Ptaschnik: Beitrag zur methodischen Behandlung des geographischen und historischen Unterrichts an dem Untergymnasium. Erster Artikel (S. 455—487: Beitrag zur Durchführung der im Organisationsentwurfe vorgezeichneten Instruction über den geographisch-historischen Unterricht. I. Wie ist der geographische Unterricht in der ersten Classe zu behandeln? Die im O.-E. gestattete Einflechtung von biographischen Erzählungen wird außer andern Gründen deshalb verworfen, weil die Zeit durch den geographischen Unterricht, wenn dieser eine tüchtige Grundlage bilden solle, vollkommen in Anspruch genommen werde. Das Ausgehen von einer Uebersicht über die allgemeinen Verhältnisse der Erdoberfläche wird dem von der Heimath vorgezogen und beständiges Kartenzeichnen unter Angabe der Hilfsmittel (namentlich der geradlinigen Zeichnung) empfohlen. II. Unter schätzbaren Bemerkungen über den historischen, besonders den sogenannten biographischen Unterricht im allgemeinen, wobei besonders die Berücksichtigung der Sagengeschichte empfohlen wird, zeigt der Verf., daß der Schüler in Cl. II die Länder um das Mittelmeer specieller kennen lernen müsse, um die Geschichte bis zum J. 30 v. Chr. verstehen zu können, und daß er dazu durch den vorbereitenden Cours in Cl. I reif sei, und entscheidet sich gegen den Vorschlag eines 2jährigen geogr. Curses mit eingewebten Biographien, an dem 3jährigen in Vereinigung mit Geschichte festhaltend. III. Nachdem ausgeführt ist, daß die Geographie in den bezeichneten Classen sich vorzugsweise auf die Anschauung der Oberflächenplastik und die Kenntniss der politischen Begrenzung, sowie der historisch denkwürdigen Orte zu beschränken habe und einerseits die Einreihung des geographischen Stoffes in den geschichtlichen, sowie an einzelnen Beispielen die specielle Ausführung gezeigt ist, gelangt der Verf. zu dem Resultate, daß es allerdings möglich sei, die Forderungen des O.-E. zu erfüllen. = Literarische Anzeigen. Firnhaber: Materialien zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische, Heinichen: Uebungen im lateinischen Stil, und Süpfle: Aufgaben zu lateinischen Stilübungen für die obersten Classen. Von Grysar. Erster Theil (S. 488—502: nachdem in einem historischen Ueberblick die Richtungen, welche sich in der Literatur seit Anfang dieses Jahrhunderts entwickelt, die Nachbildung lateinischer Classiker, die Benutzung neuerer Latinisten, die Uebersetzung deutscher Musterprosastücke, charakterisiert und die einschlagenden Bücher aufgezählt sind, wird über Nr. I das Urtheil gefällt, daß es den in der vorausgeschickten Vorrede aufgestellten Anforderungen nur theilweise entspreche, indem es wohl beim Gebrauche neben der Lectüre Nutzen bringen könne, bei Aufgaben zu häuslichen Arbeiten

---

\*) Wir glauben nichts überflüssiges zu thun, wenn wir alle diejenigen, welche die griechische Grammatik von Curtius zum Behufe ihres Unterrichts einer Prüfung unterwerfen, auf die Bemerkungen, deren Schluss wir so eben besprochen, als auf das wesentlichste, ja unentbehrlichste Förderungsmittel dabei hinweisen.

aber des Zweckes verfehle.\*) — Italienische Ausgaben lateinischer Classiker. Von G. Linker (S. 502—507: nachdem der Eifer für Verbreitung und Vervielfältigung der lateinischen Classiker in Lombardo-Venetien lobend erwähnt ist, wird der Mangel alles wissenschaftlichen Werthes und die grenzenlose Vernachlässigung der Texte nachgewiesen an der Biblioteca degli scrittori latini colla traduzione a fronte, Venedig, G. Antonelli, 1837 ff., der Biblioteca scelta di opere greche e latine tradotte in lingua italiana. Vol. 14. Mailand, G. Silvestri, und Cornelii Taciti opera omnia cum notis. Patavii, typis Seminarii). — Abel: die deutschen Personennamen. Von K. Weinhold (S. 507 f.: in den Kreisen, für welche die Schrift bestimmt ist, voller Beachtung empfohlen). — Th. v. Liechtenstern und H. Lange: Schulatlas zum Unterrichte in der Erdkunde. Von A. Steinhäuser (S. 508—512: breche zwar eine neue Bahn durch Trennung der politischen und physischen Elemente, vereinige aber mit vielem guten auch sehr viele und bedeutende Mängel). — Die kleine Aeneis, besprochen von Em. Hoffmann (S. 512—521: s. d. vorige Heft). = Miscellen. Schulprogramme österreichischer Gymnasien am Schlusse des Schuljahrs 1851—52. Abhandlungen mathematischen Inhaltes. Von A. Gernerth (S. 525—528: Tomaschek: Briefe mathematisch-pädagogischen Inhaltes. Iglau: Angabe des Inhaltes, welcher eine Widerlegung des Vorurtheils, daß zum Studium der Mathematik ein eignes und selten vorkommendes Talent gehöre, enthält. Widmann: geometrische Construction der Verwandlung des Kreises in ein Quadrat und des Quadrates in einen Kreis. Bozen: der Titel wird getadelt, die annäherungsweise Construction als einfach anerkannt. Plucar: Ueber die Wichtigkeit physikalisch-mathematischer Uebungen auf Obergymnasien. Teschen, evang. G.: gelobt. Fesztl: Ueber entgegengesetzte Größen. Fünfkirchen: als auf ganz schiefen Vorstellungen beruhend entschieden getadelt. Fähnrich: Methode, die 3zifferige Wurzel eines jeden vollständigen Würfels ohne die übliche Griffeelrechnung sogleich zu bestimmen. Jicin: weil vorausgesetzt wird, was man vorher nicht weiß, daß die Wurzel eine 3zifferige Zahl ist, als unbrauchbar verworfen). = Literarische Notizen. Auszug aus der Recension von Curtius griechischer Schulgrammatik in diesen NJahrh. Bd. LXVII S. 510 ff. und aus den Verhandlungen der pädagogischen Section auf der XIII. Philologenversammlung in Göttingen (S. 528 bis 532).

7s Heft. Abhandlungen. Ptaschnik: Beitrag zur methodischen Behandlung des geographischen und historischen Unterrichtes am Untergymnasium. Schluß der im vorigen Hefte begonnenen Abhandlung (S. 533—542: IV. Auch in Betreff der populären österreichischen Vaterlandskunde stimmt der Verf. mit den Anordnungen des O.-E. überein und zeigt, wie das gewünschte durch Einwebung in den übrigen Unterricht erreicht werden könne, wobei er auf die Erweckung der Liebe zum Vaterlande ein bedeutendes Gewicht legt. V. Der geographische und historische Unterricht wird als der Punkt bezeichnet, welcher alle Disciplinen im Gymnasium zu einem ganzen freundschaftlich vereinigen kann). — Tomaschek in Wien: Zur neuhochdeutschen Rechtschreibung (S. 542—556: die von K. Weinhold und Wilhelm aufgestellten Grundsätze werden gegen die Bemerkungen von Ressel im 3n Hefte dieses Jahrgangs in eingehender Besprechung in Schutz genommen). = Literarische Anzeigen. Bernhardt: Grundriss der römischen Literatur. 2e Bearbeitung. Von Thomas (S. 557—562:

\*) Ref. freut sich, daß Hr. Grysar mit seiner Beurtheilung Bd. LXV S. 372 ff. in der Hauptsache übereinstimmt.

auf die Bedeutsamkeit des Werkes aufmerksam machende Anzeige). — Lateinische Uebungsbücher. Von Grysar: Schlufs der im vorhergehenden Hefte begonnenen Anzeige (S. 562—568: Heinrichs Buch wird unter einzelnen Bemerkungen als für die Stufe der ersten leichten Versuche in Anwendung stilistischer Grundsätze gute Dienste leistend empfohlen. Süpfles Aufgaben erhalten das Lob gröfser Brauchbarkeit an solchen Gymnasien, wo der lateinische Sprachunterricht bis zu einer gewissen Höhe gediehen, doch werden einzelne Ausstellungen, namentlich in Bezug auf die Gleichmäfsigkeit in den Noten gemacht). — *Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana*. Von Linker (S. 568—571: die neuesten Fortsetzungen werden durchaus lobend und empfehlend besprochen). — *Cornelius Nepos*. *Per le scuole con commenti italiani compilati dal professore Vincenzo de Castro*. Milano 1852. Von Frz. Hochegger (S. 572—577: die Absicht belobt, die Ausführung als hinter den Anforderungen, welche an ein Schulbuch zu machen sind, weit zurückstehend getadelt). — Wackernagel: *Geschichte der deutschen Literatur*. Zweite Abtheilung, Kurz: *Geschichte der deutschen Literatur*, Lief. 2—9, und Schröer: *Geschichte der deutschen Literatur*. Von Weinhold (S. 577—579: das über die ersten Abtheilungen der zwei zuerst genannten Werke gegebene Urtheil wird in Betreff der Fortsetzungen bestätigt, das dritte im allgemeinen gelobt, wenn schon gröfsere Ruhe und Reife gewünscht wird). — Helfert: *Ueber Nationalgeschichte und den gegenwärtigen Stand ihrer Pflege in Oesterreich*. Von Höfler (S. 579—584: das Buch als sehr bedeutend in negativer Hinsicht darstellende Anzeige. Die Redaction nimmt in zwei Bemerkungen die Leistungen für Nationalgeschichte in Deutschland und den deutschen Standpunkt in Behandlung der österreichischen Geschichte in Schutz). — M. v. Kalcstein: *Grundlinien einer physischen Erdbeschreibung*. Von A. Steinhauser (S. 581 f.: sehr empfohlen). — Močnik: *Geometrische Anschauungslehre für das Untergymnasium*. 1. Abtheilung, und Ebensperger: *Gemeinfafsliche Geometrie für Anfänger*. Von A. Gernerth (S. 585—589: beide Bücher werden empfohlen, bei dem ersteren aber eine gröfsere qualitative Verschiedenheit von dem Lehrbuch für das Obergymnasium gewünscht). — Bremiker: *Logarithmorum VI decimalium nova tabula Berolinensis*. Von A. Steinhauser (589—591: wegen Correctheit, Vollständigkeit und Bequemlichkeit ausgezeichnet). — Arneth: Zwei Abhandlungen, als Beitrag zur Lösung der Unterrichtsfrage. I. *Ueber Gymnasialstudien in Oesterreich*. 2e Aufl. Von Bonitz (S. 591—595: die Bedeutsamkeit der Schrift zur Rechtfertigung für die im Organisationsentwurfe durchgeführten Verbesserungen, gegeben durch die Zeit ihrer Entstehung und durch die Person ihres Verfassers, werden hervorgehoben). = Personal- und Schulnotizen (S. 596—598). = Schulprogramme österreichischer Gymnasien am Schlusse des Schulj. 1851—52. Abhandlungen aus dem philologischen Gebiete (S. 599—603. Von G. Linker werden besprochen Albrecht: *Der römische Senat*. Wien, Gymn. an der thesesian. Akademie: im ganzen lobend. Kruszyński: *Die römische Plebs*. Lemberg, Dominikan.: zwar anerkennend, doch wird der Raum als zur erschöpfenden Darstellung ungenügend bezeichnet. Král: *Die Argonautenfahrt*. Brünn: als populäre Darstellung gelobt, doch werden die Noten ungenügend gefunden. Zkischmann: *Die Isterfahrt im griechischen Sagenkreise*. Triest: gelobt. Von Grysar: *Reichel Horatius und die ältere römische Poesie*. Prefsburg: geschickte Verarbeitung der bereits gewonnenen Resultate. Jetschmann: *Bemerkungen zur Uebersetzung zweier Stellen aus Cicero (der Schlufssätze der Rede pro Marcello)*. Znaim: die Uebersetzung und Erklärung der

zweiten Stelle verworfen). = Bibliographische Uebersichten. Geographische und geschichtliche Literatur (S. 603—608).

8s Heft. Abhandlungen. P. Riepl: Unmafsgebliche Gedanken eines Schulmannes über unseren gegenwärtigen Gymnasialunterricht. Erster Theil. (S. 609—626: der Verf. wünscht ein Untergymnasium von nur 3 Classen, das sich an die 3e Classe der deutschen Schulen anschliesse, mit dem 10n Jahre aufnahme und unter Wegfall des Griechischen folgenden Lehrplan habe:

	Rel.	Lat.	Deutsch.	Geogr. u. Gesch.	Math.	Nat.	Phys.
Cl. I.	2	9	3	3	3	2	—
Cl. II.	2	9	3	3	3	2	—
Cl. III.	2	9 (8)	3	3	3	—	2 (3).

Ferner ein Obergymnasium mit 5 Cl., das sich in ein mittleres (IV—VI) und ein oberes (VII u. VIII) scheide, mit dem Lehrplan:

	Rel.	Lat.	Gr.	Deutsch.	Geogr. u. Gesch.	Math.	Natg.	Phys.	Phil.
IV.	2	6	5	2	3	2	—	—	—
oder (2	6	6	2	3	3)	—	—	—	—
V.	2	6	5	2	2	3	2	—	—
VI.	2	6	5	2	2	3	2	—	—
VII.	2	5	5	3	2	2	—	3	—
VIII.	2	5	5	3	2	—	—	3	2

Der Schwerpunkt des Gymnasiums liegt nach des Verf. Ansicht darnach in den alten Sprachen, ohne dafs jedoch die realistischen Kenntnisse vernachlässigt sind). — Bonitz: Anmerkung zu dem voranstehenden Aufsätze (S. 627—648: unter vollständiger Anerkennung der Absicht und der Bedeutsamkeit der gemachten Bemerkungen für anzustellende Beobachtungen und zu sammelnde Erfahrungen wird gezeigt, wie die angeführten Gründe die Nothwendigkeit einer Aenderung in den gesetzlichen Bestimmungen noch nicht beweisen, besonders aber die vom Verf. vorgeschlagene Beschränkung des geschichtlich-geographischen Unterrichts principiell als mit dem humanistischen Zwecke des Gymnasiums unvereinbar gemisbilligt). = Literarische Anzeigen. M. Sartorio: Nuovo vocabulario greco-italiano. Ed. 3. Von Schenkl (S. 649—653: während die Bemühung, das Studium des Griechischen in Italien wieder zu beleben, lobend anerkannt wird, kann doch das Buch selbst durchaus nicht als zum Gebrauche der Schüler geeignet befunden werden). — Niebuhr: Römische Geschichte. Berichtigte Ausgabe in einem Bde. Von Linker (S. 653 f.: die Vorzüge dieser neuen Ausgabe werden gebührend gewürdigt). — Tomek: Děje mocnářství Rakauského [Geschichte des österreichischen Kaiserstaates für Gymnasien]. Von Ptaschnik (S. 655—661: es werden theils von dem Rec., theils von der Red. in Anmerkungen unter dem Texte manche erhebliche Bedenken gegen die Branchbarkeit des Buches erhoben). — Kützing: Die Elemente der Geographie als Lehr- und Lesebuch für Gymnasien. Von A. Steinhauser (S. 661—663: im ersten Abschnitte wird manches gute anerkannt, im zweiten Theile aber so viel unrichtiges und leidenschaftliches gefunden, dafs das Büchelchen als für die österreichischen Schulen unbrauchbar erklärt wird). — 1) Linker: Erster Unterricht in der Geographie. 4e Aufl. 2) Gettinger: Erster Unterricht in der Geographie. 3e Aufl. 3) Bellinger: Leitfaden der Geographie. 4e Aufl. 4) Hojssak: Leitfaden für den geographischen Unterricht an Unterrealschulen. Is Hft. 5) Dommerich: Lehrbuch der vergleichenden Erdkunde. 1e Stufe. 6) v. Riedwald: Allgemeine politische Geographie und Statistik. Von A. Schmidl (S. 663—668: Nr. 1, 2 und 3 werden wegen Mangels an Klarheit der Begriffe und Genauigkeit des Ausdrucks verworfen,

Nr. 4 etwas mehr gelobt, Nr. 5 unter einzelnen Ausstellungen im ganzen nicht unbedeutender paedagogischer Werth zugestanden, über Nr. 6 ein Urtheil auf die folgenden Hefte aufgespart). — Greifs: Lehrbuch der Physik. Von V. Pierre (S. 668—671: in der Hand eines gewandten Lehrers sehr branchbar, für das Selbststudium aber wenig geeignet). — Grundriss der Experimentalphysik. Braunschweig, Vieweg. 3e Aufl. Von demselben (S. 671: die neue Bearbeitung recht empfehlenswerth gefunden). = Verordnungen und Statistik (S. 672—680, darin S. 675 ein Nekrolog des Prof. Klofs und S. 677 ff. die Ergebnisse der wissenschaftlichen Prüfungscommissionen für das Gymnasiallehramt während des Schulj. 1852—53). = Miscellen. Schulprogramme österreichischer Gymnasien am Schl. des Schulj. 1851—52. Abhandlungen aus dem philologischen Gebiete. Von H. B. (S. 681—688: Wozu die griechische Sprache? Oedenburg: als lebhaft und warme Vertheidigung des Lehrgegenstandes gelobt. Foytzik: Abhandlung über Homers Einheit, Vaterland, Zeitalter und Sprache. Triest: als dem bezeichneten Zwecke, das, was Abiturienten über die genannten Fragen zu wissen genügt, zu geben recht angemessen bezeichnet, aber die Resultate werden nicht gebilligt. Mrniak: Quaestiones Homericae. Tarnopol: manchem ernststen Tadel unterworfen. Rieder: Abhandlung über den Sophokleischen Philoktet. Gratz: unter Anerkennung der Absicht viele Gegenbemerkungen. Zöhner: Vergleichende Zusammenstellung der Elektra des Sophokles und der des Euripides. Krems: gelobt, aber dem Zwecke zur richtigeren Kenntniss der griechischen Tragiker beizutragen nicht ganz entsprechend gefunden). = Bibliographische Uebersichten und literarische Notizen (S. 688—692).

9s Heft. Abhandlungen. P. Riepl: Unmafsgebliche Gedanken eines Schulmannes über unseren gegenwärtigen Gymnasialunterricht. Schlufs der im vorhergehenden Hefte begonnenen Abhandlung (S. 693—707: es werden Chrestomathien, d. h. Auswahlen aus einzelnen Schriftstellern [wie die Epitome der Ilias von Hohegger und dergl.] gewünscht und von Seiten der Sittlichkeit empfohlen. Caesar wird dem Livius vorangestellt, aber stets in allen Classen Anschliefung von Lectüre des Cicero gefordert. Ausserdem kommen noch Bemerkungen und Wünsche in Betreff der zu gebrauchenden Hilfsbücher, der Prüfungen und der Dauer der Ferien). — H. Bonitz: Anmerkung zu der vorhergehenden Abhandlung (S. 707—712: die Vorschläge zu den sogenannten Chrestomathien werden als nicht ausreichend bezeichnet \*), in Betreff der Hilfsbücher die Gefahr befürchtet, dafs damit Aenderungen in den Forderungen eintreten, namentlich aber dem Wunsche, es möge eine kurze Einleitung in den prosaischen und poetischen Stil nebst den hauptsächlichsten Arten desselben in das deutsche Lesebuch für das Obergymnasium aufgenommen werden, grundsätzlich widersprochen). = Literarische Anzeigen. Ingerslev: Lateinisch-deutsches Schulwörterbuch, und Koch: Lateinisch-deutsches Handwörterbuch. Von Grysar (S. 713—716: beide Bücher werden wegen ihrer zweckmäfsigen Einrichtung und Wohlfeilheit den Schülern der österreichischen Gymnasien bestens empfohlen). — Overbeck: Gallerie heroischer Bildwerke der alten Kunst. IV—VIII. Hft. Von J. G. Seidl (S. 716—721: wie bei den früheren Heften empfehlende Anzeige mit einigen Bemerkungen). — Fischer: vollständiges Lehrbuch der Geographie mit besonderer Berücksichtigung des Kaiserthums Oesterreich.

\*) Ref. bemerkt, dafs das 9. Heft der vorliegenden Zeitschrift noch nicht in seinen Händen war, als er seine im Novemberhefte dieses Jahrgangs abgedruckte Recension absandte.

Von A. Steinhauser (S. 721—736: in eingehender Beurtheilung wird gezeigt, daß der Verarbeitung des Stoffes die Einheit mangle, öfters Wiederholungen und Sprünge sich finden, auch Fehler im Ausdrucke und im Drucke dem Buche nicht zur Empfehlung gereichen). — Vogel: Netzatlas zum Kartenzeichnen für Schulen. 2e Aufl. Von demselben (S. 736 f.: gelobt, aber die Verwendung zu historischen Karten als in der Natur der Netzkarten nicht begründet bezeichnet. Beachtenswerth ist: 'in manchen besonders Privatschulen hat eine Uebung Platz gegriffen, die sehr empfohlen zu werden verdient und vielleicht auf eine Verbindung der Vogelschen Netzkarten mit den hydrographischen Karten Sydows hinzuwirken geeignet ist. Auf einer Wandkarte von dunklem Wachstuche sind die politischen Grenzen der Staaten, z. B. Deutschlands in Oelfarben aufgetragen und die Aufgabe der Schüler ist es, das Flußnetz aus dem Kopfe hinein zu zeichnen. Eben so gut kann man die Forderungen umkehren und in das Flußnetz die Grenzen zeichnen lassen. Als weitere Aufgabe ist die Zeichnung der Orte gestellt, wie sie an den Flüssen liegen. Durch solche Uebungen werden die Beziehungen vervielfältigt und die Anschauung jedesmal auf einen anderen Hauptpunkt fixiert'). — Močnik: Lehrbuch der Geometrie für das Obergymnasium. 3e Aufl. Von Demel (S. 737—743: bei vollständiger Anerkennung des Werthes werden doch mancherlei Ausstellungen gemacht und zur Berücksichtigung bei einer ferneren Auflage empfohlen). — Cabart: Die Elemente der Physik. Von V. Pierre (S. 743—745: zwar wird die deutsche Bearbeitung dieses französischen Elementarwerks als verdienstlich anerkannt, aber eine bessere Uebersetzung und eine sorgfältigere Correctur unerlässlich gefunden). — Pečírka: Nerostopis [Handbuch der Mineralogie]. Von H. M. Schmidt (S. 745 f.: zwar sehr gelobt, aber zu einem Schulbuche wegen zu strenger wissenschaftlicher Haltung ungeeignet gefunden). — v. Heufler: Italiänische Briefe. Mit einem Anhang: Erinnerungen an dem Küstenland. Von J. G. Seidl (S. 747: den Gymnasialbibliotheken namentlich wegen des Anhangs sowohl zur Benutzung der Lehrer als zur Lectüre für Schüler empfohlen). — Die Universitätsfrage in Oesterreich. Beleuchtet vom Stande der Lehr- und Lernfreiheit. Von H. Bonitz (S. 748—752: worin die Bedeutsamkeit dieser (ursprünglich Journal-) Aufsätze bestehe, wird unter einigen ausführenden, nachtragenden und berichtigenden Bemerkungen gezeigt). — Statistik (S. 753—755). — Miscellen. Weinwurm: Ueber Gesang-Unterricht an Gymnasien (S. 756—758: bezeichnet die Nothwendigkeit der Theilnahme aller dazu befähigten Schüler und die Mittel, die Liebe zum Unterrichte zu erwecken). — Schulprogramme österreichischer Gymnasien am Schlusse des Schulj. 1851—52. Pädagogische und didaktische Abhandlungen (S. 758—764. Von H. Bonitz werden besprochen: Zachar: Pädagogische Ansichten über die Wissenschaft der christlichen Erziehung. Eperies: gelobt. Lesen und Nachdenken als mächtige Hebel der geistigen Ausbildung. Güns: enthält Rathschläge, vernachlässigt aber die positive Seite zu sehr. Mannhardt: Ueber das Studium der lateinischen Classiker. Temesvár: die Verbindung des Schreibens mit dem Lesen hätte Modificationen finden sollen. Mattel: Ueber die Vortheile, die eine weise Erziehung den Eltern und Erziehern selbst gewährt. Kremsier: kurze Inhaltsangabe mit der Bemerkung, daß die Zukunft zu wenig berücksichtigt scheine. Kaiser: Worin besteht die humanistische Bildungsaufgabe des Gymnasiums? Teschen, evang. G.: als zu allgemein gehalten bezeichnet. C. John: Ueber unser Studienwesen neuester Zeit. Böhmisch-Leippa: im ganzen günstig beurtheilt. Just: Einige Worte über das Gymnasialstudium überhaupt und das jetzige verbes-



serte insbesondere. Wien: sehr empfohlen. Von K. Tomaschek angezeigt: Zingerle: Ueber die Zulässigkeit und Behandlung der Geschichte der deutschen Nationalliteratur: es werden manche Gegenbemerkungen aufgestellt). = Bibliographische Uebersicht und literarische Notizen (S. 764—768). R. D.

## Schul- und Personalnachrichten, statistische und andere Mittheilungen.

GROSSHERZOGTHUM BADEN. Nachdem wir in diesem Bande S. 103 die Frequenz der Lehranstalten des Großherzogthums im Schuljahre 1851—52 gegeben haben, theilen wir jetzt die im Schuljahr 1852—53 nach officieller Zusammenstellung mit.

	Gesamt- schülerzahl.		Gesamt- schülerzahl.
<b>A. Lyceen.</b>			
Carlsruhe . . . . .	442	Buchen . . . . .	54
In der Vorschule . . . . .	212	Constanz . . . . .	133
Constanz . . . . .	237	Eberbach . . . . .	39
Freiburg . . . . .	393	Emmendingen . . . . .	68
Heidelberg . . . . .	250	Eppingen . . . . .	52
Mannheim . . . . .	271	Ettlingen . . . . .	39
Rastatt . . . . .	160	Ettenheim . . . . .	158
Wertheim . . . . .	133	Freiburg . . . . .	161
	2098	Gernsbach . . . . .	17
		Heidelberg . . . . .	204
<b>B. Gymnasien.</b>			
Bruchsal . . . . .	194	Hornberg . . . . .	20
Donateschingen . . . . .	90	Kork . . . . .	16
Lahr . . . . .	150	Mannheim . . . . .	227
Offenburg . . . . .	128	Mosbach . . . . .	99
Tauberbischofsheim . . . . .	130	Müllheim . . . . .	82
	692	Schwetzingen . . . . .	69
		Sinsheim . . . . .	80
<b>C. Paedagogien.</b>			
Durlach . . . . .	84	Schopfheim . . . . .	49
Lörrach . . . . .	95	Überlingen . . . . .	52
Pforzheim . . . . .	105	Villingen . . . . .	23
	284	Waldshut . . . . .	14
		Weinheim . . . . .	62
<b>D. Höhere Bürger- schulen.</b>			
Baden . . . . .	107	An höhern Bürgerschulen . . . . .	1873
Bischofsheim a. R. . . . .	6	An Paedagogien . . . . .	284
Bretten . . . . .	42	An Gymnasien . . . . .	692
		An Lyceen . . . . .	2098
		Gesamtschülerzahl . . . . .	4947

BRAUNSCHWEIG. Oberlehrer Stegmann am Ober- und Realgymnasium hat im April d. J. die nachgesuchte Pensionierung bewilligt erhalten und an seine Stelle ist Oberl. Dr. H. Birnbaum vom Gymnasium zu Helmstedt als Lehrer der Mathematik, Physik und Chemie am Realgymnasium, der Physik am Obergymnasium angestellt worden.

BRZESZAN. Der Supplent am k. k. Gymnasium Timoth. Mandybur wurde zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt.

CZERNOWICZ. Für das dasige Gymnasium wurde der Supplent Dr. Eugen Netolicka vom k. k. Gymnasium zu Olmütz zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt, jedoch mit der Bestimmung, sein Amt erst mit dem Schlusse des Schuljahres 1853—54 anzutreten.

DUISBURG [s. Bd. LXV S. 220]. Mit dem Anfange des Schuljahres 1852—53 wurde Prof. Bahrdt nach 35jähriger amtlicher Wirksamkeit in ehrenvollen Ruhestand versetzt; in Folge davon rückten Prof. Herbst und die Oberlehrer Köhnen, Hülsmann und Dr. Thiele in die 1e—4e Oberlehrerstelle auf und Dr. O. Nitzsch (s. Bd. LXVII S. 357) wurde als ordentlicher Gymnasiallehrer angestellt. Dagegen schied der Hilfslehrer Dr. Ackermann aus. Ihr Probejahr hielten am Gymnasium ab die Candidaten O. Schmidt und Dr. Schmitz. Die Schülerzahl betrug im Winter 1852—53 im Gymn. 261, in der Realschule 23, im Sommer 1853 dort 212, hier 23 (I: 34, II: 41, III: 41, IV: 41, V: 22, VI: 33, Real I: 3, II: 20), darunter 196 Evang., 35 Kath., 4 Isr. Abiturienten Mich. 1853: 15. Programmabhandlung vom Oberl. Dr. Thiele: *Zur Charakteristik des Teutschen Fürstenstaates von F. L. von Seckendorff* (16 S. 4).

EPERIES. Am Schlusse des Schuljahrs 1852 erschien am dasigen k. k. katholischen Gymnasium das Programm vom Director Dr. J. Chrys. Zachari: *Pädagogische Ansichten über die Wissenschaft der christlichen Erziehung* (6 S. 4).

GÜNS. Am Benedictiner-Untergymnasium ward am Schlusse des J. 1852 als Programmabhandlung ausgegeben: *Ausser dem Unterrichte ist das Lesen und Nachdenken ein mächtiger Hebel der geistigen Ausbildung* (4 S. 4).

GÜSTROW. Die anfänglich auf den 29. September 1853 festgesetzte 300jährige Stiftungsfeier der Güstrower Domschule fand aus verschiedenen Gründen erst am 4. October statt. (Der eigentliche Stiftungstag ist unbekannt.) Die Anstalt empfing von ihrem erhabenen Beschützer, dem Großherzog, durch die Hand des als Antiquar auch in weiteren Kreisen bekannten Archivars Dr. Lisch die in Oel gemalten Brustbilder ihrer Gründer, der Herzöge Johann Albrecht und Ulrich, als ein Zeichen seiner Huld. Das Staatsministerium war durch den Schulrath Dr. Schröder vertreten, welcher eben so wie Lisch ein ehemaliger Zögling der Schule ist, die Landesuniversität Rostock durch die Professoren Fritzsche und Karsten, das Schweriner Gymnasium durch Director Wex und Oberlehrer Dr. Schiller, das zu Parchim durch Director Lübker, das zu Rostock durch Director Prof. Bachmann und Dr. Witte, das zu Wismar durch Rector Prof. Crain und Dr. Walter und das Neustrelitzer endlich durch Prof. Ladewig. Am 3. war zur Vorfeier Abends 7 Uhr ein geistliches, von Kennern sehr gerühmtes Concert in der Pfarrkirche, dann um 9 Uhr Versammlung im Hôtel du Nord. Das eigentliche Fest begann am 4. Morgens 9½ Uhr mit dem Empfange der Deputierten und sonstiger Gratulanten im Hörsaal des Gymnasiums. Sämmtliche Corporationen der Stadt waren dabei vertreten. Eine große Herzlichkeit gewann dieser Act dadurch, daß der größere Theil der beglückwünschenden von der Anstalt selbst gebildet, zum Theil sogar noch Schüler des gegenwärtigen Directors Dr. Raspe waren oder aber auch umgekehrt zu ihm in dem Verhältnisse des Lehrers zum Schüler standen, so F. V. Fritzsche, dessen Beredsamkeit daher durch die Wärme der persönlichen Theilnahme noch erhöht ward. Den tiefsten Eindruck aber machte das Erscheinen des ältesten von den noch lebenden ehemaligen Schülern der Anstalt, des 82jährigen Superintenden Kliefoth aus Neukloster (des Vaters von dem bekannten Oberkirchenrath), und das Andenken an seine herrlichen, tief ergrei-

fenden Worte wird auf immer mit wehmüthiger Rührung in allen Theilnehmern der Feier nachklingen. Nicht wenig trug aber auch zu der schönen Harmonie des Ganzen das Geschick des Directors bei, mit welchem er bei der lebhaftesten innern Bewegung oder vielmehr gerade wegen derselben auf die verschiedenartigsten Glückwünsche immer etwas zutreffendes zu antworten wußte. Besonders zu erwähnen ist noch die Uebergabe der Urkunde über eine Stiftung für einen noch näher zu bestimmenden Schulzweck durch den Amtshauptmann Seitz (bis jetzt sind schon über 900 Thlr. zu derselben zusammengebracht). — Von da begab sich die Versammlung in feierlichem Zuge in die Domkirche, wo der Protoscholarch des Gymnasiums, Superintendent Dr. Vermehren, über Joh. 4, 24 eine Predigt hielt, welche ebenso sehr von einem klaren, kräftig religiösen Sinne, als von einem lebendigen Interesse zeugte, welches derselbe, ein ehemaliger Schüler und sodann langjähriger Lehrer der Anstalt, für das höhere Schulwesen und seine gegenwärtige Aufgabe an den Tag legte. — Demnächst fand um 1 Uhr der eigentliche Schulactus im Saale des Logenhauses statt. Hier redete zuerst der Primaner Albert Schmidt in correcter und präciser Sprache über das Verhältnis der classischen Studien zur religiösen und sittlichen Bildung der Gegenwart. Der folgende Redner, Geh. Hofrath Piper in Güstrow, der zweitälteste von den noch lebenden Zöglingen der Schule, liefs sodann in kunstvoller Anordnung, anmuthiger Form und einer geistigen Fülle, die bei einem 76jährigen Manne bewundernswerth war, die großen Weltbegebenheiten, welche im Verlauf der drei letzten Jahrhunderte in ihrer Entwicklung vorübergegangen sind, und das stille, aber innerlich kräftige Wirken der Schule während dieses Zeitraums gegeneinander contrastieren und setzte dabei im besondern einem seiner ehemaligen Lehrer, dem längst verbliebenen Subrector Dietz, ein Ehrenedenkmal. Endlich sprach der Director, indem er zunächst die rechte und dauernde Bedeutung einer solchen Feier, wie die gegenwärtige, für das innerste Leben ihrer Theilnehmer in einer herzlichen und tief eindringenden Weise, welche erkennen liefs, dafs er selber ganz von dieser Bedeutung durchdrungen war, seinen Zuhörern vor die Seele führte, sodann aber auch specieller auf den Charakter dieser Feier und damit der beiden fürstlichen Gründer der Anstalt in bündiger und lebendig warmer Schilderung einging. — Ein fröhliches Festmahl im Saale des Schauspielhauses vereinte schliesslich um 4 Uhr alle Festgenossen von neuem. — Der folgende Tag faßte eine doppelte Nachfeier in sich, eine private und eine öffentliche. Auf der einen Seite hatte nemlich der Director die answärtigen Deputationen zu einem 'attischen Symposion' um sich versammelt, welches unter dem Vorsitze des lebenswürdigen, geist- und gemüthvollen Crain als 'Alterspraesidenten' durch ein lebhaftes und ununterbrochenes geistiges Raketenfeuer dem ihm angehängten Namen alle Ehre machte, welches aber auch zugleich die ernstere Bedeutung eines erfreulichen Zeugnisses für die Innigkeit der mекlenburgischen Schulmänner in ihrem Verkehre an sich trug. Auf der andern Seite gab das Schülerfest, welches am Nachmittage mit Schauturnen unter der Leitung des Lehrers Hahn und darauf Bewirthung sämmtlicher Schüler im Schützenhause begangen wurde, einen nicht minder erfreulichen Geist solider Kräftigung und Ehrlichkeit unter den Schülern und ein vortreffliches Verhältnis zu ihren Lehrern kund. Der Director sowie der Superintendent Vermehren hielten bei dieser Gelegenheit an sie Ansprachen, welche sie zu einer männlichen Ehrenhaftigkeit, Pietät und Treue der Gesinnung ermahnten. Nach der Heimkehr brachten die Primaner ihrem Director ein Ständchen. Vielfach wurde neben den vortrefflichen Leistungen des jetzigen Di-

rectors auch während der ganzen Feier seines hochverdienten Vorgängers und Schwiegervaters, des 1846 verstorbenen Oberschulraths Besser, gedacht, dessen Wirken bei allen seinen Schülern und allen, die ihm sonst nahe standen, in stetem gesegnetem Andenken fortlebt. Der allgemeine Beifall, welchen das Fest in seiner ganzen Anlage, der allgemeine Anklang, welchen es über den Kreis seiner nächsten Theilnehmer hinaus in der ganzen Stadt fand, krönte verdienstermaßen die unablässigen Bemühungen des Directors, welchem der Superintendent und der erste Bürgermeister Langfeldt treulich zur Seite gestanden hatten. — Die Festschriften, welche bei dieser Gelegenheit ans Licht traten, sind folgende: 1) die Einladungsschrift des Directors Raspe, enthaltend eine *Geschichte der Güstrower Domschule*. 108 S. 4. 2) Gratulationsschrift der Güstrower Real- und Bürgerschule: *Grundzüge der Pflanzenphysiologie für den Unterricht in den obern Realclassen*. Vom Lehrer J. Drewes. 44 S. 8. 3) Von der Rostocker Universität: *De E. Burmeisteri* (Lehrers am Güstrower Gymnasium, † 1845) *studiis Lucianis*. (Vorauf geht noch eine Recension des letzten Theils von Lucians Gallus). Von F. V. Fritzsche. XII u. 20 S. 4. 4) Von Schwerin erschien ein *Spicilegium in Sophoclis Oedipo Coloneo* vom Dir. C. F. Wex. 8 S. 4. 5) Von der Rostocker Stadtschule: *Deutung und Bedeutung der Worte des Galaterbriefes Cap. 3, 21 in ihrem Zusammenhange*. (Vom Lehrer Dr. Holsten). 20 S. 4. 6) Von Neustrelitz: *Ueber einige Stellen des Vergil*. Von Th. Ladewig. IV u. 25 S. 4. 7) Von Wismar: *Oedipus in Kolonos Vs. 1—719 deutsch*. Von Crain. X u. 37 S. 8. 8) Von Parchim ein lateinisches Gratulationsschreiben. 8 S. 4. 9) Von einem ehemaligen Schüler und hernach zeitweiligen Hilfslehrer der Anstalt: *Kritische Skizzen zur Vorgeschichte des zweiten punischen Kriegs*. Von Dr. Franz Susemihl, Privatdocenten an der Universität Greifswald. Greifswald, C. A. Kochs Verlagsbuchhandlung (Th. Kunike). 48 S. gr. 8.

[Eing.]

GYONGYÖT. Das jetzt städtische Untergymnasium ist, nachdem alle gesetzlich vorgeschriebenen Einrichtungen sicher gestellt sind, durch Ministerial-Erlaß als ein öffentliches Gymnasium mit dem Rechte staatsgiltige Zeugnisse auszustellen anerkannt worden.

KASCHAU. Nachdem das dasige vollständige katholische Gymnasium vom Staate übernommen worden, ist mit dem Beginn des Schuljahrs 1853—54 die deutsche Sprache als Unterrichtssprache eingeführt worden und können nur Schüler in demselben Aufnahme finden, welche deutschen Vorträgen zu folgen befähigt sind. Findet sich bei sonstigem Erfolg der Aufnahmeprüfung unzureichende Kenntniss der deutschen Sprache, so soll mittels Errichtung einer Vorbereitungsclassen nachgeholfen werden.

KÖLN. Das kön. Friedrich-Wilhelms-Gymnasium [s. Bd. LXVII S. 123] ist seit Mich. 1852 von 12 Classen auf elf reducirt worden, indem der eine Coetus der Sexta eingezogen worden ist. Gleichzeitig traten in das Lehrercollegium als Hilfslehrer Dr. K. H. Scheck (vorher am Gymn. in Bonn) und zur Ableistung seines Probejahres Dr. Fr. Alb. Lange, zu gleichem Zweck Pfingsten 1853 Dr. J. P. Binsfeld; dagegen schied Ostern 1853 aus der Hilfslehrer Honnigheim, einem Rufe als ordentl. Lehrer an der Realschule in Düsseldorf folgend. Das Lehrercollegium bestand Mich. 1853 aus dem Director Dr. Knebel, Oberl. Prof. Hofs, evang. Religionslehrer Reg. Rath Grashof, Oberl. Dr. Pfarrius, kath. Religionslehrer Dr. Schlünkes, den Oberlehrern Oettinger, Lorentz, Haentjes, den Gymnasiallehrern Dr. Probst, Dr. Eckertz, Feld, den Hilfslehrern Berghaus, Seemann, Pröller, Dr. Scheck, Dr. Lange,

Zeichenlehrer Bourel, Gesanglehrer Musikdirector Weber und dem Schulamtscand. Dr. Binsfeld. Die Schülerzahl betrug im Winter 1852—53: 448, im Sommer 1853: 444 (I<sup>a</sup>: 35, I<sup>b</sup>: 28, II<sup>a</sup>: 34, II<sup>b</sup>: 37, III<sup>a</sup>: 39, III<sup>b</sup>: 38, IV<sup>a</sup>: 36, IV<sup>b</sup>: 34, V<sup>a</sup>: 52, V<sup>b</sup>: 51, VI: 60), darunter 322 Kath., 115 Evang., 7 Juden. Abiturienten im Aug. 1853: 26 Oberprimaner und 4 auswärtige. Programmabhandlung vom Gymn.lehrer A. Feld: *De superficie, quae aequatione  $x^3 + y^3 + z^3 = 1$  data est* (18 S. 4).

KREMSIER. Das dasige Gymnasium ward im verfloßenen Schuljahre zu einem vollständigen Obergymnasium erhoben. Das erste Programm, welches 1852 ausgegeben wurde, enthält eine Abhandlung von Val. Mattel: *Ueber die Vortheile, die eine weise Erziehung den Eltern und Erziehern selbst gewährt* (10 S. 4).

KREUZNACH. In dem Lehrercollegium des dasigen kön. Gymnasiums trat während des Mich. 1853 verfloßenen Schuljahres keine Veränderung ein [s. Bd. LXV S. 114 f.]. Die Schülerzahl betrug im Winter: 140, im Sommer: 141. Das Programm enthält eine Abh.: *Das Gymnasium und seine Stellung zur Gegenwart* vom Oberl. Dr. Silber (40 S. 4).

LEMBERG. Der Supplent am zweiten Gymnasium Joh. Limberger erhielt die Beförderung zum wirklichen Gymnasiallehrer.

LEUTSCHAU. Am k. k. Gymnasium ist der Supplent Dr. J. J. Negedly zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert worden.

LYCK [s. Bd. LXVI S. 211 f.]. Das Lehrercollegium des dasigen kön. Gymnasiums erfuhr im Schuljahre Mich. 1852—53 nur die Veränderung, dafs der Cand. Strodzki von Ostern an die Stelle eines Hilfslehrers erhielt. Die Schülerzahl stieg — ein Beweis des fortgesetzten gedeihlichen Zustands — auf 233 (I: 29, II<sup>a</sup>: 22, II<sup>b</sup>: 21, III: 47, IV: 36, V: 45, VI: 33). Die Wiedereröffnung der Secunda und der gefafste Beschlufs eines Neubaus sind erfreuliche Zeugnisse für die Zukunft. Abiturienten waren Ostern 1853: 3, Michaelis: 8. Das Programm enthält eine Abhandlung des Gymn.lehrers Diestel: *Ueber die Nacht des Hellenenthums* (24 S. 4).

MAGDEBURG. Die Schulamtscandidaten Dr. K. Fr. Ackermann und Dr. Ferd. Jul. Arndt sind als Hilfslehrer am Paedagogium des Klosters U. L. F. angestellt worden.

MÜNCHEN. Am Schlufs des Schuljahres 1852—53 war am k. Wilhelmsgymnasium der Personalbestand der ordentlichen Lehrer folgender: Rector Prof. Hutter, Conr. Prof. Stanko, die Prof. Kneutinger (während seiner Beurlaubung vertreten durch die Lehramts-cand. Bauer und La Roche), Dr. von Hefner, Dr. Mittl (kath. Religion und Geschichte am Gymn., ernannt 1. Mai 1853), H. Müller (Mathem.), Stadtpfarrvicar Preger (prot. Rel. und Gesch.), die Studienlehrer Burghard, Wallner, Lauth, Geiger, Praeses Offenbach (kath. Rel. u. Gesch. an der Lateinschule), Schreiblehrer Pernat. Dazu kommen als Lehrer des Hebraeischen: X. Richter (ernannt 18. Novbr. 1852), des Französischen: Prof. Häring, des Italienischen: L. Carrara, des Englischen: L. Richelle, des Zeichnens: Fr. X. Kleiber, der Musik: die Hofmusici Fichtl, K. Schönnchen und P. Schönnchen. Die Schülerzahl betrug am Schlufs des Schuljahres im Gymnasium 160 (IV: 38, III: 43, II: 49, I: 30), in der Lateinschule 202 (IV: 40, III: 36, II: 53, I: 73), Gesamtsumme 362. Programmabhandlung: *Observations sur une controverse d'histoire littéraire suivies de quelques remarques sur l'enseignement du français dans nos gymnases* par J. Häring (24 S. 4). Im neuen Schuljahre sind bereits folgende Veränderungen eingetreten: an die Stelle des in zeitlichen Ruhestand versetzten Prof. Dr. Jos. von Hefner wurde

der Studienlehrer Simon Burghard befördert und zum untersten Lehrer an der Lateinschule der Lehramtschule. Joh. Schöberler nennt. — Am k. Ludwigsgymnasium unterrichteten folgende ordentl. Lehrer: Rector Prof. P. Höfer, Conr. Prof. Eilles (Mathem.), die Professoren Dr. Beck, Dr. Gofsmann, P. Niedermayer, Stockinger (kath. Rel. u. Gesch.), Preger (prot. Rel. u. Gesch.), die Studienlehrer Zrenner, Graul, Englmann (seitdem versetzt, s. S. 565), Gruber, Assistent Kurz, Classverweser Seitz; an dem mit dem Ludwigsgymn. verbundenen k. Erziehungsinstitute unter demselben Director die Praefecten P. Kramer, P. Lipp, P. Seidenbusch, P. Leeb, P. Anglhuber, P. Brunner. Dazu die Lehrer des Hebraeischen: X. Richter, des Französischen: P. Lemoine und B. Berthoud, des Italienischen: L. Carrara und Baron v. Christani, des Englischen: L. Richelle, des Zeichnens: Fr. Dahmen, der Kalligraphie: J. Seelos, J. Uhlmann und P. Müller, der Musik: Musikdirector Wohlmuth, Degele, H. Schönnchen, K. Schönnchen. Die Schülerzahl betrug im Gymnasium 150 (IV: 32, III: 45, II: 40, I: 33), in der Lateinschule 127 (IV: 28, III: 31, II: 37, I: 31), in der latein. Institutschule 177 (IV: 25, III: 41, II: 52, I: 59), Gesamtsumme: 454. Programmabhandlung: *Matthias Abelin, der erste infulirte Abt des Benedictinerklosters Weltenburg*, vom Prof. P. B. Niedermayer (28 S. 4). — Der größte Theil der im Lehrpersonal des k. Maximiliansgymnasiums vorgegangenen Veränderungen ist bereits Bd. LXVII S. 124 f. mitgetheilt worden. Hier ist nur nachzutragen, daß der Studienlehrer Dr. Schöppner als Classlehrer beurlaubt und an seine Stelle der Lehramtschule J. Liepert zum Classverweser ernannt ist, wonach sich das a. a. O. aufgeführte Verzeichniß des Lehrpersonals etwas modificiert. Anshilfe leisteten die Candidaten J. Fesenmair und Al. Ebenböck. Die Schülerzahl betrug im Gymnasium 118 (IV: 27, III: 24, II: 31, I: 36), in der Lateinschule 224 (IV: 48, III: 52, II: 58, I: 66), Gesamtsumme 342. Programmabhandlung: *Analecta Tulliana*. Edidit Car. Halm. Fasc. II. *Variae lectiones ad Ciceronis librum primum de inuentione ex quattuor codicibus excerptae*. *Congessit et breui adnotatione critica instruxit Antonius Linsmayerus* (VIII u. 27 S. gr. 8).

NEISSE. Zu dem Lehrercollegium des kön. kath. Gymnasiums [s. Bd. LXVII S. 726] trat während des Schuljahres 1852—53 der Schulamtschule Jos. Schneider hinzu. Abiturienten waren 16, Schüler am 10. Juni 439 (I: 43, II<sup>a</sup>: 43, II<sup>b</sup>: 33, III: 50, IV: 73, V: 108, VI: 89). Das Programm enthält eine Abh. von Aug. Otto: *Ueber Schillers Don Carlos* (24 S. 4).

NEUBURG AN DER DONAU. Das Lehrpersonal der dasigen kön. Studien- und Erziehungsanstalt bestand am Schluß des Schuljahres 1852 aus dem Rector Thum, den Professoren Mang, Clesca, Kaiser, Ratzinger und Scheidler (Mathem.), den Studienlehrern Zollner (Priester), Gerlinger, Kemmer, Linsmayer (Priester), Seminarpraefect Straßmayr (am 23. Juni auf eine Pfarrei befördert) und dem evangelischen Religionslehrer Pfarrvicar Joh. Saubert. Die Frequenz betrug im Gymnasium 104 (IV: 27, III: 28, II: 28, I: 21), in der Lateinschule 120 (IV: 27, III: 27, II: 28, I: 38), im ganzen also 224. Das Programm enthält eine Abh. von F. Kemmer: *Andeutungen zu einer englischen Wort- und Satzlehre für Deutsche* (22 S. 4).

NEUHAUS. An das dasige Gymnasium wurde der vorherige Supplent am Gymnasium zu Iglau Ed. Scholz [s. Bd. LXVII S. 237] als wirklicher Gymnasiallehrer versetzt.

PRENZLAU. Am Gymnasium ist ferner (s. oben S. 460) der Schulamts cand. Lessing als 4. Collaborator angestellt worden.

PUTBUS. Am Paedagogium ist der Schulamts candidat Dr. Ad. Herm. Koch als Adjunct angestellt worden.

RASTATT. Am großh. Lyceum wurden an die Stellen des nach Freiburg berufenen Lehramtspraktikanten Eisele und des nach Etingen versetzten Reallehrers Schildknecht die Lehramtspraktikanten Stephan und Forster angestellt. Am 16. Dec. 1852 starb der Reallehrer Hamburger, am 4. Juni 1853 der frühere Prof. W. Wittmer. Die Schülerzahl vertheilte sich so: I: 34, II: 33, III: 27, IV<sup>b</sup>: 17, IV<sup>a</sup>: 12, V<sup>b</sup>: 8, V<sup>a</sup>: 7, VI<sup>b</sup>: 13, VI<sup>a</sup>: 9. Dem Programm beigegeben ist eine Abhandlung vom Director J. Schraut: *Zum Organismus der Sprache mit besonderer Rücksicht auf das Griechische* (Fortsetzung. 34 S. 8).

RZESZOW. Am k. k. Gymnasium erhielt der Supplent Mart. Baranowski seine Anstellung als wirklicher Gymnasiallehrer.

SAMBOR. Für das hiesige k. k. Gymnasium wurden die Supplenten Frz. Pisko, Ant. Kriechenbauer und Jos. Schön zu wirklichen Gymnasiallehrern ernannt, jedoch mit der Bestimmung, noch während des Schuljahrs 1853—54 in ihrer bisherigen Verwendung an dem Olmützer und Brünnener Gymnasium zu verbleiben.

TARNOPOL. Der Supplent am k. k. Gymnasium Fel. Pohorecki wurde zum wirklichen Gymnasiallehrer befördert.

TEMESVÁR. Vom Gymnasium wurde 1852 ausgegeben das Programm des Dir. J. Mannhardt: *Ueber das Studium der lateinischen Classiker mit Rücksicht auf die Vorkenntnisse und Bedürfnisse der hiesigen Schüler* (8 S. 4).

TESCHEN. Am k. k. evang. Gymnasium wurde der Supplent K. Burkhard zum wirklichen Gymnasiallehrer ernannt. Von demselben Gymnasium war 1852 ausgegeben worden das Programm: *Worin besteht die humanistische Bildungsaufgabe des Gymnasiums?* von P. Kaiser (6 S. 4).

VENEDIG. Am k. k. Lycealgymnasium zu Santa Cattarina wurde der vorherige Professor an der bischöflichen Lehranstalt zu Spalato Dr. Frz. Carrara als Gymnasiallehrer angestellt.

WIEN. Der vorherige Director am Gymnasium der thesesianischen Akademie Dr. Aloys Capellmann ist in gleicher Eigenschaft an das Wiener akademische Gymnasium versetzt worden. — Das Programm, welches das Josephstädtsche Gymnasium am Schlufs des Schuljahrs 1852 ausgegeben, enthält von Just: *Einige Worte über das Gymnasialstudium überhaupt und das jetzige verbesserte insbesondere* (S. 1—10. 4) und vom Director Dr. Schlecht: *Erste Studienreformation in Oesterreich* (S. 10—15).

WISMAR. An der großen Stadtschule erschien Mich. 1853 das Programm: *Ueber den Gebrauch der deutschen Anrede fürwörter in der Poesie* von dem Lehrer am Gymn. Dr. Theod. Nölting (41 S. 4).

## Berichtigungen.

S. 181 Z. 11. 9. 7 v. u. lies 'Elagabal' statt 'Elegabal'

S. 281 Z. 2 v. u. in der Anm. lies: πᾶν 'das gesammte' und

S. 283 Z. 20 v. u. lies 'wem' statt 'wenn'

Ebend. Z. 7 v. u. lies 'Ideen' statt 'Idee'

## E n t g e g n u n g.

Die 'Erklärung' des Hrn. Prof. Dietsch oben S. 224 nöthigt mich, meinerseits zu erklären, daß es mir nie in den Sinn gekommen ist, 'persönlichen Tadel' in seiner 'Besprechung' meines Programms zu suchen. Es handelte sich vielmehr um Misverständnisse der Art, vor denen ein genaueres Ansehen der beurtheilten Stellen würde bewahrt haben, durch welche aber auf mich der Vorwurf grober Nachlässigkeit und Versehen fiel. So sollte ich p. 8 (NB. Z. 1 und 2 v. u.) nicht bemerkt haben, daß die Optative der citierten Stellen der or. obl. angehörten und deshalb kein *äv* bei sich hätten; und doch hatte ich gerade dasselbe als Grund selber angegeben: freilich zog sich die betreffende Bemerkung größtentheils auf die folgende Seite hinüber; genug, zu welchem Zweck jene Stellen citiert waren, ist dem Hrn. Rec. völlig entgangen. — P. 13 hatte ich das latein. Imperf. und Plusq. Conj. den latein. Opt., das lat. Praes. und Perf. Conj. den lat. Conj. genannt, und die Gründe aufgeführt, nach denen solche Benennung für die Systeme aller drei behandelten Sprachen die Auffassung und Vergleichung sehr zu erleichtern schiene. Der Hr. Rec. hält mir entgegen, daß ich vorhin ja den latein. Conj. dem griech. Opt. gleichgesetzt hätte. Allerdings eine unbegreifliche Vergesslichkeit, — wenn nicht eben letzteres in Bezug auf die Form (*sim* = *εἶην*), ersteres in Bezug auf die Bedeutung wäre ausgesagt und ausgeführt worden. Dies nothgedrungen zu meiner Rechtfertigung. Sollte es verlangt werden, so bin ich bereit zu zeigen, daß mit Ausnahme von einer oder zwei Stellen, wo ich schlechten Texten hatte folgen müssen, sämtliche Ausstellungen des Hrn. Rec. nicht besser begründet sind, und zwar ohne daß die etwaige 'Verschiedenheit des wissenschaftlichen Standpunktes' dabei irgend ins Gewicht fiel.

Güstrow, 16. Nov. 1853.

Aken.

## N a c h s c h r i f t.

So wenig mir die Gereiztheit des Hrn. Verf. begreiflich ist — denn Bd. LXVI S. 187 Z. 12 v. u. habe ich gar nicht von Vergesslichkeit und Uebersehen gesprochen, sondern nur die scharfe Scheidung vermist, welche mir für die Sache nothwendig schien, und S. 188 Z. 16 v. u. bezieht sich doch ganz klar meine Gegenbemerkung eben darauf, daß mir die Bedeutung jene Gleichstellung nicht zu rechtfertigen scheine, was um so gewichtiger sei, weil auch die Form nicht damit übereinstimme — so wenig ich mir bewusst bin, etwas anderes gegen den Hrn. Verf. geltend gemacht zu haben, als abweichende Ansichten (S. 184 Z. 5 v. o.), so wenig vermag ich mich in einen weitem Streit über die Sache einzulassen. War damals und ist stets meine Absicht bei Widerspruch nur die, dadurch zur Aufklärung und Gewisheit beizutragen (vergl. S. 189 Z. 12 v. u.), so kann dieselbe nie erreicht werden, wo sie verkannt wird und nicht vollkommen ruhige Prüfung der Gegenbemerkungen stattfindet. Möge der Hr. Verf. meine Ansichten widerlegen! Ich halte mich nicht für unfehlbar.

Grimma, am 4. Decbr. 1853.

R. Dietsch.



## Register zu Bd. LXVII u. LXVIII.

### I. Register der beurtheilten und angezeigten Schriften und der vermischten Aufsätze und Notizen \*).

#### A.

- Aeschinis orationes. Cur. Franke. 68, 151 ff.  
 Aeschylus' Prometheus. Gr. mit metr. Uebersetzung von Hartung. 67, 129 ff. — Aeschyli Tragoediae. Ed. G. Dindorf. Lps. Teubner. — — — Oxford, Parker 1851. — — — Oxford, akad. Buchdr. 1851. 68, 3 ff.  
 Ahrens: griechische Formenlehre. 67, 3 ff.  
 Albrecht: A grammatical dictionary of the english language. 68, 188 ff.  
 Aleiphronis rhetoris epistolae. Ed. Seiler. 68, 38.  
 Alkhayyâmî, Omar.: l'algèbre, publ. p. F. Wöpeke. 67, 551 ff.  
 Alshefski: Lateinische Sprachlehre. 67, 21 ff.  
 Anecdota: s. *Eckstein*.  
 Arens: Ueber die religiöse Erziehung des Platon. Staatsbürgers. 68, 198.  
 Aristophanis comoediae. Ed. Th. Bergk u. dieselb. erklärt von Th. Kock. I. Bdchn. 68, 113 ff. u. 257 ff.  
 Assmann: Abriss der allgemeinen Geschichte. 68, 175.  
 Ausgrabung von Olympia. 68, 203.  
 Anszüge aus Zeitschriften: Göttinger gelehrte Anzeigen. 67, 487 u. 68, 450. — Gel. Anzeigen, herausgeg. von Mitgliedern der k. bayer. Akad. 67, 118 u. 68, 94. — Mélanges gréco-romains. St. Petersburg. 68, 325. — Allgemeine Monatsschrift für Wissenschaft u. Kunst. 68, 211. — Rheinisches Museum. 67, 592.

— Paedagog. Revue. 67, 344 u. 68, 207. — Philologus. 68, 555. — Zeitschrift für die Alterthumswissenschaft. 67, 589. — Zeitschrift für das Gymnasialwesen. 67, 713 u. 68, 452. — Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien. 67, 227 u. 68, 97 u. 642. — Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung. 67, 108.

#### B.

- Beck: Platons Philosophie im Abriss ihrer geschichtlichen Entwicklung. 68, 586.  
 Becker: Schulgrammatik der deutschen Sprache. 7. Aufl. 68, 537.  
 Berger: de nominum quantitate part. I. 67, 220. — Lat. Schulgrammatik. 67, 696.  
 Bergk: s. *Aristophanes*.  
 Bergmann: de inscript. latina ad P. Sulpicium Quirin. referenda. 67, 86.  
 Bericht über die 13. Versammlung der Philologen u. Schulmänner zu Göttingen. 67, 92. — über die Verhandlungen der paedagogischen Section bei ders. Versammlung. 67, 461.  
 Bernays: s. *Lucretius*.  
 Bigge: Zur paedagogischen Gymnastik. 67, 533.  
 Bleich: Ueber den naturgeschichtlichen Unterricht in den höhern allgemeinen Bildungsanstalten. 67, 587.  
 Böhme: Historische Chrestomathie aus den lateinischen Schriftstellern, herausg. von G. Mühlmann. 67, 559.

\*) Diejenigen Programme, welche in den statistischen Nachrichten nur genannt sind, haben in diesem Register keine Aufnahme gefunden; die Namen der Verfasser aber sind in das III. Register eingetragen.

Boltz, A., u. Franz: Handbuch der englischen Literatur. 67, 551.

Bopp, Frz.: Vergleichende Grammatik des Sanskrit u. s. w. Abth. I — VI. 68, 225, 353, 465.

Breier: Das Schulturnen nach Spiess. 67, 533.

Burchard: Lateinische Schulgrammatik. 67, 697.

### C.

C. Iulii Caesaris Commentarii de bello Gallico. Herausgeg. von A. Doberenz. 67, 689.

Crüger: Die Physik in der Volksschule. 68, 201.

Crusius: s. *Livius*.

Curtius, E.: Peloponnesos. 67, 288.

Curtius, G.: Griechische Schulgrammatik. 67, 510.

### D.

Dettmer: Vocabularium für den griechischen Elementarunterricht. 67, 557.

Denschle: Die platonische Sprachphilosophie. 68, 587.

Deutsche Sprache, Unterricht, Literatur: s. *Becker, Helbig, Hiller, Kehrlein, Klein, Knebel, Leitsehuh, Nobbe, Olawsky, Pichler, Rittweger, Schüfer, Steudener, Zaehner, Zingerle*.

Dietsch: Theologumenon Vergilianorum particula. 68, 448.

Dindorf, W.: s. *Aeschylus* und *Sophokles*.

Doberenz: s. *Caesar*.

Döderlein: Vocabularium für den lateinischen Elementarunterricht und Erläuterungen dazu. 68, 305.

Dommerich: Die allgemeine Erdkunde. 67, 487.

Dryander: coniecturae in dialogum de oratoribus. 67, 78.

### E.

Eckstein: Anecdota Parisina rhetorica. 67, 86.

Elster: Excerptorum ex Plinii H. N. I. XXXV p. I. 67, 81.

Empedoclis fragmenta. Ed. Stein. 68, 21.

Enderlein: Comment. de Bamberg. codice institutionum Quintiliani. Sect. IV. 67, 83.

Englische Sprache, Literatur und Un-

terricht: s. *Albrecht, Boltz, Feller, Franz*.

### F.

Fabian: Quid Tacitus de numine divino iudicaverit. 67, 79.

Fabri: s. *Livius*.

Feller von Winkelmann's Geburtstag 1852 in dem archaeologischen Institut zu Rom. 67, 231. —: des 21. April 1853 in Rom. 67, 720.

Feldbausch: Lateinische Schulgrammatik. 67, 698. S. auch *Horatius*.

Feller: Exercises on the genius of the english language. 67, 705.

Fiedler: De Homero multisio atque naturae conscio. Part. I. 68, 437.

Flöck: De temporum ratione verbi graeci et latini. 67, 331.

Forchhammer: Achill. 68, 395.

Franke: s. *Aeschines*.

Franz: s. *Boltz*.

Friebe: Quinam fuerint apud Romanos ritus funerum. 67, 344.

Friedländer: Die homerische Kritik von Wolf bis Grote. 68, 484.

Fritzsche: Prosodische Regeln und Anweisung zum Versbau, zunächst für die lat. Spr. 67, 558.

### G.

Gallenkamp: Elemente der Mathematik und Sammlung trigonometrischer Aufgaben. 67, 45.

Gaume: Der nagende Wurm der heutigen Gesellschaft oder das Heidenthum in der Erziehung. 67, 53.

Geographie: s. *Dommerich, Neugebauer, Pfefferkorn* (Griech. u. Röm.), *Folz*.

Geschichte: s. *Assmann, Geschichtschreiber, Gumpach, Kletke, Kolster, Mairhofer, Pieler, Pütz, Rein, Schäfer, Schützler, Sieber, Volz, Waldmann, Wittmann, Witzschel*.

Geschichtschreiber, die, der deutschen Vorzeit in deutscher Bearbeitung. Herausgeg. von Pertz u. s. w. 67, 30.

Göttling: Nova quaedam fragmenta poetarum Graecorum inedita, und — Inscriptiones Olympicae IV. 68, 345.

Grashof: Zur Kritik des homerischen Textes in Bezug auf Abwerfung des Augments. 68, 440.

Griechische Grammatik und Unterricht: s. *Ahrens, Curtius, Dettmer, Flöck, Wolf*. Auch *Bopp*.

Griechische Alterthümer, Geschichte und Geographie: s. *Curtius, Jacobs, Pfefferkorn*.

Grüter: s. *Middendorff*.

Grysar: Horatii carmina selecta. 68, 514.

Günther: Das Schulwesen im protestantischen Staat. 67, 567.

Gützlaff: Ueber das Auflösen planimetrischer Aufgaben. 68, 198.

Gumpach, v.: Die Zeitrechnung der Babylonier und Assyrier. 68, 428.

## H.

Häckermann: Explicationum Vergilianarum specimen. 68, 445.

Hartung: s. *Aeschylus*.

Haug: Übungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Lateinische. 67, 76.

Hebraeische Sprache und Literatur: s. *Seffer*.

Heerwagen: s. *Livius*.

Heinichen: Uebungen im lateinischen Stil. 67, 76.

Helbig: Grundriss der Geschichte der poetischen Literatur der Deutschen. 68, 318.

Held: Schulreden. 68, 321.

Henry: Notes of a twelve years' voyage of discovery in the first six books of the Eneis. 68, 599.

Herodotos. Erklärt von *Lhardy*. I. u. 2. Bdchen. 68, 399.

Heuffer, v.: Fragmente über Unterrichtswesen in Oesterreich. 68, 91.

Hiller: Uebersichts-Tabelle der deutschen und lateinischen Formen- und Satzlehre. 67, 699.

Hirzel: Comparatio eorum, quae de imperatoribus Galba et Othone relata legimus cet. 67, 218.

Hochegger: Homeri Iliadis epitome. P. I. 68, 516.

Högg: Wortlehre der lateinischen Sprache. 67, 700.

Hoffmann: Virgilii Aeneidos epitome. 68, 516.

Hohn: De aliquot Iliadis carminum compositione. 68, 438.

Holzappel: Mittheilungen über Erziehung und Unterricht in Frankreich. 67, 561.

Homer: s. *Fiedler, Friedländer, Grashof, Hochegger, Hohn, Kostka, Lauer, Osterwald, Schömann*.

Horatius' Satiren und Episteln, er-

klärt von Krüger. 68, 76. — Satiren, übers. v. W. E. Weber, herausgegeben von W. S. Teuffel. 68, 161. — Feldbausch: Zur Erklärung des Horaz. 68, 301. — S. *Grysar, Reichel*.

Hroswitha: s. *Nobbe*.

Hyperidis orationes duae. Emend. et scholia adiecit Schneidewin. 68, 27.

## I.

Jacobs: Hellas. Herausgeg. v. Wüstenmann. 67, 69.

Jhering: Geist des römischen Rechts. 67, 35.

Inschriften: s. *Bergmann, Göttling, Meier, Ritschl, Zell*.

Johne: Ueber unser Studienwesen neuester Zeit. 68, 93.

Juncker: Praktisches Hilfsbuch zur Einübung der lateinischen Formenlehre. 67, 701.

## K.

Kehrein: Deutsches Lesebuch. 68, 550.

Kiesel: de primis artis logicae praeceptis Platone duce tradendis. 67, 710.

Klein: Ueber Goethe's Achilleis. 67, 477.

Kletke: Das Alterthum in seinen Hauptmomenten. 68, 313.

Kloker: Anfänge des Lateinischen. 67, 703.

Knebel: Bruchstück des Wilhelm von Orlens. 67, 476.

Kneise: Arithmetisches Aufgabebuch. 67, 575.

Kock: s. *Aristophanes*.

Köhnen: Zur Geschichte des Duisburger Gymnasiums. 67, 712.

Kolster: Von den Schlössern und Dörfern des alten Dithmarschen. 67, 481.

Kostka: Einleitung zum Homer. 68, 435.

Kretschmar: Der Kampf des Platon um die religiösen und sittlichen Principien des Staatslebens. 68, 587.

Krüger: s. *Horatius*.

Kunze: Einfache und leichte Methode die unbestimmten Gleichungen des ersten Grades mit zwei unbekannten Grössen aufzulösen. 67, 215.

## L.

Lachmann: s. *Lueretius* u. *Nachtrag*. Lateinische Sprache, Literaturgeschichte u. Unterricht: s. *Alschefski*.

- Berger, Böhme, Burchard, Döderlein, Feldbausch, Flöck, Fritzsche, Grüter, Haug, Heinichen, Hiller, Högg, Juncker, Klöcker, Leitschuh, Lothholz, Middendorf, Opitz, Schöne, Süpfle, Volekmar, Wolf.*
- Lauer: Geschichte der homerischen Poesie. 67, 242. 361. 699. — System der griechischen Mythologie. 68, 385.
- Leitschuh: Versuch einer Begründung der Fragesätze in der deutschen u. lateinischen Sprache. 67, 334.
- Lewis: Plato against the atheists. 67, 679.
- Lhardy: s. *Herodotos*.
- Lindemann: De prima quae in Platonis Convivio legitur oratio ne. 67, 686.
- T. Livii libri XXI et XXII. Von Fabri. Neu bearbeitet von Heerwagen. 67, 175. — libri V—X. Von Crusius. Neu bearbeitet von Mühlmann. 8. Hft. 67, 203.
- Ljungberg: De linguae et litterarum studiis. 67, 583.
- Lothholz: Uebungen zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische. 67, 76.
- T. Lucretii Cari de rerum natura libri sex. Ed. C. Lachmann und — — — ed. Bernays. 67, 328 u. 67, 644.
- Ludowieg: Lehrbuch der Arithmetik. 67, 573.
- Lysiae Orationes ed. C. Scheibe — und dess. Verf. Emendationum Lysiacarum fasciculus. 68, 138.
- M.
- Mairhofer: Tirols Antheil am Venedischen Kriege 1507—1517. 67, 486.
- Mathematik: s. *Alkhayyāmī, Gallenkamp, Gützloff, Kneise, Kunze, Ludowieg, Pape, Rottok*.
- Meier: Commentatio epigraphica. 68, 464.
- Meins: Die Naturwissenschaften und das Gymnasium. 67, 586.
- Meiger: Beiträge zur Gymnasial-Paedagogik. 68, 89.
- Middendorf und Grüter: Lateinische Schulgrammatik. 67, 698.
- Minckwitz: Illustriertes Taschenwörterbuch der Mythologie. 68, 378.
- Mühlmann: s. *Böhme* und *Livius*.
- Müller: s. *Plato*.
- Mythologie: s. *Dietsch, Förchhammer, Lauer, Minckwitz, Osterwald, Rinck, Schneidewin, Schömann, Stoll, Walz, Wehrmann, Zimmermann*.
- N.
- Nachtrag zur Biographie Karl Lachmann's. 67, 88.
- Naturlehre und -geschichte: s. *Bleich, Crüger, Meins, Scholl, Tomaschek*.
- Neigebaur: Dacien. 67, 71.
- Nekrolog von C. A. F. Brückner. 67, 606.
- Neuber: Die Wertheimer Mittelschule unter der Leitung von J. G. E. Föhlsch. 67, 711.
- Nobbe: Geschichte Oddo's des Grossen von Ilroswitha. 67, 475.
- O.
- Olawsky: Evang. Matth. V, 33 — VI, 16, aus dem gothischen Texte ins Neuhochdeutsche übertragen mit einleitenden Bemerkungen. 67, 479.
- Opitz: Specimen Lexicologiae argenteae aetatis. 67, 219.
- Osterwald: Hermes-Odyseus. 67, 632 und 68, 389.
- P.
- Paedagogik: s. *Blythe, Bleich, Breier, Crüger, Gaume, Günther, Held, Heufelder, Holzapfel, Johne, Köhnen, Ljungberg, Meins, Metger, Neuber, Pansch, Pfizer, Raspe, Rittweger, Roth, Rothstein, Rottok, Rüdiger, Schlüter, Steffenhagen, Stelzner, Teutsch, Vilmar, Vollbrecht, Wimmer, Zingerte*.
- Pansch: Ueber christliche Gymnasialbildung. 67, 585.
- Pape: Rechenbuch für die untern Classen der Gymnasien. 67, 575.
- Pfefferkorn: Altgriechenland, chorographisch dargestellt. 67, 487.
- Pfizer: Die philosophische Propädeutik auf Gymnasien nebst einigen logischen Aphorismen. 67, 707.
- Philosophische Propädeutik: s. *Kiesel, Pfizer, Rittweger*.
- Physik: s. *Naturlehre*.
- Pichler: Das mittelalterliche Schauspiel: Ludus de ascensione domini. 67, 476.
- Pieler: Bruno I., Erzbischof von Cöln. 67, 483.

Piringer: Ueber Wesen und Bedeutung der Poesie. 67, 482.

Platon. Platon's sämtliche Werke, übersetzt von H. Müller. Mit Einleitungen von K. Steinhart. 67, 270. 417. 68, 273. 414. — Opera. Rec. et comment. instr. G. Stallbaum. I, 3. Symposium. Ed. III. 68, 487. S. ausserdem *Arens, Beck, Deuschle, Kiesel, Kretschmar, Lewis, Lindemann, Stallbaum, Voigtland*.

C. Plinii Secundi naturalis historiae libri XXXVII. Rec. Sillig. Vol. I. II. V. 67, 437. S. auch *Elster*.

Poetae Graeci: s. *Göttling*.

Pütz: Grundriss der Geschichte und Geographie für die oberen Classen. 1. Band. u. — Grundriss der deutschen Geschichte. 67, 575.

## Q.

Quintilianus: s. *Enderlein, Weber*.

## R.

Raspe: Ansichten über die gegenwärtige Aufgabe des Gymnasiums. 67, 580.

Reichel: Horatius und die ältere römische Poesie. 67, 334.

Rein: Urkunde Hermann's Grafen von Neuenaar und Mörs. 67, 486.

Rinck: Die Religion der Hellenen. I. Bd. 68, 380.

Ritschl: De sepulcro Furiorum Tusculano diss. gramm. 68, 337 f.

Rittweger: Die philosophische Propädeutik und der deutsche Unterricht in den obren Classen. 68, 92.

Römische Alterthümer, Geschichte und Literaturgeschichte. s. *Fricke, Jhering, Hirzel, Reichel, Scheiffele, Wittmann, Zander*.

Roth: Andeutungen einiger Umstände, welche das Gedeihen des Schulunterrichts bei Knaben aus den höhern Ständen zu erschweren scheinen. 67, 711.

Rothstein: Die gymnastischen Freiübungen nach dem Systeme Ling's. 67, 533.

Rottok: Die Bedeutung der Mathematik als Unterrichtsgegenstand. 68, 198.

Rüdiger: Zum Regulativ für die Gelehrtenschulen im Königreich Sachsen. 67, 711.

## S.

Schäfer, J. W.: Grundriss der Geschichte der deutschen Literatur. 67, 208. — Auswahl deutscher Gedichte des 18. und 19. Jahrhunderts. 67, 209.

Schäfer, A.: Geschichtstabellen zum Auswendiglernen. 4. Aufl. 68, 198.

Schätzler: Max Welser. 67, 486.

Scharpf: Die geometrische Formenlehre in Verbindung mit dem geometrischen Zeichnen. 68, 641.

Scheibe: s. *Lysias*.

Scheiffele: Jahrbücher der römischen Geschichte. 67, 335. — Ueber die Gelübde der Alten u. s. w. 67, 343.

Schlüter: Rückblicke auf die Geschichte der französischen Gesetzgebung über den höhern Unterricht. 68, 94.

Schneidewin: Die Sage vom Oedipus. 68, 71. S. *Hyperides*.

Schömann: De Phorcyne einsque familia. 67, 335. — De Iovis inenabulis. 67, 337. — De reticentia Homeri. 68, 444.

Schöne: Lehrbuch der lateinischen Sprache. 67, 699.

Scholia: s. *Sophocles*.

Scholl: Grundriss d. Naturlehre. 68, 200.

Schultz: Kleine lateinische Schulgrammatik. 67, 697.

Seffer: Elementarbuch der hebraeischen Sprache. 67, 188. 68, 620.

Seiler: s. *Alciphron*.

Sieber: Uebersicht der staatlichen Gestaltung Europa's seit dem Untergange des weströmischen Reichs. 67, 482.

Sillig: s. *Plinius*.

Sophocles: Scholia in Sophoclis traegodias. Ed. G. Dindorf. 67, 497. S. *Schneidewin*.

Stallbaum: De artis dialecticae in Platonis Phaedro doctrina et usu. 68, 587. S. *Plato*.

Statius: s. *Weber*.

Steffenhagen: die modernen Berufsschulen. 67, 577.

Stein: s. *Empedocles*.

Steinhart: s. *Platon*.

Stelzer: Ein Wort über die alten Sprachen und den Einfluss der klassischen Studien in politischer und religiöser Beziehung. 67, 585.

Stendener: Zur Beurtheilung von L. Uhland's Dichtungen. 67, 477.

Stoll: Handbuch der Religion und Mythologie der Griechen und Römer. 68, 377.

Süßle: Aufgaben zu lateinischen Stilübungen. I. Thl. 67, 701.

### T.

Tacitus: s. *Dryander, Fabian*.

Tanfel: s. *Horatius*.

Teutsch: Zur Geschichte des Schässburger Gymnasiums. 67, 712.

Thomas: Studien zu Thukydides. 67, 526.

Thukydides: s. *Thomas, Ulrich*.

Timm: Die Lehre von den Arten und Formen der Dichtung. 68, 637.

Tomaschek: Zoologische Briefe. 68, 335.

Turnen: s. *Bigge, Breier, Rothstein*.

### U.

Ullrich: Beiträge zur Kritik des Thukydides. 68, 577.

### V.

Vergilius: s. *Dietsch, Häckermann, Henry, Hoffmann*.

Verordnungen: s. *Reg. IV. Böhmen, Hannover, Kurhessen, Oesterreich, Württemberg*.

Verzeichnis der Vorlesungen. 68, 335.

Vilmar: Schulreden über Fragen der Zeit. 67, 213.

Voigtland: Ueber die ethischen Tendenzen des Platonischen Staats. 68, 586.

Volekmar: Poëmatia latina. 67, 560.

Vollbrecht: Höhere Bürgerschulen, Gesamtgymnasien, Gymnasien. 67, 580.

Volz: Beiträge zur Kulturgeschichte. 68, 182.

### W.

Waldmann: Der Hülfsberg und Geismar. 67, 483.

Walz: De Nemesi Graecorum. 67, 337.

Weber, W. E., s. *Horatius*.

Weber, C. F.: M. Fabii Quintiliani locus X, 1, 40 emendatur et illustratur. 68, 347. —: Commentatio de Statii codice Casselano. 68, 347.

Wehrmann: das Wesen und Wirken des Hermes. 2. Thl. 67, 339.

Wiegand: Geometrische Aufgaben von Miles Bland. 68, 641.

Wimmer: Die Kirche und Schule in Nordamerika. 68, 449.

Wittmann: Die Germanen und Römer in ihrem Wechselverhältnis vor dem Falle des Westreichs. 68, 316.

Witzschel: Ueber den Sommergewinn in Eisenach. 67, 444.

Wöpcke: s. *Alkhayyâmî*.

Wolf: Ueber die lateinische Casuslehre. 67, 334. —: Ueber die Aussprache der griechischen Diphthonge. 67, 334.

### Z.

Zacher: Die deutschen Sprichwörter-sammlungen. 67, 75.

Zander: Andeutungen zur Geschichte des römischen Kriegswesens. III. 68, 197.

Zell: Handbuch der röm. Epigraphik. I. Thl. 67, 152.

Zimmermann: Ueber das Wesen des Janus. 67, 341.

Zingerle, J.: Tirols Antheil an der poetischen Nationallitteratur im Mittelalter. 67, 477.

Zingerle, P.: Ueber die Zulässigkeit und Behandlung der Geschichte der deutschen Nationallitteratur an Gymnasien. 67, 478.

## II. Register der Mitarbeiter.

### B.

B. in E.: Anz. v. Feller's exercises. 67, 705.

Bähr in Heidelberg: Anz. v. Gumpach's Zeitrechnung der B. u. A. 68, 428.

Benseler in Freiberg: Anz. v. Lothholz Uebungen u. s. w. 67, 76,

v. Haug's Uebungsbuch 67, 76,  
v. Heinichen's Uebungen 67, 77,  
v. Dettmer's Vocabularium 67, 77,  
v. Fritzsche's prosod. Regeln 67,  
558, v. Böhme's Chrestomathie 67,  
559, v. Volekmar's poëmatia latina  
67, 560.

Bergk in Freiburg im Br.: Anz. v.

Lucretius ed. Lachmann u. ed. Bernays 67, 315, v. Empedocles fragm. ed. Stein 68, 21.

Böttger in Dessau: Anz. v. Alkhayyâm v. Wöpeke 67, 551, v. Boltz u. Franz Handbuch d. engl. Litt. 67, 554.

Breier in Oldenburg: Anz. v. Becker's Schulgrammatik d. deutsch. Sprache 68, 537.

### C.

Classen in Frankf. a. M.: Anz. v. E. Curtius Peloponnesos 67, 228.

Corssen in Schulpforte: Anz. v. Bopp vergl. Gramm. 68, 225. 353. 465.

Curtius, E., in Berlin: Anz. v. Jacobs' Hellas 67, 69.

Curtius, G., in Prag: Anz. von Ahrens gr. Formenlehre 67, 3.

### D.

Dietsch in Grimma: Programmenschau 67, 78. 218. 331. 475, Anz. v. Scheiffel's Jahrb. 67, 209, v. Vilmar's Schulreden 67, 213, v. Holzapfel's Mittheilungen 67, 560, v. Günther's Schulwesen 67, 567, v. kleineren auf Gymnasialpaedagogik bezüglichen Schriften 67, 577. 707. 68, 89, von Kletke's Alterthum 68, 313, v. Held's Schulreden 68, 321, v. Häckermann's Explic. u. seinen eigenen Theologum. 68, 545, v. Lhardy's Herodotos 68, 399, v. Wimmer's Kirche u. s. w. 68, 449, v. Hochegger, Hoffmann und Grysar Epit. 68, 514.

Drechsler in Dresden: Anz. v. Kunze's Methode u. s. w. 67, 215, v. Ludowieg's Lehrb. d. Alg. 67, 573, v. Pape's Rechenbuch 67, 575, v. Kneise's arithm. Aufgabenb. 67, 575, v. Gützlaff's Ueber d. Aufl. 68, 198, v. Scholl's Naturlehre 68, 200, v. Crüger's Physik in der Volksschule 68, 201, v. Wiegand's geom. Aufgaben 68, 611, v. Scharpf's geometr. Formenlehre 68, 611.

Düntzer in Köln: Anz. v. Friedländer's Die homer. Kritik 68, 481.

### E.

Eckstein in Halle: Bericht über die Verhandlungen d. paedagog. Section bei der Philologenvers. in Göttingen 67, 461.

Enger in Ostrowo: Anz. v. Aristoph. ed. Bergk u. v. Kock 68, 113 u. 257.

### F.

Fleckeisen in Dresden: Verz. der Vorlesungen und Anz. d. in den Indd. enthaltenen Abhandlungen 68, 335.

Flügel in Leipzig: Anz. v. Albrecht's Dictionary 68, 188.

### H.

H., E., in L.: Anz. v. Arens Ueber d. relig. Erz. 68, 196, v. Zander's Andeutungen 68, 197, v. Rottok's Die Bedeutung der Mathematik 68, 198.

H., M. W., in B.: Anz. v. Wittmann's Die Germanen und die Römer 68, 316.

H., W., in D.: Anz. v. Helbig's Grundriss 68, 318,

Hartmann in Sondershausen: Bericht üb. einige lat. Schulgr. u. Uebungsbücher 67, 695.

Hausdörfer in Eutin: Anz. v. Thomas Studien 67, 256, v. Ullrich's Beiträgen 68, 575.

Heffter in Brandenburg: Anz. v. Volz Beiträgen 68, 182.

Helbig in Dresden: Anz. v. Assmann's Abriss. 68, 175.

Hertz in Berlin: Nachtrag zur Biographie Karl Lachmann's 67, 88.

Hoffmann in Neisse: Anz. v. Gaume's Der nagende Wurm 67, 53.

### J.

Jan, v., in Schweinfurt: Anz. v. Plinius ed. Sillig 67, 437.

### K.

Keil in Schulpforte: Anz. v. Aleiphron ed. Seiler 68, 38.

Kloss in Dresden: Paedagogischer Turnunterricht 67, 533.

Kolster in Meldorf: Anz. v. Horatius Satiren von Krüger 68, 76.

Krüger in Braunschweig: Anz. v. Horat. Sat. übers. v. Weber 68, 161 u. 288, v. Feldbausch Zur Erklärung des Horaz 68, 301.

### L.

Lange in Göttingen: Anz. v. Jhering's Geist d. röm. Rechts 67, 35, v. Curtius griech. Schulgr. 67, 510.

Lindemann in Dresden: Anz. v. Henry's notes 68, 599.

## M.

Mezger in Schönthal: Anz. v. Seffer's Elementarb. 67, 188. 68, 620.

## N.

Nauck, C., in Königsberg in d. N.: Anz. v. Alschevski's lat. Sprachl. 67, 21.

Noiré in Mainz: Anz. v. Döderlein's lat. Vocabularium 68, 305.

## O.

Osann in Giessen: Anz. v. Zell's Epigraphik 67, 152.

## P.

Paldamus in Dresden: Anz. v. Timm's Lehre von den Arten und Formen der Dichtung 68, 637.

Preller in Weimar: Anz. v. Schneidewin's Sage vom Oedipus 68, 71, v. mehreren mythologischen Schriften 68, 377.

Prien in Lübeck: Anz. v. Aeschylus ed. Dindorf 68, 3.

Purmann in Schulpforte: Anz. v. Lueretius ed. Lachmann u. ed. Bernays 67, 644.

## Q.

Queck in Sondershausen: Anz. v. Livius v. Crusius u. Mühlmann 67, 203.

## R.

R. in M.: Anz. v. Pütz Grundriss 67, 575.

Rauchenstein, R., in Aarau: Anz. v. Lysias ed. Scheibe u. dess. Emend. Lys. 68, 138.

Rittweger in Hildburghausen: Anz.

v. Caesar's Comm. de b. G. v. Döbereuz 67, 689.

## S.

Schäfer, A., in Grimma: Anz. v. Hyperides ed. Schneidewin 68, 27. Scheibe in Neustrelitz: Anz. v. Aeschines eur. Franke 68, 151.

Schlömilch in Dresden: Anz. v. Gallenkamp's Elementen d. M. u. Trigonom. Aufg. 67, 45.

Schneidewin in Göttingen: Anz. v. Scholia in Soph. ed. Dindorf 67, 497.

Schömann in Greifswald: Anz. von Aeschylus Prometheus übers. v. Hartung 67, 129.

Schwanitz in Eisenach: Anz. v. Lewis Platon u. s. w. 67, 679.

Sengebusch in Berlin: Anz. v. Lauer's Gesch. d. hom. Poesie 67, 242. 361. 609, von kleineren Schriften üb. Homer 68, 435.

Susemühl in Greifswald: Anz. v. Plato v. Müller u. Steinhart 67, 270. 417. 68, 273. 414, v. Lindemann de prima oratione 67, 686, Uebersicht über die neueste Platonlitteratur 68, 586.

## T.

Teipel in Coesfeld: Anz. v. Kehrein's deutschem Lesebuch 68, 550.

## W.

Wattenbach in Berlin: Anz. v. d. Geschichtschreibern d. d. Vorz. 67, 30.

Weissenborn in Eisenach: Anz. v. Livius XXI u. XXII v. Fabri und Heerwagen 67, 175.

Wüstemann in Gotha: Nekrolog v. Brückner 67, 606.

Wuttke in Leipzig: Anz. v. Neigebaur's Dacien 67, 71, v. Zacher's deutschen Sprichwörtersammlungen 67, 75.

### III. Register der in den statistischen und Personalnotizen vorkommenden Namen.

Abele 68, 564. Ackermann in Duisburg 68, 652. — in Halle 67, 122. — in Magdeburg 68, 655. Ahrens 67, 725. Aken 68, 571. Albert in Worms 68, 334. Albrecht 68, 222. Aldenhoven 68, 220. Alloy 67, 360. 68, 575. Alschinger 67, 359. 68, 575. Alt 67, 604. Altendorf



67, 727. Altmann 67, 727. Ambrosoli 67, 239. Amman 68, 105. Ammann 68, 563. Anderssen 67, 357. 723. Andreis 67, 240. Andresen 67, 594. Andressen 68, 219. Anger 67, 723. Anglhuber 68, 656. Ansoerge 67, 722. Anton in Görlitz 67, 358. 68, 459. — in Berlin 68, 458. 460. Apel 67, 594. Arago † 68, 462. Arend 67, 358. Arens 68, 219. Arland 68, 459. Arndt 68, 460. — in Magdeburg 68, 655. Arneth in Heidelberg 68, 564. — in Wien 68, 215. Arnold 68, 563. Aschbach 68, 574. Assmann 68, 105. Aufrecht 67, 235. August 68, 457. Aymold 68, 458.

Baarts † 67, 605. 726. Bachmann 67, 359. Backes 67, 123. Bader 68, 457. Bady 68, 563. Bähr in Freiburg 68, 563. Bäumlein 68, 461. Bahr 67, 605. 68, 575. Bahrdt 68, 652. Baigar 67, 239. Baili 68, 573. Balsam 67, 359. Bamberger 68, 103. Bammer 67, 496. Baranowski 67, 240. 68, 657. Barbieux 68, 216. Barentin 68, 457. Bariewicz 67, 359. Bartelmann 68, 219. Bartels 68, 460. Barthelmann 67, 726. Bartoli 67, 240. Barzeynski 67, 236. Battig 67, 724. Baucke 67, 723. Bauer in Berlin 68, 458. — in Eichstädt 67, 358. — in Zwickau 67, 496. Bauermeister 67, 124. Baumgardt 67, 490. Baumgarten 68, 565. Baumgartner 67, 238. Baumann † 68, 334. Bayer 68, 459. Bayli 67, 495. Beck 68, 656. Becker 68, 458. Beckmann 67, 595. Bédat 67, 125. Beeskow 68, 458. Behlau 67, 358. Behrle 68, 563. Beilhack 67, 125. Beinling 67, 122. Beisert 67, 359. Beissert 67, 358. 724. Beitelrock 68, 563. Beitz 67, 238. Bekker 68, 215. Bellermann, Dir. in Berlin 68, 457. — Hilfslehrer in Berlin 68, 457. Below 67, 124. 68, 457. Benary 68, 457. Bendixen 67, 594. Benevoli 67, 495. Bennighof 68, 334. Benvenuti 67, 240. Berger 67, 725. Berghaus 68, 654. Bergmann 68, 215. Bernays 68, 562. Bernd 68, 574. Bernhardt 68, 106. Bernoulli 67, 594. Bertanza 67, 240. Berthoud 68, 656. Bertram in Berlin 68, 457. — in Greiffenberg 67, 595. Berwerth 67, 604. Beschorner 67, 565. Beust, v. 67, 493. Beyer in Breslau 67, 357. — in Lüneburg 68, 106. Bielak † 67, 605. 68, 562. Bielecki 67, 236. Bieleczky 67, 240. Bielikowicz 67, 495. Bienhoff 68, 215. Binsfeld 68, 654. Bippart, 67, 240. Birnbaum 68, 651. Bischoff in Stargard 67, 604. — v. Freiburg nach Wertheim versetzt 68, 563. Bitschnau 68, 105. Bitta 67, 496. Blaha in Iglau 67, 237. — in Teschen 67, 496. Blatt 67, 240. Blatz 68, 459. Blech 67, 723. Bleske, Oberlehrer 67, 723. — Cand. 67, 724. Boas † 68, 223. Bobertag 68, 220. Bocher 67, 237. Bode von Berlin nach Neuruppin 68, 457. 458. Bodin 67, 595. Böbel † 67, 127. Böckh, v., in Bruchsal 68, 562. Böttger 67, 359. Bogen 67, 603. Boglich 68, 575. Bohnstedt 67, 359. Bole 67, 237. 68, 105. Bollmann, 68, 457. Boltza 68, 574. Bonitz 68, 222. 574. Bonnell 68, 458. Borch, 67, 360. Bormann in Halberstadt 67, 725. 68, 216. — in Prenzlau 68, 460. Borries 67, 494. Bosse 68, 215. Bottura 67, 359. Botzon 67, 723. Bouret 68, 655. Brabletz 67, 359. Bräner 67, 357. Brandes, C. u. F. 68, 105. Brandstätter 67, 723. Brataneck 68, 216. Braun 67, 236. Braune, v. † 68, 575. Brdička 67, 238. Breda 67, 122. Breddin 68, 458. Breier 68, 220. Bremicker 68, 457. Breysig 67, 723. Brilka 67, 723. Brinkmann 68, 217. Brioschi 67, 239. Brix 67, 375. Bromig 67, 726. Bronikowski, v., 67, 125. Bruch 67, 726. Bruckner 67, 238. Brückner † 67, 606. 68, 221. Brüggemann in Berlin 67, 358. — in Glogau † 67, 358. Brünning 67, 490. Brunner 68, 656. Buch, L. v., † 67, 496. Bucher, v., 68, 461. Buchheister 68, 223. Buchmann, 68, 574. Buczowski 67, 236. Buddensieg 68, 460. Budolowski 67, 496. Büchschenschütz 68, 457. Bünz 67, 494. Bulla 67, 727. Burchard 67, 359. Burg, Enk von der, 68, 575. Burger in Klagenfurt 67, 238.

- in Wertheim 67, 604. Burghard 68, 655. Burkhard 68, 657. Burmeister 67, 494. Burtcher 67, 358. Busse 68, 457. Buttman 68, 460.
- Capellmann 68, 222. 657. Carrara in München 67, 125. 68, 655. — in Venedig 68, 657. Carrière 67, 239. Cattani s. *Cattini*. Cattini 67, 495. Cechura 67, 238. Cekorič 68, 574. Chowanici 67, 495. Christani, v. 68, 656. Christoph 67, 126. Chyle 67, 560. Cipser 67, 236. Classen 67, 604. 68, 333. Clesca 68, 656. Colò 67, 240. Coltelli 67, 360. Concina 68, 221. Corssen 68, 460. Corte 68, 223. Cousin 67, 125. Crain 68, 570. 654. Cramer in Cöthen 68, 215. — in Münstereifel 67, 239. Cron 68, 458. 459. Clibor 68, 566. Curth 68, 457. Czajkowski 67, 236. Czedik 67, 604. Czikanek 67, 240. Czwalina 67, 723. Czyzewski 67, 236.
- Dahmen 68, 656. Danel 67, 496. Danilo 68, 573. Dantz 67, 122. Daskiewicz 67, 240. Daum 68, 564. Dausend 67, 125. Debon 67, 126. Deecke 67, 603. Degele 68, 656. Dehn 68, 332. Deicke 67, 727. Delff 67, 492. Delffs 67, 725. Demel 67, 238. Depolo 67, 240. Deputowicz 67, 495. Dettmer 67, 603. Deuschle 67, 596. Dežman 67, 238. Dibelinus 68, 460. Diestel 68, 655. Dietrich in Erfurt 68, 458. — in Greiffenberg 67, 725. — in Schnlpforta 68, 460. Dietsch in Grimma 68, 459. — in Hof 68, 564. Dietz in Hedingen 67, 358. — in Wiesbaden 68, 223. Dihle 67, 727. Dinkel 68, 459. Dippe 67, 727. Dittenberger 67, 237. 68, 221. Dittrich 67, 723. Dobiecki 67, 240. Döderlein 68, 458. Döllén 67, 496. Döring 67, 122. 357. Domke 68, 457. Donatin 67, 240. Doppler 67, 127. † 728. Dostal † 68, 575. Dostel, 67, 493. Dragoni 67, 239. Dreyes 68, 654. Drey, v. † 67, 360. Dronke 67, 358. Dub 68, 457. Duchon 67, 495. Düms 68, 574. Düring 67, 126. Duldner 67, 604. Duller † 68, 224. Dumas 68, 222. Dupal 67, 239. Dutkiewicz 67, 359. Dworak in Iglau 67, 237. — in Leitomischl 67, 239. — in Znaim 68, 575. Dworski 67, 240.
- Ebeling 67, 725. Ebenböck 68, 656. Ecker 68, 341. Eckertz 67, 123. 68, 654. Eder 67, 236. 359. Effenberger 67, 126. Ehrenberger 67, 121. Ehrlenholtz 68, 217. Ehrlich 67, 238. Ehrmann, 67, 239. Ehrt 67, 602. Eich 68, 334. Eichner 67, 595. 724. Eilles 68, 655. Eisele 68, 657. Eiselen 68, 458. Eisenlohr, v. Pforzheim n. Karlsruhe 68, 460. —, Hofr. 68, 565. —, Dr. 68, 565. Eitelberger 67, 127. Elschnigg 67, 496. Elster 67, 725. Emmert 68, 459. Emmrich 67, 724. Empsom † 67, 380. Engel 67, 604. Engelhardt 67, 723. Enger, 67, 125. Englert 67, 121. Englmann 68, 565. 656. Enke 67, 124. Enzenberger 67, 126. Ernyosy 67, 496. Eschenmayer, v. † 67, 127. Eschweiler 68, 459. Essen 67, 604. Esser 67, 726. Ettingshausen 67, 127. Ettingshausen, v., 68, 222. Evers 67, 303. Ewerz 68, 563. Exner † 68, 112. Eyssenhardt 68, 457.
- Faber 67, 357. Fabianich 67, 360. Fabricius in Rastenburg 67, 493. — in Tilsit 67, 726. Fabritius 67, 604. Fähnrich † 67, 605. 68, 564. Fahl 67, 359. Fahland 67, 122. Falkenstein, v., 67, 493. Falkner 67, 237. Fecht 68, 459. Feld 67, 123. 68, 654. Fende 67, 496. Fesnmayer 68, 656. Feszl 68, 563. Fetschke 67, 728. Fichna 67, 238. Fichl 68, 655. Ficker 67, 236, von Czernowicz nach Wien 67, 595. Fickert 67, 357. Fiedler 67, 726. Filippi 67, 240. Fiori 67, 496. Fiorio 67, 240. Firnhaber 68, 222. Fisch 67, 723. Fischer in Berlin 68, 457. — in Breslau 67, 357. — in Hamburg 68, 216. — in München 67, 125. — in Petersburg 67, 124. — in Schleswig 67, 494. — in Teschen 67, 496. Flade 67, 359. Flatscher 68, 567. Flemming 67, 726. Flir 68, 216. Flögel 67, 727. Flor 67, 238. Föh-

- lisch 67, 127. 604. 68, 574. Föringer 67, 124. Förstemann in Danzig 67, 723. — in Nordhausen 67, 727. Foges 67, 722. Forbes 67, 124. Forster 68, 657. Foytzik 67, 496. 68, 333. Franceschi 67, 495. Frank in Böhmisch Leippa 67, 722. — in Ratzeburg 68, 220. Franke in Bernburg 67, 121. — in Sagan 67, 727. Franz in Berlin 68, 457. — in Liegnitz 67, 359. Frass 67, 358. 724. Freese 67, 604. Friedemann † 67, 728. Friedländer 68, 103. Friesel 67, 604. Friesleben 68, 215. Friten 67, 239. Frind 67, 238. Fritsch in Leitomischl 67, 239. Fritz 67, 237. Fritzsche 68, 349. 570. 654. Fronius 67, 604. Fuchs 67, 596. Fülle 67, 359. Fütterer 67, 358. Funk 68, 215. Furtwängler 67, 237. 68, 562.
- Gabler 68, 335. † 68, 462. Gädeke 68, 223. Gagghini 67, 240. Galant 67, 496. Gallenstein, v., 67, 238. Gareis 68, 459. Gasda 67, 496. Gassmann 67, 358. Gatti 67, 595. 602. Gebhardt 68, 106. 564. Gehricke 68, 215. Geib † 67, 360. Geiger 68, 655. Geisler 67, 357. Geissler 68, 459. Gelzer 67, 121. Gennerich 68, 457. George 68, 457. Gerber 67, 495. Gercke 68, 457. Gerhardt in Durlach † 68, 563. — in Prenzlau 68, 460. Gerlinger 68, 656. Germar † 68, 224. Gidionsen 68, 220. Giesswein 67, 496. Giffhorn 68, 102. Gilewski 67, 236. Girschner 68, 556. Gittel 67, 722. Gläser 67, 357. Glasser 68, 459. Gleiss 67, 494. Globočnik, J. u. A. 67, 238. Głowacki 67, 236. 359. Gmelin † 67, 606. Gochowetz 67, 238. Göbel in Liegnitz 67, 359, 68, 217. — in Sondershausen 67, 728. Gücker 67, 359. Görnitz in Ostrowo 67, 125. Götting 67, 124. Gondek 67, 236. Gossmann 67, 125. 68, 656. Gottschick 67, 126. Gottschlich 67, 726. Graf in Klagenfurt 67, 237. 68, 565. — I in Meissen 68, 333. Gralowski 68, 565. Granse 67, 490. Graser 68, 564. Grashof 68, 654. Graul 68, 656. Grantoff 67, 723. Grebel 67, 360. Gregoritsch 67, 496. Grell 68, 457. Greverus 68, 219. Grieger 67, 359. Grimm, W. in Berlin 67, 124. — in Wertheim 67, 604. Gross 67, 237. Grosse 68, 220. Grosser 67, 357. Grossheim, v., 67, 603. Gruber 68, 656. Grünfeld 67, 494. Grünhagen 67, 357. Grüter 68, 332. Grund 67, 603. Gruscha 68, 223. Grysar 68, 574. Günther in Leipzig 67, 602. — in Wien 67, 124. 68, 222. Gützlaff 67, 726. Gunniewicz 67, 236. Guttmann in Breslau 67, 357. — in Ratibor 67, 359.
- Haacke in Nordhausen 67, 727. — in Stendal 67, 604. Haase in Glogau 67, 724. — in Herford 67, 359. — in Lübeck 67, 603. Habenicht 68, 105. Haberstrohm 67, 357. Habler in Melk 67, 239. — in Oppeln 67, 727. Hachmeister 68, 215. Haacke 68, 217. Hackel, 67, 722. Hackspiel 68, 333. Häckermann, 67, 595. Häfele 67, 604. Hägele 67, 723. 68, 215. Hänel 67, 357. Hänisch 68, 215. Häntjes 67, 123. 68, 654. Häring 67, 125. 68, 655. Hagen 68, 457. Hagena 68, 219. Hahn 68, 574. Haid 67, 358. Hain in Schässburg 67, 604. — in Wien † 67, 605. Hallensleben 68, 457. Halm 67, 125. 68, 656. Haltrich 67, 604. Hamaček 67, 722. Hamann 67, 594. Hamburger † 68, 657. Handschuh 67, 236. 495. 68, 573. Hanke 67, 359. 68, 459. Hannemann † 67, 726. Hanser 67, 726. Hansgirt 67, 238. Harm 67, 238. Harnack 68, 563. Harnecker 68, 459. Harries 67, 490. Hartl 67, 496. Hartmann in Berlin 68, 457. — in Schweinfurt 67, 126. — in Sondershausen 67, 495. Hartwig 68, 106. Hase 67, 126. Hasper 67, 728. 68, 333. Haucke † 67, 357. 723. Haupt 67, 594. 68, 332. Hauptmann 67, 495. Hauser in Freiburg 68, 563. — in Karlsruhe 67, 237. Havenecker 68, 574. Haverstadt 68, 216. Haym 67, 359. Heffter, W. in Berlin 67, 594. — in Wittenberg 67, 127. 728. nach Bromberg 68, 333. Heffner, v. 68, 655. Hegebarth 67, 122. Heidemann in Wesel 68, 574. Heilmann in Ingolstadt 67, 124. —, B. u. F., in Melk 67,

239. Heinemann, v., 68, 223. Heinemann 68, 563. Heinitz 67, 725. Heinrichs 68, 457, 458. Heinz in Laibach 67, 238. — in Meran 68, 566. Heinze in Brieg, 67, 122, 357. — in Cöthen 68, 215. Heinzel 67, 603. Heldenmuth 67, 238. Helfferich 68, 469. Heller in Braunschweig 68, 105. — in Iglau 67, 237. Hellwig 68, 215. Helmreich 67, 239. Helmsaner 67, 126. Hemmerling 68, 217. Hempel 68, 565. Henckel 68, 220. Henn 68, 491. Hennicke 67, 490. Hennig † 67, 126. Heinrichsen 67, 491. Hense 67, 725. Hensel 67, 357. Henske 68, 217. Henzen 68, 215. Herbst in Bernburg † 67, 121. — in Danzig 67, 723. — in Duisburg 68, 652. Hermann 68, 341. Hermes 68, 458. Herold 68, 566. Herrmann 68, 457. Hertel 67, 358. Herzog 67, 724. Hesker 67, 726. Hess 68, 457. Hessler 67, 124. Hessmann 67, 604. Heuermann 67, 236, 726. Heufler, v. L. 68, 574. Heydemann 68, 564. Heyder 67, 122. Hoyer 67, 358, 721. Heyzdlar 67, 240. Hilbert 67, 240. Hildebrand 67, 727. Hilscher in Laibach 67, 238. — in Oppeln 67, 727. Hincke 67, 725. Hintz I u. II in Danzig 67, 723. Hinze 67, 727. Hippel 67, 603. Hirsch 67, 723. Hirschberg 67, 727. Hnatek 67, 239. Hoehegger 67, 126. Hockmann 68, 565. Höbel 68, 334. Höfer 68, 655. Höfling † 67, 606. Hoëgg 68, 457. Hölemann 67, 603. Hölischer 68, 215. Hölzer 67, 236. Hönig 67, 126, 240. Hönigsberg, v., 67, 239. Hoffmann in Neisse 67, 726. — in Ratibor † 67, 359. — in Worms 68, 334. Hofmann in Berlin 68, 457. — in Karlsruhe 68, 565. — in München 67, 492. Hofstetter 67, 605. Hohenwarter 67, 602, 603. Holaus 67, 121. Holey 67, 239. Hołmsky 67, 236, 68, 573. Holm 67, 603. Holsten 68, 654. Holtsch 68, 564. Holtze 67, 603. Holtzmann 68, 564. Holzappel 68, 457. Holzgethan 68, 574. Holzheimer 67, 358. Honigsheim 68, 654. Hooker 67, 124. Hoppe 68, 457. Hora 67, 236. Horn 67, 490. Hornbostel 68, 220. Hoss 68, 654. Hossfeld 68, 460. Hotschwer 67, 238. Hradil 68, 222. Hrdina 67, 240. Hrdlicka 67, 238. Huber in Berlin 67, 121. — in Laibach 67, 238. — in Rovereto 67, 240. Huchler 67, 237. Huczyński 68, 567. Hudemann 67, 494, 726, 68, 217. Hübel 67, 493. Hüber, v., 67, 493. Hülsmann 68, 652. Hüppe 68, 333. Hummel 68, 215. Humperdieck 67, 727. Humpert 67, 594. Hunold 67, 358. Hupfeld 68, 459. Huss 67, 727. Hutter 68, 655.
- Jacob 67, 603. Jacobi I u. II in Schulpforta 68, 460. Jäger in Prag 67, 240. — in Wien 68, 574. Jahn in Altona 67, 594. — v. Halle n. Küstrin 67, 123. — in Zittau 67, 605. Janczic 67, 238. Janota 67, 496, 604. Jansen 67, 491. Janske 67, 722. Jantzen 67, 490. Jareke † 67, 240. Jarymowicz 67, 236. Jarz 67, 238. Idzikowski 67, 723. Jeep, Oberlehrer u. — Candid. 68, 223. Jehmisch 67, 358. Jeklin 67, 238. Jelinek 67, 237. Jenisch 68, 222. Jerzykowski 67, 125. Jessen 67, 490. Jetschmann 68, 334. Hnicksi 67, 495. Hnitz 67, 236. Indra 67, 496, 604. Joachimsthal 68, 216. Johann, Prinz v. Sachsen 67, 214. Johannsen 67, 494. Johne 67, 722. Joki 67, 239. Jordan 67, 493, 725. Joza 68, 562. Irmisch 67, 495. Jülg 67, 238. Jüttner 67, 359. Jung 67, 726. Jungclausen in Kiel 67, 490. — in Schleswig 67, 493. Jungk I u. II. in Berlin 68, 458. Junker 68, 459. Jurkovic 68, 562. Jurkowski 67, 236. Jussieu, de, † 68, 112. Just 68, 657. Ivčević 67, 495, 68, 575.
- Kabath 67, 723. Kadersch 67, 385. Kämmerl 67, 605. Kärcher 68, 565. Kahl 67, 125. Kahlert 67, 595. Kaiser 67, 496, 68, 651. Kaiser in Brieg 67, 357. — in Neuburg 68, 656. — in Saaz 67, 493. Kalkow 68, 106. Kambly 67, 357. Kamensky 67, 236. Kampmann 67, 357. Kandler 68, 222. Kapp 67, 728. Kappes 68, 563. Kapus 67, 238. Karajan, v., 68, 215. Karges 68, 460. Karkoš 68, 563. Karl 67, 239.

- Karsten 68, 570. Kastner in Bochnia 67, 236. — in Neisse 67, 726. Kautzki 67, 236. Kawka 67, 237. 595. Kayser 67, 727. Kayssler 67, 727. Keck in Glückstadt 67, 490. — in Stargard 67, 604. Keiblinger 67, 239. Keidosch 67, 236. 68, 573. Keil in Breslau † 67, 357. —, Prof. in Schulpforta 68, 460. —, Dr. ebenda 68, 460. Kelbe 68, 105. Kelch in Elbing † 67, 127. — in Ratibor 67, 359. Keller in Breslau 67, 357. — in Ratibor 67, 358. Kellner 67, 604. Kemmer 68, 656. Kempf 68, 457. Kern 68, 562. Kersten 68, 457. Kestner † 67, 496. Kiechl 67, 121. Kiepert 68, 332. Kindscher 68, 223. Kinzel 67, 357. Kirchhof 67, 494. Kirchner in Heiligenstadt 67, 358. — in Schulpforta 68, 460. Klapsia 67, 496. Klebsadel 68, 215. Kleiber in Breslau 67, 723. — in München 68, 655. Klein 68, 334. Klemensiewicz 67, 495. Klingenberg 67, 358. Klitzsch 67, 496. Klocker 67, 237. Kloppe 68, 107. Klopsch 67, 358. Kloss † 68, 575. Kluczycki 68, 573. Klug 67, 239. Klumpar 68, 564. Klutschak, H. u. R., 67, 238. Knebel 68, 654. Kner 68, 574. Kneutinger 68, 655. Knoblauch 68, 106. Knötel, 68, 564. Koberstein 68, 460. Koch in Braunschweig 68, 105. — in Putbus 68, 656. Köchel, v., 67, 604. Kögel 67, 358. Köhler in Liegnitz 67, 359. — in Wiesbaden 68, 223. Köhnen 68, 652. Köhnhorn 67, 726. König 67, 359. Königk 68, 458. Köpke 68, 458. Körber 67, 357. Körnig 67, 240. Körte 68, 457. Kössing 68, 563. 564. Kolarik 67, 238. Kolarsky 67, 240. Kolbe, 67, 236, v. Czernowicz n. Wien 67, 595. Koller 68, 457. Kolster 67, 491. 68, 107. Konzer 67, 495. Kopisch † 67, 360. Kopp in Luzern 67, 124. — in Stargard 67, 604. Korbonits 67, 495. Kosack 67, 727. Kosmiński 67, 495. 68, 565. Kossinna 68, 574. Kothe 67, 727. Kotliński 67, 125. Kowald 67, 238. Kraft 67, 237. Král 68, 332. 562. Kramarczik 67, 358. Kramer in Glückstadt 67, 490. — v. Berlin n. Halle 67, 490. — in München 68, 656. Kraus in Prag 67, 240. — in Triest 67, 496. Kranse 67, 491. 68, 106. Krempe 68, 564. Kriechenbauer 68, 657. Krieger 68, 459. Krippeendorf 67, 723. Kritsch † 67, 605. Krömer 67, 723. Krommer 67, 496. Kroschel 68, 458. Kruczkowski 67, 359. 68, 333. Krüger, v. Emden n. Aurich 67, 723. — in Bamberg 67, 122. — in Berlin 68, 457. — in Braunschweig 68, 105. Krug 67, 495. Kruhl 67, 726. Krumhaar 68, 222. Krupzky 67, 722. Kruse 67, 123. Kruszyński 68, 333. Kückler † 68, 224. Kühn in Breslau 67, 723. — in Sondershausen 67, 495. 68, 103. Kühne 68, 223. Künzel 67, 357. Küster 68, 564. Kuhlmei 68, 457. Kuhn in Berlin 68, 457. — in Heidelberg 68, 564. Kukutsch 67, 496. Kulisseky 67, 495. Knustmann 67, 124. Kunz 68, 334. Kunzek 68, 574. Kurz in München 68, 656. — in Salzburg 68, 568. Kuschel 67, 723.
- Lachmann 67, 605. Lademann 67, 491. Ladewig 68, 654. Landier 67, 604. Landsberger 67, 358. Lang in Iglau 68, 333. — in Marburg in Oesterr. 67, 239. Lange in Breslau 67, 357. — in Göttingen 68, 106. — in Köln 68, 654. Langguth 67, 733. Langkavel 68, 458. Langoth 67, 359. Lanza 67, 360. 68, 575. La Roche 68, 655. Larsow 68, 457. Laschinsky 67, 727. Lanber 67, 126. Lane 68, 215. Lann 68, 219. Lauth 68, 655. Lechner, Stutieur. in Hof † 68, 564. 575. —, M. ebendas. 68, 564. — in Temesvar 67, 496. Leeb 68, 656. Leendertz 68, 217. Leipelt 67, 727. Leist 67, 727. Leiste 68, 223. Leitl 67, 239. Leitgeb 67, 496. Leitzmann 68, 106. Lemoine 68, 656. Lense 67, 239. Lepař 67, 237. 68, 575. Lepsius, v., † 67, 728. Lessing 68, 656. Lewartowski 67, 359. 68, 567. Lewinski 67, 236. Lewysohn 68, 334. Leyde 68, 457. Leydolt 68, 222. Leyrer 67, 239. Lhotsky 67, 493. Lichtenfels, v., 68, 574. Lieberkühn 68, 221. Liebetreu 68, 457. Liebig 67, 603. Liepert 68, 656. Liesegang 68, 574. Liesen 68, 457

Limberger 68, 655. Limmer † 68, 462. Lindemann 67, 605. Lindner 68, 564. Linsmayer in München 67, 125. 68, 656. — in Neuburg 68, 650. Lipp 68, 656. Lisch 68, 571. Lischka in Brzezan 67, 236. — in Saaz 67, 493. Listow 67, 494. Littrow, v., 68, 222. Lixl 67, 238. Lobeck 68, 463. Lobpreis 68, 222, Löbl 67, 238. Löwe 68, 566. Löwig 67, 490. Lommatzsch 68, 457. Lorentz 68, 654. Lorenz in Olmütz 67, 239. — in Salzburg 68, 567. — in Schleswig 67, 494. — in Teschen 67, 604. Lorenzen 67, 494. Lorinser in Eger 67, 237. Loser 67, 496. Lothholz 68, 221. Loziński 57, 240. Łubiewski 67, 495. Lubin 673, 60. Lucas 67, 358. 724. Luchs 67, 357. Lucht in Glückstadt 67, 490. — in Kiel 67, 490. 68, 216. Lübben 68, 219. Lübker 68, 566. 570. Lüdeking 68, 223. Lüpkes 67, 723. Lüttgert 68, 458. Lützeler 67, 594. Lukas in Leutschau 67, 124. — in Teschen 67, 496. Luscher 67, 238. Luthardt 68, 458. Lutteri 67, 240.

Mach 67, 237. 68, 563. Maderner 67, 237. 602. Mäntler 67, 359. Mätz 67, 604. Magnus 57, 357. Mailäth, Graf, 67, 124. Mallertheiner 68, 564. Mall 67, 125. Malmer 68, 569. Malypeter 67, 240. Mandić 67, 238. Mandybur 67, 236. 68, 651. Mang 68, 656. Mann 67, 457. Mannhardt 67, 495. 68, 657. Mantels 67, 603. Manzer 67, 236. Mardegani 67, 360. Marek 67, 595. 602. 68, 562. Marian 67, 238. Markl 67, 495. Markull 67, 723. Marquardt 67, 723. Maroevich 67, 495. Martens 67, 125. Martin 67, 722. Martin 67, 239. Marussig 67, 496. Marx 68, 332. Maschek 67, 238. Mathia 68, 222. Matocha 67, 237. Matthaei 67, 359. Matthison 67, 357. 68, 332. Mattel 67, 239. 68, 655. Maurer 67, 121. May 68, 216. Mayer in Gera 67, 724. — in Melk 67, 239. Mayr † 68, 575. Mayssl 67, 236. Mehlhorn † 67, 359. Meigen 67, 123. Meins 67, 490. Meister 67, 604. Melcer 67, 238. Melzer 67, 604. Mencke 68, 221. Mende 67, 357. Mendelssohn 68, 220. Menschik 67, 238. Menyei 68, 563. Menzel 67, 237. Merkel in Feldkirch 67, 237. 68, 105. — in Schleusingen 68, 220. Metelko 67, 238. Metger 67, 723. Mey 67, 126. Meyer in Emden 67, 724. — in Lübeck 67, 603. — in Osnabrück 68, 220. — in in Potsdam 68, 460. Michael 67, 727. Michaelis in Friedland 67, 122. — in Guben 68, 564. Michalski 67, 723. Mihatsch 67, 723. Miklosich 68, 574. Mikula 67, 604. Milarch 68, 217. Milewski, v. Ostrowo n. Posen 67, 125. — v. Posen nach Trzemeszno 67, 728. Millenet 67, 725. Milski 67, 359. 68, 567. Minsinger 67, 125. Mitteis 67, 236. Mittl 68, 655. Möldner 67, 238. Mohr 67, 723. Mommsen, Th., in Zürich, 67, 124. 68, 215. Mone 67, 124. 68, 222. Monich 68, 571. Morawitz 68, 222. Morfidis 68, 563. Mosche 67, 603. Mosen 67, 490. 605. Moth 68, 574. Movers 67, 124. Mrniak 68, 573. Müchel 67, 493. Mücke 67, 357. Mühlbrecht 68, 106. Mühlvenzl 67, 236. Müllbauer 67, 124. Müller in Anclam 67, 489. — in Berlin 68, 457. — in Cöthen 68, 215. — in Glogau 67, 724. — in Guben 68, 564. — in Kiel 67, 490. —, A. n. L. in Leitomischl 67, 239. — in Liegnitz 67, 359. 68, 565. — in Meissen 68, 333. — in München 68, 655. 656. — v. Sagan n. Berlin 67, 727. — in Schässburg 67, 604. — in Schulpforta 68, 460. Muffat 67, 124. Muhat 68, 563. Mummbraner 68, 106. Mund † 67, 127. Munk 67, 358. 724. Mussard 67, 603. Mutzler 68, 562. 574.

Nabert 68, 215. Nachtigal 67, 495. Nacke 67, 238. Nägelsbach, Repe- tent, 68, 458. Nagel in Agram 68, 562. — in Prag 67, 240. Nahlowsky 67, 236. Nattermann 68, 458. Nauck 67, 357. Necasek 67, 124. 236. Nagedly 68, 655. Neide 67, 357. Neithardt 68, 456. Nell von Nellenburg Damenacker † 67, 605. Netolicka 68, 652. Neubauer 67, 236.

68, 562. Neusser 68, 222. Neužil 67, 493. Nickl 68, 216. Nieberding 67, 727. Niedermayer 68, 655. Nielsen in Schleswig 67, 494. Niemann 68, 564. Niese 68, 460. Nikolits 67, 496. Nitsche 67, 496. Nitzsch 67, 357. 68, 652. Nitzsche 67, 727. Nobbe 68, 106. 565. Nodnagel † 67, 605. Nölting 68, 657. Noire 67, 495. Nolte 68, 220. Nowicki 67, 236. Nowotny 67, 495. Nüsse 67, 358. Nussheim 67, 238.

Oecioni 68, 333. Oehmann 67, 727. Oehler 67, 122. Oertel 67, 604. Oettinger 68, 654. Offenbach 68, 655. Ohlendorf 67, 725. Olshausen 68, 106. Olszewsky 67, 240. Opitz in Naumburg 68, 459. — in Sagan 67, 493. Orfila † 67, 496. Orgler 67, 121. Orsi 67, 240. Oskard 67, 495, 68, 573. Ott in Melk 67, 239. — in Wesel 68, 574. Ottemann † 68, 462. Otto in Breslau 67, 357. — in Neisse 67, 726. — in Paderborn 67, 727. Overbeck 68, 106.

Pacher 67, 125. Paderfa 67, 123. Padrock 67, 724. Pauck 67, 359. Pangrazzi 67, 495. Pauke 67, 496. Pape 68, 457. Parthe 67, 238. Pasler 67, 238. Pataky 67, 238. Patzel 68, 563. Paulsieck 67, 726. Pawlikow 67, 236. Peacock 67, 603. Peeche 67, 496. Peck 67, 359. Pederzoli 67, 240. Pegger 67, 360. 68, 575. Peninger 67, 238. Penkner † 67, 238. Perko 67, 240. Perlin 67, 360. 68, 575. Pernat 68, 655. Pertout 67, 238. Peschke 67, 727. Peter, C., v. Meiningen n. Anclam 67, 235. —, C. F. F., von Zeitz nach Greiffenberg 68, 563. Petersek 67, 125. Petermann 67, 358. 724. Petersen in Glückstadt 67, 490. — in Gotha 67, 725. Petri 67, 495. Petris 67, 240. Petruzzi 67, 238. Petry 67, 237. Pettenkofer 67, 726. Petter 67, 495. Pex 67, 496. Pfaff in Hedingen 67, 358. — in Worms 68, 334. Pfarrius 68, 654. Pfeiffer in Erlangen 68, 459. — in Karlsruhe 68, 565. — in Leitmeritz 67, 238. Pfeiler 67, 239. Pfister 67, 495. Pfitzner 67, 122. Philipp 68, 222. Philipps 68, 222. Piatkowski 67, 495. Picciola 67, 496. Pick 68, 574. Piening 67, 491. Pinkwart 67, 358. Pintarč 68, 574. Pisko 68, 657. Pisoni 67, 240. Pitann 67, 237. Planck 68, 105. Plaschke 67, 722. Plato † 67, 360. Pleitner 68, 563. Plitt 67, 237. Plötz 67, 603. Ploner 67, 238. Plucar 67, 496. 68, 573. Podlaha † 67, 606. Pöckel 68, 460. Pönetz 67, 240. Pöschl 67, 236. Poeth 68, 217. Pogani 67, 360. Pugoretz 67, 238. Pohl in Breslau 67, 723. — in Prag 67, 280. Pohorecki 67, 240. 68, 657. Pohsner 67, 357. Polák 67, 238. Polcyn 67, 125. Poleszny 67, 496. Poli 67, 239. Politeo 67, 495. Pollack 68, 215. Polly 67, 239. Polsberw 68, 457. Polster 67, 125. Popertzka 67, 496. Port 67, 238. Poser 67, 603. Poselt 67, 722. Prangner 68, 222. Preger 67, 125. 68, 655. Premru 67, 722. Prestel 67, 723. Prettner 67, 238. Preys 67, 494. Prien 67, 491. 68, 565. Prüfach 67, 496. Prüflich 67, 357. Probst 68, 654. Prochazka 67, 238. Pröller 68, 654. Prüssel 67, 595. Propst 67, 123. Prüfer 67, 359. Ptaschnik 68, 223. Pulbrabek 67, 240. Pullich 68, 575. Puls 67, 723. 68, 563. Pummel 67, 236. Purmann 68, 460. Putsche 68, 224. Putz 67, 238.

Queck 67, 728. Quidde 67, 359. Quoika 67, 239.

Raab 68, 457. Rabe in Breslau 67, 357. — in Oels 67, 603. Raczek, v., 67, 724. Radowitz, v., 68, 105. Raiser, v., † 67, 728. Ramsauer 68, 220. Rapp 68, 566. Rappenegger 68, 566. Raspe 68, 571. 654. Rath 67, 357. Ratzinger 68, 656. Raoul - Rochette 68, 222. Rebitsch 67, 238. Reehfeld 67, 238. Redlich in Arnsberg 68, 456. — in Ratibor 67, 359. Regel 67, 723. Regentke 67, 125. Regner 67, 238. Rehdantz 67, 725. Reichardt 67, 359. Reichhelm 67,

604. Reicho 67, 722. Reindl † 67, 728. Reinhard in Budissin 67, 595. — n. Tauberhirschofheim v. Freiburg 67, 237. Rempel 67, 725. Resler 67, 727. Reshuber 68, 222. Retzlaff 67, 602. Reuschle 68, 461. Reuss 68, 334. Reuter 68, 215. Richelle 67, 125. 68, 655. Richter in Berlin 68, 458. — v. Brünn nach Wien 68, 222. — in Guben 68, 564. — in Lübeck 67, 693. — in München 68, 655. — in Olmütz 67, 239. Riegel 68, 565. Richm 68, 563. Riemann 67, 595. Rier 67, 237. Rinke 67, 358. Rinne 67, 725. Ritter 68, 217. Rittweger 67, 725. Robida 67, 238. Roch 68, 564. Rodecki, v., 67, 236. 68, 573. Rölller 67, 358. 724. Röper 67, 724. Rösler 67, 358. Rösner in Glatz 68, 563. — in Znaim 67, 605. Roil 67, 125. Rollmann 67, 604. Romani, v., 67, 238. Rommel, v., 68, 106. Roseck 67, 727. Rospatt 67, 726. Rosshacher 67, 238. Rossi, de, in Rom 68, 215. — in Spalato 68, 215. Rossmann 68, 334. Rost 67, 237. Rostocił 67, 237. Roth in Marburg 67, 124. — in Tübingen 67, 124. Rothert 68, 215. Rothmaler 67, 727. Rott 67, 127. Rutter † 67, 723. Rottok 68, 216. Rudolf 68, 565. Rudorff 68, 458. Rubel 68, 574. Rücker 68, 458. Rümelin 67, 126. Rümmele 68, 563. Rump 67, 723. Runge in Berlin 68, 458. — in Stargard 67, 604. Ruikel 67, 725. Ružicka in Braunau 67, 236. — in Klattau 67, 238.

Sacher 67, 495. Sack 68, 105. Sager 67, 603. Saitz 68, 656. Salesius 67, 359. Salomon 68, 458. Saluzzo, Graf Cesare de, † 68, 575. Sammler 67, 359. Sarnecki 67, 236. Sactorius 68, 564. Saubert 68, 656. Sauerland, v. Emmerich n. Cöln 67, 123. — in Heddingen 68, 564. Sauppe, v. Torgau n. Liegnitz 67, 603. — in Weimar 67, 124. 68, 221. Sausse 68, 564. Savelsberg 67, 594. Scarante 67, 360. Scariza 67, 495. Schaber 68, 458. Schäfer in Erlangen 68, 458. — in Wolfenbüttel 68, 223. Schaffer 67, 359. Schall 67, 723. Schanda 67, 238. Schanz 67, 358. Scharenberg 67, 490. Schaub 67, 359. Scheck 67, 594. 68, 654. Schedl 68, 566. Schedler 67, 723. 726. Scheibe 68, 571. Scheibel 68, 564, v. Guben n. Liegnitz 68, 565. Scheidler 68, 656. Schenck 68, 221. Schenk 67, 604. Scherer 68, 566. Scherling 67, 603. Schichmatow, Fürst, † 68, 112. Schildknecht 68, 657. Schiller in Erlangen 68, 459. — in Schwerin 68, 478. Schilditz in Nordhausen 67, 726. — in Stargard 67, 604. Schirmmacher 68, 458. Schlecht 68, 657. Schlechtel 67, 239. Schlechter 68, 562. Schlegel 68, 563. Schleicher 68, 107. Schlesicke 67, 124. Schlömer 68, 106. Schlünkes 68, 654. Schlüter 67, 724. Schmalzer 67, 722. Schmeckebeier 68, 458. Schmeisser 68, 562. Schmettauer 67, 495. Schmetzer 68, 106. Schmid in Czernowicz 67, 236. — in Pressburg 67, 126. — in Ulm 68, 461. Schmidek 67, 602. Schmidt in Arnstadt 68, 103. — in Berlin 68, 458. — in Bochnia 67, 236. — in Bonn 67, 594. — in Cöthen 68, 215. — in Duisburg 68, 652. — in Erlangen 68, 459. — in Göttingen 68, 106. — in Leipzig, Kirchenr. † 67, 728. — in Leipzig 67, 602, n. Budissin 67, 595. — in Leitmeritz 67, 238. — in Neisse 67, 726. — in Schleswig 67, 495. — in Schweidnitz 68, 221. — in Stargard 67, 604. Schmitt 68, 563. Schmitz 68, 652. Schmölders 67, 723. Schmuck 67, 124. Schnakenburg 68, 457. Schnalke 67, 727. Schneck 67, 359. Schneider in Breslau 67, 357. —, C. E. Chr., das. 68, 339. — in Karlsruhe 68, 565. — in Liegnitz 67, 359. — in Neisse 68, 656. Schober 67, 724. Schoch 68, 223. Schöddler 68, 334. Schömann 67, 237. 68, 343. Schön in Olmütz 67, 239. 68, 657. Schönnchen 67, 125. 68, 655. Schönnemann 68, 215. Schönewälder 67, 357. Schöpf 67, 121. Schöppner 67, 125. 68, 656. Schoffer 67, 239. Scholz in Breslau 67, 723 u. 68, 458. — in Czernowicz 67, 236. — in Hirschberg 67, 725. — in Iglau 67, 237. n. Neuhaus 68, 656. Scholtz 67, 358. 724. Schö-



- pen 67, 595. Schrader 67, 728. Schramm 67, 726. Sehraut 68, 657. Schrembs 67, 121. Schreyer 67, 602. 723. Schröder 67, 723. Schruith 68, 459. Schubart. n. Meissen vers. 67, 602. — in Weimar 68, 221. Schnbert in Laibach † 67, 238. —, v., in München 67, 726. — in Ostrowo 67, 125. — in Schweinfurt 67, 126. Schuch 68, 563. Schürmann, v. Paderborn n. Münster 67, 727 und v. Münster n. Arnsberg 67, 726. Schüth 67, 727. Schütt 67, 492. Schütz 68, 106. Schürze in Berlin † 68, 457. — in Glogau 67, 724. Schuhmacher 68, 566. Schulte 67, 123. Schultze 68, 217. Schulze in Quedlinburg 67, 727. — in Zerbst 68, 223. Schumacher in Cöln 67, 123. † 68, 575. Schuster, P. J. n. L., in Eger 67, 236. Schutt 67, 236. Schuz 67, 360. Schwab 68, 259, 566. Schwägrichen † 67, 728. Schwanert 67, 727. Schwartz 68, 458. Schwarz 67, 359. Schwarzkopf 67, 603. Schweckendieck 67, 723. Schwegler 67, 239. Schwenck 68, 563. Schwippel 67, 603. Schwob-Dollé 67, 490. Schwabbe 67, 727. Scoppewer 67, 495. Seck 67, 727. Sedlaček 67, 236. Seebeck 68, 241. Seelos 68, 656. Seemann in Cöln 68, 651. — in Neisse 67, 727. Seidel † 67, 724. Seidenbusch 68, 656. Seidler, L. u. H., 68, 106. Seiffert 68, 460. Seipp 68, 334. Selekmann 68, 457. Seldner 68, 562. Selner 67, 236. Selfs 67, 726. Sembianti 68, 333. Sengbusch 68, 457. Sengschmitt 68, 574. Senger 67, 238. Serchen † 67, 237. Seydewitz † 67, 358. Seyfrid, v., 67, 239. Shemerl 67, 496. Sibemrok 67, 358. Siebeck † 67, 724. Sieber, v., 67, 239. Siefert 67, 494. Siegl in Pressburg 67, 237. — in Wien 68, 222. Sielecki 67, 359. Siemers † 67, 726. Silber 68, 655. Silvan 67, 495. Sikorski 67, 125. Simon 68, 457. Simony 68, 574. Sintenis, K. u. F., 68, 223. Sittig 67, 496. Skerl 68, 105. Skuczek 67, 493. Skusa 67, 723. Slaby 67, 240. Smoly 67, 238. Sobetzky 67, 496. Sobieski 67, 495. Sörgel 67, 727. Sohn 67, 237. 602. Solikiewicz 67, 240. Sommerbrodt 67, 603. Sondhauss 67, 723. Sonn 67, 240. Sonnenburg 67, 594. Sormann 67, 238. Sorof 68, 458. Spangenberg 67, 596. Speck 67, 236. 357. Spiegel 67, 122. Spiegl 67, 238. Spielmann 67, 722. Spiess 68, 223. Spiller 67, 724. Spoček 67, 238. Stachafsky 67, 237. Stallbaum 67, 603. Stammer 68, 220. Stampfer 68, 566. Stanek 67, 126. 68, 222. Stanich 67, 240. Staschek 67, 239. Stauffer 67, 239. Stauko 68, 655. Stawarski 67, 359. Stechow 68, 458. Stefan 67, 240. Stegmann 68, 105. 651. Steilner 68, 569. Stein 67, 723. Steinbach 68, 565. Steininger 67, 125. Steinhart 68, 460. Steinmetz 67, 726. 68, 563. Stelzer 67, 358. Stenzel 67, 357. Stephan in Ostrowo 67, 125. — in Rastatt 68, 657. Steyskal 67, 605. Stier 67, 127. 728. 68, 333. Stieve 67, 125. Stimpel 67, 496. Stügel 67, 238. Stüner 67, 727. Stocker 67, 237. Stockinger 68, 656. Stoll 68, 221. Storch 67, 359. Storme 67, 724. Strach 67, 493. Strahl 68, 460. Strahlendorff 68, 457. Strassmayr 68, 656. Strauss, v., 67, 124. Strickle 67, 723. Streit, v., 67, 722. Stridde 67, 358. 724. Strodzki 68, 655. Strothmann 67, 727. Struve in Görlitz 67, 358. — in Kiel 67, 490. Strzelleski 67, 495. 68, 565. Studziński 67, 236. 68, 573. Stürenburg 67, 725. Stürmer 68, 575. Stürzer 67, 604. Stüve 68, 220. Stumpf 67, 239. Stupnicki 67, 495. Sturm 67, 239. Suchier 67, 596. Sümeghi † 67, 605. Sukup 67, 239. Susenühl 68, 654. Suskovic 68, 562. Suttina 67, 360. Suttner 68, 222. Svillovich 67, 495. Swientek 67, 727. Sykora 67, 238. Szostakowski 67, 125. Szozurowski 67, 236.
- Tabeau 67, 236. Tambosi 67, 240. Tannenberger 67, 123. Tappeiner 68, 564. Tausch 67, 240. Teunne 68, 219. Tepe 67, 723. Terlep 68, 565. Tesar 67, 239. Teuber 67, 726. Tenfl 67, 240. Teutsch 67, 604. 68, 569. Teutschl 67, 496. Theiss 67, 727. Then 68, 567. Thiel 67, 236. 357. Thiele 68, 652. Thilo † 67, 728. Thüle 68, 220. Thum

68, 656. Thums 67, 238. Tieck, L., † 67, 728. — in Ratzeburg 68, 220. Timiński 67, 240. Timm 68, 566. Tittler 67, 122, 357, 68, 332. Tkany 67, 239. Tobisch I. in Breslau 67, 357. — II. 67, 357. † 496. Tomaschek in Iglau 67, 237, 68, 564. — in Olmütz 67, 239. — in Wien 67, 605. Tophoff 67, 727. Torre, P. L., 67, 360, 68, 571. — Ant., 67, 360. Traglauer 67, 236. Trawnicki 67, 239. Trientl 68, 105. Tröbst 68, 221. Trzaskowsky 67, 495, 68, 573. Tschirch 67, 724. Tusar 67, 238. Tusche 67, 357, 723. Tuszyński, v., 68, 573. Tvartho 67, 240. Tyminiński 67, 359. Tyrol 67, 496.

Uhdolph 67, 724. Uhlmann 67, 125, 68, 656. Uhdworm 68, 103. Ullbrich 67, 723. Ullrich 68, 216. Ulmer 68, 103. Uniszewsky 67, 495.

Varenne 67, 727. Vechtmann 67, 491. Vent 68, 221. Venturini 67, 240. Verdens 67, 725. Vetter 67, 124. Viditz 67, 496. Vieth in Arnsherg 68, 456. — in Ratzeburg 68, 220. Viller 67, 122. Villina 67, 230. Vömel 67, 724, 68, 333. Vogt 67, 724. Voigt 67, 236. Voigtland 68, 221. Volger 68, 106. Vollbehr 68, 566. Vollperding 67, 490. Vonnier 67, 237. Vorhauser 67, 237. Vos, de, 67, 727. Vuinovich 68, 575.

Waage 67, 357. Wagner in Czernowicz 67, 236. — in Darmstadt 68, 562. — v. Dillenburg n. Wiesbaden 68, 223. — in Iglau 67, 237. — in Krems 67, 238. — in Lahr 68, 459. — in Oppeln 67, 727. Wahner 67, 724. Waldästel 68, 457. Waldmann 67, 358. Waleski 67, 238. Wallner 68, 655. Wallroth 68, 220. Waltenhofer, v., 67, 595. Walz 67, 604. Wańek 67, 602, 603. Wanke 67, 496. Wankel 67, 495. Waremski 67, 495. Warne 67, 724. Wassura 67, 239. Watzel 67, 722. Watzke 67, 236. Weber in Cöthen 68, 215. — in Köln 68, 655. — von Offenbürg nach Schwetzingen 68, 566. — in Oppeln 67, 727. — in Weimar 68, 222. Wehrmann 68, 106. Weichert 67, 357. Weichselmann 67, 237, 595. Weigl 67, 236. Weinfurter 67, 238. Weingärtner 67, 722. Weishaupt 67, 125. Weiss in Breslau 67, 357. — v. Freiburg n. Gratz 67, 595. Weissenborn v. Halle n. Marburg 68, 333. — in Nordhausen 67, 727. Welz 67, 726. Wenigmann 67, 594. Wenk 67, 124. Wentrup 68, 333. Wentzel 67, 724. Wernecke 67, 726. Wernecke 68, 332. Werner in Bonn 67, 594. — in Olmütz 67, 240. Wesel 68, 215. Wesely 67, 236. Wessely † 68, 334. Wex 68, 221, 569, 654. Wiarda 67, 724. Wicher 67, 359, † 496. Widmann 67, 240. Wiedasch 68, 215. Wiedemann 67, 358. Wiegand 68, 334. Wilde in Berlin 68, 457. — in Danzig 67, 723. — in Stargard 67, 604. Wildgruber 67, 237, 724. Wildmann 67, 240. Wilhelmi 68, 459, 564. Willenbücher 68, 334. Willers 68, 220. Willm † 67, 360. Willmann 68, 458. Willomitzer 67, 236. Wimmer 67, 357. Winiewski 68, 359. Winkhaus 67, 359. Winkler in Breslau 67, 723. — in Brieg 67, 358. — in Leitomischl 67, 239. — in Oppeln 67, 727. Winter 68, 222. Wissowa in Breslau 67, 723. — in Leobschütz 67, 726. Wittmer † 68, 657. Wittrock 67, 490. Wodak 67, 210. Wohlmuth 68, 656. Wois 67, 238. Wolf in Iglau 67, 237, 602, nach Brünn 723. — in Leitmeritz 67, 238. — in München 67, 125. Wolff 68, 458. Wollmann in Guben 68, 561. — in Meissen 68, 333. Wolterstorff I. u. II., 67, 122, 724, 725. Worlitschek 67, 124. Worolkiewicz 67, 236. Wruhl 67, 496. Wüstemann 67, 237. Wutke 67, 726. Wunder 67, 602. Wunschmann 68, 458. Wyrzywalski 67, 236.

Zachar 68, 652. Zadravec 68, 574. Zander 68, 220. Zange 67, 728. Zantedeschi 67, 124. Zurich 68, 575. Zasträ 67, 726. Zawalkiewicz 67, 495. Zbonek 67, 238. Zelle in Berlin 68, 457. — von Dresden nach

Greiffenberg 68, 563. Zerrenner 67, 603. Zhishmann 67, 604, 68, 333. Zimmermann in Arnberg 68, 456. — in Berlin 68, 458. — in Erlangen 68, 459. — in Worms 68, 334. Zingerle 68, 566. Zink 67, 240. Zinzow 68, 215, 458. Zlik 67, 496. Zöhler 67, 238, 68, 565. Zollner 68, 656. Zorko 68, 574. Zovadil 67, 238. Zrenner 68, 656. Zuger 67, 724. Zurawski 67, 359, 68, 567. Zwolinski 67, 240. Zwolski 67, 125. Zwoniczek 67, 236.

#### IV. Register der Ortsnamen.

Aachen 67, 722, 68, 111. Agram 67, 722, 68, 219, 562. Altenburg 67, 591. Altona 67, 594. Amberg 67, 121. Anclam 67, 235, 489, 68, 567. Ansbach 67, 121, 68, 103. Arad 68, 219. Arnberg 68, 109, 456. Arnstadt 68, 103, 457. Aschaffenburg 67, 121. Athen 67, 722. Atrich 68, 215.

Baden, Grossherzogthum, 68, 103, 651. Baden, Stadt, 68, 651. Baia 68, 219. Bartfeld 68, 219. Basel 67, 594, 68, 333. Bayreuth 68, 457. Bedburg 68, 111. Bekes 68, 219. Belenyes 68, 219. Berlin 67, 121, 235, 357, 595, 68, 103, 107, 215, 332, 335, 457. Bern 68, 335. Bernburg 67, 121. Biberach 68, 105. Bielefeld 68, 109. Bischofsheim a. R. 68, 651. Bistritz 68, 219. Blankenburg 67, 490. Blasendorf 68, 219. Bochnia 67, 236, 68, 218. Böhmen 67, 235. Böhmisches-Leippa 67, 722, 68, 218. Bösörmeny 68, 219. Bonn 67, 594, 68, 111, 337, 562. Bozen 67, 121, 68, 218. Brandenburg 68, 107, 215. Braunau 67, 236, 68, 218. Braunsberg 67, 595, 68, 109. Brannschweig 68, 105, 651. Breslau 67, 122, 236, 357, 490, 723, 68, 215, 339, 458, 568. Bretten 68, 651. Brieg 67, 122, 357, 68, 332, 568. Brixen 68, 218. Bromberg 67, 122, 68, 108. Bruchsal 68, 562, 651. Brünn 67, 595, 723, 68, 218, 332, 562. Brünx 68, 218. Brzesan 67, 236, 68, 218, 651. Buchen 68, 651. Bużacz 68, 218. Budissin 67, 505, 722. Budweis 68, 218. Burgsteinfurt 67, 236.

Capo d'Istria 68, 218. Charkow 67, 236. Cilli 67, 595, 68, 218, 562. Cleve 68, 111. Coblenz 68, 111. Cösfeld 67, 723, 68, 109, 332. Cöslin 67, 490, 68, 567. Cöthen 68, 215. Conitz 68, 109. Constanx 68, 562, 651. Cottbus 67, 236, 68, 107. Csurgu 68, 218. Culm 67, 236, 68, 109. Czernowicz 67, 236, 595, 68, 218, 562, 652.

Danzig 67, 723, 68, 109. Darmstadt 68, 562. Debreczin 68, 219, 458. Dees 68, 219. Dereske 68, 219. Deutschbrod 68, 218. Deutsch-Crone 68, 109. Dillingen 67, 122, 68, 215, 458, 563. Diószeg 68, 219. Dunaueschingen 68, 458, 563, 651. Dortmund 68, 109. Dresden 67, 490, 723. Düren 68, 111. Düsseldorf 68, 111. Duisburg 68, 111, 652. Durlach 68, 458, 563, 651.

Eberbach 68, 651. Eger 67, 236, 595, 68, 218, 563. Eichstädt 67, 358. Eisleben 68, 567. Elberfeld 67, 237, 68, 111. Elbing 68, 109. Emden 67, 723. Emmendingen 68, 651. Emmerich 68, 111, 216, 458. Eperies 68, 218, 652. Eppingen 68, 651. Erfurt 68, 458, 567. Erlangen 67, 122, 68, 340, 458, 563. Erlau 68, 219. Essegg 68, 219, 563. Essen 68, 111. Ettenheim 68, 651. Ettlingen 68, 651. Eutin 68, 216.

- Feldkirch 67, 237. 724. 68, 105. 218. Felegyhaza 68, 219. Finne 68, 219. 563. Frankfurt a. M. 67, 724. 68, 333. 563. a. O. 68, 107. Freiberg 67, 595. 68, 105. Freiburg i. Br. 67, 237. 595. 68, 311. 563. 651. Friedland 67, 122. Fünfkirchen 68, 218. 563.
- Genf 67, 724. Gera 67, 724. Gernsbach 68, 651. Giessen 68, 341. Glatz 67, 721. 68, 563. 568. Gleiwitz 67, 724. 68, 563. 568. Glogau 67, 358. 595. 724. 68, 561. 568. Glückstadt 67, 490. Gümör 68, 219. Görlitz 67, 358. 68, 459. 568. Görz 68, 218. Göttingen 68, 106. 341. Gotha 67, 237. 725. Grau 68, 219. Gratz 67, 595. 68, 218. 342. Greiffenberg 67, 237. 595. 725. 68, 563. Greifswald 67, 237. 595. 68, 343. 567. Grimma 68, 459. Gross-Becskerek 68, 219. Grossglogau s. Glogau. Grosskanischa 68, 218. Grosswardein 68, 218. Guben 68, 107. 561. Güns 68, 218. 652. Güstrow 68, 652. Gumbinnen 68, 109. Gyöngyös 68, 219. 654.
- Hadamar 68, 216. Hajdu Szoboszló 68, 219. Halberstadt 67, 725. 68, 216. 567. Hall 68, 218. Halle 67, 122. 490. 68, 106. 216. 343. 567. Hamburg 67, 237. 68, 216. Hamm 67, 725. 68, 109. Hamau 67, 595. Hannover, Königreich, 67, 596. —, Stadt, 67, 725. Hedingen 67, 358. 68, 564. Heidelberg 67, 237. 725. 68, 344. 459. 564. Heidelberg 67, 237. 725. 68, 344. 459. 564. 651. Heiligenstadt 67, 358. 68, 567. Helmstädt 67, 725. Herford 67, 359. 68, 109. Hermannstadt 68, 219. Hildburghausen 67, 725. Hirschberg 67, 725. 68, 568. Hof 68, 106. 564. Hohenstein 68, 109. 459. Hold-Mező-Vásárhely 68, 219. Horn 68, 218. Hornberg 68, 651.
- Jázberény 68, 219. Jena 68, 345. Iglau 67, 237. 602. 68, 218. 333. 564. Jiém 68, 218. 564. Innsbruck 68, 216. 218. 333. 564. Jndenburg 68, 218. Jungbunzlau 68, 218.
- Kaló 68, 219. Káloesa 68, 219. Kaposvár 68, 218. Karlowitz 68, 219. Karlsruhe 67, 237. 68, 565. 651. Karlstadt 68, 219. 565. Kaschau 68, 219. 654. Kassel 68, 106. Keeskémet 68, 219. Kempten 68, 216. 565. Késmárk 68, 219. Kezdi Vásárhely 68, 219. Kezthely 68, 218. Kiel 67, 490. 68, 216. 345. Kis-Kun-Szálás 68, 219. Klagenfurt 67, 237. 68, 218. 565. Klattan 67, 237. 68, 218. Klausenburg 68, 219. Köln 67, 123. 68, 111. 654. Königgrätz 67, 123. 68, 218. Königsberg i. d. N. 68, 107. — in Pr. 67, 602. 68, 106. 109. Kövago-Eörs 68, 218. Komorn 68, 218. Komotau 68, 218. Kork 68, 651. Krakau 67, 238. 68, 216. 218. 565. 576. Kremnitz 68, 218. Krems 67, 238. 68, 218. 565. Kremsier 68, 218. 655. Kremsmünster 68, 218. 565. Krenznach 68, 111. 655. Kronstadt 68, 219. Kun-Szt-Miklós 68, 219. Kurhessen 67, 123. 490.
- Lahr 68, 459. 565. 651. Laibach 67, 124. 238. 68, 218. Lanban 67, 359. 68, 568. Leer 67, 726. 68, 216. Leipzig 67, 602. 68, 106. 316. 565. Leitmeitz 67, 238. 68, 218. Leitomischl 67, 239. 68, 218. Lemberg 67, 239. 68, 218. 333. 565. 576. 655. Leobschütz 67, 726. 68, 568. Leutshan 67, 124. 68, 219. 655. Levenz 68, 218. Liegnitz 67, 359. 603. 68, 217. 459. 565. 568. Linz 68, 218. Liptó-Szt-Miklós 68, 218. Lissa 68, 108. Lörrach 68, 459. 651. Lombardo-Venetien 67, 239. Losoncz 68, 218. Luckau 67, 124. 68, 107. Lübeck 67, 613. 68, 565. Lüneburg 68, 106. Lyck 68, 109. 655.
- Mährisch-Trübau 68, 218. Magdeburg 67, 491. 68, 106. 567. 655. Mako 68, 219. Mannheim 68, 565. 651. Marburg in Hessen 68, 333. 347. Marburg in Oesterreich 67, 239. 68, 218. Marienwerder 67, 726. 68,

109. 217. Maros-Vásárhely 68, 219. Mediasch 68, 219. Meissen 68, 333. Meldorf 67, 491. 68, 107. Melk 67, 239. 68, 218. Meran 68, 218. 566. Merseburg 68, 567. Meseritz 68, 108. Mezö-Tur 68, 219. Minden 67, 726. 68, 209. Miskolcz 68, 219. Mitterburg=Pisino. Modern 68, 218. Mosbach 68, 651. Mühlhausen 68, 567. Mühlheim 68, 651. München 67, 124. 239. 492. 68, 348. 655. Münster 67, 125. 726. 68, 109. Münstereifel 67, 238. 68, 111.
- Nagy-Banya 68, 219. Nagy-Karoly 68, 219. Nagy-Körös 68, 219. 566. Nagy-Kun-Karszag-Ujshalis 68, 219. Nagy-Kun-kis-Ujshalis 68, 219. Nana 68, 219. Naumburg 67, 603. 68, 159. 567. Neisse 67, 726. 68, 568. 656. Neuburg a. d. D. 68, 656. Neuhaus 68, 218. 656. Neu-Ruppin 68, 107. Neu-Sandec 68, 333. Neusohl 67, 239. 68, 218. Neustadt 68, 218. Neuss 67, 603. 68, 211. 217. 459. Neustettin 68, 567. Neustrelitz 68, 217. Neutra 68, 218. Neu-Werbacz 68, 219. Nikolsburg 68, 218. Nordhausen 67, 726. 68, 567. Nürnberg 68, 566.
- Oberschützen 68, 218. Oedenburg 68, 218. 566. Oels 67, 603. 68, 568. Oesterreich 67, 492. 68, 217. 566. Ofen 68, 219. Offenburg 68, 459. 566. 651. Oldenburg 68, 219. Olmütz 67, 239. 359. 603. 68, 218. Oppeln 67, 727. 68, 568. Osgyan 68, 219. Osnabrück 68, 220. Ostrowo 67, 125. 68, 108. Overyssehe 68, 220.
- Paderborn 67, 727. 68, 109. Pápa 68, 218. Parchim 68, 566. Paris 67, 125. St. Paul 68, 218. Pesth 68, 219. Petersburg 67, 493. Pforzheim 68, 460. 651. Pilsen 68, 218. Pisek 68, 218. 566. Pisino 68, 218. Plön 68, 566. Poseg 68, 219. Posen 68, 108. Potsdam 68, 107. 460. Pozeghani=Poseg. Prag 67, 126. 240. 68, 107. 218. 349. Prenzlau 68, 107. 460. 656. Pressburg 67, 126. 68, 218. Preussen, Königreich, 68, 107. 566. Przemysl 68, 218. Putbus 67, 126. 68, 460. 567. 656.
- Quedlinburg 67, 727. 68, 567.
- Raab 68, 218. Ragusa 67, 240. 68, 218. Rastatt 68, 651. 656. Rastenburg 67, 493. 68, 109. Ratibor 67, 359. 68, 568. Ratzeburg 68, 220. Recklinghausen 67, 727. 68, 109. Regensburg 67, 359. Reichenau 68, 218. Rima Szombat 68, 219. Rössel 68, 109. Rosenau 68, 219. Rossleben 68, 567. Rostock 67, 727. 68, 349. Rovereto 67, 240. 68, 218. Rzeszow 67, 240. 68, 218. 657.
- Saarbrücken 68, 111. Saaz 67, 493. 68, 218. Sachsen 67, 493. Sagan 67, 727. 68, 568. Salzburg 67, 604. 68, 218. 568. Salzwedel 67, 493. 68, 567. Sambor 68, 218. 657. Sandec 67, 359. 68, 218. 568. Sáros-Patak 68, 219. Sathmár 68, 219. Sátor Alja Ujhely 68, 219. Schässburg 67, 604. 68, 219. 569. Schemnitz 68, 218. Schlackenwerth 68, 218. Schleswig 67, 493. Schlensingen 68, 220. 567. Schopfheim 68, 651. Schulpforta 68, 460. 567. Schweidnitz 67, 495. 68, 221. 568. Schweinfurt 67, 126. Schwerin 68, 221. 569. Schwetzingen 68, 651. Seitenstetten 68, 218. Siegburg 68, 221. Sinsheim 68, 651. Snest 67, 728. 68, 109. Sondershausen 67, 495. 728. Sorau 67, 495. 728. 68, 107. Spalato 67, 495. 68, 218. Stanislawow 67, 495. 68, 218. Stargard 67, 604. 68, 567. Steinamanger 68, 218. Stendal 67, 604. 68, 567. Stettin 68, 567. Stralsund 67, 728. 68, 567. Straubing 67, 126. Stražnice 68, 218. Stuhlweissenburg 68, 219. Stuttgart 67, 126. Szalonta 68, 219. Szarvas 68, 219. Szászváros 68, 219. Szegedin 68, 219. Székely-Kerasztur 68, 219. Szigeth 68, 219. Szikszó 68, 219. Szolnok 68, 219.

- Tarnopol 68, 218, 573, 657. Tarnow 67, 495, 68, 218, 573. Tauberbischofsheim 68, 651. Temesvár 67, 495, 68, 219, 657. Teschen 67, 496, 604, 68, 218, 573, 657. Theresiopel 68, 219. Thorda 68, 219. Thorn 67, 126, 68, 109. Tilsit 68, 109, 574. Tinnau 68, 218. Torgau 67, 496, 68, 567. Totis 68, 219. Trencsin 68, 218. Trient 68, 218, 333. Trier 68, 111. Triest 67, 496, 68, 218, 333. Trzmeszno 67, 728, 68, 108. Troppau 67, 601, 68, 218. Turóc-Szt-Marton 68, 218. Turkeve 68, 219.
- Überlingen 68, 651. Udvarhely 68, 219. Uhn 67, 127. Ungvár 68, 219.
- Varasdin=Warasdin. Venedig 68, 221, 657. Villingen 68, 651. Vincovce 68, 219.
- Waizen 68, 219. Waldshut 68, 651. Warasdin 68, 219, 574. Warburg 68, 574. Weilburg 68, 221. Weimar 68, 221. Weinheim 68, 651. Wertheim 67, 127, 604, 68, 574, 651. Wesel 68, 111, 574. Wespřym 68, 218. Wetzlar 68, 111. Wien 67, 127, 605, 68, 218, 222, 351, 574, 657. Wienerisch Neustadt 68, 218. Wiesbaden 68, 223. Wismar 68, 657. Wittenberg 67, 127, 728, 68, 333, 567. Wolfenbüttel 68, 223. Worms 68, 333. Württemberg 68, 460. Würzburg 68, 351.
- Zara 67, 359, 68, 218, 574. Zeitz 68, 567. Zengg 68, 219. Zerbst 68, 223. Zilah 68, 219. Zittau 67, 605. Znaim 67, 605, 68, 218, 333, 575. Züllichau 68, 107, 575. Zürich 68, 352. Zwickau 67, 496, 605.
-

NEUE  
**JAHRBÜCHER**  
FÜR  
**PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK.**

---

Begründet

VON

**M. Johann Christian Jahn.**

Gegenwärtig herausgegeben

VON

**Reinhold Klotz**  
Professor in Leipzig

**Rudolph Dietsch**  
Professor in Grimma

und

**Alfred Fleckeisen**  
Gymnasiallehrer in Dresden.

---

Achtundsechzigster Band. Sechstes Heft.

Ausgegeben am 7. Januar 1871.

# I n h a l t

*von des achtundsechzigsten Bandes sechstem Hefte.*

	Seite
Kritische Beurtheilungen. . . . .	577—637
<i>Ulrich</i> : Beiträge zur Kritik des Thukydides. 1e Abth.	
Vom Corrector Dr. <i>E. Hausdörffer</i> zu Eutin. . . . .	577—586
Uebersicht über die neueste Platonlitteratur. . . . .	586—599
<i>Beck</i> : Platons Philosophie im Abriss ihrer genetischen Entwicklung. . . . .	587—590
<i>Voigtland</i> : über die ethischen Tendenzen des Platonischen Staates. . . . .	590
<i>Kretzschmar</i> : der Kampf des Plato um die religiösen und sittlichen Principien des Staatslebens. . . . .	590—591
<i>Stallbaum</i> : de artis dialecticae in Phaedro Platonis doctrina et usu. . . . .	591—592
<i>Derselbe</i> : Platonis opera omnia. Vol. I. sect. III. continens Symposium. . . . .	592—595
<i>Deuschle</i> : die platonische Sprachphilosophie. . . . .	595—599
<i>Henry</i> : Notes of a twelve years' voyage of discovery in the first six books of the Eneis. Vom Gymnasiallehrer <i>M. Lindemann</i> zu Dresden. . . . .	599—620
<i>Seffer</i> : Elementarbuch der hebraeischen Sprache. Vom Professor Dr. <i>Mezger</i> zu Schönthal (Fortsetzung). . . . .	620—637
Kürzere Anzeigen. . . . .	637—642
<i>Timm</i> : die Lehre von den Arten und Formen der Dichtung. Von Dr. <i>Fr. Paldamus</i> zu Dresden. . . . .	637—640
<i>Wiegand</i> : geometrische Aufgaben von Miles Bland. Von <i>A. D.</i> in D. . . . .	641
<i>Scharpf</i> : die geometrische Formenlehre in Verbindung mit dem geometrischen Zeichnen. Von <i>A. D.</i> in D. . . . .	641—642



	Seite
Auszüge aus Zeitschriften. . . . .	642—651
Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien. IV. Jahrgang 1853. 4s—9s Heft. . . . .	642—651
Schul- und Personalmeldungen, statistische und andere Mittheilungen. . . . .	651—657
Grossherzogthum Baden 651. Braunschweig 651. Brzeszan 651. Czernowitz 652. Duisburg 652. Eperies 652. Güns 652. Güstrow 652—54. Gyongyös 654. Kaschau 654. Köln 654—55. Kremsier 655. Krenznach 655. Leuberg 655. Leutschau 655. Lyck 655. Magdeburg 655. München 655—56. Neisse 656. Neuburg a. d. Donau 656. Neuhaus 656. Prenzlau 657. Putbus 657. Rastatt 657. Rzeszow 657. Sambor 657. Tarnopol 657. Temesvár 657. Teschen 657. Venedig 657. Wien 657. Wismar 657.	
Berichtigungen. . . . .	657
Entgegnung vom Gymnasiallehrer <i>Aken</i> in Güstrow, mit einer Nachschrift vom Professor Dr. <i>R. Dietsch</i> in Grimma . . . . .	658
Register zu Band LXVII und LXVIII. . . . .	659—680
I. Register der beurtheilten und angezeigten Schriften und der vermischten Aufsätze und Notizen. . . . .	659—664
II. Register der Mitarbeiter. . . . .	664—667
III. Register der in den statistischen und Personalnotizen vorkommenden Namen. . . . .	667—677
IV. Register der Ortsnamen. . . . .	677—680

**Leipzig,**

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

**1853.**

**G e o r d n e t e U e b e r s i c h t**

aller auf dem Gebiete der classischen

# **ALTERTHUMSWISSENSCHAFT**

wie der älteren und neueren

## **SPRACHWISSENSCHAFT**

vom **Januar bis Juni 1855**

in Deutschland und dem Ausland neu erschienenen Bücher.

---

Besonderer Abdruck aus der

### **BIBLIOTHECA PHILOLOGICA**

von

**Ludwig Ruprecht.**

# I n h a l t.

## Classische Alterthumswissenschaft.

I.	Zeitschriften. Encyclopädie. Gemischte Schriften. . . . .	pag. 1
II.	Griechische und Römische Geographie, Geschichte, Culturgeschichte und Antiquitäten. . . . .	— 2
III.	Archaeologie und Epigraphik. Mythologie. . . . .	— 5
IV.	Griechische und lateinische Literaturgesch. Philosophie. . . . .	— 8
V.	Lexicographie, Griechische u. Latein. Grammatik. . . . .	— 9

## Griechische Classiker. Erklärungsschriften.

I.	Classiker . . . . .	— 11
II.	Erklärungsschriften. . . . .	— 14

## Lateinische Classiker. Erklärungsschriften.

I.	Classiker. . . . .	— 15
II.	Erklärungsschriften. . . . .	— 18

## Sprachwissenschaft.

I.	Zeitschriften. Philosophische u. vergleichende Grammatik. Allgemeine Literaturgeschichte. . . . .	— 19
II.	Ostasiatische Sprachen. Sanskrit. Zend. . . . .	— 20
III.	Westasiatische Sprachen. Arabisch, Syrisch, Hebräisch. . . . .	— 20
IV.	Türkisch. Ungarisch. Esthnisch. Finnisch. . . . .	— 22
V.	Slavische Sprachen. . . . .	— 22
VI.	Irländisch. . . . .	— 23
VII.	Germanische Sprachen.	
	1. Deutsch. . . . .	— 23
	2. Englisch. . . . .	— 27
	3. Holländisch. Flamländisch. . . . .	— 30
	4. Altnordisch. Schwedisch. Dänisch. . . . .	— 31
VIII.	Romanische Sprachen.	
	1. Provenzalisch und Altfranzösisch. . . . .	— 31
	2. Französisch. . . . .	— 32
	3. Italienisch. . . . .	— 34
	4. Spanisch. . . . .	— 35
	5. Portugiesisch. . . . .	— 35
IX.	Wörter- und Conversations-Bücher, welche mehrere Spra- chen umfassen. . . . .	— 35

# Classische Alterthumswissenschaft.

## 1. Zeitschriften. Encyclopaedie. Gemischte Schriften.

- Almanak**, Overijsselsche, vor oudheid en letteren. 17e Jg. 268 S. 12. Mit 2 Taf. Deventer, J. de Lange. fl. 1,50.
- Jahrbücher**, neue, f. Philologie u. Pädagogik. Begründet v. M. Joh. Chr. Jahn. Gegenwärtig hrsg. v. Prof. Reinhold Klotz, Prof. Rud. Dietsch u. Gymn.-Lehr. Alfr. Fleckeisen. 23. Jahrg. 1853 od. 67—69. Bd. à 4 Hfte. gr. 8. 67. Bd. 1. Hft. 127 S. Leipzig, Teubner. n. 9 ₰.; einzelne Bde. à n. 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ₰.
- 19. Suppl.-Bd. A. u. d. T.: Archiv für Philologie und Paedagogik. 19. Bd. 1. Hft. gr. 8. Ebd. n. 2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> ₰.
- Zeitschrift** für die Alterthumswissenschaft. Hrsg. v. Prof. Dr. Jul. Caesar. 11. Jahrg. 1853. 6 Hfte. od. 72 Nrn. à 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> B. Mit Steintaf. gr. 4. Wetzlar, Rathgeber. n. 3 ₰.
- für das Gymnasialwesen, im Auftrage d. Berl. Gymnasiallehrer-Vereins u. unter Mitwirkung desselben sowie anderer Schulmänner hrsg. v. Gymn.-Prof. Dr. W. J. C. Mützell. 7. Jahrg. 12 Hfte. gr. 8. Heft 1—5. Berlin, Th. Enslin. n. 5 ₰.
- für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete des Deutschen, Griechischen u. Lateinischen, hrsg. v. Privatdoc. Dr. Sim. Thdr. Aufrecht u. Gymn.-Lehr. Dr. Adalb. Kuhn. 2. Jahrg. 4. u. 5. Hft. gr. 8. S. 241—400. Berlin, Dümmler's Verl. à n. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ₰.
- für die österreichischen Gymnasien. Red., J. G. Seidl, H. Bonnitz, J. Mozart. 4 Jahrg. 1853. 12 Hfte. gr. 8. 1. Hft. 96 S. Wien, Gerold. n. 5<sup>1</sup>/<sub>3</sub> ₰.

Archaeologische und numismatische Zeitschriften siehe bei „Archaeologie“, allgemein sprachwissenschaftliche bei „Sprachwissenschaft“.

- Smith, W.**, classical dictionary of biography, mythology and geography. 2d ed. 8. cloth. 15 s.

- Abhandlungen** der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. V. Bd. Von den J. 1851 u. 1852. Mit 1 Kpftaf. u. 3 Steintaf. in qu. Fol. gr. 4. XCVIII u. 298 S. m. 6 Tab. Göttingen, Dieterich. n. 10 ₰.
- der philosoph.-philologischen Classe der Königl. Bayer. Akademie der Wissenschaften. VII. Bd. 1. Abth. [In der Reihe der Denkschriften der XXX. Bd.] gr. 4. III u. 306 S. mit 2 Steintaf. München, (Franz). geh. n. 2 ₰. (3 Fl. 36 Xr. rh.
- Berichte** über die Verhandlungen der Königl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-historische Classe. 1852, III. u. IV. Heft, u. 1853, 1. Hft. gr. 8. M. 2 lith. Taf. in Tondr. u. 4. n. 1 lithochrom. Taf. Leipzig, Hirzel. à n. 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub> ₰.

**Bibliotheca** scriptorum classicorum et graecorum et latinorum. Alphabetisches Verzeichniß der Ausgaben, Uebersetzungen u. Erläuterungsschriften der griech. u. latein. Schriftsteller, welche vom J. 1700 bis zu Ende des J. 1852 besonders in Deutschland gedruckt worden sind. Hrsg. v. Wilh. Engelmann. Suppl.-Hft.: enth. die Literatur v. Anfang des J. 1847 bis Ende 1852. gr. 8. III u. 120 S. Leipzig, W. Engelmann.  $\frac{1}{2}$  ₰.

**Coxe**, Hypobibliothecarius Henr. O., catalogi codicum mss. bibliothecae Bodlejanae pars I., recensionem codd. graecorum continens. gr. 4. III u. 558 S. Oxonii, (Parker.) geb.  $\frac{1}{2}$  ₰.

**Daremberg**, Ch. Dr., notices et extraits des manuscrits médicaux grecs, latins et français des principales bibliothèques de l'Europe. 1re partie: Manuscrits grecs d'Angleterre, suivis d'un fragment inédit de Gilles de Corbeil et de scolies inédites sur Hippocrate. 16 Bog. 8. Paris, Baillière. 7 fr.

**Kirchhoff**, Albr., die Handschriftenhändler d. Mittelalters. 2. neubearb. Ausg. 8. IV u. 189 S. Leipzig, Kirchhoff's Selbstverl. geh. baar n. 1  $\frac{1}{6}$  ₰.

**Koechly**, Armin., opuscula academica. Tom. I. gr. 4. 180 S. Lipsiae, W. Engelmann. geb. n. 1 ₰.

**Lamers**, C. H. W., brieven over de beoefening der Oude Letteren. VIII u. 216 S. gr. 8. Oudewater, Roldanus. fl. 2,20.

**Pieters**, Ch., annales de l'imprimerie Elsevirienne ou histoire de la famille des Elsevier et de ses éditions. 3e et dernière livr. Complet LVI et 420 p. in-8o. Bruxelles, Leipzig, Gand. compl. 5  $\frac{1}{6}$  ₰. (sur grand papier 12 ₰.)

**Schubert**, Insp. scholar. Pastor Guil., de Gregorio Bersmano, philologo et poëta, Prof. Lips. olim celeberrimo illustris gymnasii Servestani Rectore primo. Commentatio historica literaria. gr. 8. VIII u. 71 S. Servestae, Wallerstein. geh.  $\frac{1}{2}$  ₰.

**Sitzungsberichte** der kaiserl. Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Classe. IX. Bd. Jahrg. 1852. 1—3. Hft. Mit 1 Kpfr.-Taf. Lex.-8. S. 1—567. Wien, (Braumüller). n. 2 ₰. 3 ngr.

**Verhandlungen** der 13. Versammlung deutscher Philologen, Schulmänner und Orientalisten in Göttingen vom 29. Sept. bis 2. Oct. 1852. gr. 4. 168 S. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht. geh. n. 1 ₰. 20 ngr.

## II. Griechische und römische Geographie, Geschichte, Culturgeschichte und Antiquitäten.

### Geographie.

**Anonymus** Magliabecchianus a Ludov. Mercklinio nunc primum editus. gr. 4. 25 S. Dorpati, (Glaeser.) geh. n. 8 ngr.

**Babington**, C. C., ancient Cambridgeshire; or an attempt to trace Roman and other ancient roads, that passed through the county of Cambridge. 84 S. 8. With 4 plates, sewed.  $3\frac{1}{2}$  s.

**Bannister**, S., a brief description of the map of the ancient world preserved in Hereford Cathedral. 12. sewed.  $1\frac{1}{2}$  s.

**Bunsen**, G., de Azania Africae littore orientali. 41 S. 8. Dr.-diss. Bonn.

**Geffen**, Hofrath M. F., über den Ort der Niederlage der Römer unter Varus. Eine Abhandl. gr. 8. 33 S. Hamm, (Grote). geh. n. 6 ngr.

**Forbiger**, handboek der oude Aardrijkskunde. 2e stuk (nu complet). Leyden, P. Engels. fl. 2,75.

**Forchhammer**, Prof. Dr. P. W., Beschreibung der Ebene v. Troja. Mit e. in Kpfr. gest. Karte v. Lieuten. T. A. B. Spratt in gr. Fol.



- T. Arnold, J. Jeremie, Major Mountain, the rev. J. B. Ottley and the right rev. bishop Russell. Illustrated, p. 520, cloth. 10½ s.
- Natho**, Subrector, zur Chronologie der ältesten Geschichte der Menschheit. 18 S. 4. Progr. d. Gymnasium Andreamum zu Hildesheim.
- Juste**, Th., précis de l'histoire romaine. 3e partie et dernière. Bruxelles. 1½ s.
- Stöhr**, G. C., das Griechenz u. Römervolk im Alterthum. 2 Thl.: Römer. 1 Abth. 8. III u. 212 S. Zwickau, Verlagsh. d. Volksschr.-Ver. geh. ¼ s.
- Lafon**, Mary, Rome depuis sa fondation jusqu'à la chute de l'empire. In-8o de 25 feuilles, plus une pl. et 6 grav. Paris, Furne. 20 fr.
- Lepsius**, R., über die zwölfte ägyptische Königsdynastie. Gelesen in der Königl. Akademie der Wissenschaften am 5. Jan. 1852. Mit 3 lith. Taf. in qu. Fol. Imp.-4. 29 S. Berlin, Hertz. geh. 2½ s.
- Merivale**, C., fall of the roman republic, a short history of the last century of the commonwealth. 600 S. 8. cloth. 7½ s.
- Oordt**, J. W. G. van, over de uitwendige politiek van Griekenland, gedurende het tijdvak van Xenophon's Hellenica. 1e stuk. gr. 8. LXIV u. 263 S. Leiden, Noothoven van Goor. fl. 2,90.
- Pütz**, W., handbook of ancient geography and history. Translated from the german by R. B. Paul and edited by the rev. T. R. Arnold. 2d ed. 400 p. 12. cl. 6½ s.
- Rempen**, Collab., die Sagenkönige von Sikyon. 10 S. 4. Gymn.-Progr. Clausthal.
- Schmitz**, Dr. L., a history of Rome from the earliest times to the death of Commodus 5th ed. 690 p. 8. cl. 7½ s.
- Schwegler**, Prof. Dr. A., römische Geschichte. 1. Bd. 1. Abth. A. u. d. T.: Römische Geschichte im Zeitalter der Könige. 1. Abth. gr. 8. X u. 537 S. Tübingen, Laupp. geh. 2⅓ s.
- Spiller**, Oberl., kritische Behandlung des Korinthischen Krieges. 29 S. Gymn.-Progr. Gleiwitz.
- Volpert**, Fr. J., de regno Pontico ejusque principibus ad regem usque Mithridatem VI. 53 S. 8. Dr.-diss. Münster.
- Welter**, Gymn.-Prof. Th. W., Lehrbuch der Weltgeschichte f. Gymnasien u. höhere Bürgerschulen. 1. Thl.: Die alte Geschichte. 13. verm. u. verb. Ausg. 8. XVI u. 371 S. Münster, Coppelratz. ½ s.

### Antiquitäten.

- Ellendt**, Dir. Fr., de cognomine et agnomine Romano. 95 S. 8. Königsberg, Gebr. Bornträger. geh. 16 ngr.
- Friebe**, quinam fuerint apud Romanos ritus funerum. 10 S. 4. Progr. d. Progymn. zu Rössel.
- Hertz**, Mart., Schriftsteller u. Publikum in Rom. Ein Vortrag im wissenschaftl. Verein zu Berlin am 22. Jan. 1853 gehalten. gr. 8. 45 S. Berlin, Hertz. geh. n. 8 ngr.
- Kayssler**, Oberl. Dr., kurze Geschichte der römischen Staatsverfassung. 17. S. Gymn.-Pr. Oppeln.
- Kirchhoff**, Adph., das Stadtrecht v. Bantia. Ein Sendschreiben an Hrn. Thdr. Mommsen. gr. 8. 97 S. Berlin, Hertz. geh. n. 16 ngr.
- Lange**, Assessor Dr. L., die oskische Inschrift der Tabula Bantina und die römischen Volksgerichte. Eine sprachlich-antiquarische Abhandlung. 88 S. 8. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht. 15 ngr.
- Lysen**, Flor., études sur l'histoire de l'économie politique depuis les temps les plus reculés jusqu'au XVIe siècle. 8. 263 S. Bruxelles 1½ s.
- Mähly**, S. A., die Frauen d. griechischen Alterthums. Eine Vorlesung. gr. 8. 36 S. Basel, (Schweighauser'sche Sort.-B.) geh. baar ¼ s.
- Polke**, artis gymnasticae quae fuerit origo atque indoles apud Graecos quaeritur. 25 S. 4. Gymn.-Pr. Gleiwitz.



- Rieger**, Dr. M., de ordinum Homocorum et Hypomeionum, qui apud Lacedaemonios fuerunt, origine disputatio. 30 S. gr. 8. Habilitationsschrift. Giessen.
- Rossignol**, J. P., mémoire sur le métal que les anciens appelaient orichalque. 6 Bog. 8. Paris. Impr. de Lahure.
- Scheiffele**, Prof. über die Gelübde der Alten, den ersten Januar in Rom, Strenae, Janus, Aesculap. 22 S. 4. Gymn.-Progr. Ellwangen.
- Schmidt**, Hofrath Prof. Dr. Carl Hbf., das Interdictenverfahren der Röm. In geschichtl. Entwicklung. gr. 8. VII u. 350 S. Leipzig, Breitkopf u. Härtel. geh. 1  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  ngr.
- Ussing**, J. L., om Italienernes Delagtiggjorelse i de romerske Borgerret ved Bellum sociale. 74 S. 4. Kopenhagen, (Host). 80 Sk.
- Volkmann**, Dr. Ricard., de oraculis sibyllinis dissertatio; supplementum editionis a Friedliebho exhibitae. gr. 8. 43 S. Lipsiae, T. O. Weigel. geh. n. 8 ngr.
- Werther**, Prof., die Circensischen Spiele der Römer. 5. Abth. 21 S. 4. Gymn.-Progr. Herford.
- Zander**, Dir. Prof., Andeutungen zur Geschichte des römischen Kriegswesens. Dritte Fortsetzung. 35 S. 4. Gymn.-Progr. Rastenburg.

### III. Archaeologie und Epigraphik. Mythologie.

- Annales** de l'académie d'archéologie de Belgique. Tome X, année 1853. Paraissant par livr. trimestrielles. Anvers. 3  $\frac{1}{2}$ .
- Bulletino** archeologico Napolitano, da Raffaele Garrucci e Giulio Minervini. 40. Nuova serie. Napoli (München, Franz). Erscheint in monatl. Nummern mit Abbild. Preis pr. Semester 4  $\frac{1}{2}$ .
- Chronicle**, the numismatic, siehe »Numismatik«.
- Revue** numismatique, siehe »Numismatik«.
- Zeitung**, numismatische. Red.: Leitzmann. 20. Jahrg. 1853. 26 Num. à  $\frac{1}{2}$  B. gr. 4. Weissenfee, Großmann. n. 2  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ .

### Archäologie.

- Bonomi**, J., Niniveh and its palaces: the discoveries of Botta and Layard applied to the elucidation of Holy Writ. 2d ed. revised, with numerous additional engravings and the results of the most recent discoveries. 8. cloth. 6 s.
- Brunn**, Dr. Heinr., Geschichte der griechischen Künstler. 1. Thl. gr. 8. VIII u. 621 S. Braunschweig, Schwetschke et Sohn. geh. n. 3  $\frac{2}{3}$   $\frac{1}{2}$ .
- Curtius**, Ernst, die Kunst der Hellenen. Festrede am Geburtstage Schinkel's den 13. März 1853 gehalten. gr. 8. 16 S. Berlin, Hertz. geh. n. 4 ngr.
- Herakles der Satyr u. Dreifussräuber, v. griech. Vasenbild erläutert. Mit e. Nachschrift v. Ed. Gerhard. 12. Programm der archäolog. Gesellschaft zu Berlin zum Gedächtnisstag Winckelmanns. Nebst 1 lithochrom. Abbildg. gr. 4. 16 S. Berlin, (Hertz). geh. n.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ .
- Fellows**, Sir Charles, travels and researches in Asia Minor, and more particularly in the province of Lycia. New ed. 8. p. 520. cloth. 9 s.
- ein Ausflug nach Kleinasien u. Entdeckungen in Lycien. Uebersetzt v. Dr. Jul. Thdr. Zenker. Mit 63 Kpfrtaf. u. 3 Karten in gr. 8. 4. u. qu. gr. Fol. gr. 8. XIII u. 842 S. Leipzig, Dyk. geh. 10  $\frac{1}{2}$ .
- Fiorelli**, Gius., monumenti antichi posseduti da sua altezza reale il conte di Siracusa. Puntata prima e secunda, con tavole. Fol.

6 Class. Alterthumswiss. — III. Archaeol. u. Epigr. etc.

**Garnodier**, l'abbé, recherches archéologiques sur Saint-Romain-de-Lerp et ses environs. 26 Bog. 8. mit 3 Tafeln. Valence, Marc-Aurel. 5 fr.

**Garrucci**, P. Raffaele, tre sepolcri con pitture ed iscrizioni appartenenti alle superstizioni pagane del Bacco Sabazio e del Persidico Mitra. 4o. Napoli.

**Gerhard**, Prof. Ed., Grundriss der Archäologie. Für Vorlesungen nach Müllers Handbuch. gr. 8. 48 S. Berlin, G. Reimer. geh.  $\frac{1}{4}$  ₰.

**Guidobaldi**, Dom. de, intorno ad una imagine cerea ed alcuni scheletri acefali rinvenuti in Cuma. Con tav. 8o. Napoli.

**Grotefend**, G. F., Anlage u. Zerstörung der Gebäude zu Nimrud. (Abh. d. k. Gesellsch. d. Wiss. zu Göttingen. V. Bd. S. 113—158.)

**Krieg**, J., de Triglyphis. 32 S. 8. Dr.-diss. Berlin.

**Layard**, Austen Henry M. P., fresh discoveries in the ruins of Niniveh and Babylon; with travels in Armenia, Kurdistan and the desert: being the result of a second expedition to Assyria undertaken for the trustees of the British Museum. 8., p. 696, nearly 400 illustrations. 21 s. — monuments of Niniveh. 2d series, folio, half-bound. 10 l. 10 s.

**Lepsius**, C. R., Denkmäler aus Aegypten u. Aethiopien nach den Zeichnungen der v. Sr. M. dem Könige v. Preussen Friedrich Wilhelm IV. nach diesen Ländern gesendeten u. in den J. 1842—1845 ausgeführten wissenschaftl. Expedition auf Befehl Sr. M. d. Königs hrsg. u. erläutert. Tafeln. 33—41. Lfg. Imp.-Fol. 90 Steintaf. in Bunt- u. Tondr. m. Titeln u. Inhalt zu Bd. 3—6. Berlin, Nicolai. à baar n.n. 5 ₰.

**Linde**, Dr. Peter Adf., die Porta nigra u. das Capitolium der Treviri. Mit 1 Kpfrst. gr. 8. 63 S. Trier, (Troschel.) geh. n. 12 $\frac{1}{2}$  ngr.

**Minervini**, G., intorno le medaglie dell' antica Dalvon osservazioni. 4o. Napoli.

**Overbeck**, Prof. Dr. Johs., Gallerie heroischer Bildwerke der alten Kunst. 1. Bd. Mit 33 lith. Taf. 4—8. Lfg. A. u. d. T.: Die Bildwerke zum thebischen u. troischen Heldenkreis. 4—8. Lfg. gr. 8. XXVI S. u. S. 353—819 m. 18 Steintaf. in Fol. Braunschweig, Schwetschke u. Sohn. n. 4 ₰. 16 ngr. (1. Bd. eplt. n. 8 ₰.)

**Palace**, the, of Sennacherib; being a second series of the Niniveh monuments, consisting of sculptures, bronzes etc. 70 plates. folio. London, Murray.

**Panofka**, Prof. Dr. Thdr., Gemmen mit Inschriften in den königl. Museen zu Berlin, Haag, Kopenhagen, London, Paris, Petersburg u. Wien. Mit 185 Bildwerken auf 4 Steintaf. gr. 4. 135 S. Berlin, (Trautwein'sche B.) geh. baar n.n. 4 ₰.

**Pyl**, Th., der Thron des Apollon Amyklaios in Lakonien nach Pausanias hergestellt und erläutert. (Ztschr. f. d. Alterthumsw. 11. Jg., S. 1—44. 97—124. Forts. folgt.)

**Quaranta**, B., gli scheletri cerocefali trovati in un antico sepolcro di Cuma nel Dicembre del 1852. 8o. Napoli.

**Seidl**, Joh. Gabr., Beiträge zu e. Chronik der archäologischen Funde in der österreich. Monarchie. III. [Aus d. Archiv f. österreich. Geschichtsquellen Bd 9. abgedr.] Lex.-8. 88 S. Wien, (Braumüller.) geh. n. 18 ngr. (eplt. n. 1 $\frac{1}{3}$  ₰.)

**Stahr**, Adf., die Kolosse der Dioskuren v. Monte Cavallo im neuen Museum zu Berlin. Lex.-8. 24 S. Berlin, David's Verl. geh. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Stier**, G., Plan der Stadt Pompeji. Nach Stanisł. d'Aloe entw. u. gez. Lith. gr. Fol. (Wittenberg, Zimmermann.) n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Thaulow**, Prof. Dr. G., das Kieler Kunstmuseum. Ein Wegweiser durch dasselbe; zugleich eine kurze Einleitung in d. Studium der Kunst. gr. 8. VII u. 88 S. Kiel, akadem. Buchh. geh. n. 12 ngr.

- Thiersch**, Frdr., über die neuesten Untersuchungen d. Erechtheums auf der Akropolis v. Athen. Ein Sendschreiben an Hrn. Geheimrath Aug. Böckh. 4. 16 S. od. 1 Bog. München, (Franz.) geh. n. 4 ngr.
- Welcker**, F. G., der Felsaltar des höchsten Zeus od. das Pelasgikon. zu Athen, bisher genannt die Pnyx. Eine in der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin gelesene Abhandl. gr. 4. 75 S. m. 1 Steintaf. in Fol. Berlin. Bonn, (Weber.) geh. n. 2 ₰.
- Wieseler**, Fr., Narkissos. Eine archaeologische Abhandlung. Progr. zur Feier des Winkelmannfestes. 41 S. 4. M. c. Kupfertafel. Göttingen.

(Numismatik.)

- Berry**, études historiques sur les monnaies et le monnayage des Romains. 4 $\frac{1}{2}$  Bog. 8. m. 2 Taf. Paris, Dumoulin.
- Chronicle**, the numismatic, and journal of the numismatic society etc., ed. by J. G. Akerman. (Published quarterly). Vol. XV. Nr. 1—4. London. 3 $\frac{1}{2}$  s.
- Inhalt: Torrens, H., on the greek legends of the coins of the Indo-Scythian princes of Cabul; p. 22—40.
- Borrell, M., regal Syrian tetradachms found at Taurus; p. 40—57.
- Oldfield, E., on the orthographical form of the names inscribed on certain Gaulish and British coins; p. 107—120.
- Senft, W., coins of Helena; p. 188—203.
- Grässe**, Dr. J. G. Th., Handbuch der alten Numismatik v. den ältesten Zeiten bis zur Zerstörung d. röm. Reichs. 8—11. Lfg. gr. 8. S. 97—160 mit 15 Taf. in Congrevedr. u. 15 Bl. Erklärung. Leipzig, E. Schäfer. geh. à n. 1 $\frac{1}{2}$  ₰.
- Memorie numismatiche** di C. Cavedoni, B. Borghesi, Diamilla-Müller, Capranesi, Matranga, Audierne, Visconti, Giordani ec. Pubblicata da D. D. Müller. 2a ediz. 17 Bog. 4 mit 7 Tafeln. Paris, Leleux. 10 fr.
- Paterno**, Franc. e Ludov. Landol., monografia delle monete consolari-sicule, sull'ultima diminuzione dell'assario romano. 4o. Napoli.
- Revue numismatique** publiée par E. Cartier et L. de la Saussaye. (Par livraisons mensuelles). 10. Année (1853), Livr. I et II. S. Blois.
- Inhalt: Hucher, E., sur la numismatique Gauloise; p. 5—19.
- Waddington, W. H., un voyage en Asie-Mineure au point de vue numismatique. 5. article p. 20—49.
- Duchalais, A., Octavie représentée en Victoire sur un denier et un aureau des familles Mussidia et Numonia; p. 50—55.

Epigraphik.

- Bergmann**, Dr. N., de inscriptione latina ad P. Sulpicium Quirinum cos. a. 742 u. c. ut videtur referenda. X S. 4. Gymn.-Progr. Luckau.
- Lange**, d. oskische Inschrift d. tab. Bantina, siehe »Antiquitäten.«
- Ritschl**, F., Aletrinatium titulus ad archetypi fidem exemplo lithographo expressus. 18 S. gr. 4. mit 1 Steintaf. Index schol. Bonn.
- inscriptio quae fertur columnae rostratae Duellianae, ad fidem marmoris Capitolini exemplo lithographo expressa. 24 S. gr. 4. mit 1 Steintaf. Programm. Bonn.

Mythologie.

- Avellino**, F. M., il mito di Talo, memoria accademica. gr. fol. Napoli.

### 3 Class. Alterthumswiss. — IV. Griech. u. lat. Litt. etc.

- Bergmann**, professeur F. G., les Amazones dans l'histoire et dans la fable. 2 Bog. 8. Colmar, Impr. de Decker.
- Bernard**, Th., étude sur les variations du polythéisme grec. 18. Paris, Franck.
- Bröden**, E. J., Grunddragen af Grekerne's, och Romarne's Mythologi. Till Elementar-läroverkens tjenst. 2 och 98 S. 8. Mariestad, Karström. 28 st.
- Forchhammer**, P. W., Achill. Mit e. lith. Karte der Ebene v. Troja. gr. 8. 64 S. Kiel, akad. Buchh. geh. n. 16 ngr.
- Gerhard**, Ed., üb. Wesen, Verwandtschaft u. Ursprung der Dämonen u. Genien. Gelesen in der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin am 13. Mai 1852. gr. 4. 30 S. Berlin, (Hertz.) geh. baar n.  $2\frac{2}{3}$  ₰.
- Krah**, Dr., de fixis quae dicuntur deorum et heroum epithetis. Progr. des altstädtischen Gymn. zu Königsberg.
- Lauer**, Jul. Frz., litterarischer Nachlass. 2. Bd.: Zur Mythologie. Hrsg. v. Herm. Wichmann. A. u. d. T.: System der griechischen Mythologie. Prolegomena u. die griech. Himmelsgötter. Nehst Anlagen. gr. 8. XXIV u. 446 S. Berlin, G. Reimer. geh. 2 ₰. (1. 2.:  $3\frac{1}{3}$  ₰.)
- Osterwald**, Gymn.-Conrector Karl Wilh., Homerische Forschungen. 1. Thl. A. u. d. T.: Hermes-Odyssseus. Mythologische Erklärung der Odyssseussage. gr. 8. XVI u. 166 S. Halle, Pfeffer. geh. n. 1 ₰.
- Rinck**, Wilh. Friedr., die Religion der Hellenen, aus den Mythen, den Lehren der Philosophen u. dem Kultus entwickelt u. dargestellt. 1. Thl.: Von Gott u. dem Verhältniss der Welt u. der Menschen zu Gott. gr. 8. XXXII u. 368 S. Zürich, Meyer u. Zeller. geh. n. 1 ₰. 24 ngr. (3 Fl. rh.)
- Schneidewin**, Fr. W., die Sage vom Oedipus. (Abh. d. königl. Gesellsch. d. Wiss. zu Göttingen. V. Bd. S. 159—206.)
- Schoemann**, Prof. Dr. G. F., de Phoreyne ejusque familia. Ind. lectt. Greifswalde.
- de Jovis incunabulis. Festschrift. Greifswalde.
- Walz**, Chr., de Nemese Graecorum. 24 S. 4. m. 2 Kupfertafeln. Progr. Tübingen.
- Wehrmann**, das Wesen und Wirken des Hermes. 23 S. 4. Progr. des Paedag. zu Magdeburg.
- Zimmermann**, Dr., üb. das Wesen des Janus. 22 S. 4. Gymn.-Progr. Erlangen.

### IV. Griechische und lateinische Litteraturgeschichte. Philosophie.

- Bergk**, wann beginnt die alexandrinische Periode der griechischen Litteratur? (Ztschr. f. d. Alterthumsw. 11. Jg., S. 124—136.)
- Brandell**, Simon, de Thueydide historiae scriptore commentatio academica. 29 S. 8. Hernoesandiac.
- Browne**, R. W., a history of Greek classical literature. New. ed. 8. p. 370. London. cloth. 12 s.
- Elster**, Dr., über das inventum Varronis (Jahns Jahrbücher f. Phil. u. Paed. Suppl.-Bd. 19., p. 31—52.)
- Friederichs**, Dr. C., chorus Euripideus comparatus cum Sophocleo. gr. 8. 51 S. Erlangae, Deichert. geh. 6 ngr.
- Hildebrand**, Dr., die lat. Glossarien zu Paris und Leyden, nebst Proben aus denselben. (Mützells Ztschr. f. Gymnasialw. 7. Jahrg., p. 113—135.)

- Klossowski**, de Glauco Potniensi. 13 S. 4. Gymn.-Progr. Trzemeszno.
- Mure**, W., a critical history of the language and literature of ancient Greece. Vol. 4. 8. p. 560, cloth. 15 s.
- Nitzsch**, Gregor Wilh., die Sagenpoesie der Griechen kritisch dargestellt. Drei Bücher. 2. Abth. gr. 8. S. VII — XIV u. 295 — 664. Braunschweig, Schwetschke u. Sohn. geh. 2 ₰. (cpl. 3½ ₰.)
- Ranke**, Dir. F., über Sophokles. Ein Vortrag. 20 S. 4. Progr. d. königl. Realschule. Berlin.
- Reichel**, Dr. K., Horatius und die ältere röm. Poësie. 14. S. 8. Gymn.-Progr. Pressburg.
- Sascke**, Dr., ein Bruchstück des Trogus Pompejus. (Jahns Jahrb. f. Phil. u. Paed. Suppl.-Bd. 19., p. 156 — 159).
- Schwabbe**, Oberl. P., Virgilius per mediam aetatem gratia atque auctoritate florentissimus. 22 S. 4. Gymn.-Progr. Paderborn.
- Stein**, H., de Empedoclis scriptis. 25. S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Weingärtner**, M., de T. Livii vita part. I. 55 S. 8. Dr.-diss. Berlin.

**Ahlander**, J. A., de origine, ingenio et schemate philosophiae Graecorum antiquioris ejusque ad studium hodiernae in genere vi atque pretio dissertatio historico-philosophica. 27 S. 8. Lund.

**Brandis**, Ehrn. Aug., Handbuch der Geschichte der Griechisch-Römischen Philosophie. 2. Thl. 2. Abth. 1. Hälfte. H. u. d. Z.: Aristoteles, seine akadem. Zeitgenossen u. nächsten Nachfolger. 1. Hälfte. gr. 8. XII u. 591 S. Berlin, G. Reimer. geh. 2¾ ₰. (I—II, 2, 1.: 8 ₰.)

## V. Lexicographie. Griechische u. lateinische Grammatik.

### Lexicographie.

- Alexandre**, **Planche** et **Defauconpret**, dictionnaire français grec composé sur le plan des meilleurs dictionnaires français—latins etc. 67 Bog. 8. Paris, Hachette. 15 fr.
- Bruder**, Dr. Car. Herm., *Ταμιών τῶν τῆς καινῆς διαθήκης λέξεων* s. concordantiae omnium vocum Novi Testamenti graeci primum ab Erasmo Schmidio editae, nunc secundum critices et hermeneutices nostrae aetatis rationes emendatae, auctae, meliori ordine dispositae. Editio ster. altera. II Partes. gr. 4. XXXIX u. 878 S. Lipsiae, C. Tauchnitz. geh. n. 8 ₰.
- Dunbar**, G., greek—english and english—greek lexicon, with addenda etc. Two parts in one volume. 3d ed. 4 cloth. 30 s.
- Gardin Dumesnil**, J. B., synonymes latins et de leurs différentes significations, avec des exemples tirés des meilleurs auteurs. Nouvelle éd. avec des corrections et des augmentations p. J. A. Anvray. 23½ Bog. 8. Paris, Delalain. 4 fr.
- Groves**, J., a Greek and English dictionary, comprising all the words in the writings of the most popular Greek authors. 11th ed. p. 880. bound. 12 s.
- Handwörterbuch** der griechischen Sprache, begründet v. Frz. Passow. Neu bearb. und zeitgemäss umgestaltet von Dr. Val. Chr. Fr. Rost, Dr. Frdr. Palm, Dr. Otto Kreussler, Prof. Karl Keil und Oberlehr. Ferd. Peter. Des ursprüngl. Werkes 5. Aufl. II. Bd. 2. Abtheil. 1. Lfg.: *Π—ποινδαιζω*. hoch 4. S. 1315 — 1506. Leipzig, Vogel. Subscr.—Pr. n. 1½ ₰. (I—II, II, 1.: n. 8 ₰. 3 ng.) Die älteren Subscribenten erhalten diese Lfg. u. ff. gratis.

- Klog**, Prof. Reinhold, Handwörterbuch der lateinischen Sprache. Unter Mitwirkung v. Gymn.-Dir. Lübker u. Dr. Hudemann hrsg. 9. Esg.: I—Intelligo. Lex.-8. 2. Bd. S. 1—144. Braunschweig, Westermann. geh. (5), n. 16 ngr
- Opitz**, Dr. K. E., specimen lexicologiae argenteae latinitatis. 18 S. 4. Gymn.-Progr. Naumburg.
- Theil**, dictionnaire latin-français, rédigé d'après les meilleurs travaux allemands, etc. 69½ Bog. 8. Paris, F. Didot. 9 fr.
- Weierstrass**, P., I. de origine vocis Edepol. II. de poesis natura et partitione. Progymn.-Progr. Deutsch-Crone.
- Wiggert**, Frdr., Vocabula latina linguae primitiva. Handbüchlein der latein. Stammwörter, nebst zwei Anhängen über Wortbildung und Sylbenquantität in der latein. Sprache, auch Vorerinnerungen über das Wörterlernen, zunächst für das Domgymnasium in Magdeburg hrsg. 9. verb. Aufl. 8. XVI u. 165 S. m. 1 Tab. in Fol. Magdeburg, Creutz. geh. ¼ 4.

### Griechische Grammatik.

- Aken**, das syntaktische System der Tempora und Modi im Griechischen, vom historisch-comparativen Standpunkte. (Jahns Jahrb. für Paed. Suppl.-Bd. 19. p. 52—130).
- Brandstätter**, Dr., de paronymis Graecis in -ιτης. Gymn.-Progr. Danzig.
- Buttmann**, Dr. Phil., griechische Schul-Grammatik. 12. verm. u. verb. Ausg. gr. 8. VIII u. 288 S. Berlin, Mylius. n. 2/3 4.
- Flöck**, A., de temporum ratione verbi graeci et latini in universum ac separatim de iis enuntiatis, in quibus aoristus praeteriti iterationis vel diurnitatis significationem habere videtur. 25 S. 4. Gym.-Progr. Coblenz.
- Heuerlin**, Andr. Ol., de significatione verbis Graecorum mediis propria iisdemque a deponentibus discernendis, disquisitio grammatica. Programma. 35 S. 8. Lund.
- Janson**, Prof. Dr., de Graeci sermonis nominibus in ις deminutivis. Gymn.-Progr. Thorn.
- Kieffer**, Gro. Pet., Verba anomala der attischen Prosa. gr. 8. 20 S. München (Leipzig, Thomas.) geh. n. 1/6 4.
- Kühnast**, Prof. Dr., über den Gebrauch des griechischen Reflexiv-Pronomens in abhängigen Sätzen. Gymn.-Progr. Rastenburg.
- Nagel**, Lehr. R., Tabellen zur Einübung der Formen des regelmäßigen griechischen Verbums und ihrer Bedeutungen. Fol. 8 S. Halle, Buchh. des Waisenhauses. geh. 6 ngr
- Schmidt**, über Zutritt und Abfall des ν (Mützells Ztschr. für Gymnasialw. 7. Jg., S. 204—254).
- Schmitz**, Dr. L., elementary grammar of the greek language. 200 p. 8. Edinburgh. 3½ s.
- Spieß**, Gymn.-Prof. Fr., Übungsbuch zum Uebersetzen aus dem Griechischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Griechische für Anf. bearb. 2. verm. und verb. Aufl., bearb. v. Gymn.-Lehr. Th. Breiter. gr. 12. IV und 164 S. Essen, Bader. geh. n. 1/2 4.
- Telfy**, Prof. Dr. Joh., Studien über die Alt- und Neugriechen und über die Lautgeschichte der griech. Buchstaben. gr. 8. VIII u. 130 S. Leipzig, C. H. Reclam sen. geh. 24 ngr
- Wolf**, Dr. A. Th., grammatische Briefe. I. über d. latein. Casuslehre. 15 S. 8. II. über die Aussprache der griech. Diphthonge. 7 S. 8. Gymn.-Programme. Pressburg.

### Lateinische Grammatik.

- Bergen**, V. A., latinsk Laesebog for Begyndere. Anden forogede Udgave. 194 S. 8. Koppenhagen, Reitzel. 1 Rbd.

- Dünnebie**, Lehr. Zul. Albert, Elementarbuch der lateinischen Sprache f. die ersten Unterrichtsstufen. Nach Putzsch's latein. Grammatik bearb. 1. Cursus. N. u. d. L.: Lateinisch=deutsche und deutsch=lateinische Uebersetzungsbeispiele aus klassischen Schriftstellern. Zu gründlicher und stufenweise fortschreitender Einübung des Wichtigsten aus der Formenlehre zusammengestellt u. m. e. kurzen Abriss der Formenlehre versehen. 1. Cursus. gr. 8. X und 112 S. Jena, Mauke. geh.  $\frac{1}{4}$  fl.
- Gebike**, ehem. Ob.=Confiß.=Rath. u. Dr. Frdr., lateinisches Lesebuch für die ersten Anfänger. Neu bearb. u. m. beständ. Hinweisung auf Zumpt's Grammatik begleitet v. Schuldir. Dr. Frdr. Adf. Beck. 22. rechtmäß. Aufl. 8. VII und 223 S. Berlin, Dümmler's Berl.  $\frac{1}{3}$  fl.
- Georges**, Dr., zur Lehre vom Uebersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche. 10 S. 4. Progr. d. Realgymn. zu Gotha.
- Hansing**, Dr. Th., lateinische Fabeln und Geschichten zum Uebersetzen und Memoriren für die untersten Gymnasialklassen. Anhang: Die Zumpt'schen Geschlechtsregeln in vereinfachter Form. 2. verb. Aufl. gr. 8. 31. S. Lüneburg, Engel. geh. n.n. 2 $\frac{1}{2}$  ngr.
- Haug**, Prof. J. F., Übungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische für mittlere und obere Classen in drei Cursen, mit Nummern. und Hinweisg. auf die Sprachlehren von Bröder, Madvig und Zumpt gr. 8. XVI und 285 S. Heilbronn, Scheurlen. geh. n. 24 ngr.
- Krause**, Dr. Carol., Grammatica Tironiana. gr. 4. 16. lith. S. Dresdae, Meinhold et fil. geh. n. 1 fl.
- Lentz**, Dr., de verbis latinae linguae auxiliaribus part. II. Accedunt variae lectiones. Progr. des Kneiphöfischen Gymn. zu Königsberg.
- Madvig**, J. N., latinsk Sproglære til Skolebrug. Tredie, forbedrede Udgave. 522 S. 8. Kopenhagen, Gyldendal. 1 Bbd. 64 st.
- Mair**, J., an introduction to latin syntax. New ed., revised. 12. 3 s.
- Scheele**, Wilh., Vorschule zu den lateinischen Classikern. Eine Zusammenstellung von Lern- und Übungsstoff für die erste und mittlere Stufe des Unterrichts in der latein. Sprache. 2 Thl.: Saglehre und Lesestücke. 3. verb. u. verm. Aufl. gr. 12. XII u. 228 S. Elbing, Neumann-Hartmann. n.  $\frac{1}{2}$  fl.
- Schönborn**, Prof. H. S., lateinisches Lesebuch zur Einübung der lateinischen Formenlehre. 1. Cursus. 7. v. Neuem durchgeseh. Aufl. N. u. d. L.: Lateinisches Lesebuch für die Vorbereitungs=Classse des Friedrich-Wilhelms-Gymnasiums zu Posen. 7. von Neuem durchgeseh. Aufl. 8. XII u. 108 S. Berlin, Mittler u. Sohn.  $\frac{1}{4}$  fl.
- Schulz**, Gymn.=Dir. Dr. Ferd., lateinische Sprachlehre zunächst für Gymnasien bearb. 2. verb. Aus. gr. 8. XII u. 690 S. Paderborn, Schöningh. geh. n. 1 $\frac{1}{4}$  fl.
- Spieß**, Übungsbuch zum Uebersetzen aus dem Lateinischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Lateinische für die untersten Gymnasialklassen bearb. 2. Abth.: für Quinta [Septima.] 3. verb. u. verm. Aufl. 8. IV u. 136 S. Essen, Bader. geh. 12 $\frac{1}{2}$  ngr.

## Griechische Classiker. Erklärungsschriften.

### I. Classiker.

- Hesychios'** Werke. Griechisch mit metrischer Uebersetzung und prüfenden und erklärenden Anmerkungen von J. M. Hartung. 2 Bbden.: Die Perser. 8. 168 S. Leipzig, W. Engelmann. geh. à  $\frac{1}{2}$  fl.
- Eumenides. The greek text with english notes, critical and expla-

- natory, an english prose translation and an introduction. Containing an analysis of the dissertations of C. O. Müller, by Bernhard Drake. 150 p. 8. Cambridge. cloth.  $7\frac{1}{2}$  s.
- Aeschyli** Persae cum scholiis Mediceis. In usum praelectionum curavit A. Meineke. gr. 8. IV u. 60 S. Berolini, Nicolai geh.  $\frac{1}{2}$  fl.
- Analekten**, byzantinische, aus Handschriften der S. Markus-Bibliothek zu Venedig und der K. K. Hof-Bibliothek zu Wien. Von Jos. Müller. [Aus d. Sitzungsber. 1852 d. K. Akad. d. Wiss. abgedr.] Lex.-8. 86 S. Wien, (Braumüller.) geh. n.  $\frac{1}{2}$  fl.
- Appiani** Alexandrini historia romana ab Imman. Bekkero recognita. Vol. alterum. 8. VI S. u. S. 443—938. Lipsiae, Teubner. geh. à 27 ngr
- Aristoteles'** vier Bücher über die Theile der Thiere. Griechisch und Deutsch und mit sacherkklärenden Anmerkgn. hrsg. von Privatdoc. Dr. H. v. Franzhous. gr. 12. XII u. 322 S. Leipzig, W. Engelmann. geh.  $1\frac{1}{2}$  fl.
- Aristotle's** Politics and Economics, translated by E. Walford, M. A., with notes, analyses, life, introduction and index. 8. London. 5 s.
- Arnold's school classics.**
- Euripidis Hippolytus, with english notes from the german of Witzschel. 12 80 S. 3 s.
- Sophocles, explained by Schneidewin, part 5: Antigone, with english notes transl. by the rev. H. Browne M. A. 12. 152 S. 4 s.
- Eclogae Aristophanicae: Clouds, with english notes by Prof Felton.  $3\frac{1}{2}$  s.
- Birds, with english notes by prof. Felton.  $3\frac{1}{2}$  s.
- Euripidis Bacchae, explained by F. G. Schoene. Translated from the German by the rev. Browne M. A. 12. 90 S. 3 s.
- Berg, C.**, Udvalg af Thukydids Historie. Til Skolebrug. 194 S. 8. Koppenhagen, Steen. 1 Rbd. 16 Sk.
- Classiker** des Alterthums. Eine Auswahl der bedeutendsten Schriftsteller der Griechen und Römer in neu bearb. Uebersetzungen. In ca. 50 Lieferungen. 1. Lfg. gr. 16. Stuttgart, Meßler. geh. 4 ngr (12 Kr. rh.)
- Inhalt: Lucian's ausgewählte Schriften, übers. v. Aug. Pauly. 1. Lieferung. S. 1—144.
- Demosthenes**, select private orations, with english notes, for the use of schools by the rev. Ch. T. Penrose. 2d. ed. 12. p. 196. 4 s.
- on the crown, and **Eschines** against Ctesiphon. Translated by Henry Owgan. 12. Dublin. cloth. 2 s.
- orationis de Symmoriis §§. 14—30. recensuit et apparatu critico, annotationibus, versione latina instruxit Prof. Dr. J. Th. Vömel. Gymn. Progr. Frankfurt a/M.
- Dichter**, griechische, in neuen metrischen Uebersetzungen. Hrsg. v. Prälat C. R. v. Dsiander und Ober-Consist.- und Studienrath G. Schwab 52. Bdschn. 16. Stuttgart, Meßler. geh. à  $\frac{1}{4}$  fl. (24 Kr. rh.)
- Inhalt: Euripides Werke. Metrisch übers. u. m. Anmerkgn. begleitet von Pfr. Gust. Ludwig: Die Herakliden. Der Cyclop. S. 1703—1813.
- Diogenes Laertius**, lives and opinions of the ancient philosophers. Translated, with notes, by C. D. Yonge B. A. 8. cloth. 5 s.
- Euripidis** Alcestit. Ad fidem mss. et veterum librorum emendavit et annotationibus instruxit J. H. Monk. Ed. VII. 8. p. 128. sew-ed.  $4\frac{1}{2}$  s.
- Hippolytus. With english notes by C. D. Yonge B. A. 8. cl.  $3\frac{1}{2}$  s.
- A literal translation with notes and various readings, by an Oxfordian M. A. 12.  $1\frac{1}{2}$  s.
- Ion. With latin preface, and notes on alternate pages. By the rev. Ch. Bedham, D.D. 12. p. 140, cloth. 6 s.
- Herodot's** Melpomene od. der Skythen Land, Sitten und Abwehr des Darius. Ein griech. Lesebuch für Schulen hrsg. von Dr. Rischel. 8. VII u. 60 S. Leipzig, Teubner. geh. n.  $\frac{1}{6}$  fl.
- Hieroclis** in aureum Pythagoreorum carmen commentarius. Recen-



- suit et illustravit Frid. Guil. Aug. Mullachius. gr. 8. XI und 192 S. Berolini, Geelhaar. geh. n. 1 $\frac{1}{3}$  ₣.
- Homer's Werke.** Prosaisch übers. v. J. St. Zauper. 3. Bdn.: Odyssee. 1. Bdn. 3. Hft. 3. verb. Aufl. 8. S. 85—148. Prag, Calve's Verl. à n. 4 ngr.
- Translated into english verse, by Alex. Pope. New edition, with notes by the rev. Th. Buckley. 2 vols. 8. p. 300 and 340. 5 sh.
- Traduites en français par Dugas Monthel; précédé de l'histoire des poésies homériques. 3e éd. 2 tomes à 11 $\frac{1}{2}$  Bog. 18. Paris, Didot. à 3 fr.
- Iliadis epitome. In usum scholarum ed. Franc. Hochegger. Pars prior: Iliadis I—X. 8. XII u. 164 S. Vindobonae, Gerold. geh. n. 8 ngr.
- Odyssee, Erklärt von J. U. Fäsi. 1. Bd. 2. bericht. Aufl. gr. 8. XLII u. 284 S. Leipzig, Weidmann. geh. 2 $\frac{2}{3}$  ₣.
- Odysseïfs—Kvædi, I—XII. Kvîða, gefúit af hinu islenska Bókmentafélagi. Sveinbjorn Egilsson 314 S. 8. Koppenhagen, (Gylden-dal). 2 Rbd.
- Luciani Samosatensis opera.** Ex recognitione Car. Jacobitz. Vol. III. II. Partes. 8. Lipsiae, Teubner. geh. à Pars 9 ngr. (cplt. 1 ₣. 24 ngr.).
- Inhalt: III, 1. Bis accusatus. De parasito. Anacharsis. De luctu. Rhetorum praeceptor. Philopseudes. Hippias s. Balocum. Bacchus. Hercules. De Electro s. Cyenis. Muscae encomium. Adversus indoctum. Calumniae non temere credendum. Pseudologista s. de apophrade. De domo. Macrohii. Patriae encomium. De dipsadibus. Disputatio cum Hesiodo. Navigium s. vota. (XX S. u. S. 1—234) III, 2. Dialogi meretricii. De morte peregrini. Fugitivi. Saturnalia. Cronosolon. Epistolae saturnales. Convivium s. Lapidiae. De Syria dea. Demosthenis encomium. Deorum coecilius. Cyenis. Pseudosophista s. soloecista. Philopatri. Charidemus. Nero. Tragodopodagra. Orypus. Epigrammatu. (S. 235—516.)
- Lycurgi oratio in Leocratem.** Edidit Car. Scheibe. 8. XIV und 48 S. Lipsiae, Teubner. geh. 6 ngr.
- Philodemus de vitiis liber X.** Ad voluminis herculanensis exempla neapolitanum et oxoniense distinxit supplevit explicavit Herm. Sauppius. gr. 4. 34 S. Lipsiae, Weidmann. geh. n. 1 $\frac{1}{3}$  ₣.
- Philonis Judaei opera omnia ad librorum optimorum fidem edita.** Ed. ster. Tom. VI. 16. Lipsiae, C. Tauchnitz. geh. à 1 $\frac{1}{2}$  ₣.; Velp. 3 $\frac{3}{4}$  ₣.
- Inhalt: De incorruptibilitate mundi. In Flacrum. De virtutibus et legatione ad Caicum. De mundo. Fragmenta. — Latine: Quaestionum et solutionum in Genesiu sermo I et II. (408 S.)
- Platonis opera,** ex recensione C. E. Ch. Schneideri. Graece et latine cum scholiis et indicibus. Vol. II. pars II. Lex.—8. S. 263—598. Parisiis Didot fratres. geh. à n. 2 ₣.
- Werke. Griechisch und Deutsch mit kritischen und erklärenden Anmerkungen. 3. Thl.: Vertheidigung des Socrates. 3. vielfach verb. Aufl. gr. 8. 94 S. Leipzig, W. Engelmann. geh. n. 1 $\frac{1}{3}$  ₣.
- Apologie de Socrate. Nouvelle édition publiée avec des arguments et des notes p. E. Talbot. 3 Bog. 12. paris, Hachette. 3 $\frac{1}{4}$  fr.
- Plutarchi vitae parallelae.** Recognovit Car. Sintenis. Vol. II. 8. X u. 556 S. Lipsiae, Teubner. geh. 18 ngr (I. II.: 1 ₣. 3 ngr)
- Hieraus einzeln:
- Nr. 3. Vitae Timoleonis et Armilii Pauli, Pelopidae et Marcelli. 160 S. geh. 1 $\frac{1}{4}$  ₣.
- Nr. 4. Vitae Aristidis et Catonis, Philopomenis et Flamini, Pythi et Marci. S. 160—382. geh. 1 $\frac{1}{4}$  ₣.
- Nr. 5. Lysandri et Sullae, Cimonis et Luculli. S. 383—556. geh. 1 $\frac{1}{4}$  ₣.
- Prosaiker, griechische, in neuen Uebersetzungen.** Hrgg. von Prälat G. N. v. Osiander und Ober-Consist. u. Studienrath G. Schwab. 231 u. 232. Bdn. 16. Stuttgart, Metzler. geh. à 3 $\frac{3}{4}$  ngr (14 Kr. rh.)
- Inhalt: Platon's Werke. 1. Gruppe: Gespräch zur Verherrlichung des Socrates. 1. u. 2. Bdn.: Phaidros od. vom Schönen. Lysis v. v. der Freundschaft. Uebers. v. Stefan L. Georgii. (S. 1—252).
- Rhetores graeci ex recognitione Leonardi Spengel.** Vol. I. 8. XXXII u. 470 S. Lipsiae, Teubner. geh. 1 ₣.

- Samling** af graeske og latinske Forfatteres Skrifter, udgivne til Skolebrug ved en Forening af Skolemænd. Femte Bind: Udvalgte Taler af Demosthenes. 1. Del: Filippiske Taler. 250 S. 8. Koppenhagen, Reitzel. 1 Rbd. 44 sk.
- Simonidis** Lamentatio Danaae. Emendavit Dir. Dr. L. Ahrens. 27 S. 8. Gymn.-Progr. Hannover.
- Sophokles.** Erklärt v. F. W. Schneidewin. 5. Bdehn.: Elektra. gr. 8. 166 S. Leipzig, Weidmann. geh.  $\frac{1}{5}$  ₧. (1—5.: 1 ₧. 27 ngr.)
- Antigone. Tragödie, verdeutscht v. Johs. Mindewitz. 3. Aufl. 16. 92 S. Stuttgart, Mehlner. cart. m. Goldschn. 12 ngr (42 Kr. rh.)
- Strabonis** geographica recognovit Aug. Meineke. Vol. II. et III. 8. XIX S. u. S. 397—1238. Lipsiae, Teubner geh. 1 ₧. 6 ngr (cpl. 1 ₧. 21 ngr)
- Theocritus, Bion, Moschus and Tyrtaeus**, literally translated into english prose by the rev. J. Banks, M. A. With the metrical translation of Chapman. 8. cloth. 5 s.
- Theophrastus** chronographia. Probe einer neuen kritisch-exeget. Ausg. von G. L. F. Tafel. [Aus den Sitzungsber. 1852 d. k. Akad. der Wiss. abgedr.] Lex.-8. 154 S. Wien, (Braumüller.) geh. n. 28 ngr
- Ξενοφῶντος Ἀπομνημονεύματα. Til Skolebrug bearbejdet af C. Thomsen. 224 S. 8. Koppenhagen, Schwartz. 1 Rbd. 12 Sk.
- Xenophon's** Historia graeca. Ed. by Dindorf. 8. boards. 10 $\frac{1}{2}$  s.

## II. Erklärungsschriften.

- Braun**, Oberl., de hyperbato Platonico sive de traiectione verborum apud Platonem part. II. Gymn.-Progr. Culm.
- Doederlein**, Prof. Dr. Ludw., Homerisches Glossarium. 2. Bd. Lex.-8. IX u. 384 S. Erlangen, Enke. geh. 2 ₧. 2. ngr (1. 2.: n. 3 $\frac{2}{3}$  ₧.)
- Ehlinger**, C. J., de fati apud Sophoclem notione, indole, vi. Part. prior. 60 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Eichner**, Oberl., observationes criticae in Apollonii Rhodii Argonautica. 16 S. Gymn.-Progr. Gotha.
- Förberg**, Gymn.-Dir. G., zur Erklärung des Thucydides. [Einladungs-Programm des Gymnasium Casimirianum.] 4. 20 S. Coburg, (Riemann.) geh. 3 ngr
- Gildersleeve**, B. L., de Porphyrii studiis Homericis capitum trias. 40 S. 8. Dr.-diss. Göttingen.
- Gieseke**, Bernh., die allmähliche Entstehung der Gesänge der Ilias, aus Unterschieden im Gebrauch der Präpositionen nachgewiesen. gr. 8. VI und 170 S. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht. geh. n.  $\frac{5}{6}$  ₧.
- Hagemann**, A., de fato Sophocleo particula prior. 98 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Hollenberg**, Dr., über die Kritik des Theages. (Mützell's Ztschr. für Gymnasialw. 7. Jg. p. 353—363).
- Kock**, Prof., über den Aristotelischen Begriff der Katharsis in der Tragödie und die Anwendung derselben auf den König Oedipus. Gymn.-Progr. Elbing.
- Krömer**, Prof., Hesiodi quae feruntur Theogonia et Opera inter se comparata. 10 S. Progr. d. kathol. Gymn. Breslau.
- Küttner**, F., quaestio necessitatis quam definitionem quem fontem ultimum Aristoteles statuerit. 117 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Langreuter**, Subconrector G., num orationes Thucydideae revera habitae sint an ex ipsa scriptoris mente emanaverint quaeritur. 24 S. 4. Gymn.-Progr. Celle.
- Lieberkühn**, Dr., über das Demosthenische οἱ δὲ πολλοὶ δέει (Jahns Jahrb. f. Phil. u. Paed. Suppl.-Bd. 19, p. 140—149.)

- Lewinski**, de Aeschyli Septem contra Thebas. Gymn.-Progr. Conitz.
- Rudwig**, Dr. Carl, vollständiges Schul-Wörterbuch zu Homers Ilias u. Odyssee, mit steter Benützung der besten neueren Quellen bearb. und mit einem die schwierigeren Verbal-Formen enthaltenden Anhange versehen. 8. IV u. 170 S. Quedlinburg, Franke. geh.  $\frac{5}{6}$  fl.
- Müller**, C. O., dissertations on the Eumenides of Aeschylus. From the German. 2d. ed. 236 p. 8. cloth.  $6\frac{1}{2}$  s.
- L., de fato Homérico. 52 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Osann**, F., quaestionum Homeriarum particula II. 20 S. gr. 4. Acad. Programm. Giessen.
- Osterwald**, homerische Forschungen, siehe »Mythologie.«
- Passow**, A., de comparationibus Homericis. 46 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Potter**, Eleuthère de, quinze sujets de l'Odyssée composés; gravés p. Desvachez. Fol. obl. 1ère et 2e livr., de 3 plantes chacune. Bruxelles à  $1\frac{1}{3}$  fl.
- Prantl**, Carl, über die Entwicklung der Aristotelischen Logik aus der Platonischen Philosophie. [Aus den Abhandlg. der k. bayr. Akad. d. Wissensch. I. Cl. VII. Bd. 1. Abth.] gr. 4. 83 S. München, Franz in Comm. geh. n.  $27\frac{1}{2}$  ngr.
- Rempel**, Prof., kritische und exeget. Nachlese zu Soph. Antigone. 2. Hälfte. 12 S. 4. Gym.-Progr. Hamm.
- Ribbeck**, W., Zenodotearum quaestionum specimen I. 45 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Schaedel**, C., de Sophoclis Oedipi in Colono locis nonnullis. 35 S. 8. Gymn.-Progr. Stade.
- Schmidt**, L., de Apollonii Rhodii elocutione. 35 S. 8. Dr.-diss. Münster.
- Schöningh**, Conrector, über die Dlynthischen Reden des Demosthenes. 24 S. 4. Gymn.-Progr. Göttingen.
- Schramm**, Dr., quaestionum de locis nonnullis legum Platoniarum part. IV. 16 S. 4. Gymn.-Progr. Glatz.
- Schunck**, Egon, de prooemio Thucydidis. Commentatio philologica. 8. V u. 67 S. Monasterii, Theissing. geh. n.  $\frac{1}{3}$  fl.
- Skrzeczka**, Dr. R. F. L., die Lehre des Apollonius Dyscolus von d. Redetheilen, und kritische Bemerkungen zu Apoll. de adverbio. 28 S. 4. Progr. des Kneiphöfischen Gymn. Königsberg.
- Theiß**, Gymn.-Oberlehr. Dr. Frdr. Carl, vollständiges Wörterbuch zu Xenophons Anabasis, mit besonderer Rücksicht auf Namen und Sach-Erklärung bearb. 3. verb. Aufl. gr. 8. VI u. 167 S. Leipzig, Hahn. geh.  $\frac{1}{2}$  fl.
- Turner**, D. W., notes to Herodotus, for the use of students. New ed. with maps, appendices and index. 8. cloth. 5 s.
- Weichert**, O. H., theologumena Aristotelica. 37 S. 8. Dr.-diss. Berlin.
- Wolter**, Collab. O., de Euripidis Hecuba disputatio. 34 S. 4. Progr. des Paedagog. zu Hildfeld.

## Lateinische Classiker. Erklärungsschriften.

### I. Classiker.

- Anecdota rhetorica**: I. Schemata dianoeas. II. Fragmentum de barbarismo, e cod. Paris. edidit Rector Dr. Fr. A. Eckstein. 29 S. 4. Progr. d. lat. Hauptschul. des Waisenhauses zu Halle.
- Arnold's school classics**: Selections from Cicero, part 4:

## 16 Latein. Classiker. Erklärungsschriften. — I. Classiker.

de finibus malorum et bonorum, with a preface, english notes etc. by the rev. J. Beavan D.D. 12. 127 S. 5 1/2 s.

**Bibliotheca classica**, edited by Geo. Long, M. A., and the rev. A. J. Maclean. London, Whittaker et Co.

1. Cicero's orations against Verres, with english notes by G. Long. 8. cl. 16 s.

2. Horace, works, with a commentary by Maclean. 8. cl. 18 s.

**Caesaris**, C. Julii, commentarii de bello Gallico. Nouvelle édition avec sommaires et notes par Ozaneaux. 10 Bog. 12. Paris, Dezobry et Magdeleine.

— civili. Nouvelle édit. avec sommaires et des notes p. Croiset. 7 1/2 Bog. 12. Ibid.

**Ciceronis**, M. Tullii, scripta quae manserunt omnia. Recognovit Reinh. Klotz. Partis II. vol. III. 8. XXIV u. 479 S. Lipsiae, Teubner. geh. 18 ngr (1—II, 3.: 2 ₰. 24 ngr)

Hieraus einzeln:

Nr. 15: Orationes pro P. Sestio, in P. Valinium, pro M. Carlio. S. 1—98. geh. n. 1/6 ₰.

Nr. 16: Orationes de provinciis consularibus, pro L. Cornelio Balbo, in L. Calpurnium Pisoem, pro Cn. Plancio, pro Rabirio Postumo. S. 99—224. geh. n. 1/6 ₰.

Nr. 17: Orationes pro T. Annio Milone, pro M. Marcello, pro Q. Ligario, pro rege Dejotaro. S. 225—298. geh. n. 3 3/4 ngr

Nr. 18: Orationes in M. Antonium Philippiacae XIV. S. S. 299—479. geh. 1/4 ₰.

— Academics, de finibus et Tusculan questions translated by C. D. Yonge B. A. With introductory sketch of the philosophers and systems referred to by Cicero. 8. 5 s.

— select orations, with an english commentary by Ch. Anton. Revised by G. B. Wheeler. 570 S. 12. bound. 6 s.

— Orationes. Literally translated by C. D. Yonge. Vol. 4, 12mo. pp. 540, cloth. 5 s.

— außerlesene Reden. In neuer wortgetreuer Uebersetzung und durch Einleitungen und Anmerkungen erläutert. 3 Bde. 2. Aufl. 8. Breslau, May u. Co. geh. à 1/6 ₰.

Inhalt: 1. Die Rede für den C. Sestius v. America u. die vier Reden gegen Lucius Catilina. (109 S.) 2. Die Reden f. den Dichter Archias, f. den Manilianischen Gesetzborschlag, f. den Quintus Ligarius, f. den König Dejotarus, f. den Marcus Marcellus. (94 S.) 3. Die Rede f. den Lucius Murena u. die Rede f. den Titus Annius Milo. (97 S.)

— oratio pro Milone. Nouvelle édition publiée avec un argument et des notes p. E. Sommer. 3 Bog. 12. Paris, Hachette. 30 c.

— discours pour Milon. Traduction de Wailly, revue et corrigée. 3 1/2 Bog. 12. Paris, Delalain. 1 1/2 fr.

— de officiis libri tres. Nouvelle édition d'après les meilleurs textes, avec sommaires et notes en français p. Brunet. 8 1/6 Bog. 12. Paris, Dezobry et Magdeleine.

**Cornelii Nepotis** vitae excellentium imperatorum. In usum scholarum ed. Dr. Otto Eichert. Accedit lexicon separatim venale. Editio II. emendatio. gr. 16. 103 u. 217 S. Vratislaviae, Kern. geh. 11 1/2 ngr; ohne Wörterbuch 3 1/2 ngr.

**Classiker** des Alterthums. Eine Auswahl der bedeutendsten Schriftsteller der Griechen und Römer in Neubearb. Uebersetzungen. 2. Bsg. gr. 16. Stuttgart, Meßler. geh. 4 ngr

Inhalt: Titus Livius römische Geschichte, übers. v. Oberstud.- u. Obercons.-R. C. F. Klaiber (1. Bd.: Buch 1—6. S. 1—125.)

**Dichter**, römische, in neuen metrischen Uebersetzungen. Hrsg. von Prälat C. N. v. Dsiander u. Ober-Consist.- u. Studienrath G. Schwab. 42—50 Bdchn. 16. Stuttgart, Meßler. geh. à 1/4 ₰. (24 Kr. rh.)

Inhalt: Die Plautinischen Lustspiele, im Trimeter übers. v. Dr. Karl Mor. Hopp. 9—17. Bdchn. (S. 919—1980.)

- Ennii**, Q., *annalium librorum VII—IX sive de bellis Punicis fragmenta emendavit, disposuit, illustr.* Th. Hug. 33 S. 8. Dr.-diss. Bonn.  
— *annalium libri primi fragmenta, emendata disposita ab H. Ilberg.* Dr.-diss. 40 S. 8. Bonn.
- Horatius**, Q., Flaccus. *Nouvelle édition avec des arguments et des notes etc.* p. E. Sommer. 18 Bog. 12. Paris, Hachette. 1 $\frac{4}{5}$  fr.  
— *illustrated, being a new edition of the text only.* Edited by Dean Milman. 8. 300 woodcuts p. 190. cloth. 21 s.  
— *the Odes, translated into unrhymed metres with introduction and notes by F. W. Newman.* 264 S. 8. 7 $\frac{1}{2}$  s.  
— *über die Dichtkunst, oder sein Brief an die Pisonen übersezt in gereimtem Versmaß und erklärt von Aug. Arnold.* 8. VI u. 70 S. Erfurt, Bilsdorf. geh. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.
- Livii** Patavini, T., *historiarum libri V—X.* Mit erklär. Anmerkng. v. Gottl. Chr. Crusius, weil. Rector. Fortges. v. Gymn.-Lehr. Dr. Gust. Mühlmann. 9. Hft. — Lib. X. gr. 8. 132 S. Hannover, Hahn. à  $\frac{1}{3}$  ₰.
- Lucan's Pharsalia.** *Litterally translated with copious notes by H. T. Riley* M. A. 8. cloth. 5 s.
- Martialis**, M. Val., *epigrammaton libri.* Ex recensione sua denuo recognita ed. F. G. Schneidewin. 8. XVI u. 379 S. Lipsiae, Teubner. geh. 12 ngr.
- Minutius Felix**, the Octavius of. With an introduction, analysis and english notes by the Rev. H. A. Holden M. A. Edited by the Syndics of the Cambridge University Press. 8. p. 140. cl. 7 $\frac{1}{2}$  s.
- Ovidii Nasonis**, P., *opera.* Ovid's Werke. Berichtigt, übers. und erklärt von Heinr. Lindemann, verm. Gymn.-Lehr. 1. Thl. A. u. d. T.: P. Ovidii Nasonis *Metamorphoseon libri XV.* Ovid's Verwandlungen. 1. Bdchn. Buch 1—5. 8. XXXIV u. 372 S. Leipzig, W. Engelmann. geh. 1 ₰.  
— P., *Metamorphoses.* Eine Auswahl f. Schulen m. erklär. Anmerkng. und einem mythologisch-geograph. Register v. Dr. Otto Eichert. 2. mit e. Theorie des Hexameters verm. Ausg. gr. 8. XIV u. 261 S. Breslau, Goschorsky. geh. n.  $\frac{1}{2}$  ₰.
- Phaedrus**, *select fables.* Translated literally in the latin order. 34 p. 12, cloth. 1 s.
- Plini** Caecili Secundi, C., *epistularum libri novem, epistularum ad Trajanum liber, panegyricus; recognovit Henr. Keil.* 8. XX u. 314 S. Lipsiae, Teubner. geh. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.
- Propertius.** With english notes by F. A. Paley. p. 8. 386 10 $\frac{1}{2}$  s.
- Prosaiker**, römische, in neuen Uebersetzungen. Hrsg. von Prälat C. N. v. Dsiander und Ober-Consist. = u. Studienrath G. Schwab. 174—176. Bdchn. 16. Stuttgart, Meßler. geh. à 3 $\frac{3}{4}$  ngr (13 Kr. rh.)  
Inhalt: 174. C. Plinius Secundus *Naturgeschichte.* Uebers. u. erläut. v. Stadtbibliotheksr. Dr. Ph. J. Kieß. 8 Bdchn. (S. 889—1019.) 175. u. 176. C. Annäus Seneca des Philosophen Werke. 16. u. 17. Bdchn. Briefe, übers. v. Dr. H. Haack. 5. u. 6. Bdchn. (S. 1917—2136.)  
Bdchn. 173. erscheint später.
- Senecae**, L. Annaci, *opera quae supersunt.* Recognovit et rerum indicem locupletissimum adjecit Prof. Fridr. Haase. Vol. III. 8. XXVIII u. 594 S. Lipsiae, Teubner. geh. 1 ₰. (epl. 2 ₰. 6 ngr)
- Suetonii** *vita Terentii.* Emendavit et illustravit Nicol. Fritsch. 25 S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Taciti**, Cornelii, *Germania.* In usum scholarum recognovit brevique annotatione intruxit Franc. Ritter. Editio II. 12. IV u. 46 S. Bonnæ, Habicht. geh.  $\frac{1}{6}$  ₰.
- Virgil**, *litterally translated into english prose.* With brief notes by G. B. Wheeler. 12. p. 330, bound. 3 $\frac{1}{2}$  s.  
— *l'Enéide, traduite en vers français avec des remarques sur les principales beautés du texte* p. J. Delille. Deux volumes. 18 Bog. 18. Lyon, Périsse.

## 13 Latein. Classiker. Erklärungsschr. — II. Erklärungsschr.

- Virgilio Maronis**, P., Aeneidos epitome. Accedit e Georgicis et Bucolicis delectus. Scholarum in usum ed. Eman. Hoffmann. 8. VIII u. 214 S. Vindobonae, Gerold. geh. n.  $\frac{1}{3}$  s.  
— the Bucolics and Georgics. Translated by H. Owgan. 12. Dublin, cloth. 2 s.

### II. Erklärungsschriften.

- Benech**, études sur les classiques latins appliquées au droit romain. 1ère série. Les satiriques. 18 Bog. 8. Paris, Franck. 4 fr.  
**Wisserbeck**, Dr. Jul., vollständiges Wörterbuch zu den Lebensbeschreibungen des Cornelius Nepos, auf's neue durchgesehen u. verb. v. Rector G. Ch. Crusius. 2. verbesserte, mit Stereotypen gedr. Aufl. gr. 8. IV u. 134 S. Hannover, Hahn.  $\frac{1}{3}$  s.  
**Dryander**, Dr. A. Th., conjecturae in dialogum de oratoribus. 30 S. 4. Gymn.-Progr. Halle.  
**Gichert**, Dr. Otto, vollständiges Wörterbuch zum Cornelius Nepos. 3. verb. Aufl. gr. 16. 217 S. Breslau, Kern. geh. 8 ngr  
**Elster** Dr. J. Chr., excerptorum ex C. Plinii Secundī naturalis historiae libro XXXV. part. I. commentario critico et exeget. instructa. 31 S. 4. Gymn.-Progr. Helmstedt.  
**Enger**, Dir. Dr., zur Prosodik des Plautus. 18 S. 4. Gymn.-Progr. Ostrowo.  
**Enderlein**, Prof. Dr. Frid. Leonard., commentationis de Bambergensi cod. institutionum Quintiliani mscr. sectio IV., XI. libri caput III. continens. gr. 4. 17. S. Suevofurti (Giegler.) geh. à  $\frac{1}{6}$  s.  
**Fabian**, Dir. M. T., quid Tacitus de numine divino judicaverit. 32 S. 4. Gymn.-Progr. Lyck.  
**Foss**, Dir. Dr., quaestiones Curtianae. 31 S. Gymn.-Progr. Altenburg.  
**Grysar**, C. J., Andeutungen über die Eigenthümlichkeiten in der Darstellung und Latinität des Geschichtsschreibers Tacitus. [Abgedr. aus der Zeitschrift für die österr. Gymnasien 1853. 1. Hft.] gr. 8. 42 S. Wien, Gerold. n. n.  $\frac{1}{3}$  s.  
**Haeckermann**, Dr., zur Kritik und Erklärung der 5. Satire des Persius. (Jahns Jahrb. f. Phil. u. Paed. Suppl.-Bd. 19., p. 149—155).  
**Hagen**, Prof. Dr., de Ciceronis Catilinariis ad virum amplissimum Fr. Aug. Gottholdum. Festprogramm. Königsberg.  
**Kayser**, Oberlehr. Dr., observationes criticae in primum Ciceronis librum de republica. Part. II. 14 S. Gymn.-Progr. Sagan.  
**Kreyssig**, Dr. Jo. Theoph., epistola ad Frid. Kritziū editorem et interpretem Sallustii doctissimum de C. Sallustii Crispi historiarum lib. II. reliquiis ex palimpsesto Toletano erutis. gr. 8. 22 S. Misena, Klinkicht et fil. geh. n.  $\frac{1}{6}$  s.  
**Lawicki**, Jos., de fraude Pauli Merulae Eunianarum annalium editoris. 42 S. 8. Dr.-diss. Bonn.  
**Lisler**, J. A., de C. Julii Caesaris eloquentia. 3 $\frac{1}{2}$  Bog. 8. Dr.-diss. Paris, Durand.  
**Madvig**, J. N., disputatio de Livii libri XLIII. initio e codice Vindobonensi emendando. 18 S. 4. Univers.-Progr. Kopenhagen.  
**Mercklin**, Ludov., quaestiones Varronianae. (Index scholarum in universitate Dorpatensi 1852 habendarum.) gr. 4. 48 S. Dorpati, (Glaeser.) geh. n.  $\frac{1}{3}$  s.  
**Müller**, L. M. Dr., quomodo Horatius lyrica poesi ad commodum civium suorum usus sit. 8 S. 4. Gymn.-Progr. Glogau.  
— C. A. Oberlehr., de Ammiano Marcellino. 14 S. 4. Progr. des Friedr.-Wilh.-Gymn. zu Posen.  
**Raphael**, Psyche. 32 Compositionen nach dem Märchen des Apu-

- lejus. [Gestochen von Adf. G n a u t h.] 2. Lfg. qu. Imp.-4. 4 lith. Bl. Stuttgart, H. Köhler. à n. 12 ngr (42 Xr. rh.)
- Schmitz**, G., de actuum in Plautinis fabulis descriptione. 24 S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Schuster**, Collab., vindiciae M. Tullii Ciceronis orationis Philippicae quartae. Specimen II. 10 S. 4. Gymn.-Progr. Lüneburg.
- Theobald**, Jul., de annominationis et alliterationis apud Ciceronem usu. 25 S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Vahlen**, Joh., quaestiones Ennianae criticae. 20 S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Welz**, Dr., adnotationes criticae in quosdam locos Livianos. 20 S. Festschrift. Leobschütz.
- commentationes criticae de quibusdam locis Livianis. 32 S. Gymn.-Progr. Ibid.

## Sprachwissenschaft.

### I. Zeitschriften. Philosophische und vergleichende Grammatik. Allgemeine Litteraturgeschichte.

- Archiv** für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen. Unter besond. Mitwirkg. v. Rob. Siecke u. Heinr. Viehoff hrsg. v. Ludw. Herrig. 13 Bd. 4 Hfte. gr. 8. 1. u. 2. Hft. 240 S. Braunschweig, Westermann. n. 2 ₰.
- Philologue**, le, et l'artiste. Journal mensuel d'enseignement, plus spécialement destiné à propager l'enseignement des langues vivantes et des beaux-arts. Nr. 1. (15. nov. 1852). Petit in-folio d'une feuille. Paris, rue de Tivoli, 19. Prix annuel pour Paris 4 fr., pour les dép 5 fr.
- Studien**, indische, siehe »Ostasiatische Sprachen.«
- Zeitschrift** für deutsches Alterthum, siehe »Deutsche Sprache.«
- der deutschen morgenländischen Gesellschaft. Hrsg. v. den Geschäftsführern, unter der Red. des Prof. Dr. Herm. Brockhaus. 7 Bd. 4 Hfte. gr. 8. (1. Hft. 140 S.) Leipzig, Brockhaus. jaar n. 4 ₰.
- für vergleichende Sprachforschung, siehe »Classische Alterthumswiss.«
- für die Wissenschaft der Sprache. Hrsg. von Prof. Dr. Albert Höfer. 4. Bd. 1. Hft. gr. 8. S. 1—128. Greifswald, Koch's Verl. n. 2/3 ₰.
- Bopp**, Fr., a comparative grammar of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German and Slavonic languages. Translated from the German by the lieutenant Eastwick. Conducted through the press by W. H. Wilson. Vol. 3. complete. 342 S. 8. 25 s.
- Buschmann**, Joh. Carl Ed., über den Naturlaut. gr. 4 34 S. Berlin, Dümmler's Verl. geh. n. 1/2 ₰.
- Gesellschaft**, Théod., essay sur l'étude des langues modernes, d'après les principes de W. de Humboldt. 50 S. 8. Gand. 12 ngr
- Huczynski**, M., über die Bildung und Bedeutung der Laute. Gymn.-Progr. Sandec in Galizien.
- Wörter**, die Phonologie und deren Anwendung auf neuere Sprachen. (Hitzig's Archiv f. d. Stud. neuerer Spr. Bd. 13., S. 49—75.)
- Baron**, A., histoire de l'art dramatique. 12. 1ère partie. Bruxelles. 1/2 ₰

1852. d. K. Akad. d. Wiss. abgedr.] Lex.-8. 32 S. Wien, (Braunmüller.) geh. n.  $\frac{1}{6}$  ₰.

**Secht**, Eman., Handbüchlein für hebräische Leseschüler. Eine methodisch bearb. hebr. Lesefibel. 3. verb. u. m. methodisch geordneten Calligraph. Vorschriften für die jüdische Currentschrift verm. Aufl. 8. IV. 42 u. 4 lith. S. Kreuznach, Voigtländer. geh. n.  $3\frac{1}{2}$  ngr.

**Jellinek**, Adph., Thomas v. Aquino in der jüdischen Literatur. 8. 49 S. Leipzig, Colditz. geh. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Midrasch Ele Eskerá**. Nach einer Handschrift der Hamburger Stadt-Bibliothek [Cod. hebr. CXXXVI] zum ersten Mal nebst Zusätzen hrsg. von Adph. Jellinek. 8. 23 S. Leipzig, Colditz. geh. n.  $\frac{1}{6}$  ₰.

**Ausgaben** und Erklärungsschriften der Bücher des Alten Testaments siehe in der »Bibliotheca theologica.«

#### IV. Türkisch. Ungarisch. Ehstnisch. Finnisch.

**Grammatik**, türkische, zum Gebrauch für Franzosen, Engländer und Deutsche, nebst einer Sammlung eigenthüml. Redensarten, Gespräche und einem französisch-türkischen Wörterbuche. 3. verm. u. verb. Aufl. A. u. d. T.: Grammaire turque à l'usage des Français, Anglais et Allemands avec un dictionnaire français-turc. 3. Edition. 8. VI u. 327 S. mit 1 Tab. in 4. Leipzig, O. Wigand. cart. n. 2 ₰. 24 ngr.

**Karády**, Ign., neuer ungarisch-deutscher Brieffsteller oder: Sammlung aller Gattungen von Briefen, wie sie im bürgerlichen Leben vorkommen. Nebst Angabe der üblichen Titulaturen. 2. verm. verbess. den neuen Verhältnissen angemessene Ausgabe. gr. 8. 176 S. Pesth, Hedenast. geh. 12 ngr.

**Soepfer**, Glieb. Ed., Leitfaden zur gründlichen Erlernung der ungarischen Sprache. 3. verb. u. verm. Aufl. gr. 8. IV und 142 S. Ebd. geb.  $\frac{1}{2}$  ₰.

**Turefányi**, Prof. Ludw. (v.), Vorschule der ungarischen Sprache. Ein Lese- und Übungsbuch, woraus die Schüler sich gegenseitig prüfen, und semit ohne große Beihülfe des Lehrers die Anfangsgründe der ungar. Sprache so wie der Erbschreibung und Geschichte erlernen können. 4. verm. Aufl. gr. 12. 151 S. mit 1 Steintaf. in qu. 4. Pressburg, Wigand. cart. n. 8 ngr.

**Volkslieder**, ehstnische. Urschrift und Uebersetzung von H. Neus. 3. Abtheil. Hrgg. von der ehstländ. literär. Gesellschaft. gr. 8. S. 303—477. Reval (Kluge) à n. 1 ₰.

**Kalewala**, das National-Epos der Finnen, nach der 2. Ausg. ins Deutsche übertr. von Ant. Schiefner. hoch 4. XVI u. 301 S. Helsingfors, Grenckel u. Sohn. (Leipzig, Brockhaus). geh. n. 2 ₰.

#### V. Slavische Sprachen. Russisch. Polnisch. Böhmisch. Wendisch.

**Syntax** der russischen Sprache, mit der deutschen vergleichend dargestellt (von S. Nikolitsch). gr. 8. VIII u. 114 S. Mitau, Meyher. geh.  $\frac{3}{4}$  ₰.

**Rymarkiewicz**, Dr., über die Conjugation im Polnischen. 42 S. 4. Progr. des Maria-Magdal.-Gymn. zu Posen.

**Samachsh**, Jos. Granta, Taschen-Wörterbuch der böhmischen und deutschen Sprache. Deutsch-böhmischer Theil. — Dil nemecko-cesky. 16. VI und 578 S. Prag, Haase Söhne. geh.  $1\frac{1}{3}$  ₰.

**Blagomir** puseavnik. Poducivna in kratkocasna proved za mlade in odrascene ljudi. Poleg nemskega poslovenjena. gr. 8. 156 S. Klagenfurt (Leon). geh.  $\frac{1}{2}$  ₰.



## VI. Irländisch.

**Drummond**, W. H., ancient Irish minstrelsy. 12. p. 300. Dublin. cloth. 9 sh.

## VII. Germanische Sprachen.

### 1. Deutsch.

**Zeitschrift** für deutsches Alterthum. Hrsg. v. Mor. Haupt. IX. Bd. 2. Hft. gr. 8. S. 193—400. Leipzig, Weidmann. à Hft. n. 1 ₰.

(Litteraturgeschichte und Erklärungsschriften).

**Backer**, L. de, des Nibelungen, saga mérovingienne de la Néerlande. 8. Paris, Dumoulin. 12 fr.

**Baumgarten**, A., Michael Denis, eine litteraturgeschichtliche Biographie. 20 S. 4. Gymn.-Progr. Kremsmünster.

**Bernd**, Dr. K., Cornelius Hermann von Ayrenhoff, eine litterarische Skizze. 31 S. 4. Progr. des akad. Staatsgymn. zu Wien.

**Bildungs-Halle** im Sinne und Geiste unserer Zeit. Für alle Stände. 2. Bd. H. u. d. T.: Die deutsche Literatur in ihrer nationalliter. und wissenschaftl. Entwicklung und in ihrer Einwirkung auf das geistige Leben der Völker. Von Dr. Johs. Scherr. Illustr. mit 42 Portr. der ausgezeichnetsten Dichter und Gelehrten deutscher Nation in Holzschn. gr. 8. VIII u. 216 S. Leipzig, D. Wigand. geh. n. 1 1/3 ₰.

**Brühl**, Dr. J. M. Mor., Geschichte der katholischen Literatur. In kritisch-biograph. Umrissen. 1. Bd.: Geschichte der kathol. Literatur Deutschlands. 3—5. Lfg. gr. 8. S. 161—400. Leipzig, Hübner. geh. à n. 1 1/3 ₰.

**Diefierweg**, F. Adph. W., praktischer Lehrgang für den Unterricht in der deutschen Sprache. Ein Leitfaden für Lehrer, welche die Muttersprache naturgemäß lehren wollen. 1. Thl. 6. verb. Aufl. H. u. d. T.: Die Wortbildung, Rechtschreibung und erste Anleitung zur Satz- und Aufsatzbildung, mit vielen praktischen Aufgaben zur Beförderung der schriftl. Darstellung und des Denkens in der Sprache. 6. verb. Aufl. gr. 8. XVI u. 207 S. Wiesfeld. Böhagen u. Alasing. geh. n. 2 1/3 ₰.

**Gerlinger**, Studienlehr. J. Bapt., die griechischen Elemente in Schiller's Brant von Messina dargestellt. 2. Aufl. br. 8. 103 S. Neuenburg, Prech-ter. geh. 1/2 ₰. (48 Kr. rh.)

**Gerwinus**, G. G., Geschichte der deutschen Dichtung. In 5 Bdn. 1. Bd. 4. gänzlich umgearb. Ausgabe. gr. 8. XII u. 400 S. Leipzig, W. Engelmann. geh. n. 1 2/3 ₰.

**Geschichte**, populäre, der lyrischen und epischen National-Literatur der Deutschen während des Zeitraumes von 1624 bis 1850. In Biographien, Kritiken, Proben und Kommentaren. 2. Bd. H. u. d. T.: Deutscher Dichterswald von Opitz bis Lenz. 2. Bd.: Arnim bis Auerstädt. Mit des Grafen v. Auerstädt [H. Grün's] Bildniß in Stahlst. 16. XVI u. 375 S. Berlin, Th. Grieben. geh. à n. 1/2 ₰.; in engl. Einb. m. Goldschn. à n. 5/6 ₰.

**Günther**, Dr. Frdr. Joach., deutsche Klassiker in ihren Meisterwerken dargestellt. 1. Bd. H. u. d. T.: Friedrich v. Schiller's Lied von der Glocke ausgelegt. gr. 12. XXVIII u. 399 S. Eisenfeld, Friderichs. geh. n. 1 ₰.

— die deutsche Literatur in ihren Meistern mit einer Auswahl charakteristischer Beispiele für gebildete Leser. Lex.-8. VIII u. 475 S. Halberstadt, Frank. geh. 1 1/2 ₰.

**Hauff**, Göthe's Fischer und Brant von Messina, Schiller's Maria Stuart. (Herrig's Archiv f. d. Stud. neuerer Spr. Bd. 13. S. 130—154).

**Selbig**, Oberlehr. Karl Gust., Grundriß der Geschichte der poetischen Literatur der Deutschen. 5. verm. u. verb. Aufl. 8. XVI u. 46 S. Leipzig, Arnold. geh. n. 1/6 ₰.

**Hoffmeister**, Karl, Schiller's Leben. Neue Ausg. in 9 Lfgn. [Supplement

- zu den deutschen Classikern.] 1. Bfg. gr. 8. 16. Thl. S. 1—128. Stuttgart, Becker's Verl. geh. n. 4 ngr (12 Kr. rh.)
- Holland**, Hyacinth, Geschichte der deutschen Literatur. Mit besonderer Berücksichtigung der bildenden Kunst. 1. Bd.: Mittelalter. Mit Auszügen, Uebersetzungen und Proben der schönsten altdeutschen Dichtungen. gr. 8. VIII u. 422 S. Regensburg, Manz. geh. 15/6 ₰. 3 fl. rh.)
- Holtzmann**, A., über das Verhältniss der Malberger Glosse zum Text der Lex Salica. 24 S. gr. 4. Progr. Heidelberg.
- Kahlert**, Prof. Dr. Aug., Angelus Silesius. Eine literar-historische Untersuchung. Mit zwei urkundl. Beilagen. gr. 8. VII und 96 S. Breslau, Goschorsky. geh. 1/2 ₰.
- Koberstein**, Aug., Grundriß der Geschichte der deutschen National-Litteratur. Zum Gebrauch auf Gymnasien entworfen. 2. Abth. 2. Hälfte. 2. Bieferg. 4. durchgängig verb. und zum großen Theil völlig umgearb. Aufl. gr. 8. S. 1221—1444. Leipzig, Vogel. 21 ngr (I—II, 2, 1.: 4 ₰. 21 ngr)
- über die sprache des österreichischen dichters Peter Suchenwirt. 3. Abth.: Abhandlung der conjugation. gr. 4. 45 S. Naumburg. (Leipzig, Vogel.) geh. n. 2/3 ₰.
- Kopp**, L. G., étude sur Herder, considéré principalement comme théologien. Thèse. 51/4 Bog. 8. Strassbourg, Impr. de Berger-Levrault.
- Kurz**, Heinr., Geschichte der deutschen Literatur mit Proben aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller. Mit vielen Illustr. in eingedr. Holzschn. 10. u. 11. Bfg. gr. Lex.-8. 1. Bd. S. 577—704. Leipzig, Teubner. geh. à 9 ngr
- Saupe**, Gymn.-Subkonrektor Ernst Jul., Goethe's und Schiller's Balladen u. Romane erläutert. 8. VIII und 256 S. Leipzig, Fr. Fleischer's Verlag. geh. n. 1 1/3 ₰.
- Schmidt**, Julian, Geschichte der deutschen Nationallitteratur im 19. Jahrh. In 2 Bdn. 1. Bd. gr. 8. VIII u. 484 S. Leipzig, Herbig. geh. n. 2 1/2 ₰.
- Schrader**, Dr. W., Angelus Silesius und seine Mystik. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte des 17. Jahrh. [Abdr. aus dem Osterprogramm der Erfurter Realschule.] gr. 4. 28 S. Halle, Anton. geh. n. 1/3 ₰.
- Schröder**, Dr. Hans, Lexicon der hamburgischen Schriftsteller bis zur Gegenwart. 6. Hft. od. 2. Bd. 2. Hft.: v. Eigen — bis Flemming. gr. 8. S. 161—320. Hamburg (Werthes-Besser u. Mauke). à n. 1/2 ₰.
- Schröder**, Karl Jul., Geschichte der deutschen Literatur. Ein Lehr- u. Lesebuch für Schule u. Haus. gr. 8. IV, 314 u. Anh. 191 S. Pesth, Beckenast. geh. 2 ₰.
- Stendener**, zur Beurtheilung von L. Uhlands Dichtungen. Gymn.-Progr. Brandenburg.
- Wiehoff**, Heinr., Göthe's Leben. Neue Ausg. in 18 Bfgn. [Supplement zu den deutschen Classikern.] 1. Bfg. gr. 16. 1 Thl. S. 1—128. Stuttgart, Becker's Verl. geh. n. 4 ngr (12 Kr. rh.)
- Wackernagel**, Wilh., Geschichte der deutschen Literatur. Ein Handbuch. 2. Abth. gr. 8. S. 225—360. Basel, Schweighauser's Verl. geh. 16 ngr (54 Kr. rh.) 1. 2.: 1 ₰. 11 ngr — 2 fl. 24 Kr. rh.)
- deutsches Lesebuch. Neue durch ein Handbuch der Literaturgeschichte vermehrte Ausgabe. Der 2. Aufl. 27. Hft. Enth.: Handbuch der Literaturgeschichte. Bog. 16—24. gr. 8. Ebd. 16 ngr (54 Kr. rh.) (1—27.: 9 ₰. 6 ngr. — 14 fl. 46 Kr. rh.)
- Wittenhaus**, C. A., de artis scenicae apud Germanos initiis. 33 S. 8. Dr.-diss. Bonn.
- Zarncke**, Dr. Fr., der deutsche Cato. Geschichte der deutschen Übersetzungen der im mittelalter unter dem namen Cato bekannten distichen bis zur verdrängung derselben durch die übersetzung Seb. Brants am ende des 15. jahrhunderts. Lex.-8. VI u. 198 S. Leipzig, G. Wigand. geh. n. 1 1/3 ₰.
- Zingerle**, Ign., Tirols Antheil an der poetischen Nationallitteratur im Mittelalter. 20 S. 4. Gymn.-Progr. Innsbruck, 1851.

(Lexicographie.)

**Brindmeier**, Hofrath Dr. Ed., Glossarium diplomaticum zur Erläuterung schwieriger, e. diplomat, histor., sachl., od. Worterklär. bedürftiger latein., hoch- u. besonders niederdeutscher Wörter u. Formeln, welche sich in öffentl. u. Privaturkunden, Capitularien, Gesetzen u. d. gesammten deutschen Mittelalters finden. Mit Unterstützg. e. Vereins v. Gelehrten u. bearb. u. durchweg m. urkundl. Belegstellen versehen. 6. u. 7. Hest. [Azoch—Belkere.] Fol. S. 233—328. Hamburg u. Getha Tr. S. H. Perthes. à n. 1 ₰.

**Demuth**, C., vollständiges verdeutschendes u. erklärendes Fremdwörter-Buch der deutschen Schrift- u. Umgangssprache mit Bezeichnung der richtigen Aussprache, Betonung u. der Wörter u. Hestg. v. H. F. Pardatscher. 8. Lfg. hoch 4. S. 673—768. Brünn, Winiker. geh. à n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Eberhard, Maas u. J. G. Gruber**, deutsche Synonymik. 4. Aufl. durchgesehen, ergänzt u. vollendet v. Dr. Carl Herm. Meyer. 1. Bd. 6—8. Lfg. 8. S. 321—548. Leipzig, Barth. geh.

n. 17 $\frac{1}{2}$  ngr (1. Bd. cpl. n. 1 ₰. 12 $\frac{1}{2}$  ngr)

**Grimm, Jac., u. Wilh. Grimm**, deutsches Wörterbuch. 5. Lfg. [Aus-schreiben — bausinnig.] hoch 4. S. 961—1200 od. 15 Bog. Leipzig, Hirzel. geh. à n.  $\frac{2}{3}$  ₰.

**Heyse**, Dr. Joh. Chr. Aug., allgemeines verdeutschendes u. erklärendes Fremdwörterbuch m. Bezeichnung der Aussprache u. Betong. der Wörter u. genauer Angabe ihrer Abstammg. u. Bildung. Neu bearb. v. Prof. Dr. R. W. L. Heyse. 2 Abthlg. 11. durchaus verb. u. sehr bereicherte Ausgabe. gr. 8. 1. Abth. S. 1—480. Hannover, Hahn. geh. 3 ₰.

**Sornerer**, J. G., neues Fremdwörterbuch f. den täglichen Geschäftsverkehr. Allen Geschäftsleuten zur Beachtung empfohlen. gr. 16. IV u. 272 S. Mainz, Wirth Sohn. geh. 12 ngr (40 Kr. rh.)

**Kaltschmidt**, Dr. F. H., neuestes u. vollständiges Fremdwörterbuch zur Erklärung aller aus fremden Sprachen entlehnten Wörter u. Ausdrücke, welche in den Künsten u. Wissenschaften, im Handel u. Verkehr vorkommen, nebst e. Anh. v. Eigennamen, m. Bezeichnung der Aussprache. 3 Aufl. In 6 Hstn. 1. Hst. [A—cladorhizisch.] gr. 8. S. 1—114. Leipzig, Brockhaus. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Meyer**, Chrn. Frdr., Handwörterbuch deutscher sinnverwandter Ausdrücke. 2. Aufl. In 5 Hstn. 1. Hst. [Mar—Arm.] gr. 8. XXVIII S. u. S. 1—48. Leipzig, Brockhaus. n. 8 ngr

**Oehlschläger**, J. C., a german—english and english—german pocket-dictionary. 6th ed. 400 p. 8. bound. 4 $\frac{1}{2}$  s.

**Sammlung** aller gleich- u. ähnlich lautenden Wörter der deutschen Sprache. Zum Schul- u. Hausgebrauch. 18. 145 S. Neuburg, Predter. geh.  $\frac{1}{6}$  ₰. (18 Kr. rh.)

**Suckau**, W. de, dictionnaire classique allemand—français, et français—allemand. Deux volumes. 76 Bog. 12. Paris, Hachette. 10 fr.

**Zay**, dictionnaire de poche français—allemand et allemand—français. rédigé d'après les meilleurs lexicographes des deux nations. 12e éd. 23 Bog. 18. Paris, Thiériot.

(Grammatik.)

**Abel**, H. F. Otto, die deutschen Personen-Namen. gr. 8. 61 S. Berlin, Herk. geh. n.  $\frac{1}{3}$  ₰.

**Algöwer**, D., nuovo metodo pratico e facile per imparare la lingua tedesca, tanto per la gioventù, che per grandi, i quali vogliono istruirsi da se medesimi. Secondo il sistema del Prof. Ahn elaborato. 2. Edizione. 8. 113 S. San Gallo, Scheitlin & Zollikofer. geh. n. 8 ngr (18 Kr. rh.)

**d'Asse**, J. N., grammaire allemande sur un plan très—methodique et très—pratique, cont. 205 thèmes français et allemands sur plus de 400 substantifs classés d'après leurs terminaisons et distribués dans l'ordre

- des règles. Méthode très-facile pour apprendre la langue allemande en peu de temps. 8. VIII u. 175 S. Aix-la-Chapelle, (Mayer.) geh. 18 ngr
- Bacharach, H.**, grammaire allemande à l'usage des classes supérieures. Ouvrage autorisé par le conseil de l'instruction publique. 3e éd. 15 $\frac{1}{2}$  Bog. 12. Paris, Hachette. 3 $\frac{1}{2}$  fr.
- Bahr, L.**, über das deutsche c. 12 S. 4. Gymn.-Prgr. Znaim.
- Bräufcke**, Conrektor G. D., die Sazlehre u. Orthographie. Zum Gebrauch in den höheren Lehr- u. Fortbildungs-Anstalten nach den vorzüglichsten Quellen bearb. gr. 8. 96 S. Berlin, C. Heymann. geh. n. 8 ngr
- die deutsche Wortbildungslehre. Zum Gebrauch in den höheren Lehr- und Fortbildungs-Anstalten nach den vorzüglichsten Quellen bearb. gr. 8. 104 S. Ebd. geh. n. 8 ngr
- Brentano, Dr.**, deutsche Grammatik u. Stilübungen zunächst f. Gewerbe- u. Realschulen. In 3 Cursen. 3. Cursus. 8. VIII u. 79 S. Fürth, Schmid. geh. à n. 6 ngr
- Filippi, Prof. P. A. de**, corso pratico e teoretico della lingua tedesca, ossia nuovo metodo d'imparare con facilità e celeremente il tedesco. 3. Edizione orig. diligentemente riveduta, corretta ed arricchita d'un' antologia. gr. 8. VIII u. 251 S. Vienna, Manz. geh. 21 ngr
- Georg, Dr. L.**, grammaire pratique de la langue allemande. 2. Edition entièrement revue [Cours complet de la langue allemande. III.] 8. 439 S. Genève, Kessmann. geh.  $\frac{3}{4}$  ₰.
- Gauschilb**, Gymn.-Lehr. Cand. Privatdoc. Dr. Ernst, die Lautlehre der deutschen Sprache, als Mittel zur Kunst d. mündl. Vortrages, sowie als Grundlage zur Anbahnung d. Sprachverständnisses u. der Rechtschreibung, f. Lehrer, Erzieher und Sängler bearbeitet. gr. 8. XI u. 98 S. Leipzig, Baumgärtner, geh. 12 ngr
- Hjort, P.**, den tydske Sproglære for Dansktalende. Sjette Udgave. 322 S. 8. Kopenhagen, Gylendal. 1 Rbd.
- Ippel, J. W. L. F.**, Lehrbuch der deutschen Sprache. 5. Ausg. verbessert u. stark vermehrt v. D. Sluyter. 412 S. kl. 8. Amsterdam, Otto. fl. 1, 50.
- Kaiser, Lehr. G.**, kleine deutsche Sprachlehre. Nach Becker u. Wurfschen Grundsätzen bearb. f. Stadt- u. Landschulen u. ihre Lehrer. 5. Ausg. 8. XII u. 128 S. Langensalza, Schulbuchh. d. Thür. Lehrerver. geh. 9 ngr
- Petter, Prof. Franc.**, compendio di gramatica tedesca. gr. 8. 186 S. Vienna, libr. Mechitharist. geh.  $\frac{2}{3}$  ₰.
- Roth, Dr. Carl**, kleine Beiträge zur deutschen Sprach-, Geschichts- u. Ortsforschung. 9. Hft. 8. 153—208 S. München, (Finsterlin.) n.  $\frac{1}{3}$  ₰. (30 Kr. rh.)
- Schäzler, Lehr. Mor.**, Grundriß der deutschen Sprachlehre. gr. 8. VI u. 178 S. Augsburg, Nieger. geh.  $\frac{1}{2}$  ₰. (48 Kr. rh.)
- Schweminski**, Materialien zur Geschichte deutscher Mundarten; 1 Abth. (Herrigs Archiv f. d. Stud. neuerer Spr. Bd. 13., S. 1—19.)
- Sengschmitt, B.**, über den Zusammenhang der österreichischen Volkssprache mit den drei älteren deutschen Mundarten. 19 S. 4. Progr. d. Schottengymn. zu Wien.
- Sigismund, Gymn.-Lehr. Aug. v.**, deutsche Grammatik f. Russen. [Text russisch u. deutsch]. Nach den Ansichten der neuern Grammatiker u. in vergleichender Beziehung zum Russischen. gr. 8. XV. u. 304 S. Kiew 1851, Zawadzki. (Sprottau, Julien.) geh. n. 1 ₰ 4 ngr.; fein Pap. n. 1 ₰ 14 ngr
- Sternberg, P. Chr.**, neue Forschungen über die hochdeutsche Lautlehre u. Prüfung der hochdeutschen Schreiblehre. Mit Bezug auf die Ansichten von Grimm, Becker u. A.: 1. Hft.: Die Stimmlaute u. Schmelzlaut. [Abdr. aus dem „Trier'schen Schulblatt.“] 8. 89 S. Trier, Braum.  $\frac{1}{3}$  ₰. (36 Kr. rh.)

- Tiark**, the rev. J. G., an introductory grammar of the german language. 6th ed. 170 S. 8. cloth.  $3\frac{1}{2}$  s.
- Trojel**, F. C. L., tydske Grammatik, nærmest til Brug ved den elementære Underviisning. 298 S. 8. Kopenhagen, Iversen. 1 Rbd. 12 sk.
- Von Clausner**, Lehr. Jos., Unterricht in der deutschen Sprache nach Becker u. Wurst, f. Lehramts = Kandidaten u. Schüler höherer Bildungsanstalten 1. u. 2. Hft. gr. 8. 144 S. Innsbruck, Witting. 12 ngr
- Wahlert**, Lehr. G. C. H., deutsche Sprachlehre f. Schulen. Nach dem Tode des Verf. auf's Neue rev. v. Rektor Frdr. Eddv. 10. Aufl. [2. Ster.-Ausg. 1. Abdr.] gr. 8. IV u. 96 S. Leipzig, Baensch. geh. 6 ngr
- Weinhold**, Prof. Dr. Karl, über deutsche Dialectforschung. Die Laut- u. Wortbildung u. die Formen der schlesischen Mundart. Mit Rücksicht auf verwantes in deutschen Dialecten. Ein Versuch. gr. 8. VIII u. 144 S. Wien, Gerold. geh. 1 ₰

(Metrik).

- Rieger**, Dr. M., Versuch einer systematischen Darstellung der mittelhochdeutschen Verskunst nach ihrer Erscheinung im klassischen Volksepos. 63 S. gr. 8. Habilitationsschrift. Gießen.

(Sprachdenkmäler).

- Bibliothek** der gesammten deutschen National-Literatur. I Abthlg. 34. Bd. A. u. d. T.: Bruder Philipps d. Carthäusers Marienleben. Zum ersten Male hrsg. v. Prof. Dr. Heinr. Rückert. gr. 8. VIII u. 391 S. Quedlinburg, Basse.  $1\frac{2}{3}$  ₰.; Velinp. 2 ₰. (I, 1—4b. 5—12. 13c—34. II, 1—3. III, 1:  $78\frac{2}{3}$  ₰.; Velinp. 97 ₰.)
- Germaniens** Völkerstimmen, Sammlung der deutschen Mundarten in Dichtungen, Sagen, Märchen, Volkstiedern u. Hrsg. v. Johs. Matth. Girmenich. 2. Bd. 10. Lfg. (ob. 17. Lfg.) 4. X S. u. S. 737—832. Berlin, Schlegel'sche Buchh. geh. (ä) n.  $\frac{1}{2}$  ₰.
- Hrosowitha**, Geschichte Oddos des Grossen, übersetzt von Rect. Prof. Nobbe. 2 Progr. der Nicolaischule zu Leipzig.
- Olawsky**, Ev. Matth. V, 33 — IV, 16, aus dem goth. Texte ins Neuhochdeutsche übertragen, mit einleitenden Vorbemerkungen. 33 S. 4. Gymn.-Progr. Lissa.
- Pichler**, Dr. Ad., das mittelalterliche Schauspiel: Ludus de ascensione domini; zum ersten Male herausgegeben. 17. S. 4. Gymn.-Progr. Innsbruck.
- Rudolf von Ems**, Wilhelm von Orlens. Ein Fragment nach einer neuen Hdschr. herausgeg. v. Dir. Dr. H. Knebel. Progr. des Fried.-Wilh.-Gymn. zu Köln.
- Sachsenspiegel**, der, nach der ältesten Leipziger Handschrift hrsg. v. Prof. Dr. Jul. Weiske. 2. Aufl. gr. 16. XV u. 168 S. Leipzig, Hartknoch. geh. 18 ngr
- Theophilus**. Niederdeutsches Schauspiel aus e. Trierer Handschrift d. XV. Jahrhunderts. Mit Einleitgn., Anmerkgn. u. Wörterbuch von Hoffmann v. Fallersleben. Erster Druck. gr. 8. XIV u. 86 S. Hannover, Rümpler.  $\frac{3}{4}$  ₰.
- Walthers v. d. Vogelweide** gedichte. 3. ausg. v. Karl Lachmann, besorgt v. Mor. Haupt. gr. 8. XVIII u. 231 S. Berlin, G. Reimer. geh. 1 ₰.

2. Englische Sprache.

(Altenglisch).

- Ormulum**, the. Now first edited from the original manuscript in the

Bodlejan with notes and a glossary by Dr. Rob. Meadows White.  
2 Vols. gr. 8. CHH u. 1065 S. mit 4 lithogr. Facs. in qu. gr. 8. u. 4.  
Oxford, (Parker.) geb. n. n. 12 ₰

(Litteraturgeschichte).

**Delius**, Privatdoc. Dr. Nicol., üb. das englische Theaterwesen zu Shakespeare's Zeit. Ein Vortrag gehalten in Bonn am 21. Jan. u. in Köln am 17. März 1853. [Aus dem Bremer Sonntagsblatt abgedr.] Lex.-8. 19 S. Bremen, Heyse. geh. n. 4 ngr

**Herrig**, die englische Sprache und Litteratur in Nord-Amerika; 2. Art. (Herrig's Archiv f. d. Stud. neuerer Spr. Bd. 13., S. 76—115).

**Notes** and emendations to the text of Shakespeare's plays, from early manuscript corrections in a copy of the folio, 1632, in the possession of J. Payne Collier Esq. 8. p. 512. cloth. 14 s.

**Rendu**, V., new lessons of english litterature. Nouvelles leçons de littérature anglaise. Ouvrage autorisé par le conseil de l'instruction publique. 3. éd. 24 Bog. 12. Paris, Hachette. 4 fr.

**Siebers**, Beiträge zur Kritik des Shakespeare (J. Cäsar, Hamlet). (Herrig's Archiv f. d. Stud. neuerer Spr. Bd. 13, S. 155—175).

**Spiers**, A., study of the english prose writers, sacred and profane. 12. p. 512. cloth. 5 1/2 s.

(Lexicographie).

**Wibrecht**, Lehr. Karl, a grammatical dictionary of the english language. Grammatisches Wörterbuch der engl. Sprache. Ein Rathgeber bei der Lectüre sowohl, als bei dem Uebersetzen aus dem Deutschen ins Englische. Nach den besten Quellen u. mit Belegen aus älteren u. neueren Classikern. 8. VIII u. 136 S. Leipzig, G. Mayer. geh. n. 2/3 ₰.

**Cooper**, W. D., a glossary of the provincialisms in use in the county of Sussex. 2d ed. 88 S. 12. 3 1/2 s.

**James**, W., and A. Molé, dictionary of the english and french languages for general use with the accentuation and a literal pronunciation of every word in both languages compiled from the best and most approved english and french authorities. 2 Parts. 3. Ster.-edition. — Dictionnaire de la langue française et anglaise à l'usage de tous les états. 2 Parties. 3. Edition stér. 8. XVI u. 896 S. Leipzig, B. Tauchnitz. geh. 2 ₰.

**Nugent**, Th., nouveau dictionnaire de poche français-anglais et anglais-français. Nouvelle édition par J. Oniseau. 43e éd. revue avec soin p. French. 20 Bog. 18. Paris, Thiériot. 4 fr.

**Thieme**, M. F. W., a new and complete critical dictionary of the english and german languages. 4. Ster. edition revised. 2 Parts. [English-german. — German-english.] — Neues vollständ. kritisches Wörterbuch der Englischen u. Deutschen Sprache. 4. verb. Ster.-Abdr. 2 Thle. Englisch=Deutsch. — Deutsch=Englisch. Lex.-8. VIII u. 1204 S. Leipzig, G. Mayer. geh. 3 ₰.; geb. 3 1/2 ₰.

**Webster's** english dictionary, unabridged. Revised and corrected by prof. Goodrich. New ed. 4. cl. 31 1/2 s.  
— english dictionary. 3d ed. royal 8vo cl. 16 s.

(Grammatik und Unterrichtsschriften).

**Wibert's**, Ludw., englisch=amerikanischer Dolmetscher. Anleitung die engl. Sprache in kurzer Zeit ohne Lehrer zu lernen. M. einem Wörterbuche der engl. u. deutschen Sprache nebst Aussprache der engl. Wörter mit durchgängiger Betonungsbezeichnung, u. einem Anh. Briefe u. Formulare zc. enthaltend.

Nebst einem Rathgeber f. deutsche Auswanderer. 6. umgearb. u. stark verm. Aufl. v. Carl Schmidt. 16. VIII u. 349 S. Leipzig, D. Wigand. 1/2 ₰.

**Basferville**, Afr., praktisches Lehrbuch der englischen Sprache, in welchem die wichtigsten Regeln der Grammatik durch e. große Menge v. Beispielen erläutert u. dem Gedächtnisse eingepägt werden, wegen zugleich eine strenge Stufenfolge vom Leichten zum Schweren beobachtet ist. 5. verb. Aufl. gr. 8. VI u. 170 S. Oldenburg, Stalling. 12 1/2 ngr

**Burchardt**, G. F., u. Dr. F. M. **Goff**, ausführliches theoretisch = praktisches Lehrbuch der englischen Sprache. 4. durchgehends verb. u. stark verm. Aufl. 2. Bd. H. u. d. T.: Praktisches Handbuch der engl. Sprache f. höhere Classen der Real- u. Handlungsschulen wie auch zum Privatstudium. 4. durchgehends verb. u. stark verm. Aufl. gr. 8. X u. 341 S. Leipzig, Amelang's Berl. geh. 2 2/3 ₰. (cpt. 2 ₰.)

**Diezmann**, Dr. A., englisches technologisches Lesebuch f. die höheren Classen v. techn. Lehranstalten, Handels- u. Realschulen, sowie zum Privatgebrauch. Mit Anmerkgn. u. e. Wörterbuch hrsg. gr. 8. IV u. 284 S. Leipzig, O. Wigand. geh. n. 1 ₰.

**Fischer**, Rosa, leichte Lesestücke f. den ersten Unterricht in d. englischen Sprache. Zusammengestellt u. mit e. Wörterbuche versehen. 8. VI u. 41 S. Breslau, Trewendt & Granier. geh. 1/4 ₰.

**Fölsing**, weil. Gymn.-Prof. Dr. F., Lehrbuch der englischen Sprache. 1. Thl. 7. Aufl. Auch u. d. T.: Lehrbuch f. den elementaren Unterricht in der engl. Sprache m. vielen Lesebüchern u. Uebungen zum Uebersetzen aus dem Deutschen in das Englische. 7. Aufl. gr. 8. VIII u. 112 S. Berlin, Th. Enslin. geh. n. 1 1/2 ₰.

**Gunn**, C. H., English idiomatic Phraseology. 162 S. 8. Haag, Gebr. Belinfante. fl. 1, 10.

**Johnson**, S., grammaire anglaise, précédée d'un précis de la prononciation. Approuvée par l'Université. 8e éd. 13 Bog. 12. Paris, Truchy. 2 1/2 fr.

**Jung**, G. M., vollständige theoretisch = praktische Grammatik d. engl. Sprache. Nach e. eigenthüm. , durch vieljähr. Erfahrg. bewährten Systeme bearb., mit e. großen Anzahl v. Beispielen u. Aufgaben versehen; wobei besond. Rücksicht auf allmähliche Steigerung vom Leichtern zum Schwereren genommen wurde. Nebst vielen zweckmäßig gewählten Lesebüchern u. Uebungen in der Conversation. Zum Schul- u. Privatgebrauche. gr. 8. XII u. 496 S. Nürnberg, Stein. geh. n. 1 ₰. 6 ngr (2 fl. rh.)

**La Loy**, Ch., grammaire philologique et simplifiée de la langue anglaise. 11 Bog. 8. Nantes, chez l'auteur. 2 fr.

**Linden**, C. van der, nouvelle grammaire anglaise à l'usage des collèges et des pensionnats. 8. VIII u. 384 S. Bruxelles. 26 ngr

**Moyle's** H. E., theoretisch = praktische englische Sprachlehre f. Deutsche. Mit fast. Uebungen nach den Regeln der Sprache versehen. 9. verb. Aufl. 8. VIII u. 368 S. Leipzig, Brockhaus. 27 ngr

**Röwenhielm**, G. S., Inledning till Engelska Spraket. Första Delen. 235 S. 8. Stockholm, Norstedt u. Öner. 1 Rdr. 16 st.

**Petersen**, F. W., Lehr- u. Lesebuch für den Unterricht in der Englischen Sprache. 3. v. neuem durchgeseh. Aufl. gr. 8. VIII u. 312 S. Leipzig, Fr. Fleischer's Berl. geh. 24 ngr

— Schlüssel zu den deutsch-englischen Aufgaben in obigem. gr. 8. 24 S. Ebd. geh. 6 ngr

**Scharnberger**, Lehr. H., Lehrbuch der englischen Sprache nach dem Robertson'schen Systeme f. den öffentl. u. Privat-Unterricht. gr. 8. XII u. 228 S. Bayreuth, Grau. geh. n. 2 2/3 ₰.

**Einnett**, G. W. P., englisches Uebersetzungsbuch. Uebungsstücke zum Uebersetzen aus dem Deutschen in das Englische. 2. Aufl. 8. VIII u. 251 S. Hamburg, Hoffmann u. Campe. geh. 1/2 ₰.

- Spearman's**, E. H., englische Sprachlehre f. Deutsche. 5. durchgeseh. Aufl. gr. 8. IV u. 224 S. Karlsruhe, Müller. geh. 1 ₣.
- Weg**, anmuthiger, zur Erlernung der Englischen Sprache mit od. ohne Lehrer. Von dem Hrsg. d. Auszuges aus Frau v. Staël's Corinne. N. u. d. L.: Ausgewählte Gedichte Ossian's, als Einleitung in das Studium der Englischen Sprache. Für den Schul-, Privat- u. Selbstunterricht bearb. 8. XI u. 181 S. Braunschweig, Westermann. geh. n. 1/2 ₣.
- Zimmermann**, Oberlehr. Dr. W., Schul-Grammatik der englischen Sprache in zwei stufenmäßig geordneten Abthgn. vorzugsweise f. Real- u. höhere Töchterschulen, so wie den Privatunterricht. 1 Cursus. Enthaltend: Aussprache. Formenlehre. Einführung in die Lectüre u. Imitation der Büchersprache. gr. 8. XII u. 227 S. Halle, G. Schwetsche. geh. n. 24 ngr

(In Deutschland gedruckte englische Autoren).

- Byron's** Childe Harold hrsg. v. Dr. Aug. Mommsen. 8. IV u. 189 S. Hamburg, Th. Niemeyer. geh. 18 ngr
- Collection** of british authors. Copyright edition for continental circulation. Vol. 247. 251—259. 261—267. gr. 16. Leipzig, B. Tauchnitz, jun. à n. 1/2 ₣.
- Bell, Currer, Vilette. 2 Vols.  
(Bulwer, Sir Edw. Lytton), my novel, or varieties in english life. By Pistratus Caxton. Vol. IV.
- Dickens, Charles, bleak house. Vol. III, 5 Nrs.  
— household words. Vol. 17. and 18.
- Fullerton, Lady Georgiana, lady - bird, a tale. 2 Vols.
- Gore, Mrs., the dean's daughter, or the days we live in. 2 Vols.
- Kavanagh, Julia, Daisy Burns, a tale. 2 Vols.
- Ruth, a novel. By the author of „Mary Barton“. 2 Vols.
- Stowe, Harriet Beecher, a key to uncle Tom's cabin. 2 Vols.
- Warburton, Eliot, Darien, or the merchant prince. A historical romance. 2 Vols.
- Library**, little english, or selection of the best modern writings adapted for childhood and youth. Followed by a series of questions to be answered by the pupil. By James M'Lean. [Literary amusements and conversation.] Vol. 6.: Ten of grandmama's tales by Rob. Hoist. 16. 90 S. Leipzig, Baumgärtner. geh. 6 ngr
- — Vol. 7.: Two pretty little stories for pretty little people. A suitable christmas or new year's gift by Miss Sedgwick. 16. 79 S. Ebd. geh. 1/6 ₣. (1—7.: 1 ₣. 15 1/2 ngr
- Shakspeare's** plays: the text regulated by the old copies and by the recently discovered folio of 1632, containing early emendations. Edited by J. Payne Collier. 899 S. gr. 8. cloth. 21 s.
- Spenser's** Fairie Queene. Illustrated by E. Corbould. 12. p. 800. cloth. 5 s.

### 3. Holländisch. Flamländisch.

- Brill**, Dr. W. G., Nederlandsche Spraakleer. Leer van den volzin (syntaxis). Ten vervolge van de Hollansche spraakleer, ten gebruike bij inrigtingen von hooger onderwijs. 331 S. 8. Leyden, E. J. Brill. fl. 3, 50.
- Gambs**, J., Schlüssel zu den Aufgaben in dem Lehrbuche der holländischen Sprache nach Ollendorff's Methode. 8. IV u. 110 S. Frankfurt a. M., Fiegel's Verl. cart. 1/3 ₣. (36 Kr. rh.)
- Ollendorff's**, G. G., neue Methode, in sechs Monaten e. Sprache lesen, schreiben u. sprechen zu lernen. Anleitung zur Erlernung der holländischen Sprache. Nach einem neuen u. vollständigeren Plane u. mit Berücksicht. des



Mämischen f. Schul- u. Privat-Unterricht v. J. Gams. 8. XV u. 472  
S. Frankfurt a. M., Bügel's Verl. cart. 1 fl. (1 fl. 48 Kr. rh.)

**Olinger**, l'abbé, grammaire flamande simplifiée, accompagnée de thèmes et suivie des racines de la langue flamande. 3e édit. revue et augmentée. 192 S. 12. Hasselt. 18 ng

— nouveau dictionnaire classique flamand-français et français-flamand. 2 Vols. gr. 8. 4e éd. Malines. 6 fl. 8 ng.

#### 4. Altnordisch. Schwedisch. Dänisch.

**Edda Snorra Sturlasonar**. Edda Snorronis Sturlaei. Tom. II. cont. tractatus philologicos et additamenta ex codicibus mss. 650 S. gr. 8. Kopenhagen, Gyldendal. 3 Rbd.

**Föstbrädra Saga**, udgivet for det nordiske Literatur-Samfund af K. Gislason. Første Hefte. 116 S. 8. Kopenhagen, (Gyldendal).

**Rosselet**, Em., de Snorrone Sturlaco. 33 S. 8. Dr.-diss. Berlin.

**Rüchmann**, Dr., über Wort- und Satzfügung im Neuschwedischen, ein Beitrag zur sprachvergleichenden Grammatik. 15 S. 4. Progr. d. Saldernschen höh. Bürgerschule. Brandenburg.

**Salin**, A. J., Ordbok öfver Swenska Spraket. 4.—8. Häftena. S. 625—896. 4. Stockholm, Beckman. [Utgör slutet af Förra Delen] 2 Rbd. 24 ft.

**Molbeck**, C., dansk Glossarium eller Ordbog over forålbde danske Ord af Dilemer, Haandskrifter og trykte Bøger fra det 13de til det 16de Aarhundrede. Første Hefte. A—Byggested. 128 S. Kopenhagen. Subscriptionspr. 80 Ek.

### VIII. Romanische Sprachen.

#### 1. Provenzalisch und Altfranzösisch.

**Biographien**, die, der Troubadours, in provenzalischer Sprache. Hrsg. v. Dr. C. A. F. Mahn. 8. IV u. 58 S. Berlin, Dümmler's Verl. geh. baar n 1/2 fl.

**Burguy**, G. F., grammaire de la langue d'oïl ou grammaire des dialectes français aux XII. et XIII. siècles suivie d'un glossaire cont. tous les mots de l'ancienne langue qui se trouvent dans l'ouvrage. En 2 vols. Tome 1. gr. 8. XIV u. 409 S. Berlin, Schneider et Co. geh. n. 2 fl.

**Guillaume**, clerc de Normandie trouvère du XIIIe siècle, le bestiaire divin, publié d'après les manuscrits de la bibl. nationale, avec une introduction sur les bestiaires, volucraires et lapidaires du moyen âge, considérés dans leurs reports avec la symbolique chrétienne; par G. Hippeau. 20 1/4 Bog. 8. Caen, Haridel; Paris, Derache. 7 fr.

**Pieder**, ungedruckte provenzalische, v. Peire Vidal, Bernard v. Ventadorn, Folquet v. Marseille u. Peirel v. Auvergne. Hrsg. v. Dr. Nicol. Delius. gr. 8. III u. 58 S. Bonn, Königl. geh. n. 1/3 fl.

## 2. Französisch.

(Literaturgeschichte).

- Gisfig**, Gymn.-Prof. Jos., Handbuch der französischen Literatur, od. ausgewählte Lesestücke, als Stoff zu mündl. Erzählungen u. als Muster zu schriftl. Aufsätzen. N. u. d. L.: Manuel de littérature française, à l'usage des Allemands. 8. XV u. 463 S. Wien, Gerold, geb. n. 1 $\frac{1}{3}$  fl.
- Henriquet**, Eug., traité de littérature et de rhétorique française, à l'usage des athénées etc. 2e éd., appropriée au programme officiel. 8. VII u. 348 S. Bruxelles. 1 fl.
- Rathery**, E. J. B., bibliothécaire au Louvre, influence de l'Italie sur les lettres françaises, depuis le XIIIe siècle jusqu'au règne de Louis XIV. 13 Bog. 8. Paris, F. Didot.
- Westergaard**, L., den franske Tragedies national-poetiske Charakter og Grunden til den ringeagtende Bedømmelse, som den til en Tid har været underkastet. 142 S. 8. Kopenhagen, Steen. 72 Sk.

(Lexicographie).

- Fuuge**, Dr., des synonymes français. Gymn.-Progr. Braunsberg.
- Noël et Chapsal**, nouveau dictionnaire de la langue française. 64 $\frac{1}{2}$  Bog. 8. Paris, Maire-Nyon etc. 8 fr.
- Poitevin**, P., dictionnaire de la langue française. Glossaire raisonné de la langue écrite et parlée etc. livr. 24 — 28 et dernière. gr. 8. VIII u. 907 S. Bruxelles. 2 fl. 26 ngr

(Grammatik und Unterrichtsschriften).

- Wohn**, Dr. F., praktischer Lehrgang zur schnellen u. leichten Erlernung der französischen Sprache. 1. Cursus. 67. Aufl. gr. 8. IV u. 126 S. Köln, Du Mont-Schauberg. geb.  $\frac{1}{4}$  fl.
- 2. Cursus. 20. Aufl. gr. 12. 144 S. Ebd. geb.  $\frac{1}{4}$  fl.
- Wibert**, E., der französische Dolmetscher. Theoretisch-praktische Anleitung, die französ. Sprache leicht u. schnell ohne Lehrer zu erlernen. Mit e. französisch-deutschen u. deutsch-franz. Wörterbuche. 2. Aufl. 16. 280 S. Leipzig, D. Wigand. cart.  $\frac{1}{2}$  fl.
- Wibrecht**, Lehr. Karl, französischer Dolmetscher. Leichtfaßliche Anweisung, die franz. Sprache nach fördernder Methode, auch ohne Lehrer zu erlernen. Ein Hilfsbuch für Lernende ohne große sprachl. Vorkenntnisse. 16. VIII u. 216 S. Leipzig, Matthes. cart. 12 ngr
- Almstedt**, M., éléments de conversation, suivis de quelques pièces de vers. 3. Edition. 12. 51 S. Berlin, Nitze. cart. 6 ngr
- Barbier**, Gymn.-Prof. G., Antibarbarus der französischen Sprache enth.: die beim Französisch-Sprechen u. Schreiben v. Deutschen wie v. Franzosen unrichtig gebrauchten Wörter, Redensarten u. Constructionen u. 3. Lfg. gr. 8. VI S. u. S. 257—384. Frankfurt a. M., Brönnner, geb. à n. 16 ngr (54 Kr. rh.)
- Barthe**, F., histoire abrégée de la langue et de la littérature françaises. 30 Bog. 8. Paris, Hachette. 6 fr.
- Brubns**, G. F., französische Formenlehre nebst den f. Anfänger unentbehrl. syntakt. Regeln. gr. 8. 31 S. Lübeck, Boldemann. geb.  $\frac{1}{4}$  fl.
- Chevallet**, A. de, origine et formation de la langue française. 1er partie: Eléments primitifs dont s'est formée la langue française. 43 Bog. 8. Paris, Dumoulin. 12 fr.
- Estienne**, H., conformité du langage français avec le grec. Nouvelle éd., accompagnée de notes et précédée d'un essai sur la vie et les ouvrages de cet auteur p. Léon Feugère. 19 $\frac{1}{3}$  Bog. 12. Paris, Delalain. 5 fr.
- Etude** des verbes facilitée, suivie d'un tableau pour la formation du

pluriel des substantifs. (Von Prof. Eman. van Demerghel.) gr. 8. 40 S. Vienne, Gerold. geh. n.  $\frac{1}{3}$  fl.

**Franke**, Oberl., das französische Imperfait und Parfait défini des Indicatif verglichen mit den entsprechenden Zeiten der lat. u. griech. Sprache. 25 S. Gymn.-Progr. Sagan.

**Gands**, P., Schlüssel zu Ollendorff's neuer Methode die französische Sprache in sechs Monaten lesen, schreiben u. sprechen zu lernen. Die Uebersetzung der darin vorkommenden Aufgaben enth. u. besonders f. Lehrer u. zum Selbstunterricht eingerichtet. 8. IV u. 178 S. Frankfurt a. M., Tügel's Verl.  $\frac{1}{3}$  fl. (36 Kr. rh.) geb.

**Girault-Duvivier**, Ch. P., grammaire des grammaires ou analyse raisonnée des meilleurs traités sur la langue française. 15e éd., entièrement revue par P. A. Lemaire. Deux vols. 88 Bog. 8. Paris, Cotelle. 14 fr.

**Girzel**, Casp., praktische französische Grammatik. 17. Ausg. von Prof. Conr. v. Drelli. gr. 8. 600 S. m. 2 Tab. in qu. Fol. Marau, Sauerländer's Verl.  $\frac{2}{3}$  fl.

**Höcksten**, Gymn.-Lehr. Ernst, Uebungen zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Französische. Anhang zu Knebel's Schulgrammatik. 6. verb. u. umgearb. Aufl. gr. 8. III u. 96 S. Koblenz, Bader.  $\frac{1}{4}$  fl.

**Juster**, J., grammaire française d'après l'Académie et les meilleurs écrivains. 3e éd. 6 $\frac{1}{2}$  Bog. 12. Lyon, Pelagaud.

**Kampmann**, G., grammaire pratique de la langue française. 2e éd. 14 $\frac{1}{4}$  Bog. 12. Strassburg, Levrault. 2 $\frac{1}{4}$  fr.

**Kanßing**, Gymn.-Oberlehr. J., französisches Lesebuch f. die obere Classen von Gymnasien, Realschulen u. ähnl. Anstalten. Systematisch nach den verschied. Literatur=Gattungen geordnet u. mit sachexpl. Anmerkgn. versehen. gr. 8. VIII u. 408 S. Denabrück, Nachorst. geh. 27 ngr

**Müller**, Lehr. Frdr., Lehrbuch für den ersten Unterricht in der französischen Sprache zur methodischen u. gründlichen Erlernung derselben, f. Cadettenhäuser u. zur Vorbereitg. f. die Aufnahme in dieselben, so wie f. Real- u. höhere Töchter Schulen, Gymnasien u. zum Selbstunterricht. gr. 8. VIII u. 264 S. Breslau, Alderholz. geh. 18 ngr

**Ollendorff's**, H. G., neue Methode, in sechs Monaten e. Sprache lesen, schreiben u. sprechen zu lernen. Nach dessen Grammatik f. Engländer bearb. u. zur Erlernung der französischen Sprache f. den Schul- u. Privatunterricht eingerichtet v. P. Gands. 6. neu durchgeseh. Aufl. 8. XXII u. 601 S. Frankfurt a. M., Tügel's Verl. geb. 1 fl. (1 fl. 48 Kr. rh.)

**Probst**, Gymn.-Lehr. Dr. Herm., Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Französische f. obere Gymnasial-Klassen. Mit besond. Berücksicht. der franz. Schulgrammatik v. Dr. H. Knebel hrsg. gr. 8. IV u. 156 S. Koblenz, Bader. geh.  $\frac{1}{3}$  fl.

**Radelli**, C. M., praktische französische Grammatik zum Gebrauch f. Schulen, wie zum Privat- und Selbstunterricht. Nach den neuesten Forschungen und Verbessergn. u. nach e. höchst faßl. Methode bearb. 2. verb. Aufl. gr. 8. X u. 400 S. Leipzig, Gebensieck. geh. n.  $\frac{2}{3}$  fl.

**Ronne**, R., praktisk Lærebog i det franske Sprog, efter den Nyeste Methode, til Brug for Skoler og ved Privatundervisning. 160 S. 8. Kopenhagen, Thaarup. 1 Ald.

**Strehlke**, der Geschlechtswechsel der Substantiva beim Uebergang des Lat. ins Französische. (Herrigs Archiv f. d. Studium neuerer Sprachen. Bd. 13, S. 116—129).

**Thibaudin**, M. A., a new system of french pronunciation. Nrs 2 and 3. 8. sewed. à 6 s.

**Unterricht**, erster, in der französischen Sprache. 33e Auflage. 5 $\frac{1}{2}$  Bog. 12. Strassburg, Wwe Berger - Levrault u. Sohn.

(In Deutschland gedruckte französische Autoren).

**Bibliothèque française** ou choix de livres intéressants destinés à la jeunesse allemande des deux sexes. Collection d'ouvrages français recueillis par Charles Zoller. Série II. Tome III. gr. 16. Stuttgart, Ed. Hallberger. geh. à n.  $\frac{1}{3}$  ₰. (36 Xr. rh.)

Inhalt: Le conteur genevois. Nouvelles, souvenirs, épisodes par C. Mallet. 172 S.

— petite, française, ou choix des meilleurs ouvrages de la littérature moderne, à l'usage de la jeunesse, suivie d'un questionnaire par Mme A Brée. [Lecture et conversation.] Vol. 20. 21., 5. et 6. 2. éd. Leipzig, Baumgärtner. 16. geh. à  $\frac{1}{6}$  ₰.

Inhalt: Bruu, Elise, les charmes de l'ermitage. 124 S.

Nouvelles, les cinq contes. 116 S.

Saintes, A. F. de, Thérèse ou l'enfant volé. 118 S.

Savigny, l'abbé de, etc., les contes de la bonne maman. 112 S.

Soirées de famille, histoires. 116 S.

**Musée français**, nouveau. Choix de littérature tiré des meilleurs auteurs modernes par Dr. C. Schütz. 13. Année. 1853. 52 Nrs. B. 4. Bielefeld, Velhagen et Klasing. n. 2 ₰.

**Répertoire** du théâtre français à Berlin. Nr. 383—391. II. Série Nr. 133—141. gr. 8. Berlin, Schlesinger'sche B. geh.  $1\frac{3}{4}$  ₰.

Inhalt: 383. Le démon du foyer, comédie en 2 actes par George Sand. 47 S.

$\frac{1}{4}$  ₰. — 384. D'Aranda, ou les grandes passions. Comédie-vaudeville en 2 actes par E. Scribe. 51 S.  $\frac{1}{4}$  ₰. 385. Un soufflet n'est jamais perdu. Comédie-vaudeville en 1 acte par Bayard. 37 S.  $\frac{1}{6}$  ₰. — 386. Un bal du grand monde, comédie-vaudeville en 1 acte par Varin et Deavergers. 36 S.

$\frac{1}{6}$  ₰. — 387 Madame et Monsieur Pinchon, comédie-vaudeville en 1 acte par Bayard, Dumanoir et d'Ennery. 37 S.  $\frac{1}{6}$  ₰. — 388. Le piano de Berthe. Comédie-vaudeville en 1 acte, par Barrière et Lorin. 26 S.  $\frac{1}{6}$  ₰. — 389.

Bruno le fleur, comédie-vaudeville en 2 actes par Cogniard frères. 42 S.  $\frac{1}{4}$  ₰. — 390. Le petit-fils, comédie-vaudeville en 1 acte, par Bayard et Varner. 34 S.

$\frac{1}{6}$  ₰. — 391. Le bonhomme Jadis, comédie en 1 acte en prose, par Henry Murger. 24 S.  $\frac{1}{6}$  ₰.

**Théâtre français** publié par C. Schütz. XIII. Série. 5—7. Livr. 32. Bielefeld, Velhagen et Klasing. geh. à  $2\frac{1}{2}$  ngr

Inhalt: Le démon du foyer, comédie en 2 actes. Par George Sand. 64 S. —

Si Dieu le veut, comédie-vaudeville en 3 actes. Par Bayard et de Bièvre. 104 S. —

Le mariage de Victorine, comédie en 3 actes. Par George Sand. 76 S.

### 3. Italienisch.

**Forricelli**, F., studj sul poema sacro di Dante Allighieri, con litografia. Heft 1—22. 8. Neapel.

**Foster**, Mrs. A. F., Italian literature. 360 S. 12. cloth.  $3\frac{1}{2}$  s.

**Tasso's life**. By the rev. R. Milman. 2 vols. 8. 12 s. reduced.

**Ohn**, Dr. F., italienisches Lesebuch, m. Anmerkungen u. Wörterverzeichnis. 2. verb. u. verm. Aufl. gr. 8. VIII u. 199 S. Leipzig, Fr. Fleischer's Berl. geh.  $\frac{3}{4}$  ₰.

**Albert**, L., der italienische Dolmetscher. Theoretisch-praktische Anleitung die italien. Sprache leicht u. schnell ohne Lehrer zu erlernen. Mit e. italienisch-deutschen u. deutsch-italien. Wörterbuche. Zunächst f. Reisende u. Geschäftsleute. 2. Aufl. 16. 255 S. Leipzig, D. Wigand. cart.  $\frac{1}{2}$  ₰.

**Ummann**, Joh., der kleine Italienische-Dolmetscher. Zum Handgebrauch f. Reisende nach Italien u. f. Diejenigen, welche rasch das Nothwendigste der Ital. Sprache erlernen wollen. 16. VI u. 90 S. Leipzig, Wengler. geh. n. 8 ngr

**Franceson, C. F.**, Grammatik der italienischen Sprache nach e. neuen System bearb. 2. verb. u. verm. Aufl. gr. 8. XII u. 402 S. Leipzig, Fr. Fleischer's Verl. geh.  $1\frac{1}{3}$  ₰.

**Goldoni, Carlo**, *il vero amico*. Commedia. 24. 88 S. Monaco, Franz. geh.  $3\frac{3}{4}$  ngr

**Krimmel, Jul.**, neuer italienischer Dolmetscher f. Deutsche, od.: Hilfsbuch zur Erlernung der italien. Sprache. Enthaltend: die Grundregeln der italien. Grammatik, die allernöthigsten Wörter der verschied. Redetheile u. neue Gespräche. 16. III u. 148 S. Leipzig, Matthes. cart. 12 ngr

#### 4. Spanisch.

**Booth-Wrkoffy, F.**, praktisch-theoretischer Lehrgang der spanischen Schrift- u. Umgangssprache nach der Robertson'schen Methode. Für den öffentl. u. Selbstunterricht zunächst nach Don V. Salvá's »Gramática castellana« u. d. Originalliteratur bearb. gr. 8. XII u. 429 S. Leipzig, Arnold. geh. n.  $1\frac{1}{3}$  ₰.

**Ponce de Leon, Fray Luis**, *Obras poéticas propias*. Todas cuantas se podian hallar, recogidas y traducidas en aleman por C. B. Schlüter y W. Storck. — Sämmtliche Originalgedichte des Luis Ponce de Leon, gesammelt, durchgesehen u. in's Deutsche übertragen. 16. XXIV u. 315 S. Münster, Theissing. geh. n.  $1\frac{1}{3}$  ₰.

#### 5. Portugiesisch.

**Booth-Wrkoffy, o alemão-portuguez interprete**. Der deutsch=portugiesische Dolmetscher. Ein unentbehrl., theoretisch=prakt. Handbuch zum schnellen Erlernen, richtigen Sprechen u. Verstehen der portugies. Sprache. Zunächst zum Selbstunterricht f. Kaufleute, Geschäftsmänner u. Auswanderer nach Brasilien. Mit Venußg. der vorzüglichsten Originalquellen u. nach der lebendigen Praxis bearb. gr. 12. VII u. 256 S. Rudolstadt, Froebel. geh. 21 ngr

**Roquette, J.**, *nouveau dictionnaire portugais-français, etc.* 78 $\frac{1}{2}$  Bog. 8. Paris, veuve Aillaud.  $6\frac{1}{2}$  fr.

### IX. Wörterbücher und Conversationsbücher, welche mehrere Sprachen umfassen.

**Booth-Wrkoffy, F.**, englisch=spanischer Dolmetscher f. deutsche Kaufleute und Auswanderer nach Nord- und Südamerika. Ein theoretisch=praktischer Wegweiser, sich in kurzer Zeit selbstlehrend mit dem Englischen u. Spanischen vertraut zu machen, zu verstehen u. verstanden zu werden. Mit genauerer Zeichn. der richtigen engl. u. span. Aussprache durch deutsche Buchstaben. 16. VIII u. 398 S. Leipzig, Matthes. cart.  $\frac{2}{3}$  ₰.

**Hand-Lexikon** für Desversättningar fran Swenskan till Lyska, Franska och Engelska Spraken, af E. N. Dehrlander. 3. och 4. Häftet samt arken 17—34. Elghud—Das S. 129—544. 8. Stockholm, Högström. 2 Aldr. 44 sk.

**Tetraglott-Lexikon** für Desversättningar fran Swenskan till Lyska, Franska och Engelska Spraken, af E. N. Dehrlander och D. G. Lefst. 3. och 4. Häftet samt arken 25—50. Dödsfödd—Om. S. 97—400. 4. Stockholm, Högström. 3 Aldr. 12 sk.

**Wahlert, Victor W. G. A.**, Handbuch der französischen, englischen u. deutschen Umgangssprache mit vergleichenden Anmerkungen. Zum Schul- u. Privatgebrauch, sowie für Reisende. 3. Aufl. br. 12. VI u. 335 S. Bielefeld, Velhagen u. Klasing. geh.  $\frac{1}{2}$  ₰.

Neuester Verlag von  
**VANDENHOECK & RUPRECHT** in Göttingen.

Das Leben des  
**M. Tullius Cicero**

von

**C. A. F. Brückner,**

weil. Prorector am Gymnasium zu Schweidnitz.

**1ster Theil.**

Das bürgerliche und Privatleben des Cicero.

54 Bogen. gr. 8. geh. n. 4 Thlr.

Die oskische Inschrift der

**Tabula Bantina**

und

die römischen Volksgerichte.

Eine sprachlich antiquarische Abhandlung

von

Dr. **L. Lange**, Professor in Göttingen.

6 Bogen. gr. 8. geh. Preis 15 Sgr.

Verhandlungen der 13ten Versammlung  
deutscher

**Philologen, Schulmänner und Orientalisten**

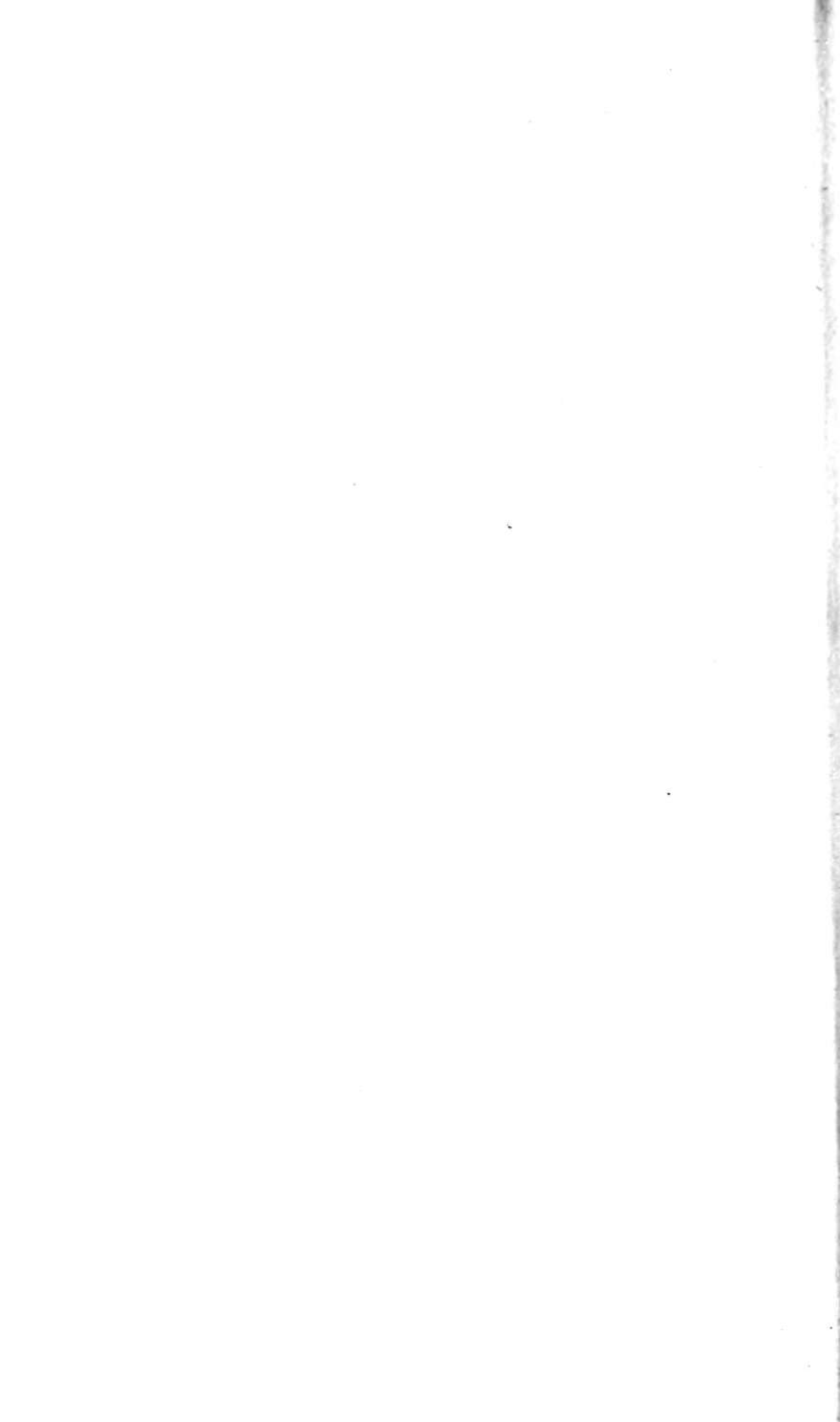
zu Göttingen vom 30. Sept. bis 2. Oct. 1852.

21 Bogen. gr. 4. geh. 1 Thlr. 20 Sgr.

**I n h a l t:**

1. Ueberblick der Fortschritte der Philologie in den letzten 15 Jahren von Prof. Dr. **Hermann.**
2. Ueber die älteste Bevölkerung Italiens von Prof. Dr. **Gerlach.**
3. Bemerkungen über die Topographie der Umgegend Athens von Prof. Dr. **Curtius.**
4. Ueber einige Stellen in Aeschylos Agamemnon v. Pr. Dr. **Schoemann.**
5. Ueber die gemischten Dialekte der griechischen Lyriker v. Dir. Dr. **Ahrens.**
6. Mittheilungen über eine Reise in Griechenland von Oberbibl. Dr. **Preller.**
7. Ueber den antiken Wortaccent in Bezug auf Metrik v. Pr. Dr. **Weil.**
8. Ueber einige Stellen in Sophokles Electra v. Pr. Dr. **Schneidewin.**
9. Ueber Ziel und Methode der syntaktischen Forschung v. Assess. Dr. **Lange.**
10. Bemerkungen zur Befürwortung der nationalgriechischen Aussprache in ihrer Anwendung auf das Altgriechische von Dr. **Ellissen.**
11. Uebersicht über die Verhandlungen der pädagogischen Section von Dir. Dr. **Eckstein.**







PA  
3  
N65  
Bd.68

Neue Jahrbücher für Philologie  
und Paedagogik

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

